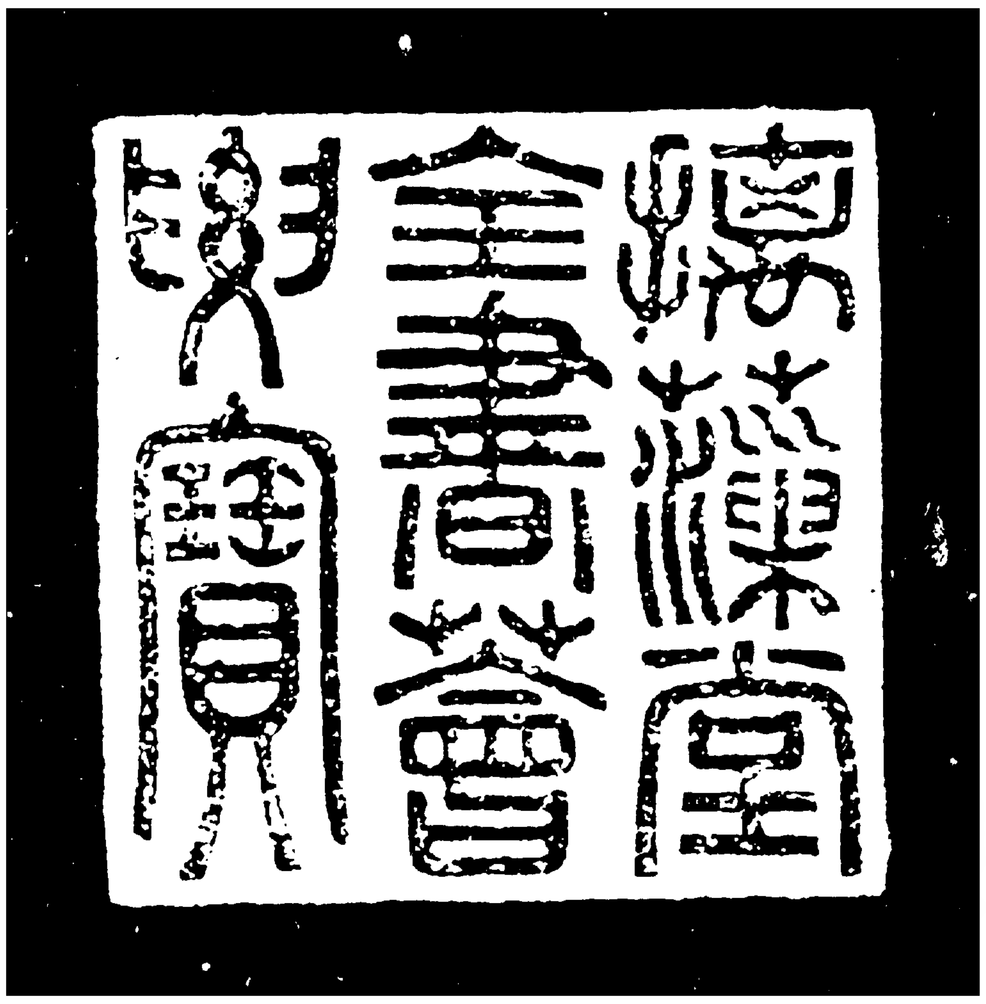
四庫全書

薈要

【史部】


摛藻堂全書薈要寶

乾隆
御覽本

四庫全書薈要

史部
第十二册

Z121.5
CHI
37

吉林人民出版社

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷一百九十

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷一百九十

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀六（起玄黓敦牂盡閼逢涒灘五月凡二年有奇）

高祖神堯大聖光孝皇帝中之下

武德五年春正月劉黑闥自稱漢東王改元天造定都洺州以范願為左僕射董康買為兵部尚書高雅賢為右領軍徵王琮為中書令劉斌為中書侍郎（琮藏宗翻斌音彬）

竇建德時文武悉復本位其設法行政悉師建德而攻戰勇決過之　丙戌同安賊帥殷恭邃以舒州來降（舒州隋之同安郡宋白曰舒州漢皖縣屬廬江郡晉置晉熙郡梁置南豫州復為晉州北齊改江州隋初改熙州大業改同安郡唐改舒州以其地古舒子之國也帥所類翻降戶江翻）　丁亥濟州別駕劉伯通執刺史竇務本以州附徐圓朗（濟子禮翻）　庚寅東鹽州治中王才藝殺刺史田華以城應劉黑闥（滄州鹽山縣本漢高成縣地去年置東鹽州以清池縣隸之）　秦王世民軍至獲嘉（按宋白續通典隋開皇四年移獲嘉縣於修武故城）劉黑闥棄相州退保洺州（宋白曰洺州城春秋晉曲

（梁之地相息亮翻）丙申世民復取相州（考異曰實錄云祿州人殺刺史獨孤徹以城應黑闥按地里志無祿州蓋字誤耳新書作相州尤誤也按劉黑闥攻拔相州執刺史房晃秦王兵至乃弃相州故秦王復取之新書帝紀拔相州殺房晃在正月乙酉相州人殺獨孤徹叛附黑闥在丙申其誤明矣祿州既莫考其地然黑闥之拔相州與秦王之復相州本末甚明與祿州全不相干而新書所書殺房晃拔相州月日亦誤復扶又翻又音如字）進軍肥鄉（肥鄉縣漢魏郡邯溝縣地曹魏置肥鄉縣屬廣平郡武德初屬紫州去年廢紫州以肥鄉屬磁州九域志肥鄉在洺州東南三十五里）列營洺水之上以逼之（水經洺水東逕曲梁城曲梁即永年洺州所治也）蕭銑既敗散兵多歸林士弘軍勢復振（林士弘為張善安所敗兵勢自此衰見一百八十四卷隋義寧元年）

己酉嶺南俚帥楊世略以循潮二州來降（循州龍川郡春漢龍川博羅縣地南朝置郡隋置州潮州義安郡漢南海郡揭陽縣地梁置東楊州尋改瀛州隋平陳改潮州俚音里帥所類翻降戶江翻下同）唐使者王義童下泉睦建三州（睦州遂安郡漢富春歙縣地劉昫曰武德四年以建安郡之建安縣置建州蓋隋置泉州建安郡治閩縣景雲二年改為閩州開元十三年改為福州聖歷二年分泉州之南安龍溪莆田三縣置武榮州景雲二年更武榮州為泉州是今之福州乃唐初之泉州今之泉州乃景雲二年之泉州也使疏吏翻）幽州摠管李藝將所部兵數萬會秦王世民討劉黑闥黑闥聞之留兵萬人使范願守洺州自將兵拒藝夜宿沙河（隋以漢襄國縣為龍岡縣又分龍岡

置沙河縣時屬邢州宋白曰沙河即渦水也水經云渦水出趙郡襄國縣西山東過沙河縣沙河在縣南五里范成大曰臨洺鎮東去洺州三十五里過洺河三十里至沙河縣二十五里至邢州將即亮翻下同）程名振載鼓六十具於城西二里隄上急擊之城中地皆震動范願驚懼馳告黑闥黑闥遽還遣其弟十善與行臺張君立將兵一萬擊藝於鼓城壬子戰於徐河（鼓城縣舊曰曲陽後齊廢隋開皇十六年分置晉陽縣十八年改為鼓城按水經注下曲陽縣有鼓聚此因春秋鼓子之國以名縣也唐屬趙州水經徐水出廣昌縣東南大嶺下東北逕五回縣又逕北平縣界東南出山又東逕清苑城北又東至高陽入河范成大曰徐河在清苑北十里）十善君立大敗所失亡八千人

洺水人李去惑（隋志洺水縣舊曰斥漳後齊省入平恩開皇六年分置曲周大業初廢曲周入洺水唐末省洺水入曲周去羌呂翻）據城來降秦王世民遣彭公王君廓將千五百騎赴之入城共守二月劉黑闥引兵還攻洺水癸亥行至列人（列人縣漢屬廣平國後漢屬魏郡晉復屬廣平後魏復屬魏郡隋廢九域志洺州有列人城在漢斥丘縣東北武安縣西南杜佑曰漢列人縣故城在肥鄉縣東北騎奇寄翻）秦王世民使秦叔寶邀擊破之（考異曰實錄癸亥秦王擊劉黑闥於列人大破之革命記十一月太宗度河入相州劉黑闥從洺州勒兵拒王師置營於鄴縣東三十里每日兩軍皆挑戰而大兵皆不出經十餘日洺水縣人李去惑李潘買李開邪等為車騎驃騎領兵在劉黑闥營去惑等背賊營

（來入洺州城誑人云劉黑闥已敗先走得歸乃喚得宗室子弟二百餘人守城定遣使間道以告太宗太宗遣彭國公王君廓領馬軍一千五百騎入洺州經十許日黑闥引兵攻洺州行至故列人城西秦叔寶等以五千騎擊之叔寶等為闥所敗又以伏兵從河下起横擊黑闥敗之會日暮收軍其夜三更賊兵摠至洺州城東營即於城兩門掘壕竪柵防王君廓之走洺州城四面有水濶五十步已上深皆三四尺黑闥於東北角兩處填柴運土作甬道以橦車攻城太宗三度將兵擊之賊置陣拒官軍攻城愈急按高祖太宗實録皆以去年十二月命太宗討黑闥今年正月始至河北無十一月度河之事太宗實録亦無列人戰事蓋叔寶破賊秦王奏之耳又按洺水洺州屬縣去惑君廓所據者洺水縣城水字誤作州耳）豫章賊帥張善安以虔吉等五州來降拜洪州總管（洪州豫章郡虔州南康郡吉州廬陵郡皆隋平陳所置州帥所類翻）戊辰金鄉人陽孝誠叛徐圓朗以城來降（金鄉縣漢屬山陽郡晉屬高平郡隋屬曹州武德四年置金州是年廢州以縣屬戴州）己巳秦王世民復取邢州辛未井州人馮伯讓以城來降（隋開皇十六年以恒州井陘縣置井州大業初廢武德元年復置　考異曰實録作并州按并州未嘗失城蓋是時於井陘縣置井州字之誤也）丙子李藝取劉黑闥定欒廉趙四州（隋開皇十六年分趙州廣阿縣置欒州大業初州廢併為趙州新志武德五年改趙州為欒州按趙州治平林欒州治廣阿竇建德劉黑闥相繼跨有山東蓋自置欒州是年黑闥破走之後始并趙州為欒州也武德元年分恒州藁城縣置廉州　考異曰實録作定率廉隋四州按河北無率隋二州今從唐統紀）獲黑闥尚書劉希道引兵與秦王世民會洺州（洺彌并翻）劉黑闥攻洺水甚急城四旁皆有水廣五十餘步（廣古曠翻）黑闥於城東北築二甬道以攻之世民三引兵救之黑闥拒之不得進世民恐王君廓不能守召諸將謀之（將即亮翻）李世勣曰若甬道達城下城必不守行軍總管鄭勇公羅士信請代君廓守之世民乃登城南高冢以旗招君廓君廓帥其徒力戰潰圍而出士信帥左右二百人乘之入城代君廓固守（帥讀曰率）黑闥晝夜急攻會大雪救兵不得往凡八日丁丑城陷黑闥素聞其勇欲生之士信詞色不屈乃殺之時年二十（考異曰高祖實録王君廓知不可守潰圍而出秦王謂諸將曰誰能代者士信曰願以死守因遣之按君廓若已潰圍而出則黑闥圍守益固士信何以復得入城革命記曰太宗知賊勢盛恐王君廓不能固以問諸將士信以為無慮太宗使士信入守之太宗登段王墓以旗招王君廓從南門突圍不得即向北門併兵攻捉門人少退得出士信亦以左右二百人入城經八日晝夜被攻木石俱盡士信被左右執之以降賊五年正月城陷李去惑以數十人突圍出歸太宗去惑後授秦州都督李淹買拜檀州刺史李開弼城陷而沒贈上柱國以公禮葬令從之高祖實録士信死時年二十八舊傳云年二十按士信始從張須陁擊王薄等時年十四若死時年二十八則在大業四年於時王薄未為盜年二十則在大

（業十二年是歲須陁死今從之）戊寅汴州總管王要漢攻徐圓朗杞州拔之獲其將周文舉（將即亮翻下同）庚辰延州道行軍總管段德操（延州漢上郡虜施之地元魏之末置東夏州西魏改曰延州隋曰延安郡）擊梁師都石堡城師都自將救之（將即亮翻）德操與戰大破之師都以十六騎遁去上益其兵使乘勝進攻夏州克其東城（騎奇寄翻夏户雅翻）師都以數百人保西城會突厥救至（厥九勿翻）詔德操引還（還從宣翻）辛巳秦王世民拔洺水（洺彌并翻）三月世民與李藝營於洺水之南分兵屯水北黑闥數挑戰（數所

角翻挑徒了翻）世民堅壁不應別遣奇兵絕其糧道壬辰黑闥以高雅賢為左僕射軍中高會李世勣引兵逼其營雅賢乘醉單騎逐之世勣部將潘毛刺之墜馬（將即亮翻刺七亦翻）左右繼至扶歸未至營而卒（卒子恤翻）甲午諸將復往逼其營（復扶又翻）潘毛為王小胡所擒黑闥運糧於冀貝滄瀛諸州水陸俱進程名振以千餘人邀之沈其舟焚其車（沈持林翻）宋州總管盛彥師帥齊州總管王薄攻須昌（帥讀曰率）徵軍糧於潭州刺史李義滿與薄有隙閉倉不與及須昌降（降户江翻）彥師收義滿繫齊州獄詔釋之使者未至義滿憂憤死獄中（使疏吏翻）薄還過潭州戊戌夜義滿兄子武意執薄殺之（潭州當作譚州武德二年李義滿以齊州之章丘縣來降於平陵置譚州并置平陵縣蓋因春秋譚子之國以名州也）彥師亦坐死（坐死者朝廷以義滿之死為彥師罪而殺之）

上遣使賂突厥頡利可汗且許結昏（使疏吏翻厥九勿翻可從刋入聲汗音寒）頡利乃遣漢陽公瓌鄭元璹長孫順德等還（瓌等被留事見上卷四年瓌工回翻璹殊玉翻長知兩翻）庚子復遣使來修好（復扶又翻好呼到翻）上亦遣其使者特勒熱寒阿史那德等還（還從宣翻）并州總管劉

世讓屯鴈門頡利與高開道苑君璋合衆攻之月餘乃退（考異曰舊世讓傳云時鴻臚卿鄭元璹先使在蕃可汗令元璹來說之世讓厲聲曰大丈夫乃為夷狄作說客邪經月餘虜乃退及元璹還述世讓忠貞勇幹高祖下制襃美之按高祖稱元璹蘇武弗之過安肯為可汗遊說脫或果爾則元璹唯恐帝知之安肯稱世讓忠貞說之不下邪據實録世讓傳無此事今不取）

甲辰以隋交趾太守丘和為交州總管（以交趾郡為交州宋白曰交州周為越裳重譯之地漢交趾日南二郡界按交趾之稱令南方夷人其足大指開廣若並足而立其指相交故曰交趾吳黃武中以交趾縣遠分為二州割合浦以北海東四郡立廣州交趾以南立交州守式又翻）和遣司馬高士廉奉表請入朝（朝直遥翻）詔許之遣其子師利

迎之（義師之向長安丘師利以兵來附）秦王世民與劉黑闥相持六十餘日黑闥潛師襲李世勣營世民引兵掩其後以救之為黑闥所圍尉遲敬德帥壯士犯圍而入（尉紆勿翻帥讀曰率）世民與略陽公道宗乘之得出道宗帝之從子也（從才用翻）世民度黑闥糧盡必來決戰（度徒洛翻）乃使人堰洺水上流（洺彌并翻）謂守吏曰待我與賊戰乃決之丁未黑闥帥步騎二萬南度洺水壓唐營而陳（陳讀曰陣）世民自將精騎擊其騎兵破之乘勝蹂其步兵（蹂人九翻）黑闥帥衆殊死戰（帥讀曰率）自午至昏戰數合黑闥勢不能支王小胡謂黑闥曰智力盡矣宜早亡去遂與黑闥先遁餘衆不知猶格戰守吏決堰洺水大至深丈餘（洺彌并翻深式禁翻）黑闥衆大潰斬首萬餘級溺死數千人黑闥與范願等二百騎奔突厥山東悉平（騎奇寄翻厥九勿翻按秦王之討黑闥前後接戰黑闥之衆皆決死碓鬬特秦王大展方略黑闥智力俱困而敗走耳秦王之平羣盜黑闥最為堅敵）高開道寇易州殺刺史慕容孝幹　夏四月己未隋鴻臚卿甯長真以寧越鬱林之地請降於李靖（臚陵如翻降戶江翻）交愛之道始通以長真

為欽州總管（寧越郡欽州漢合浦縣地宋為宋壽宋廣郡欝林郡欝州漢古郡隋置州愛州九真郡漢古郡梁置州劉昫曰交州至京師七千五百二十三里愛州至京師八千八百里）以夔州總管趙郡王孝恭為荊州總管　徐圓朗聞劉黑闥敗大懼不知所出河間人劉復禮說圓朗曰有劉世徹者其才不世出名高東夏（說輸芮翻夏戶雅翻）且有非常之相（相息亮翻）真帝王之器將軍若自立恐終無成若迎世徹而奉之天下指揮可定圓朗然之使復禮迎世徹於浚儀（浚儀縣漢晉後魏屬陳留郡周隋唐為汴州治所）或說圓朗曰將軍為人所惑欲迎劉世徹而奉之世徹若得志將軍豈有全地乎僕不敢遠引前古將軍獨不見翟讓之於李密乎（李密翟讓事始一百八十三卷隋大業十二年終一百八十四卷義寧元年翟長伯翻　考異曰革命記云盛彥師以世徹有虛名於徐兗恐二人相得為患盖深因說圓朗使不納按實錄彥師奔王薄與薄共殺李義滿三月戊戌王薄死丁未黑闥乃敗彥師在圓朗所時黑闥未敗也今稱或說以闕疑）圓朗復以為然（復扶又翻下同）世徹至已有衆數千人頓於城外以待圓朗出迎圓朗不出使人召之世徹知事變欲亡走恐不免乃入謁圓朗悉奪其兵以為司馬使狗譙杞二州東人素聞其名所

向皆下圓朗遂殺之秦王世民自河北引兵將擊圓朗會上召之使馳傳入朝乃以兵屬齊王元吉（傳株戀翻屬之欲翻付也）庚申世民至長安上迎之於長樂（長樂坂在長安城東樂音洛）世民具陳取圓朗形勢上復遣之詣黎陽會大軍趨濟陰（曹州治濟陰縣趨七喻翻濟子禮翻） 丁卯廢山東行臺（劉黑闥敗走故也） 壬申代州總管定襄王李大恩為突厥所殺（厥九勿翻）先是大恩奏稱突厥饑饉馬邑可取（先悉薦翻）詔殿內少監獨孤晟將兵與大恩共擊苑君璋期以二月會馬邑失期不至大恩不能獨進頓兵新城（新城當在朔州南郡佑曰魏都平城於馬邑郡北三百餘里置懷朔鎮及遷洛後於郡北三百餘里置朔州魏初雲州郡在今郡北三百餘里定襄故城北北齊置朔州在故都西南新城一名平城後移於馬邑即今郡城也馬邑郡治善陽縣亦漢定襄縣地新城即魏之新平城也晟承正翻將即亮翻）頡利可汗遣數萬騎與劉黑闥共圍大恩上遣右驍衛大將軍李高遷救之（騎奇寄翻驍堅堯翻）未至大恩糧盡夜遁突厥邀之衆潰而死上惜之獨孤晟坐減死徙邊 丙子行臺民部尚書史萬寶攻徐圓朗陳州拔之（宋白曰陳州楚襄王自郢徙此謂之西楚漢以為淮陽國之地後魏立陳郡天平二年置北楊州隋改陳州治

宛丘春秋陳國都也） 戊寅廣州賊帥鄧文進隋合浦太守甯宣日南太守李晙並來降（合浦郡越州貞觀改廉州日南郡德州貞觀改驩州帥所類翻守式又翻晙子峻翻） 五月庚寅瓜州土豪王幹斬賀拔行威以降（瓜州晉昌郡是年分瓜州之常樂縣置瓜州舊瓜州為西沙州賀拔行威反事始見一百八十八卷三年）瓜州平突厥寇忻州（忻州新興郡義寧元年以樓煩郡秀容縣置此秀容漢汾陽縣地非後魏秀之北秀容也）李高遷擊破之 六月辛亥劉黑闥引突厥寇山東詔燕郡王李藝擊之（厥九勿翻燕因肩翻） 癸丑吐谷渾寇洮旭疊三州岷州總管李長卿擊破之（後周武帝逐吐谷渾置疊州於疊川旭州於洮源岷州於臨洮義寧元年改臨洮於溢樂後周書曰於河州雞鳴防置旭州於宕州渠株川置岷州吐從暾入聲谷音浴洮土刀翻旭吁玉翻長知兩翻） 乙卯遣淮安王神通擊徐圓朗 丁卯劉黑闥引突厥寇定州 秋七月甲申為秦王世民營弘義宮（弘義宮後改為大安宮在宮城外西偏為于偽翻）使居之世民擊徐圓朗下十餘城聲震淮泗杜伏威懼請入朝（朝直遙翻下同）世民以淮濟之間畧定（濟子禮翻）使淮安王神通行軍總管任瓌李世勣攻圓朗乙酉班師 丁亥杜伏威入朝延升御榻拜太子太保仍兼行臺尚書令留長

安位在齊王元吉上以寵異之以闞稜為左領軍將軍（漢建安中魏武為丞相始置中領軍北齊置領軍府煬帝改為御衛唐改為領軍衛）李子通謂樂伯通曰伏威既來江東未定我往收舊兵可以立大功遂相與亡至藍田關（雍州藍田縣有藍田關）為吏所獲俱伏誅

劉黑闥至定州其故將曹湛董康買亡命在鮮虞（鮮虞縣舊曰盧奴開皇初更名以其地春秋鮮虞子之國也定州治所）復聚兵應之（復扶又翻）甲午以淮陽王道玄為河北道行軍總管以討之　丙申遷州人鄧士政執刺史李敬昂以反（西魏以房陵置遷州大業初改曰房州武德初復曰遷州房陵郡）

丁酉隋漢陽太守馮盎承李靖檄帥所部來降（守式又翻帥讀曰率降戶江翻下同）以其地為高羅春白崖儋林振八州（高州高凉郡羅州石城郡春州陽春郡白州南昌郡崖州珠崖郡林州桂林郡振州臨振郡羅州今化州白州今鬱林州之博白縣崖儋振皆在海外振州今吉陽軍地林州後改繡州投荒錄高州高凉郡土厚而山環遠高而稍汙故名羅州宋將檀道濟於陵羅江口築城因置羅州今廢陵羅縣在化州北一百二十里宋白曰州在陵羅二水之間春州治陽春縣故名白州以博白江名崖州以珠崖名儋州以儋耳名林州以綏懷林邑名振州以漢臨振古縣而名儋丁甘翻）以盎為高州總管封耿國公

先是或說盎曰唐始定中原未能及遠公所領二十州地已廣於趙佗（趙佗見漢紀先悉薦翻說輸芮翻佗徒何翻）宜自稱南越王盎曰吾家居此五世矣（馮氏居高凉事始見一百六十三卷梁簡文帝大寶元年）為牧伯者不出吾門富貴極矣常懼不克負荷為先人羞敢効趙佗自王一方乎（荷下可翻又如字王于況翻）遂來降於是嶺南悉平　八月辛亥以洺荆交并幽五州為大總管府（洺彌并翻并卑名翻）改葬隋煬帝於楊州雷塘（雷塘漢所謂雷陂也在今楊州城北平岡上考異曰實錄武德三年六月癸巳有詔葬隋帝及子孫此又云葬煬帝蓋三年李子通猶據江都雖有是詔不果葬也）

甲戌吐谷渾冦岷州敗總管李長卿（吐從暾入聲谷音浴敗補邁翻長知兩翻）詔益州行臺右僕射竇軌渭州刺史且洛生救之（渭州隴西郡且姓也音子余翻）

乙卯突厥頡利可汗冦邊（厥九勿翻可從刋入聲汗音寒）遣左武衛將軍段德操雲州總管李子和將兵拒之子和本姓郭（郭子和武德三年以榆林郡降榆林之地本屬雲州隋割置勝州榆林郡子和以榆林降因命之為雲州總管）以討劉黑闥有功賜姓丙辰頡利十五萬騎入鴈門（頡奚結翻騎奇寄翻）己未冦并州別遣兵冦原州庚子命太子出幽州道（幽州當作豳州）秦王世民出秦州道以禦之（秦州當作泰州出豳州以禦原州之冦出泰州以禦并州之冦泰州時治龍門）李

子和趨雲中掩擊可汗（漢雲中古城在榆林郡東北四十里趨七喻翻）段德操趨夏州邀其歸路（夏户雅翻）辛酉上謂羣臣曰突厥入寇而復求和（厥九勿翻復扶又翻）和與戰孰利太常卿鄭元璹曰戰則怨深不如和利（璹殊玉翻）中書令封德彝曰突厥恃犬羊之衆有輕中國之意若不戰而和示之以弱明年將復來（復扶又翻）臣愚以為不如擊之既勝而後與和則恩威兼著矣上從之己巳并州大總管襄邑王神符破突厥於汾東汾州刺史蕭顗破突厥（浩州西河郡武德三年更名汾州顗魚豈翻）斬首

五千餘級　吐谷渾寇洮州遣武州刺史賀亮禦之（武都郡西魏置武州唐後改曰階州洮土刀翻）丙子突厥寇廓州戊寅陷大震關（大震關在隴州汧源縣當隴山之路程大昌曰漢武帝至此遇雷大震因以為名按寇廓州者并州之寇陷大震關者原州之寇也）上遣鄭元璹詣頡利是時突厥精騎數十萬自介休至晉州數百里間填溢山谷元璹見頡利責以負約與相辯詰（詰去吉翻）頡利頗慙元璹因說頡利曰唐與突厥風俗不同突厥雖得唐地不能居也今虜掠所得皆入國人於可汗何有不如旋師復修和親（說輸芮翻復扶又翻）可無跋涉之勞坐受金幣又皆入可汗府庫（可從刋入聲汗音寒）孰與弃昆弟積年之歡而結子孫無窮之怨乎頡利悅引兵還（還從宣翻）元璹自義寧以來五使突厥幾死者數焉（使疏吏翻幾居依翻數所角翻）　九月癸巳交州刺史權士通（西魏置北秦州於上郡廢帝三年改曰交州）弘州總管宇文歆（慶州弘化縣開皇十八年置弘州大業初州廢蓋唐復置也）靈州總管楊師道擊突厥於三觀山破之（觀古玩翻）乙未太子班師丙申宇文歆邀突厥於崇崗鎮大破之斬首千餘級（歆許今翻）壬寅定州總管雙士洛擊突厥於

恒山之南（雙姓也姓苑曰黃帝後封於雙蒙城恒户登翻）丙午領軍將軍安興貴擊突厥於甘州皆破之（甘州張掖郡）　劉黑闥陷瀛州殺刺史馬匡武鹽州人馬君德以城叛附黑闥（此鹽州即東鹽州）

高開道寇蠡州（武德五年以瀛州之博野清苑定州之義豐置蠡州因漢蠡吾亭以名州也）

冬十月己酉詔齊王元吉討劉黑闥於山東壬子以元吉為領軍大將軍并州大總管癸丑貝州刺史許善護與黑闥弟十善戰於鄃縣（鄃音輸）善護全軍皆沒甲寅右武候將軍桑顯和擊黑闥於晏城破之（隋開皇十六年分冀州之

（鹿城置晏城縣大業初廢入鹿城蓋其縣名猶在）觀州刺史劉會以城叛附黑闥（觀古喚翻）契丹寇北平（北平郡平州契歟訖翻又音喫）甲子以秦王世民領左右十二衛大將軍（左右衛左右驍衛左右武衛左右屯衛左右領軍衛左右候衛為十二衛）乙丑行軍總管淮陽壯王道玄與劉黑闥戰于下博（下博縣屬冀州考異曰高祖實錄諡曰忠本傳諡曰壯蓋後來改諡也）軍敗為黑闥所殺時道玄將兵三萬與副將史萬寶不協道玄帥輕騎先出犯陳（將即亮翻帥讀曰率騎奇寄翻陳讀曰陣下同）使萬寶將大軍繼之萬寶擁兵不進謂所親曰我奉手敕云淮陽小兒軍事皆委老夫今王輕脫妄進若與之俱必同敗沒不如以王餌賊王敗賊必爭進我堅陳以待之破之必矣由是道玄獨進敗沒萬寶勒兵將戰士卒皆無鬬志軍遂大潰萬寶逃歸道玄數從秦王世民征伐死時年十九（數所角翻）世民深惜之謂人曰道玄常從吾征伐見吾深入賊陳心慕效之以至於此為之流涕（為于偽翻）世民自起兵以來前後數十戰常身先士卒（先悉薦翻）輕騎深入雖屢危殆而未嘗為矢刃所傷（史言秦王有天命）林士弘遣其弟鄱陽王藥師攻循州刺史楊略與戰斬之其將王戎以南昌州降士弘懼己巳請降尋復走保安成山洞袁州人相聚應之（是年以洪州建昌縣置南昌州吉州安復本吳所置安成縣也唐後改為安福袁州宜春郡將即亮翻降户江翻復扶又翻）洪州總管若干則遣兵擊破之會士弘死其衆遂散（隋大業十三年林士弘起為盜至是死散）淮陽王道玄之敗也山東震駭洺州總管廬江王瑗棄城西走（洺彌并翻瑗于眷翻）州縣皆叛附於黑闥旬日間黑闥盡復故地乙亥進據洺州十一月庚辰滄州刺史程大買為黑闥所迫棄城走齊王元吉畏黑闥兵彊不敢進上之起兵晉陽也皆秦王世民之謀（事見一百八十二卷隋義寧元年）上謂世民曰若事成則天下皆汝所致當以汝為太子世民拜且辭及為唐王將佐亦請以世民為世子（將即亮翻）上將立之世民固辭而止太子建成性寬簡喜酒色（喜許記翻）遊畋（句斷）齊王元吉多過失皆無寵於上世民功名日盛上常有意以代建成建成內不自安乃與元吉協謀共傾世民各引樹黨友上晚年多內寵小王且二十人（尹德妃生酆王元亨莫嬪

（生荆王元景孫嬪生漢王元昌宇文昭儀生韓王元嘉魯王靈夔翟嬪生鄧王元裕楊嬪生江王元祥小楊嬪生舒王元名郭婕妤生徐王元禮劉婕妤生道王元慶楊美人生號王鳳張美人生霍王元軌張寶林生鄭王元懿柳寶林生滕王元嬰王才人生彭王元則魯才人生密王元曉張氏生周王元方凡十七人且者將及未及之辭）其母競交結諸長子以自固建成與元吉曲意事諸妃嬪諂諛賂遺無所不至（遺于季翻）以求媚於上或言蒸於張婕妤尹德妃宮禁深秘莫能明也是時東宮諸王公妃主之家及後宮親戚橫長安中（橫戶孟翻下同）恣為非法有司不敢詰世民居承乾殿（閣本太極宮圖月華門內有承慶殿無承乾殿按新書承乾殿在西宮又按王溥會要承乾殿在宮中蓋皆指太極宮）元吉居武德殿後院（武德殿在東宮西按閣本太極宮圖武德殿在虔化門東入門過內倉廩立政殿萬春殿即東上閤門）與上臺東宮晝夜通行無復禁限（上臺謂帝居復扶又翻）太子二王出入上臺皆乘馬攜弓刀雜物相遇如家人禮太子令秦齊王教與詔敕並行有司莫知所從唯據得之先後為定（使唐之政終於如此亡隋之續耳）世民獨不奉事諸妃嬪諸妃嬪爭譽建成元吉而短世民（譽音余）世民平洛陽上使貴妃等數人詣洛陽選閱隋宮人及收府庫珍物貴妃等私

從世民求寶貨及為親屬求官（唐制皇后而下有貴妃淑妃德妃賢妃是為夫人昭儀昭容昭媛修儀修容修媛充儀充容充媛是為九嬪婕妤美人才人各九合二十七是為世婦寶林御女采女各二十七合八十一是為御妻為于偽翻）世民曰寶貨皆已籍奏官當授賢才有功者皆不許由是益怨世民以淮安王神通有功給田數十頃張婕妤之父因婕妤求之於上（婕妤音接予）上手敕賜之神通以教給在先不與婕妤訴於上曰敕賜妾父田秦王奪之以與神通上遂發怒責世民曰我手敕不如汝教邪（邪音耶）它日謂左僕射裴寂曰此兒久典兵在外為書生所教非復昔日子也尹德妃父阿鼠驕橫（阿烏葛翻）秦王府屬杜如晦過其門阿鼠家童數人曳如晦墜馬毆之折一指（毆烏口翻折而設翻）曰汝何人敢過我門而不下馬阿鼠恐世民訴於上先使德妃奏云秦王左右陵暴妾家上復怒（復扶又翻）責世民曰我妃嬪家猶為汝左右所陵況小民乎世民深自辯析上終不信世民每侍宴宮中對諸妃嬪思太穆皇后早終（竇皇后諡太穆帝未即位先崩建成世民玄霸元吉皆其所生也）不得見上有天下或歔欷流涕上

顧之不樂（歔音虛欷音希又許既翻樂音洛下同）諸妃嬪因密共譖世民曰海內幸無事陛下春秋高唯宜相娛樂而秦王每獨涕泣正是憎疾妾等陛下萬歲後妾母子必不為秦王所容無子遺矣（言必皆誅翦無有子然見遺者也）因相與泣且曰皇太子仁孝陛下以妾母子屬之（屬之欲翻）必能保全上為之愴然（為于偽翻）由是無易太子意待世民浸踈而建成元吉日親矣（考異曰高祖實錄曰建成幼不拘細行荒色嗜酒好畋獵常與博徒遊故時人稱為任俠高祖起義於太原建成時在河東本既無寵又以今上首建大計高祖不之思也而今上白高祖遣使名之盤游不即往今上急難情切遽以手書諭之建成乃與元吉間行赴太原隋人購求之幾為所獲及義旗建而方至高祖亦喜其獲免因授以兵又曰建成帷薄不修有禽獸之行聞于遠邇今上以為恥嘗流涕諫之建成慙而成憾又曰太宗每摠戎律惟以撫接才賢為務至于參請妃媛素所不行太宗實錄曰隱太子始則流宕河曲逸遊是好素無才略不預經綸於後雖統左軍非衆所附既陞儲兩坐構猜嫌太宗雖備禮竭誠以希恩睦而妬害之心日以滋甚又巢剌王性本凶愎志識庸下行同禽獸兼以弃鎮失守罪戾尤多反害太宗之能於是潛苞毀譖同惡相濟膚受日聞雖大名徽號禮冠羣后而情踈意隔寵異曩時按建成元吉雖為頑愚既為太宗所誅史臣不無抑揚誣諱之辭今不盡取）太子中允王珪洗馬魏徵（太子左春坊左庶子為之長掌侍從賛相駮正啟奏中允為之貳洗馬漢官掌前馬唐為司經局長官掌四庫圖籍繕寫刊緝之事唐六典曰後漢太子官屬有中允在中庶子下洗馬上其後無聞唐始置太子中允洗悉薦翻）說太子曰秦王功蓋天下中外歸心殿下但以年長位居東宮（說輸芮翻長知兩翻）無大功以鎮服海內今劉黑闥散亡之餘衆不滿萬資糧匱乏以大軍臨之勢如拉朽（拉音盧合翻）殿下宜自擊之以取功名因結納山東豪傑庶可自安太子乃請行於上上許之珪頍之兄子也（王頍僧辯之子死于隋漢王諒反時頍音丘弭翻）甲申詔太子建成將兵討黑闥其陝東道大行臺及山東道行軍元帥河南河北諸州並受建成

處分（將即亮翻陝失冉翻帥所類翻處昌呂翻分扶問翻）得以便宜從事　乙酉封宗室略陽公道宗等十八人為郡王道宗道玄從父弟也（從才用翻）為靈州摠管梁師都遣弟洛兒引突厥數萬圍之道宗乘間出擊大破之（厥九勿翻間古莧翻）突厥與師都相結遣其郁射設入居故五原（五原縣屬鹽州武德初寄治靈州故地為突厥所居杜佑曰鹽州西魏五原郡地漢五原縣城在今榆林郡界）道宗逐出之斥地千餘里（毛晃曰斥開拓也）上以道宗武幹如魏任城王彰（魏任城王彰曹操之子擊烏丸有功任音壬）乃立為任城郡王　丙申上幸宜州（義寧二年以京

（兆之華原宜君同官置宜君郡武德元年曰宜州）己亥齊王元吉遣兵擊劉十善於魏州破之　癸卯上校獵於富平（富平縣屬雍州漢富平縣治唐靈州廻樂縣界後漢移寧州彭原縣界晉移懷德城魏移於懷德城東北今耀州東南富平縣即其地）劉黑闥擁兵而南自相州以北州縣皆附之（相息亮翻）唯魏州總管田留安勒兵拒守黑闥攻之不下引兵南拔元城復還攻之（元城縣治古郡城在朝城東北十二里時魏州治貴鄉縣相息亮翻復扶又翻考異曰實錄十二月甲子黑闥攻魏州蓋留安破黑闥奏到之日也桊革命記黑闥攻魏州在十一月今從之）十二月庚戌立宗室孝友等八人為郡王孝友神通之子也　丙辰上校獵於華池（京兆三原縣武德四年改池陽六年改華池）戊午劉黑闥陷恒州殺刺史王公政（恒戶登翻恒州漢常山郡唐置恒州因恒山為名）庚申車駕至長安　癸亥幽州大總管李藝復廉定二州　甲子田留安擊劉黑闥破之獲其莘州刺史孟柱（魏州莘縣隋開皇十六年置莘州大業二年廢唐復置）降將卒六千人（降戶江翻將即亮翻）是時山東豪傑多殺長吏以應黑闥（長知兩翻）上下相猜人益離怨留安待吏民獨坦然無疑白事者無問親疎皆聽直入卧內每謂吏民曰吾與爾曹俱為國禦賊（為于偽翻）固宜同心協力必欲弃順從逆者但自斬吾首去吏民皆相戒曰田公推至誠以待人當共竭死力報之必不可負有苑竹林者本黑闥之黨潛有異志留安知之不發其事引置左右委以管鑰竹林感激遂吏歸心卒收其用（卒子恤翻）以功進封道國公　乙丑并州刺史成仁重擊范願破之（并卑名翻）　劉黑闥攻魏州未下太子建成齊王元吉大軍至昌樂（劉昫曰晉置昌樂縣屬陽平郡今縣西古城是也隋廢縣入繁水武德元年復置仍築今治所樂音洛）黑闥引兵拒之再陳皆

不戰而罷（陳讀曰陣）魏徵言於太子曰前破黑闥其將帥皆懸名處死（言亡命者先書其名處以死罪也將即亮翻帥所類翻下同處昌呂翻）妻子係虜故齊王之來雖有詔書赦其黨與之罪皆莫之信今宜悉解其囚俘慰諭遣之則可坐視離散矣太子從之黑闥食盡衆多亡或縛其渠帥以降（帥所類翻降戶江翻）黑闥恐城中兵出與大軍表裏擊之遂夜遁至館陶永濟橋未成不得度（館陶縣屬魏州在州北隋煬帝鑿永濟渠所經也宋白曰館陶春秋時晉冠氏邑陶丘在縣西北七里趙時置館于其側因為縣名）壬申太子齊王以大軍至黑闥使

王小胡背水而陳（背蒲妹翻陳讀曰陣）自視作橋成即過橋西衆遂大潰（考異曰高祖實録壬申太子與黑闥戰於魏州城下破之闥抽軍北遁甲戌追闥於毛州賊背永濟渠而陳接戰又破之舊傳六年二月太子破黑闥于館陶革命記闥遁至館陶二十五日官軍至闥敗走按館陶即毛州也長歷十二月壬申二十五日甲戌二十七日葢實録據奏到之日也舊傳尤踈今從革命記太宗實録云黑闥重反高祖謂太宗曰前破黑闥欲令盡殺其黨使空山東不用吾言致有今日及隱太子征闥平之將遣唐儉往使男子年十五已上悉阬之小弱及婦女總驅入關以實京邑太宗諫曰臣聞唯德動天唯恩容衆山東人物之所河北蠶綿之鄉而天府委輸待以成績今一旦見其反覆盡戮無辜流離寡弱恐以殺不能止亂非行弔伐之道其事遂寢新書隱太子傳云黑闥敗於洺水太子建成問於洗馬魏徵曰山東其定乎對曰黑闥雖敗殺傷太甚其魁黨皆懸名處死妻子係虜欲降無繇雖有赦令獲者必戮不大蕩宥恐殘賊嘯結民未可安既而黑闥復振廬江王瑗棄洺州山東亂命齊王元吉討之有詔降者赦罪衆不信建成至獲俘皆撫遣之百姓欣悅賊懼夜奔兵追戰黑闥衆猶盛乃縱囚使相告曰褫而甲還鄉里若妻子獲者既已釋矣衆乃散或縛其渠長降遂禽黑闥按高祖雖不仁亦不至有欲空山東之理史臣專欲歸美太宗其於高祖亦太誣矣今采革命記及新書）捨仗來降大軍度橋追黑闥度者纔千餘騎橋壞由是黑闥得與數百騎亡去（降戶江翻下同騎奇寄翻下同）上以隋末戰士多沒於高麗是歲賜高麗王建武書使悉遣還亦使州縣索高麗人在中土者遣歸其國

（麗力知翻索山客翻）建武奉詔遣還中國民前後以萬數

六年春正月己卯劉黑闥所署饒州刺史諸葛德威執黑闥舉城降時太子遣騎將劉弘基追黑闥黑闥為官軍所迫奔走不得休息至饒陽（饒陽縣前漢屬涿郡後漢屬安平國晉魏屬博陵郡隋屬河間郡唐屬深州黑闥分置饒州將即亮翻）從者纔百餘人（從才用翻）餒甚德威出迎延黑闥入城黑闥不可德威涕泣固請黑闥乃從之至城旁市中憩止（憩去例翻）德威饋之食食未畢德威勒兵執之送詣太子并其弟十善斬於洺州（洺彌并翻）（考異曰革命記劉黑闥走至深州崔元遜為偽深州總管黑闥欲至城中陳列三千餘兵擬納黑闥據城拒守北勾突厥諸葛德威為車騎領當城之兵有張善護者先任鄉長來就軍中語三五少年曰可捉黑闥以取富貴今若不捉在後終是擾亂山東廢我等作生活諸少年咸云非諸葛車騎不可善護知德威非得酒食不肯出師乃于家宰一肥猪出酒一石延德威而語之德威許諾黑闥至元遜乃請之入城而不許唯就市中遣鋪設而坐食元遜請以城中兵呈閱言並精銳必堪拒守黑闥食而許之元遜乃名兵以呈之德威以前領軍卒出即就市擒劉黑闥送於洺州皇太子所元遜與數十人奔突厥斬黑闥於洺州城西臨刑乃嘆云云今從實録亦兼采革命記）黑闥臨刑歎曰我幸在家鉏菜為高雅賢輩所誤至此　壬午巂州人王摩沙舉兵（巂音髓沙讀曰莎蘇何翻）自稱

元帥改元進通遣驃騎將軍衛彥討之（帥所類翻驃匹妙翻騎奇寄翻下同） 庚子以吳王杜伏威為太保（唐制太師太傅太保謂之三師正一品天子所師法無所統職功德崇重者乃使居之） 二月庚戌上幸驪山溫湯（驪山在雍州新豐有湯泉天寶起華清宮於此驪力知翻） 甲寅還宮 平陽昭公主薨 戊午葬公主詔加前後部鼓吹班劒四十人（班列也持劒成列夾道而行也吹昌瑞翻） 武賁甲卒（武賁虎賁也唐諱虎字改為武賁音奔） 太常奏禮婦人無鼓吹上曰鼓吹軍樂也公主親執金鼓興義兵以輔成大業（事見一百八十四卷隋義寧元年） 豈與常婦人比乎 丙寅徐圓朗窮蹙與數騎弃城走為野人所殺其地悉平 林邑王梵志遣使入貢初隋人破林邑（見一百八十卷隋大業九年梵扶汎翻使疏吏翻） 分其地為三郡（三郡比景海陰林邑也） 及中原喪亂（喪息浪翻） 林邑復國至是始入貢 幽州總管李藝請入朝（朝直遙翻） 庚午以藝為左翊衛大將軍 廢參旗等十二軍（十二軍詳見一百八十七卷二年參疏簪翻） 三月癸未高開道掠文安魯城（文安縣前漢屬渤海郡後漢屬河間國晉屬章武郡隋唐屬瀛州魯城縣開皇十六年置亦屬瀛州） 驃騎將軍平善政邀擊破之（驃匹妙翻騎奇寄翻） 庚子梁師都將賀遂

索同以所部十二州來降（將即亮翻降戶江翻） 乙巳前洪州總管張善安反遣舒州總管張鎮周等擊之（舒州同安郡隋為熙州武德四年改舒州以古皋舒之國也） 夏四月吐谷渾寇芳州刺史房當樹弃松州（吐從暾入聲谷音浴西魏逐吐谷渾置同昌郡及封德等縣後周以縣立芳州隋大業初廢武德元年以同昌之常芬縣置芳州省封德松州交川枯治嘉誠縣主羌之地後魏時白水羌舒彭遣使朝貢始置甘松縣魏亂而絕後周復招慰之於此置龍涸防天和六年改置扶州隋改甘松縣為嘉誠縣屬同昌郡武德初置松州取甘松嶺為名） 張善安陷孫州（舊唐志武德五年分洪州置南昌州總管府管南昌西吳靖米孫五州南昌州領建昌龍安永修三縣八年廢南昌州及孫州以南昌州新吳永修龍安入建昌縣以孫州之建昌入豫章縣而以豫章屬洪州新志武德五年以洪州南昌縣置孫州以建昌縣置南昌州） 執總管王戎而去 乙丑鄜州道行軍總管段德操擊梁師都至夏州俘其民畜而還（鄜音膚夏戶雅翻還從宣翻又如字） 丙寅吐谷渾寇洮岷二州（洮土刀翻） 丁卯南州刺史龐孝恭南越州民寗道明高州首領馮暄俱反陷南越州進攻姜州合州刺史寗純引兵救之（武德四年以合浦郡之南昌合浦地置南州六年改白州合浦郡舊置越州隋改合州武德四年復曰越州加南字以別會稽之越州也舊志桂州總管府所管有姜州武德五年以合州之封山縣置姜州貞觀十年廢入越州雷州海康郡本合州徐聞郡武

（德四年置貞觀更州郡名龐孝恭新書作龐孝泰）壬申立皇子元軌為蜀王鳳為豳王元慶為漢王（考異曰實錄以皇子元真為卯王鳳為豳王新本記封元璹為蜀王按高祖子無名元真鶴元璹及封卯王者今從舊傳及唐歷）癸酉以裴寂為左僕射蕭瑀為右僕射（瑀音禹）楊恭仁為吏部尚書兼中書令封德彝為中書令　五月庚辰遣岐州刺史柴紹救岷州（岐州扶風郡）庚寅吐谷渾及党項寇河州（吐從暾入聲谷音浴河州枹罕郡党底朗翻）刺史盧士良擊破之　丙申梁師都將辛獠兒引突厥寇林州（將即亮翻下同獠盧皓翻厥九勿翻舊志慶州華池縣武德四年置林州總管府）戊戌苑君璋將高滿政寇代州驃騎將軍林寶言擊走之（驃匹妙翻騎奇寄翻）癸卯高開道引奚騎寇幽州長史王詵擊破之（長知兩翻詵疏臻翻）劉黑闥之叛也突地稽引兵助唐徙其部落於幽州之昌平城（昌平城在軍都關南）高開道引突厥寇幽州突地稽將兵邀擊破之　六月戊午高滿政以馬邑來降（降戶江翻）先是前并州總管劉世讓除廣州總管將之官上問以備邊之策（先悉薦翻）世讓對曰突厥比數為寇（比毗至翻數所角翻下同）良以馬邑為之中頓故也（中頓者謂

中道有城有糧可以頓食也置食之所曰頓唐人多言置頓）請以勇將戍崞城（崞音郭）多貯金帛（貯直呂翻）募有降者厚賞之數出騎兵掠其城下蹂其禾稼敗其生業不出歲餘彼無所食必降矣（數所角翻蹂人九翻敗補邁翻）上然其計曰非公誰為勇將即命世讓戍崞城馬邑病之是時馬邑人多不願屬突厥上復遣人招諭苑君璋高滿政說苑君璋盡殺突厥戍兵降唐（復扶又翻說輸芮翻厥九勿翻）君璋不從滿政因衆心所欲夜襲君璋君璋覺之亡奔突厥滿政殺君璋之子及突厥戍兵二百人而降　壬戌梁師都以突厥寇匡州（武德分綏州延福縣地置北吉州稚州匡州）丁卯苑君璋與突厥吐屯設寇馬邑高滿政與戰破之以滿政為朔州總管封榮國公（朔州馬邑郡）瓜州總管賀若懷廣按部至沙州（隋以敦煌郡置瓜州武德五年改沙州分沙州之常樂縣為瓜州晉昌郡宋白曰瓜州西至沙州二百八十里若人者翻）值州人張護李通反懷廣以數百人保子城涼州總管楊恭仁遣兵救之為護等所敗（敗補邁翻）癸酉柴紹與吐谷渾戰（紹救岷州遂與吐谷渾戰吐從暾入聲谷音浴）為其所圍虜乘高射之（射而亦翻）矢下如雨紹遣

人彈胡琵琶二女子對舞虜怪之駐弓矢相與聚觀紹察其無備潛遣精騎出虜陳後擊之虜衆大潰（騎奇寄翻陳讀曰陣）

秋七月丙子苑君璋以突厥寇馬邑右武候大將軍李高遷及高滿政禦之戰於臘河谷破之　張護李通殺賀拔懷廣（考異曰實錄上云張護此云高護今從上余按賀拔意亦當從上作賀若）　立汝州別駕竇伏明為主（汝當作沙）　進逼瓜州長史趙孝倫擊却之（長知兩翻）　高開道掠赤岸鎮及靈壽九門行唐三縣而去（九域志定州唐縣有赤岸鎮三縣皆屬恒州時以靈壽屬并州）　丁丑嵐州刺史馮

士翽據新會反（隋以新會郡置岡州以地有金岡故名大業初廢武德四年復以廣州新會義寧二縣置岡州翽呼會翻）　廣州刺史劉感討降之使復其位（降戶江翻）

辛巳高開道所部弘陽統漢二鎮來降　癸未突厥寇原州（原州漢高平縣地後魏立原州取高平曰原以名州厥九勿翻）　乙酉寇朔州李高遷為虜所敗行軍總管尉遲敬德將兵救之己亥遣太子將兵屯北邊（備原州之寇敗補邁翻尉紆勿翻將即亮翻）　秦王世民屯并州（備朔州之寇）　以備突厥八月丙辰突厥寇貞州（舊志武德三年置綏州總管府管雲銀貞等十一州貞州蓋置於銀州貞鄉縣也）　又寇馬邑　壬子淮南

道行臺僕射輔公祏反（考異曰舊傳云沈法興據毗陵公祏擊破之按法興武德三年已為李子通所滅舊傳誤也）　初杜伏威與公祏相友善公祏年長（長知兩翻）　伏威兄事之軍中謂之伯父畏敬與伏威等伏威浸忌之乃署其養子闞稜為左將軍王雄誕為右將軍潛奪其兵權公祏知之怏怏不平（怏於兩翻）　與其故人左遊仙陽為學道辟穀以自晦及伏威入朝（入朝見上年朝直遙翻）　留公祏守丹楊（此南朝之舊丹楊郡）　令雄誕典兵為之副陰謂雄誕曰吾至長安苟不失職勿令公祏為變伏威既行左遊仙

說公祏謀反（說輸芮翻）　而雄誕握兵公祏不得發乃詐稱得伏威書疑雄誕有二心雄誕聞之不悅稱疾不視事公祏因奪其兵使其黨西門君儀諭以反計雄誕始寤而悔之曰今天下方平吳王又在京師（杜伏威封吳王）　大唐兵威所向無敵柰何無故自求族滅乎雄誕有死而已不敢聞命今從公為逆不過延百日之命耳大丈夫安能愛斯須之死而自陷於不義乎公祏知不可屈縊殺之（縊於賜翻又於計翻）　雄誕善撫士卒得其死力又約束嚴整每破城

邑秋毫無犯死之日江南軍中及民間皆為之流涕（為于偽翻）公祏又詐稱伏威不得還江南貽書令其起兵大修鎧仗（鎧可亥翻）運糧儲尋稱帝於丹楊國號宋修陳故宮室而居之署置百官以左遊仙為兵部尚書東南道大使越州總管（使疏吏翻下同）與張善安連兵以善安為西南道大行臺　己未突厥寇原州（厥九勿翻）　乙丑詔襄州道行臺僕射趙郡王孝恭以舟師趣江州（江州南朝之尋陽郡隋改為九江郡趣七喻翻又逡須翻　考異曰實錄八月乙丑已云遣孝恭率兵趣江州至九月戊子又云蓋因徐紹宗等侵逼而

言之也）嶺南道大使李靖以交廣泉桂之衆趣宣州（宣州宣城郡）懷州總管黃君漢出譙亳齊州總管李世勣出淮泗（自泗水入淮也）以討輔公祏孝恭將發與諸將宴集命取水忽變為血在坐者皆失色（坐祖卧翻）孝恭舉止自若曰此乃公祏授首之徵也飲而盡之衆皆悅服　丙寅吐谷渾內附（吐從暾入聲谷音浴）　辛未突厥陷原州之善和鎮癸酉又寇渭州（渭州隴西郡）　高開道以奚侵幽州州兵擊却之　九月太子班師（自幽州道班師）　戊子輔公祏遣其將徐紹宗寇

海州陳政通寇壽陽（祏音石將即亮翻壽陽壽州治所）　邛州獠反（邛州臨邛郡武德元年析雅州置邛渠容翻獠盧皓翻）遣沛公鄭元璹討之（璹殊玉翻）　庚寅突厥寇幽州（厥九勿翻）　壬辰詔以秦王世民為江州道行軍元帥（欲使之討輔公祏也帥所類翻）　乙未竇伏明以沙州降（降戶江翻　考異曰實錄云伏明斬賀拔威以城來降按五年五月實錄瓜州人王幹殺賀拔威以降則威死久矣此誤也按上文作賀若懷廣死而立竇伏明為沙州主當考）　高昌王麴伯雅卒（卒子恤翻）子文泰立　丙申渝州人張大智反（渝州巴郡漢江州縣地）刺史薛敬仁棄城走　壬寅高開道引突厥二萬騎寇幽

州（騎奇寄翻）　突厥惡弘農公劉世讓為己患（惡烏路翻）遣其臣曹般陁來言世讓與可汗通謀欲為亂（般補末翻可從刊入聲汗音寒）上信之冬十月丙午殺世讓籍其家（聽言之道必以其事觀之突厥用間高祖遽信之而殺干城之將不明甚矣）　秦王世民猶在并州己未詔世民引兵還（太子與秦王分道備突厥太子先已班師故亦詔秦王引還）　上幸華陰（華戶化翻）　張大智侵涪州（涪州涪陵郡武德元年以渝州之涪陵鎮置涪音浮）刺史田世康等討之大智以衆降　初上遣右武候大將軍李高遷助朔州總管高滿政守馬邑（宋白曰朔州春秋北狄之地曹魏立

（為馬邑縣西晉末其地為猗盧所據都代郡此後魏為畿內之地亦曾為懷朔鎮孝文遷洛之後於定襄故城置朔州高齊又於新平郡置朔州天保八年乃移於馬邑城）苑君璋引突厥萬餘騎至城下滿政擊破之頡利可汗怒大發兵攻馬邑高遷懼帥所部二千人斬關宵遁虜邀之失亡者半頡利自帥眾攻城（帥讀曰率）滿政出兵禦之或一日戰十餘合上命行軍總管劉世讓救之至松子嶺不敢進（松子嶺地闕）還保崞城會頡利遣使求婚（使疏吏翻）上曰釋馬邑之圍乃可議婚頡利欲解兵義成公主固請攻之頡利以高開道善為攻具召開道與之攻馬邑甚急頡利誘滿政使降滿政罵之糧且盡救兵未至滿政欲潰圍走朔州右虞候杜士遠（隋文帝於東宮置左右虞候府亭斥候是後州鎮各置虞候以為衙前之職以備候不虞名官）以虜兵盛恐不免壬戌殺滿政降於突厥（按通鑑據新唐書高祖本紀自丙午至壬戌排日書之但十七日間先書殺劉世讓後復書命世讓救馬邑及退保事蓋通鑑序突厥陷馬邑事書之不詳排日之近遠也）苑君璋復殺城中豪傑與滿政同謀者三十餘人上以滿政子玄積為上柱國襲爵丁卯突厥復請和親（復扶又翻下同）以馬邑歸唐上以將軍秦武通為

朔州總管　突厥數為邊患（數所角翻）并州大總管府長史竇靜表請於太原置屯田以省餽運議者以為煩擾不許靜切論不已敕徵靜入朝（長知兩翻朝直遥翻）使與裴寂蕭瑀封德彝相論難於上前（瑀音禹難乃旦翻）寂等不能屈乃從靜議歲收穀數千斛上善之命檢校并州大總管靜抗之子也（竇抗榮定之子）十一月辛巳秦王世民復請增置屯田於并州之境從之　黃州總管周法明將兵擊輔公祏（黃州漢邾縣地蕭齊置齊安郡隋置黃州祏音石）張善安據夏口拒之（將即亮翻夏戶雅翻）法明屯荊口鎮（蓋當荊江之口置鎮其地在漢陽界）壬午法明登戰艦飲酒（艦戶黯翻）善安遣刺客數人詐乘魚艓而至（艓達協翻丁度曰舟名）見者不以為虞遂殺法明而去　甲申舒州總管張鎮周等擊輔公祏將陳當世於猷州之黃沙大破之（武德三年以宣州之涇縣置南徐州尋改曰猷州）丁亥上校獵於華陰（華戶化翻）己丑迎勞秦王世民於忠武頓（秦王自并州還勞力到翻）十二月癸卯安撫使李大亮誘張善安執之（使疏吏翻誘音酉）大亮擊善安於洪州與善安隔水而陳（陳讀曰陣）遥相與語大亮諭以

禍福善安曰善安初無反心正為將士所誤欲降又恐不免（將即亮翻）大亮曰張總管有降心則與我一家耳因單騎度水入其陳與善安執手共語示無猜間（降下江翻間古莧翻）善安大悅遂許之降既而善安將數十騎詣大亮營大亮止其騎於門外引善安入與語久之善安辭去大亮命武士執之從騎皆走（從才用翻）善安營中聞之大怒悉衆而來將攻大亮大亮使人諭之曰吾不留總管總管亦心歸國謂我曰若還營恐將士或有異同為其所制故自留不去耳卿輩何怒於我其黨復大罵曰張總管賣我以自媚於人遂皆潰去大亮追擊多所虜獲送善安於長安善安自稱不與輔公祏交通（祏音石）上赦其罪善遇之及公祏敗得所與往還書乃殺之　甲寅車駕至長安　己巳突厥寇定州州兵擊走之　庚申白簡白狗羌並遣使入貢（白簡恐當作白蘭隋書附國有白蘭白狗等種風俗畧同党項或役屬於吐谷渾或附附國新書白蘭羌吐蕃謂之丁零左屬党項右與多彌接勝兵萬人勇戰鬭善作兵器武德六年使者入朝明年以其地為維恭二州白狗羌與東會州接勝兵纔千人使疏吏翻）

七年春正月依周齊舊制每州置大中正一人（州置大中正周齊又因魏晉之制）掌知州內人物品量望第以本州門望高者領之無品秩　壬午趙郡王孝恭擊輔公祏別將於樅陽破之（樅陽縣漢屬廬江郡梁置樅陽郡隋廢郡改為同安縣屬廬州祏音石將即亮翻樅七容翻）　庚寅鄒州人鄧同頴殺刺史李士衡反（唐初以齊州之鄒平長山置鄒州）

丙申以白狗等羌地置維恭二州（維州維川郡以白狗羌降戶姜維故城置其地乃漢蜀郡徼外冉駹之地蜀將姜維馬忠討汶山羌於此故壘在焉恭州即西恭州後改曰笮州又戎州都督府所領羈縻州有曲州本隋之恭州隋亂廢武德元年開南中復置八年改曲州故朱提郡地非此也劉昫曰維州即古西戎地也其地南界江陽岷山連嶺而西不知其極北望隴山積雪如玉東望成都若在井底地接石紐山夏禹生於石紐是也其城在岷山之孤峯三面臨江距成都四百里許杜佑曰維州在當州北二百六十里）二月輔公祏遣兵圍猷州刺史左難當嬰城自守（宋白曰宣州綏縣唐武德三年置南徐州於此其年改為猷州）安撫使李大亮引兵擊公祏破之（使疏吏翻下同）趙郡王孝恭攻公祏鵲頭鎮拔之（新志宣州南陵縣有鵲頭鎮）　丁未高麗王建武遣使來請班曆遣使冊建武為遼東郡王高麗王以百濟王扶餘璋為帶方郡王新羅王金真平為樂浪郡王（麗力知翻樂音洛浪音郎）始

州獠反（始州普安郡後改劍州獠魯皓翻）遣行臺僕射竇軌討之　己酉詔諸州有明一經以上未仕者咸以名聞州縣及鄉皆置學　壬子行軍副總管權文誕破輔公祏之黨於猷州拔其枚洄等四鎮　丁巳上幸國子監釋奠詔諸王公子弟各就學　戊午改大總管為大都督府　己未高開道將張金樹殺開道來降（將即亮翻降戶江翻下同）開道見天下皆定欲降自以數反覆不敢（高開道既降而復叛自知有反覆之罪數所角翻）且恃突厥之衆遂無降意其將卒皆山東人思鄉

里咸有離心開道選勇敢士數百謂之假子常直閤內使金樹領之故劉黑闥將張君立亡在開道所與金樹密謀取開道金樹遣其黨數人入閤內與假子遊戲向夕潛斷其弓弦（斷丁管翻）藏刀槊於牀下合瞑抱之趨出（人睡則目合而瞑槊色角翻瞑莫定翻）金樹帥其黨大譟攻開道閤（帥讀曰率譟蘇到翻）假子將禦之弓弦皆絕刀槊已失爭出降君立亦舉火於外與相應內外惶擾開道知不免乃擐甲持兵坐堂上與妻妾奏樂酣飲（擐音宦酣戶甘翻）衆憚其勇不敢逼天

且明開道縊（縊於賜翻又於計翻）妻妾及諸子乃自殺金樹陳兵悉收假子斬之并殺君立死者五百餘人遣使來降詔以其地置嬀州（以嬀水名州嬀俱為翻）壬戌以金樹為北燕州都督（嬀州嬀川郡治懷戎縣北齊置北燕州本治懷戎唐既以懷戎之地置嬀州又以北燕州都督之名寵金樹也燕因肩翻）戊辰洋集二州獠反陷隆州晉城（洋州洋川郡治西鄉縣西鄉漢成固縣蜀立西鄉後魏於此置洋州以水為名洋音祥集州符陽郡武德元年析梁州之難江巴州之符陽長池白石置隆州巴西郡漢閬中地劉昫曰後魏置隆州於閬中隋為巴西郡唐復為隆州宋白曰取其連岡地勢高隆為名後魏典畧云此州古有隆城貶險因置隆州晉城縣亦閬中地梁置木蘭郡西魏廢郡

改西充國曰晉城獠魯皓翻）是月太保吳王杜伏威薨輔公祏之反也詐稱伏威之命以紿其衆（紿蕩亥翻）及公祏平趙郡王孝恭不知其詐以狀聞詔追除伏威名籍沒其妻子及太宗即位知其冤赦之復其官爵　三月初定令以太尉司徒司空為三公次尚書門下中書祕書殿中內侍為六省次御史臺次太常至太府為九寺（太常光祿衛尉宗正太僕大理鴻臚司農太府凡九寺）次將作監次國子學次天策上將府（將即亮翻）次左右衛至左右領衛為十四衛（十二衛及左右監門衛為十四衛）

東宮置三師三少詹事及兩坊三寺十率府（兩坊門下坊典書坊三寺家令寺率更寺僕寺十率府左右衛率左右宗衛率左右虞候率左右監門率左右內率少詩照翻率讀如字）王公置府佐國官公主置邑司並為京職事官（王府有傅諮議參軍友文學東西閤祭酒長史司馬掾屬主簿史記室錄事參軍錄事功倉戶兵騎法士等七曹參軍參軍事行參軍典籤王國有國令大農尉丞錄事典衛舍人學官長食官長廄牧長典府長公主邑司有令丞主簿謁者舍人家吏掌主家財出入田園徵封之事）州縣鎮戍為外職事官自開府儀同三司至將仕郎二十八階為文散官（開府儀同三司從一品特進正二品光祿大夫從二品金紫光祿大夫正三品銀青光祿大夫從三品正議大夫正四品太中大夫從四品上中大夫從四品下中散大夫正五品上朝議大夫正五品下朝請大夫從五品上朝散大夫從五品下朝議郎正六品上承議郎正六品下奉議郎從六品上通直郎從六品下朝請郎正七品上宣德郎正七品下朝散郎從七品上宣義郎從七品下給事郎正八品上徵事郎正八品下承奉郎從八品上承務郎從八品下儒林郎正九品上登仕郎正九品下文林郎從九品上將仕郎從九品下散悉亶翻下同）驃騎大將軍至陪戎副尉三十一階為武散官（驃騎大將軍從一品輔國大將軍正二品鎮軍大將軍從二品冠軍大將軍懷化大將軍正三品上懷化將軍正三品下雲麾將軍歸德大將軍從三品上歸德將軍從三品下忠武將軍正四品上壯武將軍懷化中郎將正四品下宣威將軍從四品上明威將軍歸德中郎將從四品下定遠將軍正五品上寧遠將軍懷化郎將正五品下游騎將軍從五品上游擊將軍歸德郎將從五品下昭武校尉正六品上昭武副尉懷化司階正六品下振威校尉從六品上振威副尉歸德司階從六品下致果校尉正七品上致果副尉懷化中候正七品下翊麾校尉從七品上翊麾副尉歸德中候從七品下宣節校尉正八品上宣節副尉懷化司戈正八品下禦侮校尉從八品上禦侮副尉歸德司戈從八品下仁勇校尉正九品上仁勇副尉懷化執戟長上從九品下陪戎校尉從九品上陪戎副尉歸德執戟長上從九品下驃匹妙翻騎奇寄翻下同）上柱國至武騎尉十二等為勳官（勳級十有二轉為上柱國視正二品十有一轉為柱國視從二品十轉為上護軍視正三品九轉為護軍視從三品八轉為上輕車都尉視正四品七轉為輕車都尉視從四品六轉為上騎都尉視正五品五轉為騎都尉視從五品四轉為驍騎尉視正六品三轉為飛騎尉視從六品二轉為雲騎尉視正七品一轉為武騎尉視從七品）丙戌趙郡王孝恭破輔公祏於蕪湖拔梁山等三鎮（蕪湖時在宣州當塗縣界梁山在和州歷陽縣南七十里臨江祏音石）辛卯安撫使任瓌拔楊子城廣陵城主龍龕降（楊子城在楊州江都縣界楊州治江都古廣陵城也姓苑龍姓古龍伯氏之後任音壬瓌古回翻龕口含翻）丁酉突厥寇原州戊戌趙郡王孝恭克丹楊先是輔公祏遣其將馮慧亮陳當世將舟師三萬屯博望山（天門山在宣州當塗縣西南三十里又名蛾眉山夾江對峙東曰博望西曰梁山先悉薦翻將即亮翻下同考異曰舊趙郡王孝恭傳作陳當時舊李靖傳云屯當塗今皆從高祖實錄）陳正通徐紹宗將步騎三萬屯青林山

（水經注即水出廬江郡之東陵鄉禹貢所謂過九江至于東陵者也西南流水積為湖湖西有青林山又今當塗縣東南有青山）仍於梁山連鐵鏁以斷江路（斷丁管翻）築却月城延袤十餘里（袤音茂）又結壘江西以拒官軍孝恭與李靖帥舟師次舒州李世勣帥步卒一萬度淮拔壽陽次硤石（帥讀曰率）慧亮等堅壁不戰孝恭遣奇兵絶其糧道慧亮等軍乏食夜遣兵薄孝恭營孝恭堅卧不動孝恭集諸將議軍事皆曰慧亮等擁彊兵據水陸之險攻之不可猝拔不如直指丹楊掩其巢穴丹楊既潰慧亮等自降矣（降戶江翻）孝恭將從其議李靖曰公祏精兵雖在此水陸二軍然所自將亦不為少今博望諸柵尚不能拔公祏保據石頭豈易取哉（易以豉翻）進攻丹楊旬月不下慧亮躡吾後腹背受敵此危道也（李靖此議與長孫無忌安市之議畧同然李靖決勝而太宗無功及安市班師靖咨其不能用道宗之策此用兵之所以難也）慧亮正通皆百戰餘賊其心非不欲戰正以公祏立計使之持重欲以老我師耳我今攻其城以挑之（挑徒了翻）一舉可破也孝恭然之使羸兵先攻賊營而勒精兵結陳以待之（羸倫為翻陳讀曰陣）攻

壘者不勝而走賊出兵追之行數里遇大軍與戰大破之（此左傳楚五大夫破吳師以滅舒鳩之故智也）闞稜免冑謂賊衆曰汝曹不識我邪（邪音耶）何敢來與我戰賊多稜故部曲皆無鬬志或有拜者由是遂敗孝恭靖乘勝逐北轉戰百餘里博山青林兩戍皆潰慧亮正通等遁歸殺傷及溺死者萬餘人（溺奴狄翻）李靖兵先至丹楊公祏大懼擁兵數萬弃城東走欲就左遊仙於會稽李世勣追之公祏至句容（句容縣漢屬丹楊郡時屬蔣州在建康城東九十里）從兵能屬者纔五百人（從才用翻屬之欲翻）夜宿常州其將吳騷等謀執之公祏覺之弃妻子獨將腹心數十人斬關走至武康（吳分烏程餘杭立永安縣晉改為永康又改為武康屬湖州在州西南一百七里）為野人所攻西門君儀戰死執公祏送丹楊梟首（梟堅堯翻）分捕餘黨悉誅之江南皆平己亥以孝恭為東南道行臺右僕射李靖為兵部尚書頃之廢行臺以孝恭為揚州大都督靖為府長史上深美靖功曰靖蕭輔之膏肓也（謂蕭銑輔公祏皆為靖所殺也肓呼光翻）闞稜功多頗自矜伐公祏誣稜與己通謀會趙郡王孝恭籍沒賊黨

田宅（籍沒者舉籍賊黨所有田宅沒而入官）稜及杜伏威王雄誕田宅在賊境者孝恭并籍沒之稜自訴理忤孝恭（忤五故翻）孝恭怒以謀反誅之　夏四月庚子朔赦天下是日頒新律令比開皇舊制增新格五十三條　初定均田租庸調法（調徒釣翻）丁中之民給田一頃篤疾減什之六寡妻妾減七皆以什之二為世業八為口分（分扶問翻）每丁歲入租粟二石調隨土地所宜綾絹絁布歲役二旬不役則收其傭日三尺（新志凡授田丁歲輸粟二斛謂之租丁隨鄉所出歲輸絹二匹綾絁二丈布加五之一綿三兩麻三斤非蠶鄉則輸銀十四兩謂之調用人之力歲二十日閏加三日不役收其庸日三尺絁式支翻繒似布）有事而加役者旬有五日免其調三旬租調俱免水旱蟲霜為災什損四以上免租損六以上免調損七已上課役俱免凡民貲業分九等（上中下各有三等也）百戶為里五里為鄉四家為鄰四鄰為保（考異曰唐歷云四家為鄰五家為保按通典四隣為保唐歷誤也）在城邑者為坊田野者為村食祿之家無得與民爭利工商雜類無預士伍男女始生為黃四歲為小十六為中二十為丁六十為老歲造計帳三年造戶籍　丁

未党項寇松州　庚申通事舍人李鳳起擊萬州反獠平之（後魏分朐䏰置魚泉縣後周改為萬州隋改為南浦屬信州武德元年分置萬州南浦郡獠魯皓翻下同）　五月辛未突厥寇朔州　甲戌羌與吐谷渾同寇松州（吐從暾入聲谷音浴）遣益州行臺左僕射竇軌自翼州道扶州刺史蔣善合自芳州道擊之（西魏逐吐谷渾置鄧州隋開皇七年改曰扶州同昌郡武德元年分會州之左封翼針置翼州臨翼郡唐制上州刺史從三品中正四品上下正四品下）　丙戌作仁智宮於宜君（宜君縣置於古祋祤城隋屬京兆郡時屬宜州）　丁亥竇軌破反獠於方山俘二萬餘口

資治通鑑卷一百九十

摛藻堂全書薈要寶

總校官庶吉士臣侍朝

校對官檢討臣龔大萬

謄錄監生臣杜成

欽定四庫全書薈要　史部

資治通鑑卷一百九十（一　二）

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷一百九十一　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀七（起閼逢涒灘六月盡柔兆閹茂八月凡二年有奇）

高祖神堯大聖光孝皇帝下之上

武德七年六月辛丑上幸仁智宮避暑（帝作仁智宮於宜州之宜君縣）

辛亥瀧州扶州獠作亂遣南尹州都督李光度等擊平之（瀧州永熙郡漢端溪縣地又瀧州信義縣武德四年分懷德縣置仍置南扶州南尹州爵林郡漢廣爵縣地後漢谷永為爵林太守降烏滸人十餘萬開置七縣即此地也瀧呂江翻獠魯皓翻）丙辰吐谷渾寇扶州（此扶州以生羌之地置注已見上吐從暾入聲谷音浴）刺史蔣善合擊走之　壬戌慶州都督楊文幹反（慶州弘化郡漢北地馬嶺方渠縣地按宋白續通典慶州弘化郡東南三里有不窋城後魏太統十一年置朔州隋文帝改置合川鎮十六年置慶州以慶美取其嘉名今郡城名尉李城在洛水白馬兩川交口亦曰不窋城附郭安化縣隋置合水縣武德改合川縣貞觀改弘化縣尋隨郡改縣名管下華池縣漢歸德縣地樂盤縣漢富平縣地馬領方渠則為通遠軍地矣史記正義曰漢郁郅縣今慶州弘化縣是）初齊王元吉勸太子建成除秦王世民曰當為兄手刃之（為于僞翻下迭為復為同）世民從上幸元吉第

元吉伏護軍宇文寶於寢內欲刺世民（刺七亦翻）建成性頗仁厚遽止之元吉愠曰為兄計耳於我何有建成擅募長安及四方驍勇二千餘人為東宮衛士（愠於問翻驍堅堯翻）分屯左右長林號長林兵（東宮有左右長林門 考異曰舊傳云建成私召四方驍勇并募長安惡少年二千餘人畜為宮甲分屯左右長林號長林兵實錄云元吉見秦王有大功每懷妬害言論醜惡譖害日甚每謂建成曰當為大哥手刃之建成性頗仁厚初止之元吉數言不已建成後亦許之元吉因令速發遂與建成各募壯士多匿罪人賞賜之圖行不軌其記室滎九思為詩以刺之曰丹青飾成慶玉帛擅專諸而弗悟也典籤裴宣儼因免官改事秦府謂泄其事又鴆之自殺斯人已後人皆振恐知其事莫有敢言後

乃連結宮閫與建成俱通德妃尹氏以為內援舊傳又云厚賂中書令封德彝以為黨助由是高祖頗疎太宗而加愛元吉令但擇取其可信者書之）又密使右虞候率可達志從燕王李藝發幽州突騎三百置宮東諸坊欲以補東宮長上（可達虜複姓騎奇寄翻燕因肩翻唐六典凡應宿衛官各從番第諸衛將軍中郎將郎將及諸衛率副率千牛備身備身左右太子千牛并上折衝果毅應宿衛者並一日上兩日下諸色長上若司階中候司戈並五日上十日下上時掌翻下上變同）為人所告上召建成責之流可達志於巂州（巂音髓）楊文幹嘗宿衛東宮建成與之親厚私使募壯士送長安上將幸仁智宮命建成居守世民元吉皆

從（守手又翻下同從才用翻）建成使元吉就圖世民曰安危之計決在今歲又使郎將爾朱煥校尉橋公山以甲遺文幹二人至豳州上變（豳州漢漆縣地漢末置新平郡東北有古豳亭後魏置豳州爾朱煥等至豳州言有急變以聞遂得至仁智宮遺于季翻將即亮翻校戶教翻）告太子使文幹舉兵使表裏相應（考異曰統紀云建成遣郎將爾朱煥校尉橋公山齎甲以賜文幹令起兵煥等行至豳州懼罪告之劉餗小說云人妄告東宮令從實錄）又有寧州人杜鳳舉亦詣宮言狀上怒託他事手詔召建成令詣行在建成懼不敢赴太子舍人徐師謩勸之據城舉兵（考異曰統記作師謩令從實

錄）詹事主簿趙弘智勸之貶損軍服屏從者（屏必郢翻又畢正翻）詣上謝罪建成乃詣仁智宮未至六十里悉留其官屬於毛鴻賓堡（後魏將毛鴻賓所築因以為名宋白曰三原縣有鴻賓柵後魏孝昌中蕭寶寅亂毛鴻賓立柵捍之其故城在縣北一十五里）以十餘騎往見上（騎奇寄翻）叩頭謝罪奮身自擲幾至於絕（幾居依翻）上怒不解是夜置之幕下（鄭康成曰在上曰幕幕或在地展陳于上）飼以麥飯（飼祥吏翻）使殿中監陳福防守遣司農卿宇文頴馳召文幹（漢初置治粟內史景帝改曰大農武帝加司字梁置十二卿曰司農卿掌邦國倉儲委積之事）頴至慶州以情告之文幹遂舉兵

反上遣左武衛將軍錢九隴與靈州都督楊師道擊之甲子上召秦王世民謀之世民曰文幹豎子敢為狂逆計府僚已應擒戮若不爾止應遣一將討之耳（將即亮翻）上曰不然文幹事連建成恐應之者衆汝宜自行還立汝為太子吾不能效隋文帝自誅其子當封建成為蜀王蜀兵脆弱（脆此芮翻）他日苟能事汝汝宜全之不能事汝汝取之易耳（易以豉翻）上以仁智宮在山中恐盜兵猝發夜帥宿衛南出山外（帥讀曰率）行數十里東宮官屬繼至皆令三十人為隊分兵圍守之明日復還仁智宮（考異曰實錄云高祖之出山也建成憂憤卧于幕下天策兵曹杜淹請因亂襲之建成左右亦有斯請令上並拒而不納唐統紀云太宗之從內出夜經建成幕皮建成侍衛左右唯有十人並來跪捧太宗足皆云今日之事一聽王旨若遣屏除今其時也太宗叱而止之既而還向府僚說其事衆僚文武並進曰文幹為儲君作逆天下共知假手宮臣正合天意太宗曰寡人始奉恩旨何恐旋踵即有所違卿與之言必無此理府僚又請終拒而不聽按是時高祖無誅建成意左右何敢輒殺之今不取）世民既行元吉與妃嬪更迭為建成請封德彝復為之營解於外（為於僞翻）上意遂變復遣建成還京師居守惟責以兄弟不睦歸罪於太子中允王珪左衛率韋挺（左右衛率掌東宮羽衛兵仗之政令正四品上率所律翻）天策兵曹參軍杜淹並流於嶲州（嶲音髓）挺沖之子也（韋沖事隋文帝招撫叛胡以赴長城之役又著績於南方）初洛陽既平杜淹久不得調（調徒弔翻）欲求事建成房玄齡以淹多狡數恐其教導建成益為世民不利乃言於世民引入天策府　突厥寇代州之武周城（武周城漢屬鴈門郡魏晉省後魏屬代郡隋廢入朔州雲內縣杜佑曰朔州馬邑郡治善陽縣有秦馬邑城武周塞厥九勿翻）州兵擊破之　秋七月己巳苑君璋以突厥寇朔州總管秦武通擊却之　楊文幹襲陷寧州（宋白曰寧州以安寧取稱九域志北至慶州一百二十里）驅掠吏民出據百家堡（百家堡在慶州馬嶺縣）秦王世民軍至寧州其黨皆潰癸酉文幹為其麾下所殺傳首京師獲宇文穎誅之　丁丑梁師都行臺白伏願來降（降戶江翻）　戊寅突厥寇原州遣寧州刺史鹿大師救之又遣楊師道趣大木根山（大木根山在雲中河之西拓拔氏之先所居也）庚辰突厥寇隴州遣護軍尉遲敬德擊之（尉紆勿翻）吐谷渾寇岷州辛巳吐谷渾党項寇松州（吐從暾入聲谷音浴）癸未突厥寇陰盤（陰盤縣漢屬安定晉屬京兆後魏置平凉郡隋唐屬涇州唐後改陰盤曰

（潘原）甲申扶州刺史將善合擊吐谷渾於松州赤磨鎮破之　已丑突厥吐利設與苑君璋寇并州　甲子車駕還京師　或說上曰（說輸芮翻）突厥所以屢寇關中者以子女玉帛皆在長安故也（厥九勿翻）若焚長安而不都則胡寇自息矣上以為然遣中書侍郎宇文士及踰南山至樊鄧行可居之地（踰長安南山出商州即至樊鄧行下孟翻）將徙都之太子建成齊王元吉裴寂皆賛成其策蕭瑀等雖知其不可而不敢諫（瑀音禹）秦王世民諫曰戎狄為患自古有之陛下以聖武龍興光宅中夏（夏戶雅翻）精兵百萬所征無敵柰何以胡寇擾邊遽遷都以避之貽四海之羞為百世之笑乎彼霍去病漢廷一將猶志滅匈奴（霍去病曰匈奴未滅無以家為）況臣忝備藩維願假數年之期請係頡利之頸致之闕下（將即亮翻頡奚結翻）若其不效遷都未晚上曰善建成曰昔樊噲欲以十萬衆橫行匈奴中（事見十二卷漢惠帝三年）秦王之言得無似之世民曰形勢各異用兵不同樊噲小豎何足道乎不出十年必定漠北非虛言也（為太宗滅突厥張本）上乃止建成與妃嬪因共譖世民曰突厥雖屢為邊患得賂即退秦王外託禦寇之名內欲總兵權成其篡奪之謀耳上校獵城南太子秦齊王皆從（從才用翻）上命三子馳射角勝建成有胡馬肥壯而喜蹶（喜許記翻）以授世民曰此馬甚駿能超數丈澗弟善騎（騎奇寄翻）試乘之世民乘以逐鹿馬蹶世民躍立於數步之外馬起復乘之（復扶又翻）如是者三顧謂宇文士及曰彼欲以此見殺死生有命庸何傷乎建成聞之因令妃嬪譖之於上（令力丁翻嬪毗賓翻）曰秦王自言我有天命方為天下主豈有浪死上大怒先召建成元吉然後召世民入責之曰天子自有天命非智力可求汝求之一何急邪（邪音耶）世民免冠頓首請下灋司案驗（下遐嫁翻）上怒不解會有司奏突厥入寇上乃改容勞勉世民命之冠帶與謀突厥（厥九勿翻勞力到翻冠古玩翻）閏月己未詔世民元吉將兵出豳州以禦突厥（將即亮翻）上餞之於蘭池（蘭池即秦始皇遇盜之地史記注曰地理志渭城縣有蘭池宮正義曰括地志蘭池陂即古之蘭池在咸陽縣界秦記曰始皇引渭水為池築為蓬瀛刻石為鯨長二百丈遇盜之處也）上每有寇盜輒命世民

討之事平之後猜嫌益甚　初隋末京兆韋仁壽為蜀郡司灋書佐（按新書百官志諸州法曹司法參軍掌鞫獄麗法督盜賊知贓賄沒入又有參軍事注云武德初改行書佐曰行參軍尋又改曰參軍事則書佐即參軍之任也）所論囚至市猶西向為仁壽禮佛然後死（史言韋仁壽論刑人自以為不寃為於偽翻）唐興爨弘達帥西南夷內附朝廷遣使撫之（帥讀曰率使疏吏翻）類皆貪縱遠民患之有叛者仁壽時為嶲州都督長史上聞其名命檢校南寧州都督寄治越嶲（嶲州越嶲郡嶲音髓長知兩翻）使之歲一至其地慰撫之仁壽性寬厚有識度既受命將兵五百人至西洱河（將即亮翻洱仍吏翻）周歷數千里蠻夷豪帥皆望風歸附來見仁壽承制置七州十五縣各以其豪帥為刺史縣令（按舊書地理志是年置西寧豫西平利南雲磨南寧七州志又有西平州亦是年置帥所類翻）灋令清肅蠻夷悅服將還（還從宣翻又音如字）豪帥皆曰天子遣公都督南寧何為遽去仁壽以城池未立為辭蠻夷即相帥為仁壽築城立廨舍（帥讀曰率為於偽翻廨古隘翻）旬日而就仁壽乃曰吾受詔但令巡撫不敢擅留蠻夷號泣送之（號戶高翻）因各遣子弟入貢壬戌仁壽還朝（朝直遥翻）

上大悅命仁壽徙鎮南寧以兵戍之　苑君璋引突厥寇朔州（厥九勿翻）八月戊辰突厥寇原州己巳吐谷渾寇鄯州（鄯州西平郡禿髮氏所都之地鄯時戰翻）壬申突厥寇忻州丙子寇并州京師戒嚴戊寅寇綏州（綏州雕陰郡雕陰古縣漢屬上郡令延州以北橫山之地也孫愐曰綏州春秋時為白狄所居秦為上郡後魏置上州又改為綏州取綏德縣為名）刺史劉大俱擊卻之是時頡利突利二可汗舉國入寇連營南上（頡奚結翻可從刊入聲汗音寒上時掌翻）秦王世民引兵拒之會關中久雨糧運阻絕士卒疲於征役器械頓弊（頓讀曰鈍）朝廷及軍中咸以為憂世民與虜遇於豳州勒兵將戰己卯可汗帥萬餘騎奄至城西陳於五隴阪（帥讀曰率騎奇寄翻下同陳讀曰陣下虜陳同阪音反）將士震恐世民謂元吉曰今虜騎憑陵不可示之以怯當與之一戰汝能與我俱乎元吉懼曰虜形勢如此柰何輕出萬一失利悔可及乎世民曰汝不敢出吾當獨往汝留此觀之（世民獨出外以威示突厥內以服元吉之心）世民乃帥騎馳詣虜陳告之曰國家與可汗和親何為負約深入我地我秦王也可汗能鬬獨出與我鬬若以衆來我直以

此百騎相當耳頡利不之測笑而不應（頡利素服秦王神武恐其以百騎挑戰而伏大兵四合以拏之故不敢應）世民又前遣騎告突利曰爾往與我盟有急相救今乃引兵相攻何無香火之情也（古者盟誓皆請天地山川鬼神歃血而已後世有對神立誓者有禮佛立誓者始有香火之事）突利亦不應（秦王以此疑頡利之心突利恐因此為頡利所疑故亦不敢應）世民又前將渡溝水頡利見世民輕出又聞香火之言疑突利與世民有謀乃遣止世民曰王不須度我無它意更欲與王申固盟約耳乃引兵稍却是後霖雨益甚世民謂諸將曰虜所恃者弓矢耳（將即亮翻）今積雨彌時筋膠俱解弓不可用彼如飛鳥之折翼（折而設翻）吾屋居火食刀槊犀利（犀堅也）以逸制勞此而不乘將復何待（復扶又翻）乃潛師夜出冒雨而進突厥大驚世民又遣說突利以利害（說輸芮翻）突利悅聽命頡利欲戰突利不可乃遣突利與其夾畢特勒阿史那思摩來見世民請和親世民許之思摩頡利之從叔也（從才用翻）突利因自託於世民請結為兄弟世民亦以恩意撫之與盟而去（為後突利先來降張本）　庚寅岐州刺史柴紹破突厥

於杜陽谷（杜陽山在岐州扶風縣孔穎達詩譜曰周原者岐山陽地屬杜陽地形險阻而原田肥美杜陽漢縣屬扶風有杜陽山山北有杜陽谷）　壬申突厥阿史那思摩入見（見賢遍翻）上引升御榻慰勞之（勞力到翻）思摩貌類胡不類突厥故處羅疑其非阿史那種（厥九勿翻種章勇翻）歷處羅頡利世常為夾畢特勒終不得典兵為設既入朝（處昌呂翻頡奚結翻朝直遙翻）賜爵和順王　丁酉遣左僕射裴寂使於突厥（使疏吏翻）

九月癸卯日南人姜子路反（日南郡德州後改驩州）交州都督王志遠擊破之　癸卯突厥寇綏州都督劉大俱擊破之獲特勒三人　冬十月己巳突厥寇甘州　辛未上校獵於鄠之南山（鄠縣屬京兆在南山下北至長安城六十里鄠音户）癸酉幸終南（酈道元曰武功縣太一山古文以為終南山在武功縣西南揆鄠長安之西南山皆曰終南山終亦作中）吐谷渾及羌人寇疊州陷合川（疊州合川郡治疊川秦漢以來為諸羌保據後周武帝逐吐谷渾取犀山重疊之義置疊州合川縣後周置西疆郡隋廢為縣所治吐谷渾馬牧城唐武德三年移治交戍城吐從暾入聲谷音浴）　丙子上幸樓觀謁老子祠（岐州盩厔縣有樓觀老子祠觀古玩翻）　癸未以太牢祭隋文帝陵　十一月丁卯上幸龍躍宮（京兆高陵縣西四十里有龍躍宮）　庚午還宮　太子詹事

裴矩權檢校侍中（太子詹事正三品掌東宮三寺十率府之政令唐改隋納言為侍中）八年春正月丙辰以壽州都督張鎮周為舒州都督（壽州淮南郡南朝曰豫州北朝曰揚州隋開皇九年曰壽州）鎮周以舒州本其鄉里到州就故宅多市酒肴召親戚故人與之酣宴（酣戶甘翻）散髮箕踞如為布衣時凡十日既而分贈金帛泣與之別曰今日張鎮周猶得與故人歡飲明日之後則舒州都督治百姓耳（治直之翻）君民禮隔不得復為交遊（復扶又翻下復置同）自是親戚故人犯法一無所縱境內肅然　丁巳遣右武衛將軍段德操徇夏州地（夏戶雅翻）吐谷渾寇疊州（吐從暾入聲谷音浴）是月突厥吐谷渾各請互市詔皆許之（厥九勿翻）先是中國喪亂民乏耕牛至是資於戎狄雜畜被野（先悉薦翻喪息浪翻畜許救翻被皮義翻）夏四月乙亥党項寇渭州（党底朗翻）甲申上幸鄠縣校獵於甘谷（鄠縣有甘亭夏啟與有扈氏戰之地甘水出南山甘谷北流逕秦萯陽宮西又北逕甘亭西鄠音戶）營太和宮於終南山（長安城南五十里有太和谷太和宮）丙戌還宮　西突厥統葉護可汗遣使請昏（突厥大臣曰葉護西突厥可汗自葉護為可汗因號統葉護可汗可從刊入聲汗音寒使疏吏翻）上謂裴矩曰

西突厥道遠緩急不能相助今求昏何如對曰今北狄方彊為國家今日計且當遠交而近攻（用秦范雎之言）臣謂宜許其昏以威頡利（頡奚結翻）俟數年之後中國完實足抗北夷然後徐思其宜上從之（考異曰新舊傳皆云封德彝之謀今從實錄）遣高平王道立至其國統葉護大喜道立上之從子也（從才用翻）

初上以天下大定罷十二軍（見上卷上年）既而突厥為寇不已辛亥復置十二軍以太常卿竇誕等為將軍簡練士馬議大舉擊突厥　甲寅涼州胡睦伽陀引突厥襲都督府（孫愐曰睦姓也伽求迦翻）入子城長史劉君傑擊破之（長知兩翻）

六月甲子上幸太和宮　丙子遣燕郡王李藝屯華亭縣（華亭縣隋大業初置屬安定郡義寧二年分置隴州至元和三年并入汧源縣燕因肩翻）及彈箏峽（皆以守隴道箏音爭）水部郎中姜行本斷石嶺道以備突厥（唐制水部郎中掌天下川瀆陂池之政令以導達溝洫堰決溝渠凡舟楫灌溉之利皆總而舉之凡諸曹郎中從五品上員外郎從六品上斷丁管翻厥九勿翻）丙戌頡利可汗寇靈州（頡奚結翻可從刊入聲汗音寒）丁亥以右衛大將軍張瑾為行軍總管以禦之以中書侍郎溫彥博為長史先是上與突厥書用敵

國禮（先悉虜翻）秋七月甲辰上謂侍臣曰突厥貪婪無厭（婪盧南翻厭於鹽翻）朕將征之自今勿復為書（復扶又翻）皆用詔勑 丙午車駕還宮 己酉突厥頡利可汗寇相州（相州疑當作栢州此時突厥兵不能至相州也）睦伽陀攻武興（蜀有武興鎮後魏置東益州梁為武興蕃王國西魏改曰興州順政郡此非睦伽陀所攻者也按晉書地理志永寧中張軌為涼州刺史鎮武威上表請合秦雍流移人於姑臧西北置武興郡睦伽陀所攻者即此武興故城） 丙辰代州都督藺謩與突厥戰於新城不利（新城在馬邑南）復命行軍總管張瑾屯石嶺李高遷趣大谷以禦之（大谷當作太谷舊曰陽邑隋開皇十八年更名太谷屬并州宋白曰并州太谷縣本漢陽邑縣今縣東十五里陽邑故城是也後魏大武景明二年復置陽邑縣隋開皇十八年改陽邑為太谷因縣西太谷為名復扶又翻趣七喻翻）丁巳命秦王出屯蒲州以備突厥（考異曰舊本紀八月六日突厥寇定州命皇太子往幽州秦王往并州以備突厥唐歷亦同今據實錄七月秦王出蒲州八月無太子往幽州秦王往并州事） 八月壬戌突厥踰石嶺寇并州癸亥寇靈州丁卯寇潞沁韓三州（沁原漢穀遠縣地後魏改名隋恭帝義寧元年置義寧郡武德元年置沁州又以潞州之襄垣黎城涉銅鞮鄉寧縣置韓州沁七鴆翻） 左武候大將軍安修仁擊睦伽陀於且渠州破之（且子余翻且渠川沮渠氏之墟也沮渠蒙遜據涼州川以是得名） 詔安州大都督李靖出潞州道行軍總管任瓌屯太行以禦突厥（行戶剛翻厥九勿翻）頡利可汗將兵十餘萬大掠朔州（頡奚結翻可從刊入聲汗音寒將即亮翻）壬申并州道行軍總管張瑾與突厥戰於太谷全軍皆沒瑾脫身奔李靖行軍長史溫彥博為虜所執（長知兩翻）虜以彥博職在機近（中書侍郎機近之官）問以國家兵糧虛實彥博不對虜遷之陰山庚辰突厥寇靈武（考異曰實錄統紀並云寇廣武按北邊地名無廣武下云靈州都督敗之蓋靈武字誤耳 今按舊唐志代州鴈門漢廣武縣或者寇廣武即太谷乘勝之兵歟史臣以漢古縣名稱鴈門為廣武耳）甲申靈州都督任城王道宗擊破之（道宗所破者癸亥寇靈州之兵詳見通鑑舉要）丙戌突厥寇綏州丁亥頡利可汗遣使請和而退（使疏吏翻） 九月癸巳突厥沒賀咄設陷并州一縣丙申代州都督藺謩擊破之 癸卯初令太府檢校諸州權量（檢校其輕重小大也唐制凡度以北方秬黍中者一黍之廣為分十分為寸十寸為尺一尺二寸為大尺十尺為丈凡量以秬黍中者容一千二百黍為龠二龠為合十合為升十升為斗三斗為大斗十斗為斛凡權衡以秬黍中者百黍之重為銖二十四銖為兩三兩為大兩十六兩為斤其量制公私又不用龠合內之分則有抄撮之細程大昌曰杜佑通典叙六朝賦稅兩論其總曰其度量三升當今一升秤則三兩當今一兩尺則尺二寸當今一尺註云當今謂即時即時

（者當佑之時也）丙午右領軍將軍王君廓破突厥於幽州俘斬二千餘人　突厥寇蘭州（蘭州當置於漢西河郡蘭縣界而新舊志並不載）冬十月壬申吐谷渾寇疊州遣扶州刺史蔣善合救之（厥九勿翻吐從敢入聲谷音浴）戊寅突厥寇鄯州遣霍公柴紹救之（突厥既能寇鄯州則上之蘭州為蘭州未可知也鄯時戰翻）　十一月辛卯朔上幸宜州　權檢校侍中裴矩罷判黃門侍郎　戊戌突厥寇彭州（武德元年以寧州彭原縣置彭州）　庚子以天策司馬宇文士及權檢校侍中　辛丑徙蜀王元軌為吳王漢王元慶

為陳王　癸卯加秦王世民中書令齊王元吉侍中　丙午吐谷渾寇岷州　戊申眉州山獠反（眉州通義郡本漢犍為郡南安縣地西魏置眉州因峨眉山而名獠魯皓翻）　十二月辛酉上還至京師　庚辰上校獵於鳴犢泉辛巳還宮　以襄邑王神符檢校揚州大都督始自丹陽徙州府及居民於江北（由此廣陵專揚州之名）　九年春正月己亥詔太常少卿祖孝孫等更定雅樂（少詩照翻更工衡翻）　甲寅以左僕射裴寂為司空日遣員外郎一

人更直其第　二月庚申以齊王元吉為司徒　丙子初令州縣祀社稷又令士民里閈相從立社（閈侯旰翻閭也里門謂之閈）各申祈報（春夏祈而秋冬報）用洽鄉黨之歡戊寅上祀社稷　丁亥突厥寇原州遣折威將軍楊毛擊之（折威將軍十二軍將軍之一也寧州道為折威軍）　三月庚寅上幸昆明池壬辰還宮　癸巳吐谷渾党項寇岷州　戊戌益州道行臺尚書郭行方擊眉州叛獠破之（獠魯皓翻）　壬寅梁師都寇邊陷靜難鎮（難乃旦翻）　丙午上幸周氏陂　辛亥突厥寇靈州

（厥九勿翻）乙卯車駕還宮　癸丑南海公歐陽胤奉使在突厥帥其徒五十人謀掩襲可汗牙帳（使疏吏翻帥讀曰率可從刋入聲汗音寒　考異曰實紀云五千人按奉使安得五千人蓋十字誤作千字耳）事泄突厥囚之　丁巳突厥寇涼州都督長樂王幼良擊走之（樂音洛）　戊午郭行方擊叛獠於洪雅二州大破之（歷考新舊志劍南有雅州無洪州或曰即眉州洪雅縣二州二字衍隋開皇十三年以西魏嘉州洪雅鎮置縣宋白曰因洪雅川為名）俘男女五千口　夏四月丁卯突厥寇朔州庚午寇原州癸酉寇涇州　戊寅安州大都督李靖與突厥頡利

可汗戰於靈州之硤石自旦至中突厥乃退　太史令傅奕上疏（唐太史令從五品下掌觀察天文稽定歷數凡日月星辰之變風雲氣色之異上時掌翻）請除佛灋曰佛在西域言妖路遠（妖於驕翻）漢譯胡書恣其假託使不忠不孝削髮而揖君親遊手遊食易服以逃租賦偽啟三塗謬張六道（釋氏以地獄餓鬼畜生為三塗言人之為惡者必墮此也又添阿修羅天神地祇為六道）恐愒愚夫（愒令人許如喝呼葛翻）詐欺庸品乃追懺既往之罪（懺楚鑒翻釋氏以自陳悔過為懺）虛規將來之福布施萬錢希萬倍之報（施式豉翻）持齋一日冀百日之糧遂使愚迷

妄求功德不憚科禁輕犯憲章有造為惡逆身墜刑網方乃獄中禮佛規免其罪且生死壽夭（夭於矯翻）由於自然刑德威福關之人主貧富貴賤功業所招而愚僧矯詐皆云由佛竊人主之權擅造化之力其為害政良可悲矣降自羲農至於有漢皆無佛灋君明臣忠祚長年久漢明帝始立胡神西域桑門自傳其灋（事見四十五卷漢明帝永明八年）西晉以上國有嚴科不許中國之人輒行髡髮之事洎于苻石羌胡亂華主庸臣佞政虐祚短梁武齊襄足為明鏡（謂梁武帝餓死臺城齊文襄為膳奴所弒也）令天下僧尼數盈十萬翦刻繒綵裝束泥人競為厭魅（尼女夷翻繒慈陵翻厭於琰翻魅音媚）迷惑萬姓請令匹配即成十萬餘户產育男女十年長養一紀教訓可以足兵（長知兩翻）四海免蠶食之殃百姓知威福所在則妖惑之風自革淳朴之化還興（妖於驕翻）竊見齊朝章仇子佗表言僧尼徒眾糜損國家寺塔奢侈虛費金帛（沙門或曰桑門亦聲相近總謂之僧皆胡言也僧譯為和命眾桑門為息心比丘為乞俗人之信憑道法者男曰優婆塞女曰優婆夷其為沙門者初脩十誡曰沙彌而終於二百五十則具足成大僧佛弟子收

奉舍利建宮宇謂為塔亦胡言猶宗廟也故世稱塔廟）為諸僧附會宰相對朝讒毀（言對朝廷而肆讒毀也朝直遙翻佗徒何翻）諸尼依託妃主潛行謗讟子佗竟被囚縶刑於都市（被皮義翻）周武平齊制封其墓臣雖不敏竊慕其蹤上詔百官議其事唯太僕卿張道源稱奕言合理（古有太僕正漢九卿有太僕梁十二卿有太僕卿唐太僕卿掌邦國廄牧車輿之政令）蕭瑀曰佛聖人也而奕非之非聖人者無灋（引孝經之言瑀音禹）當治其罪（治直之翻）奕曰人之大倫莫如君父佛以世嫡而叛其父以匹夫而抗天子（釋典謂佛以王太子出家故言以世嫡叛其父釋氏之法）

（不拜君親故言以匹夫抗天子）蕭瑀不生於空桑（昔有莘氏女採桑於伊川得嬰兒于空桑中言其母孕於伊水之濱夢神告之曰臼水出而東走毋明而視之臼水出馬告其隣居而走顧望其邑咸為水矣其母化為空桑子在其中莘女取而獻之長有賢德殷以為尹是為伊尹）乃遵無父之教非孝者無親瑀之謂矣（亦以孝經之言難瑀也）瑀不能對但合手曰地獄之設正為是人（釋氏之說謂為善者則升天堂為惡者墮地獄為于僞翻）上亦惡沙門道士苟避征徭不守戒律皆如奕言又寺觀隣接廛邸溷雜屠沽（惡烏路翻觀古玩翻下同）辛巳下詔命有司沙汰天下僧尼道士女冠其精勤練行者遷居大寺觀給

其衣食毋令闕之（行下孟翻觀古喚翻）庸猥麤穢者悉令罷道勒還鄉里京師留寺三所觀二所諸州各留一所餘皆罷之傅奕性謹密既職在占候杜絕交遊所奏災異悉焚其藁人無知者　癸未突厥寇西會州（武德二年以平涼郡之會寧鎮置西會州厥九勿翻）　五月戊子虔州胡成郎等殺長史叛歸梁師都（虔州當作慶州長知兩翻）都督劉旻追斬之　壬辰党項寇廓州（廓州澆河郡古邯川之地党底朗翻）　戊戌突厥寇秦州　壬寅越州人盧南反殺刺史甯道明（此嶺南之越州後改廉州）　丙午吐谷渾

党項寇河州（吐從暾入聲谷音浴）　突厥寇蘭州（蘭州金城郡漢金城郡之枝陽縣地以皋蘭山名州）　丙辰遣平道將軍柴紹將兵擊胡（岐州道為平道軍柴紹為將軍紹將即亮翻）　六月丁巳太白經天（漢天文志曰太白經天天下革民更王永康註云謂出東入西出西入東也太白陰星出東當伏東出西當伏西過午則經天晉灼云日陽也日出則星亡晝見午上為經天劉向五紀論曰太白少陰弱不得專行故以巳未為界不得經天而行經天則晝見其占為兵喪為不臣為更王彊國弱小國彊）　秦王世民既與太子建成齊王元吉有隙以洛陽形勝之地恐一朝有變欲出保之乃以行臺工部尚書溫大雅鎮洛陽遣秦府車騎將軍

滎陽張亮將左右王保等千餘人之洛陽（騎奇寄翻亮將即亮翻之往也）陰結納山東豪傑以俟變多出金帛恣其所用元吉告亮謀不軌下吏考驗（下遐嫁翻）亮終無言乃釋之使還洛陽建成夜召世民飲酒而酖之世民暴心痛吐血數升（吐土故翻）淮安王神通扶之還西宮（西宮蓋即弘義宮新書曰秦王居西宮之承乾殿）上幸西宮問世民疾敕建成曰秦王素不能飲自今無得復夜飲（復扶又翻下可復不復事復能復同）因謂世民曰首建大謀削平海內皆汝之功吾欲立汝為嗣汝固辭（事見前嗣祥吏翻）

且建成年長為嗣日久吾不忍奪也觀汝兄弟似不相容同處京邑必有紛競（長知兩翻處昌呂翻）當遣汝還行臺居洛陽自陜以東皆主之（秦王時領陜東道大行臺陜失冉翻）仍命汝建天子旌旗如漢梁孝王故事（梁孝王事見漢景帝紀）世民涕泣辭以不欲遠離膝下（離力智翻）上曰天下一家東西兩都道路甚邇（舊書地理志東都在西都之東八百五十里）吾思汝即往毋煩悲也將行建成元吉相與謀曰秦王若至洛陽有土地甲兵不可復制（復扶又翻）不如留之長安則一匹夫耳取之易矣乃密令數人上封事言秦王左右聞往洛陽無不喜躍觀其志趣恐不復來又遣近幸之臣以利害說上（易以豉翻上時掌翻說輸芮翻）上意遂移事復中止建成元吉與後宮日夜譖訴世民於上（後宮即尹德妃張婕妤等）上信之將罪世民陳叔達諫曰秦王有大功於天下不可黜也且性剛烈若加挫抑恐不勝憂憤或有不測之疾（勝音升）陛下悔之何及上乃止元吉密請殺秦王上曰彼有定天下之功罪狀未著何以為辭元吉曰秦王初平東都顧望不還散錢帛以樹私

恩又違勑命非反而何但應速殺何患無辭上不應秦府僚屬皆憂懼不知所出行臺考功郎中房玄齡謂比部郎中長孫無忌曰（唐制考功郎中屬吏部掌文武官吏之考課考課之法有四善二十七最比部屬刑部掌勾諸司百僚俸料公廨贓贖調斂徒役課程逋懸數物周知內外之經費而總勾之比音毗）今嫌隙已成一旦禍機竊發豈惟府朝塗地（府朝猶言府廷也漢時郡僚謂本郡為郡朝亦此類朝直遙翻）乃實社稷之憂莫若勸王行周公之事以安家國（謂周公誅管蔡也）存亡之機間不容髮正在今日無忌曰吾懷此久矣不敢發口今吾子所言正合吾心謹當白之乃入言世民世民召玄齡謀之玄齡曰大王功蓋天地當承大業今日憂危乃天贊也願大王勿疑乃與府屬杜如晦共勸世民誅建成元吉建成元吉以秦府多驍將欲誘之使為己用（驍堅堯翻將即亮翻誘音酉）密以金銀器一車贈左二副護軍尉遲敬德（時秦齊府各置左右六府護軍尉紆勿翻）并以書招之曰願迂長者之眷以敦布衣之交（長知兩翻）敬德辭曰敬德蓬戶甕牖之人遭隋末亂離久淪逆地罪不容誅秦王賜以更生之恩（事見一百八十八卷三年）今又

策名藩邸（左傳狐突曰策名委質貳乃辟也杜預註云名書於所臣之策）唯當殺身以為報於殿下無功不敢謬當重賜若私交殿下乃是二心徇利忘忠殿下亦何所用建成怒遂與之絶敬德以告世民世民曰公心如山嶽雖積金至斗（斗謂北斗唐人詩曰身後堆金拄北斗蓋時人常語也）知公不移相遺但受何所嫌也（遺唯季翻）且得以知其陰計豈非良策不然禍將及公既而元吉使壯士夜刺敬德敬德知之洞開重門（刺七亦翻重直龍翻）安卧不動刺客屢至其庭終不敢入（畏其勇也）元吉乃譖敬德於上詔下獄訊治（下遐嫁翻治直之翻）將殺之世民固請得免又譖左一馬軍總管程知節出為康州刺史（武德元年以成州同谷縣置西康州）知節謂世民曰大王股肱羽翼盡矣身何能久知節以死不去願早決計又以金帛誘右二護軍段志玄志玄不從（誘音酉）建成謂元吉曰秦府智畧之士可憚者獨房玄齡杜如晦耳皆譖之於上而逐之世民腹心唯長孫無忌尚在府中與其舅雍州治中高士廉右候車騎將軍三水侯君集（長知兩翻右候車騎將軍以車騎將軍屬右候衛也三水縣漢屬安定郡隋唐屬邠州宋白曰三水縣以縣界存羅川谷三泉並流為名雍于用翻騎奇寄翻）及尉遲敬德等（尉紆勿翻）日夜勸世民誅建成元吉世民猶豫未決問於靈州大都督李靖靖辭問於行軍總管李世勣世勣辭世民由是重二人（考異曰統紀云秦王懼不知所為李靖李勣數言大王以功高被疑靖等請申犬馬之力劉餗小說太宗將誅蕭牆之惡以主社稷謀於衛公靖靖辭謀於英公徐勣勣亦辭帝由是珍此二人二說未知誰得其實然劉說近厚有益風化故從之舊建成傳又云封德彞密勸太宗誅建成世民不從德彞更言於上曰秦王既有大功終不為太子之下若不立之願早為之所又說建成作亂曰夫為四海者不顧其親漢高乞羹此之謂矣按許敬宗傳云敬宗父善心及虞世南兄世基皆為宇文化及所殺封德彞時為內史舍人備見其事嘗謂人曰世基被誅世南匍匐而請代善心之死敬宗舞蹈以求生人以為口實敬宗銜之及為德彞立傳盛加其惡此亦近誣今不取）會突厥郁射設將數萬騎屯河南入塞圍烏城（烏城蓋在鹽州五原縣烏鹽池或曰在朔方烏水上杜佑曰武威郡南二里在烏城守捉將即亮翻騎奇寄翻厥九勿翻）建成薦元吉代世民督諸軍北征上從之命元吉督右武衛大將軍李藝天紀將軍張瑾等救烏城（關內十二軍涇州道曰天紀軍置將軍一人）元吉請尉遲敬德程知節段志玄及秦府右三統軍秦叔寶等與之偕行簡閱秦王帳下精鋭之士以益元吉軍率更丞王晊密告

世民曰（唐志太子率更寺令一人從四品上丞二人從七品上掌宗族次序禮樂刑罰及漏刻之政令更工衡翻晊之日翻）太子語齊王今汝得秦王驍將精兵擁數萬之衆吾與秦王餞汝於昆明池使壯士拉殺之於幕下奏云暴卒主上宜無不信（語牛倨翻拉盧合翻驍堅堯翻將即亮翻考異曰舊傳以為建成實有此言而晊告之按建成前酖秦王高祖已知之今若明使壯士拉殺而欺云暴卒高祖豈有肯信之理此說殆同兒戲今但云晊告建成等則事之虛實皆未可知所謂疑以傳疑也）吾當使人進說今授吾國事敬德等既入汝手宜悉坑之孰敢不服世民以晊言告長孫無忌等無忌等勸世民先事圖之（先悉薦翻）世民歎曰骨月相殘古今大惡吾誠知禍在朝夕欲俟其發然後以義討之不亦可乎敬德曰人情誰不愛其死今衆人以死奉王乃天授也禍機垂發而王猶晏然不以為憂大王縱自輕如宗廟社稷何大王不用敬德之言敬德將竄身草澤不能留居大王左右交手受戮也無忌曰不從敬德之言事今敗矣敬德等必不為王有無忌亦當相隨而去不能復事大王矣（敬德無忌說言逃去以激世民使之速發復扶又翻下同）世民曰吾所言亦未可全棄公更圖之敬德曰王今處事有疑非智也（處昌呂翻）且大王素所畜養勇士八百餘人（畜吁玉翻）在外者今已入宮擐甲執兵（擐音宦）事勢已成大王安得已乎世民訪之府僚皆曰齊王凶戾終不肯事其兄比聞護軍薛實嘗謂齊王曰（比毗至翻此齊府護軍也）大王之名合之成唐字大王終主唐祀（合音閤）齊王喜曰但除秦王取東宮如反掌耳彼與太子謀亂未成已有取太子之心亂心無厭（厭於鹽翻）何所不為若使二人得志恐天下非復唐有（復扶又翻翻下聽復同又並音如字）以大王之賢取二人如拾地芥耳奈何徇匹夫之節忘社稷之計乎世民猶未決衆曰大王以舜為何如人曰聖人也衆曰使舜浚井不出則為井中之泥塗廩不下則為廩上之灰安能澤被天下灋施後世乎是以小杖則受大杖則走蓋所存者大故也（瞽瞍使舜浚井既入從而揜之舜穿井為匿空旁出使塗廩捐階瞽瞍焚廩舜以兩笠自扞而下家語孔子曰舜事瞽瞍小杖則受大杖則走被皮義翻）世民命卜之幕僚張公謹自外來取龜投地（說苑曰靈龜五色似玉似金背陰向陽上高象天下平法地易號為龜）曰卜以決疑今

事在不疑尚何卜乎卜而不吉庸得已乎於是定計（考異曰唐歷云布卦未畢張公謹適自外至諫曰夫事不可疑而疑者其禍立至今假使卜之不吉其可已乎遂析蓍秦王曰善今從舊唐書）世民令無忌密召房玄齡等曰敕旨不聽復事王今若私謁必坐死不敢奉教（房玄齡之言亦以激發世民）世民怒謂敬德曰玄齡如晦豈叛我邪（邪音耶）取所佩刀授敬德曰公往觀之若無來心可斷其首以來（斷丁管翻）敬德往與無忌共諭之曰王已決計公宜速入共謀之吾屬四人不可羣行道中乃令玄齡如晦著道士服（著陟畧翻）

與無忌俱入敬德自它道亦至己未太白復經天傅奕密奏太白見秦分（見賢遍翻分扶問翻）秦王當有天下上以其狀授世民於是世民密奏建成元吉淫亂後宮且曰臣於兄弟無絲毫負今欲殺臣似為世充建德報讐臣今枉死永違君親魂歸地下實恥見諸賊上省之愕然（為于偽翻）（省悉景翻）報曰明當鞫問汝宜早參（明謂明日也參謂朝參）庚申世民帥長孫無忌等入伏兵於玄武門（玄武門宮城北門帥讀曰率長知兩翻）張婕妤竊知世民表意馳語建成（婕妤音接予語牛倨翻）建成召元吉謀之元吉曰宜勒宮府兵託疾不朝以觀形勢（朝直遥翻）建成曰兵備已嚴當與弟入參自問消息乃俱入趣玄武門（趣七喻翻）上時已召裴寂蕭瑀陳叔達等欲按其事（瑀音禹）建成元吉至臨湖殿覺變即跋馬東歸宮府（跋蒲撥翻）（跋馬者搖珠馬銜偏促一轡又以兩足搖鼓馬腹使之迴走）世民從而呼之元吉張弓射世民再三不彀（控弦不開所以不至於彀蓋倉皇失措也射而亦翻下同）世民射建成殺之尉遲敬德將七十騎繼至（將即亮翻騎奇寄翻下同）左右射元吉墜馬世民馬逸入林下為木枝所絓（絓胡卦翻）墜

不能起元吉遽至奪弓將扼之敬德躍馬叱之元吉步欲趣武德殿敬德追射殺之翊衛車騎將軍馮翊馮立（太子左右衛率府所領亦有親勳翊三衛府）聞建成死歎曰豈有生受其恩而死逃其難乎（難乃旦翻）乃與副護軍薛萬徹屈咥直府左車騎萬年謝叔方（屈咥直即驅咥直也屬帳內府咥徒結翻又丑栗翻萬年赤縣本隋大興縣武德元年更名）帥東宮齊府精兵二千馳趣玄武門（帥讀曰率趣七喻翻）張公謹多力獨閉關以拒之不得入雲麾將軍敬君弘掌宿衛兵屯玄武門（雲麾將軍梁百二十五號將軍之一也唐為武散階從三品上）

挺身出戰所親止之曰事未可知且徐觀變俟兵集成列而戰未晚也君弘不從與中郎將呂世衡大呼而進皆死之（唐諸衛中郎將皆正四品下呼火故翻）君弘顯雋之曾孫也（敬顯雋仕北齊官至尚書右僕射）守門兵與萬徹等力戰良久萬徹鼓譟欲攻秦府將士大懼（將即亮翻）尉遲敬德持建成元吉首示之（尉紆勿翻）宮府兵遂潰萬徹與數十騎亡入終南山馮立既殺敬君弘謂其徒曰亦足以少報太子矣（少詩沼翻）遂解兵逃於野上方泛舟海池（閣本太極宮圖太極宮中凡有三海池東海池在玄武門內之東近凝雲閣北海池在玄武門內之西又南有南海池近咸池殿）世民使尉遲敬德入宿衛敬德擐甲持矛直至上所上大驚問曰今日亂者誰邪（邪音耶）卿來此何為對曰秦王以太子齊王作亂舉兵誅之恐驚動陛下遣臣宿衛上謂裴寂等曰不圖今日乃見此事當如之何蕭瑀陳叔達曰建成元吉本不預義謀又無功於天下疾秦王功高望重共為姦謀今秦王已討而誅之秦王功蓋宇宙率土歸心陛下若處以元良（太子謂之元良瑀音禹處昌呂翻下處分處決同）委之國事無復事矣

（復扶又翻）上曰善此吾之夙心也時宿衛及秦府兵與二宮左右戰猶未已敬德請降手敕令諸軍並受秦王處分（分扶問翻）上從之天策府司馬宇文士及自東上閤門出宣敕（閣本太極宮圖太極殿有東上閤門西上閤門）衆然後定上又使黃門侍郎裴矩至東宮曉諭諸將卒皆罷散（將即亮翻下同）上乃召世民撫之曰近日以來幾有投杼之惑（投杼事見三卷周赧王七年幾居希翻）世民跪而吮上乳號慟久之（吮徂兗翻號戶高翻）建成子安陸王承道河東王承德武安王承訓汝南王承明鉅鹿王承義元吉子梁郡王承業漁陽王承鸞普安王承獎江夏王承裕義陽王承度皆坐誅仍絕屬籍初建成許元吉以正位之後立為太弟故元吉為之盡死（為于偽翻）諸將欲盡誅建成元吉左右百餘人籍沒其家尉遲敬德固爭曰罪在二凶既伏其誅若及支黨非所以求安也乃止是日下詔赦天下凶逆之罪止於建成元吉自餘黨與一無所問其僧尼道士女冠並宜依舊（是年四月命有司沙汰僧尼道士女冠）國家庶事皆取秦王處分（處昌呂翻）辛酉馮立謝叔方

皆自出薛萬徹亡匿世民屢使諭之乃出世民曰此皆忠於所事義士也釋之癸亥立世民為皇太子又詔自今軍國庶事無大小悉委太子處决然後聞奏

臣光曰立嫡以長（長知兩翻）禮之正也然高祖所以有天下皆太宗之功隱太子以庸劣居其右地嫌勢逼必不相容鄉使高祖有文王之明隱太子有泰伯之賢太宗有子臧之節（文王舍伯邑考而立武王泰伯讓國于弟王季歷子臧辭曹國而不受）則亂何自而生矣既不能然太宗始欲俟其先發

然後應之如此則事非獲已猶為愈也既而為羣下所迫遂至喋血禁門（如淳曰殺人流血滂沱為喋血師古曰喋謂履涉之也喋徒頰翻）推刃同氣（推吐雷翻）貽譏千古惜哉夫創業垂統之君子孫之所儀刑也（夫音扶）彼中明肅代之傳繼得非有所指擬以為口實乎（明皇不稱廟號而稱帝號者温公因避本朝諱耳中宗肅宗之季玄宗代宗並以兵清內難而後繼大統）

戊辰以宇文士及為太子詹事長孫無忌杜如晦為左庶子高士廉房玄齡為右庶子尉遲敬德為左衛率程知節為右衛率虞世南為中書舍人褚亮為舍人（尉紆勿翻率所律翻東宮門下坊左庶子二人正四品上掌侍從賛相駁正啟奏皇太子出則版奏外辦中嚴入則解嚴凡令書下則畫諾覆審留所畫以為案更寫印署注令諾送詹事府典書坊右庶子二人正四品下中舍人正五品上舍人正六品上舍人掌行令書令旨及表啟之事太子通表如人臣之禮宮臣上太子大事以牋小事以啟其封題皆曰上右春坊通事舍人開封以進其事可施行者皆下於坊舍人開庶子參詳之然後進不可者則否蓋門下坊猶上臺之門下省典書坊猶上臺之中書省唐初仍隋制也龍朔改門下坊為左春坊典書坊為右春坊）姚思廉為洗馬（洗悉薦翻下同）悉以齊王國司金帛什器賜敬德（唐制親王國有國司置國尉國丞掌判國司勾稽監印事）初洗馬魏徵常

勸太子建成早除秦王及建成敗世民召徵謂曰汝何為離間我兄弟衆為之危懼（間古莧翻為於偽翻）徵舉止自若對曰先太子早從徵言必無今日之禍世民素重其才改容禮之引為詹事主簿（詹事主簿從七品上掌印檢勾稽府事）亦召王珪韋挺於嶲州（去年六月王珪等流嶲州嶲音髓）皆以為諫議大夫世民命縱禁苑鷹犬罷四方貢獻聽百官各陳治道（治直吏翻）政令簡肅中外大悅以屈突通為陝東道行臺左僕射鎮洛陽（陝失冉翻）益州行臺僕射竇軌與行臺尚書韋雲起郭

行方不恊雲起弟慶餘及宗族多事太子建成建成死軌誣雲起與建成同反收斬之行方懼逃奔京師軌追之不及　吐谷渾寇岷州（吐從暾入聲谷音浴）突厥寇隴州辛未寇渭州遣右衛大將軍柴紹擊之（厥九勿翻左右衛大將軍掌統領宫庭警衛之法）廢益州大行臺置大都督府　壬申上以手詔賜裴寂等曰朕當加尊號為太上皇　辛巳幽州大都督廬江王瑗反（瑗于春翻）右領軍將軍王君廓殺之傳首初上以瑗懦怯非將帥才（懦乃卧翻又奴亂翻將即亮翻帥所類翻）使君廓佐之君廓故羣盗勇悍險詐（悍戸旰翻）瑗推心倚仗之許為婚姻太子建成謀害秦王密與瑗相結建成死詔遣通事舍人崔敦禮馳驛召瑗（通事舍人秦謁者之官也晉置舍人通事各一人隷中書東晉曰通事舍人唐從六品上掌朝見引納及辭謝者於殿庭凡近臣入侍文武就列引以進退凡四方通表蠻夷納貢皆受而進之）瑗心不自安謀於君廓君廓欲取瑗以為功乃説曰（説輸芮翻下涉説同）大王若入必無全理今擁兵數萬奈何受單使之名自投罔罟乎（使疏吏翻下同）因相與泣瑗曰我今以命託公舉事决矣乃劫敦禮問以京師機事敦禮不屈瑗囚之發驛徵兵且召燕州刺史王詵赴薊與之計事（隋于營州之境汝羅故城置遼西郡武德元年曰燕州六年自營州遷於幽州城中又於懐戎置北燕州武德六年李藝自幽州入朝王詵為長史實掌州事幽州之人素信服之瑗欲反故召之與計事燕因肩翻詵疏臻翻）兵曹參軍王利涉説瑗曰王君廓反覆不可委以機柄宜早除去以王詵代之（去羌呂翻）瑗不能决君廓知之往見詵詵方沐握髮而出君廓手斬之持其首告衆曰李瑗與王詵同反囚執敕使擅自徵兵今詵已誅獨有李瑗無能為也汝寧隨瑗族滅乎欲從我以取富貴乎衆皆曰願從公討賊君廓乃帥其麾下千餘人踰西城而入瑗不之覺君廓入獄出敦禮瑗始知之遽帥左右數百人被甲而出（帥讀曰率被皮義翻）遇君廓於門外君廓謂瑗衆曰李瑗為逆汝何為隨之入湯火乎衆皆弃兵而潰唯瑗獨存罵君廓曰小人賣我行自及矣遂執瑗縊之（縊於賜翻又於計翻）壬午以王君廓為左領軍大將軍兼幽州都督以瑗家口賜之敦禮仲方之孫也（崔仲方仕周獻平齊之策及隋獻平陳之策孝芬之孫也）　乙酉罷天策府（置天策府見一百八十九卷四年）

秋七月已丑柴紹破突厥於秦州斬特勒一人士卒首千餘級（厥九勿翻）以秦府護軍秦叔寶為左衛大將軍又以程知節為右武衛大將軍尉遲敬德為右武候大將軍（尉紆勿翻考異曰唐歷三人除官皆在癸巳今從實録）壬辰以高士廉為侍中房玄齡為中書令蕭瑀為左僕射長孫無忌為吏部尚書杜如晦為兵部尚書癸巳以宇文士及為中書令封德彝為右僕射又以前天策府兵曹參軍杜淹為御史大夫中書舍人顔師古劉林甫為中書侍郎左衛副率侯君集為左衛將軍左虞候段志玄為驍衛將軍副護軍薛萬徹為右領軍將軍右内副率張公謹為右武候將軍（左虞候即東宮左虞候率也按唐書驍衛之上當有左字隋文帝置左右内率領東宮千牛備身侍奉之事副率為之武瑀音禹長知兩翻率所律翻驍堅堯翻）右監門率長孫安業為右監門將軍（漢魏置城門校尉唐置左右監門衛大將軍將軍掌宮禁門籍之法凡京司應入宮殿門皆有籍左將軍判入右將軍判出監古銜翻）右内副率李客師為領左右軍將軍（領字當在左右之下左右二字亦當去其一但未知當去何字耳唐志隋置左右領軍府大業三年改左右屯衛唐因屯衛名改為左右威衛又按前代領軍名別置左右領軍衛職掌如左右衛又按

新志武德五年改左右備身府為左右府或者李客師為領左右將軍左右之下亦當去軍字顯慶五年改左右府為千牛府）安業無忌之兄客師靖之弟也　太子建成齊王元吉之黨散亡在民間雖更赦令（更工衡翻）猶不自安徼幸者爭告捕以邀賞（徼堅堯翻）諫議大夫王珪以啟太子丙子太子下令六月四日已前事連東宮及齊王十七日前連李瑗者並不得相告言違者反坐（瑗于眷翻反坐者反以所告罪人之罪坐之考異曰太宗實録六月丙申唐歷脫七月而在壬辰下按六月無丙申丙申七月十日也今從唐歷）丁酉遣諫議大夫魏徵宣慰山東聽以便宜從事徵至磁州（武德元年以相州之滏陽臨水成安置磁州以其地產磁石名州舊志磁州在京師東北一千四百八十五里磁疾之翻）遇州縣錮送前太子千牛李志安齊王護軍李思行詣京師（械鎖而送之謂之錮送）徵曰吾受命之日前宮齊府左右皆赦不問今復送思行等（復扶又翻）則誰不自疑雖遣使者人誰信之（使疏吏翻）吾不可以顧身嫌不為國慮且既蒙國士之遇敢不以國士報之乎遂皆解縱之太子聞之甚喜右衛率府鎧曹參軍唐臨出為萬泉丞（東宮十率府皆有倉兵鎧三曹參軍從八品武德元年分蒲州之稷山安邑龍門猗氏汾陰置萬泉縣屬泰州後屬

（絳州鐺可亥翻率所律翻）縣有繫囚十許人會春雨臨縱之使歸耕種皆如期而返臨令則之弟子也（唐令則事隋太子勇勇廢被誅）八月丙辰突厥遣使請和（厥九勿翻使疏吏翻下同）壬戌吐谷渾遣使請和（吐從暾入聲谷音浴）癸亥制傳位於太子太子固辭不許甲子太宗即皇帝位於東宮顯德殿赦天下關内及蒲芮虞泰陜鼎六州免二年租調自餘給復一年（陜失冉翻調徒弔翻復方目翻）詔以宮女衆多幽閟可愍（閟兵媚翻）宜簡出之各歸親戚任其適人　初稽胡酋長劉屳成帥衆降梁師都（事見一百八十九卷四年酋慈由翻長知兩翻屳許延翻帥讀曰率降戶江翻下同）師都信讒殺之由是所部猜懼多來降者（降戶江翻）師都浸衰弱乃朝於突厥為之畫策（朝直遥翻為於偽翻）勸令入寇於是頡利突利二可汗合兵十餘萬寇涇州（頡奚結翻可從刋入聲汗音寒）進至武功京師戒嚴　丙子立妃長孫氏為皇后（長知兩翻）后少好讀書造次必循禮法（少詩沼翻好呼到翻造七到翻）上為秦王與太子建成齊王元吉有隙后奉事高祖承順妃嬪（嬪毗賓翻）彌縫其闕甚有內助及正位中宮務存節儉服御取給而已

上深重之嘗與之議賞罰后辭曰牝雞之晨唯家之索（書牧誓引古人之言索蘇各翻盡也）妾婦人安敢豫聞政事固問之終不對　己卯突厥進寇高陵（厥九勿翻高陵縣漢屬馮翊唐屬京兆在長安東北七十里）辛巳涇州道行軍總管尉遲敬德與突厥戰於涇陽（涇陽縣屬京兆在長安北七十里杜佑曰京兆涇陽縣乃秦封涇陽君之地後漢及晉池陽之地漢涇陽縣在今平涼郡界涇陽故城是尉紆勿翻）大破之獲其俟斤阿史德烏沒啜（突厥官二十八等俟斤在吐屯之下阿史德別是一姓俟渠機翻）斬首千餘級癸未頡利可汗進至渭水便橋之北（自長安出咸陽過渭水便橋）遣其腹心執失思力入見以觀虛實（見賢遍翻）思力盛稱頡利與突利二可汗將兵百萬今至矣（頡奚結翻可從刋入聲汗音寒將即亮翻）上讓之曰吾與汝可汗面結和親贈遺金帛前後無筭（言不可筭計其數也遺於季翻）汝可汗自負盟約引兵深入於我無愧汝雖戎狄亦有人心何得全忘大恩自誇彊盛我今先斬汝矣思力懼而請命（請貸其死命也）蕭瑀封彝德請禮遣之上曰我今遣還虜謂我畏之愈肆憑陵（瑀音禹還從宣翻又音如字）乃囚思力於門下省上自出玄武門與高士廉房玄齡等六騎徑

詣渭水上（騎奇寄翻下同）與頡利隔水而語責以負約突厥大驚皆下馬羅拜（厥九勿翻）俄而諸軍繼至旌甲蔽野頡利見執失思力不返而上挺身輕出軍容甚盛有懼色上麾諸軍使却而布陳（陳讀曰陣）獨留與頡利語蕭瑀以上輕敵叩馬固諫上曰吾籌之已熟非卿所知突厥所以敢傾國而來直抵郊甸者以我國內有難（謂方有殺建成元吉之難難乃旦翻）朕新即位謂我不能抗禦故也我若示之以弱閉門拒守虜必放兵大掠不可復制（復扶又翻）故朕輕騎獨出示若輕之又震曜軍容使之必戰出虜不意使之失圖虜入我地既深必有懼心故與戰則克與和則固矣制服突厥在此一舉卿第觀之是日頡利來請和詔許之上即日還宮乙酉又幸城西斬白馬與頡利盟於便橋之上突厥引兵退（頡奚結翻厥九勿翻　考異曰劉餗小說武德末年突厥至渭水橋控弦四十萬太宗初親庶政驛名衛公問策時發諸州軍未到長安居人勝兵不過數萬胡人精騎騰突挑戰日數合帝怒欲擊之靖請傾府庫賂以求和潛軍邀其歸路帝從其言胡兵遂退於是據險邀之虜棄老弱而遁獲馬數萬匹金帛一無遺馬令據實錄紀傳結盟而退未嘗掩襲小說所載為誤）蕭瑀請於上曰突厥未和之時諸將爭請戰陛下不許（瑀音禹厥九勿翻將即亮翻）臣等亦以為疑既而虜自退其策安在上曰吾觀突厥之衆雖多而不整君臣之志唯賄是求當其請和之時可汗獨在水西（謂渭水之西可從刊入聲汗音寒）達官皆來謁我（突厥言達官猶中國言顯官也）我若醉而縛之因襲擊其衆勢如拉朽（拉盧合翻）又命長孫無忌李靖伏兵於幽州以待之（幽州當作豳州自渭北北歸路正經豳州北史書傳寫誤耳開元十三年以豳字類幽改曰邠州則當時亦病此矣）虜若奔歸伏兵

邀其前大軍躡其後覆之如反掌耳所以不戰者吾即位日淺國家未安百姓未富且當靜以撫之一與虜戰所損甚多虜結怨既深懼而修備則吾未可以得志矣故卷甲韜戈啗以金帛（卷讀曰捲啗徒濫翻）彼既得所欲理當自退志意驕惰不復設備（復扶又翻）然後養威伺釁一舉可滅也（釁許覲翻）將欲取之必固與之（老子曰將欲奪之必固與之）此之謂矣卿知之乎瑀再拜曰非所及也（言非己之智慮所能及也）

資治通鑑卷一百九十一

資治通鑑卷一百九十二　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀八（起柔兆閹茂九月盡著雍困敦七月凡二年）

高祖神堯大聖光孝皇帝下之下

武德九年九月突厥頡利獻馬三千匹羊萬口上不受（自是年八月甲子以後凡稱上者皆太宗也厥九勿翻）但詔歸所掠中國戶口徵溫彥博還朝（彥博沒于突厥見上卷八年朝直遙翻）丁未上引諸衛將卒習射於顯德殿庭（是年八月上即位於東宮顯德殿是後常御之將即亮翻下同）諭之曰戎狄侵盜自古有之患在邊境少安則人主逸遊忘戰（少始紹翻下同）是以寇來莫之能禦今朕不使汝曹穿池築苑專習弓矢居閑無事則為汝師突厥入寇則為汝將庶幾中國之民可以少安乎（將即亮翻幾居希翻少始紹翻）於是日引數百人教射於殿庭上親臨試中多者賞以弓刀帛其將帥亦加上考（唐考功之法上中下皆分三等中多之中竹仲翻帥所類翻）羣臣多諫曰於律以兵刃至御在所者絞今使卑碎之人張弓挾矢於軒陛之側陛下親在其間萬一有狂夫竊發出於不意非所以重社稷也韓州刺史封同人詐乘驛馬入朝切諫（唐舊志武德三年分同州之河西韓城郃陽置西韓州又于陝州界置南韓州封同人當是自韓城乘驛入朝也）上皆不聽曰王者視四海如一家封域之內皆朕赤子朕一一推心置其腹中奈何宿衛之士亦加猜忌乎由是人思自勵數年之間悉為精銳上嘗言吾自少經略四方頗知用兵之要（少詩照翻）每觀敵陳則知其彊弱（陳讀曰陣下其陳同）常以吾弱當其彊彊當其弱彼乘吾弱逐奔不過數十百步吾乘其弱必出其陳後反擊之無不潰敗所以取勝多在此也　己酉上面定勳臣長孫無忌等爵邑（長知兩翻）命陳叔達於殿下唱名示之且曰朕敘卿等勳賞或未當宜各自言（當丁浪翻）於是諸將爭功紛紜不已（將即亮翻）淮安王神通曰臣舉兵關西首應義旗（事見一百八十四卷隋恭帝義寧元年）今房玄齡杜如晦等專弄刀筆功居臣上臣竊不服上曰義旗初起叔父雖首唱舉兵蓋亦自營脫禍及竇建德吞噬山東叔父全軍覆沒（事見一百

（八十七卷武德二年）劉黑闥再合餘燼叔父望風奔北（事見一百八十九卷四年）玄齡等運籌帷幄坐安社稷論功行賞固宜居叔父之先叔父國之至親朕誠無所愛但不可以私恩濫與勳臣同賞耳諸將乃相謂曰陛下至公雖淮安王尚無所私吾儕何敢不安其分遂皆悅服（儕士皆翻分扶問翻）房玄齡嘗言秦府舊人未遷官者皆嗟怨曰吾屬奉事左右幾何年矣今除官返出前官齊府人之後上曰王者至公無私故能服天下之心朕與卿輩日所衣食皆取諸民者也故設官分職以為民也（為于偽翻）當擇賢才而用之豈以新舊為先後哉必也新而賢舊而不肖安可捨新而取舊乎今不論其賢不肖而直言嗟怨豈為政之體乎

詔民間不得妄立妖祠（妖於驕翻）自非卜筮正術其餘雜占悉從禁絕　上於弘文殿聚四部書二十餘萬卷（歐陽修曰歷代盛衰文章與時高下然其變態百出不可窮極何其多也自漢以來史官列其名氏篇第以為六藝七畧至唐始分為四類曰經史子集以甲乙丙丁為次謂之四庫書亦曰四部書）置弘文館於殿側（唐會要武德四年於門下省置修文館至九年三月改為弘文館至其年九月太宗即位於弘大殿

聚四部書二十餘萬卷於殿側置弘文館貞觀三年移於納義門西按閣本太極宮圖弘文館在門下省東而不載弘大殿納義門在嘉德門之西蓋即我朝之崇文館也因避宣祖諱改弘為崇）精選天下文學之士虞世南褚亮姚思廉歐陽詢蔡允恭蕭德言等以本官兼學士令更日宿直聽朝之隙引入內殿講論前言往行商榷政事或至夜分乃罷（唐太宗以武定禍亂出入行間與之俱者皆西北驍武之士至天下既定精選弘文館學士日夕與之議論商榷者皆東南儒生也然則欲守成者捨儒何以哉更工衡翻朝直遥翻行下孟翻榷訖岳翻）又取三品已上子孫充弘文館學生　冬十月丙辰朔日有食之　詔追封故太子建成為息王謚曰隱齊王元吉為剌王（息古國名謚法隱拂不成曰隱不思忘愛曰剌暴戾無親曰剌謚神至翻剌盧達翻）以禮改葬葬日上哭之於宜秋門甚哀（太極宮圖宜秋門在千秋殿之西百福門之東）魏徵王珪表請陪送至墓所（考異曰高祖實錄建成元吉傳太宗踐阼改葬加謚太宗實錄及本紀皆不書葬月日唯唐歷在此年十月貞觀政要此表在二年據此年七月魏徵為諫議大夫宣慰山東王珪亦未為黃門侍郎葬建成元吉恐在後但別無月日可附今且從唐歷）上許之命宮府舊僚皆送葬

癸亥立皇子中山王承乾為太子生八年矣（生於承乾殿因以名之）

庚辰初定功臣實封有差（唐爵九等一曰王食邑萬户正一品二曰嗣王

（郡王食邑五千戶從一品三曰國公食邑三千戶從一品四曰開國郡公食邑二千戶正二品五曰開國縣公食邑千五百戶從二品六曰開國縣侯食邑千戶從三品七曰開國縣伯食邑七百戶正四品上八曰開國縣子食邑五百戶正五品上九曰開國縣男食邑三百戶從五品上凡封戶三丁以上為率歲租三之一入于朝廷食實封者得真戶分食諸州）初蕭瑀薦封德彞於上皇上皇以為中書令及上即位瑀為左僕射德彞為右僕射議事已定德彞數反於上前（瑀音禹射寅謝翻數所角翻）由是有隙時房玄齡杜如晦新用事皆疎瑀而親德彞（太宗初政之時以房杜之賢蕭瑀之直而不相親乃親封德彞者蓋以瑀之跡直難與共事於危疑之時而封德彞之狡數不與之親容則不能得其情也後之為相者其心無所權量但曰親君子遠小人未有能濟者也）瑀不能平遂上封事論之（上時掌翻）辭指寥落由是忤旨（忤五故翻）會瑀與陳叔達忿爭於上前庚辰瑀叔達皆坐不敬免官（考異曰舊傳太宗以玄齡等功高由是忤旨廢於家俄拜少師復為左僕射坐與叔達忿爭免按實錄忿爭在作少師前今從之）甲申民部尚書裴矩奏民遭突厥暴踐者（厥九勿翻踐慈演翻）請戶給絹一匹上曰朕以誠信御下不欲虛有存恤之名而無其實戶有大小豈得雷同給賜乎於是計口為率

初上皇欲彊宗室以鎮天下故皇再從三從弟（同曾祖為再從兄弟同高祖為三從兄弟從才用翻）及兄弟之子雖童孺皆為王王者數十人（封宗室為郡王見一百九十卷五年）上從容問羣臣徧封宗子於天下利乎（從千容翻）封德彞對曰前世唯皇子及兄弟乃為王自餘非有大功無為王者上皇敦睦九族大封宗室自兩漢以來未有如今之多者爵命既崇多給力役（力役蓋防閤庶僕日直之類）恐非示天下以至公也上曰然朕為天子所以養百姓也豈可勞百姓以養己之宗族乎十一月庚寅降宗室郡王皆為縣公惟有功者數人不降　丙午上與羣臣論止盜或請重灋以禁之上哂之（笑不壞顏為哂哂式忍翻）曰民之所以為盜者由賦繁役重官吏貪求飢寒切身故不暇顧廉耻耳朕當去奢省費（去羌呂翻）輕徭薄賦選用廉吏使民衣食有餘則自不為盜安用重灋邪（邪音耶）自是數年之後海內升平路不拾遺外戶不閉商旅野宿焉上又嘗謂侍臣曰君依於國國依於民刻民以奉君猶割肉以充腹腹飽而身斃君富而國亡故人君之患不自外來常由身出夫欲盛則費廣費廣則賦重

賦重則民愁民愁則國危國危則君喪矣（夫音扶喪息浪翻）朕常以此思之故不敢縱欲也　十二月己巳益州大都督竇軌奏稱獠反（是年六月廢大行臺置大都督府是後分諸州都督府為上中下三等大州都督從二品長史從三品司馬從四品中州都督正三品別駕正四品長史正五品上司馬正五品下下州都督從三品別駕長史司馬亦皆遞降一品獠魯晧翻）請發兵討之上曰獠依阻山林時出鼠竊乃其常俗牧守苟能撫以恩信自然帥服（守式又翻帥與率同）安可輕動干戈漁獵其民比之禽獸豈為民父母之意邪（邪音耶）竟不許　上謂裴寂曰比多上書

言事者（比毗至翻）朕皆粘之屋壁（粘女廉翻）得出入省覽每思治道或深夜方寢公輩亦當恪勤職業副朕此意上厲精求治數引魏徵入臥內訪以得失（省悉景翻治直吏翻數所角翻下者數同）徵知無不言上皆欣然嘉納上遣使點兵（使疏吏翻）封德彝奏中男雖未十八其軀幹壯大者亦可并點（唐制民年十六為中男十八始成丁二十一為丁充力役）上從之敕出魏徵固執以為不可不肯署敕（按唐制中書舍人則署敕魏徵時為諫議大夫抑太宗亦使之連署邪）至於數四上怒召而讓之曰中男壯大者乃姦民詐妄以避征役

取之何害而卿固執至此對曰夫兵在御之得其道不在眾多陛下取其壯健以道御之足以無敵於天下何必多取細弱以增虛數乎且陛下每云吾以誠信御天下欲使臣民皆無欺詐今即位未幾失信者數矣（幾居豈翻數所角翻）上愕然曰朕何為失信對曰陛下初即位下詔云逋負官物悉令蠲免（蠲圭淵翻）有司以為負秦府國司者非官物徵督如故陛下以秦王升為天子國司之物非官物而何又曰關中免二年租調關外給復一年既而繼

有敕云已役已輸者以來年為始散還之後方復更徵（調徒弔翻給復方目翻方復扶又翻下復點同言既散還其已輸之物而復徵之）百姓固已不能無怪今既徵得物復點為兵何謂以來年為始乎又陛下所與共治天下者在於守宰（治直之翻守式又翻）居常簡閱咸以委之至於點兵獨疑其詐豈所謂以誠信為治乎（治直吏翻下同）上悅曰曏者朕以卿固執疑卿不達政事今卿論國家大體誠盡其精要夫號令不信則民不知所從天下何由而治乎（夫音扶治直吏翻下同）朕過深矣乃不點中男

賜徵金甕一上聞景州録事參軍張玄素名（景州漢平原郡鬲縣地隋置弓高縣屬觀州唐平河北分弓高置景州上州録事參軍從七品上掌勾稽省署抄目録事掌受事發辰東勾稽失）召見問以政道對曰隋主好自專庶務（好呼到翻）不任羣臣羣臣恐懼唯知稟受奉行而已莫之敢違以一人之智決天下之務借使得失相半乖謬已多下諛上蔽不亡何待陛下誠能謹擇羣臣而分任以事高拱穆清而考其成敗以施刑賞何憂不治又臣觀隋末亂離其欲爭天下者不過十餘人而已其餘皆保鄉黨全妻子以待有道而歸之耳乃知百姓好亂者亦鮮但人主不能安之耳（好呼到翻鮮息善翻）上善其言擢為侍御史前幽州記室直中書省張蘊古上大寶箴（唐諸州無記室唯王國有記室參軍從六品上蘊古蓋盧江王瑗暫幽州時為記室也唐制資序未至以它官入省者為直上時掌翻）其畧曰聖人受命拯溺亨屯（屯陟倫翻）故以一人治天下不以天下奉一人又曰壯九重於内所居不過容膝（治直之翻重直龍翻）彼昏不知瑤其臺而瓊其室羅八珍於前所食不過適口（周禮膳夫珍用八物注云珍謂淳熬淳母炮豚炮牂擣珍漬熬肝膋也淳之純翻母莫胡翻一音武由翻牂作郎翻膋力彫翻）惟狂罔念丘其糟而池其酒又曰勿没没而闇勿察察而明雖冕旒蔽目而視於未形雖黈纊塞耳而聽於無聲（冕而前旒所以蔽明黈纊充耳所以塞聰師古曰以黃綿為圜用兩組掛之於冕垂兩耳旁示不外聽也黈他口翻塞悉則翻）上嘉之賜以束帛（唐制凡賜十段其率絹三匹布三端綿四屯若雜綵十段則絲布二匹紬二匹綾二匹縵四匹若賜蕃客錦綵率十段則錦一張綾二匹縵四匹綿四屯凡時服稱一具者全給之一副者減給之正冬之會稱賜束帛有差者五品已上五匹六品已下二匹命婦視其夫子）除大理丞（大理丞正六品掌分判寺事）上召傅奕賜之食謂曰汝前所奏幾為吾禍（事見上卷是年六月幾居依翻）然凡有天變

卿宜盡言皆如此勿以前事為懲也上嘗謂奕曰佛之為教玄妙可師卿何獨不悟其理對曰佛乃胡中桀黠（黠戶八翻）誑耀彼土中國邪僻之人取莊老玄談飾以妖幻之語用欺愚俗無益於民有害於國臣非不悟鄙不學也上頗然之

上患吏多受賕（枉法受賂曰賕賕音求）密使左右試賂之有司門令史受絹一匹（司門郎屬刑部掌天下門關出入往來之籍賦而審其政有令史六人唐令布帛皆闊尺八寸長四丈為匹）上欲殺之民部尚書裴矩諫曰為吏受賂罪誠當死但陛下使人遺之而受（遺于

（季翻）乃陷人於灋也恐非所謂道之以德齊之以禮（引論語孔子之言道讀曰導）上悅召文武五品已上告之曰裴矩能當官力爭不為面從儻每事皆然何憂不治（治直吏翻）

臣光曰古人有言君明臣直裴矩佞於隋而忠於唐非其性之有變也君惡聞其過則忠化為佞君樂聞直言則佞化為忠（惡烏路翻樂音洛）是知君者表也臣者景也表動則景隨矣

是歲進皇子長沙郡王恪為漢王宜陽郡王祐為楚王

新羅百濟高麗三國有宿仇（北史曰新羅本辰韓種在高麗東南亦曰秦韓相傳秦世亡人避役來適馬韓割東界居之故名秦韓始有六國稍分為十二新羅其一也或稱魏毋丘儉破高麗奔沃沮後復國其留者為新羅兼有沃沮不耐韓濊之地其王本百濟人自海逃入新羅遂王其國附庸百濟後致殭盛因與百濟為敵百濟伐高麗來請救悉兵往破之自是相攻不置後獲百濟王殺之滋結怨麗力知翻）迭相攻擊上遣國子助教朱子奢往諭指（晉武帝咸寧四年立國子學置祭酒博士各一人助教十五人以教生徒孝武太元十年損助教為十人唐助教五人從六品上掌佐博士分經教授）三國皆上表謝罪（上時掌翻）

太宗文武大聖大廣孝皇帝上之上（諱世民高祖次子也帝初

諡文皇帝廟號太宗咸亨五年追諡太宗文武聖皇帝天寶八載追尊太宗文武大聖皇帝十三載又加尊太宗文武大聖大廣孝皇帝）

貞觀元年春正月乙酉改元（觀古玩翻）丁亥上宴羣臣奏秦王破陳樂（陳讀曰陣新志太宗為秦王破劉武周軍中相與作秦王破陳樂曲）上曰朕昔受委專征民間遂有此曲雖非文德之雍容然功業由茲而成不敢忘本封德彝曰陛下以神武平海內豈文德之足比上曰戡亂以武守成以文文武之用各隨其時卿謂文不及武斯言過矣德彝頓首謝　己亥制自今中書門下及三品以上入閤議事皆命諫官隨之有失輒諫（程大昌曰唐西內太極殿即朔望受朝之所蓋正殿也太極之北有兩儀殿即常日視朝之所太極殿兩廡有東西二上閤則是兩閤皆有門可入已又可轉北而入兩儀也此太宗時入閤之制也至高宗以後多居東內御宣政前殿則謂之衙衙有仗御紫宸便殿則謂之入閤其不御宣政前殿而御紫宸也乃自正衙喚仗由閤門而入百官候朝于衙者因隨而入見謂之入閤）

上命吏部尚書長孫無忌等與學士灋官更議定律令（長知兩翻）寬絞刑五十條為斷右趾（斷丁管翻）上猶嫌其慘曰肉刑廢已久宜有以易之蜀王灋曹參軍裴弘獻（唐制諸王有功倉戶兵騎法士等七曹參軍正

（七品上）請改為加役流徙三千里居作三年詔從之（考異曰新舊刑法志皆云居作二年今從王溥會要）上以兵部郎中戴胄忠清公直（兵部郎中掌判帳及天下武官之階品衛府之名數）擢為大理少卿（少始照翻）上以選人多詐冒資蔭敕令自首不首者死（選息絹翻下同首手又翻）未幾有詐冒事覺者（幾居豈翻）上欲殺之胄奏據灋應流上怒曰卿欲守灋而使朕失信乎對曰敕者出於一時之喜怒灋者國家所以布大信於天下也陛下忿選人之多詐故欲殺之而既知其不可復斷之以灋（斷丁亂翻）此乃忍小忿而存大信也上曰卿能執法朕復何憂（復扶又翻下不復朕復何復同）胄前後犯顏執灋言如涌泉上皆從之天下無冤獄

上令封德彝舉賢久無所舉上詰之（詰去吉翻）對曰非不盡心但於今未有奇才耳上曰君子用人如器各取所長古之致治者豈借才於異代乎（治直吏翻）正患已不能知安可誣一世之人德彝慙而退御史大夫杜淹奏諸司文案恐有稽失請令御史就司檢校上以問封德彝對曰設官分職各有所司果有愆違御史自應糾舉若徧歷諸司搜擿疵纇（擿他狄翻纇盧對翻）太為煩碎淹默然上問淹何故不復論執對曰天下之務當盡至公善則從之德彝所言真得大體臣誠心服不敢遂非上悅曰公等各能如是朕復何憂

右驍衛大將軍長孫順德受人餽絹事覺（長知兩翻驍堅堯翻）上曰順德果能有益國家朕與之共有府庫耳何至貪冒如是乎（冒莫北翻）猶惜其有功不之罪但於殿庭賜絹數十匹大理少卿胡演曰順德枉灋受財罪不可赦柰何復賜之絹上曰彼有人性得絹之辱甚於受刑如不知愧一禽獸耳殺之何益

辛丑天節將軍燕郡王李藝據涇州反（宜州道為天節軍置將軍一人燕因肩翻）藝之初入朝也（武德五年藝引兵與太子建成會討劉黑闥遂入朝朝直遥翻）恃功驕倨秦王左右至其營藝無故敺之（敺烏口翻）上皇怒收藝繫獄既而釋之上即位藝內不自安曹州妖巫李五戒（妖於驕翻）謂藝曰王貴色已發勸之反藝乃詐稱奉密敕勒兵入朝遂引兵至豳州豳州治中趙慈皓馳出謁之（諸州治中即別駕）藝入據豳州詔吏部尚書長孫無忌等為行軍總管以

討之（長知兩翻）趙慈皓聞官軍將至密與統軍楊岌圖之（岌魚及翻）事洩藝囚慈皓岌在城外覺變勒兵攻之藝衆潰弃妻子將奔突厥至烏氏（厥九勿翻漢烏氏縣屬安定郡故城在彈箏峽東氏音支）左右斬之傳首長安弟壽為利州都督亦坐誅　初隋末喪亂（喪息浪翻）豪傑並起擁衆據地自相雄長唐興相帥來歸上皇為之割置州縣以寵禄之（帥讀曰率長知兩翻為于偽翻）由是州縣之數倍於開皇大業之間上以民少吏多思革其弊（少詩沼翻）二月命大加併省因山川形便分為十道一曰關內二曰河南三曰河東四曰河北五曰山南六曰隴右七曰淮南八曰江南九曰劍南十曰嶺南（京兆同華商岐邠隴涇原寧慶鄜坊丹延靈會鹽夏綏銀豐勝為關內道洛汝陝虢鄭滑許潁陳蔡汴宋亳徐濠宿鄆齊曹濮青淄登萊棣兗海沂密為河南道蒲晉絳汾隰并南汾遼沁嵐石忻代朔蔚澤潞為河東道懷孟魏博相衛澶貝邢洺磁恒冀深趙滄景德易定幽涿瀛莫燕檀營平為河北道荊峽歸夔澧朗忠涪萬襄唐隨鄧均房郢復金梁洋利鳳興成扶文壁巴蓬通開隆果渠為山南道秦渭河鄯蘭階洮岷廓疊宕涼瓜沙甘肅為隴右道揚楚滁和壽廬舒光蘄黃安申為淮南道潤常蘇湖杭睦越衢婺括台福建泉宣歙池洪江鄂岳饒信虔吉袁撫潭衡永道郴邵黔辰夷思費為江南道益嘉眉邛簡資巂雅南會翼維松姚恭戎梓遂綿劍合龍普渝陵榮瀘為劍

南道廣番循潮南康瀧端新封南宕春羅南石高南合崖振邕南方南簡淳欽南尹象藤桂梧賀連南昆靜樂南恭融容牢南林南扶南越南義交陸峯愛南德為領南道）　三月癸巳皇后帥內外命婦親蠶（內命婦宮內女官自貴妃至侍巾亦分九品外命婦有六王嗣王郡王之母妻為妃一品之國公母妻為國夫人三品以上母妻為郡夫人四品母妻為郡君五品母妻為縣君勳官四品有封者母妻為鄉君凡外命婦朝參視夫子之品唐制皇后以季春吉巳享先蠶遂以親桑與服志皇后親蠶服鞠衣黃羅為之帥讀曰率）　閏月癸丑朔日有食之　壬申上謂太子少師蕭瑀曰朕少好弓矢（少詩沼翻瑀音禹好呼到翻）得良弓十數自謂無以加近以示弓工乃曰皆非良材朕問其故工曰木心不直則脉理皆邪弓雖勁而發矢不直朕始悟曏者辯之未精也朕以弓矢定四方識之猶未能盡況天下之務其能徧知乎乃令京官五品以上（京官即在京職事官也）更宿中書內省（更工衡翻）數延見問以民間疾苦政事得失（數所角翻下數與同）　凉州都督長樂王幼良性麤暴（樂音洛）左右百餘人皆無賴子弟侵暴百姓又與羌胡互市或告幼良有異志上遣中書令宇文士及馳驛代之并按其事左右懼謀劫幼良入北虜又欲殺士及據有河西復

有告其謀者（復扶又翻下汗復復與同）夏四月癸巳賜幼良死五月苑君璋帥衆來降（帥讀曰率降戶江翻下同）初君璋引突厥陷馬邑殺髙滿政（事見一百九十卷高祖武德六年厥九勿翻）退保恒安（隋朔州雲內縣之恒安鎮即後魏所都之平城也唐後置雲州及雲中縣恒戶登翻）其衆皆中國人多弃君璋來降君璋懼亦降請捍北邊以贖罪上皇許之君璋請約契上皇使鴈門人元普賜之金券（鴈門縣帶代州漢廣武縣地）頡利可汗復遣人招之（頡奚結翻可從刋入聲汗音寒）君璋猶豫未決恒安人郭子威說君璋以恒安地險城堅（說輸芮翻）突厥方彊且當倚之以觀變未可束手於人君璋乃執元普送突厥復與之合數與突厥入寇（數所角翻）至是見頡利政亂知其不足恃遂帥衆來降（苑君璋與劉武周同起至是始降）上以君璋為隰州都督芮國公（芮古國名）有上書請去佞臣者（上時掌翻去羌呂翻）上問佞臣為誰對曰臣居草澤不能的知其人願陛下與羣臣言或陽怒以試之彼執理不屈者直臣也畏威順旨者佞臣也上曰君源也臣流也濁其源而求其流之清不可得矣君自為詐何以責臣下之直乎

朕方以至誠治天下見前世帝王好以權譎小數接其臣下者常竊恥之（治直之翻好呼到翻譎古穴翻）卿策雖善朕不取也六月辛巳右僕射宻明公封德彝薨（謚法思慮果遠曰明注云自任近乎專）壬辰復以太子少師蕭瑀為左僕射（蕭瑀去年免官復扶又翻下第復同少始照翻瑀音禹）戊申上與侍臣論周秦修短蕭瑀對曰紂為不道武王征之周及六國無罪始皇滅之得天下雖同人心則異上曰公知其一未知其二周得天下增修仁義秦得天下益尚詐力此修短之所以殊也葢取之或可以逆得守之不可以不順故也瑀謝不及山東大旱詔所在賑恤無出今年租賦（賑津忍翻）秋七月壬子以吏部尚書長孫無忌為右僕射無忌與上為布衣交加以外戚有佐命功（無忌皇后之兄以佐誅建成元吉為功長知兩翻）上委以腹心其禮遇羣臣莫及欲用為宰相者數矣（歐陽修曰唐因隋制以三省之長尚書令侍中中書令共議國政此宰相職也後以太宗為尚書令臣下避不敢居其職由是僕射為尚書省長官與侍中中書令號為宰相其品位既崇不欲輕以授人故常以他官居宰相職而假以他名如杜淹以吏部尚書參議朝政魏徵以祕書監參預朝政或曰參議得失參知政事之類其名非

（一皆宰相職也數所角翻）文德皇后固請曰妾備位椒房家之貴寵極矣誠不願兄弟復執國政呂霍上官可為切骨之戒幸陛下矜察上不聽卒用之（卒子恤翻）初突厥性淳厚政令質畧頡利可汗得華人趙德言委用之（厥九勿翻頡奚結翻可從刋入聲汗音寒華人謂中國人也華讀如字）德言專其威福多變更舊俗政令煩苛國人始不悅頡利又好信任諸胡而踈突厥胡人貪冐多反覆兵革歲動（數興兵討其反覆者故無寧歲吏工衛翻好呼到翻冐莫北翻）會大雪深數尺（深式鴆翻）雜畜多死連年饑饉民皆凍餒頡利用度不給重斂諸部（畜許救翻斂力贍翻）由是內外離怨諸部多叛兵浸弱言事者多請擊之上以問蕭瑀長孫無忌（瑀音禹長知兩翻）曰頡利君臣昏虐危亡可必今擊之則新與之盟不擊恐失機會如何而可瑀請擊之無忌對曰虜不犯塞而弃信勞民非王者之師也上乃止　上問公卿以享國久長之策蕭瑀言三代封建而久長秦孤立而速亡上以為然於是始有封建之議　黄門侍郎王珪有密奏附侍中高士廉寢而不言上聞之八月戊

戌出士廉為安州大都督　九月庚戌朔日有食之　辛酉中書令宇文士及罷為殿中監御史大夫杜淹參豫朝政（朝直遥翻　考異曰實錄云杜淹署位不知所謂署位何也今從新書宰相表是時宰相無定名或云參預朝政或云參知機務之類甚衆不知其入銜否也如李靖三兩日一至門下中書平章政事魏徵朝章國典參議得失之類則決不入銜矣）它官參豫政事自此始淹薦刑部員外郎邸懷道（刑部郎掌貳尚書侍郎舉其典憲而辯其輕重邸丁禮翻姓也後魏有邸珍）上問其行能（行下孟翻）對曰煬帝將幸江都召百官問行留之計懷道為吏部主事（唐承隋志尚書諸司皆有主事從九品上）獨言不可臣親見之上曰卿稱懷道為是何為自不正諫對曰臣爾時不居重任又知諫不從徒死無益上曰卿知煬帝不可諫何為立其朝既立其朝何得不諫卿仕隋容可云位卑後仕王世充尊顯矣何得亦不諫對曰臣于世充非不諫但不從耳上曰世充若賢而納諫不應亡國若暴而拒諫卿何得免禍淹不能對上曰今日可謂尊任矣可以諫未對曰願盡死上笑　辛未幽州都督王君廓謀叛道死君廓在州驕縱多不灋徵入朝（朝直遥翻下同）

長史李玄道房玄齡從甥也（從才用翻）馮君廓附書君廓私發之不識草書疑其告已罪行至渭南（後魏於新豐鄭縣之間置渭南郡隋廢郡為縣屬京兆尹在長安東一百一十五里）殺驛吏而逃將奔突厥（厥九勿翻）為野人所殺　嶺南酋長馮盎談殿等迭相攻擊（談姓殿名姓譜蜀錄云晉有征東將軍談巴酋慈由翻長知兩翻）久未入朝（朝直遥翻）諸州奏稱盎反前後以十數上命將軍藺謩等發江嶺數十州兵討之魏徵諫曰中國初定嶺南瘴癘險遠不可以宿大兵且盎反狀未成未宜動眾上曰告者道路不絕何云反狀未成對曰盎若反必分兵據險攻掠州縣今告者已數年而兵不出境此不反明矣諸州既疑其反陛下又不遣使鎮撫（使疏吏翻下同）彼畏死故不敢入朝若遣信臣示以至誠彼喜於免禍可不煩兵而服上乃罷兵　冬十月乙酉遣員外散騎侍郎李公掩持節慰諭之（散悉亶翻騎奇寄翻　考異曰魏文貞公故事作李公淹又有前潘州刺史韋叔諧偕行今從實錄）盎遣其子智戴隨使者入朝上曰魏徵令我發一介之使而嶺表遂安（使疏吏翻朝直遥翻）勝十萬之師不可不賞賜徵絹五百匹

十二月壬午左僕射蕭瑀坐事免（瑀音禹）　戊申利州都督李孝常等謀反伏誅孝常因入朝留京師與右武衛將軍劉德裕及其甥統軍元弘善監門將軍長孫安業互說符命謀以宿衛兵作亂（監工銜翻長知兩翻）安業皇后之異母兄也嗜酒無賴父晟卒（卒子恤翻）弟無忌及后並幼安業斥還舅氏（高士廉無忌及后之舅也）及上即位后不以舊怨為意恩禮甚厚及反事覺后涕泣為之固請曰（為于偽翻）安業罪誠當萬死然不慈於妾天下知之今寘以極刑人必謂妾所為恐亦為聖朝之累（累力瑞翻）由是得減死流嶲州（嶲音髓）　或告右丞魏徵私其親戚上使御史大夫溫彥博按之無狀（言無其事狀）彥博言於上曰徵不存形迹遠避嫌疑（遠於願翻）心雖無私亦有可責上令彥博讓徵且曰自今宜存形迹它日徵入見（見賢遍翻下進見同）言於上曰臣聞君臣同體宜相與盡誠若上下俱存形迹則國之興喪尚未可知（喪息浪翻）臣不敢奉詔上瞿然曰吾已悔之（瞿九遇翻）徵再拜曰臣幸得奉事陛下願使臣為良臣勿為忠臣上

曰忠良有以異乎對曰稷契臯陶君臣協心俱享尊榮所謂良臣（契息列翻陶音遙）龍逢比干面折廷爭身誅國亡所謂忠臣（逢皮江翻折之舌翻爭讀曰諍）上悅賜絹五百匹上神采英毅羣臣進見者皆失舉措上知之每見人奏事必假以辭色冀聞規諫嘗謂公卿曰人欲自見其形必資明鏡君欲自知其過必待忠臣苟其君愎諫自賢（愎符逼翻）其臣阿諛順旨君既失國臣豈能獨全如虞世基等諂事煬帝以保富貴煬帝既弒世基等亦誅（事見一百八十五卷高祖武德元年）公輩宜用此為戒事有得失毋惜盡言 或上言秦府舊兵宜盡除武職追入宿衛（上時掌翻）上謂之曰朕以天下為家惟賢是與豈舊兵之外皆無可信者乎汝之此意非所以廣朕德於天下也 上謂公卿曰昔禹鑿山治水而民無謗讟者與人同利故也（治直之翻）秦始皇營宮室而人怨叛者病人以利己故也夫靡麗珍奇固人之所欲（夫音扶）若縱之不已則危亡立至朕欲營一殿材用已具鑑秦而止王公已下宜體朕此意由是二十年間風俗素朴衣無錦繡公私富給 上謂黃門侍郎王珪曰國家本置中書門下以相檢察中書詔敕或有差失則門下當行駁正（中書出命門下審駁按唐制凡詔旨制敕璽書冊命皆中書舍人起草進畫既下則署行而過門下有不便者塗竄而奏還謂之塗歸駁北角翻）人心所見互有不同苟論難往來務求至當（難乃旦翻當丁浪翻）捨己從人亦復何傷比來或護己之短遂成怨隙（復扶又翻比毗至翻）或苟避私怨知非不正（言知其非而不加駁正也）順一人之顏情為兆民之深患此乃亡國之政也煬帝之世內外庶官務相順從當是之時

皆自謂有智禍不及身及天下大亂家國兩亡雖其間萬一有得免者亦為時論所貶終古不磨卿曹各當徇公忘私勿雷同也 上謂侍臣曰吾聞西域賈胡得美珠剖身以藏之（賈音古）有諸侍臣曰有之上曰人皆知彼之愛珠而不愛其身也吏受賕抵灋與帝王徇奢欲而亡國者何以異於彼胡之可笑邪（賕音求邪音耶）魏徵曰昔魯哀公謂孔子曰人有好忘者徙宅而忘其妻孔子曰又有甚者桀紂乃忘其身亦猶是也（好呼到翻忘巫放翻）上曰然朕

與公輩宜戮力相輔庶免為人所笑也　青州有謀反者州縣逮捕支黨收繫滿獄詔殿中侍御史安喜崔仁師覆按之（曹魏時蘭臺遣御史二人居殿中伺察姦非遂稱殿中侍御史唐從七品下掌朝廷供奉之儀式安喜縣屬定州漢為盧奴安險二縣地章帝改為安喜慕容垂改安喜為不連後魏復曰安喜後齊廢盧奴縣入安喜隋改曰解虞唐復曰安喜）仁師至悉脫去杻械（去羌呂翻杻女九翻）與飲食湯沐寬慰之止坐其魁首十餘人餘皆釋之還報敕使將往決之（此時敕使非宦官凡奉敕出使者則謂之敕使使疏吏翻）大理少卿孫伏伽謂仁師曰足下平反者多（少詩照翻反音幡）人情誰不貪生恐見徒侶得免未肯甘心深為足下憂之（為于偽翻下不為竊為同）仁師曰凡治獄當以平恕為本豈可自規免罪（規圖也治直之翻）知其寃而不為伸邪（邪音耶）萬一闇短誤有所縱以一身易十囚之死亦所願也伏伽慙而退及敕使至更訊諸囚皆曰崔公平恕事無枉濫請速就死無一人異辭者　上好騎射（好呼到翻下同騎奇寄翻）孫伏伽諫以為天子居則九門（大門九重人主之門亦曰九重所謂禁衛九重虎豹九關皆言九門也）行則警蹕非欲苟自尊嚴乃為社稷生民之計也陛下好自走馬射的以娛悅近臣此乃少年為諸王時所為（少詩照翻）非今日天子事業也既非所以安養聖躬又非所以儀刑後世臣竊為陛下不取上悅未幾以伏伽為諫議大夫（幾居豈翻　考異曰韓琬御史臺記伏伽武德中自萬年主簿上疏極諫太宗怒命引出斬之伏伽曰臣寧與關龍逢遊于地下不願事陛下太宗曰朕試卿耳卿能若是朕何憂社稷命授之三品宰臣曰伏伽匡陛下之過自主簿授之三品彰陛下之過深矣請授之五品遂拜為諫議大夫按高祖實錄武德元年伏伽自萬年縣法曹上書高祖詔授治書侍御史御史臺記誤也今據魏徵故事）

隋世選人十一月集至春而罷人患其期促至是吏部侍郎觀城劉林甫（觀縣古之觀國國語注曰夏啟子太康之弟所封也觀縣漢屬東郡光武改曰衛縣晉魏屬頓丘郡曰衛國縣隋開皇六年改曰觀城縣屬魏州唐屬澶州選須絹翻下同觀古玩翻）奏四時聽選隨闕注擬人以為便唐初士大夫以亂離之後不樂仕進官員不充省符下諸州差人赴選州府及詔使（樂音洛下遐嫁翻使疏吏翻詔使即前所謂敕使）多以赤牒補官至是盡省之勒赴省選集者七千餘人林甫隨才銓敘各得其所時人稱之詔以關中米貴始分人於洛州選上謂房玄齡曰官在得人不在員多命玄齡併省留文武總六百四十三員

隋祕書監晉陵劉子翼（晉陵縣帶常州）有學行性剛直朋友有過常面責之李百藥常稱劉四雖復罵人（劉子翼第四唐人多以第行相呼學行下孟翻復扶又翻）人終不恨是歲有詔徵之辭以母老不至　鄃令裴仁軌（鄃縣漢晉屬清河郡中廢隋開皇十六年置屬貝州鄃音輸）私役門夫上怒欲斬之殿中侍御史長安李乾祐諫曰灋者陛下所與天下共也非陛下所獨有也今仁軌坐輕罪而抵極刑臣恐人無所措手足上悅免仁軌死以乾祐為侍御史（唐制殿中侍御史從七品下侍御史從六品下）　上嘗語及關中山東人意有同異殿中侍御史義豐張行成跪奏曰（義豐漢中山安國縣隋開皇六年改曰義豐屬定州）天子以四海為家不當有東西之異恐示人以隘上善其言厚賜之自是每有大政常使預議　初突厥既彊敕勒諸部分散有薛延陁迴紇都播骨利幹多濫葛同羅僕固拔野古思結渾斛薛結阿跌契苾白霫等十五部皆居磧北風俗大抵與突厥同（厥九勿翻敕勒即鐵勒也薛延陁先與薛種雜居後滅延陁部有之號薛延陁姓一利咥氏回紇先曰袁紇亦曰烏護曰烏紇至隋曰韋紇後稱回紇姓藥羅葛氏居薛延陁北娑陵水上距長安七千里都播亦曰都波其

地北瀕小海西堅昆南回紇骨利幹居瀚海北多濫葛亦曰多覽葛在薛延陁東瀕同羅水同羅在薛延陁北多濫葛之東距長安七千里而嬴僕固亦曰僕骨在多濫葛之東地最北拔野古一曰拔野固或為拔曳固漫散磧北地千里直僕固鄰于鞬鞨思結在延陁故牙渾在諸部最南斛薛居多濫葛北奚結在同羅北阿跌一曰訶跌或為跌跌契苾一曰契苾羽在焉耆西北鷹娑川多濫葛之南白霫居鮮卑故地直京師東北五千里與同羅僕固接避薛延陁保奧支水冷陘山斛薛之下結之上當有奚字紇音鶻跌徒結翻契欺紇翻苾毗必翻又蒲結翻霫似入翻磧七迹翻　考異曰舊書敕勒作鐵勒新書云即元魏時高車或曰敕勒訛為鐵勒今從新書舊書多濫葛作多覽葛又作多臘葛今從實錄唐統紀又舊書僕固或作僕骨按胡語難明以中國字寫之故訛謬不壹今從陳子昂集及僕固懷恩傳）薛延陁於諸部為最彊西突厥曷薩那可汗方彊敕勒諸部皆臣之曷薩那徵稅無度諸部皆怨曷薩那誅其渠帥百餘人敕勒相帥叛之（薩桑葛翻可從刊入聲汗音寒渠帥所類翻帥讀曰率）共推契苾哥楞為易勿真莫賀可汗居貪于山北（楞盧登翻貪于山新書作貪汚山）　又以薛延陁乙失鉢為也咥小可汗（咥徒結翻）居燕末山北（燕因肩翻）及射匱可汗兵復振（復扶又翻）薛延陁契苾二部並去可汗之號以臣之（此上皆序隋時事去羌呂翻）　回紇等六部在鬱督軍山者東屬始畢可汗（鬱督軍山在大漠外直長安西北六千里）統葉護可汗勢衰乙失

鉢之孫夷男帥部落七萬餘家附于頡利可汗（帥讀曰率下同頡與結翻　考異曰舊鐵勒傳云貞觀二年葉護可汗死其國大亂夷男始附于頡利按突厥傳元年薛延陁已叛頡利擊走其欲谷設安得二年始附頡利乎）頡利政亂薛延陁與回紇拔野古等相帥叛之頡利遣其兄子欲谷設將十萬騎討之（新書阿史那社爾傳以欲谷設為頡利子）回紇酋長菩薩將五千騎與戰於馬鬣山大破之（將即亮翻騎奇寄翻酋慈由翻長知兩翻菩薄乎翻薩桑葛翻）欲谷設走菩薩追至天山部衆多為所虜回紇由是大振薛延陁又破其四設（突厥號典兵者為設四設四部帥之典兵者也）頡利不能制

頡利益衰國人離散會大雪平地數尺羊馬多死民大饑頡利恐唐乘其弊引兵入朔州境上揚言會獵實設備馬鴻臚卿鄭元璹使突厥還（周有大行人之官秦為典客漢景帝曰大行武帝曰大鴻臚梁置十二卿鴻臚為冬卿去大字唐因之掌賓客及凶儀之事璹殊玉翻臚陵如翻）言於上曰戎狄興衰專以羊馬為候今突厥民饑畜瘦（瘦許救翻下同）此將亡之兆也不過三年上然之羣臣多勸上乘間擊突厥上曰新與人盟而背之不信（間古莧翻背蒲妹翻）利人之災不仁乘人之危以取勝不武縱使其種落盡叛六畜無餘朕終不擊必待有罪然後討之（種章勇翻畜許救翻）西突厥統葉護可汗（厥九勿翻可從刊入聲汗音寒　考異曰高祖實錄止云葉護舊傳作統葉護今從之）遣真珠統俟斤與高平王道立來（高平王道立使西突厥見上卷高祖武德八年俟渠之翻）獻萬釘寶鈿金帶馬五千匹以迎公主頡利不欲中國與之和親數遣兵入寇（數所角翻）又遣人謂統葉護曰汝迎唐公主要須經我國中過統葉護患之未成昏

二年春正月辛亥右僕射長孫無忌罷（從無忌之請也考下文可見長

知兩翻）時有宻表稱無忌權寵過盛者上以表示之曰朕於卿洞然無疑若各懷所聞而不言則君臣之意有不通又召百官謂之曰朕諸子皆幼視無忌如子非它人所能間也無忌自懼滿盈固求遜位皇后又力為之請（間古莧翻為于偽翻）上乃許之以為開府儀同三司　置六司侍郎副六尚書（六司侍郎吏部正四品上餘皆正四品下）并置左右司郎中各一人（左右司郎中從五品上尚書左丞勾吏戶禮十二司右丞管兵刑工十二司左右司郎中各掌副十二司之事以舉正稽違省署符目）癸丑吐谷渾寇岷州都督李道彥

擊走之（吐從暾入聲谷音浴）丁巳徙漢王恪為蜀王衛王泰為越王楚王祐為燕王（燕因肩翻）上問魏徵曰人主何為而明何為而暗對曰兼聽則明偏信則暗昔堯清問下民故有苗之惡得以上聞（書呂刑曰皇帝清問下民鰥寡有辭於苗上時掌翻）舜明四目達四聰故共鯀驩兜不能蔽也（舜明目達聰而難任人故四凶不能逃其罪也共音恭）秦二世偏信趙高以成望夷之禍（事見秦紀）梁武帝偏信朱异以取臺城之辱（事見梁紀）隋煬帝偏信虞世基以致彭城閣之變（事見隋煬帝紀及高祖武德元年）是故人君兼聽廣納則貴臣不得擁蔽而下情得以上通也上曰善上謂黃門侍郎王珪曰開皇十四年大旱隋文帝不許賑給而令百姓就食山東比至末年（賑津忍翻比必利翻及也）天下儲積可供五十年煬帝恃其富饒侈心無厭（厭於鹽翻）卒亡天下（卒子恤翻下同）但使倉廩之積足以備凶年其餘何用哉 二月上謂侍臣曰人言天子至尊無所畏憚朕則不然上畏皇天之監臨下憚羣臣之瞻仰兢兢業業猶恐不合天意未副人望魏徵曰此誠致治之要（治直吏翻下同）願陛下

慎終如始則善矣 上謂房玄齡等曰為政莫若至公昔諸葛亮竄廖立李嚴於南夷亮卒而立嚴皆悲泣有死者（事見七十二卷魏明帝青龍二年廖力救翻又力弔翻卒子恤翻）非至公能如是乎又高熲為隋相公平識治體隋之興亡繫熲之存沒（事見隋紀）朕既慕前世之明君卿等不可不慕前世之賢相也（相息亮翻）三月戊寅朔日有食之 壬子大理少卿胡演進每月囚帳（少始照翻囚帳具每月禁繫罪囚之姓名猶今之禁歷也）上命自今大辟（辟毗亦翻）皆令中書門下四品已上（自二省長貳而下至諫議大夫也）及尚書議之庶無冤濫既而引囚至岐州刺史鄭善果上謂胡演曰善果雖復有罪（復扶又翻）官品不卑豈可使與諸囚為伍自今三品已上犯罪不須引過聽於朝堂俟進止（太極宮承天門左右有東西朝堂朝直遙翻下同）關內旱饑民多賣子以接衣食己巳詔出御府金帛為贖之歸其父母（為于偽翻）庚午詔以去歲霖雨今茲旱蝗赦天下詔書畧曰若使年穀豐稔天下乂安移災朕身以存萬國是所願也甘心無吝會所在有雨民大悅 夏四月己卯詔以隋末

亂離因之饑饉暴骸滿野傷人心目宜令所在官司收瘞（瘞於計翻）初突厥突利可汗建牙直幽州之北主東偏奚霫等數十部多叛突厥來降（厥九勿翻可從刊入聲汗音寒霫而立翻降戶江翻）頡利可汗以其失衆責之及薛延陁回紇等敗欲谷設（頡奚結翻紇下沒翻敗補邁翻）頡利遣突利討之突利兵又敗輕騎奔還（騎奇寄翻還從宣翻）頡利怒拘之十餘日而撻之突利由是怨陰欲叛頡利頡利數徵兵於突利（數所角翻）突利不與表請入朝上謂侍臣曰嚮者突厥之彊控弦百萬憑陵中夏（夏戶雅翻）用是驕恣以失其民今自請入朝非困窮肯如是乎朕聞之且喜且懼何則突厥衰則邊境安矣故喜然朕或失道它日亦將如突厥能無懼乎卿曹宜不惜苦諫以輔朕之不逮也頡利發兵攻突利丁亥突利遣使來求救（頡奚結翻使疏吏翻下同）上謀於大臣曰朕與突利為兄弟有急不可不救（結兄弟事見上卷高祖武德七年）然頡利亦與之有盟（謂渭橋之盟也見上卷武德九年）奈何兵部尚書杜如晦曰戎狄無信終當負約今不因其亂而取之後悔無及夫取亂侮亡（書仲虺之誥之辭夫音扶）古之道也丙申契丹酋長帥其部落來降（契欺紇翻又音喫酋慈由翻長知兩翻降戶江翻下同）頡利遣使請以梁師都易契丹上謂使者曰契丹與突厥異類今來歸附何故索之（索山客翻）師都中國之人盜我土地暴我百姓突厥受而庇之我興兵致討輒來救之彼如魚游釜中何患不為我有借使不得亦終不以降附之民易之也先是上知突厥政亂不能庇梁師都（先悉薦翻）以書諭之師都不從上遣夏州都督長史劉旻司馬劉蘭成圖之（夏戶雅翻長知兩翻）旻等數遣輕騎踐其禾稼多縱反間離其君臣其國漸虛降者相屬（數所角翻騎奇寄翻踐慈演翻間古莧翻屬之欲翻）其名將李正寶等謀執師都事洩來奔（將即亮翻洩息列翻）由是上下益相疑旻等知可取上表請兵（上時掌翻）上遣右衛大將軍柴紹殿中少監薛萬均擊之（少始照翻）又遣旻等據朔方東城以逼之（克東城見一百九十卷武德五年）師都引突厥兵至城下劉蘭成偃旗臥鼓不出師都宵遁蘭成追擊破之突厥大發兵救師都柴紹等未至朔方數十里與突厥遇奮擊大破之遂

圍朔方突厥不能救城中食盡壬寅師都從父弟洛仁殺師都以城降（梁師都隋大業末起兵至是而滅從才用翻）以其地為夏州（夏戶雅翻）太常少卿祖孝孫以梁陳之音多吳楚周齊之音多胡夷於是斟酌南北考以古聲（少始照翻）作唐雅樂凡八十四調三十一曲十二和（律有七聲十二律凡八十四調隋有皇夏十四曲孝孫制十二和以法天之成數凡三十一曲十二和者一曰豫和二曰順和三曰永和四曰肅和五曰雍和六曰壽和七曰舒和八曰太和九曰昭和十曰休和十一曰正和十二曰承和調徒弔翻和如字）詔協律郎張文收與孝孫同修定（漢協律都尉佩二千石印綬唐協律郎正八品上屬太常寺）六月乙酉孝孫等奏新樂上曰禮樂者蓋聖人緣情以設教耳治之隆替豈由於此（治直吏翻）御史大夫杜淹曰齊之將亡作伴侶曲（北齊之時陽俊之多作六言歌辭淫蕩而拙世俗流傳名為陽五伴侶）陳之將亡作玉樹後庭花（杜佑曰玉樹後庭花堂堂黃鸝留金釵兩臂垂並陳後主所造恒與宮中女學士及朝臣唱和為詩太樂令何胥採其尤輕艷者為此曲）其聲哀思（思相吏翻）行路聞之皆悲泣何得言治之隆替不在樂也上曰不然夫樂能感人故樂者聞之則喜（夫音扶故樂音洛）憂者聞之則悲悲喜在人心非由樂也將亡之政民必愁苦故聞樂而悲耳今二曲具存朕為公奏之（為于偽翻）公豈悲乎右丞魏徵曰古人稱禮云禮云玉帛云乎哉樂云樂云鍾鼓云乎哉（論語載孔子之言）樂誠在人和不在聲音也

臣光曰臣聞垂能目制方圓心度曲直（垂古之巧人度徒洛翻）然不能以教人其所以教人者必規矩而已矣聖人不勉而中（中竹仲翻）不思而得然不能以授人其所以授人者必禮樂而已矣禮者聖人之所履也樂者聖人之所樂也聖人履中正而樂和平（所樂音洛下所樂哀樂同）又思與四海共之百世傳之於是乎作禮樂焉故工人執垂之規矩而施之器是亦垂之功已王者執五帝三王之禮樂而施之世是亦五帝三王之治已（治直吏翻下同）五帝三王其違世已久後之人見其禮知其所履聞其樂知其所樂炳然若猶存於世焉此非禮樂之功邪（所樂音洛邪音耶）夫禮樂有本有文（夫音扶）中和者本也容聲者末也二者不可偏廢先王守禮樂之本未嘗須臾去於心行禮樂之文未嘗須臾遠於身興於閨門

著於朝廷被於鄉遂比隣（遠於願翻被皮義翻朝直遥翻比毗至翻又音毗）達於諸侯流於四海自祭祀軍旅至於飲食起居未嘗不在禮樂之中如此數十百年然後治化周浹鳳皇來儀也（浹即協翻）苟無其本而徒有其末一日行之而百日捨之求以移風易俗誠亦難矣是以漢武帝置協律歌天瑞非不美也不能免哀痛之詔（見本紀）王莽建羲和考律呂非不精也不能救漸臺之禍（王莽令劉歆考定律呂羲和掌之班固取以志律歷漸臺事見漢淮陽王紀漸子廉翻）晉武制笛尺調金石非不詳也不能弭平陽之災（晉武帝使荀勗定鍾律平陽之災謂懐愍二帝蒙塵也）梁武帝立四器調八音非不察也不能免臺城之辱（四器謂四通也事見一百四十五卷天監元年臺城之辱見一百六十二卷太清三年）然則韶夏濩武之音具存於世（舜樂曰韶禹樂曰夏湯樂曰濩周武王樂曰武夏戶雅翻濩戶故翻）苟其餘不足以稱之（稱尺證翻）曾不能化一夫況四海乎是猶執垂之規矩而無工與材坐而待器之成終不可得也況齊陳淫昏之主亡國之音蹔奏於庭烏能變一世之哀樂乎（蹔與暫同樂音洛）而太宗遽云治之隆替不由於樂何發言之易（易以豉翻）而果於非聖人也如此夫禮非威儀之謂也（夫音扶）然無威儀則禮不可得而行矣樂非聲音之謂也然無聲音則樂不可得而見矣譬諸山取其一土一石而謂之山則不可然土石皆去山於何在哉故曰無本不立無文不行（記禮器之言）奈何以齊陳之音不驗於今世而謂樂無益於治亂何異睹拳石而輕泰山乎必若所言則是五帝三王之樂皆妄也君子於其不知蓋闕如也（論語載孔子之言）惜哉

戊子上謂侍臣曰朕觀隋煬帝集文辭奧博亦知是堯舜而非桀紂然行事何其反也魏徵對曰人君雖聖哲猶當虛己以受人故智者獻其謀勇者竭其力煬帝恃其俊才驕矜自用故口誦堯舜之言而身為桀紂之行（行下孟翻）曾不自知以至覆亡也上曰前事不遠吾屬之師也

畿內有蝗辛卯上入苑中（出玄武門北入禁苑）見蝗掇數枚（掇丁活翻又陟劣翻拾取也）祝之曰民以穀為命而汝食之寧食吾

之肺腸舉手欲吞之左右諫曰惡物或成疾上曰朕為民受災（為于偽翻）何疾之避遂吞之是歲蝗不為災　上曰朕每臨朝欲發一言未嘗不三思（朝直遙翻三息暫翻又如字）恐為民害是以不多言給事中知起居事杜正倫曰臣職在記言（古者有左右史天子言則左史書之動則右史書之隋始置起居舍人貞觀二年省起居舍人移其職於門下省置起居郎二員以其它官兼者謂之知起居注知起居事）陛下之失臣必書之豈徒有害於今亦恐貽譏於後上悅賜帛二百段

上曰梁武帝君臣惟談苦空（言所談者惟苦行空寂也）侯景之亂百官不能乘馬元帝為周師所圍猶講老子百官戎服以聽（事見一百六十五卷梁元帝承聖三年）此深足為戒朕所好者（好呼到翻）唯堯舜周孔之道以為如鳥有翼如魚有水失之則死不可暫無耳　以辰州刺史裴虔通隋煬帝故人特蒙寵任而身為弑逆（事見一百八十五卷高祖武德元年按通鑑紀事各為段凡改段處率空一字別為一節此段頭既空字以字之上合有上字文乃明）雖時移事變屢更赦令（更工衡翻）幸免族夷不可猶使牧民乃下詔除名流驩州（貞觀元年改德州日南郡曰驩州）虔通常言身除隋室以啟大唐自以為功

頗有觖望之色（觖窺瑞翻又於決翻怨望也）及得罪怨憤而死　秋七月詔宇文化及之黨萊州刺史牛方裕絳州刺史薛世良廣州都督長史唐奉義隋武牙郎將元禮並除名徙邊（長知兩翻武牙郎將即虎牙郎將唐避諱改虎曰武將即亮翻）上謂侍臣曰古語有之赦者小人之幸君子之不幸一歲再赦善人喑啞（喑于今翻啞烏下翻）夫養稂莠者害嘉穀（夫音扶稂魯當翻莠與久翻稂莠皆惡草害稼）赦有罪者賊良民故朕即位以來不欲數赦（數所角翻）恐小人恃之輕犯憲章故也

資治通鑑卷一百九十二

摛藻堂全書薈要寶

總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣杜成

欽定四庫全書薈要　史部

資治通鑑卷一百九十（三四）

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷一百九十三　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀九（起著雍困敦九月盡重光單閼凡三年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝上之中

貞觀二年九月丙午初令致仕官在本品之上（按唐會要是時詔內外文武官年老致仕者參朝之班宜在本品見任之上觀古玩翻）上曰比見羣臣屢上表賀祥瑞（比毗至翻上時掌翻）夫家給人足而無瑞不害為堯舜百姓愁怨而多瑞不害為桀紂（夫音扶）後魏之世吏焚連理木煮白雉而食之豈足為至治乎（治直吏翻）丁未詔自今大瑞聽表聞（按儀制令凡景星慶雲為大瑞其名物六十有四白狼赤兔為上瑞其名物三十有八蒼烏朱鴈為中瑞其名物三十有二嘉禾芝草木連理為下瑞其名物十四）自外諸瑞申所司而已（唐六典禮部郎中凡祥瑞應見皆辯其物名）嘗有白鵲構巢於寢殿槐上合歡如腰鼓（合音閤）左右稱賀上曰我常笑隋煬帝好祥瑞（好呼到翻）瑞在得賢此何足賀命毀其巢縱鵲於野外　天少雨（少詩沼翻）中書舍人李百藥上言（上時掌翻）往

年雖出宮人竊聞太上皇宮及掖庭宮人無用者尚多豈惟虛費衣食且陰氣鬱積亦足致旱上曰婦人幽閉深宮誠為可愍灑掃之餘亦何所用（灑所賣翻掃素報翻又並如字）宜皆出之任求伉儷（伉苦浪翻儷郎計翻）於是遣尚書左丞戴胄給事中洹水杜正倫（洹水縣周建德六年分臨漳東北界置屬魏州洹于元翻）於掖庭西門簡出之（掖音亦）前後所出三千餘人　己未突厥寇邊（厥九勿翻）朝臣或請修古長城（古長城秦蒙恬所築者也自漢至隋沿邊所築城障非一處而長城之延袤未有如秦者也朝直遙翻）發民乘堡障上曰突厥災異

相仍頡利不懼而修德暴虐滋甚骨肉相攻亡在朝夕朕方為公掃清沙漠（為于偽翻）安用勞民遠修障塞乎　壬申以前司農卿竇靜為夏州都督（夏戶雅翻）靜在司農少卿趙元楷善聚斂（少始照翻斂力贍翻下重斂同）靜鄙之對官屬大言曰（司農官屬有丞主簿上林太倉鉤盾䆃官四署令丞太倉永豐龍門等倉司竹慶善石門温泉湯等監京都諸宮苑總監諸園苑監苑四面監九成宮監諸鹽池監諸屯監各有監副監丞苑總監又有主簿諸鹽池諸屯監無副監）隋煬帝奢侈重斂司農非公不可今天子節儉愛民公何所用哉元楷大慙　上問王珪曰近世為國者

益不及前古何也對曰漢世尚儒術宰相多用經術士故風俗淳厚近世重文輕儒參以法律此治化之所以益衰也（治直吏翻）上然之　冬十月御史大夫參預朝政安吉襄公杜淹薨（朝直遙翻下同）交州都督遂安公壽以貪得罪（遂安公壽宗室也）上以瀛州刺史盧祖尚才兼文武廉平公直徵入朝諭以交趾久不得人須卿鎮撫祖尚拜謝而出既而悔之辭以舊疾上遣杜如晦等諭旨曰匹夫猶敦然諾（敦然諾猶重然諾也言既許人則必踐言）奈何既許朕而復悔之祖

尚固辭戊子上復引見諭之（復扶又翻見賢遍翻）祖尚固執不可上大怒曰我使人不行何以為政命斬於朝堂（閣本太極宮圖東西朝堂在承天門左右承天門外朝也東朝堂之前有肺石西朝堂之前有登聞鼓）尋悔之他日與侍臣論齊文宣帝何如人魏徵對曰文宣狂暴然人與之爭事理屈則從之有前青州長史魏愷使於梁還除光州長史不肯行（長知兩翻使疏吏翻下同）楊遵彥奏之文宣怒召而責之愷曰臣先任大州使還有勞無過更得小州此臣所以不行也文宣顧謂遵彥曰其言有理卿赦

之此其所長也（楊愔字遵彥相齊文宣帝大見親任） 上曰然鄉者盧祖尚雖失人臣之義朕殺之亦為太暴由此言之不如文宣矣命復其官蔭（視其官則得蔭其子若孫唐制凡用蔭一品子正七品上二品子正七品下三品子從七品上從三品子從七品下正四品子正八品上從四品子正八品下正五品子從八品上從五品及國公子從八品下三品以上蔭曾孫五品以上蔭孫孫降子一等曾孫降孫一等贈官降正官一等死事者與正官同郡縣公子視從五品孫縣男以上子降一等勳官二品子又降一等二王後孫視正三品） 徵狀貌不逾中人而有膽畧善回人主意每犯顏苦諫或逢上怒甚徵神色不移上亦為霽威（人主之威重於雷霆霽威言猶雨霽則雷霆亦收威為于偽翻） 嘗謁告上冢（上時掌翻） 還言於上曰人言陛下欲幸南山外皆嚴裝已畢而竟不行何也上笑曰初實有此心畏卿嗔故中輟耳（嗔昌真翻） 上嘗得佳鷂自臂之望見徵來匿懷中徵奏事固久不已鷂竟死懷中 十一月辛酉上祀圜丘（武德元年制每歲冬至祀昊天上帝於圜丘以景皇帝配） 十二月壬午以黃門侍郎王珪為守侍中上嘗間居（間讀曰閑） 與珪語有美人侍側上指示珪曰此廬江王瑗之姬也（廬江王瑗反死見一百九十一卷武德九年瑗于眷翻） 瑗殺其夫而納之珪避席曰陛下以廬江納之為是邪非邪（邪音耶） 上曰殺人而取其妻卿何問是非對曰昔齊桓公知郭公之所以亡由善善而不能用然棄其所言之人管仲以為無異於郭公（齊桓公見郭氏之墟問父老曰郭何故亡對曰善善惡惡公曰若子之言何至於亡對曰善善而不能用惡惡而不能去此其所以亡也） 今此美人尚在左右臣以為聖心是之也上悅即出之還其親族（考異曰實錄新舊書皆云帝雖不出此美人而甚重其言按太宗賢主既重珪言何得反棄而不用乎且是人汎侍左右又非嬖寵著名之人太宗何愛而留之今從貞觀政要）

上使太常少卿祖孝孫教宮人音樂不稱旨（少始照翻稱尺證翻） 上責之溫彥博王珪諫曰孝孫雅士今乃使之教宮人又從而譴之臣竊以為不可上怒曰朕寘卿等於腹心當竭忠直以事我乃附下罔上為孝孫遊說邪（為于偽翻說輸芮翻） 彥博拜謝珪不拜曰陛下責臣以忠直今臣所言豈私曲邪（邪音耶） 此乃陛下負臣非臣負陛下上默然而罷明日上謂房玄齡曰自古帝王納諫誠難朕昨責溫彥博王珪至今悔之（考異曰魏文貞公故事太宗曰人皆以祖孝孫為知音今教聲曲多不諧韻此其未至精妙為不存意乎乃勑所司令舉其罪公進諫曰陛下生平不愛音聲今忽為教女樂責孝孫

（臣恐天下怪愕太宗曰汝等並是我心腹慮須中正何乃附下罔上為孝孫辭温彥博等拜謝公及王珪進曰陛下不以臣等不肖置之樞近令臣所言豈是為私不意陛下責臣至此常奉明旨勿以臨時嗔怒即便曲從成我大過臣等不敢失墜所以每觸龍鱗令以為責只是陛下負臣臣終不負陛下太宗怒未已慓然作色公乂曰祖孝孫學問立身何如白明達陛下平生禮遇孝孫復何如白明達今過聽一言便謂孝孫可疑明達可信臣恐羣臣衆庶有以窺陛下太宗怒乃解令從舊傳）公等勿為此不盡言也（為于偽翻下為朕同）上曰為朕養民者唯在都督刺史朕常疏其名於屏風坐卧觀之得其在官善惡之跡皆注於名下以備黜陟縣令尤為親民不可不擇乃命內外五品已上各舉堪為縣令者以名聞　上曰比有奴告其主反者（比毗至翻）此弊事夫謀反不能獨為必與人共之何患不發何必使奴告邪（邪音耶）自今有奴告主者皆勿受仍斬之

西突厥統葉護可汗為其伯父所殺伯父自立是為莫賀咄侯屈利俟毗可汗（厥九勿翻可從刋入聲汗音寒咄當没翻俟渠之翻）國人不服弩失畢部推泥孰莫賀設為可汗（西突厥有五弩失畢部泥孰亦一啜之部帥）泥孰不可統葉護之子咥力特勒（咥徒結翻又丑栗翻）避莫賀咄之禍亡在康居泥孰迎而立之是為乙毗鉢

羅肆葉護可汗與莫賀咄相攻連兵不息俱遣使來請昏（使疏吏翻）上不許曰汝國方亂君臣未定何得言昏且諭以各守部分勿復相攻（分扶問翻復扶又翻）於是西域諸國及敕勒先役屬西突厥者皆叛之（史言天方福華東西突厥皆亂厥九勿翻）突厥北邊諸姓多叛頡利可汗歸薛延陁共推其俟斤夷男為可汗（頡奚結翻俟渠之翻）夷男不敢當上方圖頡利遣遊擊將軍喬師望間道齎冊書拜夷男為真珠毗伽可汗（間古莧翻伽求迦翻）賜以鼓纛（纛徒到翻）夷男大喜遣使入貢（使疏吏翻）建牙於大漠之鬱督軍山下東至靺鞨西至西突厥南接沙磧（靺音末鞨音曷磧七迹翻）北至俱倫水廻紇拔野古阿跌同羅僕骨霫諸部皆屬焉（史言突厥衰而薛延陁彊於漠北霫而立翻）

三年春正月戊午上祀太廟癸亥耕藉於東郊（初議藉田方面所在給事中孔穎達曰禮天子藉田於南郊諸侯於東郊晉武帝猶於東南今於城東不合古禮帝曰禮緣人情亦何常之有且虞書云平秩東作則是堯舜敬授人時已在東矣又乘青輅載黛耜者所以順於春氣故知合於東方且朕見居少陽之地田於東郊蓋其宜也於是遂定按帝自謂居少陽之地蓋以即位以來居東宮也藉秦昔翻）沙門法雅坐妖言誅（妖一遙翻）司空裴寂嘗聞其

言辛未寂坐免官遣還鄉里寂請留京師上數之曰（數所具翻又所主翻）計公勲庸安得至此直以恩澤為羣臣第一武德之際貨賂公行紀綱紊亂皆公之由也（上皇聞帝此言其心為如何紊音問）但以故舊不忍盡法得歸守墳墓幸已多矣寂遂歸蒲州（裴寂本蒲州桑泉人）未幾又坐狂人信行言寂有天命寂不以聞當死流靜州（武德四年以始安郡之龍平豪靜蒼梧郡之蒼梧置靜州靜平郡幾居豈翻）會山羌作亂（以為山羌則當是劒南之靜州然劒南之靜州武后時方置若以為嶺南之靜州則羌當作蠻）或言刼寂為主上曰寂當死我生之必不然

也俄聞寂率家僮破賊上思其佐命之功徵入朝會卒（帥讀曰率朝直遙翻下同卒子恤翻）二月戊寅以房玄齡為左僕射杜如晦為右僕射以尚書右丞魏徵守祕書監參預朝政

三月己酉上録繫囚有劉恭者頸有勝文自云當勝天下坐是繫獄上曰若天將興之非朕所能除若無天命勝文何為乃釋之　丁巳上謂房玄齡杜如晦曰公為僕射當廣求賢人隨才授任此宰相之職也（唐六典左右僕射左右丞相之職也掌總領六官紀綱百揆）比聞聽受辭訟（比毗至翻下比見比來同）日

不暇給安能助朕求賢乎因敕尚書細務屬左右丞（屬之欲翻付也）唯大事應奏者乃關僕射玄齡明達政事輔以文學夙夜盡心惟恐一物失所用法寬平聞人有善若已有之不以求備取人不以己長格物與杜如晦引拔士類常如不及至於臺閣規模皆二人所定上每與玄齡謀事必曰非如晦不能決及如晦至卒用玄齡之策蓋玄齡善謀如晦能斷故也（卒子恤翻斷丁亂翻）二人深相得同心徇國故唐世稱賢相推房杜焉玄齡雖蒙寵待或以事

被譴輒累日詣朝堂稽顙請罪恐懼若無所容（史言房玄齡忠謹被皮義翻朝直遙翻稽音啟）玄齡監修國史上語之曰（唐以宰相監修國史至今因之監工銜翻語牛倨翻）比見漢書載子虛上林賦浮華無用其上書論事詞理切直者朕從與不從皆當載之（太宗之存心如此安有有獻而不納者乎上時掌翻）夏四月乙亥上皇徙居弘義宮更名大安宮（唐會要武德五年營弘義宮以帝有剋定天下之功別建此宮以居之既禪位高祖以弘義宮有山林勝景雅好之遂徙居焉改名大安宮馬周所謂大安宮在城之西者也更工衡翻）上始御太極殿（高祖之傳位也帝即位於東宮之顯德殿高祖徙居大安宮帝始御太極殿）謂羣臣曰

中書門下機要之司詔敕有不便者皆應論執比來唯睹順從不聞違異若但行文書則誰不可為何必擇才也房玄齡等皆頓首謝故事凡軍國大事則中書舍人各執所見雜署其名謂之五花判事中書侍郎中書令省審之給事中黃門侍郎駮正之上始申明舊制由是鮮有敗事（省悉景翻駮北角翻鮮息善翻）茌平人馬周（茌平縣漢屬東郡應劭曰在茌山之平地者也後魏屬東平原郡後齊廢隋開皇初復置屬貝州唐屬博州賢曰漢茌平故城在博州之聊城縣東北茌仕疑翻）客遊長安舍於中郎將常何之家（唐諸衛中郎將正四品下將即亮翻）六月壬午以旱詔文武官極言得失何武人不學不知所言周代之陳便宜二十餘條（考異曰舊傳云貞觀五年據實録詔在此年五年不見有詔令百官上封事今從唐歷附此）上怪其能以問何對曰此非臣所能家客馬周為臣具草耳（為于偽翻）上即召之未至遣使督促者數輩及謁見與語甚悅令直門下省尋除監察御史奉使稱旨（鄭樵曰秦以御史監郡謂之監察御史漢罷其名晉孝武太元中始置檢校御史掌行馬外事隋改檢校御史為監察御史使疏吏翻見賢遍翻監工銜翻使疏吏翻下同稱尺證翻）上以常何為知人賜絹三百匹　秋八月己巳

朔日有食之　丙子薛延陁毗伽可汗（伽求迦翻可從刊入聲汗音寒）遣其弟統特勒入貢上賜以寶刀及寶鞭謂曰卿所部有大罪者斬之小罪者鞭之夷男甚喜突厥頡利可汗大懼始遣使稱臣請尚公主修壻禮代州都督張公謹上言突厥可取之狀以為頡利縱欲逞暴誅忠良暱姦佞一也（頡奚結翻上時掌翻暱尼質翻）薛延陁等諸部皆叛二也（薛延陁諸部叛突厥事見上卷二年）突利得罪無所自容三也（突利得罪見上卷二年拓設即阿史那社爾與欲谷設分統敕勒諸部欲谷設即為回紇所破者也按舊書李大亮傳頡利既亡之後拓設諸種散在伊吾）塞北霜早糇糧乏絕四也（糇音侯）頡利疎其族類親委諸畨其人反覆大軍一臨必生內變五也華人入北其衆甚多（華人因隋末之亂避而入北）比聞所在嘯聚保據山險大軍出塞自然響應六也（比毗至翻）上以頡利可汗既請和親復援梁師都（事見上卷二年復扶又翻）丁亥命兵部尚書李靖為行軍總管討之以張公謹為副九月丙午突厥俟斤九人帥三千騎來降戊午拔野古僕骨同羅奚酋長並帥衆來降（厥九勿翻俟渠之翻帥讀曰率騎奇寄翻降戶江翻酋慈由翻）

（長知兩翻）冬十一月辛丑突厥寇河西肅州刺史公孫武達（武德二年分甘州之福祿瓜州之玉門置肅州酒泉郡）甘州刺史成仁重與戰破之（甘肅二州相去四百二十里）捕虜千餘口　上遣使至涼州都督李大亮有佳鷹使者諷大亮使獻之大亮密表曰陛下久絕畋遊而使者求鷹（使疏吏翻下同）若陛下之意深乖昔旨（昔旨謂絕畋遊之旨）如其自擅乃是使非其人癸卯上謂侍臣曰李大亮可謂忠直手詔褒美賜以胡缾及荀悅漢紀（按舊書李大亮傳帝詔曰今賜卿胡缾一枚雖無千鎰之重乃朕自用之物荀悅漢紀敘致旣明論議深博極為治之體盡君臣之義今以賜卿宜加尋閱）　庚申以行并州都督李世勣為通漢道行軍總管（舊書李勣傳作通漢道當從之後高宗朝裴行儉遣兵由通漢道掩取阿史那伏念輜重）兵部尚書李靖為定襄道行軍總管華州刺史柴紹為金河道行軍總管（華戶化翻）靈州大都督薛萬徹為暢武道行軍總管（暢武非地名也營州邊於東胡故命萬徹為總管使之宣暢威武以美名寵之耳新書帝紀作營州都督薛萬淑）衆合十餘萬皆受世勣節度分道出擊突厥乙丑任城王道宗擊突厥於靈州破之（任音壬）

十二月戊辰突利可汗入朝（朝直遙翻）上謂侍臣曰往者太上皇以百姓之故稱臣於突厥（事見一百八十四卷隋恭帝義寧元年六月一本此下有考異）朕常痛心今單于稽顙庶幾可雪前恥（稽音啟幾居希翻）壬午靺鞨遣使入貢（靺音末鞨音曷使疏吏翻）上曰靺鞨遠來蓋突厥已服之故也昔人謂禦戎無上策（嚴尤諫王莽曰匈奴為害所從來久周秦漢征之皆未有得上策者也周得中策漢得下策秦無策焉）朕今治安中國而四夷自服豈非上策乎　癸未右僕射杜如晦以疾遜位上許之　乙酉上問給事中孔穎達曰論語以能問於不能以多問於寡有若無實若虛（曾子之言）何謂也穎達具釋其義以對且曰非獨匹夫如是帝王亦然帝王內蘊神明外當玄默故易稱以蒙養正以明夷蒞衆（易曰蒙以養正聖功也明夷君子以蒞衆用晦而明）若位居尊極炫耀聰明（炫熒絹翻）以才陵人飾非拒諫則下情不通取亡之道也上深善其言

庚寅突厥郁射設帥所部來降（厥九勿翻降戶江翻）　閏月丁未東謝酋長謝元深南謝酋長謝強來朝諸謝皆南蠻別種在黔州之西（東謝蠻在西趙之南居黔州之西三百里南謝蠻在隋牂柯郡地南百里有桂領關酋慈由翻長知兩翻朝直遙翻下同種章勇翻黔音琴）詔以東謝為應州南

謝為莊州隷黔州都督（宋白曰黔州黔中郡秦置漢通謂五溪之地乂為武陵郡之酉陽縣地武帝於此置涪陵縣蜀先主立黔安郡後周建德三年置黔州貞觀四年移州治於涪陵江東彭水之東）是時遠方諸國来朝貢者甚衆服裝詭異中書侍郎顔師古請圖寫以示後作王會圖從之（考異曰實録新舊傳皆云正會圖按汲冢周書有王會篇柳宗元鐃鼓歌呂述黜戞斯朝貢圖皆作王會今從之）乙丑牂柯酋長謝能羽及充州蠻入貢（牂音臧柯音哥）詔以牂柯為牂州（昆明東九百里即牂柯蠻國其王號鬼主其别帥曰羅殿王東距辰州二千四百里其南一千五百里即交州也牂州之北一百五十里有别部曰充州蠻牂柯音臧哥）党項酋長細封步頼来降以其地為軌州各以其酋長為刺史党項地亘三千里姓别為部不相統壹細封氏費聽氏往利氏頗超氏野辭氏旁當氏米擒氏拓跋氏皆大姓也步頼既為唐所禮餘部相繼来降以其地為崌奉巖遠四州（党項漢西羌别種魏晉後微甚周滅宕昌鄧至而党項始强其地古析支也東距松州西葉護南舂桑迷桑等羌北吐谷渾山谷崎嶇大抵三千里拓跋氏之後為西夏李繼遷党底朗翻酋息由翻長知兩翻降戶江翻）是歲戶部奏中國人自塞外歸及四夷前後降附者男女一百二十餘萬口　房玄齡王珪掌内外官考（唐考法凡百司之長歲校其屬功過差以九等流内之官敘以四善一曰德義有聞二曰清慎明著三曰公平可稱四曰恪勤匪懈善狀之外有二十七最一曰獻可替否拾遺補闕為近侍之最二曰銓衡人物擢盡才良為選司之最三曰揚清激濁褒貶必當為考校之最四曰禮制儀式動合經典為禮官之最五曰音律克諧不失節奏為樂官之最六曰决斷不滯與奪合理為判事之最七曰部統有方警守無失為宿衛之最八曰兵士調習戎裝充備為督領之最九曰推鞫得情處斷平允為法官之最十曰讐校精審明於刊定為校正之最十一曰承旨敷奏吐納明敏為宣納之最十二曰訓導有方生徒克業為學官之最十三曰賞罰嚴明攻戰必勝為軍將之最十四曰禮義興行肅清所部為政教之最十五曰詳録典正詞理兼舉為文史之最十六曰訪察精審彈舉必當為糾正之最十七曰明於勘覆稽失無隱為句檢之最十八曰職事修理供承彊濟為監察之最十九曰功課皆充丁匠無怨為役使之最二十曰耕耨以時收穫成課為屯官之最二十一曰謹於蓋藏明於出納為倉庫之最二十二曰推步盈虛究理精密為歴官之最二十三曰占候醫卜效驗多著為方術之最二十四曰檢察有方行旅無壅為關津之最二十五曰市廛弗擾姦濫不行為市司之最二十六曰牧養肥碩蕃息滋多為牧官之最二十七曰邊境清肅城隍修理為鎮防之最一最四善為上上一最三善為上中一最二善為上下無最而有二善為中上無最而有一善為中中職事粗理善最不聞為中下愛憎任情處斷乖理為下上背公向私職事廢闕為下中居官諂詐貪濁有狀為下下凡定考皆集於尚書省唱第然後奏）治書侍御史萬年權萬紀奏其不平（治直之翻）上命侯君集推之魏徵諫曰玄齡珪皆朝廷舊臣素以忠直為陛下所委所考既多其

間能無一二人不當（當丁浪翻）察其情終非阿私若推得其事則皆不可信豈得復當重任且萬紀比來恒在考堂曾無駮正（復扶又翻比毗至翻恒戶登翻）及身不得考乃始陳論此正欲激陛下之怒非竭誠徇國也使推之得實未足裨益朝廷若其本虛徒失陛下委任大臣之意臣所愛者治體（治直吏翻）非敢苟私二臣上乃釋不問　濮州刺史龐相壽坐貪汚解任（濮博木翻龐薄江翻）自陳嘗在秦王幕府上憐之欲聽還舊任魏徵諫曰秦王左右中外甚多恐人人皆

恃恩私足使為善者懼上欣然納之謂相壽曰我昔為秦王乃一府之主今居大位乃四海之主不得獨私故人大臣所執如是朕何敢違賜帛遣之相壽流涕而去

四年春正月李靖帥驍騎三千自馬邑進屯惡陽嶺（惡陽嶺在定襄古城南善陽嶺在白道川南帥讀曰率驍堅堯翻騎奇寄翻）夜襲定襄破之（舊志朔州馬邑郡治善陽縣漢定襄縣地有秦時馬邑城武周塞後魏置桑乾郡隋置善陽縣人隋志雲州定襄郡治大利城即文帝所築以處突厥啟民可汗者也李靖所襲破者當是此城唐謂之北定襄城又舊志曰雲州隋馬邑郡之雲內縣恒安鎮也貞觀十四年自朔州北定襄城移雲州及定襄縣置於此即後魏所都平城也開元二十年改定襄為雲中縣而武德四年已分忻州之秀容為定襄縣今見於九域志者忻州之定襄而北定襄自石晉割地入于北國其名晦矣宋祁曰古定襄城其地南大河北白道畜牧廣衍龍荒之最壤宋白曰朔州北三百餘里定襄故城後魏初之雲中也）突厥頡利可汗不意靖猝至（厥九勿翻頡奚結翻可從刊入聲汗音寒）大驚曰唐不傾國而來靖何敢孤軍至此其衆一日數驚乃徙牙於磧口（大磧之口也磧七迹翻）靖復遣諜離其心腹（復扶又翻諜達協翻）頡利所親康蘇密以隋蕭后及煬帝之孫政道來降（蕭后入突厥見一百八十八卷高祖武德二年降戶江翻下同）乙亥至京師先是有降畨言中國人或潛通書啟於蕭

后者（先悉薦翻）至是中書舍人楊文瓘請鞫之上曰天下未定突厥方彊愚民無知或有斯事今天下已安既往之罪何須問也李世勣出雲中與突厥戰於白道大破之（漢地理志雲中郡治雲中縣酈道元曰雲中城東八十里有成樂城今雲中郡治一名石盧城又有後魏雲中宮在雲中故城東四十里虞氏記云趙武侯自五原河曲築長城東至陰山又於河西造一大城其一箱崩不就乃改卜陰山河曲而禱焉晝見羣鵠遊於雲中徘徊經日見大光在其下武侯曰此為我乎乃即其處築城今雲中故城是也又有芒干水出塞外南逕陰山東西千餘里芒干水又西南逕白道南谷口有城在右縈帶長城背山面澤謂之白道自北出有高阪謂之白道嶺芒干水又南西逕雲中城北新志雲州雲中縣有陰山）

（道青坡道皆出兵路宋白曰漢雲中郡在唐勝州東北四十里榆林縣界雲中故城是也趙武侯所築漢五原故城亦在今勝州榆林縣界）二月己亥上幸驪山溫湯（驪力知翻）甲辰李靖破突厥頡利可汗於陰山（厥九勿翻頡奚結翻可從刋入聲汗音寒）先是頡利既敗竄於鐵山（鐵山蓋在陰山北先悉薦翻）餘衆尚數萬遣執失思力入見謝罪請舉國內附身自入朝（見賢遍翻朝直遥翻）上遣鴻臚卿唐儉等慰撫之又詔李靖將兵迎頡利（臚陵如翻將即亮翻）頡利外為卑辭內實猶豫欲俟草青馬肥亡入漠北靖引兵與李世勣會白道相與謀曰（考異曰舊書靖傳以為謀出於靖勣傳以為謀出於勣蓋相與謀耳）頡利雖敗其衆猶盛若走度

磧北保依九姓（新書回鶻傳有九姓曰藥羅葛曰胡咄葛曰咄羅勿曰貊歌息訖曰阿勿嘀曰葛薩曰斛嗢素曰藥勿葛曰奚邪勿此回紇後來彊盛所服九姓是時所謂九姓即謂拔野古延陀回紇之屬）道阻且遠追之難及今詔使至彼（使疏吏翻）虜必自寬若選精騎一萬齎二十日糧往襲之不戰可擒矣（騎奇寄翻）以其謀告張公謹公謹曰詔書已許其降（降戶江翻）使者在彼柰何擊之靖曰此韓信所以破齊也（謂漢遣酈食其說下齊韓信乘其無備襲破之使疏吏翻）唐儉輩何足惜遂勒兵夜發世勣繼之軍至陰山遇突厥千餘帳俘以隨軍頡利見使者大喜意自安靖使武邑蘇定方帥二百騎為前鋒（武邑縣前漢屬信都後漢屬安平晉屬武邑郡後齊廢隋開皇六年復置屬冀州帥讀曰率下同）乘霧而行去牙帳七里虜乃覺之頡利乘千里馬先走靖軍至虜衆遂潰（考異曰舊書靖傳曰靖軍逼其牙帳十五里虜始覺定方傳曰靖使定方為前鋒乘霧而行去賊一里許忽然霧歇望見其牙帳掩擊殺數十百人頡利畏威先走今從唐歷）唐儉脫身得歸請斬首萬餘級俘男女十餘萬獲雜畜數十萬（畜許救翻）殺隋義成公主擒其子疊羅施頡利帥萬餘人欲度磧李世勣軍於

磧口頡利至不得度其大酋長皆帥衆降（頡奚結翻帥讀曰率磧七迹翻）世勣虜五萬餘口而還（還從宣翻又如字）斥地自陰山北至大漠（此後方盡有隋恒安定襄之地）露布以聞　丙午上還宮　甲寅以克突厥赦天下（厥九勿翻）以御史大夫溫彥博為中書令守侍中王珪為侍中守戶部尚書戴冑為戶部尚書參預朝政太常少卿蕭瑀為御史大夫與宰臣參議朝政（朝直遥翻少詩照翻瑀音禹）三月戊辰以突厥夾畢特勒阿史那思摩為右武候大將軍四夷君長詣闕請上為天可汗

（長知兩翻下同可從刋入聲汗音寒）上曰我為大唐天子又下行可汗事乎羣臣及四夷皆稱萬歲是後以璽書賜西北君長皆稱天可汗（里斯氏翻）庚午突厥思結俟斤帥衆四萬來降（俟渠之翻）丙子以突厥可汗為右衛大將軍北平郡王初始畢可汗以啟民母弟蘇尼失為沙鉢羅設督部落五萬家牙直靈州西北及頡利政亂蘇尼失所部獨不攜貳（尼女夷翻）突利之來奔也（見去年十二月）頡利立之為小可汗及頡利敗走往依之將奔吐谷渾（吐從暾入聲谷音浴）大同道行軍總管任城王道宗引兵逼之（新志曰黄河東壖有古大同城令大同城永濟柵也北通大泊十七里至金河任音壬）使蘇尼失執送頡利頡利以數騎夜走匿於荒谷（頡奚結翻騎奇寄翻）蘇尼失懼馳追獲之庚辰行軍副總管張寶相帥衆奄至沙鉢羅營俘頡利送京師蘇尼失舉衆來降（帥讀曰率　考異曰太宗實録云蘇尼失舉衆歸國因以頡利屬于軍吏舊傳云蘇尼失令子忠擒頡利以獻蓋實相通之而蘇尼失使忠獻之也）漠南之地遂空　蔡成公杜如晦疾篤（杜如晦先封蔡國公薨後徙封萊國公賀琛謚法佐相克終曰成民和臣福曰成）上遣太子問疾又自臨視之甲申薨上每得佳物輒思如晦遣使賜其家（使疏吏翻）久之語及如晦必流涕謂房玄齡曰公與如晦同佐朕今獨見公不見如晦矣　突厥頡利可汗至長安（厥九勿翻）夏四月戊戌上御順天樓（舊書帝紀曰御順天門唐六典皇城南門中曰承天門隋開皇二年作初曰廣陽門仁壽元年改曰昭陽門武德元年改曰順天門神龍元年改曰承天門若元正冬至大陳設燕會赦過宥罪除舊布新受萬國之朝貢四夷之賓客則御承天門以聽政蓋古之外朝也順天樓即順天門樓）盛陳文物引見頡利數之曰汝藉父兄之業縱淫虐以取亡罪一也數與我盟而背之二也恃彊好戰暴骨如莽三也蹂我稼穡掠我子

女四也我宥汝罪存汝社稷而遷延不來五也然自便橋以來不復大入為寇（便橋事見一百九十一卷高祖武德九年見賢遍翻數所具翻又所主翻數與所角翻背蒲妹翻好呼報翻暴步卜翻復扶又翻下復何同蹂人九翻）以是得不死耳頡利哭謝而退詔館於太僕厚廩食之（館古換翻食讀曰飤）上皇聞擒頡利歎曰漢高祖困白登不能報今我子能滅突厥吾託付得人復何憂哉（復扶又翻）上皇召上與貴臣十餘人及諸王妃主置酒凌煙閣（閣本太極宮圖兩儀殿之北為延嘉殿延嘉殿之東為功臣閣功臣閣之東為凌煙閣）酒酣上皇自彈琵琶上起舞公

卿迭起為壽逮夜而罷突厥既亡（厥九勿翻）其部落或北附薛延陁或西奔西域其降唐者尚十萬口詔羣臣議區處之宜（降戶江翻下同處昌呂翻）朝士多言邊畨自古為中國患今幸而破亡宜悉徙之河南兖豫之間（此兖豫言禹迹九州大界也朝直遥翻）分其種落（種章勇翻下種類同）散居州縣教之耕織可以化胡虜為農民永空塞北之地中書侍郎顔師古以為突厥鐵勒皆上古所不能臣陛下既得而臣之請皆寘之河北（河北謂北河之北）分立酋長領其部落則永無患矣（酋慈由翻）

（長知兩翻下同）禮部侍郎李百藥以為突厥雖云一國然其種類區分各有酋帥（帥所類翻）今宜因其離散各即本部署為君長（長知兩翻）不相臣屬縱欲存立阿史那氏唯可使存其本族而已國分則弱而易制勢敵則難相吞滅各自保全必不能抗衡中國仍請於定襄置都護府為其節度此安邊之長策也（酋慈秋翻長知兩翻易以豉翻下未易易為同）夏州都督竇靜（夏戶雅翻）以為邊塞之民其性反覆不可以刑法威不可以仁義教況彼首丘之情未易忘也（首式又翻記曰狐死正丘首）置

之中國有損無益恐一旦變生犯我王略莫若因其破亡之餘施以望外之恩假之王侯之號妻以宗室之女（妻七細翻）分其土地析其部落使其權弱勢分易為羈制可使常為藩臣永保邊塞（易以豉翻）溫彥博以為徙於兖豫之間則乖違物性非所以存養之也請準漢建武故事置降匈奴於塞下全其部落順其土俗以實空虛之地使為中國扞蔽策之善者也魏徵以為突厥世為寇盜百姓之讎也（厥九勿翻）今幸而破亡陛下以其降附不忍盡殺

宜縱之使還故土不可留之中國夫邊畨心難忖度弱則請服彊則叛亂固其常性（降戶江翻）今降者衆近十萬數年之後蕃息倍多（近其靳翻蕃扶元翻）必為腹心之疾不可悔也晉初諸畨與民雜居中國郭欽江統皆勸武帝驅出塞外以絕亂階（郭欽論見八十一卷晉武帝太康元年江統論見八十三卷惠帝永熙九年）武帝不從後二十餘年伊洛之間遂為氊裘之域此前事之明鑑也彥博曰王者之於萬物天覆地載靡有所遺（覆敷救翻）今突厥窮來歸我柰何棄之而不受乎孔子曰有

教無類若救其死亡授以生業教之禮義數年之後悉為吾民選其酋長使入宿衛（酋慈由翻長知兩翻）畏威懷德何後患之有上卒用彥博策處突厥降衆（卒子恤翻處昌呂翻）東自幽州西至靈州分突利故所統之地置順祐化長四州都督府又分頡利之地為六州左置定襄都督府右置雲中都督府以統其衆（定襄都督府僑治寧朔雲中都督府僑治朔方之境按寧朔縣亦屬朔方郡舊書溫彥博傳曰帝從彥博議處降人於朔方之地則二都督府僑治朔方明矣）五月辛未以突利為順州都督使帥部落之官（順州僑治營州南之五柳戍帥讀曰率）上戒之曰爾祖啟民挺身奔隋隋立以為大可汗奄有北荒（事見一百七十八卷隋文帝開皇十九年可從刋入聲汗音寒）爾父始畢反為隋患（事見一百八十二卷煬帝大業十一年）天道不容故使爾今日亂亡如此我所以不立爾為可汗者懲啟民前事故也今命爾為都督爾宜善守國法勿相侵掠非徒欲中國久安亦使爾宗族永全也壬申以阿史那蘇尼失為懷德郡王阿史那思摩為懷化郡王頡利之亡也（頡奚結翻）諸部落酋長皆棄頡利來降（酋慈由翻長知兩翻降戶江翻）獨思摩隨之竟與

頡利俱擒上嘉其忠拜右武候大將軍尋以為北開州都督使統頡利舊衆（考異曰舊傳云為化州都督按化州乃突利故地安得云統頡利部落也）丁丑以右武衛大將軍史大柰為豐州都督（隋以五原郡置豐州大業初廢唐初張長遜降復置豐州尋廢是年復以突厥降戶置豐州九原郡）其餘酋長至者皆拜將軍中郎將布列朝廷（將即亮翻朝直遙翻）五品已上百餘人殆與朝士相半因而入居長安者近萬家（近其靳翻）

辛巳詔自今訟者有經尚書省判不服聽於東宮上啟委太子裁決（上時掌翻）若仍不伏然後聞奏　丁亥御史大夫蕭瑀劾奏李靖破頡利牙帳御軍無法突厥珍物虜掠俱盡請付法司推科（瑀音禹劾戶槩翻又戶得翻下同頡奚結翻厥九勿翻）（考異曰舊傳御史大夫溫彥博害其功譖靖軍無綱紀致令虜中奇寶散於亂兵之手據實錄彥博二月已為中書令三月始禽頡利今從實錄）上特敕勿劾及靖入見（見賢遍翻）上大加責讓靖頓首謝久之上乃曰隋史萬歲破達頭可汗有功不賞以罪致戮（可從刋入聲汗音寒事見一百七十九卷隋文帝開皇二十年）朕則不然錄公之功赦公之罪加靖左光祿大夫賜絹千匹加真食邑通前五百戶未幾上謂靖曰前有人讒公今

朕意已寤公勿以為懐復賜絹二千匹（幾居豈翻復扶又翻）林
邑獻火珠（唐書婆利東有羅刹國其人極陋朱髮黑身獸牙鷹爪與林邑作市以夜而來自掩其面其國出大珠狀如水精日午時以珠承日影以艾承之則火出）有司以其表辭不順
請討之上曰好戰者亡（好呼到翻）隋煬帝頡利可汗皆耳目
所親見也小國勝之不武況未可必乎語言之間何足
介意　六月丁酉以阿史那蘇尼失為北寧州都督以
中郎將史善應為北撫州都督（尼女夷翻將即亮翻）壬寅以右驍
衛將軍康蘇為北安州都督（此三州與祐化長北開四州後皆省史善應亦阿史那種史單書其姓耳驍堅堯翻）

乙卯發卒修洛陽宮以備巡幸給事
中張玄素上書諫（上時掌翻）以為洛陽未有巡幸之期而預
修宮室非今日之急務昔漢高祖納婁敬之說自洛陽
遷長安（事見十一卷漢高帝五年）豈非洛陽之地不及關中之形勝
邪（邪音耶）景帝用鼂錯之言而七國構禍（事見十六卷漢景帝三年鼂直遥翻錯七故翻）陛下令處突厥於中國（處昌呂翻厥九勿翻）突厥之親何
如七國豈得不先為憂而宮室可遽興乘輿可輕動哉
（乘繩證翻）臣見隋氏初營宮室近山無大木皆致之遠方二
千人曳一柱以木為輪則戛摩火出乃鑄鐵為轂行一
二里鐵轂輒破別使數百人齎鐵轂隨而易之（轂古祿翻）盡
日不過行二三十里計一柱之費已用數十萬功則其
餘可知矣陛下初平洛陽凡隋氏宮室之宏侈者皆令
毁之（見一百八十九卷高祖武德四年令力丁翻）曾未十年復加營繕何前
日惡之而今日效之也（復扶又翻惡烏路翻）且以今日財力何如
隋世陛下役瘡痍之人襲亡隋之弊恐又甚於煬帝矣
上謂玄素曰卿謂我不如煬帝何如桀紂對曰若此役

不息亦同歸於亂耳上歎曰吾思之不熟乃至於是顧
謂房玄齡曰朕以洛陽土中朝貢道均意欲便民故使
營之今玄素所言誠有理宜即為之罷役（為于偽翻）後日或
以事至洛陽雖露居亦無傷也仍賜玄素綵二百匹
秋七月甲子朔日有食之　乙丑上問房玄齡蕭瑀曰
隋文帝何如主也對曰文帝勤於為治每臨朝或至日
昃五品已上引坐論事衛士傳飧而食（侍衛未得下牙不皇坐食故立駐傳餐而食也治直吏翻下同朝直遥翻飧千安翻）雖性非仁厚亦勵精之主也

上曰公得其一未知其二文帝不明而喜察不明則照有不通喜察則多疑於物事皆自決不任羣臣天下至廣一日萬機雖復勞神苦形豈能一一中理羣臣既知主意唯取決受成雖有愆違莫敢諫爭此所以二世而亡也（喜許記翻復扶又翻中竹仲翻爭讀曰諍）朕則不然擇天下賢才寘之百官使思天下之事關由宰相審熟便安然後奏聞有功則賞有罪則刑誰敢不竭心力以修職業何憂天下之不治乎因敕百司自今詔勑行下有未便者皆應執奏毋得阿從不盡己意　癸酉以前太子少保李綱為太子少師以兼御史大夫蕭瑀為太子少傅（唐東宮三少並正二品掌教諭太子少始照翻瑀音禹）李綱有足疾上賜以步輿（步輿即步挽輿也）使之乘至閤下數引入禁中問以政事（數所角翻）每至東宮太子親拜之太子每視事上令綱與房玄齡侍坐（坐徂卧翻）先是蕭瑀與宰相參議朝政（先悉薦翻朝直遥翻）瑀氣剛而辭辯房玄齡等皆不能抗上多不用其言（考異曰舊傳云玄齡等心知其是不用其言按玄齡若用心如此安得為賢相且事之用捨在太宗非由玄齡令不取）玄齡魏徵溫

彥博嘗有微過瑀劾奏之（劾戶槩翻又戶得翻）上竟不問瑀由此快快自失（瑀音禹快於兩翻）遂罷御史大夫為太子少傅不復預聞朝政（復扶又翻朝直遥翻）西突厥種落散在伊吾（伊吾即漢伊吾盧之地在大磧外東至陽關二千七百三十里是年置伊吾縣及伊州伊吾郡於其地厥九勿翻種章勇翻）詔以涼州都督李大亮為西北道安撫大使於磧口貯糧（此磧即伊吾東之磧使疏吏翻磧七迹翻貯丁吕翻）來者賑給使者招慰相望於道（賑津忍翻使疏吏翻）大亮上言（上時掌翻）欲懷遠者必先安近中國如本根四夷如枝葉疲中國以奉四夷猶拔本根以益枝葉也臣遠考秦漢近觀隋室外事戎狄皆致疲弊今招致西突厥但見勞費未見其益況河西州縣蕭條（北涼瓜沙肅等州皆河西也）突厥微弱以來始得耕穫今又供億此役民將不堪不若且罷招慰為便伊吾之地率皆沙磧其人或自立君長求稱臣內屬者羈縻受之使居塞外為中國藩蔽此乃施虛惠而收實利也上從之　八月丙午詔以常服未有差等自今三品以上服紫四品五品服緋六品七品服綠八品服青婦人從其夫色（自四品以下緋）

（綠有有深淺之異九品則服淺青）甲寅詔以兵部尚書李靖為右僕射靖性沈厚（沈持林翻）每與時宰參議恂恂如不能言 突厥既亡營州都督薛萬淑遣契丹酋長貪沒折說諭東北諸夷奚霫室韋等十餘部皆內附（說輸芮翻下同霫而立翻）萬淑萬均之兄也 戊午突厥欲谷設來降（厥九勿翻降戶江翻）欲谷設突利之弟也頡利敗欲谷設奔高昌聞突利為唐所禮遂來降 九月戊辰伊吾城主入朝（朝直遙翻）隋末伊吾內屬置伊吾郡隋亂臣於突厥頡利既滅舉其屬七城來降（頡奚結翻降戶江翻）因以其地置西伊州（西伊州六年改曰伊州）思結部落饑貧朔州刺史新豐張儉招集之其不來者仍居磧北（磧七迹翻）親屬私相往還儉亦不禁及儉徙勝州都督州司奏思結將叛詔儉往察之儉單騎入其部落說諭徙之代州即以儉檢校代州都督思結卒無叛者（騎奇寄翻說式芮翻卒子恤翻）儉因勸之營田歲大稔儉恐虜蓄積多有異志奏請和糴以充邊儲部落喜營田轉力而邊備實焉 丙子開南蠻地置費州夷州（二州皆漢牂柯郡之地武德四年以思州寧夷縣置夷州貞觀元年廢是年復以思州之都上縣開南蠻置夷州義泉郡隋之明陽郡地也費州涪川郡隋黔安郡之涪川縣地是年分思州之涪川扶陽并開南蠻置宋白曰費州因州界費水為名）

己卯上幸隴州（後魏分涇岐二州之地置東秦州大統十七年改隴州治汧源縣在長安西四百九十六里） 冬十一月壬辰以右衛大將軍侯君集為兵部尚書參議朝政 甲子車駕還京師 上讀明堂鍼灸書云人五藏之系咸附於背（唐藝文志有黃帝明堂經明堂偃側人圖明堂人形圖明堂孔穴圖皆鍼灸之書也藏徂浪翻鍼諸身翻灸居又翻）戊寅詔自今毋得笞囚背 十二月甲辰上獵於鹿苑（武德元年分京兆之高陵置鹿苑縣）乙巳還宮 甲寅高昌王麴文泰入朝西域諸國咸欲因文泰遣使入貢（朝直遙翻使疏吏翻）上遣文泰之臣厭怛紇干往迎之（厭於葉翻怛當割翻紇下沒翻）魏徵諫曰昔光武不聽西域送侍子置都護以為不以蠻夷勞中國（事見四十三卷漢光武建武二十三年）今天下初定前者文泰之來勞費已甚（此即謂文泰入唐境之時）今借使十國入貢其徒旅不減千人邊民荒耗將不勝其弊若聽其商賈往來與邊民交市則可矣（勝音升賈音古）儻以賓客遇之非中國之利也時厭怛紇干已行上遽令止之

諸宰相侍宴上謂王珪曰卿識鑒精通復善談論（復扶又翻）玄齡以下卿宜悉加品藻且自謂與數子何如對曰孜孜奉國知無不為臣不如玄齡才兼文武出將入相臣不如李靖敷奏詳明出納惟允臣不如溫彥博處繁治劇衆務畢舉臣不如戴冑（處昌呂翻治直之翻）恥君不及堯舜以諫爭為己任臣不如魏徵至於激濁揚清嫉惡好善（好呼到翻）臣於數子亦有微長上深以為然衆亦服其確論（確克角翻）

上之初即位也嘗與羣臣語及教化上曰今承大亂之後恐斯民未易化也魏徵對曰不然久安之民驕佚驕佚則難教經亂之民愁苦愁苦則易化譬猶饑者易為食渴者易為飲也（孟子之言易以豉翻）上深然之封德彝非之曰三代以還人漸澆訛故秦任法律漢雜霸道蓋欲化而不能豈能之而不欲邪魏徵書生未識時務若信其虛論必敗國家（敗補邁翻）徵曰五帝三王不易民而化昔黃帝征蚩尤顓頊誅九黎湯放桀武王伐紂皆能身致太平（神農氏世衰蚩尤為暴虐黃帝征之禽殺蚩尤少皞氏衰九黎亂德顓頊誅之成湯放桀于南巢武王殺紂于牧野）豈非承大亂之後邪若謂古人淳朴漸至澆訛則至於今日當悉化為鬼魅矣（邪音耶澆堅堯翻魅音媚）人主安得而治之上卒從徵言（治直之翻卒子恤翻）元年關中饑米斗直絹一匹二年天下蝗三年大水上勤而撫之民雖東西就食未嘗嗟怨是歲天下大稔流散者咸歸鄉里米斗不過三四錢終歲斷死刑纔三十九人東至於海南極五嶺皆外戶不閉（斷丁亂翻孔穎達曰外戶而不閉者扉從外闔也不閉者不用關閉之也重門擊柝本禦暴客既無盜竊亂賊則戶無俟于閉也但為風塵入寢故設扉耳無所捍拒故從外而掩也）行旅不齎糧取給于道路焉上謂長孫無忌曰貞觀之初上書者皆云人主當獨運威權不可委之臣下又云宜震耀威武征討四夷唯魏徵勸朕偃武修文中國既安四夷自服朕用其言今頡利成擒其酋長並帶刀宿衛部落皆襲衣冠徵之力也但恨不使封德彝見之耳（封德彝薨于元年）徵再拜謝曰突厥破滅海內康寧皆陛下威德臣何力焉上曰朕能任公公能稱所任（稱尺證翻）則其功豈獨在朕乎

房玄齡奏閱府庫甲兵遠勝隋世上曰甲

兵武備誠不可闕然煬帝甲兵豈不足邪卒亡天下（卒子恤翻）若公等盡力使百姓乂安此乃朕之甲兵也　上謂秘書監蕭瑀曰卿在隋世數見皇后乎（隋煬帝蕭后瑀同産也故帝問及之數所角翻）對曰彼兒女且不得見臣何人得見之魏徵曰臣聞煬帝不信齊王恒有中使察之（煬帝猜防齊王暕事略見隋紀恒户登翻使疏吏翻）聞其宴飲則曰彼營何事得遂而喜聞其憂悴（悴秦醉翻）則曰彼有他念故爾父子之間且猶如是況他人乎上笑曰朕今視楊政道勝煬帝之於齊王遠矣瑀之兄也（瑀音禹）　西突厥肆葉護可汗既先可汗之子為衆所附莫賀咄可汗所部酋長多歸之（厥九勿翻可從刊入聲汗音寒咄當沒翻酋慈由翻長知兩翻）肆葉護引兵擊莫賀咄莫賀咄兵敗逃於金山為泥熟設所殺諸部共推肆葉護為大可汗（肆葉護與莫賀咄相攻事始上二年）

五年春正月詔僧尼道士致拜父母（尼女夷翻）　癸酉上大獵於昆明池四夷君長咸從（長知兩翻從才用翻）　甲戌宴高昌王文泰及羣臣丙子還宮親獻禽于大安宮　癸未朝集

使趙郡王孝恭等上表以四夷咸服請封禪（朝直遥翻上時掌翻）上手詔不許（此元正朝集既畢將歸者唐制凡天下朝集使皆以十月二十五日至京師十一月一日户部引見訖於尚書省與羣官禮見然後集于考堂應考績之事元日陳其貢篚於殿庭朝直遥翻使疏吏翻）　有司上言皇太子當冠用二月吉請造兵備儀仗（上時掌翻冠古玩翻唐皇太子冠禮詳見新書禮樂志）上曰東作方興宜改用十月少傅蕭瑀奏據陰陽不若二月（少始照翻）上曰吉凶在人若動依陰陽不顧禮義吉可得乎循正而行自與吉會農時最急不可失也　二月甲辰詔諸州有京觀處（觀古玩翻）無問新舊宜悉剗削加土為墳掩蔽枯朽勿令暴露　己酉封皇弟元裕為鄶王（鄶古外翻）元名為譙王靈夔為魏王元祥為許王元曉為密王庚戌封皇子愔為梁王惲為郯王（愔於今翻惲於粉翻郯音談）貞為漢王治為晉王慎為申王囂為江王簡為代王　夏四月壬辰代王簡薨　壬寅靈州斛薛叛（斛薛部内附處之靈州今叛）任城王道宗追擊破之（任音壬）　隋末中國人多没於突厥（厥九勿翻）及突厥降上遣使以金帛贖之（降户江翻使疏吏翻下同）　五月乙丑有司奏凡得男

女八萬口　六月甲寅太子少師新昌貞公李綱薨初周齊王憲女孀居無子綱贍恤甚厚綱薨其女以父禮喪之（李綱先為齊王憲參軍事見一百七十三卷陳宣帝大建十年）秋八月甲辰遣使詣高麗（麗力知翻）收隋氏戰亡骸骨葬而祭之　河內人李好德得心疾妄為妖言（好呼到翻妖於驕翻）詔按其事大理丞張蘊古奏好德被疾有徵（徵明也證也驗也被皮義翻下同）法不當坐治書侍御史權萬紀劾奏蘊古貫在相州（貫鄉籍也治直之翻劾戶槩翻又戶得翻相息亮翻）好德之兄厚德為其刺史情在阿縱按事

不實上怒命斬之於市既而悔之因詔自今有死罪雖令即決仍三覆奏乃行刑權萬紀與侍御史李仁發俱以告訐有寵於上（訐居謁翻）由是諸大臣數被譴怒（數所角翻）魏徵諫曰萬紀等小人不識大體以訐為直以讒為忠陛下非不知其無堪蓋取其無所避忌欲以警策羣臣耳而萬紀等挾恩依勢逞其姦謀凡所彈射（射而亦翻）皆非有罪陛下縱未能舉善以厲俗奈何昵姦以自損乎（昵尼質翻）上默然賜絹五百匹久之萬紀等姦狀自露皆得罪（為帝

誅權萬紀張本）九月上修仁壽宮更名曰九成宮又將修洛陽宮民部尚書戴胄表諫以亂離甫爾百姓彫弊帑藏空虛若營造不已公私勞費殆不能堪（更工衡翻藏徂浪翻）上嘉之曰戴胄於我非親但以忠直體國知無不言故以官爵酬之耳久之竟命將作大匠竇璡修洛陽宮璡鑿池築山彫飾華靡上遽命毀之免璡官（璡將鄰翻又則刃翻）冬十月丙午上逐兔於後苑（唐長安苑城袤遠包漢長安故城在其中程大昌曰唐太極宮之北有內苑有禁苑太極宮居都城之北內苑又居宮北禁苑又居內苑之北禁苑廣矣西面全包漢之都城

東抵霸水其西南兩面撓出太極宮前與承天門相齊承天門之西排立三門皆禁苑之門也曰光化曰芳林曰景耀六典曰禁苑在大內宮城之北北臨渭水東距滻川西盡都城其周一百二十里）左領軍將軍執失思力諫曰天命陛下為華夷父母奈何自輕上又將逐鹿思力脫巾解帶跪而固諫上為之止（為于偽翻）

初上令羣臣議封建魏徵議以為若封建諸侯則卿大夫咸資俸祿必致厚斂（斂力贍翻）又京畿賦稅不多所資畿外若盡以封國邑經費頓闕又燕秦趙代俱帶外夷（燕因肩翻）若有警急追兵內地難以奔赴禮部侍郎李百藥以

為運祚修短定命自天堯舜大聖守之而不能固漢魏微賤拒之而不能却今使勳戚子孫皆有民有社易世之後將驕淫自恣攻戰相殘害民尤深不若守令之迭居也（守式又翻） 中書侍郎顔師古以為不若分王諸子勿令過大間以州縣（王于況翻間古莧翻）雜錯而居互相維持使各守其境恊力同心足扶京室為置官寮皆省司選用（為于偽翻省司謂尚書省主者）法令之外不得擅作威刑朝貢禮儀具為條式一定此制萬世無虞（朝直遥翻） 十一月詔皇家宗室及勳賢之臣宜令作鎮藩部貽厥子孫非有大故毋或黜免所司明為條例定等級以聞 丁巳林邑獻五色鸚鵡（鸚鵡能言鳥也萬震南州志曰鸚鵡有三種一種白一種青一種五色交州以南諸國盡有之白及五色者性尤慧解陸佃埤雅鸚鵡人舌能言青羽赤喙蓋青者大凡種也舊說衆鳥足趾前三後一其目下瞼眨上唯鸚鵡四趾齊分兩瞼俱動如人目瞼九儉翻眼瞼也眨則洽翻目動也） 丁卯新羅獻美女二人魏徵以為不宜受上喜曰林邑鸚鵡猶能自言苦寒思歸其國況二女遠別親戚乎并鸚鵡各付使者而歸之（使疏吏翻） 倭國遣使入貢（倭烏禾翻） 上遣新州刺史高表仁

持節往撫之表仁與其王爭禮不宣命而還（還從宣翻又如字）

丙子上祀圜丘 十二月太僕寺丞李世南開党項之地十六州四十七縣（党底朗翻） 上謂侍臣曰朕以死刑至重故令三覆奏蓋欲思之詳熟故也而有司須臾之間三覆已訖又古刑人君為之徹樂減膳朕庭無常設之樂然常為之不啖酒肉但未有著令又百司斷獄唯據律文雖情在可矜而不敢違法其間豈能盡無寃乎丁亥制決死囚者二日中五覆奏下諸州者三覆奏行刑之日尚食勿進酒肉（為于偽翻斷丁亂翻唐尚食局屬殿中監有奉御直長掌御膳）內教坊及太常不舉樂（武德中置內教坊于禁中有內教博士太常寺有太樂署鼓吹署）皆令門下覆視有據法當死而情可矜者録狀以聞由是全活甚衆其五覆奏者以決前一二日至決日又三覆奏唯犯惡逆者一覆奏而已（隋立十惡之科四曰惡逆謂毆及謀殺祖父母父母殺伯叔父母姑兄子外祖父母夫夫之祖父母父母者唐遵用之） 己亥朝集使利州都督武士彠等復上表請封禪（朝直遥翻彠一虢翻復扶又翻）不許 壬寅上幸驪山温湯戊申還宮 上謂執政曰朕

常恐因喜怒妄行賞罰故欲公等極諫公等亦宜受人諫不可以己之所欲惡人違之（惡烏路翻）苟自不能受諫安能諫人　康國求内附（康國即漢康居國一曰薩末鞬亦曰颯秣建元魏謂之悉萬斤其王姓温本月氏人始居祁連北昭武城為突厥所破稍南依葱嶺即有其地以昭武為姓示不忘本也）上曰前代帝王好招來絶域以求服遠之名無益於用而糜弊百姓今康國内附儻有急難於義不得不救師行萬里豈不疲勞勞百姓以取虚名朕不為也遂不受謂侍臣曰治國如治病病雖愈猶宜將護儻遽自放縱病復作則不可救矣今中國幸安四夷俱服誠自古所希然朕日慎一日唯懼不終故欲數聞卿輩諫爭也（好呼到翻）（難乃旦翻治直之翻復扶又翻數所角翻爭讀曰諍）魏徵曰内外治安臣不以為喜唯喜陛下居安思危耳（治直吏翻）　上嘗與侍臣論獄魏徵曰煬帝時嘗有盜發帝令於士澄捕之（於如字姓也出何承天姓苑）少涉疑似皆榜訊取服（少始沼翻榜音考）凡二千餘人帝悉令斬之（令力丁翻）大理丞張元濟怪其多試尋其狀内五人嘗為盜餘皆平民竟不敢執奏盡殺之上曰此豈唯煬帝無道其臣亦不盡忠君臣如此何得不亡公等宜戒之　是歲高州總管馮盎入朝未幾羅竇諸洞獠反（竇州漢端溪縣地隋為瀧州懷德縣武德四年置南扶州貞觀六年更名竇州取州界有羅竇洞為名朝直遥翻幾居豈翻獠魯皓翻）敕盎帥部落二萬為諸軍前鋒（帥讀曰率）獠數萬人屯據險要諸軍不得進盎持弩謂左右曰盡吾此矢足知勝負矣連發七矢中七人（中竹仲翻）獠皆走因縱兵乘之斬首千餘級上美其功前後賞賜不可勝數（勝音升）盎所居地方二千里奴婢萬餘人珍貨充積然為治勤明所部愛之（治直吏翻）新羅王真平卒（卒子恤翻）無嗣國人立其女善德為王

資治通鑑卷一百九十三

資治通鑑卷一百九十四

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀十（起玄黓執徐盡強圉作噩四月凡五年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝上之下

貞觀六年（觀古玩翻）春正月乙卯朔日有食之　癸酉靜州獠反將軍李子和討平之（獠魯皓翻）文武官復請封禪（復扶又翻去年諸州朝集使請封禪）上曰卿輩皆以封禪為帝王盛事朕意不然若天下乂安家給人足雖不封禪庸何傷乎昔秦始皇封禪（見七卷始皇二十八年）而漢文帝不封禪後世豈以文帝之賢不及始皇邪（邪音耶）且事天掃地而祭（禮記郊特牲曰郊之祭也大報天也兆於南郊就陽位也掃地而祭於其質也）何必登泰山之巔封數尺之土然後可以展其誠敬乎羣臣猶請之不已上亦欲從之魏徵獨以為不可（考異曰實錄唐書志及唐紀紀皆以為太宗自不欲封禪而魏文貞公故事及王方慶文貞公傳錄以為太宗欲封太山徵諫而止意頗不同今兩存之）上曰公不欲朕封禪者以功未高邪曰高矣德未厚邪曰厚矣中國未安邪曰安矣四夷未服邪曰服矣年穀未豐邪曰豐矣符瑞未至邪曰至矣然則何為不可封禪對曰陛下雖有此六者然承隋末大亂之後户口未復倉廩尚虛而車駕東巡千乘萬騎（乘繩證翻騎奇寄翻）其供頓勞費未易任也（易以豉翻任音壬）且陛下封禪則萬國咸集遠夷君長皆當扈從（長知兩翻從才用翻）今自伊洛以東至於海岱煙火尚希灌莽極目（灌木叢生也莽草深茂也）此乃引戎狄入腹中示之以虛弱也況賞賚不貲未厭遠人之望給復連年不償百姓之勞（厭於協翻復方目翻）崇虛名而受實害陛下將焉用之（焉於虔翻）會河南北數州大水事遂寢　上將幸九成宮通直散騎常侍姚思廉諫（散悉亶翻騎奇寄翻）上曰朕有氣疾暑輒頓劇往避之耳賜思廉絹五十匹監察御史馬周上疏（監古銜翻上時掌翻）以為東宮在宮城之中而大安宮乃在宮城之西（此因大安宮在西遂謂帝所居為東宮耳）制度比於宸居尚為卑小於四方觀聽有所不足宜增修高大以稱中外之望（稱尺證翻）又太上皇春秋已高陛下宜朝夕視膳今九成宮去京師

三百餘里太上皇或時思念陛下陛下何以赴之又車駕此行欲以避暑太上皇尚留暑中而陛下獨居涼處溫凊之禮竊所未安（記曲禮凡為人子之禮冬溫而夏凊凊音七正翻）今行計已成不可復止（復扶又翻）願速示返期以解衆惑又王長通白明達皆樂工韋槃提斛斯正止能調馬縱使技能出衆止可賚之金帛豈得超授官爵鳴玉曳履與士君子比肩而立同坐而食（倢渠綺翻坐徂卧翻）臣竊恥之上深納之

上以新令無三師官二月丙戌詔特置之（唐以太師太傅太保為三

師正一品天子所師法無所摠職）　三月戊辰上幸九成宮　庚午吐谷渾寇蘭州（吐從暾入聲谷音浴）州兵擊走之　長樂公主將出降（唐會要長樂公主下嫁長孫沖樂音洛）上以公主皇后所生特愛之勑有司資送倍於永嘉長公主（永嘉長公主高祖女下嫁竇奉節又嫁賀蘭僧伽唐制皇姑為大長公主正一品姊為長公主女為公主皆視一品長知兩翻下同）魏徵諫曰昔漢明帝欲封皇子曰我子豈得與先帝子比皆令半楚淮陽（事見四十五卷漢明帝永平十五年）今資送公主倍於長主得無異於明帝之意乎上然其言入告皇后后歎曰妾亟聞陛下稱重魏徵（亟去吏翻）不知其故今觀其引禮義以抑人主之情乃知真社稷之臣也妾與陛下結髮為夫婦曲承恩禮每言必先候顏色不敢輕犯威嚴況以人臣之踈遠乃能抗言如是陛下不可不從自請遣中使齎錢四百緡絹四百匹以賜徵（使踈吏翻考異曰舊文德皇后傳云使齎帛五百匹詣徵第賜之魏文貞公故事云遣中使齎錢二十萬絹百匹詣公宅宣命今從舊魏徵傳）且語之曰（語牛倨翻）聞公正直乃今見之故以相賞公宜常秉此心勿轉移也上嘗罷朝怒曰會須殺此田舍翁（朝直遥翻）后問為誰上

曰魏徵每廷辱我后退具朝服立于庭（唐置皇后之服褘衣者受冊助祭朝會大事之服也深青織成為之畫翬赤質五色十二等素紗中單黼領朱羅縠褾襈蔽膝隨裳色以緅領為緣用翟為章三等青衣革帶大帶隨衣色裨紐約佩綬如天子青韈舄加金飾首飾大小華十二樹以象袞冕之旒又有兩博鬢朝直遥翻褾彼小翻袖耑襈雛戀翻緣也緅仄鳩翻）上驚問其故后曰妾聞主明臣直今魏徵直由陛下之明故也妾敢不賀上乃悦　夏四月辛卯襄州都督鄒襄公張公謹卒（卒子恤翻）明日上出次發哀有司奏辰日忌哭（彭祖百忌辰不哭泣）上曰君之於臣猶父子也情發於衷安避辰日遂哭之

六月己亥金州刺史鄖悼王元亨薨（金州西城郡梁置南梁州西魏置東梁州尋改曰金州）辛亥江王囂薨　秋七月丙辰焉耆王突騎支遣使入貢初焉耆入中國由磧路隋末閉塞道由高昌突騎支請復開磧路以便往來（騎奇寄翻使疏吏翻磧七迹翻塞悉則翻）上許之（復扶又翻又音如字）由是高昌恨之遣兵襲焉耆大掠而去（焉耆國東鄰高昌為討高昌張本）辛未宴三品已上於丹霄殿上從容言曰（從千容翻）中外乂安皆公卿之力然隋煬帝威加夷夏（夏戶雅翻）頡利跨有北荒（頡奚結翻）統葉護雄據西域今皆覆亡此乃朕與公等所親見勿矜彊盛以自滿也　西突厥肆葉護可汗發兵擊薛延陀為薛延陀所敗（厥九勿翻可從刋入聲汗音寒敗補邁翻）肆葉護性猜狠信讒有乙利可汗功最多（乙利西突厥小可汗也狠戶墾翻）肆葉護以非其族類誅滅之由是諸部皆不自保肆葉護又忌莫賀設之子泥孰陰欲圖之泥孰奔焉耆設卑達官與弩失畢二部攻之（舊傳作設卑達官新傳作沒卑達干考異曰今從舊傳）肆葉護輕騎奔康居尋卒（肆葉護立見上卷三年騎奇寄翻卒子恤翻）國人迎泥孰於焉耆而立之是為咄陸

可汗遣使內附（咄常沒翻可從刋入聲汗音寒使疏吏翻）丁酉遣鴻臚少卿劉善因立咄陸為奚利邲咄陸可汗（臚陵如翻少始照翻邲毗必翻咄陸即阿史那彌射此當參觀高宗顯慶二年考異而詳辨之考異曰舊傳冊為吞阿婁狀奚利邲咄陸可汗新傳冊號吞阿婁拔利邲咄陸可汗今從實錄）閏月乙卯上宴近臣於丹霄殿長孫無忌曰王珪魏徵昔為仇讎（謂其事隱太子勸之圖帝也）不謂今日得此同宴上曰徵珪盡心所事故我用之然徵每諫我不從我與之言輒不應何也魏徵對曰臣以事為不可故諫陛下不從而臣應之則事遂施行故不敢應上曰且應而復諫庸何傷（復扶又翻）對曰昔舜戒羣臣爾無面從退有後言（書益稷之言）臣心知其非而口應陛下乃面從也豈稷契事舜之意邪（契息列翻）上大笑曰人言魏徵舉止踈慢我視之更覺娬媚（娬罔甫翻娬亦媚也）正為此耳（為于偽翻）徵起拜謝曰陛下開臣使言故臣得盡其愚若陛下拒而不受臣何敢數犯顏色乎（數所角翻）戊辰秘書少監虞世南上聖德論（上時掌翻）上賜手詔稱卿論太高朕何敢擬上古但比近世差勝耳然卿適覩其始未知其終若

朕能慎終如始則此論可傳如或不然恐徒使後世笑卿也　九月己酉幸慶善宮上生時故宅也（以高祖武功舊第為慶善宮）因與貴人宴賦詩起居郎清平呂才（清平縣屬博州劉昫曰本漢貝丘縣隋曰清平）被之管絃（被皮義翻）命曰功成慶善樂使童子八佾為九功之舞大宴會與破陳舞偕奏於庭（才有巧思故命以所賦詩被之管絃以為樂章以童子六十四人冠進德冠紫袴褶長袖漆髻屣履而舞號九功舞進蹈安徐以象文德破陳樂號七德舞擊刺往來發揚蹈厲以象武功陳讀曰陣）同州刺史尉遲敬德預宴（同州馮翊郡尉紆勿翻）有班在其上者敬德怒曰汝何功坐我上任城王道宗次其下諭解之敬德拳毆道宗目幾眇（任音壬毆烏口翻幾居希翻　考異曰唐歷云常因內宴於御前殿宇文士及曰汝有何功合居吾上太宗慰諭之方止今從舊傳）上不懌而罷謂敬德曰朕見漢高祖誅滅功臣意常尤之故欲與卿等共保富貴令子孫不絕（令力丁翻）然卿居官數犯法乃知韓彭葅醢非高祖之罪也國家綱紀唯賞與罰非分之恩不可數得（分扶問翻數所角翻）勉自修飾無貽後悔敬德由是始懼而自戢（戢阻立翻）冬十月乙卯車駕還京師帝侍上皇宴於大安宮帝與皇后更獻

飲膳及御服之物（更工衡翻）夜久乃罷帝親為上皇捧輿至殿門（為于偽翻）上皇不許命太子代之　突厥頡利可汗鬱鬱不得意數與家人相對悲泣容貌羸憊（厥九勿翻頡奚結翻可從刊入聲汗音寒數所角翻羸倫為翻憊蒲拜翻）上見而憐之以虢州地多麋鹿（義寧元年分弘農二縣置虢州虢郡宋白曰帝王世紀云虢有三周封虢仲於西虢虢州之地也封虢叔於東號今成皐也陝郡平陸是北虢）可以游獵乃以頡利為虢州刺史頡利辭不願往癸未復以為右衛大將軍（復扶又翻下勿復不復同又音如字）十一月辛巳契苾酋長何力帥部落六千餘家詣沙州降詔處之於甘涼之間（契欺結翻苾毗必翻酋慈由翻長知兩翻帥讀曰率降戶江翻處昌呂翻甘涼相去五百里）以何力為左領軍將軍　庚寅以左光祿大夫陳叔達為禮部尚書帝謂叔達曰卿武德中有讜言（見一百九十一卷高祖武德九年讜音黨善言直言也）故以此官相報對曰臣見隋室父子相殘以取亂亡當日之言非為陛下（為于偽翻）乃社稷之計耳　十二月癸丑帝與侍臣論安危之本中書令溫彥博曰伏願陛下常如貞觀初則善矣帝曰朕比來怠於為政乎（觀古玩翻比毗至翻）魏徵曰貞觀之初陛

下志在節儉求諫不倦比來營繕微多諫者頗有忤旨此其所以異耳（比毗至翻忤五故翻）帝拊掌大笑曰誠有是事

辛未帝親録繫囚見應死者憫之縱使歸家期以來秋來就死仍敕天下死囚皆縱遣使至期來詣京師 是歲党項羌前後內屬者三十萬口（党底朗翻） 公卿以下請封禪者前後相屬（屬之欲翻） 上諭以舊有氣疾恐登高增劇公等勿復言（復扶又翻） 上謂侍臣曰朕比來決事或不能皆如律令公輩以為事小不復執奏夫事無不由小而致大此乃危亡之端也（比毗至翻夫音扶） 昔關龍逢忠諫而死（逢皮江翻）朕每痛之煬帝驕暴而亡公輩所親見也公輩常宜為朕思煬帝之亡朕常為公輩念關龍逢之死（為于偽翻）何患君臣不相保乎 上謂魏徵曰為官擇人不可造次（朱元晦曰造次急遽苟且之時造七到翻）用一君子則君子皆至用一小人則小人競進矣對曰然天下未定則專取其才不考其行喪亂既平（行下孟翻下同喪息浪翻）則非才行兼備不可用也（觀此則天下已定之後可不為官擇人乎）

七年春正月更名破陳樂曰七德舞（更工衡翻左傳楚莊王曰武有七德禁暴戢兵保大定功安民和衆豐財故以為樂舞之名新志七德舞圖左圓右方先偏後伍交錯屈伸以象魚麗鵝鸛命呂才以圖教樂工百二十八人被銀甲執戟而舞凡三變每變為四陣象擊刺往來歌者和曰秦王破陳樂杜佑曰破陳樂舞圖左圓右方先偏後伍魚麗鵝鸛箕張翼舒交錯屈伸首尾回互以象戰陳之形凡為三變每變有四陣有來往疾徐擊刺之象以應歌節發揚蹈厲聲韻慷慨陳讀曰陣） 癸巳宴三品已上及州牧蠻夷酋長於玄武門奏七德九功之舞（酋慈由翻長知兩翻）太常卿蕭瑀上言七德舞形容聖功有所未盡（瑀音禹上時掌翻） 請寫劉武周薛仁杲竇建德王世充等擒獲之狀上曰彼皆一時英雄今朝廷之臣往往嘗北面事之若覩其故主屈辱之狀能不傷其心乎瑀謝曰此非臣愚慮所及魏徵欲上偃武修文每侍宴見七德舞輒俛首不視見九功舞則諦觀之（俛音免諦都計翻審也） 三月戊子侍中王珪坐漏泄禁中語左遷同州刺史庚寅以祕書監魏徵為侍中 直太史雍人李淳風（雍縣屬岐州雍於用翻） 奏靈臺候儀制度疏畧但有赤道請更造渾天黃道儀（更工衡翻渾戶本翻） 許之癸巳成而奏之（時李淳風上言舜在璿璣玉衡以齊七政

（則渾天儀也周禮土圭正日中以求地中有以見日行黃道之驗也暨于周末此器乃亡漢洛下閎作渾儀其後賈逵張衡亦有之而惟驗七曜並循赤道按冬至極南夏至極北而赤道常定於中國無南北之異蓋渾儀無黃道久矣上異其說因詔為之儀表裏三重下據準基上如十字末樹鼇足以張四表一曰六合儀有天經雙規金渾緯規金常規相結於四極之內列二十八宿十日十二辰經緯三百六十五度二曰三辰儀圓經八尺有璿璣規日游規列宿所行轉於六合之內三曰四游儀圓框為軸以連結玉衡游筩而貫約矩規又玄極北樹北辰南矩地軸傍轉於內玉衡在玄樞之間而南北遊仰以觀天之辰宿下以識器之晷度皆用銅為之）

夏五月癸未上幸九成宫　雅州道行軍總管張士貴擊反獠破之（雅州漢嚴道縣地隋廢州置臨邛郡唐復為雅州獠魯皓翻）　秋八月乙丑左屯衛大將軍譙敬公周範卒上行幸常令範與房玄齡居守（卒子恤翻守式又翻）範為人忠篤嚴正疾甚不肯出外竟終於內省與玄齡相抱而訣曰所恨不獲再奉聖顏　辛未以張士貴為龔州道行軍總管使擊反獠（龔州臨江郡漢猛陵縣地隋為永平郡武林縣貞觀三年置鷰州於今州東仍於鷰州之故所置龔州）

九月山東河南四十餘州水遣使賑之（使疏吏翻賑津忍翻）　去歲所縱天下死囚凡三百九十人無人督帥皆如期自詣朝堂（帥讀曰率朝直遥翻　考異曰四年實錄云天下斷死罪止二十九人今年實錄乃有二百九

十九人何頻多如此事已可疑又白居易樂府云死囚四百來歸獄舊本紀統紀年代記皆云二百九十人今從新書刑法志）無一人亡匿者上皆赦之　冬十月庚申上還京師　十一月壬辰以開府儀同三司長孫無忌為司空（長知兩翻）無忌固辭曰臣忝預外戚恐天下謂陛下為私上不許曰吾為官擇人惟才是與（為于僞翻）苟或不才雖親不用襄邑王神符是也（神符少威嚴不為下所畏又足不良于行由是歸第）如其有才雖讎不棄魏徵等是也今日所舉非私親也　十二月甲寅上幸芙蓉園（景龍文館記芙蓉園在京師羅城東南隅本隋世之離宫也青林重複緑水瀰漫帝城勝景也）丙辰校獵少陵原（少陵原在長安城南屬萬年縣界少始照翻）

戊午還宫從上皇置酒故漢未央宫（漢故未央宫在長安宫城北禁苑之西偏　考異曰舊高祖紀八年閲武於城西高祖親自臨視還置酒於未央宫高祖實録不記年月據太宗實録八年正月頡利可汗死今從唐歷）上皇命突厥頡利可汗起舞又命南蠻酋長馮智戴詠詩（厥九勿翻頡奚結翻可從刊入聲汗音寒酋慈由翻長知兩翻）既而笑曰胡越一家自古未有也帝奉觴上壽（上時掌翻）曰令四夷入臣皆陛下教誨非臣智力所及昔漢高祖亦從太上皇置酒此宫妄自矜大（漢高祖十年置酒未央宫奉玉巵為太上皇壽）

（曰始大人常以臣亡賴不能治產業不如仲力今某之業所就孰與仲多）臣所不取也上皇大悅殿上皆呼萬歲　帝謂左庶子于志寧右庶子杜正倫曰朕年十八猶在民間民之疾苦情偽無不知之及居大位區處世務猶有差失況太子生長深宮（處昌呂翻長知兩翻）百姓艱難耳目所未涉能無驕逸乎卿等不可不極諫太子好嬉戲頗虧禮法志寧與右庶子孔穎達數直諫（好呼到翻數所角翻）上聞而嘉之各賜金一斤帛五百匹

工部尚書段綸奏徵巧工楊思齊上令試之綸使先造傀儡（傀儡木偶戲也杜佑曰窟礧子亦曰傀磊子作偶人以戲善歌舞本喪樂也漢末始用之於嘉會北齊高緯尤所好閭市盛行焉余按列子偃師以此伎本周穆王其來久矣傀口猥翻儡落猥翻）上曰得巧工庶供國事卿令先造戲具豈百工相戒無作淫巧之意邪（月令孟春之月百工咸理監工日號毋或作為淫巧以蕩上心邪音耶）乃削綸階（唐制工部尚書正三品削其階則不得立於三品班中）

嘉陵州獠反（嘉州眉山郡漢犍為南安縣地陵州陵山郡漢蜀郡廣都犍為郡武陽二縣東界之地獠魯皓翻）命邗江府統軍牛進達擊破之（唐揚州有邗江府兵邗胡安翻）

上問魏徵曰羣臣上書可采及召對多失次何也（臣上時掌翻）對曰臣觀百司奏

常事數日思之及至上前三分不能道一況諫者拂意觸忌（拂與怫同）非陛下借之辭色豈敢盡其情哉上由是接羣臣辭色愈溫嘗曰煬帝多猜忌臨朝對羣臣多不語（朝直遥翻）朕則不然與羣臣相親如一體耳

八年春正月癸未突厥頡利可汗卒（厥九勿翻頡奚結翻可從刊入聲汗音寒卒子恤翻）命國人從其俗焚尸葬之　辛丑行軍總管張士貴討東西王洞反獠平之（東西王洞獠蓋在龔州界）上欲分遣大臣為諸道黜陟大使（使疏吏翻考異曰實錄舊本紀但云遣蕭瑀等巡省天下按時止有十道而會要統紀皆云發十六道黜陟大使據姓名止有十三人皆所未詳故但云諸道）未得其人李靖薦魏徵上曰徵箴規朕失不可一日離左右（離力智翻）乃命靖與太常卿蕭瑀等凡十三人分行天下察長吏賢不肖（行下孟翻長知兩翻）問民間疾苦禮高年賑窮乏（賑津忍翻）起淹滯俾使者所至如朕親覩　三月庚辰上幸九成宮　夏五月辛未朔日有食之　初吐谷渾可汗伏允（吐從暾入聲谷音浴可從刊入聲汗音寒考異曰實錄十年立諾曷鉢詔稱伏允為順步薩鉢令從舊傳）遣使入貢未返大掠鄯州而去（使疏吏翻宋白曰鄯州西南至廓州廣城

（縣故承風嶺吐谷渾界百九十五里）上遣使讓之徵伏允入朝稱疾不至（鄯時戰翻朝直遥翻）仍為其子尊王求婚上許之令其親迎（為于偽翻迎魚敬翻）尊王又不至乃絶昏伏允又遣兵寇蘭廓二州（蘭州金城郡以皋蘭山名州）伏允年老信其臣天柱王之謀數犯邊（數所角翻）又執唐使者趙德楷上遣使諭之十返又引其使者臨軒親諭以禍福伏允終無悛心（悛丑緣翻）六月遣左驍衛大將軍段志玄為西海道行軍總管左驍衛將軍樊興為赤水道行軍總管將邊兵及契苾党項之衆以擊之（吐谷渾中有赤水城近河源驍堅堯翻將邊即亮翻契欺訖翻苾毗必翻党底朗翻 考異曰實錄六年三月吐谷渾寇蘭州不云遣志玄擊之吐谷渾寇蘭廓二州無年月新本紀此夏遣志玄實錄十月志玄破吐谷渾故參酌置此又新書本紀是夏吐谷渾寇凉州遣志玄等伐之實錄十月辛丑志玄破吐谷渾而不書遣將日月新紀亦無破吐谷渾月日實録寇凉州在十一月今參用之）秋七月山東河南淮海之間大水 上屢請上皇避暑九成宮上皇以隋文帝終於彼惡之（九成宮即隋之仁壽宮隋文帝仁壽四年崩於仁壽宮惡烏路翻）冬十月營大明宮（大明宮在禁苑東南西接宮城之東北隅曰東內程大昌曰大明宮地本太極宮之後苑東南西射殿也地在龍首山上龍朔二年高宗染風痺惡太極宮卑下就修大明宮改曰蓬萊宮）以

為上皇清暑之所未成而上皇寢疾不果居 辛丑段志玄擊吐谷渾破之追奔八百餘里去青海三十餘里（吐谷渾中有青海闞駰曰湟金城郡臨羌縣西有卑禾羌海世謂之青海東去西平二百五十里西平唐鄯州也吐從暾入聲谷音浴）吐谷渾驅牧馬而遁 甲子上還京師 右僕射李靖以疾遜位許之十一月辛未以靖為特進封爵如故祿賜吏卒並依舊給俟疾小瘳（瘳丑留翻）每三兩日至門下中書平章政事（唐初政事堂在門下省歐陽脩曰平章事之名始此）甲申吐蕃贊普棄宗弄讚（考異曰太宗實錄贊普作贊府高宗實錄棄宗作器宗今從舊傳）遣使入貢仍請昏（使疏吏翻）吐蕃在吐谷渾西南近世浸彊蠶食他國土宇廣大勝兵數十萬（勝音升）然未嘗通中國其王稱贊普俗不言姓王族皆曰論官族皆曰尚（吐蕃本西羌屬蓋百有五十種散處河湟江岷間有發羌唐旄等未始與中國通居析支水西祖曰鶻提勃悉野健武多智稍并諸羌據其地蕃發聲近故其子孫曰吐蕃而姓勃窣野或曰南凉禿髮烏孤之後二子曰樊尼曰傉檀為乞伏熾盤所滅樊尼挈殘部降沮渠蒙遜沮渠滅樊尼率兵西濟河踰積石遂撫有羣羌云其俗謂彊雄曰贊丈夫曰普故號君長為贊普其地直長安八千里距鄯善五百里劉昫曰吐蕃禿髮氏之後語訛曰吐蕃宋白曰樊尼奔沮渠蒙遜署臨松郡丞沮渠滅建國西土改姓勃窣野時人謂丞為贊府語訛為贊普

（吐從暾入聲）棄宗弄讚有勇畧四鄰畏之上遣使者馮德遐往慰撫之　丁亥吐谷渾寇涼州己丑下詔大舉討吐谷渾（考異曰舊傳云吐谷渾拘趙德楷太宗遣使宣諭十餘返竟無悛心九年詔李靖等討伐太宗實録己丑吐谷渾拘我行人趙德楷即下此詔十二月遣李靖等令從實録據舊傳拘德楷在前據實録先遣使宣諭後拘德楷即下詔伐之今兩存之）上欲得李靖為將為其老重勞之（重難也以其年老難勞之以征伐之事也將即亮翻為于偽翻）靖聞之請行上大悅十二月辛丑以靖為西海道行軍大總管節度諸軍兵部尚書侯君集為積石道刑部尚書任城王道宗為鄯善道涼州都督李大亮為且末道岷州都督李道彥為赤水道利州刺史高甑生為鹽澤道行軍總管（西海鄯善且末皆隋破吐谷渾所置郡名積石山在隋河源郡赤水城亦在河源郡鹽澤在西海郡任音壬鄯時戰翻且子餘翻）并突厥契苾之衆擊吐谷渾　帝聘隋通事舍人鄭仁基女為充華（充華舊有之唐六宮之職無此官）詔已行冊使將發（使疏吏翻）魏徵聞其嘗許嫁士人陸爽遽上表諫（上時掌翻）帝聞之大驚手詔深自克責命停冊使房玄齡等奏稱許嫁陸氏無顯狀大禮既行不可中止爽亦表言初無婚姻之議

帝謂徵曰羣臣或容希合爽亦自陳何也對曰彼以為陛下外雖捨之或陰加罪譴故不得不然帝笑曰外人意或當如是朕之言未能使人必信如此邪　中牟丞皇甫德參（中牟縣漢屬河南郡晉屬滎陽郡後魏屬廣武郡為治所隋開皇十年改曰邦城縣大業改曰圃田縣唐武德三年更名中牟丞貳令治縣事上縣丞從八品下中下縣各以差降一品）上言修洛陽宮勞人收地租厚斂俗好高髻蓋宮中所化（上時掌翻下上書同斂力贍翻好呼到翻下不好同）上怒謂房玄齡等曰德參欲國家不役一人不收斗租宮人皆無髮乃可其意邪欲治其謗訕之罪（治直之翻）魏徵諫曰賈誼當漢文帝時上書云可為痛哭者一可為流涕者二（見十四卷漢文帝六年）自古上書不激切不能動人主之心所謂狂夫之言聖人擇焉（漢書李左車有是言）唯陛下裁察上曰朕罪斯人則誰敢復言（復扶又翻）乃賜絹二十匹他日徵奏言陛下近日不好直言雖勉强含容非曩時之豁如（强其兩翻）上乃更加優賜拜監察御史（監古銜翻）　中書舍人高季輔上言（考異曰貞觀政要季輔疏在三年會要在八年按舊傳季輔貞觀初拜御史累轉中書舍人故從會要置此）外官卑品猶未得祿饑

寒切身難保清白令倉庫浸實宜量加優給然後可責以不貪嚴設科禁又密王元曉等皆陛下之弟比見帝子拜諸叔（量音良比毗至翻）叔皆答拜紊亂昭穆（紊音問昭時招翻）宜訓之以禮書奏上善之　西突厥咄陸可汗卒其弟同娥設立是為沙鉢羅咥利失可汗（咥徒結翻又丑栗翻）

九年春正月党項先内屬者皆叛歸吐谷渾三月庚辰洮州羌叛入吐谷渾殺刺史孔長秀（洮土刀翻）壬午赦天下　乙酉鹽澤道行軍總管高甑生擊叛羌破之　庚寅詔民貲分三等未盡其詳宜分九等（唐會要武德六年三月令天下户量其資産定為三等今分九等蓋於三等各分上中下也）　上謂魏徵曰齊後主周天元皆重斂百姓厚自奉養力竭而亡譬如饞人自噉其肉肉盡而斃何其愚也（斂力贍翻饞七咸翻貪食而多取之為饞噉徒覽翻又徒濫翻）然二主孰為優劣對曰齊後主懦弱政出多門（懦乃臥翻又奴亂翻）周天元驕暴威福在己雖同為亡國齊主尤劣也　夏閏四月癸酉任城王道宗敗吐谷渾於庫山（敗補邁翻下兒敗等敗之敗同　考異曰舊道宗傳云賊聞軍至走入嶂山已行數千里諸將議欲息兵道宗固請

追討李靖然之而君集不從道宗遂帥偏師并行倍道去大軍十日追及之賊據險苦戰道宗潛遣千餘騎踰山襲其後賊表裏受敵一時奔潰庫山不知其所以為同異據嶂山已行數千里今不取今即以為庫山之戰也）吐谷渾可汗伏允悉燒野草輕兵走入磧（磧七迹翻）諸將以為馬無草疲瘦未可深入侯君集曰不然鄉者段志玄軍還纔及鄯州虜已至其城下蓋虜猶完實衆為之用故也今一敗之後鼠逃鳥散斥候亦絕君臣攜離父子相失取之易於拾芥（易以豉翻）此而不乘後必悔之李靖從之（考異曰舊道宗傳云道宗固請追討李靖然之而君集不從靖傳云軍次伏俟城吐谷渾燒去野草以餧我師退保大非川諸將咸言春草未生馬已羸瘦不可赴敵唯靖決計而進深入敵境遂踰積石山按實錄庫山之捷可汗謀將入磧以避官軍道宗復曰栢海近河源古來罕有至者賊既西走未知的處歸段之行實資馬力今馬疲糧少遠入為難未若且向鄯州待馬肥之後更圖進取君集曰不然段志玄還者纔至鄯州賊衆便到城下良由彼國尚完兇徒阻命今者一敗以後斥候亦絕君臣相失父子攜離乘其迫懼取同俯拾栢海雖遥便可鼓行而至也靖又然之道宗傳與實錄相違今從實錄）中分其軍為兩道靖與薛萬均李大亮由北道君集與任城王道宗由南道戊子靖部將薛孤兒敗吐谷渾於曼頭山斬其名王大獲雜畜以充軍食（畜許救翻）癸巳靖等敗吐谷渾於牛

心堆（水經注湟水自臨羌縣東流合龍駒川水又東合晉昌川水又東合長寧川水又東合牛心川水水出其南遠山東北流逕牛心堆又東逕西平亭西東北入于湟水）又敗諸赤水源（考異曰實録癸巳李靖侯君集任城王道宗等破吐谷渾於赤水源按本文自庫山中分士馬為兩道靖趣北路出曼頭山蹴赤水君集道宗趣南路歷破邏真谷然則赤水之戰君集道宗不在彼也今刪去其名又吐谷渾傳獲其高昌王慕容孝儁不知在何戰今亦刪去）侯君集任城王道宗引兵行無人之境二千餘里盛夏降霜經破邏真谷其地無水人齕冰馬噉雪（邏郎佐翻齕下沒翻又户結翻）五月追及伏允於烏海（隋志河源郡有烏海在漢哭山西）與戰大破之獲其名王薛萬均薛萬徹又敗天柱王於赤海（赤海蓋即赤水深廣處考異曰舊萬徹傳作赤水源契苾何力傳作赤水川今從實録）

上皇自去秋得風疾庚子崩於垂拱殿（舊書帝紀崩於大安宮之垂拱前殿年七十）

甲辰羣臣請上準遺誥視軍國大事上不許乙巳詔太子承乾於東宮平決庶政

赤水之戰薛萬均薛萬徹輕騎先進為吐谷渾所圍兄弟皆中槍（騎奇寄翻下同中竹仲翻）失馬步鬭從騎死者什六七左領軍將軍契苾何力將數百騎救之竭力奮擊所向披靡萬均萬徹由是得免（從才用翻披丕彼翻）

李大亮敗吐谷渾於蜀渾山（山在赤海西）獲其名王二十人將軍執失思力敗吐谷渾於居茹川李靖督諸軍經積石山河源至且末窮其西境聞伏允在突倫川（考異曰吐谷渾傳云伏允西走圖倫磧蓋即突倫川虜語轉耳今從契苾何力傳）將奔于闐契苾何力欲追襲之薛萬均懲其前敗固言不可何力曰虜非有城郭隨水草遷徙若不因其聚居襲取之一朝雲散豈得復傾其巢穴耶（復扶又翻）自選驍騎千餘直趣突倫川萬均乃引兵從之（驍堅堯翻趣七喻翻）（考異曰吐谷渾傳云萬均率輕鋭追奔入磧數百里及其餘黨破之蓋何力先進而萬均從之也）磧中乏水將士刺馬血飲之（刺七亦翻）襲破伏允牙帳斬首數千級獲雜畜二十餘萬伏允脫身走俘其妻子侯君集等進逾星宿川至柏海還與李靖軍合（畜許救翻宿音秀考異曰吐谷渾傳柏海作柏梁今從實録實録及吐谷渾傳皆云君集與李靖會於大非川按十道圖大非川在青海南烏海星宿海柏海並在其西且末人在其西極遠據靖已至且末又過烏海星宿川至柏海豈得復會於大非川於事可疑故不敢著其地吐谷渾傳又云兩軍會於大非川至破邏真谷大寧王順乃降按實録歷破邏真谷人行月餘日乃至星宿川然則破邏真谷在星宿川東甚遠矣豈得返至其處邪今從實録）

大寧王順隋氏之甥伏允之嫡子也為侍中於隋久不得歸伏允

立侍子為太子及歸意常怏怏（順歸見一百八十七卷高祖武德二年怏於兩翻）會李靖破其國國人窮蹙怨天柱王順因衆心斬天柱王舉國請降伏允帥千餘騎逃磧中十餘日衆散稍盡為左右所殺（降戶江翻帥讀曰率　考異曰吐谷渾傳云自縊而死今從實錄）國人立順為可汗壬子李靖奏平吐谷渾乙卯詔復其國以慕容順為西平郡王趉故呂烏甘豆可汗（趉渠詘翻又九勿翻杜佑巨屈翻）上慮順未能服其衆仍命李大亮將精兵數千為其聲援　六月己丑羣臣復請聽政上許之其細務仍委太子太子頗能聽斷是後上每出行幸常令居守監國（復扶又翻斷丁亂翻守手又翻監工銜翻）　秋七月庚子鹽澤道行軍副總管劉德敏擊叛羌破之　丁巳詔山陵依漢長陵故事（長陵漢高祖陵也皇甫謐曰長陵東西廣百二十步高十三丈房玄齡云高九丈蓋尺度之長短有古今之異也）務存隆厚期限既促功不能及祕書監虞世南上疏以為聖人薄葬其親非不孝也深思遠慮以厚葬適足為親之累（上時掌翻累力瑞翻）故不為耳昔張釋之有言使其中有可欲雖錮南山猶有隙（見十四卷漢文帝三年）劉向言死者無終極而國家有廢興釋之之言為無窮計也（見三十一卷漢成帝永始元年）其言深切誠合至理伏惟陛下聖德度越唐虞而厚葬其親乃以秦漢為法臣竊為陛下不取雖復不藏金玉（為于偽翻復扶又翻下同）後世但見丘壟如此其大安知無金玉邪且今釋服已依霸陵（用漢文帝遺詔三十六日釋服也）而丘壟之制獨依長陵恐非所宜伏願依白虎通（班固等述白虎通義六卷）為三仞之墳器物制度率皆節損仍刻石立之陵旁別書一通藏之宗廟用為子孫永久之法疏奏不報世南復上疏以為漢天子即位即營山陵遠者五十餘年今以數月之間為數十年之功恐於人力有所不逮上乃以世南疏授有司令詳處其宜（復扶又翻處昌呂翻）房玄齡等議以為漢長陵高九丈原陵高六丈（原陵漢光武陵也高去聲）令九丈則太崇三仞則太卑請依原陵之制從之　辛亥詔國初草創宗廟之制未備今將遷祔宜令禮官詳議諫議大夫朱子奢請立三昭三穆而虛太祖之位（昭時招翻）於是增修太廟祔弘農府君及高祖并舊神主四為六室（弘農

（府君諱重耳）房玄齡等議以涼武昭王為始祖（涼王李暠諡武昭）左庶子于志寧議以為武昭王非王業所因不可為始祖上從之　党項寇疊州　李靖之擊吐谷渾也厚賂党項使為鄉導（鄉讀曰嚮）党項酋長拓跋赤辭來謂諸將曰隋人無信喜暴掠我（喜許記翻）今諸軍苟無異心我請供其資糧如或不然我將據險以塞諸軍之道（塞悉則翻）諸將與之盟而遣之赤水道行軍總管李道彥行至闊水（闊水在党項羈縻闊州界）見赤辭無備襲之獲牛羊數千頭於是羣羌怨怒屯野狐峽道彥不得進赤辭擊之道彥大敗死者數萬退保松州左驍衛將軍樊興逗遛失軍期（遛音留）士卒失亡多乙卯道彥興皆坐減死徙邊上遣使勞諸將於大斗拔谷（勞力到翻）薛萬均排毀契苾何力自稱己功何力不勝忿（勝音升）拔刀起欲殺萬均諸將救止之上聞之以讓何力何力具言其狀（具言赤水之戰拔萬均兄弟於圍中及見排毀之狀也）上怒欲解萬均官以授何力何力固辭曰陛下以臣之故解萬均官羣　無知以陛下為重番輕漢轉相誣告馳競

必多且使番人謂諸將皆如萬均將有輕漢之心上善之而止尋令宿衛北門檢校屯營事（北門玄武門也按會要貞觀十二年於玄武門置左右屯營以諸衛將軍領之其兵名曰飛騎何力檢校屯營蓋十二年以後事史究言之）尚宗女臨洮縣主（洮土刀翻）岷州都督鹽澤道行軍總管高甑生後軍期李靖按之甑生恨靖誣告靖謀反按驗無狀八月庚辰甑生坐減死徙邊或言甑生秦府功臣寬其罪上曰甑生違李靖節度又誣其反此而可寬法將安施且國家自起晉陽功臣多矣若甑生獲免則人人犯法安可復禁乎（復扶又翻）我於舊勳未嘗忘也為此不敢赦耳（為于偽翻）李靖自是闔門杜絕賓客雖親戚不得妄見也（以李靖事太宗然猶如此豈非功名之際難居哉）上欲自詣園陵（園陵謂獻陵）羣臣以上哀毀羸瘠固諫而止（羸倫為翻瘠而尺翻）冬十月乙亥處月初遣使入貢處月處密皆西突厥之別部也庚寅葬太武皇帝於獻陵（獻陵在京兆三原縣東之十八里）廟號高祖以穆皇后祔葬（太穆皇后竇氏初葬壽安陵今祔獻陵）加號太穆皇后十一月庚戌詔議於太原立高祖廟祕書監顏師古議

以為寢廟應在京師漢世郡國立廟非禮乃止　戊午以光祿大夫蕭瑀為特進復令參預政事（蕭瑀罷預聞朝政見上卷貞觀四年復扶又翻）上曰武德六年以後高祖有廢立之心而未定我不為兄弟所容實有功高不賞之懼斯人也不可以利誘不可以死脅真社稷臣也（誘音酉）因賜瑀詩曰疾風知勁草板蕩識誠臣又謂瑀曰卿之忠直古人不過然善惡太明亦有時而失瑀再拜謝魏徵曰瑀違衆孤立唯陛下知其忠勁鄉不遇聖明求免難矣　特進李

靖（唐六典正二品曰特進注曰二漢及魏以為加官從本官服無吏卒品第二位次諸公在開府驃騎上江左皆無官梁班第十七北齊特進第二品隋特進為正二品散官唐因之）上書請依遺詔御常服臨正殿弗許（上時掌翻）吐谷渾甘豆可汗久質中國（質音致）國人不附竟為其下所殺子燕王諾曷鉢立諾曷鉢幼大臣爭權國中大亂十二月詔兵部尚書侯君集等將兵援之先遣使者諭解（將即亮翻使疏吏翻）有不奉詔者隨宜討之

十年春正月甲午上始親聽政　辛丑以突厥拓設阿史那社爾為左驍衛大將軍（驍堅堯翻）社爾處羅可汗之子也年十一以智略聞可汗以為拓設建牙於磧北與欲谷設分統敕勒諸部居官十年未嘗有所賦斂（斂力贍翻）諸設或鄙其不能為富貴社爾曰部落苟豐於我足矣諸設慙服（突厥謂子弟典兵者為設與社爾同時典兵者非一人故曰諸設）及薛延陀叛攻破欲谷設（事見一百九十二卷元年）社爾兵亦敗將其餘衆走保西陲（將即亮翻）頡利可汗既亡（見上卷四年）西突厥亦亂咄陸可汗兄弟爭國（事見同上）社爾詐往降之引兵襲破西突厥取

其地幾半（降戶江翻幾居希翻）有衆十餘萬自稱荅布可汗社爾乃謂諸部曰首為亂破我國者薛延陀也我當為先可汗報仇擊滅之（為于偽翻）諸部皆諫曰新得西方宜且留鎮撫今遽捨之遠去西突厥必來取其故地社爾不從擊薛延陀於磧北連兵百餘日會咥利失可汗立（見上八年）社爾之衆苦於人役多棄社爾逃歸（逃歸咥利失）薛延陀縱兵擊之社爾大敗走保高昌其舊兵在者纔萬餘家又畏西突厥之逼遂帥衆來降（帥讀曰率降戶江翻）敕處其部落於靈

州之北（處昌呂翻） 留社爾於長安尚皇妹南陽長公主（新舊書皆作衡陽長公主陽長知兩翻） 典屯兵於苑內 癸丑徙趙王元景為荊王魯王元昌為漢王鄭王元禮為徐王徐王元嘉為韓王荊王元則為彭王滕王元懿為鄭王吳王元軌為霍王豳王元鳳為虢王陳王元慶為道王魏王靈夔為燕王（自此以上皆皇弟也） 蜀王恪為吳王越王泰為魏王燕王祐為齊王梁王愔為蜀王郯王惲為蔣王漢王貞為越王中王慎為紀王（自恪以下皇子也燕因肩翻愔於今翻郯音談惲於粉翻） 二月乙

丑以元景為荊州都督元昌為梁州都督元禮為徐州都督元嘉為潞州都督元則為遂州都督靈夔為幽州都督恪為潭州都督泰為相州都督祐為齊州都督愔為益州都督惲為安州都督貞為楊州都督泰不之官以金紫光祿大夫張亮行都督事（唐制凡注官階卑而擬高者則曰守階高而擬卑則曰行令張亮行都督事乃用宋齊諸王典方面置行事之例與注官之行不同） 上以泰好文學（好呼到翻） 禮接士大夫特命於其府別置文學館聽自引名學士（為泰圖東宮張本） 三月丁酉吐谷渾王諾曷鉢遣

使請頒曆行年號遣子弟入侍並從之（使疏吏翻） 丁未以諾曷鉢為河源郡王烏地也拔勤豆可汗 癸丑諸王之藩上與之別曰兄弟之情豈不欲常共處邪但以天下之重不得不爾諸子尚可復有兄弟不可復得（處昌呂翻復扶又翻） 因流涕嗚咽不能止（上之流涕嗚咽者抑思建成元吉之事乎） 夏六月壬申以溫彥博為右僕射太常卿楊師道為侍中 侍中魏徵屢以目疾求為散官（散悉亶翻） 上不得已以徵為特進仍知門下事（雖不居侍中之職猶令知門下事） 朝章國典參議得失

（朝直遙翻） 徒流以上罪詳事聞奏其祿賜吏卒並同職事（特進散官也祿賜吏卒同職事官所以優賢也） 長孫皇后性仁孝儉素好讀書常與上從容商略言事（好呼到翻從千容翻） 因而獻替裨益宏多上或以非罪譴怒宮人后亦陽怒請自推鞫因命囚繫候上怒息徐為申理由是宮壼之中刑無枉濫豫章公主早喪其母后收養之慈愛逾於所生（豫章公主上女也後下嫁唐儀識為于偽翻壼苦本翻喪息浪翻） 妃嬪以下有疾后親撫視輟己之藥膳以資之宮中無不愛戴訓諸子常以謙儉為先太子

乳母遂安夫人（唐制太子乳母封郡夫人睦州遂安郡）嘗白后以東宮器用少請奏益之（少詩沼翻）后不許曰為太子患在德不立名不揚何患無器用邪上得疾累年不愈后侍奉晝夜不離側（離力智翻）常繫毒藥於衣帶曰若有不諱義不獨生后素有氣疾前年從上幸九成宮柴紹等中夕告變上擐甲出閤問狀后扶疾以從（擐音宦從才用翻）左右止之后曰上既震驚吾何心自安由是疾遂甚太子言於后曰醫藥備盡而疾不瘳（瘳丑留翻）請奏赦罪人及度人入道庶獲冥福后曰死生有命非智力所移若為善有福則吾不為惡如其不然妄求何益赦者國之大事不可數（數所角翻）下道釋異端之教蠹國病民皆上素所不為奈何以吾一婦人使上為所不為乎必行汝言吾不如速死太子不敢奏私以語房玄齡（語牛倨翻）玄齡白上上哀之欲為之赦（為于偽翻）后固止之及疾篤與上訣時房玄齡以譴歸第后言於帝曰玄齡事陛下久小心慎密奇謀祕計未嘗宣泄苟無大故願勿棄之妾之本宗因緣葭莩以致祿位

（漢書曰非有葭莩之親張晏曰葭蘆葉也莩葉裏白皮也音灼曰莩葭裏之白皮也皆取喻於輕薄也師古曰葭蘆也莩者其筩中白皮至薄者也葭莩喻着莩音孚張言葉裏白皮非也）既非德舉易致顛危欲使其子孫保全慎勿處之權要但以外戚奉朝請足矣（以無忌之賢不能自保則后之所慮為深遠矣易以豉翻處昌呂翻朝直遙翻）妾生無益於人不可以死害人（用記檀弓成子高語意）願勿以丘壟勞費天下但因山為墳器用瓦木而已仍願陛下親君子遠小人納忠諫屏讒慝省作役止遊畋（遠于願翻屏必郢翻）妾雖沒於九泉誠無所恨兒女輩不必令來見其悲哀徒亂人意因取衣中毒藥以視上曰妾於陛下不豫之日誓以死從乘輿不能當呂后之地耳（呂后事見漢紀乘繩證翻）己卯崩于立政殿（閣本太極宮圖東上閤門之東有萬春殿萬春殿之東有立政殿唐六典太極殿之北有兩儀殿兩儀殿之東曰萬春殿兩儀之左曰獻春門獻春門之左曰立政門其內曰立政殿）后嘗采自古婦人得失事為女則三十卷又嘗著論駁漢明德馬后以不能抑退外親使當朝貴盛徒戒其車如流水馬如龍（見四十六卷漢章帝建初二年駁北角翻朝直遙翻）是開其禍敗之源而防其末流也及崩宮司并女則奏之（唐制內職有宮正糾愆彤史記功書過六）

（典尚儀局有司籍二人掌經史教學奏女則者蓋司籍也）上覽之悲慟以示近臣曰皇后此書足以垂範百世朕非不知天命而為無益之悲但入宮不復聞規諫之言（復扶又翻下令復同）失一良佐故不能忘懷耳乃召房玄齡使復其位　秋八月丙子上謂羣臣曰朕開直言之路以利國也而比來上封事者多訐人細事（比毗至翻上時掌翻訐居謁翻）自今復有為是者朕當以讒人罪之　冬十一月庚午葬文德皇后於昭陵（昭陵在京兆醴泉縣西北六十里）將軍段志玄宇文士及分統士衆出肅章門

（唐六典曰西内太極殿次北曰朱明門門之左曰虔化門右曰肅章門肅章之西曰暉政門又曰兩儀殿蓋古之内朝也承天之門東曰長樂門北入恭禮門又北入虔化門則宮内也承天門之西曰永安門北入安仁門又北入肅章門則宮内也）帝夜使宮官至二人所士及開營内之志玄閉門不納曰軍門不可夜開使者曰此有手敕志玄曰夜中不辯真偽竟留使者至明帝聞而歎曰真將軍也帝復為文刻之石（使疏吏翻復扶又翻下復何亦復同）稱皇后節儉遺言薄葬以為盜賊之心止求珍貨既無珍貨復何所求朕之本志亦復如此王者以天下為家何必物在陵中

乃為已有今因九嵕山為陵（嵕祖紅翻）鑿石之工纔百餘人數十日而畢不藏金玉人馬器皿皆用土木形具而已庶幾姦盜息心存没無累（幾居希翻累力瑞翻）當使百世子孫奉以為法上念后不已於苑中作層觀（觀古玩翻）以望昭陵嘗引魏徵同登使視之徵熟視之曰臣昏眊不能見（眊莫報翻）上指示之徵曰臣以為陛下望獻陵若昭陵則臣固見之矣上泣為之毁觀（為于偽翻）　十二月戊寅朱俱波甘棠遣使入貢朱俱波在葱嶺之北去瓜州二千八百里甘

棠在大海南（朱俱波亦曰朱俱槃漢子合國也甘棠在西海之南崑崙人也二國皆在西域使疏吏翻）上曰中國既安四裔自服然朕不能無懼昔秦始皇威振胡越二世而亡唯諸公匡其不逮耳　魏王泰有寵於上或言三品以上多輕魏王上怒引三品以上作色讓之曰隋文帝時一品以下皆為諸王所顛躓（躓音致）彼豈非天子兒邪（邪音耶）朕但不聽諸子縱橫耳（縱如字又子容翻橫户孟翻又如字）聞三品以上皆輕之我若縱之豈不能折辱公輩乎（折之舌翻）房玄齡等皆惶懼流汗拜謝魏徵獨正色

曰臣竊計當今羣臣必無敢輕魏王者在禮臣子一也春秋王人雖微序於諸侯之上（春秋僖八年公會王人齊侯宋公衛侯許男曹伯陳世子款鄭世子華盟于洮公羊傳曰王人者何微者也曷為序乎諸侯之上先王命也）三品以上皆公卿陛下所尊禮若紀綱大壞固所不論聖明在上魏王必無頓辱羣臣之理隋文帝驕其諸子使多行無禮卒皆夷滅又足法乎（卒子恤翻）上悅曰理到之語不得不服朕以私愛忘公義鄉者之忿自謂不疑及聞徵言方知理屈人主發言何得容易乎（易以豉翻）上曰灋令不可數變數變則煩官長不能盡記（數所角翻長知兩翻）又前後差違吏得以為姦自今變灋皆宜詳慎而行之　治書侍御史權萬紀上言宣饒二州銀大發采之歲可得數百萬緡（治直之翻宋白曰饒州漢為鄱陽縣吳置鄱陽郡梁置吳州陳廢州復為郡隋平陳罷郡為饒州徐湛鄱陽記云北有堯山又以地饒衍遂加食為饒今郡圖又云以山川蘊物珍奇故名饒）上曰朕貴為天子所乏者非財也但恨無嘉言可以利民耳與其多得數百萬緡何如得一賢才卿未嘗進一賢退一不肖而專言稅銀之利昔堯舜抵璧於山投珠於谷（陸賈新語

曰聖人不用珠玉而寶其身故舜棄黃金於嶄巖之山捐珠玉於五湖之川以杜淫邪之欲也）漢之桓靈乃聚錢為私藏（事見五十七卷漢靈帝光和元年藏徂浪翻）卿欲以桓靈俟我邪（邪音耶）是日黜萬紀使還家　是歲更命統軍為折衝都尉別將為果毅都尉（唐制上府折衝都尉正四品上中府正四品下下府正五品下上府果毅都尉從五品下中府正六品上下府從六品下更工衡翻將即亮翻）凡十道置府六百三十四而關內二百六十一皆隸諸衛及東宮六率（東宮六率者左右衛率擬上臺左右衛將軍左右宗衛率擬左右領軍將軍左右監門率擬左右監門將軍後又置左右虞候率擬左右金吾將軍左右內率擬左右千牛將軍通謂之十率）凡上府兵千二百人中府千人下府八百人三百人為團團有校尉（校戶教翻）五十人為隊隊有正十人為火火有長（長知兩翻）每人兵甲糧裝各有數皆自備輸之庫有征行則給之年二十為兵六十而免其能騎射者為越騎（越騎者言其勁勇能超越也騎奇寄翻）其餘為步兵每歲季冬折衝都尉帥其屬教戰（帥讀曰率）當給馬者官予其直市之（予讀曰與）凡當宿衛者番上兵部以遠近給番遠疎近數皆一月而更（時制五百里為五番千里七番一千五百里八番二千里十番外為十二番若簡留宿衛者五百里為七番千里八番二千里十番外為

（十二畨上時掌翻數所角翻吏工銜翻）十一年春正月徙鄶王元裕為鄧王（鄶工外翻）譙王元名為舒王　辛卯以吳王恪為安州都督晉王治為并州都督紀王慎為秦州都督將之官上賜書戒敕曰吾欲遺汝珍玩恐益驕奢（遺于季翻）不如得此一言耳　上作飛山宮（觀明年廢明德宮及飛山宮之玄圃院以給洛陽人之遭水壞廬舍者則知飛山宮亦在洛陽）　庚子特進魏徵上疏（上時掌翻）以為煬帝恃其富彊不虞後患窮奢極欲使百姓困窮以至身死人手社稷為墟陛下撥亂返正宜思隋之所以失我之所以得撤其峻宇安於卑宮若因基而增廣襲舊而加飾此則以亂易亂殃咎必至難得易失可不念哉（易以豉翻）　房玄齡等先受詔定律令（先悉薦翻）以為舊法兄弟異居廕不相及而謀反連坐皆死祖孫有廕而止應配流據禮論情深為未愜今定律祖孫與兄弟緣坐者俱配沒從之自是比古死刑除其太半天下稱賴焉玄齡等定律五百條立刑名二十等（笞刑五自十至于五十杖刑五自六十至于百徒刑五自一年至于三年流刑三自千里至于三千里死刑二絞斬）比隋律減大辟九十二條（辟毗亦翻）減流入徒者七十一條凡削煩去蠹變重為輕者不可勝紀（去羌呂翻勝音升）　又定令一千五百九十餘條武德舊制釋奠於太學以周公為先聖孔子配饗玄齡等建議停祭周公以孔子為先聖顏回配饗又刪武德以來敕格定留七百條至是頒行之又定枷杻鉗鏁杖笞皆有長短廣狹之制（械其頸曰枷械其手曰杻鉗以鈦劫束之也鏁以鈦琅當之也杖長三尺五寸削去節目訊杖大頭徑三分二厘小頭一分二厘常行杖大頭二分七釐小頭一分七釐笞杖大頭二分小頭一分有半杻女九翻）自張蘊古之死（見上卷五年）　法官以出罪為戒時有失入者又不加罪上嘗問大理卿劉德威曰近日刑網稍密何也對曰此在主上不在羣臣人主好寬則寬好急則急律文失入減三等失出減五等今失入無辜失出更復大罪是以吏各自免競就深文非有教使之然畏罪故耳陛下儻一斷以律則此風立變矣上悅從之（好呼到翻斷丁亂翻）　上以漢世豫作山陵免子孫倉猝勞費又志在儉葬恐子孫從俗奢靡二月丁巳自為終制因山為

陵容棺而已　甲子上行幸洛陽宮　上至顯仁宮（隋志河南壽安縣有顯仁宮煬帝大業元年所起）官吏以缺儲偫有被譴者（偫直里翻被皮義翻）魏徵諫曰陛下以儲偫譴官吏臣恐承風相扇異日民不聊生殆非行幸之本意也昔煬帝諷郡縣獻食視其豐儉以為賞罰（見一百八十三卷大業十二年）故海內叛之此陛下所親見奈何欲效之乎上驚曰非公不聞此言因謂長孫無忌等曰朕昔過此買飯而食僦舍而宿（僦子就翻）今供頓如此豈得嫌不足乎　三月丙戌朔日有食之

庚子上宴洛陽宮西苑泛積翠池（洛陽西苑北距北邙西至孝水南帶洛水支渠穀洛二水會于其間慮其泛溢為三陂以禦之一曰積翠二曰月陂三曰上陽苑墻周迴一百二十六里）顧謂侍臣曰煬帝作此宮苑結怨於民（築西苑見一百八十卷大業元年）今悉為我有正由宇文述虞世基裴蘊之徒內為諂諛外蔽聰明故也可不戒哉（按隋煬帝大業元年令宇文愷作洛陽西苑述恐當作愷）房玄齡魏徵上所定新禮一百三十八篇（上時掌翻）丙午詔行之　以禮部尚書王珪為魏王泰師（唐初因魏晉之制諸王置師一人開元改曰傅）上謂泰曰汝事珪當如事我泰見珪輒先拜

珪亦以師道自居珪子敬直尚南平公主（公主上女也）先是公主下嫁（先悉薦翻）皆不以婦禮事舅姑珪曰今主上欽明動循禮法吾受公主謁見豈為身榮所以成國家之美耳乃與其妻就席坐令公主執笲行盥饋之禮（笲音煩竹器也以盛棗栗腶脩盥音管以盤水沃洗手也婦以特豚饋士昏禮曰舅坐于阼階西面姑坐于房外南面婦執笲棗栗東面拜奠于舅席訖婦又執腶脩升進北面拜奠于姑席舅姑入于室婦盥饋特豚明婦順也右胖載之舅俎左胖載之姑俎各以南為上）是後公主始行婦禮自珪始　羣臣復請封禪（五年諸州朝集使請封禪六年文武官請今羣臣復請復扶又翻）上使秘書

監顏師古等議其禮房玄齡裁定之　夏四月己卯魏徵上疏以為人主善始者多克終者寡豈取之易而守之難乎（上時掌翻易以豉翻）蓋以殷憂則竭誠以盡下（殷音隱）安逸則驕恣而輕物盡下則胡越同心輕物則六親離德雖震之以威怒亦皆貌從而心不服故也人主誠能見可欲則思知足將興繕則思知止處高危則思謙降臨滿盈則思挹損遇逸樂則思撙節（處昌呂翻樂音洛撙慈損翻）在宴安則思後患防壅蔽則思延納疾讒邪則思正己行爵賞

則思因喜而僭施刑罰則思因怒而濫（僭僭差濫濫溢也）兼是十思而選賢任能固可以無為而治（治直之翻）又何必勞神苦體以代百司之任哉

資治通鑑卷一百九十四

總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄貢生臣黃永澄

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷一百九十（五六）

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷一百九十五　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀十一（起彊圉作噩五月盡上章困敦凡三年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之上

貞觀十一年（觀古玩翻）五月壬申魏徵上疏以為陛下欲善之志不及於昔時聞過必改少虧於曩日（上時掌翻少詩沼翻）譴罰積多威怒微厲乃知貴不期驕富不期侈非虛言也（書周官曰位不期驕祿不期侈孔安國注曰貴不與驕期而驕自至富不與侈期而侈自至魏徵引之）且以隋之府庫倉廩户口甲兵之盛考之今日安得擬倫然隋以富彊動之而危我以寡弱靜之而安安危之理皎然在目昔隋之未亂也自謂必無亂其未亡也自謂必無亡故賦役無窮征伐不息以至禍將及身而尚未之寤也夫鑑形莫如止水鑑敗莫如亡國（夫音扶）伏願取鑑於隋去奢從約親忠遠佞（去羌呂翻遠于願翻）以當今之無事行疇昔之恭儉則盡善盡美固無得而稱焉夫取之實

難守之甚易陛下能得其所難豈不能保其所易乎（去羌呂翻遠于願翻易以豉翻） 六月右僕射虞恭公温彥博薨（射寅謝翻諡法尊賢敬讓曰恭執事堅固曰恭執禮御賓曰恭）彥博久掌機務知無不為上謂侍臣曰彥博以憂國之故精神耗竭我見其不逮已二年矣恨不縱其安逸竟夭天年（夭於紹翻） 丁巳上幸明德宮（顯慶二年改明德宮為東都苑南面監） 己未詔荆州都督荆王元景等二十一王所任刺史咸令子孫世襲（令力丁翻） 戊辰又以功臣長孫無忌等十四人為刺史（長知兩翻） 亦令世襲非有大故無得黜免 己巳徙許王元祥為江王 秋七月癸未大雨穀洛溢入洛陽宮（按唐六典洛陽都城隋大業元年詔楊素宇文愷移故都創造南直伊闕之口北倚邙山之塞東出瀍水之東西踰澗水之西洛水貫都有河漢之象焉東去故都十八里都城西連禁苑穀洛二水會于禁苑之間至玄宗開元二十四年以穀洛二水或泛溢疲費人功遂出內庫和雇修三陂以禦之一曰積翠二曰月陂三曰上陽爾後二水無勞役之患）壞官寺民居（壞音怪）溺死者六千餘人（溺奴狄翻） 魏徵上疏以為文子曰同言而信信在言前同令而行誠在令外（漢書藝文志曰文子老子弟子與孔子並時上時掌翻） 自王道休明十有餘年然而德化未洽

者由待下之情未盡誠信故也今立政致治必委之君子（治直吏翻） 事有得失或訪之小人其待君子也敬而疏遇小人也輕而狎狎則言無不盡疏則情不上通夫中智之人豈無小慧（夫音扶） 然才非經國慮不及遠雖竭力盡誠猶未免有敗況內懷姦宄其禍豈不深乎（宄音軌） 夫雖君子不能無小過苟不害於正道斯可略矣既謂之君子而復疑其不信（復扶又翻） 何異立直木而疑其影之曲乎陛下誠能慎選君子以禮信用之何憂不治（治直吏翻） 不然危亡之期未可保也上賜手詔褒美曰昔晉武帝平吳之後志意驕怠何曾位極台司不能直諫乃私語子孫自矜明智（事見八十七卷晉懷帝永嘉三年語牛倨翻） 此不忠之大者也得公之諫朕知過矣當置之几案以比弦韋（用董安于西門豹事）

乙未車駕還洛陽（自明德宮還洛陽宮還從宣翻又音如字） 詔洛陽宮為水所毀者少加修繕纔令可居（少詩沼翻下同令力丁翻） 自外衆材給城中壞廬舍者令百官各上封事極言朕過（上時掌翻） 壬寅廢明德宮及飛山宮之玄圃院給遭水者 八月甲子

上謂侍臣曰上封事者皆言朕游獵太頻今天下無事武備不可忘朕時與左右獵于後苑無一事煩民夫亦何傷（夫音扶）魏徵曰先王惟恐不聞其過陛下既使之上封事正得恣其陳述苟其言可取固有益於國若其無取亦無所損上曰公言是也皆勞而遣之（勞力到翻）侍御史馬周上疏（上時掌翻）以為三代及漢歷年多者八百少者不減四百良以恩結人心人不能忘故也自是以降多者六十年少者纔二十餘年皆無恩於人本根不固故

也陛下當隆禹湯文武之業為子孫立萬代之基豈得但持當年而已今之户口不及隋之什一而給役者兄去弟還道路相繼陛下雖加恩詔使之裁損然營繕不休民安得息故有司徒行文書曾無事實昔漢之文景恭儉養民武帝承其豊富之資故能窮奢極欲而不至於亂嚮使高祖之後即傳武帝漢室安得久存乎（斯確論也）又京師及四方所造乘輿器用及諸王妃主服飾議者皆不以為儉（乘繩證翻）夫昧旦丕顯後世猶怠（左傳晉叔向引讒鼎之銘以為言杜預注曰昧旦早起也丕大也言夙興以務大顯後世猶懈怠夫音扶）陛下少居民間知民疾苦尚復如此況皇太子生長深宮不更外事（少詩照翻復扶又翻長竹兩翻更工衡翻）萬歲之後固聖慮所當憂也臣觀自古以來百姓愁怨聚為盜賊其國未有不亡者人主雖欲追改不能復全（復扶又翻下不復同又音如字）故當修於可修之時不可悔之於已失之後也蓋幽厲嘗笑桀紂矣煬帝亦笑周齊矣不可使後之笑今如今之笑煬帝也貞觀之初天下饑歉（觀古玩翻歉苦簟翻穀梁傳曰一穀不升曰歉）斗米直匹絹而百

姓不怨者知陛下憂念不忘故也今比年豊穰（比毗至翻）匹絹得粟十餘斛而百姓怨咨者知陛下不復念之多營不急之務故也（復扶又翻）自古以來國之興亡不以蓄積多少在於百姓苦樂（少詩沼翻樂音洛）且以近事驗之隋貯洛口倉而李密因之（貯丁呂翻）東都積布帛而世充資之西京府庫亦為國家之用至今未盡夫蓄積固不可無要當人有餘力然後收之不可強斂以資寇敵也（夫音扶強其兩翻斂力贍翻）夫儉以息人陛下已於貞觀之初親所履行在於今

日為之固不難也陛下必欲為久長之謀不必遠求上古但如貞觀之初則天下幸甚（觀古玩翻）陛下寵遇諸王頗有過厚者（時魏王泰有寵於帝故周言及之）萬代之後不可不深思也且魏武帝愛陳思王及文帝即位囚禁諸王但無縲絏耳（事見漢獻帝紀及魏文帝紀縲力追翻絏息列翻朱元晦曰縲黑索也絏攣也古者獄以黑索拘攣罪人）然則武帝愛之適所以苦之也又百姓所以治安（治直吏翻）唯在刺史縣令苟選用得人則陛下可以端拱無為今朝廷唯重內官而輕州縣之選刺史多用武人或京官不稱職始補外任（朝直遙翻稱尺證翻）邊遠之處用人更輕所以百姓未安殆由於此疏奏上稱善久之謂侍臣曰刺史朕當自選縣令宜詔京官已上各舉一人　冬十月癸丑詔勳戚亡者皆陪葬山陵（唐制凡功臣密戚請陪陵葬者聽之以文武分為左右而列若宮人陪葬則陵戶為之成墳唐會要載昭陵陪葬者宮嬪公主主壻勳貴及祖父陪陵而子孫從葬者及四裔君長入宿衛而陪葬者名氏最多用此詔也）上獵于洛陽苑（唐六典洛陽苑在都城之西北距北邙西至孝水南帶洛水支渠穀洛二水會于其間東面十七里南面三十九里西面五十里北面二十里周迴一百二十六里）有羣豕突出林中上引弓四發殪四豕

有豕突前及馬鐙（殪壹計翻鐙都鄧翻鞍鐙）民部尚書唐儉投馬搏之上拔劒斬豕顧笑曰天策長史不見上將擊賊邪（武德中帝開天策上將府以唐儉為長史長知兩翻將即亮翻邪音耶）何懼之甚對曰漢高祖以馬上得之不以馬上治之（漢陸賈諫高祖之言治直之翻）陛下以神武定四方豈復逞雄心於一獸上悅為之罷獵（復扶又翻）尋加光祿大夫（為于偽翻）　安州都督吳王恪數出畋獵（數所角翻）頗損居人侍御史柳範奏彈之丁丑恪坐免官削戶三百上曰長史權萬紀事吾兒不能匡正罪當死柳範曰房玄齡事陛下猶不能止畋獵豈得獨罪萬紀上大怒拂衣而入久之獨引範謂曰何面折我（折之舌翻）對曰陛下仁明臣不敢不盡愚直（古語有之君仁則臣直又曰君明則臣直故柳範云然）上悅　十一月辛卯上幸懷州丙午還洛陽宮　故荊州都督武士彠女年十四上聞其美召入後宮為才人（為武氏亂唐張本彠一虢翻　考異曰舊則天本紀崩時年八十三唐歷焦璐唐朝年代記統紀馬總唐年小錄聖運圖會要皆云八十一唐錄政要貞觀十三年入宮據武氏入宮年十四今從吳兢實錄為八十二故置此年）

十二年春正月乙未禮部尚書王珪奏三品已上遇親王於路皆降乘非禮（乘繩證翻）上曰卿輩苟自崇貴輕我諸子特進魏徵曰諸王位次三公今三品皆九卿八座為王降乘誠非所宜當（為于偽翻）上曰人生壽夭難期萬一太子不幸安知諸王它日不為公輩之主何得輕之（時太子承乾有足疾魏王泰有寵太宗此言因有以泰代承乾之心矣夭于紹翻）對曰自周以來皆子孫相繼不立兄弟所以絕庶孽之窺窬塞禍亂之源本（孽魚列翻塞悉則翻）此為國者所深戒也上乃從珪奏 吏部尚書高士廉黃門侍郎韋挺禮部侍郎令狐德棻中書侍郎岑文本撰氏族志成上之（令音鈴棻符分翻撰士免翻上時掌翻）先是山東人士崔盧李鄭諸族好自矜地望（先悉薦翻好呼到翻）雖累葉陵夷苟他族欲與為昏姻（白虎通曰昏者昏時行禮故曰昏姻者婦人因夫故曰姻賢曰妻父曰婚婿父曰姻）必多責財幣或捨其鄉里而妄稱名族或兄弟齊列而更以妻族相陵上惡之（惡烏路翻）命士廉等徧責天下譜諜質諸史籍考其真偽辨其昭穆（譜博古翻諜達協翻昭時招翻）第其甲乙褒進忠賢貶退姦逆分為九等士

廉等以黃門侍郎崔民幹為第一上曰漢高祖與蕭曹樊灌皆起閭閻布衣卿輩至今推仰以為英賢豈在世禄乎高氏偏居山東梁陳僻在江南雖有人物蓋何足言況其子孫才行衰薄（行下孟翻下德行同）官爵陵替而猶卬然以門地自負販鬻松檟依託富貴棄廉忘恥不知世人何為貴之今三品以上或以德行或以勳勞或以文學致位貴顯（行下孟翻）彼衰世舊門誠何足慕而求與為昏雖多輸金帛猶為彼所偃蹇我不知其解何也（解猶說也）今欲釐正訛謬捨名取實而卿曹猶以崔民幹為第一是輕我官爵而徇流俗之情也乃更命刊定專以今朝品秩為高下（更工衡翻朝直遙翻）於是以皇族為首外戚次之降崔民幹為第三（九等之次皇族為上之上外戚為上之中崔民幹為上之下）凡二百九十三姓千六百五十一家頒於天下 二月乙卯車駕西還（自洛陽西還長安還從宣翻又音如字）癸亥幸河北觀砥柱（自西還便道幸河北縣河北縣漢晉屬河東郡後魏置河北郡隋廢郡復為縣屬蒲州縣南河中有砥柱山貞觀元年以河北縣改屬陝州括地志曰陝州河北縣本漢大陽縣） 甲子巫州獠反（貞觀元年分辰州之龍標

（縣置巫州獠魯皓翻）夔州都督齊善行敗之（敗補邁翻）俘男女三千餘口　乙丑上祀禹廟丁卯至柳谷觀鹽池（禹都安邑後人立廟於其地安邑有鹽池則柳谷亦當在安邑）庚午至蒲州刺史趙元楷課父老服黃紗單衣迎車駕盛飾廨舍樓觀（廨古隘翻觀古玩翻）又飼羊百餘頭魚數百頭以饋貴戚（飼祥吏翻）上數之曰朕巡省河洛（數所具翻又所主翻省悉景翻）凡有所須皆資庫物卿所為乃亡隋之弊俗也甲戌幸長春宮　戊寅詔曰隋故鷹擊郎將堯君素雖桀犬吠堯有乖倒戈之志而疾風勁草實表歲

寒之心可贈蒲州刺史仍訪其子孫以聞（將即亮翻堯君素事始一百八十四卷隋恭帝義寧元年終一百八十六卷高祖武德二年漢鄒陽曰桀之犬可使吠堯武王代紂前徒倒戈攻其後以北吠扶廢翻）　閏月庚辰朔日有食之　丁未車駕至京師　三月辛亥著作佐郎鄧世隆表請集上文章上曰朕之辭令有益於民者史皆書之足為不朽若為無益集之何用梁武帝父子陳後主隋煬帝皆有文集行於世何救於亡為人主患無德政文章何為遂不許

丙子以皇孫生宴五品以上於東宮上曰貞觀之前從朕經營天下玄齡之功也貞觀以來繩愆糾繆魏徵之功也（觀古玩翻）皆賜之佩刀上謂徵曰朕政事何如往年對曰威德所加比貞觀之初則遠矣人悅服則不逮也上曰遠方畏威慕德故來服若其不逮何以致之對曰陛下往以未治為憂故德義日新今以既治為安故不逮（治直吏翻）上曰今所為猶往年也何以異對曰陛下貞觀之初恐人不諫常導之使言中間悅而從之今則不然雖勉從之猶有難色所以異也上曰其事可聞歟對曰

陛下昔欲殺元律師孫伏伽以為法不當死陛下賜以蘭陵公主園直百萬或云賞太厚（蘭陵公主上女也下嫁竇懷悊上以其園賞孫伏伽）陛下云朕即位以來未有諫者故賞之此導之使言也司戶柳雄妄訴隋資（隋資隋朝所授官資也）陛下欲誅之納戴冑之諫而止是悅而從之也近皇甫德參上書諫修洛陽宮陛下恚之雖以臣言而罷勉從之也（皇甫德參事見上卷八年上時掌翻恚于避翻）上曰非公不能及此人苦不自知耳　夏五月壬申弘文館學士永興文懿公虞世南卒（唐六典弘文館

（學士無員數後漢有東觀魏有崇文館宋元嘉有玄史兩館宋泰始至齊永明有總文館梁有士林館北齊有文林館後周有崇文館或典校理或司撰著或兼訓生徒若令弘文館之任也武德初置修文館武德末改為弘文館永興縣屬鄂州諡法温柔賢善曰懿卒子恤翻）上哭之慟世南外和柔而內忠直上嘗稱世南有五絕一德行（行下孟翻）二忠直三博學四文辭五書翰　秋七月癸酉以吏部尚書高士廉為右僕射　乙亥吐蕃冠弘州（弘恐當作松吐從暾入聲）八月霸州山獠反（按天寶元年招附生羌置靜戎郡乾元元年方置霸州又松州都督府所管党項羈縻州有霸州然當以其酋豪為刺史而此霸州又是儀鳳二年松州加督三十八州之數獠魯晧翻）燒殺刺史向邵陵及吏民百餘家　初上遣使者馮德遐撫慰吐蕃（吐從暾入聲）吐蕃聞突厥吐谷渾皆尚公主（厥九勿翻谷音浴）遣使隨德遐入朝（使疏吏翻朝直遙翻）多齎金寶奉表求婚上未之許使者還言於贊普棄宗弄讚曰臣初至唐唐待我甚厚許尚公主會吐谷渾王入朝相離間（間古莧翻）唐禮遂衰亦不許昏弄讚遂發兵擊吐谷渾吐谷渾不能支遁于青海之北民畜多為吐蕃所掠吐蕃進破党項白蘭諸羌帥衆二十餘萬屯松州西境（党底朗翻帥讀曰率）遣使貢金

帛云來迎公主尋進攻松州敗都督韓威（敗補邁翻下敗吐同）羌酋閻州刺史別叢卧施諸州刺史把利步利並以州叛歸之（貞觀五年以党項降羌置羈縻州有潤州諸州皆屬松州都督府無閻州酋慈由翻）連兵不息其大臣諫不聽而自縊者凡八輩（縊于計翻又于賜翻）壬寅以吏部尚書侯君集為當彌道行軍大總管甲辰以右領軍大將軍執失思力為白蘭道左武衛將軍牛進達為闊水道左領軍將軍劉簡為洮河道行軍總管督步騎五萬擊之（洮土刀翻騎奇寄翻）吐蕃攻城十餘日進達為先鋒九月辛亥掩其不備敗吐蕃于松州城下（宋白曰松州之地漢魏諸羌居之及晉內附以其地屬汶山郡後魏時鄧至王像舒振之遣使朝貢始置甘松縣後周置龍涸防唐置松州去長安二千二百五十里）斬首千餘級弄讚懼引兵退遣使謝罪因復請婚（使疏吏翻復扶又翻）上許之　甲寅上問侍臣創業與守成孰難房玄齡曰草昧之初（易曰天造草昧王弼注云造物之始始于冥昧故曰草昧也廣雅草造也董云草昧微物）與羣雄並起角力而後臣之創業難矣魏徵曰自古帝王莫不得之於艱難失之於安逸守成難矣上曰玄齡與吾共取天下出百死得一生故知

創業之難徵與吾共安天下常恐驕奢生於富貴禍亂生於所忽故知守成之難然創業之難既已往矣守成之難方當與諸公慎之玄齡等拜曰陛下及此言四海之福也　初突厥頡利既亡北方空虛（厥九勿翻頡奚結翻）薛延陀真珠可汗帥其部落建庭于都尉揵山北獨邏水南（按薛延陀建庭之地在欝督軍山東南距京師纔三千里而贏新書曰烏德揵山左右嗢昆河獨邏河皆屈曲東北流嗢昆在南獨邏在北過回紇牙帳東北五百里而合流可從刋入聲汗音寒帥讀曰率揵居言翻邏郎佐翻）勝兵二十萬（勝音升）立其二子拔酌頡利苾主南北部（苾毗必翻）上以其彊盛恐後難制癸亥拜其二子皆為小可汗各賜鼓纛（纛徒到翻）外示優崇實分其勢　冬十月乙亥巴州獠反（後漢於宕渠北界置漢昌縣後魏於縣置大谷郡又於郡北置巴州隋改為清化郡唐復為巴州獠魯皓翻下同）己卯敗于始平（曹魏置始平縣屬扶風晉分立始平郡後魏復為縣屬扶風隋屬京兆九域志在府西八十里）乙未還京師　鈞州獠反遣桂州都督張寶德討平之　十一月丁未初置左右屯營飛騎於玄武門以諸將軍領之又簡飛騎才力驍健善騎射者號百騎衣五色袍乘駿馬以虎皮為韉（騎奇寄翻驍堅

堯翻衣於既翻韉則前翻）凡遊幸則從馬　己巳明州獠反（吳置越裳縣屬九德郡以古越裳之地也隋屬驩州日南郡武德五年以越裳地置明州）遣交州都督李道彥討平之　十二月辛巳左武候將軍上官懷仁擊反獠于壁州（後漢和帝分宕縣之東置宣漢縣梁分宣漢置始寧縣元魏分始寧縣置諾水縣武德八年分巴州之始寧縣置壁州始寧郡）大破之虜男女萬餘口　是歲以給事中馬周為中書舍人周有機辯中書侍郎岑文本常稱馬君論事援引事類揚榷古今（毛晃曰揚榷大舉又掎也舉而引之也榷訖岳翻）舉要刪煩會文切理一字不可增亦不可減聽之靡靡令人忘倦　霍王元軌好讀書恭謹自守舉措不妄為徐州刺史與處士劉玄平為布衣交（好呼到翻處昌呂翻）人問玄平王所長玄平曰無長問者怪之玄平曰夫人有所短乃見所長（夫音扶）至於霍王無所短吾何以稱其長哉　初西突厥咥利失可汗分其國為十部每部有酋長一人（酋慈由翻長知兩翻可從刋入聲汗音寒）仍各賜一箭謂之十箭又分左右廂左廂號五咄陸置五大啜居碎葉以東右廂號五弩失畢置五大俟斤居碎葉以西通謂之十姓（咄陸

（五啜號處木昆律啜胡祿屋闕啜攝舍提敦啜突騎施賀邏施啜鼠尼施處半啜皆失畢五俟斤號阿悉結闕俟斤哥舒闕俟斤拔塞幹暾沙鉢俟斤阿悉結泥孰俟斤阿舒虛半俟斤碎葉城在馬耆碎葉川出安西西北千里至碎葉杜佑曰碎葉川長千餘里東頭有熱海西頭有怛邏斯城咄當没翻啜陟劣翻康曰俟渠之切）咥利失失衆心為其臣統吐屯所襲咥利失兵敗與其弟步利設走保馬耆（新書曰馬耆國直京師西七千里而贏橫六百里縱四百里其國東高昌西龜茲南尉黎北烏孫漢舊國也）統吐屯等將立欲谷設為大可汗會統吐屯為人所殺欲谷設兵亦敗咥利失復得故地（復扶又翻又音如字）至是西部竟立欲谷設為乙毗咄陸可汗乙毗咄陸既立與咥利失大戰殺傷甚衆因中分其地自伊列水以西屬乙咄陸以東屬咥利失（伊列水亦名伊麗水注詳見後）處月處密與高昌共攻拔馬耆五城掠男女一千五百人焚其廬舍而去（為伐高昌張本）

十三年春正月乙巳車駕謁獻陵（唐謁陵之制設行宮距陵十里設坐於齋室設小次於陵所道西南大次於寢西南侍臣次於大次西南陪位者次又於西南皆東向文官於北武官於南朝集使又於其南皆相地之宜皇帝至行宮即齋室陵令以玉冊進署設御位於陵東南隅西向有岡麓之閡則隨地之宜又設位於寢宮之殿東陛之東南西向尊坫陳於堂戶東南百官行從宗室客使位神道左右

寢宮則分方序立大次前其日未明五刻陳黃麾仗于陵寢三刻行事官及宗室親五等諸親三等以上及客使之當陪者就位皇帝素服乘馬華蓋繖扇侍臣騎從請小次出次至位再拜又再拜在位者皆再拜又再拜少選太常卿請辭皇帝再拜又再拜奉禮曰奉辭在位者再拜皇帝還小次乘馬詣大次仗衛列立以俟行百官宗室諸親客使序立次前皇帝步至寢宮南門仗衛止乃入由東序進殿陛東南位再拜升自東階北向再拜又再拜入省服玩拭帳賫進太牢之饌加珍羞皇帝出尊所酌酒入三奠爵北向立太祝二人持玉冊立于戶外東向跪讀皇帝再拜又再拜乃出戶當前北向立太常卿請辭皇帝再拜出東門還大次宿行宮）丁未還宮　戊午加左僕射房玄齡太子少師玄齡自以居端揆十五年（左右僕射尚書省長官故曰端揆武德九年房玄齡為中書令貞觀二年為左僕射至是才十一年未及十五年也少始照翻）男遺愛尚上女高陽公主女為韓王妃（韓王元嘉高祖之子）深畏滿盈上表請解機務（上時掌翻）上不許玄齡固請不已詔斷表乃就職（斷音短丁管翻令之讓官者奉表三讓不許勑斷來章則閤門不復受其表即唐制之斷表也）太子欲拜玄齡設儀衛待之玄齡不敢謁見而歸時人美其有讓玄齡以度支繫天下利害嘗有闕求其人未得乃自領之（唐制度支郎中掌天下租賦物產豐約之宜水陸道塗之利歲計所出而支調之以近及遠與中書門下議定乃奏國之大計所關也玄齡審官求賢未得其人故自領之唐中世以後宰相多判度支蓋昉于此度徒洛翻）禮部尚書

永寧懿公王珪薨（永寧縣屬洛州）珪性寬裕自奉養甚薄於令三品已上皆立家廟（唐制三品已上得立廟祭三代）珪通貴已久獨祭於寢為法司所劾（劾戶槩翻又戶得翻）上不問命有司為之立廟以愧之（司為于偽翻下上為同）二月庚辰以光祿大夫尉遲敬德為鄜州都督（尉紆勿翻鄜芳無翻）上嘗謂敬德曰人或言卿反何也對曰臣反是實臣從陛下征伐四方身經百戰今之存者皆鋒鏑之餘也天下已定乃更疑臣反乎因解衣投地出其瘢痍（瘢蒲官反痍音夷）上為之流涕曰卿復服朕

不疑卿故語卿何更恨邪上又嘗謂敬德曰朕欲以女妻卿何如（邪音耶語牛倨翻妻七細翻）敬德叩頭謝曰臣妻雖鄙陋相與共貧賤久矣臣雖不學聞古人富不易妻此非臣所願也上乃止　戊戌尚書奏近世掖庭之選（掖音亦）或微賤之族禮訓蔑聞（謂由侍兒及歌舞得進者）或刑戮之家憂怨所積（謂緣坐沒入掖庭者）請自今後宮及東宮內職有闕皆選良家有才行者充（行下孟翻）以禮聘納其沒官口及素微賤之人皆不得補用上從之　上既詔宗室羣臣襲封刺史左庶

子于志寧以為古今事殊恐非久安之道上疏爭之（上時掌翻下同）侍御史馬周亦上疏以為堯舜之父猶有朱均之子（朱均謂丹朱商均也）儻有孩童嗣職萬一驕愚兆庶被其殃而國家受其敗（孩何開翻被皮義翻）正欲絕之也則子文之治猶在（左傳楚鬬椒作亂莊王滅若敖氏既而思子文之治楚國也曰子文無後何以勸善使其孫箴尹克黃復其所治直吏翻）正欲留之也而欒黶之惡已彰（左傳秦伯問於士鞅曰晉大夫其誰先亡對曰其欒氏乎欒黶汰虐已甚猶可以免其在盈乎秦伯曰何故對曰武子之德在民如周人之思召公焉愛其甘棠況其子乎欒黶死盈之善未及民武子所施沒矣而黶之怨實彰將於是乎在）與其毒

害於見存之百姓（見賢遍翻）則寧使割恩於已亡之一臣明矣然則向所為愛之者乃適所以傷之也臣謂宜賦以茅土疇其戶邑必有材行隨器授官（行下孟翻）使其人得奉大恩而子孫終其福祿會司空趙州刺史長孫無忌等皆不願之國上表固讓（長知兩翻）稱承恩以來形影相弔若履春冰（春來冰薄履之則有陷溺之懼）宗族憂虞如寘湯火緬惟三代封建蓋由力不能制因而利之禮樂節文多非已出兩漢罷侯置守蠲除曩弊深協事宜（守式又翻）今因臣等復有

變更（復扶又翻更工衡翻）恐紊聖朝綱紀（紊音問朝直遥翻）且後世愚幼不肖之嗣或抵冒邦憲自取誅夷（冒莫北翻）更因延世之賞致成勦絶之禍良可哀愍（勦子小翻）願停溴汗之旨賜其性命之恩無忌又因子婦長樂公主固請於上（主嫁無忌子冲樂音洛）且言臣披荆棘事陛下令海内寧一柰何棄之外州與遷徙何異上曰割地以封功臣古今通義意欲公之後嗣輔朕子孫共傳永久而公等乃復發言怨望朕豈强公等以茅土邪（復扶又翻强其兩翻邪音耶）庚子詔停世封刺史

高昌王麴文泰多遏絶西域朝貢（朝直遥翻下同）伊吾先臣西突厥既而内屬（事見一百九十三卷四年厥九勿翻）文泰與西突厥共擊之上下書切責（下遐嫁翻）徵其大臣阿史那矩欲與議事文泰不遣遣其長史麴雍來謝罪（長知兩翻）頡利之亡也（見一百九十三卷四年）中國人在突厥者或奔高昌詔文泰歸之文泰蔽匿不遣又與西突厥共擊破焉耆焉耆訴之（掠焉耆見上卷六年又見上年）上遣虞部郎中李道裕往問狀（虞部郎掌京城街巷種植山澤苑囿草木薪炭供頓田獵之事屬工部）且謂其使者曰高昌數年以來朝貢脱略無藩臣禮所置官號皆準天朝築城掘溝預備攻討我使者至彼文泰語之云鷹飛于天雉伏于蒿猫遊于堂鼠噍于穴（使疏吏翻語牛倨翻噍而笑翻）各得其所豈不能自生邪又遣使謂薛延陀曰既為可汗則與天子匹敵何為拜其使者事人無禮又間隣國為惡（使疏吏翻下同間古莧翻）不誅善何以勸明年當發兵擊汝三月薛延陀可汗遣使上言奴受恩思報請發所部為軍導以擊高昌（可從刋入聲汗音寒上時掌翻）上遣民部尚書唐儉右領軍大將軍執失思力齎繒帛賜薛延陀與謀進取（繒慈陵翻）

夏四月戊寅上幸九成宮

初突厥突利可汗之弟結社率從突利入朝（厥九勿翻可從刋入聲汗音寒朝直遥翻）歷位中郎將（將即亮翻）居家無賴怨突利斥之乃誣告其謀反上由是薄之久不進秩結社率陰結故部落得四十餘人謀因晉王治四鼓出宮開門辟仗（辟毗亦翻）馳入宮門直指御帳可有大功甲申擁突利之子賀邏鶻夜伏于宮外（邏郎佐翻鶻户骨翻）會大風晉王未出結社率恐曉遂犯行宮踰四重幕弓矢亂發衛士死者數十人折

衝孫武開等帥衆奮擊（重直龍翻折之舌翻折衝折衝都尉也帥讀曰率）久之乃退馳入御廐盜馬二十餘匹北走度渭欲奔其部落追獲斬之原賀邏鶻投于嶺表　庚寅遣武候將軍上官懷仁擊巴壁洋集四州反獠平之（洋音祥獠魯皓翻）虜男女六千餘口　五月旱甲寅詔五品以上上封事（上封時掌翻下同）魏徵上疏以為陛下志業比貞觀之初漸不克終者凡十條（觀古玩翻）其間一條以為頃年以來輕用民力乃云百姓無事則驕逸勞役則易使（易以豉翻）自古未有因百姓逸而敗勞而安者也此恐非興邦之至言上深加獎歎云已列諸屏障朝夕瞻仰并錄付史官仍賜徵黃金十斤廐馬二匹　六月渝州人矦弘仁自牂柯開道經西趙出邕州以通交桂（東謝蠻西接牂柯蠻南接西趙蠻牂柯之別帥曰羅殿今廣西買馬路自桂州至邕州橫山寨二十餘程自橫山至杞國二十二程又至羅殿十程此即矦弘仁所通道者也邕州漢鬱林郡領方縣地晉分鬱林置晉興郡隋廢晉興為宣化縣屬鬱林郡唐武德四年置南晉州貞觀六年改邕州朗寧郡牂柯音臧哥）蠻俚降者二萬八千餘戶（俚音里降戶江翻）丙申立皇弟元嬰為滕王　自結社率之反言事者多云

突厥留河南不便（河南謂北河之南漢衛青擊匈奴所收河南地是也厥九勿翻）秋七月庚戌詔右武候大將軍化州都督懷化郡王李思摩為乙彌泥孰俟利苾可汗賜之鼓纛（俟渠之翻苾毗必翻纛徒到翻）突厥衆畨在諸州安置者並令度河還其舊部俾世作藩屏（屏必郢翻）長保邊塞突厥咸憚薛延陀不肯出塞上遣司農卿郭嗣本賜薛延陀璽書（璽斯氏翻）言頡利既敗（頡奚結翻）其部落咸來歸化我略其舊過嘉其後善待其達官皆如吾百僚部落皆如吾百姓中國貴尚禮義不滅人國前破突厥止為頡利一人為百姓害（止為于偽翻）實不貪其土地利其人畜恒欲更立可汗（恒戶登翻下同）故置所降部落於河南任其畜牧今戶口蕃滋（蕃扶元翻）吾心甚喜既許立之不可失信秋中將遣突厥度河復其故國爾薛延陀受冊在前（延陀受冊見一百九十三卷二年）突厥受冊在後後者為小前者為大爾在磧北突厥在磧南各守土疆鎮撫部落其踰分故相抄掠（磧七跡翻分扶問翻抄楚交翻）我則發兵各問其罪薛延陀奉詔於是遣思摩帥所部建牙於河北（河北則大磧之南帥

（請曰率）上御齊政殿餞之思摩涕泣奉觴上壽曰奴等破亡之餘分為灰壤（上壽時掌翻分扶問翻）陛下存其骸骨復立為可汗（復扶又翻下復下同可從刋入聲汗音寒）願萬世子孫恒事陛下（恒戶登翻）又遣禮部尚書趙郡王孝恭等齎冊書就其種落築壇於河上而立之（種章勇翻）上謂侍臣曰中國根幹也四裔枝葉也割根幹以奉枝葉木安得滋榮朕不用魏徵言幾致狼狽（謂結社率之變也魏徵言見上卷四年幾居希翻）又以左屯衛將軍阿史那忠為左賢王左武衛將軍阿失那泥孰為右賢王忠蘇尼失之子也（蘇尼失見一百九十三卷四年）上遇之甚厚妻以宗女（妻七細翻）及出塞懷慕中國見使者必泣涕請入侍詔許之 八月辛未朔日有食之 詔以身體髮膚不敢毀傷（引孝經孔子之言）比來訴訟者或自毀耳目（比毗至翻）自今有犯先笞四十然後依法（依法處斷其所訴之事也） 冬十月甲申車駕還京師（自九成宮還也） 十一月辛亥以侍中楊師道為中書令 戊辰尚書左丞劉洎為黃門侍郎參知政事（洎其冀翻）

上猶冀高昌王文泰悔過復下璽書示以禍福徵之入朝（下遐稼翻璽斯氏翻朝直遥翻下同）文泰竟稱疾不至十二月壬申遣交河行軍大總管吏部尚書侯君集副總管兼左屯衛大將軍薛萬鈞等將兵擊之（將即亮翻） 乙亥立皇子福為趙王 己丑吐谷渾王諾曷鉢來朝以宗女為弘化公主妻之（妻七細翻） 壬辰上畋於咸陽（咸陽秦都漢為渭城縣屬右扶風晉廢縣後魏置咸陽郡隋廢武德元年分涇陽始平置咸陽縣屬京兆九域志在府西四十里）癸巳還宮 太子承乾頗以遊畋廢學右庶子張玄素諫不聽

是歲天下州府凡三百五十八縣一千五百一十一

太史令傅奕精究術數之書而終不之信遇病不呼醫餌藥有僧自西域來善呪術能令人立死復呪之使蘇上擇飛騎中壯者試之皆如其言（呪職救翻復扶又翻騎奇寄翻）以告奕奕曰此邪術也臣聞邪不干正請使呪臣必不能行上命僧呪奕奕初無所覺須臾僧忽僵仆若為物所擊遂不復蘇（僵居良翻復扶又翻） 又有婆羅門僧（天竺漢身毒國也或曰摩伽陀曰婆羅門）言得佛齒所擊前無堅物長安士女輻湊如市奕時卧疾謂其子曰吾聞有金剛石性至堅物莫能傷唯

羚羊角能破之（杜佑曰扶南國出金剛石可以刻玉狀如紫石英其所生乃在百丈水底盤石上如鍾乳人取之竟日乃出以鐵鎚之而不傷鐵乃自損以羚羊角扣之漼然冰泮陶弘景曰羚羊今出建平宜都蠻中及西域多兩角一角者為勝角甚多節處蹙圓繞陳藏器餘曰羚羊有神夜宿以角掛樹不着地羚音零）汝往試焉其子往見佛齒出角叩之應手而碎觀者乃止奕臨終戒其子無得學佛書時年八十五又集魏晉以來駁佛教者為高識傳十卷行於世（駁北角翻傳直戀翻）

西突厥咥利失可汗之臣俟利發與乙毗咄陸可汗通謀作亂咥利失窮蹙逃奔鏺汗而死（新書曰寧遠者本拔汗那或曰鏺汗元魏所謂破洛那居西鞬城在真珠河之北去京師八千里厥九勿翻咥徒結翻又丑栗翻可從列入聲汗音寒俟渠之翻咄當沒翻鏺普活翻）弩失畢部落迎其弟子薄布特勒立之是為乙毗沙鉢羅葉護可汗沙鉢羅葉護既立建庭於雖合水北謂之南庭自龜茲鄯善且末吐火羅焉耆石史何穆康等國皆附之（龜茲一曰丘茲一曰屈茲東距京師七千里而贏自于闐東關東行入大流沙行千里至故折摩馱那古且末也又千里至故納縛波古樓蘭也吐火羅或曰吐豁羅曰覩貨邏元魏謂之吐呼羅居葱嶺烏滸河之南古大夏也石國或曰柘支曰柘折曰赭時漢大宛北鄙也去京師九千里東北距西突厥王姓石治柘折城故康居小王窳匿城也史或曰佉沙曰羯霜那居獨莫水南康居小王蘇薤城故地南四百里抵吐火羅何或曰屈霜你伽曰貴霜匿即康居小王附墨城故地新書康漢康居也枝庶分王曰安曰曹曰米曰何曰火尋曰戊地曰史世謂九姓意者穆亦康國枝庶歟龜茲音丘慈鄯時戰翻且子余翻）咄陸建牙於鏃曷山西謂之北庭（舊書自焉耆西北七日行至其南庭又正北八日行至其北庭鏃作木翻）自厥越失拔悉彌駁馬結骨火燖觸水昆等國皆附之（拔悉彌蓋即拔悉蜜在葛邏祿之西駁馬或曰弊剌曰遏邏支直突厥之北距京師萬四千里北極于海以馬耕田雖畜馬而不乘資湩酪以食馬色皆駁故以名國結骨古堅昆國也當伊吾西焉耆北白山之旁堅昆後語訛為結骨稍號紇骨亦曰紇扢斯又曰黠戛斯火燖或為貨利習彌曰過利居烏滸水之陽西南與波斯接西北抵突厥駁北角翻燖徐鹽翻）以伊列水

為境（伊列漢時西域故國在康居北陳湯與甘延壽謀郅支曰北擊伊列西取安息此其證也考異曰沙鉢羅葉護傳云東以伊列河為界按乙毗咄陸傳云自伊列河以西屬咄陸以東屬咥利失沙鉢羅葉護既因咥利失之地應云西以伊列河為界今未知二傳孰誤故但云伊列水為境）

十四年春正月甲寅上幸魏王泰第赦雍州長安繫囚大辟以下免延康里今年租賦賜泰府僚屬及同里老人有差（魏王泰第在長安城中延康里按雍州二赤縣長安萬年皆治長安城中今止赦長安囚蓋延康里屬長安縣管雍於用翻辟毗亦翻）

二月丁丑上幸國子監觀釋奠（按唐國子監在安上門西唐制仲春仲秋釋奠于文宣王皆以上丁上戊以祭酒司業博士三獻）命祭

酒孔頴達講孝經賜祭酒以下至諸生高第帛有差（周官有師氏保氏漢始置祭酒博士晉始立國子學唐國子祭酒從三品掌邦國儒學訓導之政令）是時上大徵天下名儒為學官數幸國子監使之講論學生能明一大經已上皆得補官（唐取士以禮記春秋左氏傳為大經詩儀禮周禮為中經易尚書春秋公羊傳穀梁傳為小經數所角翻已上時掌翻）增築學舍千二百間增學生滿二千二百六十員自屯營飛騎亦給博士使授以經有能通經者聽得貢舉於是四方學者雲集京師乃至高麗百濟新羅高昌吐蕃諸酋長亦遣子弟請入國學

升講筵者至八千餘人（騎奇寄翻麗力知翻酋慈由翻長知兩翻吐從暾入聲考異曰舊傳云八十餘人今從新書）上以師說多門章句繁雜命孔頴達與諸儒撰定五經疏謂之正義令學者習之（五經正義今行於世撰士免翻疏所去翻令力丁翻）壬午上行幸驪山溫湯（驪力知翻）辛卯還宮乙未詔求近世名儒梁皇甫侃褚仲都周熊安生沈重陳沈文阿周弘正張譏隋何妥劉炫等子孫以聞當加引擢（妥吐火翻炫熒絹翻）三月竇州道行軍總管党仁弘擊羅竇反獠破之俘七千餘口（獠魯皓翻）辛丑流鬼國遣使

入貢去京師萬五千里濱於北海南鄰靺鞨（流鬼國直黑水靺鞨東北少海之北三面阻海南與莫曳靺鞨鄰東南航海十五日行乃至人依島嶼散居多沮澤初附百濟後附新羅東裔也杜佑曰流鬼國在北海之北使疏吏翻靺音末鞨音曷）未嘗通中國重三譯而來（重直龍翻）上以其使者佘志為騎都尉（孫愐曰佘視遮翻姓也）丙辰置寧朔大使以護突厥（厥九勿翻）夏五月壬寅徙燕王靈夔為魯王（燕因肩翻）上將幸洛陽命將作大匠閻立德行清暑之地（行下孟翻）秋八月庚午作襄城宮於汝州西山（秦置將作掌營繕宮室歷代不改漢景帝置將作大匠唐從三品掌供邦國修造土木工匠之政令新志

貞觀中置清暑宮于汝州臨汝縣鳴皐山南挍汝水睨廣成澤）立德立本之兄也（閻立本高宗朝為相）高昌王文泰聞唐兵起謂其國人曰唐去我七千里沙磧居其二千里地無水草寒風如刀熱風如燒安能致大軍乎往吾入朝（入朝見一百九十三卷四年磧七迹翻朝直遙翻）見秦隴之北城邑蕭條非復有隋之比（復扶又翻）今來伐我發兵多則糧運不給三萬已下吾力能制之當以逸待勞坐收其弊若頓兵城下不過二十日食盡必走然後從而虜之何足憂也及聞唐兵臨磧口憂懼不知所為發

疾卒（辛子恤翻）子智盛立軍至柳谷（新志西州交河縣北行二百一十里至柳谷渡）詗者言文泰刻日將葬（詗休正翻又古迥翻）國人咸集於彼諸將請襲之（將即亮翻下同）侯君集曰不可天子以高昌無禮故使吾討之今襲人於墟墓之間非問罪之師也於是鼓行而進至田城（考異曰實錄作田地城今從舊傳按田城即田地城也麴嘉之王高昌也置田地太守封其二子一為交河公一為田地公新書曰田地城即漢戊己校尉所治地宋白曰西州高昌縣本晉田地縣之地輿地志云晉咸和二年置高昌郡立田地縣唐改高昌縣）諭之不下詰朝攻之（詰去吉翻）及午而克虜男女七千餘口以中郎將辛獠兒為

前鋒夜趨其都城（將即亮翻獠魯皓翻趨七喻翻）高昌逆戰而敗大軍繼至抵其城下智盛致書於君集曰得罪於天子者先王也天罰所加身已物故智盛襲位未幾惟尚書憐察（幾居豈翻）君集報曰苟能悔過當束手軍門智盛猶不出君集命填塹攻之飛石雨下城中人皆室處（塹七豔翻處昌呂翻）又為巢車高十丈俯瞰城中（左傳楚子登巢車以望晉軍釋文云兵車高如巢以望敵也杜預曰車上櫓杜佑說見前巢居傲翻瞰苦濫翻）有行人及飛石所中皆唱言之先是文泰與西突厥可汗相結（中竹仲翻先悉薦翻厥九勿翻可從

厥入聲汗音寒考異曰舊傳云與欲谷設約按欲谷設去歲已敗死今不取）約有急相助可汗遣其葉護屯可汗浮圖城（葉護突厥達官也為大臣之首自交河城至浮圖城三百七十里）為文泰聲援及君集至可汗懼而西走千餘里葉護以城降智盛窮蹙癸酉開門出降（高昌自麴嘉有國傳九世一百三十四年而亡降戶江翻）君集分兵略地下其二十二城戶八千四十六口一萬七千七百（考異曰舊傳戶八千口三萬七千七百今從實錄）地東西八百里南北五百里上欲以高昌為州縣魏徵諫曰陛下初即位文泰夫婦首來朝（文泰入朝見四年）其後稍驕

倨故王誅加之罪止文泰可矣宜撫其百姓存其社稷復立其子則威德被於遐荒四裔皆悅服矣（復扶又翻被皮義翻）今若利其土地以為州縣則常須千餘人鎮守數年一易往來死者什有三四供辦衣資違離親戚（離力智翻）十年之後隴右虛耗矣陛下終不得高昌撮粟尺帛以佐中國所謂散有用以事無用臣未見其可上不從九月以其地為西州以可汗浮圖城為庭州（西州治高昌縣漢車師前王庭也庭州治金滿縣漢車師後王庭也宋白曰二州相去四百五十里）各置屬縣乙卯置安西

都護府於交河城留兵鎮之君集虜高昌王智盛及其羣臣豪傑而還（還從宣翻又如字）於是唐地東極於海西至焉耆南盡林邑北抵大漠皆為州縣凡東西九千五百一十里南北萬六千九百一十八里侯君集之討高昌也遣使約焉耆與之合勢（使疏吏翻）焉耆喜聽命及高昌破焉耆王詣軍門謁見君集且言焉耆三城先為高昌所奪君集奏并高昌所掠焉耆民悉歸之（高昌掠焉耆見六年）冬十月甲戌荆王元景等復表請封禪（復扶又翻）上不許　初陳倉

折衝都尉魯寧坐事繫獄自恃高班慢罵陳倉尉尉氏劉仁軌（陳倉縣屬岐州唐制畿縣尉正九品下上縣尉從九品上中下縣從九品下）仁軌杖殺之州司以聞上怒命斬之猶不解曰何物縣尉敢殺吾折衝命追至長安面詰之仁軌曰魯寧對臣百姓辱臣如此臣實忿而殺之辭色自若魏徵侍側曰陛下知隋之所以亡乎上曰何也徵曰隋末百姓彊而陵官吏如魯寧之比是也（魯寧官為折衝本陳倉百姓）上悅擢仁軌為櫟陽丞（漢高皇帝葬太上皇於櫟陽北原號萬年陵改櫟陽為萬年縣至隋猶因之唐都長安改隋大興縣曰萬年而舊萬年縣復曰櫟陽屬京兆唐畿縣丞正八品下）上將幸同州校獵仁軌上言（上時掌翻）今秋大稔民收穫者什纔一二使之供承獵事治道葺橋動費一二萬功實妨農事願少留鑾輿旬日俟其務畢則公私俱濟上賜璽書嘉納之（治直之翻少詩沼翻璽斯氏翻）尋遷新安令（唐初置新安郡貞觀元年廢郡為縣屬洛州唐制畿縣令正六品下上縣從六品上中縣正七品上下縣從七品下）閏月乙未行幸同州庚戌還宮　丙辰吐蕃贊普遣其相祿東贊獻金五千兩及珍玩數百以請昏（相息亮翻）上許以文成公主妻之（文成公主宗女也妻七細翻）

十一月甲子朔冬至上祀南郊時戊寅歷以癸亥為朔（行戊寅歷見一百八十七卷武德三年）宣義郎李淳風表稱古歷分日起於子半今歲甲子朔旦冬至而故太史令傅仁均減餘稍多子初為朔遂差三刻用乖天正請更加考定衆議以仁均定朔微差淳風推校精密請如淳風議從之

丁卯禮官奏請加高祖父母服齊衰五月嫡子婦服朞嫂叔弟妻夫兄舅皆服小功從之（按新志高祖作曾祖舊服齊衰三月嫡子婦舊服大功衆子婦舊服小功今加衆子婦服大功而嫂叔弟妻夫兄舅舊服緦者皆加服小功齊音咨衰土

（四翻）丙子百官復表請封禪（復扶又翻）詔許之更命諸儒詳定儀注以太常卿韋挺等為封禪使（使疏吏翻）司門員外郎韋元方給給使過所稽緩（唐司門郎掌天下諸門諸關出入往來之籍凡天下之關二十有六所以限內外守疆圉設險作固閑邪正暴者也凡度關者先經刑部司門請過所給使禁中給使令者宦官也唐內給使無常員凡無官品者號內給使屬宮闈署令）給使奏之上怒出元方為華陰令（華陰縣屬華州華戶化翻）魏徵諫曰帝王震怒不可妄發前為給使遂夜出敕書（為于偽翻）事如軍機誰不驚駭況宦者之徒古來難養輕為言語易生患害獨行遠使深非事宜漸不可長（易以豉翻使疏吏翻長知兩翻）所宜深慎上納其言　尚書左丞韋悰句司農木橦價貴於民間（悰藏宗翻句古侯翻橦諸容翻木一截也唐式柴方三尺五寸為一橦按通典韋悰句司農木橦七十價百姓四十價奏其乾没）奏其隱没上名大理卿孫伏伽書司農罪（伽求迦翻）伏伽曰司農無罪上怪問其故對曰只為官橦貴所以私橦賤（為于偽翻）向使官橦賤私橦無由賤矣但見司農識大體不知其過也上悟屢稱其善顧謂韋悰曰卿識用不逮伏伽遠矣　十二月丁酉侯君集獻俘于觀德殿（觀德殿射殿也閣本太極宮圖射殿在宜春門北）行飲至禮大酺三日（酺薄乎翻）尋以智盛為左武衛將軍金城郡公上得高昌樂工以付太常增九部樂為十部（唐六典曰凡大宴會則設十部之伎於庭以備觀聽一曰宴樂伎有景雲樂之舞慶善樂之舞破陳樂之舞承天樂之舞二曰清樂伎三曰西涼伎四曰天竺伎五曰高麗伎六曰龜茲伎七曰安國伎八曰疏勒伎九曰高昌伎十曰康國伎）君集之破高昌也私取其珍寶將士知之（將即亮翻）競為盜竊君集不能禁為有司所劾（劾戶槩翻又戶得翻）詔下君集等獄（下遐嫁翻）中書侍郎岑文本上疏（上時掌翻）以為高昌昏迷陛下命君集等討而克之不踰旬日並付大理雖君集等自掛網羅恐海內之人疑陛下唯録其過而遺其功也臣聞命將出師主於克敵（將即亮翻）苟能克敵雖貪可賞若其敗績雖廉可誅是以漢之李廣利陳湯晉之王濬隋之韓擒虎皆負罪譴人主以其有功咸受封賞（李廣利事見二十卷漢武帝太初四年陳湯事見二十九卷漢元帝竟寧元年王濬事見八十一卷晉武帝太康元年韓擒虎事見一百七十七卷隋文帝開皇九年）由是觀之將帥之臣廉慎者寡貪求者衆（帥所類翻）是以黃石公軍勢曰使智使勇使貪使愚故智者樂立其功勇者好行

其志貪者急趨其利愚者不計其死伏願録其微勞忘其大過使君集重升朝列（樂音洛好呼到翻趣七喻翻重直龍翻朝直遥翻）復備驅馳（復扶又翻又音如字）雖非清貞之臣猶得貪愚之將（將即亮翻）斯則陛下雖屈法而德彌顯君集等雖蒙宥而過更彰矣上乃釋之又有告薛萬均私通高昌婦女者萬均不服內出高昌婦女付大理與萬均對辯魏徵諫曰臣聞君使臣以禮臣事君以忠（論語載孔子荅魯定公之言）令遣大將軍與亡國婦女對辯帷箔之私實則所得者輕虛則所失者重昔秦穆飲盜馬之士（秦穆公亡馬岐下野人得而共食之者三百人吏逐得欲法之公曰君子不以畜害人吾聞食馬肉不飲酒者傷人乃飲之酒其後穆公伐晉三百人者聞穆公為晉所圍椎鋒爭死以報食馬之德於是穆公獲晉侯以歸飲於禁翻）楚莊赦絕纓之罪（說苑楚莊王賜羣臣酒日暮酒酣燭滅有引美人之衣者美人援絕其冠纓告王趣火來上視絕纓者王曰賜人酒使醉失禮柰何欲顯婦人之節而辱士乎乃命左右曰今日與寡人飲不絕冠纓者不歡羣臣皆絕去其纓而上火盡歡而罷後晉與楚戰有一臣常在前五合五獲首卻敵卒勝之莊王怪問乃夜絕纓者報王也）況陛下道高堯舜而曾二君之不逮乎上遽釋之侯君集馬病蚛顙行軍總管趙元楷親以指霑其膿而嗅之（蚛直衆翻）

（蟲食曰蚛齅許救翻）御史劾奏其諂左遷栝州刺史（永嘉郡隋開皇九年置處州十三年改曰栝州劾戶槩翻又戶得翻）高昌之平也諸將皆即受賞行軍總管阿史那社爾以無敕旨獨不受及別敕既下（下遐嫁翻）乃受之所取唯老弱故弊而已上嘉其廉慎以高昌所得寶刀及雜綵千段賜之　癸卯上獵於樊川（酈道元曰樊川在漢杜縣亦曰樊鄉漢高祖至櫟陽以樊噲灌廢丘功最賜食邑於此鄉因名樊川程大昌曰樊川一名御宿川在萬年縣南三十五里）乙巳還宮　魏徵上疏以為在朝羣臣當樞機之寄者任之雖重信之未篤（上時掌翻朝直遥翻）是以人或自疑心懷苟且陛下寬於大事急於小罪臨時責怒未免愛憎夫委大臣以大體責小臣以小事（夫音扶）為治之道也今委之以職則重大臣而輕小臣至於有事則信小臣而疑大臣信其所輕疑其所重將求致治其可得乎（治直吏翻）若任以大官求其細故刀筆之吏順旨成風舞文弄法曲成其罪自陳也則以為心不伏辜不言也則以為所犯皆實進退維谷莫能自明（詩桑柔曰進退維谷註谷窮也）則苟求免禍矯偽成俗矣上納之　上謂侍臣曰朕雖平

定天下其守之甚難魏徵對曰臣聞戰勝易守勝難（易以致翻）陛下之及此言宗廟社稷之福也　上聞右庶子張玄素在東宮數諫爭（數所角翻爭讀曰諍）擢為銀青光祿大夫行左庶子太子嘗於宮中擊鼓玄素叩閤切諫太子出其鼓對玄素毀之太子久不出見官屬玄素諫曰朝廷選俊賢以輔至德今動經時月不見宮臣將何以裨益萬一且宮中唯有婦人不知有能如樊姬者乎（樊姬楚莊王姬也莊王好畋樊姬為不食禽獸之肉鄙笑虞丘子虞丘子愧之進孫叔敖為相莊王以霸）太子不聽玄

素少為刑部令史（少詩照翻）上嘗對朝臣問之曰（朝直遥翻）卿在隋何官對曰縣尉又問未為尉時何官對曰流外（按隋之視品即唐之流外銓也宋白曰唐制吏部郎中一人掌考天下之文吏班秩階品一人掌小銓亦分九品通謂之行署以其在九流之外故謂之流外銓亦謂之小選杜佑曰宋齊流外自諸衛錄事及五省令史始）又問何曹玄素耻之出閤殆不能步色如死灰諫議大夫褚遂良上疏（上時掌翻）以為君能禮其臣乃能盡其力玄素雖出寒微陛下重其才擢至三品翼贊皇儲豈可復對羣臣窮其門戶（復扶又翻）棄夙昔之恩成一朝之耻使之鬱結

于懷何以責其伏節死義乎上曰朕亦悔此問卿疏深會我心遂良亮之子也（褚亮始事薛舉武德中為文學館學士）孫伏伽與玄素在隋皆為令史伏伽或於廣坐自陳往事一無所隱（史言孫伏伽識度過於張玄素伽求迦翻坐徂卧翻）戴州刺史賈崇以所部有犯十惡者（十惡之條一曰謀反二曰謀大逆三曰謀叛四曰謀惡逆五曰不道六曰大不敬七曰不孝八曰不睦九曰不義十曰內亂）御史劾之（劾戶槩翻又戶得翻下同）上曰昔唐虞大聖貴為天子不能化其子況崇為刺史獨能使其民比屋為善乎（比毗必翻又毗至翻）若坐是貶黜則州縣互相掩

蔽縱舍罪人自今諸州有犯十惡者勿劾刺史但令明加糾察如法施罪庶以肅清姦惡耳　上自臨治兵（治直之翻）以部陳不整命大將軍張士貴杖中郎將等怒其杖輕下士貴吏（陳讀曰陣下遐嫁翻下同郎將即亮翻）魏徵諫曰將軍之職為國爪牙使之執杖已非後法況以杖輕下吏乎上亟釋之　言事者多請上親覽表奏以防壅蔽上以問魏徵對曰斯人不知大體必使陛下一一親之豈惟朝堂（朝直遥翻）州縣之事亦當親之矣

資治通鑑卷一百九十五

資治通鑑卷一百九十六　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀十二（起重光赤奮若盡昭陽單閼三月凡二年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之中

貞觀十五年春正月甲戌以吐蕃禄東贊為右衛大將軍（觀古玩翻吐從暾入聲）上嘉禄東贊善應對以瑯邪公主外孫段氏妻之（妻七細翻）辭曰臣國中自有婦父母所聘不可棄也且贊普未得謁公主陪臣何敢先娶上益賢之然欲撫以厚恩竟不從其志（史言外蕃之人猶能以禮自處而中國乃不能以禮處之）丁丑命禮部尚書江夏王道宗持節送文成公主于吐蕃（尚辰羊翻夏戶雅翻吐從暾入聲）贊普大喜見道宗盡子壻禮慕中國衣服儀衛之美為公主別築城郭宮室而處之自服紈綺以見公主其國人皆以赭塗面公主惡之（為于偽翻處昌呂翻）（惡烏路翻）贊普下令禁之亦漸革其猜暴之性遣子弟入國學受詩書　乙亥突厥俟利苾可汗始帥部落濟河（前年

（受詔令始濟河厥九勿翻苾毗必翻可從刋入聲汗音寒帥讀曰率）建牙於故定襄城（杜佑曰故定襄城在朔州馬邑郡北三百許里）有户三萬勝兵四萬（勝音升）馬九萬匹仍奏言臣非分蒙恩為部落之長（分扶問翻長知兩翻）願子子孫孫為國家一犬守吠北門若薛延陀侵逼請從家屬入長城詔許之　上將幸洛陽命皇太子監國（監古銜翻）留右僕射高士廉輔之（射寅謝翻）辛巳行及溫湯（新豐有驪山溫湯華州有溫湯府）衛士崔卿刁文懿憚於行役冀上驚而止乃夜射行宮（射而亦翻）矢及寢庭者五皆以大逆論（十惡二曰謀大逆注云為謀毀宗廟山陵及宮闕刑統議曰此條之人干紀犯順違道悖德逆莫大焉故曰大逆以大逆論者未足犯大逆正條以其干紀犯順以大逆論罪）三月戊辰幸襄城宮地既煩熱復多毒蛇（復扶又翻）庚午罷襄城宮分賜百姓免閻立德官（營襄城宮見上卷上年）　夏四年辛卯朔詔以來年二月有事於泰山

上以近世陰陽雜書訛偽尤多命太常博士呂才（漢叔孫通為博士屬太常隋唐最為清選太常博士從七品上掌五禮之儀式本先王之法制適變隨時而損益焉）與諸術士刋定可行者凡四十七卷己酉書成上之（上時掌翻）才皆為之敘質以經史其序宅經以為近世巫覡（覡他狄翻）

妄分五姓如張王為商武庚為羽似取諧韻至於以柳為宮以趙為角又復不類或同出一姓分屬宮商或複姓數字莫辨徵羽此則事不稽古義理乖僻者也（近世相傳以字學分五音只在唇舌齒齶之舌唇中者為宮口開張者為商舌縮却者為角舌拄齒者為徵合撮聚者為羽陰陽家以五姓分屬五音說正如此徵陟里翻）敘祿命以為祿命之書多言或中（中竹仲翻）人乃信之然長平阬卒未聞共犯三刑（長平之戰死者四十五萬人三刑寅刑巳巳刑申申刑寅丑刑戌戌刑未未刑丑子刑卯卯刑子又辰辰午午酉酉亥亥謂之自刑）南陽貴士何必俱當六合（子與丑合寅與亥合卯與戌合辰與酉合巳與申合午與未合漢光武中興南陽人士多貴）今亦有同年同祿而貴賤懸殊共命共胎而壽夭更異（夭於紹翻）按魯莊公法應貧賤又尫弱短陋（尫烏黃翻）惟得長壽秦始皇法無官爵縱得祿少奴婢為人無始有終（少詩沼翻）漢武帝後魏孝文帝皆法無官爵宋武帝祿與命並當空亡（甲己申酉乙庚午未丙辛辰巳丁壬寅卯戊癸子丑戌亥謂之截路空亡甲子旬戌亥甲戌旬申酉甲申旬午未甲午旬辰巳甲辰旬寅卯甲寅旬子丑謂之旬中空亡）惟宜長子雖有次子法當早夭（長知兩翻夭於紹翻下夭同）此皆祿命不驗之著明者也其敘葬以為孝經云卜其宅兆

而安厝之葢以窀穸既終（杜預曰窀厚也穸夜也厚夜猶言長夜窀株倫翻）永安體魄而朝市遷變泉石交侵不可前知故謀之龜筮近歲或選年月或相墓田（朝直遥翻相息亮翻）以為一事失所禍及死生按禮天子諸侯大夫葬皆有月數是古人不擇年月也（古者天子七月而葬同軌畢至諸侯五月同盟至大夫三月同位至）春秋九月丁巳葬定公雨不克葬戊午日下昃乃克葬是不擇日也鄭葬簡公司墓之室當路毀之則朝而窆（窆必驗翻）不毀則日中而窆子產不毀是不擇時也古之葬者皆於國都

之北兆域有常處是不擇地也今葬書以為子孫富貴貧賤壽夭皆因卜葬所致夫子文為令尹而三已柳下惠為士師而三黜計其丘隴未嘗改移而野俗無識妖巫妄言遂於擗踊之際擇葬地以希官爵（夫音扶夭於驕翻擗頻亦翻）荼毒之秋選葬時以規財利或云辰日不可哭泣遂莞爾而對甲容或云同屬忌於臨壙遂吉服不送其親傷教敗禮莫斯為甚術士皆惡其言（敗補邁翻惡烏路翻）而識者皆以為確論　丁巳果毅都尉席君買帥精騎百二十襲擊吐谷渾丞相宣王破之斬其兄弟三人（帥讀曰率騎奇寄翻吐谷音浴相息亮翻　考異曰舊傳云鄯州刺史杜鳳舉與威信王合兵擊丞相王破之殺其兄弟三人今從實錄）初丞相宣王專國政陰謀襲弘化公主（帝以宗室女為弘化公主下嫁吐谷渾）劫其王諾曷鉢奔吐蕃諾曷鉢聞之輕騎奔鄯善城（隋煬帝破吐谷渾置四郡鄯善郡治鄯善城即古之樓蘭城騎奇寄翻鄯時戰翻）其臣威信王以兵迎之故君買為之討誅宣王（為于偽翻）國人猶驚擾遣戶部尚書唐儉等慰撫之（尚辰羊翻）　五月壬申并州父老詣闕請上封泰山畢還幸晉陽上許之（并卑名翻）

丙子百濟來告其王扶餘璋之喪遣使冊命其嗣子義慈（使疏吏翻嗣祥吏翻）　己酉有星孛于太微太史令薛頤上言未可東封（孛蒲內翻上時掌翻）　辛亥起居郎褚遂良亦言之丙辰詔罷封禪　太子詹事于志寧遭母喪尋起復就職（按會要武德年制文官遭父母喪聽去職起復者起之於苫塊之中而復其官職也亦謂之奪情）太子治宮室妨農功又好鄭衛之樂（治直之翻好呼到翻）志寧諫不聽又寵昵宦官常在左右（昵尼質翻）志寧上書以為自易牙以來宦官覆亡國家者非一今殿下親寵此屬使陵易衣

冠不可長也（上時掌翻下同易以豉翻長竹兩翻）太子役使司馭等半歲不許分番（太僕寺典廄署有執馭一百人舊番上二宮六典太子僕寺有廄牧署有翼馭十五人駕士三十人）又私引突厥達哥友入宮（新書作達哥支）志寧上書切諫太子大怒遣刺客張思政紇干承基殺之（紇下沒翻）二人入其第見志寧寢處苫塊（孔穎達曰寢苫枕塊謂孝子居於廬中寢臥於苫頭枕於塊處昌呂翻）竟不忍殺而止

西突厥沙鉢羅葉護可汗數遣使入貢（數所角翻下勿數同使疏吏翻下同）秋七月甲戌命左領軍將軍張大師持節即其所號立為可汗賜以鼓纛（纛徒到翻）上又命使者多齎金帛歷諸國市良馬魏徵諫曰可汗位未定而先市馬彼必以為陛下志在市馬以立可汗為名耳使可汗得立荷德必淺（荷下可翻）若不得立為怨實深諸國聞之亦輕中國市或不得得亦非美苟能使彼安寧則諸國之馬不求自至矣上欣然止之乙毗咄陸可汗與沙鉢羅葉護互相攻乙毗咄陸浸彊大西域諸國多附之未幾乙毗咄陸使石國吐屯擊沙鉢羅葉護擒之以歸殺之（吐屯突厥官名使分主諸國沙鉢羅葉護立見上卷十三年幾居豈翻）

丙子

上指殿屋謂侍臣曰治天下如建此屋（治直之翻）營構既成勿數改移苟易一榱（榱所追翻屋椽秦名為屋椽周謂之榱魯謂之桷）正一瓦踐履動搖必有所損若慕奇功變法度不恒其德勞擾實多（恒戶登翻）

上遣職方郎中陳大德使高麗（職方掌天下之地圖及城隍鎮戍烽候之數辨其邦國都鄙之遠近及四裔之歸化凡五方之區域都邑之廢置疆場之爭訟覈而正之使疏吏翻麗力知翻）八月己亥自高麗還大德初入其境欲知山川風俗所至城邑以綾綺遺其守者曰吾雅好山水（遺于季翻）（好呼到翻）此有勝處吾欲觀之守者喜導之遊歷無所不至往往見中國人自云家在其郡隋末從軍沒於高麗高麗妻以游女（妻七細翻）與高麗錯居殆將半矣因問親戚存沒大德紿之曰皆無恙（紿蕩亥翻恙余亮翻）咸涕泣相告數日後隋人望之而哭者徧於郊野大德言於上曰其國聞高昌亡大懼館候之勤加于常數上曰高麗本四郡地耳（漢武帝置臨屯真番樂浪玄菟四郡高麗有其地）吾發卒數萬攻遼東彼必傾國救之別遣舟師出東萊自海道趨平壤（趨七喻翻）水陸合勢取之不難但山東州縣彫瘵未復吾不欲勞之耳（觀帝）

（此言已有取高麗之心瘵則界翻）乙巳上謂侍臣曰朕有二喜一懼比年豐稔（比毗至翻）長安斗粟直三四錢一喜也北方久服邉鄙無虞二喜也治安則驕侈易生（治直吏翻易以豉翻）驕侈則危亡立至此一懼也　冬十月辛卯上校獵伊闕壬辰幸嵩陽（伊闕縣舊曰新城隋開皇十八年更名有伊闕山嵩陽縣舊曰潁陽隋開皇六年改曰武林十八年改曰輪氏大業元年改曰嵩陽有嵩高山並屬洛州）辛丑還宫　并州大都督長史李世勣在州十六年令行禁止民皆懷服上曰隋煬帝勞百姓築長城以備突厥卒無所益（卒子恤翻）朕唯置

李世勣於晉陽而邉塵不驚其為長城豈不壯哉十一月庚申以世勣為兵部尚書　壬申車駕西歸長安

薛延陀真珠可汗聞上將東封謂其下曰天子封泰山士馬皆從（從才用翻）邉境必虚我以此時取思摩如拉朽耳（拉盧合翻）乃命其子大度設發同羅僕骨廻紇靺鞨霫等兵（紇下沒翻靺鞨音末曷霫而立翻）合二十萬度漢南屯白道川據善陽嶺以擊突厥（善陽嶺在朔州善陽縣北）俟利苾可汗不能禦帥部落入長城保朔州遣使告急（苾毗必翻帥讀曰率下同使疏吏翻下同）癸酉上命營州都督張儉帥所部騎兵及奚霫契丹壓其東境以兵部尚書李世勣為朔州道行軍總管將兵六萬騎千二百屯羽方（騎奇寄翻下同羽方新書作朔州）右衛大將軍李大亮為靈州道行軍總管將兵四萬騎五千屯靈武（靈武縣屬靈州）（靈武郡將兵即亮翻）右屯衛大將軍張士貴將兵一萬七千為慶州道行軍總管出雲中凉州都督李襲譽為凉州道行軍總管出其西諸將辭行（將即亮翻）上戒之曰薛延陀負其彊盛踰漢而南行數千里馬已疲瘦凡用兵之道見利速

進不利速退薛延陀不能掩思摩不備急擊之思摩入長城又不速退吾已勑思摩燒薙秋草（薙他計翻耘除也）彼糧糗日盡野無所獲頃偵者來云其馬齧林木枝皮略盡卿等當與思摩共為掎角（糗去久翻偵丑鄭翻掎居義翻）不須速戰俟其將退一時奮擊破之必矣　十二月戊子車駕至京師　己亥薛延陀遣使入見請與突厥和親甲辰李世勣敗薛延陀於諾真水（出雲中古城西北行四百許里至諾真水見賢遍翻敗補邁翻）

初薛延陀擊西突厥沙鉢羅及阿史那社爾皆以步戰

取勝及將入冦乃大教步戰使五人為伍一人執馬四人前戰戰勝則授以馬追奔於是大度設將三萬騎逼長城欲擊突厥而思摩已走知不可得遣人登城罵之會李世勣引唐兵至塵埃漲天大度設懼將其衆自赤柯濼北走（將即亮翻騎奇寄翻下同濼匹各翻自淮以北率以積水處為濼）世勣選麾下及突厥精騎六千自直道邀之踰白道川追及於青山大度設走累日至諾真水勒兵還戰陳三十里（陳讀曰陣）突厥先與之戰不勝還走大度設乘勝追之遇唐兵薛延陀萬矢俱發唐馬多死世勣命士卒皆下馬執長矟直前衝之（矟色角翻）薛延陀衆潰副總管薛萬徹以數千騎收其執馬者薛延陀失馬不知所為唐兵縱擊斬首三千餘級捕虜五萬餘人大度設脫身走萬徹追之不及其衆至漢北值大雪人畜凍死者什八九李世勣還軍定襄突厥思結部居五臺者叛走（五臺本漢太原慮虒縣久廢後魏改曰驢夷大業初改曰五臺有五臺山屬代州）州兵追之會世勣軍還夾擊悉誅之丙子薛延陀使者辭還上謂之曰吾約汝與突厥以

大漢為界有相侵者我則討之汝自恃其强踰漢攻突厥李世勣所將纔數千騎耳汝已狼狽如此歸語可汗（將即亮翻語牛倨翻厥九勿翻）凡舉措利害可善擇其宜　上問魏徵比來朝臣何殊不論事（朝直遥翻比毗至翻）對曰陛下虛心采納必有言者凡臣徇國者寡愛身者多彼畏罪故不言耳上曰然人臣關說忤旨動及刑誅與夫蹈湯火冒白刃者亦何異哉（忤五故翻冒莫北翻）是以禹拜昌言（見書三謨）良為此也（為于偽翻）房玄齡高士廉遇少府少監竇德素於路（秦置少府掌山澤之稅漢掌內府珍貨梁始為卿隋改為監唐從三品少監從四品掌供百工伎巧之事凡天子之服御百官之儀制展采備物皆率其屬以供之）問北門近何營繕德素奏之上怒讓玄齡等曰君但知南牙政事北門小營繕何預君事（唐正牙在南故曰南牙玄武門在北曰北門劉馮事始兵書曰牙旗者將軍之精凡始建牙必以制日制日者其辰之在五行以上尅下之日也又尚書曰門旗二口八幅色紅大將牙門之旗出引將軍前列又黃帝出軍訣曰牙旗者將軍之精金鼓者將軍之氣周禮司常職云軍旅會同置旌門夫以旌為門即旗門也後世軍中遂置牙門將又有牙兵典總此兵以押衙為名至於官府早晚軍吏兩謁亦名為衙呼謂既熟雖天子正殿受朝謁亦名正衙）玄齡等拜謝魏徵進曰臣不知陛下何以責玄齡等

而玄齡等亦何所謝玄齡等為陛下股肱耳目於中外事豈有不應知者使所營為是當助陛下成之為非當請陛下罷之問於有司理則宜然不知何罪而責亦何罪而謝也上甚愧之

上嘗臨朝謂侍臣曰朕為人主常兼將相之事給事中張行成退而上書以為禹不矜伐而天下莫與之爭（書舜謂禹曰汝惟不矜天下莫與汝爭能汝惟不伐天下莫與汝爭功朝直遥翻下同將即亮翻相息亮翻而上時掌翻）陛下撥亂反正羣臣誠不足望清光然不必臨朝言之以萬乘之尊乃與羣臣校功爭能臣竊為陛下不取（乘繩證翻為于偽翻）上甚善之

十六年春正月乙丑魏王泰上括地志（上時掌翻下同）泰好學司馬蘇勗說泰以古之賢王皆招士著書故泰奏請修之（時泰奏引蕭德言顧胤蔣亞卿許偃等就府修撰好呼到翻說輸芮翻）於是大開館舍廣延時俊人物輻湊門庭如市泰月給踰於太子諫議大夫褚遂良上疏以為聖人制禮尊嫡卑庶世子服物不會與王者共之（周禮王及世子惟膳不會其他服物世子猶皆會會古外翻）庶子雖愛不得踰嫡所以塞嫌疑之漸除禍亂之源也若當親者疎

當尊者卑則佞巧之姦乘機而動矣昔漢竇太后寵梁孝王卒以憂死（見漢景帝紀寵丑勇翻卒子恤翻）宣帝寵淮陽憲王亦幾至於敗（見宣帝元帝紀幾居希翻下同）令魏王新出閤宜示以禮則訓以謙儉乃為良器此所謂聖人之教不肅而成者也（孝經載孔子之言）上從之上又令泰徙居武德殿魏徵上書以為陛下愛魏王常欲使之安全宜每抑其驕奢不處嫌疑之地（處昌呂翻）今移居此殿乃在東宮之西海陵昔嘗居之（元吉追封海陵剌王）時人不以為可雖時異事異然亦恐魏王之心不敢安息也上曰幾致此誤遽遣泰歸第

辛未徙死罪者實西州其犯流徙則充戍各以罪輕重為年限

勑天下括浮遊無籍者限來年末附畢（附者附籍也）

以兼中書侍郎岑文本為中書侍郎專知機密（中書侍郎二員時獨用文本故專典機密）

夏四月壬子上謂諫議大夫褚遂良曰卿猶知起居注（唐六典曰漢獻帝及西晉以後諸帝皆有起居注皆史官所錄隋置起居舍人始為職員列為侍臣專掌其事每季為卷送付史官其以他官兼者則謂之知起居注）所書可得觀乎對曰史官書人君言動備記善惡庶幾人君不

敢為非未聞自取而觀之也（幾居希翻）上曰朕有不善卿亦記之邪（邪音耶）對曰臣職當載筆（記曲禮曰史載筆）不敢不記黃門侍郎劉洎曰借使遂良不記天下亦皆記之（洎其冀翻）上曰誠然

六月庚寅詔息隱王可追復皇太子海陵剌王元吉追封巢王（息王海陵王皆帝殺昨追封制來達翻）謚並依舊（謚神至翻）

甲辰詔自今皇太子出用庫物所司勿為限制於是太子發取無度左庶子張玄素上書以為周武帝平定山東隋文帝混一江南勤儉愛民皆為令主有子不肖卒亡宗祀（謂天元及煬帝也卒子恤翻）聖上以殿下親則父子事兼家國所應用物不為節限恩旨未踰六旬用物已過七萬驕奢之極孰云過此況宮臣正士未嘗在側羣邪淫巧昵近深宮在外瞻仰已有此失居中隱密寧可勝計（昵尼質翻近其靳翻勝音升）苦藥利病苦言利行（因張良之言而品節之）伏惟居安思危日慎一日太子惡其書（惡烏路翻）令戶奴伺玄素早朝（戶奴官奴掌守門戶伺相吏翻朝直遙翻）密以大馬箠擊之幾斃（箠止蘂翻幾居希翻又音祈）

秋七月戊子以長孫無忌為司徒房玄齡為司空

庚申制自今有自傷殘者據法加罪仍從賦役隋末賦役重數人往往自折支體謂之福手福足（數所角翻折而設翻）至是遺風猶存故禁之

特進魏徵有疾上手詔問之且言不見數日朕過多矣今欲自往恐益為勞若有聞見可封狀進來徵上言（上時掌翻下上表同）比者弟子陵師奴婢忽主下多輕上皆有為而然漸不可長又言陛下臨朝常以至公為言退而行之未免私僻或畏人知橫加威怒（比毗至翻為于偽翻長知兩翻朝直遙翻橫戶孟翻）欲蓋彌彰竟有何益徵宅無堂上命輟小殿之材以構之（程大昌曰魏徵宅在丹鳳門直出南面永興坊內）五日而成仍賜以素屏風素褥几杖等以遂其所尚徵上表謝上手詔稱處卿至此蓋為黎元與國家豈為一人（處昌呂翻為于偽翻）何事過謝

八月丁酉上曰當今國家何事最急諫議大夫褚遂良曰今四方無虞唯太子諸王宜有定分最急（分扶問翻）上曰此言是也時太子承乾失德魏王泰有寵羣臣日有疑議上聞而惡之（惡烏路翻）謂侍臣曰方今羣臣忠直無踰魏徵我遺傅太子用

絶天下之疑九月丁巳以魏徵為太子太師徵疾少愈詣朝堂表辭（少詩沼翻朝直遥翻）上手詔諭以周幽晉獻廢嫡立庶危亡國家（周幽王廢太子而立褒姒之子為犬戎所殺周室遂微晉獻公廢世子立驪姬之子晉國大亂）漢高祖幾廢太子賴四皓然後安（見漢高紀及考異幾居希翻）我今賴公即其義也知公疾病（說文病疾加也）可臥護之徵乃受詔 癸亥薛延陀真珠可汗遣其叔父沙鉢羅泥熟俟斤來請婚（俟渠之翻）獻馬三千貂皮三萬八千馬腦鏡一

癸酉以涼州都督郭孝恪行安西都護西州刺史高昌舊民與鎮兵及謫徙者雜居西州（鎮兵謂鎮守之兵謫徙謂死罪流徙謫徙者）孝恪推誠撫御咸得其歡心 西突厥乙毗咄陸可汗既殺沙鉢羅葉護并其衆又擊吐火羅滅之（杜佑曰吐火羅一名土壑宜後魏時吐呼羅都葱嶺西五百里在烏滸河南即嬀水也）自恃彊大遂驕倨拘留唐使者侵暴西域遣兵寇伊州郭孝恪將輕騎二千自烏骨邀擊敗之（將即亮翻騎奇寄翻敗補邁翻）乙毗咄陸又遣處月處密二部圍天山（西州西南有南平安昌兩城又百二十里至天山軍）孝恪擊走之乘勝進拔處月俟斤所居城追奔至遏索山降處

密之衆而歸（俟渠之翻索昔各翻降戶江翻）初高昌既平歲發兵千餘人戍守其地褚遂良上疏以為聖王為治先守邊而不勤遠（上時掌翻治直吏翻先悉薦翻夏戶雅翻後戶遘翻）陛下興兵取高昌數郡蕭然累年不復（不復不能復承平之舊也）歲調千餘人屯戍（調徒弔翻）遠去鄉里破產辦裝又謫徙罪人皆無賴子弟適足騷擾邊鄙豈能有益行陳（行戶剛翻陳讀曰陣）所遣多復逃亡徒煩追捕（復扶又翻）加以道塗所經沙磧千里冬風如割夏風如焚行人往來遇之多死設使張掖酒泉有烽燧之警（磧七迹翻掖音亦）陛下豈得高昌一夫斗粟之用終當發隴右諸州兵食以赴之耳然則河西者中國之心腹高昌者他人之手足柰何糜弊本根以事無用之土乎且陛下得突厥吐谷渾皆不有其地為之立君長以撫之高昌獨不得與為比乎叛而執之服而封之刑莫威焉德莫厚焉願更擇高昌子弟可立者使君其國子子孫孫負荷大恩永為唐室藩輔內安外寧不亦善乎（為于偽翻長知兩翻荷下可翻）（考異曰貞觀政要載遂良疏云數郡蕭然五年不復下言十六年西突厥遣兵寇西州按實錄此年唯有西

（突厥冦伊州不云冦西州蓋以伊州隷西州屬部故云爾自十四年滅高昌距此適三年耳何得云五年不復或者三字誤為五字耳舊傳置此疏於十八年蓋亦因此而誤十八年無西突厥冦西州事故附於此）上弗聽及西突厥入冦上悔之曰魏徵褚遂良勸我復立高昌（復扶又翻人如字）吾不用其言今方自咎耳乙毗咄陸西擊康居道過米國破之（米國一曰彌末一曰弭秣賀治末息德城北百里距康居國）虜獲甚多不分與其下其將泥熟啜輒奪取之（將即亮翻下同）（啜陟劣翻下同）乙毗咄陸怒斬泥熟啜以徇衆皆憤怨泥熟啜部將胡祿屋襲擊之乙毗咄陸衆散走保白水胡城於

是弩失畢諸部及乙毗咄陸所部屋利啜等遣使詣闕請廢乙毗咄陸更立可汗（使疏吏翻下同更工衡翻）上遣使齎璽書立莫賀咄之子（莫賀咄見一百九十三卷之二年璽斯氏翻）為乙毗射匱可汗乙毗射匱既立悉禮遣乙毗咄陸所留唐使者帥所部擊乙毗咄陸於白水胡城（帥讀曰率）乙毗咄陸出兵擊之乙毗射匱大敗乙毗咄陸遣使招其故部落故部落皆曰使我千人戰死一人獨存亦不汝從乙毗咄陸自知不為衆所附乃西奔吐火羅（考異曰舊突厥傳云都護郭孝恪敗咄陸十五年屋利啜等請立可汗按上已云十五年冊授沙鉢羅葉護可汗下不應更云十五年疑六字誤為五字耳二十年實錄叙咄陸兵散居白水胡城事亦云是歲貞觀十五年也按十六年實錄九月癸酉以涼州都督郭孝恪為安西都督則咄陸冦伊州應在其後豈得十五年已敗散乎突厥傳誤蓋亦由此今因孝恪為都護并言之耳乙毗咄陸立事見上卷十二年）

冬十月丙申殿中監郢縱公宇文士及卒（賀琛謚法敗亂百度曰縱怠德敗禮曰縱卒子恤翻）上嘗止樹下愛之士及從而譽之不已（譽音余）上正色曰魏徵常勸我遠佞人（遠于願翻）我不知佞人為誰意疑是汝今果不謬士及叩頭謝

上謂侍臣曰薛延陀屈强漠北（屈其勿翻强其兩翻）今御之

止有二策苟非發兵殄滅之則與之婚姻以撫之耳二者何從房玄齡對曰中國新定兵凶戰危臣以為和親便上曰然朕為民父母苟可利之何愛一女先是左領軍將軍契苾何力母姑臧夫人及弟賀蘭州都督沙門皆在涼州（先悉薦翻鐵勒諸部初降以契苾部置榆溪州後又分置賀蘭州何力來降見一百九十四卷六年契欺訖翻苾毗必翻）上遣何力歸覲且撫其部落時薛延陀方彊契苾部落皆欲歸之何力大驚曰主上厚恩如是奈何遽為叛逆其徒曰夫人都督先已詣彼若之何不

往何力曰沙門孝於親我忠於君必不汝從其徒執之詣薛延陀置真珠牙帳前何力箕倨拔佩刀東向大呼曰（呼火故翻）豈有唐烈士而受屈邊庭天地日月願知我心因割左耳以誓真珠欲殺之其妻諫而止上聞契苾叛曰必非何力之意左右曰諸蕃情意相親何力入薛延陀如魚趍水耳（趍七喻翻）上曰不然何力心如鐵石必不叛我會有使者自薛延陀來具言其狀上為之泣下（使疏吏翻下同為于偽翻下泣下淚也）謂左右曰何力果如何即命兵部侍郎崔敦禮持節諭薛延陀以新興公主妻之（妻七細翻）以求何力（新興公主皇女也）何力由是得還拜右驍衛大將軍（驍堅堯翻）

十一月丙辰上校獵於武功　丁巳營州都督張儉奏高麗東部大人泉蓋蘇文弒其王武（泉姓也新書曰蓋蘇文者或號蓋金姓泉氏自云生水中以惑眾麗力知翻）蓋蘇文凶暴多不法其王及大臣議誅之蓋蘇文密知之悉集部兵若校閱者并盛陳酒饌于城南（饌雛戀翻人雛皖翻）召諸大臣共臨視勒兵盡殺之死者百餘人因馳入宮手弒其王斷為數段棄溝中（斷丁管翻）

立王弟子藏為王自為莫離支其官如中國吏部兼兵部尚書也於是號令遠近專制國事蓋蘇文狀貌雄偉意氣豪逸身佩五刀左右莫敢仰視每上下馬常令貴人武將伏地而履之（將即亮翻）出行必整隊伍前導者長呼則人皆奔迸不避阬谷路絕行者國人甚苦之（呼火故翻迸北孟翻為征高麗張本）壬戌上校獵于岐陽（貞觀七年分岐州岐山雍州上宜置岐陽縣屬岐州）因幸慶善宮召武功故老宴賜極歡而罷庚午還京師　壬申上曰朕為兆民之主皆欲使之富貴若教以禮義使之少敬長婦敬夫則皆貴矣輕徭薄斂使之各治生業則皆富矣若家給人足朕雖不聽管絃樂在其中矣（少詩沼翻長知兩翻治直之翻斂力贍翻樂音洛）　亳州刺史裴行莊奏請伐高麗（亳旁各翻麗力知翻）上曰高麗王武職貢不絕為賊臣所弒朕哀之甚深固不忘也但因喪乘亂而取之雖得之不貴且山東彫弊吾未忍言用兵也　高祖之入關也隋武勇郎將馮翊党仁弘將兵二千餘人歸高祖於蒲反從平京城（此皆隋恭帝義寧元年事將即亮翻党抵朗翻）尋除陝州總

管大軍東討仁弘轉餉不絶（謂討王世充時也陜失冉翻）歷南寧戎廣州都督（梁以犍為郡置戎州隋廢州為郡唐復改郡為州）仁弘有材略所至著聲迹上甚器之然性貪罷廣州為人所訟贓百餘萬罪當死上謂侍臣曰吾昨見大理五奏誅仁弘（五年制令死罪囚三日五覆奏）哀其白首就戮方晡食遂命撤案然為之求生理（為于偽翻）終不可得今欲曲法就公等乞之十二月壬午朔上復召五品已上集太極殿前（復扶又翻）謂曰法者人君所受於天不可以私而失信今朕私党仁弘而欲赦之

是亂其法上負於天欲席藁于南郊日一進蔬食以謝罪於天三日房玄齡等皆曰生殺之柄人主所得專也何至自貶責如此上不許羣臣頓首固請於庭自旦至日昃上乃降手詔自稱朕有三罪知人不明一也以私亂法二也善善未賞惡惡未誅三也（惡惡上烏路翻下如字）以公等固諫且依來請於是黜仁弘為庶人徙欽州　癸卯上幸驪山溫湯甲辰獵于驪山（驪力知翻）上登山見圍有斷處顧謂左右曰吾見其不整而不刑則墮軍法（墮讀曰隳）刑之則是吾登高臨下以求人之過也乃託以道險引轡入谷以避之乙巳還宮　刑部以反逆緣坐律兄弟沒官為輕請改從死敕八座議之議者皆以為秦漢魏晉之法反者皆夷三族今宜如刑部請為是給事中崔仁師駁曰古者父子兄弟罪不相及奈何以亡秦酷法變隆周中典（周禮秋官刑平國用中典父子兄弟罪不相及周法也駁北角翻）且誅其父子足累其心（累力瑞翻）此而不顧何愛兄弟上從之　上問侍臣曰自古或君亂而臣治或君治而臣亂二者孰愈

魏徵對曰君治則善惡賞罰當（治直吏翻下同當丁浪翻）臣安得而亂之苟為不治縱暴愎諫（愎弼力翻）雖有良臣將安所施上曰齊文宣得楊遵彥非君亂而臣治乎對曰彼纔能救亡耳（事見一百六十六卷梁敬帝太平元年）烏足為治哉

十七年春正月丙寅上謂羣臣曰聞外間士人以太子有足疾（承乾病足不良行）魏王頴悟多從遊幸遽生異議徼幸之徒（徼堅堯翻）已有附會者太子雖病足不廢步履且禮嫡子死立嫡孫（記公儀仲子之喪舍其孫而立其子檀弓曰我未之前聞也問子服伯子曰仲子舍）

（其孫而立其子何也曰昔文王舍伯邑考而立武王微子舍其孫腯而立衍也夫仲子亦由行古之道也子游問諸孔子曰否立孫）太子男已五歲朕終不以孽代宗啟窺窬之源也（孽魚列翻孽支庶也宗嫡子也）　鄭文貞公魏徵寢疾上遣使者問訊賜以藥餌相望於道又遣中郎將李安儼宿其第動靜以聞（使疏吏翻將即亮翻）上復與太子同至其第指衡山公主以妻其子叔玉（復扶又翻妻七細翻）戊辰徵薨命百官九品以上皆赴喪給羽葆鼓吹陪葬昭陵（吹昌瑞翻）其妻裴氏曰徵

平生儉素今葬以一品羽儀非亡者之志悉辭不受以布車載柩而葬（柩音舊）上登苑西樓（張安禁苑之西樓也）望哭盡哀上自製碑文并為書石（為于偽翻）上思徵不已謂侍臣曰人以銅為鏡可以正衣冠以古為鏡可以見興替以人為鏡可以知得失魏徵沒朕亡一鏡矣　鄠尉游文芝告代州都督劉蘭成謀反（鄠音戶）戊申蘭成坐腰斬右武侯將軍丘行恭探蘭成心肝食之上聞而讓之曰蘭成謀反國有常刑何至如此若以為忠孝則太子諸王先食之矣豈至卿耶行恭慙而拜謝　二月壬午上問諫議

大夫褚遂良曰舜造漆器諫者十餘人（說苑堯釋天下舜受之作為飲器斬木而裁之猶漆黑之諸侯侈國之不服者十有三）此何足諫對曰奢侈者危亡之本漆器不已將以金玉為之忠臣愛君必防其漸若禍亂已成無所復諫矣（復扶又翻）上曰然朕有過卿亦當諫其漸朕見前世帝王拒諫者多云業已為之或云業已許之終不為改（為于偽翻）如此欲無危亡得乎時皇子為都督刺史者多幼穉遂良上疏以為漢宣帝云與我共治天下者其惟良二千石乎（見二十四卷漢宣帝地節二年穉與稚同直利

翻上時掌翻治直之翻）令皇子幼稚未知從政不若且留京師教以經術俟其長而遣之（長知兩翻）上以為然　壬辰以太子詹事張亮為洛州都督侯君集自以有功而下吏（見上卷十四年下遐嫁翻）怨望有異志亮出為洛州君集激之曰何人相排亮曰非公而誰君集曰我平一國來逢嗔如屋大（嗔昌真翻）安能仰排因攘袂曰鬱鬱殊不聊生公能反乎與公反亮密以聞上曰卿與君集皆功臣語時旁無他人若下吏君集必不服如此事未可知卿且勿言待君集如

故　鄜州都督尉遲敬德表乞骸骨（鄜音膚尉紆勿翻）乙巳以敬德為開封府儀同三司五日一參（參猶朝也）丁未上曰人主惟有一心而攻之者甚衆或以勇力或以辯口或以諂諛或以姦詐或以嗜欲輻湊攻之各求自售以取寵祿人主少懈而受其一（少詩沼翻懈古隘翻）則危亡隨之此其所以難也　戊申上命圖畫功臣趙公長孫無忌趙郡元王孝恭（諡法茂績丕德曰元主善行德曰元）萊成公杜如晦（如晦始封蔡國公既薨徙封萊國公）鄭文貞公魏徵梁公房玄齡申公高士廉鄂公尉遲敬德衛公李靖宋公蕭瑀褒忠壯公段志玄夔公劉弘基蔣忠公屈突通鄖節公殷開山（諡法好廉自克曰節鄖音云下同）譙襄公柴紹（柴紹當作許紹）邳襄公長孫順德鄖公張亮陳公侯君集郯襄公張公謹盧公程知節永興文懿公虞世南渝襄公劉政會莒公唐儉英公李世勣胡壯公秦叔寶等於凌煙閣（書爵不書謚者其人存書爵書謚者其人已死南部新書曰凌煙閣在西內三清殿側畫功臣皆北面閣中有中隔內面北寫功高侯王隔外面次第功臣程大昌曰閣中凡設三隔內一層畫功高宰輔外一層寫功高侯王又外一層次第功臣此三隔者雖分內外其所畫功臣象貌皆面北恐是在三清殿側以北面為恭邪余謂北面者臣禮也非以在三清殿側之故）

齊州都督齊王祐性輕躁其舅尚乘直長陰弘智說之曰（尚乘局屬殿中監有奉御有直長掌內外閑廄之馬辨其麤良而率其習馭者也乘繩證翻長知兩翻說輸芮翻）王兄弟既多陛下千秋萬歲後宜得壯士以自衛祐以為然弘智因薦妻兄燕弘信（燕因肩翻）祐悅之厚賜金玉使陰募死士上選剛直之士以輔諸王為長史司馬諸王有過以聞祐昵近羣小好畋獵（昵尼質翻近其靳翻好呼到翻）長史權萬紀驟諫不聽壯士昝君謩梁猛彪得幸於祐萬紀皆劾逐之（昝子感翻劾戶槩翻又戶得翻）祐潛召還寵之逾厚上數以書切責祐萬紀恐并獲罪謂祐曰王審能自新萬紀請入朝言之乃條祐過失迫令表首（數所角翻朝直遙翻下同首式又翻）祐懼而從之萬紀至京師言祐必能悛改（悛丑緣翻）上甚喜勉萬紀而數祐前過以勑書戒之（數所具翻）祐聞之大怒曰長史賣我勸我而自以為功（言萬紀勸祐令自首而自以為臣輔之功是為所賣也）必殺之上以校尉京兆韋文振謹直用為祐府典軍（唐諸府各有校尉每一校尉領旅帥二人王國親事府帳內府各有典軍二人正五品上副典軍二人從五品上掌率校尉以下守衛陪從之事校

（戶教翻）文振數諫祐亦惡之（數所角翻惡烏路翻）萬紀性褊專以刻急拘持祐城門外不聽出悉解縱鷹犬斥君謩猛彪不得見祐會萬紀宅中有塊夜落（塊苦對翻土塊）萬紀以為君謩猛彪謀殺己悉收繫發驛以聞并劾與祐同為非者數十人（劾戶槩翻又戶得翻）上遣刑部尚書劉德威往按之事頗有驗詔祐與萬紀俱入朝祐既積忿遂與燕弘信兄弘亮等謀殺萬紀萬紀奉詔先行祐遣弘亮等二十餘騎追射殺之（騎奇寄翻射而亦翻）祐黨共逼韋文振欲與同謀文振不從馳走數里追及殺之寮屬股慄稽首伏地莫敢仰視（稽音啟）祐因私署上柱國開府等官開庫物行賞驅民入城繕甲兵樓堞置拓東王拓西王等官吏民棄妻子夜縋出亡者相繼祐不能禁（乘夜縋城而出恐為逆黨汙染也堞達協翻縋馳偽翻）三月丙辰詔兵部尚書李世勣等發懷洛汴宋潞滑濟鄆海九州兵討之（濟子禮翻鄆音運）上賜祐手勑曰吾常戒汝勿近小人正為此耳（近其靳翻為于偽翻）祐召燕弘亮等五人宿于卧內餘黨分統士眾廵城自守祐每夜與弘亮等對妃宴飲以為得志戲笑之際語及官軍弘亮等曰王不須憂弘亮等右手持酒巵左手為王揮刀拂之（為于偽翻）祐喜以為信然傳檄諸縣皆莫肯從時李世勣兵未至而青淄等數州兵已集其境（淄州淄川郡武德元年分齊州之淄川置為郡）齊府兵曹杜行敏等（唐六典王府有兵曹參軍專掌武官簿書考課儀衛假使等事）陰謀執祐祐左右及吏民非同謀者無不響應庚申夜四面鼓譟聲聞數十里（聞音問）祐黨有居外者眾皆攢刃殺之祐問何聲（攢徂丸翻）左右紿云英公統飛騎已登城矣（李世勣封英國公飛騎北門屯兵也紿蕩亥翻騎奇寄翻下同）行敏分兵鑿垣而入祐與弘亮等被甲執兵入室閉扉拒戰（垣于元翻被皮義翻）行敏等千餘人圍之自旦至日中不克行敏謂祐曰王昔為帝子今乃國賊不速降立為煨燼矣（煨烏回翻）因命積薪欲焚之祐自牖間謂行敏曰即啟扉獨慮燕弘亮兄弟死耳行敏曰必相全祐等乃出或抉弘亮目投睛於地（抉於決翻睛音精）餘皆撾折其股而殺之執祐出牙前示吏民還鏁之於東廂齊州悉平乙丑勑李世勣等罷兵祐至京師賜死于內侍省

（星經有宦者四星在天市垣帝座之西周官有巷伯寺人之職皆内官也前漢宦官多用士人後漢始用宦者為宫官晉置大長秋卿為後宫官以宦者為之隋為内侍省煬帝改為長秋監武德初復為内侍省）同黨誅者四十四人餘皆不問祐之初反也齊州人羅石頭面數其罪援槍前欲刺之（數所具翻援于元翻刺七亦翻）為燕弘亮所殺祐引騎擊高村村人高君狀遥責祐曰主上提三尺劒取天下億兆蒙德仰之如天王忽驅城中數百人欲為逆亂以犯君父無異一手揺泰山何不自量之甚也（量音良）祐縱擊虜之慙不能殺勑贈石頭亳州刺史以君

狀為榆社令（隋義寧元年分上黨之鄉縣置榆社縣屬并州武德元年屬韓州三年置榆州六年廢州以榆社屬遼州亳旁各翻）以杜行敏為巴州刺史封南陽郡公其同謀執祐者官賞有差上檢祐家文疏得記室郟城孫處約諫書（郟城即漢潁川郡之郟縣也後魏置郟城縣及龍山縣隋開皇初改龍山曰汝南十八年改汝南曰輔城大業初改輔城曰郟城併後魏之郟城地屬焉師古曰郟音夾處昌呂翻）嗟賞之累遷中書舍人庚午贈權萬紀齊州都督賜爵武都郡公謚曰敬韋文振左武衛將軍賜爵襄陽縣公　初太子承乾喜聲色及畋獵（喜許記翻）所為奢靡畏上知之對宫臣常論忠孝或至於涕泣退歸宫中則與羣小相褻狎宫臣有欲諫者太子先揣知其意（褻息列翻揣初委翻）輒迎拜斂容危坐引咎自責言辭辯給宫臣拜答不暇宫省秘密外人莫知故時論初皆稱賢太子作八尺銅鑪六隔大鼎募亡奴盜民間馬牛（亡奴謂官奴之亡命在逃者）親臨烹煮與所幸廝役共食之又好效突厥語及其服飾（廝音斯令人讀若瑟好呼到翻）選左右貌類突厥者五人為一落辮髮羊裘而牧羊作五狼頭纛及幡旗設穹廬太子自處其中（纛徒到翻處昌呂翻）斂羊

而烹之抽佩刀割肉相啗（啗徒濫翻又徒覽翻）又嘗謂左右曰我試作可汗死汝曹效其喪儀因僵卧于地衆悉號哭（僵居良翻號戶高翻）跨馬環走臨其身剺面良久太子欻起（環音宦剺里之翻欻許勿翻）曰一朝有天下當帥數萬騎獵於金城西（金城恐當作金河帥讀曰率騎奇寄翻）然後解髮為突厥委身思摩若當一設不居人後矣（自謂得為思摩典兵當一設之任必當表表自見史言承乾之狂愚）左庶子于志寧右庶子孔穎達數諫太子（數所角翻下素數上數同）上嘉之賜二人金帛以風勵太子（風音諷又如字）仍遷志寧為詹事志

寧與左庶子張玄素數上書切諫太子陰使人殺之不果（上時掌翻）漢王元昌所為多不法（元昌上弟也）上數譴責之由是怨望太子與之親善朝夕同遊戲分左右為二隊太子與元昌各統其一被氊甲操竹矟（被皮義翻操七高翻矟色角翻）布陳大呼交戰擊刺流血以為娛樂（陳讀曰陣呼火故翻樂音洛下不樂同）有不用命者披樹撾之（披其手足引之就樹而撾之撾陟瓜翻）至有死者且曰使我今日作天子明日於苑中置萬人營與漢王分將（將即亮翻）觀其戰鬬豈不樂哉又曰我為天子極情縱欲有諫者輒殺之不過殺數百人衆自定矣魏王泰多藝能有寵於上見太子有足疾潛有奪嫡之志折節下士以求聲譽（折而設翻下遐嫁翻）上命黄門侍郎韋挺攝泰府事後命工部尚書杜楚客代之二人俱為泰要結朝士（為于偽翻要一遥翻朝直遥翻下同）楚客或懷金以賂權貴因説以魏王聰明宜為上嗣文武之臣各有附託潛為朋黨太子畏其逼遣人詐為泰府典籤上封事其中皆言泰罪惡勑捕之不獲（籤上時掌翻）太子私幸太常樂童稱心（樂童童子能執樂隸籍太

常者稱心其名也舊書承乾傳云有太常樂人年十餘歲美姿容善歌舞承乾時加寵幸號曰稱心）與同卧起道士秦英韋靈符挾左道得幸太子上聞之大怒悉收稱心等殺之連坐死者數人誚讓太子甚至（誚才笑翻）太子意泰告之怨怒愈甚思念稱心不已於宫中構室立其像朝夕奠祭徘徊流涕又於苑中作冢私贈官樹碑上意浸不懌太子亦知之稱疾不朝謁者動涉數月陰養刺客紇干承基等及壯士百餘人謀殺魏王泰（紇下没翻）吏部尚書侯君集之壻賀蘭楚石為東宫千牛（東宫左右內率府有千牛十六人掌執千牛刀侍奉左右）太子知君集怨望數令楚石引君集入東宫問以自安之術（數所角翻）君集以太子暗劣欲乘釁圖之因勸之反舉手謂太子曰此好手當為殿下用之（為于偽翻）又曰魏王為上所愛恐殿下有庶人勇之禍（以隋事動太子）若有勑召宜密為之備太子大然之太子厚賂君集及左屯衛中郎將頓丘李安儼（頓丘縣漢屬東郡晉置頓丘郡後齊省隋開皇十六年復置屬魏州武德初屬澶州貞觀初廢澶州以頓丘縣還屬於魏州將即亮翻）使詗上意動静相語安儼先事隱太子隱太子敗安儼為之

力戰（詗大迥翻又休正翻語牛居翻為于偽翻）上以為忠故親任之使典宿衛安儼深自託於太子漢王元昌亦勸太子反且曰比見上側有美人（比毗至翻）善彈琵琶事成願以垂賜太子許之洋州刺史開化公趙節慈景之子也（趙慈景高祖使之攻河東為堯君素所殺）母曰長廣公主（長廣公主高祖之女）駙馬都尉杜荷如晦之子也尚城陽公主（上女也）皆為太子所親暱（暱尼質翻）預其反謀凡同謀者皆割臂以帛拭血燒灰和酒飲之誓同生死潛謀引兵入西宮（西宮謂大內以在東宮西故稱之）杜荷謂太子曰天文有變當速發以應之殿下但稱暴疾危篤主上必親臨視因茲可以得志太子聞齊王祐反於齊州謂紇干承基等曰我宮西牆去大內止可二十步耳與卿為大事豈比齊王乎會治祐反事連承基承基坐繫大理當死（為紇干承基告變張本治直之翻）

資治通鑑卷一百九十六

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣杜　成

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷一百九十（七八）

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷一百九十七　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀十三（起昭陽單閼四月盡旃蒙大荒落五月凡二年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之下

貞觀十七年夏四月庚辰朔承基上變告太子謀反（觀古玩翻上時掌翻）勑長孫無忌房玄齡蕭瑀李世勣與大理中書門下參鞫之（唐制凡國之大獄三司詳決三司謂給事中中書舍人與御史參鞫也令今三省與大理參鞫重其事長知兩翻瑀音禹）反形已具上謂侍臣將何以處承乾（處昌呂翻）羣臣莫敢對通事舍人來濟進曰陛下不失為慈父太子得盡天年則善矣上從之濟護兒之子也（來護兒隋將也死於宇文化及之難）乙酉詔廢太子承乾為庶人幽於右領軍府上欲免漢王元昌死羣臣固爭乃賜自盡於家而宥其母妻子（元昌母孫嬪）矦君集李安儼趙節杜荷等皆伏誅左庶子張玄素右庶子趙弘智令狐德棻等以不能諫爭皆坐免為庶人（令音零棻符分翻爭讀曰諍）餘當連坐者悉赦之詹事于志寧以數諫

獨蒙勞勉（數所角翻勞力到翻）以紇干承基為祐川府折衝都尉爵平棘縣公（唐志岷州有祐川府隋志岷州臨洮縣後周置祐川郡唐蓋因周郡名以為府也）矦君集被收（被皮義翻）賀蘭楚石復詣闕告其事（復扶又翻）上引君集謂曰朕不欲令刀筆吏辱公故自鞫公耳君集初不承引楚石具陳始末又以所與承乾往來啟示之君集辭窮乃服上謂侍臣曰君集有功欲乞其生可乎（乞如字句也）羣臣以為不可上乃謂君集曰與公長訣矣因泣下（泣淚也）君集亦自投於地遂斬之於市君集臨刑謂監刑將軍曰君集蹉跌至此（監古銜翻蹉七何翻跌徒結翻）然事陛下於藩邸（上在藩時引君集入幕府數從征伐）擊取二國（謂吐谷渾高昌也）乞全一子以奉祭祀上乃原其妻及子徙嶺南籍沒其家得二美人自幼飲人乳而不食初上使李靖教君集兵法君集言於上曰李靖將反矣上問其故對曰靖獨教臣以其粗而匿其精（粗讀與麤同倉乎翻）以是知之上以問靖靖對曰此乃君集欲反耳今諸夏已定（夏戶雅翻下同）臣之所教足以制四夷而君集固求盡臣之術非反而何江夏王道宗嘗從容言於上曰（從千容翻）君集志大而

智小自負微功恥在房玄齡李靖之下雖為吏部尚書未滿其志以臣觀之必將為亂上曰君集材器亦何施不可朕豈惜重位但次第未至耳豈可億度（朱子曰億未見而意之也度徒洛翻）妄生猜貳邪及君集反誅上乃謝道宗曰果如卿言李安儼父年九十餘上愍之賜奴婢以養之太子承乾既獲罪魏王泰日入侍奉上面許立為太子岑文本劉洎亦勸之長孫無忌固請立晉王治（請立嫡也）上謂侍臣曰昨青雀投我懷云臣今日始得為陛下子乃更生之日也（泰小字青雀）臣有一子臣死之日當為陛下殺之（為于偽翻）傳位晉王人誰不愛其子朕見其如此甚憐之諫議大夫褚遂良曰陛下言大失願審思勿誤也安有陛下萬歲後魏王據天下肯殺其愛子傳位晉王者乎（殺子而立弟非人情也褚遂良揣其心術之微而言之）陛下日者既立承乾為太子復寵魏王（復扶又翻下同）禮秩過於承乾以成今日之禍前事不遠足以為鑒陛下既立魏王願先措置晉王始得安全耳（遂良此語亦以激帝）上流涕曰我不能爾因起入宮魏王泰

恐上立晉王治謂之曰汝與元昌善元昌今敗得無憂乎治由是憂形于色上怪屢問其故治乃以狀告上憮然（憮文甫翻）始悔立泰之言矣上面責承乾承乾曰臣為太子復何所求但為泰所圖時與朝臣謀自安之術（朝直遙翻）不逞之人遂教臣為不軌耳今若泰為太子所為落其度內承乾既廢上御兩儀殿（按唐六典兩儀殿在太極殿之後蓋古之內朝也常日視朝而聽事焉）羣臣俱出獨留長孫無忌房玄齡李世勣褚遂良謂曰我三子一弟所為如是（三子謂齊王祐太子承乾魏王泰一弟謂漢王元昌）我心誠無聊賴因自投於牀無忌等爭前扶抱上又抽佩刀欲自刺（刺七亦翻）遂良奪刀以授晉王治無忌等請上所欲上曰我欲立晉王無忌曰謹奉詔有異議者臣請斬之上謂治曰汝舅許汝矣宜拜謝治因拜之上謂無忌等曰公等已同我意未知外議何如對曰晉王仁孝天下屬心久矣（屬之欲翻）乞陛下試召問百官有不同者臣負陛下萬死上乃御太極殿（西內正門曰承天門正殿曰太極太極之後曰兩儀殿六典朔望御太極殿視朝蓋古之中朝也）召文武六品以上謂曰承乾悖逆（悖蒲內翻又蒲沒翻）泰亦凶險皆不可立朕欲選諸子為嗣誰可者卿輩明言之衆皆讙呼曰晉王仁孝當為嗣（讙與諠同）上悅是日泰從百餘騎至永安門（六典太極宮城南面三門中曰承天東曰長樂西曰永安）勑門司盡辟其騎（辟音闢六典門下省有城門郎四人掌京城皇城宮殿諸門開闔之節置門僕八百人分番上下）引泰入肅章門幽於北苑（程大昌曰太極宮之北有內苑以其在宮北故亦曰北苑苑之北門曰啟運門又北即禁苑禁苑廣矣）丙戌詔立晉王治為皇太子御承天門樓赦天下酺三日（治直吏翻酺薄乎翻）上謂侍臣曰我若立泰則是太子之位可經營而

得自今太子失道藩王窺伺者皆兩棄之（伺相吏翻）傳諸子孫永為後法且泰立承乾與治皆不全治立則承乾與泰皆無恙矣（恙余亮翻）

臣光曰唐太宗不以天下大器私其所愛以杜禍亂之原可謂能遠謀矣

丁亥以中書令楊師道為吏部尚書（尚辰羊翻）初長廣公主適趙慈景生節慈景死（武德元年慈景為堯君素所殺）更適師道（更工衡翻）師道與長孫無忌等共鞫承乾獄陰為趙節地師道由是

獲譴上至公主所公主以首擊地泣謝子罪上亦拜泣曰賞不避仇讎罰不阿親戚此天下至公之道不敢違也以是負姊己丑詔以長孫無忌為太子太師房玄齡為太傅蕭瑀為太保（東宮三師並從一品）李世勣為詹事瑀世勣並同中書門下三品同中書門下三品自此始（歐陽修曰謂同侍中中書令也）又以左衛大將軍李大亮領右衛率（率所律翻）前詹事于志寧中書侍郎馬周為左庶子吏部侍郎蘇勗中書舍人高季輔為右庶子刑部侍郎張行成為少詹事（少詹事正四品為詹事之貳）諫議大夫褚遂良為賓客（太子賓客正三品古無此官唐始置掌侍從規諫贊相禮儀）李世勣嘗得暴疾方云須灰可療上自剪須為之和藥（為于偽翻下同須與鬚同和戶卧翻）世勣頓首出血泣謝上曰為社稷非為卿也何謝之有世勣嘗侍宴上從容謂曰（從于容翻）朕求羣臣可託幼孤者無以踰公公往不負李密（見一百八十六卷武德元年）豈負朕哉世勣流涕辭謝齧指出血因飲沈醉上解御服以覆之（齧魚結翻沈持林翻覆敷又翻）癸巳詔解魏王泰雍州牧相州都督左武候大將軍降爵為

東萊郡王（雍於用翻相息亮翻）泰府僚屬為泰所親狎者皆遷嶺表以杜楚客兄如晦有功免死廢為庶人給事中崔仁師嘗密請立魏王泰為太子左遷鴻臚少卿（臚陵如翻）庚子定太子見三師儀迎于殿門外（殿門東宮之殿門也）先拜三師答拜每門讓于三師三師坐太子乃坐其與三師書前後稱名惶恐 五月癸酉太子上表（上時掌翻）以承乾泰衣服不過隨身飲食不能適口幽憂可愍乞勑有司優加供給上從之黃門侍郎劉洎上言以太子宜勤學問親師友今入侍宮闈動踰旬朔師保以下接對甚希伏願少抑下流之愛宏遠大之規則海內幸甚（少詩沼翻）上乃命洎與岑文本褚遂良馬周更日詣東宮（更工衡翻）與太子遊處談論（處昌呂翻） 六月己卯朔日有食之 丁亥太常丞鄧素使高麗還請于懷遠鎮增戍兵以逼高麗（使疏吏翻麗力知翻）上曰遠人不服則修文德以來之（論語孔子之言）未聞一二百戍兵能威絶域者也 丁酉右僕射高士廉遜位許之其開府儀同三司勳封如故（勳勳級封封邑也）仍同門下中書

三品知政事　閏月辛亥上謂侍臣曰朕自立太子遇物則誨之見其飯則曰汝知稼穡之艱難則常有斯飯矣（書無逸曰惟不知稼穡之艱難乃逸）見其乘馬則曰汝知其勞逸不竭其力則常得乘之矣（顏淵曰昔造父巧于使馬造父不窮其馬力是造父無佚馬也）見其乘舟則曰水所以載舟亦所以覆舟民猶水也君猶舟也（孔子家語之言）見其息於木下則曰木從繩則正后從諫則聖（書説命之言）　丁巳詔太子知左右屯營兵馬事其大將軍以下並受處分（左右十二衛屯營也處昌呂翻分扶問翻）　薛延陀真

珠可汗（可從刋入聲汗音寒）使其姪突利設來納幣獻馬五萬匹牛橐駝萬頭羊十萬口庚申突利設獻饌（饌雛戀翻又雛晥翻）上御相思殿（按褚遂良疏云御幸北門受其獻食則相思殿蓋在玄武門內）大饗羣臣設十部樂（增樂為十部見一百九十五卷十四年）突利設再拜上壽賜賚甚厚契苾何力上言薛延陀不可與昏（上時掌翻契欺訖翻苾毗必翻）上曰吾已許之矣豈可為天子而食言乎何力對曰臣非欲陛下遽絶之也願且遷延其事臣聞古有親迎之禮若勑其男使親迎（迎魚敬翻）雖不至京師亦應至靈州彼必不敢來則絶之有名矣蕃人性剛戾既不成昏其下復攜貳（復扶又翻）不過一二年必病死二子爭立則可以坐制之矣上從之乃徵真珠可汗使親迎仍發詔將幸靈州與之會真珠大喜欲詣靈州其臣諫曰脫為所留悔之無及真珠曰吾聞唐天子有聖德我得身往見之死無所恨且漠北必當有主我行決矣勿復多言上發使三道受其所獻雜畜薛延陀先無庫廄真珠調斂諸部（復扶又翻使疏吏翻下三使同畜許救翻調徒釣翻斂力贍翻）往返萬里道涉沙磧無水

草（磧七迹翻）耗死將半失期不至議者或以為聘財未備而與為昏將使啟無厭之求上乃下詔絶其昏停幸靈州追還三使褚遂良上疏以為薛延陀本一俟斤（良上時掌翻俟渠之翻）陛下盪平沙塞萬里蕭條（謂平突厥也塞北皆沙磧故曰沙塞）餘寇奔波須有酋長璽書鼓纛立為可汗（見一百九十三卷二年酋慈由翻長知兩翻璽斯氏翻纛徒到翻）比者復降鴻私許其姻媾（比毗至翻復扶又翻見上卷十六年）西告吐蕃（吐從暾入聲）北諭思摩中國童幼靡不知之御幸北門受其獻食羣臣四裔宴樂終日（樂音洛）咸言陛

下欲安百姓不愛一女凡在含生孰不懷德今一朝生進退之意有改悔之心臣為國家惜茲胥聽（為于偽翻）所顧甚少所失殊多（少詩沼翻）嫌隙既生必構邊患彼國蓄見欺之怒此民懷負約之慙恐非所以服遠人訓戎士也陛下君臨天下十有七載（載子亥翻）以仁恩結庶類以信義撫外蕃莫不欣然負之無力（此二語致之舊書褚遂良傳亦是如此然其意義難于强解或曰力當作益言負延陀之約為無益也）何惜不使有始有卒乎（卒子恤翻）夫龍沙以北部落無算（匈奴庭謂之龍城無常處故沙幕因謂之龍沙）中國誅之

終不能盡當懷之以德使為惡者在人不在己失信者在彼不在此則堯舜禹湯不及陛下遠矣上不聽是時羣臣多言國家既許其昏受其聘幣不可失信外蕃更生邊患上曰卿曹皆知古而不知今昔漢初高祖不暇勤遠故飾子女捐金絮以餌之得事之宜今中國兵甲强盛以我徒兵一千可擊敵騎數萬（騎奇計翻）薛延陀所以匍匐稽顙惟我所欲不敢驕慢者以新為君長雜姓非其種族欲假中國之勢以威服之耳（匍薄乎翻匐蒲北翻稽音啟種章勇翻）

彼同羅僕骨回紇等十餘部（紇下没翻）兵各數萬并力攻之立可破滅所以不敢發者畏中國所立故也今以女妻之彼自恃大國之婿雜姓誰敢不服然其性情無常一旦微不得意必反噬為害今吾絕其昏殺其禮（妻七細翻下可妻同殺所界翻）雜姓知我棄之不日將瓜剖之矣卿曹第志之（瓜剖猶瓜分也志猶記之）

臣光曰孔子稱去食去兵不可去信（見論語去羌呂翻）唐太宗審知薛延陀不可妻則初勿許其昏可也既許之

矣乃復恃彊棄信而絕之（復扶又翻）雖滅薛延陀猶可羞也王者發言出令可不慎哉

上曰蓋蘇文弒其君而專國政（見上卷十六年）誠不可恐以今日兵力取之不難但不欲勞百姓吾欲且使契丹靺鞨擾之何如（契欺訖翻又音喫靺鞨音末曷）長孫無忌曰蓋蘇文自知罪大畏大國之討必嚴設守備陛下姑為之隱忍（為于偽翻）彼得以自安必更驕惰愈肆其惡然後討之未晚也上曰善（觀此則知帝之雄心未嘗一日不在高麗也）戊辰詔以高麗王藏為上柱

國遼東郡王高麗王遣使持節册命（麗力知翻使疏吏翻）丙子徙東萊王泰為順陽王　初太子承乾失德上密謂中書侍郎兼左庶子杜正倫曰吾兒足疾乃可耳但疎遠賢良狎昵羣小卿可察之（言承乾之足不良於行猶云可也若其遠賢良近羣小則不可不誨之遠于顧翻昵尼質翻）果不可教示當來告我正倫屢諫不聽乃以上語告之太子抗表以聞上責正倫漏泄對曰臣以此恐之冀其遷善耳上怒出正倫為穀州刺史及承乾敗秋七月辛卯復左遷正倫為交州都督（復扶又翻）初

魏徵嘗薦正倫及侯君集有宰相材請以君集為僕射且曰國家安不忘危不可無大將諸衛兵馬宜委君集專知上以君集好誇誕不用（將即亮翻好呼到翻）及正倫以罪黜君集謀反誅上始疑徵阿黨又有言徵自錄前後諫辭以示起居郎褚遂良者上愈不悅乃罷叔玉尚主而踣所撰碑（許昏撰碑事見上卷本年踣蒲北翻仆也）初上謂監修國史房玄齡曰（歷代史官隸祕書省著作局皆著作郎掌修國史北齊詔魏收撰史又詔平原王高隆之總監之書名而已貞觀三年始移史館于禁中在門下省北宰相監修國史自是著作郎始罷史職監古銜翻）前世

史官所記皆不令人主見之何也對曰史官不虛美不隱惡若人主見之必怒故不敢獻也上曰朕之為心異於前世帝王欲自觀國史知前日之惡為後來之戒公可撰次以聞（撰士免翻）諫議大夫朱子奢上言（上時掌翻下上之同）陛下聖德在躬舉無過事史官所述義歸盡善陛下獨覽起居於事無失若以此法傳示子孫竊恐曾玄之後或非上智飾非護短史官必不免刑誅如此則莫不希風順旨全身遠害悠悠千載何所信乎所以前代不觀蓋

為此也（遠于顧翻載子亥翻為于偽翻）上不從玄齡乃與給事中許敬宗等刪為高祖今上實錄癸巳書成上之上見書六月四日事語多微隱（謂誅建成元吉事也）謂玄齡曰周公誅管蔡以安周季友鴆叔牙以存魯（周公弟也管叔兄也成王幼周公攝政管蔡流言扶武庚以叛周公誅之以安周室魯公子慶父叔牙季友皆桓公子也莊公疾問後於叔牙牙曰慶父才問季友友曰臣以死奉般遂鴆叔牙而立般）朕之所為亦類是耳史官何諱焉即命削去浮詞（去羌呂翻）直書其事　八月庚戌以洛州都督張亮為刑部尚書參預朝政（朝直遙翻）以左衛大將軍太子右

衛率李大亮為工部尚書大亮身居三職宿衛兩宮（三職即謂為工部尚書及衛兩宮也率所律翻）恭儉忠謹每宿直必坐寐達旦房玄齡甚重之每稱大亮有王陵周勃之節可當大位初大亮為龐玉兵曹為李密所獲同輩皆死賊帥張弼見而釋之遂與定交（帥所類翻）及大亮貴求弼欲報其德弼時為將作丞（唐監丞從六品下）自匿不言大亮遇諸途而識之持弼而泣多推家貲以遺弼（推吐雷翻遺于季翻）弼拒不受大亮言於上乞悉以其官爵授弼上為之擢弼為中郎將（上為于偽翻將即亮翻）時人皆賢大亮不負恩而多弼之不伐也

九月庚辰新羅遣使言百濟攻取其國四十餘城復與高麗連兵（使疏吏翻復扶又翻）謀絕新羅入朝之路乞兵救援（朝直遙翻下同）上命司農丞相里玄獎齎璽書賜高麗（相里姓玄獎名姓譜皐陶之後為理氏商末理證孫仲師遭難去王姓里至里克為晉所誅其妻攜少子逃居相城因為相里氏）曰新羅委質國家朝貢不乏（質職日翻）爾與百濟各宜戢兵（戢阻立翻）若更攻之明年發兵擊爾國矣

癸未徙承乾于黔州（黔其今翻）甲午徙順陽王泰于均州（武當縣漢屬南陽郡晉屬順陽郡宋屬始平郡梁置武當郡及興州後周改豐州隋開皇初改均州大業初廢為武當縣屬淅陽郡義寧二年分淅陽之武當均陽置均州孫愐曰汋水出淅縣北山入沔汋令作均隋置均州以水名州也）上曰父子之情出於自然朕今與泰生離（生離謂生而離別也楚辭曰哀莫哀兮生別離）亦何心自處然朕為天下主但使百姓安寧私情亦可割耳又以泰所上表示近臣曰泰誠為俊才朕心念之卿曹所知但以社稷之故不得不斷之以義（處昌呂翻上時掌翻斷丁亂翻）使之居外者亦所以兩全之耳

先是諸州長官或上佐歲首親奉貢物入京師謂之朝集使（朝集使自隋以來有之先悉薦翻長知兩翻朝直遙翻使疏吏翻下同）

亦謂之考使京師無邸率僦屋與商賈雜居上始命有司為之作邸（僦即就翻賈音古為于偽翻）

冬十一月己卯上祀圜丘（貞觀禮冬至祀昊天上帝于圜丘）

初上與隱太子巢剌王有隙（剌盧達翻）密明公贈司空封德彝陰持兩端楊文幹之亂上皇欲廢隱太子而立上（見一百九十一卷武德七年）德彝固諫而止其事甚祕上不之知薨後乃知之壬辰治書侍御史唐臨始追劾其事請黜官奪爵（治直之翻劾戶槩翻又戶得翻）上命百官議之尚書唐儉等議德彝罪暴身

後恩結生前所歷衆官不可追奪請降贈改謚詔黜其贈官改謚曰謬削所食實封（謚法名與實爽曰謬殺仁傷賢曰謬六典曰魏氏五等皆以鄉亭多假空名不食本邑隋氏始立王公侯以下制度至唐因之率多虛名其言食實封者乃得真戶舊制戶皆三丁已上一分入國開元中定以三丁為限租賦全入封家）勑選良家女以實東宮癸巳太子遣左庶子于志寧辭之上曰吾不欲使子孫生於微賤耳今既致辭當從其意上疑太子仁弱密謂長孫無忌曰公勸我立雉奴（治小字雉奴）雉奴懦（懦奴卧翻又萬亂翻）恐不能守社稷奈何吳王恪英果類我我欲立之何如無忌固爭以為不可上曰公以恪非己之甥邪無忌曰太子仁厚真守文良主儲副至重豈可數易（數所角翻）顧陛下熟思之上乃止十二月壬子上謂吳王恪曰父子雖至親及其有罪則天下之法不可私也漢已立昭帝燕王旦不服陰圖不軌霍光折簡誅之（見二十三卷漢昭帝元鳳元年）為人臣子不可不戒（為後無忌殺恪張本）庚申車駕幸驪山溫湯庚午還宮（驪力知翻）

十八年春正月乙未車駕幸鍾宮城（漢鍾官在上林苑中至唐時蓋故城

猶存也其地當在鄠杜二縣界）庚子幸鄠縣（鄠音戶）壬寅幸驪山溫湯

相里玄獎至平壤莫離支已將兵擊新羅破其兩城（將即亮翻）高麗王使名之乃還（麗力知翻還從宣翻又音如字）玄獎諭使勿攻新羅莫離支曰昔隋人入寇新羅乘釁侵我地五百里（謂隋煬帝伐高麗時）自非歸我侵地恐兵未能已玄獎曰既往之事焉可追論（焉於虔翻）至於遼東諸城本皆中國郡縣（高麗之地漢魏皆為郡縣晉氏之亂始與中國絕）中國尚且不言高麗豈得必求故地莫離支竟不從二月乙巳朔玄獎還具言其狀上曰蓋蘇文弒其君賊其大臣殘虐其民今又違我詔命侵暴鄰國不可以不討諫議大夫褚遂良曰陛下指麾則中原清晏顧眄則四裔讋服（眄眠見翻讋之涉翻）威望大矣今乃渡海遠征外地若指期克捷猶可也萬一蹉跌（蹉七何翻跌徒結翻）傷威損望更興忿兵則安危難測矣李世勣曰閒者薛延陀入寇（謂十五年擊突厥思摩也）陛下欲發兵窮討魏徵諫而止使至今為患嚮用陛下之策北鄙安矣上曰然此誠徵之失朕尋悔之而不欲言恐塞良謀故也（塞悉則翻）上欲

自征高麗褚遂良上疏（上時掌翻）以為天下譬猶一身兩京心腹也州縣四支也四裔身外之物也高麗罪大誠當致討但命二三猛將將四五萬衆（將即亮翻下名將同）仗陛下威靈取之如反掌耳今太子新立年尚幼稺（稺直二翻）自餘藩屏陛下所知（屏必郢翻）一旦棄金湯之全踰遼海之險以天下之君輕行遠舉皆愚臣之所甚憂也上不聽時羣臣多諫征高麗者上曰八堯九舜不能冬種野夫童子春種而生得時故也夫天有其時人有其功（夫天音扶）蓋蘇文陵上虐下民延頸待救此正高麗可亡之時也議者紛紜但不見此耳　己酉上幸靈口（新書作零口九域志京兆臨潼縣有零口鎮臨潼唐之昭應縣昭應唐初之新豐縣按宋白續通典京兆新豐縣界有零水零口蓋零水之口）乙卯還宮　三月辛卯以左衛將軍薛萬徹守右衛大將軍上嘗謂侍臣曰於今名將惟世勣道宗萬徹三人而已世勣道宗不能大勝亦不大敗萬徹非大勝則大敗　夏四月上御兩儀殿皇太子侍上謂羣臣曰太子性行外人亦聞之乎（行下孟翻）司徒無忌曰太子雖不出宮門天下

無不欽仰聖德上曰吾如治年時頗不能循常度治自幼寬厚諺曰生狼猶恐如羊（曹大家女誡曰生男如狼猶恐其羊生女如鼠猶恐其虎蓋古語也）冀其稍壯自不同耳無忌對曰陛下神武乃撥亂之才太子仁恕實守文之德趣尚雖異各當其分（趣七喻翻分扶問翻）此乃皇天所以祚大唐而福蒼生者也（無忌之保護太子至矣迨其後也以元舅之親為婦人所間不能保其身保其家而唐亦幾于不祀則太子不可謂之寬厚謂之闇弱可也）　辛亥上幸九成宮壬子至太平宮（京兆鄠縣東南三十里有隋太平宮）謂侍臣曰人臣順旨者多犯顏則少（少詩沼翻）今朕欲自聞其失諸公其直言無隱長孫無忌等皆曰陛下無失劉洎曰頃有上書不稱旨者陛下皆面加窮詰無不慙懼而退恐非所以廣言路（洎其冀翻上時掌翻稱尺證翻詰去吉翻）馬周曰陛下比來賞罰微以喜怒有所高下此外不見其失上皆納之上好文學而辯敏羣臣言事者上引古今以折之（比毗至翻好呼到翻折之列翻）多不能對劉洎上書諫曰帝王之與凡庶聖哲之與庸愚上下相懸擬倫斯絕是知以至愚而對至聖以極卑而對至尊徒思自強不可得也

陛下降恩旨假慈顏凝旒以聽其言虛襟以納其說猶恐羣下未敢對敭（敭與揚同）況動神機縱天辯飾詞以折其理引古以排其議欲令凡庶何階應答且多記則損心多語則損氣心氣內損形神外勞初雖不覺後必為累（累力瑞翻下之累同）須為社稷自愛豈為性好自傷乎（為于偽翻性好謂性之所好也好呼到翻）至如秦政彊辯失人心於自矜魏文宏才虧衆望於虛說此材辯之累較然可知矣上飛白答之（飛白書也）曰非慮無以臨下非言無以述慮比有談論遂致煩

多（比毗至翻）輕物驕人恐由茲道形神心氣非此為勞今聞讜言虛懷以改（讜音黨）己未至顯仁宮（是時幸九成宮為避暑也至八月甲子始自九成宮還京師顯仁宮在河南壽安縣幸東都則為中頓幸九成宮非其所經之路岐州郿縣有隋安仁宮顯恐當作安）上將征高麗秋七月辛卯勑將作大監閻立德等詣洪饒江三州造船四百艘以載軍糧（艘蘇遭翻）甲午下詔遣營州都督張儉等帥幽營二都督兵及契丹奚靺鞨先擊遼東以觀其勢（帥讀曰率契欺訖翻又音喫）以太常卿韋挺為饋運使（使疏吏翻）以民部侍郎崔仁師副之自河北諸

州皆受挺節度聽以便宜從事又命太僕少卿蕭銳運河南諸州糧入海銳瑀之子也 八月壬子上謂司徒無忌等曰人苦不自知其過卿可為朕明言之（為于偽翻）對曰陛下武功文德臣等將順之不暇（孝經君子之事上也將順其美匡救其惡）又何過之可言上曰朕問公以己過公等乃曲相諛悅朕欲面舉公等得失以相戒而改之何如皆拜謝上曰長孫無忌善避嫌疑應物敏速決斷事理古人不過而總兵攻戰非其所長（斷丁亂翻）高士廉涉獵古今心術明

達臨難不改節當官無朋黨所乏者骨鯁規諫耳（難乃旦翻）唐儉言辭辯捷善和解人事朕三十年遂無言及于獻替（帝未起兵時儉在晉陽雅與帝游）楊師道性行純和自無愆違而情實怯懦緩急不可得力岑文本性質敦厚文章華贍而持論恒據經遠自當不負於物劉洎性最堅貞有利益然其意尚然諾私於朋友馬周見事敏速性甚貞正論量人物直道而言朕比任使多能稱意（行下孟翻贍而豔翻恒戶登翻論盧昆翻量音良比毗至翻稱尺證翻）褚遂良學問稍長性亦堅正每寫

忠誠親附於朕譬如飛鳥依人人自憐之　甲子上還京師　丁卯以散騎常侍劉洎為侍中（散悉亶翻騎奇寄翻）行中書侍郎岑文本為中書令太子左庶子中書侍郎馬周守中書令文本既拜還家有憂色母問其故文本曰非勲非舊濫荷寵榮位高責重所以憂懼親賓有來賀者文本曰今受弔不受賀也文本弟文昭為校書郎喜賓客（荷下可翻唐校書郎正九品上掌讐校典籍屬秘書省喜許記翻）　上聞之不悅嘗從容謂文本曰卿弟過爾交結恐為卿累（從千容翻累力瑞翻）　朕欲出為外官何如文本泣曰臣弟少孤老母特所鍾愛未嘗信宿離左右（少詩照翻離力智翻）今若出外母必愁悴（悴秦醉翻）儻無此弟亦無老母矣因歔欷嗚咽（歔音虛欷音希又許既翻）　上愍其意而止惟召文昭嚴戒之亦卒無過（卒子恤翻）　九月以諫議大夫褚遂良為黃門侍郎參預朝政（黃門侍郎即門下侍郎正四品上掌貳侍中之職凡政之弛張事之與奪皆參預焉朝直遙翻下同）　馬耆貳於西突厥西突厥大臣屈利啜為其弟娶馬耆王女（啜陟劣翻為于偽翻）由是朝貢多闕安西都護郭孝恪請討之（按唐六典永徽中始置安南安西大都護又按舊書郭孝恪傳貞觀十六年行安西都護西州刺史蓋滅高昌後便置安西都護而加大字則在永徽中也安西都護府時治西州西至馬耆七百一十里）　詔以孝恪為西州道行軍總管帥步騎三千出銀山道以擊之（帥讀曰率騎奇寄翻）會馬耆王弟頡鼻兄弟三人至西州孝恪以頡鼻弟栗婆準為鄉導（鄉讀曰嚮）馬耆城四面皆水恃險而不設備孝恪倍道兼行夜至城下命將士浮水而度（將即亮翻）比曉登城執其王突騎支（比必寐翻舊唐書作龍突騎支騎奇寄翻下同）獲首虜七千級留栗婆準攝國事而還（還從宣翻又如字）　孝恪去三日屈利啜引兵救馬耆不及執栗婆準以勁騎五千追孝恪至銀山孝恪還擊破之追奔數十里辛卯上謂侍臣曰孝恪近奏稱八月十一日往擊馬耆二十日應至必以二十二日破之朕計其道里使者今日至矣（使疏吏翻下同）言未畢驛騎至西突厥處那啜使其吐屯攝馬耆遣使入貢上數之曰我發兵擊得馬耆汝何人而據之吐屯懼返其國馬耆立栗婆準從父兄薛婆阿那支為王仍附於處那啜（處那啜蓋亦西突厥之部落酋長數所具翻從才用翻）　乙未鴻臚奏高麗莫

離支貢白金（臆陵如翻）褚遂良曰莫離支弑其君九夷所不容（後漢書東方有九夷曰畎夷干夷方夷黃夷白夷赤夷玄夷風夷陽夷白虎通夷者蹲也言無禮儀或云夷者抵也言仁而好生抵地而出故天性柔順易以道禦）令將討之而納其金此郜鼎之類也（春秋桓公取郜大鼎于宋納于太廟非禮也郜古到翻）臣謂不可受上從之上謂高麗使者曰汝曹皆事高武有官爵莫離支弑逆汝曹不能復讎今更為之遊說以欺大國罪孰大焉悉以屬大理（為于偽翻屬之欲翻）冬十月辛丑朔日有食之

甲寅車駕行幸洛陽以房玄齡留守京師（守手又翻）右衛

大將軍工部尚書李大亮副之　郭孝恪鏁焉耆王突騎支及其妻子詣行在勑宥之丁巳上謂太子曰焉耆王不求賢輔不用忠謀自取滅亡係頸束手漂搖萬里人以此思懼則懼可知矣已畋于澠池之天池（澠池縣漢晉屬弘農郡後魏置澠池郡後周置河南郡大象中廢郡以縣屬洛州唐屬穀州酈道元曰熊耳山際有池池水東南流水側有一池世謂之澠池澠彌兖翻）十一月壬申至洛陽前宜州刺史鄭元璹已致仕上以其嘗從隋煬帝伐高麗（鄭元璹仕隋為右武候將軍從伐高麗璹殊玉翻）名詣行在問之對曰遼東道遠糧運艱阻東夷善守城攻之不可猝下上曰今日非隋之比公但聽之（帝所謂恃國家之大甲兵之強笑器之足以取勝欲見威于敵者也）張儉等值遼水漲久不得濟上以為畏懦名儉詣洛陽至具陳山川險易水草美惡（懦乃臥翻又奴亂翻易以豉翻）上悅上聞洺州刺史程名振善用兵名問方略嘉其才敏勞勉之曰（洺音名勞力到翻）卿有將相之器（將即亮翻相息亮翻）朕方將任使名振失不拜謝上試責怒以觀其所為曰山東鄙夫得一刺史以為富貴極邪敢於天子之側言語麤疎又復不拜（復扶又翻）名

振謝曰疎野之臣未嘗親奉聖問適方心思所對故忘拜耳舉止自若應對愈明辯上乃歎曰房玄齡處朕左右二十餘年每見朕譴責餘人顏色無主（此玄齡所以為忠謹也處昌呂翻）名振平生未嘗見朕朕一旦責之曾無震懾辭理不失真奇士也即日拜右驍衛將軍（懾之涉翻驍堅堯翻）甲午以刑部尚書張亮為平壤道行軍大總管帥江淮嶺峽兵四萬（峽中諸州夔峽歸是也帥讀曰率下同）長安洛陽募士三千戰艦五百艘自萊州泛海趨平壤（艦戶黯翻艘蘇遭翻趨七喻翻）又以太子詹

事左衛率李世勣為遼東道行軍大總管帥步騎六萬及蘭河二州降卒趣遼東（率所律翻騎奇寄翻降户江翻趣與趨同音七喻翻）兩軍合勢並進庚子諸軍大集於幽州遣行軍總管姜行本少府少監丘行淹先督衆工造梯衝于安蘿山時遠近勇士應募及獻攻城器械者不可勝數上皆親加損益取其便易（勝音升易以豉翻）又手詔諭天下以高麗蓋蘇文弒主虐民情何可忍今欲巡幸幽薊問罪遼碣（碣其謁翻）所過營頓無為勞費且言昔隋煬帝殘暴其下高麗王仁愛其民以思亂之軍擊安和之衆故不能成功今略言必勝之道有五一曰以大擊小二曰以順討逆三曰以治乘亂（治直吏翻）四曰以逸待勞五曰以悅當怨何憂不克布告元元勿為疑懼（太宗以高麗為必可克而卒不克所謂常勝之家難與慮敵也）於是凡頓舍供費之具減者大半十二月辛丑武陽懿公李大亮卒于長安（卒子恤翻）遺表請罷高麗之師家餘米五斛布三十匹親戚早孤為大亮所養喪之如父者十有五人（喪息浪翻）壬寅故太子承乾卒于黔州上為之廢朝

（卒子恤翻為于偽翻）葬以國公禮　甲寅詔諸軍及新羅百濟奚契丹分道擊高麗　初上遣突厥俟利苾可汗北度河（見上卷十五年）薛延陀真珠可汗恐其部落翻動意甚惡之（外蕃畏服强部其天性也俟利苾承祖父之餘威依中國之大援還主部落薛延陀雖據漠北突厥之種類與鐵勒諸部舊屬突厥聞俟利苾之來恐翻而從之故甚惡馬惡烏路翻）豫蓄輕騎於漠北欲擊之上遣使戒勑無得相攻（騎奇寄翻使疏吏翻）真珠可汗對曰至尊有命安敢不從然突厥翻覆難期當其未破之時歲犯中國殺人以千萬計臣以為至尊克之當翦為奴婢以賜中國之人乃反養之如子其恩德至矣而結社率竟反（見一百九十五卷十三年）此屬獸心安可以人理待也臣荷恩深厚請為至尊誅之自是數相攻（荷下可翻為于偽翻數所角翻）俟利苾之北度也有衆十萬勝兵四萬人（勝音升）俟利苾不能撫御衆不愜服戊午悉棄俟利苾南度河請處於勝夏之間上許之羣臣皆以為陛下方遠征遼左而置突厥於河南距京師不遠（勝州去京師一千八百三十里夏州去京師一千一百一十里處昌呂翻夏户雅翻）豈得不為後慮願留鎮洛陽遣諸將東征上

曰率土皆人耳其情則中外不殊（將即亮翻夏户稚翻）人主患德澤不加不必猜忌異類蓋德澤洽則四夷可使如一家猜忌多則骨肉不免為讎敵煬帝無道失人已久遼東之役人皆斷手足以避征役（斷丁管翻）玄感以運卒反於黎陽（見一百八十二卷隋煬帝大業九年）非塞外為患也朕今征高麗皆取願行者募十得百募百得千其不得從軍者皆憤歎鬱邑豈比隋之行怨民哉（行怨民語法本之鼌錯）突厥貧弱吾收而養之計其感恩入於骨髓豈肯為患且彼與薛延陀嗜

欲略同彼不北走薛延陀而南歸我其情可見矣顧謂褚遂良曰爾知起居為我志之（走音奏為于偽翻）自今十五年保無突厥之患俟利苾既失衆輕騎入朝（騎奇寄翻朝直遥翻）上以為右武衛將軍

十九年春正月韋挺坐不先行視漕渠運米六百餘艘至盧思臺側（據舊書盧思臺去幽州八百里此漕渠蓋即曹操伐烏丸所開泉州渠也上承桑乾河行下孟翻艘蘇遭翻）淺塞不能進（塞悉則翻）械送洛陽丁酉除名以將作少監李道裕代之崔仁師亦坐免官滄州刺史

席辯坐贓汚二月庚子詔朝集使臨觀而戮之（朝直遥翻使疏吏翻）庚戌上自將諸軍發洛陽以特進蕭瑀為洛陽宮留守（將即亮翻守手又翻）乙卯詔朕發定州後宜令皇太子監國開府儀同三司致仕尉遲敬德上言陛下親征遼東太子在定州長安洛陽心腹空虛恐有玄感之變且邊隅遠小不足以勤萬乘（監工銜翻尉紆勿翻上時掌翻乘繩證翻）願遣偏師征之指期可殄上不從以敬德為左一馬軍總管使從行

丁巳詔諡殷太師比干曰忠烈所司封其墓春秋祠以

少牢給隨近五户供灑掃（少詩照翻灑所賣翻掃素報翻又並上聲）上之發京師也命房玄齡得以便宜從事不復奏請（復扶又翻）或詣留臺稱有密玄齡問密謀所在對曰公則是也玄齡驛送行在上聞留守有表送告密人上怒使人持長刀於前而後見之問告者為誰曰房玄齡上曰果然叱令腰斬璽書讓玄齡以不能自信（璽斯氏翻）更有如是者可專決之癸亥上至鄴自為文祭魏太祖（魏太祖葬鄴城西鄴縣本相州治所後周大象二年隋文帝輔政尉遲迥起兵于鄴兵敗鄴城破文帝令焚鄴城徙其居人南遷四十五里以安陽城為

（相州治所煬帝復於鄴故都大慈寺置鄴縣貞觀八年始築今治所小城）曰臨危制變料敵設奇一將之智有餘萬乘之才不足（將即亮翻乘繩證翻）是月李世勣軍至幽州（洛陽至幽州一千六百里）三月丁丑車駕至定州（洛陽至定州一千二百里）丁亥上謂侍臣曰遼東本中國之地隋氏四出師而不能得（隋文帝開皇十八年伐高麗煬帝大業八年九年十年三伐高麗）朕今東征欲為中國報子弟之讎（言中國之人其父兄死于高麗令伐之是為其子弟報父兄之讎為于偽翻）高麗雪君父之恥耳（言蓋蘇文弒其主而其臣子不能討恥莫大焉今討其罪是為高麗雪恥）且方隅大定惟此未平故及朕之未老用士大夫餘力以取之朕自發洛陽惟噉肉飯（噉徒濫翻又徒覽翻）雖春蔬亦不之進懼其煩擾故也上見病卒召至御榻前存慰付州縣療之士卒莫不感悅有不預征名（謂不預東征之名籍者）自願以私裝從軍動以千計皆曰不求縣官勳賞惟願效死遼東上不許上將發太子悲泣數日上曰今留汝鎮守輔以俊賢欲使天下識汝風采夫為國之要在於進賢退不肖賞善罰惡至公無私汝當努力行此悲泣何為命開府儀同三司高士廉攝太子太傅

與劉洎馬周少詹事張行成（詹事秦官自漢以來掌東宮內外衆務員一人後魏置二人分左右尋復置一人至唐又置少詹事一人正四品上洎其冀翻）右庶子高季輔同掌機務輔太子長孫無忌岑文本與吏部尚書楊師道從行壬辰車駕發定州親佩弓矢手結雨衣於鞍後命長孫無忌攝侍中楊師道攝中書令李世勣軍發柳城（柳城縣營州治所）多張形勢若出懷遠鎮者（營州有懷遠守捉城）而潛師北趣甬道出高麗不意夏四月戊戌朔世勣自通定濟遼水（通定鎮在遼水西隋大業八年伐遼所置甬道隋起浮橋度遼水所築趣七喻翻甬余隴翻）至玄菟（陳壽曰漢武帝開玄菟郡治沃沮後為西北所侵徙郡句驪縣西北有遼山遼水所出）高麗大駭城邑皆閉門自守壬寅遼東道副大總管江夏王道宗將兵數千至新城（夏戶雅翻將即亮翻下同考異曰唐歷張儉懼敵不敢深入江夏王道宗固請將百騎覘賊帝許之因問往返幾日對曰往十日周覽十日返十日總經一月望請陛下遂秣馬東兵經歷險阻直登遼東城南觀其北形險易安營置陳之所及還賊已引兵斷其歸路道宗擊之盡殪斬關而出如期謁見帝歎曰賁育之勇何以過此賜金五十斤絹千匹今從實錄）折衝都尉曹三良引十餘騎直壓城門城中驚擾無敢出者（騎奇寄翻）營州都尉張儉將騎兵為前鋒進渡遼水趨建安城（自遼東城

（西行三百里至建安城漢平郭縣地趨七喻翻）破高麗兵斬首數千級　太子引高士廉同榻視事又令更為士廉設案士廉固辭丁未車駕發幽州上悉以軍中資糧器械簿書委岑文本文本夙夜勤力躬自料配籌筆不去手（籌所以計筭筆所以書）精神耗竭言辭舉措頗異平日上見而憂之謂左右曰文本與我同行恐不與我同返是日遇暴疾而薨其夕上聞嚴鼓聲（晉灼曰嚴鼓疾擊之鼓司馬法曰昏鼓四通為大鼜）曰文本殞殁所不忍聞命撤之時右庶子許敬宗在定州與高士廉等同知機要文本薨上召敬宗以本官檢校中書侍郎壬子李世勣江夏王道宗攻高麗蓋牟城（蓋牟城在遼東城東北唐取之以其地為蓋州大元遼陽府路有蓋州遼海軍節度領建安陽池熊岳秀岩四縣）丁巳車駕至北平（此古北平也舊志平州隋為北平郡）癸亥李世勣等拔蓋牟城獲二萬餘口糧十餘萬石張亮帥舟師自東萊渡海襲沙卑城（帥讀曰率）其城四面懸絶惟西門可上（上時掌翻）程名振引兵夜至副總管王大度先登五月己巳拔之獲男女八千口分遣總管丘孝忠等曜兵於鴨緑水（杜佑曰鴨緑水在平壤城西北四百五十里源出靺鞨長白山漢書謂之馬訾水今謂之混同江李心傳曰鴨緑水發源契丹東北長白山鴨緑水之源蓋古肅慎氏之地今女真居之）李世勣進至遼東城下庚午車駕至遼澤泥淖二百餘里（淖奴教翻）人馬不可通將作大匠閻立德布土作橋軍不留行壬申度澤東乙亥高麗步騎四萬救遼東江夏王道宗將四千騎逆擊之（騎奇寄翻下同將即亮翻下同）軍中皆以為衆寡懸絶不若深溝高壘以俟車駕之至道宗曰賊恃衆有輕我心遠來疲頓擊之必敗且吾屬為前軍當清道以待乘輿乃更以賊遺君父乎（不以賊遺君父漢耿弇之言乘繩證翻遺于季翻）李世勣以為然果毅都尉馬文舉曰不遇勍敵何以顯壯士策馬趨敵所向皆靡（勍渠京翻趨七喻翻）衆心稍安既合戰行軍總管張君乂退走唐兵不利道宗收散卒登高而望見高麗陳亂（陳讀曰陣）與驍騎數十衝之（驍堅堯翻）左右出入李世勣引兵助之高麗大敗斬首千餘級丁丑車駕度遼水撤橋以堅士卒之心軍於馬首山勞賜江夏王道宗超拜馬文舉中郎將斬張君乂（有功必賞退懦必誅則將士知所懲勸矣勞力到翻）上自將數百騎至遼東

城下見士卒負土填塹（塹七豔翻）上分其尤重者於馬上持之從官爭負土致城下（從才用翻）李世勣攻遼東城晝夜不息旬有二日上引精兵會之圍其城數百重（重直龍翻）鼓譟聲震天地甲申南風急上遣鋭卒登衝竿之末爇其西南樓（爇如劣翻）火延燒城中因麾將士登城高麗力戰不能敵遂克之所殺萬餘人得勝兵萬餘人男女四萬口（勝音升）以其城為遼州（今大元遼陽府）乙未進軍白巖城丙申右衛大將軍李思摩中弩矢上親為之吮血將士聞之莫不感動（中竹仲翻為于偽翻）烏骨城遣兵萬餘為白巖聲援（自登州東北海行至烏湖島又行五百里東傍海壖過青泥浦桃花浦杏花浦石人汪槖駞灣乃至烏骨江）將軍契苾何力以勁騎八百擊之（契欺訖翻苾毗必翻）何力挺身陷陳槊中其腰（陳讀曰陣中竹仲翻）尚輦奉御薛萬備單騎往救之拔何力於萬衆之中而還（還從宣翻又如字）何力氣益憤束瘡而戰從騎奮擊（從才用翻）遂破高麗兵追奔數十里斬首千餘級會暝而罷（暝莫定翻）萬備萬徹之弟也

資治通鑑卷一百九十七

資治通鑑卷一百九十八　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀十四（起旃蒙大荒落六月盡著雍涒灘三月凡二年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝下之上

貞觀十九年（觀古玩翻）六月丁酉李世勣攻白巖城西南上臨其西北城主孫代音潛遣腹心請降（降戶江翻下同）臨城投刀鉞為信且曰奴願降城中有不從者上以唐幟與其使（幟昌志翻使疏吏翻）曰必降者宜建之城上代音建幟城中人以為唐兵已登城皆從之上之克遼東也白巖城請降既而中悔上怒其反覆令軍中曰得城當悉以人物賞戰士（言以其男女及財物為賞也）李世勣見上將受其降帥甲士數十人請曰士卒所以爭冒矢石不顧其死者貪虜獲耳（帥讀曰率下同冒莫北翻下同）今城垂拔奈何更受其降孤戰士之心（觀世勣此言蓋少年為盜之氣習未除耳）上下馬謝曰將軍言是也然縱兵殺人而虜其妻孥（孥音奴）朕所不忍將軍麾下有功者朕

以庫物賞之庶因將軍贖此一城世勣乃退得城中男女萬餘口上臨水設幄受其降仍賜之食八十以上賜帛有差他城之兵在白巖者悉慰諭給糧仗任其所之先是遼東城長史為部下所殺其省事奉妻子奔白巖（省事吏職也自後魏以來有之賀拔岳之攻尉遲菩薩也菩薩使省事傳語是也先悉薦翻省悉景翻）上憐其有義賜帛五匹為長史造靈輿歸之平壤（為于僞翻下自為彼為汝為當為同）以白巖城為巖州以孫伐音為刺史契苾何力瘡重（契歎訖翻苾毗必翻）上自為傅藥推求得刺何力者高突勃付何力使自殺之何力奏稱彼為其主冒白刃刺臣乃忠勇之士也（刺七亦翻）與之初不相識非有怨讎遂捨之（怨於元翻）初莫離支遣加尸城七百人戍蓋牟城李世勣盡虜之其人請從軍自效上曰汝家皆在加尸汝為我戰莫離支必殺汝妻子得一人之力而滅一家吾不忍也戊戌皆廩賜遣之己亥以蓋牟城為蓋州丁未車駕發遼東丙辰至安市城（安市漢古縣屬遼東郡舊書薛仁貴傳作安地城）進兵攻之丁巳高麗北部耨薩延壽惠真帥高麗靺鞨兵十五

萬救安市（後漢書東夷傳高句驪有五族有消奴部絕奴部順奴部灌奴部桂婁部賢曰案今高麗五部一曰內部一名黃部即桂婁部也二曰北部一名後部即絕奴部也三曰東部一名左部即順奴部也四曰南部一名前部即灌奴部也五曰西部一名右部即消奴部也據北史高麗五部各有耨薩蓋其酋長之稱也耨奴屋翻新書高麗大城置耨薩一比都督也麗力知翻靺鞨音末曷）上謂侍臣曰今為延壽策有三引兵直前連安市城為壘據高山之險食城中之粟縱靺鞨掠吾牛馬攻之不可猝下欲歸則泥潦為阻坐困吾軍上策也（若高延壽出於上策不知太宗何以應之唯有江夏王道宗之計策耳）拔城中之衆與之宵遁中策也不度智能來與吾戰下策也（度徒洛翻）卿曹觀之必出下策成擒在吾目中矣高麗有對盧年老習事（東夷傳高句麗置官有相加對盧沛者陳壽曰其置官有對盧則不置沛者有沛者則不置對盧薛居正曰高麗官其大者號大對盧比一品總知國事對盧以下官總十一級列置州縣六十餘大城置耨薩比都督小城置邏使比刺史）謂延壽曰秦王內芟羣雄（芟所銜翻）外服酋長獨立為帝此命世之材今舉海內之衆而來不可敵也為吾計者莫若頓兵不戰曠日持久分遣奇兵斷其運道（斷丁管翻）糧食既盡求戰不得欲歸無路乃可勝也（此即帝所謂上策也）延壽不從引軍直進去安市

城四十里上猶恐其低徊不至命左衛大將軍阿史那社爾將突厥千騎以誘之（厥九勿翻騎奇寄翻誘音酉）兵始交而偽走高麗相謂曰易與耳競進乘之至安市城東南八里依山而陳（易以豉翻陳讀曰陣下為陳陳於布陳其陳同）上悉召諸將問計長孫無忌對曰臣聞臨敵將戰必先觀士卒之情臣適行經諸營見士卒聞高麗至皆拔刀結旆喜形於色此必勝之兵也陛下未冠（冠古玩翻）身親行陣（行戶剛翻）凡出奇制勝皆上禀聖謀諸將奉成筭而已今日之事乞陛下指蹤

（以獵為諭指示獸蹤則狗得以追殺）上笑曰諸公以此見讓朕當為諸公商度（度徒洛翻）乃與無忌等從數百騎乘高望之觀山川形勢可以伏兵及出入之所高麗靺鞨合兵為陳長四十里（長直亮翻）江夏王道宗曰高麗傾國以拒王師平壤之守必弱願假臣精卒五千覆其本根則數十萬之衆可不戰而降上不應（為上悔不用道宗策張本夏戶雅翻）遣使紿延壽曰我以爾國彊臣弒其主故來問罪至於交戰非吾本心入爾境芻粟不給故取爾數城俟爾國修臣禮則所失必復

矣延壽信之不復設備（使疏吏翻紿蕩亥翻復扶又翻）上夜召文武計事命李世勣將步騎萬五千陳於西嶺長孫無忌將精兵萬一千為奇兵自山北出於狹谷以衝其後上自將步騎四千挾鼓角偃旗幟登北山上敕諸軍聞鼓角齊出奮擊因命有司張受降幕於朝堂之側（降戶江翻朝直遙翻行營備宫省之制故亦有朝堂）戊午延壽等獨見李世勣布陳勒兵欲戰上望見無忌軍塵起命作鼓角舉旗幟諸軍鼓譟並進延壽等大懼欲分兵禦之而其陳已亂會有雷電（方合戰而

雷電皆至）龍門人薛仁貴（龍門漢皮氏縣地後魏曰龍門縣並置龍門郡隋廢郡以縣屬蒲州唐武德初為泰州治所貞觀十七年州廢屬絳州薛仁貴自編戶應募）著奇服大呼陷陳（著陟略翻呼火故翻）所向無敵高麗兵披靡（披普彼翻）大軍乘之高麗兵大潰斬首二萬餘級上望見仁貴召拜游擊將軍（唐制武散階游擊將軍從五品下同）仁貴安都之六世孫（薛安都為將以勇聞於宋魏之間）名禮以字行延壽等將餘衆依山自固上命諸軍圍之長孫無忌悉撤橋梁斷其歸路（斷丁管翻）己未延壽惠真帥其衆三萬六千八百人請降（考異曰實録云李勣奏曰向若陛下不自親行臣

（與道宗將數萬人攻安市城未克延壽等十餘萬抽戈齊至城內兵士復應開門而出臣救首救尾旋踵即敗必為延壽等縛送向平壤為莫離支所笑今日臣敢謝陛下性命恩澤帝素狎勣笑而領之按勣後獨將兵取高麗豈必太宗親行邪此非史官虛美乃勣詼辭耳今不取）入軍門膝行而前拜伏請命上語之曰東土少年跳梁海曲至於摧堅決勝故當不及老人自今復敢與天子戰乎（語牛倨翻少詩照翻復扶又翻下無復同）皆伏地不能對上簡耨薩以下酋長三千五百人授以戎秩遷之內地（酋慈由翻長知兩翻）餘皆縱之使還平壤皆雙舉手以顙頓地歡呼聞數十里外（聞音問）收靺鞨三千三百人悉阬之（以靺鞨犯陣也）獲馬五萬匹牛五萬頭鐵甲萬領佗器械稱是（稱尺證翻）高麗舉國大駭後黃城銀城皆自拔遁去數百里無復人煙上驛書報太子仍與高士廉等書曰朕為將如此何如（史言太宗有矜功之心將即亮翻）更名所幸山曰駐驆山（據舊史其山本名六山更工衡翻）秋七月辛未上徙營安市城東嶺己卯詔標識戰死者尸（識音志）俟軍還與之俱歸戊子以高延壽為鴻臚卿（臚陵如翻）高惠真為司農卿張亮軍過建安城下壁壘未固士卒多出樵牧高麗兵奄至

軍中駭擾亮素怯踞胡床直視不言將士見之更以為勇總管張金樹等鳴鼓勒兵擊高麗破之八月甲辰候騎獲莫離支諜者高竹離反接詣軍門（反接兩手縛之也騎奇寄翻諜達協翻下同）上召見解縛問曰何瘦之甚對曰竊道間行（間古莧翻下同）不食數日矣命賜之食謂曰爾為諜宜速反命為我寄語莫離支（語牛倨翻下語爾同）欲知軍中消息可遣人徑詣吾所何必間行辛苦也竹離徒跣上賜屩而遣之（屩居灼翻草履也）丙午徙營於安市城南上在遼外凡置營但明斥候不為塹壘雖逼其城高麗終不敢出為寇抄（塹七豔翻）軍士單行野宿如中國焉（史言帝威懾絕域所謂善師者不陳）上之伐高麗也薛延陀遣使入貢（使疏吏翻）上謂之曰語爾可汗（可從刊入聲汗音寒）今我父子東征高麗汝能為寇宜亟來真珠可汗惶恐遣使致謝且請發兵助軍上不許及高麗敗於駐驆山莫離支使靺鞨說真珠啗以厚利真珠懾服不敢動（說輸芮翻啗徒覽翻又徒濫翻懾之涉翻考異曰實錄上謂近臣曰以我量之延陀其死矣聞者莫能測按太宗雖明安能料薛延陀之死今不取）九月壬申真珠卒（卒子恤翻）上為之發

哀（為于偽翻）初真珠請以其庶長子曳莽為突利失可汗居東方統雜種（長知兩翻種章勇翻）嫡子拔灼為肆葉護可汗居西方統薛延陀詔許之皆以禮冊命曳莽性躁擾（躁則到翻）輕用兵與拔灼不協真珠卒來會喪既葬曳莽恐拔灼圖已先還所部拔灼追襲殺之自立為頡利俱利薛沙多彌可汗（為薛延陀亂亡張本）上之克白巖也謂李世勣曰吾聞安市城險而兵精其城主材勇莫離支之亂城守不服莫離支擊之不能下因而與之建安兵弱而糧少（少詩沼翻）

若出其不意攻之必克公可先攻建安建安下則安市在吾腹中此兵法所謂城有所不攻者也（孫子兵法之言）對曰建安在南安市在北吾軍糧皆在遼東今踰安市而攻建安若賊斷吾運道將若之何（斷丁管翻）不如先攻安市安市下則鼓行而取建安耳上曰以公為將（將即亮翻）安得不用公策勿誤吾事世勣遂攻安市安市人望見上旗葢輒乘城鼓譟上怒世勣請克城之日男女皆阬之安市人聞之益堅守攻久不下高延壽高惠真請於上曰奴既委身大國不敢不獻其誠欲天子早成大功奴得與妻子相見安市人顧惜其家人自為戰未易猝拔（易以豉翻）今奴以高麗十餘萬衆望旗沮潰（沮在呂翻）國人膽破烏骨城耨薩老耄不能堅守移兵臨之朝至夕克其餘當道小城必望風奔潰然後收其資糧鼓行而前平壤必不守矣羣臣亦言張亮兵在沙城（沙城即卑沙城）召之信宿可至乘高麗兇懼（兇許拱翻）併力拔烏骨城度鴨綠水直取平壤在此舉矣上將從之獨長孫無忌以為天子親征異於

諸將不可乘危徼幸（徼古堯翻）今建安新城之虜衆猶十萬若向烏骨皆躡吾後不如先破安市取建安然後長驅而進此萬全之策也上乃止（太宗之定天下多以出奇取勝獨遼東之役欲以萬全制敵所以無功）諸軍急攻安市上聞城中雞彘聲謂李世勣曰圍城積久城中煙火日微今雞彘甚喧此必饗士欲夜出襲我宜嚴兵備之是夜高麗數百人縋城而下（縋馳偽翻）上聞之自至城下召兵急擊斬首數十級高麗退走江夏王道宗督衆築土山於城東南隅浸逼其城城中

亦增高其城以拒之士卒分番交戰日六七合衝車礮石懷其樓堞（礮與砲同匹貌翻懷音怪）城中隨立木柵以塞其缺道宗傷足上親為之針（塞悉則翻為于偽翻）築山晝夜不息凡六旬用功五十萬山頂去城數丈下臨城中道宗使果毅傅伏愛將兵屯山頂以備敵山頹壓城城崩會伏愛私離所部（離力智翻）高麗數百人從城缺出戰遂奪據土山塹而守之（塹七豔翻）上怒斬伏愛以狥命諸將攻之三日不能克道宗徒跣詣旗下請罪上曰汝罪當死但朕以漢武殺王恢（見十八卷元光二年）不如秦穆用孟明（秦穆公使孟明帥師東伐再為晉師所敗穆公復用孟明孟明增修其政帥師伐晉晉人不敢出遂霸西戎）且有破蓋牟遼東之功故特赦汝耳上以遼左早寒草枯水凍士馬難久留且糧食將盡癸未勑班師先拔遼蓋二州戶口渡遼乃耀兵於安市城下而旋城中皆屏跡不出（屏必郢翻）城主登城拜辭上嘉其固守賜縑百匹（縑并絲繒也）以勵事君命李世勣江夏王道宗將步騎四萬為殿（殿丁練翻）乙酉至遼東丙戌度遼水遼澤泥潦車馬不通命長孫無忌將萬人

翦草塡道水深處以車為梁上自繫薪於馬鞘以助役（將即亮翻鞘所交翻鞭鞘也按孔穎達禮記正義曰弓頭為鞘此所謂馬鞘蓋馬鞍頭也）冬十月丙申朔上至蒲溝駐馬督塡道諸軍度渤錯水（蒲溝渤錯水皆在遼澤中）暴風雪士卒沾濕多死者勑然火於道以待之凡征高麗拔玄菟橫山蓋牟磨米遼東白巖沙卑麥谷銀山後黃十城（菟同都翻磨莫臥翻）徙遼蓋巖三州戶口入中國者七萬人（考異曰實錄上云徙三州戶口入內地者前後七萬人下癸丑詔書云獲戶十萬口十有八萬蓋并不徙者言之耳）新城建安駐驛三大戰斬首四萬餘級戰士死者幾二千人（幾音祈近也）戰馬死者什七八上以不能成功深悔之歎曰魏徵若在不使我有是行也命馳驛祀徵以少牢（少詩照翻）復立所製碑（踣碑見上卷十七年）召其妻子詣行在勞賜之（勞力到翻）丙午至營州（營州至洛陽二千九百一十里）詔遼東戰亡士卒骸骨並集柳城東南命有司設太牢上自作文以祭之臨哭盡哀其父母聞之曰吾兒死而天子哭之死何所恨上謂薛仁貴曰朕諸將皆老思得新進驍勇者將之（將即亮翻驍堅堯翻）無如卿者朕不喜得遼東喜得卿也

丙辰上聞太子奉迎將至從飛騎三千人馳入臨渝關（漢遼西郡有臨渝縣唐志營州有渝關守捉城杜佑曰臨渝關在平州盧龍縣城東百八十里騎奇寄翻師古曰渝音喻）道逢太子上之發定州也指所御褐袍謂太子曰俟見汝乃易此袍耳在遼左雖盛暑流汗弗之易及秋穿敗左右請易之上曰軍士衣多弊吾獨御新衣可乎至是太子進新衣乃易之諸軍所虜高麗民萬四千口先集幽州將以賞軍士上愍其父子夫婦離散命有司平其直悉以錢布贖為民讙呼之聲三日不息（讙許爰翻）十

一月辛未車駕至幽州高麗民迎於城東拜舞呼號（號戶高翻）宛轉於地塵埃彌望庚辰過易州境司馬陳元璹使民於地室蓄火種蔬而進之上惡其諂免元璹官（璹殊玉翻）（惡烏路翻）丙戌車駕至定州丁亥吏部尚書楊師道坐所署用多非其才左遷工部尚書壬辰車駕發定州十二月辛丑上病癰御步輦而行戊申至并州太子為上吮癰扶輦步從者數日（為于偽翻吮徐兗翻從才用翻）辛亥上疾瘳百官皆賀（瘳丑留翻）上之征高麗也使右領軍大將軍執失思力將突厥屯夏州之北以備薛延陀（力將即亮翻下同夏戶雅翻）薛延陀多彌可汗既立以上出征未還引兵寇河南（河南者北河之南即朔方新秦之地）上遣左武候中郎將長安田仁會與思力合兵擊之思力羸形偽退誘之深入及夏州之境整陳以待之（羸倫為翻誘音酉陳讀曰陣）薛延陀大敗追奔六百餘里耀威磧北而還（磧七迹翻還從宣翻又如字考異曰高宗實錄云會延陀死耀威漢北而還其意指真珠為延陀也按真珠憚太宗威靈不敢入寇又死在九月而此云冬來寇必非真珠也田仁會傳作十八年亦誤也）多彌復發兵寇夏州（復扶又翻）己未敕禮部尚書江夏王道

宗發朔并汾箕嵐代忻蔚雲九州兵鎮朔州（武德三年分并州之樂平遼山平城石艾置遼州樂平郡八年改曰箕州後周置蔚州於漢代郡之靈丘隋廢州以靈丘縣屬肆州唐武德六年分肆州之靈丘易州之飛狐地置蔚州雲州雲中郡貞觀十四年自朔州北定襄城徙治定襄縣其地寔隋馬邑郡之雲內縣恒安鎮即後魏所都平城也開元十八年改定襄縣為雲中縣蔚紆勿翻）右衛大將軍代州都督薛萬徹左驍衛大將軍阿史那社爾發勝夏銀綏丹延鄜坊石隰十州兵鎮勝州（勝州隋之榆林郡後魏舊有銀州隋廢為儒林縣屬綏州貞觀二年分綏州之儒林真鄉縣復置銀州銀川郡漢西河之圁陰圁陽縣地也圁音銀杜佑曰銀州春秋白狄地治儒林縣漢圁陰縣地丹州古孟門河西之地西魏置汾州義

（川郡後改州為丹州隋廢州及郡以義川縣屬延州義寧元年分延州之義川咸寧汾川置丹州咸寧郡坊州春秋白狄之地姚興置中部縣後魏置中部郡隋廢郡以中部縣屬敷州武德二年分鄜州置坊州中部郡以周天和七年元皇帝放牧鄜州於此置馬坊也鄜音膚）勝州都督宋君明左武候將軍薛孤吳發靈原寧鹽慶五州兵鎮靈州（西魏於五原置西安州後改為鹽州隋廢州為鹽川郡貞觀二年復置鹽州）又令執失思力發靈勝二州突厥兵與道宗等相應薛延陁至塞下知有備不敢進　初上留侍中劉洎輔皇太子於定州仍兼左庶子檢校民部尚書總吏禮戶部三尚書事（劉洎既檢校民部尚書又總吏

禮是為三尚書事民部之外安得復有戶部哉唐六典貞觀二十三年始改民部為戶部洎其冀翻）上將行謂洎曰我令遠征爾輔太子安危所寄宜深識我意對曰願陛下無憂大臣有罪者臣謹即行誅上以其言妄發頗怪之戒曰卿性疎而太健必以此敗深宜慎之及上不豫洎從內出色甚悲懼謂同列曰疾勢如此聖躬可憂或譖於上曰洎言國家事不足憂但當輔幼主行伊霍故事大臣有異志者誅之自定矣上以為然（因洎於上前先有誅有罪大臣之言遂信譖者之言為然）庚申下詔稱洎與人竊議窺窬萬一謀執朝衡自處伊霍（朝直遙翻處昌呂翻）猜忌大臣皆欲夷戮宜賜自盡（賜自盡即賜死也令自盡其命　考異曰實錄云黃門侍郎褚遂良誣奏之曰國家之事不足慮也正當輔少主行伊霍大臣有異志者誅之自然定矣太宗疾愈詔問其故洎以實對遂良執證之不已洎引中書令馬周以自明太宗問周周對與洎所陳不異帝以詰遂良又證周諱之洎遂及罪按此事中人所不為遂良忠直之臣且素無怨仇何至如此蓋許敬宗惡遂良故修實錄時以洎死歸咎於遂良耳今不取）免其妻孥（孥音奴）中書令馬周攝吏部尚書以四時選為勞（四時選始一百九十二卷元年選須絹翻）請復以十一月選至三月畢從之（復扶又翻）是歲右親衛中郎將裴行方（六典曰隋氏左右親

衛左右勳衛左右翊衛各置開府一人武德七年改開府各置中郎將一人正四品下掌各領其屬以宿衛而各總其府事將即亮翻）討茂州叛羌黃郎弄大破之（貞觀八年改會州汶山郡曰茂州取界內茂濕山為名後書冉駹其山有六夷七羌九氐各部落）窮其餘黨西至乞習山臨弱水而歸（蜀之西山有弱水）

二十年春正月辛未夏州都督喬師望右領軍大將軍執失思力等擊薛延陀大破之虜獲二千餘人多彌可汗輕騎遁去（騎奇寄翻）部內騷然矣　丁丑遣大理卿孫伏伽等二十二人以六條巡察四方（用漢六條也）刺史縣令以

下多所貶黜其人詣闕稱寃者前後相屬（屬之欲翻）上令褚遂良類狀以聞上親臨決以能進擢者二十人以罪死者七人流以下除免者數百千人　二月乙未上發并州三月己巳車駕還京師（并州至京師一千三百六十里）上謂李靖曰吾以天下之衆困於邉敵何也靖曰此道宗所解（解戶買翻）上顧問江夏王道宗具陳在駐驆時乘虛取平壤之言上悵然曰當時匆匆吾不憶也（是役也不唯不用乘虛取平壤之策乘勝取烏骨之策亦不用也）　上疾未全平欲專保養庚午詔軍國機務

並委皇太子處決於是太子間日聽政於東宮既罷則入侍藥膳不離左右（處昌呂翻間古莧翻離力智翻）上命太子暫出遊觀太子辭不顧出上乃置別院於寢殿側使太子居之褚遂良請遣太子旬日一還東宮與師傅講道義從之上嘗幸未央宮辟仗已過（辟仗者衛士在駕前攘辟左右止行人所謂陳兵清道而後行也辟音闢）忽於草中見一人帶橫刀（橫刀者用皮襻帶之刀橫於掖下）詰之（詰去吉翻）曰聞辟仗至懼不敢出辟仗者不見遂伏不敢動上遽引還顧謂太子茲事行之則數人當死汝於後

速縱遣之又嘗乘腰輿（腰輿令人舉之其高至腰）有三衛誤拂御衣（親衛勳衛翊衛謂之三衛）其人懼色變上曰此間無御史吾不汝罪也　陝人常惪玄告刑部尚書張亮養假子五百人與術士公孫常語云名應圖讖（陝失冉翻讖楚譖翻）又問術士程公頴曰吾臂有龍鱗起欲舉大事可乎上命馬周等按其事亮辭不服上曰亮有假子五百人養此輩何為正欲反耳命百官議其獄皆言亮反當誅獨將作少匠李道裕言亮反形未具（將作少匠從四品下）罪不當死上遣長孫無忌

房玄齡就獄與亮訣曰法者天下之平與公共之公自不謹與凶人往還陷入於法令將奈何公好去（好去者與之決別之辭）　己丑亮與公頴俱斬西市籍沒其家歲餘刑部侍郎缺上命執政妙擇其人擬數人皆不稱旨既而曰朕得其人矣往者李道裕議張亮獄云反形未具此言當矣（稱尺證翻當丁浪翻）朕雖不從至今悔之遂以道裕為刑部侍郎　閏月癸巳朔日有食之　戊戌罷遼州都督府及巖州（伐高麗所得二州）　夏四月甲子太子太保蕭瑀解太保

仍同中書門下三品　五月甲寅高麗王藏及莫離支蓋金遣使謝罪（使䟽吏翻下同）并獻二美女上還之金即蘇文也　六月丁卯西突厥乙毗射匱可汗遣使入貢且請昏上許之且使割龜茲于闐踈勒朱俱波蔥嶺五國以為聘禮（于闐時東有漢戎盧扞彌渠勒皮山五國故地䟽勒在蔥嶺東北判汗國治蔥嶺中都城杜佑曰朱俱波亦曰朱俱槃漢子合國也去䟽勒八九百里）　薛延陀多彌可汗性褊急猜忌無恩廢弃父時貴臣專用己所親昵（昵尼質翻）國人不附多彌多所誅殺人不自安回紇酋長吐迷度與僕

骨同羅共擊之（紇下沒翻酋慈由翻長知兩翻）多彌大敗乙亥詔以江夏王道宗左衛大將軍阿史那社爾為瀚海安撫大使又遣右領衛大將軍執失思力將突厥兵右驍衛大將軍契苾何力將涼州及胡兵代州都督薛萬徹營州都督張儉各將所部兵分道並進以擊薛延陀上遣校尉宇文法詣烏羅護靺鞨（烏羅護直京師東北六千里一曰烏羅渾即後魏之烏洛侯也東鄰靺鞨大抵風俗皆靺鞨也將即亮翻驍堅堯翻契欺訖翻苾毗必翻校戶教翻靺鞨音末曷）遇薛延陀阿波設之兵於東境法帥靺鞨擊破之薛延陀國

中驚擾曰唐兵至矣諸部大亂多彌引數千騎奔阿史悳時健部落（頡利滅李靖徙突厥羸破數百帳於雲中以阿史德為之長衆稍盛）廻紇攻而殺之并其宗族殆盡遂據其地諸俟斤互相攻擊爭遣使來歸命（俟渠之翻）薛延陀餘衆西走猶七萬餘口共立真珠可汗兄子咄摩支為伊特勿失可汗歸其故地尋去可汗之號（咄當沒翻去羌呂翻）遣使奉表請居鬱督軍山之北使兵部尚書崔敦禮就安集之敕勒九姓酋長以其部落素服薛延陀種聞咄摩支來皆恐懼朝議恐其為磧

北之患乃更遣李世勣與九姓敕勒共圖之上戒世勣曰降則撫之叛則討之（種章勇翻朝直遥翻磧七迹翻降戶江翻下同　考異曰舊李勣傳云詔勣以二百騎發突厥兵討擊今從鐵勒傳）己丑上手詔以薛延陀破滅其敕勒諸部或來降附或未歸服今不乘機恐貽後悔朕當自詣靈州招撫其去歲征遼東兵皆不調發（調徒釣翻）時太子當從行少詹事張行成上疏以為皇太子從幸靈州不若使之監國（上時掌翻監古銜翻）接對百寮明習庶政既為京師重鎮且示四方盛悳宜割私愛俯從公道上以

為忠進位銀青光祿大夫　李世勣至鬱督軍山（考異曰勣傳作烏德鞬山唐歷云即鬱督軍山虜語兩音也鐵勒傳云至于天山今從唐歷）其酋長梯真達官帥衆來降（帥讀曰率）薛延陁咄摩支南奔荒谷世勣遣通事舍人蕭嗣業往招慰咄摩支詣嗣業降其部落猶持兩端世勣縱兵追擊前後斬五千餘級虜男女三萬餘人秋七月咄摩支至京師拜右武衛大將軍　八月甲子立皇孫忠為陳王　己巳上行幸靈州　江夏王道宗兵既渡磧遇薛延陁阿波達官衆數萬拒戰道宗擊破之斬首千餘級追奔二百里道宗與薛萬徹各遣使招諭勑勒諸部其酋長皆喜頓首請入朝（朝直遥翻）庚午車駕至浮陽（浮陽舊書作涇陽當從之涇陽縣前漢屬安定郡後漢晉省後魏屬隴東郡隋唐屬京兆杜佑曰京兆涇陽縣乃秦封涇陽君之地漢涇陽縣在今平涼郡界涇陽故城是此時車駕蓋至京兆之涇陽）迴紇拔野古同羅僕骨多濫葛思結阿跌契苾跌結渾斛薛等十一姓各遣使入貢（跌徒結翻　考異曰舊回紇鐵勒傳作多覽葛今從實錄及本紀唐歷又回紇傳陳彭年唐紀作斛薩鐵勒傳作解薛今從實錄實錄又有契丹奚云十三姓按契丹奚本非薛延陁所統又內附已久嘗從征遼非至此乃降今從舊本紀）稱薛延陁不事

大國暴虐無道不能與奴等為主自取敗死部落烏散不知所之奴等各有分地（分扶問翻）不從薛延陁去歸命天子願賜哀憐乞置官司養育奴等上大喜辛未詔回紇等使者宴樂頒賚拜官（樂音洛）賜其酋長璽書（璽斯氏翻）遣右領軍中郎將安永壽報使（使疏吏翻）　壬申上幸漢故甘泉宮（甘泉宮在京兆雲陽縣界磨石嶺又曰車盤嶺元和志曰當其登山必自車箱阪而上阪在雲陽縣西北三十八里縈紆曲折單車財通上阪即平原宏敞樓觀相屬以其曲折故名）詔以酋部與天地俱生上皇並列流殃構禍乃自運初（言戎狄之流殃構禍乃自唐興運之初也）朕聊命偏師遂擒頡利始弘廟略已滅延陁鐵勒百餘萬戶散處北漠（處昌呂翻）遠遣使人委身內屬請同編列並為州郡混元以降（太極元氣函三為一混沌未分謂之混元）殊未前聞宜備禮告廟仍頒示普天　庚辰至涇州丙戌踰隴山（隴山時屬隴州汧源縣界）至西瓦亭觀牧馬（原州平高縣南有瓦亭故關瓦亭水出隴山東北斜趣西南流經成紀略陽顯親界又東南出新陽峡入于渭故有東西瓦亭之別）九月上至靈州（靈州在京師西北千二百五十里）勑勒諸部俟斤遣使相繼詣靈州者數千人咸云願得天至尊為奴等天可汗子子

孫孫常為天至尊奴死無所恨甲辰上為詩序其事曰雪耻酬百王除凶報千古公卿請勒石於靈州從之

特進同中書門下三品宋公蕭瑀性狷介與同寮多不合（狷吉縣翻）嘗言於上曰房玄齡與中書門下衆臣朋黨不忠執權膠固陛下不詳知但未反耳上曰卿言得無太甚人君選賢才以為股肱心膂當推誠任之人不可以求備必捨其所短取其所長朕雖不能聰明何至頓迷臧否乃至於是（否音鄙）瑀内不自得既數忤旨（數所角翻忤五故翻）上亦銜之但以其忠直居多未忍廢也上嘗謂張亮曰卿既事佛何不出家瑀因自請出家上曰亦知公雅好桑門令不違公意（好呼到翻）瑀須臾復進曰（復扶又翻）臣適思之不能出家上以瑀對羣臣發言反覆尤不能平會稱足疾不朝或至朝堂而不入見上知瑀意終怏怏冬十月手詔數其罪曰（朝直遥翻見賢遍翻怏於兩翻數所具翻）朕於佛教非意所遵求其道者未驗福於將來修其教者翻受辜於既往至若梁武窮心於釋氏簡文鋭意於法門傾帑藏以給僧祇殫人力以供塔廟（帑他朗翻藏徂浪翻祇巨支翻事並見梁紀）及乎三淮沸浪（三淮本之詩淮有三洲）五嶺騰煙（謂侯景既亂而蕭勃元蘭人復亂於嶺南也）假餘息於熊蹯引殘魂於雀鷇（熊蹯楚成王事雀鷇趙武靈王事引以喻梁武餓死於臺城蹯音煩鷇苦侯翻）子孫覆亡而不暇社稷俄頃而為墟報施之徵何其謬也（施式豉翻）瑀踐覆車之餘軌襲亡國之遺風弃公就私未明隱顯之際身俗口道莫辨邪正之心修累葉之殃源祈一躬之福本上以違忤君主下則扇習浮華自請出家尋復違異（復扶又翻）一廻一惑在乎瞬息之間自可自否變於帷扆之所（帷扆之所謂天子朝羣臣之所）乖棟梁之體豈具瞻之量乎朕隱忍至今瑀全無悛改（悛丑緣翻）可商州刺史（商州漢弘農上洛商縣地晉置上洛郡後魏置洛州後周改商州京師至商州二百八十一里）仍除其封

上自高麗還蓋蘇文益驕恣雖遣使奉表其言率皆詭誕又待唐使者倨慢常窺伺邊隙屢勑令勿攻新羅而侵陵不止壬申詔勿受其朝貢更議討之（使疏吏翻伺相吏翻朝直遥翻）

丙戌車駕還京師冬十月己丑上以幸靈州往還冒寒疲頓欲於歲前專事保攝十一月

己丑詔祭祀表疏酋長兵馬宿衛行魚契給驛（祭祀謂郊廟社稷明堂也表疏在朝羣臣及四方所上者以及四裔朝貢之客兵馬調遣征伐及番上宿衛者也符寶郎掌天子八寶及國之符節辨其所用有事則請之於內既事則奉而藏之藏其左而班其右以合中外之契一曰銅魚符所以起軍旅易守長二曰傳符所以給郵驛通制命三曰隨身魚符所以明貴賤應徵召四曰木契所以重鎮守慎出納五曰旌節所以委良能假賞罰魚符之制王畿之內左三右一王畿之外左五右一左者在內右者在外行用之日從第一為首後事須用以次發之周而復始大事兼敕書小事但降符函封遣使合而行之傳符之制太子監國曰雙龍符左右各十京都留守曰麟符左二十其右一十有九東方曰青龍符西方曰騶虞符南方曰朱雀符北方曰玄武符左四右三左者進內右者付外隨身魚符之制左二右一太子以玉親王以金庶官以銅佩以為飾刻姓名者去官而納焉不刻者傳而佩之木契之制太子監國則王畿之內左右各三王畿之外左右各五庶官鎮守則左右各十旌節之制命大將帥及遣使於四方則請而假之旌以專賞節以專殺）授五品以上官及除解決死罪皆以聞餘並取皇太子處分（處昌呂翻分扶問翻） 十二月己丑羣臣累請封禪從之詔造羽衛送洛陽宮 戊寅迴紇俟利發吐迷度僕骨俟利發歌濫拔延多濫葛俟斤末拔野古俟利發屈利失同羅俟利發時健啜思結酋長烏碎及渾斛薛奚結阿跌契苾白霫酋長皆來朝 庚辰上賜宴於芳蘭殿（按閣本大明宮圖玄武門右玄武殿後有紫蘭殿大樂宴酋長率引入玄武門今此芳蘭殿豈紫蘭殿邪）命有司每五日一會 癸未上謂長孫無忌等曰今日吾生日世俗皆為樂（樂音洛下宴樂同）在朕翻成傷感今君臨天下富有四海而承歡膝下永不可得此子路所以有負米之恨也（家語子路見孔子曰昔由事二親之時常食藜藿之實為親負米百里之外親沒之後南游於楚從車百乘積粟萬鍾累茵而坐列鼎而食願欲食藜藿為親負米不可得也子曰由也事親可謂生事盡力死事盡思者也）詩云哀哀父母生我劬勞（詩蓼莪之辭）奈何以劬勞之日更為宴樂乎因泣數行下（行戶剛翻）左右皆悲 房玄齡嘗以微譴歸第褚遂良上疏以為玄齡自義旗之始翼贊聖功（謂謁見於軍門署為記室時也上時掌翻）武德之季冒死決策（謂誅建成元吉時也）貞觀之初選賢立政（謂遞直於王魏在朝文武隨能收敘也觀古玩翻）人臣之勤玄齡為最自非有罪在不赦搢紳同尤不可遐棄陛下若以其衰老亦當諷諭使之致仕退之以禮不可以淺鮮之過（鮮少也鮮息淺翻）棄數十年之勳舊上遽召出之頃之玄齡復避位還家（復扶又翻）久之上幸芙蓉園（芙蓉園在京城東南隅秦之隑州漢之樂遊苑唐之曲江同此地也長安志曰隋營宮城宇文愷以其地在京

（城東南隅地高不便故闕此地不為居人坊巷而鑿之為池以厭勝之又會黄渠水自城外南來入城為芙蓉池且為芙蓉園也劉餗小説曰園本古曲江文帝悪其名曲改曰芙蓉為其水盛而芙蓉富也）玄齡勑子弟汎掃門庭曰乘輿且至（乘繩證翻）有頃上果幸其第因載玄齡還宮

二十一年春正月開府儀同三司申文獻公高士廉疾篤辛卯上幸其第流涕與訣壬辰薨上將往哭之房玄齡以上疾新愈固諫上曰高公非徒君臣兼以故舊姻戚（高士廉長孫后之母舅也士廉識帝於龍潛因以甥女妻帝）豈得聞其喪不往哭

乎公勿復言（復扶又翻）帥左右自興安門出（按六典大明宮南面五門次西曰興安門但貞觀以前人主常居太極宮高宗龍朔之後方居大明宮然此時已營永安宮永安即大明也或者帝自永安宮而出興安門歟按舊書高士廉傳上出興安門至延喜門長孫無忌迎諫馬首延喜門直皇城之東北隅而興安門直大明宮城之西南隅由大明之興安門至皇城之延喜門其路迂且遠意太極宮中別自有興安門也帥讀曰率）長孫無忌在士廉喪所聞上將至輟哭迎諫於馬首曰陛下餌金石於方不得臨喪奈何不為宗廟蒼生自重（為于偽翻）且臣舅臨終遺言深不欲以北首夷衾輙屈鑾駕（死者北首夷衾覆尸之衾鄭氏曰夷之言尸也尸之槃曰夷槃床曰夷牀衾曰夷衾移尸曰夷于堂皆依尸而為言者也首式又翻）上不聽無忌中道伏臥流涕固諫上乃還入東苑南望而哭涕下如雨及柩出橫橋（長安故城橫門外有橋曰橫橋柩音舊橫音光）上登長安故城西北樓望之慟哭

丙申詔以廻紇部為瀚海府僕骨為金微府（考異曰舊書作金徽今從實錄唐歷）多濫葛為燕然府拔野古為幽陵府同羅為龜林府思結為盧山府（府者都督府也燕因肩翻）渾為臯蘭州斛薛為高闕州奚結為雞鹿州阿跌為雞田州契苾為榆溪州思結別部為蹛林州白霫為寘顏州（蹛音帶寘徒年翻）各

以其酋長為都督刺史各賜金銀繒帛及錦袍（繒慈陵翻）勑勒大喜捧戴歡呼拜舞宛轉塵中及還上御天成殿宴設十部樂而遣之諸酋長奏稱臣等既為唐民往來天至尊所如詣父母請於廻紇以南突厥以北開一道謂之參天可汗道置六十八驛各有馬及酒肉以供過使（使疏吏翻）歲貢貂皮以充租賦仍請能屬文人（屬之欲翻）使為表疏（疏所去翻）上皆許之於是北荒悉平然廻紇吐迷度已私自稱可汗官號皆如突厥故事　丁酉詔以明年仲春

有事泰山禪社首（應劭曰社首山在漢泰山郡博縣晉灼曰山在鉅平縣南十二里唐志兖州博城縣有社首山）餘並依十五年議　二月丁丑太子釋奠于國學　上将復伐高麗（復扶又翻）朝議以為高麗依山為城攻之不可猝拔（朝直遥翻）前大駕親征國人不得耕種所克之城悉收其穀繼以旱災民太半乏食今若數遣偏師更迭擾其疆場（數所角翻更工衡翻場音亦）使彼疲於奔命釋耒入堡（耒盧對翻）數年之間千里蕭條則人心自離鴨綠之北可不戰而取矣上從之三月以左武衛大将軍牛進達為青丘道行軍大總管（相如子虛賦曰夫齊東陼鉅海觀乎成山射乎之罘秋獵乎青丘彷徨乎海外服虔曰青丘國在海東三百里晉天文志有青丘七星在軫東南蠻夷之國也）右武候将軍李海岸副之發兵萬餘人乘樓船自萊州汎海而入又以太子詹事李世勣為遼東道行軍大總管右武衛将軍孫貳朗等副之将兵三千人（将即亮翻）因營州都督府兵自新城道入兩軍皆選習水善戰者配之　辛卯上曰朕於四裔所以能取古人所不能取臣古人所不能臣者皆順衆人之所欲故也昔禹帥九州之民鑿山槎木（帥讀曰率槎士下翻逆斫木也）疏百川注之海其勞甚矣而民不怨者因人之心順地之勢與民同利故也　是月上得風疾苦京師盛暑夏四月乙丑命修終南山太和廢宮為翠微宮（楊大年曰翠微宮在驪山絕頂）　丙寅置燕然都護府統瀚海等六都督臯蘭等七州（六都督七州並見上新書曰置燕然都護府於右單于臺宋白曰在西受降城東南四十里）以揚州都督府司馬李素立為之素立撫以恩信夷落懷之共率馬牛為獻素立唯受其酒一盃餘悉還之　五月戊子上幸翠微宮冀州進士張昌齡獻翠微宮頌上愛其文命於通事舍人裏供奉（資格淺不得除正官命於通事舍人班裏供奉）初昌齡與進士王公治皆善屬文名振京師考功員外郎王師旦知貢舉（屬之欲翻唐初以考功員外郎知貢舉至開元間考功員外郎李昻為舉人詆訶帝以員外郎望輕遂移貢舉於禮部以侍郎主之禮部選士自此始）黜之舉朝莫曉其故及奏第上怪無二人名詰之（朝直遥翻詰去吉翻）師旦對曰二人雖有辭華然其體輕薄終不成令器若置之高第恐後進效之傷陛下雅道上善其言　壬辰詔百司依舊啓事皇太子　庚辰上御翠微殿

（翠微宮之正殿也）問侍臣曰自古帝王雖平定中夏不能服外蕃（夏戶雅翻）朕才不逮古人而成功過之自不諭其故諸公各率意以實言之羣臣皆稱陛下功悳如天地萬物不得而名言上曰不然朕所以能及此者止由五事耳自古帝王多疾勝已者朕見人之善若已有之人之行能不能兼備（行下孟翻）朕常弃其所短取其所長人主往往進賢則欲寘諸懷退不肖則欲推諸壑（推吐雷翻）朕見賢者則敬之不肖者則憐之賢不肖各得其所人主多惡正直

（惡烏路翻）陰誅顯戮無代無之朕踐祚以來正直之士比肩於朝未嘗黜責一人（朝直遥翻）自古皆分中外不相容朕獨愛之如一故其部落至今皆依朕如父母此五者朕所以成今日之功也顧謂褚遂良曰公嘗為史官（褚遂良嘗知起居注十八年拜黄門侍郎叅總朝政不復兼史職故曰嘗）如朕言得其實乎對曰陛下盛悳不可勝載（勝音升）獨以此五者自與蓋謙謙之志耳　李世勣軍既渡遼歷南蘇等數城（前漢書玄菟郡高句驪縣有南蘇水西北塞外）高麗多背城拒戰（背蒲妹翻）世勣擊破其兵焚其

羅郭而還（還從宣翻又如字）六月癸亥以司徒長孫無忌領揚州都督實不之任　丁丑詔以隋末喪亂（喪息浪翻）邊民多為蕃騎所掠令鐵勒歸化宜遣使詣燕然等州（使疏吏翻下同燕因肩翻）與都督相知訪求没落之人贖以貨財給糧遞還本貫其室韋烏羅護靺鞨三部人為薛延陀所掠者亦令贖還　癸未以司農卿李緯為戶部尚書（緯于貴翻）時房玄齡留守京師（守手又翻）有自京師來者上問玄齡何言對曰玄齡聞李緯拜尚書但云李緯美髭鬢（髭即移翻）帝遽

改除緯洛州刺史（考異曰唐歷云居無何改緯太子詹事今從舊傳）秋七月牛進達李海岸入高麗境凡百餘戰無不捷攻石城拔之進至積利城下高麗兵萬餘人出戰海岸擊破之斬首二千級　上以翠微宮險隘不能容百官庚子詔更營玉華宮於宜春之鳳皇谷（玉華宮在宜春縣西四十里）庚戌車駕還宮（還從宣翻又音如字）八月壬戌詔以薛延陀新降土功屢興（降戶江翻屢力句翻又音如字）加以河北水災停明年封禪　辛未骨利幹遣使入貢丙戌以骨利幹為玄闕州拜其俟斤

為刺史（使䟽吏翻俟渠之翻）骨利幹於鐵勒諸部為最遠晝長夜短日没後天色正曛煑羊胛適熟日已復出矣（骨利幹居瀚海北產良馬其地北距海至京師最遠又北渡海則晝長夜短蓋近日出處復扶又翻　考異曰實錄唐歷皆作羊胛僧一行大衍歷義及舊天文志唐統紀皆作胛新天文志云脼羊胛按正言羊胛者取其易熟故也若煑羊肺及髀則雖中國通夕亦未爛矣今從大衍歷義）　己丑齊州人段志冲上封事（上時掌翻）請上致政於皇太子太子聞之憂形於色發言流涕長孫無忌等請誅志冲（長知兩翻）上手詔曰五岳陵霄四海亘地納汙藏疾無損高深（左傳云川澤納汙山林藏疾亘吉鄧翻）志

冲欲以匹夫解位天子（言欲使天子解位也）朕若有罪是其直也若其無罪是其狂也譬如尺霧障天不虧於大寸雲點日何損於明　丁酉立皇子明為曹王明母楊氏巢剌王之妃也有寵於上（剌盧達翻）文德皇后之崩也欲立為皇后魏徵諫曰陛下方比德唐虞奈何以辰嬴自累（左傳晉太子圉為質於秦秦穆公以女妻之圉將逃歸謂之曰與子歸乎嬴氏不敢從圉遂逃歸及晉公子重耳入秦秦穆公納女五人懷嬴與焉謂之辰嬴賈季曰辰嬴嬖於二君是也累力瑞翻）乃止尋以明繼元吉後　戊戌敕宋州刺史王波利等發江南十二州

工人造大船數百艘欲以征高麗（十二州宣潤常蘇湖杭越台婺括睦洪也艘蘇遭翻麗力知翻）冬十月庚辰奴剌啜匐俟友帥其所部萬餘人內附（奴剌部落居吐谷渾党項之間剌來達翻啜陟劣翻匐蒲北翻俟渠之翻帥讀曰率下同）十一月突厥車鼻可汗遣使入貢車鼻名斛勃本突厥同族世為小可汗頡利之敗突厥餘衆欲奉以為大可汗時薛延陀力强車鼻不敢當帥其衆歸之或說薛延陀車鼻貴種有勇略（說輸芮翻種章勇翻）為衆所附恐為後患不如殺之車鼻知之逃去薛延陀遣數千騎追之（騎奇寄翻）車

鼻勒兵與戰大破之乃建牙於金山之北（其地三垂斗絕惟一面可容車騎壞土夷傳）自稱乙注車鼻可汗突厥餘衆稍稍歸之數年間勝兵三萬人（勝音升）時出抄掠薛延陀（抄楚交翻）及薛延陀敗車鼻埶益張（張知亮翻）遣其子沙鉢羅特勤入見（見賢遍翻）又請身自入朝（朝直遥翻下同）詔遣將軍郭廣敬徵之車鼻特為好言初無來意竟不至（考異曰實錄詔遣雲麾將軍安調遮右屯衞郎將韓華迎之車鼻徒飾其辭初無來意韓華將招歌邏祿共劫之車鼻覺其謀華與車鼻子陟苾特勤相射而死調遮亦被殺今從舊突厥傳）　癸卯徙順陽王泰為濮王（濮博木翻）　壬子

上疾愈三日一視朝　十二月壬申西趙酋長趙磨帥萬餘戶內附以其地為明州（東謝之南有西趙蠻西抵昆明南即西洱河山穴阻深趙氏世為酋長酋慈由翻長知兩翻）　龜兹王伐疊卒弟訶黎布失畢立（龜兹音丘慈訶虎何翻）浸失臣禮侵漁鄰國上怒戊寅詔使持節崑丘道行軍大總管（自古相傳西域有崑崙山河源所出又爾雅曰三城為崑崙丘故曰崑丘道使䟽吏翻）左驍衛大將軍阿史那社爾副大總管左驍衛大將軍契苾何力安西都護郭孝恪等將兵擊之仍命鐵勒十三州突厥吐蕃吐谷渾連兵進討（驍堅堯翻契欺訖翻苾毗必翻將即亮翻吐從暾入聲谷音浴）　高麗王使其子莫離支任武入謝罪上許之

二十二年春正月己丑上作帝範十二篇以賜太子曰君體建親求賢審官納諫去讒戒盈崇儉賞罰務農閱武崇文（去羌呂翻）且曰修身治國備其在中（治直之翻）一旦不諱更無所言矣又曰汝當更求古之哲王以為師如吾不足法也夫取法於上僅得其中取法於中不免為下吾居位已來不善多矣錦繡珠玉不絕於前宮室臺榭屢有興作犬馬鷹隼無遠不致（隼息尹翻）行遊四方供頓煩勞此皆吾之深過勿以為是而法之顧我弘濟蒼生其益多肇造區夏其功大益多損少故人不怨功大過微故業不墮（夏戶雅翻少詩沼翻墮讀曰隳）然比之盡美盡善固多愧矣汝無我之功勤而承我之富貴竭力為善則國家僅安驕惰奢縱則一身不保且成遲敗速者國也失易得難者位也可不惜哉可不慎哉（太宗自䟽其所行之過差者以戒太子可謂至矣然太子病於柔弱好內乃無一言及此以警策之人莫知其子之惡信矣易以豉翻）　中書令兼右庶子馬周病上親為調藥（為于偽翻）使太子臨問庚寅薨

戊戌上幸驪山溫湯　己亥以中書舍人崔仁師為中書侍郎參知機務　新羅王金善德卒以善德妹真德為柱國封樂浪郡王遣使冊命（卒子恤翻樂浪音洛琅使䟽吏翻）　丙午詔以右武衛大將軍薛萬徹為青丘道行軍大總管右衛將軍裴行方副之將兵三萬餘人及樓船戰艦（艦戶黯翻）自萊州泛海以擊高麗　長孫無忌檢校中書令知尚書門下省事（長孫無忌蓋總三省之事）　戊申上還宮　結骨自古未通中國（杜祐曰結骨在回紇西北三千里）　聞鐵

勒諸部皆服二月其俟利發失鉢屈阿棧入朝（俟渠之翻屈居勿翻阿烏葛翻棧士限翻朝直遙翻）其國人皆長大赤髮綠睛（睛音精）有黑髮者以為不祥上宴之於天成殿謂侍臣曰昔渭橋斬三突厥首自謂功多（謂武德九年頡利犯便橋時也）今斯人在席更不以為怪邪失鉢屈阿棧請除一官執笏而歸誠百世之幸戊午以結骨為堅昆都督府以失鉢屈阿棧為右屯衛大將軍堅昆都督隸燕然都護（燕因肩翻）又以阿史德時健俟斤部落置祁連州隸營州都督是時四裔大小君長爭遣使入獻見（長知兩翻使疏吏翻見賢遍翻下引見同）道路不絕每元正朝賀常數百千人辛酉上引見諸蕃使者謂侍臣曰漢武帝窮兵三十餘年疲弊中國所獲無幾（幾居豈翻）豈如今日綏之以德使窮髮之地盡為編戶乎（陸德明經典釋文曰司馬云窮髮北極之下無毛之地也崔云北方無毛地也按毛草也地理書曰山以草木為髮）上營玉華宮（程大昌曰玉華宮在坊州宜君縣）務令儉約惟所居殿覆以瓦（覆敷又翻）餘皆茅茨然備設太子宮百司苞山絡野所費已巨億計乙亥上行幸玉華宮己卯畋于華原（華原宜君同官漢雲陽設祤之地後魏於華原置北雍州西魏改為宜州又置北地郡隋開皇初郡廢大業初州廢以縣屬京兆唐初復置宜州貞觀十七年州廢而以華原復屬於京兆）中書侍郎崔仁師坐有伏閤自訴者仁師不奏除名流連州（連州漢桂陽陽山之地梁置陽山郡隋置連州大業初廢州為熙平郡唐復為連州連州在京師南三千六百六十五里考異曰舊傳本襲州今從新舊本紀）三月己丑分瀚海都督俱羅勃部置燭龍州甲午上謂侍臣曰朕少長兵間頗能料敵（少詩照翻長知兩翻）今崑丘行師處月處密二部及龜茲用事者羯獵顛那利每懷首鼠必先授首弩失畢其次也（弩失畢當作布失畢龜茲王也）

庚子隋蕭后卒詔復其位號謚曰愍使三品護葬備鹵簿儀衛送至江都與煬帝合葬 充容長城徐惠（唐會要曰舊制昭儀昭容昭媛修儀修容修媛充儀充容充媛各一人為九嬪正二品晉武帝太康三年分烏程立長城縣屬吳興郡今湖州長興縣是也惠徐孝德之女）以上東征高麗西討龜茲翠微玉華營繕相繼又服玩頗華靡上疏諫其略曰以有盡之農功填無窮之巨浪圖未獲之他眾喪已成之我軍（喪息浪翻下喪國同）昔秦皇并吞六國反速危亡之基晉武奄有三方翻成覆敗之業（魏蜀吳三方鼎峙至晉混一）豈非矜功恃大

弃德輕邦圖利忘危肆情縱欲之所致乎是知地廣非常安之術人勞乃易亂之源也又曰雖復茅茨示約（易以豉翻復扶又翻）猶興木石之疲和雇取人不無煩擾之弊又曰珍玩伎巧乃喪國之斧斤（伎渠綺翻喪息浪翻）珠玉錦繡寔迷心之酖毒又曰作法於儉猶恐其奢作法於奢何以制後

上善其言甚禮重之

資治通鑑卷一百九十八

總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣杜成

欽定四庫全書薈要　史部
資治通鑑卷一百九十九　二百

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷一百九十九　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀十五（起著雍涒灘四月盡旃蒙單閼九月凡七年有奇）

太宗文武大聖大廣孝皇帝下之下

貞觀二十二年（觀古玩翻）夏四月丁巳右武候將軍梁建方擊松外蠻破之（松外諸蠻依阻山谷亦屬古南中之地蓋以其在松州之外而得名也新志松外蠻在嶲州昌明縣徼外）初嶲州都督劉伯英上言松外諸蠻蹔降復叛請出師討之以通西洱天竺之道（此即漢武帝欲通之道而為昆明所蔽者也嶲州漢邛都夷之地武帝開置越嶲郡後周武帝置嚴州唐為嶲州嶲音髓上時掌翻蹔與暫同降戶江翻復扶又翻洱乃吏翻）敕建方發巴蜀十二州兵討之（十二州益眉榮梓利綿遂巴瀘渠達集渝也）蠻酋雙舍帥衆拒戰（酋慈由翻帥讀曰率下同）建方擊敗之（敗補邁翻）殺獲千餘人羣蠻震懾亡竄山谷建方分遣使者諭以利害（懾之涉翻使疏吏翻）皆來歸附前後至者七十部戶十萬九千三百建方署其酋長蒙和等為縣令（長知兩翻下同）各統所部莫不感悅因遣使詣西洱河（新書曰西洱河蠻道

（由郎州走三十里時建方自嶲州道千五百里遣奇兵奄至其地）其帥楊盛大駭具船將遁使者曉諭以威信盛遂請降（帥所類翻降戶江翻）其地有楊李趙董等數十姓各據一州大者六百小者二三百戶無大君長不相統壹語雖小訛其生業風俗大略與中國同自云本皆華人其所異者以十二月為歲首

己未契丹辱紇主曲據帥眾內附（奚契丹酋領皆稱為辱紇主契欺訖翻又音喫帥讀曰率）以其地置玄州以曲據為刺史隸營州都督府

甲子烏護鎮將古神感（烏護鎮當置於海中烏護島自登州東北海行過大謝島龜歆島淤島而後至烏護島又三百里北渡烏護海姓譜周太王去邠適岐稱古公因氏焉）將兵浮海擊高麗遇高麗步騎五千戰於易山破之（易山新書作曷山將即亮翻麗力知翻騎奇寄翻）其夜高麗萬餘人襲神感船神感設伏又破之而還（還從宣翻又如字）

初西突厥乙毗咄陸可汗（厥九勿翻咄當沒翻可從刊入聲汗音寒）以阿史那賀魯為葉護居多邏斯水在西州北千五百里（邏郎佐翻）統處月處密始蘇歌邏祿失畢五姓之眾乙毗咄陸奔吐火羅（見一百九十六卷十六年）乙毗射匱可汗遣兵迫逐之部落亡散乙亥賀魯帥其餘眾數千

帳內屬詔處之於庭州莫賀城（庭州西延城西六十里有沙鉢城守捉蓋即莫賀城也以賀魯復立為沙鉢羅葉護可汗故改城名也處昌呂翻）拜左驍衛將軍（驍堅堯翻）賀魯聞唐兵討龜茲請為鄉導（龜茲音丘慈鄉讀曰嚮）仍從數十騎入朝（朝直遙翻）上以為崑丘道行軍總管厚宴賜而遣之（為賀魯後叛張本）

五月庚子右衛率長史王玄策擊帝那伏帝王阿羅那順大破之（東宮十率府各有長史正七品上新書作那伏帝阿羅那順無王字率所律翻）初中天竺王尸羅逸多兵最彊四天竺皆臣之（天竺國漢身毒國也或曰摩伽陀或曰婆羅門去京師九千六百里居葱嶺南幅員三萬里分東西南北中五天竺南天竺瀕海北天竺距雪山東天竺際海與扶南林邑接西天竺與罽賓波斯接中天竺在四天竺之會都城曰茶鎛和羅城杜佑曰天竺塞種也顏師古曰塞釋也）玄策奉使至天竺諸國皆遣使入貢會尸羅逸多卒國中大亂其臣阿羅那順自立發騎兵攻玄策玄策帥從者三十人與戰（使疏吏翻卒子恤翻帥讀曰率從才用翻）力不敵悉為所擒阿羅那順盡掠諸國貢物玄策脫身宵遁抵吐蕃西境以書徵鄰國兵吐蕃遣精銳千二百人泥婆國遣七千餘騎赴之（泥婆羅國直吐蕃之西樂陵川臣於吐蕃吐從暾入聲騎奇寄翻）玄策與其副將師仁帥二國之兵

進至中天竺所居茶鎛和羅城（帥讀曰率鎛音博新書曰茶鎛和羅城濱伽毗黎河）連戰三日大破之斬首三千餘級赴水溺死者且萬人（溺奴狄翻）阿羅那順棄城走更收餘衆還與師仁戰又破之擒阿羅那順餘衆奉其妃及王子阻乾陀衛江（水經注曰崑崙山釋氏曰阿耨達山河水出其東北陬屈從其東南流注于蒲昌海自蒲昌海潛行地下南出積石而為中國河其崑崙山西有大水出焉曰新頭河西南流逕烏長國又東南流逕中天竺國亦曰恒河又西逕四大塔北又西逕陀衛國北所謂乾陀衛江蓋即此也）師仁進擊之衆潰獲其妃及王子虜男女萬二千人於是天竺響震城邑聚落降者

五百八十餘所（降戶江翻）俘阿羅那順以歸以玄策為朝散大夫（唐制文散階朝散大夫從五品下朝直遙翻散悉亶翻）　六月乙丑以白霤部為居延州（霤而立翻）　癸酉特進宋公蕭瑀卒太常議謚曰德尚書議謚曰肅（周公謚法剛德克就曰肅謚時利翻）上曰謚者行之迹當得其實（行下孟翻）可謚曰貞褊公（賀琛謚法直道不橈曰貞儉嗇無德曰褊心隘政急曰褊）子銳嗣尚上女襄城公主上欲為之營第（為于偽翻）公主固辭曰婦事舅姑當朝夕侍側若居別第所闕多矣上乃命即瑀第而營之　上以高麗困獘議以明年發三十萬衆一舉滅之或以為大軍東征須備經歲之糧非畜乘所能載宜具舟艦為水運隋末劒南獨無寇盜屬者遼東之役劒南復不預及（畜許救翻乘繩證翻艦戶黯翻屬之欲翻復扶又翻）其百姓富庶宜使之造舟艦上從之秋七月遣右領左右府長史强偉（領左右府亦分為左右各有長史此即左右千牛府也强其兩翻姓也）於劒南道伐木造舟艦大者或長百尺其廣半之別遣使行水道（長直亮翻行下孟翻）自巫峽抵江揚趣萊州（趣七喻翻）

庚寅西突厥相屈利啜請帥所部從討龜茲（相息亮翻屈居勿翻

啜陟劣翻帥讀曰率）　初左武衛將軍武連縣公武安李君羡直玄武門（武連縣時屬始州始州後改劒州武安縣漢屬魏郡晉屬廣平郡後周隋屬洺州左右武衛將軍乃南牙諸衛將軍直玄武門則掌北門宿衛）時太白屢晝見太史占云女主昌民間又傳秘記云唐三世之後女主武王代有天下上惡之（見賢遍翻惡烏路翻下深惡同）會與諸武臣宴宮中行酒令（行酒令者一人為令伯餘人以次行之下文使各言小名即酒令也）使各言小名君羡自言名五娘上愕然因笑曰何物女子乃爾勇健又以君羡官稱封邑皆有武字深惡之後出為華州刺史（華戶化翻）有

布衣員道信自言能絶粒曉佛法君羡深敬信之數相從屏人語（員音運，姓也。數，所角翻。屏，必郢翻。）御史奏君羡與妖人交通謀不軌（妖於喬翻）壬辰君羡坐誅籍没其家上密問太史令李淳風秘記所云信有之乎對曰臣仰稽天象俯察歴數其人已在陛下宫中為親屬自令不過三十年當王天下（王于况翻）殺唐子孫殆盡其兆既成矣上曰疑似者盡殺之何如對曰天之所命人不能違也王者不死徒多殺無辜且自令以往三十年其人已老庶幾頗有慈心

為禍或淺（幾居希翻）令借使得而殺之天或生壯者肆其怨毒恐陛下子孫無遺類矣上乃止　司空梁文昭公房玄齡留守京師（守手又翻）疾篤上徵赴玉華宫肩輿入殿至御座側乃下相對流涕因留宫下聞其小愈則喜形於色加劇則憂悴（悴秦醉翻）玄齡謂諸子曰吾受主上厚恩今天下無事唯東征未已羣臣莫敢諫吾知而不言死有餘責乃上表諫（上時掌翻）以為老子曰知足不辱知止不殆陛下功名威德亦可足矣拓地開疆亦可止矣且陛下每決一重囚必令三覆五奏進素膳止音樂者（見一百九十三卷五年）重人命也令驅無罪之士卒委之鋒刃之下使肝腦塗地獨不足愍乎（明謹用刑重人命也踴躍用兵則忘人命之為重矣引彼形此玄齡之言可謂深切著明）向使高麗違失臣節誅之可也侵擾百姓滅之可也它日能為中國患除之可也今無此三條而坐煩中國内為前代雪恥外為新羅報讎豈非所存者小所損者大乎（說到此分明見得高麗不必征當時在朝之臣諫東征者未有能及此者此是忠誠懇切中流出為于偽翻）願陛下許高麗自新焚陵波之船罷應募

之衆自然人民慶賴遠肅邇安臣旦夕入地儻蒙録此哀鳴（論語曾子有疾孟敬子問之曾子言曰鳥之將死其鳴也哀人之將死其言也善）死且不朽玄齡子遺愛尚上女高陽公主上謂公主曰彼病篤如此尚能憂我國家上自臨視握手與訣悲不自勝（勝音升）

癸卯薨

柳芳曰玄齡佐太宗定天下及終相位凡三十二年天下號為賢相（相息亮翻）然無跡可尋德亦至矣故太宗定禍亂而房杜不言功王魏善諫諍而房杜讓其賢

英衛善將兵而房杜行其道（新贊作房杜濟以大將即亮翻）理致太

平善歸人主為唐宗臣宜哉

八月己酉朔日有食之　丁丑勑越州都督府及婺洪等州造海船及雙舫千一百艘（東陽郡隋平陳置婺州舫甫安翻艘蘇遭翻）辛未遣左領軍大將軍執失思力出金山道擊薛延陁餘寇　九月庚辰崑丘道行軍大總管阿史那社爾擊處月處密破之餘衆悉降（降戶江翻）　癸未薛萬徹等伐高麗還（還從宣翻又如字）　萬徹在軍中使氣陵物裴行方奏其

怨望坐除名流象州（裴行方副萬徹東伐見上卷上年象州漢潭中中溜縣之地隋為始安郡桂林縣唐武德四年置象州桂林郡以象山名州）己丑新羅奏為百濟所攻破其十三城　己亥以黄門侍郎褚遂良為中書令　强偉等發民造船役及山獠雅邛眉三州獠反（强其兩翻邛渠容翻獠魯皓翻）壬寅遣茂州都督張士貴右衛將軍梁建方發隴右峽中兵二萬餘人以擊之蜀人苦造船之役或乞輸直雇潭州人造船上許之州縣督迫嚴急民至賣田宅鬻子女不能供穀價踊貴劒外騷然（自劒門關以南謂之劒外）

（內京師而外諸夏也）上聞之遣司農少卿長孫知人馳驛往視之知人奏稱蜀人脆弱不耐勞劇（脆此芮翻）大船一艘庸絹二千二百三十六匹山谷已伐之木挽曳未畢復徵船庸（艘蘇遭翻復扶又翻）二事併集民不能堪宜加存養上乃勑潭州船庸皆從官給　冬十月癸丑車駕還京師　回紇吐迷度兄子烏紇烝其叔母（紇下沒翻）烏紇與俱陸莫賀達官俱羅勃皆突厥車鼻可汗之壻也相與謀殺吐迷度以歸車鼻烏紇夜引十餘騎襲吐迷度殺之燕然副都護

元禮臣使人誘烏紇許奏以為瀚海都督烏紇輕騎詣禮臣謝禮臣執而斬之以聞（燕因肩翻誘音酉騎奇寄翻）上恐回紇部落離散遣兵部尚書崔敦禮往安撫之久之俱羅勃入見上留之不遣（回紇由是又微見賢遍翻）阿史那社爾既破處月處密引兵自焉耆之西趣龜茲北境（趣七踰翻）分兵為五道出其不意焉耆王薛婆阿那支棄城奔龜茲保其東境社爾遣兵追擊擒而斬之（十六年郭孝恪破焉耆立栗婆準為王而阿那支殺之今也罪人斯得）立其從父弟先那準為焉耆王（新書曰立突騎支弟婆伽）

（利為王此從舊書從才用翻）使修職貢龜兹大震守將多棄城走社爾進屯磧口去其都城三百里（磧口新舊書作磧石龜兹都伊邏盧城北倚白山亦曰阿羯田山將即亮翻磧七迹翻）遣伊州刺史韓威帥千餘騎為前鋒（帥讀曰率下同騎奇寄翻）右衛將軍曹繼叔次之至多褐城龜兹王訶利布失畢其相那利羯獵顛帥衆五萬拒戰（相息亮翻羯居謁翻）鋒刄甫接威引兵偽遁龜兹悉衆追之行三十里與繼叔軍合龜兹懼將却繼叔乘之龜兹大敗逐北八十里　甲戌以回紇吐迷度子前左屯衛大將軍婆閏

為左驍衛大將軍大俟利發瀚海都督（驍堅堯翻俟渠之翻）考異曰舊回紇傳云詔西突厥可汗阿史那賀魯統五咄五俟斤二十餘部居多羅斯水南去西州馬行十五日程回紇不肯西屬突厥接賀魯時為將軍自多羅斯水入居庭州永徽二年乃西遁自稱可汗所統咄陸五啜弩失畢五俟斤唐未嘗以回紇隸之也今不取　十一月庚子契丹帥窟哥奚帥可度者並帥所部内屬（帥所類翻下別帥同並帥讀曰率）以契丹部為松漠府（杜佑曰松漠之地在柳城郡之北）以窟哥為都督又以其別帥達稽等部為峭落等九州各以其辱紇主為刺史（峭落州無達州羽陵州白連州徒何州萬丹州疋黎州赤山州并松漠府為九州峭七笑翻）以奚部為饒樂府以可度者為都督（樂音洛）又以其別帥阿會等部為弱水等五州亦各以其辱紇主為刺史（弱水州祁黎州洛瓌州太魯州渴野州）辛丑置東夷校尉官於營州（校户教翻）十二月庚午太子為文德皇后作大慈恩寺成（西京雜記西京外城朱雀街東第三橋皇城之東第一街進業坊隋無漏寺之故基太子即其地建寺為文德皇后祈福竹木森邃為京城觀游之最雍録曰慈恩寺在朱雀街東第三街自北次南第十五坊名曰進昌坊寺南臨黄渠竹木森邃為于偽翻）

龜兹王布失畢既敗走保都城阿史那社爾進軍逼之布失畢輕騎西走社爾拔其城使安西都護郭孝恪

守之沙州刺史蘇海政尚輦奉御薛萬備帥精騎追布失畢行六百里布失畢窘急保撥換城（自安西府西出柘厥關渡白馬河四百餘里至撥換城騎奇寄翻帥讀曰率下同）社爾進軍攻之四旬閏月丁丑拔之擒布失畢及羯獵顛那利脫身走潛引西突厥之衆并其國兵萬餘人襲擊孝恪孝恪營於城外龜兹人或告之孝恪不以為意那利奄至孝恪帥所部千餘人將入城那利之衆已登城矣城中降卒與之相應（降户江翻下同）共擊孝恪矢刃如雨孝恪不能敵將復出（復扶又翻下利

（復同）死於西門城中大擾倉部郎中崔義超（倉部郎掌判天下倉儲受納租稅出給祿廪之事唐戸部義超以是官從軍）召募得二百人衛軍資財物與龜茲戰於城中曹繼叔韓威亦營於城外自城西北隅擊之那利經宿乃退斬首三千餘級城中始定後旬餘日那利復引山北龜茲萬餘人趣都城（山北蓋白山之北也趣七喻翻）繼叔逆擊大破之斬首八千級那利單騎走龜茲人執之以詣軍門阿史那社爾前後破其大城五遣左衛郎將權祗甫詣諸城開示禍福皆相帥請降（帥讀曰率降戸江翻）凡得七百餘城虜男女數萬口社爾乃召其父老宣國威靈諭以伐罪之意立其王之弟葉護為王龜茲人大喜西域震駭西突厥于闐安國爭饋駝馬軍糧（闐徒賢翻又徒見翻）社爾勒石紀功而還（還從宣翻又如字）　戊寅以崑丘道行軍總管左驍衛將軍阿史那賀魯為泥伏沙鉢羅葉護賜以鼓纛使招討西突厥之未服者（假賀魯以羽翼正速其叛耳驍堅堯翻纛徒到翻）　癸未新羅相金春秋及其子文王入見（相息亮翻見賢遍翻）春秋真德之弟也上以春秋為特進文王為左武

衛將軍春秋請改章服從中國內出冬服賜之

二十三年春正月辛亥龜茲王布失畢及其相那利等至京師上責讓而釋之以布失畢為左武衛中郎將（龜茲音丘慈又音屈佳將即亮翻　考異曰實録云左武衛翊衛中郎將舊傳為武翊衛中郎將按會要武德五年改左右翊衛為左右衛然則於時已無翊衛之名且布失畢必不獨兼兩衛之官今去翊衛字　按唐六典左右衛有親勳翊三衛中郎將其餘諸衛府各有翊衛中郎將翊衛二字恐不可去）　西南徒莫祇等蠻內附以其地為傍望覽丘四州隸郎州都督府（徒莫祇蠻在爨蠻之西郎州當作朗州武德元年開南中仍舊置南寧州貞觀八年改為郎州以其地本夜郎國也）　上以突厥車鼻可汗不入朝遣右驍衛郎將高侃發回紇僕骨等兵襲擊之兵入其境諸部落相繼來降拔悉密吐屯肥羅察降以其地置新黎州（舊書云車鼻長子羯漫陀先統拔悉密部遣其子菴鑠入朝帝嘉之為置新黎州朝直遙翻降戸江翻　考異曰高宗實録云初突厥車鼻可汗遣其子車鉢羅入貢太宗遣使徵之不至太宗大怒遣右驍衛郎將高侃引回紇僕骨等兵襲擊之其下諸部落相次歸降其子羯漫陀先統拔悉密部泣諫其父請歸國車鼻不聽羯漫陀遂背父來降以其地為新黎州舊傳云二十三年遣右驍衛郎將高侃潛引回紇僕骨等兵衆襲擊之其酋長歌邏祿泥孰闕俟利發乃拔塞匐處木昆莫賀咄俟斤等帥部落背車鼻相繼來降車鼻長子羯漫陀先統拔悉密部車鼻未敗前遣

（其子捲錄入朝太宗嘉之拜左屯衛將軍更置新黎州以統其衆今從太宗實錄）二月丙戌置瑤池都督府（此因穆天子傳西王母觴天子於瑤池之上而名之也）隸安西都護戊子以左衛將軍阿史那賀魯為瑤池都督　三月丙辰置疊州都督府使燕然都護李素立兼都督　去冬旱至是始雨辛酉上力疾至顯道門外赦天下丁卯勑太子於金液門聽政（按唐六典城門郎掌京城皇城宮殿諸門明德等門為京城門朱雀等門為皇城門承天等門為宮城門嘉德等門為宮門太極等門為殿門通內諸門並同上閤門顯道金液其亦通內諸門之門歟圖志不能盡載耳）夏四月乙亥上行幸翠微宮

上謂太子曰李世勣才智有餘然汝與之無恩恐不能懷服我令黜之若其即行俟我死汝於後用為僕射親任之若徘徊顧望當殺之耳五月戊午以同中書門下三品李世勣為疊州都督世勣受詔不至家而去（史言太宗以機數御李世勣世勣亦以機心而事君杜佑曰疊州去京師千三百四十里孫愐曰疊州自秦至魏諸羌據馬周武帝逐諸羌乃置疊州蓋以山重疊名之）辛酉開府儀同三司衛景武公李靖薨　上苦利增劇太子晝夜不離側（離力智翻）或累日不食髮有變白者上泣曰汝能孝愛如此吾死何恨丁卯疾篤召長孫無忌入含風殿（含風殿在翠微宮）上臥引手捫無忌頤無忌哭悲不自勝（勝音升）上竟不得有所言因令無忌出已復召無忌及褚遂良入臥內（復扶又翻）謂之曰朕今悉以後事付公輩太子仁孝公輩所知善輔導之謂太子曰無忌遂良在汝勿憂天下又謂遂良曰無忌盡忠於我我有天下多其力也我死勿令讒人間之（武許之間二臣玉几之命猶在高宗之耳何遽忘之邪間古莧翻）仍令遂良草遺詔有頃上崩（年五十有三）太子擁無忌頸號慟將絕無忌攬涕請處分衆事以安內外太子哀號不已（號戶高翻處昌呂翻分扶問翻）無忌曰主上以宗廟社稷付殿下豈效匹夫唯哭泣乎乃秘不發喪庚午無忌等請太子先還飛騎勁兵及舊將皆從（騎奇寄翻將即亮翻從才用翻）辛未太子入京城大行御馬輿侍衛如平日繼太子而至頓於兩儀殿以太子左庶子于志寧為侍中少詹事張行成兼侍中以檢校刑部尚書右庶子兼吏部侍郎高季輔兼中書令壬申發喪於太極殿宣遺詔太子即位（太極殿西內正朝於此發喪太子於柩前即位）軍

國大事不可停闕平常細務委之有司諸王為都督刺史者並聽奔喪濮王泰不在來限罷遼東之役及諸土木之功四夷之人入仕於朝及來朝貢者數百人聞喪皆慟哭翦髮剺面割耳流血灑地（朝直遙翻剺里之翻）　六月甲戌朔高宗即位赦天下　丁丑以疊州都督李勣為特進檢校洛州刺史洛陽宮留守（李世勣去世字避太宗二名也守手又翻）先是太宗二名令天下不連言者勿避（先悉薦翻）至是始改官名犯先帝諱者（孔穎達曰曲禮卒哭乃諱注云敬鬼神之名也諱避也生者不相避名衛侯名惡大夫有名惡君臣同名春秋不非按昭七年衛侯惡卒穀梁傳云昭元年有親齊惡今衛侯惡所謂君臣同名也君子不奪人親所名也）　癸未以長孫無忌為太尉兼檢校中書令知尚書門下二省事無忌固辭知尚書省事帝許之仍令以太尉同中書門下三品（唐制三公正一品無忌既為太尉而令同中書門下三品當時朝議之失也）　癸巳以李勣為開府儀同三司同中書門下三品　阿史那社爾之破龜茲也行軍長史薛萬備請因兵威說于闐王伏闍信入朝（說輸芮翻闍視遮翻朝直遙翻）社爾從之秋七月己酉伏闍信隨萬備入朝詔入

謁梓宮　八月癸酉夜地震晉州尤甚壓殺五千餘人　庚寅葬文皇帝于昭陵（昭陵在京兆醴泉縣西北六十里九嵕山）廟號太宗（自唐太宗後為臣子者率稱其君之廟號豈非子孫臣民亦病其謚號太多非實而古者祖有功宗有德之義微乎）　阿史那社爾契苾何力請殺身殉葬上遣人諭以先旨不許外蕃君長為先帝所擒服者頡利等十四人皆琢石為其像刻名列於北司馬門內　丁酉禮部尚書許敬宗奏弘農府君廟應毁（弘農府君魏弘農太守重耳也於高宗為七世祖親盡應毁）　請藏主於西夾室從之（太廟有東西夾室夾太室兩旁故謂之夾室）　九月乙卯以李勣為左僕射（行先帝之治命也）　冬十月以突厥諸部置舍利等五州隸雲中都督府（五州舍利州思壁州阿史那州綽州白登州）　蘇農等六州隸定襄都督府（史只載蘇農州阿德州執失州拔延州餘二州逸）　乙亥上問大理卿唐臨繫囚之數對曰見囚五十餘人（見賢遍翻）唯二人應死上悅上嘗錄繫囚前卿所處者多號呼稱冤臨所處者獨無言上怪問其故囚曰唐卿所處本自無冤（號戶高翻處昌呂翻）　上歎息良久曰治獄者不當如是邪（治直之翻）　上以吐蕃贊普弄讚為駙馬

都尉（漢武帝置三都尉曰奉車都尉曰駙馬都尉曰騎都尉唐以駙都尉為勳官駙馬都尉以授尚主者奉車都尉不復除授）封西海郡王贊普致書于長孫無忌等云天子初即位臣下有不忠者當勒兵赴國討除之（吐蕃以太宗晏駕國有輕中國之心矣）十二月詔濮王泰開府置僚屬車服珍膳特加優異

高宗天皇大聖大弘孝皇帝上之上（諱治字為善小字雉奴太宗第九子也文明元年謚曰天皇大帝廟號高宗天寶八年加尊號高宗天皇大聖皇帝十三載加尊號高宗天皇大聖大弘孝皇帝）

永徽元年春正月辛丑朔改元　丙午立妃王氏為皇后后思政之孫也（王思政為西魏守潁川沒於東魏）以后父仁祐為特進魏國公　己未以張行成為侍中　辛酉上召朝集使（朝直遙翻使疏吏翻）謂曰朕初即位事有不便於百姓者悉宜陳不盡者更封奏自是日引刺史十人入閤問以百姓疾苦及其政治（治直之翻）有洛陽人李弘泰誣告長孫無忌謀反上命立斬之無忌與褚遂良同心輔政上亦尊禮二人恭已以聽之（以帝之尊任二人如此武后譖而去之雖墜諸淵不悔也哲婦之為鴟梟也高矣）故永徽之政百姓阜安有貞觀之遺風（觀古玩翻）　太宗女衡山公主應適長孫氏有司以為服既公除欲以今秋成昏于志寧上言漢文立制本為天下百姓公主服本斬衰（上時掌翻為于偽翻衰倉回翻）縱使服隨例除豈可情隨例改請俟三年喪畢成昏上從之　二月辛卯立皇子孝為許王上金為杞王素節為雍王（帝後宮鄭生孝楊生上金蕭淑妃生素節雍於用翻）　夏五月壬戌吐蕃贊普弄讚卒（卒子恤翻）其嫡子早死立其孫為贊普贊普幼弱政事皆決於國相祿東贊

（相息亮翻）祿東贊性明達嚴重行兵有法吐蕃所以彊大威服氐羌皆其謀也　六月高侃擊突厥至阿息山車鼻可汗召諸部兵皆不赴與數百騎遁去侃帥精騎追至金山擒之以歸其衆皆降（騎奇寄翻帥讀曰率降戶江翻）　初阿史那社爾虜龜茲王布失畢立其弟為王（事見太宗貞觀二十二年）唐兵既還其酋長爭立更相攻擊（酋慈由翻長知兩翻更工衡翻）秋八月壬午詔復以布失畢為龜茲王（復扶又翻）遣歸國撫其衆　九月庚子高侃執車鼻可汗至京師釋之拜左武衛將軍

處其餘衆於鬱督軍山（處昌呂翻）置狼山都督府以統之以高侃為衛將軍（唐無衛將軍衛字之上須有脫字）於是突厥盡為封内之臣分置單于瀚海二都護府單于領狼山雲中桑乾三都督蘇農等一十四州瀚海領瀚海金微新黎等七都督仙萼等八州各以其酋長為刺史都督（新書作蘇農二十四州舊書作一十四州又考異曰調露元年温傅奉職二部反二十四州酋叛應之則二字為是然單于都護府所領見於史者蘇農等四州舍利等五州及桑乾府所領都射䝉失畢失叱略等四州呼延府所領賀魯葛邏跌跌等三州財十九州耳其五州逸無所攷又有定襄呼延二都督而無狼山都督是其廢置離合不可詳也狼山府顯慶三年廢為州金微當作金徽瀚海都護府領瀚海金徽新黎幽陵龜林堅昆六都督府其一逸仙萼後稽余吾稽落居延窴顔榆溪渾河燭龍凡八州宋白曰振武軍舊為單于都護府即漢定襄郡之盛樂縣也在陰山之陽黄河之北西南至東受降城百二十里瀚海都護後移於回紇本部乾音干）癸亥上出畋遇雨問諫議大夫昌樂谷那律曰油衣若為則不漏（炙轂子曰惟絹油之製及帽油陳始有之樂音洛）對曰以瓦為之必不漏上悅為之罷獵（悅為之為于偽翻考異曰舊書那律傳云嘗從太宗出獵在塗遇雨有此語意欲太宗不為畋獵太宗悅賜帛二百段唐録政要高宗出獵有此月日唐統紀亦在此年今從之）李勣固求解職冬十月戊辰解勣左僕射以開府儀同三

司同中書門下三品　己未監察御史楊武韋思謙（楊武縣漢屬河南郡自晉以來屬滎陽郡監工銜翻）劾奏中書令褚遂良抑買中書譯語人地（中書掌受四方朝貢及通表疏故有譯語人劾戶槩翻又戶得翻）大理少卿張叡冊以為准估無罪思謙奏曰估價之設備國家所須臣下交易豈得准估為定（估音古）叡冊舞文附下罔上罪當誅是日左遷遂良為同州刺史叡冊循州刺史思謙名仁約以字行　十二月庚午梓州都督謝萬歲兖州都督謝法興與黔州都督李孟嘗討琰州叛獠（梓州當作牂州武德三年牂柯蠻酋謝龍羽降以其地置牂州兖州當作充州武德三年以牂柯蠻別部置琰州亦蠻州貞觀四年置皆屬黔州都督府黔音琴獠魯皓翻）萬歲法興入洞招慰為獠所殺

二年春正月乙巳以黄門侍郎宇文節中書侍郎柳奭並同中書門下三品奭亨之兄子（柳亨西魏尚書左僕射慶之孫寶誕之壻也亨妻即襄陽公主之女）王皇后之舅也　左驍衛將軍瑤池都督阿史那賀魯（驍堅堯翻）招集離散廬帳漸盛聞太宗崩謀襲取西庭二州庭州刺史駱弘義知其謀表言之上遣通

事舍人橋寶明馳往慰撫寶明說賀魯令長子咥運入宿衛授右驍衛中郎將尋復遣歸咥運乃說其父擁衆西走（說輸芮翻復扶又翻）擊破乙毗射匱可汗併其衆建牙于雙河及千泉（自雙河西南抵賀魯牙帳二百里千泉屬石國界又在賀魯牙帳西南新書曰素葉城西四百里至千泉地贏二百里南雪山三垂平陸多泉地因名之）自號沙鉢羅可汗咄陸五啜弩失畢五俟斤皆歸之勝兵數十萬（咄當沒翻啜陟劣翻俟渠之翻勝音升）與乙毗咄陸可汗連兵處月處密及西域諸國多附之以咥運為莫賀咄葉護（咥徒結翻）馬者王婆伽利卒國人表請復立故王突騎支（卒子恤翻復扶又翻騎奇寄翻）夏四月詔加突騎支右武衛將軍遣還國　金州刺史滕王元嬰驕奢縱逸居亮陰中畋遊無節數夜開城門勞擾百姓或引彈彈人或埋人雪中以戲笑（數所角翻引彈徒旦翻）上賜書切讓之且曰取適之方亦應多緒晉靈荒君何足為則（左傳晉靈公不君從臺上彈人以觀其避丸）朕以王至親不能致王於法今書王下上考以愧王心元嬰與蔣王惲皆好聚斂（惲於粉翻好呼到翻斂力贍翻）上嘗賜諸王帛各五百段獨不及二王勅曰滕叔蔣兄自能經紀不須賜物給麻兩車以為錢貫二王大慙　秋七月西突厥沙鉢羅可汗寇庭州攻陷金嶺城及蒲類縣（西州交河縣北行八十里入谷又百三十里經柳谷渡金沙嶺百六十里至庭州蒲類縣屬西州後屬庭州又改為後庭縣）殺略數千人詔左武候大將軍梁建方右驍衛大將軍契苾何力為弓月道行軍總管（弓月城在庭州西千有餘里）右驍衛將軍高德逸右武候將軍薛孤吳仁為副發秦成岐雍府兵三萬人（成州漢武都上祿下辨之地後魏置仇池郡漢陽郡南秦州西魏改曰成州雍州京兆郡雍於用翻）及回紇五萬騎以討之（紇下沒翻）　癸巳詔諸禮官學士議明堂制度以高祖配五天帝太宗配五人帝（五天帝注已見七十九卷晉武帝泰始二年五人帝東方帝太皞西方帝少皞南方帝炎帝北方帝顓頊中央帝黃帝）　八月己巳以于志寧為左僕射張行成為右僕射高季輔為侍中志寧行成仍同中書門下三品　己卯郎州白水蠻反寇麻州（白水蠻與青蛉弄棟接隸郎州麻州貞觀二十二年分郎州置）遣左領軍將軍趙孝祖等發兵討之　九月癸巳廢玉華宮為佛寺戊戌更命九成宮為萬年宮（更工衡翻）　庚戌左武候引駕盧文操踰牆盜左

藏物上以引駕職在糾繩（左右武候掌宮中及京城晝夜廵警之法以執禦非違有引駕杖三衛六十人引駕佽飛六十六人左右藏署始有之唐因而不改各有令一人宋白曰唐制左右金吾有引駕仗百四十人以三衛人數充左藏掌邦國庫藏右藏掌國寶貨藏徂浪翻）乃自為盜命誅之諫議大夫蕭鈞諫曰文操情實難原然法不至死上乃免文操死顧侍臣曰此真諫議也　閏月長孫無忌等上所删定律令式（上時掌翻）甲戌詔頒之四方　上謂宰相曰聞所在官司行事猶互觀顔面多不盡公長孫無忌對曰此豈敢言無然肆情曲法實亦不敢至於小收取人情恐陛下尚不能免無忌以元舅輔政凡有所言上無不嘉納　冬十有一月辛酉上祀南郊　癸酉詔自今京官及外州有獻鷹隼及犬馬者罪之（隼息允翻）

戊寅特浪羌酋董悉奉求辟惠羌酋卜檐莫各帥種落萬餘户詣茂州内附（特浪辟惠皆生羌也是年以其地置遠會等三十二州屬茂州都督府酋慈由翻檐余廉翻帥讀曰率種章勇翻）竇州義州蠻酋李寶誠等反（義州漢猛陵縣地梁置永業郡隋改為懷德縣屬瀧州唐武德五年置南義州貞觀二年曰義州）桂州都督劉伯英討平之　郎州道總管趙孝祖討白水蠻

蠻酋禿磨蒲及儉彌于帥衆據險拒戰孝祖皆擊斬之會大雪蠻飢凍死亡略盡孝祖奏言貞觀中討昆州烏蠻始開青蛉弄棟為州縣（昆州漢益州郡地隋置昆州以亂廢唐武德初開南中復置柘東兩爨蠻自曲州靖州西南昆川曲軛晉寧喻獻安寧距龍和城通謂之西爨白蠻自彌鹿升麻二川南至步頭謂之東爨烏蠻青蛉漢武帝開為縣屬越嶲郡弄棟縣屬益州郡晉並屬雲南郡後屬興寧郡隋亂與中國絶唐以青蛉地置髳州弄棟地置褒州）弄棟之西有小勃弄大勃弄二川蠻（勃弄屬漢永昌郡界唐武德七年置南雲州貞觀八年更名匡州）恒扇誘弄棟欲使之反（恒戶登翻）其勃弄以西與黃瓜葉榆西洱河相接（葉榆亦漢武帝開為縣有葉榆澤屬益州郡後漢屬永昌郡晉屬雲南郡後分屬東河陽郡）人衆殷實多於蜀川無大酋長好結讎怨（好呼到翻）今因破白水之兵請隨便西討撫而安之勑許之　十二月壬子處月朱邪孤注殺招慰使單道惠（邪音耶單音善）與突厥賀魯相結　是歲百濟遣使入貢上戒之使勿與新羅高麗相攻不然吾將發兵討汝矣

三年春正月己未朔吐谷渾新羅高麗百濟並遣使入貢　癸亥梁建方契苾何力等大破處月朱邪孤注於

牢山（新書牢山亦曰賭滿東北距烏德犍山度馬行十五日）孤注夜遁建方使副總管高德逸輕騎追之（騎奇寄翻）行五百餘里生擒孤注斬首九千級軍還御史劾奏梁建方兵力足以追討而逗留不進高德逸敕令市馬自取駿者（劾戶槩翻又戶得翻）上以建方等有功釋不問大理卿李道裕奏言德逸所取之馬筋力異常請實中廐（中廐猶言內廐也）上謂侍臣曰道裕法官進馬非其本職妄希我意豈朕行事不為臣下所信耶朕方自咎故不復黜道裕耳（復扶又翻）　己巳以同州刺史褚遂良為吏部尚書同中書門下三品　丙子上饗太廟丁亥饗先農躬耕籍田（漢儀天子正月親耕籍田告祠先農先農即神農也祠以太牢百官皆從唐制天子以孟冬吉亥享先農而遂以耕藉）　二月甲寅上御安福門樓（唐六典長安皇城西面二門北曰安福南曰順義安福西直京城之開遠門）觀百戲乙卯上謂侍臣曰昨登樓欲以觀人情及風俗奢儉非為聲樂（為于偽翻）朕聞番人善為擊鞠之戲（鞠以韋為之實以柔物今謂之毬子）嘗一觀之昨初升樓即有羣胡擊鞠意謂朕篤好之也（好呼到翻）帝王所為豈宜容易（易以豉翻）朕已焚此鞠冀杜酋人窺望之情亦因以為誡　三月辛巳以宇文節為侍中柳奭為中書令以兵部侍郎三原韓瑗守黃門侍郎同中書門下三品（瑗于眷翻）　夏四月趙孝祖大破西南蠻斬小勃弄酋長歿盛擒大勃弄酋長楊承顛自餘皆屯聚保險大者有衆數萬小者數千人孝祖皆破降之（降戶江翻）西南蠻遂定　甲午澧州刺史彭思王元則薨（澧音禮）

六月戊申遣兵部尚書崔敦禮等將幷汾步騎萬人往茂州（茂州考之新舊志無之當置之於薛延陀故地將即亮翻）發薛延陀餘衆渡河置祁連州以處之　秋七月丁巳立陳王忠為皇太子赦天下王皇后無子柳奭為后謀（為于偽翻）以忠母劉氏微賤勸后立忠為太子冀其親己外則諷長孫無忌等使請於上上從之乙丑以于志寧兼太子少師張行成兼少傅高季輔兼少保　丁丑上問戶部尚書高履行去年進戶多少（戶部尚書即民部尚書避太宗諱改焉進戶新增進之戶也少詩沼翻）履行奏去年進戶總一十五萬因問隋代及今日見戶（見賢遍翻）履行奏隋開皇中戶八百七十萬即今戶三百八十萬

（即今猶言當今也唐人多有此語）履行士廉之子也　九月守中書侍郎來濟同中書門下三品　冬十一月庚寅弘化長公主自吐谷渾來朝（弘化公主貞觀十三年降吐谷渾慕容諾曷鉢長知兩翻）　癸巳濮王泰薨於均州（濮博木翻）　散騎常侍房遺愛尚太宗女高陽公主（散悉亶翻騎奇寄翻）　公主驕恣甚房玄齡薨公主教遺愛與兄遺直異財既而反譖遺直遺直自言太宗深責讓主由是寵衰主怏怏不悅（怏於兩翻）　會御史劾盜得浮屠辯機寶枕（浮屠正號曰佛陀與浮屠音聲相近皆西方言其來轉為二音華言譯之則謂之淨覺言滅穢成明道為聖悟劾戶槩翻又戶得翻）　云主所賜主與辯機私通餉遺億計（餉遺唯季翻）　更以二女子侍遺愛太宗怒腰斬辯機殺奴婢十餘人主益怨望太宗崩無戚容上即位主又令遺愛與遺直更相訟（直更工衡翻）　遺愛坐出為房州刺史（房州古房陵上庸地西魏置光遷國後周改曰遷州隋改曰房州尋廢州為房陵郡唐復曰房州）　遺直為隰州刺史又浮屠智勗等數人私侍主主使掖庭令陳玄運伺宮省禨祥（掖庭局令從七品下宦者為之屬內侍省掌宮禁女工之事凡宮人名藉司其除附禨居希翻又其既翻）　先是駙馬都尉薛萬徹（高祖女丹陽公主下嫁薛萬徹先悉

薦翻）　坐事除名徙寧州刺史入朝與遺愛款昵（朝直遥翻昵尼質翻）　對遺愛有怨望語且曰今雖病足坐置京師鼠輩猶不敢動因與遺愛謀若國家有變當奉司徒荊王元景為主元景女適遺愛弟遺則由是與遺愛往來元景嘗自言夢手把日月駙馬都尉柴令武紹之子也（柴紹尚高祖女平陽公主）　尚巴陵公主（巴陵公主太宗之女）　除衛州刺史託以主疾留京師求醫因與遺愛謀議相結高陽公主謀黜遺直奪其封爵使人誣告遺直無禮於己遺直亦言遺愛及主罪云罪盈惡稔恐累臣私門（累力瑞翻）　上令長孫無忌鞫之（令力丁翻長知兩翻）　更獲遺愛及主反狀司空安州都督吳王恪母隋煬帝女也恪有文武才太宗常以為類己欲立為太子無忌固爭而止（事見一百九十七卷貞觀十七年）　由是與無忌相惡恪名望素高為物情所向無忌深忌之欲因事誅恪以絕衆望遺愛知之因言與恪同謀冀如紇干承基得免死（事見一百九十六卷一百九十七卷貞觀十七年）

四年春二月甲申詔遺愛萬徹令武皆斬元景恪高陽

巴陵公主並賜自盡上泣謂侍臣曰荆王朕之叔父吳王朕兄欲匄其死可乎（匄居大翻）兵部尚書崔敦禮以為不可乃殺之萬徹臨刑大言曰薛萬徹大健兒留為國家効死力豈不佳（尚辰羊翻為于偽翻）乃坐房遺愛殺之乎吳王恪且死罵曰長孫無忌竊弄威權構害良善宗社有靈當族滅不久乙酉侍中兼太子詹事宇文節特進太常卿江夏王道宗左驍衛大將軍駙馬都尉執失思力（高祖女九江公主下嫁執失思力夏户雅翻驍堅堯翻）並坐與房遺愛交通流嶺表節與遺愛親善及遺愛下獄節頗左右之（下遐嫁翻左右讀曰佐佑）江夏王道宗素與長孫無忌褚遂良不協故皆得罪戊子廢恪母弟蜀王愔為庶人置巴州（愔於今翻）房遺直貶春州銅陵尉（銅陵縣漢允吾縣地屬合浦郡宋置瀧潭縣屬新寧郡隋改為銅陵縣屬端州唐初屬春州）萬徹弟萬備流交州罷房玄齡配饗（鄭樵曰盤庚云茲予大享于先王爾祖其從與享之周制凡有功者祭于大烝漢制祭功臣於庭生時侍燕於庭死則降在庭位謂之配饗）開府儀同三司李勣為司空 初林邑王范頭利卒（卒子恤翻）子真龍立大臣伽獨弒之盡滅范氏伽獨自立國人

弗從乃立頭利之壻婆羅門為王國人咸思范氏復罷婆羅門（復扶又翻）立頭利之女為王女不能治國（治直之翻）有諸葛地者頭利之姑子也父為頭利所殺南奔真臘（真臘一名吉蔑本扶南屬國去京師二萬七百里東距車渠西屬驃南瀕海北與道明接東北抵驩州貞觀初并扶南有其地）大臣可倫翁定遣使迎而立之（使疏吏翻下同）妻以女王（妻七細翻）眾然後定夏四月戊子遣使入貢 秋九月壬戌右僕射北平定公張行成薨（謚法純行不爽曰定）甲戌以褚遂良為右僕射同中書門下三品如故仍知選事（選須絹翻） 冬十月庚子上幸驪山溫湯乙巳還宮 初睦州女子陳碩真（吳孫權分丹楊立新安郡隋仁壽三年置睦州大業初廢州為遂安郡唐復為睦州）以妖言惑眾（妖與喬翻下同）與妹夫章叔胤舉兵反自稱文佳皇帝以叔胤為僕射甲子夜叔胤帥眾攻桐廬陷之（吳分富春立桐廬縣屬吳郡隋唐屬睦州九域志縣在州東一百五里項安世曰桐廬縣魏黃初四年吳置以桐溪側有大桐樹垂條偃蓋旁蔭數畝遠望如廬因謂之桐廬帥讀曰率）碩真撞鐘焚香（撞直江翻）引兵二千攻陷睦州及於潛（於潛縣漢屬丹楊郡晉宋屬吳興郡梁陳屬錢唐郡隋唐屬杭州宋白曰吳越春秋秦從大越鳥語之人寘之朁闞駰十三州志朁讀為潛吳錄地理志縣西有朁山舊朁字無水至隋

（加水於如字）進攻歙州不克（歙音攝） 敕揚州刺史房仁裕發兵討之碩真遣其黨童文寶將四千人寇婺州（將即亮翻下同） 刺史崔義玄發兵拒之民間訛言碩真有神犯其兵者必滅族士衆兇懼（兇許勇翻） 司功參軍崔玄籍曰（功倉戶兵法士參軍所謂州判司也） 起兵仗順猶且無成況憑妖妄其能久乎義玄以玄籍為前鋒自將州兵繼之至下淮戍遇賊與戰左右以楯蔽義玄（楯食尹翻） 義玄曰刺史避箭人誰致死命撤之於是士卒齊奮賊衆大潰斬首數千級聽其餘衆歸首（歸首式又翻） 進至睦州境降者萬計（降戶江翻） 十一月庚戌房仁裕軍合獲碩真叔胤斬之餘黨悉平義玄以功拜御史大夫（御史大夫天子耳目官也非以賞功厥後崔義玄承中宮旨繩長孫無忌等豈不忝厥官哉） 癸丑以兵部尚書崔敦禮為侍中 十二月庚子侍中蓨憲公高季輔薨（諡法博聞多能曰憲蓨音條） 是歲西突厥乙毗咄陸可汗卒其子頡苾達度設號真珠葉護始與沙鉢羅可汗有隙與五弩失畢共擊沙鉢羅破之斬首千餘級

五年春正月壬戌羌酋凍就內附以其地置劒州（凍就特浪生羌卜樓大首領也劒州羈縻屬松州都督府） 三月戊午上行幸萬年宮（考異曰實錄戊午以下皆為二月按長曆二月丁丑朔無戊午戊午三月十二日也） 庚申加贈武德功臣屈突通等十三人官初王皇后無子蕭淑妃有寵（考異曰新舊唐書或作蕭淑妃或作蕭良娣實錄皆作良娣廢王后詔亦曰良娣蕭氏按當時後宮位號無良娣名唯漢世太子宮有良娣疑高宗在東宮時蕭為良娣及即位拜淑妃也） 王后疾之上之為太子也入侍太宗見才人武氏而悅之（才人晉武帝所制爵視千石以下宋齊之時以為散職梁於九嬪之下置五職三職才人位列三職比駙馬都尉唐承隋制才人五人正五品） 太宗崩武氏隨衆感業寺為尼（長安志曰貞觀二十三年五月太宗上僊其年即以安業坊濟度尼寺為靈寶寺盡度太宗嬪御為尼以處之程大昌曰以通鑑及長安志及呂大防長安圖參定通鑑言武氏在感業寺長安志在安業寺惟此差不同然志能言寺之位置及始末則安業者是也） 忌日上詣寺行香見之武氏泣上亦泣王后聞之陰令武氏長髮（長知兩翻） 勸上內之後宮欲以間淑妃之寵（間古莧翻） 武氏巧慧多權數初入宮卑辭屈體以事后后愛之數稱其美於上（數所角翻） 未幾大幸（幾居豈翻） 拜為昭儀后及淑妃寵皆衰更相與共譖之上皆不納昭儀欲追贈其

父而無名故託以褒賞功臣而武士驩預焉（為皇后淑妃張本）（殺一號翻）　乙丑上幸鳳泉湯（鳳泉湯在岐州郿縣）乙巳還萬年宮

夏四月大食發兵擊波斯（波斯國居達遏水之西距京師萬五千里而贏東與吐火羅康接北鄰突厥可薩部西南皆瀕海其先波斯匿王大月氏別裔王因以姓人以為國號杜佑曰波斯國即條支之故地大月氏之別種其先有波斯匿王因以為號大食本波斯地隋大業中有波斯國人牧于俱紛摩地那山有獸言曰山西三穴有利兵黑質而白文得之者王走視如言石文言當反乃說衆衆亡命於恒曷水劫商旅保西部自王移黑石寶之國人往討皆大敗而還於是遂強）殺波斯王伊嗣侯伊嗣侯之子卑路斯奔吐火羅大食兵去吐火羅發兵立卑路斯為波斯王而還　閏月丙子以處月部置金滿州（其地近古輪臺屬北庭都護府）丁丑夜大雨山水漲溢衝玄武門（此萬年宮之玄武門也唐離宮諸門蓋略倣宮城之制）宿衛士皆散走右領軍郎將薛仁貴曰（唐制自左右衛至左右金吾衛其屬各有左右中郎將府有中郎將及左右郎將右郎將將即亮翻）安有宿衛之士天子有急而敢畏死乎乃登門桄大呼以警宮内（桄枯黃翻門前横木也呼火故翻）上遽出乘高俄而水入寢殿水溺衛士及麟遊居人（隋文帝於岐州之北置仁壽宮大業初置普潤縣義寧二年於宮獲白麟因分普潤於宮置麟遊縣仁壽宮唐改為九成宮又改曰萬年宮溺奴狄翻）死者三千餘人　壬辰新羅女王金真德卒詔立其弟春秋為新羅王　六月丙午恒州大水呼沱溢漂溺五千三百家（恒戶登翻沱徒河翻）中書令柳奭以王皇后寵衰内不自安請解政事癸亥罷為吏部尚書　秋七月丁酉車駕至京師　戊戌上謂五品以上曰頃在先帝左右見五品以上論事或仗下面陳（唐制常朝諸衛皆立仗仗下宰執諫官奏事）或退上封事終日不絕（上時掌翻）豈今日獨無事邪何公等皆不言也　冬十月雇雍州四萬一千人築長安外郭三旬而畢（雇者以錢若物酬其功庸不徒役其力也雍於用翻）癸丑雍州參軍薛景宣上封事言漢惠帝城長安尋晏駕（事見十二卷漢惠帝三年五年）（上時掌翻下同）令復城之（復扶又翻）必有大咎于志寧等以景宣言涉不順請誅之上曰景宣雖狂妄若因上封事得罪恐絕言路遂赦之　高麗遣其將安固將高麗靺鞨兵擊契丹（麗力知翻將即亮翻靺鞨音末曷契欺訖翻又音喫）松漠都督李窟哥禦之大敗高麗於新城（窟苦骨翻敗補邁翻）是歲大稔洛州粟米斗兩錢半秔米斗十一錢（秔音庚稻之不黏者）王皇后蕭淑妃與

武昭儀更相譖訴（更工衡翻）上不信后淑妃之語獨信昭儀后不能曲事上左右母魏國夫人柳氏及舅中書令柳奭入見六宮又不為禮武昭儀伺后所不敬者（伺相吏翻）必傾心與相結所得賞賜分與之由是后及淑妃動静昭儀必知之皆以聞於上后寵遂衰然上未有廢意也會昭儀生女后憐而弄之后出昭儀潛扼殺之覆之以被（覆敷又翻）上至昭儀陽歡笑發被觀之女已死矣即驚啼問左右左右皆曰皇后適來此上大怒曰后殺吾女昭儀

因泣數其罪（數所具翻）后無以自明上由是有廢立之志又畏大臣不從乃與昭儀幸太尉長孫無忌第酣飲極驩席上拜無忌寵姬子三人皆為朝散大夫（朝直遥翻散悉亶翻）仍載金寶繒錦十車以賜無忌上因從容言皇后無子以諷無忌（從才容翻）無忌對以佗語竟不順旨上及昭儀皆不悦而罷昭儀又令母楊氏詣無忌第屢有祈請無忌終不許禮部尚書許敬宗亦數勸無忌無忌厲色折之（上於無忌官及庶孼又有横賜意可知矣無忌欲格其非心則辭而不受可也為無忌得罪張本數所角翻折之舌

六年春正月壬申朔上謁昭陵甲戌還宮　己丑嶲州道行軍總管曹繼叔破胡叢顯養車鼻等蠻於斜山拔十餘城（胡叢匈山招討使所領五部落之一也顯養車鼻亦各蠻種車鼻新書作東鼻嶲音髓）庚寅立皇子弘為代王賢為潞王　高麗與百濟靺鞨連兵侵新羅北境取三十三城新羅王春秋遣使求援（使疏吏翻）二月乙丑遣營州都督程名振左衛中郎將蘇定方發兵擊高麗（將即亮翻）　夏五月壬午名振等度遼水高

麗見其兵少開門度貴端水逆戰（按舊書程名振傳貴端水當在新城西南少詩沼翻）名振等奮擊大破之殺獲千餘人焚其外郭及村落而還　癸未以右屯衛大將軍程知節為葱山道行軍大總管（葱山即葱嶺）以討西突厥沙鉢羅可汗　壬辰以韓瑗為侍中（瑗于眷翻）來濟為中書令　六月武昭儀誣王后與其母魏國夫人柳氏為厭勝（厭於葉翻又一琰翻考異曰舊傳云后懼不自安密與母柳氏求巫祝厭勝事發故廢今從實録）敕禁后母柳氏不得入宮秋七月戊寅貶吏部尚書柳奭為遂州刺史奭行至扶

風（武德元年分岐山置渭川縣取渭水為名貞觀八年更名扶風屬岐州九域志縣在州東八十里）岐州長史于承素希旨奏奭漏泄禁中語復貶榮州刺史（榮州漢南安江陽之地隋為大牢縣屬資州武德元年分置榮州復扶又翻）唐因隋制後宮有貴妃淑妃德妃賢妃皆視一品上欲特置宸妃以武昭儀為之韓瑗來濟諫以為故事無之乃止（考異曰唐歷在此年四月今據實錄四月韓瑗來濟未為侍中中書令唐歷又云瑗濟諫帝不從按立武后詔書猶云昭儀武氏然則未嘗為宸妃也今從會要）中書舍人饒陽李義府為長孫無忌所惡（惡烏路翻）左遷壁州司馬（武德八年析巴州始寧縣地置壁州）勑未至門下義府密知之問計於中書舍人幽州王德儉德儉曰上欲立武昭儀為后猶豫未決者直恐宰臣異議耳君能建策立之則轉禍為福矣義府然之是日代德儉直宿叩閤上表請廢皇后王氏立武昭儀以厭兆庶之心（厭於葉翻）上悅召見與語賜珠一斗留居舊職昭儀又密遣使勞勉之（使疏吏翻勞力到翻）尋超拜中書侍郎（考異曰舊傳云高宗將立武后義府密申叶贊擢拜中書侍郎同中書門下三品監修國史賜爵廣平縣男新書本紀年表皆云是歲七月義府為中書侍郎參知政事實錄但云超拜中書侍郎宰輔圖十一月自中書侍郎參知政事今從之）於是

衛尉卿許敬宗御史大夫崔義玄中丞袁公瑜皆潛布腹心於武昭儀矣　乙酉以侍中崔敦禮為中書令

八月尚藥奉御蔣孝璋員外特置仍同正員（尚藥局奉御員二人掌合和御藥及診候方脉之事）員外同正自孝璋始　長安令裴行儉聞將立武昭儀為后以國家之禍必自此始與長孫無忌褚遂良私議其事袁公瑜聞之以告昭儀母楊氏行儉坐左遷西州都督府長史（唐制長安萬年河南洛陽太原晉陽六縣謂之京縣京縣令正五品上西州中都督府中都督府長史亦正五品上但從輦轂下出佐邊州故謂左遷）行儉仁基之子也（裴仁基隋將歸李密為王世充所殺）

九月戊辰以許敬宗為禮部尚書上一日退朝（朝直遙翻）召長孫無忌李勣于志寧褚遂良入內殿遂良曰今日之召多為中宮上意既決逆之必死太尉元舅司空功臣不可使上有殺元舅及功臣之名遂良起於草茅無汗馬之勞致位至此且受顧託不以死爭之何以下見先帝勣稱疾不入無忌等至內殿上顧謂無忌曰皇后無子武昭儀有子今欲立昭儀為后何如遂良對曰皇后名家先帝為陛下所

娶（為于僞翻）先帝臨崩執陛下手謂臣曰朕佳兒佳婦今以付卿此陛下所聞言猶在耳皇后未聞有過豈可輕廢臣不敢曲從陛下上違先帝之命上不悅而罷明日又言之遂良曰陛下必欲易皇后伏請妙擇天下令族何必武氏武氏經事先帝衆所具知天下耳目安可蔽也萬代之後謂陛下為如何願留三思臣今忤陛下罪當死（忤五故翻）因置笏於殿階解巾叩頭流血曰還陛下笏乞放歸田里上大怒命引出昭儀在簾中大言曰何不撲殺此獠無忌曰遂良受先朝顧命有罪不可加刑（撲弼角翻又普木翻獠魯皓翻朝直遥翻顧音古　考異曰唐歷云無忌等將入遂良曰今者多為中宮事遂良欲諫何如無忌曰公但極言無忌接公及入上再三顧無忌曰莫大之罪無過絶嗣皇后無子今欲廢之立武氏發女何如無忌曰自貞觀二十三年後先朝託付遂良望陛下問其可否接如此則是無忌賣遂良也今不取）于志寧不敢言韓瑗因間奏事（間古莧翻）涕泣極諫上不納明日又諫悲不自勝（勝音升）上命引出瑗又上疏諫曰匹夫匹婦猶相選擇況天子乎皇后母儀萬國善惡由之故嫫母輔佐黃帝（漢書古今人表嫫母黃帝妃生倉林師古曰嫫音謨即嫫母也何承天纂文曰

嫫母醜人也黃帝愛幸之嫫音謨）妲己傾覆殷王（妲己有蘇氏之美女紂愛之唯妲己之言是從卒以亡殷妲當割翻）詩云赫赫宗周褒姒滅之（詩小雅正月之辭韓瑗之意謂嫫母以醜而佐黃帝有天下妲己褒姒以美豔而亡殷周女在德不在色也）每覽前古常興歎息不謂今日塵黷聖代作而不法後嗣何觀（左傳曹劌諫魯莊公之辭）願陛下詳之無為後人所笑使臣有以益國葅醢之戮臣之分也（分扶問翻）昔吳王不用子胥之言而麋鹿遊於姑蘇（漢伍被曰昔子胥諫吳王吳王不用迺曰臣今見麋鹿遊於姑蘇之臺也師古曰姑蘇因山為臺名西南去吳國二十五里范成大吳郡志曰姑蘇臺在姑蘇山舊圖經云在吳縣西三十里續圖經云三十五里史記正義曰在吳縣西南三十里橫山西北麓姑蘇山上）臣恐海內失望荊棘生於闕庭宗廟不血食期有日矣來濟上表諫曰王者立后上法乾坤必擇禮教名家幽閑令淑副四海之望稱神祇之意是故周文造舟以迎太姒而興關雎之化百姓蒙祚（太姒文王之妃也詩云文定厥祥親迎于渭造舟為梁不顯其光太姒佐文王以興王業故關雎美其德稱尺證翻造七到翻）孝成縱欲以婢為后使皇統亡絕社稷傾淪（事見漢成帝紀）有周之隆既如彼大漢之禍又如此惟陛下詳察上皆不納（褚遂良韓瑗來濟言皆痛切此時去貞觀未遠士大夫敢言之氣未衰自

（三人者得罪在朝之臣唯承武后風旨安能言人所難言哉）它日李勣入見（見賢遍翻）上問之曰朕欲立武昭儀為后遂良固執以為不可遂良既顧命大臣事當且已乎對曰此陛下家事何必更問外人（自李勣有是言李林甫襲取之以成明皇殺三子之禍德宗舒王之議亦祖此說微李泌東宮殆哉）上意遂決許敬宗宣言於朝曰田舍翁多收十斛麥尚欲易婦況天子欲立后何豫諸人事而妄生異議乎（以田舍翁況天子許敬宗之事君不敬莫大乎是朝直遥翻）昭儀令左右以聞庚午貶遂良為潭州都督（潭州在京師南三千四百四十五里）

資治通鑑卷一百九十九

資治通鑑卷二百

宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀十六（起旃蒙單閼十月盡玄黓閹茂七月凡六年有奇）

高宗天皇大聖大弘孝皇帝上之下

永徽六年冬十月己酉下詔稱王皇后蕭淑妃謀行鴆毒廢為庶人母及兄弟並除名流嶺南許敬宗奏故特進贈司空王仁祐告身尚存使逆亂餘孽猶得為蔭（唐制凡受官者皆給以符謂之告身司空正一品凡三品以上蔭及曾孫）並請除削從之乙卯百官上表請立中宮（上時掌翻下同）乃下詔曰武氏門著勳庸地華纓黻往以才行選入後庭（行下孟翻）譽重椒闈德光蘭掖朕昔在儲貳特荷先慈常得侍從弗離朝夕（荷下可翻從才用翻離力智翻）宮壼之內恒自飭躬（恒戶登翻）嬪嬙之間未嘗迕目（嬙慈良翻婦官也迕五故翻逆而視之謂之迕目）聖情鑒悉每垂賞歎遂以武氏賜朕事同政君（政君事見二十七卷漢宣帝甘露三年）可立為皇后丁巳赦天下是日皇后上表稱陛下前以妾為宸妃韓瑗

來濟面折庭爭（事見上卷上年瘦于睿翻折之古翻爭讀曰諍）此既事之極難豈非深情為國（為于偽翻）乞加襃賞上以表示瑗等瑗等彌憂懼屢請去位上不許十一月丁卯朔臨軒命司空李勣齋璽綬册皇后武氏（璽斯氏翻綬音受）是日百官朝皇后於肅義門故后王氏故淑妃蕭氏並囚於別院上嘗念之間行至其所（間古莧翻）見其室封閉極密惟竅壁以通食器惻然傷之呼曰皇后淑妃安在王氏泣對曰妾等得罪為宮婢何得更有尊稱（稱尺證翻）又曰至尊若念疇昔使妾等再見日月乞名此院為回心院上曰朕即有處置（處昌呂翻）武后聞之大怒遣人杖王氏及蕭氏各一百斷去手足捉酒甕中曰令二嫗骨醉（斷丁管翻去羌呂翻嫗威遇翻）數日而死又斬之王氏初聞宣敕再拜曰願大家萬歲昭儀承恩死自吾分淑妃罵曰阿武妖猾乃至於此願它生我為猫阿武為鼠生生扼其喉由是宮中不畜猫（分扶問翻妖於喬翻畜吁玉翻）尋又改王氏姓為蟒氏（蟒莫朗翻蛇最大者曰蟒）蕭氏為梟氏（梟古堯翻）武后數見王蕭為祟被髮瀝血如死時狀後徙居蓬萊宮復見之（數所角翻祟雖遂翻復扶又翻大明宮接西內宮城之東北曰東內本永安宮貞觀八年置九月更名大明宮以備太上皇清暑後高宗以風痹厭西內湫濕龍朔二年始大興葺曰蓬萊宮）故多在洛陽終身不歸長安已巳許敬宗奏曰永徽爰始國本未生權引彗星越升明兩（易離卦大象曰明兩作離大人以繼明照四方彗祥歲翻）近者元妃載誕正胤降神（言代王弘武后之子當立）重光日融爝暉宜息（崔豹古今注曰漢文帝為太子樂人歌四章以贊太子之德一曰日重光二曰月重輪三曰星重暉四曰海重潤莊子曰日月出矣而爝火不息其於光也不亦難乎重直龍翻爝即略翻）安可反植枝幹久易位於天庭倒襲裳衣使違方於震位（震長子也以守社稷宗廟為祭主也）又父子之際人所難言（漢武帝語田千秋之辭）事或犯鱗必嬰嚴憲（驪龍領下有逆鱗徑尺嬰之則死喻人主之威不可犯也）煎膏染鼎臣亦甘心上召見問之對曰皇太子國之本也本猶未正萬國無所係心且在東宮者所出本微今知國家已有正嫡必不自安竊位而懷自疑恐非宗廟之福願陛下熟計之上曰忠已自讓對曰能為太伯願速從之

西突厥頡苾達度設數遣使請兵討沙鉢羅可汗（厥九勿翻數所角翻使疏吏翻可從刊入聲汗音寒）甲戌遣豐州都督元禮臣册

拜頡苾達度設為可汗禮臣至碎葉城（自弓月城過思渾川度伊麗河至碎葉界又西行千里至碎葉城屬焉耆都督府界）沙鉢羅發兵拒之不得前頡苾達度設部落多為沙鉢羅所併餘衆寡弱不為諸姓所附禮臣竟不册拜而歸　中書侍郎李義府參知政事義府容貌温恭與人語必嬉怡微笑而狡險忌剋故時人謂義府笑中有刀又以其柔而害物謂之李猫

顯慶元年春正月辛未以皇太子忠為梁王梁州刺史立皇后子代王弘為皇太子生四年矣忠既廢官屬皆懼罪亡匿無敢見者右庶子李安仁獨候忠泣涕拜辭而去安仁綱之孫也（李綱著節於隋唐之間）　壬申赦天下改元

二月辛亥贈武士彠司徒賜爵周國公（彠一虢翻）　三月以度支侍郎杜正倫為黄門侍郎同三品（顯慶元年改户部為度支度徒洛翻）　夏四月壬子矩州人謝無靈舉兵反（矩州諸蠻亦東謝蠻之種落武德四年置矩州）黔州都督李子和討平之（黔音琴）　己未上謂侍臣曰朕思養人之道未得其要公等為朕陳之（為于偽翻）來濟對曰昔齊桓公出遊見老而饑寒者命賜之食老人曰願賜一國之饑者賜之衣曰願賜一國之寒者公曰寡人之廪府安足以周一國之饑寒老人曰君不奪農時則國人皆有餘食矣不奪蠶桑則國人皆有餘衣矣故人君之養人在省其征役而已今山東役丁歲別數萬役之則人大勞取庸則人大費臣願陛下量公家所須外餘悉免之（量音良）　上從之　六月辛亥禮官奏停太祖世祖配祀（高祖受禪追尊祖虎曰景皇帝廟號太祖考昺曰元皇帝廟號世祖）以高祖配昊天於圓丘太宗配五帝於明堂（武德初立圓丘壇於明德

門外道東二里壇制四成各高八尺一寸下成廣二十丈再成廣十五丈三成廣十丈四成廣五丈每祀則昊天上帝及配帝設位於平座籍用槀秸器用陶匏五方上帝日月内官中官外官及衆星並皆從祀其五方帝及日月七座在壇之第二等内五星已下官五十五座在壇之第三等二十八宿已下中官一百三十五座在壇之第四等外官一百二十二座在壇下外壝之内衆星三百六十座在外壝之外以景帝配圓丘元帝配明堂）從之　秋七月乙丑西洱蠻酋長楊棟附顯和蠻酋長王郎祁郎昆梨盤四州酋長王伽衝等帥衆内附（梨州本西寧州武德七年分南寧州二縣置貞觀八年更名梨州其地北接昆州晉梁水郡地也盤州本西平州武德四年置貞觀八年更名晉興古郡地也洱乃吏翻酋慈由翻帥讀曰率）　癸未以中書令崔

敦禮為太子少師同中書門下三品八月丙申固安昭公崔敦禮薨（諡法容儀恭美曰昭昭德有勞曰昭）辛丑蔥山道行軍總管程知節擊西突厥與歌邏祿處月二部戰於榆慕谷（處月處密姑蘇歌邏祿弩失畢五姓之衆賀魯曾為葉護時所統也據新書歌邏祿即葛邏祿也榆慕谷舊書本紀作榆幕谷）大破之斬首千餘級副總管周智度攻突騎施處木昆等部於咽城拔之（西突厥咄陸五啜處木昆律突騎施皆一啜也據新書咽城即處木昆所居處昌呂翻）斬首三萬級　乙巳龜茲王布失畢入朝（龜茲音丘慈朝直遙翻）李義府恃寵用事洛州婦人淳于氏美色繫大理獄義府屬大理寺丞畢正義枉法出之（屬之欲翻）將納為妾大理卿段寶玄疑而奏之上命給事中劉仁軌等鞫之義府恐事洩逼正義自縊於獄中（縊於計翻）上知之原義府罪不問侍御史漣水王義方欲奏彈之（漣水舊曰襄賁置東海郡東魏改曰海安郡隋開皇初廢郡改襄賁曰漣水屬海州唐屬泗水漣音連）先白其母曰義方為御史視姦臣不糾則不忠糾之則身危而憂及於親為不孝二者不能自決奈何母曰昔王陵之母殺身以成子之名（事見九卷漢高帝元年）汝能盡忠以事君吾

死不恨義方乃奏義府於輦轂之下擅殺六品寺丞（唐六典大理寺丞從六品上）就云正義自殺亦由畏義府威殺身以滅口如此則生殺之威不由上出漸不可長請更加勘當（長知兩翻當丁浪翻）於是對仗叱義府令下義府顧望不退義方三叱上既無言義府始趨出義方乃讀彈文上釋義府不問而謂義方毀辱大臣言辭不遜貶萊州司戶　九月括州暴風海溢溺四千餘家（新志處州本括州永嘉郡時兼有永嘉之地上元元年始析置溫州）冬十一月丙寅生羌酋長浪我利波等帥衆內附以其地置柘栱二州（柘州遂山郡栱州以鉢南伏浪恐部置皆屬松州都督府宋白曰柘州以開拓為稱音達各翻）十二月程知節引軍至鷹娑川遇西突厥二萬騎別部鼠尼施等二萬餘騎繼至（鼠尼施咄陸五啜之一也居鷹娑川後置鷹娑都督府娑素何翻）前軍總管蘇定方帥五百騎馳往擊之西突厥大敗追奔二十里殺獲千五百餘人獲馬及器械綿亙山野不可勝計（勝音升）副大總管王文度害其功言於知節曰今茲雖云破賊官軍亦有死傷乘危輕脫乃成敗之法耳何急而為此自今常結方

陳置輜重在内（陳讀曰陣重直用翻）遇賊則戰此萬全策也又矯稱别得旨以知節恃勇輕敵委文度為之節制遂收軍不許深入士卒終日跨馬被甲結陳不勝疲頓（被皮義翻下同陳讀曰陣勝音升）馬多瘦死定方言於知節曰出師欲以討賊今乃自守坐自困敵若遇賊必敗懦怯如此何以立功且主上以公為大將（將即亮翻）豈可更遣軍副專其號令事必不然請囚文度飛表以聞知節不從至恒篤城（新書作怛篤城）有羣酋歸附文度曰此屬伺我旋師還復為賊（伺相吏翻

復扶又翻）不如盡殺之取其資財定方曰如此乃自為賊耳何名伐叛文度竟殺之分其財獨定方不受師旋文度坐矯詔當死特除名知節亦坐逗遛追賊不及減死免官　是歲以太常卿駙馬都尉高履行為益州長史（高履行尚太宗女東陽公主）韓瑗上疏為褚遂良訟寃曰（上時掌翻為于偽翻）遂良體國忘家捐身狥物風霜其操鐵石其心社稷之舊臣陛下之賢佐無聞罪狀斥去朝廷内外甿黎咸嗟舉措（論語孔子曰舉直錯諸枉則民服舉枉錯諸直則民不服）臣聞晉武弘裕不貽劉毅之誅（事見八十一卷太康三年）漢祖深仁無恚周昌之直（注已見前恚於避翻）而遂良被遷已經寒暑違忤陛下其罰塞焉（忤五故翻塞悉則翻）伏願緬鑒無辜（緬遠也）稍寬非罪俯矜微欵以順人情上謂瑗曰遂良之情朕亦知之然其悖戾好犯上（悖蒲内翻又蒲没翻好呼到翻）故以此責之卿何言之深也對曰遂良社稷忠臣為讒諛所毁昔微子去而殷國以亡（殷紂暴虐日甚微子抱樂器以奔周武王乃告諸侯曰殷有重罪不可不伐遂伐紂滅之）張華存而綱紀不亂（事見八十二卷至八十三卷）陛下無故棄逐舊臣恐非國家之福上

不納瑗以言不用乞歸田里上不許　劉洎之子訟其父寃稱貞觀之末為褚遂良所譖而死（事見一百九十八卷貞觀十九年洎其冀翻）李義府復助之（復扶又翻）上以問近臣衆希義府之旨皆言其枉給事中長安樂彦瑋獨曰劉洎大臣人主暫有不豫豈得遽自比伊霍今雪洎之罪謂先帝用刑不當乎（當丁浪翻）上然其言遂寢其事

二年春正月癸巳分哥邏禄部置陰山大漠二都督府（以謀落部置陰山府以熾俟部置大漢府俱屬北庭都護府邏郎佐翻）閏月壬寅上行

幸洛陽　庚戌以左屯衛將軍蘇定方為伊麗道行軍總
管（伊麗河一名帝帝河）帥燕然都護渭南任雅相（燕然都護府在黃河北北至陰山七
十里至回紇界七百里去京師二千七百里龍朔三年改曰瀚海都督府總章二年改為安北大都護府杜佑曰後
為中受降城南去朔方千三百餘里後魏於渭南置渭南郡隋廢為縣屬京兆郡帥讀曰率燕因肩翻任音壬相息
亮翻）副都護蕭嗣業發回紇等兵自北道討西突厥沙鉢羅
可汗嗣業鉅之子也（蕭鉅見一百八十一卷隋煬帝大業六年）初右衛大將軍
阿史那彌射及族兄左屯衛大將軍步真皆西突厥酋長
（酋慈由翻長知兩翻）太宗之世帥衆來降（彌射室點密可汗五世孫世為莫賀咄葉護貞觀中

遣使立為可汗族兄步真謀殺彌射而自立彌射不能國即入朝步真遂自立為咄陸葉護衆不厭去之因亦
與族人入朝帥讀曰率降戶江翻）至是詔以彌射步真為流沙安撫大
使（考異曰舊西突厥咄陸傳咄陸可汗泥熟父莫賀設貞觀七年遣鴻臚少卿劉善因冊為吐谷妻狀奚
利苾咄陸可汗明年泥熟卒弟同娥設立為咥利失可汗彌射傳云彌射者室點密可汗五代孫也世統十姓
部落在本蕃為莫賀咄葉護貞觀六年詔遣鴻臚少卿劉善因就蕃立為奚利邲咄陸可汗其族兄步真欲自
立謀殺彌射彌射既與步真有隙以貞觀十三年率所部處月處密部落入朝其後步真遂自立為咄陸葉護
部落不服步真復携家屬入朝彌射後從太宗征高麗有功封平襄縣伯顯慶二年轉右武衛大將軍新傳略
同今欲以咄陸彌射為二人則事多相類以為一人則事又相違疑不能明故但云西突厥酋長　余按彌射

為咄陸可汗唐所冊也步真為咄陸葉護自稱也咄陸之號雖同而可汗葉護位之尊卑有異不必泥咄陸之
號而傳疑而彌射步真實二人也余前注所引者新傳也其辭略考異所引者舊傳也其辭詳大略同也又參
考新舊書劉善因冊可汗事與通鑑有六年七年之差而新舊書可汗號有妻拔妻狀之差舊書又多一奚字
而貞觀中立彌射為奚利邲咄陸可汗則新舊書同詳而考之劉善因冊泥孰為奚利邲咄陸可汗明年而泥
孰死弟同娥設立為沙鉢羅咥利失可汗又三年而咥利失不為衆所歸西部又立欲谷設為乙毗咄陸可汗
二可汗兵爭咄利失乙毗相繼走死他國而射匱寔承之太宗崩賀魯反而射匱為賀魯所并西突厥世次曉
然可考而新舊書於彌射傳皆云貞觀中遣劉善因立彌射為奚利邲咄陸可汗以泥孰傳觀之則善因所立
者泥孰也以彌射傳觀之則善因所立者彌射也考異所疑當以此耳）自南道招集舊衆

二月辛酉車駕至洛陽宮　庚午立皇子顯為周王
壬申徙雍王素節為郇王（雍於用翻郇音荀）三月甲辰以潭
州都督褚遂良為桂州都督（桂州至京師水陸路四千七百六十里）癸
丑以李義府兼中書令　夏五月丙申上幸明德宮避
暑上自即位每日視事庚子宰相奏天下無虞請隔日
視事許之　秋七月丁亥朔上還洛陽宮　王玄策之
破天竺也（見上卷貞觀二十二年）得方士那羅邇娑婆寐以歸（娑素
何翻）自言有長生之術太宗頗信之深加禮敬使合長生

藥（太宗令娑婆寐於金飈門合延年藥合音閤）發使四方求奇藥異石又發使詣婆羅門諸國采藥（使疏吏翻）其言率皆迂誕無實苟欲以延歲月藥竟不就乃放還上即位復詣長安（復扶又翻）又遣歸玄策時為道王友（道王元慶高祖之子唐諸王府置友一人從五品下掌陪侍規諷）辛亥奏言此婆羅門實能合長年藥自謂必成今遣歸可惜失之玄策退上謂侍臣曰自古安有神仙秦始皇漢武帝求之疲弊生民卒無所成（卒子恤翻）果有不死之人今皆安在李勣對曰誠如聖言此婆羅門今兹再來

容髮衰白已改於前何能長生陛下遣之内外皆喜娑婆寐竟死於長安　許敬宗李義府希皇后旨誣奏侍中韓瑗中書令來濟與褚遂良潛謀不軌以桂州用武之地授遂良桂州都督欲以為外援八月丁卯瑗坐貶振州刺史濟貶台州刺史終身不聽朝覲（台州漢回浦縣地光武改回浦為章安縣吳孫亮分會稽東部都尉為臨海郡治章安江左皆因之隋平陳廢為臨海縣屬永嘉郡唐武德四年分置台州諸州刺史有朝集故禁絶二人不得至京師振州至京師八千六百六里台州在京師東南四千一百七十七里朝直遥翻）又貶褚遂良為愛州刺史榮州刺史柳

奭為象州刺史（榮州至京師二千九百七十二里象州至京師四千九百八十九里　考異曰唐歷三月甲辰貶遂良為桂州都督奭為愛州刺史據實録奭坐韓瑗貶象州新舊書唐歷皆云愛州誤也今從實録）遂良至愛州上表自陳（上時掌翻）往者濮王承乾交爭之際臣不顧死亡歸心陛下時岑文本劉洎奏稱承乾惡狀已彰身在别所其於東宮不可少時虚曠（少詩沼翻）請且遣濮王往居東宮臣又抗言固爭皆陛下所見卒與無忌等四人共定大策（事見一百九十七卷貞觀十七年卒子恤翻）及先朝大漸獨臣與無忌同受遺詔（見上卷貞觀二十三年朝直遥翻）陛下在草

土之辰不勝哀慟臣以社稷寛譬陛下手抱臣頸臣與無忌區處衆事咸無廢闕數日之間内外寧謐力小任重動罹愆過螻蟻餘齒乞陛下哀憐表奏不省（勝音升處昌呂翻省悉景翻）

己巳禮官奏四郊迎氣存太微五帝之祀南郊明堂廢緯書六天之義其方丘祭地之外别有神州亦請合為一祀從之（歐陽修曰禮曰以禋祀祀昊天上帝此天也鄭玄以為天皇大帝者北辰耀魄寶也又曰兆五帝於四郊此五行精氣之神也玄以為青帝靈威仰赤帝赤熛怒黄帝含樞紐白帝白招矩黑帝叶光紀者五天也由是有六天之說唐初貞觀禮冬至祀昊天上帝於圜丘正月辛日祀感生帝

（靈威仰於南郊以祈穀而孟夏雩於南郊季春大享於明堂皆祀五天帝至高宗時禮官以謂太史圜丘圖昊天上帝在壇上而耀魄寶在壇第一等則昊天上帝非耀魄寶可知許敬宗與禮官議曰六天出於緯書而南郊圜丘一也玄以為二物郊及明堂本以祭天而玄皆以為祭太微五帝傳曰凡祀啓蟄而郊郊而後耕故郊祀后稷以祈農事而玄謂周祭感帝靈威仰配以后稷因而祈穀皆繆說也由是盡黜玄說又武德中冬至及孟夏雩祭皇地祇於方丘神州地祇於北郊今亦合為一祀）辛未以禮部尚書許敬宗為侍中兼度支尚書杜正倫為兼中書令　冬十月戊戌上行幸許州（許州漢潁川郡地東魏立南鄭州後周改許州因古許國以名州也至京師一千三百里至東都四百里）乙巳畋於滍水之南壬子至汜水曲（滍直几翻汜水曲在鄭州新鄭縣界師古曰汜舊音凡今俗讀為祀）十二月乙卯朔車駕還洛陽宮　蘇定方擊西突厥沙鉢羅可汗（厥九勿翻可從刋入聲汗音寒）至金山北先擊處木昆部大破之其俟斤嬾獨祿等帥萬餘帳來降（俟渠之翻帥讀曰率下同降戶江翻）定方撫之發其千騎與俱右領軍郎將薛仁貴上言泥孰部素不伏賀魯（泥孰部弩失畢五俟斤之一也騎奇寄翻下同將即亮翻下同上時掌翻）為賀魯所破虜其妻子今唐兵有破賀魯諸部得泥孰妻子者宜歸之仍加賜賚使彼明知賀魯為賊而大唐為之父母則人致

其死不遺力矣上從之泥孰喜請從軍共擊賀魯定方至曳咥河西（曳咥河在伊麗河東）沙鉢羅帥十姓兵且十萬來拒戰（咄陸五啜弩失畢五俟斤是為西突厥十姓）定方將唐兵及回紇萬餘人擊之沙鉢羅輕定方兵少直進圍之（紇下沒翻少詩沼翻）定方令步兵據南原攢矟外向（矟色角翻）自將騎兵陳於北原（陳讀曰陣下布陳同）沙鉢羅先攻步軍三衝不動定方引騎兵擊之沙鉢羅大敗追奔三十里斬獲數萬人明日勒兵復進（復扶又翻下可復同）於是胡祿屋等五弩失畢悉眾來降沙鉢羅獨與處木昆屈律啜數百騎西走（降戶江翻處昌呂翻啜陟劣翻騎奇寄翻）時阿史那步真出南道五咄陸部落聞沙鉢羅敗皆詣步真降定方乃命蕭嗣業回紇婆閏將騎兵趨邪羅斯川（舊書賀魯居多邏斯川在西州直北一千五百里此邪羅斯川當在伊麗水之西咄當沒翻嗣祥吏翻紇下沒翻趨讀曰趣音七喻翻邪讀曰耶）追沙鉢羅定方與任雅相將新附之眾繼之（任音壬相息亮翻將即亮翻又音如字）會大雪平地二尺軍中咸請俟晴而行定方曰虜恃雪深謂我不能進必休息士馬亟追之可及若緩之彼遁逃浸遠不可復追省日兼

功在此時矣乃蹋雪晝夜兼行所過收其部衆至雙河與彌射步真合去沙鉢羅所居二百里布陳長驅徑至其牙帳（賀魯牙帳在金牙山直石國東北復扶又翻陳讀曰陣）沙鉢羅與其徒將獵定方掩其不備縱兵擊之斬獲數萬人得其鼓纛（纛徒到翻又徒沃翻）沙鉢羅與其子咥運壻閻啜等脫走趣石國（咥徒結翻啜陟劣翻趣七喻翻）定方於是息兵諸部各歸所居通道路置郵驛掩骸骨問疾苦畫疆場復生業凡為沙鉢羅所掠者悉括還之十姓安堵如故乃命蕭嗣業將兵追沙鉢羅定方引軍還沙鉢羅至石國西北蘇咄城（場音亦嗣祥吏翻還從宣翻又音如字咄當沒翻）人馬饑乏遣人齎珍寶入城市馬城主伊沮達官（沮子余翻）詐以酒食出迎誘之入（誘音酉）閉門執之送於石國蕭嗣業至石國石國人以沙鉢羅授之乙丑分西突厥地置濛池崑陵二都護府（濛池都護府居碎葉川西崑陵都護府居碎葉川東）（考異曰舊書賀魯傳云定方行至曳咥河西賀魯率胡祿居闕啜等二萬餘騎列陳而待定方率任雅相等與之交戰賊衆大敗斬大首領都搭達官等二百餘人賀魯及闕啜輕騎奔竄渡伊麗河兵馬溺死者甚衆彌射進軍至伊麗水處月處密等部各帥衆來降彌射又進次雙河賀魯先使步失達官鳩集

散卒據柵拒戰彌射步真攻之大潰又與蘇定方攻賀魯於碎葉水大破之舊書本紀三年二月定方平賀魯甲寅西域平以其地置濛池崑陵二都督府據實錄擒賀魯置二都督皆在此月本紀又非奏到月日今從實錄）以阿史那彌射為左衛大將軍崑陵都護興昔亡可汗押五咄陸部落阿史那步真為右衛大將軍濛池都護繼往絕可汗押五弩失畢部落遣光祿卿盧承慶持節冊命仍命彌射步真與承慶據諸姓降者準其部落大小位望高下授刺史以下官

丁卯以洛陽宮為東都（唐六典洛陽宮在東都皇城之北東西四里一百八十步南北二里八十五步周回十三里二百四十一步）洛州官吏員品並如雍州（雍於用翻）

是歲詔自今僧尼不得受父母及尊者禮拜（尼女夷翻）所司明有法制禁斷（有當作為斷音短）

以吏部侍郎劉祥道為黃門侍郎仍知吏部選事（選須絹翻下同）祥道以為今選司取士傷濫每年入流之數過一千四百雜色入流曾不銓簡（雜色補官者謂之流外官入流內敘品謂之入流）即日內外文武官一品至九品凡萬三千四百六十五員約準三十年則萬三千餘人略盡矣（即日者即今日也）若年別入流者五百人（別彼列翻）足充所須之數望有釐

華既而杜正倫亦言入流人太多上命正倫與祥道詳議而大臣憚於改作事遂寢祥道林甫之子也（劉林甫貞觀初為吏部侍郎請四時聽選）

三年春正月戊子長孫無忌等上所修新禮詔中外行之（上時掌翻）先是議者謂貞觀禮節文未備（先悉薦翻）故命無忌等修之時許敬宗李義府用事所損益多希旨學者非之太常博士蕭楚材等以為豫備凶事非臣子所宜言敬宗義府深然之遂焚國恤一篇由是凶禮遂闕（唐制太常博士從七品上掌六禮之儀式本先王之法制適變隨時而損益焉六禮既闕凶禮遂為五禮焉）

初龜茲王布失畢妻阿史那氏與其相那利私通布失畢不能禁（布失畢歸國見上卷永徽元年龜茲音丘慈又音屈佳）由是君臣猜阻各有黨與互來告難（難乃旦翻）上兩召之既至因那利遣左領軍郎將雷文成送布失畢歸國（十四衛郎將正五品上）至龜茲東境泥師城龜茲大將羯獵顛發衆拒之仍遣使降於西突厥沙鉢羅可汗（使疏吏翻）布失畢據城自守不敢進詔左屯衛大將軍楊胄發兵討之會布失畢病卒胄與羯獵

顛戰大破之擒羯獵顛及其黨盡誅之乃以其地為龜茲都督府戊申立布失畢之子素稽為龜茲王兼都督

二月丁巳上發東都甲戌至京師

夏五月癸未徙安西都護府於龜茲以舊安西復為西州都督府鎮高昌故地（貞觀十四年平高昌置安西都護府於交河城今徙於龜茲）

六月營州都督兼東夷都護程名振右領軍中郎將薛仁貴將兵攻高麗之赤烽鎮拔之斬首四百餘級捕虜百餘人高麗遣其大將豆方婁帥衆三萬拒之名振以契丹逆擊大破之斬首二千五百級（考異曰舊書仁貴傳云顯慶二年副程名振經略遼東破高麗於貴端城斬首三千級今從實録）

秋八月甲寅播羅哀獠酋長多胡桑等帥衆內附（播羅哀羅竇生獠部落之名獠魯皓翻酋慈由翻長知兩翻）

冬十月庚申吐蕃贊普來請婚

中書令李義府有寵於上諸子孩抱者並列清貴而義府貪冒無厭（冒莫北翻厭於鹽翻）母妻及諸子女壻賣官鬻獄其門如市多樹朋黨傾動朝野（朝直遥翻）中書令杜正倫每以先進自處（處昌呂翻）義府恃恩不為之下由是有隙與義府訟於上前上以大臣不和

兩責之十一月乙酉貶正倫横州刺史義府普州刺史正倫尋卒於横州（横州漢廣鬱高梁之地晉武帝太康七年置寧浦郡梁分置簡陽郡隋置簡州大業廢為寧浦縣屬鬱林郡唐武德初復置南簡州貞觀八年更名横州至京師五千五百三十九里東都四千七百五里普州漢牛鞞墊江資中三縣地後周置安岳縣并置普州隋廢州以縣屬資陽郡唐武德二年復置普州至京師二千三百六十里至東都三千二百三里卒子恤翻）阿史那賀魯既被擒謂蕭嗣業曰我本亡虜為先帝所存（事見上卷貞觀二十二年）（被皮義翻）先帝遇我厚而我負之今日之敗天所怒也吾聞中國刑人必於市願刑我於昭陵之前以謝先帝上聞而憐之賀魯至京師甲午獻于昭陵敕免其死分其種落為六都督府（以處木昆部為匐延都督府突騎施索葛莫賀部為嗢鹿都督府胡祿屋闕部為鹽泊都督府攝舍提暾部為雙河都督府鼠泥施處半部為鷹娑都督府突騎施阿利施部為潔山都督府）（種章勇翻）其所役屬諸國皆置州府西盡波斯並隸安西都護府（四鎮都督府州三十四西域都督府十六州七十二）賀魯尋死葬於頡利墓側　戊戌以許敬宗為中書令大理卿辛茂將為兼侍中　開府儀同三司鄂忠武公尉遲敬德薨（尉紆勿翻）敬德晚年閑居學延年術修飾池臺奏清商樂以自奉養不

交通賓客凡十六年年七十四以病終朝廷恩禮甚厚

是歲愛州刺史褚遂良卒　雍州司士許禕與來濟善（唐雍州士曹司士參軍事正七品下掌津梁舟車舍宅工藝雍於用翻禕吁韋翻）侍御史張倫與李義府有怨吏部尚書唐臨奏以禕為江南道巡察使倫為劒南道巡察使（使疏吏翻）是時義府雖在外皇后常保護之以臨為挾私選授

四年春二月乙丑免臨官　三月壬午西突厥興昔亡可汗與真珠葉護戰於雙河斬真珠葉護（真珠葉護事始上卷永徽四年）　夏四月丙辰以于志寧為太子太師同中書門下三品乙丑以黄門侍郎許圉師參知政事（考異曰舊傳云二年同中書門下三品新傳無年今從實錄按考異所謂舊傳新傳皆許圉師傳也）　武后以太尉趙公長孫無忌受重賜而不助己（事見上卷永徽五年）深怨之及議廢王后燕公于志寧中立不言（事見上卷永徽六年燕因肩翻）武后亦不悅許敬宗屢以利害說無忌無忌每面折之敬宗亦怨（說輸芮翻折之舌翻）武后既立無忌內不自安后令敬宗伺其隙而陷之（伺相吏翻）會洛陽人李奉節告太子洗馬韋季

方監察御史李巢朋黨事（洗悉薦翻監古銜翻）敕敬宗與辛茂將鞫之敬宗按之急季方自刺不死（刺七亦翻）敬宗因誣奏季方欲與無忌構陷忠臣近戚使權歸無忌伺隙謀反今事覺故自殺上驚曰豈有此邪舅為小人所間（間古莧翻）小生疑阻則有之何至於反敬宗曰臣始末推究反狀已露陛下猶以為疑恐非社稷之福（考異曰實録洛陽人李奉節上封事告太子洗馬韋季方監察御史李巢交通朝貴有朋黨之事詔敬宗與辛茂將鞫之敬宗按之甚急季方事迫自刺不死又捜奉節得私書有題與趙師者遂奏言趙師即無忌也隂為隱語欲陷忠良伺隙謀反上驚曰豈當有此或容惡人間構小生疑阻至於即反猶恐不然敬宗奏曰臣始末推勘自奉節有趙師之言又得偽書是季方所作即疑無忌欲反使其潛行構間斥除忠臣近戚此計若行自然權歸無忌蹤跡已露陛下猶有所疑恐非社稷之福舊無忌傳云敬宗使人上封事稱監察御史李巢與無忌交通謀反詔敬宗與茂將鞫之唐歷統紀與實録略同按奉節乃告事之人推鞫者豈得反捜奉節之家且與趙師者誰之私書若是季方書安得在奉節家若在奉節家奉節當執以興訟何待捜而後得又既云趙師是無忌乃是實與無忌書何得謂之偽書實録叙此事殊鹵莽首尾差舛不可知其詳實故略取大意而已舊傳所云雖為簡徑然高宗初無疑無忌之心故李弘泰告無忌反高宗立斬之何至奉節而獨令敬宗鞫之也且實録在前而詳列傳在後而略故亦未可據也）上泣曰我家不幸親戚間屢有異志往年高陽公

主與房遺愛謀反（事見上卷永徽三年）今元舅復然（復扶又翻）使朕慙見天下之人玆事若實如之何對曰遺愛乳臭兒與一女子謀反勢何所成無忌與先帝謀取天下天下服其智為宰相三十年（無忌自貞觀初為相至是三十餘年）天下畏其威若一旦竊發陛下遣誰當之今頼宗廟之靈皇天疾惡因按小事乃得大姦實天下之慶也臣竊恐無忌知季方自刺窘急發謀攘袂一呼（呼火故翻）同惡雲集必為宗廟之憂臣昔見宇文化及父述為煬帝所親任結以婚姻委以朝政述卒化及復典禁兵（卒子恤翻復扶又翻下宗復同）一夕於江都作亂先殺不附己者臣家亦豫其禍於是大臣蘇威裴矩之徒皆舞蹈馬首唯恐不及黎明遂傾隋室（事見一百八十六卷高祖武德元年）前事不遠願陛下速決之上命敬宗更加審察明日敬宗復奏曰昨夜季方已承與無忌同反臣又問季方無忌與國至親累朝寵任何恨而反季方答云韓瑗嘗語無忌云（語牛倨翻）柳奭褚遂良勸公立梁王為太子今梁王既廢上亦疑公故出高履行於外（履行無忌男子也去

（年出為益州長史）自此無忌憂恐漸為自安之計後見長孫祥又出韓瑗得罪日夜與季方等謀反臣參驗辭狀咸相符合請收捕準法上又泣曰舅若果爾朕決不忍殺之天下將謂朕何後世將謂朕何敬宗對曰薄昭漢文帝之舅也文帝從代來昭亦有功所坐止於殺人文帝使百官素服哭而殺之（事見漢文帝紀）至今天下以文帝為明主今無忌忘兩朝之大恩謀移社稷其罪與薄昭不可同年而語也幸而姦狀自發逆徒引服陛下何疑猶不早決古人有言當斷不斷反受其亂（道家之言斷丁亂翻）安危之機間不容髮無忌今之姦雄王莽司馬懿之流也陛下少更遷延（少詩沼翻）臣恐變生肘腋悔無及矣上以為然竟不引問無忌戊辰下詔削無忌太尉及封邑以為揚州都督於黔州安置準一品供給（唐六典膳部郎中一品食料每日細白米二升粳米粱米各一斗五升粉一升油五升鹽一升半醋三升蜜三合粟一斗梨七顆蘇一合乾棗一升木橦十根炭十斤葱韭豉蒜薑椒之類各有差每月給羊二十口猪肉六十斤魚三十頭各一尺酒九斗黔音琴）祥無忌之從父兄子也（從才用翻）前此自工部尚書出為荊州長

史故敬宗以此誣之敬宗又奏無忌謀逆由褚遂良柳奭韓瑗構扇而成奭仍潛通宮掖謀行鴆毒于志寧亦黨附無忌於是詔追削遂良官爵除奭瑗名免志寧官（于志寧欲以緘默免禍而卒不免不若褚遂良無愧於昭陵也）遣使發道次兵援送無忌詣黔州（使疏吏翻）無忌子秘書監駙馬都尉沖等皆除名流嶺表（長孫沖尚太宗女長樂公主）遂良子彥甫彥沖流愛州於道殺之益州長史高履行累貶洪州都督（自大都督府長史為遠州都督為貶益州在京師西南二千三百七十九里東都三千二百一十六里洪州在京師東南三千九十里至東都二千二百一十一里考異曰舊傳云三年誤也今從唐歷）五月丙申兵部尚書任雅相度支尚書盧承慶並參知政事承慶思道之孫也（盧思道仕於高齊以支稱任音壬相息亮翻度徒洛翻）涼州刺史趙持滿多力善射喜任俠（喜許記翻）其從母為韓瑗妻（從才用翻下之從同）其舅駙馬都尉長孫銓無忌之族弟也銓坐無忌流巂州（巂音髓）許敬宗恐持滿作難（難乃旦翻）誣云無忌同反（誣云之下恐脫與字）驛召至京師下獄訊掠備至終無異辭曰身可殺也辭不可更（下遐嫁翻掠音亮更工衡翻）吏無如之何乃代為獄辭結奏

（結奏結其罪而奏之）戊戌誅之尸於城西親戚莫敢視友人王方翼歎曰欒布哭彭越義也（事見十二卷漢高帝十一年）文王葬枯骨仁也下不失義上不失仁不亦可乎乃收而葬之上聞之不罪也方翼廢后之從祖兄也長孫銓至流所縣令希旨杖殺之　六月丁卯詔改氏族志為姓氏錄初太宗命高士廉等修氏族志（事見一百九十五卷貞觀十二年）升降去取時稱允當（當丁浪翻）至是許敬宗等以其書不叙武氏本望奏請改之乃命禮部郎中孔志約等比類升降以后族為第一等其餘悉以仕唐官品高下為準凡九等於是士卒以軍功致位五品陳士流時人謂之勲格　許敬宗議封禪儀己巳奏請以高祖太宗俱配昊天上帝太穆文德二皇后俱配皇地祇從之　秋七月命御史往高州追長孫恩象州追柳奭振州追韓瑗並枷鎖詣京師仍命州縣簿錄其家恩無忌之族弟也壬寅命李勣許敬宗辛茂將與任雅相盧承慶更共覆按無忌事（考異曰唐歷是日以台州刺史來濟為庭州刺史來濟與韓瑗事同一體瑗方下獄濟豈得移官舊書云五年徙庭州近是）

許敬宗又遣中書舍人袁公瑜等詣黔州再鞫無忌反狀（黔音琴）至則逼無忌令自縊詔柳奭韓瑗所至斬決使者殺柳奭于象州（考異曰舊傳云奭累貶愛州刺史高宗就愛州殺之今從實錄）韓瑗已死發驗而還（發棺而驗其尸還從宣翻又如字　考異曰舊瑗傳云四年卒官明年長孫無忌死遣使殺之使至瑗已死褚遂良傳三年卒官後二歲追削官爵實錄或因無忌從黔州終言之然諸書多在此月蓋因實錄年代記云七月辛未遣使逼無忌自縊按長歷七月丙子朔無辛未不可據也）籍沒三家近親皆流嶺南為奴婢常州刺史長孫祥坐與無忌通書處絞（常州在京師東南二千八百四十三里至東都一千九百八十三里）（處昌呂翻）長孫恩流檀州（檀州漢漁陽郡虒奚縣地後魏置安州後周改曰玄州隋開皇十六年改檀州大業初廢州為安樂郡唐復為檀州在京師東北二千五百六十七里至東都一千八百四十四里　考異曰唐統紀唐歷皆云長孫恩新書云族弟恩統紀唐歷長孫詮流嶲州縣令希旨殺之在此下實錄詮流嶲州許敬宗懼其甥趙持滿作難遂殺持滿是詮流嶲州在前今從之）　八月壬子以普州刺史李義府兼吏部尚書同中書門下三品義府既貴自言本出趙郡與諸李叙昭穆（昭市招翻）無賴之徒藉其權勢拜伏為兄叔者甚衆給事中李崇德初與同譜及義府出為普州即除之義府聞而銜之及復為相（復扶又翻）

使人誣構其罪下獄自殺（下遐稼翻） 乙卯長孫氏柳氏緣無忌奭貶降者十三人高履行貶永州刺史（永州舊零陵郡隋平陳置永州在京師南三千二百七十四里至東都三千六百六十五里） 于志寧貶榮州刺史于氏貶者九人自是政歸中宮矣 九月詔以石米史大安小安曹拔汗那悒怛踈勒朱駒半等國置州縣府百二十七（米國或曰彌末或曰弭秣賀北百里距康國其王治鉢息德城大安一曰布豁又曰捕喝元魏謂忸密者東北至小安百里西瀕烏滸河治阿濫謐城即康居小君長罽王故地小安一曰東安曰喝汗在那密水之陽東距河二百里許治喝汗城曹亦有東西中國東曹居波悉山之陰漢貳師城地也北至石西至康東北寧遠皆四百里西曹者隋時曹國也南接史及波覽治瑟底痕城中曹治迦底真城拔汗那即寧遠或曰鏺汗元魏所謂破洛那去京師八千里居西鞬城在真珠河之北後分為二一治呼悶城一治遏塞城悒怛國漢大月氏之種大月氏為烏孫所奪西過大宛擊大夏臣之大夏即吐火羅也嚈噠王姓也後世以姓為國訛為悒怛杜佑曰嚈噠或云高車之別種或云大月氏之別種悒怛亦大月氏別種如佑所云則嚈噠悒怛似是兩國踈勒一名佉沙距長安九千里而贏悒音邑怛當割翻） 冬十月丙午太子加元服赦天下（太子加元服其儀備見於新書禮志） 初太宗疾山東士人自矜門地昏姻多責資財命修氏族志例降一等王妃主壻皆取勳臣家不議山東之族而魏徵房玄齡

李勣家皆盛與為昏常左右之（左右讀曰佐佑） 由是舊望不減或一姓之中更分某房某眷高下懸隔李義府為其子求昏不獲恨之（為于僞翻） 故以先帝之旨勸上矯其弊壬戌詔後魏隴西李寶太原王瓊滎陽鄭温范陽盧子遷盧渾盧輔清河崔宗伯崔元孫前燕博陵崔懿晉趙郡李楷等子孫不得自為昏姻（燕因肩翻） 仍定天下嫁女受財之數毋得受陪門財（陪門財者女家門望素高而議姻之家非耦令其納財以陪門望） 然族望為時所尚終不能禁或載女竊送夫家或女老不嫁終不與異姓為昏其衰宗落譜昭穆所不齒者往往反自稱禁昏家益增厚價（厚取陪門之財也昭市招翻） 閏月戊寅上發京師令太子監國太子思慕不已（人少則慕父母） 上聞之遽召赴行在戊戌車駕至東都（監古銜翻） 十一月丙午以許圉師為散騎常侍檢校侍中（散悉亶翻騎奇寄翻） 戊午侍中兼左庶子辛茂將薨 思結俟斤都曼帥踈勒朱俱波謁般陁三國反（新書作喝盤陀或曰漢陀曰渴館檀亦謂渴羅陀由踈勒西南入劒末谷不忍嶺六百里則其國也距瓜州四千五百里直朱俱波西南距懸度山俟渠之翻帥讀曰率） 擊破于闐

癸亥以左驍衛大將軍蘇定方為安撫大使以討之（驍堅堯翻使疏吏翻）以盧承慶同中書門下三品　右領軍中郎將薛仁貴等與高麗將溫沙門戰於橫山破之（將即亮翻麗力知翻）蘇定方軍至業葉水（自庭州輪臺縣西行三百許里至業葉河）思結保馬頭川定方選精兵萬人騎三千匹馳往襲之一日一夜行三百里詰旦至城下（騎奇寄翻詰去吉翻）都曼大驚戰於城外都曼敗退保其城及暮諸軍繼至遂圍之都曼懼而出降（降戶江翻）

五年春正月定方獻俘於乾陽殿（乾陽殿在洛陽宮）法司請誅都曼定方請曰臣許以不死故都曼出降願匄其餘生（匄古太翻）上曰朕屈法以全卿之信乃免之　甲子上發東都二月辛巳至并州（東都至并州八百八里）三月丙午皇后宴親戚故舊鄰里於朝堂婦人於內殿班賜有差（武后并州文水縣人天子行幸所至皆有朝堂太宗伐高麗張受降幕於朝堂之側是也皇后所居為內殿朝直遙翻）詔并州婦人年八十以上皆版授郡君（郡君有正四品從四品正五品之差）百濟恃高麗之援數侵新羅（數所角翻）新羅王春秋上表求

救辛亥以左武衛大將軍蘇定方為神丘道行軍大總管（新書作神兵道）帥左驍衛將軍劉伯英等（帥讀曰率驍堅堯翻）水陸十萬以伐百濟（考異曰舊書定方傳新羅傳皆云定方為熊津道大總管實錄定方傳亦同今從此年實錄新唐書本紀又舊本紀唐歷皆云四年十二月癸亥以定方為神丘道大總管劉伯英為嵎夷道行軍總管按定方時討都曼未為神丘道總管舊書唐歷皆誤今從實錄）以春秋為嵎夷道行軍總管（因堯典宅嵎夷曰暘谷而命之）將新羅之衆與之合勢（將即亮翻）

夏四月丙寅上發并州癸巳至東都五月作合璧宮（時改八關宮為合璧宮在東都苑內）壬戌上幸合璧宮　戊辰以定襄都

督阿史德樞賓左武候將軍延陁梯真（梯真薛延陁之種故以為姓）居延州都督李合珠並為冷岍道行軍總管（岍與峢同即冷陘山）各將所部兵以討叛奚（奚與契丹依阻此山以自固其地在潢水之南黃龍之北）仍命尚書右丞崔餘慶充使總護三處兵奚尋遣使降（將即亮翻下同使疏吏翻降戶江翻）更以樞賓等為沙磚道行軍總管以討契丹擒契丹松漠都督阿卜固送東都（磚職緣翻）六月庚午朔日有食之　甲午車駕還洛陽宮　房州刺史梁王忠年浸長頗不自安或私衣婦人服以備刺客（長知兩翻）

（衣於既翻）又數自占吉凶（數所角翻）或告其事秋七月乙巳廢忠為庶人徙黔州囚於承乾故宅（太宗貞觀十七年徙太子承乾於黔州黔音琴）丁卯度支尚書同中書門下三品盧承慶坐科調失所免官（度支尚書凡徵賦職貢之方經費賙給之筭藏貨贏縮之準悉以咨之今科調不得其所為不任其職故免所居官調徒弔翻）八月吐蕃禄東贊遣其子起政將兵擊吐谷渾以吐谷渾內附故也（吐從暾入聲谷音浴）蘇定方引兵自成山濟海百濟據熊津江口以拒之定方進擊破之百濟死者數千人餘皆潰走定方水陸齊進直趣其都城（北史百濟都俱拔城亦曰固麻城其外更有五方中方曰古沙城東方曰得安城南方曰久知下城西方曰刀先城北方曰熊津城趣七喻翻）未至二十餘里百濟傾國來戰大破之殺萬餘人追奔入其郭百濟王義慈及太子隆逃于北境定方進圍其城義慈次子泰自立為王帥衆固守隆子文思曰王與太子皆在而叔遽擁兵自王（帥讀曰率下同王于況翻）借使能却唐兵我父子必不全矣遂帥左右踰城來降百姓皆從之泰不能止定方命軍士登城立幟泰窘迫開門請命於是義慈隆及諸城主皆降（降戶江翻幟昌志翻）百濟故有五部分統三十七郡二百城七十六萬戶詔以其地置熊津五都督府（熊津馬韓東明金漣德安五都督府）以其酋長為都督刺史（酋慈由翻長知兩翻）壬午左武衛大將軍鄭仁泰將兵討思結拔也固僕骨同羅四部（拔也固即拔野古僕骨即僕固將即亮翻）三戰皆捷追奔百餘里斬其酋長而還 冬十月上初苦風眩頭重目不能視百司奏事上或使皇后決之后性明敏涉獵文史處事皆稱旨由是始委以政事權與人主侔矣（史言后移唐祚至是而勢成處昌呂翻稱尺證翻）十一月戊戌朔上御則天門樓（唐六典東都宮城南面三門中曰應天後以武后號則天遂更曰應天也）受百濟俘自其王義慈以下皆釋之蘇定方前後滅三國皆生擒其主（謂賀魯都曼義慈也）赦天下 甲寅上幸許州十二月辛未畋於長社（長社漢古縣屬潁川郡隋改長社曰潁川唐復舊帶許州）己卯還東都 壬午以左驍衛大將軍契苾何力為浿江道行軍大總管（浿水在高麗國中驍堅堯翻契欺訖翻浿普蓋翻）左武衛大將軍蘇定方為遼東道行軍大總管左驍衛將軍劉伯英為平壤道行軍大總管蒲州刺史程名振為鏤方道總

管將兵分道擊高麗青州刺史劉仁軌坐督海運覆船以白衣從軍自効（考異曰舊傳云監統水軍征遼以後期坐免官按仁軌從軍乃在百濟非征遼也今從張鷟朝野僉載）

龍朔元年春正月乙卯募河南北淮南六十七州兵得四萬四千餘人詣平壤鏤方行營戊午以鴻臚卿蕭嗣業為扶餘道行軍總管帥回紇等諸部兵詣平壤（臚陵如翻帥讀曰率紇下没翻）　二月乙未晦改元　三月丙申朔上與羣臣及外蕃宴於洛城門（唐六典洛陽宮城西北出曰洛城西門其內曰德昌殿德昌殿南出曰延慶門又南曰韶暉門西南曰洛城南門其內曰洛城殿）觀屯營新教之舞謂之一戎大定樂（取一戎衣天下大定之義舞者百四十人被五采甲持槊而舞劉昫曰大定樂出自破陳樂自破陳舞以下皆雷大鼓雜以龜茲之樂聲振百里動蕩山谷大定樂加金鉦象平遼東而邊隅大定也杜佑曰大定樂歌云八紘同軌樂）時上欲親征高麗以象用武之勢也　初蘇定方既平百濟留郎將劉仁願鎮守百濟府城又以左衛中郎將王文度為熊津都督撫其餘衆文度濟海而卒（卒子恤翻）百濟僧道琛故將福信聚衆據周留城（將即亮翻）迎故王子豐於倭國而立之（倭烏禾翻）引兵圍仁願

於府城詔起劉仁軌檢校帶方州刺史（帶方州置於百濟界因古地名以名州　考異曰僉載云劉仁願以仁軌檢校帶方州刺史今從本傳）將王文度之衆便道發新羅兵以救仁願（將即亮翻）仁軌喜曰天將富貴此翁矣於州司請唐歷及廟諱以行（按劉仁軌自青州刺史白衣從軍此蓋於青州州司請之也）曰吾欲平定東方頒大唐正朔於海表仁軌御軍嚴整轉鬭而前所向皆下百濟立兩柵於熊津江口仁軌與新羅兵合擊破之殺溺死者萬餘人（溺奴狄翻）道琛乃釋府城之圍退保任存城（任存城在百濟西部任存山　考異曰實録或作任孝城未知孰是今從其多者）新羅糧盡引還道琛自稱領軍將軍福信自稱霜岑將軍招集徒衆其勢益張（張知亮翻）仁軌衆少與仁願合軍休息士卒（少詩沼翻）上詔新羅出兵新羅王春秋奉詔遣其將金欽將兵救仁軌等至古泗福信邀擊敗之（將即亮翻敗補邁翻）欽自葛嶺道遁還新羅不敢復出（復扶又翻）福信尋殺道琛專總國兵　夏四月丁卯上幸合璧宮

庚辰以任雅相為浿江道行軍總管契苾何力為遼東道行軍總管蘇定方為平壤道行軍總管與蕭嗣業

及諸路兵凡三十五軍水陸分道並進上欲自將大軍繼之癸巳皇后抗表諫親征高麗（麗力知翻）詔從之　六月癸未以吐火羅嚈噠罽賓波斯等十六國（罽賓隋漕國也居蔥嶺南距長安萬二千里而羸四國及訶達羅支國解蘇國骨咄施國帆延國石汗那國護時犍國怛没國烏拉喝國多勒建國俱蜜國護蜜多國久越得犍國凡十六嚈益涉翻噠當割翻又宅軋翻罽音計）置都督府八州七十六（考異曰唐歷云置州二十六今從統紀今按新書地理志時自于闐以西波斯以東凡十六國各以其王都為都督府吐火羅國都為月氏都督府領州二十五嚈噠國都為大汗都督府領州十五訶達羅支國都為條支都督府領州九解蘇國都為天馬都督府領州二骨咄施國都為高附都督府領州二罽賓國都為脩鮮都督府領州十帆延國都為寫鳳都督府領州四石汗那國都為悅般州都督府領州一護時犍國都為奇沙州都督府領州二怛没國都為姑墨州都督府領州一烏拉喝國都為旅獒州都督府多勒建國都為崑墟州都督府俱蜜國都為至拔州都督府護蜜多國都為烏飛州都督府領州一久越得犍國都為王庭州都督府波斯國都為波斯都督府通鑑言置都督府八者蓋謂月氏大汗條支天馬高附脩鮮寫鳳波斯八都督府餘悅般等八州都督府不預也新志所載領州七十二其數亦與通鑑所引統紀不合）縣一百一十軍府一百二十六並隷安西都護府　秋七月甲戌蘇定方破高麗於浿江屢戰皆捷遂圍平壤城　九月癸巳朔特進新羅王春秋卒以其子法敏為

樂浪郡王新羅王（卒子恤翻樂浪音洛琅）　壬子徙潞王賢為沛王賢聞王勃善屬文（屬之欲翻）召為修撰（撰士免翻）勃通之孫也（王通隋末大儒謚文中子）時諸王鬭雞勃戲為檄周王雞文（考異曰舊傳云檄英王雞按中宗為英王時沛王賢已為太子當云周王）上見之怒曰此乃交構之漸斥勃出沛府　高麗蓋蘇文遣其子男生以精兵數萬守鴨綠水諸軍不得度契苾何力至值冰大合何力引衆乘冰度水鼓譟而進高麗大潰追奔數十里斬首三萬級餘衆悉降（降戶江翻）男生僅以身免會有詔班師乃還　冬十月丁卯上畋于陸渾（陸渾古伊川春秋時秦晉遷陸渾戎於此漢因以名縣屬弘農郡後魏置伊川郡隋廢郡改縣曰伏流大業初復曰陸渾屬洛州）戊申又畋于非山癸酉還宮　回紇酋長婆閏卒姪比粟毒代領其衆（紇下没翻酋慈由翻長知兩翻卒子恤翻考異曰新書傳云婆閏卒子比粟嗣今從舊傳）與同羅僕固犯邊詔左武衛大將軍鄭仁泰為鐵勒道行軍大總管燕然都護劉審禮左武衛將軍薛仁貴為副（燕因肩翻）鴻臚卿蕭嗣業為仙萼道行軍總管（磧北有仙萼河）右屯衛將軍孫仁師為副將兵討之（將即亮翻）審禮德威之子也

（劉德威見一百五十四卷太宗貞觀十一年）

二年春正月辛亥立波斯都督卑路斯為波斯王　二月甲子改百官名以門下省為東臺中書省為西臺尚書省為中臺侍中為左相中書令為右相僕射為匡政左右丞為肅機尚書為太常伯侍郎為少常伯其餘二十四司御史臺九寺七監十六衛並以義訓更其名而職任如故（改吏部為司列司勳司封如故考功為司績戶部為司元度支為司度金部為司珍倉部為司庾禮部為司禮祠部為司禋主客為司蕃膳部為司膳兵部為司戎職方為司城駕部為司輿庫部為司庫刑部為司刑都官為司僕比部為司計司門為司關工部為司平屯田為司田虞部為司虞水部為司川凡二十四司郎中皆改為大夫改御史臺曰憲臺大夫曰大司憲中丞曰司憲大夫改大常寺曰奉常寺光祿寺曰司宰寺衛尉寺曰司衛寺宗正寺曰司宗寺太僕寺曰司馭寺大理寺曰詳刑寺鴻臚寺曰同文寺司農寺曰司稼寺太府寺曰外府寺凡九寺卿皆曰正卿少卿皆曰大夫改秘書省曰蘭臺監監曰太史少監曰侍郎丞曰大夫殿中省為中御府監曰大監國子監為司成館祭酒曰大司成司業曰少司成少府監為內府監將作監為繕工監大匠曰大監少匠曰少監都水監為司津監凡七監左右衛府驍衛府武衛府皆省府字左右威衛曰左右武威衛左右領軍衛曰左右戎衛左右候衛曰左右金吾衛左右監門府曰左右監門衛左右千牛府曰左右奉宸衛凡十六衛）

甲戌浿江道大總管任雅相薨于軍雅相為將（浿普大翻任音壬相息亮翻將即亮翻）未嘗奏親戚故吏從軍皆移所司補授謂人曰官無大小皆國家公器豈可苟便其私由是軍中賞罰皆平人服其公　戊寅左驍衛將軍白州刺史沃沮道總管龐孝泰（白州本漢合浦縣地武德四年置南州六年改白州沮子余翻）與高麗戰於蛇水之上軍敗與其子十三人皆戰死蘇定方圍平壤久不下會大雪解圍而還

三月鄭仁泰等敗鐵勒於天山（敗補邁翻下所敗翻）鐵勒九姓聞唐兵將至合眾十餘萬以拒之選驍健者數十人挑戰薛仁貴發三矢殺三人餘皆下馬請降仁貴悉阬之度磧北擊其餘眾獲葉護兄弟三人而還（驍堅堯翻挑徒了翻降戶江翻磧七亦翻）軍中歌之曰將軍三箭定天山壯士長歌入漢關思結多濫葛等部落先保天山聞仁泰等將至皆迎降仁泰等縱兵擊之掠其家以賞軍虜相帥遠遁（帥讀曰率）將軍楊志追之為虜所敗候騎告仁泰虜輜重在近往可取也（騎奇寄翻下同重直用翻）仁泰將輕騎萬四千倍道赴之遂踰大磧至仙萼河（新書回鶻牙北六百里至仙娥河）不見虜糧盡而還

值大雪士卒飢凍棄捐甲兵殺馬食之馬盡人自相食
比入塞（比必寐翻及也）餘兵纔八百人軍還司憲大夫楊德裔
劾奏仁泰等（漢御史臺有二丞掌殿內秘書謂之中丞漢末改為御史長史後漢復為中丞後魏改為中尉正北齊復曰中丞後周曰司憲中大夫隋諱中改為治書御史唐因之貞觀末避高宗名改為中丞是年改為司憲大夫正五品上掌貳大司憲持邦國憲章以肅正朝廷劾戶槩翻又戶得翻）誅殺已
降（降戶江翻）使虜逃散不撫士卒不計資糧遂使骸骨蔽野
棄甲資寇自聖朝開創以來未有如今日之喪敗者仁
貴於所監臨貪淫自恣雖矜所得不補所喪並請付法
司推科（喪息浪翻監古銜翻推科者推問而科處其罪）詔以功贖罪皆釋之以
右驍衛大將軍契苾何力為鐵勒道安撫使左衛將軍
姜恪副之以安輯其餘衆何力簡精騎五百馳入九姓
中虜大驚何力乃謂曰國家知汝皆脅從赦汝之罪罪
在酋長得之則已（酋慈由翻）其部落大喜共執其葉護及設
特勒等二百餘人以授何力何力數其罪而斬之（數所具翻）
九姓遂定　甲午車駕發東都辛亥幸蒲州夏四月庚
申朔至京師　辛巳作蓬萊宮（蓬萊宮即大明宮亦曰東內程大昌曰大明宮

地本太極宮之後苑東北面射殿之地在龍首山上太宗初於其地營永安宮以備太上皇清暑雖嘗改名大明宮而太上皇仍居大安宮不曾徙入龍朔二年高宗苦風痺惡太極宮卑下故就修大明宮改名蓬萊宮取殿後蓬萊池以為名作營造也）　五月丙申以許圉師為左相（相息亮翻）
六月乙丑初令僧尼道士女官致敬父母（尼女夷翻）　秋七
月戊子朔赦天下　丁巳熊津都督劉仁願帶方州刺
史劉仁軌大破百濟於熊津之東拔真峴城初仁願仁
軌等屯熊津城（考異曰去歲道琛福信圍仁願於百濟府城今云尚在熊津城或者共是一城不則圍解之後徙屯熊津城耳）　上與之敕書以平壤軍回一城不可
獨固宜拔就新羅若金法敏藉卿留鎮宜且停彼若其
不須即宜泛海還也將士咸欲西歸仁軌曰人臣徇公
家之利有死無貳豈得先念其私主上欲滅高麗故先
誅百濟留兵守之制其心腹雖餘寇充斥而守備甚嚴
宜礪兵秣馬擊其不意理無不克既捷之後士卒心安
然後分兵據險開張形勢飛表以聞更求益兵朝廷知
其有成必命將出師聲援纔接凶醜自殲（將即亮翻殲息廉翻）非
直不棄成功實亦永清海表今平壤之軍既還熊津又

拔（拔謂拔軍就新羅或拔軍西還也）則百濟餘燼不日更興高麗逋冦何時可滅且今以一城之地居敵中央苟或動足即為擒虜縱入新羅亦為羈客脫不如意悔不可追況福信凶悖殘虐君臣猜離行相屠戮正宜堅守觀變乘便取之不可動也衆從之時百濟王豐與福信等以仁願等孤城無援遣使謂之曰大使等何時西還當遣相送（使疏吏翻下同）仁願仁軌知其無備忽出擊之拔其支羅城及尹城大山沙井等柵殺獲甚衆分兵守之福信等以真峴城險要加兵守之仁軌伺其稍懈引新羅兵夜傅城下攀草而上比明入據其城（伺相吏翻懈古隘翻傅音附上時掌翻比必寐翻）遂通新羅運糧之路仁願乃奏請益兵詔發淄青萊海之兵七千人以赴熊津（史言劉仁軌能堅忍伺閒待敵以盡平百濟）福信專權與百濟王豐浸相猜忌福信稱疾臥於窟室欲俟豐問疾而殺之豐知之帥親信襲殺福信（果如劉仁軌所料帥讀曰率）遣使詣高麗倭國乞師以拒唐兵（倭烏禾翻）

資治通鑑卷二百

總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣杜成

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百（一二）

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百一

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀十七（起玄黓閹茂八月盡上章敦牂凡八年有奇）

高宗天皇大聖大弘孝皇帝中之上

龍朔二年八月壬寅以許敬宗為太子少師同東西臺三品知西臺事（同中書門下三品知中書事）　九月戊寅初令八品九品衣碧（衣於既翻）　冬十月丁酉上幸驪山温湯太子監國（監古銜翻）丁未還宮　庚戌西臺侍郎陝人上官儀同東西臺三品（西臺侍郎即中書侍郎陝失冉翻）　癸丑詔以四年正月有事於泰山仍以來年二月幸東都　左相許圉師之子奉輦直長自然遊獵犯人田（奉輦直長即尚輦直長殿中六局直長正七品龍朔改尚輦局為奉輦局相息亮翻長知兩翻）田主怒自然以鳴鏑射之（射而亦翻）圉師杖自然一百而不以聞田主詣司憲訟之司憲大夫楊德裔不為治（治直之翻）西臺舍人袁公瑜遣人易姓名上封事告之（西臺舍人即中書舍人為于偽翻上時掌翻）上曰圉師為宰相侵

陵百姓匿而不言豈非作威作福圍師謝曰臣備位樞軸以直道事陛下不能悉允衆心故為人所攻訐（訐居謁翻）至於作威福者或手握彊兵或身居重鎮臣以文吏奉事聖明惟知閉門自守何敢作威福上怒曰汝恨無兵邪許敬宗曰人臣如此罪不容誅遽令引出詔特免官（考異曰舊本紀十一月辛未圍師下獄新本紀十一月辛未圍師貶虔州刺史今據實錄辛未免官久之貶虔州刺史舊紀貶虔州刺史在三年二月新本紀誤）癸酉立皇子旭輪為殷王（旭輪後改名旦是為睿宗）十二月戊申詔以方討高麗百濟（麗力知翻）河北之民勞於征役其封泰山幸東都並停　颶海道總管蘇海政（颶越筆翻）受詔討龜茲（龜茲音丘慈）敕興昔亡繼往絕二可汗發兵與之俱（可從刊入聲汗音寒）至興昔亡之境繼往絕素與興昔亡有怨（事見上卷顯慶二年注）密謂海政曰彌射謀反請誅之（阿史那彌射是為興昔亡可汗）時海政兵纔數千集軍吏謀曰彌射若反我輩無噍類（噍才笑翻）不如先事誅之（先悉薦翻）乃矯稱敕令大總管齎帛數萬段賜可汗及諸酋長興昔亡帥其徒受賜海政悉收斬之其鼠尼施拔塞幹兩部

亡走（鼠尼施吸咄陸五部之一也拔塞幹俟斤弩失畢五部之一也酋慈由翻長知兩翻帥讀曰率尼女夷翻）海政與繼往絕追討平之軍還至疎勒南弓月部復引吐蕃之衆來欲與唐兵戰海政以師老不敢戰以軍資賂吐蕃約和而還由是諸部落皆以興昔亡為冤各有離心繼往絕尋卒（復扶又翻卒子恤翻）十姓無主有阿史那都支及李遮匐收其餘衆附於吐蕃（為都支遮匐連兵反張本）是歲西突厥寇庭州刺史來濟將兵拒之（厥九勿翻將即亮翻）謂其衆曰吾久當死幸蒙存全以至今日當以身報國遂不釋甲冑赴敵而死

三年春正月左武衛將軍鄭仁泰討鐵勒叛者餘種悉平之（種章勇翻）乙酉以李義府為右相（右相中書令也）仍知選事（選須絹翻）二月徙燕然都護府於回紇更名瀚海都護徙故瀚海都護於雲中古城更名雲中都護（燕然都護置於貞觀二十一年見一百九十八卷瀚海都護置於永徽元年見一百九十九卷燕因肩翻更工衡翻）以磧為境磧北州府皆隸瀚海磧南隸雲中（雲中都護府治金河即秦漢雲中舊城東北至朔州三百七十里麟德元年更名單于大都護府杜佑曰單于都護府南至榆林郡百二十里東南到馬

（邑郡三百五十里磧七迹翻）三月許圍師再貶虔州刺史（虔州在京師東南四千一十七里至東都三千四百里）楊德裔以阿黨流庭州圍師子文思自然並免官　右相河間郡公李義府典選（選須絹翻）恃中宮之勢專以賣官為事銓綜無次怨讟盈路上頗聞之從容謂義府曰卿子及壻頗不謹多為非法我尚為卿掩覆卿宜戒之（從千容翻為于偽翻覆敷又翻）義府勃然變色頸頰俱張（張知亮翻）曰誰告陛下上曰但我言如是何必就我索其所從得邪（索山各翻）義府殊不引咎緩步而去上由是不悅望氣者杜元紀謂義府所居第有獄氣宜積錢二十萬緡以厭之（厭於協翻）義府信之聚斂尤急（斂力贍翻）義府居母喪朔望給哭假（假古訝翻）輒微服與元紀出城東登古塚候望氣色或告義府窺覘災眚陰有異圖（覘丑廉翻又丑豔翻眚所景翻）又遣其子右司議郎津召長孫無忌之孫延受其錢七百緡除延司津監（唐東宮司議郎四人正六品上掌啟奏記注龍朔改司議郎為左司議郎太子舍人為右司議郎漢官有都水長屬主爵掌諸池沼後改為使者後漢改為河隄謁者晉置都水臺有使者一人掌舟檝之事梁改為太舟卿北齊亦曰都水臺隋改為都水監唐因之貞觀改為使者從六品龍朔元年改為司津監掌川澤津梁之政令）右金吾倉曹參軍楊行潁告之夏四月乙丑下義府獄（下遐嫁翻）遣司刑太常伯劉祥道與御史詳刑共鞫之（司刑太常伯即刑部尚書詳刑大理也唐自永徽以後大獄以尚書刑部御史臺大理寺官雜按謂之三司）仍命司空李勣監焉（監古御翻）事皆有實戊子詔義府除名流巂州津除名流振州諸子及壻並除名流庭州朝野莫不稱慶（巂音髓朝直遙翻）或作河間道行軍元帥劉祥道破銅山大賊李義府露布（李義府河間人故云然帥所類翻）牓之通衢義府多取人奴婢及敗各散歸其家故其露布云混奴婢而亂放各識家而競入（此姑述時人快義府之得罪而有是通鑑因采而誌之以為世鑒學者為文類有所祖漢高帝為太上皇營新豐後人誌其事其辭云混雞犬而亂放各識家而競入此語所祖有自來矣）　乙未置鷄林大都督府於新羅國以金法敏為之　丙午蓬萊宮含元殿成上始移仗居之更命故宮曰西內（故宮謂太極宮自武德以來人主居之自是以後謂之西內更工衡翻）　戊申始御紫宸殿聽政（蓬萊宮正殿曰含元殿含元之後曰宣政殿宣政殿北曰紫宸門內有紫宸殿即內衙之正殿）　五月壬午柳州蠻酋吳君解反（柳州漢潭中縣地隋置馬平縣唐武德四年置南昆州貞觀八年改曰柳州）遣冀州長史劉

伯英右武衛將軍馮士翽發嶺南兵討之（翽呼外翻）吐蕃與吐谷渾互相攻各遣使上表論曲直更來求援（吐從暾入聲谷音浴使疏吏翻上時掌翻更工衡翻迭也）上皆不許吐谷渾之臣素和貴有罪逃奔吐蕃具言吐谷渾虛實吐蕃發兵擊吐谷渾大破之吐谷渾可汗曷鉢與弘化公主帥數千帳弃國走依涼州請徙居內地（唐會要曰吐谷渾自永嘉之末始西度洮水建國於羣羌之故地龍朔三年為吐蕃所滅凡三百五十年帥讀曰率下同）上以涼州都督鄭仁泰為青海道行軍大總管帥右武衛將軍獨孤卿雲辛文陵

等分屯涼鄯二州以備吐蕃（鄯時戰翻涼鄯相去五百八十里）六月戊申又以左武衛大將軍蘇定方為安集大使節度諸軍為吐谷渾之援吐蕃祿東贊屯青海遣使者論仲琮入見（吐蕃立國之初有大論小論以統國事後因以為貴姓見賢遍翻）表陳吐谷渾之罪且請和親上不許遣左衛郎將劉文祥使于吐蕃降璽書責讓之（將即亮翻璽斯氏翻）秋八月戊申上以海東累歲用兵百姓困於征調（調徒弔翻）士卒戰溺死者甚眾（溺奴狄翻）詔罷三十六州所造船遣司元太常伯竇德玄等（司元太常伯即戶部尚書）分詣十道問人疾苦黜陟官吏德玄毅之曾孫也（竇毅太穆皇后之父）九月戊午熊津道行軍總管右威衛將軍孫仁師等破百濟餘眾及倭兵於白江拔其周留城（倭烏禾翻）初劉仁願劉仁軌既克真峴城（克真峴城見上卷二年）詔孫仁師將兵浮海助之（將即亮翻下同）百濟王豐南引倭人以拒唐兵仁師與仁願仁軌合兵勢大振諸將以加林城水陸之衝欲先攻之仁軌曰加林險固急攻則傷士卒緩之則曠日持久周留城虜之巢穴羣凶所聚除惡務本（書泰誓之言）

宜先攻之若克周留諸城自下於是仁師仁願與新羅王法敏將陸軍以進仁軌與別將杜爽扶餘隆將水軍及糧船自熊津入白江以會陸軍同趣周留城（趣七喻翻）遇倭兵於白江口四戰皆捷焚其舟四百艘烟炎灼天（艘蘇遭翻炎讀曰燄）海水皆赤百濟王豐脫身奔高麗王子忠勝忠志等帥眾降（帥讀曰率下之帥皆同降戶江翻下同）百濟盡平唯別帥遲受信據任存城不下（帥所類翻尉紆勿翻）初百濟西部人黑齒常之長七尺餘驍勇有謀略（長直亮翻驍堅堯翻）仕百濟為達率

兼郡將猶中國刺史也（新羅官有十六品左平一品達率二品五方各有方領一人以達率為之方有十郡郡有將三人以德率為之德率四品百濟置官蓋與新羅略同也率所類翻）蘇定方克百濟常之帥所部隨衆降定方縶其王及太子縱兵刧掠壯者多死常之懼與左右十餘人遁歸本部收集亡散保任存山結柵以自固旬月間歸附者三萬餘人定方遣兵攻之常之拒戰唐兵不利常之復取二百餘城（復扶又翻）定方不能克而還（還從宣翻又如字）常之與別部將沙吒相如（沙吒夷人複姓吒陟加翻）各據險以應福信百濟既敗皆帥其衆降劉仁軌使常之相如自將其衆取任存城仍以糧仗助之孫仁師曰此屬獸心何可信也仁軌曰吾觀二人皆忠勇有謀敦信重義但鄉者所託未得其人今正是其感激立效之時不用疑也遂給其糧仗分兵隨之攻拔任存城遲受信弃妻子奔高麗詔劉仁軌將兵鎮百濟召孫仁師劉仁願還百濟兵火之餘比屋彫殘（比毗必翻又毗至翻）僵尸滿野仁軌始命瘞骸骨籍户口理村聚署官長通道塗立橋梁補隄堰復陂塘課耕桑賑貧

乏養孤老立唐社稷頒正朔及廟諱（卒如仁軌之志所謂有志者事竟成也僵居良翻瘞於計翻長知兩翻賑津忍翻）百濟大悅闔境各安其業然後修屯田儲糗糧訓士卒以圖高麗（糗去九翻）劉仁願至京師上問之曰卿在海東前後奏事皆合機宜復有文理（復扶又翻）卿本武人何能如是仁願曰此皆劉仁軌所為非臣所及也上悅加仁軌六階（勲有級官有階）正除帶方州刺史為築第長安厚賜其妻子遣使齎璽書勞勉之（為于偽翻使疏吏翻勞力到翻）上官儀曰仁軌遭黜削而能盡忠（黜削謂白衣從軍自効也）仁願秉節制而能推賢皆可謂君子矣　冬十月辛巳朔詔太子每五日於光順門內視諸司奏事（唐六典大明宮紫宸殿內朝正殿也殿之南面曰紫宸門左曰崇明門右曰光順門）其事之小者皆委太子決之　十二月庚子詔改來年元　壬寅以安西都護高賢為行軍總管將兵擊弓月以救于闐　是歲大食擊波斯拂菻破之（拂菻古大秦國也居西海上一曰海西國去京師四萬里北直突厥可薩部西瀕海東南接波斯杜佑曰大秦前漢犂靬國也菻力錦翻又力鴆翻類篇曰佛菻）南侵婆羅門吞滅諸番勝兵四十餘萬（勝音升）

麟德元年（去年絳州麟見又含元殿前麟趾見於是改元）春正月甲子改雲中都護府為單于大都護府以殷王旭輪為單于大都護（單音蟬）初李靖破突厥（見一百九十三卷太宗貞觀四年厥九勿翻）遷三百帳于雲中城阿史德氏為之長（長知兩翻）至是部落漸衆阿史德氏詣闕請如其法立親王為可汗以統之上召見謂曰今之可汗古之單于也故更為單于都護府（更工衡翻改也）而使殷王遙領之　二月戊子上行幸萬年宮（永徽二年改九成宮為萬年宮）　夏四月壬子衛州刺史道孝王元慶薨　丙

午魏州刺史郇公孝協坐贓賜死司宗卿隴西王博乂奏孝協父叔良死王事（司宗卿即宗正卿叔良太祖之孫高祖時叔良拒突厥中流矢）孝協無兄弟恐絕嗣上曰畫一之法不以親疎異（郇音荀）制（漢書云蕭何為法講若畫一注云畫一言整齊也）苟害百姓雖皇太子亦所不赦孝協有一子何憂乏嗣乎孝協竟自盡於第　五月戊申朔遂州刺史許悼王孝薨（孝上子也後宮所生）　乙卯於昆明之弄棟川置姚州都督府（劉昫曰漢益州郡之雲南縣古滇國後漢屬永昌郡蜀劉氏分永昌為建寧郡又分永昌建寧置雲南郡而治于弄棟晉改為晉寧郡又置寧州武德四年安撫大使李英以此川人多姓姚故置姚州今陞置都督府管州三十二）　秋七月丁未朔詔以三年正月有事於岱宗　八月丙子車駕還京師幸舊宅（舊宅帝為晉王時所居也）留七日壬午還蓬萊宮　丁亥以司列太常伯劉祥道兼右相（司列太常伯即吏部尚書）大司憲竇德玄為司元太常伯檢校左相（大司憲即御史大夫司元太常伯即戶部尚書左相即侍中）冬十月庚辰檢校熊津都督劉仁軌上言（上時掌翻）臣伏覩所存戍兵疲羸者多勇健者少（羸倫為翻少詩沼翻）衣服貧敝唯思西歸無心展效臣問以往在海西見百姓人人

應募爭欲從軍或請自辦衣糧謂之義征何為今日士卒如此咸言今日官府與曩時不同人心亦殊曩時東西征役身沒王事並蒙敕賜弔祭（使疏吏翻）追贈官爵或以死者官爵回授子弟凡度遼海者皆賜勳一轉自顯慶五年以來征人屢經度海官不紀錄其死者亦無人誰何（誰何問也問其為誰緣何而死也）州縣每發百姓為兵其壯而富者行錢參逐皆亡匿得免（謂州縣官發人為兵其吏卒之參陪隨逐者富民行錢與之相為掩蔽得以亡匿按元和四年御史臺奏比來常參官入光範門及中書省所將參從人數頗多參從猶參逐

（也）貧者身雖老弱被發即行頃者破百濟及平壤苦戰（破百濟見上卷顯慶五年平壤苦戰見龍朔二年被皮義翻）當時將帥號令許以勲賞無所不至及達西岸惟聞枷鏁推禁奪賜破勲州縣追呼無以自存公私困弊不可悉言以是昨發海西之日已有逃亡自殘者非獨至海外而然也又本因征役授勲級以為榮寵而比年出征皆使勲官挽引（比毗至翻挽引謂挽引力車）勞苦與白丁無殊百姓不願從軍率皆由此臣又問曩日士卒留鎮五年尚得支濟今爾等始經一年

何為如此單露咸言初發家日惟令備一年資裝今已二年未有還期臣檢校軍士所留衣今冬僅可充事來秋以往全無準擬陛下留兵海外欲殄滅高麗百濟高麗舊相黨援倭人雖遠亦共為影響若無鎮兵還成一國今既資戍守又置屯田所藉士卒同心同德而衆有此議何望成功自非有所更張厚加慰勞（董仲舒曰琴瑟不調必改而更張之更工衡翻勞力到翻）明賞重罰以起士心若止如今日以前處置恐師衆疲老立效無日逆耳之事或無人為陛下盡言（處昌呂翻為于僞翻）故臣披露肝膽昧死奏陳上深納其言遣右威衛將軍劉仁願將兵渡海以代舊鎮之兵（將即亮翻）仍敕仁軌俱還仁軌謂仁願曰國家懸軍海外欲以經略高麗其事非易（易以豉翻）今收穫未畢而軍吏與士卒一時代去軍將又歸（將即亮翻下軍將同）畨人新服衆心未安必將生變不如且留舊兵漸令收穫辦具資糧節級遣還（節級猶今人言節次也）軍將且留鎮撫未可還也仁願曰吾前還海西大遭讒謗云吾多留兵衆謀據海東幾不免禍（幾居希翻）

今日唯知准敕（准與準同本朝寇準為相省吏避其名凡文書準字皆去十後遂因而不改）豈敢擅有所為仁軌曰人臣苟利於國知無不為豈恤其私乃上表陳便宜（上時掌翻）自請留鎮海東上從之仍以扶餘隆為熊津都尉（考異曰實録作熊津都督按時劉仁軌檢校熊津都督豈可復以隆為之明年實録稱熊津都尉扶餘隆與金法敏盟今從之）使招輯其餘衆

初武后能屈身忍辱奉順上意故上排羣議而立之及得志專作威福上欲有所為動為后所制上不勝其忿有道士郭行真出入禁中嘗為厭勝之術（勝音升厭於協翻又於琰翻）宦者

王伏勝發之上大怒密召西臺侍郎同東西臺三品上官儀議之儀因言皇后專恣海內所不與請廢之上意亦以為然即命儀草詔左右奔告于后后遽詣上自訴詔草猶在上所上羞縮不忍復待之如初（復扶又翻）猶恐后怨怒因紿之曰我初無此心皆上官儀教我儀先為陳王諮議與王伏勝俱事故太子忠（忠自陳王立為皇太子王府諮議參軍正五品上掌討謨左右）后於是使許敬宗誣奏儀伏勝與忠謀大逆十二月丙戌儀下獄（下遐嫁翻）與其子庭芝王伏勝皆死籍沒其家戊子賜忠死于流所（顯慶五年忠從黔州）右相劉祥道坐與儀善罷政事為司禮太常伯（司禮太常伯即禮部尚書）左肅機鄭欽泰等（左肅機即尚書左丞）朝士流貶者甚衆皆坐與儀交通故也（朝直遥翻）自是上每視事則后垂簾於後政無大小皆與聞之（與讀曰預）天下大權悉歸中宮黜陟殺生決於其口天子拱手而已中外謂之二聖（考異曰唐歷羣臣朝謁萬方表奏皆呼為二聖帝坐于東間后坐于西間后隨其愛憎生殺在口按武后雖悍戾豈得高宗尚在與高宗對坐受羣臣朝謁乎恐不至此今從實錄）　太子右中護檢校西臺侍郎樂彥瑋（龍朔改左右庶子為左右中護）西臺侍郎孫處約並同東西臺三品

二年春正月丁卯吐蕃遣使入見請復與吐谷渾和親（見賢遍翻復扶又翻）仍求赤水地畜牧（即河源之赤水也本吐谷渾地畜吁玉翻）上不許　二月壬午車駕發京師丁酉至合璧宮　上語及隋煬帝謂侍臣曰煬帝拒諫而亡朕常以為戒虛心求諫而竟無諫者何也李勣對曰陛下所為盡善羣臣無得而諫（褚遂良韓瑗之死不唯拒諫且殺諫者矣羣臣誰敢復諫乎李勣獻諛以苟利祿而不知凶于其家）　三月甲寅以兼司戎太常伯姜恪同東西臺三品恪寶誼之子也（司戎太常伯即兵部尚書姜寶誼從高祖起兵於太原）　辛未東都乾元殿成（乾元殿洛陽宮正殿也武后垂拱四年毀為明堂）　閏月壬申朔車駕至東都　疏勒弓月引吐蕃侵于闐敕西州都督崔知辯左武衛將軍曹繼叔將兵救之（將即亮翻　考異曰實錄作西川都督按於時未有西川之名必西州也）　夏四月戊辰左侍極陸敦信（龍朔改左右散騎常侍為左右侍極）檢校右相（句斷）西臺侍郎孫處約太子右中護檢校西臺侍郎樂彥瑋並罷政事（處昌呂翻）　祕閣郎中李淳風（龍朔改太史局為祕閣局令為郎中丞為郎）以傅仁均戊寅歷推步浸

踈乃增損劉焯皇極歷（戊寅歷始行見一百八十七卷高祖武德二年隋時劉焯造甲子元歷謂之皇極歷為張賓所擯不得行焯之若翻）更撰麟德歷五月辛卯行之（更工衡翻）秋七月己丑兖州都督鄧康王元裕薨　上命熊津都尉扶餘隆與新羅王法敏釋去舊怨（去羌呂翻）八月壬子同盟于熊津城劉仁軌以新羅百濟耽羅倭國使者浮海西還（耽羅國一曰儋羅居新羅武州南島上初附百濟後附新羅）會祠泰山高麗亦遣太子福男來侍祠　冬十月癸丑皇后表稱封禪舊儀祭皇地祇太后昭配而令公卿行事禮有未安至日妾請帥內外命婦奠獻（內命婦自三妃至采女以備古者三夫人九嬪二十七世婦八十一御妻又有六尚二十四司二十四典二十四掌龍朔二年又置贊德宣儀承閨承旨衛仙供奉侍御侍巾亦分為九品皆內官也外命婦皇姑封大長公主皇姊妹封長公主皇女封公主皇太子之女封郡主王之女封縣主王母妻為妃一品及國公母妻為國夫人三品以上母妻為郡夫人五品勲官三品封母妻為縣君散官並同職事勲官四品封母妻為鄉君其母並加太字各視其夫子之品）詔禪社首以皇后為亞獻（兖州博城縣有社首山）越國太妃燕氏為終獻（燕氏越王貞之母蓋太宗妃嬪此時唯燕氏在也燕因肩翻）壬戌詔封禪壇所設上帝后土位先用藳秸陶匏等（秸古黠翻）並宜改用茵褥罍爵其

諸郊祀亦宜準此又詔自今郊廟享宴文舞用功成慶善之樂武舞用神功破陳之樂（陳讀曰陣）丙寅上發東都從駕文武儀仗數百里不絕（從才用翻）列營置幕彌亘原野東自高麗西至波斯烏長諸國（自吐火羅踰五種至婆羅覩邏北踰山行六百里得烏長國長讀曰萇）朝會者各帥其屬扈從穹廬毳幕牛羊駝馬填咽道路時比歲豐稔（朝直遙翻帥讀曰率從才用翻比毗至翻）米斗至五錢麥豆不列于市　十一月戊子上至濮陽（濮陽顓頊之墟春秋衛成公自楚丘徙此漢為濮陽縣帶東郡晉分為濮陽郡隋為縣屬滑州唐屬濮州濮博木翻）竇德玄騎從（騎奇寄翻從才用翻）上問濮陽謂之帝丘何也德玄不能對許敬宗自後躍馬而前曰昔顓頊居此故謂之帝丘上稱善敬宗退謂人曰大臣不可以無學吾見德玄不能對心實羞之德玄聞之曰人各有能有不能吾不強對以所不知此吾所能也（強其兩翻）李勣曰敬宗多聞信美矣德玄之言亦善也壽張人張公藝九世同居（壽張縣前漢曰壽良屬東郡光武改壽張屬東平國隋屬濟州唐屬鄆州）齊隋唐皆旌表其門上過壽張幸其宅問所以能共居之故公藝書忍字百餘以進

上善之賜以縑帛十二月丙午車駕至齊州留十日丙辰發靈巖頓至泰山下有司於山南為圓壇山上為登封壇社首山上為降禪方壇

乾封元年春正月戊辰朔上祀昊天上帝于泰山南己巳登泰山封玉牒上帝冊藏以玉匱配帝冊藏以金匱皆纏以金繩封以金泥印以玉璽藏以石䃭（璽斯氏翻䃭古禫翻）庚午降禪于社首祭皇地祇上初獻畢執事者皆趨下宦者執帷皇后升壇亞獻帷帟皆以錦繡為之（周禮注在旁曰帷在上曰帟帟幄中座上承塵也帟音亦）酌酒實俎豆登歌皆用宮人壬申上御朝覲壇受朝賀（朝直遥翻下同）赦天下改元文武官三品已上賜爵一等四品已下加一階先是階無泛加皆以勞考敘進至五品三品仍奏取進止（先悉薦翻）至是始有泛階比及末年服緋者滿朝矣（比必利翻）時大赦惟長流人不聽還李義府憂憤發病卒（龍朔三年李義府流巂州）自義府流竄朝士日憂其復入及聞其卒衆心乃安（復扶又翻卒子恤翻）丙戌車駕發泰山辛卯至曲阜（曲阜魯侯伯禽所都應劭云曲阜在魯城中委曲長七八里隋始置曲阜縣屬兗州）贈孔子太師以少牢致祭（少詩照翻）癸未至亳州謁老君廟（亳州谷陽縣漢苦縣也有老子祠是年改為真源縣亳州至東都八百九十八里）上尊號曰太上玄元皇帝丁丑至東都留六日甲申幸合璧宮夏四月甲辰至京師（東都至京師八百五十里）謁太廟　庚戌左侍極兼檢校右相陸敦信以老疾辭職拜大司成兼左侍極罷政事（大司成即國子祭酒）　五月庚寅鑄乾封泉寶錢一當十俟期年盡廢舊錢（期讀曰朞）　高麗泉蓋蘇文卒長子男生代為莫離支（卒子恤翻長知兩翻）初知國政出巡諸城使其弟男建男產知留後事或謂二弟曰男生惡二弟之逼（惡烏路翻）意欲除之不如先為計二弟初未之信又有告男生者曰二弟恐兄還奪其權欲拒兄不納男生潛遣所親往平壤伺之（伺相吏翻）二弟收掩得之乃以王命召男生男生懼不敢歸男建自為莫離支發兵討之男生走保別城使其子獻誠詣闕求救六月壬寅以左驍衛大將軍契苾何力為遼東道安撫大使將兵救之以獻誠為右武衛將軍使為鄉導（契欺訖翻苾毗必翻大使疏吏翻將即亮翻鄉讀曰嚮）

又以右金吾衛将軍龐同善營州都督高偘為行軍總管同討高麗　秋七月乙丑朔徙殷王旭輪為豫王以大司憲兼檢校太子左中護劉仁軌為右相初仁軌為給事中按畢正義事（事見上卷顯慶元年）李義府怨之出為青州刺史會討百濟仁軌當浮海運糧時未可行（海行非遇順風不可）義府督之遭風失船丁夫溺死甚衆命監察御史袁異式往鞫之（溺奴狄翻鞫古銜翻）義府謂異式曰君能辦事不憂無官異式至謂仁軌曰君與朝廷何人為讐宜早自為計仁軌曰仁軌當官不職國有常刑公以法斃之無所逃命若使遽自引決以快讐人竊所未甘乃具獄以聞異式将行仍自掣其鎖（恐鎖不入甕行後得私開之也掣昌列翻）獄上（上時掌翻）義府言於上曰不斬仁軌無以謝百姓舍人源直心曰海風暴起非人力所及上乃命除名以白衣從軍自效（事見上卷顯慶五年）義府又諷劉仁願使害之仁願不忍殺及為大司憲異式懼不自安仁軌瀝觴告之曰仁軌若念疇昔之事有如此觴仁軌既知政事異式尋遷詹事丞（詹事丞正

六品上）時論紛然仁軌聞之遽薦為司元大夫（司元大夫即戶部郎中）監察御史杜易簡謂人曰（易以豉翻）斯所謂矯枉過正矣

八月辛丑司元大常伯兼檢校左相竇德玄薨　初武士彠娶相里氏（彠一號翻相息亮翻）生男元慶元爽又娶楊氏生三女長適越王府法曹賀蘭越石（長知兩翻）次皇后次適郭孝慎士彠卒元慶元爽及士彠兄子惟良懷運皆不禮於楊氏楊氏深銜之越石孝慎及孝慎妻並早卒越石妻生敏之及一女而寡后既立楊氏號榮國夫人越石妻號韓國夫人（唐制國夫人位一品）惟良自始州長史超遷司衛少卿（司衛少卿即衛尉少卿）懷運自瀛州長史遷淄州刺史元慶自右衛郎将為宗正少卿（此時已改宗正為司宗）元爽自安州戶曹累遷少府少監（此時已改少府監為內府監）榮國夫人嘗置酒謂惟良等曰頗憶疇昔之事乎今日之榮貴復何如對曰惟良等幸以功臣子弟早登宦籍揣分量才不求貴達豈意以皇后之故曲荷朝恩夙夜憂懼不為榮也（復扶又翻分扶問翻荷下可翻朝直遥翻）榮國不悅皇后乃上疏請出惟良等

為遠州刺史（上時掌翻）外示謙抑實惡之也（惡烏路翻下后惡同）於是以惟良檢校始州刺史元慶為龍州刺史元爽為濠州刺史（龍州古江油秦漢曹魏為無人之地鄧艾伐蜀由陰平景谷行無人之地七百里始至江油晉置陰平郡於此置平武縣至梁有楊李二姓大豪分據其地後魏平蜀置龍州濠州漢鍾離縣地晉安帝分置鍾離郡梁置北徐州後齊曰西楚州隋開皇二年改曰豪州唐曰濠州始州至京師一千六百六十二里至東都二千五百六十里龍州至京師二千六百六十里東都三千一百一十五里豪州至京師二千一百五十里東都一千三百一十三里）元慶至州以憂卒（卒子恤翻下同）元爽坐事流振州而死韓國夫人及其女以后故出入禁中皆得幸於上韓國尋卒其女賜號魏國夫人上欲以魏國為內職心難后未決后惡之會惟良懷運與諸州刺史詣泰山朝覲從至京師惟良等獻食（朝直遙翻從才用翻考異曰舊傳云后諷上幸楊氏宅惟良等獻食今從實錄）后密置毒醢中使魏國食之暴卒因歸罪於惟良懷運丁未誅之改其姓為蝮氏懷運兄懷亮早卒其妻善氏尤不禮於榮國坐惟良等沒入掖庭榮國令后以他事束棘鞭之肉盡見骨而死　九月龐同善大破高麗兵泉男生帥衆與同善合詔以男生為特進

遼東大都督兼平壤道安撫大使封玄菟郡公（帥讀曰率使疏吏翻下同菟同都翻）戊子金紫光祿大夫致仕廣平宣公劉祥道薨子齊賢嗣齊賢為人方正上甚重之為晉州司馬将軍史興宗嘗從上獵苑中因言晉州產佳鷂劉齊賢今為司馬請使捕之上曰劉齊賢豈捕鷂者邪（鷂弋照翻）卿何以此待之　冬十二月己酉以李勣為遼東道行軍大總管以司列少常伯安陸郝處俊副之（安陸縣漢屬江夏郡宋分屬安陸郡隋唐屬安州處昌呂翻）以擊高麗龐同善契苾何力並為遼東道行軍副大總管兼安撫大使如故其水陸諸軍總管并運糧使竇義積獨孤卿雲郭待封等並受勣處分（處昌呂翻分扶問翻）河北諸州租賦悉詣遼東給軍用待封孝恪之子也（郭孝恪事太宗戰死於龜茲）勣欲與其壻京兆杜懷恭偕行以求勳效懷恭辭以貧勣贍之復辭以無奴馬（贍昌豔翻下同）（復扶又翻）又贍之懷恭辭窮乃亡匿岐陽山中謂人曰公欲以我立法耳勣聞之流涕曰杜郎疎放（今人猶呼壻為郎）此或有之乃止

二年春正月上耕耤田有司進耒耜加以彫飾上曰耒耜農夫所執豈宜如此之麗命易之（耒盧對翻）既而耕之九推乃止（耕耤之制月令及鄭玄注周禮皆云天子三推盧植注禮記曰天子耕耤一發九推未此用盧說也推吐雷翻）自行乾封泉寶錢穀帛踊貴商賈不行（賈音古）癸未詔罷之　二月丁酉涪陵悼王愔薨（愔上弟也涪音浮愔於今翻）辛丑復以萬年宮為九成宮（永徽二年改九成宮為萬年宮復扶又翻又如字）生羌十二州為吐蕃所破三月戊寅悉罷之

上屢責侍臣不進賢衆莫敢對司列少常伯李安期對

曰天下未嘗無賢亦非羣臣敢蔽賢也（司列少常伯即吏部侍郎少始照翻）比來公卿有所薦引為䜛者已指為朋黨滯淹者未獲伸而在位者先獲辠是以各務杜口耳陛下果推至誠以待之其誰不願舉所知此在陛下非在羣臣也上深以為然安期百藥之子也（李百藥德林之子比吡至翻）夏四月乙卯西臺侍郎楊弘武戴至德正諫大夫兼東臺侍郎李安期東臺舍人昌樂張文瓘司列少常伯兼正諫大夫河北趙仁本並同東西臺三品（龍朔改給事中為東臺舍人諫議大夫為正諫大夫樂音洛）弘武素之弟子（楊素仕隋貴顯）至德胄之兄子也（戴胄相太宗）時造蓬萊上陽合璧等宮（上陽宮在洛陽宮城之西南隅南臨洛水西距穀水東即宮城北連禁苑宮內正門正殿皆東向正門曰提象正殿曰觀風其內別殿亭觀九所上陽之西隅穀水有西上陽宮虹梁跨穀行幸往來）頻征伐四夷廐馬萬匹倉庫漸虛張文瓘諫曰隋鑒不遠願勿使百姓生怨上納其言減廐馬數千匹　秋八月己丑朔日有食之　辛亥東臺侍郎同東西臺三品李安期出為荊州長史（荊州京師東南一千七百三十里至東都一千三百三十五里宋白曰荊州秦南郡地漢為臨江國江左置荊州以為重鎮擬周之

分陝唐為大都督府）九月庚申上以久疾命太子弘監國（監古銜翻）

辛未李勣拔高麗之新城使契苾何力守之勣初度遼謂諸將曰新城高麗西邊要害不先得之餘城未易取也（易以豉翻）遂攻之城人師夫仇等縛城主開門降（降戶江翻）勣引兵進擊一十六城皆下之龐同善高侃尚在新城泉男建遣兵襲其營左武衛將軍薛仁貴擊破之侃進至金山與高麗戰不利高麗乘勝逐北仁貴引兵橫擊大破之斬首五萬餘級（新書作斬馘五千）拔南蘇木底蒼巖三

城（三城後皆置為州）與泉男生軍合郭待封以水軍自別道趣平壤勣遣別將馮師本載糧仗以資之（趣七喻翻將即亮翻）師本船破失期待封軍中飢窘欲作書與勣恐為虜所得知其虛實乃作離合詩以與勣（離合詩離析字畫合之成文以見其意）勣怒曰軍事方急何以詩為必斬之行軍管記通事舍人元萬頃為釋其義（管記掌軍中書檄為于偽翻）勣乃更遣糧仗赴之萬頃作檄高麗文曰不知守鴨綠之險泉男建報曰謹聞命矣即移兵據鴨綠津唐兵不得度上聞之流萬頃於嶺南郝處俊在高麗城下未及成列高麗奄至軍中大駭處俊據胡床方食乾糒（胡床即今之交床乾音干糒音備）潛簡精鋭擊敗之（敗補邁翻）將士服其膽略　冬十二月甲午詔自今祀昊天上帝五帝皇地祇神州地祇並以高祖太宗配仍合祀昊天上帝五帝於明堂（此兼用貞觀顯慶之禮）是歲海南獠陷瓊州（瓊州本隋朱崖郡之瓊山縣貞觀五年置瓊州獠魯晧翻）

總章元年（以將作明堂改元是年三月方改元）春正月壬子以右相劉仁軌為遼東道副大總管　二月壬午李勣等拔高麗扶

餘城（扶餘國之故墟故城存其名）薛仁貴既破高麗於金山乘勝將三千人將攻扶餘城諸將以其兵少止之仁貴曰兵不在多顧用之何如耳遂為前鋒以進與高麗戰大破之殺獲萬餘人遂拔扶餘城扶餘川中四十餘城皆望風請服侍御史洛陽賈言忠奉使自遼東還（使疏吏翻）上問以軍事言忠對曰高麗必平上曰卿何以知之對曰隋煬帝東征而不克者人心離怨故也（事見隋煬帝紀）先帝東征而不克者高麗未有釁也（事見太宗紀釁許覲翻）今高藏微弱權臣擅命蓋蘇文死男建兄弟內相攻奪男生傾心內附為我鄉導（鄉讀曰嚮）彼之情偽靡不知之以陛下明聖國家富彊將士盡力以乘高麗之亂其勢必克不俟再舉矣且高麗連年飢饉妖異屢降（妖於喬翻）人心危駭其亡可翹足待也上又問遼東諸將孰賢（謂征遼東之諸將也）對曰薛仁貴勇冠三軍龐同善雖不善鬬而持軍嚴整高侃勤儉自處忠果有謀契苾何力沈毅能斷雖頗忌前（冠古玩翻處昌呂翻沈持林翻斷丁亂翻忌前忌人在己前也）而有統御之才然夙夜小心忘身憂

國皆莫及李勣也上深然其言泉男建復遣兵五萬人救扶餘城（復扶又翻）與李勣等遇於薛賀水（新書作薩賀水）合戰大破之斬獲三萬餘人進攻大行城拔之　朝廷議明堂制度略定三月庚寅赦天下改元　戊寅上幸九成宮　夏四月丙辰彗星見于五車（五車五星五帝車舍也五帝坐也主天子五兵一曰主五穀豐耗西北大星曰天庫主太白主秦次東北曰獄主辰星主燕趙次東星曰天倉主歲星主魯衛次東南曰司空主塡星主楚次西南曰卿星主熒惑主魏五星有變皆以其所占之振舊紀五車在昴畢間見賢遍翻下同彗祥歲翻）上避正殿減常膳撤樂許敬宗等奏請復常曰彗見東北高麗将滅之兆也上曰朕之不德謫見于天豈可歸咎於外且高麗百姓亦朕之百姓也不許　戊辰彗星滅　辛巳西臺侍郎同東西臺三品楊弘武薨　八月辛酉卑列道行軍總管右威衛将軍劉仁願坐征高麗逗留流姚州　癸酉車駕還京師　九月癸巳李勣拔平壤勣既克大行城諸軍出它道者皆與勣會進至鴨緑栅高麗發兵拒戰勣等奮擊大破之追奔二百餘里拔辱夷城諸城遁逃及降者相繼（降戶江翻下同）契

苾何力先引兵至平壤城下勣軍繼之圍平壤月餘高麗王藏遣泉男產帥首領九十八人持白幡詣勣降勣以禮接之（帥讀曰率）泉男建猶閉門拒守頻遣兵出戰皆敗男建以軍事委僧信誠信誠密遣人詣勣請為內應後五日信誠開門勣縱兵登城鼓譟焚城四月（月當作角否則作周）男建自刺不死（刺七亦翻）遂擒之高麗悉平　冬十月戊午以烏茶國婆羅門盧迦逸多為懷化大将軍（烏茶國一曰烏萇直天竺南東距勃律六百里西罽賓四百里婆羅門僧也唐置懷化大将軍從三品以授蕃官）逸多自言能合不死藥（合音閤）上将餌之東臺侍郎郝處俊諫曰修短有命非藥可延貞觀之末（觀古玩翻）先帝服那羅邇娑婆寐藥竟無效大漸之際名醫不知所為議者歸罪娑婆寐将加顯戮恐取笑外蕃而止（娑婆寐事見上卷顯慶二年）前鑒不遠願陛下深察上乃止　李勣将至上命先以高藏等獻于昭陵具軍容奏凱歌入京師獻于太廟十二月丁巳上受俘于含元殿（東內正殿曰含元殿唐六典曰含元殿即龍首山之東趾階上高於平地四十餘尺南去丹鳳門四百餘步東西廣五百步殿前玉階三級每級引出一螭頭其下為龍尾道）

（委蛇屈曲凡七轉）以高藏政非己出赦以為司平太常伯貟外同正（司平太常伯即工部尚書按舊書永徽五年尚藥奉御蔣孝璋貟外特置仍同正員員外同正自此始）以泉男産為司宰少卿（司宰少卿即光禄少卿）僧信誠為銀青光禄大夫泉男生為右衛大将軍李勣以下封賞有差泉男建流黔中（黔音琴）扶餘豐流嶺南分高麗五部百七十六城六十九萬餘戸為九都督府四十二州（新城州遼城州哥勿州衛樂州舍利州居素州越喜州去旦州建安州凡有九都督府四十二州存於志者南蘇蓋牟代那倉巖磨米積利黎山延津木底安市諸北識利拂涅拜漢十四州而已）百縣置安東都護府

於平壤以統之擢其酋帥有功者為都督刺史縣令與華人參理（酋慈由翻帥所類翻理猶治也時避上名以治為理通鑑因唐史成文）以右威衛大将軍薛仁貴檢校安東都護總兵二萬人以鎮撫之丁卯上祀南郊告平高麗以李勣為亞獻己巳謁太廟　渭南尉劉延祐弱冠登進士第（渭南縣屬雍州後魏之渭南郡後周廢為縣冠古玩翻）政事為畿縣最（唐雍州諸縣萬年長安為赤縣餘縣為畿縣六典曰城内為京縣城外為畿縣）李勣謂之曰足下春秋甫爾遽擅大名宜稍自貶抑無為獨出人右也（史言李勣愛人以德）時有敕征遼軍

士逃亡限内不首及首而更逃者身斬（首式又翻）妻子籍没太子上表（上時掌翻）以為如此之比其數至多或遇病不及隊伍怖懼而逃（怖普布翻）或因樵採為賊所掠或渡海漂没或深入賊庭為所傷殺軍法嚴重同隊恐并獲罪即舉以為逃軍旅之中不暇勘當（當丁浪翻）直據隊司通狀關移所屬妻子没官情實可哀書曰與其殺不辜寧失不經（書大禹謨之言注云經常也寧失不常之罪不枉不辜之善）伏願逃亡之家免其配没從之　甲戌司戎太常伯姜恪兼檢校左相司平太

常伯閻立本守右相　是歲京師及山東江淮旱飢

二年春二月辛酉以張文瓘為東臺侍郎以右肅機檢校太子中護譙人李敬玄為西臺侍郎（譙縣帶亳州）並同東西臺三品先是同三品不入銜至是始入銜（先悉薦翻考異曰陳紀在乾封二年文瓘始同三品銜令從舊本紀陳字必誤）癸亥以雍州長史盧承慶為司刑太常伯（雍於用翻）承慶常考内外官有一官督運遭風失米承慶考之曰監運損粮考中下（監古銜翻）其人容色自若無言而退承慶重其雅量改注曰非力所及

考中中既無喜容亦無愧詞又改曰寵辱不驚考中上　三月丙戌東臺侍郎郝處俊同東西臺三品　丁亥詔定明堂制度其基八觚（觚攻乎翻方稜也）其宇上圓覆以清陽玉葉（覆敷又翻時按淮南子清陽為天故覆明堂以清陽之色玉葉非必以玉為之蓋亦瓦之類謂之葉者尚朴之意猶茨之以茅也曰玉者示寶貴之耳）其門牆階級窻櫺楣柱枊楶枅栱（說文曰在牆曰牖在屋曰窻釋名窻聰也於內見外之聰明也櫺盧經翻楯間子窻隔也楣屋梠說文曰楣屋櫋毛晃曰楝下橫木曰楣柱楹也枊魚剛翻斜桷謂之楶枊楶子結翻梁上欂櫨枅堅奚翻屋櫨所以承桁栱居竦翻大杙又栱枓）皆法天地陰陽律歷之數詔下之後

衆議猶未決又會飢饉竟不果立　夏四月己酉朔上幸九成宮　高麗之民多離叛者敕徙高麗戶三萬八千二百於江淮之南及山南京西諸州空曠之地留其貧弱者使守安東　六月戊申朔日有食之　秋八月丁未朔詔以十月幸涼州時隴右虛耗議者多以為未宜遊幸上聞之辛亥御延福殿（九成宮中有延福殿）召五品已上謂曰自古帝王莫不巡守（守手又翻）故朕欲巡視遠俗若果為不可何不面陳而退有後言何也自宰相以下莫敢

對詳刑大夫來公敏獨進曰（詳刑大夫即大理少卿）巡守雖帝王常事然高麗新平餘寇尚多西邉經略亦未息兵隴右戶口彫弊鑾輿所至供億百端誠為未易（易以豉翻）外間實有竊議但明制已行故羣臣不敢陳論耳上善其言為之罷西巡（為于偽翻）未幾擢公敏為黃門侍郎（幾居豈翻）甲戌改瀚海都護府為安北都護府（瀚海府見龍朔三年）九月丁丑朔詔徙吐谷渾部落就涼州南山議者恐吐蕃侵暴使不能自存欲先發兵擊吐蕃右相閻立本以為去歲飢歉未

可興師議久不決竟不果徙庚寅大風海溢漂永嘉安固六千餘家（漢順帝永建四年分章安東甌鄉立永寧縣江左改曰永豐隋平陳改曰永嘉縣又孫吳立羅陽縣孫皓改曰安陽縣晉平吳改曰安固縣並屬永嘉郡唐初屬東嘉州貞觀元年州廢二縣屬括州）冬十月丁巳車駕還京師　十一月丁亥徙豫王旭輪為冀王更名輪（更工衡翻）　司空太子太師英貞武公李勣寢疾（英者封國名貞武其謚也）上悉召其子弟在外者使歸侍疾上及太子所賜藥勣則餌之子弟為之迎醫（為于偽翻下親為非為久為同）皆不聽進曰吾本山東田夫遭值聖明致位三公

年将八十（考異曰舊傳云勣年八十六臨終語弟弼云年将八十新傳改云年踰八十按新舊傳實録皆云大業末翟讓聚衆為盗勣年十七徙從之自大業十三年至此五十二年若據舊傳年八十六則年十七當在開皇時不得云大業末也總章元年賈言忠對高宗云勣年登八十去此止一年若據新傳勣滅高麗時年已八十五亦不得云年登八十今從實録）豈非命邪脩短有期豈能復就醫工求活（復扶又翻下不復同）一旦忽謂其弟司衛少卿弼曰吾今日少愈可共置酒為樂（日少詩沼翻樂音洛）於是子孫悉集酒闌謂弼曰吾自度必不起（度徒洛翻）故欲與汝曹為別耳汝曹勿悲泣聽我約束我見房杜平生勤苦僅能立門戸遭不肖子蕩覆無餘（謂房遺愛杜荷也）吾有此子孫今悉付汝葬畢汝即遷入我堂撫養孤幼謹察視之其有志氣不倫交遊非類者皆先撾殺然後以聞（以勣之智蓋知敬業必為變也豈知敬業乃忠於唐室邪撾則瓜翻）自是不復更言十二月戊申薨上聞之悲泣葬日幸未央宮登樓望轜車慟哭起冢象陰山鐵山烏德鞬山（轜音而轜車喪車也所以載柩烏德鞬山在回紇牙帳西南）以旌其破突厥薛延陀之功（勣破突厥見一百九十三卷貞觀四年破薛延陀見一百九十八卷二十年厥九勿翻）勣為将有謀善斷（将即亮翻斷丁亂翻）與人議事從善如流戰勝則歸功於下所得金帛悉散之将士故人思致死所向克捷臨事選将必訾相其狀貌豐厚者遣之（訾即移翻訾之為言量也相息亮翻）或問其故勣曰薄命之人不足與成功名閨門雍睦而嚴其姊嘗病勣已為僕射親為之煑粥風回爇其須髯（爇如悦翻）姊曰僕妾幸多何自苦如是勣曰非為無人使令也顧姊老勣亦老雖欲久為姊煑粥其可得乎勣常謂人我年十二三時為亡頼賊（亡讀曰無）逢人則殺十四五為難當賊有所不愜則殺人（愜苦叶翻）十七八為佳賊臨陳乃殺之（陳讀曰陣）二十為大将用兵以救人死勣長子震早卒（長知兩翻卒子恤翻）震子敬業襲爵（考異曰劉餗小說云高宗時羣蠻為寇討之輒不利乃除徐敬業為刺史發卒郊迎敬業盡放令還單騎至府賊聞新刺史至皆繕理以待敬業一無所問處置他事已畢方曰賊安在曰在南岸乃從二佐吏而往觀之莫不駭愕賊初持兵覘望及見船中無人及兵仗更閉營藏隱敬業直入其營内告云國家知汝等為貪吏所害非有他惡可悉歸田後去者為賊唯召其帥責以不早降之意各杖數十而遣之境内肅然其祖英公壯其膽略曰吾不辦此然破我家必此兒也按敬業武后時舉兵旋踵敗亡若有智勇何至如此今不取）時承平既久選人益多（選須絹翻下同）是歲司列少常伯裴行儉始與員外

郎張仁禕（唐制尚書二十四司各司有郎中二員從五品上員外郎二員從六品上禕吁韋翻）設長名姓歷牓引銓注之法又定州縣升降官資高下其後遂為永制無能革之者大畧唐之選法取人以身言書判（唐擇人之法有四一曰身取其體貌豐偉二曰言取其言辭辯正三曰書取其楷法遒美四曰判取其文理優長）計資量勞而擬官始集而試觀其書判已試而銓察其身言已銓而注詢其便利已注而唱集衆告之然後類以為甲先簡僕射乃上門下給事中讀侍郎省侍中審之不當者駁下（上時掌翻省悉景翻當丁浪翻駁比角翻）既審然後

上聞主者受旨奉行各給以符謂之告身兵部武選亦然（武選兵部主之）課試之法以騎射及翹關負米（翹關長丈七尺徑二寸半凡十舉後手持關距出處無過一尺負米者負米五斛行二十步皆為中第騎奇寄翻）人有格限未至而能試文三篇謂之宏詞試判三條謂之拔萃入等者得不限而授其黔中嶺南閩中州縣官不由吏部委都督選擇土人補授（黔音琴閩眉巾翻選如字）凡居官以年為考六品以下四考為滿

咸亨元年（是年三月始改元）春正月丁丑右相劉仁軌請致仕許之　三月甲戌朔以旱赦天下改元　丁丑改蓬萊宮為含元宮（即含元殿以為宮名）　壬辰太子少師許敬宗請致仕許之　敕突厥酋長子弟事東宮（酋慈由翻長知兩翻）西臺舍人徐齊聃上疏（聃他酣翻上時掌翻）以為皇太子當引文學端良之士寘左右豈可使酋長子弟入侍軒闥又奏齊獻公即陛下外祖雖子孫有犯豈應上延祖禰今周忠孝公廟甚修而齊獻公廟毁廢（齊獻公文德皇后父長孫晟也周忠孝公皇后父武士彠也禰乃禮翻）不審陛下何以垂示海內彰孝理之風（孝理即孝治避

上名改治為理）上皆從之齊聃充容之弟也（齊聃姊入宮為充容列於九嬪）

夏四月吐蕃陷西域十八州又與于闐襲龜茲撥換城陷之罷龜茲于闐焉耆疏勒四鎮（闐徒賢翻龜茲音丘慈）辛亥以右衛大將軍薛仁貴為邏娑道行軍大總管（邏娑川吐蕃贊普牙在焉有邏些城）左衛員外大將軍阿史那道真左衛將軍郭待封副之以討吐蕃且援送吐谷渾還故地　庚午上幸九成宮　高麗酋長劒牟岑反立高藏外孫安舜為主以左監門大將軍高侃為東州道行軍總管（高麗在東時已列置

（州府故曰東州道監古銜翻）發兵討之安舜殺劒牟岑奔新羅 六月壬寅朔日有食之 秋八月丁巳車駕還京師 郭待封先與薛仁貴並列及征吐蕃恥居其下仁貴所言待封多違之軍至大非川（自鄯州鄯城縣西行三百餘里至大非川）將趣烏海（烏海在漢哭山西隋屬河源郡界杜佑曰吐蕃國出鄯城五百里過烏海暮春之月山有積雪地有冷瘴令人氣急不甚為害趣七喻翻）仁貴曰烏海險遠軍行甚難輜重自隨難以趨利（重直用翻下同趨七喻翻）宜留二萬人為兩柵於大非嶺上輜重悉置柵內吾屬帥輕鋭倍道兼行掩其未備破

之必矣仁貴帥所部前行擊吐蕃於河口大破之（河口積石河口也帥讀曰率）斬獲甚衆進屯烏海以俟待封待封不用仁貴策將輜重徐進未至烏海遇吐蕃二十餘萬待封軍大敗還走悉弃輜重仁貴退屯大非川吐蕃相論欽陵將兵四十餘萬就擊之（將即亮翻下同杜佑曰祿東贊論欽陵本姓薛氏世為大論後遂以官為氏大論吐蕃統理國事之官也相息亮翻）唐兵大敗死傷略盡仁貴待封與阿史那道真並脫身免與欽陵約和而還（還音旋又如字）敕大司憲樂彥瑋即軍按其敗狀械送京師三人皆免

死除名欽陵祿東贊之子也（祿東贊事始一百九十五卷太宗貞觀十四年）與弟贊婆悉多于勃倫皆有才畧祿東贊卒（卒子恤翻下同）欽陵代之三弟將兵居外鄰國畏之 關中旱饑九月丁丑詔以明年正月幸東都 甲申皇后母魯國忠烈夫人楊氏卒敕文武九品以上及外命婦並詣宅弔哭閏月癸卯皇后以久旱請避位不許 壬子加贈司徒周忠孝公武士彠為太尉太原王夫人為王妃 甲寅以左相姜恪為涼州道行軍大總管以禦吐蕃 冬十

月乙未太子右中護同東西臺三品趙仁本為左肅機罷政事（龍朔二年改左右庶子為左右中護） 庚寅詔官名皆復舊（改官名見上卷龍朔二年按新書帝紀係十二月庚寅）

資治通鑑卷二百一

資治通鑑卷二百二

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀十八（起重光協洽盡重光大荒落凡十一年）

高宗天皇大聖大弘孝皇帝中之下

咸亨二年春正月甲子上幸東都（考異曰舊本紀及太子弘傳正月乙巳幸東都留太子弘於京師監國明年十月己未又云皇太子監國新本紀唐歷統紀皆連歲言太子監國按離長安時已留太子監國及自東都將還豈得又令監國按實錄此月無監國事唯明年十月有之今從之）

夏四月甲申以西突厥阿史那都支為左驍衛大將軍兼匐延都督（顯慶二年平賀魯以處木昆部為匐延都督府厥九勿翻號堅允翻匐蒲北翻）以安集五咄陸之衆（咄當没翻）　初武元慶等既死（事見上卷乾封元年）皇后奏以其姊子賀蘭敏之為士彠之嗣（彠一虢翻）襲爵周公改姓武氏累遷弘文館學士左散騎常侍（太宗在藩於秦府置文學館學士其後弘文崇文二館皆有學士散悉亶翻騎奇寄翻）　魏國夫人之死也（亦見乾封元年）上見敏之悲泣曰曏吾出視朝猶無恙退朝已不救何倉猝如此（朝直遥翻）敏之號哭不對后聞之曰此兒疑我由是惡之敏之貌美蒸於太原王妃及居妃喪釋衰經奏妓（號戶高翻惡烏路翻衰倉回翻妓渠綺翻）司衛少卿楊思儉女有殊色上及后自選以為太子妃昏有日矣敏之逼而淫之后於是表言敏之前後辠惡請加竄逐六月丙子敕流雷州復其本姓至韶州以馬韁絞死（雷州漢徐聞縣地梁置南合州隋曰合州仍置海康縣大業廢州唐武德五年復置貞觀八年改曰雷州韶州漢南野縣地吳孫皓甘露元年分立始興郡唐武德初置番州貞觀元年改韶州舊志雷州至京師六千五百四十七里至東都五千八百三十六里韶州至京師四千九百三十二里至東都四千一百四十二里韁居良翻）　朝士坐與敏之交遊流嶺南者甚衆（朝直遥翻）

秋七月乙未朔高侃破高麗餘衆於安市城（麗力知翻）

九月丙申潞州長史徐王元禮薨．冬十一月甲午朔日有食之　車駕自東都幸許汝十二月癸酉校獵於葉縣（舊志東都至許州四百里至汝州百八十里葉縣舊屬南陽郡後魏省後齊置襄州後周廢州置南襄城郡隋廢郡為葉縣屬許州葉式涉翻）　丙戌還東都

三年春正月辛丑以太子左衛副率梁積壽為姚州道行軍總管（太子十率府各有副率位四品率所律翻）將兵討叛蠻（將即亮翻）　庚

戎昆明蠻十四姓二萬三千戸内附置殷敦總三州（爨蠻西有昆明蠻一曰昆彌蠻以西洱河為境即葉榆河也去長安九千里殷州居戎州西北總州居西南敦州居南遠不過五百餘里近三百里）二月庚午徙吐谷渾於鄯州浩亹水南（漢書地里志浩亹水東至允吾入湟允吾唐為鄯州龍支縣水經注浩亹河出允吾西北塞外東逕浩亹縣故城南又東流注于湟水俗呼為閤門河吐從暾入聲谷音浴鄯時戰翻浩音誥亹音門）吐谷渾畏吐蕃之彊不安其居又鄯州地狹尋徙靈州以其部落置安樂州（時以靈州鳴沙縣地置安樂州樂音洛）以可汗諾曷鉢為刺史（可從刊入聲汗音寒）吐谷渾故地皆入於吐蕃　己卯侍中永安郡公姜恪薨　夏四月庚午上幸合璧宮　吐蕃遣其大臣仲琮入貢上問以吐蕃風俗對曰吐蕃地薄氣寒風俗朴魯然法令嚴整上下一心議事常自下而起因人所利而行之斯所以能持久也上詰以吞滅吐谷渾（見上卷龍朔三年詰去吉翻）敗薛仁貴（見上卷咸亨元年敗補邁翻）寇逼涼州事（吐蕃既滅吐谷渾又破西域則寇逼涼州矣）對曰臣受命貢獻而已軍旅之事非所聞也上厚賜而遣之癸未遣都水使者黄仁素使于吐蕃（使疏吏翻）　秋八月壬午特進高陽郡公許敬宗卒（卒子恤翻）太常博士袁思古議敬宗弃長子於荒徼（徼吉弔翻）嫁少女於夷貊（少詩沼翻貊莫白翻）案謚法名與實爽曰繆請謚為繆（繆靡幼翻）敬宗孫太子舍人彦伯訟思古與許氏有怨請改謚太常博士王福畤議（畤音止）以為得失一朝榮辱千載（太常博士擬謚皆跡其行為之褒貶大行大名之小行小名之載子亥翻）若嫌隙有實當據法推繩如其不然義不可奪戸部尚書戴至德謂福畤曰高陽公任遇如是何以謚之為繆對曰昔晉司空何曾既忠且孝徒以日食萬錢秦秀謚之為繆（見八十卷晉武帝咸寧四年）許敬宗忠孝不逮於曾而飲食男女之累過之（累力瑞翻）謚之曰繆無負許氏矣詔集五品已上更議禮部尚書陽思敬議按謚法既過能改曰恭請謚曰恭詔從之敬宗嘗奏流其子昂于嶺南又以女嫁蠻酋馮盎之子多納其貨（酋慈由翻）故思古議及之福畤勃之父也（王勃見二百卷龍朔元年）　九月癸卯徙沛王賢為雍王（雍於用翻）　冬十月己未詔太子監國（監古銜翻）　壬戌車駕發東都　十一月戊子朔日有食之　甲辰車駕至京師　十二

月高侃與高麗餘衆戰于白水山破之新羅遣兵救高麗侃擊破之　癸卯以左庶子劉仁軌同中書門下三品　太子罕接宮臣典膳丞全椒邢文偉輒減所供膳（東宮典膳局郎正六品上丞正八品上掌進膳嘗食全椒縣時屬滁州）并上書諫太子太子復書謝以多疾及入侍少暇嘉納其意（上時掌翻）頃之右史缺上曰邢文偉事吾子能撤膳進諫此直士也擢為右史（起居舍人從六品上屬中書省掌修記言之史錄天子之制誥德音如記言之制以紀時政之損益季終則授之於國史龍朔改曰右史）太子因宴集命宮臣擲倒（唐散樂有舞盤伎舞輪伎長蹻伎跳鈴伎擲倒伎跳劒伎吞劒伎皆梁之遺伎也）次至左奉裕率王及善（隋置太子內率府擬上臺千牛衛掌東宮千牛備身侍奉之事龍朔改為左右奉裕率率所律翻）及善曰擲倒自有伶官（伶盧經翻）臣若奉令恐非所以羽翼殿下也太子謝之上聞之賜及善縑百匹尋遷左千牛衛將軍（千牛刀即人主防身刀也取莊子庖丁言解千牛而芒刃不減之義後魏有千牛備身掌宿衛侍從隋煬帝置備身府唐改千牛府）

四年春正月丙辰絳州刺史鄭惠王元懿薨　三月丙申詔劉仁軌等改修國史以許敬宗等所記多不實故也　夏四月丙子車駕幸九成宮　閏五月燕山道總管右領軍大將軍李謹行大破高麗叛者於瓠蘆河之西（胡嶠曰黑車子之北有牛蹄突厥人身牛足其地有寒水曰瓠𤬫河夏秋水厚二尺秋冬氷徹底常燒器銷氷乃得飲余按唐書劉仁軌傳此瓠蘆河當在高麗南界新羅七重城之北燕因肩翻下同）俘獲數千人餘衆皆犇新羅時謹行妻劉氏留伐奴城高麗引靺鞨攻之劉氏擐甲帥衆守城久之虜退（靺鞨音末曷擐音宦帥讀曰率）上嘉其功封燕國夫人謹行靺鞨人突地稽之子也（突地稽見一百八十九卷高祖武德四年）武力絕人為衆畨所憚　秋七月

婺州大水溺死者五千人（婺亡遇翻溺奴狄翻）八月辛丑上以瘧疾令太子於延福殿受諸司啓事（瘧逆約翻）冬十月壬午中書令閻立本薨　乙巳車駕還京師　十二月丙午弓月踈勒二王來降（降戶江翻下同）西突厥興昔亡可汗之世諸部離散弓月及阿悉吉皆叛（阿悉吉即阿悉結弩失畢五俟斤之一也）蘇定方之西討也（見二百卷顯慶二年）擒阿悉吉以歸弓月南結吐蕃北招咽麫（咽麫亦鐵勒種居得嶷海咽於甸翻麫眠見翻）共攻踈勒降之上遣鴻臚卿蕭嗣業發兵討之嗣業兵未至弓月懼與

踈勒皆入朝上赦其辠遣歸國（臚陵如翻朝直遥翻）上元元年（是年八月方改元）春正月壬午以左庶子同中書門下三品劉仁軌為雞林道大總管（帝以新羅國為雞林州）衛尉卿李弼右領軍大將軍李謹行副之發兵討新羅時新羅王法敏既納高麗叛衆又據百濟故地使人守之上大怒詔削法敏官爵其弟右驍衛員外大將軍臨海郡公仁問在京師（驍堅堯翻）立以為新羅王使歸國　三月辛亥朔日有食之　賀蘭敏之既得辠皇后奏召武元爽之子承嗣於嶺南（乾封元年元與流振州）襲爵周公拜尚衣奉御（尚衣奉御屬殿中省掌衣服詳其制度辨其名數）夏四月辛卯遷宗正卿　秋八月壬辰追尊宣簡公為宣皇帝妣張氏為宣莊皇后懿王為光皇帝妣賈氏為光懿皇后（後魏金門鎮將熙太祖虎之祖也諡宣簡公魏幢主天賜太祖虎之父也諡懿王）太武皇帝為神堯皇帝太穆皇后為太穆神皇后文皇帝為太宗文武聖皇帝文德皇后為文德聖皇后皇帝稱天皇皇后稱天后以避先帝先后之稱（實欲自尊而以避先帝先后之稱為言武后之意也之稱尺證翻）改元赦天下

戊戌敕文武官三品以上服紫金玉帶四品服深緋金帶五品服淺緋金帶六品服深綠七品服淺綠並銀帶八品服深青九品服淺青並鍮石帶（鍮石似金而非金鍮託侯翻）庶人服黃銅鐵帶自非庶人不聽服黃（非庶人謂工商雜戶）九月癸丑詔追復長孫晟長孫无忌官爵以无忌曾孫翼襲爵趙公聽无忌喪歸陪葬昭陵（无忌削官爵而死見二百卷顯慶四年）甲寅上御翔鸞閣（據舊書郝處俊傳翔鸞閣在含元殿東唐六典含元殿翼以二閣左曰翔鸞右曰棲鳳二閣之下為東西朝堂）觀大酺（酺薄胡翻）分音樂為東西朋使雍王賢主東朋周王顯主西朋角勝為樂郝處俊諫曰二王春秋尚少志趣未定當推棃讓棗（梁元帝遺武陵王書有是言樂音洛少詩沼翻推吐雷翻）相親如一今分二朋遞相誇競俳優小人言辭無度恐其交爭勝負譏誚失禮非所以崇禮義勸敦睦也上瞿然曰（誚才笑翻瞿九遇翻驚視貌）卿遠識非衆人所及也遽止之是日衛尉卿李弼暴卒于宴所為之廢酺一日（為于偽翻）冬十一月丙午朔車駕發京師己酉校獵華山之曲武原（華山在華州華陰縣南曲武原在華山下華戶化翻）戊辰至東都

箕州錄事參軍張君澈等誣告刺史蔣王惲及其子汝南郡王煒謀反（惲於粉翻煒於鬼翻）敕通事舍人薛思貞馳傳往按之（傳張戀翻）十二月癸未惲惶懼自縊死（縊於計翻）上知其非罪深痛惜之斬君澈等四人　戊子于闐王伏闍雄來朝（闐徒賢翻闍視遮翻朝直遙翻下同）　辛卯波斯王卑路斯來朝　壬寅天后上表以為國家聖緒出自玄元皇帝（老子姓李名耳唐祖之乾封元年尊為玄元皇帝上時掌翻下同）請令王公以下皆習老子每歲明經準孝經論語策試又請自今父在為母服齊衰三年（古禮父在為母服朞為于偽翻齊音咨衰倉回翻）又京官八品以上宜量加俸祿（京官在京官也量音良）及其餘便宜合十二條詔書襃美皆行之　是歲有劉曉者上疏論選（選須絹翻下同考異曰會要作劉嶢今從統紀）以為今選曹以檢勘為公道（檢勘者謂考其功過察其假名承偽隱冒升降）書判為得人殊不知考其德行才能況書判借人者衆矣又禮部取士專用文章為甲乙故天下之士皆捨德行而趨文藝有朝登甲科而夕陷刑辟者雖日誦萬言何關理體（理體即治道行下孟翻趨七喻翻下同辟毗亦翻）文成七步未足化人況盡心卉木之間極筆烟霞之際以斯成俗豈非大謬夫人之慕名如水趨下上有所好下必甚焉陛下若取士以德行為先文藝為末則多士雷奔四方風動矣（趨七喻翻好呼到翻下憐好翻）

二年春正月丙寅以于闐國為毗沙都督府分其境內為十州以于闐王尉遲伏闍雄為毗沙都督（闐徒賢翻又徒見翻尉紆勿翻闍視遮翻）　辛未吐蕃遣其大臣論吐渾彌來請和且請與吐谷渾復修鄰好（吐從暾入聲下同復扶又翻谷音浴）上不許　二月劉仁軌大破新羅之衆於七重城（重音直龍翻）又使靺鞨浮海略新羅之南境斬獲甚衆仁軌引兵還（靺音末鞨音曷還從宣翻又音如字）詔以李謹行為安東鎮撫大使（使疏吏翻下同）屯新羅之買肖城以經略之三戰皆捷新羅乃遣使入貢且謝罪上赦之復新羅王法敏官爵金仁問中道而還（使疏吏翻還音旋又如字）改封臨海郡公　三月丁巳天后祀先蠶於邙山之陽（漢儀三月桑始生皇后親桑於苑中蠶室養蠶千薄以上祠以中牢羊豕續漢志三月皇后帥公卿諸侯夫人蠶祠先蠶禮以少牢注云今蠶神曰苑窳婦人寓氏公主唐制皇后歲祀一季春吉巳享先蠶

（遂以親桑蜀注曰通典先蠶天駟也）百官及朝集使皆陪位（朝直遥翻下同）上苦風眩甚議使天后攝知國政中書侍郎同三品郝處俊曰天子理外后理内天之道也（記昏義曰天子聽男教后聽女順天子理陽道后治陰德天子聽外治后聽內職教順成俗外内和順國家理治此之謂盛德）昔魏文著令雖有幼主不許皇后臨朝所以杜禍亂之萌也（事見六十九卷魏文帝黄初三年）陛下奈何以高祖太宗之天下不傳之子孫而委之天后乎中書侍郎昌樂李義琰曰處俊之言至忠陛下宜聽之（樂音洛）上乃止　天后多引文學之士著作郎元萬頃（唐著作郎從五品上掌修撰碑誌祝文祭文屬祕書省）左史劉禕之等（龍朔改起居郎為左史）使之撰列女傳臣軌百僚新戒樂書凡千餘卷（撰士免翻）朝廷奏議及百司表疏時密令參決以分宰相之權（疏所去翻）時人謂之北門學士（不從南衙於北門出入故云然）禕之之子翼之子也（劉子翼仕隋以學行著）　夏四月庚辰以司農少卿韋弘機為司農卿弘機兼知東都營田受詔完葺宮苑有宦者於苑中犯法弘機杖之然後奏聞上以為能賜絹數十匹曰更有犯者卿即杖之不必奏也　初左千牛將軍長安趙瓌尚高祖女常樂公主生女為周王顯妃公主頗為上所厚天后惡之（樂音洛惡烏路翻）辛巳妃坐廢幽閉於内侍省食料給生者防人候其突烟而已數日烟不出開視死腐矣瓌自定州刺史貶栝州刺史令公主隨之官仍絶其朝謁（朝直遥翻）太子弘仁孝謙謹上甚愛之禮接士大夫中外屬心（屬之欲翻）天后方逞其志太子奏請數迕旨（迕逆也數所角翻迕五故翻）由是失愛於天后義陽宣城二公主蕭淑妃之女也坐母得罪幽于掖庭年踰三十不嫁太子見之驚惻遽奏請出降上許之天后怒即日以公主配當上翊衛權毅王遂古（親勲翊三衛皆番上上時掌翻）己亥太子薨于合璧宮時人以為天后酖之也（考異曰新書本紀云己亥天后殺皇太子新傳云后將逞志弘奏請數怫旨從幸合璧宮遇酖薨唐曆云弘仁孝英果深為上所鍾愛自立為太子敬禮大臣鴻儒之士未嘗居有過之地以請嫁二公主失愛於天后不以壽終實錄舊傳皆不言弘遇酖按李泌對肅宗云高宗有八子睿宗最幼天后所生四子自為行第故睿宗第四長曰孝敬皇帝為太子監國仁明孝悌天后方圖臨朝乃酖殺孝敬立雍王賢為太子新書蓋據此及唐曆也按弘之死其事不明今但云時人以為天后酖之也疑以傳疑）壬寅車駕還洛陽宮五月戊

申下詔朕方欲禪位皇太子而疾遽不起宜申往命加以尊名可謚為孝敬皇帝（帝子謚皇帝始此謚神至翻）六月戊寅立雍王賢為皇太子赦天下（雍於用翻）天后惡慈州刺史杞王上金（宋白曰慈州春秋廧咎如之國漢為北屈縣隋為汾州唐武德元年為西汾州五年改南汾州貞觀八年改南汾州為慈州以州近慈烏戍故名孫愐曰因慈氏縣名之上金帝後宮劉氏所生惡烏路翻）有司希旨奏其辠秋七月上金坐解官澧州安置八月庚寅葬孝敬皇帝于恭陵（恭陵在洛州緱氏縣慎來山改名太平山）戊戌以戴至德為右僕射庚子以劉仁軌為左僕射並同中書門下三品如故張文瓘為侍中郝處俊為中書令李敬玄為吏部尚書兼左庶子同中書門下三品如故劉仁軌戴至德更日受牒訴（尚長羊翻更工衛翻）仁軌常以美言許之至德必據理難詰（難乃旦翻詰去吉翻）未嘗與奪實有究結者密為奏辯（為于偽翻）由是時譽皆歸仁軌或問其故至德曰威福者人主之柄人臣安得盜取之上聞深重之有老嫗欲詣仁軌陳牒誤詣至德至德覽之未終嫗曰本謂是解事僕射乃不解事僕射邪（嫗威遇翻解戶買翻）歸我牒至德笑而授之時人稱其長者（長知兩翻）文瓘時兼大理卿因聞改官皆慟哭文瓘性嚴正諸司奏議多所糾駮上甚委之（駮北角翻）

儀鳳元年（是年十一月方改元）春正月壬戌徙冀王輪為相王納州獠反（唐制儀鳳二年開山洞置納州屬盧州都督府獠魯皓翻）敕黔州都督發兵討之（黔音琴）二月甲戌徙安東都護府於遼東故城（考異曰實録咸亨元年楊昉高偘討安舜始拔安東都護府自平壤城移於遼東州儀鳳元年二月甲戌以高麗餘衆反叛移安東都護府於遼東城蓋咸亨元年言移府者終言之也儀鳳元年言高麗反者本其所以移也會要無咸亨元年移府事此年云移於遼東故城今從之）先是有華人任東官者悉罷之（先悉薦翻）徙熊津都督府於建安故城其百濟戶口先徙於徐兖等州者皆置於建安天后勸上封中嶽癸未詔以今冬有事于嵩山（中嶽嵩山在河南陽城縣）丁亥上幸汝州之温湯（汝州梁縣西南五十里有温湯可以熟米又有黃女湯帝置温泉頓）三月癸卯黃門侍郎來恒中書侍郎薛元超並同中書門下三品恒濟之兄元超收之子也（來濟盡忠而又死於封疆薛收事太宗於藩邸恒戶登翻）甲辰上還東都（還從宣翻又音如字）閏月吐蕃寇鄯廓河

芳等州（宋白曰疊州常芬縣嘗為吐谷渾所據周武成三年逐諸羌始有其地乃於三交築城置甘松防又為三川縣以隸常香郡建德三年改三川為常芬縣仍立芳州以邑隸馬取地多芳草以名州隋廢州唐復置吐從畋入蕃鄯時戰翻）敕左監門衛中郎將令狐智通發興鳳等州兵以禦之（興州漢武都沮縣地後魏改為略陽縣江左為武興蕃王國後魏以為武興郡置興州改略陽縣為順政縣鳳州漢故道河池縣地晉為仇池氏所據後魏置梁泉縣西魏廢帝置鳳州鄯時戰翻監古銜翻將即亮翻）己卯詔以吐蕃犯塞停封中嶽乙酉以洛州牧周王顯為洮州道行軍元帥將工部尚書劉審禮等十二總管并州大都督相王輪為涼州道行軍元帥

將左衛大將軍契苾何力等以討吐蕃（洮土刀翻帥所類翻將即亮翻并卑經翻契欺訖翻苾毗必翻）二王皆不行　庚寅車駕西還　甲寅中書侍郎李義琰同中書門下三品　戊午車駕至九成宮　六月癸亥黃門侍郎晉陵高智周同中書門下三品　秋八月乙未吐蕃寇疊州　壬寅敕桂廣交黔等都督府比來注擬土人簡擇未精自今每四年遣五品已上清正官充使仍令御史同往注擬時人謂之南選（黔音琴比毗至翻使疏吏翻令力丁翻選須絹翻）　九月壬申大理奏左威衛大將軍權善才左監門中郎將范懷義誤斫昭陵柏辠當除名（監古銜翻將即亮翻）上特命殺之大理丞太原狄仁傑奏二人辠不當死（太原漢晉陽縣隋改為太原縣而以後齊所置龍山縣為晉陽縣並帶并州）上曰善才等斫陵柏我不殺則為不孝仁傑固執不已上作色令出仁傑曰犯言直諫自古以為難臣以為遇桀紂則難遇堯舜則易（易以豉翻）今法不至死而陛下特殺之是法不信於人也人何所措其手足且張釋之有言設有盜長陵一抔土陛下何以處之（釋之言見十四卷漢文帝三年）

（抔薄侯翻處昌呂翻）今以一株柏殺二將軍後代謂陛下為何如矣臣不敢奉詔者恐陷陛下於不道且羞見釋之於地下故也上怒稍解二人除名流嶺南後數日擢仁傑為侍御史初仁傑為并州法曹同僚鄭崇質當使絕域（使疏吏翻）崇質母老且病仁傑曰彼母如此豈可使之有萬里之憂詣長史藺仁基請代之行（長知兩翻藺良刃翻）仁基素與司馬李孝廉不叶因相謂曰吾輩豈可不自愧乎遂相與輯睦　冬十月車駕還京師（還從宣翻又音如字）　丁酉祫享太

廟用太學博士史璨議禘後三年而祫祫後二年而禘（歐陽修曰禘祫大祭也祫以昭穆合食於太祖而禘以審諦其尊卑此禘祫之義而為禮者失之至於年數不同祖宗失位議者莫知所從禮曰三年一祫五年一禘傳曰五年再殷祭高宗上元三年十月當祫而有司議其年數史璨等議以為新君喪畢而祫明年而禘自是之後五年而再祭蓋後禘去前禘五年而祫常在禘後三年禘常在祫後二年魯宣公八年禘僖公蓋三年喪畢而祫明年而禘至八年而再禘昭公二十年禘至二十五年又禘此可知也時以其言有經據遂從之唐制國子博士正五品上掌教文武官二品已上國公子孫二品已上曾孫為生者太學博士正六品上掌教文武官五品已上郡縣公子孫從三品曾孫之為生者祫胡夾翻璨倉按翻禘大計翻）郇王素節蕭淑妃之子也（郇音荀）警敏好學天后惡之（好呼到翻惡烏路翻）自岐州刺史左遷申州刺史（申州漢平氏鄳縣地晉分置義陽郡南齊置司州後魏改郢州後周改申州隋改義州唐復曰申州岐州在京師西三百十五里至東都一千一百七十里申州至京師一千七百九十六里東都九百四十三里）乾封初敕曰素節既有舊疾不須入朝（朝直遙翻）而素節實無疾自以久不得入覲乃著忠孝論王府倉曹參軍張柬之因使潛封其論以進后見之誣以贓賄丙午降封鄱陽王袁州安置（柬之封論以進欲以感動帝心豈知適所以速素節之罪乎袁州在京師東南三千五百八十里至東都二千一百六十一里）十一月壬申改元赦天下　庚寅以李敬玄為中書令　十二月戊午以來恒為河南道大使薛元超為河北道大使尚書左丞鄢陵崔知悌國子司業鄭祖玄為江南道大使（隋大業三年始置國子司業唐從四品下所職與祭酒同使疏吏翻鄢謁晚翻又於建翻又音偃）分道巡撫

二年春正月乙亥上耕籍田　初劉仁軌引兵自熊津還（見上麟德二年）扶餘隆畏新羅之逼不敢留尋亦還朝（朝直遙翻）二月丁巳以工部尚書高藏為遼東州都督封朝鮮王（朝音潮鮮音仙）遣歸遼東安輯高麗餘衆高麗先在諸州者皆遣與藏俱歸又以司農卿扶餘隆為熊津都督封帶方王亦遣歸安輯百濟餘衆仍移安東都護府於新城以統之（去年春移安東都護府於遼東故城今又移於新城統他綜翻）時百濟荒殘命隆寓居高麗之境藏至遼東謀叛潛與靺鞨通召還徙邛州而死（麗力知翻還從宣翻又音如字靺鞨音末曷邛渠容翻）散徙其人於河南隴右諸州貧者留安東城傍高麗舊城沒於新羅餘衆散入靺鞨及突厥（厥九勿翻）隆亦竟不敢還故地高氏扶餘氏遂亡　三月癸亥朔以郝處俊高智周並為左庶子

李義琰為右庶子（郝呼各翻處昌呂翻唐制東宮左右庶子各二員）夏四月左庶子張大安同中書門下三品大安公謹之子也（張公謹太宗朝功臣）詔以河南北旱遣御史中丞崔謐等分道存問賑給侍御史寧陵劉思立上疏（寧陵縣漢屬陳留郡曹魏至元魏屬譙郡後齊廢隋開皇六年復置屬宋州賑津忍翻上時掌翻疏所據翻）以為今麥秀蠶老農事方殷敕使撫巡人皆竦抃忘其家業冀此天恩聚集參迎妨廢不少（使疏吏翻少詩沼翻）既緣賑給須立簿書本欲安存更成煩擾望且委州縣賑給待秋務閑出使褒貶疏奏謐等遂不行（使疏吏翻）五月吐蕃寇扶州之臨河鎮擒鎮將杜孝昇令齎書說松州都督武居寂使降孝昇固執不從吐蕃軍還捨孝昇而去孝昇復帥餘衆拒守（吐從暾入聲將即亮翻說輸芮翻降戶江翻復扶又翻帥讀曰率）詔以孝昇為遊擊將軍（晉官品令游擊將軍第四品唐從五品下）秋八月徙周王顯為英王更名哲（更工衡翻）命劉仁軌鎮洮河軍（鄯州城內有臨洮軍洮土刀翻）冬十二月乙卯詔大發兵討吐蕃　詔以顯慶新禮多不師古（顯慶三年行新禮見二百卷）其五禮並依周禮行事自是禮官益無憑

守每有大禮臨時撰定（撰士免翻）

三年春正月辛酉百官及各部酋長朝天后于光順門（酋慈由翻長知兩翻朝直遙翻）劉仁軌鎮洮河每有奏請多為李敬玄所抑由是怨之仁軌知敬玄非將帥才欲中傷之（仁軌以私怨奏用敬玄以至敗國殄民矯情以容衆異式扶怨以陷李敬玄得為賢乎將即亮翻帥所類翻中竹仲翻）奏言西邊鎮守非敬玄不可敬玄固辭上曰仁軌須朕朕亦自往卿安得辭丙子以敬玄代仁軌為洮河道大總管兼安撫大使仍檢校鄯州都督（使疏吏翻鄯時戰翻考異曰實錄云與仁軌相知鎮守而敬玄之敗仁軌不預新舊傳皆云以代仁軌今從之）又命益州大都督府長史李孝逸等發劍南山南兵以赴之孝逸神通之子也（淮安王神通）癸未遣金吾將軍曹懷舜等分往河南北募猛士不問布衣及仕宦　夏四月戊申赦天下改來年元為通乾　五月壬戌上幸九成宮丙寅山中雨大寒從兵有凍死者（從音才用翻）秋七月李敬玄奏破吐蕃於龍支（龍支縣屬鄯州漢允吾縣地後漢改為龍耆縣後魏改為金城縣又改為龍支積石山在今縣南）上初即位不忍觀破陳樂命撤之辛酉太常

少卿韋萬石奏久寢不作惡成廢缺請自今大宴會復奏之上從之（陳讀曰陣少詩照翻復扶又翻又如字）九月辛酉車駕還京師　上將發兵討新羅侍中張文瓘卧疾在家自輿入見（見賢遍翻）諫曰今吐蕃為寇方發兵西討新羅雖云不順未嘗犯邊若又東征臣恐公私不勝其弊上乃止（勝音升）癸亥文瓘薨　丙寅李敬玄將兵十八萬與吐蕃將論欽陵戰於青海之上（將即亮翻下同）兵敗工部尚書右衛大將軍彭城僖公劉審禮為吐蕃所虜（謚法剛克曰僖又小心畏忌曰僖又戴記有伐有還曰僖）時審禮將前軍深入頓于濠所為虜所攻敬玄懦怯按兵不救聞審禮戰沒狼狽還走頓于承風嶺（杜佑曰承風嶺在廓州廣威縣西南東北去鄯州三百一十三里故吐谷渾界）阻泥溝以自固虜屯兵高岡以壓之左領軍員外將軍黑齒常之夜帥敢死之士五百人襲擊虜營虜衆潰亂其將跋地設引兵遁去（帥讀曰率將即亮翻）敬玄乃收餘衆還鄯州（考異曰朝野僉載曰中書令李敬玄為元帥吐蕃至樹敦城聞劉尚書沒蕃著鞾不得狼狽而走遺却麥飯首尾千里地上尺餘言之太過今不取）審禮諸子自縛詣闕請入吐蕃贖其父敕聽次

子易從詣吐蕃省之比至審禮已病卒（易以豉翻省悉景翻比必利翻卒子恤翻　考異曰新本紀審禮死之按舊傳永隆二年審禮卒于蕃中新紀誤也今終言之）易從晝夜號哭不絕聲（號戶高翻）吐蕃哀之還其尸易從徒跣負之以歸上嘉黑齒常之之功擢拜左武衛將軍充河源軍副使（杜佑曰河源軍在鄯州西一百二十里使疏吏翻下同）李敬玄之西征也監察御史原武婁師德應猛士詔從軍（時詔募猛士討吐蕃師德應募從軍）及敗敕師德收集散亡軍乃復振（監古銜翻復扶又翻又如字）因命使于吐蕃吐蕃將論贊婆迎之赤嶺（宋白曰石堡城西三十里有山土石皆赤北接大山南連小雪山號曰赤嶺去長安三千五百里自鄯州鄯城縣西行二百里至赤嶺將即亮翻）師德宣導上意諭以禍福贊婆甚悅為之數年不犯邊（為于偽翻）師德遷殿中侍御史充河源軍司馬（考異曰御史臺記充河源軍使今從舊傳）兼知營田事上以吐蕃為憂悉召侍臣謀之或欲和親以息民或欲嚴設守備俟公私富實而討之或欲亟發兵擊之議竟不決賜食而遣之太學生宋城魏元忠上封事（宋城縣帶宋州舊睢陽縣也隋開皇十八年更名上時掌翻）言禦吐蕃之策以為理國之要在文與武今言文者則以辭華為

首而不及經綸言武者則以騎射為先而不及方略（騎奇寄翻）是皆何益於理亂哉故陸機著辨亡之論無救河橋之敗（陸機痛吳之亡著辨亡論述吳之所以興及其所以亡其論甚悉河橋之敗見八十五卷晉惠帝太安二年）養由基射穿七札不濟鄢陵之師（左傳晉楚遇於鄢陵楚大夫養由基潘黨蹲甲而射之徹七札馬以示楚共王曰君有二臣何憂於戰王怒曰大辱國詰朝爾射死藝及戰楚師敗績杜預曰濟益也）此已然之明效也古語有之人無常俗政有理亂兵無彊弱將有巧拙故選將當以智略為本勇力為末今朝廷用人類取將門子弟及死事之家（將即亮翻）

（下同）彼皆庸人豈足當閫外之任李左車陳湯呂蒙孟觀皆出貧賤而立殊功（李左車見十卷漢高帝三年陳湯見二十九卷元帝建昭三年呂蒙見獻帝紀六十五卷至六十八卷孟觀見八十三卷晉惠帝元康九年）未聞其家代為將也夫賞罰者軍國之切務苟有功不賞有罪不誅雖堯舜不能以致理議者皆云近日征伐虛有賞格而無事實蓋由小才之吏不知大體徒惜勲庸恐虛倉庫不知士不用命所損幾何黔首雖微不可欺罔豈得懸不信之令設虛賞之科而望其立功乎自蘇定方征遼東（見二百卷龍朔元年二年）李勣破平壤（見上卷總章元年）賞絕不行勲仍淹滯不聞斬一臺郎戮一令史以謝勲人（尚書謂曹郎皆謂之臺郎勲轉淹滯則司勲之責耳司勲令史三十三人）大非川之敗薛仁貴郭待封等不即重誅（見上卷咸亨元年即就也）曏使早誅仁貴等則自餘諸將豈敢失利於後哉臣恐吐蕃之平非旦夕可冀也又出師之要全資馬力臣請開畜馬之禁使百姓皆得畜馬（畜吁玉翻）若官軍大舉委州縣長吏以官錢增價市之則皆為官有彼酋人恃馬力以為彊若聽人間市而畜之乃是損

彼之彊為中國之利也先是禁百姓畜馬（長知兩翻畜吁玉翻先悉薦翻）故元忠言之上善其言召見令直中書省仗內供奉（仗內供奉朝會得隨百官入見）冬十月丙午徐州刺史密貞王元曉薨　十一月壬子黃門侍郎同中書門下三品來恒薨（恒戶登翻）十二月詔停來年通乾之號以反語不善故也（通乾反語為天窮）

調露元年（按會要是年六月十三日方改元調露）春正月己酉上幸東都司農卿韋弘機作宿羽高山上陽等宮（按六典宿羽高山二宮皆在東

（都禁苑中）制度壯麗上陽宮臨洛水為長廊亘一里宮成上徙御之侍御史狄仁傑劾奏弘機導上為奢泰弘機坐免官（劾戶槩翻又戶得翻　考異曰舊傳云儀鳳中機坐家人犯盜為憲司所劾免官狄仁傑傳云時司農卿韋機兼領將作少府造宿羽高山上陽等宮莫不壯麗仁傑奏其太過機竟坐免官統紀云駕幸東都上遊韋弘機所造宿羽高山等宮乘高臨深有登眺之美乃即敕弘機造高館及成臨幸即上陽宮也今據實錄營宮在前）左司郎中王本立（隋煬帝大業三年尚書都司始置左右司郎各一人掌都省之職唐置左右司郎中各掌付十有二司之事以舉正稽違省署符目）恃恩用事朝廷畏之仁傑奏其姦請付法司上特原之仁傑曰國家雖乏英才豈少本立輩（少詩沼翻）陛下何惜罪人以虧王法必欲曲赦本立請弃臣於無人之境為忠貞將來之戒本立竟得罪（考異曰御史臺記曰狄仁傑以司農發太原運句會欠米萬餘斛高宗怒曰仁傑偷我米命殺之吏部侍郎魏玄同曰仁傑健而疎只是句當失所臣委知不偷請以官爵保明高宗意解仁傑不坐案仁傑傳未嘗為司農今不取）由是朝廷肅然　庚戌右僕射太子賓客道恭公戴至德薨（道古國名左傳之江黃道栢是也顯慶元年始置太子賓客四員正三品掌侍從規諫贊相禮儀謚法尊賢讓善曰恭）　二月壬戌吐蕃贊普卒子器弩悉弄立生八年矣時器弩悉弄與其舅麴薩若詣羊同

發兵（羊同西戎國名宋祁載劉元鼎之言曰黃河上流由洪濟橋西南行二千里水益狹春可涉秋夏乃勝舟其南三百里三山中高而四下曰紫山直大羊同國古所謂崑崙者也虜曰悶摩黎山東距長安五千里河源出其間唐會要曰大羊同國東接吐蕃西接小羊同北直于闐東西千里薩桑割翻）有弟生六年在論欽陵軍中國人畏欽陵之彊欲立之欽陵不可與薩若共立器弩悉弄上聞贊普卒命裴行儉乘間圖之（卒子恤翻間古莧翻）行儉曰欽陵為政大臣輯睦未可圖也乃止　夏四月辛酉郝處俊為侍中　偃師人明崇儼以符呪幻術為上及天后所重（呪職救翻幻戶辦翻）官至正諫大夫

五月壬午崇儼為盜所殺求賊竟不得（考異曰御史臺記鄭仁恭本滎陽人也自監察累遷刑部郎中儀鳳中明崇儼以奇術承恩寵夜遇刺客敕三司丞推鞫妄承引連坐者甚衆高宗怒促有司行刑仁恭奏曰此輩必死之囚願假其數日之命高宗曰卿以為枉邪仁恭曰臣識慮淺短非的以為枉恐萬一非實則怨氣生遂緩之旬餘果獲賊矣朝廷稱之今從實錄）贈崇儼侍中

丙戌命太子監國（監古銜翻）太子處事明審（處昌呂翻）時人稱之　戊戌作紫桂宮於澠池之西（紫桂宮在澠池之西五里澠彌兗翻）

六月辛亥赦天下改元　初西突厥十姓可汗阿史那都支及其別帥李遮匐與吐蕃連和侵逼安西（帥所類翻匐蒲

（北翻）朝議欲發兵討之吏部侍郎裴行儉曰吐蕃為寇審禮覆沒干戈未息豈可復出師西方今波斯王卒其子泥洹師為質在京師（波斯為大食所滅其王卑路斯入朝授武衛將軍而死其子為質在京師朝直遥翻復扶又翻卒子恤翻洹戶官翻質音致考異曰實録作泥涅師按舊傳作泥涅師唐歷作泥洹師今從統紀）宜遣使者送歸國（使疏吏翻）道過二虜以便宜取之可不血刃而擒也上從之命行儉冊立波斯王（過工禾翻考異曰波斯王卑路斯入朝未還請遣使送歸今從實録唐歷統紀舊傳）仍為安撫大食使行儉奏肅州刺史王方翼以為己副仍令檢校安西都護（使疏吏翻令力丁翻）秋七月己卯朔詔以今年冬至有事于嵩山　初裴行儉嘗為西州長史（見一百九十九卷永徽五年長知兩翻）及奉使過西州吏人郊迎行儉悉召其豪傑子弟千餘人自隨且揚言天時方熱未可涉遠須稍涼乃西上（上時掌翻）阿史那都支覘知之遂不設備（覘丑廉翻又丑豔翻）行儉徐召四鎮諸蕃酋長（四鎮龜茲毗沙焉耆疏勒四都督府也酋慈由翻）謂曰昔在西州縱獵甚樂（樂音洛）今欲尋舊賞誰能從吾獵者諸蕃子弟爭請從行近得萬人行儉陽為畋獵校勒部伍（校古効翻）

數日遂倍道西進去都支部落十餘里先遣都支所親問其安否外示閒暇似非討襲續使促召相見都支先與李遮匐約秋中拒漢使（漢家威加四裔故邊外率謂中國人為漢人猶漢時匈奴謂漢人為秦人也使疏吏翻下同）猝聞軍至計無所出帥其子弟迎謁遂擒之（帥讀曰率）因傳其契箭悉召諸部酋長（諸酋無符信以箭為契信西突厥沙鉢咥利失可汗分其國為十部部以一人統之人授一箭號十設亦曰十箭左五咄陸部置五大啜居碎葉東右五弩失畢部置五大俟斤居碎葉西）執送碎葉城簡其精騎輕齎晝夜進掩遮匐途中獲都支還使與遮匐使者同來行儉釋遮匐使者使先往諭遮匐以都支已就擒遮匐亦降（騎奇寄翻齎則兮翻匐蒲北翻降戶江翻）於是囚都支遮匐以歸遣波斯王自還其國留王方翼於安西使築碎葉城（碎葉城焉耆都督府治所也方翼築四面十二門為屈曲隱出伏沒之狀）冬十月單于大都護府突厥阿史德温傅奉職二部俱反（阿史德姓也温傅其名奉職亦一部酋長之名單音蟬厥九勿翻）立阿史那泥熟匐為可汗二十四州酋長皆叛應之衆數十萬（置二十四州見一百九十九卷永徽元年）遣鴻臚卿單于大都護府長史蕭嗣業右領軍衛將軍花大智（何承天姓苑有

（花姓臨陵如翻單音蟬長知兩翻嗣祥吏翻）右千牛衛將軍李景嘉等將兵討之（將兵即亮翻又音如字）嗣業等先戰屢捷因不設備會大雪突厥夜襲其營嗣業狼狽拔營走衆遂大亂為虜所敗死者不可勝數（厥九勿翻敗補邁翻勝音升）大智景嘉引步兵且行且戰得入單于都護府嗣業減死流桂州大智景嘉並免官突厥寇定州刺史霍王元軌命開門偃旗虜疑有伏懼而宵遁州人李嘉運與虜通謀事洩（洩息列翻）上令元軌窮其黨與元軌曰彊寇在境人心不安若多所逮繫是驅之使叛也乃獨殺嘉運餘無所問因自劾違制上覽表大喜謂使者曰朕亦悔之向無王失定州矣（劾戶槩翻又戶得翻使疏吏翻）自是朝廷有大事上多密敕問之（朝直遥翻）壬子遣左金吾衛將軍曹懷舜屯井陘（井陘縣漢晉後魏皆屬常山郡唐屬恒州陘音刑）右武衛將軍崔獻屯龍門以備突厥突厥扇誘奚契丹侵掠營州（誘羊久翻契欺訖翻又音喫）都督周道務遣戶曹始平唐休璟將兵擊破之（曹魏置始平縣晉武帝置始平郡後魏廢郡以縣屬扶風隋唐屬雍州）庚申詔以突厥背誕罷封嵩山（背蒲妹翻）癸亥

吐蕃文成公主遣其大臣論塞調傍來告喪并請和親上遣郎將宋令文詣吐蕃會贊普之葬（將即亮翻下管將同）十一月戊寅朔以太子左庶子同中書門下三品高智周為御史大夫罷知政事　癸未上宴裴行儉謂之曰卿有文武兼資今授卿二職乃除禮部尚書兼檢校右衛大將軍甲辰以行儉為定襄道行軍大總管將兵十八萬并西軍檢校豐州都督程務挺東軍幽州都督李文暕（暕古限翻）總三十餘萬以討突厥並受行儉節度務挺名振之子也（程名振為將著功名於貞觀永徽之間）

永隆元年（按會要是年八月二十三日改元永隆）春二月癸丑上幸汝州之温湯戊午幸嵩山處士三原田遊巖所居（處昌呂翻）己未幸道士宗城潘師正所居（考異曰舊傳師正趙州贊皇人今從實錄）上及天后太子皆拜之（史言帝崇信異端）乙丑還東都　三月裴行儉大破突厥于黑山（黑山蓋塞外要道在豐州中受降城正北如東八十里亦謂之呼延谷）禽其酋長奉職（句絕）可汗泥熟匐為其下所殺以其首來降（降戶江翻）初行儉行至朔川（考異曰舊傳作朔州今依實錄及統紀余按唐

（朔州治善陽縣漢定襄縣地單于府治金河縣漢雲中郡城也自朔州至單于府三百五十七里以裴行儉軍行次舍考之先至朔州而後至單于府北則皆傳朔州為是）謂其下曰用兵之道撫士貴誠制敵貴詐前日蕭嗣業粮運為突厥所掠士卒凍餒故敗今突厥必復為此謀（復扶又翻下復為可復同）宜有以詐之乃詐為粮車三百乘每車伏壯士五人各持陌刀勁弩（陌刀大刀也一舉刀可殺數人唐六典曰陌刀長刀也步兵所持蓋古之斬馬劒釋名曰弩怒也有怒勢也其柄曰臂似人臂也鈎弦者曰牙似牙齒也牙外曰郭為牙之規郭也合名之曰機言如機之巧也亦言如門戶樞機開闔有節也乘繩證翻）以羸兵數百為之援（羸倫為翻）且伏精兵

於險要以待之虜果至羸兵棄車散走虜驅車就水屮解鞍牧馬欲取粮壯士自車中躍出擊之虜驚走復為伏兵所邀殺獲殆盡自是粮運行者虜莫敢近（近其靳翻）軍至單于府北抵暮下營掘塹已周（掘其月翻塹七豔翻）行儉遽命移就高岡諸將皆言士卒已安堵不可復動行儉不從趣使移（趣讀曰促）是夜風雨暴至前所營地水深丈餘（深式禁翻）諸將驚服問其故行儉笑曰自今但從我命不必問其所由知也奉職既就禽餘黨走保狼山（狼山歌邏祿右廂部落所居也永徽元年置狼山州屬雲中都督府）戶部尚書崔知悌馳傳詣定襄宣慰將士且區處餘寇（傳知戀翻處昌呂翻）行儉引軍還　夏四月乙丑上幸紫桂宮　戊辰黃門侍郎聞喜裴炎崔知溫（聞喜縣漢屬河東郡隋以漢聞喜縣為絳縣以漢絳縣為曲沃縣以桐鄉置聞喜縣尋改為桐鄉縣武德元年復曰聞喜屬絳州）中書侍郎京兆王德真並同中書門下三品知溫知悌之弟也　秋七月吐蕃寇河源左武衛將軍黑齒常之擊却之（考異曰實錄吐蕃大將贊婆及素和貴等帥衆三萬進寇河源屯兵于良非川辛巳河西鎮撫大使李敬玄與賊戰于湟川官軍敗績副使左武衛將軍黑齒常之帥精騎三千

夜襲賊營殺獲二千餘級贊婆等遂退擢常之為河源軍經略大使詔敬玄留鎮鄯州以為之援按儀鳳三年九月敬玄已與吐蕃戰敗于青海常之夜襲虜營賊乃退與此事頗相類舊書敬玄傳止一敗無再敗常之傳儀鳳中從敬玄擊吐蕃走跋地設充河源軍副使時贊婆等屯良非川常之夜襲賊營走之擢為大使事似同時新書敬玄傳戰青海又戰湟川凡再敗常之傳儀鳳三年襲跋地設調露中襲贊婆唐歷統紀皆無今年敬玄敗事又實錄今年八月丁巳敬玄貶衡州刺史辛巳至丁巳纔三十七日賈耽皇華四達記自長安至鄯州約一千七百餘里時高宗又在東都若敬玄敗後累表稱疾得報乃來至東都必數日乃貶非三十七日之內所能容也今略去敬玄湟川敗事但云吐蕃寇河源常之擊却之而已今按劉昫唐書地理志鄯州在京師西一千九百一十三里）擢常之為河源軍經略大使常之以河源衛

要欲加兵戍之而轉輸險遠乃廣置烽戍七十餘所開屯田五千餘頃歲收五百餘萬石由是戰守有備焉先是劒南募兵於茂州西南築安戎城以斷吐蕃通蠻之路（宋白曰茂州本冉駹之國漢開為汶山郡華陽國志云宣帝地節三年武都白馬羌反使駱武平定之汶山吏民詣武自訟一歲再度更賦至重邊人貧苦無以供給求省郡遂省汶山郡後置都尉今州即漢蜀郡汶江縣梁普通三年置繩州取桃關之路以繩作橋以名州後周為汶州置汶山縣唐改茂州取界内茂遊山而名）吐蕃以生羌為鄉導（先悉薦翻斷丁管翻鄉讀曰嚮）攻陷其城以兵據之由是西洱諸蠻皆降于吐蕃（洱而志翻降戶江翻）吐蕃盡據

羊同党項及諸羌之地東接涼松茂巂等州南鄰天竺西陷龜茲疏勒等四鎮（党底郎翻巂音髓龜茲音丘慈）北抵突厥地方萬餘里諸蕃之盛莫與為比　丙申鄭州刺史江王元祥薨（鄭州漢滎陽縣地漢滎陽屬河南郡晉分為滎陽郡後魏屬北豫州後置鄭州隋開皇十六年改曰管州大業初復曰鄭州）突厥餘衆圍雲州（雲州漢平城縣地後魏為代都北齊及後周為恒安鎮貞觀七年置雲州及定襄縣）代州都督竇懐悊（悊與哲同）右領軍中郎將程務挺將兵擊破之（將即亮翻）　八月丁未上還東都中書令檢校鄯州都督李敬玄軍既敗屢稱疾請還

上許之既至無疾詣中書視事上怒丁巳貶衡州刺史（衡州漢酃縣烝陽耒陽荼陵縣地吳置湘東郡梁陳置衡山郡隋平陳置衡州京師東南三千四百三里至東都二千七百有六十里）太子賢聞宮中竊議以賢為天后姊韓國夫人所生内自疑懼明崇儼以厭勝之術為天后所信（厭於葉翻）常密稱太子不堪承繼英王貌類太宗又言相王相最貴（相悉亮翻）天后嘗命北門學士撰少陽正範（顔延之曲水詩序曰正體毓德於少陽注云東宮少陽位也少詩照翻）及孝子傳以賜太子（傳直戀翻）又數作書誚讓之（數所角翻誚才笑翻）太子愈不自安及崇儼死

賊不得天后疑太子所為太子頗好聲色與戶奴趙道生等狎昵（好呼到翻昵尼質翻）多賜之金帛司議郎韋承慶上書諫不聽（上時掌翻）天后使人告其事詔薛元超裴炎與御史大夫高智周等襍鞫之於東宮馬坊搜得皂甲數百領以為反具道生又款稱太子使道生殺崇儼上素愛太子遲回欲宥之天后曰為人子懐逆謀天地所不容大義滅親何可赦也甲子廢太子賢為庶人遣右監門中郎將令狐智通等送賢詣京師（監古銜翻將即亮翻）幽于別所黨

與皆伏誅仍焚其甲於天津橋南以示士民（劉昫曰東都周之王城平王東遷所都也故城在今苑內東北隅自赧王以後及東漢魏文晉武皆都於今故洛城隋大業元年自故洛城西移十八里置新都今都城是也北據邙山南對伊闕洛水貫都有河漢之象跨洛為橋曰天津橋唐世人主往來東都西京而實都長安以長安為京師）承慶思謙之子也（韋思謙見一百九十九卷永徽元年）乙丑立左衛大將軍雍州牧英王哲為皇太子（雍於用翻）改元赦天下太子洗馬劉訥言嘗撰俳諧集以獻賢賢敗搜得之上怒曰以六經教人猶恐不化乃進俳諧鄙說豈輔導之義邪流訥言於振州（舊志振州與崖州同在大海洲中至京師八千六百六里至東都七千七百九十七里洗悉薦翻撰士免翻俳蒲皆翻　考異曰新傳云除名為民復坐事流死振州今從實錄）左衛將軍高真行之子政為太子典膳丞事坐與賢連上以付其父使自訓責政入門真行以佩刀刺其喉真行兄戶部侍郎審行又刺其腹真行兄子琁斷其首棄之道中（刺七亦翻琁從宣翻斷丁管翻）上聞之不悅貶真行為睦州刺史審行為渝州刺史真行士廉之子也（舊志睦州京師東南三千六百五十九里至東都二千八百二十一里渝州漢末之巴東郡隋置渝州京師西南二千七百四十八里至東都三千四百三十里高士廉長孫无忌之舅）左庶子中書門下

三品張大安坐阿附太子左遷普州刺史（舊志普州至京師二千三百六十里至東都三千二百三里）其餘官僚上皆釋其罪使復位左庶子薛元超等皆舞蹈拜恩右庶子李義琰獨引咎涕泣時論美之　九月甲申以中書侍郎同中書門下三品王德真為相王府長史罷政事（唐制王府置長史司馬長史從四品上司馬從四品下長史司馬統領府僚紀綱職務相悉亮翻）　冬十月壬寅蘇州刺史曹王明（蘇州古吳國東漢為吳郡隋置蘇州因姑蘇山而名）沂州刺史嗣蔣王煒（沂州漢琅邪國後魏置北徐州後周改沂州以沂水名隋為琅邪郡唐復以琅邪郡置沂州煒于鬼翻）皆坐故太子賢之黨明降封零陵郡王黔州安置煒除名道州安置（道州漢零陵郡冷道馮乘之地隋以零陵郡置永州武德四年分置營州貞觀八年改曰道州舊志黔州京師南三千一百九十三里至東都二千二百七十七里）　丙午文成公主薨于吐蕃　己酉車駕西還　十一月壬申朔日有食之

開耀元年（是年十月方改元新書作九月）春正月突厥寇原慶等州乙亥遣右衛將軍李知十等屯涇慶二州以備突厥　庚辰以初立太子赦宴百官及命婦於宣政殿（西京東內正殿曰含元後殿曰宣政）引九部伎及散樂自宣政門入（杜佑曰散樂即百戲也伎渠綺

（翻散悉亶翻）太常博士袁利貞上疏以為正寢非命婦宴會之地路門非倡優進御之所（上時掌翻倡音昌）請命婦會於別殿九部伎自東西門入其散樂伏望停省上乃更命置宴於麟德殿（麟德殿麟德中所作也閣本大明宮圖翰林院密邇麟德殿韋執誼曰翰林院在右銀臺門內麟德殿在西重廊之後更工衡翻）宴日賜利貞帛百段利貞昂之曾孫也利貞族孫誼為蘇州刺史自以其先自宋太尉淑以來盡忠帝室（袁淑死於宋元凶之難袁顗以死奉子勛袁昂盡節於齊室袁憲盡忠於陳後主）謂琅邪王氏雖奕世台鼎而為歷代佐命（琅邪王氏股肱晉室而王弘為宋室佐命王儉為齊室佐命梁室之興庾景之瑩王亮王克為勸進之首）恥與為比嘗曰所貴於名家者為其世篤忠貞才行相繼故也（為于偽翻行下孟翻）彼鬻婚姻求祿利者又烏足貴乎時人是其言（因表利貞併著袁誼之言以其有益於名教也）裴行儉軍既還突厥阿史那伏念復自立為可汗（復扶又翻杜佑曰伏念頡利從兄之子）與阿史德溫傅連兵為寇癸巳以行儉為定襄道大總管以右武衛將軍曹懷舜幽州都督李文暕為副將兵討之（暕古限翻將即亮翻）二月天后表請赦杞王上金鄱陽王素節之罪以

上金為沔州刺史（沔州漢安陸之地晉置沔陽縣江左為魯山鎮隋開皇十七年置漢陽縣屬復州後復州治沔陽大業初改復州曰沔州唐後以沔州為復州分漢陽置沔州）素節為岳州刺史（岳州漢下雋縣地吳置巴陵縣晉置建昌郡梁置巴州隋改曰岳州因天岳山以名州大業初改羅州唐復曰岳州舊志岳州京師東南二千二百三十七里至東都一千八百一十六里）仍不聽朝集（朝直遙翻）三月辛卯以劉仁軌兼太子少傅餘如故（仁軌先為尚書左僕射同中書門下三品）以侍中郝處俊為太子少保罷政事少府監裴匪舒善營利（少詩照翻）奏賣苑中馬糞歲得錢二千萬緡上以問劉仁軌對曰利則厚矣恐後代稱唐家賣馬糞非嘉名也乃止匪舒又為上造鏡殿成（為于偽翻）上與仁軌觀之仁軌驚趨下殿上問其故對曰天無二日土無二王（孟子識孔子之言）適視四壁有數天子不祥孰甚焉上遽令剔去（去羌呂翻）曹懷舜與裨將竇義昭將前軍擊突厥（將即亮翻下同又音如字）或告阿史那伏念與阿史德溫傅在黑沙（黑沙城後突厥默啜以為南庭）左右纔二十騎以下可徑往取也（騎奇寄翻）懷舜等信之留老弱於瓠蘆泊（白水為泊）帥輕銳倍道進至黑沙無所見人馬疲頓乃引兵還會薛延陁部落

欲西詣伏念遇懷舜軍因請降（帥讀曰率降戶江翻）懷舜等引兵徐還至長城北遇温傅小戰各引去至橫水（橫水去金河百四十許里）遇伏念懷舜義昭與李文暕及裨將劉敬同四軍合為方陳（陳讀曰陣）且戰且行經一日伏念乘便風擊之軍中擾亂懷舜等弃軍走軍遂大敗死者不可勝数（勝音升）懷舜等收散卒斂金帛以賂伏念與之約和殺牛為盟伏念北去懷舜等乃得還（還從宣翻又音如字）夏五月丙戌懷舜免死流嶺南　己丑河源道經略大使黑齒常之將兵擊吐蕃論贊婆於良非川破之收其糧畜而還（畜許救翻）常之在軍七年吐蕃深畏之不敢犯邊　初太原王妃之薨也（武士彠封太原王妃從其爵咸亨元年薨）天后請以太平公主為女官以追福（公主天后女也）及吐蕃求和親請尚太平公主上乃為立太平觀以公主為觀主以拒之（為于偽翻觀古玩翻）至是始選光禄卿汾陰薛曜之子紹尚焉紹母太宗女城陽公主也（據會要城陽公主先降杜荷荷誅降薛瓘新書亦然）秋七月公主適薛氏自興安門南至宣陽坊西燎炬相屬（自興安門而南歷三坊至宣陽坊萬年縣治在焉屬之欲翻）夾路槐木多死紹兄顗以公主寵盛深憂之（顗魚豈翻）以問族祖戶部郎中克構（唐戶部郎掌分理戶口井田之事凡天下十道任土所出為貢賦之差）克構曰帝甥尚主國家故事苟以恭慎行之亦何傷然諺曰娶婦得公主無事取官府不得不為之懼也天后以顗妻蕭氏及顗弟緒妻成氏非貴族欲出之曰我女豈可使與田舍女為妯娌邪（為于偽翻妯直六翻娌兩耳翻妯娌娣姒也）或曰蕭氏瑀之姪孫國家舊姻（蕭瑀子鋭尚太宗女襄城公主）乃止　夏州羣牧使安元壽奏自調露元年九月以來喪馬一十八萬餘匹監牧吏卒為虜所殺掠者八百餘人（夏戶雅翻使疏吏翻喪息浪翻唐諸牧監掌羣牧孳課之事凡諸羣牧立南北東西四使以分統之其馬皆印每歲終監牧使巡案孳數以功過相除為之考課此止夏州所喪失之數）薛延陁達渾等五州四萬餘帳來降（達渾都督領姑衍州步訖若州嵠彈州鶻州低粟州降戶江翻）甲午左僕射兼太子少傅同中書門下三品劉仁軌固請解僕射許之　閏七月丁未裴炎為侍中崔知温薛元超並守中書令　上徵田遊巖為太子洗馬在東宮無所規益右衛副率蔣儼（右衛副率從四品上洗悉薦翻率所律翻）以書責

之曰足下負巢由之俊節傲唐虞之聖主聲出區宇名流海内主上屈萬乘之重申三顧之榮（三顧用諸葛亮事上幸嵩山嘗至遊巖所居故云然乘繩證翻）遇子以商山之客（漢四皓隱於商山）待子以不臣之禮將以輔導儲貳漸染芝蘭耳（漸子廉翻）皇太子春秋鼎盛聖道未周僕以不才猶參庭諍足下受調護之寄（漢高帝謂四皓曰煩公卒調護太子）是可言之秋唯唯而無一談悠悠以卒年歲（唯于癸翻卒子恤翻）向使不飡周粟（夷齊餓西山不食周粟飡千安翻）僕何敢言禄及親矣以何酬塞（遊巖有母塞悉則翻）想為不違謹書

起予（孔子謂子夏曰起予者商也為于僞翻）遊巖竟不能荅 庚申上以服餌令太子監國（監古銜翻）裴行儉軍于代州之陘口（即鴈門之陘嶺關口陘音刑）多縱反間由是阿史那伏念與阿史德温傅浸相猜貳伏念留妻子輜重於金牙山（突厥之初建牙於金山其後分為東西突厥凡建牙之地率謂之金牙山蘇定方直抵金牙山擒賀魯此西突厥可汗所居之金牙山也裴行儉遣程務挺等掩金牙山取伏念妻子此東突厥可汗所居之金牙山也可汗所居謂之金帳故亦以金牙言之間古莧翻下同重直龍翻下同）以輕騎襲曹懷舜行儉遣裨將何迦密自通漠道程務挺自石地道掩取之（騎奇寄翻將即亮翻下同）

（迦居牙翻又居伽翻）伏念與曹懷舜約和而還比至金牙山（還從宣翻比必利翻）失其妻子輜重士卒多疾疫乃引兵北走細沙行儉又使副總管劉敬同程務挺等將單于府兵追躡之伏念請執温傅以自效然尚猶豫又自恃道遠唐兵必不能至不復設備（走音奏躡泥輒翻復扶又翻單音蟬）敬同等軍到伏念狼狽不能整其衆遂執温傅從間道詣行儉降候騎告以塵埃漲天而至將士皆震恐行儉曰此乃伏念執温傅來降非它盜也然受降如受敵不可無備乃命嚴備

遣單使迎前勞之少選（間古莧翻降戶江翻下同騎奇寄翻使疏吏翻勞力到翻少選猶言少頃也）伏念果帥酋長縛温傅詣軍門請罪（帥讀曰率酋慈由翻長知兩翻）行儉盡平突厥餘黨以伏念温傅歸京師（厥九勿翻）

十月丙寅朔日有食之 壬戌裴行儉等獻定襄之俘乙丑改元（改元開耀）丙寅斬阿史那伏念阿史德温傅等五十四人于都市（既書十月丙寅朔日食方書壬戌裴行儉獻俘乙丑改元又書丙寅斬阿史那伏念等是十月一月內有二丙寅矣此舊史之誤通鑑因之失於檢點也新書是年九月乙丑改元蓋壬戌獻俘亦九月事前年命行儉為定襄道行軍大總管以討突厥故曰獻定襄之俘）初行儉許伏

念以不死故降裴炎疾行儉之功奏言伏念爲副將張虔勗程務挺所逼又迴紇等自磧北南向逼之窮窘而降耳（紇下没翻磧七迹翻）遂誅之行儉歎曰渾濬爭功（事見八十一卷晉武帝太康元年言若爭伏念之死則是與張虔勗程務挺爭功）古今所耻但恐殺降無復來者（復扶又翻）因稱疾不出　丁亥新羅王法敏卒（卒子恤翻）遣使立其子政明　十一月癸卯徙故太子賢於巴州（舊志巴州至京師二千三百六十里東都二千五百八十二里）

資治通鑑卷二百二

總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣龔大萬
謄録監生臣賈捷三

欽定四庫全書薈要
史部
資治通鑑卷二百三
四

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百三

宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀十九（起玄黓敦牂盡柔兆閹茂凡五年）

高宗天皇大聖大弘孝皇帝下

永淳元年（時以皇孫重照生改元）春二月作萬泉宮於藍田（藍田縣漢屬京兆後魏置藍田郡隋廢郡為縣復屬京兆）癸未改元赦天下　戊午立皇孫重照為皇太孫上欲令開府置官屬問吏部郎中王方慶（吏部掌考天下之文吏之班秩階品）對曰晉及齊皆嘗立太孫（晉惠帝立太孫臧齊武帝立太孫昭業）其太子官屬即為太孫官屬未聞太子在東宮而更立太孫者也上曰自我作古可乎對曰三王不相襲禮（叔孫通之言）何為不可乃奏置師傅等官既而上疑其非法竟不補授方慶裒之曾孫也（方慶梁王裒之曾孫江陵陷裒從入關遂為咸陽人裒當作襃）名綝以字行（綝丑林翻）　西突厥阿史那車薄帥十姓反（厥九勿翻帥讀曰率下同）　夏四月甲子朔日有食之　上以關中饑饉米斗三百將幸東都丙寅發京

師留太子監國（監古銜翻下同）使劉仁軌裴炎薛元超輔之時出幸倉猝扈從之士有餓死於中道者（從才用翻下以從同）上慮道路多草竊命監察御史魏元忠檢校車駕前後元忠受詔即閱視赤縣獄（西京以長安萬年為赤縣）得盜一人神采語言異於衆命釋桎梏（桎職日翻梏工沃翻）襲冠帶乘驛以從（從才用翻）與之共食宿（既與之共食又與之共宿）託以詰盜（詰去吉翻）其人笑許諾比及東都（比必利翻）士馬萬數不亡一錢　辛未以禮部尚書聞喜憲公裴行儉為金牙道行軍大總管（此指西突厥之金牙山也）帥右金吾將軍閻懷旦等三總管分道討西突厥師未行行儉薨行儉有知人之鑒初為吏部侍郎前進士王勮（勮其據翻）咸陽尉欒城蘇味道（劉昫曰欒城漢關縣後魏於漢關縣古城置欒城縣屬趙州余考漢書地里志常山郡有關縣又考宋白續通典鎮州欒城縣本漢關縣魏太和十一年於關縣故城置欒城縣則劉昫誤作關縣明矣）皆未知名行儉一見謂之曰二君後當相次掌銓衡僕有弱息願以為託（弱息弱子也）是時勮弟勃與華陰楊炯范陽盧照鄰（范陽漢涿縣地魏文帝改為范陽郡至隋廢郡後為涿縣屬幽州唐武德七年改為范陽縣華戶化翻炯古迥翻）義烏駱賓王（義烏漢烏傷縣地後

漢分烏傷置長山縣晉以長山為東陽郡治所烏傷別為縣武德七年改烏傷為義烏縣屬婺州）皆以文章有盛名司列少常伯李敬玄尤重之（少詩沼翻）以為必顯達行儉曰士之致遠當先器識而後才藝勃等雖有文華而浮躁淺露豈享爵祿之器邪楊子稍沈靜（躁則到翻）（沈持林翻）應至令長餘得令終幸矣既而勃度海墮水炯終於盈川令（黔州彭水縣漢西陽縣地武德二年分彭水於巴江西置盈隆縣先天元年避太子名改曰盈川非此也衢州龍丘縣武后如意元年分置盈川縣縣西有刑溪陳時土人留異惡刑字改曰盈川因為縣名長知兩翻）照鄰惡疾不愈赴水死賓王反誅（謂同徐敬業反）勮味道皆典選如行儉言（選須絹翻）行儉為將帥所引偏裨如程務挺張虔勗王方翼劉敬同李多祚黑齒常之後多為名將（將即亮翻帥所類翻裨賓彌翻）行儉常命左右取犀角麝香而失之又勑賜馬及鞍令史輒馳驟馬倒鞍破（此禮部令史也）二人皆逃去行儉使人召還謂曰爾曹皆誤耳何相輕之甚邪（謂懼罪責而逃是以常人見待相輕之甚也）待之如故破阿史那都支（見上卷調露元年）得馬腦盤廣二尺餘（馬腦文石也琢以為盤廣古曠翻）以示將士軍吏王休烈捧盤升階跌而碎之（跌徒結翻）惶恐叩頭流

血行儉笑曰爾非故為何至於是不復有追惜之色詔賜都支等資產金器三千餘物襍畜稱是（復扶又翻畜許救翻稱尺證翻）並分給親故及偏裨數日而盡　阿史那車薄圍弓月城安西都護王方翼引軍救之破虜衆於伊麗水（自弓月城過思渾川踰失蜜城渡伊麗河至碎葉界）斬首千餘級俄而三姓咽麪與車薄合兵拒方翼方翼與戰於熱海（碎葉城東有熱海地寒不凍咽於甸翻麪眠見翻）流矢貫方翼臂方翼以佩刀截之左右不知所將胡兵謀執方翼以應車薄方翼知之悉召會議陽出

軍資賜之以次引出斬之會大風方翼振金鼓以亂其聲誅七十餘人其徒莫之覺既而分遣裨將襲車薄咽麪大破之擒其酋長三百人（酋慈由翻長知兩翻）西突厥遂平閻懷旦竟不行方翼尋遷夏州都督徵入議邊事上見方翼衣有血漬（夏戶雅翻漬疾智翻）問之方翼具對熱海苦戰之狀上視瘡歎息竟以廢后近屬不得用而歸（廢后方翼從祖女弟也歸者復歸夏州）　乙酉車駕至東都　丁亥以黃門侍郎潁川郭待舉（隋改長社為潁川縣武德四年復曰長社屬許州）兵部侍郎岑長倩祕書貟外少監檢校中書侍郎鼓城郭正一吏部侍郎鼓城魏玄同（鼓城漢臨平下曲陽縣之地屬鉅鹿郡隋分槀城於下曲陽故城東五里置昔陽縣尋改為鼓城時屬定州）並與中書門下同承受進止平章事上欲用待舉等謂韋知溫曰待舉等資任尚淺且令預聞政事未可與卿等同名自是外司四品已下知政事者始以平章事為名長倩文本之兄子也（岑文本輔太宗）先是玄同為吏部侍郎（先悉薦翻）上言銓選之弊（上時掌翻）以為人君之體當委任而責成功所委者當則所用者自精矣（當丁浪翻）故

周穆王命伯冏為太僕正曰慎簡乃僚（見書冏命）是使羣司各求其小者而天子命其大者也乃至漢氏得人皆自州縣補署五府辟召然後升於天朝（見後漢紀朝直遙翻）自魏晉以來始專委選部（選須絹翻）夫以天下之大士人之衆而委之數人之手用刀筆以量才案簿書而察行（量音良行下孟翻）借使平如權衡明如水鏡猶力有所極照有所窮況所委非人而有愚闇阿私之弊乎願略依周漢之規以救魏晉之失疏奏不納　五月東都霖雨乙卯洛水溢溺

民居千餘家關中先水後旱蝗繼以疾疫米斗四百兩京間死者相枕於路（枕之任翻）人相食　上既封泰山欲遍封五嶽秋七月作奉天宮於嵩山南（奉天宮在洛州嵩陽縣）監察御史裏行李善感諫曰（裏行者資序未至未正除監察御史令於監察御史班裏行也監古銜翻）陛下封泰山告太平致羣瑞與三皇五帝比隆矣數年以來菽粟不稔餓殍相望四夷交侵兵車歲駕陛下宜恭默思道以禳災譴（禳加羊翻）乃更廣營宮室勞役不休天下莫不失望臣忝備國家耳目竊以此為憂上雖

不納亦優容之自褚遂良韓瑗之死（見二百卷顯慶三年四年瑗于眷翻）中外以言為諱無敢逆意直諫幾二十年及善感始諫天下皆喜謂之鳳鳴朝陽（詩卷阿曰鳳皇鳴矣于彼高岡梧桐生矣于彼朝陽注云梧桐柔木也山東曰朝陽梧桐不生山岡太平而後生朝陽幾居依翻）　上遣宦者緣江徙異竹欲植苑中宦者科舟載竹所在縱暴過荊州荊州長史蘇良嗣囚之上疏切諫（上時掌翻下同）以為致遠方異物煩擾道路恐非聖人愛人之意又小人竊弄威福虧損皇明上謂天后曰吾約束不嚴果為良嗣所怪手詔

慰諭良嗣令弃竹江中良嗣世長之子也（蘇世長見一百八十八卷高祖武德四年）　黔州都督謝祐希天后意逼零陵王明令自殺（明徙黔州見上卷永隆元年黔音琴）上深惜之黔府官屬皆坐免官祐後寢於平閣與婢妾十餘人共處（處昌呂翻）夜失其首垂拱中明子零陵王俊黎國公傑為天后所殺有司籍其家得祐首漆為穢器題云謝祐乃知明子使刺客取之也

太子留守京師頗事遊畋薛元超上疏規諫上聞之遣使者慰勞元超（使疏吏翻勞力到翻）仍召赴東都　吐蕃將論

欽陵寇柘松翼等州（顯慶三年開置柘州蓬山郡屬松州都督府宋白作拓曰以開拓為稱今按新舊書皆作柘翼州本漢蠶陵縣地故城在州西有蠶陵山隋為翼針縣唐武德元年置翼州隋縣名唐州取州南翼水為名）　詔左驍衛郎將李孝逸右衛郎將衛蒲山發秦渭等州兵分道禦之（驍堅堯翻將即亮翻）　冬十月丙寅黄門侍郎劉景先同中書門下平章事　是歲突厥餘黨阿史那骨篤祿（骨篤祿亦曰骨咄祿頡利族人也雲中都督舍利元英之部酋世襲吐屯）阿史德元珍等招集亡散據黑沙城反（杜佑曰阿史德元珍習知中國風俗邊塞虛實在單于府檢校降戶部落坐事為單于長史王本立所拘縶會骨咄祿入寇元珍請依舊檢校部落）

（本立許之因便投骨咄禄骨咄禄得之甚喜以為阿波大達干令專統兵馬事）入寇并州及單于府之北境（單音蟬） 殺嵐州刺史王德茂右領軍衛将軍檢校代州都督薛仁貴将兵擊元珍於雲州虜問唐大将為誰應之曰薛仁貴虜曰吾聞仁貴流象州（仁貴以大非川之敗除名起為雞林道總管復坐事貶象州） 死久矣何以紿我（紿蕩亥翻） 仁貴免胄示之面虜相顧失色下馬列拜稍稍引去仁貴因奮擊大破之斬首萬餘級捕虜二萬餘人 吐蕃入寇河源軍軍使婁師德将兵擊之於白水澗（白水澗有白水軍注見後使疏

吏翻下同将即亮翻下同） 八戰八捷上以師德為比部員外郎左驍衛郎将河源軍經略副使曰卿有文武材勿辭也（比音毗驍堅堯翻）

弘道元年（是年十二月改元） 春正月甲午朔上行幸奉天宮

二月庚午突厥寇定州刺史霍王元軌擊却之乙亥復寇嬀州（復扶又翻下可復同嬀居為翻） 三月庚寅阿史那骨篤禄阿史德元珍圍單于都護府執司馬張行師殺之遣勝州都督王本立夏州都督李崇義将兵分道救之 太子右庶子同中書門下三品李義琰改葬父母使其舅氏遷舊墓上聞之怒曰義琰倚埶乃陵其舅家不可復知政事義琰聞之不自安以足疾乞骸骨庚子以義琰為銀青光禄大夫致仕 癸丑守中書令崔知温薨（舊制凡九品已上執事官皆帶散位謂之本品職事則隨才叙用或去閑入劇或去高就卑遷徙出入參差不定散位則一切以門蔭結品然後以勞考進叙武德令職事解散官欠一階不至為兼職事卑者不解散官貞觀令以職事高者為守職事卑者為行仍帶散位其欠一階仍舊為兼或帶散官或為守參而用之其兩職事亦為兼頗相錯亂咸亨二年始一切為守其欠一階之兼古念翻其兩職事之兼古恬翻字同音異耳）

夏四月

己未車駕還東都 綏州步落稽白鐵余（步落稽稽胡也） 埋銅佛於地中久之草生其上紿其鄉人曰吾於此數見佛光（紿蕩亥翻數所角翻） 擇日集衆掘地果得之因曰得見聖佛者百疾皆愈遠近赴之鐵余以雜色囊盛之數十重得厚施乃去一囊（盛時征翻重直龍翻施式豉翻去羌呂翻） 數年間歸信者衆遂謀作亂據城平縣自稱光明聖皇帝置百官進攻綏德大斌二縣（城平及二縣皆屬綏州西魏所置也宋白曰二縣皆漢膚施縣地魏神龜元年置城中縣隋避諱改為城平大斌縣時理城平縣界魏平故城綏德縣亦膚施地魏大統十二年分上郡南界丘尺谷置

（縣歐陽修曰大斌者取稽胡懷化文武雜半以爲名）殺官吏焚民居遣右武衛將軍程務挺與夏州都督王方翼討之甲申攻拔其城擒鐵余餘黨悉平（考異曰食載云延州稽胡又云自號月光王又云儀鳳中務挺斬平之今從實錄）　五月庚寅上幸芳桂宮（儀鳳二年營紫桂宮於澠池縣西五里調露二年改曰避暑宮永淳元年又改曰芳桂宮）至合璧宮遇大雨而還　乙巳突厥阿史那骨篤祿等寇蔚州殺刺史李思儉（蔚州時爲忠順軍節度）豐州都督崔智辯將兵邀之於朝那山北（朝丁度集韻音與邦同牛頭朝那山在豐州河北）兵敗爲虜所擒朝議欲廢豐州遷其百姓於靈夏豐州司馬唐休璟（都督府司馬也唐制下都督府長史司馬從五品上）上言以爲豐州阻河爲固居賊衝要自秦漢已來列爲郡縣土宜耕牧隋季喪亂（上時掌翻喪息浪翻）遷百姓於寧慶二州致胡虜深侵以靈夏爲邊境貞觀之末募人實之西北始安今廢之則河濱之地復爲賊有（復扶又翻又音如字）靈夏等州人不安業非國家之利也乃止　六月突厥別部寇掠嵐州偏將楊玄基擊走之（厥九勿翻將即亮翻）　秋七月己丑立皇孫重福爲唐昌王（重直龍翻）　庚辰詔以今年十月有

事於嵩山尋以上不豫改用來年正月　甲辰徙相王輪爲豫王更名旦（相息亮翻更工衡翻）　中書令兼太子左庶子薛元超病瘖乞骸骨許之（瘖於今翻）　八月己丑以將封嵩山召太子赴東都留唐昌王重福守京師以劉仁軌爲之副冬十月己卯太子至東都　癸亥車駕幸奉天宮

十一月丙戌詔罷來年封嵩山上疾甚故也上苦頭重不能視召侍醫秦鳴鶴診之（殿中省尚藥局有侍御醫四人從六品上診止忍翻）鳴鶴請刺頭出血可愈（刺七亦翻）天后在簾中不欲上疾愈怒曰此可斬也乃欲於天子頭刺血鳴鶴叩頭請命上曰但刺之未必不佳乃刺百會腦戶二穴（鍼灸經百會一名三陽五會在前頂後寸半頂中央旋毛中可容豆鍼二分得氣即瀉腦戶一名合顱在枕骨上強後寸半禁鍼鍼令人瘂舊傳鳴鶴鍼微出血頭疼立止）上曰吾目似明矣后舉手加額曰天賜也自負綵百匹以賜鳴鶴　戊戌以右武衛將軍程務挺爲單于道安撫大使招討阿史那骨篤祿等詔太子監國（監古銜翻）以裴炎劉景先郭正一同東宮平章事　上自奉天宮疾甚宰相皆不得見丁未還東都百

官見於天津橋南（見賢遍翻）十二月丁巳改元赦天下上
欲御則天門樓宣赦氣逆不能乘馬乃召百姓入殿前
宣之是夜召裴炎入受遺詔輔政上崩於貞觀殿（年五十六觀古玩翻）
遺詔太子柩前即位（柩音舊）軍國大事有不決者兼
取天后進止廢萬泉芳桂奉天等宮庚申裴炎奏太子
未即位未應宣敕有要速處分（處昌呂翻分扶問翻）望宣天后令
於中書門下施行甲子中宗即位尊天后為皇太后政
事咸取決馬太后以澤州刺史韓王元嘉等地尊望重（澤州漢高都端氏泫氏之地西燕慕容永置建興郡後魏置建州隋改澤州大業廢州為長平郡唐復曰澤州宋白曰取濩澤為名）
恐其為變並加三公等官以慰其心　甲戌
以劉仁軌為左僕射裴炎為中書令戊寅以劉景先為
侍中故事宰相於門下省議事謂之政事堂故長孫無
忌為司空房玄齡為僕射魏徵為太子太師皆知門下
省事及裴炎遷中書令始遷政事堂於中書省　壬午
遣左威衛将軍王果左監門将軍令狐智通右金吾将
軍楊玄儉右千牛将軍郭齊宗分往并益荊揚四大都
督府與府司相知鎮守（以國有大故備不虞也監古銜翻并畀經翻）中書
侍郎同平章事郭正一為國子祭酒罷政事

則天順聖皇后上之上

（后姓武氏諱曌并州文水人后自製曌字讀與照同音之笑翻天寶八載追上尊號曰則天順聖皇后）

光宅元年（是年九月方改元光宅）春正月甲申朔改元嗣聖（此太子即位踰年所改之元也）
赦天下　立太子妃韋氏為皇后擢后父玄
貞自普州參軍為豫州刺史（此豫州本春秋沈蔡二國之地漢為汝南郡宋文帝立司州治懸瓠城以為重鎮魏改豫州唐因之後避代宗諱改為蔡州）癸巳以左散騎常
侍杜陵韋弘敏為太府卿同中書門下三品（自漢宣帝起杜陵邑至後漢為縣屬京兆隋遷京城始并杜陵入大興縣唐改大興曰萬年散悉亶翻騎奇寄翻）中宗
欲以韋玄貞為侍中又欲授乳母之子五品官裴炎固
爭中宗怒曰我以天下與韋玄貞何不可而惜侍中邪
炎懼白太后密謀廢立二月戊午太后集百官於乾元
殿裴炎與中書侍郎劉禕之羽林將軍程務挺張虔勗（漢置南北軍掌衛京師南軍若唐諸衛也北軍若唐羽林軍也漢武帝名羽林曰建章營騎屬光祿勳後更名羽林騎取六郡良家子及死事之孤為之後漢置羽林監南朝因之後魏周曰羽林率隨左右屯衛所領兵名）

（曰羽林貞觀中置北衙七營兵選才力驍勇者充龍朔二年曰左右羽林軍置大將軍各一員將軍各二員品同諸衛統領北衙禁兵之法令而督攝左右廂飛騎之儀仗以統諸曹之職取府兵越騎步射以為羽林軍上大朝會則執仗以衛階陛行幸則夾馳道為內仗邪音耶褘吁韋翻）勒兵入宮宣太后令廢中宗為廬陵王扶下殿（下遐嫁翻）中宗曰我何辠太后曰汝欲以天下與韋玄貞何得無辠乃幽于別所己未立雍州牧豫王旦為皇帝（雍於用翻）政事決於太后居睿宗於別殿不得有所預立豫王妃劉氏為皇后后德威之孫也（劉德威審禮之父）有飛騎十餘人飲於坊曲（置飛騎見一百九十五卷貞觀十二年騎奇寄翻）一人言鄉知別無勳賞不若奉廬陵一人起出詣北門告之（北門玄武門也）座未散皆捕得繫羽林獄言者斬餘以知反不告皆絞告者除五品官告密之端自此興矣　壬子以永平郡王成器為皇太子睿宗之長子也赦天下改元文明（改嗣聖為文明）庚申廢皇太孫重照為庶人命劉仁軌專知西京留守事流韋玄貞於欽州（舊志欽州至京師五千二百五十一里）太后與劉仁軌書曰昔漢以關中事委蕭何（見漢高帝紀）今託公亦猶是矣仁軌上䟽辭以衰老不

堪居守（守式又翻）因陳呂后禍敗事以申規戒（呂氏禍敗事見漢高后紀）太后使祕書監武承嗣齎璽書慰諭之曰今以皇帝諒闇不言（璽斯氏翻闇音陰）眇身且代親政遠勞勸戒復辭衰疾（復扶又翻）又云呂氏見嗤於後代祿產貽禍於漢朝（朝直遥翻下同）引喻良深愧慰交集公忠貞之操終始不渝勁直之風古今罕比初聞此語能不罔然靜而思之是為龜鏡況公先朝舊德遐邇具瞻願以匡救為懷無以暮年致請

辛酉太后命左金吾將軍丘神勣詣巴州檢校故太子賢宅以備外虞其實風使殺之（風讀曰諷）神勣行恭之子也（丘行恭為將歷事高祖太宗）甲子太后御武成殿（唐六典洛陽宮南三門中曰應天左曰興教右曰光政光政之內曰廣運其北曰明福明福之東曰武成門其內曰武成殿）皇帝帥王公以下上尊號（帥讀曰率上時掌翻）丁卯太后臨軒遣禮部尚書武承嗣冊嗣皇帝自是太后常御紫宸殿（唐六典洛陽宮不載紫宸殿以西京大明宮準之紫宸殿內朝也其位置當在乾元殿後）施黲紫帳以視朝（紫色之淺者為黲紫朝直遥翻）丁丑以太常卿檢校豫王府長史王德真為侍中（句斷）中書侍郎檢校豫王府司馬劉禕之同

中書門下三品　三月丁亥徙杞王上金為畢王鄱陽王素節為葛王　丘神勣至巴州幽故太子賢於別室逼令自殺（考異曰則天實録賢死在二月丘神勣往巴州下舊本紀在三月唐歷遣神勣舉哀追封皆有日今從之）太后乃歸辠於神勣戊戌舉哀於顯福門（顯福門意即明福門六典避中宗諱改顯為明耳）貶神勣為疊州刺史己亥追封賢為雍王（雍於用翻）神勣尋復入為左金吾將軍（復扶又翻）夏四月開府儀同三司梁州都督滕王元嬰薨　辛酉徙畢王上金為澤王拜蘇州刺史葛王素節為許王拜絳州刺史　癸酉遷廬陵王于房州丁丑又遷于均州故濮王宅（即貞觀末濮王泰遷均州所居故宅濮博木翻）　五月丙申高宗靈駕西還　閏月以禮部尚書武承嗣為太常卿同中書門下三品　秋七月戊午廣州都督路元叡為崑崙所殺（崑崙國在林邑南去交趾海行三百餘日習俗文字與婆羅門同崑盧昆翻）元叡闇懦僚屬恣橫（橫戶孟翻）有商舶至（舶音白）僚屬侵漁不已商胡訴於元叡元叡索枷欲繫治之（索山客翻枷音加）羣胡怒有崑崙袖劒直登聽事（聽讀曰廳）殺元叡及左右十餘人而去無敢近者

（近其靳翻）登舟入海追之不及　温州大水（後漢分章安之東甌鄉置永寧縣屬會稽郡晉分為永嘉郡隋廢郡為永嘉縣屬栝州武德五年後於永嘉置嘉州貞觀五年廢嘉州以縣屬栝州上元二年分置温州）流四千餘家　突厥阿史那骨篤祿等寇朔州　八月庚寅葬天皇大帝于乾陵（乾陵在奉天縣北五里梁山）廟號高宗　初尚書左丞馮元常為高宗所委高宗晚年多疾每曰朕體中不佳可與元常平章以聞元常嘗密言中宮威權太重宜稍抑損高宗雖不能用深以其言為然及太后稱制四方爭言符瑞嵩陽令樊文獻瑞石太后命於朝堂示百官（朝直遥翻）元常奏狀涉諂詐不可誣罔天下太后不悦出為隴州刺史（舊志隴州京師西四百九十六里至東都一千三百二十五里）元常子琮之曾孫也（馮子琮仕於高齊）　丙午太常卿同中書門下三品武承嗣罷為禮部尚書　栝州大水流二千餘家　九月甲寅赦天下改元（改元光宅）旗幟皆從金色（幟昌志翻）八品以下舊服青者更服碧（青色之深者為碧更工衡翻）改東都為神都宮名太初又改尚書省為文昌臺左右僕射為左右相六曹為天地四時六官門下省為

鸞臺中書省為鳳閣侍中為納言中書令為內史御史臺為左肅政臺增置右肅政臺（左臺專知京師百官及監諸軍旅并承詔出使右臺專知諸州按察杜佑曰武后置左右肅政臺左以察朝廷右以澄郡縣後廢右臺以其官隸左臺左臺本御史臺也右臺地今太僕寺是也）其餘省寺監率之名（秘書殿中二省九卿寺少府將作國子軍器等監東宮十率）悉以義類改之　以左武衛大將軍程務挺為單于道安撫大使（單音蟬使疏吏翻）以備突厥　武承嗣請太后追王其祖（王于況翻）立武氏七廟太后從之裴炎諫曰太后母臨天下當示至公不可私於所親獨不見

呂氏之敗乎太后曰呂后以權委生者故及於敗今吾追尊亡者何傷乎對曰事當防微杜漸不可長耳（長知兩翻）太后不從己巳追尊太后五代祖克己為魯靖公妣為夫人高祖居常為太尉北平恭肅王曾祖儉為太尉金城義康王祖華為太尉太原安成王考士彠為太師魏定王（彠一號翻）祖妣皆為妃裴炎由是得罪又作五代祠堂於文水（文水縣舊受陽隋開皇十一年更名屬并州）時諸武用事唐宗室人人自危衆心憤惋（惋烏貫翻）會眉州刺史英公李敬業及弟

盩厔令敬猷（漢武帝置盩厔縣屬扶風後漢晉省後魏復置後周置周南郡隋廢郡以盩厔縣屬京兆唐置岐州盩厔音舟窒）給事中唐之奇長安主簿駱賓王（唐赤縣主簿從八品上）詹事司直杜求仁（唐詹事司直正九品上掌彈劾宮僚糾舉職事）皆坐事敬業貶柳州司馬敬猷免官之奇貶栝蒼令（漢會稽回浦縣後漢更名章安光武分章安縣之南鄉置松陽縣隋分松陽之東界置栝蒼縣帶栝州以栝蒼山名縣）賓王貶臨海丞（吳分章安置臨海縣屬臨海郡隋廢郡以縣屬栝州唐分帶台州）求仁貶黟令（黟縣漢屬丹陽郡吳分屬新安郡隋唐屬歙州黟師古音伊劉昫音醫）求仁正倫之姪也（杜正倫事太宗高宗）盩厔尉魏思溫嘗為御史復被黜（復扶又翻）

皆會於揚州（舊志揚州京師東南二千七百五十三里至東都一千七百四十九里）各自以失職怨望乃謀作亂以匡復廬陵王為辭思溫為之謀主使其黨監察御史薛仲璋求奉使江都（江都縣帶揚州監古銜翻使疏吏翻）令雍州人韋超詣仲璋告變云揚州長史陳敬之謀反仲璋收敬之繫獄居數日敬業乘傳而至（雍於用翻傳知戀翻）矯稱揚州司馬來之官云奉密旨以高州酋長馮子猷謀反（酋慈由翻長知兩翻）發兵討之於是開府庫令士曹參軍李宗臣就錢坊驅囚徒工匠授以甲斬敬之於繫所

（考異曰實録作薛璋御史臺記云薛仲璋矯使揚州與徐敬業等謀反夜與江都令韋知止子茂道計議倉曹參軍閻識微發之長史陳敬之不察抑識微令遜謝仲璋佯事竟還出郭門群官畢從其黨韋超遮道告密復留繫問遂斬敬之今事從實録仲璋從臺記）録事參軍孫處行拒之亦斬以徇（處音昌呂翻）僚吏無敢動者遂起一州之兵復稱嗣聖元年（復扶又翻又如字）開三府一曰匡復府二曰英公府三曰揚州大都督府敬業自稱匡復府上將領揚州大都督（將即亮翻）以之奇求仁為左右長史宗臣仲璋為左右司馬思温為軍師賓王為記室旬日間得勝兵十餘萬（勝音升）移檄州縣略曰偽臨朝武氏者（朝直遥翻）人非温順地實寒微昔充太宗下陳（陳列也戰國策曰美人充下陳）嘗以更衣入侍（衛子夫以更衣得幸漢武帝賓王用此事更工衛翻）洎乎晚節穢亂春宮（東宮亦謂之春宮洎其冀翻）密隱先帝之私陰圖後庭之嬖踐元后於翬翟（翬翟后服也翬音暉）陷吾君於聚麀（記曰夫惟禽獸無禮故父子聚麀麀於求翻）又曰殺姊屠兄（姊謂韓國夫人兄謂元爽元慶事見二百一卷高宗乾封元年）弑君鴆母（此以高宗晏駕及太原王妃之死為后罪）人神之所同嫉天地之所不容又曰包藏禍心竊窺神器君之愛子幽之於別宮（謂居睿宗於別殿）賊之宗盟委之以重任（謂用武承嗣等）又曰一抔之土未乾（抔蒲侯翻乾音干）六尺之孤安在又曰試觀今日之域中竟是誰家之天下太后見檄問曰誰所為或對曰駱賓王太后曰宰相之過也人有如此才而使之流落不偶乎敬業求得人貌類故太子賢者紿衆云賢不死亡在此城中令吾屬舉兵（紿蕩亥翻）因奉以號令楚州司馬李崇福帥所部三縣應敬業（楚州本漢射陽鹽瀆縣地晉置山陽郡隋開皇初罷郡十二年置楚州大業初州廢唐初復置帥讀曰率所部三縣山陽鹽城安宜也）盱眙人劉行舉獨據縣不從敬業

遣其將尉遲昭攻盱眙（盱眙縣漢屬臨淮郡後漢屬下邳國晉安帝分置盱眙郡陳置北譙州隋廢為縣屬江都郡唐屬楚州盱音吁眙音怡其將即亮翻尉紆勿翻）詔以行舉為遊擊將軍以其弟行實為楚州刺史甲申以左玉鈐衛大將軍李孝逸為揚州道大總管（是年改左右領軍衛為左右玉鈐衛）將兵三十萬以將軍李知十馬敬臣為之副以討李敬業

武承嗣與其從父弟右衛將軍三思以韓王元嘉魯王靈夔屬尊位重（從才用翻二王皆高祖子）屢勸太后因事誅之太后謀於執政劉禕之韋思謙皆無言（禕吁韋翻）内史裴炎獨固

争太后愈不悦三思元慶之子也及李敬業舉兵薛仲璋炎之甥也炎欲示閒暇不汲汲議誅討太后問計於炎對曰皇帝年長（長知兩翻）不親政事故豎子得以為辭若太后返政則不討自平矣監察御史藍田崔詧聞之上言（監古銜翻上時掌翻）炎受顧託大權在己若無異圖何故請太后歸政太后命左肅政大夫金城騫味道（左肅政大夫左御史大夫也蘭州五泉縣本漢金城縣隋更名高宗咸亨二年復為金城縣風俗通騫姓閔子騫後）侍御史櫟陽魚承曄鞫之（漢高帝改櫟陽縣為萬年縣後世因之至隋並屬京兆唐改隋大興縣曰萬年以漢萬年縣復曰櫟陽屬華州櫟音藥）收炎下獄（下遐嫁翻　考異曰新傳云炎謀乘太后出遊龍門以兵執之還政天子會久雨太后不出而止若炎實有此謀則太后殺之宜矣且炎有此謀必有同黨當炎下獄崔詧李景諶輩無事猶欲陷之況有此跡其同黨能不首告乎又朝野僉載裴炎為中書令時徐敬業欲反令駱賓王畫計取裴炎同起事賓王足踏壁靜思食頃乃為謠曰一片火兩片火緋衣小兒當殿坐教炎莊上小兒誦之并都下小兒皆唱炎乃訪學者令解之召賓王數啖以寶物錦綺皆不言又賂以音樂妓女駿馬亦不語乃將古忠臣烈士圖共觀之見司馬宣王賓王欻然起曰此英雄丈夫也即說自古大臣執政多移社稷炎大喜賓王曰但不知謠讖如何耳炎告以謠言片火緋衣之事賓王即下北面而拜曰此真人矣遂與敬業等合謀揚州兵起炎從內應書與敬業等合謀唯有青鵝字人有告者朝臣莫之能解則天曰此青字者

十二月鵝字者我自與也遂誅炎此皆當時構陷炎者所言耳非其實也）炎被收辭氣不屈或勸炎遜辭以免炎曰宰相下獄安有全理（下遐嫁翻下同）鳳閣舍人李景諶證炎必反（鳳閣舍人中書舍人也諶氏壬翻）劉景先及鳳閣侍郎義陽胡元範（義陽舊曰平陽隋開皇初改曰義陽劉昫曰義陽漢平氏縣之義陽鄉也魏分南陽置義陽郡晉自石城徙居仁順今申州理所是也）皆曰炎社稷元臣有功於國悉心奉上天下所知臣敢明其不反太后曰炎反有端顧卿不知耳對曰若裴炎為反則臣等亦反也太后曰朕知裴炎反知卿等不反文武間證炎不反者甚衆太后皆不聽俄并景先元範下獄丁亥以騫味道檢校內史同鳳閣鸞臺三品李景諶同鳳閣鸞臺平章事　魏思溫說李敬業曰（說輸芮翻）明公以匡復為辭宜帥大衆鼓行而進直指洛陽（帥讀曰率）則天下知公志在勤王四面響應矣薛仲璋曰金陵有王氣且大江天險足以為固不如先取常潤（潤州江左為京口重鎮隋為延陵縣屬江都郡唐武德三年置潤州取潤浦以為州名）為定霸之基然後北向以圖中原進無不利退有所歸此良策也思溫曰山東豪傑以武氏專制

憤惋不平（惋烏貫翻）聞公舉事皆自蒸麥飯為糧伸鋤為兵以俟南軍之至不乘此勢以立大功乃更蓄縮自謀巢穴遠近聞之其誰不解體敬業不從使唐之奇守江都將兵度江攻潤州（按舊志揚州至潤州四十八里潤州古朱方之地漢為丹徒縣吳為京口置京督以鎮又為徐陵督爾雅絶高曰京其城因山為壘緣江為境因謂之京口晉為南徐州隋置潤州取州東潤浦為名尋廢州唐復置）思温謂杜求仁曰兵勢合則彊分則弱敬業不并力度淮收山東之衆以取洛陽敗在眼中矣壬辰敬業陷潤州執刺史李思文（考異曰唐紀云李思文拒守四十餘日而陷按敬業九月丁丑起兵十一月庚申敗纔四十四日耳今不取）以李宗臣代之思文敬業之叔父也知敬業之謀先遣使間道上變（使疏吏翻間古莧翻上時掌翻）為敬業所攻拒守久之力屈而陷思温請斬以徇敬業不許謂思文曰叔黨於武氏宜改姓武潤州司馬劉延嗣不降（江戶降翻）敬業將斬之思温救之得免與思文皆囚於獄中延嗣審禮從父弟也（劉審禮戰沒於青海從才用翻）曲阿令河間尹元貞引兵救潤州（曲阿縣本雲陽秦始皇改曰曲阿前漢屬會稽郡後漢屬吳郡晉屬晉陵郡隋屬江都郡唐屬潤州河間漢州鄉縣地屬涿郡隋為河間縣屬瀛州）戰敗

為敬業所擒臨以白刃不屈而死　丙申斬裴炎于都亭（洛陽都亭）炎將死顧兄弟曰兄弟官皆自致炎無分毫之力今坐炎流竄不亦悲乎籍沒其家無甔石之儲（甔都濫翻）劉景先貶普州刺史胡元範流瓊州而死（舊志瓊州至兩京與崖州道里相類）裴炎弟子太僕寺丞伷先（伷直又翻）年十七上封事請見言事太后召見詰之曰汝伯父謀反尚何言伷先曰臣為陛下畫計耳（上時掌翻見賢遍翻詰去吉翻為于偽翻）安敢訴冤陛下為李氏婦先帝棄天下遽攬朝政（朝直遥翻）變易嗣子疎斥李氏封崇諸武臣伯父忠於社稷反誣以辠戮及子孫陛下所為如是臣實惜之陛下早宜復子明辟高枕深居則宗族可全不然天下一變不可復救矣（枕之任翻復扶又翻）太后怒曰胡白（胡何也白陳也言何等陳白也）小子敢發此言命引出伷先反顧曰今用臣言猶未晚如是者三太后命於朝堂杖之一百長流瀼州（貞觀十二年李弘節遣欽州首領甯師古尋劉方故道行達交趾開拓夷獠置瀼州取瀼水以名州也舊志曰瀼州無兩京地里北至容州二百八十二里容州至京師五千九百一十里至東都五千四百八十五里瀼而章翻）炎之下獄也郎將姜嗣宗使

至長安劉仁軌問以東都事嗣宗曰嗣宗覺裴炎有異於常久矣仁軌曰使人覺之邪嗣宗曰然仁軌曰仁軌有奏事願附使人以聞（下遐嫁翻將即亮翻使疏吏翻邪音耶）嗣宗曰諾明日受仁軌表而還表言嗣宗知裴炎反不言太后覽之命拉嗣宗於殿庭絞於都亭（先拉其幹而後絞殺之還從宣翻又音如字拉盧合翻）丁酉追削李敬業祖考官爵發冢斲棺復姓徐氏　李景諶罷為司賓少卿（是年改鴻臚為司賓諶氏壬翻少始照翻）以右史武康沈君諒著作郎崔詧為正諫大夫同平章事

徐敬業聞李孝逸將至自潤州回軍拒之屯高郵之下阿溪（高郵縣漢屬廣陵國魏省晉武帝復置梁置廣業郡隋廢郡以高郵縣屬江都郡唐屬揚州九域志在州西北一百里宋白曰揚州天長縣本廣陵縣地唐開元二十九年於下阿置千秋縣天寶五年改天長梁曾於石梁置涇州以此言之蓋下阿溪即今石梁河也）使徐敬猷逼淮陰（淮陰縣漢屬臨淮郡晉屬廣陵郡後魏置淮陰郡隋廢入山陽縣乾封元年分山陽復置屬楚州）別將韋超尉遲昭屯都梁山（盱眙縣有都梁山將即亮翻下同尉紆勿翻）李孝逸軍至臨淮（臨淮泗州）偏將雷仁智與敬業戰不利孝逸懼按兵不進殿中侍御史魏元忠謂孝逸曰天下安危在茲一舉四方承平日久忽聞狂狡注心傾耳以俟其誅今大軍久留不進遠近失望萬一朝廷更命它將以代將軍（將即亮翻更工衡翻）將軍何辭以逃逗撓之辠乎（逗音豆撓奴教翻）孝逸乃引軍而前壬寅馬敬臣擊斬尉遲昭於都梁山十一月辛亥以左鷹揚大將軍黑齒常之為江南道大總管討敬業（是年改左右武衛為左右鷹揚衛）韋超擁衆據都梁山諸將皆曰超憑險自固士無所施其勇騎無所展其足且窮寇死戰攻之多殺士卒不如分兵守之大軍直趣江都覆其巢

穴支度使薛克揚曰（唐制凡天下邊軍有支度使以計軍資糧仗之用所費皆申度支會計以長行旨為準趣七喻翻使疏吏翻）超雖據險其衆非多今多留兵則前軍勢分少留兵則終為後患（少詩沼翻）不如先擊之其勢必舉舉都梁則淮陰高郵望風瓦解矣魏元忠請先擊徐敬猷諸將曰不如先攻敬業敬業敗則敬猷不戰自擒矣若擊敬猷則敬業引兵救之是腹背受敵也元忠曰不然賊之精兵盡在下阿烏合而來利在一決萬一失利大事去矣敬猷出於博徒不習軍事其衆單弱人

情易搖（易以豉翻）大軍臨之駐馬可克敬業雖欲救之計程必不能及我克敬猷乘勝而進雖有韓白不能當其鋒矣今不先取弱者而遽攻其彊非計也孝逸從之引兵擊超超夜遁進擊敬猷敬猷脱身走庚申敬業勒兵阻溪拒守後軍總管蘇孝祥夜將五千人以小舟度溪先擊之兵敗孝祥死士卒赴溪溺死者過半（將即亮翻溺奴狄翻過古禾翻）左豹韜衛果毅漁陽成三朗為敬業所擒（是年改左右威衛為左右豹韜衛唐制諸府各有果毅都尉上府從五品下中府正六品上下府從六品下）唐之奇紿其衆曰（紿蕩亥翻）此李孝逸也將斬之三朗大呼曰（呼火故翻）我果毅成三朗非李將軍也官軍今大至矣爾曹破在朝夕我死妻子受榮爾死妻子籍沒爾終不及我也遂斬之孝逸等諸軍繼至戰數不利孝逸懼欲引退魏元忠與行軍管記劉知柔言於孝逸曰風順荻乾（數所角翻乾音干）此火攻之利固請決戰敬業置陳既久士卒多疲倦顧望陳不能整孝逸進擊之因風縱火敬業大敗斬首七千級溺死者不可勝紀（陳讀曰陣勝音升）敬業等輕騎走入江

都挈妻子奔潤州將入海奔高麗（麗力知翻）孝逸進屯江都分遣諸將追之乙丑敬業至海陵界阻風（海陵縣漢屬臨淮後漢晉屬廣陵梁置海陵郡隋廢郡為縣屬江都郡唐屬揚州今為泰州九域志揚州東至海陵界九十八里又自海陵東至海一百七里）其將王那相斬敬業敬猷及駱賓王首來降（考異曰唐紀初官軍逆風不利俄而風回甚勁孝逸縱火賊思燒而潰敬業獻之奇求仁賓王走歸江都焚簿書攜妻子潛蒜山下手書召宗臣敬業初與宗臣木契為約時亡其契宗臣疑而不赴或云宗臣已歸順敬業入海欲奔東夷至五陵界阻風偽將王那相斬之來降餘黨赴水死今從實録唐統紀）餘黨唐之奇魏思温皆捕得傳首神都揚潤楚三州平

陳嶽論曰敬業苟能用魏思温之策直指河洛專以匡復為事縱軍敗身戮亦忠義在焉而妄希金陵王氣是真為叛逆不敗何待

敬業之起也使敬猷將兵五千循江西上（將即亮翻上時掌翻）略地和州前弘文館學士歷陽高子貢帥鄉里數百人拒之敬猷不能西以功拜朝散大夫成均助教（歷陽縣漢屬九江郡晉置歷陽郡暨至北齊與梁通和置和州隋唐因之后改國子監為成均監按唐六典弘文館以五品以上為學士國子助教則從六品上耳掌佐博士分經以教授朝散大夫從五品下帥讀曰率朝直遥翻散悉亶翻）

丁卯郭待舉罷為左庶子以鸞臺侍郎韋方質為鳳閣侍郎同平章事方質雲起之孫也（韋雲起仕隋唐之間）十二月劉景先又貶吉州員外長史郭待舉貶岳州刺史（岳州京師東南二千二百三十七里至東都一千八百一十六里）初裴炎下獄單于道安撫大使左武衛大將軍程務挺密表申理由是忤旨（下遐嫁翻單音蟬使疏吏翻忤五故翻）務挺素與唐之奇杜求仁善或譖之曰務挺與裴炎徐敬業通謀癸卯遣左鷹揚將軍裴紹業即軍中斬之（考異曰唐統紀曰既而太后震怒召羣臣謂曰朕於天下無負群臣皆知之乎群臣曰唯太后曰朕事先帝二十餘年憂天下至矣公卿富貴皆朕與之天下安樂朕長養之及先帝弃群臣以天下託顧於朕不愛身而愛百姓今為戎首皆出於將相群臣何負朕之深也且卿輩有受遺老臣倔強難制過裴炎者乎有將門貴種能糾合亡命過徐敬業者乎有握兵宿將攻戰必勝過程務挺者乎此三人者人望也不利於朕朕能戮之卿等有能過此三者當即為之不然須革心事朕無為天下笑群臣頓首不敢仰視曰唯太后所使恐武后亦不至輕淺如此今不取）籍沒其家突厥聞務挺死所在宴飲相慶又為務挺立祠（為于偽翻）每出師必禱之太后以夏州都督王方翼與務挺連職素相親善且廢后近屬徵下獄（夏戶雅翻下遐嫁翻）流崖州而死（舊志崖州至京師七千四百六十里至東都六千三百里）

垂拱元年春正月丁未朔赦天下改元　太后以徐思文為忠特免緣坐拜司僕少卿（緣坐者緣親黨而坐罪也光宅改太僕為司僕）謂曰敬業改卿姓武朕今不復奪也（復扶又翻　考異曰實錄云思文表請改姓武許之蓋太后有此言思文因請之也今從唐紀）庚戌以騫味道守內史（內史中書令）戊辰文昌左相同鳳閣鸞臺三品樂城文獻公劉仁軌薨（文昌左相即尚書左僕射）二月癸未制朝堂所置登聞鼓及肺石（登聞鼓在西朝堂肺石在東朝堂朝直遥翻）不須防守有撾鼓立石者令御史受狀以聞（撾則瓜翻）乙巳以春官尚書武承嗣秋官尚書裴居道（光宅以禮部為春官刑部為秋官尚長羊翻嗣祥吏翻）為右肅政大夫韋思謙（右肅政大夫右御史大夫）並同鳳閣鸞臺三品突厥阿史那骨篤祿等數寇邊以左玉鈐衛中郎將淳于處平為陽曲道行軍總管擊之（厥九勿翻數所角翻鈐其廉翻將即亮翻處昌呂翻陽曲縣自漢以來屬太原郡隋惡其名改曰陽直武德三年分置汾陽縣七年省陽直縣改汾陽為陽曲縣仍移治陽直）正諫大夫同平章事沈君諒罷　三月正諫大夫同平章事崔詧罷　丙辰遷廬陵王于房州（舊志

（房州京師南一千一百九十五里至東都一千一百八十五里杜佑曰房州古麋庸二國之地春秋楚子敗麋師於房渚即此晉魏為新城郡竹山縣則古庸國秦漢之上庸縣也）辛酉武承嗣罷

辛未頒垂拱格　朝士有左遷詣宰相自訴者内史騫味道曰此太后處分（朝直遥翻處昌呂翻分扶問翻）同中書門下三品劉禕之曰縁坐改官由臣下奏請太后聞之夏四月丙子貶味道為青州刺史加禕之太中大夫（太中大夫從四品上劉禕之本職豫王府司馬王府司馬從四品下）謂侍臣曰君臣同體豈得歸惡於君引善自取乎　癸未突厥寇代州淳于處平引兵救之至忻州為突厥所敗（敗補邁翻）死者五千餘人　丙午以裴居道為内史納言王德真流象州（象州至京師四千九百八十九里）

己酉以冬官尚書蘇良嗣為納言（光宅改工部為冬官）　壬戌制内外九品以上及百姓咸令自舉（令有才者咸得自言以求進用令力丁翻）

壬申韋方質同鳳閣鸞臺三品　六月天官尚書韋待價同鳳閣鸞臺三品（光宅改吏部為天官）待價萬石之兄也

同羅僕固等諸部叛遣左豹韜衛將軍劉敬同發河西騎士出居延海以討之（甘州删丹縣北渡張掖河西北行出合黎山峽口傍河東壖屈曲東北行千里有寧寇軍東北有居延海騎奇寄翻）同羅僕固等皆敗散敕僑置安北都護府於同城以納降者（同城即删丹之同城守捉天寶二載改為寧寇軍降戶江翻）

秋七月己酉以文昌左丞魏玄同為鸞臺侍郎同鳳閣鸞臺三品（文昌左丞即尚書左丞）詔自今祀天地高祖太宗高宗皆配坐（坐徂臥翻）用鳳閣舍人元萬頃等之議也　九月丁卯廣州都督王果討反獠平之（獠魯皓翻）

冬十一月癸卯命天官尚書韋待價為燕然道行軍大總管以討吐蕃（燕因肩翻吐從暾入聲）初西突厥興昔亡繼往絕可汗既死十姓無主部落多散亡太后乃擢興昔亡之子左豹韜衛翊府中郎將元慶（唐諸衛皆有翊府中郎將郎將將即亮翻）為左玉鈐衛將軍兼崑陵都護襲興昔亡可汗押五咄陸部落（鈐其廉翻可從刋入聲汗音寒咄當没翻）麟臺正字射洪陳子昂（光宅改秘書省為麟臺正字正九品下掌刋正文字射洪縣屬梓州漢郪縣地後魏分置射江縣以婁縷灘東六里有射江西魏批為射洪）上疏以為朝廷遣使巡察四方不可任非其人（上時掌翻使疏吏翻下同）及刺史縣令不可不擇比年百姓疲於軍旅不可不安（比毗至翻）其略曰夫使不擇人則黜陟

不明刑罰不中（夫音扶中竹仲翻）朋黨者進貞直者退徒使百姓修飾道路送往迎來無所益也諺曰欲知其人觀其所使不可不慎也又曰宰相陛下之腹心刺史縣令陛下之手足未有無腹心手足而能獨理者也又曰天下有危機禍福因之而生機靜則有福機動則有禍百姓是也百姓安則樂其生（樂音洛）不安則輕其死輕其死則無所不至祆逆乘釁天下亂矣（祆於喬翻）又曰隋煬帝不知天下有危機而信貪佞之臣冀收夷狄之利卒以滅亡

卒（子恤翻）其為殷鑒豈不大哉　太后修故白馬寺以僧懷義為寺主（姚思廉曰漢明帝時西域以白馬負佛經送洛因立白馬寺魏收曰漢立白馬寺於洛城雍關西按此故洛城也唐之洛城乃隋所遷）懷義鄠人（鄠音戶）本姓馮名小寶賣藥洛陽市因千金公主以進（千金公主高祖女）得幸於太后太后欲令出入禁中乃度為僧名懷義又以其家寒微令與駙馬都尉薛紹合族命紹以季父事之（薛紹尚后女太平公主）出入乘御馬宦者十餘人侍從（從才用翻）士民遇之者皆奔避有近之者（近其靳翻）輒檛其首流血（檛其瓜翻）委之而去任

其生死見道士則極意毆之仍髠其髮而去朝貴皆匍匐禮謁（毆烏口翻朝直遙翻匍薄乎翻匐蒲北翻）武承嗣武三思皆執僮僕之禮以事之為之執轡（為于偽翻）懷義視之若無人多聚無賴少年度為僧縱橫犯法（少詩照翻橫下孟翻）人莫敢言右臺御史馮思勗屢以法繩之（右臺右肅政臺也）懷義遇思勗於途令從者毆之幾死（幾居依翻）

二年春正月太后下詔復政於皇帝睿宗知太后非誠心奉表固讓太后復臨朝稱制（復扶又翻朝直遙翻）辛酉赦天下

二月辛未朔日有食之　右衛大將軍李孝逸既克徐敬業聲望甚重武承嗣等惡之數譖於太后左遷施州刺史（惡烏路翻數所角翻施州漢巫縣地吳分巫立沙渠縣後周於縣置施州隋廢州為清江郡唐復置施州在京師南二千七百九里至東都二千八百一十里）三月戊申太后命鑄銅為匭（匭居洧翻）其東曰延恩獻賦頌求仕進者投之南曰招諫言政得失者投之西曰伸冤有冤抑者投之北曰通玄言天象災變及軍機祕計者投之（四匭各依其方色）命正諫補闕拾遺一人掌之（正諫即諫議大夫也垂拱元年置左右補闕各一人從七品上）

（左右拾遺各二人從八品上掌供奉諷諫行立次左右史之下左屬門下省右屬中書省）先責識官（識官猶今之保識）乃聽投表疏（疏所去翻）徐敬業之反也侍御史魚承曄之子保家教敬業作刀車及弩敬業敗僅得免太后欲周知人間事保家上書請鑄銅為匭以受天下密奏（上時掌翻）其器共為一室中有四隔上各有竅以受表疏可入不可出太后善之（考異曰統紀唐曆皆云八月作銅匭令從實錄舊本紀又朝野僉載作魚思咺云上欲作匭召工匠無人作得者思咺應制為之甚合規矩遂用之今從御史臺記）未幾其怨家投匭（怨於元翻幾居豈翻）告保家為敬業作兵器殺傷官軍甚衆遂伏誅（為于偽翻）太后自徐敬業之反疑天下人多圖己又自以久專國事且內行不正（行下孟翻）知宗室大臣怨望心不服欲大誅殺以威之乃盛開告密之門有告密者臣下不得問皆給驛馬（唐制乘傳日四驛乘驛日六驛凡給馬者一品八匹二品六匹三品五匹四品五品四匹六品三匹七品以下二匹給傳乘者一品十馬二品九馬三品八馬四品五品四馬六品七品二馬八品九品一馬三品已上敕召者給四馬五品三馬六品已下有差一驛三十里）供五品食（唐六典四品五品常食料七盤每日細米二升麵二升三合酒一升半羊肉三分瓜兩顆鹽豉葱薑葵韭之屬各有差新唐志五品食料雜用錢月六百）使詣行在雖農夫樵

人皆得召見廩於客館（客館屬鴻臚寺典客令廩者廩給之見賢遍翻）所言或稱旨則不次除官（稱尺證翻）無實者不問於是四方告密者蜂起人皆重足屏息（重直龍翻屏必郢翻）有胡人索元禮（索蘇各翻）知太后意因告密召見擢為游擊將軍令案制獄（見賢遍翻令力丁翻）元禮性殘忍推一人必令引數十百人太后數召見賞賜以張其權（數所角翻張知亮翻）於是尚書都事長安周興（唐尚書都省有都事管諸司主事令史尚辰羊翻）萬年人來俊臣之徒效之紛紛繼起興累遷至秋官侍郎俊臣累遷至御史中丞相與私畜無賴數百人（畜吁玉翻）專以告密為事欲陷一人輒令數處俱告事狀如一俊臣與司刑評事洛陽萬國俊（光宅改大理為司刑評事從八品掌出使推劾）共撰羅織經數千言教其徒網羅無辜織成反狀構造布置皆有支節太后得告密者輒令元禮等推之競為訊囚酷法有定百脉突地吼死豬愁求破家反是實等名號或以椽關手足而轉之謂之鳳皇曬翅或以物絆其腰引枷向前謂之驢駒拔橛（椽重緣翻曬所賣翻絆博慢翻橛其月翻）或使跪捧枷累甓其上謂之仙人獻

果或使立高木引枷尾向後謂之玉女登梯或倒懸石縋其首或以醋灌鼻或以鐵圈轂其首而加楔（枷音加甓扶歷翻縋馳偽翻圈丘員翻轂呼角翻急束也楔先結翻）至有腦裂髓出者每得囚輙先陳其械具以示之皆戰栗流汗望風自誣每有赦令俊臣輙令獄卒先殺重囚然後宣示太后以為忠益寵任之中外畏此數人甚於虎狼麟臺正字陳子昂上疏（上時掌翻疏所據翻）以為執事者疾徐敬業首亂唱禍將息姦源窮其黨與遂使陛下大開詔獄重設嚴刑有迹涉嫌疑辭相逮引莫不窮捕考案至有姦人熒惑乘險相誣糾告疑似冀圖爵賞恐非伐罪弔人之意也臣竊觀當今天下百姓思安久矣故揚州構逆殆有五旬而海内晏然纖塵不動陛下不務玄默以救疲人而反任威刑以失其望臣愚暗昧竊有大惑伏見諸方告密囚累百千輩及其窮竟百無一實陛下仁恕又屈法容之遂使奸惡之黨快意相讐睚眦之嫌即稱有密一人被訟（被皮義翻）百人滿獄使者推捕冠蓋如市或謂陛下愛一人而害百人天下喁喁（喁魚容翻）莫知寧所臣聞隋之末代天下猶平揚玄感作亂不踰月而敗天下之弊未至土崩蒸人之心猶望樂業（蒸人猶蒸民也避太宗諱改民為人樂音洛）煬帝不悟遂使兵部尚書樊子蓋專行屠戮大窮黨與海内豪士無不罹殃遂至殺人如麻流血成澤（事見一百八十二卷大業九年）天下靡然始思為亂於是雄傑並起而隋族亡矣夫大獄一起不能無濫冤人吁嗟感傷和氣羣生癘疫水旱隨之人既失業則禍亂之心怵然而生矣古者明王重慎刑法蓋懼此也昔漢武帝時巫蠱獄起使太子奔走兵交宫闕無辜被害者以千萬數宗廟幾覆賴武帝得壺關三老書廓然感悟夷江充三族（事見二十二卷漢武帝征和二年三年幾居依翻）餘獄不論天下以安爾古人云前事之不忘後事之師（史記太史公之言）伏願陛下念之太后不聽　夏四月太后鑄大儀置北闕（北闕蓋在玄武門外）以岑長倩為内史六月辛未以蘇良嗣為左相同鳳閣鸞臺三品韋待價為右相己卯以韋思謙為納言蘇良嗣遇僧懷義於朝堂懷義偃

褰不爲禮良嗣大怒命左右捽曳批其頰數十（捽昨沒翻批蒲列翻撃也又匹迷翻）懷義訴於太后太后曰阿師當於北門出入（阿烏葛翻）南牙宰相所往來勿犯也太后託言懷義有巧思（思相吏翻）故使入禁中營造補闕長社王求禮上表（長社漢縣隋改曰頴川武德四年復舊帶許州上時掌翻）以為太宗時有羅黑黑善彈琵琶太宗閹為給使使教宮人陛下若以懷義有巧性欲宮中驅使者臣請閹之庶不亂宮闈表寢不出

秋九月丁未以西突厥繼往絶可汗之子斛瑟羅為右玉鈐衛

將軍襲繼往絶可汗押五弩失畢部落

己巳雍州言新豐縣東南有山踊出（雍於用翻　考異曰統紀在十二月今從實録　程大昌曰武后改新豐為慶山縣其說曰時因雷雨踊出一山故取以為名而其何以輙湧也不言其以也此即在位小人共加傅會也至兩京道里志則言其詳矣曰慶山踊出初時六七尺漸高至三百尺則非一旦驟為三百尺也自六七尺日日累增至三百尺是積力為之非一夜雷雨頓能突兀如許也此為人力所成大不難見）改新豐為慶山縣（新豐自漢以來屬京兆）四方畢賀江陵人俞文俊上書（江陵縣帶荆州）天氣不和而寒暑併人氣不和而疣贅生地氣不和而塠阜出（疣音尤贅之芮翻塠都回翻）今陛下以女主處陽位反易剛柔故地氣塞隔（塞悉則翻處昌呂翻）而山變為災陛下謂之慶山臣以為非慶也臣愚以為宜側身修德以答天譴不然殃禍至矣太后怒流於嶺外後為六道使所殺（六道使見後二百五卷長壽二年使疏吏翻）

突厥入寇左鷹揚衛大將軍黑齒常之拒之至兩井遇突厥三千餘人見唐兵皆下馬擐甲常之以二百餘騎衝之（擐音宦騎奇寄翻）皆棄甲走日暮突厥大至常之令營中然火東南又有火起虜疑有兵相應遂夜遁

狄仁傑為寧州刺史右臺監察

御史晉陵郭翰巡察隴右所至多所按劾（監古銜翻劾戶槩翻又戶得翻）入寧州境耆老歌刺史德美者盈路翰薦之於朝（朝直遥翻）徵為冬官侍郎

資治通鑑卷二百三

資治通鑑卷二百四

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀二十（起彊圉大淵獻盡重光單閼凡五年）

則天順聖皇后上之下

垂拱三年春閏正月丁卯封皇子成美爲恒王（睿宗時爲帝故成美等皆稱皇子恒户登翻考異曰唐歷舊本紀新傳皆作成義今從實録）隆基爲楚王隆範爲衛王隆業爲趙王　二月丙辰突厥骨篤禄等寇昌平（昌平後漢縣屬廣陽國隋屬涿郡唐屬幽州）命左鷹揚大將軍黑齒常之帥諸軍討之（帥讀曰率）　三月乙丑納言韋思謙以太中大夫致仕　夏四月命蘇良嗣留守西京（守式又翻考異曰實録新舊本紀統紀皆無良嗣出守西京年月今據唐歷）時尚方監裴匪躬檢校京苑（光宅改少府監爲尚方監京苑西京之苑）將鬻苑中蔬果以收其利良嗣曰昔公儀休相魯猶能拔葵去織婦（董仲舒曰公儀休相魯之其家見織帛怒而出其妻食於舍而茹葵慍而拔其葵曰吾已食禄又奪園夫紅女利乎相息亮翻去羌呂翻）未聞萬乘之主鬻蔬果也（乘繩證翻）乃止　壬戌裴居道爲納言五月丙寅夏官侍郎京兆張光輔為鳳閣侍郎同平章事

鳳閣侍郎同鳳閣鸞臺三品劉禕之竊謂鳳閣舍人永年賈大隱曰（永年漢本曲梁縣魏為廣平郡治所隋廢郡為廣平縣後改為雞澤仁壽元年改曰永年避太子諱也廣平唐帶洺州）太后既廢昏立明安用臨朝稱制（朝直遥翻）不如返正以安天下之心大隱密奏之太后不悅謂左右曰禕之我所引（劉禕之自北門學士至為相故云然）乃復叛我或誣禕之受歸誠州都督孫萬榮金（貞觀二十一年以契丹別部置歸誠州屬松漠都督府復扶又反）又與許敬宗妾有私太后命肅州刺史王本立推之本立宣勅示之禕之曰不經鳳閣鸞臺何名為勅太后大怒以為拒捍制使（使疏吏翻）庚午賜死于家禕之初下獄睿宗為之上疏申理（下遐嫁翻為音于偽翻上時掌翻）親友皆賀之禕之曰此乃所以速吾死也臨刑沐浴神色自若自草謝表立成數紙麟臺郎郭翰（光宅改秘書郎為麟臺郎）太子文學周思鈞（太子宮司經局有太子文學三人正六品掌侍奉文章）稱歎其文太后聞之左遷翰巫州司法思鈞播州司倉（貞觀八年以辰州龍標縣置巫州九年以隋牂柯郡牂柯縣置播州舊志巫州京師南四千一百九十七里東都二千九百里播州京師南四

千四百五十里東都四千九百六十里）秋七月壬辰魏玄同檢校納言嶺南俚戶舊輸半課交趾都護劉延祐使之全輸俚戶不從延祐誅其魁首其黨李思慎等作亂攻破安南府城（高宗調露元年改交州都督府為安南都護府俚音里）殺延祐桂州司馬曹玄靜將兵討思慎等斬之（將即亮翻考異曰舊書馮元常傳云元常自眉州刺史將廣州都督屬安南首領李嗣仙殺都督劉延祐剽陷州縣勅元常誅之帥士卒濟南海先馳檄示以威恩喻以禍福嗣仙徒黨多相帥歸降因縱兵誅其魁首安慰居人而旋今從實錄）突厥骨篤祿元珍寇朔州遣燕然道大總管黑齒常之擊之（燕因肩翻）以

左鷹揚大將軍李多祚為之副大破突厥於黃花堆（意即黃瓜堆按朔州有黃花堆在神武川）追奔四十餘里突厥皆散走磧北（走音奏磧七迹翻）多祚世為靺鞨酋長（靺鞨音末曷酋慈由翻長知兩翻）以軍功得入宿衞黑齒常之每得賞賜皆分將士有善馬為軍士所損官屬請笞之常之曰奈何以私馬笞官兵乎卒不問（卒子恤翻）九月己卯虢州人楊初成詐稱郎將（將即亮翻下同）矯制於都市募人迎廬陵王於房州事覺伏誅 冬十月庚子右監門衞中郎將爨寶璧與突厥骨篤祿元

珍戰全軍皆沒寶璧輕騎遁歸（監古銜翻騎奇寄翻）寶璧見黑齒常之有功表請窮追餘寇詔與常之計議遙為聲援寶璧欲專其功不待常之引精卒萬三千人先行出塞二千餘里掩擊其部落既至又先遣人告之使得嚴備與戰遂敗太后誅寶璧改骨篤祿曰不卒祿（卒子恤翻）命魏玄同留守西京（守手又翻）武承嗣又使人誣李孝逸自云名中有兔兔月中物當有天分（謂有分為天子分扶問翻）太后以孝逸有功十一月戊寅減死除名流儋州而卒（儋州舊儋耳郡武德

五年置儋州至京師七千四百四十二里儋徒甘翻卒子恤翻考異曰新紀天授元年殺梁公李孝逸孝逸初封梁郡公以平徐敬業功改封吳國公垂拱三年減死除名配流儋州當削爵矣新傳云流儋州薨紀傳自相違唐歷云四月十一日誅益州長史李孝逸亦舊任也統紀誅李孝逸并其黨崔元昉裴安期唐歷并其黨崔知賢董元昉裴安期等今從實錄及舊傳）太后欲遣韋待價將兵擊吐蕃（考異曰實錄十二月丙辰命待價為安息道大總管督二十六總管以討吐蕃不言師出勝敗如何至永昌元年五月又云命待價擊吐蕃七月敗於寅識迦河按本傳不云兩曾將兵今刪此事）鳳閣侍郎韋方質奏請如舊制遣御史監軍（監古銜翻）太后曰古者明君遣將閫外之事悉以委之比聞御史監軍（比毗

（王翻）軍中事無大小皆須承稟以下制上非令典也且何以責其有功遂罷之　是歲天下大飢山東關內尤甚

四年春正月甲子於神都立高祖太宗高宗三廟四時享祀如西廟之儀（西廟西京宗廟也）又立崇先廟以享武氏祖考太后命有司議崇先廟室數司禮博士周悰請為七室（光宅改太常曰司禮史言周悰之請希旨迎合）又減唐太廟為五室春官侍郎賈大隱奏禮天子七廟諸侯五廟百王不易之義今周悰別引浮議廣述異聞直崇臨朝權儀（朝直遥翻）不依國家常度皇太后親承顧託光顯大猷其崇先廟室應如諸侯之數國家宗廟不應輒有變移太后乃止　太宗高宗之世屢欲立明堂諸儒議其制度不決而止及太后稱制獨與北門學士議其制不問諸儒諸儒以為明堂當在國陽丙巳之地三里之外七里之內太后以為去宮太遠二月庚午毀乾元殿於其地作明堂以僧懷義為之使（使疏吏翻）凡役數萬人　夏四月戊戌殺太子通事舍人郝象賢（唐制太子通事舍人正七品下掌導引宮臣辭見及勞問之事）象賢處俊之孫也初太后有憾於處俊（上元二年諫高宗）會奴誣告象賢反太后命周興鞫之致象賢族罪象賢家人詣朝堂訟冤於監察御史樂安任玄殖（樂安郡棣州朝直遥翻監古銜翻）玄殖奏象賢無反狀玄殖坐免官象賢臨刑極口罵太后發揚宮中隱慝奪市人柴以擊刑者金吾兵共格殺之太后命支解其尸發其父祖墳毀棺焚尸自是終太后之世法官每刑人先以木丸塞其口（塞悉則翻）武承嗣使鑿

白石為文曰聖母臨人永昌帝業末紫石雜藥物填之庚午使雍州人唐同泰奉表獻之（隋京兆郡武德元年改曰雍州雍於用翻）稱獲之於洛水太后喜命其石曰寶圖擢同泰為遊擊將軍五月戊辰詔當親拜洛受寶圖有事南郊告謝昊天禮畢御明堂朝羣臣（朝直遥翻）命諸州都督刺史及宗室外戚以拜洛前十日集神都乙亥太后加尊號為聖母神皇　六月丁亥朔日有食之　壬寅作神皇三璽（璽斯氏翻）東陽大長公主削封邑并二子徙巫州（公主太宗之女長知兩翻）公主適高履行太后以高氏長孫無忌之舅族故惡

之（惡烏路翻）江南道巡撫大使冬官侍郎狄仁傑以吳楚多淫祠奏焚其一千七百餘所獨留夏禹吳太伯季札伍員四祠（員音云）秋七月丁巳赦天下更命寶圖為天授聖圖洛水為永昌洛水（更工衡翻）封其神為顯聖侯加特進禁漁釣祭祀比四瀆（唐制嶽瀆為中祀）名圖所出曰聖圖泉泉側置永昌縣又改嵩山為神嶽封其神為天中王拜太師使持節神嶽大都督禁芻牧（使疏吏翻）又以先於汜水得瑞石改汜水為廣武（汜水漢之成皋縣屬河南郡後魏為成皋郡置東中府隨開皇十八年改成皋為汜水屬鄭州縣界有廣武楚漢對壘處后改縣名以協其姓汜音祀）太后潛謀革命稍除宗室絳州刺史韓王元嘉青州刺史霍王元軌邢州刺史魯王靈夔豫州刺史越王貞（豫州漢汝南郡地後魏置豫州唐因之然唐之豫州非能盡得漢汝南郡之地）及元嘉子通州刺史黃公譔（譔士免翻又音銓）元軌子金州刺史江都王緒虢王鳳子申州刺史東莞公融靈夔子范陽王藹貞子博州刺史琅邪王沖在宗室中皆以才行有美名（行下孟翻）太后尤忌之元嘉等內不自安密有匡復之志（考異曰舊傳垂拱三年七月誤也今從實錄）

譔謬為書與貞云內人病浸重當速療之若至今冬恐成痼疾太后召宗室朝明堂（朝直遥翻）諸王因遞相驚曰神皇欲於大饗之際使人告密盡收宗室誅之無遺譔詐為皇帝璽書與沖云朕遭幽縶諸王宜各發兵救我沖又詐為皇帝璽書云神皇欲移李氏社稷以授武氏（璽斯氏翻）八月壬寅沖召長史蕭悳琮等令募兵（考異曰實錄作丙午蓋據奏到之日也舊傳本紀作壬寅按沖以戊申死而實錄又云沖起兵七日而敗然則壬寅是也今從之）分告韓霍魯越及貝州刺史紀王慎令各起兵共趣神都（趣七喻翻）太后聞之以左金吾將軍丘神勣為清平道行軍大總管以討之（博州有清平縣漢貝丘縣也隋更名）沖募兵得五千餘人欲度河取濟州先擊武水（武水漢東郡陽平縣地隋改為清邑又分清邑置武水縣唐屬博州濟子禮翻）武水令郭務悌詣魏州求救莘令馬玄素（莘亦漢陽平縣地後齊改曰樂平隋開皇六年復曰陽平八年改曰清邑十六年置莘州大業初州廢為莘縣唐屬魏州）将兵千七百人中道邀沖恐力不敵入武水閉門拒守沖推草車塞其南門（推吐雷翻塞悉則翻）因風縱火焚之欲乘火突入火作而風回沖軍不得進由是氣沮堂邑董玄

寂（堂邑漢縣後魏廢隋分清陽縣復置屬博州）為冲將兵擊武水（為于偽翻）謂人曰琅邪王與國家交戰此乃反也冲聞之斬玄寂以狥衆懼而散入草澤不可禁止惟家僮左右數十人在冲還走博州（走音奏） 戊申至城門為守門者所殺（考異曰丘神勣傳云為勲官吳希智白丁孟青棒所殺今從實錄及冲傳） 凡起兵七日而敗丘神勣至博州官吏素服出迎神勣盡殺之凡破千餘家越王貞聞冲起亦舉兵於豫州遣兵陷上蔡（上蔡縣漢屬汝南郡後魏曰臨汝隋開皇初改曰武津大業初曰上蔡唐屬豫州九域志在州北五十五里） 九月丙辰命左

豹韜大將軍麴崇裕為中軍大總管岑長倩為後軍大總管將兵十萬以討之（將即亮翻下同） 又命張光輔為諸軍節度削冲屬籍更姓虺氏（更工衡翻下更其同） 貞聞冲敗欲自鏁詣闕謝罪會所署新蔡令傅延慶（新蔡縣自漢以來屬汝南郡唐屬豫州九域志在州東一百六十里） 募得勇士二千餘人貞乃宣言於衆曰琅邪已破魏相數州（相息亮翻） 有兵二十萬朝夕至矣發屬縣兵共得五千分為五營使汝南縣丞裴守悳等將之（汝南縣舊曰上蔡隋大業初改曰汝陽帶豫州） 署九品以上官五百餘人所署官皆

受迫脅莫有鬬志惟守德與之同謀貞以其女妻之（妻七細翻） 署大將軍委以腹心貞使道士及僧誦經以求事成左右及戰士皆帶辟兵符麴崇裕等軍至豫州城東四十里貞遣少子規及裴守德拒戰兵潰而歸（少詩照翻） 貞大懼閉閤自守崇裕等至城下左右謂貞曰王豈可坐待戮辱貞規守悳及其妻皆自殺（考異曰實錄庚戌貞舉兵九月丙寅豫州平又云舉兵二十日而敗庚戌至丙寅纔十七日蓋皆據奏到之日耳） 與冲皆梟首東都闕下初范陽王藹遣使語貞及冲曰（梟堅堯翻使疏吏翻語牛倨翻下我語同）

若四方諸王一時並起事無不濟諸王往來相約結未定而冲先發惟貞狼狽應之諸王皆不敢發故敗貞之將起兵也遣使告壽州刺史趙瓌瓌妻常樂長公主（長樂公主高祖女使疏吏翻下同樂音洛長知兩翻） 謂使者曰為我語越王（為于偽翻下似為同語牛倨翻） 昔隋文帝將篡周室尉遲迥周之甥也猶能舉兵匡救社稷（事見一百七十四卷陳宣帝太建十四年尉紆勿翻） 功雖不成威震海內足為忠烈況汝諸王先帝之子豈得不以社稷為心今李氏危若朝露汝諸王不捨生取義尚猶豫不發

欲何須邪（須待也）禍且至矣大丈夫當為忠義鬼無為徒死也及貞敗太后欲悉誅韓魯等諸王命監察御史藍田蘇珦按其密狀珦訊問皆無明驗或告珦與韓魯通謀太后召珦詰之珦抗論不回（監古銜翻下同珦式亮翻詰去吉翻）太后曰卿大雅之士朕當別有任使此獄不必卿也乃命珦於河西監軍更使周興等按之（更工衡翻下同）於是收韓王元嘉魯王靈夔黃公譔常樂公主於東都迫脅皆自殺（考異曰舊傳靈夔流振州自縊死今從實錄）更其姓曰虺親黨皆誅以文昌左丞狄仁傑為豫州刺史（光宅改尚書左丞為文昌左丞）時治越王貞黨與（治直之翻）當坐者六七百家籍沒者五千口司刑趣使行刑（司刑寺即大理寺趣讀曰促）仁傑密奏彼皆詿誤（詿戶卦翻）臣欲顯奏似為逆人申理知而不言恐乖陛下仁恤之旨太后特原之皆流豐州道過寧州寧州父老迎勞之曰我狄使君活汝邪（勞力到翻仁傑刺寧州見上卷垂拱二年）相攜哭於悳政碑下設齋三日而後行時張光輔尚在豫州將士恃功多所求取仁傑不之應光輔怒曰州將輕元帥邪（將即亮翻帥所類翻）仁傑曰亂河南者一越王貞耳（河南當作汝南）今一貞死萬貞生光輔詰其語仁傑曰明公總兵三十萬所誅者止於越王貞城中聞官軍至踰城出降者四面成蹊（降戶江翻）明公縱將士暴掠殺已降以為功流血丹野非萬貞而何恨不得尚方斬馬劍加於明公之頸雖死如歸耳光輔不能詰歸奏仁傑不遜左遷復州刺史（自緊州左遷上州且自近州遷遠州也舊志豫州去京師一千五百四十里至東都六百七十里復州京師東南一千八百里至東都一千五百一十八里）

丁卯左肅政大夫騫味道夏官侍郎王本立並同平章事

太后之召宗室朝明堂也東莞公融密遣使問成均助教高子貢（朝直遙翻莞音官使疏吏翻下同）子貢曰來必死融乃稱疾不赴越王貞起兵遣使約融融倉猝不能應為官屬所逼執使者以聞擢拜右贊善大夫（唐東宮左右贊善大夫正五品上掌傳令諷過失贊禮儀以經教授諸郡王）未幾為支黨所引（幾居豈翻）冬十月己亥戮於市籍沒其家高子貢亦坐誅濟州刺史薛顗顗弟緒緒弟駙馬都尉紹皆與琅邪王冲通謀（濟子禮翻顗魚豈翻）顗聞冲起兵作兵器募人冲敗殺錄事參軍

高纂以滅口（唐武德初改州主簿為錄事參軍掌正違失涖符印）十一月辛酉顗緒伏誅紹以太平公主故杖一百餓死於獄（紹以主壻免殊死）十二月乙酉司徒青州刺史霍王元軌坐與越王連謀廢徙黔州（舊志黔州京師南三千一百九十三里至東都三千二百七十七里黔音琴）載以檻車行至陳倉而死江都王緒殿中監郕公裴承先皆戮於市承先寂之孫也（裴寂武德開國功臣）命裴居道留守西京（守式又翻）左肅政大夫同平章事騫味道素不禮於殿中侍御史周矩屢言其不能了事會有羅告味道者敕矩按之矩謂味道曰公常責矩不了事今日為公了之（為于偽翻）乙亥味道及其子辭玉皆伏誅（考異曰御史臺記味道陷周興獄今從實錄）己酉太后拜洛受圖（受唐同泰所獻偽石也）皇帝皇太子皆從（從才用翻）內外文武百官蠻夷各依方敘立珍禽奇獸雜寶列於壇前文物鹵簿之盛唐興以來未之有也

辛亥明堂成高二百九十四尺方三百尺凡三層下層法四時各隨方色中層法十二辰上為圓蓋九龍捧之上層法二十四氣亦為圓蓋上施鐵鳳高一丈（高居號翻）飾以黃金中有巨木十圍上下通貫栭櫨橕橈藉以為本（栭音而梁上柱說文曰屋枅上標櫨音盧柱上柎曰欂廣韻枅也又曰柱也橕抽庚翻斜柱也橈如脂翻屋梠也）下施鐵渠為辟雍之象（以鐵為渠以通水）號曰萬象神宮宴賜羣臣赦天下縱民入觀改河南為合宮縣又於明堂北起天堂五級以貯大象（懷義所作夾紵大像也貯丁呂翻）至三級則俯視明堂矣（考異曰舊薛懷義傳云明堂大屋凡三層計高三百尺又於明堂北起天堂廣袤亞明堂今從小說及通典）僧懷義以功拜左威衛大將軍梁國公（考異曰實錄云懷義監造明堂以功擢授左武衛大將軍固辭不拜時有右玉鈐衛將軍王慈徵長上果毅元肅然請與懷義為兒既而陰有異圖欲奉之為主懷義密奏其狀由是慈徵等坐斬進拜懷義輔國大將軍封盧國公賜物三千段又表辭不受今從舊傳）侍御史王求禮上書曰古之明堂茅茨不翦采椽不斲今者飾以珠玉塗以丹青鐵鷟入雲（上時掌翻鷟士角翻鸑鷟者鳳也）金龍隱霧昔殷辛瓊臺夏癸瑤室無以加也（殷辛紂也夏癸桀也）太后不報

太后欲發梁鳳巴蜑（蜑徒旱翻）自雅州開山通道出擊生羌因襲吐蕃（貞觀五年太宗置西雅州以處生羌八年去西字吐從暾入聲）正字陳子昂上書（上時掌翻）以為雅州邊羌自國初以來未嘗為盜今一旦無罪戮之其怨必

甚且懼誅滅必蜂起為盜西山盜起（西山在城都西松茂二州都督府所統諸州皆西山羌也）則蜀之邊邑不得不連兵備守兵久不解臣愚以為西蜀之禍自此結矣臣聞吐蕃愛蜀富饒欲盜之久矣徒以山川阻絶障隘不通勢不能動今國家乃亂邊羌開隘道使其收奔亡之種為鄉導以攻邊是借寇兵為賊除道舉全蜀以遺之也（種章勇翻鄉讀曰嚮為賊于偽翻遺于季翻）蜀者國家之寶庫可以兼濟中國今執事者乃圖僥幸之利以事西羌（僥工堯翻）得其地不足以稼穡財不足以

富國徒為糜費無益聖悳況其成敗未可知哉夫蜀之所恃者險也（夫音扶）人之所以安者無役也今國家乃開其險役其人險開則便寇人役則傷財臣恐未見羌戎已有奸盜在其中矣且蜀人尫劣（尫烏黄翻弱也）不習兵戰山川阻曠去中夏遠（夏戶雅翻）今無故生西羌吐蕃之患臣見其不及百年蜀為戎矣國家近廢安北拔單于弃龜兹放踈勒（廢安北拔單于以突厥畔援也弃龜兹放踈勒以吐蕃侵逼也單音蟬龜兹音丘慈又音屈佳）天下翕然謂之盛悳者蓋以陛下務在養人不在廣地也今山東飢關隴獘而狥貪夫之議謀動甲兵興大役自古國亡家敗未嘗不由黷兵願陛下熟計之既而役不果興

永昌元年春正月乙卯朔大饗萬象神宮太后服袞冕搢大圭執鎮圭為初獻（周禮注大圭長三尺杼上終葵首天子服之鎮圭尺有二寸天子守之鎮圭飾四鎮山象其高高圭中約以組防其墜齊人謂椎為終葵圭首六寸為椎以下殺之）皇帝為亞獻太子為終獻先詣昊天上帝座次高祖太宗高宗次魏國先王（魏國先王武士彠也）次五方帝座太后御則天門

赦天下改元丁巳太后御明堂受朝賀（朝直遥翻）戊午布政于明堂頒九條以訓百官己未御明堂饗羣臣　二月丁酉尊魏忠孝王曰周忠孝太皇妣曰忠孝太后文水陵曰章悳陵咸陽陵曰明義陵（武氏之先葬文水士彠及其妻葬咸陽）置崇先府官戊戌尊魯公曰太原靖王北平王曰趙肅恭王金城王曰魏義康王太原王曰周安成王　三月甲子張光輔守納言　壬申太后問正字陳子昂當今為政之要子昂退上疏（上時掌翻）以為宜緩刑崇德息兵革省

賦役撫慰宗室各使自安辭婉意切其論甚美凡三千言　癸酉以天官尚書武承嗣為納言張光輔守内史　夏四月甲辰殺辰州別駕汝南王煒連州別駕鄱陽公諲等宗室十二人徙其家於嶲州煒惲之子諲元慶之子也（蔣王惲太宗子道王元慶高祖子也煒于鬼翻諲音因惲於粉翻）　己酉殺天官侍郎藍田鄧玄挺玄挺女為諲妻又與煒善諲謀迎中宗於廬陵以問玄挺煒又嘗謂玄挺曰欲為急計何如玄挺皆不應故坐知反不告同誅　五月丙辰命文昌右相韋待價為安息道行軍大總管擊吐蕃　浪穹州蠻酋傍時昔等二十五部先附吐蕃至是來降（酋慈由翻降戶江翻）以傍時昔為浪穹州刺史令統其衆（南詔六部號為六詔浪穹詔其一也）　己巳以僧懷義為新平軍大總管（考異曰舊傳為清平道大總管今從實錄　余按新平豳州軍出豳州而北伐也）北討突厥行至紫河（隋志定襄郡大利縣有陰山有紫河即太宗遣思摩建牙之地杜佑曰勝州榆林縣有金河紫河自馬邑郡善陽縣界流入）不見虜於單于臺刻石紀功而還（還從宣翻又如字）　諸王之起兵也貝州刺史紀王慎獨不預謀亦坐繫獄秋七月丁巳檻車徙巴州更姓虺氏行及蒲州而卒（紀王慎從巴州蓋今取道相衛自河北路西上不得至東都歷絳至蒲而卒更工衡翻卒子恤翻）八男徐州刺史東平王續等相繼被誅（被皮義翻　考異曰舊傳云慎長子和州刺史東平王續最知名早卒今從實錄）家徙嶺南女東光縣主楚媛幼以孝謹稱適司議郎裴仲將相敬如賓姑有疾親嘗藥膳接遇娣姒皆得歡心（杜預曰兄弟之妻相謂曰姒蓋妯娌相呼以身年長少為名年長為姒少為娣不以夫之長幼也俗以兄之妻為姒弟為娣非也爾雅曰長婦謂稚婦為娣婦娣婦謂長婦為姒婦媛于眷翻）時宗室諸女皆以驕奢相尚誚楚媛獨儉素曰所貴於富貴者得適志也今獨守勤苦將以何求楚媛曰幼而好禮今而行之非適志歟觀自古女子皆以恭儉為美縱侈為惡辱親是懼何所求乎富貴儻來之物何足驕人衆皆慙服及慎凶問至楚媛號慟嘔血數升（好呼到翻號戶高翻）免喪不御膏沐者垂二十年　韋待價軍至寅識迦河（考舊書待價傳寅識迦河當在弓月西南）與吐蕃戰大敗待價既無將領之才（將即亮翻）狼狽失據士卒凍餒死亡甚衆乃引軍還太后大怒丙子待價除名流繡州（繡州漢阿林縣地至隋猶屬鬱林郡唐武德四年分置林

（州六年改曰繡州去長安六千九十里至東都五千五百里）斬副大總管安西大都護閻温古安西副都護唐休璟收其餘衆撫安西土（璟俱永翻）太后以休璟為西州都督　戊寅以王本立同鳳閣鸞臺三品　徐敬業之敗也（事見上卷光宅元年）弟敬真流繡州逃歸將奔突厥過洛陽（厥九勿翻）洛州司馬弓嗣業（孫愐曰弓姓也）洛陽令張嗣明資遣之至定州為吏所獲嗣業縊死（縊於計翻）嗣明敬真多引海内知識云有異圖兾以免死於是朝野之士為所連引坐死者甚衆（朝直遥翻）嗣明誣内史張光輔云征豫州日私論圖讖天文陰懷兩端（謂征越王貞時）八月甲申光輔與敬真嗣明等同誅籍没其家乙未秋官尚書太原張楚金陜州刺史郭正一鳳閣侍郎元萬頃洛陽令魏元忠並免死流嶺南（陜失冉翻）楚金等皆為敬真所引云與敬業同謀臨刑太后使鳳閣舍人王隱客馳騎傳聲赦之聲達於市當刑者皆喜躍讙呼（騎奇寄翻讙讀如暄）宛轉不已元忠獨安坐自如或使之起元忠曰虛實未知隱客至又使起元忠曰俟宣勑已既宣勑乃徐起舞

蹈再拜竟無憂喜之色是日陰雲四塞既釋楚金等天氣晴霽（塞悉則翻）（考異曰唐歷七月二十四日張楚金絞死八月二十一日郭正一絞死年代紀七月甲戌楚金絞死新書紀八月辛丑殺郭正一今從實録楚金等皆流配來死舊書楚金正一萬頃傳皆云流嶺南御史臺紀云元忠將刑至于市神色自若則天以揚楚功免死流放復叙授御史中丞復陷來俊臣獄復至市將刑神色如初其傍諸王子戮者三十餘尸重疊委積元忠顧視曰大丈夫少選居此積矣曾不介懷會鳳閣舍人王隱客馳騎傳呼勑罷刑復放嶺南又云前後坐弃市流放者四舊傳云前後三被流今從舊傳）

九月壬子以僧懷義為新平道行軍大總管將兵二十萬討突厥骨篤禄（將即亮翻）初高宗之世周興以河陽令召見（河陽縣自漢以來屬河内郡唐屬懷州又屬孟州見賢遍翻）上欲加擢用或奏以為非清流罷之（周興發身於尚書都事流外官也）興不知數於朝堂俟命（數所角翻朝直遥翻）諸相皆無言（相息亮翻）地官尚書檢校納言魏玄同時同平章事（光宅改戶部為地官）謂之曰周明府可去矣（唐人呼縣令為明府）興以為玄同沮己銜之玄同素與裴炎善時人以其終始不渝謂之耐久朋周興奏誣玄同言太后老矣不若奉嗣君為耐久（為于偽翻下為長同）太后怒閏月甲午賜死于家監刑御史房濟謂玄同曰丈人何不告密

冀得名見可以自直（見賢遍翻）玄同歎曰人殺鬼殺亦復何殊（復扶又翻）豈能作告密人邪乃就死又殺夏官侍郎崔詧於隱處（光宅改兵部為夏官）自餘內外大臣坐死及流貶者甚衆彭州長史劉易從（彭州漢繁縣之地宋置晉壽郡故城在州北三里梁置東益州後魏置天水郡仍改繁縣為九隴縣仍置濛州隋省唐武德初復置尋省併益州垂拱二年復分置彭州易以豉翻）亦為徐敬真所引戊申就州誅之易從為人仁孝忠謹將刑於市吏民憐其無辜遠近奔赴競解衣投地曰為長史求冥福（為于偽翻）有司平準直十餘萬周興等誣右武衛大將軍燕公黑齒常之謀反徵下獄（燕因肩翻下遐嫁翻）冬十月戊午常之縊死（縊於計翻）己未殺宗室鄂州刺史嗣鄭王璥等六人（鄂州春秋夏汭之地江夏記云一名夏口一名魯口吳始築郡城晉末始立郢州隋平陳改為鄂州因鄂渚為名璥居影翻璥鄭王元懿之子考異曰唐歷云撫州別駕舊傳璥作敬今從新本紀）庚申嗣滕王脩琦等六人免死流嶺南（考異曰統紀云元嬰男脩瑶等五人免死配流今從舊傳）丁卯春官尚書范履冰鳳閣侍郎邢文偉並同平章事　己卯詔太穆神皇后文悳聖皇后宜配皇地祇忠孝太后從配（太后尊其母為忠孝太后從才用翻）右衛胄曹參軍陳子昂（唐諸衛府皆有胄曹參軍掌戎仗器械及公廨興造決罰之事）上疏以為周頌成康漢稱文景皆以能措刑故也（上時掌翻）今陛下之政雖盡善矣然太平之朝上下樂化不宜有亂臣賊子日犯天誅比者大獄增多逆徒滋廣（朝直遥翻樂音洛比毗至翻）愚臣頑昧初謂皆實乃去月十五日陛下特察繫囚李珍等無罪百僚慶悅皆賀聖明臣乃知亦有無罪之人挂於疎網者陛下務在寛典獄官務在急刑以傷陛下之仁以誣太平之政臣竊恨之又九月二十一日勅免楚金等死初有風雨變為景雲臣聞陰慘者刑也陽舒者悳也聖人法天天亦助聖天意如此陛下豈可不承順之哉今又陰雨臣恐過在獄官凡繫獄之囚多在極法道路之議或是或非陛下何不悉召見之自詰其罪（詰去吉翻）罪有實者顯示明刑濫者嚴懲獄吏使天下咸服人知政刑豈非至悳克明哉

天授元年（是年九月方改元天授）十一月庚辰朔日南至太后享萬象神宮赦天下始用周正改永昌元年十一月為載

初元年正月以十二月為臘月夏正月為一月以周漢之後為二王後舜禹成湯之後為三恪（古者建國有賓有恪二王之後賓也侍以客禮師古曰恪敬也侍之加敬亦如賓也鄭玄以二王三恪通為五代後人多祖其說唐本以後周及隋後為二王後今改之）周隋之嗣同列國（此周謂後周）鳳閣侍郎河東宗秦客（河東蒲州）改造天地等十二字以獻（十二字照為曌天為𠀑地為埊日為𡆠月為𠥱星為〇君為𠺞臣為𢘑人為𤯔載為𡕀年為𠡦正為𠙺又有證為𤩽𨲢為聖二字）丁亥行之太后自名曌改詔曰制（避后名也）秦客太后從父姊之子也（從才用翻）乙未司刑少卿周興奏除唐親屬籍

臘月辛未以僧懷義為右衛大將軍賜爵鄂國公　春一月戊子武承嗣遷文昌左相岑長倩遷文昌右相同鳳閣鸞臺三品鳳閣侍郎武攸寧為納言邢文偉守內史左肅政大夫同鳳閣鸞臺三品王本立罷為地官尚書攸寧士彠之兄孫也（彠一虢翻）時武承嗣三思用事宰相皆下之（下遐嫁翻）地官尚書同鳳閣鸞臺三品韋方質有疾承嗣三思往問之方質據牀不為禮或諫之方質曰死生有命大丈夫安能曲事近戚以求苟免乎尋為周興等所搆甲午流儋州籍沒其家（儋都甘翻）二月辛酉太后策貢士於洛城殿（六典洛城南門之西有麗景夾城自此潛通上陽宮洛城南門之內有洛城殿）貢士殿試自此始　丁卯地官尚書王本立薨（考異曰新紀丁卯殺王本立御史臺記本立為周興所誅今從實錄）三月丁亥特進同鳳閣鸞臺三品蘇良嗣薨　夏四月丁巳春官尚書同平章事范履冰坐嘗舉犯逆者下獄死（考異曰新紀五月戊子殺范履冰今從實錄唐曆）醴泉人侯思止（醴泉漢池陽谷口之地後魏置寧夷縣隋開皇十八年改曰醴泉屬雍州）始以賣餅為業後事游擊將軍高元禮為僕素詭譎無賴恒州刺史裴貞杖一判司（唐謂州曹諸司參軍為判司韓愈詩所謂判司卑官不堪說未免箠楚塵埃間是也恒戶登翻）判司使思止告貞與舒王元名謀反秋七月辛巳元名坐廢徙和州（舊志和州京師東南二千六百八十三里至東都一千八百一十一里）壬午殺其子豫章王亶貞亦族滅擢思止為游擊將軍時告密者往往得五品思止求為御史太后曰卿不識字豈堪御史對曰獬豸何嘗識字但能觸邪耳（異物志東北荒中有獸名獬豸一角性忠直見人鬬則觸不直者聞人論則咋不直者獬胡買翻豸宅買翻）太后悅即以為朝散大夫侍御史（朝直遥翻）

（散悉亶翻）它日太后以先所籍沒宅賜之思止不受曰臣惡反逆之人（惡烏路翻）不顧居其宅太后益賞之衡水人王弘義素無行（行下孟翻）嘗從鄰舍乞瓜不與乃告縣官瓜田中有白兎縣官使人搜捕蹂踐瓜田立盡（蹂人九翻踐息淺翻）又遊趙貝見閭里耆老作邑齋遂告以謀反殺二百餘人擢授游擊將軍俄遷殿中侍御史或告勝州都督王安仁謀反勑弘義按之安仁不服弘義即於枷上刎其首又捕其子適至亦刎其首函之以歸道過汾州司馬毛公

與之對食須臾叱毛公下階（下遐嫁翻）斬之槍揭其首入洛見者無不震栗（揭其謁翻）時置制獄於麗景門内（唐六典曰洛城南門之西有麗景夾城自此潛通於上陽宮又曰洛陽皇城西面二門南曰麗景北曰宣耀）入是獄者非死不出弘義戲呼曰例竟門（竟盡也言入此門者例盡其命也劉昫曰言入此門者例皆竟也）朝士人人自危相見莫敢交言道路以目或因入朝密遭掩捕每朝輙與家人訣曰未知復相見否（朝直遥翻復扶又翻）時法官競為深酷唯司刑丞徐有功杜景儉（司刑丞即大理丞　考異曰實録及新紀表傳皆作景佺蓋實録以草書致誤新書因承之耳今從舊統紀）

獨存平恕被告者皆曰遇來侯必死遇徐杜必生有功文遠之孫也（徐文遠見一百八十五卷高祖武德元年）名弘敏以字行初為蒲州司法（唐制法曹司法參軍掌鞫獄麗法督盜賊知贓賄沒入）以寛為治（治直吏翻）不施敲朴吏相約有犯徐司法杖者衆共斥之迨官滿不杖一人職事亦修累遷司刑丞酷吏所誣搆者有功皆為直之（為于偽翻下右為同）前後所活數十百家嘗廷爭獄事太后厲色詰之（詰去吉翻）左右為戰栗有功神色不撓（撓奴教翻）爭之彌切太后雖好殺（好呼到翻）知有功正直甚敬憚之景

儉武邑人也（武邑漢縣屬信都郡後漢屬安平郡後魏屬武邑郡隋唐屬冀州）司刑丞滎陽李日知亦尚平恕少卿胡元禮欲殺一囚日知以為不可往復數四元禮怒曰元禮不離刑曹此囚終無生理日知曰日知不離刑曹此囚終無死法竟以兩狀列上（離力知翻上時掌翻下同）日知果直　東魏國寺僧法明等撰大雲經四卷表上之（撰士免翻）言太后乃彌勒佛下生當代唐為閻浮提主（釋氏以人世為閻浮提）制頒於天下　武承嗣使周興羅告隋州刺史澤王上金（隋州春秋隨子之國漢為隨縣屬南陽郡後魏

（置隋州舊志隋州京師東南一千三百八十八里至東都一千八里）舒州刺史許王素節謀反徵詣行在（舊志舒州京師東南二千六百二十六里至東都一千八百九十三里）素節發舒州聞遭喪哭者歎曰病死何可得乃更哭邪丁亥至龍門（龍門山在洛州河南縣界）縊殺之（縊於計翻）上金自殺悉誅其諸子及支黨　太后欲以太平公主妻其伯父士讓之孫攸暨（垂拱四年誅薛紹太平公主寡居妻七細翻下同）攸暨時為右衛中郎將（將即亮翻）太后潛使人殺其妻而妻之公主方額廣頤多權略太后以為類己寵愛特厚常與密議天下事舊制食邑諸王不過千戶公主不過三百五十戶太平食邑獨累加至三千戶（此食實戶也若唐制以品為差則累於是劉昫曰唐制公主食封三百戶長公主加五百戶有至六百戶高宗以太平公主武后所生逾於舊制垂拱中太平公主至一千二百戶聖歷初至三千戶景雲初增至五千戶）　八月甲寅殺太子少保納言裴居道癸亥殺尚書左丞張行廉辛未殺南安王潁等宗室十二人又鞭殺故太子賢二子唐之宗室於是殆盡矣其幼弱存者亦流嶺南又誅其親黨數百家（考異曰實錄作數千家今從舊本紀）惟千金長公主以巧媚得全自請為太后女仍改姓武氏太后愛之更號延安大長公主（長知兩翻下同更工衡翻）　九月丙子侍御史汲人傅遊藝（汲縣漢屬河內郡晉以來帝汲郡求魏置義州隋廢為汲縣貞觀初移衛州治焉）帥關中百姓九百餘人詣闕上表（帥讀曰率上時掌翻下同）請改國號曰周賜皇帝姓武氏太后不許擢遊藝為給事中於是百官及帝室宗戚遠近百姓四夷酋長沙門道士合六萬餘人（酋慈由翻）俱上表如遊藝所請皇帝亦上表自請賜姓武氏戊寅羣臣上言有鳳皇自明堂飛入上陽宮還集左臺梧桐之上（左臺左肅政臺也）久之飛東南去及赤雀數萬集朝堂（朝直遙翻）庚辰太后可皇帝及羣臣之請壬午御則天樓（則天門樓也）赦天下以唐為周改元（改元天授）乙酉上尊號曰聖神皇帝以皇帝為皇嗣賜姓武氏以皇太子為皇孫丙戌立武氏七廟于神都追尊周文王曰始祖文皇帝妣姒氏曰文定皇后（姒太姒也姓譜姒受姓自繇）平王少子武曰睿祖康皇帝妣姜氏曰康睿皇后（后遠祖妊周誣神甚矣文王其肯饗非鬼之祭乎）太原靖王曰嚴祖成皇帝妣曰成莊皇后趙肅恭王曰肅祖章敬皇帝魏義

康王曰烈祖昭安皇帝周安成王曰顯祖文穆皇帝忠孝太皇曰太祖孝明高皇帝妣皆如考謚稱皇后立武承嗣為魏王三思為梁王攸寧為建昌王士彠兄孫攸歸重規載悳攸曁懿宗嗣宗攸宜攸望攸緒攸止皆為郡王諸姑姊皆為長公主（殺一號翻長知兩翻）又以司賓卿溧陽史務滋為納言（光宅改鴻臚為司賓溧陽縣漢屬丹楊郡江左因之隋平陳廢丹楊郡以溧陽縣屬宣州溧音栗）鳳閣侍郎宗秦客檢校內史給事中傅遊藝為鸞臺侍郎平章事遊藝與岑長倩右玉鈐衛大將軍

張虔勗左金吾大將軍丘神勣侍御史來子珣等並賜姓武秦客潛勸太后革命故首為內史遊藝期年之中歷衣青綠朱紫（一年之閒自九品歷至三品衣於既翻）時人謂之四時仕宦勑改州為郡或謂太后曰陛下始革命而廢州不祥（以州周同音也）太后遽追止之命史務滋等十人巡撫諸道太后立兄孫延基等六人為郡王　冬十月甲子檢校內史宗秦客坐贓貶遵化尉（遵化縣屬欽州隋開皇二十年置）弟楚客亦以奸贓流嶺外　丁卯殺流人韋方質（考異曰舊傳云配流儋州尋卒今

卒今從統紀新本紀）辛未內史邢文偉坐附會宗秦客貶珍州刺史（珍州漢夜郎郡地貞觀十六年開山洞以舊播州城置珍州及夜郎縣以縣界有隆珍山因名舊志珍州至京師四千一百里東都二千七百里）頃之有制使至州（以奉制出使故謂之制使猶言詔使也使疏吏翻）文偉以為誅己遽自縊死（縊於計翻）　壬申勑兩京諸州各置大雲寺一區藏大雲經使僧升高座講解其撰疏僧雲宣等九人皆賜爵縣公（撰士免翻疏所去翻）仍賜紫袈裟銀龜袋（西域胡僧衣毛衣謂之袈裟流入中國以繒帛為之常僧皆衣緇惟賜紫者乃得衣紫袈音加裟音沙唐制給品官以隨身魚符以明貴賤應徵召高宗給五品以上以隨身銀魚袋以防色

命之詐出內必合之三品以上金飾袋垂拱中都督刺史始賜魚天授二年改佩魚皆佩龜其後三品已上龜袋飾以金四品以銀五品以銅中宗初罷龜袋復給以魚）制天下武氏咸蠲課役

西突厥十姓自垂拱以來為東突厥所侵掠（東突厥謂骨篤祿等）散亡略盡濛池都護繼往絕可汗斛瑟羅收其餘衆六七萬人入居內地拜右衛大將軍改號竭忠事主可汗（可從刊入聲汗音寒）　道州刺史李行褒兄弟為酷吏所陷當族秋官郎中徐有功固爭不能得秋官侍郎周興奏有功出反囚當斬（考異曰新舊傳有功爭行褒皆在爭裴行本下按行本得罪在長壽元年一

（月時周興已敗死矣行褒坐謀復李氏必在革命後今置此年之末）太后雖不許亦免有功官然太后雅重有功久之復起為侍御史（復扶又翻下掌復同）有功伏地流涕固辭曰臣聞鹿走山林而命懸庖廚勢使之然也陛下以臣為法官臣不敢枉陛下法必死是官矣太后固授之遠近聞者相賀　是歲以右衛大將軍泉獻誠為左衛大將軍太后出金寶命選南北牙善射者五人賭之獻誠第一以讓右玉鈐衛大將軍辥咄摩咄摩復讓獻誠（咄當沒翻）獻誠乃奏言陛下令選善射者今多非漢官竊恐四夷輕漢（泉獻誠高麗泉男生之子辥咄摩辥延陁之種故云然）請停此射太后善而從之

二年正月癸酉朔太后始受尊號於萬象神宮（漢哀帝自稱陳聖劉太平皇帝尊號蓋肪於此太后以女主而受尊號尤為非古是後玄宗自先天三年至天寶十三載五十年間六受徽號人主遂視為故常矣）旗幟尚赤（幟昌志翻）甲戌改置社稷於神都辛巳納武氏神主于太廟唐太廟之在長安者更命曰享德廟（更工衡翻　考異曰案實錄此年三月己卯改唐太廟為享德廟據此已祔武氏七廟主不當至三月方改唐廟新本紀元年十月辛未改唐太廟為享德廟以武氏七廟為太廟今從唐統紀）四

時唯享高祖已下餘四室皆閉不享（四室宣帝元帝光帝景帝也）又改長安崇先廟為崇尊廟（垂拱四年立崇先廟）乙酉日南至太享明堂祀昊天上帝百神從祀（從才用翻）武氏祖宗配饗唐三帝亦同配　御史中丞知大夫事李嗣真以酷吏縱橫（橫戶孟翻）上疏以為今告事紛紜虛多實少（上時掌翻少詩沼翻）恐有凶慝陰謀離間陛下君臣（間古莧翻）古者獄成公卿參聽王必三宥然後行刑（記王制成獄辭史以獄成告于正正聽之正以獄成告于大司寇大司寇聽之于棘木之下大司寇以獄之成告于王王命三公參聽之三公以獄之成告于王王三宥然後制刑）比日獄官單車奉使推鞫既定法家依斷不令重推（比毗至翻斷丁亂翻重直龍翻）或臨時專決不復聞奏如此則權由臣下非審慎之法儻有寃濫何由可知況以九品之官專命推覆操殺生之柄竊人主之威案覆既不在秋官省審復不由門下（復扶又翻操七刀翻省悉景翻）國之利器輕以假人恐為社稷之禍太后不聽　饒陽尉姚貞亮等數百人表請上尊號曰上聖大神皇帝不許　侍御史來子珣誣尚衣奉御劉行感兄弟謀反皆坐誅　春一月地官尚書武

思文及朝集使二千八百人表請封中嶽（中嶽嵩山朝直遥翻）己亥廢唐興寧永康隱陵署官（元帝陵曰興寧景帝陵曰永康興寧陵在咸陽永康陵在三原北十八里唐諸陵有署令一人從五品上府二人史四人主衣四人主輦四人主藥四人典事三人掌固二人又有陵令一人掌山陵率陵戶守衛之丞為之貳）唯量置守戶（量音良）左金吾大將軍丘神勣以罪誅　納言史務滋與來俊臣同鞫劉行感獄俊臣奏務滋與行感親密意欲寢其反狀太后命俊臣并推之務滋恐懼自殺　或告文昌右丞周興與丘神勣通謀太后命來俊臣鞫之俊臣與

興方推事對食謂興曰囚多不承當為何法興曰此甚易耳（易以豉翻）取大甕以炭四周炙之令囚入中何事不承俊臣乃索大甕火圍如興法（索山客翻）因起謂興曰有內狀推兄請兄入此甕興惶恐叩頭伏罪法當死太后原之二月流興嶺南在道為仇家所殺興與索元禮來俊臣競為暴刻（索昔各翻）興元禮所殺各數千人俊臣所破千餘家元禮殘酷尤甚太后亦殺之以慰人望　徙左衛大將軍千乘王武攸暨為定王（乘繩證翻）立故太子賢之子

光順為義豐王（考異曰舊傳為安樂王今從唐歷統紀）　甲子太后命始祖墓曰悳陵睿祖墓曰喬陵嚴祖墓曰節陵肅祖墓曰簡陵烈祖墓曰靖陵顯祖墓曰永陵改章悳陵為昊陵顯義陵為順陵　追復李君羨官爵（君羨誅見一百九十九卷太宗貞觀二十二年）夏四月壬寅朔日有食之　癸卯制以釋教開革命之階（謂大雲經也）升於道教之上　命建安王攸宜留守長安（守式又翻）丙辰鑄大鍾置北闕　五月以岑長倩為武威道行軍大總管擊吐蕃中道召還軍竟不出

六月以左肅政大夫格輔元為地官尚書（姓譜格姓允格之後東觀漢紀有侍御史東平相格班）與鸞臺侍郎樂思晦鳳閣侍郎任知古並同平章事思晦彥瑋之子也（樂彥瑋見二百卷高宗顯慶元年）秋七月徙關內戶數十萬以實洛陽　八月戊申納言武攸寧罷為左羽林大將軍夏官尚書歐陽通為司禮卿（光宅改太常為司禮）兼判納言事　庚申殺玉鈐衛大將軍張虔勗來俊臣鞫虔勗虔勗自訟於徐有功俊臣怒命衛士以刀亂斫殺之梟首于市（鈐其廉翻梟堅堯翻）義豐王光順

嗣雍王守禮永安王守義長信縣主等皆賜姓武氏（唐制嗣王郡王從一品光順兄弟皆章懷太子賢之子嗣祥吏翻雍於用翻）與睿宗諸子皆幽閉宮中不出門庭者十餘年守禮守義光順之弟也或告地官尚書武思文初與徐敬業通謀甲子流思文於嶺南復姓徐氏（思文改姓見上卷光宅元年）九月乙亥殺岐州刺史雲弘嗣來俊臣鞫之不問一款（獄辭之出於囚口者為款款誠也言所吐者皆誠實也）先斷其首乃偽立案奏之（斷尊管翻案考也據也獄辭之成者曰案言可考據也凡官文書可考據者皆曰案）其殺張虔勗亦然敕旨皆依海內鉗口（鉗其廉翻）鸞臺侍郎同平章事傅遊藝夢登湛露殿以語所親（語牛倨翻）所親告之壬辰下獄自殺（下遐嫁翻）癸巳以左羽林衛大將軍建昌王武攸寧為納言洛州司馬狄仁傑為地官侍郎與冬官侍郎裴行本並同平章事太后謂仁傑曰卿在汝南甚有善政（謂垂拱四年判豫州時也）卿欲知譖卿者名乎仁傑謝曰陛下以臣為過臣請改之知臣無過臣之幸也不願知譖者名太后深歎美之先是鳳閣舍人修武張嘉福（先悉薦翻修武漢山陽縣地修武古地名也魏隋以名縣唐屬懷州杜佑曰懷州修武縣本殷寗邑韓詩外傳曰武王伐紂勒兵於寗故曰修武漢山陽縣故城在縣西北）使洛陽人王慶之等數百人上表（上時掌翻考異曰御史臺記作千餘人今從舊傳）請立武承嗣為皇太子文昌右相同鸞臺鳳閣三品岑長倩以皇嗣在東宮不宜有此議（嗣祥吏翻相息亮翻）奏請切責上書者告示令散太后又問地官尚書同平章事格輔元輔元固稱不可由是大忤諸武意（令力丁翻忤五故翻）故斥長倩令西征吐蕃未至徵還下制獄（下遐嫁翻）承嗣又譖輔元來俊臣又脅長倩子靈原令引司禮卿兼判納言事歐陽通等數十人皆云同反通為俊臣所訊五毒備至終無異詞俊臣乃詐為通款冬十月己酉長倩輔元通等皆坐誅王慶之見太后（見賢遍翻下同）太后曰皇嗣我子奈何廢之慶之對曰神不歆非類民不祀非族（左傳晉大夫狐突之言）今誰有天下而以李氏為嗣乎太后諭遣之慶之伏地以死泣請不去太后乃以印紙遺之曰（遺唯季翻）欲見我以此示門者自是慶之屢求見（見賢遍翻）太后頗怒之命鳳閣侍郎李昭德賜慶之杖昭德引出光政門外

（洛陽宮城南面三門中曰應天左曰興教右曰光政）以示朝士曰此賊欲廢我皇嗣立武承嗣命撲之（朝直遥翻撲弼角翻）耳目皆血出然後杖殺之（考異曰舊傳云延載初鳳閣舍人張嘉福令洛陽人王慶之率輕薄惡少數百人詣闕上表請立武承嗣為皇太子則天不許唐歷昭德永昌元年自御史中丞貶振州凌水尉實録長壽元年始為相舊傳杖殺慶之在為相後按御史臺記昭德自中丞轉鳳閣侍郎蓋暫貶凌水尉尋名還為鳳閣侍郎也杖殺慶之據御史臺記乃是為鳳閣侍郎時非為相後也舊傳或以載初為延載慶之上表或在載初年實録因岑長倩格輔元之死說及耳今參取實録御史臺記及舊傳之語）其黨乃散昭德因言於太后曰天皇陛下之夫皇嗣陛下之子陛下身有天下當傳之子孫為萬代業豈得以姪為嗣乎自古未聞姪為天子而為姑立廟者也（而為于偽翻）且陛下受天皇顧託若以天下與承嗣則天皇不血食矣太后亦以為然昭德乾祐之子也（李乾祐即貞觀初救裴仁軌者也）壬辰殺鸞臺侍郎同平章事樂思晦右衛將軍李安靜安靜綱之孫也（李綱以剛直著節隋唐之間安靜可謂無忝厥祖矣）太后將革命王公百官皆上表勸進安靜獨正色拒之及下制獄來俊臣詰其反狀（上時掌翻下遐嫁翻詰去吉翻）安靜曰以我唐家老臣須殺即殺若問謀反實

無可對俊臣竟殺之　太學生王循之上表乞假還鄉（假古訝翻休假也唐國子學生三百人太學生五百人）太后許之狄仁傑曰臣聞君人者唯殺生之柄不假人自餘皆歸之有司故左右丞徒以下不句（句音鉤）左右相流以上乃判為其漸貴故也（相息亮翻為于偽翻下為之普為同）彼學生求假丞簿事耳（唐國子監丞從六品下掌判監事主簿從七品下）若天子為之發敕則天下之事幾敕可盡乎必欲不違其願請普為立制而已太后善之

資治通鑑卷二百四

謹案卷二百三第二頁後八行炯古迴翻刋本迴訛迴據韻會改

第十五頁後七行紫色之淺者為黲刋本黲訛慘據正文改

第十七頁後三行至東都一千三百二十五里刋本三百二十五訛一百三十二據舊唐書地理志改

第二十一頁後二行盱眙音吁怡刋本怡訛照據集韻改

第二十四頁前五行絕高曰京按爾雅絕高為之京郭注以人力皆作解為字此曰字似誤

第三十一頁後四行阿史那骨篤禄刋本阿訛那據突厥傳改

卷二百四第二頁前三行隋廢郡為廣平縣刋本郡訛魏據隋書地理志改

第二頁前四行改曰永年避太子諱也廣平唐帶洺州刋本年訛元又脱平字據隋書唐書地理志改增

第十六頁前四行服衮冕刋本衮訛兖今改

第十六頁後四行士彠及其妻葬咸陽刋本咸陽訛成揚據正文改

第二十六頁前二行徐文遠見一百八十五卷刋本一訛百據本書高祖紀改

摛藻堂全書薈要寶

總校官庶吉士臣侍　朝

校對官檢討臣龔大萬

謄錄監生臣賈捷三

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百五六

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百五

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀二十一（起玄黓執徐盡柔兆涒灘凡五年）

則天順聖皇后中之上

長壽元年（是年四月改元如意九月改元長壽自四月以前猶是天授三年）正月戊辰朔太后享萬象神宮　臘月立故于闐王尉遲伏闍雄之子瑕為于闐王（闐徒賢翻尉紆勿翻闍視遮翻）　春一月丁卯太后引見存撫使所舉人（遣存撫使見上卷天授元年見賢遍翻使疏吏翻）無問賢愚悉加擢用高者試鳳閣舍人給事中次試員外郎侍御史補闕拾遺校書郎（唐校書郎正九品上　按考異曰統紀天授二年二月十道舉人石艾縣令王山齡等六十人擢為拾遺補闕懷州錄事參軍霍獻可等二十四人為御史并州錄事參軍徐昕等二十四人為著作佐郎及評事內黃尉崔宣道等二十三人為衛佐疑與此只是一事）試官自此始時人為之語曰補闕連車載拾遺平斗量（容齋隨筆以為此語出於張鷟）欋推侍御史（欋其俱翻釋名曰齊魯謂四齒杷為欋推吐雷翻）盌脫校書郎（盌烏管翻坡詩但信櫝藏終自售豈知盌脫本無模）有舉人沈全交續之

曰糊心存撫使眯目聖神皇（糊戶吴翻糊粘也眯莫禮翻物入目中也老子曰播糠眯目）為御史紀先知所禽劾其誹謗朝政請杖之朝堂然後付法（劾戶槩翻又戶得翻誹敷尾翻朝直遥翻）太后笑曰但使卿輩不濫何恤人言宜釋其罪先知大慙太后雖濫以祿位收天下人心然不稱職者尋亦黜之或加刑誅挾刑賞之柄以駕御天下政由己出明察善斷故當時英賢亦競為之用（稱尺證翻斷丁亂翻）寧陵丞廬江郭霸以諂諛干太后（寧陵縣屬宋州本戰國時魏之寧城漢高祖改為寧陵縣廬江漢龍舒縣地屬廬江郡梁置湖州隋廢州為廬江縣屬廬州考異曰新傳名弘霸舊傳御史臺記皆單名霸唯統紀延載元年云弘霸僉載云應革命舉益正謂此時也今從臺記）拜監察御史（監古銜翻）中丞魏元忠病霸往問之因嘗其糞喜曰大夫糞甘則可憂（中丞而呼為大夫過呼之也）今苦無傷也元忠大惡之（惡烏路翻）遇人輒告之　戊辰以夏官尚書楊執柔同平章事執柔恭仁弟之孫也太后以外族用之（太后母楊氏尚辰羊翻）　初隋煬帝作東都（見一百八十卷大業元年煬羊亮翻）無外城僅有短垣而已至是鳳閣侍郎李昭德始築之　左臺中丞來俊臣羅告同平章事任知古狄仁

傑裴行本司禮卿崔宣禮前文昌左丞盧獻御史中丞魏元忠潞州刺史李嗣真謀反（任音壬嗣祥吏翻考異曰舊來俊臣傳云地官尚書狄仁傑益州長史任令暉冬官尚書李遊道秋官尚書袁智弘司賓卿崔基文昌左史盧獻等六人並為羅告李嶠傳云太后使給事中李嶠與大理少卿張德裕侍御史劉憲覆其獄德裕等雖知其枉懼罪並從俊臣所奏嶠曰豈有知其枉濫而不為申明哉孔子曰見義不為無勇也乃與德裕等列其枉狀由是忤旨出為潤州司馬按嶠平生行事恐不能如此今不取）先是來俊臣奏請降敕一問即承反者得減死（先悉薦翻）及知古等下獄（下遐嫁翻）俊臣以此誘之（誘音酉）仁傑對曰大周革命萬物惟新唐室舊臣甘從誅戮反是實俊臣乃少寬之（少詩沼翻下同）判官王德壽謂仁傑曰（判官俊臣之屬官也）尚書定減死矣德壽業受驅策欲求少階級煩尚書引楊執柔可乎仁傑曰皇天后土遣狄仁傑為如此事以頭觸柱血流被面德壽愳而謝之（被皮義翻）矦思止鞫魏元忠元忠辭氣不屈思止怒命倒曳之元忠曰我薄命譬如墜驢足絓於鐙為所曳耳（絓戶掛翻鐙都鄧翻）思止愈怒更曳之元忠曰矦思止汝若須魏元忠頭則截取何必使承反也狄仁傑既承反有司待報行刑

不復嚴備仁傑裂衾帛書寃狀置綿衣中謂王德壽曰天時方熱請授家人去其綿德壽許之仁傑子光遠得書持之告變得召見（復扶又翻去羌呂翻見賢遍翻）則天覽之以問俊臣對曰仁傑等下獄臣未嘗褫其巾帶（褫地爾翻）寢處甚安（處昌呂翻）苟無事實安肯承反太后使通事舍人周綝往視之俊臣暫假仁傑等巾帶羅立於西使綝視之綝不敢視惟東顧唯諾而已（綝丑林翻唯于癸翻）俊臣又詐為仁傑等謝死表使綝奏之樂思晦男未十歲沒入司農（思晦死見上卷上年）上變得名見（上時掌翻見賢遍翻）太后問狀對曰臣父已死臣家已破但惜陛下法為俊臣等所弄陛下不信臣言乞擇朝臣之忠清陛下素所信任者（朝直遙翻）為反狀以付俊臣無不承反矣太后意稍寤召見仁傑等問曰卿承反何也對曰不承則已死於拷掠矣（陸德明經典釋文掠音亮）太后曰何為作謝死表對曰無之出表示之乃知其詐於是出此七族庚午貶知古江夏令仁傑彭澤令宣禮夷陵令元忠涪陵令獻西鄉令（江夏本漢沙羨縣地屬江夏郡晉改沙羨為沙陽江漢二水會于縣西春秋謂之夏汭晉宋謂之夏口宋置江夏郡治于此隋因郡名置江夏縣唐屬鄂州彭澤漢縣屬豫章隋更名龍城唐復曰彭澤屬江州涪陵縣漢屬巴郡劉蜀置涪陵郡隋涪陵縣屬渝州唐武德元年分置涪州為州治所西鄉即漢成固縣地蜀置西鄉縣後魏為洋州治所夏戶雅翻涪音浮）流行本嗣真于嶺南俊臣與武承嗣等固請誅之太后不許俊臣乃獨稱行本罪尤重請誅之秋官郎中徐有功駁之（駁北角翻）以為明主有更生之恩（更工衡翻）俊臣不能將順虧損恩信殿中侍御史貴鄉霍獻可（後魏分館陶西界置貴鄉縣於趙城周建德七年自趙城東南移三十里以孔思集寺為縣治所大象二年於縣置魏州）宣禮之甥也言於太后曰陛下不殺崔宣禮臣請隕命於前以頭觸殿階血流霑地以示為人臣者不私其親太后皆不聽獻可常以綠帛裹其傷微露之於幞頭下（續事始曰三代黜首以皁絹裹髮周武帝裁為四脚各以幞頭馬周請重繫前脚）冀太后見之以為忠

甲戌補闕薛謙光上疏（上時掌翻）以為選舉之法宜得實才取捨之間風化所繫今之選人咸稱覓舉奔競相尚諠訴無慙（選宣戀翻）至于才應經邦惟令試策武能制敵止驗彎弧昔漢武帝見司馬相如賦恨不同時及置之朝廷終文園令（漢司馬相

（如為子虛賦武帝讀而善之曰朕獨不得與此人同時楊得意曰臣邑人司馬相如自言為此賦上召以為郎後為孝文園令病免而卒）知其不堪公卿之任故也吳起將戰左右進劒起曰將者提鼓揮桴臨敵決疑一劒之任非將事也（將者非將即亮翻桴方無翻）然則虛文豈足以佐時善射豈足以克敵要在文吏察其行能武吏觀其勇畧考居官之臧否（行下孟翻否音鄙）行舉者賞罰而已　來俊臣求金於左衛大將軍泉獻誠不得誣以謀反下獄乙亥縊殺之（下遐嫁翻縊於計翻）　庚辰司刑卿檢校陝州刺史李游道為冬官尚書同平章事（陝失冉翻）　二月己亥吐蕃党項部落萬餘人內附（吐從暾入聲党底浪翻）分置十州　戊午以秋官尚書袁智弘同平章事（秋官刑部）　夏四月丙申赦天下改元如意（如意元年起此）五月丙寅禁天下屠殺及捕魚蝦江淮旱饑民不得采魚蝦餓死者甚衆（后禁屠捕而殺人如刈草菅可以人而不如物乎蝦戶加翻）右拾遺張德生男三日私殺羊會同僚補闕杜肅懷一餤（餤徒濫翻又弋廉翻徒甘翻）上表告之（上時掌翻）明日太后對仗謂德曰聞卿生男甚喜德拜謝太后曰何從得肉德叩頭

服皐太后曰朕禁屠宰吉凶不預然卿自今召客亦須擇人出肅表示之肅大慙舉朝欲唾其面（朝直遥翻唾吐卧翻）吐蕃酋長曷蘇帥部落請內附以右玉鈐衛將軍張玄遇為安撫使將精卒二萬迎之六月軍至大渡水西曷蘇事洩為國人所禽別部酋長昝捶帥羌蠻八千餘人內附玄遇以其部落置葉川州而還（酋慈由翻長知兩翻帥讀曰率鈐其廉翻使疏吏翻將即亮翻又音如字昝子感翻捶止橤翻新書作捶黎州都督府所管羈縻州有葉川州新書作葉州還從宣翻又音如字考異曰唐紀作沓捶今從實錄）　辛亥萬年主簿徐堅上疏以為書有五聽之道（上時掌翻疏所據翻周禮小司寇以五聲聽獄訟求民情一曰辭聽觀其所出言不直則煩二曰色聽觀其顏色不直則赧然三曰氣聽不直則喘四曰耳聽觀其聽聆不直則惑五曰目聽觀其眸子不直則眊然）令著三覆之奏（見一百九十三卷太宗貞觀五年）竊見比有敕推按反者（比毗至翻）令使者得實即行斬決（令力丁翻使疏吏翻）人命至重死不再生萬一懷枉吞聲赤族豈不痛哉此不足肅姦逆而明典刑適所以長威福而生疑懼臣望絕此處分（長知兩翻處昌呂翻下處事同分扶問翻）依法覆奏又法官之任宜加簡擇有用法寬平為百姓所稱者願親

而任之有處事深酷不允人望願踈而退之堅齊聃之子也（處昌呂翻徐齊聃見二百一卷高宗咸亨元年聃它甘翻）夏官侍郎李昭德密言於太后曰魏王承嗣權太重（夏官兵部嗣祥吏翻）太后曰吾姪也故委以腹心昭德曰姪之於姑其親何如子之於父子猶有篡弑其父者況姪乎今承嗣既陛下之姪為親王又為宰相（相息亮翻）權侔人主臣恐陛下不得久安天位也太后矍然曰朕未之思（矍九縛翻）秋七月戊寅以文昌左相同鳳閣鸞臺三品武承嗣為特進納言武攸寧為冬官尚書（嗣祥吏翻冬官工部尚辰羊翻）夏官尚書同平章事楊執柔為地官尚書並罷政事以秋官侍郎新鄭崔元綜為鸞臺侍郎（秋官刑部新鄭春秋鄭國都鄭武公隨周平王東遷邑於虢鄶之閒莊公所謂吾先君新邑于此是也漢為新鄭縣屬河南郡晉魏省隋開皇十六復置屬鄭州）夏官侍郎李昭德為鳳閣侍郎檢校天官侍郎姚璹為文昌左丞（夏官兵部鳳閣中書天官吏部改尚書為文昌璹殊六翻）檢校地官侍郎李元素為文昌右丞與司賓卿崔神基（地官戶部司賓卿即鴻臚卿）並同平章事（考異曰舊昭德傳舉明德累遷至鳳閣侍郎長壽二年增置夏官侍郎以昭德為之是歲遷鳳閣鸞臺平章事新紀表傳皆

云昭德自夏官侍郎遷鳳閣侍郎同平章事蓋昭德自鳳閣為夏官自夏官復為鳳閣也婁師德傳長壽元年增置夏官侍郎今從之崔神基實錄作崔基今從新紀表）璹思廉之孫（姚思廉事隋及唐）元素敬玄之弟也（李敬玄相高宗）辛巳以營繕大匠王璿為夏官尚書同平章事（光宅改將作監為營繕監璿似宣翻）承嗣亦毀昭德於太后太后曰吾任昭德始得安眠此代吾勞汝勿言也是時酷吏恣橫（橫下孟翻）百官畏之側足昭德獨廷奏其姦太后好祥瑞（好呼到翻）有獻白石赤文者執政詰其異（詰去吉翻）對曰以其赤心昭德怒曰此石赤心它石盡反邪（邪音耶）左右皆笑襄州人胡慶以丹漆書龜腹曰天子萬萬年詣闕獻之昭德以刀刮盡奏請付法太后曰此心亦無惡命釋之太后習猫使與鸚鵡共處（處昌呂翻）出示百官傳觀未遍猫飢搏鸚鵡食之太后甚慙　太后自垂拱以來任用酷吏先誅唐宗室貴戚數百人次及大臣數百家其刺史郎將以下不可勝數（將即亮翻勝音升）每除一官戶婢竊相謂曰（戶婢官婢之直宮中門戶者）鬼朴又來矣不旬月輒遭掩捕族誅監察御史朝邑嚴善思（後魏分馮翊置澄城郡仍置南五泉縣西魏改

（為朔邑縣隋唐屬同州監古銜翻朝直遥翻）公直敢言時告密者不可勝數（勝音升）太后亦厭其煩命善思按問引虛伏辠者八百五十餘人羅織之黨為之不振（為于僞翻）乃相與構陷善思坐流驩州（舊志驩州至京師陸路一萬二千四百五十二里水路一萬七千里至東都一萬一千五百九十五里水路一萬六千二百二十里宋白曰驩州日南郡堯放驩兠于崇山即此）太后知其枉尋復召為渾儀監丞（后改司天監為渾儀監丞從七品下復扶又翻渾戶本翻）善思名譔以字行（譔七免翻）右補闕新鄭朱敬則以太后本任威刑以禁異議今既革命衆心已定宜省刑尚寛乃上疏以為李斯相秦用刻薄變詐以屠諸侯不知易之以寛和卒至土崩此不知變之禍也（事見秦紀上時掌翻相息亮翻卒子恤翻）漢高祖定天下陸賈叔孫通說之以禮義傳世十二此知變之善也（說輸芮翻事見漢紀）自文明草昧天地屯蒙（草造也昧蒙也造物之始始於冥昧言后稱制之初改元文明造始之時也屯者物之始蒙者物之穉言后稱制之初猶天地生物之始也涉倫翻）三叔流言四凶構難（三叔指韓霍諸王四凶指徐敬業等難乃旦翻）不設鉤距無以應天順人不切刑名不可摧奸息暴故置神器開告端（謂鑄匭以開告密之門也）曲直之影必呈包藏之心盡

露神道助直無罪不除蒼生晏然紫宸易主然而急趨無善迹（以步趨為諭也）促柱少和聲（以琴瑟為諭也少詩沼翻）向時之妙策乃當今之芻狗也（芻狗祭祀所用既祭則弃之矣）伏願覽秦漢之得失考時事之合宜審糟粕之可遺（以酒為喻蓋取其醇汁而去其糟粕）覺蘧廬之須毀（莊子曰蘧廬可以一宿而不可以久處郭象注云蘧廬傳舍也）去萋菲之牙角（詩云萋兮菲兮成是貝錦彼譖人者亦已大甚去羌呂翻）頓奸險之鋒芒窒羅織之源掃朋黨之迹使天下蒼生坦然大悦豈不樂哉（樂音洛）

太后善之賜帛三百段侍御史周矩上疏曰推劾之吏皆相矜以虐泹耳籠頭枷研楔轂（枷研以重枷研其頸楔轂以鐵圈轂其首而加楔楔先結翻轂呼角翻）摺膺籤爪（摺與拉同力荅翻摧也折也膺胷也籤爪以竹籤其爪甲令物獄者十指下籤即其遺虐）懸髮薰耳號曰獄持或累日節食連宵緩問晝夜搖撼使不得眠號曰宿囚此等既非木石且救目前苟求賒死（賒遠也言伏法而死較死於獄中為稍賒也）臣竊聽輿議皆稱天下太平何苦須反豈被告者盡是英雄欲求帝王邪但不勝楚毒自誣耳（被皮義翻勝音升）願陛下察之今滿朝側息不安（朝直遥翻）皆以為陛下朝與之密夕與之讐

不可保也周用仁而昌秦用刑而亡願陛下緩刑用仁天下幸甚太后頗采其言制獄稍衰（考異曰御史臺記云書奏遂授洛州司功舊薛懷義傳云矩劾奏懷義遷矩天官員外郎竟為懷義所搆下獄免官御史臺記又云時天官選曾無緒敕矩監之侍郎李景諶為矩所制乃引為員外不閑于吏道自此左出矣據舊傳矩劾奏薛懷義在後若此年出為洛州司功則不當復劾懷義但舊傳矩疏在載初元年二月是時制獄未息今因朱敬則疏終言之）

太后春秋雖高善自塗澤雖左右不覺其衰丙戌敕以齒落更生九月庚子御則天門赦天下改元（至是方改元長壽自此以後方是長壽元年）更以九月為社（更工衡翻）制於并州置北

都癸丑同平章事李遊道王璿袁智弘崔神基李元素春官侍郎孔思元益州長史任令輝皆為王弘義所陷流嶺南（璿似宣翻長知兩翻任音壬）左羽林中郎將來子珣坐事流愛州尋卒（愛州至京師八千八百里東都八千一百里將即亮翻卒子恤翻）初新豐王孝傑從劉審禮擊吐蕃為副揔管與審禮皆沒於吐蕃（新豐縣屬雍州後改昭應劉審禮沒見二百二卷高宗儀鳳三年吐從暾入聲）贊普見孝傑泣曰貌類吾父厚禮之後竟得歸累遷右鷹揚衛將軍（光宅改左右武衛為左右鷹揚衛）孝傑久在吐蕃知其虛實會西州都督唐休璟請復取龜茲于闐疏勒碎葉四鎮（復扶又翻又音如字龜茲音丘慈又音屈佳闐徒賢翻又徒見翻弃四鎮見二百一卷高宗咸亨元年）敕以孝傑為武威軍揔管與武衛大將軍阿史那忠節將兵擊吐蕃（此時既改武衛為鷹揚衛不應復以舊官名命忠節豈史家仍襲舊官名而書之邪將又音如字）

冬十月丙戌大破吐蕃復取四鎮置安西都護府於龜茲發兵戍之

二年正月壬辰朔太后享萬象神宮以魏王承嗣為亞獻梁王三思為終獻太后自制神宮樂用舞者九百人

戶婢團兒為太后所寵信有憾於皇嗣乃譖皇嗣妃劉氏德妃竇氏為厭呪（厭於協翻又於琰翻）癸巳妃與德妃朝太后於嘉豫殿（朝直遙翻）既退同時殺之（考異曰新本紀云臘月癸亥殺皇嗣妃劉氏德妃竇氏舊傳云正月二日今從之今按德妃竇氏即玄宗母也）瘞於宮中莫知所在（瘞於計翻）德妃抗之曾孫也（竇抗太穆皇后之從兄）皇嗣畏忤旨不敢言（忤五故翻）居太后前容止自如團兒復欲害皇嗣有言其情於太后者太后乃殺團兒（復扶又翻　考異曰劉子玄太上實錄云韋國兒謟佞多端天后尤所信任欲私於上而拒焉怨望遂作桐人潛埋於二妃院內譖殺之又矯制按問上令從

（則天實錄）是時告密者皆誘人奴婢告其主以求功賞德妃父孝諶為潤州刺史有奴妄為妖異以恐德妃母龐氏（誘音酉諶氏壬翻妖於喬翻寵皮江翻）龐氏懼奴請夜祠禱解因發其事下監察御史龍門薛季昶按之（監古銜翻下遐嫁翻）季昶誣奏以為與德妃同祝詛先涕泣不自勝（祝職救翻勝音升）乃言曰龐氏所為臣子所不忍道太后擢季昶為給事中龐氏當斬其子希瑊（瑊古咸翻）詣侍御史徐有功訟冤有功牒所司停刑上奏論之以為無罪季昶奏有功阿黨惡逆請付法法司處有功罪當絞令史以白有功（侍御史之屬有令史十七人上時掌翻處昌呂翻）有功歎曰豈我獨死諸人永不死邪既食掩扇而寢人以為有功苟自强必內憂懼密伺之方熟寢（伺相吏翻）太后名有功迎謂曰卿比按獄失出何多對曰失出人臣之小過好生聖人之大德（誤出人罪謂之失出比毗至翻好呼到翻）太后默然由是龐氏得減死與其三子皆流嶺南孝諶貶羅州司馬有功亦除名（考異曰舊有功傳有功為御史坐龐氏除名尋起為左司郎中實孝諶傳長壽二年龐氏為酷吏所陷御史臺記有功自秋官員外郎坐龐氏除名為流人月餘投御

史按實錄有功天授初累補司刑丞秋官員外郎稍遷郎中後以公事免萬歲通天元年擢拜殿中侍御史令從之）戊申姚璹奏請令宰相撰時政記（會要璹以為帝王謨訓不可闕於紀述史官疏遠無因得書請自今以後所論軍國政要宰臣一人撰錄號為時政記）月送史館從之時政記自此始　臘月丁卯降皇孫成器為壽春王恒王成義為衡陽王（恒戶登翻）楚王隆基為臨淄王衛王隆範為巴陵王趙王隆業為彭城王皆睿宗之子也

春一月庚子以夏官侍郎婁師德同平章事師德寬厚清慎犯而不校與李昭德俱入朝（朝直遙翻）師德體肥行緩昭德屢待之不至怒罵曰田舍夫師德徐笑曰師德不為田舍夫誰當為之其弟除代州刺史將行師德謂曰吾備位宰相汝復為州牧（復扶又翻）榮寵過盛人所疾也將何以自免弟長跪曰自今雖有人唾某面某拭之而已師德愀然曰（愀七小翻）此所以為吾憂也人唾汝面怒汝也汝拭之乃逆其意所以重其怒夫唾不拭自乾（乾音干）當笑而受之　甲寅前尚方監裴匪躬內常侍范雲仙坐私謁皇嗣腰斬于市（光宅改少府監為尚方監內侍省有內常

（侍六人正五品下漢中常侍之職也　考異曰舊來俊臣傳云按張虔勗范雲仙於洛陽牧院虔勗等不堪其苦自訟於徐有功俊臣命衛士以亂刀斫殺之雲仙亦言歷事先朝稱所司冤苦俊臣命截去其舌士庶脅破無敢言者按張虔勗天授二年被殺雲仙此年坐謁皇嗣斬今從實錄）自是公卿以下皆不得見又有告皇嗣潛有異謀者太后命來俊臣鞫其左右左右不勝楚毒皆欲自誣（勝音升）太常工人京兆安金藏（時公卿不得見皇嗣唯金藏等工人得在左右）大呼謂俊臣曰公既不信金藏之言請剖心以明皇嗣不反即引佩刀自剖其胸五藏皆出流血被地太后聞之令轝入宮中（呼火故翻藏徂浪翻被皮義翻轝羊茹翻）使醫内五藏以桑皮線縫之傅以藥經宿始蘇太后親臨視之歎曰吾有子不能自明使汝至此即命俊臣停推（停其獄不復推鞫也）睿宗由是得免　罷舉人習老子更習太后所造臣軌（更工衡翻習老子見二百二卷高宗上元元年）二月丙子新羅王政明卒遣使立其子理洪為王（卒子恤翻使疏吏翻）乙亥禁人間錦侍御史侯思止私畜錦李昭德按之杖殺於朝堂（朝直遙翻）或告嶺南流人謀反太后遣司刑評事萬國俊攝監察御史就按之（監古銜翻）國俊至廣州悉

召流人矯制賜自盡流人號呼不服（號戶高翻）國俊驅就水曲盡斬之一朝殺三百餘人然後詐為反狀還奏因言諸道流人亦必有怨望謀反者不可不早誅太后喜擢國俊為朝散大夫行侍御史（朝直遙翻散悉亶翻）更遣右翊衛兵曹參軍劉光業（按武德四年已改左右翊衛為左右衛疑翊字衍兵曹參軍掌王府武官宿衛番第受其名數而大將軍配焉）司刑評事王德壽苑南面監丞鮑思恭（唐京都苑各有四面監監各一人從六品下副監一人從七品下丞一人正八品下各掌所管面苑内宮館園池與其種植修葺之事丞則掌判監事）尚輦直長王大貞（長知兩翻）右武威衛兵曹參軍屈貞筠皆攝監察御史詣諸道按流人光業等以國俊多殺蒙賞爭効之光業殺七百人德壽殺五百人自餘少者不減百人其遠年雜犯流人亦與之俱斃太后頗知其濫制六道流人未死者并家屬皆聽還鄉里國俊等亦相繼死或得罪流竄（考異曰實錄曰光業等亦受鸞臺侍郎傅遊藝之旨按天授二年遊藝已死舊遊藝傳曰遊藝請則天發六道使雖身死之後竟從其謀武后本遣萬國俊一使國俊還言諸道流人亦反故更遣五使耳遊藝豈豫知遣六道使此所謂天下之惡皆歸焉者也潘遠紀聞曰補闕李秦授寓直中書進封事曰陛下自登極誅斥李氏及諸大臣其家人親族流放在外以

（臣所料且數萬人如一旦同心招集為逆出陛下不意臣恐社稷必危識曰代武者劉夫劉者流也陛下不殺此輩臣恐為禍深焉天后納之夜中召入謂曰卿名泰授天以卿授朕也何啟予心即拜考功員外郎仍知制誥賜朱紱女妓十人金帛稱是與謀發敕使十人於十道安慰流者其實賜墨敕與牧守有流放者殺之天后度流人已死又使使者安撫流人曰吾前發十道使安慰流人何使者不曉吾意擅加殺害深為酷暴其輒殺流人使並所在鎖項將至害流人處斬之以快亡魂諸流人未死或它事繫者兼家口放還按當時止誅嶺南一道因萬國俊言更發五道使非併發十道使也十道在近地者何嘗有流人也國俊既以多殺受賞餘使或病死或自以它罪流竄必無并斬之理今並從實錄及舊傳）來俊臣誣冬官尚書蘇幹云在魏州與琅邪王沖通謀（沖舉兵見上卷垂拱四年）夏四月乙未殺之　五月癸丑棣州河溢（棣州後漢樂安郡中廢唐武德四年分滄州之厭次陽信滴河樂陵置棣州）　秋九月丁亥朔日有食之　魏王承嗣等五千人表請加尊號曰金輪聖神皇帝　乙未太后御萬象神宮受尊號赦天下作金輪等七寶（七寶一曰金輪寶曰白象寶曰女寶曰馬寶曰珠寶曰主兵臣寶曰主藏臣寶）每朝會陳之殿庭（朝直遥翻）　庚子追尊昭安皇帝曰渾元昭安皇帝（渾戶本翻）文穆皇帝曰立極文穆皇帝孝明高皇帝曰無上孝明高皇帝皇后從帝號（后又追尊其三世）　辛丑以文昌左丞同平章事姚璹為司賓卿罷政事以司賓卿萬年豆盧欽望為內史（新書宰相世系表豆盧氏本姓慕容氏北地王精降後魏北人謂歸義為豆盧因以為氏）文昌左丞韋巨源同平章事秋官侍郎吳人陸元方為鸞臺侍郎同平章事巨源孝寬之玄孫也（韋孝寬事宇文氏為名將）

延載元年（是年五月改元）正月丙戌太后享萬象神宮　突厥可汗骨篤祿卒其子幼弟默啜自立為可汗臘月甲戌默啜寇靈州　室韋反（北史曰室韋蓋契丹之類其南者為契丹在北者為室韋新書室韋契丹別種東胡之北邊蓋丁零苗裔也地據黃龍北傍猱越河直京師東北七千里東黑水靺鞨西突厥南契丹北瀕海其國無君長惟大酋皆號莫賀咄筦攝其部而附于突厥）遣右鷹揚衛大將軍李多祚擊破之　春一月以婁師德為河源等軍檢校營田大使（使疏吏翻下同）　二月武威道摠管王孝傑破吐蕃敎論贊刃突厥可汗倭子等於冷泉及大嶺（倭子西突厥部所立也倭吐猥翻弱也大嶺谷名）各三萬餘人碎葉鎮守使韓思忠破泥熟俟斤等萬餘人（俟渠之翻考異曰此事諸書皆無唯統紀有之統紀又破吐蕃萬泥勲沒馱城此語不可曉今刪去）　庚午以僧懷義為代北道行軍大摠管（考異曰實錄新紀皆云伐逆道今從舊懷義傳）以討默啜　三月甲申以鳳

閣舍人蘇味道為鳳閣侍郎同平章事李昭德檢校內
史更以僧懷義為朔方道行軍大摠管以李昭德為長
史蘇味道為司馬帥契苾明曹仁師沙吒忠義等十八
將軍以討默啜（帥讀曰率下同契苾欺訖翻苾毗必翻吒陟加翻）未行虜退而止
昭德嘗與懷義議事失其旨懷義撻之昭德惶懼請罪
夏四月壬戌以夏官尚書武威道大摠管王孝傑同
鳳閣鸞臺三品　五月魏王承嗣等二萬六千餘人上
尊號曰越古金輪聖神皇帝（上時掌翻）甲午御則天門樓受
尊號赦天下改元　天授中遣監察御史壽春裴懷古
安集西南蠻六月癸丑永昌蠻酋董期帥部落二十餘
萬戶內附（姚州境有永昌蠻居永昌郡地董期新書作董期監古銜翻酋慈由翻）河內
有老尼居神都麟趾寺與嵩山人韋什方等以妖妄惑
眾（尼女夷翻妖於喬翻）尼自號淨光如來云能知未然什方自云
吳赤烏年生又有老胡亦自言五百歲云見薛師已二
百年矣（僧懷義本馮小寶也太后使與薛紹通昭穆故老胡謂之薛師）容貌愈少（少詩沼翻）
太后甚信重之賜什方姓武氏秋七月癸未以什方為

正諫大夫同平章事制云邁軒代之廣成（莊子曰廣成子居崆峒之上黃帝立於下風而問道廣成子曰吾修身千二百歲矣吾形未嘗衰黃帝名軒轅因曰軒氏）逾漢朝
之河上（葛洪曰河上公者莫知其姓名也漢文帝時結草為庵于河之濱文帝從之問老子河上公曰余注是經以來千七百餘年朝直遥翻）八月什方乞還山制罷遣之戊辰
以王孝傑為瀚海道行軍摠管仍受朔方道行軍大摠
管薛懷義節度　己巳以司賓少卿姚璹為納言左肅
政中丞原武楊再思為鸞臺侍郎洛州司馬杜景儉為
鳳閣侍郎並同平章事豆盧欽望請京官九品已上輸
兩月俸以贍軍（唐制一品月俸八千食料一千八百雜用一千二百二品月俸六千五百食料一千五百雜用一千三品月俸五千一百食料一千一百雜用九百四品月俸三千五百食料七百雜用七百五品月俸三千食料雜用六百六品月俸二千食料雜用四百七品月俸一千七百五十食料雜用三百五十八品月俸一千三百食料三百雜用二百五十九品月俸一千五十食料二百五十雜用二百行署月俸一百四十食料三十俸扶用翻贍昌豔翻）轉帖百官令拜表（轉帖者止書一帖使吏以轉示百官）
百官但赴拜不知何事拾遺王求禮謂欽望曰明公祿
厚輸之無傷卑官貧迫柰何不使其知而欺奪之乎欽
望正色拒之既上表（上時掌翻）求禮進言曰陛下富有四海

軍國有儲何藉貧官九品之俸而欺奪之姚璹曰求禮不識大體求禮曰如姚璹為識大體者邪事遂寢　戊寅鸞臺侍郎同平章事崔元綜坐事流振州　武三思帥四夷酋長請鑄銅鐵為天樞立於端門之外（端門洛陽皇城正南門）銘紀功德黜唐頌周以姚璹為督作使（使疏吏翻）諸胡聚錢百萬億買銅鐵不能足賦民間農器以足之　九月壬午朔日有食之　殿中丞來俊臣坐贓貶同州參軍王弘義流瓊州（魏初置殿中監隋煬帝置少監及丞舊志瓊州至兩京與崖州道里相類　考異曰統紀云萬歲通天元年五月監察御史紀履忠劾奏御史中丞來俊臣犯狀有五請下獄理罪御史臺紀履忠與來俊臣不協具衣冠而彈之不果黜授顔城尉俊臣誅授左領軍衛冑曹新傳云俊臣納賈人金為御史紀履忠所劾下獄當死后忠其上變得不誅免為民按舊傳云俊臣為履忠所告下獄長壽二年除殿中丞又坐贓出為同州參軍萬歲通天元年召為合宮尉統紀云萬歲通天元年紀履忠劾奏誤也王弘義傳云延載元年俊臣貶弘義亦流瓊州是俊臣長壽二年已前坐贓下獄此年又坐贓貶今從舊傳）詐稱敕追還至漢北侍御史胡元禮遇之按驗得其姦狀杖殺之　内史李昭德恃太后委遇頗專權使氣人多疾之前魯王府功曹參軍丘愔上疏攻之（唐諸王府功曹參軍事正七品上掌文官簿書考課陳設愔于今翻上時掌翻下長上同疏所據翻）其略曰陛下天授以前萬機獨斷（斷丁亂翻）自長壽以來委任昭德參奉機密獻可替否事有便利不預諮謀要待晝日將行（凡制敕皆進畫日而後行）方乃別生駮異（駮北角翻）揚露專擅顯示於人歸美引愆義不如此（善則稱君過則稱己人臣之義也）又曰臣觀其膽乃大於身鼻息所衝上拂雲漢又曰蟻穴壞隄針芒寫氣權重一去收之極難長上果毅鄧注（唐六典長上折衝果毅應宿衛者並一日上兩日下）又著石論數千言述昭德專權之狀鳳閣舍人逢弘敏取奏之（逢皮江翻）太后由是惡昭德壬寅貶昭德為南賓尉（惡烏路翻南賓縣屬欽州本漢合浦縣地隋開皇十八年置南賓縣）尋又免死流竄　太后出梨花一枝以示宰相宰相皆以為瑞杜景儉獨曰今艸木黃落而此更發榮陰陽不時咎在臣等因拜謝太后曰卿真宰相也（相息亮翻）　冬十月壬申以文昌右丞李元素為鳳閣侍郎左肅政中丞周允元檢校鳳閣侍郎並同平章事（校古效翻）允元豫州人也　嶺南獠反以容州都督張元遇為桂永等州經略大使以討之（容州漢合浦縣地隋為合

（浦郡之北流縣唐武德四年分置銅州貞觀元年改容州因容山為名獠魯皓翻使疏吏翻）

天冊萬歲元年（是年九月改元天冊萬歲）正月辛巳朔太后加號慈氏越古金輪聖神皇帝赦天下改元證聖　周允元與司刑少卿皇甫文備奏內史豆盧欽望同平章事韋巨源杜景儉蘇味道陸元方附會李昭德不能匡正欽望貶趙州（舊志趙州至京師東北一千八百四十二里東都一千三十三里）巨源貶麟州（考異曰舊紀傳新紀表傳皆作鄜州統紀作瀛州實錄唐歷作麟州今從之）景儉貶溱州（貞觀五年置麟州以處生羌屬松州都督府十六年開山洞置溱州屬黔州都督府舊志溱州至京師三千四百八十里東都四千二百里溱側詵翻）味道貶集州元方貶綏州刺史（舊志集州京師西南一千四百二十五里至東都二千六百里綏州京師東北一千里至東都一千八百一十九里）

初明堂既成太后命僧懷義作夾紵大像（紵直呂翻蔴屬令人謂之紵麻夾紵者以紵布夾縫為大像後所謂麻主是也）其小指中猶容數十人於明堂北構天堂以貯之（貯丁呂翻）堂始構為風所推更構之日役萬人采木江嶺數年之間所費以萬億計府藏為之耗竭（藏徂浪翻為于偽翻）懷義用財如糞土太后一聽之無所問每作無遮會用錢萬緡士女雲集又散錢十車使之爭拾相蹈踐有死者（踐息淺翻）所在公私田宅多為僧有懷義頗厭入宮多居白馬寺所度力士為僧者滿千人侍御史周矩疑有姦謀固請按之太后曰卿姑退朕即令往矩至臺懷義亦至乘馬就階而下坦腹於床矩召吏將按之遽躍馬而去矩具奏其狀太后曰此道人病風不足詰所度僧惟卿所處（詰去吉翻處昌呂翻）悉流遠州遷矩天官員外郎乙未作無遮會於明堂鑿地為阬深五丈（深式浸翻）結綵為宮殿佛像皆於阬中引出之云自地涌出又殺牛取血畫大像首高二百尺云懷義刺膝血為之（高居傲翻刺七亦翻）丙申張像於天津橋南設齋侍御醫沈南璆（唐六典尚藥局屬殿中省有侍御醫四人從六品上璆音求）亦得幸于太后懷義心慍（慍於問翻）是夕密燒天堂延及明堂火照城中如晝比明皆盡（比必利翻）暴風裂血像為數百段太后耻而諱之但云內作工徒誤燒麻主遂涉明堂時方酺宴左拾遺劉承慶請輟朝停酺以荅天譴（酺音蒲朝直遙翻）太后將從之姚璹曰昔成周宣榭卜代愈隆漢武建章盛德彌永（左傳宣十五年夏成周宣

（榭火班書曰榭所以藏樂器宣其名也漢武時柏梁臺災乃大營建章姚璹引二事傳以己說以逢君之惡）令明堂布政之所非宗廟也不應自貶損太后乃御端門觀酺如平日命更造明堂天堂仍以懷義充使（使疏吏翻）又鑄銅為九州鼎（神都鼎曰豫州高一丈八尺受千八百石冀州鼎曰武興雍州鼎曰長安兗州鼎曰日觀青州鼎曰少陽徐州鼎曰東源揚州鼎曰江都荊州鼎曰江陵梁州鼎曰成都八州鼎高一丈四尺各受千二百石 考異曰舊傳云懷義師人作號頭安置之按天冊萬歲元年二月懷義死神功元年九鼎始成舊傳誤也或懷義死時方鑄耳）及十二神（十二神子屬鼠丑屬牛寅屬虎卯屬兔辰屬龍巳屬蛇午屬馬未屬羊申屬猴酉屬雞戌屬狗亥屬豬）皆高一丈（高古犒翻）各置其方

先是河內老尼晝食一麻一米夜則烹宰宴樂畜弟子百餘人淫穢靡所不為武什方自言能合長年藥（先悉薦翻）（樂音洛畜吁玉翻合音閤）太后遣乘驛於嶺南采藥及明堂火尼入唁太后（唁魚變翻）太后怒叱之曰汝常言能前知何以不言明堂火因斥還河內弟子及老胡等皆逃散又有發其姦者太后乃復召尼還麟趾寺弟子畢集敕給使掩捕盡獲之（復扶又翻唐六典北齊內職有散給使五十人唐因之置內給使無常員屬宮闈局凡宮人無官品者稱內給使又有小給使學生五十人）皆沒為官婢什方還至偃師（偃師

縣屬河南府在洛城東六十里）聞事露自絞死庚子以明堂火告廟下制求直言劉承慶上疏以為火發既從麻主後及總章所營佛舍恐勞無益請罷之又明堂所以統和天人（統他綜翻）一旦焚毀臣下何心猶為酺宴憂喜相爭傷於情性又陛下垂制博訪許陳至理而左史張鼎以為今既火流王屋彌顯大周之祥（武王伐紂既渡河有火至于王屋流為烏馬融曰王屋王所居屋）通事舍人逢敏奏稱彌勒成道時有天魔燒宮七寶臺須臾散壞（魔莫婆翻考異曰僉載以七寶臺散壞為姚璹之語今從實錄）斯實諂妄

之邪言非君臣之正論伏願陛下乾乾翼翼（易曰君子終日乾乾夕惕若詩曰小心翼翼）無戾天人之心而興不急之役則兆人蒙賴福祿無窮獲嘉主簿彭城劉知幾（獲嘉縣本汲縣之新史鄉漢武帝行幸過此聞獲呂嘉因置獲嘉縣屬河內郡後周置修武郡隋置殷州尋廢州為獲嘉縣唐屬懷州彭城縣帶徐州幾居布翻）表陳四事其一以為皇業權輿（爾雅權輿始也）天地開闢嗣君即位黎元更始（更工衡翻）時則藉非常之慶以申再造之恩今六合清晏而赦令不息近則一年再降遠則每歲無遺至于違法悖禮之徒（悖蒲內翻下同）無賴不仁之輩

編戶則寇攘為業當官則贓賄是求而元日之朝指期天澤重陽之節佇降皇恩（重直龍翻）如其忖度咸果釋免或有名垂結正罪將斷決（度徒洛翻斷丁亂翻）竊行貨賄方便規求故致稽延畢霑寬宥用使俗多頑悖時罕廉隅為善者不預恩光作惡者獨承徼幸（徼古堯翻）古語曰小人之幸君子之不幸（太宗亦嘗引是言）斯之謂也望陛下而今而後頗節於赦使黎氓知禁姦宄肅清其二以為海內具僚九品以上每歲逢赦必賜階勛（唐制文散階二十九武散階亦二十九勳級十有二轉）至于朝野宴集公私聚會緋服衆於青衣（上元敕四品服深緋五品服淺緋九品服深青朝直遙翻下同）象板多於木笏（唐制五品已上笏用象九品以上用木）皆榮非德舉位罕才升不知何者為妍蚩何者為美惡臣望自今以後稍息私恩使有善者逾効忠勤無才者咸知勉勵其三以為陛下臨朝踐極取士大廣六品以下職事清官遂乃方之土芥比之沙礫（礫音歷）若遂不加沙汰臣恐有穢皇風其四以為今之牧伯遷代太速倏來忽往蓬轉萍流既懷苟且之謀何暇循良之政望自今刺史非三歲以上不可遷官仍明察功過尤甄賞罰疏奏太后頗嘉之（甄稽延翻別也疏所去翻）是時官爵易得而法網嚴峻（易以豉翻）故人競為趨進而多陷刑戮知幾乃著思慎賦以刺時見志焉　丙午以王孝傑為朔方道行軍摠管擊突厥　春二月己酉朔日有食之　僧懷義益驕恣太后惡之（惡烏路翻）既焚明堂心不自安言多不順太后密選宮人有力者百餘人以防之壬子執之於瑤光殿前樹下使建昌王武攸寧帥壯士毆殺之（帥讀曰率毆烏口翻考異曰舊傳云又有發其陰謀者太平公主乳母張夫人令壯士縛而縊殺之送尸白馬寺其侍者僧徒皆流竄遠惡處李商隱宜都內人傳云武后篡既久頗放縱耽內習不敬宗廟四方日有叛逆防豫不暇時宜都內人以唾壺進思有以諫者后坐帷下倚檀几與語問四方事宜內人曰大家知女卑於男邪后曰知內人曰古有女媧亦不正是天子佐伏羲理九州耳後世孃姥有越出房闥斷天下事皆不得其正多是輔昏主不然抱小兒獨大家改夫姓改去釵釧襲服冠冕符瑞日至大臣不敢動真天子也然今內之弄臣狎人朝夕進御者久未屏去妾疑此未當天意后曰何內人曰女陰也男陽也陽尊而陰卑雖大家以陰事主天然宜體取剛亢明烈以銷群陽陽銷然後陰得志也今狎弄日至處大家夫宮尊位其勢陰求陽也陽勝而陰亦微不可久也大家始今日能屏去男妾獨立天下則陽之剛亢明烈可有矣如是過萬萬世男子益削女子益專妾之願在此

（后雖不能盡用然即日下令誅作明堂者此蓋文士寓言今從實錄）送尸白馬寺焚之以造塔　甲子太后去慈氏越古之號（去羌呂翻）　三月丙辰鳳閣侍郎同平章事周允元薨　夏四月天樞成（天樞其制若柱）高一百五尺（高古槁翻）徑十二尺八面各徑五尺下為鐵山周百七十尺以銅為蟠龍麒麟縈繞之上為騰雲承露盤徑三丈四龍人立捧火珠高一丈工人毛婆羅造模武三思為文刻百官及四夷酋長名（高古槁翻酋慈由翻長知兩翻）太后自書其榜曰大周萬國頌德天樞　秋七月辛酉吐蕃寇臨洮（臨洮洮州洮土刀翻）以王孝傑為肅邊道行軍大摠管以討之　九月甲寅太后合祭天地於南郊加號天冊金輪大聖皇帝赦天下改元（改元天冊萬歲）　冬十月突厥默啜遣使請降（使疏吏翻降戶江翻）太后喜冊授左衛大將軍歸國公

萬歲通天元年（是年九月始改元）　臘月甲戌太后發神都甲申封神嶽（后以嵩山為神嶽　考異曰統紀作壬午實錄作甲申按去歲下制云臘月十六日有事于神嶽長歷是月甲戌朔壬午九日甲申十一日皆非十六日今從實錄）赦天下改元萬歲登

封天下百姓無出今年租稅大酺九日（酺音蒲）　丁亥禪于少室（戴延之曰嵩山三十六峯東曰太室西曰少室相去十七里嵩其摠名也謂之室以其下各有石室焉少室高八百六十丈方十里與太室相埒但小耳）己丑御朝覲壇受賀（朝直遥翻）癸巳還宮甲午謁太廟　右千牛衛將軍安平王武攸緒少有志行恬澹寡欲亟從封中嶽還（少詩沼翻行下孟翻從才用翻）即求弃官隱於嵩山之陽太后疑其詐許之以觀其所為攸緒遂優游巖壑冬居茅椒（茅椒編之為室性暖可以禦寒）夏居石室一如山林之士太后所賜及王公所遺野服器玩（遺才季翻）攸緒一皆置之不用塵埃凝積買田使奴耕種與民無異（考異曰舊傳云聖歷中弃官隱嵩山今從實錄）　春一月甲寅以婁師德為肅邊道行軍副摠管擊吐蕃己巳以師德為左肅政大夫知政事如故（考異曰實錄云己巳秋官尚書婁師德為肅政御史大夫知政事如故舊傳云萬歲登封元年轉左肅政御史大夫仍依舊知政事證聖元年吐蕃寇洮州令師德與夏官尚書王孝傑討之按證聖年號在登封前此傳尤為謬誤新傳云師德為河源積石懷遠軍及河蘭鄯廓州檢校營田大使入遷秋官尚書改左肅政御史大夫並知政事證聖中與王孝傑拒吐蕃於洮州今據實錄延載元年一月自宰相出為營田大使新書宰相表長壽二年師德平章事延載元年出軍營田大使萬歲通天元年一月甲

（實師德為左肅政御史大夫肅邊道行軍揔管統紀云秋官尚書知政事婁師德充副揔管討吐蕃師德之出為營田大使不解宰相之職也今從實錄新本紀）改長安崇尊廟為太廟（崇尊廟見上卷天授元年） 二月辛巳尊神嶽天中王為神嶽天中黃帝靈妃為天中黃后啟為齊聖皇帝封啟母神為玉京太后（夏后啟母石在嵩山） 三月壬寅王孝傑婁師德與吐蕃將論欽陵贊婆戰於素羅汗山（據婁師德傳素羅汗山在洮州界將即亮翻）唐兵大敗孝傑坐免為庶人師德貶原州員外司馬（考異曰新紀四月庚子貶師德而無免孝傑日新表三月壬寅孝傑免按實錄三月壬寅撫州火下言孝傑敗益皆據奏到之日耳二人同罪貶必同時不容隔月不知果在何日今但依實錄因其軍敗終言貶官之事而已）師德因署移牒驚曰官爵盡無邪既而曰亦善亦善不復介意（復扶又翻） 丁巳新明堂成高二百九十四尺方三百尺規模率小於舊上施金塗鐵鳳高二丈（高古縞翻）後為大風所損更為銅火珠羣龍捧之（更工衡翻）號曰通天宮赦天下改元萬歲通天 大食請獻師子姚璹上疏以為師子專食肉遠道傳致（傳知戀翻）肉既難得極為勞費陛下鷹犬不蓄漁獵悉停豈容菲薄於身而厚給於獸乃却

之 以檢校夏官侍郎孫元亨同平章事 夏五月壬子營州契丹松漠都督李盡忠歸誠州刺史孫萬榮舉兵反攻陷營州（開元十道志曰舜築柳城即虞舜已前已有柳城之地因有營州之稱郡國志云當營室分故曰營州後漢末遼西烏九蹋頓所居後魏於平州界置遼西郡周平齊猶為高寶寧所據隋討平寶寧始置營州松漠都督府及歸誠州太宗以內屬契丹部落置）殺都督趙文翽（契欺訖翻又音喫翻呼會翽）盡忠萬榮之妹夫也皆居於營州城側文翽剛愎契丹飢不加賑給視酋長如奴僕故二人怨而反（愎弼力翻賑津忍翻酋慈由翻長知兩翻） 乙丑遣左鷹揚衛將軍曹仁師右金吾衛大將軍張玄遇左威衛大將軍李多祚司農少卿麻仁節等二十八將討之（將即亮翻） 秋七月辛亥以春官尚書梁王武三思為榆關道安撫大使（榆關在勝州界與突厥接非所以備契丹也營州城西四百八十里有榆關守捉城所謂臨渝之險也榆當作渝史於此以後多以渝作榆讀者宜詳考使疏吏翻）姚璹副之以備契丹改李盡忠為李盡滅孫萬榮為孫萬斬（武后改突厥骨咄祿為不卒祿又改李盡忠為李盡滅孫萬榮為孫萬斬此事何異王莽所為顧有成敗之異耳） 盡忠尋自稱無上可汗據營州（可從刊入聲汗音寒）以萬榮為前鋒略地所向皆下旬日兵至數萬

進圍檀州（檀州本漢漁陽郡虒奚縣地舊置安州後周改為玄州隋開皇十六年置檀州）清邊前軍副摠管張九節擊却之八月丁酉曹仁師張玄遇麻仁節與契丹戰于硤石谷（平州有西硤石東硤石二戍）唐兵大敗先是契丹破營州（先悉薦翻）獲唐俘數百囚之地牢聞唐兵將至使守牢霫紿之曰（使霫守唐俘於地牢故曰守牢霫霫而立翻紿蕩亥翻）吾輩家屬飢寒不能自存唯俟官軍至即降耳（降戶江翻下同）既而契丹引出其俘飼以糠粥慰勞之曰（飼祥吏翻勞力到翻）吾養汝則無食殺汝又不忍今縱汝去遂釋之俘至幽州具

言其狀諸軍聞之爭欲先入至黃麞谷（據舊書黃麞谷在西硤石）虜又遣老弱迎降故遺老牛瘦馬於道側仁師等三軍弃步卒將騎兵先進契丹設伏橫擊之飛索以縎玄遇仁節生獲之（將即亮翻騎奇寄翻索昔各翻字書無縎字今讀與搨同徳盍翻或曰吐合翻）將卒死者填山谷鮮有脫者（鮮息淺翻）契丹得軍印詐為牒令玄遇等署之牒摠管燕匪石宗懷昌等云官軍已破賊若至營州軍將皆斬兵不敘勲（燕因肩翻將即亮翻）匪石等得牒晝夜兼行不遑寢食以赴之士馬疲弊契丹伏兵於中道邀之全軍皆沒九月制天下繫囚及庶士家奴驍勇者官償其直發以擊契丹（驍堅堯翻）初令山東近邊諸州置武騎團兵以同州刺史建安王武攸宜為右武威衛大將軍充清邊道行軍大摠管以討契丹右拾遺陳子昂為攸宜府參謀（以本官參謀軍事不列為品秩）上疏曰恩制免天下罪人及募諸色奴充兵討擊契丹此乃捷急之計非天子之兵且比來刑獄久清罪人全少（比毗至翻少詩沼翻）奴多怯弱不慣征行（慣古患翻）縱其募集未足可用況今天下忠臣義士

萬分未用其一契丹小孽（孽魚列翻）假命待誅何勞免罪贖奴損國大體臣恐此策不可威示天下　丁巳突厥寇涼州執都督許欽明（考異曰實錄云吐蕃寇涼州都督許欽明為賊所殺按明年正月默啜寇靈州以欽明自隨又默啜將襲孫萬榮殺欽明以祭天實錄云吐蕃誤也）欽明紹之曾孫也（許紹預凌煙閣二十四功臣之列）時出按部突厥數萬奄至城下欽明拒戰為所虜欽明兄欽寂時為龍山軍討擊副使與契丹戰於崇州（龍山即慕容氏和龍之山也崇州奚州也武德五年分饒樂都督府之可汗部置貞觀三年徙治營州之廢陽師鎮）軍敗被擒虜將圍安東令欽寂說

其屬城未下者（說輸芮翻）安東都護裴玄珪在城中（高宗總章元年置安東都護府於平壤城上元元年徙遼東郡故城儀鳳二年又徙新城開元二年徙平州天寶二年徙遼西故郡城疑此時已徙平州宋白曰營州東南二百七十里有保定軍舊安東都護府）欽寂謂曰狂賊天殃滅在朝夕公但厲兵謹守以全忠節虜殺之

吐蕃復遣使請和親（復扶又翻）太后遣右武衛胄曹參軍貴鄉郭元振往察其宜（胄曹參軍掌兵械公廨興造罰謫大朝會行從則受黃質甲鎧弓矢於衛尉）吐蕃將論欽陵請罷安西四鎮戍兵并求分十姓突厥之地（長壽元年置四鎮戍兵十姓突厥五咄陸五弩失畢也）元振曰四鎮十姓與吐蕃種類本殊（種章勇翻）今請罷唐兵豈非有兼并之志乎欽陵曰吐蕃苟貪土地欲為邊患則東侵甘涼豈肯規利於萬里之外邪乃遣使者隨元振入請之朝廷疑未決元振上疏（使疏吏翻朝直遥翻上時掌翻）以為欽陵求罷兵割地此乃利害之機誠不可輕舉措也今若直拒其善意則為邊患必深四鎮之利遠甘涼之害近不可不深圖也宜以計緩之使其和望未絕則善矣彼四鎮十姓吐蕃之所甚欲也而青海吐谷渾亦國家之要地也（吐從暾入聲谷音浴）今報之宜曰四鎮十姓之地本無用於中國所以遣兵戍之欲以鎮撫西域分吐蕃之勢使不得併力東侵也今若果無東侵之志當歸我吐谷渾諸部及青海故地（吐谷渾地沒吐蕃見二百二卷高宗咸亨三年薛仁貴敗於大非川青海亦沒）則五俟斤部亦當以歸吐蕃（西突厥五弩失畢部各有酋長曰五俟斤俟渠之翻）如此則足以塞欽陵之口（塞悉則翻）而亦未與之絕也若欽陵小有乖違則曲在彼矣且四鎮十姓款附日久今未察其情之向背事之利害（背蒲妹翻）遥割而弃之恐傷諸國之心非所以御四夷也太后從之（考異曰御史臺記論欽陵必欲得四鎮及益州通市乃和親朝廷不許制書至河源納言婁師德患之曰制書到彼必入寇奈何監察御史南陽張彥先時按河源積石諸軍謂師德曰但揩制書虜必狐疑吾乃先為之備虜至必不捷矣師德從之欽陵入寇果無功由是得罪於其國按師德延載元年一月日同平章事充河源積石懷遠等軍營田大使萬歲通天元年一月為肅邊道行軍摠管與王孝傑同擊吐蕃敗於素羅汗山尋貶原州司馬是歲吐蕃復求和欽陵請割四鎮之地神功元年正月師德復同平章事九月乃守納言御史臺記誤也）元振又上言吐蕃百姓疲於徭戍早願和親欽陵利於統兵專制獨不欲歸款若國家歲發和親使（使疏吏翻）而欽陵常不從命則彼國之人怨

欽陵日深望國恩日甚設欲大舉其徒固亦難矣斯亦離間之漸（間古莧翻）可使其上下猜阻禍亂內興矣太后深然之元振名震以字行　庚申以并州長史王方慶為鸞臺侍郎與殿中監萬年李道廣並同平章事　突厥默啜請為太后子并為其女求昏悉歸河西降戶帥其部衆為國討契丹（并為衆為並于偽翻帥讀曰率）太后遣豹韜衛大將軍閻知微（龍朔改左右屯衛為左右武威衛光宅又改為左右豹韜衛）左衛郎將攝司賓卿田歸道冊授默啜左衛大將軍遷善可汗知微立德之孫歸道仁會之子也（閻立德以巧思稱田仁會良吏也）　冬十月辛卯契丹李盡忠卒孫萬榮代領其衆突厥默啜乘間襲松漠虜盡忠萬榮妻子而去（卒子恤翻間古莧翻）太后進拜默啜為頡跌利施大單于立功報國可汗（頡戶結翻跌徒結翻單音蟬）孫萬榮收合餘衆軍勢復振（復扶又翻）遣別帥駱務整何阿小為前鋒（帥所類翻阿烏葛翻）攻陷冀州殺刺史陸寶積屠吏民數千人又攻瀛州河北震動制起彭澤令狄仁傑（長壽元年仁傑貶）為魏州刺史前刺史獨孤思莊畏契丹猝至悉驅

百姓入城繕修守備仁傑至悉遣還農曰賊猶在遠何煩如是萬一賊來吾自當之百姓大悅時契丹入寇軍書填委夏官郎中硤石姚元崇剖析如流皆有條理（後魏太和十一年於崤陵置崤縣屬恒農郡隋并入熊耳縣屬河南郡唐武德元年復置貞觀十四年移治硤石塢因更名硤石）太后奇之擢為夏官侍郎　太后思徐有功用法平（長壽二年有功除名）擢拜左臺殿中侍御史聞者無不相賀鹿城主簿宗城潘好禮（鹿城漢安定侯國時縣西七里故城是也周齊為安定縣隋改為鹿城縣唐屬冀州唐制上縣主簿正九品下中下縣從九品上好呼到翻）著論稱有功蹈道依仁固守誠節不以貴賤死生易其操履設客問曰徐公於今誰與為比主人曰四海至廣人物至多或匿迹韜光僕不敢誣若所聞見則一人而已當於古人中求之客曰何如張釋之主人曰釋之所行者甚易徐公所行者甚難難易之間優劣見矣（易以豉翻下不易同見賢遍翻）張公逢漢文之時天下無事至如盜高廟玉環及渭橋驚馬守法而已（事見十四卷漢文帝三年）豈不易哉徐公逢革命之秋屬惟新之運（屬之欲翻）唐朝遺老或包藏禍心使人主有疑（朝直

（逆翻）如周興來俊臣乃堯年之四凶也崇飾惡言以誣盛德而徐公守死善道深相明白幾陷囹圄數挂網羅（幾居希翻囹盧丁翻圄魚巨翻數所角翻）此吾子所聞豈不難哉（考異曰朝野僉載云時來俊臣羅織人罪皆先進狀敕依即奏籍沒徐有功出死囚亦先進狀某人罪合免敕依然後斷雪有功好出罪皆先奏進止非是自專蓋時人見俊臣所誅有功所雪往往得其所欲疑以為先進狀耳若有功一一先奏進止何至三陷死刑乎今不取）客曰使為司刑卿乃得展其才矣主人曰吾子徒見徐公用法平允謂可置司刑僕覩其人方寸之地何所不容若其用之何事不可豈直司刑而已

哉

資治通鑑卷二百五

資治通鑑卷二百六

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀二十二（起強圉作噩盡上章困敦六月凡三年有奇）

則天順聖皇后中之下

神功元年（時以契丹破滅九鼎就成以九月大享改元為神功）正月己亥朔太后享通天宮　突厥默啜寇靈州以許欽明自隨（欽明為默啜所禽見上卷三年厥九勿翻）欽明至城下大呼求美醬粱米及墨（汜勝之曰

梁是秫粟陶宏景曰凡曰梁米皆是粟類惟其牙頭色異為分別耳有青黄白三種青梁味短色惡不如黄白梁呼大故翻）意欲城中選良將引精兵夜襲虜營（將即亮翻）而城中無諭其意者　箕州刺史劉思禮學相人於術士張憬藏憬藏謂思禮當歷箕州位至太師思禮念太師人臣極貴非佐命無以致之乃與洛州錄事參軍綦連耀謀反陰（相悉亮翻下相術同憬居永翻唐京都錄事參軍正七品綦連虜姓也魏收官氏志西方諸姓有綦連氏）結朝士（朝直遥翻）託相術許人富貴俟其意悅因說以綦連耀有天命（說輸芮翻）公必因之以得富貴鳳閣舍人王勮兼

天官侍郎事（勮其據翻）用思禮為箕州刺史明堂尉吉頊聞其謀以告合宮尉來俊臣（高宗總章元年分西京萬年縣為明堂縣永昌元年改東都河南縣為合宮縣宋白曰明堂縣理京兆城中永樂坊）使上變告之（上時掌翻下同）太后使河內王武懿宗推之懿宗令思禮廣引朝士許免其死凡小忤意皆引之（忤五故翻）於是思禮引鳳閣侍郎同平章事李元素夏官侍郎同平章事孫元亨知天官侍郎事石抱忠劉奇給事中周譒（譒補過翻）及王勮兄涇州刺史勔弟監察御史助等（勔彌兖翻監古銜翻）凡三十六家皆海內名士窮楚毒以成其獄壬戌皆族誅之親黨連坐流竄者千餘人初懿宗寬思禮於外使誣引諸人諸人既誅然後收思禮思禮悔之懿宗自天授以來太后數使之鞫獄喜誣陷人（數所角翻喜許記翻）時人以為周來之亞來俊臣欲擅其功復羅告吉頊（復扶又翻下是復宗復同）頊上變得名見僅免（見賢遍翻）俊臣由是復用而頊亦以此得進俊臣黨人羅告司刑府史樊惎謀反誅之（唐制大理寺有府二十八人史五十六人惎渠記翻）惎子訟寃於朝堂（朝直遥翻）無敢理者乃援刀自刳其腹（援于元翻）

秋官侍郎上邽劉如璿見之（上邽縣漢屬隴西郡古邽戎邑也後漢屬漢陽郡後魏諱珪改名上封屬天水郡晉復舊唐屬秦州璿似宣翻）竊歎而泣俊臣奏如璿黨惡逆下獄處以絞刑（下遐嫁翻處昌呂翻）制流瀼州 尚乘奉御張易之行成之族孫也（張行成事太宗）年少美姿容善音律（少詩沼翻）太平公主薦易之弟昌宗入侍禁中昌宗復薦易之兄弟皆得幸於太后常傅朱粉衣錦繡昌宗累遷散騎常侍（散悉亶翻騎奇寄翻）易之為司衛少卿（龍朔改衛尉為司衛光宅因之）拜其母臧氏韋氏為太夫人賞賜不可勝紀（勝音升）仍勑鳳閣侍郎李迥秀為臧氏私夫迥秀大亮之族孫也（李大亮歷事高祖太宗）武承嗣三思懿宗宗楚客晉卿皆候易之門庭爭執鞭轡謂易之為五郎昌宗為六郎 癸亥突厥默啜寇勝州平狄軍副使安道買擊破之（代州北有大武軍調露元年改曰神武軍天授二年改曰平狄軍使疏吏翻） 甲子以原州司馬婁師德守鳳閣侍郎同平章事 春三月戊申清邊道揔管王孝傑蘇宏暉等將兵十七萬與孫萬榮戰于東硤石谷唐兵大敗孝傑死之孝傑遇契丹帥精兵為前鋒（將即亮翻帥讀曰率）

力戰契丹引退（契欺訖翻又音喫）孝傑追之行背懸崖（背蒲妹翻）契丹回兵薄之（薄音伯各翻）宏暉先遁孝傑墜崖死將士死亡殆盡（考異曰朝野僉載云孝傑將四十萬衆被賊誘退逼就懸崖漸漸挨排一一落澗坑深萬丈尸與崖平匹馬無歸單兵莫返張鷟語事多過其實今不盡取）管記洛陽張說馳奏其事太后贈孝傑官爵遣使斬宏暉以徇使者未至宏暉以立功得免（說讀曰悅使疏吏翻下同）武攸宜軍漁陽（漁陽秦右北平郡所治也隋為漁陽縣屬幽州在幽州東二百一十里）聞孝傑等敗沒軍中震恐不敢進契丹乘勝冦幽州攻陷城邑剽掠吏民攸宜遣將擊之

不克（剽匹妙翻將即亮翻）閻知微田歸道同使突厥冊默啜為可汗（可從刊入聲汗音寒）知微中道遇突厥使者輒與之緋袍銀帶且上言虜使至都宜大為供張（上時掌翻下同供他用翻張知亮翻）歸道上言突厥背誕積年方今悔過宜待聖恩寬宥今知微擅與之袍帶使朝廷無以復加（背蒲妹翻朝直遙翻下同復扶又翻）宜令反初服以俟朝恩（令力丁翻初服突厥遣來所被之服）又小虜使臣不足大為供張太后然之知微見默啜舞蹈吮其靴鼻（吮如兗翻）歸道長揖不拜默啜囚歸道將殺之歸道辭色不撓責其無厭（撓奴教翻厭於鹽翻）為陳禍福（為于偽翻）阿波達干元珍曰（突厥官二十八等自設至達干皆世其官此即阿史德元珍）大國使者不可殺也默啜怒稍解但拘留不遣初咸亨中突厥有降者皆處之豐勝靈夏朔代六州至是默啜求六州降戶及單于都護府之地并穀種繒帛農器鐵（降戶江翻處昌呂翻夏戶雅翻單音蟬種章勇翻繒慈陵翻）太后不許默啜怒言辭悖慢（悖蒲內翻又蒲沒翻）姚璹楊再思以契丹未平請依默啜所求給之麟臺少監知鳳閣侍郎贊皇李嶠曰（麟臺少監即祕書少監贊皇縣隋置屬趙州取贊皇山以為名少詩

沼翻）戎狄貪而無信此所謂借寇兵資盜糧也（秦李斯之言）不如治兵以備之（治直之翻）璹再思固請與之乃悉驅六州降戶數千帳以與默啜并給穀種四萬斛雜綵五萬段農器三千事鐵四萬斤并許其昏默啜由是益彊田歸道始得還與閻知微爭論於太后前歸道以為默啜必負約不可恃和親宜為之備知微以為和親必可保（考異曰舊歸道傳云聖歷初默啜請和遣閻知微冊為立功報國可汗知微擅與使者緋袍歸道上言不可及默啜將至單于都護府乃令歸道攝司賓卿迎勞之默啜請六胡州不許遂拘縶歸道突厥傳云李盡忠孫萬榮陷營

（府默啜請為國討契丹許之默啜部衆漸盛則天遣使冊為立功報國可汗朝野僉載云歸道為知微副見默啜不拜默啜倒懸待殺之元珍諫乃放之按神功元年姚璹左遷益州長史則與之穀帛必在此前非聖歷初也實錄萬歲通天元年九月丁卯以默啜不同契丹之逆遣閻知微冊為遷善可汗則於時未為立功報國可汗也冊拜此號實錄無之不知的在何時今因契丹未平姚璹求出附見于此歸道在朝為左衛郎將何得預論默啜蓋在道見知微所為而上所言耳其事則兼采諸書可信者存之）

夏四月鑄九鼎成徙置通天宮豫州鼎高丈八尺受千八百石餘州高丈四尺受千二百石（豫州鼎獨高大神都畿也高古犒翻）各圖山川物產於其上共用銅五十六萬七百餘斤太后欲以黃金千兩塗之姚璹曰九鼎神器貴於天質自然且臣觀其五采煥炳相雜不待金色以為炫燿（炫熒絹翻）太后從之自玄武門曳入令宰相諸王帥南北牙宿衛兵十餘萬人并仗內大牛白象共曳之（帥讀曰率）

前益州長史王及善已致仕會契丹作亂山東不安起為滑州刺史太后召見（見賢遍翻）問以朝廷得失及善陳治亂之要十餘條（治直吏翻）太后曰外州末事此為根本卿不可出癸酉留為內史

癸未以右金吾衛大將軍武懿宗為神兵道行軍大摠

管與右豹韜衛將軍何迦密將兵擊契丹（迦古牙翻又居伽翻將即亮翻）

五月癸卯又以婁師德為清邊道副大摠管右武威衛將軍沙吒忠義為前軍摠管（沙吒虜姓吒初加翻）將兵二十萬擊契丹

先是有朱前疑者（先悉薦翻）上書云臣夢陛下壽滿八百即拜拾遺又自言夢陛下髮白再玄齒落更生遷駕部郎中（唐駕部郎掌邦國輿輦車乘傳驛廄牧官司馬牛雜畜簿籍辨其出入司其名數上時掌翻下同）出使還上書曰聞嵩山呼萬歲賜以緋筭袋（唐初職事官三品以上賜金裝刀礪石一品以下則有手巾筭袋開元以後百官朔望朝參外官衙日則佩筭袋各隨其所服之色餘日則否使疏吏翻）時未五品於緋衫上佩之會發兵討契丹敕京官出馬一匹供軍酧以五品前疑買馬輸之屢抗表求進階太后惡其貪鄙（惡烏路翻）六月乙丑敕還其馬斥歸田里

右司郎中馮翊喬知之有美妾曰碧玉知之為之不昏（為于偽翻）武承嗣借以教諸姬遂留不還知之作綠珠怨以寄之（晉石崇有愛妾曰綠珠事見八十三卷晉惠帝永康二年）碧玉赴井死承嗣得詩於裙帶大怒諷酷吏羅告族之（考異曰唐歷天授元年十月誅喬知之新本紀八月壬戌殺右司郎中喬知之盧藏用陳氏別傳趙儋陳子昂旌德碑皆云

（契丹以營州叛建安郡王武攸宜親總戎律特詔右補闕喬知之及公參謀幃幕及軍罷以父年老表乞歸侍攸宜討契丹在萬歲通天元年明年平契丹子昂集有西還至散關荅喬補闕詩云昔君事戎馬余得奉戎旃擕手同沙塞闗河緬幽燕歎此南歸日猶聞北戍邊疑知之之死在神功年後但唐歷統紀新紀敍知之皆在天授元年今據子昂詩必無誤者然猶聞北戍邊則軍未罷也又武后云來俊臣死後不聞有反者故置於此據朝野僉載知之以婢碧玉事為武承嗣諷人羅告之斬於市南破家籍沒此時知之在邊蓋承嗣先銜之至此乃殺之耳）司僕少卿來俊臣（光宅改太僕為司僕）倚執貪淫士民妻妾有美者百方取之或使人羅告其皐矯稱敕以取其妻前後羅織誅人不可勝計（勝音升）自宰相以下籍其姓名而取之（考異曰朝野僉載云俊臣嘗以三月三日萃其黨於龍門竪石題朝士姓名以卜之令投石遥擊倒者則先令告至暮投李昭德不中令不取）自言才比石勒監察御史李昭德素惡俊臣（惡烏路翻）又嘗庭辱秋官侍郎皇甫文備二人共誣昭德謀反下獄（下遐嫁翻下不下乃下同）俊臣欲羅告武氏諸王及太平公主又欲誣皇嗣及廬陵王與南北牙同反冀因此盜國權河東人衛遂忠告之諸武及太平公主恐懼共發其罪繫獄有司處以極刑（處昌呂翻）太后欲赦之奏上三日不出（上時掌翻）王及善曰俊臣凶狡貪暴國之元惡不去之必動搖朝廷（去羌呂翻朝直遥翻）太后遊苑中吉頊執轡太后問以外事對曰外人唯怪來俊臣奏不下太后曰俊臣有功於國朕方思之頊曰于安遠告虺貞反既而果反（貞事見上卷垂拱四年）今止為成州司馬俊臣聚結不逞誣構良善贓賄如山寃魂塞路（塞悉則翻）國之賊也何足惜哉太后乃下其奏丁卯昭德俊臣同弃市時人無不痛昭德而快俊臣仇家爭噉俊臣之肉斯須而盡抉眼剝面披腹出心騰蹋成泥（噉徒濫翻又徒覽翻抉於決翻）太后知天下惡之乃下制數其罪惡（惡烏路翻數所具翻）且曰宜加赤族之誅以雪蒼生之憤可準法籍沒其家士民皆相賀於路曰自今眠者背始帖席矣俊臣以告綦連耀功賞奴婢十人俊臣問司農婢無可者（唐六典司農丞掌凡官戸奴婢男女成人先以本色媲偶若給賜許其妻子相隨若犯籍沒以其所能各配諸司婦人巧者入掖庭）以西突厥可汗斛瑟羅家有細婢善歌舞欲得以為賞口乃使人誣告斛瑟羅反諸酋長詣闕割耳剺面訟寃者數千人（酋慈由翻長知兩翻剺里之翻）會俊臣誅乃得免俊臣方用事選司受其屬

請不次除官者每銓數百人俊臣敗侍郎皆自首（選須絹翻）（爲之欲翻首式又翻）太后責之對曰臣負陛下死罪臣亂國家法辠止一身違俊臣語立見滅族太后乃赦之上林令侯敏（唐司農之屬有上林署令從七品下掌苑囿園池之事凡植果樹蔬以供朝會祭祀及季冬藏氷皆主之）素諂事俊臣其妻董氏諫之曰俊臣國賊指日將敗君宜遠之（遠于願翻）敏從之俊臣怒出為武龍令（武龍縣屬因州開蠻洞置舊書作武龍云失廢置年月又涪州有武龍縣武德二年分涪陵置）敏欲不往妻曰速去勿留俊臣敗其黨皆流嶺南敏獨得免太后徵于安遠

為尚食奉御擢吉頊為右肅政中丞 以檢校夏官侍郎宗楚客同平章事 武懿宗軍至趙州聞契丹將駱務整數千騎將至冀州（將即亮翻下同騎奇寄翻下同）懿宗懼欲南遁或曰虜無輜重（重直用翻）以抄掠為資（抄楚交翻）若按兵拒守埶必離散從而擊之可有大功懿宗不從退據相州（相息亮翻）委弃軍資器仗甚眾契丹遂屠趙州甲午孫萬榮為奴所殺萬榮之破王孝傑也於柳城西北四百里依險築城留其老弱婦女所獲器仗資財使妹夫乙冤羽守之

引精兵寇幽州恐突厥默啜襲其後遣五人至黑沙語默啜曰（黑沙突厥庭語牛倨翻）我已破王孝傑百萬之眾唐人破膽請與可汗乘勝共取幽州三人先至默啜喜賜以緋袍二人後至默啜怒其稽緩將殺之二人曰請一言而死默啜問其故二人以契丹之情告默啜乃殺前三人而賜二人緋使為鄉導（鄉讀曰嚮）發兵取契丹新城殺所獲涼州都督許欽明以祭天圍新城三日克之（新城即前契丹所築在柳城西北者）盡俘以歸使乙冤羽馳報萬榮時萬榮方與唐

兵相持軍中聞之恟懼（恟許勇翻）奚人叛萬榮神兵道摠管楊玄基擊其前奚兵擊其後獲其將何阿小萬榮軍大潰（阿烏葛翻考異曰朝野僉載突厥破萬榮新城群賊聞之失色衆皆潰散不云為玄基所破實錄但云為玄基及奚所破不云突厥取新城要之契丹聞新城破衆心已離唐與奚人擊之遂潰耳今兩存之）帥輕騎數千東走（帥讀曰率）前軍摠管張九節遣兵邀之於道萬榮窮蹙與其奴逃至潞水東（鮑丘水從塞外來南過幽州潞縣謂之潞水）息於林下歎曰今欲歸唐罪已大歸突厥亦死歸新羅亦死將安之乎奴斬其首以降（降戶江翻下同）梟之四方館門（漢有

（藁街蠻夷邸後魏置諸國使邸其後又作四館以處四方來降者事見一百四十九卷梁武帝普通元年至隋煬帝置四方館於建國門外以待四方使客各掌其方國及互市事屬鴻臚寺唐以四方館隸中書省通事舍人主之梟堅尭翻）其餘衆及奚霫皆降於突厥（霫而立翻）戊子特進武承嗣春官尚書武三思並同鳳閣鸞臺三品　辛卯制以契丹初平命河內王武懿宗婁師德及魏州刺史狄仁傑分道安撫河北懿宗所至殘酷民有為契丹所脅從復來歸者（復扶又翻）懿宗皆以為反生刳取其膽先是何阿小嗜殺人（先悉薦翻）河北人為之語曰唯此兩何殺人最多（武懿宗封河內王與何阿小為兩何）秋七月丁酉昆明內附置竇州　武承嗣武三思並罷政事　庚午武攸宜自幽州凱旋武懿宗奏河北百姓從賊者請盡族之左拾遺王求禮庭折之曰（折之舌翻）此屬素無武備力不勝賊苟從之以求生豈有叛國之心懿宗擁彊兵數十萬望風退走賊徒滋蔓又欲委罪於草野詿誤之人（蔓音萬詿戶卦翻）為臣不忠請先斬懿宗以謝河北懿宗不能對司刑卿杜景儉亦奏此皆脅從之人請悉原之太后從之　八月

丙戌納言姚璹坐事左遷益州長史以太子宮尹豆盧欽望為文昌右相鳳閣鸞臺三品（天授中改太子詹事為太子宮尹鳳閣之上當有同字　考異曰新表庚子狄仁傑兼納言武三思檢校內史欽望為文昌右相同三品舊紀傳及新紀皆無之此月無庚子仁傑三思除命在明年新表誤重複）九月壬辰大享通天宮大赦改元（改元神功）庚戌婁師德守納言　甲寅太后謂侍臣曰頃者周興來俊臣按獄多連引朝臣（朝直遥翻）云其謀反國有常法朕安敢違中間疑其不實使近臣就獄引問得其手狀皆自承服朕不以為疑自興俊臣死不復聞有反者（復扶又翻下無復后復同）然則前死者不有寃邪夏官侍郎姚元崇對曰自垂拱以來坐謀反死者率皆興等羅織自以為功陛下使近臣問之近臣亦不自保何敢動搖所問者若有翻覆懼遭慘毒不若速死賴天啓聖心興等伏誅臣以百口為陛下保自今內外之臣無復反者（為于偽翻下多為同）若微有實狀臣請受知而不告之罪太后悅曰曏時宰相皆順成其事陷朕為淫刑之主聞卿所言深合朕心賜元崇錢千緡時人多為魏元忠訟寃

者太后復召為肅政中丞元忠前後坐弃市流竄者四（考異曰舊傳云三被流今從御史臺記按新書元忠為洛陽令陷周興獄當死以平揚楚功得流歲餘為來俊臣所構將就刑太后使王隱客宣詔赦之此為二事通鑑書王隱客宣赦事於永昌元年至長壽元年又下獄貶此為三事及後長安三年又貶高要尉此為四事未知御史臺記所書如何也）嘗侍宴太后問曰卿往者數負謗何也（數所角翻）對曰臣猶鹿耳羅織之徒欲得臣肉為羮臣安所避之

冬閏十月甲寅以幽州都督狄仁傑為鸞臺侍郎司刑卿杜景儉為鳳閣侍郎並同平章事仁傑上疏（上時掌翻）以為天生四夷皆在先

王封略之外故東距滄海西阻流沙北橫大漢南阻五嶺此天所以限夷狄而隔中外也自典籍所紀聲教所及三代不能至者國家盡兼之矣詩人矜薄伐於太原美化行於江漢（詩六月宣王北伐也其詩云薄伐玁狁至于太原又廣漢之詩美文王之道被于南國美化行乎江漢之域）則三代之遠裔皆國家之域中也若乃用武方外邀功絕域竭府庫之實以爭不毛之地得其人不足增賦獲其土不可耕織苟求冠帶遠夷之稱（冠古玩翻稱尺證翻）不務固本安人之術此秦皇漢武之所行非五帝三王之事業也始皇窮兵極武務求廣地死者如麻致天下潰叛（事見秦紀）漢武征伐四夷百姓困窮盜賊蜂起末年悔悟息兵罷役故能為天所祐（事見漢武帝紀）近者國家頻歲出師所費滋廣西戍四鎮東戍安東調發日加（調徒釣翻）百姓虛弊今關東飢饉蜀漢逃亡江淮已南徵求不息人不復業相率為盜本根一搖憂患不淺其所以然者皆以爭蠻貊不毛之地乖子養蒼生之道也（貊莫百翻）昔漢元納賈捐之之謀而罷朱崖郡（事見二十八卷初元二年）宣帝用

魏相之策而弃車師之田（事見二十五卷元康二年）豈不欲慕尚虛名蓋憚勞人力也近貞觀中克平九姓立李思摩為可汗使統諸部者（見一百九十卷貞觀十三年）蓋以夷狄叛則伐之降則撫之得推亡固存之義（書仲虺之誥曰推亡固存邦乃其昌推吐雷翻）無遠戍勞人之役此近日之令典經邊之故事也竊謂宜立阿史那斛瑟羅為可汗委之四鎮繼高氏絕國（謂高麗也）使守安東省軍費於遠方并甲兵於塞上使夷狄無侵侮之患則可矣何必窮其窟穴與螻蟻校長短哉但當敕

邊兵謹守備遠斥候聚資粮待其自致然後擊之以逸待勞則戰士力倍以主禦客則我得其便堅壁清野則寇無所得自然二賊深入則有顛躓之慮淺入必無寇獲之益如此數年可使二虜不擊而服矣（二賊二虜皆謂突厥吐蕃）事雖不行識者是之　鳳閣舍人李嶠知天官選事（選須絹翻）始置員外官數千人　先是歷官以是月為正月以臘月為閏（先悉薦翻）太后欲正月甲子朔冬至乃下制以為去晦仍見月有爽天經（去晦謂前月晦也）可以今月為閏月來月為正月

聖歷元年正月甲子朔冬至太后享通天宮（考異曰實錄云正月壬戌享通天宮按長歷此年一月壬戌朔實錄誤也今從唐歷統紀新本紀）赦天下改元

夏官侍郎宗楚客罷政事　春二月乙未文昌右相同鳳閣鸞臺三品豆盧欽望罷為太子賓客　武承嗣三思營求為太子數使人說太后曰自古天子未有以異姓為嗣者太后意未決狄仁傑每從容言於太后曰文皇帝櫛風沐雨親冒鋒鏑以定天下傳之子孫（數所角翻說輸芮翻從千容翻太宗諡文皇帝）大帝以二子託陛下（高宗諡天皇大帝二子謂廬陵王及皇嗣也）陛下今乃欲移之他族無乃非天意乎且姑姪之與母子孰親（太后之於承嗣三思姑姪也於廬陵王皇嗣母子也）陛下立子則千秋萬歲後配食太廟承繼無窮立姪則未聞姪為天子而祔姑於廟者也太后曰此朕家事卿勿預知仁傑曰王者以四海為家四海之內孰非臣妾何者不為陛下家事君為元首臣為股肱義同一體況臣備位宰相豈得不預知乎又勸太后召還廬陵王（廬陵王光宅元年遷均州垂拱元年遷房州）

王方慶王及善亦勸之太后意稍寤它日又謂仁傑曰朕夢大鸚鵡兩翼皆折何也（折而設翻）對曰武者陛下之姓兩翼二子也陛下起二子則兩翼振矣太后由是無立承嗣三思之意孫萬榮之圍幽州也移檄朝廷曰何不歸我廬陵王吉頊與張易之昌宗皆為控鶴監供奉（是年置控鶴監以處近倖）易之兄弟親狎之頊從容說二人曰公兄弟貴寵如此非以德業取之也天下側目切齒多矣不有大功於天下何以自全竊為公憂之（為于偽翻下屢為復為同）

二人懼流涕問計項曰天下士庶未忘唐德咸復思廬陵王（復扶又翻）主上春秋高大業須有所付武氏諸王非所屬意（屬之欲翻）公何不從容勸上立廬陵王以繫蒼生之望如此非徒免禍亦可以長保富貴矣二人以為然承間屢為太后言之（間古莧翻）太后知謀出於項乃召問之項復為太后具陳利害太后意乃定（考異曰世有狄梁公傳云李邕撰其辭鄙誕殆非邕所為其言曰后納諸武之議將移宗社擬立武三思為儲副遷廬陵於房陵諸武陰訐日夜獻謀曰陛下姓武合立武氏未有天子而取別姓將為後者也天后既己許禮問群臣曰朕年齒將衰國無儲主今欲擇善誰可當之朕雖得人終在群議諸宰臣多開計定言皆希旨仁傑獨立無一言天后問曰卿獨無言當有異見公曰有之臣上覩乾象無易主之文中察人心實未厭唐德天后曰卿何以知之公曰頃者匈奴犯邊陛下使梁王三思於都市召募一月之外不滿千人後廬陵王踐之未經二旬數盈五萬以此觀之人心未去陛下將欲繼統非廬陵王餘實非臣所知天后震怒命左右扶而去之按廬陵王為河北元帥在立為太子後且當是時睿宗為皇嗣若仁傑請以廬陵王繼統則是勸太后廢立也此固未可信或者仁傑以廬陵母子至親而幽囚房陵勸召還左右則有之矣談賓錄曰聖歷二年臘月張易之兄弟貴寵逾分懼不全請計於天官侍郎吉頊頊曰公兄弟承恩深矣非有大功於天下自古罕有全者唯有一策苟能行之豈止全家亦當享茅土之封耳除此之外非頊所謀易之兄弟泣請之頊曰天下思唐德久矣主上春秋高武氏諸王殊非所屬意公何不從容請立廬陵以繫生人之望易之乃乘間屢言之則天意乃易既知項首謀乃召問項項曰廬陵相王皆陛下之子高宗初託於陛下唯陛下裁之則天意乃定御史臺記曰則天置控鶴府項與易之昌宗同於府供奉與昌宗親狎昌宗自以貴寵踰分懼不全問計於項項云云如談賓錄益太后寵信諸武誅鉏李氏雖己子廬陵亦廢徙房陵故仁傑勸召還左右以強李氏抑諸武耳張吉之能為唐社稷謀也欲求己利耳若仍立皇嗣則己有何功故勸太后立廬陵為太子而太后從之然則欲召還廬陵者仁傑之志也立為太子張吉之謀也談賓言聖歷二年及以項為天官侍郎臺記謂睿宗為相王則皆誤也新狄仁傑傳云張易之嘗從容問自安計仁傑曰唯勸迎廬陵王可以免禍計仁傑亦必肯與易之深言此事狄梁公傳又云後經旬召公入曰朕昨夜夢與人雙陸頻不見勝何也對曰雙陸不勝蓋為宮中無子此是上天之意假此以示陛下安可久虛儲位哉天后曰是朕家事斷在胸中卿豈合預焉仁傑對曰臣聞王者以天下為家四海之內悉為臣妾何者不為陛下家事君為元首臣為股肱臣安得不預焉又命扶出竟不納按於時皇嗣在宮中不得言無子及久虛儲位也朝野僉載云則天曾夢一鸚鵡羽毛甚偉兩翅俱折以問宰臣群公默然內史狄仁傑曰鵡者陛下姓也兩翅折者陛下二子廬陵相王也陛下起此二子兩翅全也魏王承嗣武三思連項皆赤後契丹圍幽州檄朝廷曰還我廬陵相王來則天乃憶狄公之言謂之曰卿曾為我占夢今乃應矣朕欲立太子何者為得仁傑曰陛下內有賢子外有賢姪取捨詳擇斷在宸衷則天曰我自有聖子承嗣三思是何疥癬承嗣等懼掩耳而走即降敕追廬陵河內王等奏不許入城龍門安置賊徒轉盛陷沒冀州則天急乃立廬陵王為太子充元帥初募兵無有應者聞太子行北邙山頭兵滿無容人處賊自退散按是時睿宗未為相王又仁傑若言內有賢

（子外有賢姪乃是懷兩端也令採衆說之可信者存之）三月己巳託言廬陵王有疾遣職方貟外郎瑕丘徐彦伯（瑕丘故春秋魯之瑕邑晉宋置兖州於此隋開皇十三年置瑕丘縣帶兖州）召廬陵王及其妃諸子詣行在療疾戊子廬陵王至神都（考異曰統紀云癸丑遣職方貟外郎徐彦伯往房州召廬陵王男女入都醫療狄梁公傳曰役潛發內人十人至房州宣敕云我兒在此令內人就看州縣長吏仰敕出數入無令混雜陰令內人一人以代廬陵王令廬陵王衣內人衣服以舊數還州縣不悟數日達京朝廷百僚一無知者舊傳曰廬陵王自房陵還宫太后匿之帳中又召狄仁傑以廬陵為言仁傑慷慨敷奏言發涕流遽出廬陵謂仁傑曰還卿儲君仁傑降階泣賀既已奏曰太子還宫人無知者物議安審是非則天以為然乃復置中宗於龍門具禮迎歸人情感悅狄梁公傳曰天后御一小殿垂簾於後左右隱蔽外不能知乃命公坐於階下曰前者所議事實非小寤寐反覆思卿所言彌覺理非甚乖朕意忠臣事主豈在多違今日之間須易前見以天下之位在卿一言可朕意即兩全逆朕心即俱斃公從容言曰陛下所言天子之位可得專之以臣所知是太宗文武皇帝之位陛下豈得而自有也太宗身陷鋒鏑經綸四海所以不告勞者蓋為子孫豈為武三思耶陛下身是大帝皇后大帝寢疾權使陛下監國大帝崩後合歸冢嫡陛下遂奄有神器十有餘年今議纘承豈可更易且姑與母孰親子與姪孰近云云太后於是歔欷流涕命左右褰簾手撫公背大叫曰卿非朕之臣是唐社稷之臣回謂廬陵王曰拜國老今日國老與爾天子公免冠頓首涕血濺地左右扶策久不能起天后曰即具所言宣付中外擇日禮冊公揮涕而言曰自古以來豈有偷人作天子廬陵王留在房州天下所悉知今日在內

臣亦不知臣欲奉詔若同衛太子之變陛下何以明臣天后曰安可却向房陵只於石像驛安置具法駕陳百僚就迎之於是大呼萬歲儲位乃定按武后若密召廬陵王宫人十人既知其謀洛陽至房陵往來道路甚遠豈得外人都不知乎又實錄豈能搆虛立徐彦伯往迎之事及有廬陵王至自房州之日又於時若儲位已定豈可自三月來九月始立為太子蓋廬陵既至太后以長幼之次欲立之皇嗣亦以此遜位故遷延半載今皆取實錄為正）夏四月庚寅朔太后祀太廟　辛丑以妻師德充隴右諸軍大使仍檢校營田事（使疏吏翻）　六月甲午命淮陽王武延秀入突厥納默啜女為妃豹韜衛大將軍閻知微攝春官尚書右武衛郎將楊齊莊攝司賓卿（考異曰實錄作楊鸞莊今從僉載舊傳）齎金帛巨億以送之延秀承嗣之子也鳳閣舍人襄陽張柬之諫曰自古未有中國親王娶夷狄女者由是忤旨（忤五故翻）出為合州刺史（襄陽縣漢屬南郡獻帝建安十三年置襄陽郡晉為荊州治所宋齊梁為雍州西魏為襄州合州漢墊江縣地南齊置東宕渠郡西魏改墊江郡置石鏡縣尋置合州隋改涪州唐復為合州舊志合州京師南二千四百五十里至東都三千三百里）　秋七月鳳閣侍郎同平章事杜景儉罷為秋官尚書　八月戊子武延秀至黑沙南庭突厥默啜謂閻知微等曰我欲以女嫁李氏安用武氏兒邪此豈天子之

子乎我突厥世受李氏恩聞李氏盡滅唯兩兒在我今將兵輔立之（將即亮翻）乃拘延秀於別所以知微為南面可汗言欲使之主唐民也遂發兵襲靜難平狄清夷等軍（垂拱中置清夷軍於嬀州界杜佑曰在城內南去范陽二百十里難乃旦翻）靜難軍使慕容玄崱以兵五千降之（使疏吏翻崱士力翻降戶江翻）虜埶大振進寇嬀檀等州（嬀居為翻）前從閻知微入突厥者默啜皆賜之五品三品之服太后悉奪之默啜移書數朝廷曰（數所具翻）與我蒸穀種種之不生一也金銀器皆行濫非真物二也（穀種章勇翻行戶剛翻市列為行市列造金銀器販賣率殽它物以求贏俗謂之行作濫惡也開元八年頒租庸調法於天下好不過精惡不過濫濫者惡之極者也）我與使者緋紫皆奪之三也繒帛皆疏惡四也我可汗女當嫁天子兒武氏小姓門戶不敵罔冒為昏五也我為此起兵欲取河北耳（為于偽翻）監察御史裴懷古從閻知微入突厥默啜欲官之不受囚將殺之逃歸抵晉陽形容羸悴（監古銜翻羸倫為翻悴秦醉翻）突騎譟聚以為間諜欲取其首以求功有果毅嘗為人所枉懷古按直之大呼曰裴御史也救之得全至都引見遷祠部員外郎（間古莧翻諜達協翻呼火故翻見賢遍翻唐祠部郎掌祠祀享祭天文漏刻國忌廟諱卜筮醫藥僧尼之事屬禮部）時諸州聞突厥入寇方秋爭發民修城衛州刺史太平敬暉（後魏分漢臨汾縣地置太平縣隋唐屬絳州）謂僚屬曰吾聞金湯非粟不守奈何捨收穫而事城郭乎悉罷之使歸田百姓大悅 甲午鸞臺侍郎同平章事王方慶罷為麟臺監 太子太保魏宣王武承嗣恨不得為太子意怏怏戊戌病薨（怏於兩翻）庚子以春官尚書武三思檢校內史狄仁傑兼納言太后命宰相各舉尚書郎一人仁傑舉其子司府丞光嗣（光宅改大府曰司府）拜地官員外郎已而稱職太后喜曰卿足繼祁奚矣（左傳晉中軍尉祁奚請老晉侯問嗣焉稱解狐其讎也將立之而卒又問之曰午也可於是以祁午為中軍尉君子謂祁奚能舉其善矣稱其讎不為諂立其子不為比稱尺證翻）通事舍人河南元行冲（唐六典曰通事舍人即秦之謁者晉武帝省謁者僕射置舍人通事各一人隸中書東晉令舍人通事兼謁者之任通事舍人之名始此也唐通事舍人十六人掌朝見引納及辭謝者於殿庭通奏凡近臣文武就列則引以進退而告其拜起出入之節凡四方通表華夷納貢皆受而進之）博學多通仁傑重之行冲數規諫仁傑且曰凡為家者必有儲蓄脯醢以適口參朮以攻疾（數所

（角翻參所今翻人參也）僕竊計明公之門珍味多矣行沖請備藥物之末仁傑笑曰吾藥籠中物何可一日無也（籠力董翻）行沖名澹以字行　以司屬卿武重規為天兵中道大摠管（光宅改宗正為司屬緣此後置天兵軍於并州城中）右武衛將軍沙吒忠義為天兵西道摠管（吒初加翻）幽州都督下邽張仁愿為天兵東道摠管（秦武公伐邽戎置下邽縣隴西有上邽故此加下字漢屬京兆晉屬馮翊後魏置延壽郡隋廢郡以下邽屬同州垂拱元年屬華州）將兵三十萬以討突厥默啜（將即亮翻）又以左羽林衛大將軍閻敬容為天兵西道後軍摠管將

兵十五萬為後援癸丑默啜寇飛狐（漢代郡廣昌縣有飛狐口隋改廣昌為飛狐縣屬易州唐屬蔚州）乙卯陷定州殺刺史孫彦高及吏民數千人（考異曰朝野僉載曰文昌左丞孫彦高無它識用性惟頑愚出為定州刺史歲餘默啜賊至圍其郛郡彦高却鏁宅門不敢詣聽事文按須徵發者於小牕內接入通判仍簡郭下精健自援其家賊既乘城四面並入彦高乃謂奴曰牢關門戶莫與鑰匙其愚怯也皆此類俄而陷沒刺史之宅先殲焉又曰彦高被突厥圍城數重彦高乃入匱中藏令奴曰牢掌鑰匙賊來索慎勿與恐不至此令不取）　九月甲子以夏官尚書武攸寧同鳳閣鸞臺三品　改默啜為斬啜默啜使閻知微招諭趙州知微與虜連手蹋萬歲樂

於城下將軍陳令英在城上謂曰尚書位任非輕乃為虜蹋歌獨無慙乎（為于偽翻蹋歌者連手而歌蹋地以為節萬歲樂歌曲之名樂音洛）知微微吟曰不得已萬歲樂戊辰默啜圍趙州長史唐般若翻城應之（長知兩翻般北末翻若人者翻）刺史高叡與妻秦氏仰藥詐死虜舁之詣默啜默啜以金獅子帶紫袍示之曰降則拜官不降則死（降戶江翻）叡顧其妻妻曰酧報國恩正在今日遂俱閉目不言經再宿虜知不可屈乃殺之虜退唐般若族誅贈叡冬官尚書謚曰節叡頻之孫也（冬官工部

尚辰羊翻謚神至翻高熲隋初佐命）　皇嗣固請遜位於廬陵王太后許之壬申立廬陵王哲為皇太子復名顯（嗣祥吏翻復扶又翻又音如字）赦天下甲戌命太子為河北道元帥以討突厥（行軍元帥起於周隋至唐唯親王及太子為元帥帥所類翻　考異曰實錄云丙子據唐歷甲戌皇太子顯充河北道行軍大元帥狄梁公傳亦云皇太子為元帥以公為副是先立為太子後為元帥也今從新本紀）先是募人月餘不滿千人（先悉薦翻）及聞太子為元帥應募者雲集未幾數盈五萬（幾居豈翻）戊寅以狄仁傑為河北道行軍副元帥右丞宋元爽為長史右臺中丞崔獻為司馬左臺中

丞吉頊為監軍使（后分御史臺為左右肅政臺各置中丞侍御史等官頊吁玉翻監古銜翻）使（使疏吏翻）時太子不行命仁傑知元帥事太后親送之藍田令薛訥仁貴之子也（藍田畿縣屬雍州薛仁貴使將也事太宗高宗）太后擢為左威衛將軍安東道經略將行言於太后曰太子雖立外議猶疑未定苟此命不易醜虜不足平也太后深然之王及善請太子赴外朝以慰人心從之（朝直遙翻考異曰實錄辛己皇太子朝見或作廟見蓋睿宗為皇嗣時止於宮中朝謁不出外朝今及善始請太子與群臣俱於外庭朝謁）以天官侍郎蘇味道為鳳閣侍郎同平章事味道前後在相位數歲依阿取容嘗謂人曰處事不宜明白但模稜持兩端可矣時人謂之蘇模稜（天官吏部相悉亮翻處昌呂翻模音莫）癸未突厥默啜盡殺所掠趙定等州男女萬餘人自五回道去（厥九勿翻啜叱列翻水經注代郡廣昌縣東南有大嶺世謂之廣昌嶺嶺高四十餘里二十里中委折五回方得達其上嶺故嶺有五回之名時屬易州易縣界至開元二十三年分易縣置五回縣於五回山下）所過殺掠不可勝紀沙吒忠義等但引兵躡之不敢逼（勝音升吒初加翻躡泥輒翻考異曰舊突厥傳云默啜盡寇掠趙定等州男女八九萬人統紀云河北積年豐熟人畜被野斬啜虜趙定恒易等州財帛億萬子女羊馬而去何朔諸州怖其兵威不敢追躡今從實錄）狄仁傑將兵十萬追之無所及（將即亮翻又音如字）默啜還漠北擁兵四十萬據地萬里西北部落皆附之甚有輕中國之心　冬十月制都下屯兵命河內王武懿宗九江王武攸歸領之　癸卯以狄仁傑為河北道安撫大使時北人為突厥所驅逼者虜退懼誅往往亡匿仁傑上疏以為朝廷議者皆罪契丹突厥所脅從之人言其迹雖不同心則無別（使疏吏翻上時掌翻別彼列翻）誠以山東近緣軍機調發傷重（調徒弔翻）家道悉破或至逃亡重以官典侵漁（重以直用翻）因事而起枷杖之下痛切肌膚事迫情危不循禮義愁苦之地不樂其生有利則歸且圖賒死此乃君子之愧辱小人之常行也（樂音洛行下孟翻）又諸城入偽（入偽謂降賊者）或待天兵將士求功皆云攻得臣憂濫賞亦恐非辜（以攻取之賞賞將士則為濫賞以從虜之罪罪士民則為非辜）以經與賊同是為惡地至於汚辱妻子（汚烏故翻）刼掠貨財兵士信知不仁簪笏未能以免（簪笏謂士大夫當官而行者也）乃是賊平之後為惡更深且賊務招攜秋毫不犯（言除賊務在招撫攜貳秋毫無所侵犯也）令之歸正即

是平人翻被破傷豈不悲痛（被皮義翻）夫人猶水也壅之則為泉疏之則為川通塞隨流（塞悉則翻）豈有常性今負罪之伍必不在家露宿草行潛竄山澤赦之則出不赦則狂山東羣盜緣茲聚結臣以邊塵蹔起不足為憂（蹔與暫同）中土不安此為大事罪之則衆情恐懼恕之則反側自安伏願曲赦河北諸州一無所問制從之仁傑于是撫慰百姓得突厥所驅掠者悉遞還本貫散糧運以賑貧乏修郵驛以濟旋師恐諸將及使者妄求供頓乃自食疏糲（郵音尤將即亮翻使疏吏翻疏麤也糲脫粟也一斛粟得六斗米為糲糲郎葛翻）禁其下無得侵擾百姓犯者必斬河北遂安　以夏官侍郎姚元崇祕書少監李嶠並同平章事　突厥默啜離趙州（離力智翻）乃縱閻知微使還太后命磔于天津橋南（磔陟格翻張也開也）使百官共射之既乃冎其肉（射而亦翻下既射同冎古瓦翻剔人肉至骨也）剉其骨夷其三族疎親有先未相識而同死者（考異曰朝野僉載云則天磔知微於西市命百官射之河內王懿宗去七步射一發皆不中怯懦如此知微身上箭如蝟毛剉其骨肉夷其九族小兒年七八歲姫抱向西市百姓哀之擲餅果與者仍相爭奪以為戲笑監刑御史不忍害奏

捨之今從實錄）褒公段瓚志玄之子也（段志玄從起晉陽征伐有功瓚藏旱翻）先沒於突厥突厥在趙州瓚邀楊齊莊與之俱逃齊莊畏懦不敢發（懦乃臥翻又奴亂翻）瓚先歸太后賞之齊莊尋至敕河內王武懿宗鞫之懿宗以為齊莊意懷猶豫遂與閻知微同誅既射之如蝟氣殜殜未死（殜余懾翻）乃決其腹割心投於地猶趌趌然躍不止（趌起逸翻）擢田歸道為夏官侍郎甚見親委　蜀州每歲遣兵五百人戍姚州（蜀州漢江源武陽之地李雄置江源郡晉為晉原縣隋廢郡以縣屬益州垂拱二年分置蜀州）路險遠死亡者多蜀州刺史張柬之上言以為姚州本哀牢之國（哀牢夷見四十五卷漢明帝永平十二年）荒外絕域山高水深國家開以為州（武德四年以漢益州郡之雲南縣地置姚州以地人多姓姚故也舊志至京師四千九百里麟德元年移治弄棟川）未嘗得其鹽布之稅甲兵之用而空竭府庫驅率平人受役蠻夷肝腦塗地臣竊為國家惜之（竊為于偽翻）請廢姚州以隸嶲州歲時朝覲同之蕃國（嶲音髓朝直遙翻）瀘南諸鎮亦皆廢省於瀘北置關（瀘音盧）百姓非奉使無得交通往來（使疏吏翻）疏奏不納

二年正月丁卯朔告朔於通天宮（告古沃翻又如字）壬戌以皇嗣為相王領太子右衛率（初息亮翻率所律翻）甲子置控鶴監丞主簿等官（先已置控鶴監令方備官）率皆嬖寵之人（嬖卑義翻又博計翻）頗用才能文學之士以參之以司衛卿張易之為控鶴監銀青光祿大夫張昌宗左臺中丞吉頊殿中監田歸道夏官侍郎李迥秀鳳閣舍人薛稷正諫大夫臨汾員半千（臨汾縣帶晉州太平陽縣隋更名半千本彭城劉氏十世祖凝之事宋及齊受禪奔魏以忠烈自比五員因自姓員員音云）皆為控鶴監內供奉稷元超之從子也（薛元超事高宗從才用翻）半千以古無此官且所聚多輕薄之士上疏請罷之由是忤旨（上時掌翻忤五故翻）左遷水部郎中　臘月戊子以左臺中丞吉頊為天官侍郎右臺中丞魏元忠為鳳閣侍郎並同平章事　文昌左丞宗楚客與弟司農卿晉卿坐贓賄滿萬餘緡及第舍過度楚客貶播州司馬晉卿流峰州（峰州漢交趾麊泠縣地吳置新興郡晉改新昌郡齊置興州隋初改華州十八年改峰州大業廢州併入交趾為嘉寧縣唐武德四年復置峰州舊志播州去京師四千四百五十里東都四千九百六十里峰州至京師七千七百一十里）太平公主觀其第歎曰見其居處（處昌呂翻）吾輩乃虛生耳　辛卯賜太子姓

武氏赦天下　太后生重眉成八字（重直龍翻）百官皆賀　河南北置武騎團以備突厥（騎奇寄翻）春一月庚申夏官尚書同鳳閣鸞臺三品武攸寧罷為冬官尚書　二月己丑太后幸嵩山過緱氏謁升仙太子廟（緱氏縣屬洛州升仙太子周王子晉也世傳晉升仙後桓良遇之於嵩山曰七月七日待我於緱氏山頭果乘白鶴駐山頂舉手謝時人而去後人因為立祠后加號升仙太子杜祐曰緱氏縣古滑國緱工侯翻）壬辰太后不豫遣給事中欒城閻朝隱禱少室山朝隱自為犧牲（朝直遙翻）沐浴伏俎上請代太后命太后疾小愈厚賞之　丁酉自緱氏還　初吐蕃贊普器弩悉弄尚幼論欽陵兄弟用事皆有勇略諸胡畏之欽陵居中秉政諸弟握兵分據方面贊婆常居東邊為中國患者三十餘年器弩悉弄浸長（長知兩翻）陰與大臣論巖謀誅之會欽陵出外贊普詐云出畋集兵執欽陵親黨二千餘人殺之遣使召欽陵兄弟欽陵等舉兵不受命贊普將兵討之欽陵兵潰自殺　夏四月贊婆帥所部千餘人來降（使疏吏翻將即亮翻帥讀曰率降戶江翻考異曰實錄贊婆及其兄弟莽布支等來降以莽布支為左羽林衛員外大將軍封安國公按贊婆弟名悉

（多于敕論明年吐蕃將莽布支寇涼州與唐休璟戰未詳實錄所云今刪去）太后命左武衛鎧曹參軍郭元振與河源軍大使夫蒙令卿將騎迎之（夫蒙姓也姓譜夫蒙羌複姓後秦有建威將軍夫蒙大羌）以贊婆為特進歸德王欽陵子弓仁以所統吐谷渾七千帳來降拜左玉鈐衛將軍酒泉郡公　壬辰以魏元忠檢校并州長史充天兵軍大摠管以備突厥婁師德為天兵軍副大摠管仍充隴右諸軍大使專掌懷撫吐蕃降者　太后春秋高慮身後太子與諸武不相容壬寅命太子相王太平公主

與武攸暨等為誓文告天地於明堂銘之鐵券藏于史館　秋七月命建安王武攸宜留守西京代會稽王武攸望（守式又翻會工外翻）丙辰吐谷渾部落一千四百帳內附（吐從暾入聲谷音浴）八月癸巳突騎施烏質勒遣其子遮弩入見（西突厥既敗突騎施始盛突騎施烏質勒者西突厥之別種也初隸斛瑟羅下號莫賀達干後斛瑟羅入朝其地為烏質勒所併騎奇寄翻見賢遍翻）遣侍御史元城解琬安撫烏質勒及十姓部落（解戶買翻）制州縣長吏非奉有勑旨毋得擅立碑（長知兩翻）內史王及善雖無學術然清正難奪有大

臣之節張易之兄弟每侍內宴無復人臣禮（復扶又翻）及善屢奏以為不可太后不悅謂及善曰卿既年高不宜更侍遊宴但檢校閣中可也（閣謂省閣也）及善因稱病謁假月餘（假古訝翻）太后不問及善歎曰豈有中書令而天子可一日不見乎事可知矣乃上疏乞骸骨（上時掌翻疏所去翻）太后不許庚子以及善為文昌左相太子宮尹豆盧欽望為文昌右相仍並同鳳閣鸞臺三品（相息亮翻下同　考異曰新紀表及善同平章事今從實錄朝野僉載曰王及善才行庸猥風神鈍濁為內史時人號為鴟集鳳池俄遷文昌右相無它政但

不許令史奴驢入臺終日迫逐無時蹔捨時人號驅驢宰相此蓋張文成惡及善毀之耳今從實錄）鸞臺侍郎同平章事楊再思罷為左臺大夫（即左御史大夫）丁未相王兼檢校安北大都護以天官侍郎陸元方為鸞臺侍郎同平章事　納言隴右諸軍大使婁師德薨（使疏吏翻）師德在河隴前後四十餘年恭勤不怠民夷安之性沈厚寬恕狄仁傑之入相也師德實薦之而仁傑不知意頗輕師德數擠之於外（沈持林翻數所角翻擠子西翻又子細翻）太后覺之嘗問仁傑曰師德賢乎對曰為將能謹守邊陲（將即亮翻下同）賢

則臣不知又曰師德知人乎對曰臣嘗同僚未聞其知人也太后曰朕之知卿乃師德所薦也亦可謂知人矣仁傑既出歎曰婁公盛德我為其所包容久矣吾不得窺其際也是時羅織紛紜師德久為將相獨能以功名終人以是重之　戊申以武三思為内史　九月乙亥太后幸福昌（福昌縣屬東都本宜陽縣武德二年更名因隋福昌宮以名縣也）戊寅還神都　庚子邢貞公王及善薨　河溢漂濟源百姓廬舍千餘家（濟源本春秋時原邑漢屬河東垣縣界隋開皇十六年置濟源縣屬懷州濟子禮翻）冬十月丁亥論贊婆至都太后寵待賞賜甚厚以為右衛大將軍使將其衆守洪源谷（洪源谷在凉州昌松縣界使將即亮翻）太子相王諸子復出閤（相王諸子幽宫中見二百四卷天授二年復扶又翻下不復同）太后自稱制以來多以武氏諸王及駙馬都尉為成均祭酒博士助教亦多非儒士又因郊丘明堂拜洛封嵩（郊丘祭圜丘於南郊也享萬象神宫及享通天宫皆明堂也垂拱四年拜洛萬歲通天元年封嵩山）取弘文國子生為齋郎（齋郎者執豆籩奉樽罍洗以供祭祀之事）因得選補由是學生不復習業二十年間學校殆廢而鄉時酷吏所誣陷者其親友流離未獲原宥鳳閣舍人韋嗣立上疏（上時掌翻疏所去翻）以為時俗浸輕儒學先王之道弛廢不講宜令王公以下子弟皆入國學不聽以它岐仕進又自揚豫以來（謂徐敬業起兵於揚州越王貞起兵於豫州也）制獄漸繁酷吏乘閒專欲殺人以求進（閒古莧翻）賴陛下聖明周丘王來相繼誅殛（天授二年周興流死丘神勣誅延載元年王宏義誅神功元年來俊臣誅）朝野慶泰若再覩陽和（朝直遥翻）至如仁傑元忠往遭案鞫亦皆自誣非陛下明察則以為菹醢矣今陛下升而用之皆為良輔何乃前非而後是哉誠由枉陷與甄明耳（甄稽延翻）臣恐鄉之負冤得罪者甚衆亦皆如是伏望陛下弘天地之仁廣雷雨之施（施式志翻）自垂拱以來罪無輕重一皆昭洗死者追復官爵生者聽還鄉里如此則天下知昔之枉濫非陛下之意皆獄吏之辜幽明歡欣感通和氣太后不能從嗣立承慶之異母弟也母王氏遇承慶甚酷每杖承慶嗣立必解衣請代母不許輒私自杖母乃為之漸寬（為于偽翻）承慶為鳳閣舍人以疾去職嗣立時為萊蕪令（萊蕪

（縣漢屬泰山郡晉廢後魏於古城置嬴縣唐貞觀初廢入博城縣后復於廢嬴縣置蕪萊縣屬兖州）太后召謂曰卿父嘗言臣有兩兒堪事陛下卿兄弟在官誠如父言朕今以卿代兄更不用它人即日拜鳳閣舍人

是歲突厥默啜立其弟咄悉匐為左廂察（咄當没翻匐蒲北翻下同）骨篤祿子默矩為右廂察各主兵二萬餘人其子匐俱為小可汗位在兩察上主處木昆等十姓兵四萬餘人又號為拓西可汗（處木昆十姓西突厥所部也故號拓西）

久視元年（是年五月始改元）正月戊寅内史武三思罷為特進

太子少保（考異曰新紀表皆云戊午貶吉頊為琰川尉壬申三思罷中間未嘗復入相明年十一月壬申又云三思罷日及官皆同蓋誤重複耳今從實錄）天官侍郎同平章事吉頊貶安固尉（考異曰實錄但云坐事貶流僉載新書皆云貶琰川尉今從御史臺記）太后以頊有幹略故委以腹心頊與武懿宗爭趙州之功於太后前頊魁岸辯口懿宗短小傴僂（傴於庚翻僂力主翻）頊視懿宗聲氣陵厲太后由是不悦曰頊在朕前猶卑我諸武況異時詎可倚邪它日頊奏事方援古引今太后怒曰卿所言朕飫聞之（飫於據翻）無多言太宗有馬名師子驄肥逸無能調馭者朕為宫女侍側言於太宗曰妾能制之然須三物一鐵鞭二鐵檛三匕首鐵鞭擊之不服則以檛檛其首又不服則以匕首斷其喉太宗壯朕之志今日卿豈足汚朕匕首邪（檛側瓜翻斷音短汚烏故翻）頊惶懼流汗拜伏求生乃止諸武怨其附太子共發其弟冒官事由是坐貶辭曰得召見（見賢遍翻下再見同）涕泣言曰臣今遠離闕庭（離力智翻）永無再見之期願陳一言太后命之坐問之頊曰合水土為泥有爭乎（合音閤）太后曰無之又曰分半為佛半

為天尊有爭乎曰有爭矣頊頓首曰宗室外戚各當其分則天下安（分扶問翻）今太子已立而外戚猶為王此陛下驅之使它日必爭兩不得安也太后曰朕亦知之然業已如是不可何如（觀太后使二子與諸武立誓則誠知勢有所必至而出此下策耳）

臘月辛巳立故太孫重潤為邵王其弟重茂為北海王

太后問鸞臺侍郎陸元方以外事對曰臣備位宰相有大事不敢以不聞人間細事不足煩聖聽由是忤旨（忤五故翻）庚寅罷為司禮卿（光宅改太常卿為司禮卿）元方為人清謹再為

宰相太后每有遷除多訪之元方密封以進未嘗漏露臨終悉取奏藁焚之曰吾於人多陰德子孫其未衰乎

以西突厥竭忠事主可汗斛瑟羅為平西軍大摠管鎮碎葉 丁酉以狄仁傑為内史 庚子以文昌左丞韋巨源為納言（考異曰新紀表庚子文昌左相韋巨源為納言十月丁巳罷先時不言巨源為左相舊紀傳皆無之蓋左丞誤為左相耳） 乙巳太后幸嵩山春一月丁卯幸汝州之温湯戊寅還神都作三陽宮於告成之石淙（三陽宮去洛城一百六十里萬歲登封元年改東都陽城縣曰告成以祀神嶽告成也淙藏宗翻又士江翻）

二月乙未同鳳閣鸞臺三品豆盧欽望罷為太子賓客 三月以吐谷渾青海王宣超為烏地也拔勤忠可汗（宣超諾曷鉢之孫也） 夏四月戊申太后幸三陽宮避暑有胡僧邀車駕觀葬舍利太后許之狄仁傑跪于馬前曰佛者夷狄之神不足以屈天下之主彼胡僧詭譎直欲邀致萬乘以惑遠近之人耳山路險狹不容侍衛非萬乘所宜臨也（譎之穴翻乘繩證翻） 太后中道而還曰以成吾直臣之氣 五月己酉朔日有食之 太后使洪州僧胡超合長生藥（合音閤） 三年而成所費巨萬太后服之疾小瘳（瘳丑留翻） 癸丑赦天下改元久視去天冊金輪大聖之號（去羌呂翻）

六月改控鶴為奉宸府以張易之為奉宸令太后每内殿曲宴輒引諸武易之及弟秘書監昌宗飲博嘲謔（嘲陟交翻謔訖卻翻） 太后欲掩其迹乃命易之昌宗與文學之士李嶠等修三教珠英於内殿（三教儒釋道） 武三思奏昌宗乃王子晉後身太后命昌宗衣羽衣吹笙乘木鶴於庭中文士皆賦詩以美之（衣於既翻） 太后又多選美少年為

奉宸内供奉（少詩照翻） 右補闕朱敬則諫曰陛下内寵有易之昌宗足矣近聞右監門衛長史矦祥等（唐諸衛府各有長史從六品上各掌判其府諸曹之事監古銜翻） 明自媒衒（衒熒絹翻） 醜慢不耻求為奉宸内供奉無禮無儀溢于朝聽臣職在諫諍不敢不奏太后勞之曰（勞力到翻） 非卿直言朕不知此賜綵百段易之昌宗競以豪侈相勝弟昌儀為洛陽令請屬無不從（屬之欲翻） 嘗早朝（朝直遙翻下同） 有選人姓薛以金五十兩并狀邀其馬而賂之（選須絹翻） 昌儀受金至朝堂以狀授天官侍郎張

錫數曰錫失其狀以問昌儀昌儀罵曰不了事人我亦不記但姓薛者即與之錫懼退索在銓姓薛者六十餘人悉留注官（索山客翻）錫文璀之兄子也（張文璀見二百一卷高宗乾封二年）

初契丹將李楷固善用絹索及騎射舞槊每陷陳如鶻入烏羣所向披靡（將即亮翻騎奇寄翻槊色角翻陳讀曰陣披普彼翻）黄麞之戰張玄遇麻仁節皆為所絹（事見上卷萬歲通天元年）又有駱務整者亦為契丹將屢敗唐兵（敗補邁翻）及孫萬榮死二人皆來降（降戶江翻）有司責其後至奏請族之狄仁傑曰楷固等並驍勇絶倫（驍堅堯翻）能盡力於所事必能盡力於我若撫之以德皆為我用矣奏請赦之所親皆止之仁傑曰苟利於國豈為身謀太后用其言赦之又請與之官太后以楷固為左鈐衛將軍務整為右武威衛將軍使將兵擊契丹餘黨悉平之

資治通鑑卷二百六

謹案卷二百五第一頁後七行釋名曰齊魯謂四齒杷為欋刊本釋名上衍爾雅二字今删

第六頁後一行吐蕃党項部落刊本項訛頊今改

第七頁後一行以五聲聽獄訟刊本聲訛聽據周禮改

第十二頁後六行吐從瞰入聲刊本敢訛瞰今改

第十九頁後一行而附于突厥刊本附訛付據唐書契丹傳改

第三十四頁前一行號奚縣地刊本號訛虢據漢書地理志注改

第三十六頁前六行公廨典造刊本造訛善據六典改

卷二百六第十頁前四行掌苑囿園池之事刊本園池訛縣地據六典改

第十一頁後三行朝野僉載刊本朝訛新據本書注改

第二十一頁後五行至東都三千三百里刋本脫
都字據舊唐書地理志增

第二十三頁後五行舍人通事兼謁者之任刋本
任訛在據六典改

第三十頁後七行去京師四千四百五十里刋本
四百五十訛五百三十據舊唐書地理志改

第三十六頁前一行唐貞觀初廢入博城縣刋本
博訛傳據新舊唐書地理志改

總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣鄧肇槐

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百七 八

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百七　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀二十三（起上章困敦七月盡旃蒙大荒落正月凡四年有奇）

則天順聖皇后下

久視元年秋七月獻俘於含樞殿（李楷固獻契丹之俘也含樞殿蓋在三陽宮）太后以楷固為左玉鈐衛大將軍燕國公（鈐其廉翻因肩翻）賜姓武氏召公卿合宴（召公卿謂將帥合宴也）舉觴屬仁傑曰（屬之欲翻）公之功也將賞之對曰此乃陛下威靈將帥盡力（將帥上即亮翻下所類翻）臣何功之有固辭不受　閏月戊寅車駕還宮（自三陽宮還洛陽宮）己丑以天官侍郎張錫為鳳閣侍郎同平章事鸞臺侍郎同平章事李嶠罷為成均祭酒錫嶠之舅也故罷嶠政事　丁酉吐蕃將麴莽布支寇涼州圍昌松（吐從暾入聲將即亮翻昌松縣即漢武威郡蒼松縣呂光改為昌松）隴右諸軍大使唐休璟與戰於洪源谷（使疏吏翻璟居永翻）麴莽布支兵甲鮮華休璟謂諸將曰諸論既死（諸論死見上卷聖曆二年）麴莽布支新

為將不習軍事望之雖如精銳實易與耳請為諸君破之乃被甲先陷陳（易以豉翻為于偽翻被皮義翻陳讀曰陣）六戰皆捷吐蕃大奔斬首二千五百級獲二裨將而還（還音旋又如字）司府少卿楊元亨（光宅元年改太府寺為司府寺）尚食奉御楊元禧皆弘武之子也（楊弘武見二百一卷高宗乾封二年）元禧嘗忤張易之（忤五故翻）易之言於太后元禧楊素之族素父子隋之逆臣子孫不應供奉太后從之壬寅制楊素及其兄弟子孫皆不得任京官左遷元亨睦州刺史元禧貝州刺史（馬何羅為逆於漢武之時

而馬援貴顯於東都再造之日沈充失身於王敦而沈勁盡節於司馬惡惡止其身追罪異代之臣而併棄其子孫此蓋出於一時之愛憎姑以是說而藉口耳睦州京師東南三千六百五十九里至東都二千八百二十一里貝州京師東北一千七百八十二里至東都九百九十三里）庚戌以魏元忠為隴右諸軍大使擊吐蕃　庚申太后欲造大像使天下僧尼日出一錢以助其功（尼女夷翻）狄仁傑上疏諫其略曰今之伽藍（上時掌翻疏所去翻伽藍佛寺也梵語云僧伽藍摩僧伽藍摩猶中華言衆園也伽求加翻）制過宮闕功不使鬼止在役人物不天來終須地出不損百姓將何以求又曰游僧皆託佛法詿誤生人（詿戶卦翻）里陌動有經坊闤闠亦立精舍（崔豹古今注闤市垣闠市門闤戶關翻闠戶對翻）化誘所急切於官徵（誘音酉）法事所須嚴於制敕又曰梁武簡文捨施無限（施式豉翻）及三淮沸浪五嶺騰烟（用太宗詔中語）列剎盈衢無救危亡之禍（剎初鎋翻）緇衣蔽路豈有勤王之師又曰雖斂僧錢百未支一尊容既廣不可露居覆以百層（覆敷又翻）尚憂未遍自餘廊宇不得全無如來設教以慈悲為主（釋氏謂佛為如來）豈欲勞人以存虛飾又曰比來水旱不節（比毗至翻）當今邊境未寧若費官財又盡人力

一隅有難將何以救之（難乃旦翻）太后曰公教朕為善何得相違遂罷其役　阿悉吉薄露叛（阿悉吉即西突厥弩失畢五俟斤之阿悉結也薄露其名）遣左金吾將軍田揚名殿中侍御史封思業討之軍至碎葉薄露夜於城傍剽掠而去思業將騎追之反為所敗（剽匹妙翻將即亮翻騎奇寄翻敗補邁翻）揚名引西突厥斛瑟羅之衆攻其城旬餘不克九月薄露詐降思業誘而斬之（降戶江翻誘音酉）遂俘其衆　太后信重內史梁文惠公狄仁傑羣臣莫及常謂之國老而不名仁傑好面引廷爭（好呼

（到翻爭讀曰諍）太后每屈意從之嘗從太后遊幸遇風吹仁傑巾墜而馬驚不能止太后命太子追執其鞚而繫之（鞚苦貢翻）仁傑屢以老疾乞骸骨太后不許入見常止其拜（見賢遍翻）曰每見公拜朕亦身痛仍免其宿直戒其同僚曰自非軍國大事勿以煩公辛丑薨太后泣曰朝堂空矣自是朝廷有大事衆或不能決太后輒歎曰天奪吾國老何太早邪太后嘗問仁傑朕欲得一佳士用之誰可者仁傑曰未審陛下欲何所用之太后曰欲用為將相（將即亮翻相悉亮翻）仁傑對曰文學縕藉（縕於問翻藉慈夜翻）則蘇味道李嶠固其選矣必欲取卓犖奇才（犖呂角翻）則有荊州長史張柬之其人雖老宰相才也太后擢柬之為洛州司馬（自大州長史進神州司馬故曰擢）數日又問仁傑對曰前薦柬之尚未用也太后曰已遷矣對曰臣所薦者可為宰相非司馬也乃遷秋官侍郎久之卒用為相（卒子卹翻）仁傑又嘗薦夏官侍郎姚元崇監察御史曲阿桓彥範太州刺史敬暉等數十人（監古銜翻武德三年以并州之太谷祁縣置太州六年州廢當是此時復置也　考異曰梁公傳云

張柬之桓彥範敬暉崔玄暐袁恕己皆公所薦公嘗退食之後謂五公曰所恨衰老身先朝露不得見五公盛事冀各保愛願盡本心五公心知目擊懸悟公意公寢疾五公候問偶對終日竟無一言少頃流涕及枕但相視而已五公退出遽不測其由袁恕己曰豈不氣力轉羸須問家事乎張柬之曰未聞大賢廢國謀家者也斯須命張柬之袁恕己桓彥範三公入餘二公立於門外曰向者無言蓋以二公之故此二公能斷而不能密若先與議之事必外泄一泄之後則國異而家亡也至是時或不與共之事亦不就梁王三思掌權可先取而後行也不然則必反生大禍狄公沒後經歲餘五公潛會於幽閒之處叙公當時之言重結盟約微餞之後相顧欲言未至其時恐負前諾欲言又止前後數四桓彥範乃叙其言言猶未畢聞戶牖之外聲若雷霆須臾風雨咫尺莫辨所坐牀得悉擲于階下五公戰懼不知所據乃相謂曰此是狄公忠烈之至假此靈變以驚衆心不欲吾輩先論此事未至其時不可復言也斯須天清日明不異於初易之等既誅袁謂張公曰皆有遺言使先收三思豈可捨諸張公曰但大事畢功此是机上之物豈有逃乎後梁王交通於內五公果為所譖俱遭流竄所期興廢年月遺約執模少無異也按柬之等五人偶同時在位協力立功仁傑豈能預知其事舉此五人專欲使之輔立太[illegible]邪且易之等若有可誅之便太子有可立之勢仁傑身為宰相豈待五年之後須柬之等然後發邪此蓋作傳者因五人建興復之功附會其事云皆仁傑所舉受教於仁傑耳其言譎怪無稽今所不取舊傳惟著舉柬之彥範暉三人姓名今從之）卒為名臣或謂仁傑曰天下桃李悉在公門矣（程大昌演繁露趙簡子謂陽虎曰惟賢者為能報恩不肖者不能矣夫植桃李者夏得休息秋得其食植蒺藜者夏不得休息秋得其刺焉今子之所得者蒺藜也今世通以所薦士為桃李

（者說皆此本）仁傑曰薦賢為國非為私也（為于偽翻下為之同）初仁傑為魏州刺史（見二百五卷萬歲通天元年）有惠政百姓為之立生祠後其子景暉為魏州司功參軍貪暴為人患人遂毀其像焉（史言狄仁傑盡忠所以勸天下之為人臣言其以景暉貪暴而毀祠所以戒天下之為人子）冬十月辛亥以魏元忠為蕭關道大摠管以備突厥（蕭關在原州平高縣界貞觀六年以突厥降戶置緣州治平高之他樓城高宗置他樓縣神龍元年省更置蕭關縣厥九勿翻）甲寅制復以正月為十一月一月為正月（以十一月為正月事見二百四卷天授元年以一月為正月用夏正建寅也復扶又翻）赦天下 丁巳

納言韋巨源罷以文昌右丞韋安石為鸞臺侍郎同平章事（納言侍中文昌左丞尚書右丞鸞臺門下）安石津之孫也（韋津放隋事見一百八十五卷高祖武德元年）時武三思張易之兄弟用事安石數面折之（數所角翻折之舌翻）嘗侍宴禁中易之引蜀商宋霸子等數人在座同博安石跪奏曰商賈賤類不應得預此會顧左右逐出之座中皆失色太后以其言直勞勉之（賈音古勞力到翻）同列皆歎服（考異曰舊傳曰時鳳閣侍郎陸元方在座退而告人曰此乃真宰相非吾屬所及也按新紀元方已罷相今不取）丁卯太后幸新安壬申還宮（還從宣翻又音

如字）十二月甲寅突厥掠隴右諸監馬萬餘匹而去（厥九勿翻）時屠禁尚未解（禁屠見二百五卷長壽元年）鳳閣舍人全節崔融上言（鳳閣中書全節縣屬齊州漢晉之東平陵縣地後魏曰平陵屬濟南郡貞觀十七年齊王祐反平陵人不從更名全節上時掌翻）以為割烹犧牲弋獵禽獸聖人著之典禮不可廢闕入江南食魚河西食肉一日不可無富者未革貧者難堪況貧賤之人仰屠為生日戮一人終不能絕但資恐喝（喝呼葛翻）徒長姦欺（長知兩翻）為政者苟順月令合禮經自然物遂其生人得其性矣戊午復開屠禁

（復扶又翻又音如字）祠祭用牲牢如故

長安元年（是年十月始改元長安）春正月丁丑以成州言佛迹見（見賢遍翻）改元大足（自此以後是大足元年考異曰朝野僉載云司刑寺因三百餘人秋分後無計可作乃於圓獄外羅墻角邊作聖人迹五尺至夜半三百人一時大叫內使推問云昨夜有一聖人見身長三丈而作金色云汝等並寃枉不須怕懼天子萬年即有恩赦放汝把火照之見有偽跡即大赦天下改為大足元年識者相謂曰武家理天下足也按改元在春不在秋又無赦今不取）二月己酉以鸞臺侍郎柏人李懷遠同平章事（鸞臺門下柏人縣自漢以來屬鉅鹿郡鉅鹿唐邢州天寶改曰堯山縣）三月鳳閣侍郎同平章事張錫坐知選

漏泄禁中語贓滿數萬當斬臨刑釋之流循州（舊志循州至東都四千八百里選須絹翻）時蘇味道亦坐事與錫俱下司刑獄（下遐嫁翻）錫乘馬意氣自若舍于三品院（先是制獄既繁司刑寺別置三品院以處三品以上官之下獄者）帷屏食飲無異平居味道步至繫所席地而臥蔬食而已太后聞之赦味道復其位　是月大雪蘇味道以為瑞帥百官入賀（帥讀曰率）殿中侍御史王求禮止之曰三月雪為瑞雪臘月雷為瑞雷乎味道不從既入求禮獨不賀進言曰今陽和布氣草木發榮而寒雪為

災豈得誣以為瑞賀者皆諂諛之士也太后為之罷朝（為于偽翻下同　考異曰統紀在延載元年僉載在久視二年統紀云左拾遺僉載云侍御史御史臺記云殿中侍御史統紀云味道無以對舊傳云求禮止之味道不從今年從僉載官從臺記事則參取諸書）時又有獻三足牛者宰相復賀（復扶又翻）求禮颺言曰（孔安國曰大言而疾曰颺颺于章翻）凡物反常皆為妖（妖於喬翻）此鼎足非其人（三公鼎足承君）政教不行之象也太后為之愀然（愀七小翻）　夏五月乙亥太后幸三陽宮　以魏元忠為靈武道行軍大摠管以備突厥　天官侍郎鹽官顧琮同平章事（鹽官縣漢屬吳郡吳屬嘉興置）

（海昌都尉梁陳屬錢塘郡隋屬餘杭郡唐屬杭州）六月庚申以夏官尚書李迥秀同平章事迥秀性至孝其母本微賤妻崔氏常叱媵婢母聞之不悅迥秀即時出之（迥戶頂翻媵以證翻）或曰賢室雖不避嫌疑然過非七出（律妻犯七出者棄之一無子二淫佚三不事舅姑四口舌五竊盜六妬忌七惡疾）何遽如是迥秀曰娶妻本以養親今乃違忤顏色（養余亮翻忤五故翻）安敢留也竟出之　秋七月甲戌太后還宮　甲申李懷遠罷為秋官尚書　八月突厥默啜寇邊命安北大都護相王為天兵道元帥（相悉亮翻帥所類翻）

統諸軍擊之未行而虜退　丙寅武邑人蘇安恒上疏曰陛下欽先聖之顧託受嗣子之推讓（先聖謂大帝嗣子謂皇嗣相王恒戶登翻上時掌翻疏所去翻下同推吐雷翻）敬天順人二十年矣豈不聞帝舜褰裳周公復辟舜之於禹事祇族親旦與成王不離叔父（史記舜黃帝之八代孫禹黃帝之玄孫故云族親周公武王之弟成王之叔父旦其名也離力智翻）族親何如子之愛叔父何如母之恩今太子孝敬是崇春秋既壯若使統臨宸極何異陛下之身陛下年德既尊寶位將倦機務煩重浩蕩心神何不禪位東宮自怡

聖體自昔理天下者不見二姓而俱王也當今梁定河内建昌諸王（武三思封梁王攸暨封定王懿宗封河内王攸寧封建昌王）承陛下之蔭覆（覆敷又翻）竝得封王臣謂千秋萬歲之後於事非便臣請黜為公矦任以閑簡臣又聞陛下有二十餘孫今無尺寸之封此非長久之計也臣請分土而王之擇立師傅教其孝敬之道以夾輔周室屏藩皇家斯為美矣（屏卑郢翻）疏奏太后召見（見賢遍翻）賜食慰諭而遣之　太后春秋高政事多委張易之兄弟邵王重潤與其妹永泰郡主主壻魏王武延基竊議其事（重直龍翻）易之訴於太后九月壬申太后皆逼令自殺（考異曰重潤傳云重潤為人所構與其妹永泰郡主壻武延基等竊議張易之兄弟何得恣入宮中則天令杖殺今從實錄）延基承嗣之子也（承嗣太后之姪）　丙申以相王知左右羽林衛大將軍事　冬十月壬寅太后西入關辛酉至京師赦天下改元（改元長安）十一月戊寅改含元宮為大明宮（長安東内本曰大明宮高宗龍朔三年曰蓬萊宮咸亨元年曰含元宮今復舊名）　天官侍郎安平崔玄暐（安平縣漢屬涿郡後漢屬安平國後魏屬博陵郡唐屬定州）性介直未嘗請謁執政惡之（惡烏路翻）改文昌左丞月餘太后謂玄暐曰自卿改官以來聞令史設齋自慶（唐吏部四司令史八十人）此欲盛為姦貪耳今還卿舊任乃復拜天官侍郎（復扶又翻又如字）仍賜綵七十段（唐制凡賜十段其率絹三疋布三端綿四屯若雜綵十段則絲布二疋紬二疋綾二疋縵四疋）　以主客郎中郭元振為凉州都督隴右諸軍大使（唐主客郎掌二王後及諸蕃朝聘之事屬禮部使疏吏翻）先是凉州南北境不過四百餘里（先悉薦翻）突厥吐蕃頻歲奄至城下百姓苦之元振始於南境硤口置和戎城北境磧中置白亭軍（杜佑曰白亭守捉在凉州城西北五百里磧七迹翻）控其衝要拓州境千五百里自是寇不復至城下（復扶又翻）元振又令甘州刺史李漢通開置屯田盡水陸之利舊凉州粟麥斛至數千及漢通收率之後（收率者收民而率其耕）一縑糴數十斛積軍粮支數十年元振善於撫御在凉州五年夷夏畏慕令行禁止牛羊被野（夏戶雅翻被皮義翻）路不拾遺

二年春正月乙酉初設武舉（武舉之制有長垜馬射步射平射筒射馬槍翹關負重身材之選唐六典曰武舉以七等閲其人一曰射長垜試射長垜三十發不出第三院為第入中院為上入）

（次院為次上入外院為次二曰騎射發而並中為上或中或不中為次上揔不中為次三曰馬槍三板四板為上二板為次上一板反不中為次四曰步射射少人中者為次上雖中而不法雖法而不中者為次五曰材貌以身長六尺已上者為次上已下為次六曰言語有神采堪統領者為次上無者為次七曰舉重謂翹關率以五次上為第皆試其高第以名聞）突厥寇鹽夏二州三月庚寅突厥破石嶺（忻州定襄縣有石嶺關杜佑曰定襄縣本漢陽曲縣有石嶺關甚險固漢定襄郡在今馬邑郡地）寇并州以雍州長史薛季昶攝右臺大夫充山東防禦軍大使滄瀛幽易恒定等州諸軍皆受季昶節度（使疏吏翻恒戶登翻）夏四月以幽州刺史張仁愿專知幽平媯檀防禦（媯居為翻）仍與季昶相知以拒突厥　五月壬申蘇安恒復上疏曰（復扶又翻）臣聞天下者神堯文武之天下也（高祖神堯皇帝太宗文武皇帝）陛下雖居正統實因唐氏舊基當今太子追迴（謂召廬陵王自房陵回復為太子）年德俱盛陛下貪其寶位而忘母子深恩將何聖顏以見唐家宗廟將何誥命以謁大帝墳陵（高宗稱天皇大帝）陛下何故日夜積憂不知鐘鳴漏盡（魏田豫告老曰譬猶鐘鳴漏盡而夜行不休此辠人也）臣愚以為天意人事還歸李家陛下雖安天位殊不知物極則反器滿則傾臣何惜一朝之命而不安萬乘之國哉（言不顧其死而上疏欲以安國也乘繩證翻）太后亦不之辠　乙未以相王為并州牧充安北道行軍元帥（帥所類翻）以魏元忠為之副　六月壬戌召神都留守韋巨源請京師以副留守李嶠代之（守手又翻）　秋七月甲午突厥寇代州　司僕卿張昌宗（光宅元年改太僕寺為司僕寺）兄弟貴盛埶傾朝野（朝直遙翻）八月戊午太子相王太平公主上表請封昌宗為王制不許壬戌又請乃賜爵鄴國公　敕自今有告言揚州及豫博餘黨（揚州事見二百三卷光宅元年豫博事見二百四卷垂拱四年）一無所問內外官司無得為理（為于偽翻）　九月乙丑朔日有食之不盡如鉤神都見其既　壬申突厥寇忻州　己卯吐蕃遣其臣論彌薩來求和（薩桑葛翻）　庚辰以太子賓客武三思為大谷道大摠管洛州長史敬暉為副辛巳又以相王旦為幷州道元帥三思與武攸宜魏元忠為之副姚元崇為長史司禮少卿鄭杲為司馬（欲以擊突厥）然竟不行　癸未宴論彌薩於麟德殿（麟德殿在大明宮右銀臺門內殿西重廊之後即翰林院是殿有三面亦曰三殿）時涼州都督唐

休璟入朝亦預宴（璟居永翻朝直遥翻）彌薩屢窺之太后問其故對曰洪源之戰此將軍猛厲無敵故欲識之太后擢休璟為右武威金吾二衛大將軍（龍朔改左右威衛曰左右武威衛）休璟練習邊事自碣石以西踰四鎮綿亘萬里山川要害皆能記之（碣石在遼西四鎮在西域此言唐之西北二邊其山川要害休璟皆能記之也碣其謁翻亘古鄧翻）冬十月甲辰天官侍郎同平章事顧琮薨　戊申吐蕃贊普將萬餘人寇茂州（將即亮翻）都督陳大慈與之四戰皆破之斬首千餘級　十一月辛未監察御史魏靖上疏以為陛下既知來俊臣之姦處以極法（監古銜翻上時掌翻疏所去翻處昌呂翻）乞詳覆俊臣等所推大獄伸其枉濫太后乃命監察御史蘇頲按覆俊臣等舊獄由是雪免者甚衆（考異曰松窻雜錄中宗嘗召宰相蘇瓌李嶠子進見二丞相子皆童年迎撫於赭袍前賜與甚厚因語二兒曰爾宜意所通書可為奏吾者言之頲應曰木從繩則正后從諫則聖嶠子亡其名亦進曰斮朝涉之脛剖賢人之心上曰蘇瓌有子李嶠無兒按頲此年已為御史瓌為相時頲為中書舍人父子同掌樞密非童年也今不取）頲夔之曾孫也（頲宅鼎翻蘇夔威之子隋開皇初議樂）戊子太后祀南郊赦天下　十二月甲午以魏元忠為安東道安撫大使（使疏吏翻下同）羽林衛大將軍李多祚檢校幽州都督右羽林衛將軍薛訥左武衛將軍駱務整為之副　戊申置北庭都護府於庭州（太宗平高昌于西州之北置庭州即漢車師後主之地）侍御史張循憲為河東采訪使有疑事不能決病之問侍吏曰此有佳客可與議事者乎吏言前平鄉尉猗氏張嘉貞有異才（魏收志廣平郡任縣有平鄉城隋置平鄉縣治古鉅鹿城屬邢州猗氏縣古郇國自漢以來屬河東郡）循憲召見詢以事嘉貞為條析理分（條而析之隨理而分之為于偽翻）莫不洗然（洗與洒同蘇蟹翻洗然悚然也）循憲因請為奏皆意所未及循憲還見太后（見賢遍翻）太后善其奏循憲具言嘉貞所為且請以己之官授之太后曰朕寧無一官自進賢邪因召嘉貞入見內殿（見賢遍翻）與語大悅即拜監察御史擢循憲司勳郎中（唐司勳郎掌邦國官人之勳級屬吏部監古銜翻）賞其得人也

三年春三月壬戌朔日有食之　夏四月吐蕃遣使獻馬千匹金二千兩以求昏（使疏吏翻下同）　閏月丁丑命韋安石留守神都　己卯改文昌臺為中臺（光宅元年改尚書省為文昌臺）

以中臺左丞李嶠知納言事　新羅王金理洪卒（卒子恤翻）遣使立其弟崇基為王　六月辛酉突厥默啜遣其臣莫賀干來請以女妻皇太子之子（妻七細翻）　寧州大水溺殺二千餘人（溺奴狄翻）　秋七月癸卯以正諫大夫朱敬則同平章事（考異曰新紀云壬寅唐歷云十四日癸卯今從之）　戊申以相王旦為雍州牧（相悉亮翻雍於用翻）（考異曰唐歷十八日丁未今從實錄）　庚戌以夏官尚書檢校涼州都督唐休璟同鳳閣鸞臺三品時突騎施酋長烏質勒與西突厥諸部相攻（騎奇寄翻酋慈由翻長知兩翻）

（考異曰武平一景龍文館記作烏折勒今從新舊書）　安西道絕太后命休璟與諸宰相議其事頃之奏上（上時掌翻）太后即依其議施行後十餘日安西諸州請兵應接程期一如休璟所畫太后謂休璟曰恨用卿晚謂諸宰相曰休璟練習邊事卿曹十不當一時西突厥可汗斛瑟羅用刑殘酷諸部不服烏質勒本隸斛瑟羅號莫賀達干能撫其衆諸部歸之斛瑟羅不能制烏質勒置都督二十員各將兵七千人屯碎葉西北（將即亮翻）後攻陷碎葉徙其牙帳居之斛瑟羅部衆離散因入朝不敢復還（天授元年書斛瑟羅入居內地神功元年書來俊臣誣陷斛瑟羅則其入朝必不在是年此因書烏質勒事叙其得國之由遂及斛瑟羅失國事耳朝直遥翻）烏質勒悉併其地　九月庚寅朔日有食之旣　初左臺大夫同鳳閣鸞臺三品魏元忠為洛州長史洛陽令張昌儀恃諸兄之埶每牙直上長史聽事（凡牙參者立于庭下上時掌翻）（聽讀曰廳）元忠到官叱下之（下遐嫁翻）張易之奴暴亂都市元忠杖殺之及為相太后召易之弟岐州刺史昌期欲以為雍州長史對仗問宰相曰誰堪雍州者元忠對曰今之

朝臣無以易薛季昶（雍於用翻朝直遥翻）太后曰季昶久任京府朕欲別除一官昌期何如諸相皆曰陛下得人矣元忠獨曰昌期不堪太后問其故元忠曰昌期少年不閑吏事（少詩照翻）鄉在岐州戶口逃亡且盡雍州帝京事任繁劇不若季昶彊幹習事太后黙然而止元忠又嘗面奏臣自先帝以來蒙被恩渥今承乏宰相（元忠自言朝廷乏人己得承之備位）（宰相被皮義翻）不能盡忠死節使小人在側臣之辠也（小人在側斥張易之兄弟）太后不悅由是諸張深怨之司禮丞高戩太平公

主之所愛也（司禮丞即太常丞戢即淺翻）會太后不豫張昌宗恐太后一日晏駕為元忠所誅乃譖元忠與戩私議云太后老矣不若挾太子為久長（言為久長之計）太后怒下元忠戩獄（下遐嫁翻）將使與昌宗廷辨之昌宗密引鳳閣舍人張說賂以美官使證元忠說許之（說讀曰悅）明日太后召太子相王及諸宰相使元忠與昌宗參對往復不決昌宗曰張說聞元忠言請召問之太后召說說將入鳳閣舍人南和宋璟（南和縣漢屬廣平國宋白曰水經云北有和成縣故此縣云南後周置南和郡隋廢郡為縣唐屬邢州璟居永翻）謂說曰名義至重鬼神難欺不可黨邪陷正以求苟免若獲辠流竄其榮多矣若事有不測璟當叩閤力爭（言叩閤門而力爭也程大昌曰凡內殿便殿皆可謂之閤）與子同死努力為之萬代瞻仰在此舉也殿中侍御史濟源張廷珪曰朝聞道夕死可矣（論語載孔子之言濟子禮翻）左史劉知幾曰無汚青史為子孫累（幾居希翻汚烏故翻累力瑞翻）及入太后問之說未對元忠懼謂說曰張說欲與昌宗共羅織魏元忠邪說叱之曰元忠為宰相何乃效委巷小人之言昌宗從旁迫趣說

使速言（趣謂曰促）說曰陛下視之在陛下前猶逼臣如是況在外乎臣今對廣朝不敢不以實對（朝直遙翻）臣實不聞元忠有是言但昌宗逼臣使誣證之耳易之昌宗遽呼曰（呼火故翻）張說與魏元忠同反太后問其狀對曰說嘗謂元忠為伊周伊尹放太甲周公攝王位非欲反而何說曰易之兄弟小人徒聞伊周之語安知伊周之道日者元忠初衣紫（衣於既翻太宗貞觀四年詔三品以上服紫）臣以郎官往賀元忠語客曰無功受寵不勝慙愳（語牛倨翻勝音升）臣實言曰明公居伊周之任何愧三品彼伊尹周公皆為臣至忠古今慕仰陛下用宰相不使學伊周當使學誰邪且臣豈不知今日附昌宗立取台衡（三台為泰階北斗杓三星為玉衡宰輔得人則玉衡正而泰階平故謂宰輔為台衡）附元忠立致族滅但臣畏元忠冤魂不敢誣之耳太后曰張說反覆小人宜并繫治之（治直之翻）它日更引問說對如前太后怒命宰相與河內王武懿宗共鞫之說所執如初朱敬則抗疏理之曰元忠素稱忠正張說所坐無名若令抵辠失天下望蘇安恒亦上疏（恒戶

（登翻上時掌翻疏所去翻）以為陛下革命之初人以為納諫之主暮年以來人以為受佞之主自元忠下獄里巷恟恟（下遐嫁翻恟許勇翻）皆以為陛下委信姦宄斥逐賢良忠臣烈士皆撫髀於私室而箝口於公朝畏迕易之等意（箝其廉翻朝直遥翻迕五故翻）徒取死而無益方今賦役煩重百姓凋弊重以讒慝專恣刑賞失中（重以直用翻）竊恐人心不安別生它變爭鋒於朱雀門內問鼎於大明殿前（朱雀門謂宮城南門大明殿即含元殿）陛下將何以謝之何以禦之易之等見其疏大怒欲殺之賴朱敬則及鳳閣舍人桓彦範著作郎陸澤魏知古保救得免（先天元年方復置深州又分饒陽鹿城於古鄚城置陸澤縣史因魏知古貴顯於開元之時遂以後來士斷書之鄚苦幺翻考異曰舊傳云易之欲遣刺客殺之若遣刺客必不遣人知敬則等安能保護盍欲白太后殺之耳）丁酉貶魏元忠為高要尉（高要縣漢屬蒼梧郡宋齊屬南海郡陳置高要郡隋帯端州）戩說皆流嶺表元忠辭日言於太后曰臣老矣今向嶺南十死一生陛下它日必有思臣之時太后問其故時易之昌宗皆侍側元忠指之曰此二小兒終為亂階易之等下殿叩膺自擲稱寃太后曰元忠去

矣殿中侍御史景城王晙（景城縣漢屬勃海郡後魏并入城平縣隋開皇十八年改曰景城屬滄州晙私潤翻又音俊）復奏申理元忠（復扶又翻下子復同）宋璟謂之曰魏公幸已得全今子復冒威怒得無狼狽乎晙曰魏公以忠獲罪晙為義所激顛沛無恨璟歎曰璟不能申魏公之枉深負朝廷矣太子僕崔貞慎等八人餞元忠於郊外（唐制太子僕從四品下掌太子車輿乘騎儀仗之政令）易之詐為告密人柴明狀稱貞慎等與元忠謀反太后使監察御史丹徒馬懷素鞫之（丹徒春秋時吳之朱方也漢為丹徒縣屬會稽郡吳為京口戍晉以下為南徐州隋為延陵縣屬江都郡唐為丹徒縣帯潤州監古銜翻）謂懷素曰茲事皆實略問速以聞頃之中使督趣者數四（使疏吏翻趣讀曰促）曰反狀昭然何稽留如此懷素請柴明對質太后曰我自不知柴明處但據狀鞫之安用告者懷素據實以聞太后怒曰卿欲縱反者邪對曰臣不敢縱反者元忠以宰相謫官貞慎等以親故追送若誣以為反臣實不敢昔欒布奏事彭越頭下漢祖不以為辠（欒布事見十二卷漢高帝十一年）況元忠之刑未如彭越而陛下欲誅其送者乎且陛下操生殺之柄

（搡于高翻）欲加之罪取決聖衷可矣若命臣推鞫臣不敢不以實聞太后曰汝欲全不罪邪對曰臣智識愚淺實不見其罪太后意解貞慎等由是獲免太后嘗命朝貴宴集（朝直遥翻）易之兄弟皆位在宋璟上易之素憚璟欲悅其意虛位揖之曰公方今第一人何乃下坐璟曰才劣位卑張卿以為第一何也天官侍郎鄭杲謂璟曰中丞柰何卿五郎（考異曰新舊傳皆作鄭善果按善果乃是高祖時人新舊傳皆誤當從御史臺記）璟曰以官言之正當為卿足下非張卿家奴何郎之有（門生家奴呼其主為郎今俗猶謂之郎主）舉坐悚惕（坐徂臥翻）時自武三思以下皆謹事易之兄弟璟獨不為之禮諸張積怒常欲中傷之（中竹仲翻）太后知之故得免　丁未以左武衛大將軍武攸宜充西京留守（守式又翻）　冬十月丙寅車駕發西京乙酉至神都　十一月突厥遣使謝許昏（使疏吏翻）丙寅宴於宿羽臺（宿羽臺在東都宿羽宮中高宗調露元年所起）太子預焉宮尹崔神慶上疏（上時掌翻疏所去翻）以為今五品以上所以佩龜者為別敕徵召恐有詐妄內出龜合然後應命況太子國本古來徵召皆用玉契（唐制百官有隨身魚符以明貴賤應召命左二右一左者進內右者隨身皇太子以玉契召勘合乃赴親王以金庶官以銅皆題其位姓名盛以魚袋天授二年改佩魚為龜張鷟朝野僉載曰唐以鯉魚為符遂為魚符至偽周武姓也玄武龜也因改魚符為龜符為于偽翻）此誠重慎之極也昨緣突厥使見太子應預朝參（使疏吏翻見賢遍翻朝直遥翻下同）直有文符下宮曾不降敕處分（下遐嫁翻處昌呂翻分扶問翻）臣愚謂太子非朔望朝參應別召者望降墨敕及玉契太后甚然之　始安獠歐陽倩（始安郡桂州范成大桂海虞衡志曰獠依山林而居無酋長版籍之荒忽無常者也以射生食動為活蟲豸能蠕動者皆取食獠魯皓翻）擁衆數萬攻陷州縣朝廷思得良吏以鎮之朱敬則稱司封郎中裴懷古有文武才（唐司封郎掌國之封爵屬吏部）制以懷古為桂州都督仍充招慰討擊使（使疏吏翻）懷古纔及嶺上飛書示以禍福倩等迎降（降戶江翻）且言為吏所侵逼故舉兵自救耳懷古輕騎赴之（騎奇寄翻）左右曰夷獠無信不可忽也懷古曰吾仗忠信可通神明而況人乎遂詣其營賊衆大喜悉歸所掠貨財諸洞酋長素持兩端者皆來款附（酋慈由翻長知兩翻）嶺外悉定　是歲分命使者以六條察州縣（使疏吏翻）吐蕃南

境諸部皆叛贊普器弩悉弄自將擊之卒於軍中（將即亮翻卒子恤翻）諸子爭立久之國人立其子弃隸蹜贊為贊普生七年矣（史言諸論既亡吐蕃國勢稍衰）四年春正月丙申冊拜右武衛將軍阿史那懷道為西突厥十姓可汗懷道斛瑟羅之子也（厥九勿翻可從刋入聲汗音寒）丁未毀三陽宮以其材作興泰宮於萬安山（萬安山在洛州壽安縣西南四十里）二宮皆武三思建議為之請太后每歲臨幸功費甚廣百姓苦之左拾遺盧藏用上疏以為左右近臣多以順意為忠朝廷具僚皆以犯忤為戒（上時掌翻疏所去翻朝直遙翻忤五故翻）致陛下不知百姓失業傷陛下之仁陛下誠能以勞人為辭發制罷之則天下皆知陛下苦己而愛人也不從藏用承慶之弟孫也（盧承慶見二百卷顯慶二年）壬子以天官侍郎韋嗣立為鳳閣侍郎同平章事（天官吏部嗣祥吏翻）夏官侍郎同鳳閣鸞臺三品李迥秀頗受賄賂監察御史馬懷素劾奏之（夏官兵部鳳閣鸞臺中書門下迥戶頂翻監古銜翻劾戶槩翻又戶得翻）二月癸亥迥秀貶廬州刺史（隋改梁周之合州為廬州唐因之舊志廬州京師東

南二千三百八十七里至東都一千五百六十九里）壬申正諫大夫同平章事朱敬則以老疾致仕敬則為相（相悉亮翻）以用人為先自餘細務不之視　太后嘗與宰相議及刺史縣令三月己丑李嶠唐休璟等奏竊見朝廷物議遠近人情莫不重內官輕外職每除授牧伯皆再三披訴比來所遣外任多是貶累之人（比毗至翻累力瑞翻罪累也）風俗不澄寔由於此望於臺閣寺監妙簡賢良分典大州共康庶績臣等請輟近侍率先具僚太后命書名探之（探吐南翻）得韋嗣立及御史大夫楊再思等二十人癸巳制各以本官檢校刺史嗣立為汴州刺史（舊志汴州京師東一千三百五十里東都四百一里）其後政績可稱者唯常州刺史薛謙光徐州刺史司馬鍠而已（鍠戶萌翻又音皇常州京師東南二千八百四十三里至東都一千九百八十三里徐州京師東二千六百四里東都東一千二百五十七里）丁丑徙平恩王重福為譙王（重直龍翻）以夏官侍郎宗楚客同平章事　鳳閣侍郎同鳳閣鸞臺三品蘇味道謁歸葬其父制州縣供葬事（味道趙州欒城縣人）味道因之侵毀鄉人墓田役使過度監察御史蕭至忠劾

奏之左遷坊州刺史（唐之先元皇帝周天和中為敷州刺史於中部縣置馬坊高祖武德二年因分鄜州之中部鄜城置坊州）至忠引之玄孫也（蕭引見一百七十卷陳宣帝太建二年監古銜翻劾戶槩翻又戶得翻）夏四月壬戌同鳳閣鸞臺三品韋安石知納言李嶠知內史事　太后幸興泰宮　太后復稅天下僧尼作大像於白司馬阪（復扶又翻洛城北邙山有白司馬阪）令春官尚書武攸寧檢校糜費巨億李嶠上疏以為天下編戶貧弱者衆造像錢見有一十七萬餘緡若將散施（見賢遍翻下見在同散如字施式豉翻）人與一千濟得一十七萬餘戶拯飢寒之弊省勞役之勤順諸佛慈悲之心霑聖君亭育之意人神胥悅功德無窮方作過後因緣豈如見在果報監察御史張廷珪上疏諫曰臣以時政論之則宜先邊境蓄府庫養人力以釋教論之則宜救苦厄滅諸相（先悉薦翻相息亮翻）崇無為伏願陛下察臣之愚行佛之意務以理為上不以人廢言太后為之罷役（為于偽翻）仍召見廷珪（見賢遍翻）深賞慰之　鳳閣侍郎同鳳閣鸞臺三品姚元崇以母老固請歸侍六月辛酉以元崇行相王府長史秩位並同三品　乙丑以天官侍郎崔玄暐同平章事　召鳳閣侍郎同平章事檢校汴州刺史韋嗣立赴興泰宮　丁丑以李嶠同鳳閣鸞臺三品嶠自請解內史　壬午以相王府長史姚元崇兼知夏官尚書同鳳閣鸞臺三品　秋七月丙戌以神都副留守楊再思為內史（守手又翻）再思為相專以諂媚取容司禮少卿張同休易之之兄也嘗召公卿宴集酒酣戲再思曰楊內史面似高麗再思欣然即翦紙帖巾反披紫袍為高麗舞（唐十部樂有高麗伎舞者四人楊再思蓋倣之為此舞）舉坐大笑（坐徂臥翻）時人或譽張昌宗之美（譽音余）曰六郎面似蓮花再思獨曰不然昌宗問其故再思曰乃蓮花似六郎耳　甲午太后還宮　乙未司禮少卿張同休汴州刺史張昌期尚方少監張昌儀皆坐贓下獄（下遐嫁翻）命左右臺共鞫之丙申敕張易之張昌宗作威作福亦命同鞫辛丑司刑正賈敬言奏張昌宗强市人田（光宅改大理正為司刑正從五品掌參議刑辟詳正科條之事）應徵銅二十斤制可乙巳御史大夫李承嘉中丞桓彥範奏張

同休兄弟贓共四千餘緡張昌宗法應免官昌宗奏臣有功於國所犯不至免官太后問諸宰相昌宗有功乎楊再思曰昌宗合神丹（合音閤）聖躬服之有驗此莫大之功太后悅赦昌宗罪復其官左補闕戴令言作兩脚狐賦以譏再思（言再思妖媚如狐特兩脚耳）再思出令言為長社令　丙午夏官侍郎同平章事宗楚客有罪左遷原州都督充靈武道行軍大摠管　癸丑張同休貶岐山丞（後魏分扶風雍縣置平秦郡西魏改為岐山郡隋廢郡為縣屬岐州）張昌儀貶博望丞鸞臺侍郎知納言事同鳳閣鸞臺三品韋安石舉奏張易之等罪敕付安石及右庶子同鳳閣鸞臺三品唐休璟鞫之未竟而事變八月甲寅以安石兼檢校揚州刺史（考異曰唐歴云五日戊午今從實錄）庚申以休璟兼幽營都督安東都護休璟將行密言於太子曰二張恃寵不臣必將為亂殿下宜備之　相王府長史兼知夏官尚書事同鳳閣鸞臺三品姚元崇上言臣事相王不宜典兵馬（夏官即兵部也故云然相息亮翻）臣不敢愛死恐不益於王辛酉改春官尚書餘如故

元崇字元之時突厥叱列元崇反太后命元崇以字行　突厥默啜既和親戊寅始遣淮陽王武延秀還（武延秀被拘見上卷聖歴元年）九月壬子以姚元之充靈武道行軍大摠管辛酉以元之為靈武道安撫大使（使疏吏翻）元之將行太后令舉外司堪為宰相者（外司謂外朝諸司官）對曰張柬之沈厚有謀能斷大事（沈持林翻斷丁亂翻）且其人已老惟陛下急用之冬十月甲戌以秋官侍郎張柬之同平章事時年且八十矣　乙亥以韋嗣立檢校魏州刺史餘如故　壬午以懷州長史河南房融同平章事　太后命宰相各舉堪為員外郎者韋嗣立薦廣武令岑羲曰但恨其伯父長倩為累（長倩死見二百四卷天授二年累力瑞翻下同）太后曰苟或有才此何所累遂拜天官員外郎（唐六典曰周官太宰之屬官有上士蓋今員外郎之任也宋百官階次有員外郎美遷為尚書郎隋文帝開皇六年尚書二十四曹各置員外郎一人品從第六謂曹郎本員之外復置郎也煬帝大業三年又廢二十四司員外郎每司減一員置承務郎一人同開皇員外郎之職曰選部承務郎唐尚書諸曹各置員外郎吏部置二人天官即吏部）由是諸緣坐者始得進用　十一月丁亥以天官侍郎韋承慶為鳳閣侍郎

同平章事　癸卯成均祭酒同鳳閣鸞臺三品李嶠罷為地官尚書　十二月甲寅敕大足已來新置官並停丙辰鳳閣侍郎同平章事韋嗣立罷為成均祭酒檢校魏州刺史如故以兄承慶入相故也（相息亮翻）　太后寢疾居長生院（長生院即長生殿明年五王誅二張進至太后所寢長生殿同此處也蓋唐寢殿皆謂之長生殿此武后寢疾之長生殿洛陽宮寢殿也肅宗大漸越王係授甲長生殿長安大明宮之寢殿也白居易長恨歌所謂七月七日長生殿夜半無人私語時華清宮之長生殿也）宰相不得見者累月惟張易之昌宗侍側疾少間（間如字）　崔玄暐奏言皇

太子相王仁明孝友足侍湯藥（相息亮翻）宮禁事重伏願不令異姓出入太后曰德卿厚意易之昌宗見太后疾篤恐禍及己引用黨援陰為之備屢有人為飛書及牓其書於通衢云易之兄弟謀反太后皆不問辛未許州人楊元嗣告昌宗嘗召術士李玄泰占相玄泰言昌宗有天子相（相息亮翻）勸於定州造佛寺則天下歸心（考異曰實錄云長安四年秋元嗣告之太后令鳳閣侍郎韋承慶推鞫按十一月丁亥承慶始為鳳閣侍郎今從唐歷）　大后命韋承慶及司刑卿崔神慶御史中丞宋璟鞫之神慶神基之弟也承慶神慶奏言昌宗款稱弘泰之語尋已奏聞準法首原（法自首者原其罪承慶神慶欲準此條以脫昌宗之罪首式又翻）　弘泰妖言請收行法（妖於喬翻下同）璟與大理丞封全禎奏昌宗寵榮如是復召術士占相（復扶又翻）志欲何求弘泰稱筮得純乾天子之卦昌宗儻以弘泰為妖妄何不執送有司雖云奏聞終是包藏禍心法當處斬破家（處昌呂翻）請收付獄窮理其罪太后久之不應璟又曰儻不即收繫恐其搖動眾心太后曰卿且停推（停其事且莫推究）　俟更檢詳文狀璟

退左拾遺江都李邕進曰（江都縣帶揚州）　向觀宋璟所奏志安社稷非為身謀願陛下可其奏太后不聽尋敕璟揚州推按又敕璟按幽州都督屈突仲翔贓汙（屈九勿翻）　又敕璟副李嶠安撫隴蜀璟皆不肯行奏曰故事州縣官有罪品高則侍御史卑則監察御史按之中丞非軍國大事不當出使（監古銜翻使疏吏翻）　今隴蜀無變不識陛下遣臣出外何也臣皆不敢奉制（考異曰御史臺記云易之昌宗冀璟使後當列狀誅璟按易之等若果可以列狀誅璟則何必待其出使然後為之此蓋璟方奏請收禁昌宗故太后欲遣璟出以散其事耳璟

（必欲收禁故辭不肯行太后自省理屈故不迫遣耳不然璟若無事不行太后豈不能以拒違制命罪之邪又云時璟家禮會易之等伺其夕以判之有密告璟者乘庳車于它所而免按若實有其迹璟安得不自陳於太后若無其迹則人妄言耳今不取）司刑少卿桓彥範上疏以為昌宗無功荷寵（荷下可翻）而包藏禍心自招其咎此乃皇天降怒陛下不忍加誅則違天不祥且昌宗既云奏訖則不當更與弘泰往還使之求福禳災是則初無悔心所以奏者擬事發則云先已奏陳不發則俟時為逆此乃姦臣詭計若云可捨誰為可刑況事已再發陛下皆釋不問使昌宗益自負得計天下亦以為天命不死此乃陛下養成其亂也苟逆臣不誅社稷亡矣請付鸞臺鳳閣三司考竟其辠（三司謂尚書刑部大理寺御史臺也唐制大獄則召大三司考竟又詔中書門下同鞫之）疏奏不報崔玄暐亦屢以為言太后令法司議其辠玄暐弟司刑少卿昪處以大辟（昪皮變翻處昌呂翻辟毗亦翻）宋璟復奏收昌宗下獄（復扶又翻下遐嫁翻）太后曰昌宗已自奏聞對曰昌宗為飛書所逼窮而自陳執非得已且謀反大逆無容首免（首式又翻）若昌宗不伏大刑安用國法太后温言解之

璟聲色逾厲曰昌宗分外承恩（分扶問翻）臣知言出禍從然義激於心雖死不恨楊再思恐其忤旨遽宣敕令出（忤五故翻）璟曰聖主在此不煩宰相擅宣敕命太后乃可其奏遣昌宗詣臺璟庭立而按之事未畢太后遣中使召昌宗特敕赦之（使疏吏翻）璟歎曰不先擊小子腦裂負此恨矣太后乃使昌宗詣璟謝璟拒不見（考異曰御史臺記唐歷舊傳並云收按易之等按璟止鞫昌宗占相事耳無緣及易之今所不取舊張易之傳云宋璟請按易之則天陽許尋敕宋璟使幽州按都督屈突仲翔令司禮卿崔神慶希旨雪昌宗兄弟唐歷云桓彥範上疏不報璟登時出使按璟傳云特敕原易之乃令詣璟謝則是昌宗敕免時璟在都不出使也實錄云令韋承慶崔神慶與璟推鞫當是璟執正其罪而神慶寬之耳非璟出使後神慶始鞫之也舊宋璟易之傳自相違今從御史臺記）左臺中丞桓彥範右臺中丞東光袁恕己共薦詹事司直陽嶠為御史（光宅分御史左右臺各置大夫中丞侍御史東光縣漢屬勃海郡唐屬滄州詹事司直正九品上掌彈劾宮僚糾舉職事）楊再思曰嶠不樂摶擊之任如何彥範曰為官擇人豈必待其所欲所不欲者尤須與之所以長難進之風抑躁求之路（樂音洛為于偽翻長知兩翻躁則到翻）乃擢為右臺侍御史嶠休之之玄孫也（陽休之仕高齊貴顯）先是李嶠崔玄

暐奏往屬革命之時人多逆節遂致刻薄之吏恣行酷法其周興等所劾破家者並請雪免司刑少卿桓彥範又奏陳之表疏前後十上（先悉薦翻屬之欲翻劾戶槩翻又戶得翻上時掌翻）太后乃從之

中宗大和大聖大昭孝皇帝上

（諱顯高宗第七子也中更名哲已而復舊名景雲元年謚孝和皇帝廟號中宗天寶八年追尊大和大聖皇帝十三載追尊大和大聖大昭孝皇帝）

神龍元年春正月壬午朔赦天下改元（考異曰新紀長安五年正月壬午大赦甲子太子監國改元按則天實錄神龍元年正月壬午朔大赦改元舊紀唐歷統紀會要皆同紀年通譜亦以神龍為武后年號中宗因之新紀誤也）自文明以來得罪者非揚豫博三州及諸反逆魁首咸赦除之　太后疾甚麟臺監張易之春官侍郎張昌宗居中用事張柬之崔玄暐與中臺右丞敬暉（光宅元年改尚書左右丞為文昌左右丞長安三年又改為中臺左右丞）司刑少卿桓彥範相王府司馬袁恕己謀誅之柬之謂右羽林衛大將軍李多祚曰將軍今日富貴誰所致也多祚泣曰大帝也柬之曰今大帝之子為二豎所危將軍不思報大帝之德乎多祚曰茍利國家惟相公處分（處昌呂翻分扶問翻）不敢顧身及妻子因指天地以自誓遂與定謀

初柬之與荊府長史閿鄉楊元琰相代（荊州都督府長史故曰荊府閿鄉在漢弘農湖縣界隋分置縣屬洛州唐屬虢州二人相代當在久視元年閿音旻）同泛江至中流語及太后革命事元琰慨然有匡復之志及柬之為相引元琰為右羽林將軍謂曰君頗記江中之言乎今日非輕授也柬之又用彥範暉及右散騎侍郎李湛（魏晉置散騎常侍侍郎與侍中黃門共平章尚書奏事其後用人或雜江左不重此官或省或置隋初省侍郎置常侍

從三品掌陪從朝直煬帝又省之武德初以為加官貞觀初置常侍二人屬門下省為職事官顯慶二年又置二員屬中書省始有左右之號並金蟬珥貂左常侍與侍中左貂右常侍與中書令右貂謂之八貂唐末嘗置散騎侍郎也據舊書湛時為右散騎常侍當從之散悉亶翻騎奇寄翻）皆為左右羽林將軍委以禁兵易之等疑懼乃更以其黨武攸宜為右羽林大將軍易之等乃安俄而姚元之自靈武至東之彥範相謂曰事濟矣遂以其謀告之彥範以事白其母母曰忠孝不兩全先國後家可也（先悉薦翻後戶遘翻）時太子於北門起居（洛陽宮北門亦曰玄武門不從端門入而從北門入問起居取便近也）彥範暉謁

見（見賢遍翻）密陳其策太子許之癸卯東之玄暐彥範與左威衛將軍薛思行等帥左右羽林兵五百餘人至玄武門（帥讀曰率）遣多祚湛及內直郎駙馬都尉安陽王同皎（唐東宮內直局有內直郎二人從六品下掌符璽扇繖几案衣服之事安陽漢侯國屬魏郡其故城在湯陰曹魏時發安陽併入鄴後周移鄴置縣於安陽故城仍為鄴縣隋人改為安陽縣為魏州治所漢魏郡城在縣西北七里）詣東宮迎太子太子疑不出同皎曰先帝以神器付殿下橫遭幽廢（橫戶孟翻）人神同憤二十三年矣（按光宅元年廢太子盧陵王至是三十二年）今天誘其衷（誘音酉）北門南牙同心協力以誅凶

豎復李氏社稷（南牙謂宰相北門謂羽林諸將）願殿下蹔至玄武門以副衆望（蹔與暫同）太子曰凶豎誠當夷滅然上體不安得無驚怛（怛當割翻）諸公更為後圖李湛曰諸將相不顧家族以狥社稷殿下奈何欲納之鼎鑊乎請殿下自出止之（考異曰舊李湛傳曰湛與右羽林大將軍李多祚等詣東宮迎皇太子拒而不時出湛進啓曰逆豎反道亂常將圖不軌宗社危敗實在須臾湛等諸將與南衙執事克期誅翦伏願殿下暫至玄武門以副衆望太子曰凶豎悖亂誠合誅夷然聖躬不豫慮有驚動公等且止以俟後圖湛曰諸將弃家族共宰相同心匡輔社稷殿下奈何欲陷之鼎鑊殿下速出自止過太子乃上馬就路按劉子元中宗實錄唐歷統紀皆以此為王同皎之言而舊傳以為李湛進説今從實錄唐歷等參取舊傳）太子乃出同皎扶抱太子上馬從至玄武門斬關而入（上時掌翻從才用翻）太后在迎仙宮東之等斬易之昌宗於廡下（廡音武）進至太后所寢長生殿環繞侍衛（環音宦）太后驚起問曰亂者誰邪對曰張易之昌宗謀反臣等奉太子令誅之恐有漏洩故不敢以聞稱兵宮禁罪當萬死太后見太子曰乃汝邪小子既誅可還東宮彥範進曰太子安得更歸昔天皇以愛子託陛下今年齒已長（長知兩翻）久居東宮天意人心久思李氏

羣臣不忘太宗天皇之德故奉太子誅賊臣願陛下傳位太子以順天人之望李湛義府之子也（李義府朋附武后高宗以取相位）太后見之謂曰汝亦為誅易之將軍邪我於汝父子不薄乃有今〻湛慙不能對又謂崔玄暐曰它人皆因人以進惟卿朕所自擢亦在此邪對曰此乃所以報陛下之大德于是收張昌期同休昌儀皆斬之與易之昌宗梟首天津橋南（梟堅堯翻）是日袁恕己從相王統南牙兵以備非常（相息亮翻）收韋承慶房融及司禮卿崔神慶繫獄

皆易之之黨也初昌儀新作第甚美逾於王主（王主謂儲王及諸公主也）或夜書其門曰一日絲能作幾日絡（言其且誅滅能作樂得幾日也）滅去復書之（去羌呂翻復扶又翻）如是六七昌儀取筆注其下曰一日亦足乃止甲辰制太子監國（監古銜翻）赦天下以袁恕己為鳳閣侍郎同平章事分遣十使齎璽書宣慰諸州（十道各遣一使使疏吏翻璽斯氏翻）乙巳太后傳位於太子丙午中宗即位赦天下惟張易之黨不原其為周興等所枉者咸令清雪子女配沒者皆免之相王加號安國相王拜太

尉同鳳閣鸞臺三品太平公主加號鎮國太平公主皇族先配沒者子孫皆復屬籍仍量敘官爵（量音良）丁未太后徙居上陽宮李湛留宿衛戊申帝帥百官詣上陽宮上太后尊號曰則天大聖皇帝（帥讀曰率上時掌翻）庚戌以張東之為夏官尚書同鳳閣鸞臺三品崔玄暐為內史袁恕己同鳳閣鸞臺三品敬暉桓彥範皆為納言並賜爵郡公李多祚賜爵遼陽郡王王同皎為右千牛將軍琅邪郡公李湛為右羽林大將軍趙國公自餘官賞有差

（考異曰中宗實錄初冬官侍郎朱敬則以張易之等權寵日盛恐有異圖時敬暉為右羽林將軍敬則謂之曰公若假皇太子之令舉北軍誅易之兄弟兩飛騎之力耳暉等竟用其策及易之昌宗伏誅暉遂矜功自恃故賞不及於敬則俄出為鄭州刺史按敬則長安四年以老罷知政事累轉冬官侍郎而則天實錄誅易之時有庫部員外郎朱敬則恐誤）張東之等之討張易之也殿中監田歸道將千騎宿玄武門（貞觀初太宗選善射者百人為二番於北門長上曰百騎武后改曰千騎將即亮翻騎奇寄翻）敬暉遣使就索千騎（使疏吏翻索山客翻）歸道先不預謀拒而不與事寧暉欲誅之歸道以理自陳乃免歸私第帝嘉其忠壯召拜太僕少卿

資治通鑑卷二百七

資治通鑑卷二百八

宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀二十四（起旃蒙大荒落二月盡強圉協洽凡二年有奇）

中宗大和大聖大昭孝皇帝中

神龍元年二月辛亥帝帥百官詣上陽宮問太后起居（帥讀曰率 考異曰實錄唐歷皆云乙亥誤也當是辛亥）自是每十日一往　甲寅復國號曰唐（天授元年武后更國號曰周今復舊）郊廟社稷陵寢百官旗幟服色文字皆如永淳以前故事（幟昌志翻）復以神都為東都（光宅元年改東都曰神都復扶又翻又如字）北都為并州（天授元年以并州為北都并卑經翻）老君為玄元皇帝（高宗乾封元年上老子尊號曰玄元皇帝武后革命改曰老君）乙卯鳳閣侍郎同平章事韋承慶貶高要尉（高要縣帶端州至京師四千九百三十五里東都四千七百里）正諫大夫同平章事房融除名流高州（舊志高州京師南六千二百六十里至東都五千五百二十里）司禮卿崔神慶流欽州（舊志欽州至京師五千二百五十一里）楊再思為戶部尚書同中書門下三品西京留守（尚辰羊翻守手又翻）太后之遷上陽

宮也（見上卷是年正月）太僕卿同中書門下三品姚元之獨嗚咽流涕桓彥範張柬之謂曰今日豈公涕泣時邪恐公禍由此始元之曰元之事則天皇帝久乍此辭違悲不能忍且元之前日從公誅姦逆人臣之義也今日別舊君亦人臣之義也雖獲罪實所甘心是日出為亳州刺史（此姚元之所以為多智也舊志亳州至京師一千七百里至東都八百九十八里）甲子立妃韋氏為皇后赦天下追贈后父玄貞為上洛王母崔氏為妃左拾遺賈虛己上疏以為（上時掌翻疏所去翻）今中興之始萬姓喁喁（喁魚容翻）以觀陛下之政而先王后族（王于況翻）非所以廣德美於天下也且先朝贈后父太原王（高宗贈武后父士彠太原郡王朝直遙翻）殷鑒不遠須防其漸若以恩制已行宜令皇后固讓則益增謙沖之德矣不聽初韋后生邵王重潤長寧安樂二公主（重直龍翻樂音洛）上之遷房陵也（遷房陵見二百三卷光宅元年垂拱元年）安樂公主生於道中上特愛之上在房陵與后同幽閉備嘗艱危情愛甚篤上每聞敕使至輒惶恐欲自殺（使疏吏翻）后止之曰禍福無

常寧失一死何遽如是上嘗與后私誓曰異時幸復見天日（復扶又翻又如字）當惟卿所欲不相禁制及再為皇后遂干預朝政如武后在高宗之世桓彦範上表以為易稱無攸遂在中饋貞吉（易家人卦六二爻辭王弼注曰六二居内處中履得其位以陰應陽盡婦人之正義無所必遂職乎中饋巽順而已是以貞吉也朝直遥翻上時掌翻）書稱牝鷄之辰惟家之索（書牧誓之辭辰作晨孔安國曰索盡也喻婦人知外事雌代雄鳴則家盡婦奪夫政則國亡索西各翻）伏見陛下每臨朝（朝直遥翻）皇后必施帷幔坐殿上（幔莫半翻）預聞政事臣竊觀自古帝王未有與婦人共政而不破國亡身者也且以陰乘陽違天也以婦陵夫違人也伏願陛下覽古今之戒以社稷蒼生為念令皇后專居中宮治陰教（記曰天子聽男教后聽女順天子理陽道后治陰德天子聽外治后聽内職教順成俗外内和順國家理治此之謂盛德治直之翻）勿出外朝干國政（朝直遥翻）先是胡僧慧範以妖妄遊權貴之門與張易之兄弟善韋后亦重之及易之誅復稱慧範預其謀以功加銀青光祿大夫賜爵上庸縣公出入宮掖上數微行幸其舍彦範復表言慧範執左道以亂政請誅之（先悉薦翻復扶又翻數所角翻下又數同記王制執左道以亂政者殺）上皆不聽　初武后誅唐宗室有才德者先死惟吳王恪之子鬱林侯千里褊躁無才（躁則到翻）又數獻符瑞故獨得免上即位立為成王拜左金吾大將軍武后所誅唐諸王妃主駙馬等皆無人葬埋子孫或流竄嶺表或拘囚歷年或逃匿民間為人傭保至是制州縣求訪其柩以禮改葬（柩音舊）追復官爵召其子孫使之承襲無子孫者為擇後置之既而宗室子孫相繼而至皆召見（為于偽翻見賢遍翻）涕泣舞蹈各以親疎襲爵拜官有差　二張之誅也洛州長史薛季昶謂張柬之敬暉曰二凶雖除彦祿猶在（彦祿謂武三思等）去艸不去根終當復生（去羌吕翻復扶又翻下可復同）二人曰大事已定彼猶机上肉耳夫何能為所誅已多不可復益也季昶歎曰吾不知死所矣朝邑尉武強劉幽求（武強縣漢河間之武隧也晉更名屬武邑郡唐屬冀州朝直遥翻）亦謂桓彦範敬暉曰武三思尚存公輩終無葬地若不早圖噬臍無及不從（左傳鄧三甥勸鄧侯殺楚子曰若不早圖後君噬臍　考異曰御史臺記曰張柬之勒兵於景運門將收諸武誅之彦範以事既竟不欲廣誅遽解其兵柬之固爭不果狄梁

（公傳曰袁謂張公曰皆有遺言使先收梁王武三思豈可捨諸張公曰但大事畢功此皆机上之物豈有逃乎按舊唐書薛季昶傳敬暉傳唐紀紀唐曆狄梁公傳皆云張柬之敬暉不欲誅武三思唯御史臺記以為柬之固爭而彥範不從新唐書彥範傳亦云薛季昶勸誅三思會日暮事遽彥範不欲廣殺因曰三思机上肉耳留為天子藉手季昶歎曰吾無死所矣按柬之時為宰相首建此謀當是與桓敬等皆不可不應獨由彥範也）

上女安樂公主適三思子崇訓上官婉兒儀之女孫也儀死（上官儀死見二百一卷高宗麟德元年）沒入掖庭辯慧善屬文（屬之欲翻）明習吏事則天愛之自聖歷以後百司表奏多令參決及上即位又使專掌制命益委任之拜為婕妤（婕妤音接予）用事於中三思通焉故黨於武氏又薦三思於韋后引入禁中上遂與三思圖議政事張柬之等皆受制於三思矣（考異曰舊傳云誅易之明日三思因韋后之助潛入宮中內行相事反易國政居數日五王皆失柄受制於三思矣事似傷速今微加刪改）上使韋后與三思雙陸（雙陸者投瓊以行十二棊各行六棊故謂之雙陸）而自居旁為之點籌三思遂與后通由是武氏之勢復振張柬之等數勸上誅諸武上不聽（為于偽翻復扶又翻又如字數所角翻下同）柬之等曰革命之際宗室諸李誅夷略盡今賴天地之靈陛下返正而武氏濫官僭爵安

堵如故豈遠近所望邪願頗抑損其祿位以慰天下又不聽柬之等或撫牀歎憤或彈指出血曰主上昔為英王時稱勇烈吾所以不誅諸武者欲使上自誅之以張天子之威耳（張知兩翻）今反如此事勢已去知復奈何（復扶又翻）

上數微服幸武三思第監察御史清河崔皎密疏諫曰（清河漢縣後漢和帝改曰甘陵晉復舊名唐帶貝州）國命初復則天皇帝在西宮（上陽宮在洛陽宮城之西故曰西宮）人心猶有附會周之舊臣列居朝廷陛下奈何輕有外遊不察豫且之禍（白龍魚伏見困豫且且子余翻）上洩之三思之黨切齒丙寅以太子賓客武三思為司空同中書門下三品　左散騎常侍譙王重福上之庶子也（散悉亶翻騎奇寄翻重直龍翻下同）其妃張易之之甥韋后惡之（惡烏路翻）譖於上曰重潤之死重福為之也（重潤死見上卷長安元年）由是貶濮州員外刺史又改均州刺史（舊志濮州京師東北一千五百七十里至東都七百三十五里均州京師東南九百三十里至東都九百一十七里）常令州司防守之

丁卯以右散騎常侍安定王武攸暨為司徒定王　辛未相王固讓太尉及知政事許之又立為皇太弟相王

固辭而止（相息亮翻） 甲戌以國子祭酒始平祝欽明同中書門下三品黄門侍郎知侍中事韋安石為刑部尚書罷知政事 丁丑武三思武攸暨固辭新官爵及政事許之並加開府儀同三司 立皇子義興王重俊為衛王北海王重茂為温王仍以重俊為洛州牧（重直龍翻） 三月甲申制文明已來破家子孫皆復舊資廕唯徐敬業裴炎不在免限（韋武之意也） 丁亥制酷吏周興來俊臣等已死者追奪官爵存者皆流嶺南惡地（按舊書此時酷吏之存者唐奉一李泰授曹仁哲） 己丑以袁恕己為中書令 以安車徵安平王武攸緒於嵩山（武攸緒隱嵩山見二百五卷萬歲通天元年） 既至除太子賓客固請還山許之 制梟氏蟒氏皆復舊姓（梟蟒氏見二百卷高宗永徽六年梟工堯翻） 術士鄭普思尚衣奉御葉靜能（葉舊音攝後音木葉之葉呉志孫皓傳有都尉葉雄） 皆以妖妄為上所信重（妖於喬翻） 夏四月墨敕以普思為祕書監靜能為國子祭酒（墨敕出於禁中不由中書門下） 桓彥範崔玄暐固執不可上曰已用之無容遽改彥範曰陛下初即位下制云政令皆依貞觀故事貞

觀中魏徵虞世南顏師古為祕書監孔頴達為國子祭酒豈普思靜能之比乎 庚戌左拾遺李邕上疏以為詩三百一言以蔽之曰思無邪（引論語孔子之言上時掌翻疏所去翻） 若有神仙能令人不死則秦始皇漢武帝得之矣佛能為人福利則梁武帝得之矣堯舜所以為帝王首者亦修人事而已尊寵此屬何補於國上皆不聽 上即位之日驛召魏元忠於高要（魏元忠貶見上卷長安三年） 丁卯至都拜衛尉卿同平章事 甲戌以魏元忠為兵部尚書韋安石為吏部尚書李懷遠為右散騎常侍唐休璟為輔國大將軍（璟俱永翻） 崔玄暐檢校益府長史楊再思檢校楊府長史祝欽明為刑部尚書並同中書門下三品元忠等皆以東宮舊僚褒之也（史言中宗命相非以德授） 乙亥以張柬之為中書令 戊寅追贈故邵王重潤為懿德太子 五月壬午遷周廟七主於西京崇尊廟（周立七廟見二百四卷武后天授元年崇尊廟見天授二年） 制武氏三代諱奏事者皆不得犯 乙酉立太廟社稷於東都 以張柬之等及武攸暨武三思鄭普

思等十六人皆為立功之人賜以鐵劵自非反逆各恕十死　癸巳敬暉等帥百官上表以為五運迭興（五運謂五德之運帥讀曰率）事不兩大天授革命之際宗室誅竄殆盡豈得與諸武並封今天命惟新而諸武封建如舊並居京師開闢以來未有斯理願陛下為社稷計順遐邇心降其王爵以安內外上不許敬暉等畏武三思之讒以考功員外郎崔湜為耳目伺其動靜（湜常職翻伺相吏翻）湜見上親三思而忌暉等乃悉以暉等謀告三思反為三思用三

思引為中書舍人湜仁師之孫也（崔仁師見一百九十二卷太宗貞觀元年）先是殿中侍御史南皮鄭愔諂事二張（南皮縣漢屬勃海郡唐武德初屬景州貞觀初屬滄州先悉薦翻愔於今翻）二張敗貶宣州司士參軍坐贓亡入東都（舊志宣州至東都二千五百一十里）私謁武三思初見三思哭甚哀既而大笑三思素貴重甚怪之愔曰始見大王而哭哀大王將戮死而滅族也後乃大笑喜大王之得愔也大王雖得天子之意彼五人皆據將相之權（五人謂張柬之敬暉桓彥範崔玄暐袁恕己也）膽略過人廢太后如反掌大王自視埶位與太后孰重彼五人日夜切齒欲噬大王之肉非盡大王之族不足以快其志大王不去此五人危如朝露（去羌呂翻朝露易晞）而晏然尚自以為泰山之安此愔所以為大王寒心也（為于偽翻下因為同）三思大悅與之登樓問自安之策引為中書舍人與崔湜皆為三思謀主三思與韋后日夜譖暉等云恃功專權將不利於社稷上信之三思等因為上晝策不若封暉等為王罷其政事外不失尊寵功臣內實奪之權上以為然甲午以侍中齊公敬暉為

平陽王桓彥範為扶陽王中書令漢陽公張柬之為漢陽王南陽公袁恕己為南陽王特進同中書門下三品博陵公崔玄暐為博陵王（考異曰統紀曰太后善自粉飾雖子孫在側不覺其衰老及在上陽宮不復櫛頮形容羸悴上入見大驚太后泣曰我自房陵迎汝來固以天下授汝矣而五賊貪功驚我至此上悲泣不自勝伏地拜謝死罪由是三思等得入其謀按中宗頑鄙不仁太后雖毀容涕泣未必能感動移其意其所以疎忌五王自用韋后三思之言耳今不取五王尊卑先後不定實錄誅張易之時以張柬之為首賜鐵劵以崔玄暐為首封王及謫為司馬長流皆以敬暉為首舊傳及開元復官詔並以桓彥範為首按長安四年六月玄暐為鸞臺侍郎平章事十月張柬之自秋官侍郎同平章事十一月守鳳閣侍郎誅易之

（時唯此二人為相神龍元年正月袁恕己自司刑少卿為鳳閣侍郎同平章事庚戌張柬之為夏官尚書玄暐守內史敬暉桓彥範並為納言三月恕己守中書令四月柬之為中書令敬暉為侍中五王遷轉先後如此疑實錄但以誅易之時柬之為首謀故以柬之為首暉與彥範同為侍中疑侍中在中書令上故削諸武表及罷政事皆以暉為首賜鐵券時玄暐已加特進暉等罷政方加特進而玄暐如舊疑特進雖散階而品秩最高故以玄暐為首彥範與暉同為侍中而彥範被禍最酷疑開元詔及史官特以為首未必以當時位次也天后中宗時侍中疑在中書令上）罷知政事賜金帛鞍馬令朝朔望（朝直遥翻）仍賜彥範姓韋氏與皇后同籍尋又以玄暐檢校益州長史知都督事又改梁州刺史（益州京師西南二千三百七十九里至東都三千一百一十六里梁州至京師一千二百二十三里東都二千七十八里）三思令百官復修則天之政（復扶又翻下温復翻）不附武氏者斥之為五王所逐者復之大權盡歸三思矣五王之請削武氏諸王也求人為表眾莫肯為中書舍人岑羲為之語甚激切中書舍人偃師畢構次當讀表辭色明厲三思既得志羲改祕書少監出構為潤州刺史（潤州京師東南二千八百二十一里至東都一千七百九十七里）易州刺史趙履温桓彥範之妻兄也彥範之誅二張稱履温預其謀召為司農少卿履温以二婢遺彥範（遺于季翻）及彥範罷政事履温復奪其婢上嘉宋璟忠直屢遷黃門侍郎武三思嘗以事屬璟（屬之欲翻）璟正色拒之曰今太后既復子明辟王當以矦就第何得尚干朝政（朝直遥翻）獨不見產祿之事乎　以韋安石兼檢校中書令魏元忠兼檢校侍中又以李湛為右散騎常侍趙承恩為光祿卿楊元琰為衛尉卿先是元琰知三思浸用事請弃官為僧上不許敬暉聞之笑曰使我早知勸上許之髡去胡頭豈不妙哉（先悉薦翻去羌呂翻）元琰多鬚類胡故暉戲之元琰曰功成名遂不退將危此乃由衷之請（衷誠也由衷言出於誠心）非徒然也暉知其意瞿然不悅（瞿九遇翻瞿然驚視貌）及暉等得罪元琰獨免　上官婕妤勸韋后襲則天故事上表請天下士庶為出母服喪三年（上時掌翻為于偽翻所以感動帝心令其念武后也）又請百姓年二十三為丁五十九免役（唐制二十一為丁六十為老）改易制度以收時望制皆許之　癸卯制降諸武梁王三思為德靜王定王攸暨為樂壽王（皆降封縣王也德靜縣屬夏州樂壽縣屬深州）河內王懿宗等十二王皆降為公以厭人心（樂音

（洛厥於協翻）甲辰以唐休璟為左僕射同中書門下三品如故（璟俱永翻）豆盧欽望為右僕射六月壬子以左驍衛大將軍裴思說充靈武軍大摠管以備突厥（驍堅堯翻說讀曰悅厥九勿翻）癸亥命右僕射豆盧欽望有軍國重事中書門下可共平章先是僕射為二宰相（先悉薦翻）其後多兼中書門下之職午前決朝政（朝直遥翻）午後決省事（省事尚書省事也）至是欽望專為僕射不敢預政事故有是命是後專拜僕射者不復為宰相矣（復扶又翻）又以韋安石為中書令魏元忠為侍中楊再思為檢校中書令　丁卯祔孝敬皇帝於太廟號義宗（故太子弘諡孝敬皇帝帝兄也）　戊辰洛水溢流二千餘家

秋七月辛巳以太子賓客韋巨源同中書門下三品西京留守如故（守式又翻）　特進漢陽王張柬之表請歸襄州養疾乙未以柬之為襄州刺史不知州事給全俸（唐制特進正二品郡王從一品從品高給一品月俸八千食料一千八百雜用一千二百上州刺史從三品月俸五千二百雜用九百）　河南北十七州大水八月戊申以水災求直言右衛騎曹參軍西河宋務光上疏（唐諸衛府有倉兵騎冑四曹參

軍騎曹參軍掌外府雜畜簿帳牧養凡府馬承直以遠近分七番月一易之以救出宮城者給馬西河縣屬汾州騎奇寄翻上時掌翻疏所去翻）以為水陰類臣妾之象恐後庭有干外朝之政者（朝直遥翻）宜杜絕其萌今霖雨不止乃閉坊門以禳之至使里巷謂坊門為宰相言朝廷使之燮理陰陽也（宋白曰唐制久雨則閉坊市北門以祈晴）又太子國本宜早擇賢能而立之又外戚太盛如武三思等宜解其機要厚以祿賜又鄭普思葉靜能以小技竊大位亦朝政之蠹也疏奏不省（技渠綺翻朝直遥翻省悉景翻）　壬戌追立妃趙氏為恭皇后（趙妃死見二百二卷高宗上元二年考異曰舊本紀云甲子今從實錄）孝敬皇帝妃裴氏為哀皇后　九月壬午上祀昊天上帝皇地祇于明堂以高宗配　初上在房陵州司制約甚急刺史河東張知謇靈昌崔敬嗣（河東舊蒲坂也屬河東郡隋廢郡改蒲坂為河東縣唐因之帶蒲州隋分酸棗縣置靈昌縣因河津以為名唐屬滑州謇九輦翻）獨待遇以禮供給豐贍（贍而豔翻）上德之擢知謇自貝州刺史為左衛將軍賜爵范陽公敬嗣已卒求得其子汪嗜酒不堪釐職除五品散官（唐六典隋煬帝置朝請大夫為正五品散官隋文帝置朝散大夫為正四品散官煬帝改從五品下）改華

上洛王韋玄貞其儀皆如太原王故事（武士彠封太原王） 癸巳太子賓客同中書門下三品韋巨源罷為禮部尚書以其從父安石為中書令故也（從才用翻） 以左衛將軍上邽紀處訥兼檢校太府卿處訥娶武三思之妻姊故也（處昌呂翻） 冬十月命唐休璟留守京師（守從又翻） 癸亥上幸龍門乙丑獵於新安而還（還從宣翻又如字） 辛未以魏元忠為中書令楊再思為侍中 十一月戊寅羣臣上皇帝尊號曰應天皇帝皇后曰順天皇后（上時掌翻） 壬午上與后謁謝太廟赦天下相王太平公主加實封皆滿萬戶（相息亮翻） 己丑上御洛城南樓（洛陽皇城之西南曰洛城門門內即洛城殿） 觀潑寒胡戲（潑寒胡戲即乞寒胡戲本出於胡中西域康國十一月鼓舞乞寒以水交潑為樂武后末年始以季冬為之） 清源尉呂元泰上疏以為謀時寒若（清源縣屬并州隋於古梗陽城置以水為名書洪範曰謀時寒若注云君能謀則時寒順之若順也上時掌翻疏所去翻） 何必裸身揮水鼓舞衢路以索之（裸郎果翻索山客翻） 疏奏不納 壬寅則天崩於上陽宮年八十二遺制去帝號（去羌呂翻） 稱則天大聖皇后王蕭二族及褚遂良韓瑗柳奭親屬皆赦之（武后之立也王皇后蕭淑妃幽廢不得良死褚遂良韓瑗以諫死柳奭以王后親屬死其親屬皆流竄）

上居諒陰以魏元忠攝冢宰三日元忠素負忠直之望中外賴之武三思憚之矯太后遺制慰諭元忠賜實封百戶元忠捧制感咽涕泗見者曰事去矣（知其不敢復論武氏事也）

十二月丁卯上始御同明殿見羣臣（見賢遍翻六典東都皇宮南面三門中曰應天左曰興教右曰光政光政之北曰明福明福之西曰崇賢門其內曰集賢殿集賢之東曰億歲殿入東曰同明殿） 太后將合葬乾陵給事中嚴善思上疏以為乾陵玄宮以石為門鐵錮其縫（縫扶用翻） 令啟其門必須鐫鑿神明之道體尚幽玄動衆加功恐多驚黷況合葬非古漢時諸陵皇后多不合葬魏晉已降始有合者望於乾陵之傍更擇吉地為陵若神道有知幽塗自當通會若其無知合之何益不從 是歲戶部奏天下戶六百一十五萬口三千七百一十四萬有畸

二年春正月戊戌以吏部尚書李嶠同中書門下三品中書侍郎于惟謙同平章事 閏月丙午制太平長寧安樂宜城新都定安金城公主並開府置官屬（自長寧以下皆

（皇女也樂音洛） 武三思以敬暉桓彥範袁恕己尚在京師忌之乙卯出為滑洺豫三州刺史（舊志滑州去京師一千四百四十里東都五百三十里洺州京師東北一千五百八十五里至東都八百五十七里豫州去京師一千五百四十里至東都六百七十里 考異曰實錄新記新舊列傳皆不見崔玄暐及暉等出為刺史年月惟舊紀及統紀唐歷有此三人蓋玄暐先已出矣但不知何時然暉等貶為司馬時乃刺朗亳郢均四州蓋於後又經遷徙矣唐歷統紀以為在王同皎誅後今從之） 賜閿鄉僧萬回號法雲公（萬回姓張氏初母祈於觀音像而妊回生而愚八九歲乃能語雖父母亦以豚犬畜之其兄戍役於安西音問隔絕父母遣其問訊一日朝齋所備而往夕返其家父母異之弘農去安西萬里以其萬里而回因號萬回武后賜之錦袍金帶）

甲戌以突騎施酋長烏質勒為懷德郡王（騎奇寄翻酋長上慈由翻下知兩翻） 二月乙未以刑部尚書韋巨源同中書門下三品仍與皇后敘宗族 丙申僧慧範等九人並加五品階賜爵郡縣公道士史崇恩等加五品階除國子祭酒同正（唐會要曰永徽五年蔣孝璋除尚藥奉御員外特置仍同正員員外官自此始也） 葉靜能加金紫光祿大夫 選左右臺及內外五品以上官二十人為十道巡察使（使疏吏翻） 委之察吏撫人薦賢直獄二年一代考其功辠而進退之易州刺史魏人姜師度禮

部員外郎馬懷素殿中侍御史臨漳源乾曜監察御史靈昌盧懷慎衛尉少卿滏陽李傑皆預焉（魏縣漢屬魏郡時屬魏州晉愍帝諱鄴改鄴為臨漳時鄴城已淪覆矣後趙復為鄴縣東魏分鄴內黃斥丘肥鄉置臨漳縣屬魏郡周隋唐屬相州滏陽漢武安縣地後周置滏陽縣屬相州滏音釜） 三月甲辰中書令韋安石罷為戶部尚書戶部尚書蘇瓌為侍中西京留守（守手又翻） 瓌頲之父也（頲它鼎翻） 唐休璟致仕 初少府監丞弘農宋之問及弟兗州司倉之遜（弘農縣帶虢州治弘農川唐制倉曹司倉參軍事掌租調公廨庖廚倉庫市肆） 皆坐附會張易之貶嶺南逃歸東都匿於友人光祿卿駙馬都尉王同皎家同皎疾武三思及韋后所為每與所親言之輒切齒之遜於簾下聞之密遣其子曇及甥校書郎李悛告三思欲以自贖三思使曇悛及撫州司倉冉祖雍（撫州漢南昌南城縣地吳孫亮分置臨州郡隋平陳置撫州曇徒含翻悛丑緣翻） 上書告同皎與洛陽人張仲之祖延慶武當丞壽春周憬等（壽春縣漢屬淮南郡晉避鄭太后諱改曰壽陽隋復曰壽春縣帶壽州憬俱永翻） 潛結壯士謀殺三思因勒兵詣闕廢皇后上命御史大夫李承嘉監察御史姚紹之按其事又命楊再思

李嶠韋巨源參驗仲之言三思皐狀事連宮壼（壼苦本翻）再思巨源陽寐不聽嶠與綌之命反接送獄仲之還顧言不已綌之命撾之折其臂仲之大呼曰（撾則瓜翻折而設翻呼火故翻）吾已負汝死當訟汝於天庚戌同皎等皆坐斬（考異曰御史臺記曰同皎與張仲之等謀誅三思為宋談所發御史大夫李承嘉御史姚綌之按問事連掖宮內教宰相問對諸宰佯假寐無所問獨嶠與承嘉竊議同皎仲之等遇族又曰張仲之等謀誅武三思宋之遜子曇知其謀將發之未果會冉祖雍李悛於路白之雍悛以聞又曰張仲之宋之遜祖延慶謀於衣袖中發銅弩射三思伺其便未果之遜子曇密發之敕李承嘉與綌之按於新開門內初綌之將直其事未定敕宰相對問諸相畏三思但僶俛佯不聞仲之延慶言諸相中有附會三思者屢與承嘉耳言復說誘綌之事乃變遂密置人力十餘命引仲之對問至則塞口反接送繫所綌之還謂仲之曰張三事不諧矣仲之固言三思反狀綌之命撾之而臂折仲之大呼天者六七謂綌之反賊我臂且折矣已輸你當訴爾於天曹乃自誣反而遇族朝野僉載曰初之遜諂附張易之兄弟出為兗州司倉遂亡歸王同皎匿之於小房皎慷慨之士也忿逆韋與武三思亂國與一二所親論之每至切齒之遜於簾下竊聽之遣姪曇上書告之以希逆韋之旨武三思等果大怒奏誅同皎之黨實錄同皎與周憬等潛謀誅三思乃招集將士期以則天靈駕發引因劫殺三思李悛等知而告三思三思因言同皎等謀反竟坐斬唐歷統紀亦與實錄略同而云仲之誤泄於友人宋之問之問偽應之祖雍之遜亦預其謀既而背之李悛之問甥也命以告三思因言同皎謀反舊傳云之問左遷瀧州參軍未幾逃還匿於張

仲之家仲之與同皎等謀殺武三思之問令兄子發其事以自贖及同皎等獲罪起之問為鴻臚主簿按三思得幸於中宗韋后權傾天下同皎等若擅殺之豈得晏然無事苟無脅君之志豈得輕為此謀又云袖中發銅弩此則殆同兒戲蓋忿疾三思或與仲之憬等有欲殺之言而之遜等以告三思三思因教曇等誣告同皎云謀於靈駕發引日劫殺三思因廢皇后謀反耳今從僉載）籍沒其家周憬亡入比干廟中大言曰比干古之忠臣知吾此心三思與皇后淫亂傾危國家行當梟首都市恨不及見耳遂自剄（梟堅堯翻剄古頂翻）之問之遜曇悛祖雍並除京官（京官謂在京職官也亦謂之京司官）加朝散大夫（朝直遙翻散悉亶翻）

武三思與韋后日夜譖敬暉等不已復左遷暉為朗州刺史崔玄暐為均州刺史桓彥範為亳州刺史袁恕己為郢州刺史（郢州漢安陸縣地江左置竟陵郡西魏置溫州後周置郢州復扶又翻）與暉等同立功者皆以為黨與坐貶

大置員外官自京司及諸州凡二千餘人宦官超遷七品以上員外官者又將千人魏元忠自端州還為相（魏元忠先貶高要尉高要縣帶端州相息亮翻）不復彊諫（復扶又翻）惟與時俯仰中外失望酸棗尉袁楚客（酸棗縣漢晉屬陳留郡後齊廢隋開皇六年復置屬鄭州唐屬滑州）致書元忠以為主上新服厥命惟新厥德（引書咸有一德

之文）當進君子退小人以興大化豈可安其榮寵循默而已令不早建太子擇師傅而輔之一失也公主開府置僚屬二失也崇長緇衣使遊走權門借埶納賂三失也俳優小人盜竊品秩四失也有司選進賢才皆以貨取埶求五失也寵進宦者殆滿千人為長亂之階六失也（長知兩翻）王公貴戚賞賜無度競為侈靡七失也廣置貟外官傷財害民八失也先朝宮女得自便居外出入無禁交通請謁九失也（九失指言上官婕妤賀婁尚宮之類朝直遥翻）左道之人熒惑主聽盜竊祿位十失也（十失指言葉靜能鄭普思之類）凡此十失君戾不正誰與正之哉元忠得書愧謝而已　夏四月改贈后父韋元貞為酆王后四弟皆贈郡王（四弟洵浩洞泚也）己丑左散騎常侍同中書門下三品李懷遠致仕　處士韋月將上書告武三思潛通宮掖必為逆亂（處昌呂翻）上大怒命斬之黃門侍郎宋璟奏請推按（璟俱永翻）上益怒不及整巾屣履出側門（側門非正出之門程大昌曰唐大明宮朝堂外左右金吾仗之側有曰側門者以其在端門旁側也以長安大明宮之側門推之則洛陽宮之側門從可知也屣所徙翻履不躡跟

也）謂璟曰朕謂已斬乃猶未邪命趨斬之（趨與趣同尺玉翻）璟曰人言中宮私於三思陛下不問而誅之臣恐天下必有竊議固請按之上不許璟曰必欲斬月將請先斬臣不然臣終不敢奉詔上怒少解（少詩沼翻）左御史大夫蘇珦（珦式亮翻）給事中徐堅大理卿長安尹思貞皆以為方夏行戮有違時令上乃命與杖流嶺南過秋分一日平曉廣州都督周仁軌斬之（考異曰朝野僉載曰周仁軌過秋分一日平曉斬之有敕捨之而不及統紀月將死附此年末唐紀在二月舊傳唐歷皆在五王死後按此年七月殺敬暉等若在後徐堅表不得云朱夏在辰思貞不得云發生之日也今約其書附於此月）御史大夫李承嘉附武三思詆尹思貞於朝（朝直遥翻）思貞曰公附會姦臣將圖不軌先除忠臣邪承嘉怒劾奏思貞出為青州刺史（舊志青州京師東北二千五百二十里至東都一千五百七里）或謂思貞曰公平日訥於言及廷折承嘉何其敏邪（折之舌翻）思貞曰物不能鳴者激之則鳴承嘉恃威權相陵僕義不受屈亦不知言之從何而至也　武三思惡宋璟（惡烏路翻）出之檢校貝州刺史（舊志貝州京師東北一千七百八十二里至東都九百九十三里）五月庚申葬則天

大聖皇后於乾陵　武三思使鄭愔告朗州刺史敬暉亳州刺史韋彥範（桓彥範時賜姓韋因而稱之愔於今翻亳旁各翻）襄州刺史張柬之郢州刺史袁恕己均州刺史崔玄暐與王同皎通謀六月戊寅貶暉崖州司馬彥範瀧州司馬柬之新州司馬恕己竇州司馬玄暐白州司馬（瀧所江翻白州漢合浦縣地武德初置南州仍分合浦置博白縣六年改曰白州考異曰唐歷統紀皆於王同皎誅後即云三思令宣州司功鄭愔誣柬之等與王同皎謀反又貶玄暐等四人為僻遠州刺史按愔若於時已告云謀反則豈應猶得刺史又云告柬之等而柬之豈得獨不貶今從實錄）並貶外置仍長任削其勳封

復彥範姓桓氏　初韋玄貞流欽州而卒（流欽州見二百三卷武后光宅元年卒子恤翻）蠻酋甯承基兄弟逼取其女（酋慈由翻）妻崔氏不與承基等殺之及其四男洵浩洞泚（洵音荀泚且禮翻）上命廣州都督周仁軌使將兵二萬討之（將即亮翻）承基等亡入海仁軌追斬之以其首祭崔氏墓殺掠其部衆殆盡上喜加仁軌鎮國大將軍（唐武散官無鎮國大將軍蓋中宗創置以寵仁軌也）充五府大使（五府廣桂邕容瓊五都督府也使疏吏翻）賜爵汝南郡公韋后隔簾拜仁軌以父事之及韋后敗仁軌以黨與誅（考異曰朝野僉載曰韋氏遣則天廢廬陵之後后父韋元貞與妻女等並流嶺南被首領甯氏大族逼奪其女不伏遂殺貞夫妻七娘等並奪去及孝和即位皇后當途廣州都督周仁軌將兵誅甯氏走入南海軌追之殺掠並盡韋后隔簾拜以父事之用為幷州長史後阿韋作逆軌以黨與誅今從實錄參取諸書）　秋七月戊申立衛王重俊為太子（重直龍翻）太子性明果而官屬率貴遊子弟所為多不法左庶子姚珽屢諫不聽（為太子不終張本珽作挺翻）珽璹之弟也（姚璹相武后璹殊玉翻）　丙寅以李嶠為中書令　上將還西京辛未左散騎常侍李懷遠同中書門下三品充東都留守（散悉亶翻騎奇寄翻守式又翻）　武三思陰令人疏皇

后穢行牓於天津橋（行下孟翻）請加廢黜上大怒命御史大夫李承嘉窮覈其事承嘉奏言敬暉桓彥範張柬之袁恕己崔玄暐使人為之雖云廢后實謀大逆請族誅之三思又使安樂公主譖之於內（安樂公主下嫁三思子崇訓故得使之譖五王樂音洛）侍御史鄭愔言之於外上命法司結竟（結竟者結其罪竟其獄也或曰竟盡也盡其命也愔於今翻）大理丞三原李朝隱奏稱暉等未經推鞫不可遽就誅夷（朝直遙翻）大理丞裴談奏稱暉等宜據制書處斬籍沒不應更加推鞫（處昌呂翻）上以暉等嘗賜鐵

券許以不死乃長流暉於瓊州（考異曰實錄初云嘉州後云崖州新本紀作嘉州舊傳作崖州今從統紀新傳）彥範於瀼州柬之於瀧州（武德四年平蕭銑分隋永熙郡之瀧水縣置瀧州瀧所江翻瀼州隋將劉方始開此路貞觀十二年尋劉方故道行達交趾開拓夷獠置瀼州州在鬱林西南交趾之東北有瀼水以為州名）恕己於環州（貞觀十二年李弘節開拓生蠻置環州取環王國為名屬嶺南道）玄暐於古州（古州亦李弘節開夷獠置）子弟年十六以上皆流嶺外擢承嘉為金紫光禄大夫進爵襄武郡公談為刑部尚書出李朝隱為聞喜令三思又諷太子上表請夷暉等三族上不許中書舍人崔湜說三思曰暉等異日北歸終為後患不如遣使矯制殺之三思問誰可使者湜薦大理正周利用利用先為五王所惡貶嘉州司馬乃以利用攝右臺侍御史奉使嶺外比至柬之玄暐已死遇彥範於貴州（說輸芮翻使疏吏翻惡烏路翻比毗至翻貴州漢廣鬱縣地古西甌駱越所居後漢谷永為鬱林太守降烏滸人十餘萬開置七縣即此處也地在廣州西南安南府之北邕管所管郡縣是也隋分鬱林置鬱平縣屬南定州武德曰南尹州貞觀八年曰貴州）令左右縛之曳於竹槎之上（槎鉏加翻）肉盡至骨然後杖殺得暉咼而殺之恕己素服黃金利用逼之使飲野葛汁（本草鈎吻一名野葛陶弘景曰言其入口鈎人喉吻最事而言乃是兩物未詳云何嶺表錄異曰野葛毒草也俗呼為胡蔓草誤食之則用羊血解之陳藏器曰人食其葉飲冷水即死冷水發其毒也彼人以野葛飼人勿與冷水至肥大以冷水飲之至死懸尸於樹汁滴地生菌子收之名菌藥烈於野葛）盡數升不死不勝毒憤掊地（勝音升掊薄侯翻）爪甲殆盡仍捶殺之（捶止蘂翻）利用還擢拜御史中丞薛季昶累貶儋州司馬飲藥死（儋都甘翻）

三思既殺五王權傾人主常言我不知代間何者謂之善人何者謂之惡人但於我善者則為善人於我惡者則為惡人耳時兵部尚書宗楚客將作大匠宗晉卿大府卿紀處訥鴻臚卿甘元柬皆為三思羽翼（臚陵如翻）御史中丞周利用侍御史冉祖雍太僕丞李俊光禄丞宋之遜監察御史姚紹之皆為三思耳目時人謂之五狗

九月戊午左散騎常侍同中書門下三品李懷遠薨

初李嶠為吏部侍郎欲樹私恩再求入相奏大置員外官廣引貴埶親識既而為相銓衡失序府庫減耗（相息亮翻）乃更表言濫官之弊且請遜位上慰諭不許　冬十月己卯車駕發東都以前檢校并州長史張仁愿檢校左

屯衛大將軍兼洛州長史戊戌車駕至西京十一月乙巳赦天下　丙辰以蒲州刺史竇從一為雍州刺史（雍於用翻）從一德玄之子也（竇德玄見二百一卷高宗麟德元年）初名懷貞避皇后父諱更名從一（更工衡翻）多諂附權貴太平公主與僧寺爭碾磑（碾魚蹇翻磑五對翻激水為之不勞人功而自運）雍州司戶李元紘判歸僧寺（唐制戶曹司戶參軍事掌戶籍計帳道路過所蠲符雜徭逋負良賤芻藁逆旅婚姻田訟旌別孝悌）從一大懼亟命元紘改判元紘大署判後曰南山可移此判無動從一不能奪元紘道廣之子也（李道廣見二百五卷武后萬歲通天元年）初祕書監鄭普思納其女於後宮監察御史靈昌崔日用劾奏之上不聽（監古銜翻劾戶槩翻又戶得翻）普思聚黨於雍岐二州謀作亂事覺西京留守蘇瓌收繫窮治之普思妻第五氏以鬼道得幸於皇后上敕瓌勿治及車駕還西京瓌廷爭之（守式又翻瓌古回翻治直之翻爭讀曰諍）上抑瓌而佑普思侍御史范獻忠進曰請斬蘇瓌上曰何故對曰瓌為留守大臣不能先斬普思然後奏聞使之熒惑聖聽其罪大矣且普思反狀明白而陛下曲為申理臣聞

王者不死殆謂是乎臣願先賜死不能北面事普思魏元忠曰蘇瓌長者用刑不枉普思法當死上不得已戊午流普思於儋州（儋都甘翻）餘黨皆伏誅　十二月己卯突厥默啜寇鳴沙（靈州有鳴沙縣屬會州貞觀六年州廢更置環州以大河環曲為名九年州廢以縣還屬靈州是年為默啜所寇移治故豐安城宋白曰鳴沙本漢富平縣地後周於此置會州尋立鳴沙鎮隋立環州以大河環曲為名此地人馬行沙有聲異於餘沙故曰鳴沙）靈武軍大總管沙吒忠義與戰軍敗死者六千餘人（吒初交翻）丁巳突厥進寇原會等州（武德二年以平涼郡會寧鎮置西會州貞觀八年更名會州）掠隴右牧馬萬餘匹而去免忠義官　安西大都護郭元振詣突騎施烏質勒牙帳議軍事（騎奇寄翻）天大風雪元振立於帳前與烏質勒語久之雪深元振不移足烏質勒老不勝寒（勝音升）會罷而卒（卒子恤翻）其子娑葛勒兵將攻元振（娑素何翻）副使御史中丞解琬知之（使疏吏翻解戶買翻姓也）勸元振夜逃去元振曰吾以誠心待人何所疑愳且深在寇庭逃將安適安臥不動明旦入哭甚哀娑葛感其義待元振如初戊戌以娑葛襲嗢鹿州都督懷德王（高宗顯慶元年以突

（騎施索葛莫賀部置嗢鹿州都督府嗢烏沒翻）安樂公主恃寵驕恣賣官鬻獄埶傾朝野（朝直遥翻）或自為制敕掩其文令上署之上笑而從之竟不視也自請為皇太女上雖不從亦不譴責（考異曰統紀云安樂公主私請廢太子而立已為皇太女帝以問魏元忠元忠曰皇太子國之儲君生人之本今既無罪豈得輒有動搖欲以公主為皇太女駙馬復若為名號天下必甚怪愕恐非公主自安之道公主知之乃奏曰元忠山東木強田舍漢豈足與論國家權宜盛事儀注好惡阿母子尚自為天子況兄是公主作皇太女有何不可按中宗雖愚豈不知立皇太女為不可何必待元忠之言今從舊傳）

景龍元年（是年九月方改元）春正月庚戌制以突厥默啜寇邊命內外官各進平突厥之策右補闕盧俌上疏（俌方矩翻）以為郤縠說禮樂敦詩書為晉元帥（左傳晉文公蒐于被廬作三軍謀元帥趙衰曰郤縠可臣亟聞其言矣說禮樂而敦詩書詩書義之府也禮樂德之則也德義利之本也君其試之乃使郤縠將中軍帥所類翻）杜預射不穿札建平吳之勳（見八十一卷晉武帝太康元年）是知中權制謀不取一夫之勇（左傳曰中權後勁注曰中軍制謀）如沙吒忠義驍將之材本不足以當大任又鳴沙之役主將先逃（鳴沙之敗亦指言沙吒忠義驍堅堯翻將即亮翻）宜正邦憲賞罰既明敵無不服又邊州刺史宜精擇其人使之蒐卒乘積資糧（乘繩證翻）來則禦之去則備之去歲四方旱災未易興師（易以豉翻）當理內以及外綏近以來遠俟倉廩實士卒練然後大舉以討之上善之

二月丙戌上遣武攸暨武三思詣乾陵祈雨既而雨降上喜制復武氏崇恩廟及昊陵順陵（帝既復辟改武氏崇尊廟為崇恩廟太后崩廢崇恩廟昊陵順陵見二百四卷天授二年　考異曰舊本紀正月己巳遣武攸暨武三思往乾陵祈雨於則天皇后新本紀甲午褒德崇先陵置令丞按長歷正月庚子朔無己巳二月庚午朔無甲午今從實錄）因名酆王廟曰褒德陵曰榮先（去年追封后父韋玄貞為酆王）又詔崇恩廟齋郎取五品子充太常博士楊孚曰太廟皆取七品已下子為齋郎今崇恩廟取五品子未知太廟當如何上命太廟亦準崇恩廟孚曰以臣準君猶為僭逆況以君準臣乎上乃止庚寅敕改諸州中興寺觀為龍興（唐會要神龍元年勑天下諸州各置大唐中興寺觀觀古玩翻）自今奏事不得言中興（示襲武氏後不改其政也）右補闕權若訥上疏以為天地日月等字（改制字見二百四卷武后天授元年）皆則天能事賊臣敬暉等輕紊前規令削之無益於淳化存之有光於孝理又神龍元年制書一事以上並依貞觀故事豈可近捨

母儀遠尊祖德疏奏手制褒美（史言中宗無是非之心） 三月庚子吐蕃遣其大臣悉薰熱入貢（吐從暾入聲） 夏四月辛巳以上所養雍王守禮女金城公主妻吐蕃贊普（雍於用翻妻七細翻） 五月戊戌以左屯衛大將軍張仁愿為朔方道大摠管以備突厥上以歲旱穀貴召大府卿紀處訥謀之明日武三思使知太史事迦葉志忠奏是夜攝提入太微宮（姓譜迦葉天竺姓迦居伽翻晋天文志攝提六星直斗杓之南主建時節伺禨祥三思特使志忠傳會以獻諛耳） 至帝座（太微宮中有太帝之座） 主大臣宴見納忠於天子上以為然（史言帝愚暗為下所罔見賢遍翻） 敕稱處訥忠誠徹於玄象賜衣一襲帛六十段 六月丁卯朔日有食之 姚巂道討擊使監察御史晋昌唐九徵擊姚州叛蠻破之（晋昌漢敦煌郡冥安縣地河西張氏置晋昌郡隋置瓜州改冥安為常樂縣武德四年復改常樂為晋昌縣巂音髓使疏吏翻監古銜翻） 斬獲三千餘人 皇后以太子重俊非其所生惡之（重俊後宮所生史失其姓氏惡烏路翻） 特進德靜王武三思尤忌太子上官婕妤以三思故每下制敕推尊武氏安樂公主與駙馬左衛將軍武崇訓常陵侮太子或呼為奴（婕妤

音接予樂音洛） 崇訓又教公主言於上請廢太子立己為皇太女太子積不能平秋七月辛丑太子與左羽林大將軍李多祚將軍李思冲李承況獨孤禕沙吒忠義等（禕吁韋翻吒初切翻） 矯制發羽林千騎兵三百餘人（騎奇寄翻） 殺三思崇訓于其第并親黨十餘人又使左金吾大將軍成王千里及其子天水王禧分兵守宮城諸門太子與多祚引兵自肅章門斬關而入叩閤索上官婕妤（索山客翻下同考異曰舊紀作庶子今從實錄實錄云斬關而入索韋氏所在舊重俊傳亦云求韋庶人及安樂公主所在今從舊后妃傳） 婕妤大言曰觀其意欲先索婉兒（婉兒上官倢伃名也） 次索皇后次及大家上乃與韋后安樂公主上官倢伃登玄武門樓以避兵鋒使右羽林大將軍劉景仁帥飛騎百餘人屯於樓下以自衛楊再思蘇瓌李嶠與兵部尚書宗楚客左衛將軍紀處訥擁兵二千餘人屯太極殿前閉門自守多祚先至玄武樓下欲升樓宿衛拒之多祚與太子狐疑按兵不戰冀上問之宮闈令石城楊思勗在上側（唐制宮闈局令從七品下屬內侍省掌侍奉宮闈出入管鑰石城縣屬羅州漢合浦縣地劉昫曰宋將檀

（迫濟於綾羅江口築石城後因置羅州唐置石城縣歐陽修曰以石城水為名）請擊之多祚揩羽林中郎將野呼利為前鋒摠管（將即亮翻下同）思勗挺刃斬之（挺拔也）多祚軍奪氣上據檻俯謂多祚所將千騎曰汝輩皆朕宿衛之士何為從多祚反苟能斬反者勿患不富貴於是千騎斬多祚承況禕之忠義餘衆皆潰成王千里天水王禧攻右延明門（閣本太極宮圖太極殿之左曰左延明門右曰右延明門）將殺宗楚客紀處訥不克而死太子以百騎走終南山至鄠西能屬者纔數人（走音奏鄠音戶屬之欲翻）憩於林下為左

右所殺上以其首獻太廟反祭三思崇訓之柩然後梟之朝堂（柩音舊梟堅堯翻朝直遙翻）更成王千里姓曰蝮氏同黨皆伏誅東宮僚屬無敢近太子尸者（更工衡翻蝮芳福翻近其靳翻）唯永和縣丞甯嘉勗解衣裹太子首號哭貶興平丞（永和漢狐讘縣地後周置臨河縣又臨河郡隋廢郡改縣曰永和唐屬隰州讘之涉翻興平新書作平興平興漢高興縣地宋置平興縣帶宋熙郡隋廢郡以平興縣屬端州岐州有興平畿內也永和外縣嘉勗若自外縣丞得畿縣丞則非貶矣此必貶嶺外之興平也當從新書號戶高翻）太子兵所經諸門守者皆坐流韋氏之黨奏請悉誅之上更命法司推斷大理卿宋

城鄭惟忠曰大獄始決人心未安若復有改推則反仄者衆矣上乃止（守手又翻更工衡翻斷丁亂翻復扶又翻）以楊思勗為銀青光祿大夫行內常侍（唐內常侍正五品下漢世之中常侍也六典內侍省內侍四人內常侍六人內侍之職掌在內侍奉出入宮掖宣傳詔令摠掖庭宮闈奚官內僕內府五局之官屬內常侍為之貳）癸卯赦天下贈武三思太尉梁宣王武崇訓開府儀同三司魯忠王安樂公主請用永泰公主故事以崇訓墓為陵給事中盧粲駁之以為永泰事出特恩（永泰主死見上卷元年帝復辟以主禮改葬特恩號墓為陵亦非禮也駁北角翻）今魯王主壻不可為比

上手敕曰安樂與永泰無異同穴之義今古不殊粲又奏陛下以膝下之愛施及其夫（施以豉翻）豈可使上下無辨君臣一貫哉上乃從之公主怒出粲為陳州刺史（舊志陳州京師一千五百二十里東都七百一十七里）襄邑尉襄陽席豫（襄邑縣漢晉屬陳留郡後魏屬陽夏郡後齊廢隋開皇十六年復置屬宋州襄陽縣帶襄州）聞安樂公主求為太女歎曰梅福譏切王氏（梅福事見三十一卷漢成帝永始三年）獨何人哉乃上書請立太子言甚深切太平公主欲表為諫官豫耻之逃去　八月戊寅皇后及王公已下表上尊號曰

應天神龍皇帝改玄武門為神武門樓為制勝樓宗楚客又帥百官表請加皇后尊號曰順天翊聖皇后（帥讀曰率）上並許之　初右臺大夫蘇珦治太子重俊之黨囚有引相王者珦密為之申理（珦許亮翻治直之翻重直龍翻相息亮翻為于偽翻）上乃不問自是安樂公主及兵部尚書宗楚客日夜謀譖相王（樂音洛尚辰羊翻）使侍御史冉祖雍誣奏相王及太平公主云與重俊通謀請收付制獄上召吏部侍郎兼御史中丞蕭至忠使鞫之至忠泣曰陛下富有四海不能容一弟一妹而使人羅織害之乎相王昔為皇嗣固請於則天以天下讓陛下（事見二百六卷武后聖歷元年嗣祥吏翻）累日不食此海內所知奈何以祖雍一言而疑之上素友愛遂寢其事右補闕浚儀吳兢聞祖雍之謀（浚儀古大梁也自漢以來屬陳留郡竹書紀年梁惠王為大溝以行圃田之水縣北有浚水像而儀之故曰浚儀）上疏以為自文明以來國之祚胤不絕如綫（上時掌翻疏所去翻綫私箭翻）陛下龍興恩及九族求之瘴海升之闕庭（事見上神龍元年）况相王同氣至親六合無貳而賊臣日夜連謀乃欲陷之極法禍亂之

根將由此始夫任以權則雖疏必重奪其勢則雖親必輕（夫音扶）自古委信異姓猜忌骨肉以覆國亡家者幾何人矣况國家枝葉無幾陛下登極未久而一子以弄兵受誅（受誅謂重俊）一子以愆違遠竄（遠竄謂重福）惟餘一弟朝夕左右尺布斗粟之譏不可不慎（尺布斗粟見十四卷漢文帝七年）青蠅之詩良可畏也（青繩之詩周人刺幽王信讒也　考異曰實錄載此事於今年八月而兢疏云陛下登極于今四稔則是明年所上也蓋至忠所對在今年而實錄因載兢疏耳）相王寬厚恭謹安恬好讓故經武韋之世竟免於難（好呼到翻難乃旦翻）　初右僕射中書令魏元忠以武三思擅權意常憤鬱及太子重俊起兵遇元忠子太僕少卿升於永安門（唐六典大極宮城南面三門中曰承天東曰長樂西曰永安）脅以自隨太子死升為亂兵所殺元忠揚言曰元惡已死雖鼎鑊何傷但惜太子隕沒耳上以其有功且為高宗武后所重故釋不問兵部尚書宗楚客太府卿紀處訥等共證元忠云與太子通謀請夷其三族制不許元忠懼表請解官爵以散秩還第（散悉亶翻）丙戌上手敕聽解僕射以特進齊公致仕（考異曰實錄元忠

（致仕在九月令從舊本紀）仍朝朔望（朝直遥翻）九月丁卯以吏部侍郎蕭至忠為黄門侍郎兵部尚書宗楚客為左衛將軍兼太府卿紀處訥為太府卿並同中書門下三品中書侍郎同中書門下三品于惟謙罷為國子祭酒　庚子赦天下改元（改元景龍）　宗楚客等引右衛郎將姚廷筠為御史中丞使劾奏魏元忠（劾戸槩翻又戸得翻）以為侯君集社稷元勛及其謀反太宗就羣臣乞其命而不得竟流涕斬之（見一百九十七卷太宗貞觀十七年）其後房遺愛薛萬徹齊王祐等為逆

雖復懿親皆從國法（齊王祐見一百九十六卷貞觀十七年房薛見一百九十九卷高宗永徽四年復扶又翻下一復同）元忠功不逮君集身又非國戚與李多祚等謀反男入逆徒是宜赤族汚宮但有朋黨飾辭營救以惑聖聽陛下仁恩欲掩其過臣所以犯龍鱗忤聖意者（忤五故翻）正以事關宗社耳上頗然之元忠坐繫大理貶渠州司馬（渠州漢宕渠縣地後魏置流江縣及流江郡梁置渠州後周又為北宕渠郡隋復置渠州舊志渠州京師西南二千二百七十里至東都三千一百九十里）宗楚客令給事中冉祖雍奏言元忠既犯大逆不應出佐渠州楊再思李

嶠亦貫之上謂再思等曰元忠驅使日久朕特矜容制命已行豈容數改（數所角翻）輕重之權應自朕出卿等頻奏殊非朕意再思等惶懼拜謝監察御史袁守一復表彈元忠曰重俊乃陛下之子猶加昭憲元忠非勲非戚焉得獨漏嚴刑甲辰又貶元忠務川尉（務川漢西陽縣地隋開皇末招慰獠置務川縣屬巴東郡唐置思州監古銜翻下同彈徒丹翻重直龍翻焉於虔翻）頃之楚客又令袁守一奏言（令力丁翻）則天昔在三陽宮不豫狄仁傑奏請陛下監國元忠密奏以為不可此則元忠懷逆日久

請加嚴誅上謂楊再思等曰以朕思之人臣事主必在一心豈有主上小疾遽請太子知事此乃仁傑欲樹私恩未見元忠有失守一欲借前事以陷元忠其可乎楚客乃止元忠行至涪陵而卒（涪音浮卒子恤翻）銀青光祿大夫上庸公聖善中天西明三寺主慧範於東都作聖善寺（聖善寺葢為武后資福取母氏聖善之義唐會要聖善寺在長安城中章善坊神龍二年中宗為武后追福西明寺在延康坊本隋越國公楊素宅貞觀初賜濮王泰泰死乃立為寺）長樂坡作大像（長樂坡在長安城東亦謂之滻坡樂音洛）府庫為之虛耗（為于偽翻）上及韋后皆

重之勢傾内外無敢指目者戊申侍御史魏傳弓發其姦贓四十餘萬請眞極法上欲宥之傳弓曰刑賞國之大事陛下賞已妄加豈宜刑所不及上乃削黜慧範放于家宦官左監門大將軍薛簡等有寵於安樂公主（監古銜翻樂音洛）縱暴不法傳弓奏請誅之御史大夫竇從一懼固止之時宦官用事從一為雍州刺史及御史大夫（雍於用翻）誤見訟者無須必曲加承接（意以為宦官而然須與鬚同）以楊再思為中書令韋巨源紀處訥並為侍中（考異曰新表九月辛亥蘇瓌罷為行吏部尚書按二年瓌請察正員官殿負者擇員外官代之三年面折祝欽明請皇后亞獻於時更為侍中表云今年罷誤也）壬戌改左右羽林千騎為萬騎（騎奇寄翻）冬十月丁丑命左屯衛將軍張仁愿充朔方道大摠管以擊突厥（左屯衛之下逸大字）比至虜已退（比必利翻）追擊大破之　習藝館内教蘇安恒（習藝館本名内文學館選宮人有文學者一人為學士教習宮人武后改為習藝館又改為翰林内教坊以地在禁中故也新書曰掌教習宮人書筭衆藝恒戶登翻）矜高好奇（好呼到翻）太子重俊之誅武三思也安恒自言此我之謀太子敗或告之戊寅伏誅　十二月乙丑朔日有食之

是歲上遣使者分道詣江淮贖生（帝以江淮之人采捕魚鼈為傷生分道遣使以錢物贖之使疏吏翻）中書舍人房子李乂（房子縣漢屬常山郡晉後魏屬趙郡隋唐屬趙州）上疏諫曰江南鄉人（鄉人猶言鄉民避太宗諱改民曰人上時掌翻疏所去翻）采捕為業魚鼈之利黎元所資雖雲雨之私有霑於末利而生成之惠未洽於平人何則江湖之饒生育無限府庫之用支供易殫（易以豉翻）費之若少則所濟何成（少詩沼翻）用之儻多則常支有闕在其拯物豈若憂人且鬻生之徒惟利是視錢刀日至（古有金刀錢布故曰錢刀）綱罟年滋施之一朝營之百倍（施式豉翻）未若迴救贖之錢物減貧無之傜賦活國愛人其福勝彼

資治通鑑卷二百八

謹案卷二百七第四頁後八行以幷州之太谷祁縣置太州刊本祁訛祈據新舊唐書地理志改

第十四頁後四行中宗嘗名宰相蘇瓌李嶠子進見刊本瓌訛瑣據新舊唐書蘇瓌傳改

第二十一頁後七行見十二卷漢高帝十一年刊本帝訛宗據本書漢紀改

第二十六頁前五行洛州北邙山刊本邙訛邛據六典及續漢書郡國志改

第三十五頁前八行共平章尚書奏事刊本脫章字據六典增

卷二百八第一頁後五行至京師四千九百三十五里東都四千九百里刊本作至京師五千七百五十里東都五千一百五十里檢舊唐書地里志此係康州至京師東都里數與端州無涉今改正

第十四頁前一行掌外府雜畜簿帳牧養刊本外府訛西河據新書百官志改

第十四頁後五行蹇九輦翻刊本輦訛輩據廣韻改

第二十八頁前四行以鳴沙縣屬會州刊本屬訛置據舊唐書地理志改

第三十八頁前六行彈徒丹翻刊本彈訛渾據正文改

摛藻堂全書薈要寶

總校官庶吉士臣侍朝

校對官檢討臣龔大萬

謄錄監生臣鄧肇槐

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百九

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百九

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀二十五（起著雍涒灘盡上章閹茂七月凡二年有奇）

中宗大和大聖大昭孝皇帝下

景龍二年春二月庚寅宮中言皇后衣笥裙上有五色雲起上令圖以示百官韋巨源請布之天下從之仍赦天下迦葉志忠奏昔神堯皇帝未受命天下歌桃李子（桃李子見一百八十三卷隋煬帝大業十三年迦居加翻）文武皇帝未受命天下歌秦王破陣樂（破陣樂見一百九十二卷太宗貞觀元年）天皇大帝未受命天下歌堂堂（調露初京城民謠有側堂堂撓堂堂之言太常丞李嗣貞曰側者不正撓者不安自隋以來樂府有堂堂曲再言堂者唐再受命之象鄭樵曰堂堂陳後主所作唐高宗常歌之）則天皇后未受命天下歌娬媚娘（永徽後民歌娬媚娘曲葢隋時已有此曲矣娬音武）應天皇帝未受命天下歌英王石州（其歌不見於史志忠以上初封英王遂傅會以為受命之符）順天皇后未受命天下歌桑條韋（永徽末里歌有桑條韋也安時韋也樂志忠遂傅會以為后妃之德專蠶桑供宗廟事上桑韋歌十二篇）盖天意以為順天

皇后宜為國母主蠶桑之事謹上桑韋歌十二篇（上時掌翻下同）請編之樂府皇后祀先蠶則奏之太常卿鄭愔又引而申之（愔於今翻）上悅皆受厚賞右補闕趙延禧上言周唐一統符命同歸故高宗封陛下為周王（顯慶二年帝封周王儀鳳二年徙封英王）則天時唐同泰獻洛水圖（見二百四卷武后垂拱三年）孔子曰其或繼周者雖百代可知也陛下繼則天子孫當百代王天下（王于況翻）上悅擢延禧為諫議大夫　丁亥蕭至忠上疏以為恩倖者止可富之金帛食以粱肉（上時掌翻疏所去翻）

食（讀曰飼祥吏翻）不可以公器為私用今列位已廣冗員倍之干求未厭日月增數陛下降不貲之澤近戚有無涯之請賣官利己鬻法徇私臺寺之内朱紫盈滿忽事則不存職務恃勢則公違憲章徒忝官曹無益時政上雖嘉其意竟不能用　三月丙辰朔方道大摠管張仁愿築三受降城於河上（中受降城在黃河北岸南去朔方千三百餘里安北都護府治焉東受降城在勝州東北二百里西南去朔方千六百餘里西受降城在豐州北黃河外八十里東南去朔方千餘里宋祁曰中城南直朔方西城南直靈武東城南直榆關宋白曰東受降城東北至單于都護府百二十里東南至

朔州四百里西南度河至勝州八里西至中受降城三百里本漢雲中郡地中受降城西北至天德軍二百里南至麟州四百里北至磧口五百里本秦九原郡地在榆林漢更名五原開元十年於此置安北大都護府西受降城東南度河至豐州八十里西南至定遠城七百里東北至磧口三百里降戶江翻）初朔方軍與突厥以河為境河北有拂雲祠（祠在拂雲堆因以為名厥九勿翻）突厥將入寇必先詣祠祈禱牧馬料兵而後度河時默啜悉衆西擊突騎施（騎奇寄翻）仁愿請乘虛奪取漠南地於河北築三受降城首尾相應以絶其南寇之路太子少師唐休璟以為兩漢以來皆北阻大河今築城寇境恐勞

人費功終為虜有（璟俱永翻）仁愿固請不已上竟從之仁愿表留歲滿鎮兵以助其功（戍邊歲滿當歸者留以助築城之功）咸陽兵二百餘人逃歸仁愿悉擒之斬於城下軍中股慄六旬而成以拂雲祠為中城距東西兩城各四百餘里皆據津要（宋白曰東受降城本漢雲中郡地中受降城本秦九原郡地西受降城蓋漢臨河縣舊理處）拓地三百餘里於牛頭朝那山北（朝那山注見二百三卷高宗弘道元年）置烽候千八百所以左玉鈐衛將軍論弓仁為朔方軍前鋒遊奕使戍諸真水為邏衛（遊奕使領遊兵以巡奕者也中受降城西二百里至大同

（川北行二百四十餘里至步越多山又東北三百餘里至帝割達城又東北至諾真水杜佑曰遊奕於軍中選驍勇諳山川泉井者充日夕邏候於亭障之外捉生問事其副使子將並久軍行人取善騎射人使疏吏翻）自是突厥不敢度山畋牧朔方無復寇掠（復扶又翻）減鎮兵數萬人仁愿建三城不置壅門及備守之具（壅門即古之懸門也或曰門外築垣以遮壅城門今之甕城是也壅城之外又有八卦墻萬人敵皆以遮壅城門范祖禹曰張仁愿築三受降城不置甕門曲敵戰格）或問之仁愿曰兵貴進取不利退守寇至當併力出戰回首望城者猶應斬之安用守備生其退恧之心也（恧女六翻）其後常元楷為朔方軍摠管始築壅門人是以重仁愿而輕元楷　夏四月癸未置修文館大學士四員直學士八員學士十二員選公卿以下善為文者李嶠等為之（武德四年置修文館于門下省九年改曰弘文館五品已上曰學士六品已上曰直學士又有文學直館皆它官領之武后垂拱後以宰相兼領館事號曰館主神龍元年避孝敬皇帝諱改曰昭文館二年改曰修文館上官昭容勸帝置大學士四人以象四時直學士八人以象八節學士十二人以象十二時）每遊幸禁苑或宗戚宴集學士無不畢從賦詩屬和（從才用翻屬之欲翻和戶卧翻）使上官昭容第其甲乙（北齊河清新令有昭容八十一御女之一也唐昭容位亞昭儀於九品之次第二是年冬方以上官倢伃為昭容）優者

賜金帛同預宴者惟中書門下及長參王公親貴數人而已至大宴方召八座九列諸司五品以上預焉於是天下靡然爭以文華相尚儒學忠讜之士莫得進矣（讜音黨）　秋七月癸巳以左屯衛大將軍朔方道大摠管張仁愿同中書門下三品　甲午清源尉呂元泰上疏（上時掌翻疏所去翻下同）以為邊境未寧鎮戍不息士卒困苦轉輸疲弊而營建佛寺日廣月滋勞人費財無有窮極昔黃帝堯舜禹湯文武惟以儉約仁義立德垂名晉宋以降塔廟競起而喪亂相繼由其好尚失所奢靡相高人不堪命故也伏願回營造之資充疆埸之費使烽燧永息羣生富庶則如來慈悲之施（喪息浪翻好呼到翻施式豉翻）平等之心孰過於此疏奏不省（省悉景翻）　安樂長寧公主及皇后妹郕國夫人上官婕好婕好母沛國夫人鄭氏尚宮柴氏賀婁氏（唐宮官有六尚職掌如六尚書尚宮二人正五品掌導引中宮摠司記司言司簿司闈四司之官賀婁氏後為臨淄王所誅樂音洛婕好音接予）女巫第五英兒隴西夫人趙氏皆依埶用事請謁受賕雖屠沽臧獲（臧獲奴婢也方言曰陑岱之間罵奴

（曰臧罵婢曰獲燕之北郊民男而壻婢謂之臧女而婦奴謂之獲）用錢三十萬則別降墨敕除官斜封付中書時人謂之斜封官錢三萬則度為僧尼其員外同正試攝檢校判知官凡數千人（時有員外置之官有員外同正之官有試官有攝官有檢校官判謂判其官事知謂知其官事也）西京東都各置兩吏部侍郎為四銓選者歲數萬人（選須絹翻）上官婕妤及後宮多立外第出入無節朝士往往從之遊處以求進達安樂公主尤驕橫（朝直遙翻處昌呂翻橫下孟翻）宰相以下多出其門與長寧公主競起第舍（長寧公主上女也下嫁楊慎交）以侈麗相高擬於宮掖而精巧過之安樂公主請昆明池上以百姓蒲魚所資不許公主不悅乃更奪民田作定昆池延袤數里（新書曰定言可抗訂之也朝野僉載定昆池方四十九里直抵南山考異曰新傳云四十九里直抵南山蓋併上田言之今從舊傳）累石象華山（華戶化翻）引水象天津（天津謂天河也河圖括地象曰河精上為天漢鄭玄曰天河水氣也精光運轉於天楊泉物理論曰星者元氣之英也漢水之精也氣發而著精華浮上宛轉隨流名曰天河一曰雲漢）欲以勝昆明故名定昆安樂有織成裙直錢一億花卉鳥獸皆如粟粒正視旁視日中影中各為一色上好擊毬（好呼到翻）由是風俗相

尚駙馬武崇訓楊慎交洒油以築毬場慎交恭仁曾孫也（恭仁楊師道之兄也）上及皇后公主多營佛寺左拾遺京兆辛替否上疏諫畧曰臣聞古之建官員不必備士有完行（行下孟翻）家有廉節朝廷有餘俸百姓有餘食伏惟陛下百倍行賞十倍增官金銀不供其印束帛不充於錫（錫賜予也）遂使富商豪賈盡居纓冕之流鬻伎行巫或涉膏腴之地（賈音古伎渠綺翻）又曰公主陛下之愛女然而用不合於古義行不根於人心將恐變愛成憎翻福為禍何者竭人之力費人之財奪人之家愛數子而取三怨使邊疆之士不盡力朝廷之士不盡忠人之散矣獨持所愛何所恃乎君以人為本本固則邦寧（書五子之歌曰民惟邦本本固邦寧）邦寧則陛下之夫婦母子長相保也又曰若以造寺必為理體（理體猶言治體也避高宗諱以治為理）養人不足經邦則殷周已往皆暗亂漢魏已降皆聖明殷周已往為不長漢魏已降為不短矣陛下緩其所急急其所緩親未來而疎見在（見賢遍翻）失真實而冀虛無重俗人之為輕天子之業雖以

陰陽為炭萬物為銅役不食之人使不衣之士猶尚不給（用漢劉陶語意）况資於天生地養風動雨潤而後得之乎一旦風塵再擾霜雹荐臻沙彌不可操干戈寺搭不足禳飢饉臣竊惜之疏奏不省（操于高翻省悉景翻）時斜封官皆不由兩省而授兩省莫敢執奏即宣示所司吏部員外郎李朝隱前後執破一千四百餘人怨詢紛然朝隱一無所顧（朝直遥翻）冬十月己酉修文館直學士起居舍人武平一上表請抑損外戚權寵不敢斥言韋氏但請抑損己家上優制不許平一名甄以字行載德之子也（武氏之盛載德封潁川郡王）十一月庚申突騎施酋長娑葛自立為可汗殺唐使者御史中丞馮嘉賓遣其弟遮努等帥衆犯塞（騎奇寄翻酋慈由翻長知兩翻娑素何翻可從刊入聲汗音寒使疏吏翻帥讀曰率）初娑葛既代烏質勒統衆（見上卷神龍二年）父時故將闕啜忠節不服（將即亮翻啜陟劣翻　考異曰郭元振傳作阿史那闕啜忠節突厥傳止謂之闕啜忠節文館記謂之阿史那忠節元振疏皆云忠節乃其名也突厥有五啜其一曰胡祿居闕啜或者忠節官為闕啜歟今從突厥傳　今按西突厥亦姓阿史那氏闕部落之名啜官名也忠節人名也諸家有書阿史那闕啜忠節者詳書之也或書官以啜其名或書姓以綴其名者約文也）數相攻擊忠節衆弱不能支金山道行軍摠管郭元振奏追忠節入朝宿衛忠節行至播仙城經略使右威衛將軍周以悌說之曰（唐置四鎮經略使於安西府數所角翻朝直遥翻下同使疏吏翻下間使同說輸芮翻）國家不愛高官顯爵以待君者以君有部落之衆故也今脫身入朝一老胡耳豈惟不保寵祿死生亦制於人手方今宰相宗楚客紀處訥用事不若厚賂二公請留不行發安西兵及引吐蕃以擊娑葛（相息亮翻處昌呂翻訥内骨翻吐從暾入聲）求阿史那獻為可汗以

招十姓獻（阿史那彌射之孫元慶之子）使郭虔瓘發拔汗那兵以自助（杜環經行記拔汗那國在怛邏斯南千里東隔山去踈勒二千餘里西去石國千餘里）既不失部落又得報仇比於入朝豈可同日語哉郭虔瓘者歷城人（歷城縣漢晉屬濟南郡後魏以來帶齊州）時為西邊將忠節然其言遣間使賂楚客處訥請如以悌之策（將即亮翻間古莧翻）元振聞其謀上疏以為往歲吐蕃所以犯邊正為求十姓四鎮之地不獲故耳（求十姓四鎮事始二百五卷武后萬歲通天元年為于偽翻下能為同）比者息兵請和（謂入貢而金城公主下嫁也比毗至翻）非能慕悅中國之禮義也

直以國多內難（謂贊普南征而死國中大亂嫡庶競立將相爭權自相屠滅難乃旦翻）人畜疫癘恐中國乘其弊故且屈志求自昵（昵尼質翻）使其國小安豈能忘取十姓四鎮之地哉今忠節不論國家大計直欲為吐蕃鄉導（嚮許亮翻鄉讀曰嚮）恐四鎮危機將從此始頃緣默啜憑陵所應者多兼四鎮兵疲敝埶未能為忠節經略非憐突騎施也忠節不體國家中外之意而更求吐蕃吐蕃得志則忠節在其掌握豈得復事唐也（復扶又翻）徃年吐蕃無恩於中國猶欲求十姓四鎮之地（即謂萬歲通天元年事）今若破娑葛有功請分于闐疎勒不知以何理抑之又其所部諸蠻及婆羅門等方不服若借唐兵助討之亦不知以何詞拒之是以古之智者皆不願受夷狄之惠盖豫憂其求請無厭（厭於鹽翻）終為後患故也又彼請阿史那獻者豈非以獻為可汗子孫欲依之以招懷十姓乎按獻父元慶叔父僕羅兄倭子及斛瑟羅懷道等皆可汗子孫也徃者唐及吐蕃徧曾立之以為可汗欲以招撫十姓（武后垂拱元年冊元慶為可汗見二百三卷冊斛瑟羅按舊書亦在是卷二年倭子

見二百五卷延載元年長安四年冊懷道為可汗見二百七卷僕羅倭子盖皆吐蕃所立倭吐猥翻）皆不能致尋自破滅何則此屬非有過人之才恩威不足以動衆雖復可汗舊種（復扶又翻種章勇翻）衆心終不親附況獻又疎遠於其父兄乎若使忠節兵力自能誘脅十姓（誘音酉）則不必求立可汗子孫也又欲令郭虔瓘入拔汗那發其兵虔瓘前此已甞與忠節擅入拔汗那發兵不能得其片甲匹馬而拔汗那不勝侵擾（勝音升）南引吐蕃奉倭子還侵四鎮時拔汗那四旁無彊寇為援虔瓘等恣為侵掠如獨行無人之境猶引倭子為患今北有娑葛急則與之并力內則諸胡堅壁拒守外則突厥伺隙邀遮（伺相吏翻）臣料虔瓘等此行必不能如徃年之得志內外受敵自陷危亡徒與虜結隙令四鎮不安以臣愚揣之實為非計（揣初委翻）楚客等不從建議遣馮嘉賓持節安撫忠節侍御史呂守素處置四鎮（處昌呂翻）以將軍牛師奬為安西副都護發甘涼以西兵兼徵吐蕃以討娑葛娑葛遣使娑臘獻馬在京師聞其謀馳還報娑葛於是娑葛發

五千騎出安西五千騎出撥換五千騎出焉耆五千騎出踈勒入寇（騎奇寄翻）元振在踈勒柵于河口不敢出忠節逆嘉賓於計舒河口娑葛遣兵襲之生禽忠節殺嘉賓禽呂守素於僻城縛於驛柱冎而殺之（冎古瓦翻考異曰御史臺記云嘉賓為中丞神龍中起復持節甘涼時郭元振都督涼州奏中書令宗楚客受娑葛金兩石請絡封可汗楚客慍之既用事時議云委嘉賓與侍御史呂守素按元振元振竊知之乃諷番落害嘉賓于驛中獲函中敕云元振父亡匿不發喪至是為發之仍按其不臣之狀便誅之元振以為偽敕且以聞今從舊傳）上以安樂公主將適左衛中郎將武延秀遣使召太子賓客

武攸緒於嵩山（郎將即亮翻使疏吏翻）攸緒將至上敕禮官於兩儀殿設別位欲行問道之禮聽以山服葛巾入見不名不拜（見賢遍翻下辭見同）仗入（自太極殿前喚仗從東西上閤門入立於兩儀殿前）通事舍人引攸緒就位（引就問道之位）攸緒趨立辭見班中再拜如常儀（凡百官自中朝出為外官赴朝辭自外官入朝覲者引入見其辭見者不與百官序班自為班立謂之辭見班杜佑曰唐制供奉官左右散騎常侍門下中書侍郎諫議大夫給事中中書舍人左右遺補通事舍人在橫班辭見者各從其官班在正官之次品式令前官被召見及赴朝參致仕者在本品見任上以理解官者同在品下）上愕然竟不成所擬之禮上屢延之內殿頻煩寵

錫皆謝不受親貴謁候寒溫之外不交一言初武崇訓之尚公主也（帝蓋自房陵還始以公主適崇訓）延秀數得侍宴（數所角翻）延秀美姿儀善歌舞公主悅之及崇訓死（見上卷元年）遂以延秀尚焉己卯成禮假皇后仗（唐六典宮官六尚尚服局有司仗典仗掌仗之官掌羽儀仗衛之事又按唐制皇后乘重翟厭翟車安車四望車金根車而公主乘厭翟車則下皇后一等此時蓋以重翟及皇后儀衛假之也）分禁兵以盛其儀衛命安國相王障車（相息亮翻）庚辰赦天下（考異曰實錄新舊紀皆云己卯大赦今從景龍文館記成禮之明日）以延秀為太常卿兼右衛將軍辛巳宴羣臣于兩儀殿命

公主出拜公卿公卿皆伏地稽首（稽音啟）癸未牛師獎與突騎施娑葛戰于火燒城師獎兵敗沒娑葛遂陷安西（安西都護府時在龜茲）斷四鎮路（斷音短）遣使上表求宗楚客頭（使疏吏翻上時掌翻）楚客又奏以周以悌代郭元振統衆徵元振入朝（朝直遙翻）以阿史那獻為十姓可汗置軍焉耆以討娑葛娑葛遺元振書（遺于季翻）稱我與唐初無惡但讐闕啜宗尚書受闕啜金欲枉破奴部落馮中丞牛都護相繼而來（宗尚書謂楚客馮中丞謂嘉賓牛都護謂師獎各稱其官也）奴豈得坐而待死

又聞史猷欲來（史猷即阿史那猷約言之）徒擾軍州恐未有寧日乞大使商量處置元振奏娑葛書楚客怒奏言元振有異圖召將罪之元振使其子鴻間道具奏其狀乞留定西土不敢歸周以悌竟坐流白州復以元振代以悌（處昌呂翻間古覔翻復扶又翻　考異曰元載玄宗實錄舊傳皆云復以元振代以悌元振奏稱西土未寧逗留不敢歸京師按既代以悌則復留居西邊矣何所逗留今從新傳）赦娑葛罪冊為十四姓可汗（西突厥先有十姓今併咽麪葛邏祿莫賀達干都摩支為十四姓）以婕妤上官氏為昭容　十二月御史中丞姚廷筠奏稱比見諸司不遵律令格式事無大小皆悉聞奏臣聞為君者任臣為臣者奉法萬機叢委不可徧覽豈有修一水竇伐一枯木皆取斷宸衷（比毗至翻斷丁亂翻）自今若軍國大事及條式無文者聽奏取進止自餘各準法處分（處昌呂翻分扶問翻）其有故生疑滯致有稽失望令御史糾彈從之　丁巳晦敕中書門下與學士諸王駙馬入閤守歲設庭燎置酒奏樂（閤內殿也守歲之宴古無之梁庾肩吾除夕詩聊傾柏葉酒試奠五辛盤益江左已有此矣然未至君臣相與酣適也隋煬帝淫侈每除夜殿前諸院設火山數十盡沉香木根每一山皆焚沈香數車火光暗則以甲煎沃之焰起數丈香聞數十里一夜之間用沈香二百餘乘甲煎過二百餘石歐陽修詩隋宮守夜沈香火謂此也帝之為此亡隋之續耳）酒酣上謂御史大夫竇從一曰聞卿久無伉儷（酣戶甘翻伉苦浪翻儷力計翻）朕甚憂之今夕歲除為卿成禮從一但唯唯拜謝（為于偽翻唯于癸翻）俄而內侍引燭籠步障金縷羅扇自西廊而上（內侍之官唐從四品上掌在內侍奉出入宮掖宣傳之事後魏曰長秋卿北齊曰中侍中後周曰司內上士隋曰內侍唐因之中官之貴極于此矣若有殊勳懋績則有拜大將軍者仍兼內侍之官上時掌翻）扇後有人衣禮衣花釵（唐制命婦之服有翟衣內命婦受冊從蠶朝會外命婦嫁及受冊從蠶大朝會之服也青質繡翟編次於衣及裳重為九等一品翟九等花釵九樹二品翟八等花釵八樹三品至五品皆降殺以一禮衣者內命婦常參外命婦朝參辭見禮會之服也制同翟衣加雙佩小綬去舃加履人衣於既翻）令與從一對坐上命從一誦却扇詩數首（唐人成昏之夕有催粧詩却扇詩李商隱代董秀才却扇詩云莫將畫扇出帷來遮掩春山滯上才若道團圓是明月此中須放桂花開）扇却去花易服而出（去羌呂翻）徐視之乃皇后老乳母王氏本蠻婢也上與侍臣大笑詔封莒國夫人嫁為從一妻俗謂乳母之壻曰阿奢從一每謁見及進表狀自稱翊聖皇后阿奢時人謂之國奢（阿烏葛翻奢正奢翻見賢遍翻）從一欣然有自負之色

三年春正月丁卯制廣東都聖善寺（按西京已有聖善寺東都亦有聖善寺皆帝所建為武后追福）居民失業者數十家 長寧安樂諸公主多縱僮奴掠百姓子女為奴婢侍御史袁從之收繫獄治之（樂音洛治直之翻）公主訴于上上手制釋之從之奏稱陛下縱奴掠良人何以理天下上竟釋之 二月己丑上幸玄武門與近臣觀宮女拔河（以麻絙巨竹分朋而挽水謂之拔河以定勝負）（考異曰唐紀云觀宮女大酺今從實錄）又命宮女為市肆公卿為商旅與之交易因為忿爭言辭褻慢上與后臨觀為樂（褻息列翻樂音洛）

丙申監察御史崔琬對仗彈宗楚客紀處訥潛通戎狄受其貨賂致生邊患（謂受闕啜忠節賂以致娑葛畔換也考異曰景龍文館記曰監察御史崔琬具衣冠對仗彈大學士兵部尚書郢國公宗楚客及侍中紀處訥時楚客在列奏言臣以庸妄叨居樞密中外朋結謀臣臣先奏聞計垂天鑒上頷之謂琬曰楚客事朕知且去待仗下來至仗下後琬方讀奏數令於西省對問中書門下奏無狀有進止即令復位初娑葛父子與阿史那忠節代為仇讐娑葛頻乞國家為除忠節安西都護郭元振表請如其奏宗楚客固執言忠節竭誠於國作扞玉關若許娑葛除之恐非威强拯弱之義上由是不許無何娑葛擅殺御史中丞馮嘉賓殿中侍御史呂守素破滅忠節侵擾四鎮時碎葉鎮守使中郎周以悌率鎮兵數百人大破之奪其所侵忠節及于闐部衆數萬口奏到上大悅拜以悌左屯衛將軍仍以元振四鎮經略使授之收書簿責元振宗議發勁卒令以悌同郭虔瓘北討仍邀吐蕃及西域諸部計會同擊娑葛右臺御史解琬議稱不可後更與之和娑葛聞前事大怨乃付元振狀稱宗先取忠節金上以問之宗具以前事奏時太平安樂二公主以親貴權寵各立黨與陰相傾奪爰自宰臣皆分為兩時太平尤與宗不善故諷琬以彈之外博取娑葛金非也今從實錄記）故事大臣被彈（被皮義翻）俯僂趨出（俛首為俯傴背為僂僂力主翻）立於朝堂待罪（朝直遙翻）至是楚客更憤怒作色自陳忠鯁為琬所誣上竟不窮問命琬與楚客結為兄弟以和解之時人謂之和事天子 壬寅以韋巨源為左僕射楊再思為右僕射並同中書門下三品

上數與近臣學士宴集令各效伎藝以為樂（數所角翻伎渠綺翻樂音洛） 工部尚書張錫舞談容娘將作大匠宗晉卿舞渾脫（長孫無忌以烏羊毛為渾脫氊帽人多効之謂之趙公渾脫因演以為舞）左衛將軍張洽舞黃麞（如意初里歌曰黃麞黃麞草裏藏彎弓射爾傷亦演以為舞）左金吾將軍杜元談誦婆羅門呪（今所謂天竺神呪也）中書舍人盧藏用效道士上章國子司業河東郭山惲獨曰臣無所解（上時掌翻惲於粉翻解戶買翻曉也）請歌古詩上許之山惲乃歌鹿鳴蟋蟀（鹿鳴宴群臣嘉賓蟋蟀取好樂無荒之義然山惲欲以所業自見以附於儒學而已非能納君於善）明

日上賜山惲敕嘉美其意賜時服一襲上又嘗宴侍臣使各為廻波辭（時內宴酒酣侍臣率起為廻波舞故使為廻波辭）衆皆為諂語或自求榮祿諫議大夫李景伯曰廻波爾持酒巵微臣職在箴規侍宴既過三爵（左傳曰臣侍君宴不過三爵過三爵非禮也）諠譁竊恐非儀上不悅蕭至忠曰此真諫官也　三月戊午以宗楚客為中書令蕭至忠為侍中太府卿韋嗣立為中書侍郎同中書門下三品（考異曰新表云嗣立守兵部尚書今從實錄）中書侍郎崔湜趙彥昭並同平章事崔湜通於上官昭容

故昭容引以為相（湜常職翻相息亮翻）彥昭張掖人也（張掖故匈奴渾邪王地漢武帝開置張掖郡及欒得縣應劭曰張國臂掖故曰張掖欒得郡所治匈奴王號也晉改欒得為永平後魏置張掖軍隋開皇十七年改永平為酒泉大業初改為張掖縣其地自西魏以來為甘州治所取州甘峻山為名欒音祿）時政出多門濫官充溢人以為三無坐處謂宰相御史及員外官也韋嗣立上疏以為比者造寺極多（比毗至翻）務取崇麗大則用錢百數十萬小則三五萬無慮所費千萬以上人力勞弊怨嗟盈路佛之為教要在降伏身心（降戶江翻）豈彫畫土木相誇壯麗萬一水旱為災戎狄構患雖龍象如雲將何救哉又食封之家其數甚衆昨問戶部云用六十餘萬丁一丁絹兩匹凡百二十餘萬匹（唐初之制一丁歲輸絹二匹）臣頃在太府每歲庸絹多不過百萬少則六七十萬匹（少詩沼翻下同）比之封家所入殊少夫有佐命之勳始可分茅胙土國初功臣食封者不過三二十家今以恩澤食封者乃踰百數國家租賦太半私門私門有餘徒益奢侈公家不足坐致憂危制國之方豈謂為得封戶之物諸家自徵僮僕依埶陵轢州縣多索

裹頭（轢郎狄翻裹頭謂行橐齎裹以自資者今謂荅頭裹古臥翻）轉行貿易煩擾驅迫不勝其苦不若悉計丁輸之太府使封家於左藏受之（勝音升藏徂浪翻）於事為愈（謂猶勝於封家自徵也）又員外置官數倍正闕曹署典吏困於秖承府庫倉儲竭於資奉又刺史縣令近年以來不存簡擇京官有犯及聲望下者方遣刺州吏部選人衰耄無手筆者方補縣令（選須絹翻下選法同）以此理人何望率化望自今應除三省兩臺及五品以上清望官（兩臺謂左右御史臺）皆先於刺史縣令中選用則天下理

矣上弗聽　戊寅以禮部尚書韋温為太子少保同中書門下三品太常卿鄭愔為吏部尚書同平章事（案下書吏部侍郎同平章事鄭愔又考新書本紀是年是月是日書太常少卿鄭愔守吏部侍郎同中書門下平章事則知傳寫通鑑者誤以侍郎為尚書也）温皇后之兄也　太常博士唐紹以武氏昊陵順陵置守戶五百與昭陵數同梁宣王魯忠王墓守戶多於親王五倍（梁宣王武三思魯忠王武崇訓）韋氏褒德廟衞兵多於太廟（立褒德廟見上卷元年）上疏請量裁減不聽（量音良）紹臨之孫也（唐臨歷事高祖太宗高宗）　中書侍郎兼知吏部侍郎同平章事崔湜吏部侍郎同平章事鄭愔俱掌銓衡傾附勢要贓賄狼籍數外留人授擬不足逆用三年闕（選法之壞至於我宋極矣吏部注擬率一官而三人共之居之者一人未至者一人伺之者又一人稍有羡闕伺之者又不特一人也豈止逆用三年闕哉）選法大壞湜父挹為司業受選人錢湜不之知長名放之（高宗總章二年裴行儉始設長名牓凡選人之集于吏部者得者留不得者放宋白曰長名牓定留放留者入選放者不得入選）其人訴曰公所親受其賂奈何不與官湜怒曰所親為誰當擒取杖殺之其人曰公勿杖殺將使公遭憂湜大慙侍御史靳恒與監

察御史李尚隱對仗彈之（靳居焮翻恒戶登翻監古銜翻彈徒丹翻）上下湜等獄命監察御史裴漼按之（漼七罪翻）安樂公主諷漼寬其獄漼復對仗彈之夏五月丙寅愔免死流吉州湜貶江州司馬（舊志江州京師東南二千九百四十八里至東都二千一百九十七里）上官昭容密與安樂公主武延秀曲為申理（復扶又翻為于偽翻）明日以湜為襄州刺史（舊志襄州京師一千一百八十二里至東都八百五十三里）愔為江州司馬　六月右僕射同中書門下三品楊再思薨　秋七月突騎施娑葛遣使請降（騎奇寄翻娑素何翻使疏吏翻降戶江翻）庚辰拜欽化可汗賜名守忠　八月己酉以李嶠同中書門下三品韋安石為侍中蕭至忠為中書令至忠女適皇后舅子崔無詖（詖彼義翻）成昏日上主蕭氏后主崔氏時人謂之天子嫁女皇后娶婦　上將祀南郊丁酉國子祭酒祝欽明國子司業郭山惲建言古者大祭祀后祼獻以瑤爵皇后當助祭天地太常博士唐紹蔣欽緒駁之以為鄭玄注周禮內司服惟有助祭先王先公無助祭天地之文皇后不當助祭南郊（周禮內宰大祭祀后祼獻則贊瑤爵亦如之注

（云謂祭宗廟王既祼而出迎牲后乃從後祼也獻謂王薦腥薦熟后亦從後獻也瑤爵謂尸卒食王既酳尸后亞獻之其爵以瑤爲飾又內司服掌王后之六服褘衣揄狄闕狄鞠衣展衣褖衣素沙注云褘衣揄狄闕狄三者皆祭服從王祭先王則服褘衣祭先公則服揄狄祭群小祀則服闕狄今世有圭衣者葢三狄之遺俗據周禮則內宰所謂大祭祀指言祭宗廟也祝欽明等因唐制以天地宗廟並爲大祀遂以周禮大祭祀傅會其說以諂韋后而周禮鄭義所謂祼也獻也瑤爵也乃祭時行禮之三節今欽明言后祼獻以瑤爵亦皆鄭義自爲之說也祼古玩翻駮北角翻）國子司業鹽官褚無量議（鹽官漢海鹽地舊有鹽官吳因立爲縣名唐屬杭州）以爲祭天惟以始祖爲主不配以祖妣故皇后不應預祭韋巨源定儀注請依欽明議上從之以皇后爲亞獻仍以宰相女爲齋娘助執豆籩欽明又欲以安樂公主爲終獻絳欽緒固爭乃止以巨源攝太尉爲終獻欽緒膠水人也（膠水漢膠東國地晉武帝置長廣郡後魏爲光州治所隋仁壽元年改長廣爲膠水縣屬萊州）　已巳上幸定昆池命從官賦詩黄門侍郎李日知詩曰所願蹔思居者逸勿使時稱作者勞（從才用翻蹔與暫同）及睿宗即位謂日知曰當是時朕亦不敢言之（睿宗之言葢謂當時畏安樂公主之勢也）　九月戊辰以蘇瓌爲右僕射同中書門下三品（瓌古回翻）　太平安樂公主各樹朋黨更相黨毀（更工衡翻）上患之冬十一月癸亥上謂修文館直學士武平一曰比聞內外親貴多不輯睦以何法和之平一以爲此由讒諂之人陰爲離間（比毗至翻間古莧翻）宜深加誨諭斥逐姦險若猶未已伏願捨近圖遠抑慈存嚴示以知禁無令積惡上賜平一帛而不能用其言　上召前修文館學士崔湜鄭愔入陪大禮乙丑上祀南郊赦天下并十惡咸赦除之（十惡恩赦之所不原）流人並放還齋娘有壻者皆改官　甲戌開府儀同三司平章軍國重事豆盧欽望薨（平章軍國重事葢自豆盧欽望始）　乙亥吐蕃贊普遣其大臣尚贊咄等千餘人逆金城公主（咄當沒翻　考異曰實錄乙亥吐蕃大臣尚贊吐等來迎女文館記云吐蕃使其大首領瑟瑟告身贊咄金告身尚欽藏以下來迎金城公主譯者云贊咄猶此左僕射欽藏猶此侍中葢贊咄即贊吐也今從文館記）　河南道巡察使監察御史宋務光（使疏吏翻下同）以於時食實封者凡一百四十餘家（唐制食實封者得真戶戶皆三丁以上一分入國開元定制以三丁爲限租賦全入于封家）應出封戶者凡五十四州皆割上腴之田或一封分食數州而太平安樂公主又取高貲多丁者刻剝過苦應充封戶者

甚於征役滑州地出綾縑（唐六典滑州貢方紋綾）人多趨射（趨七喻翻射而亦翻）尤受其弊人多流亡請稍分封戶散配餘州又徵封使者煩擾公私請附租庸每年送納上弗聽　時流人皆放還均州刺史譙王重福獨不得歸（重福徙均州見上卷神龍元年重直龍翻）乃上表自陳曰陛下焚柴展禮郊祀上玄蒼生並得赦除赤子偏加擯棄（赤子重福自謂也）皇天平分之道固若此乎天下之人聞者為臣流涕（為于偽翻）況陛下慈念豈不愍臣栖遑（栖遑者離索憂迫之意）表奏不報　前右僕射致仕唐休璟年八十餘進取彌銳娶賀婁尚宮養女為其子婦十二月壬辰以休璟為太子少師同中書門下三品（璟俱永翻　考異曰舊紀誤作壬戌今從實錄）甲午上幸驪山溫湯庚子幸韋嗣立莊舍（別業為莊）以嗣立與周高士韋敻同族賜爵逍遙公（韋敻事見一百六十七卷陳高祖永定三年敻休正翻）嗣立皇后之疎屬也由是顧賞尤重乙巳還宮　是歲關中飢米斗百錢運山東江淮穀輸京師牛死什八九羣臣多請車駕復幸東都韋后家本杜陵不樂東遷乃使巫覡彭君卿等說上云今歲不利東行後復有言者（復扶又翻樂音洛覡刑狄翻說輸芮翻）

上怒曰豈有逐糧天子邪乃止

睿宗玄真大聖大興孝皇帝上

（諱旦高宗第八子也初名旭輪後去旭名輪後改名旦初諡大聖真皇帝廟號睿宗天寶八載追尊玄真大聖皇帝十三載加尊玄真大聖大興孝皇帝）

景雲元年（是年六月改元唐隆七月始改元景雲）春正月丙寅夜中宗與韋后微行觀燈於市里又縱宮女數千人出遊多不歸者　上命紀處訥送金城公主適吐蕃處訥辭又命趙彥昭彥昭亦辭丁丑命左驍衛大將軍楊矩送之（驍堅堯翻）己卯上自送公主至始平二月癸未還宮公主至吐蕃贊普為之別築城以居之　庚戌上御梨園毬場（程大昌曰梨園在光化門北光化門者禁苑南面西頭第一門在芳林景曜門之西也中宗令學士自芳林門入集於梨園分朋拔河則梨園在太極宮西禁苑之內矣開元二年玄宗置教坊於蓬萊宮上自教法曲謂之梨園弟子至天寶中即東宮置宜春北苑命宮女數百人為梨園弟子即是梨園者按樂之地而預教者名為弟子耳凡蓬萊宮宜春院皆不在梨園之內也）命文武三品以上拋毬及分朋拔河韋巨源唐休璟衰老隨絙踣地（絙古登翻踣蒲北翻）久之不能興

上及皇后妃主臨觀大笑　夏四月丙戌上遊芳林園（按唐禁苑廣矣漢長安都城盡入唐苑之內而漕渠首受豐水北流矩折入于禁苑而東流又矩折北流而入于渭苑地自漕渠之東大安宮垣之西南出與宮城齊南列三門中曰芳林自芳林門而入禁苑其地以芳林圃為稱）命公卿馬上摘櫻桃（櫻桃按爾雅名楔荊桃樹多陰先百果熟大如拇指圓而色赤味甜每一朵率一二十顆核如豆大以鶯所含亦名含桃）　初則天之世長安城東隅民王純家井溢浸成大池數十頃號隆慶池（池在隆慶坊南程大昌曰帝王之興若符瑞理固有之然而傅會者多六典所記隆慶坊有井忽湧為小池周袤十數丈常有雲氣或黃龍出其中至景雲間潛復出水其沼浸廣里人悉移居遂鴻洞為龍池然予詳而考之長安志曰龍池在躍龍門南本是平地自垂拱初載後因雨水流潦為小流後又引龍首渠水分溉之日以滋廣至景龍中彌亘數頃深至數丈常有雲龍之祥後因謂之龍池志又曰隋城外東南角有龍首堰自此堰分滻水北流至長樂坡分為二渠其西渠自永嘉坊西南流經興慶宮則是興慶之能變平地為龍池者實引滻之力也至六典所紀則全沒尊滻之實乃言初時井溢已乃泉生合二水以成此池專以歸諸變化也）相王子五王列第於其北（壽春王成器臨淄王隆基衡陽王成義巴陵王隆範彭城王隆業五王皆相王子）望氣者言常鬱鬱有帝王氣比日尤盛（比毗至翻）乙未上幸隆慶池（考異曰景龍文館記以為其月十二日按長歷是月壬午朔今從實錄本紀）結綵為樓宴侍臣泛舟戲象以厭之（厭於葉翻時人以為玄宗受命之祥）

定州人郎岌上言韋后宗楚客將為逆亂（岌魚及翻上時掌翻）韋后白上杖殺之五月丁卯許州司兵參軍偃師燕欽融復上言皇后淫亂干預國政（唐諸州兵曹司兵參軍事掌武官選兵甲器仗門禁管籥軍防烽候傳驛畋獵燕因肩翻復扶又翻上時掌翻）宗族彊盛安樂公主武延秀宗楚客圖危宗社上召欽融面詰之欽融頓首抗言神色不撓上默然宗楚客矯制令飛騎撲殺之（詰去吉翻撓奴教翻騎奇寄翻撲弼角翻）投於殿庭石上折頸而死楚客大呼稱快（折而設翻呼火故翻）上雖不窮問意頗怏怏不悅（怏於兩翻）由是韋后及其黨始憂懼（為韋后弒逆張本）　己卯止宴近臣國子祭酒祝欽明自請作八風舞搖頭轉目備諸醜態（祝欽明所謂八風舞非春秋魯大夫衆仲所謂舞者所以節八音行八風者也借八風之名而備諸淫醜之態耳今人謂淫放不返為風此則欽明所謂八風也）上笑欽明素以儒學著名吏部侍郎盧藏用私謂諸學士曰祝公五經掃地盡矣（諸學士者修文館學士及直學士也）　散騎常侍馬秦客以醫術光祿少卿楊均以善烹調皆出入宮掖得幸于韋后恐事泄被誅（散悉亶翻騎奇寄翻）（被皮義翻）安樂公主欲韋后臨朝自為皇太女乃相與合謀

於餅餤中進毒六月壬午中宗崩于神龍殿（年五十五神龍殿以年號名自兩儀殿東入神龍門至神龍殿六典兩儀殿之北曰甘露門其內曰甘露殿左曰神龍門其內則神龍殿樂音洛朝直遥翻餤弋廉翻又徒甘翻）韋后祕不發喪自摠庶政癸未召諸宰相入禁中徵諸府兵五萬人屯京城使駙馬都尉韋捷韋灌（韋捷尚中宗女成安公主韋灌尚定安公主）衛尉卿韋璿左千牛中郎將韋錡長安令韋播郎將高嵩分領之（璿似宣翻騎即亮翻）

（考異曰景龍文館記徵諸兵士二千人屯皇城左右衛令韋捷韋灌押當又令韋錡押羽林軍韋播高嵩分押左右營萬騎韋元巡六街實錄兵五萬人韋灌作韋濯今從之）璿溫之族弟播從子

嵩其甥也（從才用翻下同）中書舍人韋元徼巡六街（長安城中左右六街金吾街使主之左右金吾將軍掌晝夜巡警之法以執禦非違徼吉弔翻）又命左監門大將軍兼內侍薛思簡等將兵五百人馳驛戍均州以備譙王重福（等將即亮翻重直龍翻下同）以刑部尚書裴談工部尚書張錫並同中書門下三品仍充東都留守（守式又翻）吏部尚書張嘉福中書侍郎岑羲吏部侍郎崔湜並同平章事羲長倩之從子也太平公主與上官昭容謀草遺制立溫王重茂為皇太子皇后知政事相王旦參謀政事宗楚客密謂韋溫曰相王輔政於理非宜且於皇后嫂叔不通問（引記曲禮之言相息亮翻）聽朝之際何以為禮遂帥諸宰相表請皇后臨朝罷相王政事（朝直遥翻帥讀曰率）蘇瓌曰遺詔豈可改邪溫楚客怒瓌懼而從之乃以相王為太子太師甲申梓宮遷御太極殿（兩內正殿曰太極殿）集百官發喪皇后臨朝攝政赦天下改元唐隆進相王旦太尉雍王守禮為邠王（雍於用翻）壽春王成器為宋王以從人望命韋溫摠知內外守捉兵馬事丁亥殤帝即位時年十六尊皇后為皇

太后立妃陸氏為皇后壬辰命紀處訥持節巡撫關內道岑羲河南道張嘉福河北道宗楚客與太常卿武延秀司農卿趙履溫國子祭酒葉靜能及諸韋共勸韋后遵武后故事（欲遵武后易姓事也）南北衛軍（南軍十六衛軍北軍羽林及萬騎也）臺閣要司（臺閣尚書諸司也）皆以韋氏子弟領之廣聚黨眾中外連結楚客又密上書稱引圖讖謂韋氏宜革唐命（讖楚譛翻）

（考異曰舊傳安樂府曹符鳳說武延秀曰天下之心未忘武氏讖云黑衣神孫被天裳公神皇之孫也大周之業可以再興勸延秀常衣皁袍以應之中宗實錄云宗楚客與弟將作大匠晉卿太常少卿李悛將作少監

（李守貞日夜潛圖令延秀速起事太上實錄云楚客神龍初為太僕卿與武三思潛謀纂逆累遷同三品及三思誅附安樂而韋氏尤信任之楚客嘗謂所親曰始吾在卑位尤愛宰相及居之又思太極南面一日足矣雖附韋氏志窺宸極此所謂天下之惡皆歸焉者也今所不取）謀害殤帝深忌相王及太平公主密與韋溫安樂公主謀去之（去羌呂翻）相王子臨淄王隆基先罷潞州別駕（唐制上州別駕從四品下中州正五品下下州從五品上）在京師陰聚才勇之士謀匡復社稷初太宗選官戶及蕃口驍勇者著虎文衣跨豹文韉（驍堅堯翻著則略翻韉則前翻馬被具也）從遊獵於馬前射禽獸謂之百騎（射而亦翻騎奇寄翻下同）則天時稍增為千騎隸左右羽林中宗謂之萬騎置使以領之（使疏吏翻）隆基皆厚結其豪傑兵部侍郎崔日用素附韋武與宗楚客善知楚客謀恐禍及己遣寶昌寺僧普潤密詣隆基告之勸其速發隆基乃與太平公主及公主子衛尉卿薛崇暕（暕古限翻）苑摠監贛人鍾紹京（鍾紹京西京苑摠監也唐京都苑各有摠監一人從五品下掌苑內宮館園池之事凡禽魚果木皆摠而司之贛縣漢屬豫章郡吳晉屬廬陵郡宋以下為南康郡治所唐帶虔州贛師古古暗翻劉昫古濫翻）尚衣奉御王崇曄前朝邑尉劉幽求（朝直遙翻）利仁府折衝麻嗣宗（唐雍州有府百三十一其

逸者百二十利仁府必屬雍州）謀先事誅之韋播高嵩數搒捶萬騎欲以立威（先悉薦翻數所角翻搒音彭捶止橤翻）萬騎皆怨果毅葛福順陳元禮見隆基訴之隆基諷以誅諸韋皆踴躍請以死自效萬騎果毅李仙鳧亦預其謀或謂隆基當啟相王隆基曰我曹為此以狥社稷事成福歸于王不成以身死之不以累王也（累力瑞翻）今啟而見從則王預危事不從將敗大計遂不啟（史言隆基有大畧所以能平內難敗補邁翻）庚子晡時隆基微服與幽求等入苑中（唐禁苑在皇城之北苑城東西二十七里南北三十里東抵霸水西連故長安城南連京城北枕渭水苑內離宮亭觀二十四所漢長安故城東西十二里皆隸入苑中）會鍾紹京廨舍（廨古隘翻）紹京悔欲拒之其妻許氏曰忘身狥國神必助之且同謀素定今雖不行庸得免乎紹京乃趨出拜謁隆基執其手與坐（紹京趨出拜謁者示尊奉隆基也隆基執手與坐示不敢當且以結其心也）時羽林將士皆屯玄武門逮夜葛福順李仙鳧皆至隆基所請號而行（凡用兵下營及攻襲就主帥取號以備緩急相照應）向二鼓天星散落如雪劉幽求曰天意如此時不可失福順拔劍直入羽林營斬韋璿韋播高嵩以狥曰韋后

酖殺先帝謀危社稷今夕當共誅諸韋馬鞭以上皆斬之（言諸韋男女長及馬鞭以上者皆斬）立相王以安天下敢有懷兩端助逆黨者罪及三族羽林之士皆欣然聽命乃送璿等首於隆基隆基取火視之遂與幽求等出苑南門（禁苑南門直宮城之玄武門）紹京帥丁匠二百餘人執斧鋸以從（帥讀曰率下同從才用翻）使福順將左萬騎攻玄德門仙鳬將右萬騎攻白獸門（白獸門即白獸闥即杜甫北征詩所謂寂寞白獸闥者是也與玄德門皆通內諸門之數將即亮翻下同）約會於凌烟閣前即大譟（譟蘇到翻）福順等共殺守門將斬關而入隆基勒兵玄武門外三鼓聞譟聲帥摠監及羽林兵而入諸衛兵在太極殿宿衛梓宮者（此南牙諸衛兵也）聞譟聲皆被甲應之（被皮義翻）韋后惶惑走入飛騎營有飛騎斬其首獻於隆基安樂公主方照鏡畫眉軍士斬之斬武延秀於肅章門外斬內將軍賀婁氏於太極殿西（時韋氏以婦人為內將軍蓋即賀婁尚宮為之也）初上官昭容引其從母之子王昱為左拾遺（母之姊妹謂之從母從才用翻）昱說昭容母鄭氏曰（說輸芮翻）武氏天之所廢不可興也今婕妤附於三思此滅族之

道也願姨思之鄭氏以戒昭容昭容弗聽及太子重俊起兵討三思索昭容（事見上卷景龍元年索山客翻下同）昭容始懼思昱言自是心附帝室與安樂公主各樹朋黨及中宗崩昭容草遺制立溫王以相王輔政宗韋改之及隆基入宮昭容執燭帥宮人迎之以制草示劉幽求幽求為之言（為于偽翻）隆基不許斬于旗下時少帝在太極殿（少詩照翻）劉幽求曰衆約今夕共立相王何不早定隆基遽止之捕索諸韋在宮中及守諸門并素為韋后所親信者皆斬之比曉內外皆定辛巳隆基出見相王（比必利翻見賢遍翻）叩頭謝不先啓之皐相王抱之泣曰社稷宗廟不墜于地汝之力也遂迎相王入輔少帝閉宮門及京城門分遣萬騎收捕諸韋親黨斬太子少保同中書門下三品韋溫於東市之北中書令宗楚客衣斬衰乘青驢逃出至通化門（衣於既翻衰倉回翻通化門京城東面北來第一門）門者曰公宗尚書也去布帽執而斬之并斬其弟晉卿（考異曰太上實錄云斬楚客于春明門外今從僉載太上錄殺晉卿于定陵按定陵中宗陵也於時未有今不取去羌呂翻）相王奉少帝御安福門

慰諭百姓（唐六典曰皇城西面二門北曰安福南曰順義安福門西直開遠門）初趙履溫傾國資以奉安樂公主為之起第舍築臺穿池無休已擫紫衫以項挽公主犢車（為于偽翻擫益涉翻）公主死履溫馳詣安福樓下舞蹈稱萬歲聲未絶相王令萬騎斬之百姓怨其勞役爭割其肉立盡祕書監汴王邕娶韋后妹崇國夫人（崇古國名）與御史大夫竇從一各手斬其妻首以獻邕鳳之孫也（鳳高祖之子）左僕射同中書門下三品韋巨源聞亂家人勸之逃匿巨源曰吾位大臣豈可聞難不赴（射寅謝翻難乃旦翻）出至都街為亂兵所殺時年八十於是梟馬秦客楊均葉靜能等首尸韋后於市崔日用將兵誅諸韋於杜曲（唐京城南韋杜二族居之謂之韋曲杜曲語云城南韋杜去天尺五時諸韋門宗彊盛侵杜曲而居之梟堅尭翻將知亮翻又音如字）襁褓兒無免者（襁居兩翻褓音保）諸杜濫死非一是日赦天下云逆賊魁首已誅自餘支黨一無所問以臨淄王隆基為平王兼知內外閑廏（平王固以平州為國名實以平內難褒以此名六典尚乘奉御掌內外閑廏之馬一曰左右飛黃閑二曰左右吉良閑三曰左右龍謀閑四曰左右騊駼閑五曰左右駃騠閑六曰左右天苑閑開元時仗內六閑曰飛龍祥麟鳳苑鵷鸞吉

良六羣等六廄奔星內駒等兩閑仗外有左飛右飛左萬右萬等四閑東南內西南內等兩廄）押左右廂萬騎（左右廂即前所謂左萬騎右萬騎也）薛崇暕賜爵立節王以鍾紹京守中書侍郎劉幽求守中書舍人並參知機務麻嗣宗行右金吾衛中郎將武氏宗屬誅死流竄殆盡（武氏宗屬至是時誅竄宜盡矣而史曰殆盡者攸緒平一能避權遠勢而武惠妃者猶足以成殺三子之禍也）侍中紀處訥行至華州吏部尚書同平章事張嘉福行至懷州皆収斬之（舊志華州京師東百八十里懷州京師東九百六十九里華戶化翻）壬寅劉幽求在太極殿有宮人與宦官令幽求作制書立太后幽求曰國有大難（難乃旦翻）人情不安山陵未畢遽立太后不可平王隆基曰此勿輕言遣十道使齎璽書宣撫及詰均州宣慰譙王重福（使疏吏翻璽斯氏翻重直龍翻）貶竇從一為濠州司馬（舊志濠州京師東南二千一百五十里）罷諸公主府官（中宗時太平安樂等七公主皆開府置官屬）癸卯太平公主傳少帝命請讓位於相王相王固辭以平王隆基為殿中監同中書門下三品以宋王成器為左衛大將軍衡陽王成義為右衛大將軍巴陵王隆範為左羽林大將軍彭城王隆業為右羽林

大將軍彭城王隆業為右羽林大將軍光祿少卿嗣道王微檢校右金吾衛大將軍微元慶之孫也（道王元慶高祖之子）以黃門侍郎李日知中書侍郎鍾紹京並同中書門下三品太平公主之子薛崇訓為右千牛衛將軍隆基有二奴王毛仲李守德皆趫勇善騎射（趫巨嬌翻善走也）常侍衛左右隆基之入苑中也毛仲避匿不從（從才用翻）事定數日方歸隆基不之責仍超拜將軍毛仲本高麗也（為王毛仲貴寵致禍張本麗力知翻）汴王邕貶沁州刺史（舊志沁州京師東北一千二十五里沁七鴆翻）

左散騎常侍駙馬都尉楊慎交貶巴州刺史中書令蕭至忠貶許州刺史（舊志許州京師東一千二百里）兵部尚書同中書門下三品韋嗣立貶宋州刺史中書侍郎同平章事趙彥昭貶絳州刺史吏部侍郎同平章事崔湜貶華州刺史劉幽求言於宋王成器平王隆基曰相王疇昔已居宸極羣望所屬（嗣聖元年則天廢中宗而立相王及革命以王為皇嗣屬之欲翻）今人心未安家國事重相王豈得尚守小節不早即位以鎮天下乎隆基曰王性恬淡不以代事嬰懷（代事即世事避太宗諱云爾）雖有天下猶讓於人（謂既讓武后又讓中宗也）況親兄之子安肯代之乎幽求曰衆心不可違王雖欲高居獨善其如社稷何成器隆基入見相王（見賢遍翻）極言其事相王乃許之甲辰少帝在太極殿東隅西向相王立于梓宮旁太平公主曰皇帝欲以此位讓叔父可乎幽求跪曰國家多難皇帝仁孝追蹤堯舜誠合至公相王代之任重慈愛尤厚矣（難乃旦翻任音壬）乃以少帝制傳位相王時少帝猶在御座太平公主進曰天下之心已歸相王此非兒座遂提

下之（下遐嫁翻）睿宗即位御承天門赦天下（京城西內正門曰承天門）復以少帝為溫王以鍾紹京為中書令鍾紹京少為司農錄事（唐九寺皆有錄事官九品蓋流外也少詩照翻）既典朝政（朝直遥翻下同）縱情賞罰衆皆惡之（惡烏路翻）太常少卿薛稷勸其上表禮讓（上時掌翻）紹京從之稷入言於上曰紹京雖有勳勞素無才德出自胥徒一旦超居元宰恐失聖朝具瞻之美（詩云赫赫師尹民具爾瞻）上以為然丙午改除戶部尚書尋出為蜀州刺史（舊志蜀州去京師三千三百三十二里）上將立太子以宋王成器嫡長而

平王隆基有大功疑不能決成器辭曰國家安則先嫡長國家危則先有功茍違其宜（長知兩翻先悉薦翻）四海失望臣死不敢居平王之上涕泣固請者累日大臣亦多言平王功大宜立劉幽求曰臣聞除天下之禍者當享天下之福平王拯社稷之危救君親之難（難乃旦翻）論功莫大語德最賢無可疑者上從之丁未立平王隆基為太子（考異曰劉子玄先撰太上皇實錄盡傳位後又撰睿宗實錄終橋陵文字頗不同睿宗錄及舊紀皆云丙午立太子今從太上皇錄）隆基復表讓成器不許（復扶又翻）則天大聖皇后復舊號為天后追謚雍王賢曰章懷太子（賢廢見二百二卷高宗永隆元年雍於用翻下同）戊申以宋王成器為雍州牧揚州大都督太子太師　置溫王重茂於內宅（恐群不逞挾之以為變也）以太常少卿薛稷為黃門侍郎參知機務稷以工書事上於藩邸其子伯陽尚仙源公主（仙源公主帝女也後封荊山公主）故為相　追削武三思武崇訓爵謚斲棺暴尸平其墳墓　以許州刺史姚元之為兵部尚書同中書門下三品宋州刺史韋嗣立許州刺史蕭至忠為中書令絳州刺

史趙彥昭為中書侍郎華州刺史崔湜為吏部侍郎並同平章事　越州長史宋之問饒州刺史冉祖雍坐諂附韋武皆流嶺表　己酉立衡陽王成義為申王巴陵王隆範為岐王彭城王隆業為薛王加太平公主實封滿萬戶太平公主沈敏多權略（沈持林翻）武后以為類己故於諸子中獨愛幸頗得預密謀然尚畏武后之嚴未敢招權埶及誅張易之公主有力焉（誅張易之見二百七卷中宗神龍元年）中宗之世韋后安樂公主皆畏之又與太子共誅韋氏既屢立大功益尊重上常與之圖議大政每入奏事坐語移時或時不朝謁（朝直遙翻）則宰相就第咨之每宰相奏事上輒問嘗與太平議否又問與三郎議否然後可之三郎謂太子也公主所欲上無不聽自宰相以下進退繫其一言其餘薦士驟歷清顯者不可勝數權傾人主趨附其門者如市（勝音升趨七喻翻）子薛崇行崇敏崇簡皆封王田園遍於近甸收市營造諸器玩遠至嶺蜀輸送者相屬於路（屬之欲翻）居處奉養擬於宮掖（處昌呂翻）追贈郎岌

燕欽融諫議大夫　秋七月庚戌朔贈韋月將宣州刺史（韋月將死見上卷中宗神龍二年）　癸丑以兵部侍郎崔日用為黃門侍郎參知機務　追復故太子重俊位號（太子重俊死見上卷中宗景龍元年）雪敬暉桓彥範崔玄暐張柬之袁恕己成王千里李多祚等罪復其官爵（五王事見上卷神龍二年千里多祚與重俊同死見景龍元年）

丁巳以洛州長史宋璟檢校吏部尚書同中書門下三品岑羲罷為右散騎常侍兼刑部尚書璟與姚元之協心革中宗弊政進忠良退不肖賞罰盡公請託不行綱紀修舉當時翕然以為復有貞觀永徽之風（復扶又翻又如字）　壬戌崔湜罷為尚書左丞張錫為絳州刺史蕭至忠為晉州刺史（舊志晉州京師東北七百二十五里）韋嗣立為許州刺史趙彥昭為宋州刺史丙寅姚元之兼中書令兵部尚書同中書門下三品李嶠貶懷州刺史丁卯太子少師同中書門下三品唐休璟致仕右武衛大將軍同中書門下三品張仁愿罷為左衛大將軍　黃門侍郎叅知機務崔日用與中書侍郎參知機務薛稷爭於上前稷曰

日用傾側鄉附武三思非忠臣賣友邀功非義士日用曰臣往雖有過今立大功（立大功謂誅韋氏之謀日用殺之）稷外託國姻（謂稷子伯陽尚王）內附張易之宗楚客非傾側而何上由是兩罷之戊辰以日用為雍州長史稷為左散騎常侍己巳赦天下改元（改元景雲）凡韋氏餘黨未施行者咸赦之

乙亥廢武氏崇恩廟及昊陵順陵（中宗景龍元年復武氏陵廟）追廢韋后為庶人安樂公主為悖逆庶人（悖蒲內翻又蒲沒翻）韋后之臨朝也吏部侍郎鄭愔貶江州司馬（朝直遥翻愔於今翻）潛過均州與刺史譙王重福及洛陽人張靈均謀舉兵誅韋氏未發而韋氏敗重福遷集州刺史未行靈均說重福曰大王地居嫡長當為天子（長知兩翻）相王雖有功不當繼統東都士庶皆願王來若潛入洛陽發左右屯營兵（東都置左右屯營兵以衛宮城）襲殺留守據東都如從天而下也然後西取陝州東取河南北天下指麾可定（守式又翻陝式冉翻）重福從之靈均乃密與愔結謀聚徒數十人時愔自祕書少監左遷沅州刺史（武后天授二年改巫州為沅州舊志沅州京師南四千二百九十七里至東都

（三千九百里）遲留洛陽以俟重福草制立重福為帝改元為中元克復（考異曰太上皇實錄云改元為中宗克復元年今從新書）尊上為皇季叔以温王為皇太弟悟為左丞相知内外文事靈均為右丞相天柱大將軍知武事右散騎常侍嚴善思為禮部尚書知吏部事重福與靈均詐乘驛詣東都悟先供張駙馬都尉裴巽第以待重福（供居用翻 張知亮翻）洛陽縣官微聞其謀

資治通鑑卷二百九

謹案第六頁前一行民男而壻婢謂之臧刊本脫男字據方言增

第九頁後二行西去石國千餘里刊本石訛右據唐書西域傳改

第十八頁前三行迴波爾持酒巵按劉肅大唐新語作迴波詞持酒巵蓋詩體首兩句三言以詞巵為韻此改詞為爾通首作六言失迴波詞之體

第二十二頁前一行獻謂王薦腥薦熟刊本脫王字據周禮鄭注增

第三十頁後六行掌苑内宮館園池之事刊本宮字訛在苑字上據新唐書百官志改正

第三十四頁後八行飛龍祥麟刊本祥訛翔據六典及舊唐書職官志改

摛藻堂全書薈要寶

總校官庶吉士臣侍　朝

校對官檢討臣龔大萬

謄録監生臣鄧肇槐

欽定四庫全書薈要　史部

資治通鑑卷二百十

詳校官編修臣汪　鏞

資治通鑑卷二百十　　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀二十六（起上章閹茂八月盡昭陽赤奮若凡三年有奇）

睿宗玄眞大聖大興孝皇帝下

景雲元年八月庚寅往巽第按問（此承上卷洛陽縣官微聞其謀）重福奄至縣官馳出白留守羣官皆逃匿洛州長史崔日知獨帥衆討之（重直龍翻守式又翻長知兩翻帥讀曰率）留臺侍御史李邕遇重福於天津橋從者已數百人馳至屯營（從才用翻即洛城左右屯營也）告之曰譙王得罪先帝（言重福得罪中宗居之均州）今無故入都此必為亂君等宜立功取富貴又告皇城（東都皇城也）使閉諸門重福先趣左右屯營營中射之（趣七俞翻射而亦翻）矢如雨下乃還趣左掖門（還從宣翻掖音亦）欲取留守兵見門閉大怒命焚之火未及然左屯營兵出逼之重福窘迫策馬出上東（然與燃同窘渠隕翻上東洛城上東門也東面北來第一門）逃匿山谷明日留守大出兵捜捕重福赴漕渠溺死（考異曰睿宗實錄舊本紀皆云癸巳重

（福反令從太上皇實錄）日知日用之從父兄也（從才用翻）以功拜東都留守鄭愔貌醜多須既敗梳髻著婦人服匿車中（愔於令翻著陟略翻）擒獲被鞫股慄不能對（被皮義翻）張靈均神氣自若顧愔曰吾與此人舉事宜其敗也與愔皆斬於東都市初愔附來俊臣得進俊臣誅附張易之易之誅附韋氏韋氏敗又附譙王重福竟坐族誅（史言張靈均雖幸禍好亂之人猶能臨死不變鄭愔者反覆於羣憸之間冒利不顧而畏死乃爾烏足以權大事乎）嚴善思免死流靜州（嶺南之靜州貞觀中已改為富州此靜州屬劍南儀鳳元年以悉州之悉唐縣置南和州武后天授二年更名靜州嚴善思免死而流此夙依嬖倖令從亂又得以偷生）萬騎恃討諸韋之功多暴橫（騎奇寄翻橫戶孟翻）長安中苦之詔並除外官又停以戶奴為萬騎（戶奴為萬騎蓋必起於永昌之後）更置飛騎隸左右羽林（更工衡翻）

姚元之宋璟及御史大夫畢構上言先朝斜封官悉宜停廢（璟琵影翻上時掌翻朝直遙翻）上從之癸巳罷斜封官凡數千人（斜封官見上卷中宗景龍三年）刑部尚書同中書門下三品裴談貶蒲州刺史（舊志蒲州京師東北三百二十四里尚辰羊翻）贈蘇安恒諫議大夫（蘇安恒死見二百八卷中宗景龍元年恒戶登翻）九月辛未以太子少

師致仕唐休璟為朔方道大總管（少始照翻）冬十月甲申禮儀使姚元之宋璟奏（唐世凡有國恤皆以宰相為禮儀使掌山陵祔廟等事使疏吏翻）大行皇帝神主應祔太廟請遷義宗神主於東都別立廟從之（義宗祔廟見二百八卷中宗神龍元年）乙未追復天后尊號為大聖天后　丁酉以幽州鎮守經略節度大使薛訥為左武衛大將軍兼幽州都督節度使之名自訥始（使疏吏翻考異曰統紀景雲二年四月以賀拔延秀為河西節度使節度之名自此始會要云景雲二年賀拔延嗣為涼州都督充河西節度始有節度之號又云范陽節度自先天二年始除甄道一新表景雲元年置河西諸軍州節度支度營田大使按訥先已為節度大使則節度之名不始於延嗣也今從太上皇實錄按是後天寶緣邊禦戎之地置八節度使其任愈重受命之日賜雙旌雙節得以專制軍事行則建節樹六纛入境州縣築節樓迎以鼓角衙仗居前旌幢居中大將鳴珂金鉦鼓角居後州縣齋印迎于道左又唐之制有節度大使副大使節度使其親王領節度大使而不出閤則在鎮知節度者為副大使其異姓為節度使者有節度副使至後唐開成二年七月勅須因本朝親王遙領方鎮其在鎮者遂云副大使知節度事但年代已深相沿未改令天下侯伯並正節旄其未落副大使者祇言節度使）太平公主以太子年少意頗易之既而憚其英武欲更擇闇弱者立之以久其權數為流言云太子非長不當立（少詩照翻易以豉翻數所角翻）己亥

制戒諭中外以息浮議公主每覘伺太子所為纖介必聞於上（覘丑廉翻又丑豔翻伺相吏翻）太子左右亦往往為公主耳目太子深不自安（為誅太平公主及其支黨張本）　謚故太子重俊曰節愍太府少卿萬年韋湊上書以為賞罰所不加者則考行立謚以褒貶之（上時掌翻行下孟翻）故太子重俊與李多祚等稱兵入宮中宗登玄武門以避之太子據鞍督兵自若及其徒倒戈多祚等死太子方逃竄鄉使宿衛不守其為禍也胡可忍言明日中宗雨泣（雨泣者淚下如雨也）謂供奉官

曰（中書門下兩省官謂之供奉官）幾不與卿等相見其危如此（幾居希翻）今聖朝禮葬謚為節愍臣竊惑之夫臣子之禮過廟必下（下遐嫁翻）過位必趨漢成帝之為太子不敢絕馳道（漢成帝為太子初居桂宮元帝嘗急名之太子出龍樓門不敢絕馳道西至直城門得絕乃度還入作室門上遲之問其故以狀對乃著令太子得絕馳道）而重俊稱兵宮內跨馬御前無禮甚矣若以其誅武三思父子而嘉之則興兵以誅姦臣而尊君父可也今欲自取之是與三思競為逆也又足嘉乎若以其欲廢韋氏而嘉之則韋氏於時逆狀未彰大義

未絕茍無中宗之命而廢之是脅父廢母也庸可乎漢戾太子困於江充之讒發忿殺充雖興兵交戰非圍逼君父也兵敗而死（事見二十二卷武帝征和二年）及其孫為天子始得改葬猶謚曰戾（見二十四卷宣帝本始元年）況重俊可謚之曰節愍乎臣恐後之亂臣賊子得引以為比開悖逆之原非所以彰善癉惡也（彰明也癉病也明其為善病其為惡者也癉丁但翻）請改其謚多祚等從重俊興兵不為無罪陛下今宥之可也名之為雪亦所未安上甚然其言而執政以為制命已行不為

追改（為于偽翻）但停多祚等贈官而已　十一月戊申朔以姚元之為中書令　己酉葬孝和皇帝于定陵（定陵在雍州富平縣西北十五里）廟號中宗朝議以韋后有罪不應祔葬追謚故英王妃趙氏曰和思順聖皇后求其瘞莫有知者（妃死見二百二卷高宗上元二年）乃以褘衣招魂（唐制皇后之服曰褘衣鞠衣禮衣褘衣者受冊助祭朝會大事之服也深青織成為之畫翬赤質五色十二等素紗中單黼領朱羅縠褾襈蔽膝隨裳色以緅領為緣用翟為章三等青衣革帶大帶隨衣色裨約紐佩綬如天子青韈舄加金飾）覆以夷衾（覆敷又翻）祔葬定陵　壬子侍中韋安石罷為太子少保左僕

射同中書門下三品蘇瓌罷為少傅　甲寅追復裴炎官爵初裴伷先自嶺南逃歸復杖一百徙北庭（伷讀曰胄復扶又翻）至徙所殖貨任俠常遣客詗都下事武后之誅流人也（裴炎死伷先流嶺南見二百三卷武后光宅元年誅流人見二百五卷長壽二年詗休正翻）伷先先知之逃奔胡中北庭都護追獲囚之以聞使者至流人盡死伷先以待報未殺既而武后下制安撫流人有未死者悉放還伷先由是得歸至是求炎後獨伷先在拜詹事丞（詹事丞正六品上掌判詹事府事）　壬戌追復王同皎官爵

（王同皎死見二百八卷中宗神龍二年）　庚午許文貞公蘇瓌薨制起復其子頲為工部侍郎頲固辭（頲他鼎翻）上使李日知諭旨日知終坐不言而還（坐徂卧翻）奏曰臣見其哀毁不忍發言恐其隕絶上乃聽其終制　十二月癸未上以二女西城隆昌公主為女官以資天皇太后之福仍欲於城西造觀（觀古玩翻道士所居曰觀）諫議大夫甯原悌上言以為先朝悖逆庶人以愛女驕盈而及禍新城宜都以庶孽抑損而獲全（新城公主下嫁武延暉宜城公主下嫁裴巽皆中宗女）又釋道二家皆以清淨

為本不當廣營寺觀勞人費財梁武帝致敗於前先帝取災於後殷鑒不遠今二公主入道將為之置觀（觀古玩翻）（為于偽翻）不宜過為崇麗取謗四方又先朝所親狎諸僧尚在左右宜加屏斥（朝直遥翻屏卑郢翻）上覽而善之　宦者閻興貴以事屬長安令李朝隱（屬之欲翻朝直遥翻下同）朝隱繫于獄上聞之召見朝隱勞之曰卿為赤縣令能如此朕復何憂（勞力到翻復扶又翻下無復同）因御承天門集百官及諸州朝集使宣示以朝隱所為且下制稱宦官遇寛柔之代必弄威權

朕覽前載每所歎息能副朕意實在斯人可加一階為太中大夫賜中上考及絹百匹　壬辰奚霫犯塞掠漁陽雍奴出盧龍塞而去（漁陽縣本屬幽州中宗神龍元年分屬營州雍奴縣漢以來屬漁陽郡隋屬涿郡唐屬幽州盧龍漢肥如縣也屬遼西郡隋開皇十八年更名盧龍屬北平郡唐帶平州霫而立翻）幽州都督薛訥追擊之弗克　舊制三品以上官冊授五品以上制授六品以下敕授（唐王言之制有七一曰冊書二曰制書三曰慰勞制書四曰發敕五曰敕旨六曰論事敕書七曰敕牒）皆委尚書省奏擬文屬吏部武屬兵部尚書曰中銓侍郎曰東西銓（所謂三銓也）中

宗之末嬖倖用事選舉混淆無復綱紀至是以宋璟為吏部尚書李乂盧從愿為侍郎皆不畏彊禦請謁路絕集者萬餘人留者三銓不過二千人服其公以姚元之為兵部尚書陸象先盧懷慎為侍郎武選亦治（選須絹翻治直吏翻）從愿承慶之族子（盧承慶見三百卷高宗顯慶四年）象先元方之子也（陸元方見二百五卷天后證聖元年）侍御史藁城倪若水（藁城縣前漢屬真定國後漢以來屬鉅鹿郡唐屬恒州）奏彈國子祭酒祝欽明司業郭山惲亂常改作希旨病君（謂郊祀請以韋后亞獻也）於是左授欽明饒州刺史山惲括州長史（舊志饒州京師東南三千二百六十三里括州後為處州京師東南四千二百七十八里）侍御史楊孚彈糾不避權貴權貴毀之上曰鷹搏狡兔須急救之不爾必反為所噬御史繩姦慝亦然苟非人主保衛之則亦為姦慝所噬矣孚隋文帝之姪孫也　置河西節度支度營田等使領涼甘肅伊瓜沙西七州治涼州（唐制凡天下邊軍皆有支度使以計軍資糧仗之用節度不兼支度者支度自為一司其兼支度者則節度使自支度凡邊防鎮守轉運不給則開置屯田以益軍儲於是有營田使使疏吏翻度徒洛翻）姚州羣蠻先附吐蕃攝監察御史李知

古請發兵擊之既降（降戶江翻）又請築城列置州縣重稅之黃門侍郎徐堅以為不可（句斷）不從知古發劍南兵築城因欲誅其豪傑掠子女為奴婢羣蠻怨怒蠻酋傍名引吐蕃攻知古殺之以其尸祭天由是姚嶲路絕連年不通（酋慈由翻嶲音髓）安西都護張玄表侵掠吐蕃北境吐蕃雖怨而未絕和親乃賂鄯州都督楊矩請河西九曲之地以為公主湯沐邑矩奏與之（九曲者去積石軍三百里水甘草良宜蓄牧蓋即漢大小榆谷之地吐蕃置洪濟大漠門等城以守之史為楊矩後悔愳自殺張本鄯時戰翻又音善）

二年春正月癸丑突厥可汗默啜遣使請和許之（厥九勿翻可從刊入聲汗音寒使疏吏翻）己未以太僕卿郭元振中書侍郎張說並同平章事（說讀曰悅）以溫王重茂為襄王充集州刺史遣中郎將將兵五百就防之（舊志集州京師西南一千四百二十五里將即亮翻）　乙丑追立妃劉氏曰肅明皇后陵曰惠陵德妃竇氏曰昭成皇后陵曰靖陵皆招魂葬於東都城南（二妃死在二百五卷武后長壽二年）立廟京師號儀坤廟（會要儀坤廟在親仁里）竇氏太子之母也　太平公主與益州長史竇懷貞等結為朋

黨欲以危太子使其壻唐晙邀韋安石至其第（晙子峻翻）安石固辭不往上嘗密名安石謂曰聞朝廷皆傾心東宮卿宜察之對曰陛下安得亡國之言此必太平之謀耳太子有功於社稷仁明孝友天下所知願陛下無惑讒言上瞿然曰（瞿俱遇翻瞿然驚視之貌）朕知之矣卿勿言時公主在簾下竊聽之以飛語陷安石欲收按之賴郭元振救之得免公主又嘗乘輦邀宰相於光範門內（唐六典曰宣政殿前西廊曰月華門門西中書省省西南北街南直昭慶門門出光範門韓愈伏光範門下上宰相書即此）諷以易

置東宮眾皆失色宋璟抗言曰東宮有大功於天下真宗廟社稷之主公主奈何忽有此議璟與姚元之密言於上曰宋王陛下之元子豳王高宗之長孫（豳王守禮章懷太子賢之子長知兩翻）太平公主交構其間將使東宮不安請出宋王及豳王皆為刺史罷岐薛二王左右羽林使為左右率以事太子（韋氏初平二王領羽林東宮五率分為左右十率此指左右衛率）太平公主請與武攸暨皆於東都安置上曰朕更無兄弟惟太平一妹豈可遠置東都諸王惟卿所處（處昌呂翻）乃先下制

云諸王駙馬自今毋得典禁兵見任者皆改它官（見賢遍翻）頊之上謂侍臣曰術者言五日中當有急兵入宮卿等為朕備之（為于季翻下為陛同）張說曰此必讒人欲離間東宮（間古莧翻）願陛下使太子監國（監古銜翻）則流言自息矣姚元之曰張說所言社稷之至計也上說（說與悅同）二月丙子朔以宋王成器為同州刺史豳王守禮為豳州刺史（舊志同州京師東北二百五十五里豳州京師西北四百九十三里）左羽林大將軍岐王隆範為左衛率右羽林大將軍薛王隆業為右衛率太平公主蒲

州安置丁丑命太子監國六品以下除官及徒罪以下並取太子處分（處昌呂翻分扶問翻）殿中侍御史崔涖太子中允薛昭素言於上曰斜封官皆先帝所除恩命已布（斜封官見上卷中宗景龍二年）姚元之等建議一朝盡奪之彰先帝之過為陛下招怨（為于偽翻）今眾口沸騰徧於海內恐生非常之變太平公主亦言之上以為然戊寅制諸緣斜封別敕授官先停任者並量材敘用（量音良考異曰朝野僉載云宋璟畢構出後見鬼人彭君卿受斜封人賄奏云孝和怒曰我與人官何因奪却於是斜封皆復舊職令不取）太平公

主聞姚元之宋璟之謀大怒以讓太子太子懼奏元之璟離間姑兄（姑謂太平公主兄謂宋王幽王間古莧翻）請從極法甲申貶元之為申州刺史璟為楚州刺史（舊志申州至京師一千七百九十六里楚州京師東南二千五百一里）丙戌宋王幽王亦寢刺史之命　中書舍人參知機務劉幽求罷為戶部尚書以太子少保韋安石為侍中安石與李日知代姚宋為政自是綱紀紊亂復如景龍之世矣（紊音問復扶又翻又如字）前右率府鎧曹參軍柳澤上疏以為斜封官皆因僕妾汲引豈出孝和之意（中宗諡孝和皇帝率所律翻）（上時掌翻疏所去翻）陛下一切黜之天下莫不稱明

一旦忽盡收敘善惡不定反覆相攻何陛下政令之不一也議者咸稱太平公主令胡僧慧範曲引此曹誑誤陛下（誑居況翻）臣恐積小成大為禍不細上弗聽澤亨之孫也（柳亨事隋為王屋長歸高祖以女孫竇氏妻之歷事太宗位至檢校岐州刺史）左右萬騎與左右羽林為北門四軍使葛福順等將之（騎奇寄翻將即亮翻又音如字）三月以宋王成器女為金山公主許嫁突厥默啜（厥九勿翻啜陟劣翻）夏四月甲申宋王成器讓司徒許之以

為太子賓客以韋安石為中書令　上名羣臣三品以上謂曰朕素懷澹泊不以萬乘為貴（澹徒覽翻乘繩證翻）曩為皇嗣又為太弟皆辭不處（為皇嗣見二百四卷天授元年辭太弟見二百八卷神龍元年）（嗣祥吏翻處昌呂翻）令欲傳位太子何如羣臣莫對太子使右庶子李景伯固辭不許殿中侍御史和逢堯附太平公主言於上曰陛下春秋未高方為四海所依仰豈得遽爾上乃止戊子制凡政事皆取太子處分（處昌呂翻分扶問翻）其軍旅死刑及五品已上除授皆先與太子議之然後以聞

辛卯以李日知守侍中　壬寅赦天下　五月太子請讓位於宋王成器不許請名太平公主還京師許之庚戌制則天皇后父母墳仍舊為昊陵順陵量置官屬（廢武氏二陵見上卷元年量音良）太平公主為武攸暨請之也（為于偽翻下各為同）辛酉更以西城為金仙公主隆昌為玉真公主各為之造觀（金仙玉真二觀皆造於京城內輔興坊玉真觀本竇誕舊宅與金仙觀相對更工衡翻）逼奪民居甚多用功數百萬右散騎常侍魏知古黃門侍郎李乂諫不聽（散悉亶翻騎奇寄翻）壬戌殿中監竇懷貞

為御史大夫同平章事　僧慧範恃太平公主勢逼奪民庢御史大夫薛謙光與殿中侍御史慕容珣奏彈之公主訴於上出謙光為岐州刺史（考異曰統紀曰監察御史慕容珣奏彈西明寺僧慧範以其通宮人張氏張即太平公主乳母也侵奪百姓上以為御史當不避豪貴見公主出居蒲州乃赦彈射在日不言狀涉離間骨肉遂貶為密州員外司馬今從舊傳）時遣使按察十道（太宗貞觀十八年遣十七道巡察武后垂拱初亦嘗遣九道巡察天授二年又遣十道存撫使至是分為十道按察使以廉按州郡二周年一替使疏吏翻）議者以山南所部闊遠乃分為東西道又分隴右為河西道六月壬午又分天下置

汴齊兖魏冀并蒲鄜涇秦益絳遂荆岐通梁襄揚安閩越洪潭二十四都督（武德元年改蜀郡為益州綿州漢涪縣地江左置巴西郡西魏曰潼州隋開皇改綿州大業初廢州為金山郡唐武德初復曰縣州又武德二年置閩州於閩縣開元十三年更閩州為福州鄜音膚）各糺察所部刺史以下善惡惟洛及近畿州不隸都督府（雍華同商岐豳為京畿洛汝為都畿）太子右庶子李景伯舍人盧俌等上言（俌音甫）都督專殺生之柄權任太重或用非其人為害不細今御史秩卑望重以時巡察奸宄自禁（宄音軌）其後竟罷都督但置十道按察使而已　秋七月癸巳追復上官昭容謚曰惠文（追復其昭容之職而加之以謚）乙卯以高祖故宅枯柿復生赦天下（時詔以興聖寺是高祖舊宅有柿樹天授中枯死至是重生大赦天下復扶又翻又如字）己巳以右御史大夫解琬為朔方大總管琬考按三城戍兵（三城三受降城也解戶買翻）奏減十萬人　庚午以中書令韋安石為左僕射兼太子賓客同中書門下三品太平公主以安石不附己故崇以虛名實去其權也（去羌呂翻）　九月庚辰以竇懷貞為侍中懷貞每退朝必詣太平公主第（朝直遙翻）時修金仙玉眞二觀

羣臣多諫懷貞獨勸成之身自督役時人謂懷貞前為皇后阿奢（事見上卷中宗景龍二年奢正奢翻）今為公主邑司（唐公主有邑司令丞掌其主家財貨出入田園徵封之事　考異曰睿宗實錄云乙卯御史大夫竇懷貞為侍中太上皇實錄云庚辰御史大夫同中書門下三品竇懷貞為侍中知金仙玉眞公主邑司事舊紀己卯懷貞為侍中新紀新表乙亥懷貞守侍中按是月癸酉朔無乙卯又懷貞以自督修二觀之故時人語曰竇懷貞前為國奢今為公主邑丞非眞知邑司也今從舊紀）　冬十月甲辰上御承天門引韋安石郭元振竇懷貞李日知張說宣制責以政教多闕水旱為災府庫益竭僚吏日滋雖朕之薄德亦輔佐非才安

石可左僕射東都留守（守手又翻）元振可吏部尚書懷貞可左御史大夫日知可戸部尚書說可左丞並罷政事以吏部尚書劉幽求為侍中右散騎常侍魏知古為左散騎常侍太子詹事崔湜為中書侍郎並同中書門下三品中書侍郎陸象先同平章事皆太平公主之志也象先清淨寡欲言論高遠為時人所重湜私侍太平公主公主欲引以為相（相息亮翻）湜請與象先同升公主不可湜曰然則湜亦不敢當公主乃為之幷言於上（為于偽翻）上不欲用湜公主涕泣以請乃從之（考異曰朝野僉載云湜妻美并二女皆得幸於太子時人牓之曰託庸才於主第進豔婦於春宮令不取）右補闕辛替否上疏以為自古失道破國亡家者口說不如身逢耳聞不如目覩臣請以陛下所目覩者言之太宗皇帝陛下之祖也撥亂返正（用太史公撥亂世返之正語意）開基立極官不虛授財無枉費不多造寺觀而有福不多度僧尼而無災（觀古玩翻下同尼女夷翻）天地垂祐風雨時若（若順也）粟帛充溢蠻夷率服享國久長名高萬古陛下何不取而法之中宗皇帝陛下

之兄弃祖宗之業狥女子之意無能而祿者數千人無功而封者百餘家造寺不止費財貨者數百億度人無窮免租庸者數十萬所出日滋所入日寡奪百姓口中之食以養貪殘剝萬人體上之衣以塗土木于是人怨神怒衆叛親離水旱並臻公私俱罄享國不永禍及其身陛下何不懲而改之自頃以來水旱相繼無以霜蝗人無所食未聞賑恤（賑津忍翻）而為二女造觀用錢百萬餘緡（指言金仙玉真二觀為于偽翻）陛下豈可不計當時府庫之蓄積有幾中外之經費有幾而輕用百餘萬緡以供無用之役乎陛下族韋氏之家而不去韋氏之惡（去羌呂翻）忍弃太宗之法不忍弃中宗之政乎且陛下與太子當韋氏用事之時日夕憂危切齒於羣兇（群兇謂韋溫宗楚客等）今幸而除之乃不改其所為臣恐復有切齒於陛下者也然則陛下又何惡於羣兇而誅之（復扶又翻惡烏路翻）昔先帝之憐悖逆也（帝追廢安樂公主為悖逆庶人故稱之悖蒲內翻又蒲沒翻）宗晉卿為之造第趙履溫為之葺園（為于偽翻）殫國財竭人力第成不服居園成不

暇遊而身為戮没令之造觀崇侈者必非陛下公主之本意殆有宗趙之徒從而勸之不可不察也陛下不停斯役臣恐人之愁怨不減前朝之時人人知其禍敗而口不敢言言則刑戮隨之矣韋月將燕欽融之徒先朝誅之陛下賞之豈非陛下知直言之有益於國乎臣令所言亦先朝之直也（朝直遥翻下同）惟陛下察之上雖不能從而嘉其切直　御史中丞和逢堯攝鴻臚卿使于突厥（臚陵如翻使疏吏翻）説默啜曰處密堅昆聞可汗結昏於唐皆當

歸附可汗何不襲唐冠帶使諸胡知之豈不美哉默啜許諾明日襆頭衣紫衫南向再拜稱臣（襆頭紫衫唐三品已上之服也襆頭起於後周便武事者也太宗時馬周上議以禮無服衫之文請加襴袖褾襈訧輪芮翻襆防玉翻衣於既翻）遣其子楊我支及國相隨逢堯入朝十一月戊寅至京師逢堯以奉使功遷戸部侍郎　壬辰令天下百姓二十五入軍五十五免　十二月癸卯以興昔亡可汗阿使那獻馬招慰十姓使　上名天台山道士司馬承禎（臨海記天台山超然秀出山有八重視之如一高一萬八千丈周回八百里人有飛泉垂流千仞時屬台

州唐興縣界我朝太祖建隆元年始改唐興縣為天台縣其山在今縣西二十餘里）問以陰陽數術對曰道者損之又損以至于無為安肯勞心以學術數乎上曰理身無為則高矣如理國何對曰國猶身也順物自然而心無所私則天下理矣上歎曰廣成之言無以過也（廣成子居崆峒之上黄帝立下風而問道）承禎固請還山上許之尚書左丞盧藏用指終南山（程大昌曰終南山横亘關中南面西起秦隴東徹藍田凡雍岐郿鄠長安萬年相去且八百里而連綿峙據其南者皆此山也毛公曰終南周之名山中南也中南即終南也關中記曰言居天之中都之南也）謂承禎曰此中大有佳處何必

天台承禎曰以愚觀之此乃仕宦之捷徑耳藏用嘗隱終南則天時徵為左拾遺故承禎言之

玄宗至道大聖大明孝皇帝上之上

（諱隆基睿宗第三子也此謚廣德元年所定）

先天元年（是年八月方改元先天）春正月（考異曰新紀表壬辰以陸象先同中書門下三品太上皇睿宗實録舊紀皆無之不知新書何出今不取）辛巳睿宗祀南郊初因諫議大夫賈曾議合祭天地（歐陽修曰古者祭天於圜丘在國之南祭地於澤中之方丘在國之北所以順陰陽因高下以事天地以其類也而後世有合祭之文則天天冊萬歲元年親享南

（郊始合祭天地至是曾議曰有虞氏禘黃帝而郊嚳夏后氏禘黃帝而郊鯀郊之與廟皆有禘也禘於廟則祖宗合食於太祖禘於郊則地祇羣望皆合食於圓丘以始祖配享蓋有事之大祭非常祭也三輔故事祭於圓丘上帝后土位皆南面則漢嘗合祭也時皆以曾言為然）曾言忠之子也（言忠見二百一卷高宗總章元年）戊子幸滻東（水經注霸水北歷藍田川又左合滻水滻水逕長樂坡西是後韋堅引為廣運潭在京師苑城之東此地又在滻水之東）耕藉田（藉在亦翻）己丑赦天下改元太極　乙未上御安福門宴突厥楊我支以金山公主示之既而會上傳位昏竟不成　以左御史大夫竇懷貞戶部尚書岑羲並同中書門下三品　二月（考異

曰太上皇實錄云命皇太子送金山公主往并州令幽州都督裴懷古節度內發三萬兵赴黑山道并州長史薛訥節度內發四萬兵於汾州迎皇太子右御史大夫朔方大總管解琬節度內發二萬兵赴單于道太子既親征諸軍一事以上並取處分按以軍法從事它書皆無此事按太子送公主與突厥和親安用九萬兵又豈得謂之親征令不取）辛酉廢右御史臺（武后光宅元年改御史臺為肅政臺分左右神龍元年為左右御史臺）蒲州刺史蕭至忠自託於太平公主引為刑部尚書（考異曰舊傳及劉餗小說皆云自晉州刺史入為尚書今從太上皇睿宗錄）華州刺史蔣欽緒其妹夫也謂之曰如子之才何憂不達勿為非分妄求（分扶問翻）至忠不應欽緒退歎曰九代卿族一舉滅之可哀也哉（引左傳衛太叔儀之言至忠蕭德言之曾孫故云然）至忠素有雅望嘗自公主第門出遇宋璟璟曰非所望於蕭君也至忠笑曰善乎宋生之言遽策馬而去　幽州大都督薛訥鎮幽州二十餘年（按武后聖歷元年薛訥方自藍田令擢為安東道經略）吏民安之未嘗舉兵出塞虜亦不敢犯與燕州刺史李璡有隙（武德六年自營州遷燕州於幽州城中燕因肩翻璡將鄰翻又即刃翻）璡毀之於劉幽求幽求薦左羽林將軍孫佺代之（佺此緣翻）三月丁丑以佺為幽州大都督徙訥為并州長史　夏五月益州獠

反（獠魯皓翻）戊寅上祭北郊　辛巳赦天下改元延和六月丁未右散騎常侍武攸暨卒（卒子恤翻）追封定王　上以節愍太子之亂岑羲有保護之功（節愍之難冉祖雍誣帝及太平與太子連謀賴羲與蕭至忠保護得免）癸丑以羲為侍中　庚申幽州大都督孫佺與奚酋李大酺戰于冷陘（貞觀中奚酋可度者內附由姓李後遂以李為姓酋慈秋翻酺音蒲陘音刑考異曰上皇錄云甲子今從睿宗錄）全軍覆沒是時佺帥左驍衛將軍李楷洛左威衛將軍周以悌發兵二萬騎八千分為三軍以襲奚契丹（帥讀曰率驍堅堯翻騎奇寄翻契欺訖翻又音

（喫）將軍烏可利諫曰道險而天熱懸軍遠襲往必敗佺曰薛訥在邊積年竟不能為國家復營州（營州陷見二百五卷武后萬歲通天元年為于偽翻）令乘其無備往必有功使楷洛將騎四千前驅遇奚騎八千楷洛戰不利佺怯懦不敢救（將即亮翻懦奴臥翻又奴亂翻）引兵欲還虜乘之唐兵大敗佺阻山為方陳以自固（陳讀曰陣）大酺使謂佺曰朝廷既與我和親今大軍何為而來佺曰吾奉敕來招慰耳楷洛不稟節度輒與汝戰請斬以謝大酺曰若然國信安在佺悉斂軍中帛得萬餘段并紫袍金帶魚袋以贈之（高宗永徽二年在京文武職事官五品已上並給隨身魚袋天后垂拱二年諸州都督並準京官帶魚唐六典曰隨身魚符所以明貴賤應徵召其制左二右一太子以玉親王以金庶官以銅皆題云某位姓名並以袋盛其袋三品已上飾以金五品已上飾以銀）大酺曰請將軍南還勿相驚擾將士懼無復部伍（復扶又翻）（又如字）虜追擊之士卒皆潰佺以悌為虜所擒獻於突厥默啜皆殺之楷洛可利脫歸　秋七月彗星出西方經軒轅入太微至于大角　有相者謂同中書門下三品竇懷貞曰公有刑厄（相息亮翻）懷貞懼請解官為安國寺奴（雍錄曰安國寺在朱雀街東第四街之長樂坊唐會要景雲元年勑捨潛龍舊宅為寺便以本封安國為名）

敕聽解官乙亥復以懷貞為左僕射兼御史大夫平章軍國重事（復扶又翻）　太平公主使術者言於上曰彗所以除舊布新又帝座及心前星皆有變（帝座在中宮華蓋之下心三星中星為明堂天子位前星為太子慧祥歲翻又音歲又音遂）皇太子當為天子上曰傳德避災吾志決矣太平公主及其黨皆力諫以為不可上曰中宗之時羣姦用事天變屢臻朕時請中宗擇賢子立之以應災異中宗不悅朕憂恐數日不食豈可在彼則能勸之在己則不能邪太子聞之馳入見（見賢遍翻）自投於地叩頭請曰臣以微功不次為嗣懼不克堪未審陛下遽以大位傳之何也上曰社稷所以再安吾之所以得天下皆汝力也今帝座有災故以授汝轉禍為福汝何疑邪太子固辭上曰汝為孝子何必待柩前然後即位邪（柩音舊）太子流泣而出壬辰制傳位於太子太子上表固辭（上時掌翻）太平公主勸上雖傳位猶宜自總大政上乃謂太子曰汝以天下事重欲朕兼理之邪昔舜禪

禹猶親廵狩（舜既禪禹南廵狩而崩於蒼梧引此為據也）朕雖傳位豈忘家國其軍國大事當兼省之（省悉景翻　考異曰太上皇錄全以為上皇之意睿宗錄云太子既為太平公主所構或唯遣皇帝知三品以下除授及徒罪其軍國大務并重刑獄上仍兼省之五日一受朝于太極殿令兩取之）八月庚子玄宗即位尊睿宗為太上皇上皇自稱曰朕命曰誥五日一受朝於太極殿皇帝自稱曰予命曰制敕日受朝於武德殿（朝直遥翻）三品以上除授及大刑政決於上皇餘皆決於皇帝　壬寅上大聖天后尊號曰聖帝天后　甲辰赦天下改元　乙巳於鄚州北置渤海軍（莫縣自漢以來屬涿郡唐屬瀛州景雲二年分置鄚州開元十三年復單用莫字）恒定州境置恒陽軍（杜祐曰恒陽軍在恒州城東恒戶登翻）嬀蔚州境置懷柔軍屯兵五萬（嬀居為翻蔚紆勿翻）　丙午立妃王氏為皇后以后父仁皎為太僕卿仁皎下邽人也戊申立皇子許昌王嗣直為郯王真定王嗣謙為郢王　以劉幽求為右僕射同中書門下三品魏知古為侍中崔湜為檢校中書令　初河內人王琚預於王同皎之謀（謂中宗神龍元年王同皎謀殺武三思也）亡命傭書於江都上之為太子也琚還

長安選補諸暨主簿（諸暨越王允常故都也自漢以下為縣屬會稽）過謝太子琚至廷中故徐行高視宦者曰殿下在簾內琚曰何謂殿下當今獨有太平公主耳（用范雎故智為此言以激發太子）太子遽名見與語琚曰韋庶人弒逆人心不服誅之易耳（易以豉翻）太平公主武后之子凶猾無比大臣多為之用琚竊憂之太子引與同榻坐泣曰主上同氣唯有太平言之恐傷主上之意不言為患日深為之奈何琚曰天子之孝異於匹夫當以安宗廟社稷為事蓋主漢昭帝之姊自幼供養有罪猶誅之（事見漢紀盖古盍翻供居用翻養羊尚翻）為天下者豈顧小節太子悅曰君有何藝可以與寡人遊琚曰能飛煉詼嘲（飛煉謂飛丹砂以鍊丹也舊書載琚之言曰飛丹煉砂詼諧嘲詠可與優人比肩）太子乃奏為詹事府司直（唐六典詹事府司直掌彈劾宮寮糾舉職事）日與遊處（處昌呂翻）累遷太子中舍人（唐六典曰太子中舍人本漢太子舍人也晉惠帝在儲宮以舍人四人有文學才美者與中庶子共理文書至咸寧三年齊王攸為太傅遂加名為中舍人與中庶子共掌禁令糾正違闕侍從左右儐相威儀盡規獻納）及即位以為中書侍郎（考異曰鄭棨開天傳信記云上於藩邸時每戲遊城南韋杜之間因逐狡兔意樂忘返與其徒十數人倦甚休息於封部大

（樹下適有書生延上過其家甚貧止於村妻一驢而已上坐未久書生殺驢拔蘇備饌酒肉霶霈上顧而奇之及與語磊落不凡問其姓名乃王琚也自是上每遊韋杜間必過琚家琚所諮議合上意上益親善焉及韋氏專制上憂甚獨密言於琚琚曰亂則殺之又何疑也上遂納琚之謀戡定禍難累拜為中書侍郎實預配享焉今從舊傳）是時宰相多太平公主之黨劉幽求與右羽林將軍張暐謀以羽林兵誅之使暐密言於上曰竇懷貞崔湜岑羲皆因公主得進日夜為謀不軌若不早圖一旦事起太上皇何以得安請速誅之（考異曰舊傳云幽求自謂功在朝臣之右志求左僕射兼領中書令俄而竇懷貞為左僕射崔湜為中書令幽求心甚不平形於言色乃與張暐請誅之按幽求素盡心於玄宗湜等附太平非幽求因私忿而害之也今不取）臣已與幽求定計惟侯陛下之命上深以為然暐洩其謀於侍御史鄧光賓上大懼遽列上其狀丙辰幽求下獄有司奏幽求等離間骨肉罪當死上為言幽求有大功不可殺（列上時掌翻下遐嫁翻間古莧翻為于偽翻）癸亥流幽求于封州（封州漢廣信武陽縣地梁置成州隋改封州唐屬廣州都督府舊志封州去京師水陸四千五百一十里）張暐于峰州光賓于繡州（舊志峰州隋交趾郡之嘉寧縣武德四年置峯州去京師七千七百一十里繡州去京師六千九十里）初崔湜為襄州刺史密與譙王重福通書重福遺之

金帶（遺于季翻）重福敗湜當死張說劉幽求營護得免既而湜附太平公主與公主謀罷說政事以左丞分司東都及幽求流封州湜諷廣州都督周利貞使殺之（封州屬廣州都督）桂州都督王晙知其謀留幽求不遣（晙子峻翻）利貞屢移牒索之（索山客翻）晙不應利貞以聞湜屢逼晙使遣幽求幽求謂晙曰公拒執政而保流人勢不能全徒仰累耳（累力瑞翻）固請詣廣州晙曰公所坐非可絕於朋友者也晙因公獲罪無所恨竟逗遛不遣幽求由是得免　九月丁卯朔日有食之　辛卯立皇子嗣昇為陝王（陝失冉翻考異曰睿宗實錄作甲申太子皇錄作甲午今從玄宗實錄）嗣昇母楊氏士達之曾孫也（楊士達仕隋官至納言）王后無子母養之　冬十月庚子上謁太廟赦天下　癸卯上幸新豐獵於驪山之下（驪力知翻）　辛酉沙陀金山遣使入貢沙陀者處月之別種也姓朱邪氏（使疏吏翻種章勇翻邪音耶處月居金娑山之陽蒲類之東有大磧名沙陀故號沙陀　考異曰薛居正五代史後唐太祖紀曰太祖姓朱邪氏始祖拔野古貞觀中為墨離軍使太宗平薛延陀分同羅僕骨之人置沙陀都督府蓋北庭有磧曰沙陀因以名焉永徽中以拔野古為都督其後子孫五世相承曾祖盡忠貞元中

（繼為沙陀府都督歐陽修五代史記曰李氏之先蓋出於西突厥本號朱邪至其後世別自號曰沙陀而以朱邪為姓拔野古為始祖其自敘云沙陀者北庭之磧也當唐太宗時破西突厥諸部分同羅僕骨之人於北磧置沙陀府而以其始祖拔野古為都督且傳子孫數世皆為沙陀都督故其後世因自號沙陀然予考于傳紀其說皆非也夷狄無姓氏朱邪部族之號耳拔野古與朱邪同時人非其始祖而唐太宗時未嘗有沙陀府也唐太宗破西突厥分其諸部置十三州以同羅為龜林都督府僕骨為金微都督府拔野古為幽陵都督府未嘗有沙陀府也當是時西突厥有鐵勒薛延陀阿史那之類為最大其別部有同羅僕骨拔野古以十數蓋其小者也又有處月處密諸部又其小者也朱邪者處月別部之號耳太宗二十二年已降拔野古其明年阿史那賀魯叛至高宗永徽二年處月朱邪孤注從賀魯戰于牢山為契苾何力所敗遂沒不見後百五六十年當憲宗時有朱邪盡忠及子執宜見于中國而自號沙陀以朱邪為姓矣蓋沙陀者大磧也在金娑山之陽蒲類海之東自處月以來居此磧號沙陀突厥而夷狄無文字傳記朱邪又微不足錄故其後世自失其傳至盡忠孫始賜姓李氏李氏後大而夷狄之人遂以沙陀為貴種云今從之）　十一月乙酉奚契丹二萬騎寇漁陽幽州都督宋璟閉城不出虜大掠而去　上皇誥遣皇帝巡邊西自河隴東及燕薊選將練卒（燕因肩翻薊音計將即亮翻）　甲午以幽州都督宋璟為左軍大總管并州長使薛訥為中軍大總管朔方大總管兵部尚書郭元振為右軍大總管　十二月刑部尚書李日知

請致仕日知在官不行捶撻而事集（捶止橤翻下同）刑部有令史受敕三日忘不行（忘巫放翻）日知怒索杖集羣吏欲捶之（索山客翻）既而謂曰我欲捶汝天下人必謂汝能撩李日知嗔（撩落蕭翻取動也嗔昌真翻）受李日知杖不得比於人妻子亦將弃汝矣遂釋之吏皆感悅無敢犯者脫有稽失衆共謫之

開元元年（是年十二月方改元）春正月己亥詔衛士自今二十五入軍五十免羽林飛騎並以衛士簡補（騎奇寄翻）　以吏部尚書蕭至忠為中書令　皇帝巡邊改期所募兵各散遣約八月復集（復扶又翻）竟不成行　二月庚子夜開門然燈（按舊書嚴挺之傳先天二年正月望胡僧婆陁請夜開門燃千百燈）又追作去年大酺（元年受內禪不及賜天下酺乃追為之酺音蒲）大合伎樂上皇與上御門樓臨觀或以夜繼晝凡月餘（帝之侈心蓋已發露於此矣伎其綺翻）左拾遺華陰嚴挺之上疏諫以為酺者因人所利合醵為歡（醵其虐翻合錢飲酒也）今乃損萬人之力營百戲之資非所以光聖德美風化也乃止　初高麗既亡（高麗亡見二百一卷高宗總章元年）其別種大祚榮徙居營州及李盡忠反（李盡忠及見二百五卷武后萬

（歲通天元年風俗通大姓大庭氏之後大款為顓帝師按禮記曰大連善居喪東夷之子也蓋東夷之有大姓尚矣種章勇翻）祚榮與靺鞨乞四北羽聚衆東走阻險自固（靺鞨音末曷）盡忠死武后使將軍李楷固討其餘黨楷固擊乞四北羽斬之引兵踰天門嶺逼祚榮（新書天門嶺在吐護真河北三百里）祚榮逆戰楷固大敗僅以身免祚榮遂帥其衆東據東牟山築城居之（東牟山在挹婁國界地直營州東二千里南北新羅以泥河為境東窮海西契丹帥讀曰率）祚榮驍勇善戰（驍堅堯翻下同）高麗靺鞨之人稍稍歸之地方二千里戶十餘萬勝兵數萬人（勝音升）自稱振國王附于突厥時奚契丹皆叛道路阻絶武后不能討中宗即位遣侍御史張行岌招慰之（岌魚及翻）祚榮遣子入侍至是以祚榮為左驍衛大將軍渤海郡王以其所部為忽汗州令祚榮兼都督（靺鞨自此盛矣始去靺鞨專號渤海）庚申勑以嚴挺之忠直宣示百官厚賞之　三月辛巳皇后親蠶（舊制有皇后祀先蠶親桑之禮後周制皇后衣十二等採桑服鵜衣唐制皇后親蠶服鞠衣黃羅為之　考異曰玄宗實錄脫此年二月三月事祀先蠶詔乃三月丁卯也而唐歷承其誤云正月辛巳皇后祀先蠶太上皇錄云三月辛巳皇后親蠶自嗣聖光宅以來廢闕此禮至是重行太上皇睿宗實錄舊本紀皆云辛卯按制書云以今月十八日祀先蠶是月甲子朔今從玄宗實錄）　晉陵尉楊相如上疏言時政其略曰煬帝自恃其彊不憂時政雖制敕交行而聲實舛謬言同堯舜迹如桀紂舉天下之大一擲而弃之又曰隋氏縱欲而亡太宗抑欲而昌願陛下詳擇之又曰人主莫不好忠正而惡佞邪（好呼到翻惡烏路翻下同）然忠正者常踈佞邪者常親以至於覆國危身而不寤者何哉誠由忠正者多忤意佞邪者多順指積忤生憎積順生愛此親踈之所以分也明主則不然愛其忤以收忠賢惡其順以去佞邪（忤五故翻去羌呂翻下除去同）則太宗太平之業將何遠哉又曰夫法貴簡而能禁罰貴輕而必行陛下方興崇至德大布新政請一切除去碎密不察小過小過不察則無煩苛大罪不漏則止姦慝使簡而難犯寬而能制則善矣上覽而善之　先是修大明宮未畢（先悉薦翻）夏五月庚寅敕以農務方勤罷之以待閑月（閑月謂農功畢入之後）　六月丙辰以兵部尚書郭元振同中書門下三品（考異曰六月辛丑郭元振同三品下注曰舊紀在丙辰今從睿宗實錄余據考異則通鑑正文當改丙辰為

辛丑太平公主依上皇之埶擅權用事與上有隙宰相七人五出其門（考異曰唐歷曰宰相有七四出其門天子孤立而無援新舊傳皆云宰相七人五出主門下按是時竇懷貞蕭至忠岑羲崔湜與主連謀其不附主者郭元振魏知古陸象先三人也薛稷太子少保不為宰相也者新舊傳并象先數之唐歷不數象先耳）文武之臣大半附之與竇懷貞岑羲蕭至忠崔湜及太子少保薛稷雍州長史新興王晉（雍於用翻）左羽林大將軍常元楷知右羽林將軍事李慈左金吾將軍李欽中書舍人李猷右散騎常侍賈膺福鴻臚卿唐晙及僧慧範等謀廢立（晙子峻翻）又與

宮人元氏謀于赤箭粉中寘毒進於上（陶弘景曰赤箭亦是芝類莖赤如箭簳葉生其端根如人足又如芋魁有十二子為衛其苗為粉久服益氣力長陰肥健輕身增年沈括曰赤箭天麻苗也根則抽苗徑直而上苗則結子成熟而落返從簳中而下至土而生赤箭則言苗用之有自表入裏之功天麻則言根用之有自內達外之理本草圖經曰赤箭莖中空依半而上貼莖微有尖葉梢頭生成穗開花結子如豆粒大其子至夏不落却透虛入莖中潛生土內）晉德良之孫也（德良長平王叔良之弟武德初封新興王）元楷慈數往來主第相與結謀（數所角翻）王琚言于上曰事迫矣不可不速發左丞張說自東都遣人遺上佩刀意欲上斷割（遺于季翻君臣之禮當言獻佩刀此因舊史成文失於改定耳）

（斷丁亂翻）荊州長史崔日用入奏事言於上曰太平謀逆有日陛下往在東宮猶為臣子若欲討之須用謀力今既光臨大寶但下一制書誰敢不從萬一姧宄得志悔之何及上曰誠如卿言直恐驚動上皇日用曰天子之孝在於安四海若姧人得志則社稷為墟安在其為孝乎請先定北軍（北軍謂左右羽林左右萬騎也）後收逆黨則不驚動上皇矣上以為然以日用為吏部侍郎秋七月魏知古告公主欲以是月四日作亂（考異曰上皇錄云公主謀不利於上與今上更立皇子獨專

權期以是月七日作亂令上密知其事勒左右禁兵誅之按是月壬戌朔玄宗以三日甲子誅之今從玄宗錄）令元楷慈以羽林兵突入武德殿（時上於武德殿受羣臣朝故欲突入為變）懷貞至忠羲等於南牙舉兵應之（西內以太極殿為正牙自北門言之曰南牙）上乃與岐王範薛王業郭元振及龍武將軍王毛仲（景雲初以左右萬騎與左右羽林為北門四軍置左右龍武將軍以領萬騎位從三品）殿中少監姜皎太僕少卿李令問尚乘奉御王守一內給事高力士（乘繩證翻內給事屬內侍省從五品下掌判省事元正冬至羣臣朝賀中宮則出入宣傳凡宮人衣服費用則具其品秩計其多少春秋二時宣送中書）果毅李守德等定計誅之皎謩

之曾孫（姜謩見一百八十四卷隋恭帝義寧元年）令問靖弟客師之孫（李客師亦有戰功）守一仁皎之子力士潘州人也（潘州古西甌駱越地漢屬合浦郡界江左置定川郡隋廢郡為縣唐武德四年置南宕州貞觀八年改潘州以潘水為名）甲子上因王毛仲取閑廄馬及兵三百餘人自武德殿入虔化門（西內太極殿北曰朱明門左曰虔化門右曰肅章門虔化之東曰武德西門門內則武德殿）召元楷慈先斬之禽膺福猷於內客省以出（四方館隸中書省故內客省在焉中書省在太極門之右膺福猷皆中書省官也）執至忠義於朝堂（東西朝堂在承天門內分左右）皆斬之（朝直遙翻）（考異曰玄宗實錄作乙丑按僉載七月三日誅常元楷令從睿宗上皇實錄唐歷新舊本紀舊王琚傳琚與岐王範薛王業姜皎王毛仲等並預誅逆以鐵騎至承天門時睿宗聞鼓譟聲召郭元振升承天樓宣詔下關令侍御史任知古召募數百人於朝堂不得入頃閒琚等從玄宗至樓上太上皇實錄公主期以是月七日令常元楷以羽林兵自北門入竇懷貞等於南衙舉兵應之令上密知其事登時勒左右禁兵出北門召常元楷李慈即斬于闕下還至承天門執夲義蕭至忠斬於朝堂舊蕭至忠傳曰至忠遽遁入山寺數日捕而伏誅蓋以太平公主事為至忠事令從玄宗實錄朝野僉載曰羽林將軍常元楷三家告密得官至先天二年七月三日楷以反逆誅家口配沒玄宗實錄云上誅凶逆睿宗恐宮中有變御承天門號令南衙兵士以備非常郭元振帥兵侍衛登樓奏曰皇帝前奉誥誅竇懷貞等惟陛下勿憂睿宗大喜令擇其可信者取之）懷貞逃入溝中自縊死戮其尸改姓曰毒（縊於計翻）上

皇聞變登承天門樓郭元振奏皇帝前奉誥誅竇懷貞等無它也上尋至樓上上皇乃下詔罪狀懷貞等因赦天下惟逆人親黨不赦薛稷賜死于萬年獄乙丑上皇誥自今軍國政刑一皆取皇帝處分（處昌呂翻分扶問翻）（考異曰舊本紀云七月三日誅懷貞等睿宗明日下詔軍國政刑並取皇帝處分新本紀云乙丑始聽政唐歷亦無乙丑下誥唯玄宗實錄云丙寅令從諸書）朕方無為養志以遂素心是日徙居百福殿（唐六典曰兩儀殿之右曰宜秋門宜秋之右曰百福門其內百福殿）太平公主逃入山寺三日乃出賜死于家（考異曰新傳云三日乃出太上皇實錄曰公主聞難作遁入山寺數日方出禁錮終身諸子皆伏誅令從新舊傳睿宗實錄）公子諸子及黨與死者數十人薛崇簡以數諫其母被撻特免死（數所角翻）賜姓李官爵如故（崇簡即崇暕）籍公主家財貨山積珍物侔於御府廄牧羊馬田園息錢收之數年不盡慧範家亦數十萬緡改新興王晉之姓曰厲（姓譜本自有厲姓漢有魏郡太守義陽侯厲溫）初上謀誅竇懷貞等召崔湜將託以心腹湜弟滌謂湜曰主上有問勿有所隱湜不從懷貞等既誅湜與右丞盧藏用俱坐私侍太平公主湜流竇州（舊志竇州至京師水陸六千一

（百二里）藏用流瀧州（瀧閭江翻）新興王晉臨刑歎曰本為此謀者崔湜令吾死湜生不亦寃乎會有司鞫宮人元氏元氏引湜同謀進毒乃追賜死于荆州（舊志荆州京師東南一千七百三十里）薛稷之子伯陽以尚主免死流嶺南於道自殺初太平公主與其黨謀廢立竇懷貞蕭至忠岑羲崔湜皆以為然陸象先獨以為不可公主曰廢長立少（宋王成器長也長知兩翻少詩照翻）已為不順且又失德若之何不去（去羌呂翻）象先曰既以功立當以罪廢（言上平内難有大功于天下國家無罪不可廢）今竇無辠象先終不敢從公主怒而去上既誅懷貞等召象先謂曰歲寒知松柏信哉（論語孔子曰歲寒然後知松柏之後凋也）時窮治公主枝黨當坐者衆象先密為申理所全甚多（治直之翻為于偽翻）然未嘗自言當時無知者百官素為公主所善及惡之者（惡烏路翻）或黜或陟終歲不盡丁卯上御承天門樓赦天下己巳賞功臣郭元振等官爵第舍金帛有差以高力士為右監門將軍知内侍省事（監古銜翻）初太宗定制内侍省不置三品官（内侍省内侍四人以久次一人知省事從四品上）黄衣廩食守門傳命而已天后雖女主宦官亦不用事中宗時嬖倖猥多宦官七品以上至千餘人然衣緋者尚寡（嬖卑義翻又博計翻）（衣於既翻下同）上在藩邸力士傾心奉之（力士馮盎曾孫也聖歷初嶺南討擊使李千里上二閹兒曰金剛曰力士中人高延福養為子故冒高姓既壯為宮闈丞帝在藩力士傾心附結）及為太子奏為内給事至是以誅蕭岑功賞之是後宦官稍增至三千餘人除三品將軍者浸多衣緋紫至千餘人宦官之盛自此始（衣去聲）壬申遣益州長史畢構等六人宣撫十道　乙亥以左丞張說為中書令　庚辰中書侍郎同平章事陸象先罷為益州長史劒南按察使（使疏吏翻）八月癸巳以封州流人劉幽求為左僕射平章軍國大事　丙辰突厥可汗默啜遣其子楊我支來求昏丁巳許以蜀王女南和縣主妻之（妻七細翻）中宗之崩也同中書門下三品李嶠密表韋后請出相王諸子於外（相息亮翻）上即位於禁中得其表以示侍臣嶠時以特進致仕或請誅之張說曰嶠雖不識逆順然為當時之謀則忠矣上然之九月壬戌以嶠子率更令暢為虔州刺史

（唐六典曰漢率更令丞主庶子舍人更直職似光祿勳晉率更令掌宮殿門戶之禁郎將屯衛之士北齊率更令掌周衛禁防漏刻鍾鼓更工衛翻）令嶠隨暢之官　庚午以劉幽求同中書門下三品　丙戌復置右御史臺督察諸州（去年春廢左御史臺復扶又翻）罷諸道按察使（使疏吏翻）　冬十月辛卯引見京畿縣令（唐京城兩赤縣為京縣畿內諸縣為畿縣京縣令正五品上畿縣令正六品下見賢遍翻）戒以歲飢惠養黎元之意　己亥上幸新豐癸卯講武於驪山之下徵兵二十萬旌旗連亘五十餘里（亘古鄧翻）以軍容不整坐兵部尚書郭元振於纛下將斬之劉幽求張說跪於馬前諫曰元振有大功於社稷不可殺乃流新州（舊志新州去京師五千五十二里）斬給事中知禮儀事唐紹以其制軍禮不肅故也上始欲立威亦無殺紹之意金吾衛將軍李邈遽宣敕斬之上尋罷邈官廢弃終身時二大臣得辠諸軍多震慴失次（慴之涉翻）惟左軍節度薛訥（時講武分左右軍以訥為左軍節度）朔方道大總管解琬二軍不動上遣輕騎名之皆不得入其陳（解戶買翻騎奇寄翻陳讀曰陣）上深歎美慰勉之甲辰獵于渭川（此即新豐界之渭川）上欲以同州刺史姚元之為相

張說疾之使御史大夫趙彥昭彈之（彈徒丹翻）上不納又使殿中監姜皎言於上曰陛下常欲擇河東總管而難其人臣今得之矣上問為誰皎曰姚元之文武全才真其人也上曰此張說之意也汝何得面欺罪當死皎叩頭首服（首式又翻）上即遣中使名元之詣行在（使疏吏翻）既至上方獵引見（見賢遍翻）即拜兵部尚書同中書門下三品（考異曰世傳升平源以為吳兢所撰云姚元崇初拒太平得罪上頗德之既誅太平方任元崇以相進拜同州刺史張說素不叶命趙彥昭彈之不許居無何上將獵于渭濱密名元崇會於行所初元崇聞上講武于驪山謂所親曰準式車駕行幸三百里內刺史合朝覲元崇必為權臣所擠若何參軍李景初進曰某有兒母者其父即教坊長入內相公儻致厚賂使其冒法進狀可達公然之輒劾燕公說使姜皎入曰陛下久卜河東總管重難其人臣有所得何以見賞上曰誰邪如愜有萬金之賜乃曰馮翊太守姚崇文武全材即其人也上曰此張說意也卿罔上當誅皎首服萬死即詔中官追赴行在上方獵于渭濱公至拜馬首上曰卿頗知獵乎元崇曰臣少孤居廣成澤目不知書唯以射獵為事四十年方遇張憬藏謂臣當以文學備位將相無為自弃爾來折節讀書今雖官位過忝至于馳射老而猶能於是呼鷹放犬遲速稱旨上大悅上曰朕久不見卿思有顧問卿可於宰相行中行公行猶後上縱轡久之顧曰卿行何後公曰臣官疎賤不合參宰相行上曰可兵部尚書同平章事公不謝上顧訝焉至頓上命宰臣坐公跪奏臣適奉作弼之詔而不謝欲以十事上獻有不可行臣不敢奉詔

（上曰悉數之朕當量力而行然定可否公曰自垂拱已來朝廷以刑法理天下臣請聖政先仁義可乎上曰朕深心有望于公也又曰聖朝自喪師青海未有牽復之悔臣請三數十年不求邊功可乎上曰可又曰自太后臨朝以來喉舌之任或出于閹人之口臣請中官不預公事可乎上曰懐之久矣又曰武氏諸親猥侵清切權要之地繼以韋庶人安樂太平用事班序荒雜臣請國親不任臺省官凡有斜封待闕員外等官悉請停罷可乎上曰朕素志也又曰比來近密佞幸之徒冒犯憲網皆以寵免臣請行法可乎上曰朕切齒久矣又曰比因豪家戚里貢獻求媚延及公卿方鎮亦為之臣請除租庸賦税之外悉杜塞之可乎上曰願行之又曰太后造福先寺中宗造聖善寺上皇造金仙玉眞觀皆費鉅百萬耗蠹生靈凡寺觀宮殿臣請止絶建造可乎上曰朕每覩之心即不安而況敢為者哉又曰先朝褻狎大臣或虧君臣之敬臣請陛下接之以禮可乎上曰事誠當然有何不可又曰自燕欽融韋月將獻直得罪由是諫臣沮色臣請凡在臣子皆得觸龍鱗犯忌諱可乎上曰朕非唯能容之亦能行之又曰呂氏産祿幾危西京馬竇閻梁亦亂東漢萬古寒心國朝為甚臣請陛下書之于史冊永為殷鑒作萬代法可乎上乃潸然良久曰此事眞可為刻肌刻骨者也公再拜曰此誠陛下致仁政之初是臣千載一遇之日臣敢當弼諧之地天下幸甚天下幸甚又再拜蹈舞稱萬歲者三從官千萬皆出涕上曰坐公坐于燕公之下燕公讓不敢坐上問對曰元崇是先朝舊臣合首坐公曰張説是紫微宮使令臣是客宰相不合首坐上曰可紫微宮使居首座果如所言則元崇進不以正又當時天下之事止此十條須因事啟沃豈一旦可邀似好事者為之依託飾名難以盡信今不取）元之吏事明敏三為宰相皆兼兵部尚書（姚崇始相武后後相睿宗今復為相）緣邊屯戍斥候士

馬儲械無不默記上初即位勵精為治（治直之翻）每事訪於元之元之應答如響同僚唯諾而已（唯于癸翻）故上專委任之元之請抑權倖愛爵賞納諫諍却貢獻不與羣臣褻狎上皆納之（此即前所獻十事之二三也）乙巳車駕還京師

姚元之嘗奏請序進郎吏（考異曰此出李德裕次柳氏舊聞不知郎吏為何官若郎中員外郎則是清要官不得云秩卑恐是郎將又不敢必故仍用舊文）上仰視殿屋元之再三言之終不應元之懼趨出罷朝高力士諫曰陛下新總萬機宰臣奏事當面加可否奈何一不省察（朝直遥翻省悉景翻）上曰朕任元之以庶政大事當奏聞共議之郎吏卑秩乃一一以煩朕邪會力士宣事至省中（唐世凡機事皆使內臣宣旨于宰相）為元之道上語（為于偽翻）元之乃喜聞者皆服上識君人之體左拾遺曲江張九齡（曲江縣漢屬桂陽郡江左置始興郡唐武德四年置番州尋改東衡州貞觀元年改韶州）以元之有重望為上所信任奏記勸其遠諂躁進純厚（遠于願翻躁則到翻）其略曰任人當才為政大體與之共理無出此途而鄉之用才非無知人之鑒其所以失溺在緣情之舉（溺奴狄翻）又曰自君侯職相國之重

持用人之權而淺中弱植之徒已延頸企踵而至諂親戚以求譽媚賓客以取容其間豈不有才所失在於無耻元之嘉納其言新興王晉之誅也僚吏皆奔散惟司功李撝步從（從才用翻唐制諸州功曹司功參軍事掌考課假使祭祀禮樂學校表疏書啓祿食祥異醫藥卜筮陳設喪葬）不失在官之禮仍哭其尸姚元之聞之曰欒布之儔也（欒布哭彭越）及為相擢為尚書郎　己酉以刑部尚書趙彥昭為朔方道大總管　十一月乙丑劉幽求兼侍中　辛巳羣臣上表請加尊號為開元神武皇

帝從之戊子受冊（上時掌翻）　中書侍郎王琚為上所親厚羣臣莫及每進見侍笑語逮夜方出或時休沐往往遣中使召之或言於上曰王琚權譎縱橫之才（見賢遍翻使疏吏翻）（譎古穴翻縱子容翻）可與之定禍亂難與之守承平上由是浸疎之是月命琚兼御史大夫按行北邊諸軍（行下孟翻考異曰朝野僉載曰琚以諂諛自進未周年為中書侍郎其母氏聞之自洛赴京戒之曰汝徒以諂媚取容色交自達朝廷側目海內切齒吾恐汝家墳壠無人守之琚慙懼表請侍母上初大怒後許之按舊傳琚未嘗去官侍母令不取舊傳又云使琚按行天兵以北諸軍按五年始置天兵軍於并州蓋琚傳追言之耳）　十二月

庚寅赦天下改元（改元開元）尚書左右僕射為左右丞相中書省為紫微省門下省為黃門省侍中為監雍州為京兆府洛州為河南府長史為尹司馬為少尹（隋以京守為牧武德初因隋置牧以親王為之或不出閤以長史知府事至是改為府升長史為尹從三品專總府事魏晉以下州府皆有治中隋文帝改為司馬煬帝改為贊理又為丞武德改為治中永徽避高宗名改為司馬至是改為少尹從四品下雍於用翻）　甲午吐蕃遣其大臣來求和　壬寅以姚元之兼紫微令元之避開元尊號復名崇（姚元之本名元崇武后長安四年命以字行今復舊名而省元字復扶又翻）　敕都督刺史都護將之

官皆引面辭畢側門取進止（東內有左右側門左右側門之外即金吾左右仗）

姚崇既為相紫微令張說懼乃潛詣岐王申款（款誠也）它日崇對便殿行微蹇上問有足疾乎對曰臣有腹心之疾非足疾也上問其故對曰岐王陛下愛弟張說為輔臣而密乘車入王家恐為所誤故憂之癸丑說左遷相州刺史（考異曰松窻雜錄姚崇為相忽一日對于便殿舉右足不甚輕利上曰卿有足疾耶崇奏曰臣有腹心之疾非足疾也因前奏張說罪狀數百言上怒曰卿歸中書宜宣與御史中丞共按其事而說未之知會朱衣吏報午後三刻說乘馬先歸崇急呼御史中丞李林甫以前詔付之林甫語崇曰說多智謀是

（必困之宜以劇地崇曰丞相得罪未宜太逼林甫又曰公必不忍即說當無害林甫止將詔付於小御史中路以馬墜告說未遣崇奏前旬月家有教授書生通于說侍兒最寵者會擒得姦狀以聞於說說怒甚將窮獄于京兆尹書生厲聲言曰覩色不能禁人之常情也公貴為宰相豈無緩急用人何靳靳於一婢女邪說奇其言而釋之兼以侍兒與歸書生跳跡去旬餘無所聞知忽一日直訪于說憂色滿面而言曰某感公之恩當有誚者久矣今聞公為姚相所構外獄將具公不之知危將至矣某願得公平生所寶者用計于九公主必能立釋之說因自歷指狀所寶者書生皆曰未足解公之難又疑思久之忽曰近有雞林郡夜明簾為寄信者書生曰吾事濟矣因請說手筆數行懇以情言遂急趨出逮夜始及九公主邸第書生具以說言之兼用夜明簾為贄且謂主曰上獨不念在東宮時思必始終恩加於張丞相乎而今反用快不利張丞相者之心邪明早公主上謁具為奏之上感動因急命高力士就御史臺宣前所按獄事並宜罷之書生迄亦不再見于張丞相也此說亦似出于好事者又元崇開元四年罷相林甫十四年始為御史中丞今從新傳）右僕射同中書門下三品劉幽求亦罷為太子少保甲寅以黃門侍郎盧懷慎同紫微黃門平章事

資治通鑑卷二百十

謹案第五頁後七行加金飾刊本飾訛舄據新舊唐書輿服志改

第十九頁前七行凡雍岐郿鄠刊本雍訛維今改

第二十五頁後四行掌彈劾宮寮刊本宮訛官據六典改

第二十七頁後三行官至納言刊本納訛訥據隋書百官志改

第二十八頁後一行在金娑山之陽刊本娑作莎據本注上文及唐書沙陀傳改

第三十頁前四行在吐護真河北三百里按唐書契丹傳吐作土刊本訛上據唐書地理志改

總校官庶吉士臣侍朝

校對官檢討臣龔大萬

謄錄監生臣朱懷玉

欽定四庫全書薈要

史部
資治通鑑卷二百一十一

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百一十一　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀二十七（起閼逢攝提格盡強圉大荒落凡四年）

玄宗至道大聖大明孝皇帝上之中

開元二年春正月壬申制選京官有才識者除都督刺史都督刺史有政迹者除京官（京官即在朝官也）使出入常均永為恒式（恒戶登翻）己卯以盧懷慎檢校黃門監（去年改門下省為黃門侍中為監檢校黃門監檢校侍中也）

舊制雅俗之樂皆隸太常上精曉音律以太常禮樂之司不應典倡優雜伎（倡音昌伎渠綺翻下同）乃更置左右敎坊以敎俗樂命右驍衛將軍范及為之使（更工衡翻使疏吏翻）又選樂工數百人自敎法曲於棃園謂之皇帝棃園弟子（棃園在禁苑中注已見前）又敎宮中使習之又選伎女置宜春院（宜春院當在西內宜春門內近射殿）給賜其家禮部侍郎張廷珪酸棗尉袁楚客皆上疏以為上春秋鼎盛宜崇經術邇端士尚樸素深以悅鄭聲好遊獵為戒（上時掌翻）

（疏所去翻好呼到翻）上雖不能用咸嘉賞之　中宗以來貴戚爭營佛寺奏度人為僧兼以偽妄富户彊丁多削髮以避徭役所在充滿姚崇上言佛圖澄不能存趙（石虎敬重佛圖澄澄死而趙亡）鳩摩羅什不能存秦（姚興師鳩摩羅什興死而秦亡）齊襄梁武未免禍殃但使蒼生安樂即是福身何用妄度姦人使壞正法（樂音洛壞音怪）上從之丙寅命有司沙汰天下僧尼（尼女夷翻）以偽妄還俗者萬二千餘人　初營州都督治柳城以鎮撫奚契丹則天之世都督趙文翽失政奚契丹攻陷之（見二百五卷武后萬歲通天元年契欺訖翻又音喫翽呼會翻）是後寄治幽州東漁陽城（據舊書漁陽城在幽州東二百里）或言靺鞨奚霫大欲降唐止以唐不建營州無所依投為默啜所侵擾故且附之（靺鞨音末曷霫而立翻降户江翻啜陟劣翻）若唐復建營州則相帥歸化矣（復扶又翻帥讀曰率）并州長史和戎大武等軍州節度大使薛訥信之（大武軍在代州北後改曰大同軍使疏吏翻）奏請擊契丹復置營州上亦以冷陘之役欲討契丹（冷陘敗見上卷先天元年）羣臣姚崇等多諫甲申以訥同紫微黄門三品將兵擊契丹（將即亮翻）羣臣乃不

敢言　薛王業之舅王仙童侵暴百姓御史彈奏業為之請（彈徒丹翻為于偽翻）敕紫微黄門覆按姚崇盧懷慎等奏仙童辠狀明白御史所言無所枉不可縱捨上從之由是貴戚束手　二月庚寅朔太史奏太陽應虧不虧姚崇表賀請書之史册從之　乙未突厥可汗默啜遣其子同俄特勒及妹夫火拔頡利發（厥九勿翻可從刋入聲汗音寒頡户結翻考異曰舊郭虔瓘傳云默啜壻今從舊突厥傳及唐歷郭虔瓘傳作移江可汗突厥傳作移涅可汗今從唐紀）石阿失畢將兵圍北庭都護府都護郭虔瓘擊破之（阿烏葛翻將即亮翻敗補邁翻）同俄單騎逼城下虔瓘伏壯士於道側突起斬之（騎奇寄翻）突厥請悉軍中資糧以贖同俄聞其已死慟哭而去　丁未敕自今所在毋得創建佛寺舊寺頹壞應葺者詣有司陳牒檢視然後聽之　閏月以鴻臚少卿朔方軍副大總管王晙兼安北大都護朔方道行軍大總管令豐安定遠三受降城及旁側諸軍皆受晙節度（靈州界有豐安定遠等軍在黄河外武德四年分豐州廻樂縣置豐安縣貞觀十三年省入廻樂杜佑曰豐安軍在靈武西黄河外百八十餘里定遠軍在靈武東北二百里黄河外臚陵如翻晙子峻翻降户江

（翻）徙大都護府於中受降城（杜祐曰安北府東至榆林三百五十里南至朔方八百里西至九原三百五十里北至同紇界七百里）置兵屯田　丁卯復置十道按察使（罷十道按察使見上卷上年復扶又翻使疏吏翻）以溢州長史陸象先等為之（長知兩翻）　上思徐有功用法平直乙亥以其子大理司直惀為恭陵令（惀力迍翻又力尹翻恭陵孝敬皇帝陵）　竇孝諶之子光祿卿豳公希瑊等請以己官爵讓惀以報其德（竇孝諶事見二百五卷武后長壽二年諶氏壬翻瑊古咸翻）由是惀累遷申王府司馬（唐制大理司直從六品上親王府司馬從四品下）　丙子申王成義請以其府錄事閻楚珪為其府參軍（唐親王府錄事從九品上流外官也參軍正七品上）上許之姚崇盧懷慎上言先嘗得旨云王公駙馬有所奏請非墨敕皆勿行（引近旨以寢格其請）臣竊以量材授官當歸有司（量音良）若緣親故之恩得以官爵為惠踵習近事（近事謂中宗廟濫官之弊）實紊紀綱（紊音問）事遂寢由是請謁不行　突厥石阿失畢既失同俄不敢歸癸未與其妻來奔以為右衛大將軍封燕北郡王（燕因肩翻）命其妻曰金山公主　或告太子少保劉幽求太子詹事鍾紹京有怨望語下

紫微省按問幽求等不服姚崇盧懷慎薛訥言於上曰幽求等皆功臣乍就閑職微有沮喪（下遐嫁翻沮在呂翻喪息浪翻）人情或然功業既大榮寵亦深一朝下獄恐驚遠聽戊子貶幽求為睦州刺史紹京為果州刺史（果州漢安漢縣地宋於安漢故城置南宕渠郡隋廢郡改安漢縣曰南充縣屬隆州武德四年置果州舊志睦州京師東南三千六百五十九里果州至京師二千五百五十八里　考異曰幽求傳曰姚崇素嫉忌之乃奏言幽求鬱怏於散職無有怨言貶授睦州刺史紹京傳曰姚崇素惡紹京之為人因奏紹京發言怨望左遷綿州刺史今從實錄）紫微侍郎王琚行邊軍未還（去年遣王琚按行北邊諸軍行下孟翻還從宣翻又如字）亦坐幽求黨貶澤州刺史（澤州京師東北一千三十里）敕涪州刺史周利貞等十三人皆天后時酷吏（周利貞裴談張柄正張思敬王承本劉暉楊允康暐封珣行張知默衛遂忠公孫琰鍾思廉等凡十三人涪音浮）比周興等情狀差輕宜放歸草澤終身勿齒　西突厥十姓酋長都擔叛三月己亥磧西節度使阿史那獻克碎葉等鎮擒斬都擔降其部落二萬餘帳（厥九勿翻酋慈由翻長知兩翻擔都甘翻磧七迹翻降戶江翻　考異曰實錄此月云獻擒賊帥都擔六月梟都擔首蓋此月奏擒之六月傳首方至耳實錄此月又云以西域二萬餘帳內附六月云擒其部落五萬餘帳）御史

丞姜晦以宗楚客等改中宗遺詔（事見二百九卷睿宗景雲元年）青州刺史韋安石太子賓客韋嗣立刑部尚書趙彥昭特進致仕李嶠於時同為宰相不能匡正令監察御史郭震彈之（監古銜翻彈徒丹翻）且言彥昭拜巫趙氏為姑蒙婦人服與妻乘車詣其家甲辰貶安石為沔州別駕嗣立為岳州別駕彥昭為袁州別駕（舊志岳州京師東南二千二百二十七里袁州京師東南三千五百八十里沔彌兗翻考異曰彥昭傳曰姚崇素惡彥昭之為人今從實錄）嶠為滁州別駕（滁州漢全椒縣地江左為南北二譙州及新昌郡隋改南譙州曰滁州舊志滁州京師東南二千五百六十四里滁音除）安石至沔州晦又奏安石嘗檢校定陵（定陵中宗陵）盜隱官物下州徵贓（下遐嫁翻）安石歎曰此祇應須我死耳憤恚而卒（恚於避翻卒子恤翻）晦皎之弟也　毀天樞（造天樞見二百五卷武后延載元年）發匠鎔其鐵錢歷月不盡先是韋后亦於天街作石臺高數丈以頌功德（天街即京城朱雀街先悉薦翻高古號翻）至是并毀之　夏四月辛巳突厥可汗默啜復遣使求昏（復扶又翻使疏吏翻）自稱乾和永清太駙馬天上得果報天男突厥聖天骨咄祿可汗（天男猶云天子也咄當沒翻）五月己丑以歲飢悉罷員外試檢校官（員外官一也試官二也檢校官三也罷之以其冗濫日縻俸廪也）自今非有戰功及別敕毋得注擬（此三項官令後非有戰功及別敕特行錄用吏兵部毋得注擬）己酉吐蕃相坌達延（吐從暾入聲相息亮翻坌蒲頓翻）遺宰相書（遺于季翻）請先遣解琬至河源正二國封疆然後結盟琬嘗為朔方大總管故吐蕃請之前此琬以金紫光祿大夫致仕復名拜左散騎常侍而遣之（復扶又翻又如字）又命宰相復坌達延書招懷之琬上言吐蕃必陰懷叛計請預屯兵十萬於秦渭等州以備之（史言解琬所言其識遠過崔漢衡上時掌翻）

黃門監魏知古本起小吏因姚崇引薦以至同為相崇意輕之請知古攝吏部尚書知東都選事遣吏部尚書宋璟於門下過官（唐制凡文武職事官六品以下吏兵部進擬必過門下省量其階資校其才用以審定之若擬職不當隨其優屈退而量焉謂之過官選須絹翻）知古銜之崇二子分司東都恃其父有德於知古頗招權請託知古歸悉以聞它日上從容問崇（從千容翻）卿子才性何如今何官也崇揣知上意（揣初委翻）對曰臣有三子兩在東都為人多欲而不謹是必以事干魏知古臣未及問之耳上始以

崇必為其子隱（為于僞翻）及聞崇奏喜問卿安從知之對曰知古微時臣卵而翼之（左傳楚子西謂白公勝曰勝如卵余翼而長之）臣子愚以為知古必德臣容其為非故敢干之耳上于是以崇為無私而薄知古負崇欲斥之崇固請曰臣子無狀撓陛下法（撓奴巧翻又奴教翻）陛下赦其辠已幸矣苟因臣逐知古天下必以陛下為私於臣累聖政矣（累力瑞翻）上久乃許之辛亥知古罷為工部尚書（考異曰舊知古傳二年還京上屢有顧問恩意甚厚尋改紫微令姚崇深忌憚之陰加讒毁乃除工部尚書罷知政事新傳亦云由黃門監改紫微令今據實錄知古自黃門監罷政事其所以罷從柳氏舊聞）

宋王成器申王成義於上兄也岐王範薛王業上之弟也豳王守禮上之從兄也（從才用翻）上素友愛近世帝王莫能及初即位為長枕大被與兄弟同寢諸王每旦朝於側門（朝直遥翻下同）退則相從宴飲鬬雞擊毬或獵於近郊遊賞別墅中使存問相望於道（墅承與翻使疏吏翻下同）上聽朝罷多從諸王遊在禁中拜跪如家人禮飲食起居相與同之於殿中設五幄與諸王更處其中（更工衡翻下更奏同處昌呂翻）或講論賦詩間以飲酒博弈遊獵（間古

莧翻下讒間同）或自執絲竹成器善笛範善琵琶與上更奏之諸王或有疾上為之終日不食終夜不寢業嘗疾上方臨朝須臾之間使者十返上親為業煑藥（為于僞翻）回飆吹火誤爇上須左右驚救之上曰但使王飲此藥而愈須何足惜（爇如悅翻須與鬚同）成器尤恭慎未嘗議及時政與人交結上愈信重之故讒間之言無自而入然專以聲色畜養娛樂之（畜吁玉翻樂音洛）不任以職事羣臣以成器等地逼請循故事出刺外州六月丁巳以宋王成器兼岐州刺史（舊制岐州京師西三百一十五里）申王成義兼豳州刺史（考異曰實錄舊傳作幽州令從唐歷舊紀）豳王守禮兼虢州刺史（虢州西至京師四百三十里）令到官但領大綱自餘州務皆委上佐主之（上佐長史司馬也）是後諸王為都護都督刺史者並準此　丙寅吐蕃使其宰相尚欽藏來獻盟書（尚吐蕃之貴姓也）　上以風俗奢靡秋七月乙未制乘輿服御金銀器玩宜令有司銷毁以供軍國之用其珠玉錦繡焚于殿前（乘繩證翻）后妃以下皆毋得服珠玉錦繡戊戌敕百官所服帶及酒器馬銜鐙（鐙都

（鄧翻鞍鐙也）三品以上聽飾以玉四品以金五品以銀自餘皆禁之婦人服飾從其夫子（夫子者夫若子也）其舊成錦繡聽染為皂自今天下更毋得采珠玉織錦繡等物違者杖一百工人減一等（唐法杖一百決臂杖二十減一等則杖八十）罷兩京織錦坊

臣光曰明皇之始欲為治（治直吏翻）能自刻厲節儉如此晚節猶以奢敗甚哉奢靡之易以溺人也詩云靡不有初鮮克有終詩蕩之辭（易以豉翻鮮息淺翻）可不慎哉

薛訥與左監門衛將軍杜賓客定州刺史崔宣道等將兵六萬（監古銜翻將即亮翻　考異曰舊傳云兵二萬僉載云八萬人皆沒今從唐紀）出檀州擊契丹賓客以為士卒盛夏負戈甲齎資糧深入寇境難以成功訥曰盛夏草肥羔犢孳息（小羊曰羔小牛曰犢孳津之翻生也）因糧於敵正得天時一舉滅虜不可失也行至灤水山峽中（薊州雄武軍東北行百二十里至鹽城守捉又東北渡灤河灤落官翻）契丹伏兵遮其前後從山上擊之唐兵大敗死者什八九訥與數十騎突圍得免虜中嗤之謂之薛婆（俗謂婦人之老曰婆言薛訥老怯如老婦

人也）崔宣道將後軍聞訥敗亦走訥歸罪於宣道及胡將李思敬等八人（將即亮翻）制悉斬之於幽州庚子敕免訥死削除其官爵獨赦杜賓客之罪　壬寅以北庭都護郭虔瓘為涼州刺史河西諸軍州節度使（使疏吏翻）果州刺史鍾紹京心怨望數上疏妄陳休咎（數所角翻）乙巳貶溱州刺史（溱側詵翻）丁未房州刺史襄王重茂薨輟朝三日追謚曰殤皇帝（以韋氏所立故仍謚曰皇帝重直龍翻朝直遙翻）戊申禁百官家毋得與僧尼道士往還壬子禁人間鑄佛寫經　宋王成器等請獻興慶坊宅為離宮甲寅制許之始作興慶宮（興慶宮後謂之南內在皇城中南距京城之東直東內之南自東內達南內有夾城複道經通化門達南內人主往來兩宮外人莫知之）仍各賜成器等宅環於宮側（寧王岐王在安興坊薛王宅在勝業坊二坊相連皆在興慶宮西寧王即宋王也環音宦）又於宮西南置樓題其西曰花萼相輝之樓南曰勤政務本之樓上或登樓聞王奏樂則名升樓同宴或幸其所居盡歡賞賚優渥　乙卯以岐王範兼絳州刺史薛王業兼同州刺史（考異曰實錄云八月乙卯據長歷八月丙辰朔實錄自此以下脫少今取唐歷當本紀補之）仍敕宋

王以下每季二人入朝（朝直遥翻）周而復始　民間訛言上采擇女子以充掖庭（掖音亦）上聞之八月乙丑令有司具車牛於崇明門（唐六典大明宮紫宸殿內朝正殿也殿之南面紫宸門紫宸門之左曰崇明門右曰光順門）自選後宮無用者載還其家敕曰燕寢之內尚令罷遣閭閻之間足可知悉　乙亥吐蕃將坌達延乞力徐帥衆十萬寇臨洮軍蘭州至于渭源（果如解垸之言岷州溢樂縣古臨洮縣義寧二年更名渭源漢隴西之首陽縣也後魏分隴西置渭源郡又改首陽為渭源縣唐以縣屬渭州將即亮翻坌蒲頓翻帥讀曰率下同洮土刀翻）掠取牧馬命薛訥白衣攝左羽林將軍為隴右防禦使（薛訥以灤河之敗削除官爵故命以白衣攝官出隴右使䟽吏翻下同）以右驍衛將軍常樂郭知運為副使（常樂漢廣至縣地曹魏分廣至置宜禾縣李暠於此置涼興郡隋置常樂鎮武德五年改鎮為縣屬瓜州驍堅堯翻樂音洛）與太僕少卿王晙帥兵擊之辛巳大募勇士詣河隴就訥教習初鄯州都督楊矩以九曲之地與吐蕃（事見上卷睿宗景雲元年鄯時戰翻又音善）其地肥饒吐蕃就之畜牧（畜吁玉翻）因以入寇矩悔懼自殺　乙酉太子賓客薛謙光獻武后所製豫州鼎銘（武后鑄九州鼎自製銘）其末云上玄降鑒方建隆基（通典載豫

州鼎銘曰羲農首出軒昊應期唐虞繼踵湯武乘時天下光宅域內雍熙上玄降鑒方建隆基）以為上受命之符姚崇表賀且請宣示史官頒告中外

臣光曰日食不驗太史之過也而君臣相賀是誣天也采偶然之文以為符命小臣之諂也而宰相因而實之是侮其君也上誣於天下侮其君以明皇之明姚崇之賢猶不免於是豈不惜哉

九月戊申上幸驪山温湯　敕以歲稔傷農令諸州修常平倉法（太宗時置義倉及常平倉以備凶荒高宗以後稍假以給他費至神龍中畧盡至是復置之）江嶺淮浙劒南地下濕不堪貯積不在此例（貯丁呂翻）突厥可汗默啜衰老昏虐愈甚壬子葛邏祿等部落詣涼州降（邏郎佐翻降戶江翻）冬十月吐蕃復寇渭源（復扶又翻）丙辰上下詔欲親征發兵十餘萬人馬四萬匹　戊午上還宮　甲子薛訥與吐蕃戰于武街（水經注武街城在漢狄道縣東白石山西北唐為武街驛與大來谷皆屬臨洮渭源縣界劉昫曰武街驛在渭州西界）大破之時太僕少卿隴右羣牧使王晙帥所部二千人與訥會擊吐蕃坌達延將吐蕃兵十萬屯大來谷晙選勇士七百衣胡

服夜襲之（暾子峻翻帥讀曰率坌蒲頓翻將即亮翻衣於既翻）多置鼓角於其後五里前軍遇敵大呼後人鳴鼓角以應之虜以為大軍至驚懼自相殺傷死者萬計訥時在武街去大來谷二十里虜軍塞其中間（呼火故翻塞悉則翻）暾復夜出襲之虜大潰始得與訥軍合追奔至洮水復戰于長城堡（秦築長城起臨洮因以名堡復扶又翻）又敗之（敗補邁翻）前後殺獲數萬人豐安軍使王海賓戰死（使疏吏翻）戊辰姚崇盧懐慎等奏頃者吐蕃以河為境神龍中尚公主遂踰河築城置獨山九曲兩軍（即楊矩所與九曲之地也）去積石三百里又於河上造橋今吐蕃既叛宜毀橋拔城從之以王海賓之子忠嗣為朝散大夫尚輦奉御（朝直遙翻散悉亶翻）養之宮中　己巳突厥可汗默啜又遣使求昏上許以來歲迎公主　突厥十姓胡祿屋等諸部詣北庭請降（此西突厥也降戶江翻下同）命都護郭虔瓘撫存之　乙酉命左驍衛郎將尉遲瓌使于吐蕃宣慰金城公主吐蕃遣其大臣宗俄因矛至洮水請和用敵國禮（驍堅堯翻將即亮翻尉紆勿翻使疏吏翻洮土刀翻）上不許自是連歲犯邊（考異曰唐歷四年七月丁丑吐蕃以去年之敗遣其大臣宗俄因矛款塞請和自恃兵強求敵國之禮天子忿之按自此至四年非去年也既云以敗請和又何得云自恃兵強既云天子忿之又當年八月已許其和今從舊傳）

十一月辛卯葬殤皇帝　丙申遣左散騎常侍解琬詣北庭宣慰突厥降者隨便宜區處（處昌呂翻）　十二月壬戌沙陀金山入朝　甲子置隴右節度大使須嗣鄯奉河渭蘭臨武洮岷郭疊宕十二州（須當作領嗣字衍奉當作秦郭當作廓臨州本漢隴西之狄道地晉置武始郡隋廢郡復為狄道縣屬蘭州天寶三載始分置臨州新舊志皆云然據此則已置臨州久矣武州古白馬之地漢武帝開置武都郡西魏改曰石門縣置武州宕州後魏宕昌羌之地後周置宕昌郡天和元年置宕州鄯時戰翻又音善宕徒浪翻）以隴右防禦副使郭知運為之　乙丑立皇子嗣眞為鄫王（考異曰實錄於此作鄫王於後作郯王今從舊傳　余詳考新舊二史嗣眞初嗣玄同封然嗣眞實帝之第四子非長子也長子乃嗣直也次子則嗣謙也先天元年封嗣直郯王嗣謙郢王）嗣初為鄂王嗣主為郢王（嗣主當作嗣玄）辛巳立郢王嗣謙為皇太子嗣眞上之長子母曰劉華妃（劉華妃郯王嗣直之母若鄫王嗣眞之母則錢妃也亦誤）嗣謙次子也母曰趙麗妃（帝置惠妃麗妃華妃以代三夫人）麗妃以倡進有寵于上故立之（以母寵而立其子母寵衰則子愛弛矣為後廢太子張本倡音昌）　是歲置幽州

節度經略鎮守大使領幽易平檀嬀燕六州（嬀居為翻燕因肩翻）突騎施可汗守忠之弟遮弩恨所分部落少於其兄遂叛入突厥請為鄉導以伐守忠（騎奇寄翻少始紹翻鄉讀曰嚮）默啜遣兵二萬擊守忠虜之而還（還從宣翻又如字考異曰舊傳以為景龍三年事按實錄娑葛既為十四姓可汗自後無娑葛名但屢云突騎施守忠入朝或者守忠即娑葛賜名邪景雲以後守忠猶在又開元二年六月阿史那獻奏有龍見于北庭為鎮將妻馮言之曰突厥施娑葛三年後破散默啜八年後自滅然則娑葛於時尚在也究不知死于何年故附此）謂遮弩曰汝叛其兄何有於我遂并殺之（書此以戒兄弟日尋干戈而假手於他人以逞其志者）

三年春正月癸卯以盧懷慎檢校吏部尚書兼黄門監懷慎清謹儉素不營資産雖貴為卿相所得俸賜隨散親舊（俸芳用翻）妻子不免飢寒所居不蔽風雨姚崇嘗有子喪（喪息浪翻）謁告十餘日政事委積懷慎不能決惶恐入謝於上上曰朕以天下事委姚崇以卿坐鎮雅俗耳崇既出須臾裁決俱盡頗有得色顧謂紫微舍人齊澣曰予為相可比何人澣未對崇曰何如管晏澣曰管晏之法雖不能施於後猶能沒身公所為法隨復更之似不及也（復扶又翻更工衡翻觀姚崇之所以問齊澣之所以對皆揣己以方人欲不失其實令之好議論者當大臣得權之時則譽之為伊傅周召為大臣者安受之而不愧失權之後則詆之為王莽董卓李林甫楊國忠為大臣者亦受之而不得以自明則今日之諂我者乃它日之毀我者也）崇曰然則竟如何澣曰公可謂救時之相耳崇喜投筆曰救時之相豈易得乎懷慎與崇同為相自以才不及崇每事推之（易以豉翻推吐雷翻又如字）時人謂之伴食宰相

臣光曰昔鮑叔之於管仲子皮之於子産皆位居其上能知其賢而下之授以國政孔子美之（管仲請因於鮑叔受之以歸言于桓公曰管夷吾治于高傒使相可也桓公用之遂霸諸侯鄭子皮當國授子産政子産辭子皮曰虎帥以聽政孰敢不聽遂授以政鄭國大治下遐稼翻）曹參自謂不及蕭何一遵其法無所變更漢業以成（事見十二卷漢惠帝二年更工衡翻）夫不肖用事為其僚者愛身保祿而從之不顧國家之安危是誠辠人也賢智用事為其僚者愚惑以亂其治専固以分其權媢嫉以毀其功愎戾以竊其名是亦辠人也（治直吏翻媢音冒愎弼力翻）崇唐之賢相懷慎與之同心勠力以濟明皇太平之政夫何辠哉秦誓曰如有

一个臣斷斷猗無它技（斷丁亂翻猗於綺翻又於宜翻技渠綺翻下同）其心休休焉其如有容人之有技若已有之人之彦聖其心好之（好呼到翻）不啻如自其口出寔能容之以保我子孫黎民亦職有利哉懐慎之謂矣

御史大夫宋璟坐監朝堂杖人杖輕貶睦州刺史（監古銜翻朝直遥翻）突厥十姓降者前後萬餘帳高麗莫離支文簡十姓之壻也二月與跌跌都督思泰等亦自突厥帥衆來降（麗力知翻跌奚結翻跌徒結翻帥讀曰率　考異曰實録二年九月壬子葛邏禄車鼻施失鉢羅俟

斤等十二人詣京州内屬乙卯胡禄屋闕及首領等一千三百十一人來降十月庚辰胡禄二萬帳詣北庭内屬明年正月突厥葛邏禄下首領裴羅達干來降二月突厥十姓部落左廂五咄陸啜右廂五弩失畢俟斤等相繼内屬前後二千餘帳三月突厥支副忌等來朝詔曰胡禄屋大首領之匐忌四月三姓葛邏禄率衆歸國五月詔葛邏禄胡屋鼠尼施等又云宜令北庭都護湯嘉惠與葛邏禄胡屋等相應安西都護呂休璟與鼠尼施相應又云及新來十姓大首領計會掎角唐居九月云胡禄屋闕啜十月云胡禄屋二萬帳新傳前云胡禄屋後云胡屋按十姓有胡禄居闕啜鼠尼施處半啜諸書名號雖各參差要之葛邏胡禄屋鼠尼施為三姓必矣然胡禄屋以二萬帳而云十姓内屬前後二千餘帳參差難據今從舊傳　余考新舊史時黙啜既破突騎施不能撫安西突厥十姓故來降而高文簡則黙啜之子壻也）制皆以河南地處之（處昌

呂翻）三月胡禄屋酋長支匐忌等入朝上以十姓降者浸多夏四月庚申以右羽林大將軍薛訥為凉州鎮大總管赤水等軍並受節度居凉州（凉州有赤水軍本赤烏鎮有赤青泉因名之幅員五千一百八十里軍之最大者也）左衛大將軍郭虔瓘為朔州鎮大總管和戎等軍並受節度居并州（朔州蜀本作朔川新紀亦然）勒兵以備黙啜黙啜發兵撃葛邏禄胡禄屋鼠尼施等屢破之（葛邏禄本突厥諸族在北庭西北金山之西有三族一謀落二熾俟三踏實力當東西突厥間後稍南徙自號三姓葉護邏郎佐翻尼女夷翻）敕北庭都護湯嘉惠左散騎常侍解

琬等發兵救之五月壬辰敕嘉惠等與葛邏禄胡禄屋鼠尼施及定邊道大總管阿史那獻互相應援　山東大蝗民或於田旁焚香膜拜設祭而不敢殺姚崇奏遣御史督州縣捕而瘞之（膜莫胡翻膜拜胡禮拜也瘞於計翻　考異曰舊傳開元四年山東蝗大起崇奏請捕瘞按本紀三年六月山東諸州大蝗姚崇奏差御史下諸道促官吏遣人驅撲焚瘞從之是歳田收有獲人不甚飢四年又云是夏山東河南河北蝗蟲大起遣使分捕而瘞之又實録今年十一月制以聞者河南河北災蝗水潦明年正月辛未以右丞倪若水為汴州刺史五月敕曰今年蝗暴乃是孳生所由官司不早除遏信蟲成長肴食田苗不恤人災自為身計向若信其拘忌不有指麾則山東之苗掃地俱盡

（然則三年有蝗崇令討捕不能盡明年又有蝗也今從本紀）議者以為蝗衆多除不可盡上亦疑之崇曰今蝗滿山東河南北之人流亡殆盡豈可坐視食苗曾不救乎借使除之不盡猶勝養以成災上乃從之盧懷慎以為殺蝗太多恐傷和氣崇曰昔楚莊吞蛭而愈疾（賈誼書曰楚王食寒葅而得蛭因遂吞之腹有疾而不能食令尹入問疾曰吾食葅而得蛭不行其罪是法廢而威不立也譴而誅之恐監食者皆死遂吞之令尹曰天道無親唯德是輔王有仁德疾不為傷王疾果愈蛭之日翻）孫叔殺蛇而致福（說苑孫叔敖為兒時出遊見兩頭蛇殺而埋之還家而哭母問其故曰見兩頭蛇恐死母曰蛇安在曰聞見兩頭蛇者死恐人復見已殺而埋之矣母曰毋憂汝不死矣吾聞有陰德者天必報以福）奈何不忍於蝗而忍人之飢死乎若使殺蝗有禍崇請當之　秋七月庚辰朔日有食之　上謂宰相曰朕每讀書有所疑滯無從質問可選儒學之士日使入內侍讀盧懷慎薦太常卿馬懷素九月戊寅以懷素為左散騎常侍使與右散騎常侍褚無量更日侍讀（更工衡翻）每至閤門令乘肩輿以進或在別館道遠聽于宮中乘馬親送迎之待以師傅之禮以無量羸老特為之造腰輿（羸倫為翻腰輿令人舉之適與腰平為于偽翻）

在內殿令內侍昇之（昇羊茹翻）　九姓思結都督磨散等來降已未悉除官遣還　西南蠻寇邊遣右驍衛將軍李玄道發戎瀘夔巴梁鳳等州兵三萬人（戎州本犍為郡梁置戎州瀘音盧）并舊屯兵討之　壬戌以涼州大總管薛訥為朔方道行軍大總管太僕卿呂延祚靈州刺史杜賓客副之以討突厥　甲子上幸鳳泉湯（唐六典岐州郿縣有鳳凰湯）　十一月乙卯還京師　劉幽求自杭州刺史從郴州刺史（郴州漢郴縣地為桂陽郡治所隋平陳置郴州郴丑林翻）憤恚（恚於避翻）甲申卒于道（卒子恤翻）

丁酉以左羽林大將軍郭虔瓘兼安西大都護四鎮經略大使虔瓘請自募關中兵萬人詣安西討擊皆給遞馱及熟食（遞馱者沿路遞發馬牛驢馱運兵器什物也唐六典曰驢載曰馱每馱一百斤其脚直一百里一百文山阪處一百二十文驢少處不得過一百五十文平易處不得下八十文其有人負處兩人分一馱又給熟食欲其速達安西馱徒何翻）敕許之將作大匠韋湊上疏以為今西域服從雖或時有小盜竊舊鎮兵足以制之關中常宜充實以彊幹弱枝自項西北二虜寇邊凡在丁壯征行略盡豈宜更募驍勇遠資荒服（驍堅堯翻）又一萬征人

行六千餘里咸給遞馱熟食道次州縣將何以供秦隴之西戶口漸少涼州已往沙磧悠然（少詩沼翻下同磧七迹翻下同）遣彼居人如何取濟縱令必克其獲幾何儻稽天誅毋乃甚損請計所用所得校其多少則知利害昔唐堯之代兼愛夷夏中外乂安漢武窮兵遠征雖多克獲而中國疲耗（唐堯協和萬邦韋湊所謂兼愛夷夏也漢武事見漢紀夏戶雅翻）今論帝王之盛德者皆歸唐堯不歸漢武況邀功不成者復何足比議乎時姚崇亦以虔瓘之策為不然既而虔瓘卒無功（復扶又翻卒子恤翻）

初監察御史張孝嵩奉使廓州（監古銜翻使疏吏翻下同）還陳磧西利害請往察其形勢上許之聽以便宜從事拔汗那者古烏孫也內附歲久吐蕃與大食共立阿了達為王發兵攻之拔汗那王兵敗奔安西求救孝嵩謂都護呂休璟曰不救則無以號令西域遂帥旁側戎落兵萬餘人出龜茲西數千里下數百城（璟俱永翻帥讀曰率龜茲音丘慈下遐嫁翻）長驅而進是月攻阿了達于連城孝嵩自擐甲督士卒急攻自巳至酉屠其三城俘斬千餘級阿了達

與數騎逃入山谷（擐音宦騎奇寄翻）孝嵩傳檄諸國威振西域大食康居大宛罽賓等八國皆遣使請降（罽音計）會有言其贓污者坐繫涼州獄貶靈州兵曹參軍（兵曹參軍即司兵參軍是後復用孝嵩為都護著名西域）

京兆尹崔日知貪暴不法御史大夫李傑將糾之日知反構傑罪十二月侍御史楊瑒廷奏曰若糾彈之司使姧人得而恐愒（瑒雉杏翻又音暢愒呼葛翻）則御史臺可廢矣上遽命傑視事如故貶日知為歙縣丞（歙縣漢屬丹陽郡縣南有歙浦因以為名唐帶歙州歙書涉翻）

或上言按察使徒煩擾公私（考異曰開元宰臣奏云李伯等不知伯何人也今去其名）請精簡刺史縣令停按察使上命召尚書省官議之姚崇以為今止擇十使猶患未盡得人況天下三百餘州縣多數倍安得刺史縣令皆稱其職乎（稱尺證翻下不稱同）乃止

尚書左丞韋玢（玢方貧翻）奏郎官多不舉職請沙汰改授它官玢尋出為刺史宰相奏擬冀州敕改小州姚崇奏言臺郎寬怠及不稱職玢請沙汰乃是奉公臺郎甫爾改官玢即貶黜於外議者皆謂郎官謗傷臣恐後來左右丞指以為戒則

省事何從而舉矣（省事謂尚書省之事也）伏望聖慈詳察使當官者無所疑懇乃除冀州刺史　突騎施守忠既死默啜兵還守忠部將蘇祿鳩集餘衆為之酋長（騎奇寄翻將即亮翻酋慈由翻長知兩翻）蘇祿頗善綏撫十姓部落稍稍歸之有衆二十萬遂據有西方尋遣使入見（使疏吏翻下同見賢遍翻）是歲以蘇祿為左羽林大將軍金方道經略大使（西方屬金故曰金方道）　皇后妹夫尚衣奉御長孫昕以細故與御史大夫李傑不協（殿中省有尚食尚藥尚衣尚舍尚乘尚輦六局各有奉御二人尚衣奉御掌供天子衣服詳其制度辨其名數而供其進御）

四年春正月昕與其妹夫楊仙玉於里巷伺傑而毆之（伺相吏翻毆烏口翻）傑上表自訴曰髮膚見毀雖則痛身冠冕被陵誠為辱國上大怒命於朝堂杖殺以謝百僚（上時掌翻被皮義翻朝直遥翻）仍以敕書慰傑曰昕等朕之密戚不能訓導使陵犯衣冠雖寘以極刑未足謝罪卿宜以剛腸疾惡勿以凶人介意　丁亥宋王成器更名憲申王成義更名撝（二王以成字犯昭成皇后謚號更名更工衡翻）　乙酉隴右節度使郭虔瓘

奏奴石良才等八人皆有戰功請除游擊將軍（唐制游擊將軍從五品下）敕下（下遐嫁翻）盧懷慎等奏曰郭虔瓘恃其微效輒侮彝章為奴請五品（為于偽翻）實亂綱紀不可許上從之　丙午以鄫王嗣眞為安北大都護安撫河東關內隴右諸蕃大使（按新舊書此亦郯王嗣眞以為鄫王嗣眞誤也而新舊書以安北為安西亦誤使疏吏翻）以安北大都護張知運為之副陝王嗣昇為安西大都護安撫河西四鎮諸蕃大使以安西都護郭虔瓘為之副（陝失冉翻）二王皆不出閤諸王遥領節度自此始　二月丙辰上幸驪山温湯　吐蕃圍松州　丁卯上還宫　辛未以尚書右丞倪若水為汴州刺史兼河南采訪使（唐會要開元二十二年二月十九日初置十道採訪處置使據此則先置采訪使二十二年始置採訪處置使也舊志汴州京師東一千三百五十里）上雖欲重都督刺史選京官才望者為之然當時士大夫猶輕外任揚州采訪使班景倩入為大理少卿過大梁（唐汴州治浚儀縣古之大梁也）若水餞之行立望其行塵久之乃返謂官屬曰班生此行何異登仙　癸酉松州都督孫仁獻襲擊吐蕃於城下大破之　上嘗

遣宦官請江南取鵁鶄鸂鶒等（鵁居肴翻鶄咨盈翻鵁鶄似鳧而大脚高毛冠水鳥也爾雅曰鳽鵁鶄陸佃新義曰鵁鶄鬭視不流其睛交捩洴出不流所謂鵁鶄旋目者也爾雅翼鶄似鳧而脛高有毛冠江東人養以厭火災又謂之交精精目精也其目精交也陸龜蒙曰鵁鶄黑襟青脛丹爪蜀色幾及項鸂若奚翻鶒恥力翻鸂鶒亦水鳥也毛有五色陸佃埤雅曰鸂鶒五色尾有毛如船拖小于鴨性食短狐在山澤中無復毒氣故淮賦云鸂鶒尋邪而逐害此鳥蓋溪中之勑邪逐害者故以名云陳昭裕建州圖經曰鸂鶒于水渚宿老少若有勑令也亦有浮游雄者左雌者右羣伍皆有式度）欲置苑中使者所至煩擾道過汴州倪若水上言今農桑方急而羅捕禽鳥以供園池之翫遠自江嶺水陸傳送食以粱肉（傳張戀翻食祥吏翻）道路觀者豈不以陛下賤人而貴鳥乎陛下方當以鳳皇為凡鳥麒麟為凡獸況鵁鶄鸂鶒曷足貴也上手敕謝若水賜帛四十段縱散其鳥　山東蝗復大起（復扶又翻）姚崇又命捕之倪若水謂蝗乃天災非人力所及宜修德以禳之（禳如羊翻）劉聰時常捕埋之為害益甚拒御史不從其命崇牒若水曰劉聰偽主德不勝妖今日聖朝妖不勝德（妖於喬翻朝直遙翻）古之良守（守手又翻）蝗不入境若其修德可免彼豈無德致然若水乃不敢違夏五月甲辰敕委使者詳察州縣捕蝗勤惰者各以名聞由是連歲蝗災不至大飢　或言於上曰今歲選敘大濫（選須絹翻下典選同）縣令非才及入謝上悉召縣令於宣政殿庭（大明宮正殿曰含元殿其北曰宣政殿）試以理人策惟鄄城令韋濟詞理第一（鄄城古縣漢屬濟陰郡後漢為兗州治所晉屬濮陽郡唐帶濮州鄄吉掾翻）擢為醴泉令（自緊縣擢為次赤縣也）餘二百餘人不入第且令之官（百當作十）四十五人放歸學問吏部侍郎盧從愿左遷豫州刺史李朝隱左遷滑州刺史（舊志滑州去京師一千四百四十里朝直遙翻　考異曰韋濟傳云問安人策一道今從唐歷盧從愿傳曰上盡名新授縣令一時於殿庭策試考入下第者一切放歸學問唐歷試在四月從愿朝隱貶在五月朝隱傳云四年春以授縣非其人貶今從唐歷又韋濟傳曰時有人密奏上曰今歲吏部選敘大濫縣令非才全不簡擇及縣令謝官日引入殿庭問安人策試者一百餘人獨濟策第一或有不書紙者擢濟為醴泉令二十餘人還舊官四十五人放歸習讀今亦從唐歷）從愿典選六年與朝隱皆名稱職（史以從愿朝隱為稱職則或言為非矣稱尺證翻）初高宗之世馬載裴行儉在吏部最有名時人稱吏部前有馬裴後有盧李濟嗣立之子也（韋嗣立思謙之子長安中為相）有番人上言海南多珠翠奇寶（海南謂林邑扶南眞臘諸國也上時掌翻）可往營致因言

市舶之利（舶音白）又欲往師子國（師子國天竺旁國也居西南海中舊無人民止有鬼神及龍居之諸國商賈來共市易鬼神不見其形但出珍寶顯其所堪價商賈依價取之其地和適無冬夏之異諸國人聞其土樂因此競至或有停住者遂成大國能馴養師子因以名國）求靈藥及善醫之嫗寘之宮掖（嫗威遇翻掖音亦）上命監察御史楊範臣與番人偕往求之範臣從容奏曰陛下前年焚珠玉錦繡示不復用今所求者何以異於所焚者乎彼市舶與商賈爭利殆非王者之體（從千容翻復扶又翻賈音古）番藥之性中國多不能知況於胡嫗豈宜寘之宮掖夫御史天子耳目之官必有軍國大事臣雖觸冒炎瘴死不敢辭此特遣人眩惑求媚無益聖德竊恐非陛下之意願熟思之上遽自引咎慰諭而罷之　六月癸亥上皇崩于百福殿（年五十五　考異曰睿宗玄宗實錄皆曰甲子按下云己巳睿宗一七齋度萬安公主為女道士今從舊本紀唐歷）己巳以上女萬安公主為女官欲以追福　癸酉拔曳固斬突厥可汗默啜首來獻時默啜北擊拔曳固大破之於獨樂水（樂音洛）恃勝輕歸不復設備遇拔曳固迸卒頡質略自柳林突出斬之（兵敗潰散士卒迸走故曰迸卒復扶又翻迸北孟翻）

時大武軍子將郝靈荃奉使在突厥（子將小將也唐令制每軍大將一人別奏八人傔十六人副二人分掌軍務奏傔減大將半判官二人典四人總管四人二主左右虞候二主左右押衙傔各五人子將八人資其分行陣辨金鼓及部署傔各二人）頡質畧以其首歸之（考異曰唐歷作勃曳固今從實錄唐歷又云靈荃引特勒回紇部落斬默啜于毒樂河今從舊傳舊傳云入蕃使郝靈佺今從唐歷又新舊紀皆云六月癸酉斬默啜唐歷亦在六月玄宗實錄七月戊寅詔書與降附突厥云乘其衰弱早就翦除其能拔拔默啜者已立賞格蓋未奏到耳）與偕詣闕懸其首於廣街拔曳固回紇同羅霫僕固五部皆來降置於大武軍北默啜之子小可汗立骨咄祿之子闕特勒擊殺之（骨咄祿即骨篤祿默啜之兄也永淳二年反天授二年死默啜代立）及默啜諸子親信畧盡立其兄右賢王默棘連是為毗伽可汗國人謂之小殺毗伽以國固讓闕特勒闕特勒不受乃以為左賢王專典兵馬　秋七月壬辰太常博士陳貞節蘇獻以太廟七室已滿請遷中宗神主於別廟奉睿宗神主祔太廟從之又奏遷昭成皇后祔睿宗室肅明皇后留祀於儀坤廟（肅明皇后睿宗之元妃也昭成后次妃也以生帝升祔睿宗而肅明后祀於別廟非禮也儀坤廟見上卷景雲二年）八月乙巳立中宗廟於太廟之西　辛未契

丹李失活奚李大酺帥所部來降（武后萬歲通天時奚契丹叛帝即位之後孫佺薛訥相繼喪師兩蕃不敢乘勝憑陵中國乃相帥來降中國之勢安強有以服其心故也酺音蒲帥讀曰率降戶江翻下同）制以失活為松漠郡王行金吾大將軍兼松漠都督因其八部落酋長拜為刺史（貞觀末以契丹達稽部為峭落州紇便部為彈汗州獨活部為無逢州芬問部為羽陵州突便部為日連州芮奚部為徒河州墜斤部為萬丹州伏部為匹黎赤山二州并松漠府凡八部十州今復以其酋長各為刺史）又以將軍薛泰督軍鎮撫之大酺為饒樂郡王行金吾大將軍兼饒樂都督失活盡忠之從父弟也（李盡忠即萬歲通天叛者樂音洛從才用翻）吐

蕃復請和（復扶又翻下祿復多復必復無復同）上許之　突厥默啜既死奚契丹拔曳固等諸部皆內附突騎施蘇祿復自立為可汗突厥部落多離散毗伽可汗患之乃召默啜時牙官暾欲谷以為謀主暾欲谷年七十餘（暾乃昆翻）多智略國人信服之突厥降戶處河曲者（北河之曲處昌呂翻）聞毗伽立多復叛歸之并州長史王晙上言此屬徒以其國喪亂（喪息浪翻）故相帥來降若彼安寧必復叛去今置之河曲此屬桀黠實難制御往往不受軍州約束興兵剽掠（黠戶八翻剽匹妙翻）聞其逃者已多與虜聲問往來通傳委曲乃是畜養此屬使為間諜（畜吁玉翻間古莧翻）日月滋久奸詐逾深窺伺邊隙將成大患虜騎南牧必為內應（伺相吏翻騎奇寄翻）來逼軍州表裏受敵雖有韓彭不能取勝矣願以秋冬之交大集兵眾諭以利害給其資糧徙之內地二十年外漸變舊俗皆成勁兵雖一時暫勞然永久安靖比者守邊將吏及出境使人多為誕辭皆非實事（比毗至翻將即亮翻）或云北虜破滅或云降戶妥帖皆欲自衒其功非能盡忠狥國願

察斯利口（孔子曰惡利口之覆邦家者）勿忘遠慮議者必曰國家曏時已嘗寘降戶於河曲皆獲安寧（謂貞觀時也）今何所疑此則事同時異不可不察曏者頡利既亡降者無復異心故得久安無變今北敵尚存（謂默啜雖死毗伽又立也）此屬或畏其威或懷其惠或其親屬豈樂南來較之彼時固不侔矣（彼時謂貞觀之時樂音洛）以臣愚慮徙之內地上也多屯士馬大為之備華夷相參人勞費廣次也正如今日下也願審茲三策擇利而行縱使因徙逃亡得者皆為唐有若留至

河氷恐必有變疏奏未報降戸跌跌思泰阿悉爛等果叛冬十月甲辰命朔方大總管薛訥發兵追討之王晙引并州兵西濟河晝夜兼行追擊叛者破之斬獲三千級先是單于副都護張知運悉收降戸兵仗（先悉薦翻）令度河而南降戸怨怒御史中丞姜晦為巡邉使（使疏吏翻）降戸訴無弓矢不得射獵晦悉還之降戸得之遂叛張知運不設備與之戰于青剛嶺（青剛嶺在慶州方渠縣北靈州之南）為虜所擒欲送突厥至綏州境將軍郭知運以朔方兵邀擊之大破其衆於黒山呼延谷虜釋張知運而去上以張知運喪師斬之以狥毗伽可汗既得思泰等欲南入為寇暾欲谷曰唐主英武民和年豐未有間隙不可動也（喪息浪翻間古莧翻）我衆新集力尚疲羸且當息養數年始可觀變而舉毗伽又欲築城并立寺觀（羸倫為翻寺觀古玩翻）暾欲谷曰不可突厥人徒稀少（少詩沼翻）不及唐家百分之一所以能與為敵者正以逐水草居處無常（處昌呂翻）射獵為業人皆習武彊則進兵抄掠弱則竄伏山林唐兵雖多無所施用

若築城而居變更舊俗（更工衡翻）一朝失利必為所滅釋老之法教人仁弱非用武爭勝之術不可崇也毗伽乃止

庚午葬大聖皇帝于橋陵（橋陵在同州蒲城縣三十里是歲改蒲城縣為奉先縣屬京兆尹）廟號睿宗御史大夫李傑護橋陵作判官王旭犯贓傑按之反為所構左遷衢州刺史（衢州漢新安太末之地晋改新安為信安改太末為龍丘屬東陽郡唐武德四年分置衢州衢州京師東南四千七百十三里）十一月己卯黄門監盧懐慎疾亟上表薦宋璟李傑李明隱盧從愿並明時重器所坐者小所弃者大望垂矜錄上深納之乙未薨（考異曰鄭處誨明皇雜錄云懐慎為黄門監吏部尚書卧病既久宋璟盧從愿相與訪焉懐慎常器重二人持一人手謂曰公出入為藩輔主上求治甚切然享國歲久近者稍倦于勤必有人乘此而進矣君其志之按懐慎初為吏部時璟貶睦州及卒璟猶未歸從愿未嘗入相又四年未為享國歲久今不取）家無餘蓄惟一老蒼頭請自鬻以辦喪事（史言盧懐慎之奴異乎人奴）

丙申以尚書左丞源乾曜為黄門侍郎同平章事姚崇無居第寓居罔極寺以病痁謁告（唐會要神龍元年太平公主為天后立罔極寺於大寧坊開元二十年改為興唐寺痁失廉翻瘧疾也）上遣使問飲食起居狀日數十輩（使疏吏翻）源乾曜奏事或稱旨上輙曰

此必姚崇之謀也或不稱旨輒曰何不與姚崇議之（稱尺證翻）乾曜常謝實然每有大事上常令乾曜就寺問崇癸卯乾曜請遷崇於四方館（四方館屬中書省）仍聽家人入侍疾上許之崇以四方館有簿書非病者所宜處固辭上曰設四方館為官吏也使卿居之為社稷也（處昌呂翻為于偽翻）恨不可使卿居禁中耳此何足辭崇子光祿少卿彝宗正少卿异廣通賓客頗受饋遺為時所譏（遺于季翻）主書趙誨為崇所親信（唐中書省有主書四人從七品上）受番人賂事覺上親鞫問下獄當死崇復營救（下遐嫁翻復扶又翻）上由是不悅會曲赦京城敕特標誨名杖之一百流嶺南（考異曰朝野僉載紫微舍人倪若水贓至八百貫因諸王內宴姚元崇諷之曰倪舍人正直百司嫉之欲成事何不為上言之諸王入衆共救之遂釋一無所問主書趙誨受蕃餉一刀子或直六七百錢元崇宣敕處死後有降崇乃勉曰別敕處死者決一百配流大理決趙誨一百不死夜遣給使縊殺之勉蓋扎字也今從舊傳）崇由是憂懼數請避相位（數所角翻）薦廣州都督宋璟自代十一月上將幸東都以璟為刑部尚書西京留守（璟俱永翻守式又翻）令馳驛詣闕遣內侍將軍楊思勗迎之（按舊書楊思勗傳時為內常侍右監門衛將軍內侍內侍

省官之長內常侍則為之貳者也內侍從四品下內常侍正五品上）璟風度凝遠人莫測其際在塗竟不與思勗交言思勗素貴幸歸訴于上上嗟歎良久益重璟　丙辰上幸驪山温湯乙丑還宮

閏月己亥姚崇罷為開府儀同三司源乾曜罷為京兆尹西京留守（守手又翻）以刑部尚書宋璟守吏部尚書兼黃門監紫微侍郎蘇頲同平章事（頲他鼎翻）璟為相務在擇人隨材授任使百官各稱其職（稱尺證翻）刑賞無私敢犯顏直諫上甚敬憚之雖不合意亦曲從之突厥默啜自則天世為中國患朝廷旰食（朝直遙翻旰古按翻）傾天下之力不能克郝靈荃得其首自謂不世之功璟以天子好武功恐好事者競生心徼倖（好呼到翻徼功堯翻）痛抑其賞逾年始授郎將靈荃慟哭而死（郝靈荃因人以為功授以郎將非抑之也將即亮翻）璟與蘇頲相得甚厚頲遇事多讓於璟璟每論事則頲為之助璟嘗謂人曰吾與蘇氏父子皆同居相府僕射寬厚誠為國器（僕射謂蘇瓌也）然獻可替否吏事精敏則黃門過其父矣（按舊書蘇頲傳頲以紫微侍郎同紫微黃門平章事）姚宋相繼為相崇善應變成務

璟善守法持正二人志操不同然協心輔佐使賦役寬平刑罰清省百姓富庶唐世賢相前稱房杜後稱姚宋它人莫得比焉二人每進見上輒為之起去則臨軒送之（見賢遍翻輒為于偽翻）及李林甫為相雖寵任過於姚宋然禮遇殊卑薄矣（史終言之）紫微舍人高仲舒博通典籍齊澣練習時務姚宋每坐二人以質所疑既而歎曰欲知古問高君欲知今問齊君可以無闕政矣　辛丑罷十道按察使（開元二年復置按察使）　舊制六品以下官皆委尚書省奏擬是歲始制員外郎御史起居遺補不擬（員外郎御史起居遺補皆臺省要官由人主親除不由尚書奏擬按唐制員外郎從六品侍御史起居郎亦從六品補闕七品拾遺及監察御史則八品耳）

五年春正月癸卯太廟四室壞上素服避正殿時上將幸東都（舊志東都至西京八百五十里）以問宋璟蘇頲對曰陛下三年之制未終（去年六月睿宗崩故云然）遽爾行幸恐未契天心災異為戒願且停車駕又問姚崇對曰太廟屋材皆苻堅時物歲久朽腐而壞適與行期相會何足異也（言不足以為災異）且

王者以四海為家陛下以關中不稔幸東都百司供擬已備不可失信但應遷神主于太廟更修太廟（更工衡翻）如期自行耳上大喜從之賜崇絹二百匹己酉上行享禮於太極殿命姚崇五日一朝仍入閤供奉（入閤供奉者應內殿朝叅立于供奉班中姚崇舊相也蓋立于供奉班首朝直遥翻）恩禮更厚有大政輒訪焉右散騎常侍褚無量上言隋文帝富有天下遷都之日豈取苻氏舊材以立太廟乎此特諛臣之言耳願陛下克謹天戒納忠諫遠諂諛（褚無量之言讜言也上時掌翻遠于願翻）上弗聽辛亥行幸東都過崤谷道隘不治（崤谷在陝州硤石縣）上欲免河南尹及知頓使官（車駕行幸有知頓使使疏吏翻）宋璟諫曰陛下方事巡幸今以此罪二臣臣恐將來民受其弊上遽命釋之璟曰陛下罪之以臣言而免之是臣代陛下受德也請令待罪朝堂而後赦之（朝直遥翻）上從之　（考異曰實錄五月乙巳以李朝隱為河南尹宋璟傳云上次永寧之崤谷馳道隘狹車騎停擁河南尹李朝隱知頓使王怡失於部伍上令黜其官爵二傳相違蓋當時河南尹不知何人非朝隱耳又明皇雜錄曰上幸東都至繡嶺宮當時炎酷上以行宮狹隘謂左右曰此有佛寺乎吾將避暑於廣厦或云六軍填委於其中不可速行上謂高力士曰姚崇多

（計第往覘之力士回奏云姚崇方衫絺綌乘小駟按轡于木陰下上悅曰吾得之矣遽命小駟而頓消暑溽乃歎曰小事尚如此況數而長之天下固受其惠矣按正月東幸二月至東都未失暑也今不取）二月甲戌至東都赦天下　奚契丹既內附貝州刺史宋慶禮建議請復營州三月庚戌制復置營州都督於柳城（制復扶又翻又如字）兼平盧軍使管內州縣鎮戍皆如其舊（武后萬歲通天元年營州陷至是乃復）以太子詹事姜師度為營田支度使與慶禮等築之三旬而畢慶禮清勤嚴肅開屯田八十餘所招安流散數年之間倉廩充實市里浸繁　夏四月甲戌賜奚王李大酺妃辛氏號固安公主（酺音蒲）　己丑皇子嗣一卒追立為夏王謚曰悼（夏戶雅翻）嗣一母武惠妃攸止之女也（武攸止武后從子也）　突騎施酋長左羽林大將軍蘇祿部衆浸彊雖職貢不乏陰有窺邊之志五月十姓可汗阿使那獻欲發葛邏祿兵擊之上不許　初上微時與太常卿姜皎親善及誅竇懷貞等（誅懷貞等見上卷元年）皎預有功由是寵遇羣臣莫及常出入卧內與后妃連榻宴飲賞賜不可勝紀（勝音升）弟晦亦以皎故累遷吏部侍郎宋璟言皎兄弟權寵太盛非所以安之上亦以為然秋七月庚子以晦為宗正卿因下制曰西漢諸將以權貴不全（謂漢高帝時也將即亮翻）南陽故人以優閑自保（謂漢光武時也）皎宜放歸田園散官勳封皆如故（散悉亶翻）　壬寅隴右節度使郭知運大破吐蕃於九曲　安西副大都護湯嘉惠奏突騎施引大食吐蕃謀取四鎮圍鉢換及大石城（鉢換即撥換城大石城蓋石國城也）已發三姓葛邏祿兵與阿史那獻擊之　并州長史張嘉貞上言突厥九姓新降者散居太原以北請宿重兵以鎮之辛酉置天兵軍於并州集兵八萬以嘉貞為天兵軍大使（天兵軍在并州城中）　太常少卿王仁惠奏則天立明堂不合古制又明堂尚質而窮極奢侈密邇宮掖人神雜擾甲子制復以明堂為乾元殿（毀乾元殿見二百四卷武后垂拱四年復扶又翻又如字）冬至元日受朝賀（朝直遥翻）　季秋大享復就圜丘　九月中書門下省及侍中皆復舊名（改中書門下省及省官名見上卷元年）　貞觀之制中書門下及三品官入奏事必使諫官史官隨之有失則匡正美惡必記之諸

司皆於正牙奏事御史彈百官服豸冠對仗讀彈文（獬豸冠法冠也一曰柱後惠文高五寸以纚為展筩鐵柱卷執法者服之觀王義方彈李義府事可見彈徒丹翻下同）故大臣不得專君而小臣不得為讒慝（慝吐得翻）及許敬宗李義府用事政多私僻奏事官多俟仗下於御坐前屏左右密奏（坐徂卧翻屏必郢翻）監奏御史（監奏御史意即殿中侍御史也監古銜翻下同）及待制官（永徽中命弘文館學士一人日待制于武德殿西門文明元年詔京官五品已上清官日一人待制于章善明福門先天末又以朝集使六品已上二人隨仗待制）遠立以俟其退諫官御史皆隨仗出仗下後事不復預聞（復扶又翻）武后以法制羣下諫官御史得以風聞言事自御史大夫至監察得互相彈奏率以險詖相傾覆（詖皮義翻）及宋璟為相欲復貞觀之政戊申制自今事非的須秘密者皆令對仗奏聞史官自依故事（唐制天子御正殿則左右俯陛而聽有命則退而書之若仗在紫宸內閤則夾香案分立殿下自永徽之後唯得對仗承旨仗下之後謀議皆不得預聞）冬十月癸酉伊闕人孫平子上言春秋譏魯躋僖公（春秋文二年大事于太廟躋僖公傳曰逆祀也君子以為失禮禮無不順祀國之大事也而逆之可謂禮乎子雖齊聖不先父食久矣故禹不先鯀湯不先契文武不先不窋宋祖帝乙鄭祖厲王猶上祖也上音時掌翻）令遷中宗於

別廟而祀睿宗正與魯同兄臣於弟猶不可躋（謂魯僖公嘗臣於閔公也）兄弟臣於兄（謂睿宗之于中宗也）可躋之於兄上乎若以兄弟同昭（昭讀曰佋）則不應出兄置於別廟願下羣臣博議遷中宗入廟事下禮官（下遐嫁翻）太常博士陳貞節馮宗蘇獻議以為七代之廟不數兄弟殷代或兄弟四人相繼為君（殷時陽甲盤庚小辛小乙兄弟四人相繼為君）若數以為代則無祖禰之祭矣（禰乃禮翻）令睿宗之室當亞高宗故為中宗特立別廟中宗既升新廟睿宗乃祔高宗何嘗躋居中宗之上而平子引躋僖公為證誣罔聖朝漸不可長時論多是平子上亦以為然故議久不決蘇獻頲之從祖兄也（長知兩翻從才用翻　考異曰唐歷曰獻頲之再從叔今從舊志新表）故頲右之（左傳天子之所右者寡君右之右音又）卒從禮官議（卒子恤翻）平子論之不已謫為康州都城尉（都城漢端溪縣地晉立都城縣屬晉康郡隋省併入端溪屬信安郡唐分端溪置康州都城屬焉）新廟成（更作太廟成也）戊寅神主祔廟　上命宋璟蘇頲為諸皇子制名及國邑之號（為于偽翻）又令別制一佳名及佳號進之璟等上言七子均養著於國風（詩曹國風曰鳲鳩在桑其子七兮淑

（人君子其儀一兮注云鳲鳩之養其子朝從上下暮從下上平均如一上時掌翻）令臣等所制名號各三十餘軸混同以進以彰陛下覆燾無偏之德（覆敷又翻）上甚善之 十一月丙申契丹王李失活入朝（朝直遥翻考異曰長歷十一月丁酉朔丙申十月晦也與實錄差一日舊紀唐歷皆云十二月己亥契丹李失活來朝今從實錄）十二月壬午以東平王外孫楊氏為永樂公主妻之（東平王續紀王慎之子也慎太宗子樂音洛妻子細翻）祕書監馬懷素奏省中書散亂訛缺請選學術之士二十人整比校補從之（比毗至翻）于是搜訪逸書選吏繕寫命國子博士尹知章

桑泉尉韋述等二十人同刊正（桑泉縣隋開皇十六年分猗氏縣置屬蒲州）（考異曰舊傳為櫟陽尉今從韋述集賢注記）以左散騎常侍褚無量為之使（使疏吏翻）於乾元殿前編校羣書

資治通鑑卷二百一十一

總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣朱懷玉

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百一十二

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百一十二　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀二十八（起著雍敦牂盡旃蒙赤奮若凡八年）

玄宗至道大聖大明孝皇帝上之下

開元六年春正月辛丑突厥毗伽可汗來請和許之（厥九勿翻伽求迦翻可從刊入聲汗音寒）廣州吏民為宋璟立遺愛碑（去年宋璟自廣州入相為于偽翻璟居永翻）璟上言臣在州無它異迹今以臣光寵成彼諂諛欲革此風望自臣始請敕下禁止（上時掌翻下遐嫁翻）上從之於是它州皆不敢立　辛酉敕禁惡錢（武德四年鑄開元通寶錢其後盜鑄漸起顯慶五年以惡錢多官為市之以一善錢售五惡錢民間藏惡錢以待禁弛乾封以後私錢犯法日蕃有以舟筏鑄于江中者詔所在納惡錢而姦亦不息武后時錢非穿穴及鐵錫銅液皆得用之熟銅排斗沙澀之錢皆售自是盜鑄蜂起吏莫能捕先天之際兩京錢益濫或鎔錫摸錢須臾百十故禁之）重二銖四分以上乃得行斂人間惡錢鎔之更鑄如式錢（更工衡翻）於是京城紛然賣買殆絕宋璟蘇頲請出太府錢二萬緡置南北市以平價買百姓不售之物可充

官用者及聽兩京百官豫假俸錢庶使良錢流布人間從之（頲他鼎翻俸芳用翻）二月戊子移蔚州橫野軍於山北（杜佑曰橫野軍在蔚州東北百四十里去大原九百里此蓋指言開元所移軍之地蔚紆勿翻）屯兵三萬為九姓之援以拔曳固都督頡質略同羅都督毗伽末啜霫都督比言回紇都督夷健頡利發僕固都督曳勒歌等各出騎兵為前後左右軍討擊大使（頡戶結翻啜陟劣翻霫而立翻騎奇寄翻使疏吏翻下同）皆受天兵軍節度（天兵軍在并州城中考異曰實錄壬辰制大舉擊突厥五都督及拔悉密金山道總管處木昆執米啜堅昆都督骨篤祿毗伽契丹都督李失活奚都

督李大酺及默啜之子右賢王默特勒逾輸等夷夏之師凡三十萬並取朔方道大總管王晙節度而於後俱不見出師勝敗按此年正月突厥請和帝有答詔而二月伐之恐無此事舊紀及王晙突厥傳皆無此月出兵事新突厥傳云默棘連遣使請和帝以不情答而不許俄下詔伐之以王晙統之期以八年並集稽落水上行兵貴密不應前二年先下詔蓋取實錄附會舊傳耳）有所討捕量宜追集（量音良）無事各歸部落營生仍常加存撫　三月乙巳徵嵩山處士盧鴻入見（見賢遍翻）拜諫議大夫鴻固辭（考異曰舊傳作盧鴻一本紀新傳皆作鴻按中岳真人劉君碑云盧鴻今從之）天兵軍使張嘉貞入朝（朝直遥翻）有告其在軍奢僣及贓賄者按驗無狀上欲反坐

告者（反坐者以誣告人所得罪坐之）嘉貞奏曰今若罪之恐塞言路（塞悉則翻）使天下之事無由上達願特赦之其人遂得減死上由是以嘉貞為忠有大用之意（為張嘉貞入相張本）有薦山人范知璿文學者并獻其所為文（璿從宣翻）宋璟判之曰觀其良宰論頗涉佞諛（良宰論蓋稱美當時宰相）山人當極言讜議（讜音黨）豈宜偷合苟容文章若高自宜從選舉求試不可別奏

夏四月戊子河南參軍鄭銑朱陽丞郭仙舟投匭獻詩（河南參軍河南府參軍也唐制諸府州諸曹參軍之外又有參軍事掌出使贊導新志注曰武德初改行

書佐曰行參軍尋又改曰參軍事朱陽漢弘農縣南界地後魏分置朱陽郡屬析州後周廢郡為縣隋屬弘農郡唐龍朔初屬商州萬歲通天二年改屬洛州匭居洧翻）敕曰觀其文理乃崇道法至於時用不切事情宜各從所好（好呼到翻）並罷官度為道士　五月辛亥以突騎施都督蘇祿為左羽林大將軍順國公充金方道經略大使（騎奇寄翻）契丹王李失活卒癸巳以其弟娑固代之（契欺訖翻又音喫娑素何翻）　秋八月頒鄉飲酒禮于州縣令每歲十二月行之（唐鄉飲酒之禮刺史為主人先名鄉致仕有德者謀之賢者為賓其次為介其次為衆賓與之行禮縣則令為主人鄉之老人年六十以上有德望

（者一人為賓次一人為介又其次為三賓又其次為衆賓年六十者三豆七十者四豆八十者五豆九十者及主人皆六豆主賓介三賓衆賓既升即席工持瑟升自階就位歌鹿鳴卒歌笙入立於堂下北面奏南陔乃間歌歌南有嘉魚笙崇丘乃合樂周南關雎召南鵲巢司正升自西階贊禮揚觶而戒之以忠孝之本主賓介以下皆再拜奠酬既畢乃行無筭爵無筭樂）唐初州縣官俸皆令富戶掌錢出息以給之息至倍稱多破產者（唐初在京諸司官及天下官置公廨本錢以典史主之收贏十之七富戶幸免徭役貧者破產甚衆稱音尺證翻）祕書少監崔沔上言請計州縣官所得俸于百姓常賦之外微有所加以給之（時沔請計戶均出每丁加升尺以給之）從之　冬十一月辛卯車駕至西京　戊辰吐蕃奉表請和乞舅甥親署誓文（吐蕃以尚文成公主與唐為舅甥之國吐從敝入蕃）又令彼此宰相皆著名于其上

宋璟奏括州員外司馬李邕儀州司馬鄭勉並有才略文詞（先天元年避帝名改箕州為儀州）但性多異端好是非改變若全引進則咎悔必至若長弃捐則才用可惜請除渝硤二州刺史又奏大理卿元行冲素稱才行初用之時實允僉議當事之後頗非稱職請復以為左散騎常侍以李朝隱代之（好呼到翻行下孟翻稱尺證翻復扶又翻散悉亶翻騎奇寄翻朝直遥翻）陸象先

閑於政體寛不容非請以為河南尹從之

七年春二月俱密王那羅延（俱密國治山中在吐火羅東北南臨黑河其王突厥延陁種）康王烏勒伽安王篤薩波提（杜佑曰康國在米國西南三百餘里漢康居國）皆上表言為大食所侵掠乞兵救援　敕太府及府縣出粟十萬石糶之（府謂京兆府縣謂京縣及畿縣也糶他弔翻）以斂人間惡錢送少府銷毀　三月乙卯以左武衛大將軍檢校内外閑廄使苑内營田使王毛仲行太僕卿（唐初以尚乘局掌内外閑廄之馬十二閑既置内外閑廄使專掌御馬因以尚乘局隸閑廄使苑内諸監本隸司農寺今亦隸苑内營田使）毛仲嚴察有幹力萬騎功臣閑廄官吏皆憚之（騎奇寄翻）苑内所收常豐溢上以為能故有寵雖有外第常居閑廄側内宅上或時不見則悄然若有所失宦官楊思朂高力士皆畏避之　渤海王祚榮卒（考異曰實錄六月丁卯祚榮卒遣左監門率吳思謙攝鴻臚卿充使弔祭按此月丙辰已云祚榮卒蓋六月方遣思謙弔祭耳）丙辰命其子武藝襲位　夏四月壬午開府儀同三司祁公王仁皎薨其子駙馬都尉守一請用竇孝諶例築墳高五丈二尺（竇孝諶上外祖也諶氏壬翻）上許之宋璟蘇頲固爭以

為準令一品墳高一丈九尺（髙居號翻）其陪陵者髙出三丈而已竇太尉墳議者頗譏其髙大當時無人極言其失豈可今日復踵而為之（復扶又翻下蕃復同）昔太宗嫁女資送過于長公主魏徵進諫太宗既用其言文德皇后亦賞之（事見一百九十四卷太宗貞觀六年長知兩翻）豈若韋庶人崇其父墳號曰酆陵（事見二百八卷中宗景龍元年）以自速其禍乎夫以后父之尊欲髙大其墳何足為難而臣等再三進言者蓋欲成中宮之美耳况今日所為當傳無窮永以為法可不慎乎上悅

曰朕每欲正身率下况于妻子何敢私之然此乃人所難言卿能固守典禮以成朕美垂法將來誠所望也賜璟顒帛四百匹　五月己丑朔日有食之上素服以俟變徹樂減膳命中書門下察繫囚賑飢乏勸農功（賑津忍翻）辛卯宋璟等奏曰陛下勤恤人隱此誠蒼生之福然臣聞日食修德月食修刑親君子遠小人絕女謁除讒慝所謂修德也君子恥言浮于行（論語孔子曰君子恥其言而過其行遠于願翻慝吐得翻行下孟翻）苟推至誠而行之不必數下制書也（數所角翻下遐稼翻）

六月戊辰吐蕃復遣使請上親署誓文上不許曰昔歲誓約已定苟信不由衷亟誓何益（用左傳語意吐從暾入聲復扶又翻亟去吏翻）　秋閏七月右補闕盧履冰上言禮父在為母服周年則天皇后改服齊衰三年（事見二百二卷髙宗上元元年為于偽翻齊音咨衰倉回翻上時掌翻）請復其舊上下其議（下遐稼翻）左散騎常侍褚無量以履冰議為是諸人爭論連年不決八月辛卯敕自今五服並依喪服傳文（散悉亶翻騎奇寄翻傳直戀翻）然士大夫議論猶不息行之各從其意無量歎曰聖人豈不知母

恩之厚乎厭降之禮（厭於叶翻）所以明尊卑異戎狄也俗情膚淺不知聖人之心一紊其制誰能正之（紊音問）　九月甲寅徙宋王憲為寧王（四年成器更名憲）上嘗從複道中見衛士食畢弃餘食于竇中怒欲杖殺之左右莫敢言憲從容諫曰陛下從複道中窺人過失而殺之臣恐人人不自安且陛下惡弃食於地者為食可以養人也（憲從千容翻惡烏路翻為于偽翻）今以餘食殺人無乃失其本乎上大悟蹶然起曰微見幾至濫刑（幾居希翻）遽釋衛士是日上宴飲極歡

自解紅玉帶并所乘馬以賜憲 冬十月辛卯上幸驪山温湯癸卯還宮（驪力知翻還從宣翻又音如字） 壬子冊拜突騎施蘇祿為忠順可汗（可從刋入聲汗音寒） 十一月壬申上以岐山令王仁琛（岐山縣隋置屬岐州琛丑林翻）藩邸故吏墨敕令與五品官宋璟奏故舊恩私則有大例除官資歷非無公道仁琛曏緣舊恩已獲優改今若再蒙超奬遂于諸人不類又是后族（王仁琛蓋仁皎羣從）須杜輿言（輿衆也） 乞下吏部檢勘苟無負犯於格應留請依資稍優注擬從之選人宋元超于吏部自言侍中璟之叔父冀得優假璟聞之牒吏部云元超璟之三從叔（三從同高祖下選須絹翻從才用翻）常在洛城不多參見（見賢遍翻）既不敢緣尊輙隱又不願以私害公向者無言自依大例既有聲聽事須矯枉請放（元超與得銑假令乃不得留注所謂矯枉過正也） 寧王憲奏選人薛嗣先請授微官事下中書門下（選須絹翻下遐稼翻） 璟奏嗣先兩選齋郎雖非灼然應留以懿親之故固應微假官資在景龍中常有墨敕處分謂之斜封（處昌呂翻分扶問翻）自大明臨御茲事杜絶行一賞

命一官必是緣功與才皆歷中書門下至公之道唯聖能行嗣先幸預姻戚不為屈法許臣等商量望付吏部知不出正敕從之（量音良） 先是朝集使往往齎貨入京師（先悉薦翻）及春將還多遷官宋璟奏一切勒還以革其弊

是歲置劒南節度使領益彭等二十五州

八年春正月丙辰左散騎常侍褚無量卒（按通鑑例惟公輔書薨偏王者公輔書卒今書褚无量卒以整比羣書未竟改命元行冲故書以始事 考異曰舊本紀正月甲子朔皇太子加元服壬申右散騎常侍褚无量卒按長歷正月甲寅朔甲子十一日也唐歷亦云壬申无量卒今從實錄） 辛酉命右散騎常侍元行冲整比羣書（比毗至翻） 侍中宋璟疾負罪而妄訴不已者悉付御史臺治之（治直之翻）謂中丞李謹度曰服不更訴者出之尚訴未已者且繫由是人多怨者會天旱有魃（魃蒲撥翻旱神也神異經曰南方有人長二三尺袒身目在項上走行如風其名曰魃所見之國大旱赤地千里一名旱母遇者得之投溷中即死）優人作魃狀戲於上前問魃何為出對曰奉相公處分（相息亮翻處昌呂翻分扶問翻）又問何故魃曰負冤者三百餘人相公悉以繫獄抑之故魃不得不出上心以為然時璟與中書侍郎同

平章事蘇頲建議嚴禁惡錢江淮閒惡錢尤甚璟以監察御史蕭隱之充使括惡錢（監工銜翻使疏吏翻）隱之嚴急煩擾怨嗟盈路上于是貶隱之官辛巳罷璟為開府儀同三司頲為禮部尚書（考異曰唐歷云二十八日辛卯舊紀云己卯按是月無辛卯今從實錄）以京兆尹源乾曜為黄門侍郎并州長史張嘉貞為中書侍郎並同平章事於是弛錢禁惡錢復行矣（復扶又翻）

二月戊戌皇子敏卒追立為懷王（此懷王以州為國號）謚曰哀

壬子敕以役莫重於軍府一為衛士六十乃免宜促其

歲限使百姓更迭為之（更工衡翻） 夏四月丙午遣使賜烏長王骨咄王俱位王冊命三國皆在大食之西（烏長即烏萇又曰烏茶骨咄在鼓沙之東或曰阿咄羅治思助建城俱位或曰商彌治阿賒颭師多城在大雪山勃律河北地寒冬窟室咄當沒翻）大食欲誘之叛唐（誘音酉） 三國不從故褒之

五月辛酉復置十道按察使（罷按察見上卷五年） 丁卯以源乾曜為侍中張嘉貞為中書令乾曜上言形要之家多任京官使俊乂之士沈廢于外（沈持林翻）臣三子皆在京請出其二人上從之因下制稱乾曜之公命文武官効之於是出者百餘人張嘉貞吏事彊敏而剛躁自用（躁則到翻）中書舍人苗延嗣呂太一考功員外郎員嘉靜殿中侍御史崔訓皆嘉貞所引進常與之議政事四人頗招權時人語曰令公四俊苗呂崔員（員音運）

六月瀍穀漲溢漂溺幾二千人（溺奴狄翻幾居希翻考異曰實錄云漂居人四百餘家舊紀云漂沒九百餘戶溺死八百餘人掌閑溺死者千一百餘人今從舊紀人數按舊紀掌閑之下有番兵二字）

突厥降戶僕固都督勺磨及跌跌部落散居受降城側（降戶江翻勺職略翻）（跌奚結翻跌徒結翻）朔方大使王晙言其陰引突厥謀陷軍城密

奏請誅之誘勺磨等宴於受降城伏兵悉殺之河曲降戶殆盡拔曳固同羅諸部在大同橫野軍之側者聞之皆忷懼（大同軍即大武軍武后大足元年更名杜佑曰在代州北三百里去并州八百餘里晙子峻翻）（誘音酉忷許拱翻）

秋并州長史天兵節度大使張說引二十騎持節即其部落慰撫之（說讀曰悅騎奇寄翻）因宿其帳下副使李憲以虜情難信馳書止之說復書曰吾肉非黄羊必不畏食（北人謂麞為黄羊）血非野馬必不畏刺（非人家及廄牧所畜而自孳生於野者謂之野馬）士見危致命（論語載子張之言）此吾效死之秋也拔曳

固同羅由是遂安　冬十月辛巳上行幸長春宮壬午畋于下邽　上禁約諸王不使與羣臣交結光祿少卿駙馬都尉裴虛已與岐王範遊宴仍私挾讖緯（讖楚譖翻緯于貴翻）戊子流虛已於新州離其公主（睿宗女霍國公主下嫁虛已舊志新州至京師五千五十二里）萬年尉劉庭琦太祝張諤（唐太常寺有大祝六人正九品上）數與範飲酒賦詩貶庭琦雅州司戶諤山茌丞（山茌縣漢晉屬泰山郡宋屬東太原郡隋廢入濟州長清縣武德元年分置山茌縣屬齊州數所角翻）然待範如故謂左右曰吾兄弟自無間但趨競之徒強相託附耳（間古莧翻強其兩翻）吾終不以此責兄弟也上嘗不豫薛王業妃弟內直郎韋賓（唐六典東宮有內直局內直郎二人掌符璽繖扇几案衣服之事職擬尚藥奉御）與殿中監皇甫恂私議休咎事覺賓杖死恂貶錦州刺史（武后垂拱二年以辰州麻陽縣地及開山洞置錦州）業與妃惶懼待罪上降階執業手曰吾若有心猜兄弟者天地實殛之即與之宴飲仍慰諭妃令復位　十一月乙卯上還京師　辛未突厥寇甘涼等州（涼州西至甘州五百里　考異曰唐歷突厥寇涼州在九月舊突厥傳云八年冬御史大夫王晙為朔方大總管奏請西征拔悉密東發奚契丹兩蕃期以明年秋初引朔方兵數

道俱入掩突厥牙帳于稽落河上拔晙此月為幽州都督今從實錄舊紀）敗河西節度使楊敬述（敗補邁翻）掠契苾部落而去（貞觀中契苾來降處其部落于涼州契欺訖翻苾毗必翻）先是朔方大總管王晙奏請西發拔悉密（拔悉密酋長姓阿史那氏蓋亦突厥之種也居北庭先悉薦翻）東發奚契丹期以今秋掩毗伽牙帳于稽落水上（稽落水蓋導源稽落山）毗伽聞之大懼暾欲谷曰不足畏也拔悉密在北庭與奚契丹相去絕遠勢不相及朔方兵計亦不能來此若必能來俟其垂至徙牙帳北行三日唐兵食盡自去矣且拔悉密輕而好利（輕牽正翻好呼到翻）得王晙之約必喜而先至晙與張嘉貞不相悅奏請多不相應必不敢出兵（史言在廷在邊之謀不叶為夷狄所窺）晙兵不出拔悉密獨至擊而取之勢甚易耳（易以豉翻）既而拔悉密果發兵逼突厥牙帳而朔方及奚契丹兵不至拔悉密懼引退毗伽欲擊之暾欲谷曰此屬去家千里將死戰未可擊也不如以兵躡之去北庭二百里暾欲谷分兵間道先圍北庭（間古莧翻）因縱兵擊拔悉密大破之拔悉密衆潰走趨北庭不得入（趨逡踰翻）盡為突厥所虜暾欲谷引

兵還出赤亭掠涼州羊馬楊敬述遣裨將盧公利判官元澄將兵邀擊之（將即亮翻）暾欲谷謂其衆曰吾乘勝而來敬述出兵破之必矣公立等至删丹（删丹縣漢屬張掖郡後漢晉屬西郡後魏曰山丹隋復曰删丹屬甘州）與暾欲谷遇唐兵大敗公利澄脫身走毗伽由是大振盡有默啜之衆　契丹牙官可突干驍勇得衆心李娑固猜畏欲去之（驍堅堯翻娑素何翻去羌呂翻）是歲可突干舉兵擊娑固娑固敗奔營州營州都督許欽澹遣安東都護薛泰帥驍勇五百與奚王李大酺奉娑固以討之戰敗娑固李大酺皆為可突干所殺（帥讀曰率酺音蒲）生擒薛泰營州震恐許欽澹移軍入渝關可突干立娑固從父弟鬱干為主遣使請罪上赦可突干之罪以鬱干為松漠都督以李大酺之弟魯蘇為饒樂都督（使疏吏翻下同樂音洛）

九年春正月制削楊敬述官爵（以删丹之敗也）以白衣檢校涼州都督仍充諸使（諸使謂節度支度營田等使也）丙辰改蒲州為河中府置中都官僚一準京兆河南　丙寅上幸驪山温

湯乙亥還宮　監察御史宇文融上言天下户口逃移巧偽甚衆請加檢括融弢之玄孫也（宇文弢見一百七十二卷陳宣帝太建七年監古銜翻上時掌翻弢古弼字）源乾曜素愛其才贊成之二月乙酉敕有司議招集流移按詰巧偽之法以聞（詰去吉翻）　丙戌突厥毗伽復使來求和上賜書諭以曩昔國家與突厥和親華夷安逸甲兵休息國家買突厥羊馬突厥受國家繒帛彼此豐給自數十年來不復如舊正由默啜無信口和心叛數出盜兵寇抄邊鄙人怨神怒隕身喪元（復扶又翻下令復同數所角翻喪息浪翻元首也斬默啜事見上卷四年）吉凶之驗皆可汗所見今復蹈前迹掩襲甘涼隨遣使人更來求好國家如天之覆如海之容（好呼到翻覆敷又翻）但取來情不追往咎可汗果有誠心則共保遐福不然無煩使者徒爾往來若其侵邊亦有以待可汗其審圖之　丁亥制州縣逃亡户口聽百日自首或于所在附籍或牒歸故鄉各從所欲過期不首（首式又翻）即加檢括謫徙邊州公私敢容庇者抵罪以宇文融充使括逃移户口及籍外田所獲巧

偽甚衆（使疏史翻）遷兵部員外郎兼侍御史融奏置勸農判官十人（通典及新書並云二十九人通典且列其姓名）並攝御史分行天下其新附客戶免六年賦調（調徒弔翻）使者競為刻急州縣承風勞擾百姓苦之陽翟尉皇甫憬上疏言其狀（陽翟縣漢屬潁川郡晉屬河南郡後魏置陽翟郡隋廢郡為縣屬襄城郡唐初屬嵩州貞觀元年屬許州龍朔三年度屬洛州為畿縣憬居永翻）上方任融貶憬盈川尉州縣希旨務于獲多虛張其數或以實戶為客凡得戶八十餘萬田亦稱是（稱尺證翻）

蘭池州胡康待賓誘諸降戶同反夏四月攻陷六胡州（誘音酉降戶江翻高宗調露元年于靈夏南境以降突厥置魯州麗州含州塞州依州契州以唐人為刺史謂之六胡州長安二年併為匡長二州神龍三年置蘭池都督府分六州為縣宋白曰六胡州在夏州德靜縣北　考異曰實錄四月庚寅康待賓反命王晙討平之斬于都市五月丁巳既誅康待賓下詔云云壬寅叛胡康待賓偽稱葉護安慕容以叛七月癸酉王晙擒康待賓至京師胥斬之前後重複交錯相違今從舊紀）有衆七萬進逼夏州（夏戶雅翻）命朔方大總管王晙隴右節度使郭知運共討之　戊戌敕京官五品以上外官刺史四府上佐（四府謂京兆府河南府河中府太原府）各舉縣令一人視其政善惡為舉者賞罰　以太僕卿王毛仲為朔方道

防禦討擊大使與王晙及天兵軍節度大使張說相知討康待賓　六月己卯罷中都復為蒲州（復扶又翻）蒲州刺使陸象先政尚寬簡吏民有罪多曉諭遣之州錄事言于象先曰明公不施箠撻何以示威（唐上州置錄事三人正九品上中下州各一人下州從九品下箠之壘翻）象先曰人情不遠此屬豈不解吾言邪（解戶買翻曉也）必欲箠撻以示威當從汝始錄事慙而退象先嘗謂人曰天下本無事但庸人擾之耳苟清其源何憂不治（治直史翻）　秋七月己酉王晙大破康待賓生擒之殺叛胡萬五千人辛酉集四夷酋長腰斬康待賓于西市（酋慈由翻長知兩翻）先是叛胡潛與党項通謀攻銀城連谷據其倉庾（後周置銀城縣後改曰銀城防貞觀四年以銀城屬銀州八年屬勝州又以隋連谷戍置連谷縣亦屬勝州杜佑曰銀城連谷皆漢圁陰縣地漢光祿塞在今縣北先悉薦翻党底朗翻）張說將步騎萬人出合河關掩擊大破之（嵐州合河縣北有合河關宋白曰合河縣城下有蔚汾水西與黃河合故曰合河趙珣聚米圖經合河關在府州南二百里將即亮翻騎奇寄翻）追至駱駝堰（堰於扇翻）党項乃更與胡戰胡衆潰西走入鐵建山說安集党項使復其居業討擊使阿史那獻以党項翻

覆請并誅之說曰王者之師當伐叛柔服豈可殺已降邪因奏置麟州以鎮撫党項餘衆（分勝州銀城連谷置麟州又置新泰縣為麟州治所杜佑曰麟州漢新秦中地） 九月乙巳朔日有食之 康待賓之反也詔郭知運與王晙相知討之晙上言朔方兵自有餘力請敕知運還本軍（上時掌翻）未報知運已至由是與晙不協晙所招降者知運復縱兵擊之虜以晙為賣己由是復叛（降戶江翻復扶又翻）上以晙不能遂定羣胡丙午貶晙為梓州刺史（梓州漢郪廣漢氏道之地西魏梁末置新州隋改梓州王晙貶官未必離任也如婁

師德以素羅汗山之敗貶亦此類） 丁未梁文獻公姚崇薨遺令佛以清淨慈悲為本而愚者寫經造像冀以求福昔周齊分據天下周則毀經像而修甲兵齊則崇塔廟而弛刑政一朝合戰齊滅周興近者諸武諸韋造寺度人不可勝紀（勝音升）無救族誅汝曹勿效兒女子終身不寤追薦冥福道士見僧獲利效其所為尤不可延之於家當永為後法 癸亥以張說為兵部尚書同中書門下三品（考異曰朝野僉載曰說為并州刺史諂事王毛仲毛仲巡邊說於天兵軍大設酒肴恩敕忽降拔兵部尚書同中

書門下三品謝訖便抱毛仲起舞吮其靴鼻今不取） 冬十月河西隴右節度大使郭知運卒知運與同縣右衛副率王君㚟（率所律翻㚟丑略翻郭知運瓜州晋昌人王君㚟瓜州常樂人）皆以驍勇善騎射著名西陲為虜所憚（驍堅堯翻騎奇寄翻）時人謂之王郭㚟遂自知運麾下代為河西隴右節度使判涼州都督 十一月丙辰國子祭酒元行冲上羣書四錄（甲部經錄乙部史錄丙部子錄丁部集錄考異曰集賢注記在九年春今從唐歷統紀舊書）凡書四萬八千一百六十九卷 庚午赦天下 十二月乙酉上幸驪山温湯壬辰還宮 是

歲諸王為都督刺史者悉召還京師（開元二年有司請依故事出諸王刺外州） 新作蒲津橋鎔鐵為牛以繫絙（時鑄八牛牛下有山皆鐵也夾岸以維浮梁蒲津東岸即河東縣西岸即河西縣絙居登翻大索也） 安州別駕劉子玄卒子玄即知幾也避上嫌名以字行（劉子玄卒重史臣也例猶褚无量上名隆基知幾犯嫌名幾居希翻）著作郎吳兢撰則天實錄言宋璟激張說使證魏元忠事（事令見二百七卷武后長安三年撰士免翻）說修史見之知兢所為謬曰劉五殊不相借（知幾第五唐人多以第行相呼）兢起對曰此乃兢所為史草具在不可使明公枉怨死者同僚皆

失色其後說陰祈兢改數字兢終不許曰若徇公請則此史不為直筆何以取信于後　太史上言麟德歷浸疎（是歷行于高宗麟德二年上時掌翻）日食屢不効上命僧一行更造新歷（此所謂太行歷也歐陽修曰自太初至麟德歷有二十三家與天雖近而未密也至一行密矣其倚數立法固無以易也後世雖有改作者皆依放而已行下孟翻更工衡翻）率府兵曹梁令瓚造黃道遊儀以測候七政（唐東宮十率府各有兵曹參軍從九品上掌判句大朝會及皇太子出則從鹵簿而涖其儀一行更造新歷欲知黃道進退而大史無黃道儀令瓚以木為遊儀一行是之請更鑄銅鐵使黃道運行以追列舍之變因二分之中以立黃道交于奎軫之間二至升降各十四度黃道內施白道月環用究陰陽朓朒動合天運七政日月五星也）置朔方節度使領單于都護府夏鹽等六州定遠豐安二軍三受降城（單音蟬夏戶雅翻降戶江翻）

十年春正月丁巳上行幸東都以刑部尚書王志愔為西京留守（愔於今翻）　癸亥命有司收公廨錢以稅錢充百官俸（武德元年制京司及州縣官各給公廨田課其管種以供公私之費又有公廨園公廨地皆收其稅以給百官廨古隘翻俸方用翻）　乙丑收職田（唐文武官有職分田一品十二頃二品十頃三品九頃四品七頃五品六頃六品四頃七品三頃五十畝八品二頃五十畝九品二頃皆給百里內之地諸州都督都護親王府官二品十二頃三品十頃四品八頃五品七頃六品五頃七品四頃八品三頃九品二頃五十畝鎮戍關津嶽瀆官五品五頃六品三頃五十畝七品三頃八品二頃九品一頃五十畝貞觀十一年以職田侵漁百姓詔給逃還貧戶視職田多少每畝給粟二斗謂之地租尋以水旱復罷之）畝率給倉粟二斗　二月戊寅上至東都　夏四月己亥以張說兼知朔方軍節度使　五月伊汝水溢漂溺數千家（溺奴狄翻漢志伊水出弘農郡盧氏縣東北入洛汝水出弘農入淮史言伊汝溢而漂數千家既二水分流相去日益遠何至能漂流數千家此必于發源之地水溢而并流也被災之家當在虢洛二州界）　閏月壬申張說如朔方巡邊　己丑以餘姚縣主女慕容氏為燕郡公主妻契丹王鬱干（燕因肩翻妻七細翻）　六月丁巳博州河決命按察使蕭嵩等治之嵩梁明帝之孫也（後梁主巋謚明帝治直之翻）　己巳制增太廟為九室遷中宗主還太廟（中宗遷別廟見上卷五年）　秋八月癸卯武彊令裴景仙（武彊漢河間之武隧縣也晉更名武彊唐屬冀州）坐贓五千匹事覺亡命上怒命集眾斬之大理卿李朝隱奏景仙贓皆乞取罪不至死（朝直遙翻）又其曾祖寂有建義大功載初中以非罪破家（裴寂傳寂孫承先武后時為酷吏所殺）惟景仙獨存今為承嫡宜宥其死投之荒遠其

辭略曰十代宥賢功實宜錄（左傳晉祁奚請叔向曰社稷之固也猶將十世宥之）一門絶祀情或可哀制令杖殺朝隱又奏曰生殺之柄人主得專輕重有條臣下當守今若乞取得罪便處斬刑（處昌呂翻）後有枉法當科欲加何辟（辟毗亦翻）所以為國惜法期守律文（為于偽翻）非敢以法隨人曲矜仙命又曰若寂勲都棄仙罪特加則叔向之賢何足稱者若敖之鬼不其餒而（左傳楚令尹子文之言）上乃許之杖景仙一百流嶺南惡處（考異曰實錄云初上令集衆殺之李朝隱執奏入下制云集衆決殺朝隱又奏乃流嶺南蓋本欲斬之也）

安南賊帥梅叔馬等攻圍州縣遣驃騎將軍兼內侍楊思勗討之（帥所類翻驃匹妙翻騎奇寄翻考異曰舊紀云八月丙戌按八月庚子朔無丙戌思勗傳云首領梅玄成自稱黑帝與林邑真臘國通謀陷安南府今從本紀按周尹上神宗書作梅叔鸞）思勗募羣蠻子弟得兵十餘萬襲擊大破之斬叔馬積尸為京觀而還（觀古玩翻還從宣翻又如字）　初上之誅韋氏也王皇后頗預密謀及即位數年色衰愛弛武惠妃有寵陰懷傾奪之志后心不平時對上有不遜語上愈不悅密與祕書監姜皎謀以后無子廢之皎泄其言嗣滕王嶠（按新書滕王元嬰薨長子脩琦嗣為長樂王垂拱中死詔獄神龍初以少子脩信子涉嗣無嗣滕王嶠也新書姜皎傳言皎泄禁中語為嗣濮王嶠所劾又按新書太宗子魏王泰得罪後封濮王薨子欣嗣武后時為酷吏所陷貶神龍初子嶠嗣王則嗣滕王嶠當作嗣濮王嶠明矣）后之妹夫也奏之上怒張嘉貞希旨構成其罪云皎妄談休咎甲戌杖皎六十流欽州弟吏部侍郎晦貶春州司馬（舊志春州京師東南六千四百四十八里）親黨坐流死者數人皎卒于道己亥敕宗室外戚駙馬非至親毋得往還其卜相占候之人皆不得出入百官之家（相息亮翻）　己卯夜左領軍兵曹權楚璧與其黨李齊

損等作亂立楚璧兄子梁山為光帝詐稱襄王之子（景雲二年重茂敗封襄王）擁左屯營兵數百人入宮城求留守王志愔不獲（比必利翻）屯營兵自潰斬楚璧等傳首東都志愔驚怖而薨楚璧懷恩之姪（權懷恩為吏以嚴能稱怖普布翻）齊損迴秀之子也（李迴秀始見一百六卷武后神功元年迴戶頂翻）　壬午遣河南尹王怡如京師按問宣慰　癸未吐蕃圍小勃律王沒謹忙（小勃律在大勃律西北三百里去京師九千里而東少南三千里距吐蕃贊普牙）謹忙求救于北庭節度使張嵩曰勃律唐之西門勃律亡則西域皆為

吐蕃矣嵩乃遣疏勒副使張思禮將蕃漢步騎四千救之（據新書張嵩即張孝嵩使疏吏翻將即亮翻騎奇寄翻）晝夜倍道與謹忙合擊吐蕃大破之斬獲數萬自是累歲吐蕃不敢犯邊　王怡治權楚璧獄連逮甚衆久之不決（治直之翻）上乃以開府儀同三司宋璟為西京留守璟至止誅同謀數人餘皆奏原之　康待賓餘黨康願子反自稱可汗張說發兵追討擒之其黨悉平徙河曲六州殘胡五萬餘口於許汝唐鄧仙豫等州（貞觀八年改伊州襄城郡為汝州唐州漢南陽郡東界比陽湖陽平氏之地後魏於比陽置東荊州後改為昌州又改為淮州隋改為顯州武德五年以郡有唐城山改為唐州開元三年以汝州之葉襄城唐州之方城豫州之西平許州之舞陽置仙州）空河南朔方千里之地先是緣邊戍兵常六十餘萬（先悉薦翻）說以時無強寇奏罷二十餘萬使還農上以為疑說曰臣久在疆埸具知其情將帥苟以自衛及役使營私而已（埸音亦將即亮翻帥所類翻）若禦敵制勝不必多擁冗卒以妨農務陛下若以為疑臣請以闔門百口保之上乃從之初諸衛府兵自成丁從軍六十而免其家又不免雜徭浸以貧弱逃亡略盡

百姓苦之張說建議請召募壯士充宿衛不問色役優為之制逋逃者必爭出應募上從之旬日得精兵十三萬分隸諸衛更番上下（更工衡翻上時掌翻）兵農之分從此始矣（史言唐養兵之弊始于張說）　冬十月癸丑復以乾元殿為明堂（以東都明堂復為乾元殿見上卷五年復扶又翻）　甲寅上幸壽安興泰宮（壽安古新安九曲之地後魏置甘棠縣隋仁壽四年改為壽安縣屬洛州）獵于上宜川庚申還宮上欲耀兵北邊丁卯以秦州都督張守潔等為諸衛將軍　十一月乙未初令宰相共食實封三百戶（唐會要曰舊制凡有功之臣賜實封者皆以課戶充準戶數州縣與國官邑官執帳供其租調各準配租調遠近州縣官司收其腳直然後附國邑官司其丁準此入國邑者收其庸）前廣州都督裴伷先下獄（下遐嫁翻伷與胄同）上與宰相議其罪張嘉貞請杖之張說曰臣聞刑不上大夫（記曲禮之言上時掌翻）為其近于君且所以養廉恥也（為于偽翻近其靳翻）故士可殺不可辱（記儒行之言）臣曏巡北邊聞杖姜皎于朝堂（朝直遙翻）皎官登三品亦有微功有罪應死則死應流則流奈何輕加笞辱以皁隸待之（笞丑之翻皁昨早翻）姜皎事往不可復追伷先據狀當流豈可復蹈

前失（役扶又翻）上深然之嘉貞不悅退謂說曰何論事之深也說曰宰相時來則為之若國之大臣皆可笞辱但恐行及吾輩吾此言非為伷先乃為天下士君子也（為于偽翻下為農同）嘉貞無以應　十二月庚子以十姓可汗阿史那懷道女為交河公主（武后長安四年冊懷道為十姓可汗）嫁突騎施可汗蘇祿　上將幸晉陽因還長安張說言于上曰汾陰脽上有漢家后土祠（立后土祠見二十卷漢武帝元鼎四年脽音誰）其禮久廢陛下宜因巡幸修之為農祈穀上從之　上女永穆公主將下嫁（永穆公主下嫁王繇）敕資送如太平公主故事僧一行諫曰武后惟太平一女故資送特厚卒以驕敗（太平公主始嫁薛紹而敗于開元之初卒子恤翻）奈何為法上遽止之

十一年春正月己巳車駕自東都北巡庚辰至潞州給復五年（上嘗為潞州別駕故也復方目翻）辛卯至并州置北都以并州為太原府刺史為尹二月戊申還至晉州　張說與張嘉貞不平會嘉貞弟金吾將軍嘉祐贓發說勸嘉貞素服待罪于外己酉左遷嘉貞幽州刺史　壬子祭后土于汾陰乙卯貶平遙令王同慶為贑尉（平遙即漢太原郡平陶縣後魏避國諱改平陶為平遙周隋屬介州唐屬汾州贑音紺）坐廣為儲偫煩擾百姓也（偫直里翻）癸亥以張說兼中書令　己巳罷天兵大武等軍以大同軍為太原以北節度使領太原遼石嵐汾代忻朔蔚雲十州（武德三年分并州之樂平遼山平城石艾置遼州八年曰箕州先天元年避上名改曰儀州至中和三年方復曰遼州此以後來一定州名書之嵐盧含翻蔚紆勿翻）三月庚午車駕至京師　夏四月甲子以吏部尚書王晙為兵部尚書同中書門下三品　五月己丑以王晙兼朔方軍節度大使巡河西隴右河東河北諸軍　上置麗正書院聚文學之士（漢魏以來有秘書之職梁於文德殿內藏聚羣書北齊有文林館學士後周有麟趾殿學士皆掌著述隋寫羣書正副二本藏于宮中其餘以實秘書外閣煬帝于東都觀文殿東西廂貯書自漢延熹至隋皆秘書掌圖籍而禁中之書時或有焉太宗在藩置學士十八人其後弘文崇文二館皆有學士開元五年乾元殿寫四部書置乾元院使有刊正官四人知書官八人分掌四庫書六年更號麗正修書院置使及檢校官改修書官為麗正殿學士八年加文學直又加修撰校理判正校勘官十一年置麗正院修書學士十三年改麗正修書院為集賢殿書院五品以上為學士六品以下為直學士宰相一人為學士知院事常侍一人為副知院事又置判院一人押院中使一人又置集賢院侍講學士侍讀直學士其後又增修

（撰官校理官侍制官留院官知檢討官文學直之類）祕書監徐堅太常博士會稽賀知章監察御史彭城趙冬曦等（會稽縣帶越州彭城縣漢臨平下曲陽兩縣之地隋分槀城于下曲陽故城東五里置昔陽縣尋改為鼓城唐屬定州會古外翻監古銜翻）或修書或侍講以張說為修書使以總之有司供給優厚中書舍人洛陽陸堅以為此屬無益于國徒為糜費欲悉奏罷之（考異曰舊傳作徐堅今從集賢注記）張說曰自古帝王于國家無事之時莫不崇宮室廣聲色今天子獨延禮文儒發揮典籍所益者大所損者微陸子之言何不達也上聞

之重說而薄堅　秋八月癸卯敕前令檢括逃人慮成煩擾天下大同宜各從所樂（樂音洛）令所在州縣安集遂其生業　戊申追尊宣皇帝廟號獻祖光皇帝廟號懿祖（宣皇帝諱熙涼武昭王暠之曾孫涼王歆之孫弘農太守重耳之子也光皇帝諱天賜宣皇帝長子也）祔于太廟九室　先是吐谷渾畏吐蕃之彊附之者數年（先悉薦翻吐從暾入聲）九月壬申帥眾詣沙州降（帥讀曰率降戶江翻）河西節度使張敬忠撫納之　冬十月丁酉上幸驪山作温泉宮（雍錄曰驪山温湯在臨潼縣南一百五十步直驪山之西北十道志曰泉有三所其一處即皇堂石井後周宇文護所造隋文帝又修屋宇并植松柏千餘株貞觀十八年詔閻立本營建宮殿御賜名湯泉宮是年改名温泉宮而改作之）甲寅還宮　十一月禮儀使張說等奏以高祖配昊天上帝罷三祖並配之禮（此因郊祀置禮儀使也武德初定令圜丘以景帝配明堂以元帝配貞觀奉高祖配圜丘永徽二年又奉太宗配明堂垂拱初用元萬頃謀奉高宗配圜丘自是郊祀之禮三祖並配三祖謂高祖太宗高宗也使疏吏翻）戊寅上祀南郊赦天下（考異曰實錄癸酉日長至戊寅祀南郊唐歷戊寅冬至祀南郊按長歷去年閏五月來年閏十二月唐歷近是）戊子命尚書左丞蕭嵩與京兆蒲同岐華州長官選府兵及白丁一十二萬謂之長從宿衛（華戶化翻）

（長知兩翻）一年兩番州縣毋得雜役使　十二月甲午上幸鳳泉湯戊申還宮　庚申兵部尚書同中書門下三品王晙坐黨引踈族貶蘄州刺史（舊志蘄州至京師二千五百六十里蘄渠希翻）（考異曰舊傳云上親郊祀追晙赴京以會大禮晙以時屬冰壯恐虜騎乘隙入寇表辭不赴手敕慰勉仍賜衣一副會許州刺史王喬家奴告喬與晙潛謀搆逆敕侍中源乾曜中書令張說鞫其狀晙既無反狀乃以違詔追不到罪之今從實錄）是歲張說奏改政事堂曰中書門下列五房于其後分掌庶政（舊制宰相常于門下省議事謂之政事堂永淳元年中書令裴炎以中書執政事筆遂移政事堂于中書省至是說改政事堂為中書門下其政事印改為中書門下之印五

（房一曰吏房二曰樞機房三曰兵房四曰户房五曰刑禮房）初監察御史濮陽杜暹因按事至突騎施（監古銜翻濮博木翻暹息廉翻）突騎施饋之金暹固辭左右曰君寄身異域不宜逆其情乃受之埋于幕下出境移牒令取之虜大驚度磧追之不及及安西都護闕或薦暹往使安西人服其清慎（磧七迹翻使疏吏翻）時暹自給事中居母憂

十二年春三月甲子起暹為安西副大都護磧西節度等使　神龍初追復澤王上金官爵（上金死見二百四卷武后天授元年）求得庶子義珣於嶺南紹其故封許王素節之子瓘利其爵邑與弟璆謀（璆音求）使人告義珣非上金子妄冒襲封復流嶺南以璆繼上金後為嗣澤王至是玉真公主表義珣實上金子為瓘兄弟所擯夏四月庚子復立義珣為嗣澤王削璆爵貶瓘鄂州別駕（舊志鄂州京師東南二千九百四十八里）壬寅敕宗室旁繼為嗣王者並令歸宗（復扶又翻考異曰舊紀在癸卯今從實錄）　壬子命太史監南宮說等（唐太史局屬祕書省景龍二年改太史局為太史監令名不改不隸祕書開元二年又改令為監說讀曰悅）於河南北平地測日晷及極星夏至日中立八尺之表同時候之陽城晷長一尺四寸八分弱（陽城縣前漢屬潁川郡後漢屬河南郡後魏置陽城郡隋置嵩州貞觀三年廢嵩州以縣屬洛州武后登封元年改曰告成中宗神龍元年復故晷居洧翻長直亮翻）夜視北極出地高三十四度十分度之四（高古號翻）浚儀岳臺晷長一尺五寸微強（項安世曰按日行黄道每歲有差地中亦當隨之故測日景以求地中周在洛邑漢在潁川陽城唐在汴州浚儀也長直兆翻考異曰新志云浚儀岳臺晷尺五寸三分今從舊一行大衍歷議及舊志）極高三十四度八分南至朗州晷長七寸七分極高二十九度半北至蔚州晷長二尺二寸九分極

高四十度南北相距三千六百八十八里九十步晷差一尺五寸二分極差十度半又南至交州晷出表南三寸三分八月海中南望老人星下衆星粲然皆古所未名大率去南極二十度以上星皆見（見賢遍翻溫公作通鑑不特紀治亂之迹而已至于禮樂歷數天文地理尤致其詳讀通鑑者如飲河之鼠各充其量而已）　五月丁亥停諸道按察使（八年復置諸道按察使使疏吏翻）　六月壬辰制聽逃户自首（首式又翻）闢所在閒田隨宜收稅毋得差科征役租庸一皆蠲免仍以兵部員外郎兼侍御史宇文融為勸農

使巡行州縣（行下孟翻）與吏民議定賦役　上以山東旱命臺閣名臣以補刺史壬午以黄門侍郎王丘中書侍郎長安崔沔（沔彌兖翻）禮部侍郎知制誥韓休等五人出為刺史丘同皎之從父兄子（王同皎預誅二張死於武三思之手從才用翻）休大敏之孫也（按舊書韓休傳休伯父大敏則天初以雪反者賜死休父曰大智）初張說引崔沔為中書侍郎故事承宣制皆出宰相侍郎署位而已（承宣制者承宣及承制也）沔曰設官分職上下相維各申所見事乃無失侍郎令之貳也豈得拱默而已由是遇事多所異同說不悦故因是出之　秋七月突厥可汗遣其臣哥解頡利發來求昏　溪州蠻覃行璋反（溪州漢沅陵零陵二縣地梁分置大鄉縣舊置辰州武后天授二年分置溪州覃音徒合翻姓也姓譜梁有東寧州刺史覃元亮）以監門衛大將軍楊思勗為黔中道招討使將兵擊之（監古銜翻）（黔音琴使疏吏翻將即亮翻）癸亥思勗生擒行璋斬首三萬級而歸加思勗輔國大將軍俸祿防閤皆依品給（貞觀初百官得上考者給禄一季未幾得上下考者給禄一年出使者稟其家新至官者計日給粮中書舍人高季輔言外官卑品貧匱宜給禄養親自後以地租春秋給京官歲凡五十萬一千五百餘斛外官降京官一等一品以五十石為一等

二品三品以三十石為一等四品五品以二十石為一等六品七品以五石為一等八品九品以二石五斗為一等典粟則以鹽為祿職事官又有防閤庶僕一品防閤九十六人二品七十二人三品四十八人四品三十二人五品二十四人六品庶僕十五人七品四人八品三人九品二人外官以州府縣上中下為差又按唐六典輔國大將軍勲階正二品唐制官不得登三品今思勗階二品矣宋白曰唐制凡京師文武職官皆有防閤州縣官僚皆有白直）赦行璋以為洵水府別駕（唐志商州有洵水府又按唐制諸府無別駕各有別將一人上府正七品下中府從七品上下府從七品下別駕當為別將洵須倫翻）姜皎既得罪王皇后愈憂畏不安然待下有恩故無隨而譖之者上猶豫不决者累歲后兄太子少保守一以后無子使僧明悟為后祭南北斗（為于偽翻）剖霹靂木書天地字及上名合而佩之（霹靂木者霹靂所震之木今為張道陵之術者用霹靂木為印云有雷氣可以鎮服鬼物）祝曰佩此有子當如則天皇后事覺己卯廢為庶人移別室安置貶守一潭州別駕中路賜死戶部尚書張嘉貞坐與守一交通貶台州刺史（舊志台州京師東南四千一百七十七里）　八月丙申突厥哥解頡利發還其國以其使者輕禮數不備未許昏（使疏吏翻下同）　己亥以宇文融為御史中丞融乘驛周流天下事無大小諸州先牒上勸

農使（上時掌翻）後中中書（句斷）省司亦待融指撝然後處決（省司謂尚書都省左右司主者也處昌呂翻）　時上將大攘四夷急于用度州縣畏融多張虛數凡得客戶八十餘萬田亦稱是（融獻策括籍外羨田逃戶自占者給復五年每丁稅錢千五百州縣希旨以正田為羨編戶為客稱尺證翻）歲終增緡錢數百萬（緡眉巾翻）悉進入宮由是有寵議者多言煩擾不利百姓上亦令集百寮於尚書省議之公卿已下畏融恩勢不敢立異惟戶部侍郎楊瑒獨抗議以為括客免稅不利居人徵籍外田稅使百姓困弊所得不補所

失未幾瑒出為華州刺史（瑒雉杏翻又音暢幾居豈翻）　壬寅以開府儀同三司宋璟為西京留守　冬十月丁酉謝䫻王特勒遣使入奏（謝䫻國居吐火羅西南或曰漕矩吒或曰漕矩顯慶時曰訶達羅支武后改曰謝䫻東距罽賓四百里南天竺西波斯䫻于筆翻）稱去年五月金城公主遣使詣箇失密國（箇失密或曰迦濕彌邏北距勃律五百里）云欲走歸汝箇失密王從臣國王借兵共拒吐蕃王遣臣入取進止上以為然賜帛遣之　廢后王氏卒後宮思慕后不已上亦悔之　十一月庚午上幸東都戊寅至東都　辛巳司徒申王撝薨贈謚惠莊太子　羣臣屢上表請封禪（上時掌翻）閏月丁卯制以明年十一月十日有事于泰山時張說首建封禪之議而源乾曜不欲為之由是與說不平

是歲契丹王李鬱干卒弟吐干襲位（卒子恤翻吐從暾入聲）

十三年春二月庚申以御史中丞宇文融兼戶部侍郎制以所得客戶稅錢均充所在常平倉本又委使司與州縣議作勸農社（使司勸農使司也使疏吏翻）使貧富相恤耕耘以時　乙亥更命長從宿衛之士曰彍騎（彍虛郭翻引滿曰彍）分隸

十二衛總十二萬人為六番　上自選諸司長官有聲望者大理卿源光裕尚書左丞楊承令兵部侍郎寇泚等十一人為刺史命宰相諸王及諸司長官臺郎御史（諸司長官省寺監之長也臺郎謂尚書郎先是改尚書為中臺臺郎及御史則三省官必皆集也長知兩翻泚且禮翻又音此）餞于洛濱供張甚盛（供居用翻張知亮翻）賜以御膳太常具樂（御膳尚食奉御所掌天子日供之常膳太常具樂者使太常為之具樂耳若盡具太常之樂則雅樂鼓吹文武二舞及十部樂恐非安餞之所得備也）內坊歌妓（內坊內教坊也開元二年選置宜春院之妓女妓渠綺翻）上自書十韻詩賜之光裕乾曜之從孫也

（從才用翻）三月甲午太子嗣謙更名鴻徙郯王嗣直為慶王更名潭陜王嗣昇為忠王更名浚鄫王嗣真為棣王更名洽（讀通鑑至此可以知前此嗣直之誤為嗣真矣更工衡翻下同）鄂王嗣初更名涓鄄王嗣玄為榮王更名滉又立子琚為光王濰為儀王澐為潁王（涓圭淵翻鄄吉掾翻澐音云）澤為永王清為壽王洄為延王沐為盛王（沐食聿翻）溢為濟王（濟子禮翻） 丙申御史大夫程行湛奏周朝酷吏（朝直遥翻）來俊臣等二十三人情狀尤重子孫請皆禁錮傅遊藝等四人差輕子孫不聽近任

從之 汾州刺史楊承令不欲外補（舊志汾州去京師一千二百六里）意怏怏自言吾出守有由（怏於兩翻守手又翻）上聞之怒壬寅貶睦州別駕 張說草封禪儀獻之夏四月丙辰上與中書門下及禮官學士宴于集仙殿上曰仙者憑虛之論朕所不取賢者濟理之具朕今與卿曹合宴宜更名曰集賢殿（唐六典洛陽宮南面三門中曰應天左曰興教右曰光政光政之內曰廣運其北曰明福明福之西曰崇賢門其內曰集賢殿）其書院官五品以上為學士六品以下為直學士以張說知院事右散騎常侍徐堅副之上欲

以說為大學士說固辭而止 說以大駕東巡恐突厥乘閒入寇（閒古莧翻）議加兵守邊召兵部郎中裴光庭謀之光庭曰封禪者告成功也今將升中于天（記曰因名山升中于天注云謂封泰山也）而戎狄是懼非所以昭盛德也說曰然則若之何光庭曰四夷之中突厥為大比屢求和親而朝廷羈縻未決許也（比毗至翻）今遣一使徵其大臣從封泰山（使疏吏翻）彼必欣然承命突厥來則戎狄君長無不皆來（長知兩翻）可以偃旗卧鼓高枕有餘矣（枕知任翻）說曰善說所不及即奏

行之光庭行儉之子也（裴行儉事高宗典選有識鑒為將著功名）上遣中書直省袁振（以他官直中書省謂之直省令之直省吏職也）攝鴻臚卿諭旨於突厥（臚陵如翻）小殺與闕特勒暾欲谷環坐帳中置酒謂振曰吐蕃狗種（西戎古曰犬戎故謂吐蕃為狗種）奚契丹本吐厥奴也（夷言奴猶華言臣也）皆得尚主突厥前後求昏獨不許何也且吾亦知入蕃公主皆非天子女今豈問真偽但屢請不獲愧見諸蕃耳振許為之奏請小殺乃使其大臣阿史德頡利發入貢因扈從東巡（為于偽翻從才用翻） 五月庚寅妖賊劉定

高帥衆夜犯通洛門（妖于喬翻帥讀曰率）悉捕斬之　秋八月張說議封禪儀請以睿宗配皇地祇從之　九月丙戌上謂宰臣曰春秋不書祥瑞惟記有年勑自今州縣毋得更奏祥瑞　冬十月癸丑作水運渾天成上具列宿注水激輪令其自轉晝夜一周別置二輪絡在天外綴以日月逆天而行淹速合度（每天西旋一周日東行一度月行十三度十九分度之七二十九轉而日月會三百六十五轉而日周天孔頴達曰天之晝夜以日出入為分人之晝夜以昏明為限日未出以前二刻半為明日入後二刻半為昏損夜五刻以禆于晝則晝多于夜復校五刻古今歷術與太史所

候皆云夏至之晝六十五刻夜三十五刻冬至之晝四十五刻夜五十五刻春分秋分之晝五十五刻夜四十五刻此其不易之法也然今太史細候之法則較常法半刻也從春分至夏至晝漸長增九刻半夏至至于秋分所減亦如之從秋分至于冬至晝漸短減十刻半從冬至至于春分其增亦如之又于每氣之間增減刻數有多有少不可通以為率漢初未能審知率九日增減一刻和帝時霍融始請改之）置木匱為地平令儀半在地下又立二木人每刻擊鼓每辰擊鐘機械皆藏匱中　辛酉車駕發東都百官貴戚四夷酋長從行（酋慈由翻長知兩翻）每置頓數十里中人畜被野（畜許救翻被皮義翻）有司輦載供具之物數百里不絶（司馬法曰夏后氏謂輦曰余車殷曰胡奴

車周曰輜輦輦一斧一鑿一梩一鋤周輦加二版二築又曰夏后氏二十人而輦殷十八人而輦周十五人而輦賈公彥曰輦以其束載輜重余按司馬法及賈公彥所云皆言行軍之輦此所謂輦載兼凡器物而言）十一月丙戌至泰山下御馬登山（考異曰實錄唐歷統紀皆云備法駕登泰山開天傳信記云上將封泰山益州進白騾上親乘之不知登降之倦纔下山無疾而殪謚曰白騾將軍按泰山非法駕可登白騾近怪今從舊志）留從官於谷口（從才用翻）獨與宰相及祠官俱登儀衛環列於山下百餘里上問禮部侍郎賀知章曰前代玉牒之文何故祕之對曰或密求神仙故不欲人見上曰吾為蒼生祈福耳（為于偽翻）乃出玉牒宣示

羣臣庚寅上祀昊天上帝於山上羣臣祀五帝百神於山下之壇其餘倣乾封故事（事見一百一卷高宗乾封元年）辛卯祭皇地祇于社首壬辰上御帳殿受朝覲（野次連幄以為殿因謂之帳殿朝直遥翻）赦天下封泰山神為天齊王禮秩加三公一等（古制四岳眂三公）張說多引兩省吏（兩省中書省門下省也）及以所親攝官登山禮畢推恩往往加階超入五品而不及百官中書舍人張九齡諫不聽又扈從士卒但加勲而無賜物（從才用翻勲勲級也）由是中外怨之　初隋末國馬皆為盜賊及戎狄

所掠唐初纔得牝牡三千匹於赤岸澤徙之隴右命太僕張萬歲掌之（考異曰統紀云萬歲三世典羣牧恩信行隴右故隴右人謂馬歲為齒為張氏諱也按公羊傳晉獻公謂荀息曰吾馬之齒則已長矣然則謂馬歲為齒有自來矣）萬歲善于其職自貞觀至麟德馬蕃息及七十萬匹（蕃音煩）分為八坊四十八監各置使以領之（唐制凡馬五千匹為上監三千匹以上為中監一千匹以上為下監麟德中置八使分摠監坊泰蘭原渭四州及河曲之地凡監四十八南使有監十五西使有監十六北使有監七鹽州使有監八嵐州使有監二自京師西屬隴右有七馬坊置隴右三使領之歐陽修曰置八坊豳岐涇寧閒地廣千里一曰保樂二曰甘露三曰南普閏四曰北普閏五曰岐陽六曰太平七曰宜祿八

曰安定八坊之田千二百三十頃募民耕之以給芻秣八坊之馬為四十八監而馬多地狹不能容又析八監列置河西豐曠之野）是時天下以一縑易一馬垂拱以後馬潛耗太半上初即位牧馬有二十四萬匹以太僕卿王毛仲為內外閑廄使少卿張景順副之至是有馬四十三萬匹牛羊稱是（使疏吏翻下同稱尺證翻）上之東封以牧馬數萬匹從（從才用翻下宴從同）色別為羣望之如雲錦上嘉毛仲之功癸巳加毛仲開府儀同三司甲午車駕發泰山庚申幸孔子宅致祭上還至宋州宴從官于樓上刺史寇泚預馬酒

酣上謂張說曰鄉者屢遣使臣分巡諸道察吏善惡今因封禪歷諸州乃知使臣負我多矣懷州刺史王丘餼牽之外一無它獻魏州刺史崔沔供張無錦繡示我以儉濟州刺史裴耀卿表數百言莫非規諫（懷魏二州在河北濟州治鉅野上行幸泰山往還皆得迎候車駕餼許氣翻供居用翻張知亮翻濟子禮翻）且曰人或重擾則不足以告成朕常寘之坐隅（重直用翻坐徂卧翻）且以戒左右如二人者不勞人以市恩真良吏矣顧謂寇泚曰比亦屢有以酒餽不豐訴于朕者（比毗至翻餽雖戀翻又雖睨翻）知卿不

借譽於左右也自舉酒賜之宰臣帥羣臣起賀樓上皆稱萬歲（譽音余帥讀曰率）由是以丘為尚書左丞沔為散騎侍郎耀卿為定州刺史耀卿叔業之七世孫也（尚辰羊翻沔彌兖翻散悉亶翻騎奇寄翻蕭齊東昏侯之時裴叔業叛齊入魏）十二月乙巳還東都（還從宣翻又如字）突厥頡利發辭歸上厚賜而遣之竟不許昏（厥九勿翻頡奚結翻）王毛仲有寵于上百官附之者輻湊毛仲嫁女上問何須（須求也索也）毛仲頓首對曰臣萬事已備但未得客上曰張說源乾曜輩豈不可呼邪（說讀為悅邪音耶）對曰

此則得之上曰知汝所不能致者一人耳必宋璟也對曰然上笑曰朕明日為汝名客（為于偽翻）明日上謂宰相朕奴毛仲有昏事卿等宜與諸達官悉詣其第既而日中衆客未敢舉筯待璟久之方至先執酒西向拜謝（謝為君命而來非為毛仲來也）飲不盡卮遽稱腹痛而歸璟之剛直老而彌篤

先是契丹王李吐干與可突干復相猜忌擕公主來奔不敢復還更封遼陽王留宿衛（吐從暾入聲可從刋入聲先悉薦翻復扶又翻更工衡翻）可突干立李盡忠之弟邵固為主車駕東巡邵固詣行在因從至泰山拜左羽林大將軍靜折軍經略大使（四年契丹來降置靜折軍于松漠府以其酋長為經略大使言中國之兵不動而契丹自降以靜而折遐衝也使疏吏翻）

上疑吏部選試不公時選期已迫御史中丞宇文融密奏請分吏部為十銓甲戌以禮部尚書蘇頲等十人掌吏部選（選須絹翻下同頲他鼎翻）試判將畢遽名入禁中決定吏部尚書侍郎皆不得預左庶子吳兢上表（上時掌翻）以為陛下曲受讒言不信有司非居上臨人推誠感物之道昔陳平丙吉漢之宰相尚不對錢穀之數不問

鬬死之人（陳平事見十三卷漢文帝元年丙吉事見二十六卷漢宣帝神爵三年）況大唐萬乘之君豈得下行銓選之事乎凡選人書判並請委之有司傳此十銓上雖不即從明年復故

是歲東都斗米十五錢青齊五錢粟三錢

于闐王尉遲眺陰結突厥及諸胡謀叛（尉紆勿翻）安西副大都護杜暹發兵捕斬之更為立王（為于偽翻）

資治通鑑卷二百一十二

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣朱懷玉

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百一十（三四）

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百一十三　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀二十九（起柔兆攝提格盡昭陽作噩凡八年）

玄宗至道大聖大明孝皇帝中之上

開元十四年春正月癸未更立契丹松漠王李邵固為廣化王奚饒樂王李魯蘇為奉誠王（契欺訖翻樂音洛）以上從甥陳氏為東華公主妻邵固（從才用翻妻七細翻下同考異曰東華出降實錄在三月壬子於此終言之）以成安公主之女韋氏為東光公主（成安公主中宗之女下嫁韋捷）妻魯蘇　張說奏今之五禮貞觀顯慶兩曾修纂（說讀曰悅觀古玩翻）前後頗有不同其中或未折衷（衷竹仲翻宋白曰折斷也中當正也若折斷其物與度相中當也）望與學士等討論古今刪改施行制從之　邕州封陵獠梁大海等據賓橫州反（封陵本山峒唐世以漸開拓乾元後始置為縣賓州漢領方縣地屬鬱林郡梁置領方郡隋廢郡為縣屬鬱州唐初屬南方州貞觀五年分置賓州橫州漢廣鬱高梁縣地江左置寧浦郡隋廢郡為縣屬鬱州唐初分置簡州貞觀八年改曰橫州）二月己酉遣內侍楊思勗發兵討之（考異曰舊紀

（作庚戌朔令從實錄）上名河南尹崔隱甫欲用之中書令張說薄其無文奏擬金吾大將軍前殿中監崔日知素與說善說薦為御史大夫上不從丙辰以日知為左羽林大將軍丁巳以隱甫為御史大夫隱甫由是與說有隙說有才智而好賄百官白事有不合者好面折之至於叱罵惡御史中丞宇文融之為人（好呼到翻折之舌翻惡烏路翻）且患其權重（宇文融既居風憲之地又貳戶部故患其權重）融所建白多抑之中書舍人張九齡言於說曰宇文融承恩用事辯給多權數不

可不備說曰鼠輩何能為夏四月壬子隱甫融及御史中丞李林甫共奏彈說引術士占星徇私僭侈受納賄賂（彈徒丹翻賄呼罪翻）敕源乾曜及刑部尚書韋抗大理少卿明珪與隱甫等同於御史臺鞫之林甫叔良之曾孫（長平王叔良高祖從父弟）抗安石之從父兄子也（韋安石歷事武后中宗貶死於開元之初從才用翻）丁巳以戶部侍郎李元紘為中書侍郎同平章事元紘以清儉著故上用為相　源乾曜等鞫張說事頗有狀上使高力士視說力士還奏說蓬首垢面席藁食

以瓦器惶懼待罪上意憐之力士因言說有功於國上以為然庚申但罷說中書令餘如故（說讀為悅）　丁卯太子太傅岐王範薨贈謚惠文太子上為之徹膳累旬（為于僞翻）百官上表固請（上時掌翻）然後復常　丁亥太原尹張孝嵩奏有李子嶠者自稱皇子云生於潞州母曰趙妃上命杖殺之　辛丑於定恒莫易滄五州置軍以備突厥（定州置北平軍恒州置恒陽軍莫州置唐興軍易州置高陽軍滄州置横海軍恒戶登翻）　上欲以武惠妃為皇后或上言武氏乃不戴天之讎豈可以為國

母人間盛言張說欲取立后之功更圖入相之計（上時掌翻相息亮翻）且太子非惠妃所生惠妃復自有子若登宸極太子必危上乃止（復扶又翻　考異曰唐會要云侍御史潘好禮聞上欲以惠妃為皇后進疏諫曰臣聞禮記曰父母之讎不可共戴天公羊傳曰子不復父讎不子也昔齊襄公復九世之讎丁蘭報木母之怨陛下豈得欲以武氏為國母當何以見天下之人乎不亦取笑於天下乎又惠妃再從叔三思再從父延秀等並干紀亂常遮窺神器豺狼同穴梟獍共林且匹夫匹婦欲結髮為夫妻者尚相揀擇況陛下是累聖之貴天子之尊乎伏願詳察古今鑒戒成敗慎擇華族之女必在禮義之家稱神祇之心允億兆之望又見人間盛言尚書右丞相張說自被停知政事之後每諂附惠妃欲取立后之功更圖入相之計伏願杜之於將漸不可

（悔之於已成且太子本非惠妃所生惠妃復自有子若惠妃一登宸極則儲位實恐不安古人所以諫其漸者良為是也昔商山四皓雖不食漢庭之祿尚能輔翊太子況臣愚昧職忝憲府蘇冕駮曰此表非潘好禮所作且好禮先天元年為侍御史開元十二年為温州刺史致仕表是十四年獻而云職忝憲府若題年恐錯則武惠妃先天元年始年十四王皇后有寵未衰張說又未為右丞相竟未知此表是誰獻之今除其名）然宮中禮秩一如皇后　五月癸卯戸部奏今歲戸七百六萬九千五百六十五口四千一百四十一萬九千七百一十二　秋七月河南北大水溺死者以千計（溺奴狄翻）八月丙午朔魏州言河溢九月己丑以安西副大都護

磧西節度使杜暹同平章事（磧七迹翻暹息廉翻）自王孝傑克復四鎮（復四鎮見二百五卷武后長壽元年）復於龜茲置安西都護府（復扶又翻龜茲音丘慈）以唐兵三萬戍之百姓苦其役為都護者惟田揚名郭元振張嵩及暹皆有善政為人所稱　冬十月庚申上幸汝州廣成湯（考異曰令狐峘代宗實錄云上以開元十四年十月十三日生時玄宗幸汝州之温湯有望氣者云宮中有天子氣玄宗即日還宮是夜代宗降誕按玄宗實錄此月十六日庚申始幸温湯己巳乃還宮與代宗實錄不同舊紀云十二月十三日生舊后妃傳章敬皇后吳氏坐父事沒入掖庭開元二十三年玄宗幸忠王邸見王服御蕭然傍無媵侍命將軍高力士選掖庭宮人以賜之而吳

（后在籍中明年生代宗皇帝十八年薨按代宗此年生而云二十三年以吳后賜忠王十八年薨蓋誤以十三年為二十三年也以柳氏舊聞肅宗在東宮為李林甫所構勢幾危者數矣無何鬢髮斑白嘗早朝上見之愀然曰汝歸第吾當幸汝及上至顧見宮庭殿宇皆不洒掃而樂器塵埃左右使令無有妓女上為之動色使力士詔掖庭閱視得三人乃以賜太子而章敬吳皇后在選中生代宗按開元二十三年李林甫初為相二十五年廢太子瑛二十六年乃立肅宗為太子天寶五年李林甫始構韋堅之獄舊聞所記事皆虗誕年月不合新書后妃傳全取之今皆不取按漢廣成苑在唐汝州梁縣界其地有湯泉）己酉還宮　十二月丁巳上幸壽安獵於方秀川壬戌還宮　楊思勗討反獠（獠魯皓翻）生擒梁大海等三千餘人斬首二萬級而

還（還從宣翻又如字）　是歲黑水靺鞨遣使入見（黑水靺鞨在沆鬼國西南女真之旁近國也靺鞨音末曷見賢遍翻）上以其國為黑水州仍為置長史以鎮之（長史恐當作長吏仍為于偽翻）勃海靺鞨王武藝曰黑水入唐道由我境往者請吐屯於突厥（突厥置吐屯以領諸附從之國厥九勿翻）先告我與我偕行今不告我而請吏於唐是必與唐合謀欲腹背攻我也遣其母弟門藝與其舅任雅將兵擊黑水（將即亮翻下同）門藝嘗為質子于唐（質音致）諫曰黑水請吏于唐而我以其故擊之是叛唐也唐大國也昔高麗全盛

之時彊兵三十餘萬不遵唐命掃地無遺（掃地無遺言國亡無遺育也事見太宗高宗紀麗力知翻）況我兵不及高麗什之一二一旦與唐為怨此亡國之埶也武藝不從彊遣之（彊其兩翻）門藝至境上復以書力諫武藝怒遣其從兄大壹夏代之將兵召欲殺之門藝弃衆間道來奔（復扶又翻夏戶雅翻從才用翻間古莧翻）制以為左驍衛將軍武藝遣使上表罪狀門藝請殺之（驍堅堯翻使疏吏翻上時掌翻）上密遣門藝詣安西留其使者別遣報云已流門藝於嶺南武藝知之上表稱大國當示人以信豈

得為此欺誑（誑居況翻）固請殺門藝上以鴻臚少卿李道邃源復不能督察官屬致有漏泄皆坐左遷（唐九寺皆有少卿二人鴻臚掌四夷之客故以泄漏為罪臚陵如翻少始照翻）暫遣門藝詣嶺南以報之

臣光曰王者所以服四夷威信而已門藝以忠獲罪自歸天子天子當察其枉直賞門藝而罰武藝為政之體也縱不能討猶當正以門藝之無辜告之令明皇威不能服武藝恩不能庇門藝顧效小人為欺誑之語以取困於小國乃辜鴻臚之漏洩不亦可羞哉

杜暹為安西都護突騎施交河公主遣牙官以馬千匹詣安西互市使者宣公主教（暹息廉翻騎奇寄翻使疏吏翻下同）暹怒曰阿史那女（交河公主阿史那懷道之女）何得宣教於我杖其使者留不遣馬經雪死盡突騎施可汗蘇祿大怒發兵寇四鎮會暹入朝（使疏吏翻朝直遙翻下同）趙順貞代為安西都護嬰城自守四鎮人畜儲積皆為蘇祿所掠（畜許救翻）安西僅存既而蘇祿聞暹入相稍引退（相息亮翻）尋遣使入貢

十五年春正月辛丑涼州都督王君㚟破吐蕃於青海

之西（㚟丑略翻吐從暾入聲）初吐蕃自恃其彊致書用敵國禮（事見二百十一卷二年）辭指悖慢（悖蒲內翻又蒲沒翻）上意常怒之返自東封張說言於上曰吐蕃無禮誠宜誅夷但連兵十餘年甘涼河鄯不勝其弊（鄯時戰翻又音善勝音升）雖師屢捷所得不償所亡聞其悔過求和願聽其款服以紓邉人上曰俟吾與王君㚟議之說退為源乾曜曰君㚟勇而無謀常思僥幸（僥堅堯翻）若二國和親何以為功吾言必不用矣及君㚟入朝果請深入討之去冬吐蕃大將悉諾邏寇大斗谷

將（即亮翻邏郎仇翻）進攻甘州焚掠而去君㚟度其兵疲勒兵躡其後（度徒洛翻躡尼輒翻考異曰吐蕃傳云君㚟畏其鋒不敢出今從君㚟傳）會大雪虜凍死者甚衆自積石軍西歸（廓州達化縣西有積石軍本靜邊鎮儀鳳二年為軍東有黄沙戍）君㚟先遣人間道入虜境燒道旁草悉諾邏至大非川欲休士馬而埜草皆盡馬死過半君㚟與秦州都督張景順追之及於青海之西乘氷而度悉諾邏已去破其後軍獲其輜重羊馬萬計而還（間古莧翻重直用翻考異曰君㚟傳曰十六年冬吐蕃大將悉諾邏帥衆入寇大斗谷又移攻甘州焚燒市里而去君㚟襲其後敗之於青海之西據實錄及吐蕃傳入寇在十四年冬此云十六年冬誤也）君㚟以功遷左羽林大將軍拜其父壽為少府監致仕上由是益事邊功　初洛陽人劉宗器上言請塞氾水舊汴口更於滎澤引河入汴（隋開皇四年分滎陽置廣武縣仁壽元年更名滎澤屬鄭州上時掌翻塞悉則翻下同氾音祀汴皮變翻）擢宗器為左衛率府胄曹（率所律翻）至是新渠塡塞不通貶宗器為循州安懷戍主命將作大匠范安及發河南懷鄭汴滑衛三萬人疏舊渠旬日而畢　御史大夫崔隱甫中丞宇文融恐右丞相張說復用數奏毀之各為朋黨上惡之（復扶又翻數所角翻惡烏路翻）二月乙巳制說致仕隱甫免官侍母融出為魏州刺史　乙卯制諸州逃戶先經勸農使括定按比後復有逃來者隨到準白丁例輸當年租庸有征役者先差（使疏吏翻復扶又翻下不復同差初佳翻）　夏五月癸酉上悉以諸子慶王潭等領州牧刺史都督節度大使大都護經畧使（使疏吏翻）實不出外初太宗愛晉王（晉王治是為高宗）不使出閤豫王亦以武后少子不出閤及自皇嗣為相王始出閤中宗之世譙王失愛謫居外州溫王年

十七猶居禁中（譙王重福溫王重茂）上即位附苑城為十王宅（朱雀街東第五街有安國寺寺東附苑城為大宅分處十王十王謂慶忠棣鄂榮儀台潁永濟也後盛壽陳豐常涼六王又就封入內宅是為十六宅）以居皇子宦官押之就夾城參起居自是不復出閤雖開府置官屬及領藩鎮惟侍讀時入授書（歐陽修曰唐王府侍讀無定員）自餘王府官屬但歲時通名起居其藩鎮官屬亦不通名及諸孫浸多又置百孫院太子亦不居東宮常在乘輿所幸之別院（乘繩證翻）　上命妃嬪以下宮中育蠶欲使之知女功丁酉夏至賜貴近絲人

一緉（杜佑曰唐令綿六兩為屯絲五兩為絇麻三斤為緉未知絲緉輕重何如緉郎計翻）秋七月戊寅冀州河溢　己卯禮部尚書許文憲公蘇頲薨（頲他鼎翻）九月丙子吐蕃大將悉諾邏恭祿及燭龍莽布支攻陷瓜州執刺史田元獻及河西節度使王君㚟之父進攻玉門軍（按王君㚟之父壽以少府監致仕居鄉里玉門軍在肅州之西二百里宋白曰肅州西門縣漢罷玉門關屯徙其人於此故曰玉門縣石門周匝山間經二十里衆流北入延興海也）縱所虜僧使歸涼州謂君㚟曰將軍常以忠勇許國何不一戰君㚟登城西望而泣竟不敢出兵莽布支別攻常樂

縣（宋白曰常樂縣屬瓜州即魏之宜禾郡前涼之涼興縣地涼武昭王於三危山東置常樂鎮唐武德五年改置常樂縣）縣令賈師順帥衆拒守（樂音洛帥讀曰率）及瓜州陷悉諾邏悉兵會攻之旬餘日吐蕃力盡不能克使人說降之（說式芮翻降戶江翻）不從吐蕃曰明府既不降宜斂城中財相贈吾當退師順請脫士卒衣悉諾邏知無財乃引去毀瓜州城師順遽開門收器械修守備虜果復遣精騎還覘城中知有備乃去（田元獻不能守瓜州而賈師順能守常樂固圉固存乎其人也復扶又翻覘丑廉翻又丑豔翻）師順岐州人也　初突厥默啜之彊也迫

奪鐵勒之地故回紇契苾思結渾四部度磧徙居甘涼之間以避之（啜叱劣翻紇下沒翻契欺訖翻苾毗必翻）王君㚟微時往來四部為其所輕及為河西節度使以法繩之四部恥怨密遣使詣東都自訴君㚟遽發驛奏四部難制潛有叛計上遣中使往察之（使疏吏翻）諸部竟不得直於是瀚海大都督回紇承宗流瀼州（瀼如羊翻杜佑曰而章翻）渾大德流吉州賀蘭都督契苾承明流藤州（藤州漢蒼梧猛陵縣地晉置永平郡隋置藤州）盧山都督思結歸國流瓊州以回紇伏帝難為瀚海大都督己

卯貶右散騎常侍李令問為撫州別駕（舊志撫州京師東南三千三百一十二里）坐其子與承宗交游故也　丙戌突厥毗伽可汗遣其大臣梅錄啜入貢吐蕃之寇瓜州也遺毗伽書欲與之俱入寇（遺子季翻）毗伽并獻其書上嘉之聽於西受降城為互市（降戶江翻）每歲齎縑帛數十萬匹就市戎馬以助軍旅且為監牧之種（種章勇翻）由是國馬益壯焉　閏月庚子吐蕃贊普與突騎施蘇祿圍安西城安西副大都護趙頤貞擊破之　回紇承宗族子瀚海司馬護輸糾合

黨衆為承宗報仇會吐蕃遣使間道詣突厥王君㚟帥精騎邀之於肅州（宋白曰隋仁壽元年分甘州福祿縣置肅州東南置甘州赤柳間二百里西南至瓜州界守樂烽三百四十里）還至甘州南鞏筆驛（為于偽翻間古莧翻甘州張掖縣西南有鞏筆驛）護輸伏兵突起奪君㚟旌節先殺其判官宋貞剖其心曰始謀者汝也君㚟帥左右數十人力戰（帥讀曰率）自朝至晡左右盡死護輸殺君㚟載其尸奔吐蕃涼州兵追及之護輸棄尸而走（考異曰舊傳云回紇既殺君㚟上命郭知運討逐按知運九年已卒君㚟代鎮涼州舊傳誤也）庚申車駕發東都冬己卯至

西京（冬字下逸十月二字）辛巳以左金吾衛大將軍信安王禕為朔方節度等副大使禕恪之孫也（吳王恪太宗之子禕吁韋翻）以朔方節度使蕭嵩為河西節度等副大使時王君㚟新敗河隴震駭嵩引刑部員外郎裴寬為判官與君㚟判官牛仙客俱掌軍政人心浸安寬漼之從弟也（漼取猥翻從才用翻）仙客本鶉觚小吏（鶉觚縣前漢屬北地郡後漢晉屬安定郡後魏置趙平郡後周廢郡以縣屬涇州劉昫曰節度使置判官二人未見品秩鶉如倫翻觚攻乎翻）以才幹軍功累遷至河西節度判官為君㚟腹心嵩又奏以建康軍使河

北張守珪為瓜州刺史（甘州西北百九十里祁連山有建康軍河北縣屬陝州）帥餘衆築故城板幹裁立（詩云縮板以載縮板兩旁內土其中而築之幹亦板也孔安國曰旁曰幹帥讀曰率）吐蕃猝至城中相顧失色莫有鬬志守珪曰彼衆我寡又瘡痍之餘不可以矢刃相持當以奇計取勝乃於城上置酒作樂虜疑其有備不敢攻而退守珪縱兵擊之虜敗走守珪乃修復城市收合流散皆復舊業朝廷嘉其功以瓜州為都督府以守珪為都督悉諾邏威名甚盛蕭嵩縱反間於吐蕃（間古莧翻）云與中國通謀

贊普召而誅之吐蕃由是少衰（少詩沼翻）十二月戊寅制以吐蕃為邊患令隴右道及諸軍團兵五萬六千人河西道及諸軍團兵四萬人（府兵廢行一切之法團結民兵謂之團兵）又徵關中兵萬人集臨洮朔方兵萬人集會州防秋至冬初無寇而罷伺虜入寇（洮土刀翻伺相吏翻）互出兵腹背擊之　乙亥上幸驪山溫泉丙戌還宮

十六年春正月壬寅安西副大都護趙頤貞敗吐蕃于曲子城（敗蒲邁翻）甲寅以魏州刺史宇文融為戶部侍郎

兼魏州刺史充河北道宣撫使（宣撫使始此使疏吏翻下同）乙卯春瀧等州獠陳行範廣州獠馮璘何遊魯反（瀧閭江翻獠魯皓翻考異曰本紀作馮仁智今從楊思朂傳）陷四十餘城行範稱帝遊魯稱定國大將軍璘稱南越王欲據嶺表命內侍楊思朂發桂州及嶺北近道兵討之　丙寅以魏州刺史宇文融檢校汴州刺史充河南北溝渠堤堰決九河使（校古孝翻汴皮變翻堰於扇翻使疏吏翻）融請用禹貢九河故道開稻田并回易路運錢官收其利興役不息事多不就　二月壬申以尚書右

丞相致仕張說兼集賢殿學士說雖罷政事專文史之任朝廷每有大事上常遣中使訪之（史言張說寵顧不衰尚辰羊翻相息亮翻說讀為悅使疏吏翻）壬辰改彍騎為左右羽林軍飛騎（彍騎見上卷十三年彍虛郭翻又古郭翻騎奇寄翻）冬七月吐蕃大將悉末朗寇瓜州（吐從暾入聲將即亮翻）都督張守珪擊走之乙巳河西節度使蕭嵩隴右節度使張忠亮大破吐蕃於渴波谷（據新書吐蕃傳渴波谷當在青海西　考異曰實錄唐歷蕭嵩傳作張志亮今從舊本紀吐蕃傳）忠亮追之拔其大莫門城（大莫門城在九曲）擒獲甚衆焚其駱駝橋而還（還從宣翻又如字）八月乙巳特進張說上開元大衍歷行之（僧一行推大衍數立術以應氣朔及日食以造新歷故曰大衍歷上時掌翻）　辛卯左金吾將軍杜賓客破吐蕃于祁連城下（祁連城在甘州張掖縣祁連山）時吐蕃復入寇（復扶又翻）蕭嵩遣賓客將彊弩四千擊之（將即亮翻又音如字）戰自辰至暮吐蕃大潰獲其大將一人（將即亮翻又音如字）虜散走投山哭聲四合　冬十月己卯上幸驪山溫泉己丑還宮（考異曰實錄十二月丁卯又云幸溫泉宮不言其還唐歷丁卯幸溫泉丁丑還宮按此月已幸溫泉恐重複不取）十一月癸巳以河西節度副大使蕭嵩為兵

部尚書同平章事　十二月丙寅敕長征兵無有還期人情難堪宜分五番歲遣一番還家洗沐五年酬勳五轉　是歲制戶籍三歲一定分為九等　楊思朂討陳行範至瀧州破之擒何遊魯馮璘行範逃於雲際盤遼二洞思朂追捕竟生擒斬之凡斬首六萬思朂為人嚴偏裨白事者不敢仰視故用兵所向有功然性忍酷所得俘虜或生剺面或以刀剺髮際掣去頭皮蠻夷憚之

十七年春二月丁卯嶲州都督張守素攻破西南

蠻拔昆明城及鹽城（昆明縣屬巂州越巂郡漢定作縣之地後周置定作鎮武德二年改置昆明縣以地接昆明池故也縣有鹽有鐵築城以衛之故又有鹽城巂音髓）殺獲萬人三月瓜州都督張守珪沙州刺史賈師順擊吐蕃大同軍大破之　甲寅朔方節度使信安王禕攻吐蕃石堡城拔之初吐蕃陷石堡城留兵據之侵擾河右上命禕與河西隴右同議攻取諸將咸以為石堡據險而道遠攻之不克將無以自還且宜按兵觀釁（釁許覲翻）禕不聽引兵深入急攻拔之乃分兵據守要害令虜不得前自是

河隴諸軍遊奕拓境千餘里上聞大悅更命石堡城曰振武軍（自鄯州鄯城縣河源軍西行百二十里至白水軍又西南六十里至定戎城又南隅澗七里有石堡城本吐蕃鐵仞城也宋白曰石堡城在龍支縣西四面懸崖數千仞石路盤屈長三四里西至赤嶺三十里更工衡翻）　丙辰國子祭酒楊瑒上言（瑒雉杏翻又音暢上時掌翻）以為省司奏限天下明經進士及第每年不過百人竊見流外出身每歲二千餘人而明經進士不能居其什一則是服勤道業之士不如胥史之得仕也臣恐儒風浸墜廉恥日衰若以出身人太多則應諸色裁損不應獨

抑明經進士也又奏諸司帖試明經不務求述作大指專取難知問以孤經絶句或年月日請自今並帖平文（唐取士之科有進士有明經凡明經先帖文然後口試經問大義十條答時務策三道以文理通粗為上上上中上下中上凡四等為及第凡進士試時務策五道帖一大經經策全通為甲第策通四帖過四以上為乙第通典曰唐制帖經者以所習經掩其兩端其間惟開一行裁紙為帖凡帖三字隨時增損可否不一或得四得五得六者為通）上甚然之　夏四月庚午禘于太廟唐初祫則序昭穆禘則各祀於其室（昭讀曰佋音時遥翻）至是太常少卿韋縚等奏如此禘與常饗不異請禘祫皆序昭穆從之縚

安石之兄子也（縚土刀翻）　五月壬辰復置十道及京都兩畿按察使（雍同華商岐邠為京畿洛汝為都畿十二年停諸道按察使今復置復扶又翻又如字）

初張說張嘉貞李元紘杜暹相繼為相用事源乾曜以清謹自守常讓事於說等唯諾署名而已元紘暹議事多異同遂有隙更相奏列（唯于癸翻更工衡翻）上不悅六月甲戌貶黄門侍郎同平章事杜暹荆州長史中書侍郎同平章事李元紘曹州刺史（舊志曹州京師東北一千四百五十三里）罷乾曜兼侍中止為左丞相（開元初改尚書左右僕射為左右丞相唐初僕射之職無所不統是）

（正丞相也至中宗神龍元年豆盧欽望專為僕射不敢預政事是後專拜僕射者不復知政事雖有丞相之名非復唐初丞相之職矣今源乾曜止為左丞相是止為尚書左僕射不復預政事也）以戶部侍郎宇文融為黃門侍郎兵部侍郎裴光庭為中書侍郎並同平章事蕭嵩兼中書令遥領河西（遥領河西節度使）開府王毛仲與龍武將軍葛福順為昏毛仲為上所信任言無不從故北門諸將多附之進退唯其指使吏部侍郎齊澣乘間言於上曰（間古莧翻下離間同）福順典禁兵（葛福順所典萬騎也故云然）不宜與毛仲為昏毛仲小人寵過則生姦不早為

之所恐成後患上悅曰知卿忠誠朕徐思其宜澣曰君不密則失臣（易大傳之言）願陛下密之會大理丞麻察坐事左遷興州別駕（舊志興州至京師九百四十八里）澣素與察善出城餞之因道禁中諫語察性輕險遽奏之上怒召澣責之曰卿疑朕不密而以語麻察詎為密邪且察素無行（語牛倨翻邪音耶行下孟翻）卿豈不知邪澣頓首謝秋七月丁巳下制澣察交構將相離間君臣（將即亮翻相息亮翻間古莧翻）澣可高州良德丞察可潯州皇化尉（良德亦漢合浦縣地吳置高涼郡陳分置務德縣後改為良德潯洲

漢布山阿林之地梁於布山地置桂平郡隋廢郡為縣又於阿林地置皇化縣隋廢入桂平貞觀七年置潯州治桂平復置皇化縣屬焉）八月癸亥上以生日宴百官於花蕚樓下（考異曰實錄云癸亥朔按長歷是月己未朔癸亥五日也顧況歌曰八月五夜佳氣新昭成太后生聖人實錄誤也）左丞相乾曜右丞說帥百官上表（帥讀曰率上時掌翻）請以每歲八月五日為千秋節布于天下咸令宴樂（聖節錫宴自此始後改千秋節為天長節德順憲穆不置節名令力丁翻樂音洛）尋又移社就千秋節（自古以來社用戊日）庚辰工部尚書張嘉貞薨嘉貞不營家產有勸其市田宅者嘉貞曰吾貴為將相何憂寒餒若其

獲罪雖有田宅亦無所用比見朝士廣占良田身沒之日適足為無賴子弟酒色之資（尚張羊翻將即亮翻相息亮翻比毗至翻朝直遥翻）吾不取也聞者是之　辛巳敕以人間多盜鑄錢始禁私賣銅鉛錫及以銅為器皿其采銅鉛錫者官為市取（為于偽翻）宇文融性精敏應對辨給以治財賦得幸於上始廣置諸使競為聚斂（治直之翻使疏吏翻斂力贍翻）由是百官浸失其職而上心益侈（史言唐玄宗時開利孔自宇文融始）百姓皆怨苦之為人踈躁多言（躁則到翻）好自矜伐（好呼到翻）在相位謂人曰使

吾居此數月則海內無事矣（相息亮翻下同）信安王禕以軍功有寵於上（以平石堡城之功也）融疾之禕入朝（朝直遥翻）融使御史李寅彈之（彈徒丹翻）泄於所親禕聞之先以白上明日寅奏果入上怒九月壬子融坐貶汝州刺史（考異曰舊傳曰殿中侍御史李宙驛召禕將下獄禕既申訴得理融坐阿黨李宙貶令從唐歷）凡為相百日而罷（六月甲戌至九月壬子九十九日耳）是後言財利以取貴仕者皆祖於融　冬十月戊午朔日有食之不盡如鉤　宇文融既得罪國用不足上復思之（復扶又翻）謂裴光庭曰卿等皆言融之惡朕既黜之矣今國用不足將若之何卿等何以佐朕光庭等懼不能對會有飛狀告融贓賄事又貶平樂尉（平樂縣漢蒼梧郡荔浦之地晉置平樂縣屬始安郡唐分置昭州有平樂水樂音洛　考異曰唐歷云裴光庭等諷有司劾之積其贓鉅萬計舊傳曰裴光庭時兼御史大夫又彈融交遊朋黨及男受贓等事今從實錄統紀又唐歷云十月乙未按長歷十月戊午朔無乙未今從統紀）至嶺外歲餘司農少卿蔣岑奏融在汴州隱沒官錢鉅萬計制窮治其事融坐流巖州（高宗調露二年分橫貴二州置巖州以巖岡之北因名治直之翻）道卒（卒子恤翻）　十一月辛卯上行謁橋定獻昭乾五陵（行謁五陵以車駕經行近遠先後為

次）戊申還宮赦天下百姓今年地稅悉蠲其半（蠲吉玄翻）十二月辛酉上幸新豐溫泉壬申還宮（新豐溫泉即驪山溫泉驪山在新豐縣）

十八年春正月（考異曰實錄云癸酉上御含元殿受朝賀按長歷是月甲戌朔無癸酉實錄此年事與本紀唐歷統紀皆不同正月甲子全差誤疑本書闕亡後人附益之新紀止據舊紀全不取此年實錄又云丁巳親迎氣于東郊下制十八年正月五日以前天下囚徒常赦所不免者咸赦放之按是月無丁巳諸書及會要皆無十八年親迎氣事唐歷在二十六年正月七日丙子統紀在二十六年正月實錄二十六年正月丁丑又載迎氣大赦其制文推恩大略與此年相似或者實錄誤重出於此今不取）辛卯以裴光庭為侍中　二月癸酉初令百官於春月旬休選勝行樂（令行選勝地行遊而宴樂也）自宰相至員外郎凡十二筵各賜錢五千緡上或御花萼樓邀其歸騎留飲迭使起舞盡歡而去（騎奇寄翻）三月丁酉復給京官職田（收職田見上卷十年）夏四月（考異曰實錄云乙巳駕幸溫泉宮丁未至自溫泉宮按長歷是月乙卯朔無乙巳丁未舊紀唐歷亦無幸溫泉事今不取）丁卯築西京外郭九旬而畢　乙丑以裴光庭兼吏部尚書先是選司注官惟視其人之能否（先悉薦翻選須絹翻）或不次超遷或老於下位有出身二十餘年

不得祿者又州縣亦無等級或自大入小或初近後遠皆無定制光庭始奏用循資格各以罷官若干選而集（謂罷官之後經選凡幾各以多少為次而集于吏部）官高者選少（少詩沼翻）卑者選多無問能否選滿即注限年躡級毋得踰越非負譴者皆有升無降（此即後魏崔亮之停年格循而行之至今猶然才俊之士老於常調者多矣）其庸愚沈滯者皆喜（沈持林翻）謂之聖書而才俊之士無不怨歎宋璟爭之不能得光庭又令流外行署亦過門下省審（省悉景翻）　五月吐蕃遣使致書于境上求和（使疏吏翻）　初契丹王李邵固遣可突干入貢同平章事李元紘不禮焉左丞相張說謂人曰奚契丹必叛可突干狡而狠專其國政久矣人心附之（此謂契丹國人之心也契欺訖翻又音喫狠戶墾翻）今失其心必不來矣己酉可突干弑邵固帥其國人并脅奚衆叛降突厥奚王李魯蘇及其妻韋氏邵固妻陳氏皆來奔（史言張說之言之驗韋陳皆中國以為公主嫁兩蕃事見上十四年帥讀曰率降戶江翻厥九勿翻）制幽州長史趙含章討之又命中書舍人裴寬給事中薛侃等於關內河東河南北分道募勇士六月（考異曰唐朝年代

記云初裴光庭娶武三思女高力士私馬光庭有吏材力士為之推轂因以入相時彥鄙之宋璟王晙酒後舞回波樂以為戲譏光庭患之乃奏天下三十餘州抉刺史升平日久人皆不樂外官請重臣兼外官領刺史以雄其望于是擬璟揚州晙魏州陸象先荊州凡十餘人蕭嵩執奏天下務重實賴舊臣宿惠訪其得失今盡失之則朝廷空矣上乃悟遂止按實錄是歲閏六月以太子少保陸象先兼荊州長史璟晙未嘗除外官今不取）丙子以單于大都護忠王浚領河北道行軍元帥（單音蟬帥所類翻）以御史大夫李朝隱京兆尹裴伷先副之帥十八總管以討奚契丹（朝直遥翻伷與胄同帥讀曰率）命浚與百官相見於光順門張說退謂學士孫逖韋述曰（此集賢書院學士也）吾嘗觀太宗畫像雅類忠王此社稷之福也可突干寇平盧先鋒使張掖烏承玼破之於捺祿山（開元初置平盧軍於營州玼且禮翻又音此捺奴曷翻　考異曰韓愈烏氏先廟碑云尚書諱承洽開元中營平盧先鋒軍屢破奚契丹從戰捺祿走可突干新傳云承玼開元中與族兄承恩皆為平盧先鋒沈勇而決號轅門二龍據此則承玼承洽一人也今從新書）　壬午洛水溢溺東都千餘家（溺奴狄翻）　秋九月丁巳以忠王浚無河東道元帥然竟不行　吐蕃兵數敗而懼乃求和親（數所角翻）忠王友皇甫惟明（唐諸王友從五品上掌陪侍規諷）因奏事從容言和親之利上曰贊普嘗遺吾書悖慢（吐蕃

（請用敵國禮見二百十一卷二年從千容翻遺于季翻悖蒲内翻又蒲沒翻）此何可捨對曰贊普當開元之初年尚幼稺（武后長安三年贊普立方七歲至開元初猶是幼年也稺直利翻）安能為此書殆邊將詐為之欲以激怒陛下耳夫邊境有事則將吏得以因緣盜匿官物妄述功狀以取勲爵（將即亮翻下同）此皆姦臣之利非國家之福也兵連不解日費千金（兵法曰興師十萬日費千金）河西隴右由兹困敝陛下誠命一使往視公主（謂金城公主也使疏吏翻下方使遣使同）因與贊善面相約結使之稽顙稱臣（稽音啓）永息邊患豈非御夷狄之

長策乎上悅命惟明與内侍張元方使于吐蕃贊普大喜悉出貞觀以來所得敕書以示惟明　冬十月遣其大臣論名悉獵隨惟明入貢（考異曰實錄十九年七月癸巳吐蕃遣其大臣名悉獵來朝請固和好之約且獻書云云按長歷十九年七月丁未朔無癸巳今從唐歷舊本紀吐蕃傳）表稱甥世尚公主義同一家中間張元表等先興兵寇鈔（武后時張元表為安西都護與吐蕃互相侵掠鈔楚交翻）遂使二境交惡甥深識尊卑安敢失禮正為邊將交構致獲罪於舅屢遣使者入朝（朝直遥翻）皆為邊將所遏今蒙遠降使臣來視公主甥不

勝喜荷（勝音升荷下可翻）儻使復修舊好死無所恨自是吐蕃復款附（復扶又翻好呼到翻）　庚寅上幸鳳泉湯癸卯還京師（岐州郿縣有鳳泉府）甲寅護密王羅真檀入朝留宿衛（護密或曰達摩悉鐵帝或曰鑊侃元魏所謂鉢和者亦吐火羅故地東北直京師九千里而嬴皆臨烏滸河當四鎮入吐火羅道）十一月丁卯上幸驪山温泉丁丑還宮　是歲天下奏死罪止二十四人　突騎施遣使入貢上宴之於丹鳳樓（丹鳳門樓也東内大明宮正門曰丹鳳門）突厥使者預焉二使爭長突厥曰突騎施小國本突厥之臣不可居我上突騎施曰今

日之宴為我設也我不可以居其下（長知兩翻為于僞翻）上乃命設東西幕突厥在東突騎施在西　開府儀同三司内外閑廄監牧都使霍國公王毛仲（内外十二閑八坊四十八監及沙苑等監及諸牧皆屬之故曰都使）恃寵驕恣日甚上每優容之毛仲與左領軍大將軍葛福順左監門將軍唐地文左武衛將軍李守德右威衛將軍王景耀高廣濟親善福順等倚其埶多為不法毛仲求兵部尚書不得怏怏形於辭色（監古銜翻怏於兩翻）上由是不悅是時上頗寵任宦官往往為三品將

軍（楊思勗高力士之徒是也）門施棨戟（棨音啟項安世家說曰棨戟殳也以赤油韜之亦曰油戟）奉使過諸州官吏奉之惟恐不及所得賂遺少者不減千緡（使疏吏翻遺于季翻）由是京城郊畿田園參半皆宦官矣（參半者或居三分之一或居其半）楊思勗屢將兵征討（楊思勗屢出征嶺南皆有功明皇不以閹人殿國師為辱而又寵秩之將即亮翻）力士常居中侍衛而毛仲視宦官貴近者若無人甚卑品者（甚當作其）小忤意輒詈辱如僮僕（忤五故翻詈力智翻）力士等皆害其寵而未敢言會毛仲妻產子三日上命力士賜之酒饌金帛甚厚（饌雛戀翻又雛晥翻）且授其兒五品官力士還上問毛仲喜乎對曰毛仲抱其襁中兒示臣曰此兒豈不堪作三品邪（襁居兩翻）上大怒曰昔誅韋氏此賊心持兩端（事見二百九卷睿宗景雲元年）朕不欲言之今日乃敢以赤子怨我力士因言北門奴官太盛（王毛仲李守德皆帝奴也又葛福順等皆出於萬騎中宗以戶奴補萬騎故云然）相與一心不早除之必生大患上恐其黨驚懼為變

十九年春正月壬戌下制但述毛仲不忠怨望貶瀼州別駕（瀼如羊翻又而章翻宋白曰瀼州臨潭郡隋將劉方始開此路貞觀十二年尋劉方故道行達交趾開拓夷獠置瀼州州在欝林之西南交趾之東北有瀼水以為州名）（考異曰實錄十八年六月乙丑王毛仲貶瀼州按唐歷統紀舊紀毛仲貶皆在十九年正月今從之）福順地文守德景耀廣濟皆貶遠州別駕毛仲四子皆貶遠州參軍連坐者數十人毛仲行至永州追賜死（舊志永州京師南三千二百七十四里）自是宦官勢益盛高力士尤為上所寵信嘗曰力士上直（上直掌翻）吾寢則安故力士多留禁中稀至外第四方表奏皆先呈力士然後奏御小者力士即決之勢傾內外金吾大將軍程伯獻少府監馮紹正與力士約為兄弟力士

母麥氏卒伯獻等被髮受弔擗踴哭泣過於己親（被皮義翻）（擗毗亦翻擗撫心也）力士娶瀛州呂元晤女為妻擢元晤為少卿子弟皆王傅（唐諸王傅從三品掌輔相贊導匡其過失）呂氏卒朝野爭致祭（朝直遙翻）自第至墓車馬不絕然力士小心恭恪故上終親任之

辛未遣鴻臚卿崔琳使于吐蕃琳神慶之子也（崔神慶進用於武后之時臚陵如翻使疏吏翻下同）吐蕃使者稱公主求毛詩春秋禮記正字于休烈上疏（上時掌翻疏所去翻）（考異曰實錄十一年七月壬申敕遣崔琳充入吐蕃使癸未命有司寫毛詩禮記等賜金城公主于休烈諫丁亥以崔琳為御史大夫八月辛卯

（降書與吐蕃按吐蕃傳此年十月論名悉獵至京師本紀唐歴皆同十九年正月辛未乃遣崔琳報使二月甲午以琳為御史大夫三月乙酉琳享于吐蕃金城公主因名悉獵請書于休烈乃諫實錄皆誤在前年七月八月按七月癸丑朔亦無丁亥）以為東平王漢之懿親求史記諸子漢猶不與（漢成帝弟東平王宇來朝上疏求諸子及太史公書上以問大將軍王鳳鳳曰諸子書或反經術非聖人或明鬼神信物怪太史公書有戰國縱橫權譎之謀漢興之初謀臣奇策天官災異地形阨塞皆不宜在諸侯王不可與遂不與）況吐蕃國之寇讐今資之以書使知用兵權畧愈生變詐非中國之利也事下中書門下議之（事下遐嫁翻）裴光庭等奏吐蕃聾昧頑嚚久叛新服因其有

請賜以詩書庶使之漸陶聲教化流無外休烈徒知書有權略變詐之語不知忠信禮義皆從書出也上曰善遂與之休烈志寧之玄孫也（于志寧事太宗高宗得罪於武后）丙子上躬耕於興慶宮側盡三百步　三月突厥左賢王闕特勒卒賜書弔之（闕特勒殺默啜之子而立毗伽威得行於其國故賜書弔之）丙申初令兩京諸州各置太公廟以張良配享選古名將以備十哲（張良配享齊大司馬田穰苴吳將軍孫武魏西河太守吳起燕昌國君樂毅秦武安君白起漢淮陰侯韓信蜀丞相諸葛亮尚書右僕射衛國公李靖司空英國公李勣將即亮翻）以二八月

上戊致祭如孔子禮（祠武成王自此始）

臣光曰經緯天地之謂文戡定禍亂之謂武自古不兼斯二者而稱聖人未之有也故黄帝堯舜禹湯文武伊尹周公莫不有征伐之功孔子雖不試猶能兵萊夷却費人曰我戰則克（魯定公與齊會于夾谷孔子相齊使萊夷以兵刧魯公孔子曰士兵之兩君合好而裔夷以兵亂之非齊君所以命諸侯也齊侯聞之遽辟之及攝行相事將墮三都於是叔孫氏墮郈季氏將墮費公山不狃叔孫輒帥費人以襲魯仲尼命申句須樂頎伐之費人北國人追之敗諸姑蔑二子奔齊遂墮費又孔子曰我戰則克祭則受福費音秘）豈孔子專

文而太公專武乎孔子所以祀於學者禮有先聖先師故也自生民以來未有如孔子者豈太公得與之抗衡哉古者有發則命大司徒教士以車甲贏股肱決射御（記王制之言有發謂有軍師發卒教以乘兵車衣甲之儀贏股肱決射御謂擐衣出其臂脛使之射御決勝負見勇力贏力果翻）受成獻馘莫不在學（詩魯頌泮水曰矯矯虎臣在泮獻馘淑問如皐陶在泮獻囚受成謂受獄辭之成也）所以然者欲其先禮義而後勇力也（先悉薦翻後戶構翻）君子有勇而無義為亂小人有勇而無義為盜（論語載孔子之言）若專訓之以勇力而

不使之知禮義奚所不為矣自孫吳以降皆以勇力相勝狙詐相高豈足以數於聖賢之門而謂之武哉乃復誣引以偶十哲之目為後世學者之師（復扶又翻）使太公有神必羞與之同食矣

五月壬戌初立五嶽真君祠（程大昌演繁露曰開元十九年司馬承禎言今五嶽神祠是山林之神非正真之神也敕各置真君祠一所杜佑曰開元九年天台道士司馬承禎言今五嶽神祠是山林之神非正真之神五嶽皆有洞府有上清真人降任其職山川風雨陰陽氣序是所理馬冠冕服章佐從神仙皆有名數請別立齋祠之所上奇其說因敕五嶽各置真君祠）　秋九月辛未吐

蕃遣其相論尚它硉入見請於赤嶺為互市許之（相悉亮翻硉郎兀翻見賢遍翻石堡城西二十里至赤嶺）　冬十月丙申上幸東都　或告嶲州都督解人張審素贓汙（解縣屬河中府元魏分解縣置虞鄉縣貞觀十七年省解縣併入虞鄉二十年復置解縣省虞鄉天授二年復分解縣置虞鄉縣定為兩縣嶲音髓解戶買翻）制遣監察御史楊汪按之總管董元禮將兵七百圍汪殺告者（監古銜翻將即亮翻）謂汪曰善奏審素則生不然則死會救兵至擊斬之汪奏審素謀反十二月審素坐斬籍沒其家（為後審素二子復讐張本）　浚苑中洛水六旬而罷

二十年春正月乙卯以朔方節度副大使信安王禕為河東河北行軍副大總管將兵擊奚契丹壬申以戶部侍郎裴耀卿為副總管　二月癸酉朔日有食之　上思右驍衛將軍安金藏忠烈（金藏事見二百五卷武后長壽二年驍堅堯翻）三月賜爵代國公仍於東西岳立碑以銘其功金藏竟以壽終　信安王禕帥裴耀卿及幽州節度使趙含章分道擊契丹（帥讀曰率下同）含章與虜遇虜望風遁去平盧先鋒將烏承玼言於含章曰二虜劇賊也前日遁去非畏我

乃誘我也（將即亮翻玼且禮翻又音此誘音酉）宜按兵以觀其變含章不從與虜戰於白山（白山後漢時烏桓所居在五阮關外大荒中）果大敗承玼別引兵出其右擊虜破之己巳禕等大破奚契丹俘斬甚眾（考異曰唐歷作庚午今從實錄）可突干帥麾下遠遁餘黨潛竄山谷奚酋李詩瑣高帥五千餘帳來降（酋慈由翻降戶江翻）禕引兵還賜李詩爵歸義王充歸義州都督徙其部落置幽州境內（高宗總章中以新羅降戶置歸義州於良鄉縣廣陽城後廢今復置以處李詩部落）　夏四月乙亥宴百官於上陽東洲（上陽宮南臨洛水引洛水為中洲於宮之東）

醉者賜以衾褥肩輿以歸相屬于路（屬之欲翻）　六月丁丑加信安王禕開府儀同三司上命裴耀卿齎絹二十萬匹分賜立功奚官耀卿謂其徒曰戎狄貪婪（婪盧含翻）今齎重貨深入其境不可不備乃命先期而往（先悉薦翻）分道並進一日給之俱畢突厥室韋果發兵邀隘道欲掠之比至耀卿已還（比必利翻）趙含章坐贓巨萬杖于朝堂（朝直遥翻）流瀼州道死　秋七月蕭嵩奏自祠后土以來屢獲豐年宜因還京賽祠上從之（祠后土見上卷十一年還京謂還西京也賽先代翻）　敕裴光庭蕭嵩分押左右廂兵（此分押南牙左右廂兵也）　八月辛未朔日有食之　初上命張說與諸學士刋定五禮說薨蕭嵩繼之起居舍人王仲丘請依明慶禮（明慶即顯慶也避中宗諱改曰明宗）祈穀大雩明堂皆祀昊天上帝嵩又請依上元敕父在為母齊衰三年皆從之（禮父在為母服朞開元之初褚無量因嘗以為言矣為于偽翻齊音咨衰倉回翻）以高祖配圓丘方丘太宗配雩祀及神州地祇睿宗配明堂九月乙巳新禮成上之（上時掌翻）號曰開元禮　勃海靺鞨王武藝遣其將張文休帥海賊寇登

州（靺鞨音末曷將即亮翻帥讀曰率）　殺刺史韋俊上命右領軍將軍葛福順發兵討之（去年春葛福順方以黨附王毛仲貶今則仍為宿衞蓋毛仲既誅福順等復叙用也開元九年貶王晙梓州已而復為尚書復居邊任事亦類此）　壬子河西節度使牛仙客加六階初蕭嵩在河西委軍政於仙客仙客廉勤善於其職嵩屢薦之竟代嵩為節度使　冬十月壬午上發東都辛卯幸潞州辛丑至北都十一月庚申祀后土于汾陰（蕭嵩之言也）赦天下十二月辛未還西京　是歲以幽州節度使兼河北采訪處置使增領衞相洺貝冀魏深趙恒定邢德博棣營鄚十六州及安東都護府（德州漢安德廣川平昌之地舊置平原郡時置德州安東都護府時治平州處昌呂翻使疏吏翻恒戶登翻鄚音莫）　天下戶七百八十六萬一千二百三十六口四千五百四十三萬一千二百六十五

二十一年春正月乙巳祔肅明皇后于太廟毀儀坤廟（肅明留祀儀坤見二百十一卷四年）　丁巳上幸驪山溫泉　上遣大門藝詣幽州發兵以討勃海王武藝（考異曰新書烏承玼傳云可突干殺其王邵固降突厥而奚亦亂是歲奚契丹入寇詔承玼擊之破於捺祿山又云勃海大武藝行兵至馬都山屠城

（邑承玭塞要路塹以大石亘四百里於是流入得還土少休脫鎧而耕歲省度支運錢按韓愈為烏重胤作廟碑叙重胤父承洽云屢破契丹從戰捺祿走可突干勃海上至馬都山吏民逃徙失業尚書領所部兵塞其道塹原累石綿四百里深高皆三丈寇不得進民還其居歲罷錢三千萬疑新書約此碑作承玭傳按新舊帝紀及勃海傳皆無武藝入寇至馬都山事或者韓碑云走可突干勃海上至馬都山謂破走可突干勃海上追之至馬都山耳二十一年郭英傑與可突干戰都山然則都山蓋契丹之地也吏民逃徙失業蓋因可突干入寇而然與上止是一事新書承之致誤然未知新書承玭傳中餘事別據何書）庚申命太僕員外卿金思蘭使于新羅（思蘭新羅王之侍子留京師官為太僕卿員外置）發兵擊其南鄙會大雪丈餘山路阻隘士卒死者過半無功而還武藝怨門藝不已密遣客刺門藝於天津橋南不死上命河南搜捕賊黨盡殺之（河南謂河南府刺七亦翻）　二月丁酉金城公主請立碑於赤嶺以分唐與吐蕃之境許之（為後絕吐蕃和親仆赤嶺碑張本）　三月乙巳侍中裴光庭薨太常博士孫琬議光庭用循資格失勸獎之道請謚曰克其子稹訟之（稹止忍翻）上賜謚忠獻上問蕭嵩可以代光庭者嵩與右散騎常侍王丘善將薦之固讓於右丞韓休嵩言休於上（蕭嵩既能用王丘之言而薦韓休使能與之和衷則丘之善乃嵩之善也）甲寅以休

為黃門侍郎同平章事休為人峭直（峭七肖翻峻也）不干榮利及為相甚允時望始嵩以休恬和謂其易制（易以豉翻）故引之及與共事休守正不阿嵩漸惡之宋璟歎曰不意韓休乃能如是上或宮中宴樂及後苑遊獵小有過差輒謂左右曰韓休知否言終諫疏已至上嘗臨鏡默然不樂左右曰韓休為相陛下殊瘦於舊何不逐之上歎曰吾貌雖瘦天下必肥蕭嵩奏事常順指既退吾寢不安韓休常力爭既退吾寢乃安吾用韓休為社稷耳非為身也（惡烏路翻樂音洛為于偽翻明皇待韓休如此而不能久任之何也）有供奉侏儒名黃瓿（瓿部由翻）性警黠（黠下八翻慧也）上常馮之以行謂之肉几寵賜甚厚一日晚入上怪之對曰臣鄰入宮道逢捕盜官與臣爭道臣掀之墜馬故晚（掀虛言翻）因下階叩頭上曰但使外無章奏汝亦無憂有頃京兆奏其狀上即叱出付有司杖殺之　閏月癸酉幽州道副總管郭英傑與契丹戰于都山敗死時節度薛楚玉遣英傑將精騎一萬及降奚擊契丹屯於榆關之外（榆當作渝此渝關在營平之間古所謂臨渝之）

（險者也漢書音義渝音踰又唐勝州界有榆關隋之榆林郡界二關有渝榆之異史家傳寫混淆無別故詳辯之將即亮翻騎奇寄翻降戶江翻下同）可突干引突厥之衆來合戰奚持兩端散走保險唐兵不利英傑戰死餘衆六千餘人猶力戰不已虜以英傑首示之竟不降盡為虜所殺楚王訥之弟也　夏六月癸亥制自今選人有才業操行委吏部臨時擢用流外奏用不復引過門下（操七到翻行下孟翻復扶又翻）雖有此制而有司以循資格便於己猶踵行之（史言裴光庭之弊法後人循襲莫之能革）　是時官自三師以下一萬七千六百

八十六員（唐制太師太傅太保為三師）吏自佐史以上五萬七千四百一十六員而入仕之塗甚多不可勝紀（勝音升）秋七月乙丑朔日有食之　九月壬午立皇子沔為信王泚為義王漼為陳王澄為豐王潓為恒王漎為梁王（沔彌兗翻泚且禮翻又音此潓胡桂翻漎徂聰翻又徂宗翻又將容翻又之戎翻恒戶登翻）滔為汴王（汴皮變翻）　關中久雨穀貴上將幸東都召京兆尹裴耀卿謀之對曰關中帝業所興當百代不易但以地狹穀少故乘輿時幸東都以寬之（少詩沼翻乘繩證翻）臣聞貞觀永徽之際祿廩不多歲漕關東一二十萬石足以周贍（贍而豔翻）乘輿得以安居今用度浸廣運數倍於前猶不能給故使陛下數冒寒暑以恤西人（下數所角翻）今若使司農租米悉輸東都自都轉漕稍實關中苟關中有數年之儲則不憂水旱矣且吳人不習河漕所在停留日月既久遂生隱盜臣請於河口置倉（河口汴水達河之口也河口倉謂之武牢倉）使吳船至彼即輸米而去官自雇載分入河洛又於三門東西各置一倉（禹鑿底柱二石見於水中若柱然故曰底柱河水至此分為三派流出其間故亦謂之三門時於三

門東置集津倉西置鹽倉）至者貯納（貯丁呂翻）水險則止水通則下或開山路車運而過（時於三門旁側鑿山路十八里以陸運以避底柱之險）則無復留滯省費鉅萬矣河渭之濱皆有漢隋舊倉葺之非難也上深然其言　冬十月庚戌上幸驪山溫泉己未還宮　戊子左丞相宋璟致仕歸東都　韓休數與蕭嵩爭論於上前面折嵩短（數所角翻折之舌翻）上頗不悅嵩因乞骸骨上曰朕未厭卿卿何為遽去對曰臣蒙厚恩待罪宰相富貴已極及陛下未厭臣故臣得從容引去（從千容翻）若已

厭臣臣首領且不保安能自遂因泣下（蕭嵩為乞憐之態既以自保寵祿亦所以傾韓休也）上為之動容（為于偽翻）曰卿且歸朕徐思之丁巳嵩罷為左丞相休罷為工部尚書以京兆尹裴耀卿為黄門侍郎前中書侍郎張九齡時居母喪起復中書侍郎並同平章事　是歲分天下為京畿都畿關内河南河東河北隴右山南東道山南西道劒南淮南江南東道江南西道黔中嶺南凡十五道各置采訪使以六條檢察非法兩畿以中丞領之餘皆擇賢刺史領之（京畿采訪使治西京城内都畿治東都關内采訪使以京官領之河南采訪使治汴州河東治蒲州河北治魏州隴右治鄯州山南東道治襄州西道治梁州淮南治揚州江南東道治蘇州西道治洪州黔中治黔州劒南治益州嶺南治廣州其後有以邊鎮節度領采訪使者則關中道固不拘京官而諸道采訪使治所亦難槩拘以定所也）非官有遷免則使無廢更（使疏吏翻更工衡翻）惟變革舊章乃須報可自餘聽便宜從事先行後聞　太府卿楊崇禮政道之子也（楊政道隋煬帝之孫齊王暕之子）在太府二十餘年前後為太府者莫能及時承平日久財貨山積甞經楊卿者無不精美每歲句駮省便出錢數百萬緡（句音鉤句者句考其出入或多或少駮者按文籍有並緣欺獘則駮異之省者節其冗濫之費便者貿遷各隨其便以取贏駮北角翻）是歲以户部尚書致仕年九十餘矣上問宰相崇禮諸子誰能繼其父者對曰崇禮三子慎餘慎矜慎名皆廉勤有才而慎矜為優上乃擢慎矜自汝陽令為監察御史知太府出納慎名攝監察御史知含嘉倉出給（含嘉倉在東都監工衡翻）亦皆稱職上甚悅之（稱尺證翻）慎矜奏諸州所輸布帛有漬污穿破者（漬疾智翻污烏故翻）皆下本州徵折估錢轉市輕貨徵調始繁矣（估音古下遐嫁翻調徒弔翻）

資治通鑑卷二百一十三

資治通鑑卷二百一十四　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀三十（起閼逢閹茂盡重光大荒落凡八年）

玄宗至道大聖大明孝皇帝中之中

開元二十二年春正月己巳上發西京己丑至東都張九齡自韶州入見（見賢遍翻　考異曰唐紀二年六月戊子至東都己丑張九齡至自韶州今從實錄）求終喪不許　二月壬寅秦州地連震壞公私屋

殆盡吏民壓死者四千餘人命左丞相蕭嵩賑恤（壞音怪賑津忍翻）　方士張果自言有神仙術誑人云堯時為侍中於今數千歲多往來恒山中（恒山時屬定州恒陽縣界誑居況翻恒戶登翻）則天以來屢徵不至相州刺史韋濟薦之上遣中書舍人徐嶠齎璽書迎之（相息亮翻璽斯氏翻）庚寅至東都肩輿入宮恩禮甚厚　張九齡請不禁鑄錢三月庚辰敕百官議之裴耀卿等皆曰一啟此門恐小人弃農逐利而濫惡更甚（自武后以來民間多惡錢官不能禁）祕書監崔沔曰若稅銅折役則官治可成計估度庸則私鑄無利易而可久簡而難誣（沔彌兗翻折之舌翻易以豉翻）且夫錢之為物貴以通貨利不在多何待私鑄然後足用也右監門錄事參軍劉秩曰（唐十六衛府皆有錄事參軍正八品下掌受諸曹及五府之外府事句稽抄目印給紙筆監古銜翻）夫人富則不可以賞勸貧則不可以威禁若許其私鑄貧者必不能為之臣恐貧者益貧而役於富富者益富而逞其欲漢文帝時吳王濞富埒天子鑄錢所致也（事見十四卷漢文帝五年濞匹備翻埒力輟翻）上乃止秩子玄之子也（劉子玄即知幾避帝嫌名以字行）夏四

月壬辰以朔方節度使信安王褘無關內道采訪處置使增領涇原等十二州（處昌呂翻）　吏部侍郎李林甫柔佞多狡數深結宦官及妃嬪家伺候上動靜無不知之（伺相吏翻）由是每奏對常稱旨上悅之（稱尺證翻）時武惠妃寵幸傾後宮生壽王清諸子莫得為比太子浸疎薄林甫乃因宦官言於惠妃願盡力保護壽王惠妃德之陰為內助由是擢黃門侍郎（考異曰舊傳云初侍中裴光庭妻武三思女詭譎有材畧與林甫私中官高力士本出三思家及光庭卒武氏銜哀祈於力士請林甫代其夫位力士未敢言玄宗使中書令蕭嵩擇

（相久之以右丞韓休對玄宗然之乃令草詔力士遽漏於武氏乃令林甫白休休既入相甚德林甫與嵩不和乃薦林甫堪為宰相惠妃陰助之因拜黃門侍郎玄宗眷遇益深按光庭妻一寡婦耳豈敢遽引所私代其夫為相韓休正直雖得林甫先報必不至薦之為相今不取）五月戊子以裴耀卿為侍中張九齡為中書令林甫為禮部尚書同中書門下三品（為李林甫得權太子廢張本顏眞卿疏曰天寶已後閹官袁思藝日宣詔至中書玄宗動靜必告林甫林甫先意奏請玄宗驚喜若神以此權柄恩寵日甚）上種麥於苑中帥太子以下親往芟之（帥讀曰率芟所銜翻）謂曰此所以薦宗廟故不敢不親且欲使汝曹知稼穡艱難耳又徧以賜侍臣曰比遣人視田中稼多不得實故自種以觀之（種藝之事天有雨暘之不時地有肥磽之不等而人力又有至不至故所收有厚薄之異也若人君不奪農時人得盡其力則地無遺利矣豈必待自種而觀其實哉）六月壬辰幽州節度使張守珪大破契丹（使疏吏翻下同契欺訖翻又音喫　考異曰實錄守珪大破林胡按會要契丹事二十三年守珪大破之蓋實錄以契丹即戰國時林胡地故云然）遣使獻捷　薛王業疾病上憂之容髮為變（為于僞翻）七月己巳薨贈謚惠宣太子　上以裴耀卿為江淮河南轉運使（考異曰舊紀云充江淮以南回造使今從舊食貨志）於河口置輸場八月壬寅於輸場東置河陰倉西置柏

崖倉（高宗咸亨二年於洛州河陽縣柏崖置倉開元十年廢今復因舊基置之）三門東置集津倉西置鹽倉鑿漕渠十八里以避三門之險（參考新舊志乃是鑿山開車路十八里非漕渠也）先是舟運江淮之米至東都含嘉倉僦車陸運三百里至陝率兩斛用十錢耀卿令江淮舟運悉輸河陰倉更用河舟運至含嘉倉及太原倉自太原倉入渭輸關中凡三歲運米七百萬斛省僦車錢三十萬緡（按舊制東都含嘉倉積江淮之米載以大輿運而西至于陝三百里率兩斛計傭錢千此耀卿所省之大數也十錢誤當從千錢為是先悉薦翻僦即就翻陝失冉翻更工衡翻　考異曰舊志云四十萬貫今從耀卿傳舊志又云明年耀卿拜侍中蕭炅代焉按耀卿二十一年建此議今年為侍中始置河陰倉後三年方見成效則非作侍中時解此職也）或說耀卿獻所省錢（說式芮翻）耀卿曰此公家贏縮之利耳奈何以之市寵乎悉奏以為市糴錢（糴從歷翻）張果固請歸恒山制以為銀青光祿大夫號通玄先生厚賜而遣之後卒好異者奏以為尸解（解佳買翻仙家所謂尸解譬猶蟬蛻蟬飛而蛻在也卒子恤翻好呼到翻）上由是頗信神仙（明皇改集仙為集賢殿是其初心不信神仙也至是則頗信矣又至晚年則深信矣史言正心為難漸入於邪而不自覺）冬十二月戊子朔日有食之　乙巳幽州節度使張守

珪斬契丹王屈烈及可突干傳首（考異曰舊守珪傳屈烈作屈剌契丹傳來年正月傳首今從實錄）時可突干連年為邊患趙含章薛楚玉皆不能討守珪到官屢擊破之可突干困迫遣使詐降守珪使管記王悔就撫之悔至其牙帳察契丹上下殊無降意（降戶江翻下同）但稍徙營帳近西北密遣人引突厥謀殺悔以叛悔知之（近其靳翻）牙官李過折（考異曰舊契丹傳作遇折今從實錄及守珪傳）與可突干分典兵馬爭權不叶悔說過折使圖之（說式芮翻）過折夜勒兵斬屈烈及可突干盡誅其黨帥餘衆來降（帥讀曰率）守珪出師紫蒙川（據晉書載記燕漢之間東胡邑于紫蒙之野唐書地理志平州有紫蒙白狼昌黎等戍蓋平州之北境契丹之南界也）大閱以鎮撫之梟屈烈可突干首于天津之南（梟堅堯翻）突厥毗伽可汗為其大臣梅錄啜所毒（厥九勿翻伽求迦翻可從刊入聲汗音寒啜陟劣翻）未死討誅梅錄啜及其族黨既卒子伊然可汗立尋卒弟登利可汗立（卒子恤翻舊史曰登利華言果報也考異曰舊傳伊然立詔宗正卿李詮弔祭冊立伊然為立碑廟無幾伊然病卒又立其弟為登利可汗按張九齡集敕登利可汗書云今又遣從叔金吾大將軍佺弔祭又云建碑立廟貽範紀功然則告喪時登利已立矣實錄銓亦作佺）庚戌來告喪　禁京城

句者置病坊以廩之（時病坊分置於諸寺以悲田養病本於釋教也句古太翻）

二十三年春正月契丹知兵馬中郎李過折來獻捷制以過折為北平王檢校松漠州都督（考異曰實錄云同幽州節度副大使舊傳云授特進檢校松漠州都督按過折雖有功唐未必肯使為幽州節度使今從舊傳）乙亥上耕籍田九推乃止（杜佑曰是年親耕有司進儀注天子三推公卿九推庶人終畝帝欲重耕籍遂進耕五十餘步盡壠乃止推吐雷翻）公卿以下皆終畝赦天下都城酺三日（都城謂東都城酺音蒲）上御五鳳樓酺宴觀者諠隘樂不得奏金吾白梃如雨不能遏（隘烏懈翻梃待鼎翻）上患之高力士奏河南丞嚴安之為理嚴（唐赤縣丞從七品理治也唐諱治改曰理）為人所畏請使止之上從之安之至以手板繞場畫地曰犯此者死于是盡三日人指其畫以相戒無敢犯者時命三百里內刺史縣令各帥所部音樂集于樓下各較勝負（帥讀曰率）懷州刺史以車載樂工數百皆衣文繡服箱之牛皆為虎豹犀象之狀（詩大東曰睆彼牽牛不以服箱注云服牝服也箱大車之箱也疏云兩較之間謂之箱甫田云乃求萬斯箱書傳云長幾充箱是車內容物之處丘氏曰服箱猶言駕車也衣於既翻）魯山令元德秀惟遣樂工數人連袂歌于蔿（魯山古魯縣夏孔甲

（時御龍氏劉累所遷之地漢為魯陽縣屬南陽郡後魏置魯陽郡隋復為魯縣屬汝州唐為魯山縣以縣有魯山故名于蒍者德秀所為歌也蒍韋委翻考異曰明皇雜錄作于蒍新傳作于蒍于未詳其義今從雜錄）上曰懷州之人其塗炭乎立以刺史為散官（散官無職事散蘇旱翻）德秀性介潔質樸士大夫皆服其高　上美張守珪之功欲以為相張九齡諫曰宰相者代天理物非賞功之官也上曰假以其名而不使任其職可乎對曰不可惟名與器不可以假人君之所司也（左傳記孔子之言）且守珪纔破契丹陛下即以為宰相若盡滅奚厥（奚厥謂奚與突厥厥九勿翻）將以何官賞之上乃止二月守珪詣東都獻捷拜右羽林大將軍兼御史大夫賜二子官賞賚甚厚（賚來代翻）初殿中侍御史楊汪既殺張審素（事見上卷十九年）更名萬頃（更工衡翻）審素二子瑝琇皆幼（瑝戶盲翻又音皇琇音秀）坐流嶺表尋逃歸謀伺便復讐（伺相吏翻）三月丁卯手殺萬頃於都城繫表於斧言父冤狀欲之江外殺與萬頃同謀陷其父者至汜水為有司所得（汜音祀）議者多言二子父死非罪穉年孝烈能復父讐宜加矜宥（穉直利翻）張九齡亦欲活之裴耀卿李林甫以為如此壞國法（壞音怪）上亦以為然謂九齡曰孝子之情義不顧死然殺人而赦之此塗不可啓也乃下敕曰國家設法期於止殺各伸為子之志誰非徇孝之人展轉相讐何有限極咎繇作士（咎與皋同古勞翻繇與陶同餘招翻）法在必行曾參殺人亦不可恕宜付河南府杖殺士民皆憐之為作哀誄牓於衢路（為于偽翻誄魯水翻）市人斂錢葬之於北邙恐萬頃家發之仍為疑冢數處（多作冢以疑之使莫知其所葬之的處）

唐初公主實封止三百戶中宗時太平公主至五千戶率以七丁為限開元以來皇妹止千戶皇女又半之皆以三丁為限駙馬皆除三品員外官而不任以職事公主邑入至少至不能具車服（少詩沼翻）左右或言其太薄上曰百姓租賦非我所有戰士出死力賞不過束帛女子何功而享多戶邪且欲使之知儉嗇耳秋七月咸宜公主將下嫁（咸宜公主下嫁楊洄）始加實封至千戶公主武惠妃之女也于是諸公主皆加至千戶　冬十月戊申突騎施寇北庭及安西撥換城（騎奇寄翻）閏月壬午朔

日有食之（考異曰舊紀作十一月壬申朔按長歷十一月壬子朔今從實錄唐歷）十二月乙亥冊故蜀州司户楊玄琰女為壽王妃（為帝納妃於後宮以亂國張本　考異曰實錄載冊文云玄璬長女按陳鴻長恨歌傳云詔高力士潛搜外宮得楊玄琰女於壽邸舊貴妃傳云玄琰女早孤養於叔父玄璬又云或奏玄琰女容色冠代宜蒙召見時妃衣道士服號太真新傳云始為壽王妃云云遂召內禁中即為自出妃意者匄籍女官號太真更為壽王娶韋昭訓女而太真得幸舊史蓋諱之耳）玄琰汪之曾孫也（楊汪見一百八十三卷隋煬帝大業十二年）是歲契丹王過折為其臣涅禮所殺（涅奴結翻　考異曰舊傳過折為可突干餘黨泥裹所殺不云朝廷如何處置泥裹今據張九齡集有此賜契丹都督涅禮敕又有賜張守珪敕云涅禮自

擅雖以義責而未有名位恐其不安卿可宣示朝旨使知無它也蓋泥裹即涅禮也）并其諸子一子剌乾奔安東得免（剌盧達翻乾音干開元二年移安東都護府平州）涅禮上言過折用刑殘虐眾情不安故殺之上赦其罪因以涅禮為松漠都督且賜書責之曰卿之蕃法多無義於君長（長知兩翻）自昔如此朕亦知之然過折是卿之王有惡輒殺之為此王者不亦難乎但恐卿為王後人亦爾常不自保誰願作王亦應防慮後事豈得取快目前突厥尋引兵東侵奚契丹涅禮與奚王李歸國擊破之

二十四年春正月庚寅赦天下逃户聽盡今年內自首有舊產者令還本貫無者別俟進止踰限不首（首式又翻）當命專使搜求散配諸軍（使疏吏翻）　北庭都護蓋嘉運擊突騎施大破之（蓋古盍翻姓也）　二月甲寅宴新除縣令於朝堂上作令長新戒一篇賜天下縣令（朝直遙翻長知兩翻）　庚午更皇子名（更工衡翻　考異曰舊紀唐歷二十三年七月景子皇太子諸王皆改名今從實錄）鴻曰瑛潭曰琮浚曰璵洽曰琰涓曰瑤滉曰琬涺曰琚濰曰璲（璲音遂）澐曰璬（璬公了翻）澤曰璘清曰瑁（瑁音冒）洄曰玢（玢方貧翻）

沭曰琦溢曰環沔曰理泚曰玼漼曰珪澄曰珙潓曰瑱（瑱他甸翻）漎曰璿（璿從宣翻）滔曰璥（璥居影翻）　舊制考功員外郎掌試貢舉人有進士李權陵侮員外郎李昂議者以員外郎位卑不能服眾三月壬辰敕自今委禮部侍郎試貢舉人　張守珪使平盧討擊使左驍衛將軍安祿山討奚契丹叛者（擊使疏吏翻驍堅堯翻下同）祿山恃勇輕進為虜所敗夏四月辛亥守珪奏請斬之祿山臨刑呼曰（敗蒲邁翻呼火故翻）大夫不欲滅奚契丹邪柰何殺祿山守珪亦惜其驍勇乃

更執送京師張九齡批曰昔穰苴誅莊賈（史記齊景公使司馬穰苴為將穰苴曰願得君之寵臣以監軍景公使莊賈往賈素驕貴穰苴與之約日中會于軍門夕時乃止穰苴以賈後期斬之以令三軍批四述胡判也令人謂之批判）孫武斬宮嬪（孫武以兵法見吳王闔廬吳王曰可以勒兵小試於婦人乎曰可於是出宮中美女百八十人分為二隊以王寵姬二人各為隊長皆令持戟約束既布三令五申於是鼓之右婦人大笑孫子曰約束不行申令不熟將之罪也復三令五申而鼓之左婦人復大笑孫子斬左右隊長以徇用其次為隊長而復鼓婦人左右前後跪起皆中繩墨規矩於是吳王知孫子能用兵以為將）守珪軍令若行祿山不宜免死上惜其才敕令免官以白衣將領（將即亮翻）九齡固爭曰祿山失律喪師於法不可不誅且臣觀其貌有反相不殺必為後患（喪息浪翻相息亮翻）上曰卿勿以王夷甫識石勒枉害忠良（石勒年十四隨邑人行販洛陽倚嘯上東門王衍見而異之顧謂左右曰向者胡雛吾觀其聲視有奇志恐將為天下之患馳遣收之會勒已去）竟赦之（考異曰玄宗實錄四月辛亥張守珪奏祿山統戎失律挫衂軍威請依軍法決斬許之祿山臨刑抗聲言曰兩蕃未和忍殺壯士豈為大夫謀也守珪以祿山嘗捉於擒生聞其言遂捨之以聞肅宗實錄云祿山為互市牙郎盜羊事發守珪怒追捕至欲擊殺之祿山大呼曰大夫不欲滅奚契丹兩蕃邪而殺壯士守珪奇其貌壯其言遂釋之姚汝能作祿山事迹其盜羊事與肅宗實錄同又云二十一年守珪令祿山奏事中書令張九齡見之謂裴光庭曰亂幽州者此胡也又云二十四年祿山為平盧將討奚契丹失利守珪奏請斬之九齡批曰穰苴出征必誅莊賈孫武行令亦斬宮嬪守珪軍令若行祿山不宜免死玄宗惜其勇銳但令免官白衣展効九齡奏請誅之玄宗曰卿豈以王夷甫識石勒便臆斷祿山難制邪竟不誅之孫樵作西齋錄其序曰張守珪以安祿山叛者何貸刑咈教稔禍階也祿山乃張守珪部將嘗犯令張曲江令守珪斬之不從果使亂天下故書曰張守珪以安祿山叛舊張九齡傳云張守珪以裨將安祿山討奚契丹敗衂執送京師請行朝典九齡奏劾曰穰苴出軍必誅莊賈孫武教戰亦斬宮嬪守珪軍令必行祿山不宜免死上特捨之九齡奏曰祿山狼子野心面有逆相臣請因罪戮之冀絕後患上曰卿勿以王夷甫知石勒故事誤害忠良遂放歸蕃新傳語裴光庭事如事迹執送京師事如舊傳舊祿山傳盜羊事如事迹而無失利請斬事新傳亦然舊傳仍云二十年守珪為幽州節度使祿山盜羊事覺按裴光庭二十一年卒是年冬九齡為相云與光庭語誤也孫樵云曲江令守珪斬之九為失實實錄二十一年守珪猶在隴右與吐蕃立分界碑未至幽州舊傳云二十年為節度亦誤也按祿山若始為互市牙郎守珪安能知其終亂天下釋而不殺孫樵豈得以叛罪加之邪若如舊九齡傳守珪執送京師玄宗自赦之則守珪何罪而時人咎之也若謂盜羊喪師兩次當死則祿山豈祇用辭而得免兩死邪若如玄宗實錄守珪奏請行法得報聽許感其一言輙舍之則守珪必不敢輕易反覆如此且九齡何從而得見其面而云面有逆相邪若云守珪未嘗奏請行濾則張九齡集有賜守珪敕云祿山等輕我兵威曾不審料致令損失宜其就誅卿既行之軍濾合爾又賜平盧將士敕云安祿山之誅緣輕敵太過勿因此畏懦致失後圖是當時曾許之行誅矣若云守珪自捨之非玄宗意則又賜守珪敕云祿山勇而無謀遂致失利衣甲資盜挫我軍威諭其輕敵合加重罪然初聞勇鬬亦有誅殺又寇戎

（未滅軍令從權故不以一敗弃之將欲收其後效也不行薄責又無所懲宜且停官令白衣將領卿更審量本狀亦任隨事處之令以諸書參考蓋祿山失律守珪奏請行戮故前敕云卿既行之軍灋令爾又云祿山之誅緣輕敵太過似謂守珪已誅之矣既而守珪感其言其驍勇欲殺則不忍欲捨則已先奏聞且恐不厭服將士之心或者報未到故執送京師使上自裁之與上見其材力而赦之亦猶陳平執樊噲衛青囚蘇建耳上因是欲赦之而九齡執奏云守珪軍令若行祿山不宜免死是并劾守珪不斷於閫外乃更執以諉上之辭也九齡因此見之而云面有逆相上終欲赦之故九齡不得已草敕云卿更審量本狀隨事處之守珪得此敕即捨之以間如此則與玄宗實錄相應而於人情差似相近）安祿山者本營州雜胡初名阿犖山其母巫也（新書曰祿山本姓康其母居突厥中禱于軋犖山虜所謂戰鬭神者而生祿山故以為字從母冒姓安氏阿烏葛翻犖呂角翻）父死母攜之再適突厥安延偃會其部落破散與延偃兄子思順俱逃來故冒姓安氏名祿山又有史窣干者（窣蘇骨翻）與祿山同里閈先後一日生（考異曰舊傳云思明除日生祿山元日生按祿山事迹天寶十載正月二十日上及貴妃為祿山作生日令不取）及長相親愛皆為互市牙郎以驍勇聞（牙郎駔儈也南北物價定於其口而後相與貿易）張守珪以祿山為捉生將祿山每與數騎出輒擒契丹數十人而返狡猾善揣人情（將即亮翻騎奇寄翻揣初委翻）守珪愛之養以為子窣干嘗負官債亡入奚

中為奚遊弈所得欲殺之窣干紿曰我唐之和親使也（紿蕩亥翻使疏吏翻）汝殺我禍且及汝國遊弈信之送詣牙帳窣干見奚王長揖不拜奚王雖怒而畏唐不敢殺以客禮館之（館古玩翻）使百人隨窣干入朝窣干謂奚王曰王遣人雖多觀其才皆不足以見天子聞王有良將瑣高者何不使之入朝（瑣高者蓋奚中酋豪之號非人名也前已有李詩瑣高將即亮翻朝直遙翻）奚王即命瑣高與牙下三百人隨窣干入朝窣干將至平盧先使人謂軍使裴休子曰奚使瑣高與精銳俱來聲云入朝實欲襲軍城宜謹為之備先事圖之休子乃具軍容出迎至館悉阬殺其從兵執瑣高送幽州（使疏吏翻先悉薦翻從才用翻）張守珪以窣干為有功奏為果毅累遷將軍後入奏事上與語悅之賜名思明（安史事始此）

故連州司馬武攸望之子溫昚坐交通權貴杖死（帝平韋氏武攸望貶死昚時刃翻）乙丑朔方河東節度使信安王禕貶衢州刺史廣武王承宏貶房州別駕涇州刺史薛自勸貶澧州別駕皆坐與溫昚交遊故也承宏守禮之子也（邠王守禮章懷太子賢之子）辛

未蒲州刺史王琚貶通州刺史坐與韓交書也　五月醴泉妖人劉志誠作亂驅掠路人將趣咸陽（妖於喬翻趣七喻翻）村民走告縣官焚橋斷路以拒之（斷音短）其衆遂潰數日悉擒斬之　六月初分月給百官俸錢　初上因籍田赦命有司議增宗廟籩豆之薦及服紀未通者太常卿韋縚奏請宗廟每坐籩豆十二（縚土刀翻坐徂卧翻）兵部侍郎張均職方郎中韋述議曰聖人知孝子之情深而物類之無限故為之節制人之嗜好本無憑準宴私之饌與時

遷移故聖人一切同歸於古屈到嗜芰屈建不以薦以為不以私欲干國之典（國語楚屈到嗜芰疾名其宗老而屬之曰祭我必以芰及祥宗老將薦芰屈建命去之曰國君有牛享大夫有羊饋士有豚犬之奠庶人有魚炙之薦籩豆脯醢則上下共之不羞珍異不陳庶侈不以其私欲干國之典遂不用芰奇寄翻菱一名芰說文曰楚謂之芰秦謂之薢茩今俗但言菱芰武陵記四角三角曰芰兩角曰菱好呼到翻去羌呂翻）今欲取甘旨肥濃皆充祭用苟踰舊制其何限焉書曰黍稷非馨明德惟馨（書成王命君陳之言）若以今之珍饌平生所習求神無方何必泥古則簠簋可去而盤盂盃按當在御矣韶濩可息而箜

篌箏笛當在奏矣（舜樂曰韶湯樂曰濩箜篌漢武帝使樂人侯調所作或云侯暉所作今按其形似瑟而小七絃用撥彈之如琵琶舊唐書曰箜篌胡樂也漢靈帝好之體曲而長二十二絃豎抱于懷用兩手齊奏俗名擘箜篌鳳首箜篌有項加軫七絃鄭善子作開元中進形如阮咸其下缺小而身大旁有小缺取其身便也一曰箜篌乃鄭衛之音權與以其亡國之聲故號空國之侯亦曰坎侯風俗通云漢武帝時丘仲作笛按周禮笙師掌教篪篴又云起於羌人後漢馬融所賦橫笛空洞無底剡其二孔五孔一出其背正似今之尺八李善為之注七孔今一尺四寸此乃今之橫笛耳太常鼓吹部中所謂橫吹非融所賦者融賦易京君明識音律故本四孔加以一君明所加孔後出是謂商聲五音畢沈約宋書亦云京房備其五音周禮笙師注杜子春云篴乃今時所吹五孔篴以融約所記論之則古篴不應有五孔子春之說亦未為然今三禮圖畫篴亦橫設而有五孔不知出何典據篴與笛同簠音甫簋居洧翻）既非正物後嗣何觀夫神以精明臨人者也不求豐大苟失於禮雖多何為豈可廢弃禮經以從流俗且君子愛人以禮不求苟合況在宗廟敢忘舊章太子賓客崔沔議曰祭祀之興肇於太古茹毛飲血則有毛血之薦未有麴糵則有玄酒之奠（司烜氏以鑒取明水於月為玄酒糵魚列翻）施及後王禮物漸備（施弋智翻）然以神道致敬不敢廢也籩豆簠簋樽罍之實皆周人之時饌也其用通於宴饗賓客而周公制禮與毛血玄酒

同薦鬼神國家由禮立訓因時制範清廟時饗禮饌畢陳用周制也（如簠簋籩豆鉶羹之類饌雛戀翻又雛晥翻）園陵上食時膳具設遵漢法也（如叔孫通請薦含桃之類上時掌翻）職貢來祭致遠物也有新必薦順時令也苑囿之內躬稼所收蒐狩之時親發所中莫不薦而後食盡誠敬也若此至矣復何加焉（中竹仲翻復扶又翻）但當申敕有司無或簡怠則鮮美肥濃盡在是矣不必加籩豆之數也（自此以上諸人之議皆因舊禮而申之）上固欲量加品味（量音良）縚又奏每室加籩豆各六四時各實以新果珍羞從之縚又奏喪服舅緦麻三月從母外祖父母皆小功五月外祖至尊同於從母之服姨舅一等服則輕重有殊（姨即從母也從才用翻）堂姨舅親即未踈恩絕不相為服舅母來承外族不如同爨之禮竊以古意猶有所未暢者也請加外祖父母為大功九月姨舅皆小功五月堂舅堂姨舅母並加至袒免（五服止於緦麻此外有袒免之服袒者偏脫衣袖而露其肩免者以布廣一寸從項中而前交於額上又郤向後繞於髻袒音但免音問）崔沔議曰正家之道不可以貳總一定義理歸本宗是以內有齊斬

（齊音咨）外皆緦麻尊名所加不過一等此先王不易之道也願守八年明旨一依古禮（崔沔所謂詔旨見二百十二卷七年曰八年者通帝即位先天之年數之也）以為萬代成法韋述議曰喪服傳曰禽獸知母而不知父野人曰父母何等焉都邑之士則知尊禰矣（傳直戀翻禰奴禮翻）大夫及學士則知尊祖矣聖人究天道而厚於祖禰繫族姓而親其子孫母黨比於本族不可同貫明矣今若外祖與舅加服一等堂舅及姨列於服紀則中外之制相去幾何廢禮狥情所務者末古之制作者知人情之易搖恐失禮之將漸別其同異輕重相懸（易以豉翻別彼列翻）欲使後來之人永不相雜微旨斯在豈徒然哉苟可加也亦可減也往聖可得而非則禮經可得而隳矣先王之制謂之彝倫（彝常也倫道理次叙）奉以周旋猶恐失墜一紊其叙庸可止乎請依儀禮喪服為定（紊音問）禮部員外郎楊仲昌議曰（唐禮部郎掌五禮舉其儀制而辯其名數）鄭文貞公魏徵始加舅服至小功五月雖文貞賢也而周孔聖也以賢改聖後學何從竊恐內外乖序親踈奪倫情之所

沿何所不至昔子路有姊之喪而不除孔子曰先王制禮行道之人皆不忍也子路除之（見記檀弓）此則聖人援事抑情之明例也記曰毋輕議禮（禮器之言）明其蟠於天地並彼日月賢者由之安敢損益也敕姨舅既服小功舅母不得全降宜服緦麻堂姨舅宜服袒免均說之子也（說讀曰悅）

秋八月壬子千秋節羣臣皆獻寶鏡張九齡以為以鏡自照見形容以人自照見吉凶乃述前世興廢之源為書五卷謂之千秋金鏡錄上之（上時掌翻）上賜書褒美

甲寅突騎施遣其大臣胡祿達干來請降許之（騎奇寄翻降戶江翻）

御史大夫李適之承乾之孫也以才幹得幸於上數為承乾論辯甲戌追贈承乾恒山愍王（承乾廢見一百九十七卷太宗貞觀十七年數所角翻為于偽翻恒戶登翻）

乙亥汴哀王璥薨

冬十月戊申車駕發東都先是敕以來年二月二日行幸西京（先悉薦翻）會宮中有怪明日上召宰相即議西還裴耀卿張九齡曰今農收未畢請俟仲冬李林甫潛知上指二相退林甫獨留言於上曰長安洛陽陛下東西宮耳往來行幸何更擇時借使妨於農收但應蠲所過租稅而已（蠲圭玄翻）臣請宣示百司即日西行上悅從之過陝州以刺史盧奐有善政題贊於其聽事而去（稱人之美曰贊陝失冉翻聽讀曰廳）奐懷慎之子也丁卯至西京

朔方節度使牛仙客前在河西能節用度勤職業倉庫充實器械精利上聞而嘉之欲加尚書張九齡曰不可尚書古之納言唐興以來惟舊相及敭歷中外有德望者乃為之仙客本河湟使典（事見上卷十五年相息亮翻使疏吏翻）今驟居清要恐羞朝廷

上曰然則但加實封可乎對曰不可封爵所以勸有功也邊將實倉庫修器械乃常務耳（將即亮翻）不足為功陛下賞其勤賜之金帛可也裂土封之恐非其宜上默然李林甫言於上曰仙客宰相才也何有於尚書九齡書生不達大體（考異曰舊林甫傳曰林甫以九齡言告仙客仙客翌日見上泣讓官爵按時不聞仙客在京今從唐曆）上悅明日復以仙客實封為言（復扶又翻）九齡固執如初上怒變色曰事皆由卿邪九齡頓首謝曰陛下不知臣愚使待罪宰相事有未允臣不敢不盡言上曰卿

嫌仙客寒微如卿有何閥閲九齡曰臣嶺海孤賤（九齡韶州人）不如仙客生於中華（牛仙客涇州人）然出入臺閣典司誥命有年矣（九齡歷司勳員外郎中書舍人）仙客邊隅小吏不知書若大任之恐不愜衆望（愜苦叶翻）林甫退而言曰苟有才識何必辭學天子用人有何不可十一月戊戌賜仙客爵隴西縣公食實封三百戶

初上欲以李林甫為相問於中書令張九齡九齡對曰宰相繫國安危陛下相林甫臣恐異日為廟社之憂上不從時九齡方以文學為上所重林甫雖恨猶曲意事之侍中裴耀卿與九齡善林甫并疾之是時上在位歲久漸肆奢欲怠於政事而九齡遇事無細大皆力爭林甫巧伺上意日思所以中傷之（伺相吏翻中竹仲翻）上之為臨淄王也趙麗妃皇甫德儀劉才人皆有寵（帝置六儀德儀其一也）麗妃生太子瑛德儀生鄂王瑤才人生光王琚及即位幸武惠妃麗妃等愛皆弛惠妃生壽王瑁寵冠諸子太子與瑤琚會於內第（時太子諸王皆居禁中冠古玩翻）各以母失職有怨望語駙馬都尉楊洄尚咸宜

公主常伺三子過失以告惠妃（咸宜公主武惠妃之女故楊洄黨於惠妃）惠妃泣訴於上曰太子陰結黨與將害妾母子亦指斥至尊上大怒以語宰相欲皆廢之（語牛倨翻）九齡曰陛下踐阼垂三十年太子諸王不離深宮（離力智翻）日受聖訓天下之人皆慶陛下享國久長子孫蕃昌（蕃音煩）今三子皆已成人不聞大過陛下奈何一旦以無根之語喜怒之際盡廢之乎且太子天下本不可輕搖昔晉獻公聽驪姬之譖殺申生三世大亂（左傳晉獻公殺其世子申生立驪姬之子里克殺之公子夷吾重耳及子圉爭國三世大亂）漢武帝信江充之誣罪戾太子京城流血（事見漢紀）晉惠帝用賈后之譖廢愍懷太子中原塗炭（事見晉紀）隋文帝納獨孤后之言黜太子勇立煬帝遂失天下（事見隋紀）由此觀之不可不慎陛下必欲為此臣不敢奉詔上不悅林甫初無所言退而私謂宦官之貴幸者曰此主上家事何必問外人上猶豫未決惠妃密使官奴牛貴兒謂九齡曰有廢必有興公為之援宰相可長處九齡叱之以其語白上上為之動色（處昌呂翻上為于偽翻）故訖九齡

罷相太子得無動林甫日夜短九齡於上上浸疎之（考異曰明皇雜錄云林甫請見屢陳仙客實封九齡頗懷誹謗于時方秋上命高力士以白羽扇賜之九齡惶恐作賦以獻新傳亦云然按實錄仙客加實封在十月而九齡集白羽扇賦序云開元二十四年夏盛暑奉敕使大將軍高力士賜宰相白羽扇九齡預焉竊有所感立獻賦云云敕報曰朕近賜羽扇聊以滌暑佳彼勁翮方資利用與夫弃捐篋笥義不同也然則上以盛夏遍賜宰臣扇非以秋日獨賜九齡但九齡因此獻賦自寄意耳）林甫引蕭炅為戶部侍郎炅素不學（炅古迥翻）嘗對中書侍郎嚴挺之讀伏臘為伏獵挺之言於九齡曰省中豈容有伏獵侍郎由是出炅為岐州刺史故林甫怨挺之九齡與挺之善欲引以為相嘗謂之曰李尚書方承恩（李林甫時以禮部尚書相）足下宜一造門與之款暱挺之素負氣薄林甫為人竟不之詣林甫恨之益深挺之先娶妻出之更嫁蔚州刺史王元琰元琰坐贓罪下三司按鞫挺之為之營解林甫因左右使於禁中白上上謂宰相曰挺之為罪人請屬所由（造七到翻更工衡翻蔚紆勿翻下遐嫁翻為于偽翻屬之欲翻）九齡曰此乃挺之出妻不宜有情上曰雖離乃復有私（復扶又翻下無復同）於是上積前事以耀卿九齡為阿黨壬寅以耀

卿為左丞相九齡為右丞相並罷政事以林甫兼中書令仙客為工部尚書同中書門下三品領朔方節度如故（考異曰唐歷曰宰相遙領節度自仙客始按蕭嵩已遙領河西非始此）嚴挺之貶洺州刺史（洺州京師東北一千五百八十五里）王元琰流嶺南上即位以來所用之相姚崇尚通宋璟尚法張嘉貞尚吏張說尚文李元紘杜暹尚儉韓休張九齡尚直各其所長也九齡既得罪自是朝廷之士皆容身保位無復直言李林甫欲蔽塞人主視聽自專大權明召諸諫官謂曰今明主在上羣臣將順之不暇烏用多言諸君不見立仗馬乎食三品料一鳴輒斥去悔之何及（塞悉則翻去羌呂翻唐[illegible]儀每日尚乘以廄馬八匹分為左右廂立於正殿側宮門外侯仗下即散若大陳設則馬在樂懸之北與大象相次進馬二人戎服執鞭侍立于馬之左隨馬進退）補闕杜璡嘗上書言事（璡資辛翻上時掌翻考異曰唐歷作杜挺今從新書）明日黜為下邽令（唐制上縣令從六品上補闕從七品上以此言之則非黜也蓋唐人重內官而品之高下不論也況遺補供奉言地居清要乎）自是諫爭路絕矣（爭讀曰諍）牛仙客既為林甫所引專給唯諾而已（唯于癸翻）然二人皆謹守格式百官遷除各有常度雖奇才異行

不免終老常調其以巧諂邪險自進者則超騰不次自有它蹊矣林甫城府深密人莫窺其際好以甘言啗人而陰中傷之不露辭色凡為上所厚者始則親結之及位埶稍逼輒以計去之（行下孟翻調徒弔翻中竹仲翻去羌呂翻）雖老奸巨猾無能逃於其術者（如韋堅楊慎矜王鉷之類是也）

二十五年春正月初置玄學博士（崇玄學習老子莊子文子列子亦曰道舉）每歲依明經舉　二月敕曰進士以聲韻為學多昧古今明經以帖誦為功罕窮旨趣自今明經問大義十條對時務策三首進士試大經十帖　戊辰新羅王興光卒（卒子恤翻）子承慶襲位　乙酉幽州節度使張守珪破契丹於捺祿山（使疏吏翻契欺訖翻又音喫捺奴軋翻）　己亥河西節度使崔希逸襲吐蕃破之於青海西初希逸遣使謂吐蕃乞力徐曰兩國通好今為一家何必更置兵守捉妨人耕牧請皆罷之乞力徐曰常侍忠厚（吐從暾入聲崔希逸蓋帶散騎常侍鎮河西故稱之使疏吏翻好呼到翻捉仄角翻）言必不欺然朝廷未必專以邊事相委萬一有姦人交鬬其閒掩吾不備悔之何及希逸固請乃刑白狗為盟各去守備于是吐蕃畜牧被野（朝直又翻去羌呂翻被皮義翻畜許救翻）時吐蕃西擊勃律勃律來告急上命吐蕃罷兵吐蕃不奉詔遂破勃律上甚怒會希逸傔人孫誨入奏事（傔苦念翻傔從也唐制凡諸軍鎮大使副使以下皆有傔人別奏以為之使大使傔二十五人別奏十人副使傔二十人別奏八人）自欲求功奏稱吐蕃無備請掩擊必大獲上命內給事趙惠琮與誨偕往審察事宜（唐內侍省有內給事十人從五品下掌承旨勞問分判省事凡元日冬至百官賀皇后則出入宣傳宮人衣服費用則具品秩計其多少春秋宣送中書）惠琮等至則矯詔令希逸襲之希逸

不得已發兵自涼州南入吐蕃二千餘里至青海西與吐蕃戰大破之斬首二千餘級乞力徐脫身走惠琮誨皆受厚賞自是吐蕃復絕朝貢（復扶又翻下而復同朝直遥翻）　夏四月辛酉監察御史周子諒彈牛仙客非才引讖書為證（薛居正五代史曰天后朝有讖辭云首尾三麟六十年兩角犢子自狂顛龍蛇相鬬血成川當時好事者解云兩角犢子牛也必有牛姓干唐祚監古銜翻彈徒丹翻）上怒命左右摋于殿庭（摋蒲角翻擊也又匹角翻）絕而復蘇仍杖之朝堂流瀼州至藍田而死（瀼如羊翻又而章翻藍田縣漢晉屬京兆後魏眞君七年併入霸城太和十一年復後周置藍田郡隋廢郡為

（縣屬京兆府九域志在府東南七十里　考異曰舊紀云子諒以妄陳休咎於朝堂決殺實錄此月則曰子諒彈奏仙客非才引妖讖為證上怒召入禁中責之左右拉者數四氣絕而蘇及仙客傳則云子諒竊言於御史大夫李適之曰牛仙客不才濫登相位大夫國之懿親豈得坐觀其事適之遽奏子諒之言上大怒廷詰子諒子諒辭窮於朝堂決杖配流瀼州行至藍田死舊仙客傳亦然今從此月實錄及舊紀柳宗元周君墓碣云有唐貞臣汝南周氏諱某字某又曰在天寶年有以詔訣至相位賢臣放退公為御史抗言以白其事得死于墀下宗元集此碣雖無名字然其事則子諒也云在天寶年誤矣）李林甫言子諒張九齡所薦也甲子貶九齡荊州長史　楊洄又奏太子瑛鄂王瑤光王琚云與太子妃兄駙馬薛鏽潛搆異謀（鏽息六翻又息救翻　考異曰新傳曰二十五年洄復搆瑛瑤琚與妃之兄薛鏽異謀惠妃使人詭召太子二王曰宮中有賊請介以入太子從之妃白帝曰太子二王謀反甲而來帝使中人視之如言遽召宰相林甫議答曰陛下家事非臣所宜豫帝意決乃廢瑛等按瑛等與惠妃相猜忌已久雖承妃言豈肯遽被甲入宮又按廢太子制書云陷元良於不友誤二子於不義不言被甲入宮也蓋洄譖瑛等云欲害薛王瑁耳今從舊傳但云潛搆異謀）上召宰相謀之李林甫對曰此陛下家事非臣等所宜豫上意乃決乙丑使宦者宣制於宮中廢瑛瑤琚為庶人（於宮中廢之用李林甫家事之言也　考異曰獨孤及作裴稹行狀云公為起居郎三庶人以罪廢壽王以母寵子愛議者頗有奪宗之嫌道路憪默朝野惡愍公乃從容請間慷慨獻謀上遂新城之殷鑒下陳

庚闔之元龜謂興亡之由在廢立之地天子感悟改容以謝因詔以給事中授公公曰陛下絕拾諫之路為日固久今臣一言而苟殊寵則言者衆矣何以錫之上善其敏而多其讓乃止不拜尋除尚書禮部員外郎按稹光庭之子當是時周子諒杖死張九齡遠貶稹若敢為太子直冤則聲振宇宙豈得湮沒無聞而諸書皆不言此事蓋出於及之虛美耳）流鏽於瀼州瑛瑤琚尋賜死城東驛鏽賜死於藍田瑤琚皆好學有才識死不以罪人皆惜之（好呼到翻）丙寅瑛舅家趙氏妃家薛氏瑤舅家皇甫氏坐流貶者數十人惟瑤妃家韋氏以妃賢得免　五月夷州刺史楊濬坐贓當死上命杖之六十流古州（夷州漢牂柯地其後為徼外隋開置綏陽縣屬明陽郡武德四年置夷州於思州寧夷縣明陽屬焉而綏陽屬義州貞觀元年廢夷州而明陽寧夷屬務州四年復置夷州於黔州都上縣尋又自都上移於綏陽貞觀十二年李弘節開夷獠置古州屬容州都督府）左丞相裴耀卿上疏以為決杖贖死恩則甚優解體受笞事頗為辱止可施之徒隸不當及於士人上從之　癸未敕以方隅底定令中書門下與諸道節度使量軍鎮閑劇利害審計兵防定額於諸色征人及客戶中召募丁壯長充邊軍增給田宅務加優恤　辛丑上命有司選宗子有才者授以臺省及法官京縣官敕

曰違道慢常義無私於王法修身交貨貝[illegible]薄於它人

期於帥先勵我風俗（帥讀曰率） 秋七月己卯大理少卿徐嶠（考異曰舊紀作徐岵今從刑法志通典）奏今歲天下斷死刑五十八大理獄院由來相傳殺氣太盛鳥雀不棲今有鵲巢其樹于是百官以幾致刑措上表稱賀（斷丁亂翻幾居依翻上時掌翻）上歸功宰輔庚辰賜李林甫爵晉國公牛仙客豳國公（考異曰實錄七月戊寅有司奏因減少上歸美宰臣制曰斷獄五十殆至無刑遂封二人又十月丙午上因聽政問京城囚徒有司奏有五十八人怡然有喜色下制曰日者藂棘之地鳥鵲來巢令結諸刑名纔逾五十其刑部侍郎鄭

少微等各賜中上考二者未詳其為一事二事今從舊紀）上命李林甫牛仙客與法官刪修律令格式成九月壬申頒行之 先是西北邊數十州多宿重兵（先悉薦翻） 地租營田皆不能贍（贍而艷翻） 始用和糴之法有彭果者因牛仙客獻策請行糴法於關中戊子敕以歲稔穀賤傷農命增時價什二三和糴東西畿粟各數百萬斛（東畿都畿也西畿京畿也糴他歷翻） 停今年江淮所運租自是關中蓄積羨溢（羨延面翻） 車駕不復幸東都矣（復扶又翻）

癸巳敕河南北租應輸含嘉太原倉者（據李泌傳太原倉在陝州西）皆留輸本州 太常博士王璵（璵音余。考異曰舊傳不言璵鄉里世系新傳云方慶六世孫又新舊傳皆曰抗疏請置春壇因遷太常博士不知其本何官也新表王方慶五世孫璵事肅宗按方慶長安二年卒距此才三十六年不應已有五世六世孫能上疏恐璵偶與之同名實非也今不取）上疏請立青帝壇以迎春從之冬十月辛丑制自今立春親迎春於東郊時上頗好祀神鬼（好呼到翻） 故璵專習祠祭之禮以干時上悅之以為侍御史領祠祭使璵祈禱或焚紙錢類巫覡（漢以來喪葬有瘞錢後世俚俗稍以紙寓錢為鬼事使疏吏翻覡刑狄翻）習禮者羞之 壬申上幸驪山溫泉乙酉還宮 己丑

開府儀同三司廣平文貞公宋璟薨 十二月丙午惠妃武氏薨贈謚貞順皇后 是歲命將作大匠康𧮪素之東都毀明堂（𧮪與愆同籀文也新書禮樂志作𧮪素） 𧮪素上言毀之勞人請去上層（去羌呂翻） 卑於舊九十五尺仍舊為乾元殿從之 初令租庸調租資課（調徒弔翻） 皆以土物輸京都（西京東都）

（租庸調高祖太宗之法租資課必開元以來之法）

二十六年春正月乙亥以牛仙客為侍中 丁丑上迎氣於滻水之東（滻音産） 制邊地長征兵名募向足自今

鎮兵勿復遣（復扶又翻）在彼者縱還　令天下州縣里別置學　壬辰以李林甫領隴右節度副大使以鄯州都督杜希望知留後（鄯時戰翻）　二月乙卯以牛仙客兼河東節度副大使（牛仙客先已領朔方今兼河東）　己未葬貞順皇后于敬陵（武惠妃謚貞順皇后敬陵在京兆萬年縣東南四十里）　壬戌敕河曲六州胡坐康待賓散隷諸州者聽還故土方[illegible]之間置宥州以處之（從六胡州見二百十二卷十年令併六胡州之地以為宥州舊志宥州去京師二千一百里夏戶雅翻處昌呂翻）　三月吐蕃寇河西節度使崔希逸擊破之

鄯州都督知隴右留後杜希望攻吐蕃新城拔之以其地為威戎軍（鄯州星宿川西北三百五十里有威戎軍考異曰舊傳作威武軍今從實錄）置兵一千戍之　夏五月乙酉李林甫兼河西節度使（已領隴右又兼河西）丙申以崔希逸為河南尹希逸自念失信於吐蕃（以背乞力徐之盟也）內懷愧恨未幾而卒（幾居豈翻）　太子瑛既死李林甫數勸上立壽王瑁上以忠王璵年長且仁孝恭謹又好學意欲立之猶豫歲餘不決自念春秋浸高三子同日誅死繼嗣未定常忽忽不樂寢膳為之減高力

士乘間請其故（數所角翻長知兩翻好呼到翻樂音洛為于偽翻間古莧翻）　上曰汝我家老奴豈不能揣我意（揣初委翻）力士曰得非以郎君未定邪上曰然對曰大家何必如此虛勞聖心但推長而立（長知兩翻　考異曰統紀敘力士語云但從大杼注謂肅宗也大杼語不可曉今從新傳）誰敢復爭（復扶又翻）上曰汝言是也汝言是也由是遂定六月庚子立璵為太子　辛丑以岐州刺史蕭炅為河西節度使總留後事鄯州都督杜希望為隴右節度使太僕卿王昱為劒南節度使（考異曰舊傳作王昱今從實錄唐歷）分道經略吐蕃仍

毀所立赤嶺碑（立碑見上卷廿一年）　突騎施可汗蘇祿素廉儉每攻戰所得輒與諸部分之不留私蓄由是眾樂為用（樂音洛）既尚唐公主又潛通突厥及吐蕃突厥吐蕃各以女妻之蘇祿以三國女為可敦又立數子為葉護用度浸廣由是攻戰所得不復更分晚年病風一手攣縮（妻七細翻復扶又翻下而復同攣閭緣翻）諸部離心酋長莫賀達干都摩度兩部最彊（酋慈由翻長知兩翻考異曰會要作莫賀吐達干今從實錄新傳作都摩支今從實錄舊傳）其部落又分為黃姓黑姓互相乖阻（突騎施種人自謂娑葛後者為黃姓

（蘇祿部為黑姓）于是莫賀達干勒兵夜襲蘇祿殺之都摩度初
與莫賀達干連謀既而復與之異立蘇祿之子骨啜為
吐火仙可汗以收其餘衆與莫賀達干相攻莫賀達干
遣使告磧西節度使蓋嘉運（磧七迹翻）上命嘉運招集突騎
施拔汗那以西諸國吐火仙與都摩度據碎葉城黑姓
可汗爾微特勒據怛邏斯城（碎葉川長千里西屬怛邏斯城其城初屬石國石常分兵鎮之蓋古盍翻騎奇寄翻可從刋入聲汗音寒怛當割翻邏郎佐翻　考異曰唐歷作怛邏斯今從實錄）
相與連兵以拒唐　太子將受冊命儀注有中嚴外辦

及絳紗袍（唐制皇帝大祀致齋之日晝漏上水一刻侍中版奏請中嚴諸衛入陳于殿庭文武五品已上袴褶陪位諸侍從之官服其器服諸侍臣齋者結佩詣閤奉迎二刻侍中版奏外辦不請中嚴皇帝將立仗百官就列已定侍中亦奏外辦乘輿乃出朝會諸衛出駕發前七刻擊一鼓為一嚴前五刻擊二鼓為再嚴侍中版奏請中嚴有司陳鹵簿前二刻擊三鼓為三嚴諸衛以次入立于殿庭羣官立朝堂侍中中書令已下奉迎于西階侍中奉寶乘黃令進路於太極殿西階南向千牛將軍執長刀立路前北向黃門侍郎立侍臣之前贊者二人既外辦太僕卿攝衣而升正立執轡乘輿出升路太后皇后亦有中嚴外辦皆尚儀版奏皇太子中嚴外辦左庶子版奏皇帝冠通天冠則服絳紗袍冬至受朝賀祭還燕羣臣養老之服也太子冠遠遊冠亦服絳紗袍謁廟還宮元日朔日入廟釋奠之服也）太子嫌與至尊同稱表請易

之左丞相裴耀卿奏停中嚴改外辦曰外備改絳紗袍
為朱明服秋七月己巳上御宣政殿冊太子（考異曰元載肅宗實錄云二十七年七月壬辰行典禮令從玄宗實錄）故事太子乘輅至殿門至是
太子不就輅自其宮步入是日赦天下己卯冊忠王妃
韋氏為太子妃　杜希望將鄯州之衆奪吐蕃河橋築
鹽泉城於河左吐蕃發兵三萬逆戰希望衆少不敵（將即亮翻又音如字鄯音善又時戰翻吐從暾入聲少始紹翻）將卒皆懼左威衛郎將王
忠嗣帥所部先犯其陳所向闢易殺數百人虜陳亂（將即亮翻帥讀曰率陳讀曰陣）希望縱兵乘之虜遂大敗置鎮西軍

於鹽泉（鎮西軍在河州西百八十里）忠嗣以功遷左金吾將軍　八
月辛巳勃海王武藝卒子欽茂立　九月丙申朔日有
食之　初儀鳳中吐蕃陷安戎城而據之（初劒南度茂州之西築安戎城戍之以逼吐蕃南鄙生羌導吐蕃取之因守之遂并西洱河諸蠻東與松茂巂接）其地險要
唐屢攻之不克劒南節度使王昱築兩城於其側頓軍
蒲婆嶺下（新書作蓬婆嶺其地在雪山外杜甫詩所謂次取蓬婆雪外城是也）運資糧以
逼之吐蕃大發兵救安戎城昱衆大敗死者數千人（考

（異曰舊傳將士數萬人皆沒于賊今從實錄）晸脫身走糧仗軍資皆弃之貶晸栝州刺史再貶高要尉而死　戊午冊南詔蒙歸義為雲南王（水經注雲南郡本雲山縣地也蜀劉氏建興二年置郡自唐戎州開邊縣而南七十里至曲州又二千五百里至雲南城）歸義之先本哀牢夷地（哀牢夷漢明帝之時內附）居姚州之西東南接交趾西北接吐蕃蠻語謂王曰詔先有六詔曰蒙舍曰蒙越曰越析曰浪穹曰樣備曰越澹（考異曰新書六詔曰蒙巂越析[illegible]邆賧施浪蒙舍今從竇滂雲南別錄）[illegible]力相埒莫能相壹（埒力輟翻）歷代因之以分其埶蒙舍最在南故謂之南詔高宗時蒙舍細奴邏初入朝細奴邏生邏盛邏盛生盛邏皮盛邏皮生皮邏閤（朝直遙翻邏郎佐翻　考異曰新傳云蒙氏父子以名相屬細奴邏生邏盛炎邏盛炎生炎閤武后時邏盛炎身入朝妻方娠生盛邏皮喜曰我又有子雖死唐地足矣炎閤立死開元時弟盛邏皮立生皮邏閤授特進臺登郡王炎閤未有子時以閤邏鳳為嗣及生子還其宗而名承閤遂不改按邏盛炎之子盛邏皮豈得云以名相屬既有炎閤豈得云我又有子雖死唐地足矣今從舊南詔傳及楊國忠傳雲南別錄又舊南詔傳閤皆作閣今從新傳）皮邏閤浸彊大而五詔微弱會有破洱河蠻之功（洱河即西洱河洱音乃吏翻）乃賂王昱求合六詔為一昱為之奏請（為于偽翻）朝廷許之仍賜名歸

義於是以兵威脅服羣蠻不從者滅之遂擊破吐蕃徙居大和城其後卒為邊患（南詔事始此其先烏蠻別種夷語山陂陁為和故謂之大和城卒子恤翻）　冬十月戊寅上幸驪山溫泉　壬辰上還宮　是歲於西京東都往來之路作行宮千餘間　分左右羽林置龍武軍以萬騎營隸焉（騎奇寄翻）　潤州刺史齊澣奏自瓜步濟江迂六十里請自京口埭下直濟江穿伊婁河二十五里即達揚子縣立伊婁埭從之（埭音代　按舊書本紀齊澣開伊婁河於揚州南瓜州浦則今之瓜洲運河是也但揚子縣今為眞州治所安能二十五里即達揚子縣若自瓜洲達揚子橋則二十五里而近今之揚子橋或者唐之揚子縣治所橋以此得名也）

二十七年春正月壬寅命隴右節度大使榮王琬自至本道巡按處置諸軍（處昌呂翻）選募關內河東壯士三五萬人詣隴右防遏至秋末無寇聽還　羣臣請加尊號曰聖文二月己巳許之因赦天下免百姓今年田租　夏四月癸酉敕諸陰陽術數自非昏喪卜擇皆禁之　己丑以牛仙客為兵部尚書兼侍中李林甫為吏部尚書兼中書令總文武選事（蓋令牛仙客總武選李林甫總文選也選須絹翻）六

月癸酉以御史大夫李適之兼幽州節度使幽州將趙堪白眞陁羅矯節度使張守珪之使平盧軍使烏知義擊叛奚餘黨於橫水之北（橫水當作潢水新書作湟水舊書張守珪傳作潢水今從之潢水在遼國今臨潢府界志云自營州度松陘嶺北行四百里至潢水使疏吏翻將即亮翻）知義不從白眞陁羅矯稱制指以迫之知義不得已出師與虜遇先勝後敗守珪隱其敗狀以克獲聞事頗泄上令内謁者監牛仙童往察之（内謁者監唐正六品下掌内宣傳及諸親命婦朝會所司籍其人數送内侍省）守珪重賂仙童歸罪於白眞陁羅逼令自縊死（縊於計翻）仙童有寵於上衆宦官疾之共發其事上怒甲戌命楊思朂杖殺之思朂縛格杖之數百刳取其心割其肉啗之（啗徒濫翻又徒覽翻）守珪坐貶括州刺史太子太師蕭嵩嘗賂仙童以城南良田數頃李林甫發之嵩坐貶青州刺史　秋八月乙亥磧西節度使蓋嘉運擒突騎施可汗吐火仙（磧七迹翻蓋古盍翻）嘉運攻碎葉城吐火仙出戰敗走擒之於賀邏嶺分遣疏勒鎮守使夫蒙靈詧與拔汗那王阿悉爛達干潛引兵突入怛邏斯城擒黑姓可汗爾微遂入曳建城取交河公主（交河公主事始二百一十二卷十一年）悉收散髮之民數萬以與拔汗那王威震西陲　壬午吐蕃寇白草安人等軍（白草軍在蔚茹水之西又鄯州星宿川之西有安人軍蔚茹水在原州蕭關縣此時吐蕃兵不能至疑白草軍當作白水軍）隴右節度使蕭炅擊破之（炅火迥翻）　甲申追謚孔子為文宣王先是祀先聖先師周公南向孔子東向坐制自今孔子南向坐被王者之服釋奠用宮懸（先悉薦翻被皮義翻周禮王宮懸諸侯軒懸卿大夫判懸士特懸注云宮懸四面懸象宮室四面有墻故謂之宮懸軒懸三面其形曲判懸又去其一面特懸又去其一面）追贈弟子皆為公矦伯（顔淵兖公閔子騫費矦冉伯牛鄆矦仲弓薛矦冉有徐矦季路衛矦宰我齊矦子貢黎矦子游吳矦子夏魏矦曾參成伯顓孫師陳伯澹臺滅明江伯宓子賤單伯原憲原伯公冶長莒伯南宮适郯伯公晳哀郳伯曾點宿伯顔路杞伯商瞿蒙伯高柴共伯漆雕開滕伯公伯寮任伯司馬牛向伯樊遲樊伯有若卞伯公西赤郳伯巫馬期鄫伯梁鱣梁伯顔柳蕭伯冉孺郜伯曹卹豐伯伯虔鄒伯公孫龍黃伯冉季产東平伯秦子南少梁伯漆雕斂武城伯顔子驕瑯邪伯漆雕徒父須句伯壤駟赤北徵伯商澤雎陽伯石作蜀郈邑伯任不齊任城伯公夏首亢父伯公良孺東牟伯后處營丘伯秦開彭衙伯奚容蒧下邳伯公肩定新田伯顔襄臨沂伯鄡單銅鞮伯句井疆淇陽伯罕父黑乘丘伯秦商上洛伯申黨召陵伯公祖子之期思伯榮子祺雩婁伯縣成鉅野伯左人郢臨淄伯燕伋漁陽伯鄭子徒滎陽伯秦非汧陽伯施常乘氏伯顔噲朱虛伯少叔

（秉淳于伯顏之僕東武伯原亢籍萊蕪伯樂欬昌平伯庶滐莒父伯顏何開陽伯叔仲會瑕丘伯狄黑臨濟伯邽巽平陸伯孔忠汶陽伯公西輿如重丘伯公西蒧祝阿伯）　九月戊午處木昆鼠尼施弓月等諸部先隸突騎施者皆帥衆內附（帥讀曰率）仍請徙居安西管內　太子更名紹（更工衡翻）　冬十月辛巳改修東都明堂（按舊書帝紀即東都乾元殿改修明堂）　丙戌上幸驪山溫泉十一月辛丑還宮　甲辰明堂成　劒南節度使張宥文吏不習軍旅悉以軍政委團練副使章仇兼瓊（按舊志上元後置團練使余按唐制凡有團結兵之地則置團練使此時蜀有黎雅邛翼茂等州鎮防團結兵故有團練副使安史亂後諸州皆置團練使矣）兼瓊入奏事盛言安戎城可取上悅之丁巳以宥為光祿卿十二月以兼瓊為劒南節度使　初睿宗喪既除祫于太廟自是三年一祫五年一禘是歲夏既禘冬又當祫（祫疾夾翻）太常議以為祭數則瀆（數所角翻）請停今年祫祭自是通計五年一祫一禘從之（史言如此乃合於五年再殷祭之義）

二十八年春正月癸巳上幸驪山溫泉庚子還宮　二月荆州長史張九齡卒上雖以九齡忤旨逐之（卒子恤翻忤五故翻）然終愛重其人每宰相薦士輒問曰風度得如九齡不（不讀曰否）　三月丁亥朔日有食之　章仇兼瓊潛與安戎城中吐蕃翟都局及維州別駕董承晏結謀使局開門引內唐兵盡殺吐蕃將卒使監察御史許遠將兵守之（將即亮翻監古莧翻）遠敬宗之曾孫也（永徽顯慶之間許敬宗以姦佞致位公輔安史之亂遠乃能効死節以報國史故著其世以勉為臣者）　甲寅蓋嘉運入獻捷上赦吐火仙罪以為左金吾大將軍嘉運請立阿使那懷道之子昕為十姓可汗從之（考異曰舊傳云嘉運請立懷道之子昕為可汗以鎮撫之莫賀達干不肯曰討平蘇祿本是我之元謀若立史昕為主則國家何以酬賞於我乃不立史昕使令莫賀達干統衆二十七年嘉運詣闕獻俘仍令將吐火仙獻于太廟會要二十九年以解琵羅之子昕為可汗遣兵送之天寶元年昕至碎葉西南俱南城為莫賀咄達干所殺三年安西節度使馬靈詧斬之更立其酋長為在地米里骨咄祿毗伽可汗按實錄開元二十八年三月甲寅蓋嘉運俘吐火仙來獻四月辛未冊十姓可汗阿史那昕妻李氏為交河公主十二月乙卯突騎施可汗莫賀達干率其妻子及纛官首領百餘帳內屬初莫賀達干與烏蘇萬洛扇誘諸蕃叛于我上命蓋嘉運宣恩招諭皆相率而降新傳云達干不肯立昕即誘部落叛詔嘉運招諭乃率妻子等降遂命統其衆後數年復以昕為可汗遣兵護送昕至俱蘭城為莫賀咄所殺莫賀咄自為可汗安西節度使夫蒙靈詧誅斬之若如舊傳所言嘉運使以莫賀達干為可汗統衆則莫賀不

（應復叛且立可汗當須朝廷冊命嘉運宜得擇立于塞外也若木以為可汗則實錄十二月不應謂突騎施可汗莫賀達干也若如會要所云二十九年始立昕為可汗則實錄二十八年四月不應謂昕為十姓可汗也蓋嘉運既平突騎施即奏立昕為十姓可汗故莫賀達干不服而叛明皇乃以莫賀達干為小可汗止統突騎施之衆使嘉運招諭之故來降然昕為十姓可汗兼統諸部故明皇遣兵送之而為莫賀達干所殺事或然也但實錄脫略疑不敢質故略求諸書所見存其梗槩書之）夏四月辛未以昕妻李氏為交河公主　六月吐蕃圍安戎城　上嘉蓋嘉運之功以為河西隴右節度使使之經略吐蕃嘉運恃恩流連不時發（蓋嘉運恃其邊功以自昵於人主是從流於上也在京師以酒色自娛而不即赴鎮是從流於下也史以流連二字言之旨哉）左丞相裴耀卿上疏（上時掌翻疏所去翻）以為臣近與嘉運同班觀其舉措誠勇烈有餘然言氣矜誇恐難成事昔莫敖狃于蒲騷之役卒喪楚師（左傳楚莫敖屈瑕既敗鄖師於蒲騷復伐羅鬬伯比送之曰莫敖必敗舉趾高心不固矣遂見楚子楚子入告夫人鄧曼鄧曼曰莫敖狃於蒲騷之役將自用也君若不鎮撫其不設備乎莫敖果不設備及羅羅與盧戎兩軍之大敗之狃女九翻陸德明曰騷音蕭又音修卒子恤翻）令嘉運有驕敵之色臣竊憂之況防秋非遠未言發日若臨事始去則士卒尚未相識何以制敵且將軍受命鑿凶門而出今乃酣飲朝夕殆

非憂國愛人之心若不可改易宜速遣進塗仍乞聖恩嚴加訓勵上乃趣嘉運行（趣讀曰促）已而嘉運竟無功（蓋嘉運小器易盈志氣惰矣安能有功）　秋八月甲戌幽州奏破奚契丹　冬十月甲子上幸驪山溫泉辛巳還宮　吐蕃寇安戎城及維州發關中彊騎救之（騎奇寄翻）吐蕃引去更命安戎城曰平戎（更工衡翻）　十一月罷牛仙客朔方河東節度使　突騎施莫賀達干聞阿史那昕為可汗怒曰首誅蘇祿我之謀也今立史昕何以賞我遂帥諸部叛上乃立莫賀達干為可汗使統突騎施之衆命蓋嘉運招諭之十二月乙卯莫賀達干降（帥讀曰率降戶江翻）　金城公主薨（金城公主事始二百八卷中宗景龍元年）吐蕃告喪且請和上不許　是歲天下縣千五百七十三戶八百四十一萬二千八百七十一口四千八百一十四萬三千六百九西京東都米斛直錢不滿二百絹匹亦如之海內富安行者雖萬里不持寸兵（以開元之承平而戶口猶不及漢之盛時唐興以來治日少而亂日多也）

二十九年春正月癸巳上幸驪山溫泉　丁酉制承前

諸州飢饉皆待奏報然始開倉賑給（承前猶今言從前也然始猶今言然後也）道路悠遠何救懸絕自今委州縣長官與采訪使量事給訖奏聞（長知兩翻使疏吏翻量音良） 庚子上還宮 上夢玄元皇帝告云吾有像在京城西南百餘里汝遣人求之吾當與汝興慶宮相見（有宋大中祥符之事皆唐明皇啓之也） 上遣使求得之於盩厔樓觀山間（盩厔縣漢屬扶風後魏併入武功尋復後周為周南郡隋廢郡以盩厔縣隸雍州唐屬岐州蘇軾曰樓觀山今為崇聖觀乃尹洙舊宅山脚有授經臺尚在使疏吏翻盩厔音舟窒觀古玩翻下同）夏閏四月迎置興慶宮五月命畫玄元真容

分置諸州開元觀 六月吐蕃四十萬眾入寇至安仁軍（安仁軍當作安人軍）渾崖峰騎將臧希液帥眾五千擊破之（騎奇寄翻將即亮翻帥讀曰率考異曰舊傳作盛希液今從唐歷） 秋七月丙寅突厥遣使來告登利可汗之喪初登利從叔二人分典兵馬號左右殺（從才用翻）登利患兩殺之專與其母謀誘右殺斬之（誘音酉）自將其眾（將即亮翻）左殺判闕特勒勒兵攻登利殺之立毗伽可汗之子為可汗俄為骨咄葉護所殺更立其弟（伽求迦翻咄當沒翻更工衡翻）尋又殺之骨咄葉護自立為可汗（考異曰舊傳云左殺自立為烏蘇米施可汗唐歷新傳皆云判闕特勒子為烏蘇米施可汗天寶初立今從之）上以突厥內亂癸酉命左羽林將軍孫老奴招諭回紇葛邏祿拔悉密等部落（紇下沒翻邏郎佐翻） 乙亥東都洛水溢溺死者千餘人（溺奴狄翻） 平盧兵馬使安祿山傾巧善事人人多譽之（譽音余） 上左右至平盧者祿山皆厚賂之由是上益以為賢御史中丞張利貞為河北采訪使至平盧祿山曲事利貞乃至左右皆有賂利貞入奏盛稱祿山之美八月乙未以祿山為營州都督充平盧軍使（考

異曰實錄此年八月以幽州節度副大使安祿山為營州刺史充平盧渤海黑水軍使舊紀以幽州節度副使安祿山為營州刺史平盧軍節度副使會要二十八年王斛斯為平盧節度使遂為定額按舊傳祿山自平盧兵馬使為平盧軍使蓋以平盧兵馬使帶幽州節度副使之名耳實錄衍大字也天寶元年始以平盧為節度會要誤也）兩蕃渤海黑水四府經略使（唐謂奚契丹為兩蕃） 冬十月丙申上幸驪山溫泉 壬寅分北庭安西為二節度 十一月庚戌司空邠王守禮薨守禮庸鄙無才識每天將雨及霽守禮必先言之已而皆驗岐薛諸王言於上曰邠兄有術上問其故對曰臣無術則天時以章懷之

故幽閉宮中十餘年（守禮幽閉事見二百四卷武后天授元年）歲賜敕杖者數四背瘢甚厚將雨則[illegible]悶（瘢蒲官翻沈持林翻）將霽則輕爽臣以此知之耳因流涕霑襟上亦爲之慘然（為于僞翻）辛酉上還宮　辛未太尉寧王憲薨上哀惋特甚曰天下兄之天下也兄固讓於我（事見二百十卷睿宗景雲元年惋烏貫翻）爲唐太伯常名不足以處之（處昌呂翻）乃謚曰讓皇帝其子汝陽王璡（璡資辛翻）上表追述先志謙冲不敢當帝號上不許斂日（斂力贍翻）內出服（天子之服也）以手書致於靈座書稱隆基白又名

其墓曰惠陵（惠陵在同州奉先縣西北十里）追謚其妃元氏曰恭皇后祔葬焉　十二月乙巳吐蕃屠達化縣（達化古澆河之地後周置達化郡及縣隋廢郡以縣屬廓州縣西百二十里有澆河城）陷石堡城蓋嘉運不能禦（[illegible]如裴耀[illegible]言）

資治通鑑卷二百一十四

總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄監生臣朱懷玉

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百一十五

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百一十五　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀三十一（起玄黓敦牂盡彊圉大淵獻十一月凡五年有奇）

玄宗至道大聖大明孝皇帝中之下

天寶元年春正月丁未朔上御勤政樓（帝於興慶宮西南隅建二樓花萼相輝樓在西臨街以燕兄弟勤政務本樓在南以修政事）受朝賀（朝直遥翻）赦天下改元

壬子分平盧別為節度以安祿山為節度使（使疏吏翻

下同）是時天下聲教所被之州三百二十一（被皮義翻考異曰舊紀云三百六十二按地理志開元二十八年州府三百二十八至此纔二年不應遽增三十餘州今從唐歷會要統紀）羈縻之州八百置十節度經略使以備邊安西節度撫寧西域統龜茲焉耆于闐疏勒四鎮治龜茲城兵二萬四千（焉耆治所在安西府東八百里于闐在南二千里疏勒在西二千餘里龜茲音丘慈又音屈佳闐徒賢翻又徒見翻）北庭節度防制突騎施堅昆統瀚海天山伊吾三軍屯伊西二州之境治北庭都護府兵二萬人（突騎施牙帳在北庭府西北三千餘里堅昆在北七千里瀚海軍在北庭府城內兵萬二千人天山軍在西州城內

（兵五千人伊吾軍在伊州西北三百里甘露川兵三千人騎奇寄翻）河西節度斷隔吐蕃突厥（斷丁管翻此從瞰入聲厥九勿翻）統赤水大斗建康寧寇玉門墨離豆盧新泉八軍張掖交城白亭三守捉屯涼肅瓜沙會五州之境治涼州兵七萬三千人（赤水軍在涼州城內兵三萬三千人大斗軍在涼州西二百餘里[illegible]肅二州界兵七千五百人建康軍在涼州西百二里兵五千三百人寧寇軍在涼州東北千餘里兵八千五百人玉門軍在肅州西二百里管兵五千二百人墨離軍本月氏國在瓜州西北千里管兵五千人豆盧軍在沙州城內管兵四千三百人新泉軍在會州西北二百里管兵千人張掖守捉在涼州南二百里管兵五百人交城守捉在涼州西二百里管兵千人白亭守捉在涼州西北五百里管兵千七百人唐制大曰軍小曰守捉趙珣聚米圖經自甘州西至肅州五百里自肅州西至瓜州四百五十里自瓜州西至沙州二百八十里自沙州西至伊州四百里會州東至鹽州八百里西至涼州六百里南至宋鎮戍軍一百四十里北至靈州六百里）朔方節度捍禦突厥統經略豐安定遠三軍三受降城安北單于二都護府屯靈夏豐三州之境治靈州兵六萬四千七百人（經略軍在靈州城內兵二萬七百人豐安軍在靈州西黃河外百八十里兵八千人定遠軍在靈州東北二百里黃河外兵七千人西受降城在豐州北黃河外八十里兵七千人安北都護府治中受降城黃河北岸兵六千人東受降城在勝州東北二百里兵七千人振武軍在單于都護府城內兵九千人降戶江翻單音蟬夏戶雅翻）河東節度與朔方犄

角以禦突厥統天兵大同橫野岢嵐四軍雲中守捉屯太原府忻代嵐三州之境治太原府兵五萬五千人（天兵軍在太原城內兵三萬人大同軍在代州北三百里兵九千五百人橫野軍在蔚州東北一百四十里兵三千人岢嵐軍在嵐州北百里兵一千人雲中守捉在單于府西北二百七十里兵七千七百人忻州在太原府北百八十里兵七千八百人代州至太原五百里兵四千人嵐州在太原府西北二百五十里兵三千人岢枯我翻嵐盧含翻）范陽節度臨制奚契丹統經略威武清夷靜塞恒陽北平高陽唐興橫海九軍屯幽薊嬀檀易恒定漠滄九州之境治幽州兵九萬一千四百人（經略軍在幽州城內兵三萬人威武軍在檀州城內兵萬人清夷軍在嬀州城內兵萬人靜塞軍在薊州城內兵萬六千人恒陽軍在恒州城東兵三千五百人北平軍在定州西兵六千人高陽軍在易州城內兵六千人唐興軍在漠州城內兵六千人橫海軍在滄州城內兵六千人景雲元年以瀛州鄚縣置鄚州開元十三年以鄚字類鄭字改為漠州尋又改莫州契欺訖[illegible]又音喫恒戶登翻薊音計嬀居為翻）平盧節度鎮撫室韋靺鞨統平盧盧龍二軍榆關守捉安東都護府屯營平二州之境治營州兵三萬七千五百人（平盧軍在營州城內兵萬六千人盧龍軍在平州城內兵萬人榆關守捉在營州西四百八十里兵三千人安東都護府在營州東三百里兵八千五百人靺鞨音末曷榆當作渝注詳見上卷）隴右節度備禦吐蕃統臨洮河源

白水安人振威威戎漢門寧塞積石鎮西十軍綏和合川平夷三守捉屯鄯廓洮河之境治鄯州兵七萬五千人（臨洮軍在鄯州城内兵萬五千人河源軍在鄯州西百二十里兵四千人白水軍在鄯州西北二百三十里兵四千人安人在鄯州界星宿川西兵萬人振威軍在鄯州西三百里千人威戎軍在鄯州西北三百五十里兵千人漢門軍州城内兵五千五百人寧塞軍在廓州城内兵五百人石軍在廓州西百八十里兵七千人鎮西軍在河州城兵萬一千人綏和守捉在鄯州西南二百五十里兵千人合川守捉在鄯州南百八十里兵千人平夷守捉在河州西南四十里兵三千人洮土刀翻鄯時戰翻又音善）劒南節度西抗吐蕃南撫蠻獠統天寶平戎昆明寧遠澄川南江六軍屯益翼茂當嶲柘松維恭雅黎姚悉十三州之境治益州兵三萬九百人（團結營在成都府城内兵萬四千人天寶軍在恭州東南九十里兵千人平戎軍在恭州南八十里兵千人昆明軍在嶲州南兵五千一百人寧遠軍在嶲州西兵三百人澄川守捉在姚州東六百里管兵二千人南江軍兵三百人翼州兵五百人茂州兵三百人維州兵五百人柘州兵五百人松州兵二千八百人當州兵五百人雅州兵四百人黎州兵千人姚州兵三百人悉州兵五千人杜佑曰當州江源郡在翼州西二百七十里西北到故通軌縣二百里以西即是生羌悉州在當州南八十里黎州漢沉黎郡也東去一里高山萬重吏無郡縣西南去郡一里高山萬重東北去郡五里西北去郡二里皆高山萬重茂州劉昫曰隋汶山郡武德元年改曰會州貞觀八年改曰茂州以郡界茂濕山爲名松州東至茂州三百里西南至當州三百里西北至吐蕃界九十里南至翼州一百八十里恭州開元二十四年分靜州廣平縣置東至柘州一百里悉州西北至當州八十里獠魯晧翻嶲音髓）嶺南五府經略綏靜夷獠統經略清海二軍桂容邕交四管治廣州兵萬五千四百人（經略軍在廣州城内兵五千四百人清海軍在恩州城内兵二千人桂府兵千人容府兵千一百人邕府兵千七百人安南府兵四千二百人已上兵輕稅本鎮以自給）此外又有長樂經略福州領之（樂音洛）兵千五百人東萊守捉萊州領之東牟守捉登州領之兵各千人凡鎮兵四十九萬人（捉仄角翻　考異曰此兵數唐歷所載也舊紀是歲天下健兒團結彍騎等總五十七萬四千七百三十三此蓋止言邊兵彼并京畿諸州彍騎數之耳）馬八萬餘匹（安西府馬二千七百匹北庭瀚海軍馬四千二百匹天山軍馬五百匹伊吾軍馬三百匹河西赤水軍馬萬三千匹大斗軍馬四千四百匹建康軍馬五百匹寧寇玉門軍共管馬六百匹墨離軍馬四百匹豆盧軍馬四百匹朔方經略軍馬三千匹豐安軍馬千三百匹定遠軍馬三千匹西受降城馬千七百匹中受降城馬二千匹東受降城馬千七百匹振武軍馬千六百匹河東天兵軍馬五千五百匹雲中守捉馬二千匹大同軍馬五千五百匹横野軍馬千八百匹范陽經略軍馬五千四百匹威武軍馬三百匹清夷軍馬三百匹靜塞軍馬五百匹平盧軍馬四千二百匹盧龍軍馬五百匹渝關守捉馬百匹安東府馬七百匹隴右臨洮軍馬八千匹河源軍馬六百五十匹白水軍馬五百匹安人軍馬三百五十匹威戎軍馬五十匹漢門軍馬二百匹寧塞軍馬五十匹積石軍馬三百匹劒南團結營馬千

（八百匹昆明軍馬二百匹）開元之前每歲供邊兵衣糧費不過二百萬天寶之後邊將奏益兵浸多每歲用衣千二十萬疋糧百九十萬斛（安西衣賜六十二萬疋段北庭衣賜四十八萬疋段河西衣賜百八十萬疋段朔方衣賜二百萬疋段河東衣賜百二十六萬疋段糧五十萬石范陽衣賜八十萬疋段糧五十萬石平盧失衣糧數隴右衣賜二百五十萬疋段劍南衣賜八十萬疋段糧七十萬石將即亮翻）公私勞費民始困苦矣　甲寅陳王府參軍田同秀（皇子陳王珪府參軍也）上言見玄元皇帝於丹鳳門之空中告以我藏靈符在尹喜故宅（上時掌翻下上表同）上遣使於故函谷關尹喜臺旁求得之（列仙傳曰關令尹喜者周大夫也老子西游喜先見其氣候物色而迹之果得老子老子亦知其奇為著道德經使疏吏翻）陝州刺史李齊物穿三門運渠辛未渠成（新書曰齊物鑿砥柱為門以通漕開其山巔為輓路沃醯而鑿之然棄石入河水益湍怒舟不能入新門候水漲以人輓舟而上天子疑之遣宦者按視齊物厚賂宦者還言其便陝失冉翻）齊物神通之曾孫也（淮安王神通）壬辰羣臣上表以函谷靈符潛應年號先天不違（易曰先天而天不違先悉薦翻）請於尊號加天寶字從之　二月辛卯上享玄元皇帝於新廟（時置玄元廟於大寧坊西南角）甲午享太廟丙申合祀天地於南郊赦天下改侍中為左相中書令為右相尚書左右丞相復為僕射（開元初改左右僕射為尚書左右丞相復扶又翻下清復同）東都北都皆為京州為郡刺史為太守改桃林縣曰靈寶（隋開皇十六年置桃林縣取古者桃林之野以為縣名屬洛州唐屬陝州今以得玄元靈符改曰靈寶守式又翻）田同秀除朝散大夫（朝直遥翻散悉亶翻）時人皆疑寶符同秀所為閒一歲清河人崔以清復言見玄元皇帝於天津橋北云藏符在武城紫微山（武城即漢之東武城縣與清河縣皆屬清河郡）敕使往求亦得之東都留守王倕知其詐按問果首服（使疏吏翻守式又翻下太守同倕音垂首式又翻）奏之上亦不深罪流之而已　三月以長安令韋堅為陝郡太守（陝郡陝州陝失冉翻）領江淮租庸轉運使（先天中李傑為陝州刺史領水陸發運使置使自傑始也裴耀卿之後命堅始以租庸使入御使疏吏翻下同）初宇文融既敗言利者稍息（事見二百十三卷開元十八年）及楊慎矜得幸（事始二百十三卷二十一年）於是韋堅王鉷之徒（鉷戶公翻）競以利進百司有利權者稍稍別置使以領之舊官充位而已（史言諸使所由始）堅太子之妃兄也為吏以幹敏稱上使之督江淮租運歲增巨萬上以為能故擢任之王鉷方翼之曾孫也（自高宗至武后朝王方翼著功）

（名於西域）亦以善治租賦為戶部員外郎兼侍御史（治直之翻）李林甫為相凡才望功業出已右及為上所厚勢位將逼已者必百計去之（去羌呂翻）尤忌文學之士或陽與之善啗以甘言而陰陷之世謂李林甫口有蜜（謂其言甘也啗徒濫翻又徒覽翻）腹有劍（謂其心在害人也）上嘗陳樂於勤政樓垂簾觀之兵部侍郎盧絢謂上已起垂鞭按轡橫過樓下絢風標清粹上目送之深歎其蘊藉（絢詡縣翻蘊於運翻）林甫常厚以金帛賂上左右上舉動必知之乃召絢子弟謂曰尊君素望清崇今交廣藉才聖上欲以尊君為之可乎若憚遠行則當左遷不然則以賓詹分務東洛（謂以太子賓客詹事分司東都也）亦優賢之命也何如絢懼以賓詹為請林甫恐乖眾望乃除華州刺史（華戶化翻）到官未幾誣其有疾州事不理除詹事員外同正（幾居豈翻）上又嘗問林甫以嚴挺之今安在是人亦可用挺之時為絳州刺史林甫退召挺之弟損之諭以上待尊兄意甚厚盍為見上之策奏稱風疾求還京師就醫挺之從之林甫以其奏白上云挺之衰

老得風疾宜且授以散秩使便醫藥上歎吒久之（散悉亶翻吒陟駕翻）夏四月壬寅以為詹事又以汴州刺史河南采訪使齊澣為少詹事（唐少詹事正四品上汴皮變翻使疏吏翻）皆員外同正於東京養疾澣亦朝廷宿望故幷忌之　上發兵納十姓可汗阿史那昕於突騎施至俱蘭城（俱蘭國所都城也俱蘭或曰俱羅弩或曰屈浪拏與吐火羅接可從刋入聲汗音寒騎奇寄翻　考異曰會要作俱南城胡語不明耳）為莫賀達干所殺突騎施大纛官都摩度來降（纛徒到翻降戶江翻）六月乙未冊都摩度為三姓葉護　秋七月癸卯朔日有食之　辛未左相牛仙客薨八月丁丑以刑部尚書李適之為左相　突厥拔悉密回紇葛邏祿三部共攻骨咄葉護殺之推拔悉密酋長為頡跌伊施可汗回紇葛邏祿自為左右葉護（厥九勿翻紇下沒翻邏郎佐翻咄當沒翻酋慈由翻頡奚結翻跌徒結翻）突厥餘眾共立判闕特勒之子為烏蘇米施可汗以其子葛臘哆為西殺（哆昌者翻突厥以其親屬分掌東西兵號左右殺亦曰東西殺西殺右殺也）上遣使諭烏蘇令內附烏蘇不從朔方節度使王忠嗣盛兵磧口以威之（使疏吏翻磧七迹翻　考異曰新舊書忠嗣傳皆曰是歲忠嗣

（北代與奚怒皆戰于桑乾河三敗之大虜其衆又曰明年再破怒皆突厥之衆自是塞外晏然按朔方不與奚相接不知所云奚怒皆何也今闕之）烏蘇懼請降而遷延不至忠嗣知其詐乃遣使說拔悉蜜回紇葛邏祿使攻之烏蘇遁去忠嗣因出兵擊之取其右廂以歸（擊垂亡之虜猶不肯輕用其兵此王忠嗣所以為善將也突厥左右殺所部謂之左右廂降戶江翻說輸芮翻紇下沒翻邏郎佐翻）丁亥突厥西葉護阿布思及西殺葛臘哆默啜之孫勃德支伊然小妻毗伽登利之女帥部衆千餘帳相次來降（意此皆突厥右廂之衆也啜陟劣翻伽求迦翻帥讀曰率　考異曰實錄舊紀皆云突厥阿布思之孫登利可汗之女與其黨偽來降唐歷云烏蘇米施可汗遁逃其西葉護阿布思及毗伽可汗可敦男西殺葛臘哆率其部千餘帳來降舊王忠嗣傳云三部落攻米施可汗走之忠嗣因出兵伐之取其右廂而歸其西葉護及毗伽可敦男葛臘哆率其部落千餘帳入朝突厥傳云西殺妻子及默啜之孫勃德支特勤毗伽可汗女大洛公主伊然可汗小妻余塞匐登利可汗女余燭公主及阿布思頡利發等並帥其部衆相次來降今參取用之）突厥遂微九月辛亥上御花萼樓宴突厥降者（考異曰本紀作辛卯按長歷是月己卯朔無辛卯唐歷云九日辛卯亦誤也）賞賜甚厚　護密先附吐蕃戊午其王頡吉里匐遣使請降（頡奚結翻匐蒲北翻）　冬十月丁酉上幸驪山溫泉己巳還宮　十二月隴右節度使皇甫惟明奏破吐蕃大嶺等軍戊戌又奏破青海道莽布支營三萬餘衆斬獲五千餘級庚子河西節度使王倕奏破吐蕃漁海及遊奕等軍（史言明皇喜邊功故邊帥告捷者相繼倕音垂）　是歲天下縣一千五百二十八鄉一萬六千八百二十九戶八百五十二萬五千七百六十三口四千八百九十萬九千八百　回紇葉護骨力裴羅遣使入貢（考異曰舊傳云天寶初其酋長葉護頡利吐發遣使入朝封奉義王唐歷天寶三載突厥拔悉密可汗又為回紇葛邏祿等部落殺之立回紇為主是為骨咄祿毗伽闕可汗遣使立為奉義王又加懷仁可汗新突厥傳云回紇葛邏祿殺拔悉密可汗奉回紇骨力裴羅定其國是為骨咄祿毗伽闕可汗按奉義王懷仁可汗是一人而新突厥回紇傳其名不同然新傳自吐迷度以來世系皆可譜今從之）賜爵奉義王（明末冊為可汗也）

二年春正月安祿山入朝（朝直遙翻）上寵待甚厚謁見無時（見賢遍翻）祿山奏言去年營州蟲食苗臣焚香祝天云臣若操心不正事君不忠願使蟲食臣心若不負神祇願使蟲散即有羣鳥從北來食蟲立盡請宣付史官從之（操千高翻）　李林甫領吏部尚書日在政府（政府謂政事堂）選事悉委侍郎宋遙苗晉卿御史中丞張倚新得幸於上遙晉卿

欲附之時選人集者以萬計（選須絹翻）入等者六十四人倚子奭為之首羣議沸騰前薊令蘇孝韞以告安禄山（薊縣帶幽州涿郡時改涿郡為范陽郡薊音計）禄山入言於上上悉召入等人面試之奭手持試紙終日不成一字時人謂之曳白癸亥遥貶武當太守晉卿貶安康太守倚貶淮陽太守（武當郡均州安康郡金州本西城郡元年更郡名淮陽郡陳州舊志金州京師南七百三十七里陳州一千五百二十里）同考判官禮部郎中裴朏等皆貶嶺南官晉卿壺關人也（壺關縣自漢以來屬上黨郡而唐上黨縣乃漢壺關縣隋分置上黨縣帶郡唐武德四年分隋之上黨縣置壺關縣治高望堡貞觀十七年移治進流川朏數尾翻）三月壬子追尊玄元皇帝父周上御大夫為先天太皇又尊皐繇為德明皇帝涼武昭王為興聖皇帝（唐虞之世皐陶為理唐以為李氏得姓之始故追尊為德明皇帝涼武昭王暠高祖之七世祖建國於瓜沙李氏由是而興故尊為興聖皇帝繇余招翻）江淮南租庸等使韋堅引滻水抵苑東望春樓下為潭（苑禁苑也潭在長安城東九里滻音產）以聚江淮運船役夫匠通漕渠發人丘壟自江淮至京城民間蕭然愁怨二年而成丙寅上幸望春樓觀新潭堅以新船數百艘扁榜郡名各陳郡中珍

貨於船背陝尉崔成甫著錦半臂缺胯綠衫以裼之（艘蘇遭翻扁補典翻陝失冉翻著陟略翻胯苦瓦翻裼先擊翻袒衣也）紅袹首（袹莫白翻袹首令人謂之抹額）居前船唱得寶歌（先是民間唱俚歌曰得體紇那邪其後得寶符于桃林成甫乃更紇體歌為得寶弘農野歌曰得寶弘農野弘農得寶耶潭裏舟船鬧揚州銅器多三郎當殿坐聽唱得寶歌其俚又甚焉）使美婦百人盛飾而和之（和戶臥翻）連檣數里堅跪進諸郡輕貨仍上百牙盤食（程大昌演繁露曰唐少府監御饌器用九飣食以牙盤九枚裝食味於上置上前亦謂之看食仍上時掌翻）上置宴竟日而罷觀者山積夏四月加堅左散騎常侍（散悉亶翻騎奇寄翻）其僚屬吏卒褒賞有差名其潭曰廣運時京兆尹韓朝宗亦引渭水置潭於西街以貯材木（朝直遥翻貯丁呂翻）丁亥皇甫惟明引軍出西平（西平郡即鄯州）擊吐蕃行千餘里攻洪濟城破之（杜佑曰廓州達化縣有洪濟鎮周武帝逐吐谷渾所築在縣西二百七十里長慶中劉元鼎為盟會使言河之上流由洪濟西行二千里水益狹冬春可涉夏秋乃勝舟其南三百里三山中高四下曰歷山直大羊同國古所謂昆侖者也虜曰悶摩黎山東距長安五千里河源其間流澄緩下稍合眾流色赤行益遠他水并注則濁河源東北直莫賀延磧尾隱測其地蓋在劍南之西此劉元鼎因洪濟城而上敘河源附見于此）上以右贊善大夫楊慎矜（龍朔二年改太子中允為贊善大夫咸亨元年復置中允而贊善大夫不廢後）

（又分左右各置五員班左右諭德下諭德掌諭太子以道德贊善掌翊贊太子以規諷）知御史中丞事時李林甫專權公卿之進有不出其門者必以罪去之（去羌呂翻）慎矜由是固辭不敢受五月辛丑以慎矜為諫議大夫　冬十月戊寅上幸驪山溫泉乙卯還宮（戊寅至乙卯三十八日史言帝耽樂而忘返驪力知翻還從宣翻又音如字　考異曰舊紀十月戊寅幸溫泉宮十一月乙卯還宮與實録同十二月戊申又幸溫泉宮丙辰還宮實録無按十二月丙寅朔無戊申丙辰唐歷十一月戊申幸溫泉宮丙辰還京又與實録本紀不同今皆不取）

三載春正月丙申朔改年曰載（載子亥翻）　辛丑上幸驪山溫泉二月庚午還宮（往還亦幾三旬）　辛卯太子更名亨（更工衡翻）　海賊吳令光等抄掠台明（明州漢句章鄮縣之地屬會稽郡開元二十六年采訪使齊澣奏以越州之鄮縣置明州以境內有四明山因名抄楚交翻）命河南尹裴敦復將兵討之（將即亮翻）　三月己巳以平盧節度使安禄山兼范陽節度使以范陽節度使裴寬為戶部尚書（使疏吏翻尚辰羊翻）禮部尚書席建侯為河北黜陟使稱禄山公直李林甫裴寬皆順旨稱其美三人皆上所信任由是禄山之寵益固不搖矣　夏四月裴敦復破吳令光擒之　五月河西節度使夫蒙靈詧討突騎施莫賀達干斬之（按元和姓纂云夫蒙本西羌姓後秦有建威將軍夫蒙羌今蒲同二州多此姓或改姓馬氏按考異曰會要作馬靈詧今從實録）更請立黑姓伊里底蜜施骨咄禄毗伽（咄當沒翻伽求迦翻　考異曰會要作伊地米里骨咄禄毗伽今從實録）　六月甲辰冊拜骨咄禄毗伽為十姓可汗（可從刋入聲汗音寒）　秋八月拔悉蜜攻斬突厥烏蘇可汗傳首京師國人立其弟鶻隴匐白眉特勒是為白眉可汗於是突厥大亂敕朔方節度使王忠嗣出兵乘之至薩河內山（厥九勿翻嗣祥吏翻薩桑葛翻）破其左廂阿波達

干等十一部右廂未下會回紇葛邏禄共攻拔悉蜜頡跌伊施可汗殺之回紇骨力裴羅自立為骨咄禄毗伽闕可汗遣使言狀上冊拜裴羅為懷仁可汗於是懷仁南據突厥故地立牙帳於烏德犍山（回紇牙帳東有平野西據烏德犍山南依嗢昆水犍居言翻）舊統藥邏葛等九姓其後又并拔悉蜜葛邏禄凡十一部各置都督每戰則以二客部為先　李林甫以楊慎矜屈附於己九月甲戌復以慎矜為御史中丞充諸道鑄錢使（復扶又翻又如字）　冬十月癸巳上幸驪

山温泉十一月丁卯還宮 術士蘇嘉慶上言遁甲術有九宮貴神（九宮貴神蓋易乾鑿度所謂太一也注已見五十二卷漢順帝陽嘉三年時置九宮貴神壇其壇三成成三尺四階其上依位置九壇壇尺五寸東南曰招搖正東曰軒轅東北曰太陰正南曰天一中央曰天符正北曰太一西南曰攝提正西曰咸池西北曰青龍五為中戴九履一左三右七二四為上六八為下符於遁甲仍編於勑曰九宮貴神實司水旱功佐上帝德庇下人又黃帝九宮經一宮其神太一其星天蓬其卦坎其行水其方白二宮其神攝提其星天内其卦坤其行土其方黑三宮其神軒轅其星天衝其卦震其行木其方碧四宮其神招搖其星天輔其卦巽其行木其方綠五宮其神天符其星天禽其卦離其行土其方黃六宮其神青龍其星天心其卦乾其行金其方白七宮其神咸池其星天柱其卦兑其行金其方赤八

宮其神太陰其星天任其卦艮其行土其方白九宮其神天一其星天英其卦離其行火其方紫上時掌翻）典司水旱請立壇於東郊祀以四孟月從之禮在昊天上帝下太清宮太廟上所用牲玉皆倍天地 十二月癸巳置會昌縣於温泉宮下（時分新豐萬年置會昌縣雍錄温湯在臨潼縣南一百五十步在驪山西北十道志曰泉有三所其一處即皇堂石井後周宇文護所造隋文帝又修屋宇種松柏千餘株唐貞觀十八年詔閻立德營建宮殿御湯名湯泉宮咸亨三年名温泉宮元和志則曰開元十一年置温泉宮天寶六載改為華清宮於驪山上益治湯井為池臺殿環列山谷自開元來每歲十月臨幸歲盡乃歸以新豐縣去泉稍遠即於湯所置會昌縣又置百司及公卿邸第焉臨潼縣唐之新豐慶山皆其地也按通鑑開元十一年書作温泉宮與元和志合）户部尚書裴寬素為上所重李林甫恐其入相忌之（相息亮翻）刑部尚書裴敦復擊海賊還受請託廣序軍功寬微奏其事林甫以告敦復敦復言寬亦嘗以親故屬敦復（屬之欲翻）林甫曰君速奏之勿後於人敦復乃以五百金賂女官楊太真之姊使言於上甲午寬坐貶睢陽太守（睢陽郡宋州本梁郡天寶元年更郡名睢音雖）初武惠妃薨（開元二十五年惠妃薨）上悼念不已後宮數千無當意者或言壽王妃楊氏之美絕世無雙上見而悅之乃令妃自以其

意乞為女官號太真更為壽王娶左衛郎將韋昭訓女（更工衡翻將即亮翻）潛内太真宮中太真肌態豐豔曉音律性警穎善承迎上意不朞歲寵遇如惠妃宮中號曰娘子凡儀體皆如皇后 癸卯以宗女為和義公主嫁寧遠奉化王阿悉爛達干（帝以拔汗那助平吐火仙冊其王為奉化王改其國曰寧遠） 癸丑上祀九宮貴神赦天下 初令百姓十八為中二十三成丁 初上自東都還李林甫知上厭巡幸乃與牛仙客謀增近道粟賦及和糴以實關中數年蓄積稍豐

上從容謂高力士曰朕不出長安近十年（開元二十四年上自東都還自是不復東幸從千容翻近其靳翻）天下無事朕欲高居無為悉以政事委林甫何如對曰天子巡狩古之制也且天下大柄不可假人彼威勢既成誰敢復議之者上不悅力士頓首自陳臣狂疾發妄言罪當死上乃為力士置酒（復扶又翻為于偽翻下為百同）左右皆呼萬歲力士自是不敢深言天下事矣（力士之不敢言以李林甫機穽可畏也）

四載春正月庚午上謂宰相曰朕比以甲子日（比毗至翻）於宮中為壇為百姓祈福朕自草黃素置案上俄飛升天聞空中語云聖壽延長又朕於嵩山鍊藥成亦置壇上及夜左右欲收之又聞空中語云藥未須收此自守護達曙乃收之太子諸王宰相皆上表賀（史言唐之君誕妄而臣諂諛）

回紇懷仁可汗擊突厥白眉可汗殺之傳首京師突厥毗伽可敦帥衆來降（可從刊入聲帥讀曰率降戶江翻）於是北邊晏然烽燧無警矣回紇斥地愈廣東際室韋西抵金山南跨大漠盡有突厥故地（史言回紇至此強盛）懷仁卒子磨延啜立號葛勒可汗二月己酉以朔方節度使王忠嗣兼河東節度使忠嗣少以勇敢自負（少詩照翻）及鎮方面專以持重安邊為務常曰太平之將但當撫循訓練士卒而已不可疲中國之力以邀功名（將即亮翻）有漆弓百五十斤常貯之橐中以示不用（貯丁呂翻）軍中日夜思戰忠嗣多遣諜人伺其間隙（諜達協翻伺相吏翻間古莧翻）見可勝然後興師故出必有功既兼兩道節制自朔方至雲中邊陲數千里（陲音垂）要害之地悉列置城堡斥地各數百里邊人以為自張仁

亶之後將帥皆不及（張仁愿本名仁亶以睿宗諱旦音近亶避之改名仁愿將即亮翻帥所類翻）三月壬申上以外孫獨孤氏為靜樂公主嫁契丹王李懷節（樂音洛）甥楊氏為宜芳公主嫁奚王李延寵（宜芳縣屬嵐州）

乙巳以刑部尚書裴敦復充嶺南五府經略等使五月壬申敦復坐逗留不之官貶淄川太守（淄川郡淄州舊志淄州京師東北二千一百三十三里守式又翻）以光祿少卿彭杲代之上嘉敦復平海賊之功故李林甫陷之

李適之與李林甫爭權有隙適之領兵部尚書駙馬張垍為侍郎（垍其冀翻）林

甫亦惡之（惡烏路翻）使人發兵部銓曹姦利事收吏六十餘人付京兆與御史對鞫之數日竟不得其情京兆尹蕭炅使法曹吉溫鞫之（法曹司法參軍事掌鞫獄麗法知贓賄沒入炅火迥翻）溫入院置兵部吏於外先於後廳取二重囚訊之或杖或壓號呼之聲所不忍聞（號戶高翻）皆曰苟存餘生乞紙盡答兵部吏素聞溫之慘酷引入皆自誣服無敢違溫意者頃刻而獄成驗囚無榜掠之迹（榜音彭掠音亮）六月辛亥敕誚責前後知銓侍郎及判南曹郎官而宥之（文宗開成二年宰相李石奏定長定選格吏部請加置南曹郎中一人別置印以新置南曹之印為文蓋吏部先以郎官判南曹開成間因置南曹郎也宋白曰南曹起於總章二年司列常伯李敬玄奏置未置已前銓中自勘責故事兩轉廳至建中元年侍郎邵說奏抉闕皆南曹郎中王銷已後遂不轉廳貞元十一年侍郎杜黃裳請準舊例轉廳後云云同上誚才笑翻）埳均之兄溫頊之弟子也（吉頊進用於武后之朝）溫始為新豐丞太子文學薛嶷薦溫才（唐六典曰魏置太子文學魏武為丞相命司馬宣王為文學掾甚為世子所信與吳質朱鑠陳羣為太子四友自晉之後不置至後周建德三年置太子文學十人後廢唐顯慶中始置太子文學二人屬司經局掌分知經籍侍奉文章總緝經籍繕寫裝染之功筆札給用之數皆料度之嶷魚力反）上召見（見賢遍翻）顧嶷曰是一不良人朕不用

也蕭炅為河南尹嘗坐事西臺遣溫往按之（西臺西京御史臺也）溫治炅甚急（治直之翻下同）及溫為萬年丞未幾炅為京兆尹（幾居豈翻）溫素與高力士相結力士自禁中歸溫度炅必往謝官（度徒洛翻）乃先詣力士與之談謔握手甚歡（謔迄卻翻）炅後至溫陽為驚避力士呼曰吉七不須避（吉溫第七）謂炅曰此亦吾故人也召還與炅坐炅接之甚恭不敢以前事為怨它日溫謁炅曰曩者溫不敢隳國家法自今請洗心事公炅遂與盡歡引為法曹（考異曰唐歷云溫聯按大獄附邪以出入人命者凡十餘年性巧詆忍而不忌失意眉睫間必引而陷之其欲膠固之雖王公大人立可親也初蕭炅以贓下獄溫深竟其罪後為萬年縣丞炅拜京兆尹溫見炅於高力士第乃與之相結為膠漆之交引為法曹而薦於林甫溫之進也反以炅力舊傳云炅為河南尹有事京臺差溫推詰堅執不捨及溫選炅已為京兆尹一唱萬年尉即就其官人為危之今參取二書用之）及林甫欲除不附已者求治獄吏炅薦溫於林甫林甫得之大喜溫常曰若遇知己南山白額虎不足縛也時又有杭州人羅希奭為吏深刻林甫引之自御史臺主簿再遷殿中侍御史（唐御史臺主簿從七品上掌印及受事發辰勾檢稽失兼知官廚及黃卷）二人皆隨林甫所欲深淺鍛鍊

成獄無能自脫者時人謂之羅鉗吉網（以鐵劫束物曰鉗鉗其廉翻）秋七月壬午冊韋昭訓女為壽王妃八月壬寅冊楊太真為貴妃（考異曰統紀八月冊女道士楊氏為貴妃本紀甲辰唐歷甲寅今據實錄壬寅贈太真妃父玄琰等官甲辰甲寅皆在後恐冊妃在贈官前新本紀亦云八月壬寅立太真為貴妃今從之）贈其父玄琰兵部尚書以其叔父玄珪為光祿卿從兄銛為殿中少監錡為駙馬都尉（從才用翻下之從同銛息廉翻錡渠綺翻又魚綺翻又音奇）癸卯冊武惠妃女為太華公主命錡尚之（考異曰實錄舊傳皆以銛錡為再從兄國忠為從祖兄然則從祖亦再從也推恩之時何以及銛錡而不及國忠新傳謂之宗兄唐歷以銛為玄琰之子借使非子比於國忠必應稍親今但謂之從兄舊傳云錡為侍御史今從實錄）及貴妃三姊皆賜第京師寵貴赫然楊釗貴妃之從祖兄也不學無行（釗音昭行下孟翻）為宗黨所鄙從軍於蜀得新都尉考滿家貧不能自歸新政富民鮮于仲通常資給之（新都縣漢屬廣漢郡梁置始康郡西魏廢郡隋開皇十八年改新都曰興樂尋廢縣唐初復置屬蜀郡武德四年分南部相如二縣置新城縣尋避隱太子名改曰新政時屬閬中郡）楊玄琰卒於蜀（卒子恤翻）釗往來其家遂與其中女通（中讀曰仲）鮮于仲通名向以字行頗讀書有材智劍南節度使章仇兼瓊引為采訪

支使（考異曰唐歷云為節度巡官按顏真卿所作仲通碑見存云為采訪支使今從之　唐采訪節度等使幕屬有判官有支使有掌書記推官巡官衙推等宋朝始定制書記支使不得並置有出身者為書記無出身者為支使）委以心腹嘗從容謂仲通曰今吾獨為上所厚苟無內援必為李林甫所危聞楊妃新得幸人未敢附之子能為我至長安與其家相結吾無患矣仲通曰仲通蜀人未嘗遊上國恐敗公事今為公更求得一人因言釗本末兼瓊引見釗儀觀豐偉言辭敏給（從千容翻為于僞翻敗補邁翻觀古玩翻）兼瓊大喜即辟為推官往來浸親密乃使人獻春綈於京師將別謂曰有少物在郫（少詩沼翻郫縣自漢以來屬蜀郡九域志郫縣在成都府西四十五里師古曰郫音疲）以具一日之糧子過可取之釗至郫兼瓊使親信大齎蜀貨精美者遺之（遺于季翻）可直萬緡釗大喜過望晝夜兼行至長安歷抵諸妹以蜀貨遺之曰此章仇公所贈也時中女新寡釗遂館於其室中分蜀貨以與之於是諸楊日夜譽兼瓊且言釗善樗蒲引之見上（館古玩翻譽音余見賢遍翻）得隨供奉官出入禁中（唐制中書門下省官皆供奉官也外官得隨朝士入見者謂之仗內供奉隨翰林院官班者謂之翰林供奉宜）

（官謂之內供奉又有朝士供奉集中者）改金吾兵曹參軍　九月癸未以陝郡太守江淮租庸轉運使韋堅為刑部尚書罷其諸使以御史中丞楊慎矜代之（陝失冉翻使疏吏翻考異曰舊食貨志三載以楊釗為水陸運使誤也今從實錄）堅妻姜氏皎之女林甫之舅子也故林甫昵之（昵尼質翻）及堅以通漕有寵於上遂有入相之志（相息亮翻）又與李適之善林甫由是惡之（惡烏路翻）故遷以美官實奪之權也　安禄山欲以邊功市寵數侵掠奚契丹奚契丹各殺公主以叛（數所角翻下欲數數徵同所殺者蓋即靜樂宜芳也）禄山討

破之　隴右節度使皇甫惟明與吐蕃戰于石堡城為虜所敗副將褚詡戰死（敗補邁翻詡直廡翻考異曰新傳作諸葛詡今從實錄）冬十月甲午安禄山奏臣討契丹至北平郡（北平郡平州）夢先朝名將李靖李勣從臣求食（朝直遙翻將即亮翻下同）遂命立廟又奏薦奠之日廟梁產芝（通鑑不語怪而書安禄山飛烏食蝗廟梁產芝之事以著禄山之欺罔明皇之昏蔽）　丁酉上幸驪山溫泉　上以户部郎中王鉷為户口色役使敕賜百姓復除（鉷户公翻使疏吏翻復方目翻）鉷奏徵其輦運之費廣張錢數又使市本郡輕貨百姓所輸乃甚於不復除舊制戍邊者免其租庸六歲而更（更工衡翻）時邊將恥敗士卒死者皆不申牒貫籍不除（貫籍本貫之籍也）王鉷志在聚斂（斂力贍翻）以有籍無人者皆為避課按籍戍邊六歲之外悉徵其租庸有併徵三十年者民無所訴上在位久用度日侈後宫賞賜無節不欲數於左右藏取之（唐有左藏右藏藏徂浪翻）鉷探知上指歲貢額外錢百億萬貯於內庫以供宫中宴賜曰此皆不出於租庸調無預經費（貯丁呂翻凋徒弔翻）上以鉷為能富國益厚遇之鉷務為割

剥以求媚中外嗟怨丙子以鉷為御史中丞京畿釆訪使楊釗侍宴禁中專掌樗蒱文簿鉤校精密上賞其彊明曰好度支郎（唐度支郎掌判天下租賦多少之數物產豐約之宜水陸道塗之利每歲計其所出而度其所用轉運徵斂送納皆準程而節其遲速凡和糴和市皆量其貴賤均天下之貨以利於人凡金銀寶貨綾羅之屬皆折庸調以造凡天下舟車水陸載運皆具為脚直輕重貴賤平易險澁而為之制凡天下邊軍有支度使以計軍資糧仗之用每歲所費皆申度支會計以長行旨為準度徒洛翻）諸楊數徵此言於上（徵讀曰證）又以屬王鉷鉷因奏充判官（屬之欲翻）　十二月戊戌上還宫（還自溫泉宫還從宣翻又音如字）

五載春正月乙丑以隴右節度使皇甫惟明兼河西節度使李適之性疎率李林甫嘗謂適之曰華山有金礦（華户化翻西山經曰太華之山削成而四方其高五千仞其廣十里礦古猛翻）采之可以富國主上未之知也它日適之因奏事言之上以問林甫對曰臣久知之但華山陛下本命王氣所在（帝製華嶽碑曰予小子之生也歲景戌月仲秋膺少皡之盛德協太華之本命故常寤寐靈嶽肹蠁神交林甫知此旨故以誤適之而陷之王于況翻）鑿之非宜故不敢言上以林甫為愛己薄適之慮事不熟謂曰自今奏事宜先與林甫議之無得輕脫適之由是束手矣適之既失恩韋堅失權益相親密林甫愈惡之（惡烏路翻）初太子之立非林甫意（事見二百十卷開元二十六年）林甫恐異日為己禍常有動搖東宮之志而堅又太子之妃兄也皇甫惟明嘗為忠王友（見二百十三卷開元十八年）時破吐蕃入獻捷見林甫專權意頗不平時因見上乘間微勸上去林甫（吐從暾入聲因見賢遍翻間古莧翻去羌呂翻）林甫知之使楊慎矜密伺其所為（伺相吏翻）會正月望夜太子出遊與堅相見堅又與惟明會於景龍觀道士之室（景龍觀在長安城中崇仁坊申公高

士廉宅西北左金吾衛神龍元年併為長寧公主宅韋庶人敗後遂立為觀仍以中宗年號為名觀占玩翻）慎矜發其事以為堅戚里不應與邊將狎暱林甫因奏堅與惟明結謀欲共立太子堅惟明下獄（將即亮翻暱尼質翻下遐嫁翻）林甫使慎矜與御史中丞王鉷京兆府法曹吉温共鞫之（考異曰舊林甫傳云林甫潛令慎矜伺堅隙奏上慎矜傳云鉷推堅慎矜引身中立以候望鉷恨之林甫亦憾焉二傳自相矛楯今從唐歷）上亦疑堅與惟明有謀而不顯其罪癸酉下制責堅以干進不已貶縉雲太守（縉雲郡本括州永嘉郡元年更郡名）（考異曰舊紀貶括蒼太守今從實錄及舊傳）惟明以離間君臣（間古莧翻）貶播川太守（播川郡播州）仍別下制戒百官　以王忠嗣為河西隴右節度使兼知朔方河東節度事忠嗣始在朔方河東每互市高估馬價諸胡聞之爭賣馬於唐忠嗣皆買之由是胡馬少（少詩沼翻）唐兵益壯及徙隴右河西復請分朔方河東馬九千匹以實之（復扶又翻）其軍亦壯忠嗣仗四節控制萬里天下勁兵重鎮皆在掌握與吐蕃戰於青海積石皆大捷又討吐谷渾於墨離軍虜其全部而歸（吐從暾入聲谷音浴）夏四月癸未立奚酋娑固為昭信王

羿冉酋楷洛為恭仁王（酋慈由翻娑奏禾翻）己亥制自今四孟月皆擇吉日祀天地九宮　韋堅等既貶左相李適之懼自求散地（散悉但翻）庚寅以適之為太子少保罷政事其子衛尉少卿霅嘗盛饌召客（霅文甲翻饌雛皖翻又雛戀翻）客畏李林甫竟日無一人敢往者　以門下侍郎崇玄館大學士陳希烈同平章事（後魏置崇玄署掌僧尼道士女冠隋以崇玄署隸鴻臚唐置諸寺觀監隸鴻臚每寺觀有監一人貞觀中廢寺觀監上元二年置漆園監尋廢開元二十五年置崇玄學於玄元皇帝廟天寶元年兩京置博士助教各一員二載改崇玄學曰崇玄館博士曰學士助教曰直學士置大學士以宰相為之領兩京玄元宮及道院）希烈宋州人以講老莊得進專用神仙符瑞取媚於上李林甫以希烈為上所愛且柔佞易制（易以豉翻）故引以為相凡政事一決於林甫希烈但給唯諾（唯于癸翻）故事宰相午後六刻乃出林甫奏今太平無事巳時即還第軍國機務皆決於私家主書抱成案詣希烈書名而已　五月壬子朔日有食之　乙亥以劍南節度使章仇兼瓊為戶部尚書諸楊引之也　秋七月丙辰敕流貶人多在道逗留自今左降官日馳十驛以上（上時掌反）是後流貶者多不全矣　楊貴妃方有寵每乘馬則高力士執轡授鞭織繡之工專供貴妃院者七百人中外爭獻服器珍玩嶺南經略使張九章廣陵長史王翼（廣陵郡揚州長知兩翻）以所獻精美九章加三品翼入為戶部侍郎天下從風而靡民間歌之曰生男勿喜女勿悲君今看女作門楣（凡人作室自外至者見其門楣宏敞則為壯觀言楊家因生女而宗門崇顯也或曰門以楣而撐柱言生女能撐柱門戶也）妃欲得生荔支歲命嶺南馳驛致之（自蘇軾諸人皆云此時荔支自涪州致之非嶺南也）比至長安色味不變（白居易曰荔支生巴峽間樹影團團如帷蓋葉如冬青華如橘春榮實如丹夏熟朵如蒲萄核如枇杷殼如紅繒膜如紫綃瓤肉潔白如冰雪漿液甘酸如醴酪大略如彼其實過之若離本枝一日而色變二日而香變四五日外色香味盡去矣）至是妃以妬悍不遜上怒命送歸兄銛之第（悍戶罕翻又戶旰翻）是日上不懌比日中猶未食左右動不稱旨橫被棰撻（比必利翻及也稱尺證翻棰止蘂翻橫戶孟翻）高力士欲嘗上意請悉載院中儲偫送貴妃凡百餘車上自分御膳以賜之（偫直里翻）及夜力士伏奏請迎貴妃歸院遂開禁門而入（唐六典城門郎掌京城皇城宮殿諸門開闔之節承天門擊曉鼓聽擊鐘後一刻鼓聲絕皇城門開第一鼕鼕鼓聲

（絶宫城門及左右延明門乾化門開第二鼕鼕鼓聲絶宫殿門開夜第一鼕鼕鼓聲絶宫殿門閉第二鼕鼕鼓聲絶宫城門及左右延明門皇城門閉其京城門開閉與皇城門同刻承天門擊鼓皆聽漏刻契契至乃擊待漏刻所牌到鼓聲乃絶凡皇城宫城闔門之鑰先酉而出後戌而入開門之鑰後丑而出夜盡而入京城闔門之鑰後申而出先子而入開門之鑰後子而出先卯而入若非其時而有命啓閉則詣閤覆奏奉旨合符而開闔之殿門及城門若有勑夜開受勑人具錄須開之門宣送中書門下）自是恩遇愈隆後宫莫得進矣

將作少匠韋蘭兵部員外郎韋芝為其兄堅訟冤（少詩照翻為于偽翻）且引太子為言上益怒太子懼表請與妃離昏乞不以親廢法丙子再貶堅江夏別駕（江夏郡鄂州舊志鄂州京師東南二千三百四十六里夏戶雅翻）

蘭芝皆貶嶺南然上素知太子孝謹故譴怒不及李林甫因言堅與李適之等為朋黨後數日堅長流臨封適之貶宜春太守太常少卿韋斌貶巴陵太守嗣薛王琄貶夷陵別駕睢陽太守裴寬貶安陸別駕河南尹李齊物貶竟陵太守（臨封郡本封州廣信郡元年更郡名宜春郡袁州巴陵郡岳州夷陵郡峽州安陸郡安州竟陵郡本復州沔陽郡元年更郡名舊志封州至京師水陸四千五百一十里岳州二千二百三十七里峽州一千八百八十八里安州京師東南二千五十一里復州一千八百里斌音彬琄胡畎翻）凡堅親黨坐流貶者數十人斌

安石之子琄業之子堅之甥也琄母亦令隨琄之官（常安石事武后中睿三朝業上之弟也）冬十月戊戌上幸驪山温泉十一月乙巳還宫

贊善大夫杜有鄰（唐贊善大夫正五品上掌諷誦規諫太子）女為太子良娣（唐太子內官良娣正三品娣持計翻）良娣之姊為左驍衛兵曹柳勣妻（驍堅堯翻）勣性狂疎好功名喜交結豪俊（好呼到翻）（喜許記翻）淄川太守裴敦復薦於北海太守李邕（北海郡青州）邕與之定交勣至京師與著作郎王曾等為友皆當時名士也勣與妻族不協欲陷之為飛語告有鄰妄稱圖讖

交構東宫指斥乘輿（乘繩證翻）林甫令京兆士曹吉温與御史鞫之（士曹司士參軍事掌津梁舟車舍宅工藝）乃勣首謀也温令勣連引曾等入臺十二月甲戌有鄰勣及曾等皆杖死積尸大理（考異曰舊紀唐歷皆作辛未今從實錄實錄云勣與其黨並伏法詔書則曰猶寬極刑俾從杖罪其王曾等各決重杖一百杜有鄰柳勣念以微親特寬殊死決一頓貶嶺南新興尉吉温傳則云勣等仗死積尸於大理寺蓋詔雖與杖其實皆死杖下也）妻子流遠方中外震慄嗣虢王巨貶義陽司馬（義陽郡申州舊志申州至京師一千七百九十六里）巨邕之子也（高祖之子虢王鳳鳳嫡孫曰嗣虢王邕）別遣監察御史羅希奭往按李邕（監古

（銜翻）太守亦出良娣為庶人乙亥鄴郡太守王琚坐贓貶江華司馬（鄴郡本相州魏郡元年更名江華郡道州）琚性豪侈與李邕皆自謂者舊久在外意怏怏李林甫惡其負材使氣故因事除之（王琚事上於東宮贊決誅太平公主惡烏路翻）六載春正月辛巳李邕裴敦復皆杖死邕才藝出衆盧藏用常語之曰君如干將莫邪（語牛倨翻干將莫邪吳王所鑄寶劍）難與爭鋒然終虞缺折耳（折而設翻）邕不能用林甫又奏分遣御史即貶所賜皇甫惟明韋堅兄弟等死羅希奭自青州如嶺南所過殺遷謫者（希奭既殺李邕於青州遂如嶺南也）郡縣惶駭排馬牒至宜春（御史所過沿路郡縣給驛馬故未至先有排馬牒）李適之憂懼仰藥自殺至江華王琚仰藥不死聞希奭已至即自縊希奭又迂路過安陸欲怖殺裴寬（怖普布翻）寬向希奭叩頭祈生希奭不宿而過乃得免李適之子霅迎父喪至東京李林甫令人誣告霅杖死於河南府給事中房琯至與適之善貶宜春太守琯融之子也（房融見二百七卷武后長安四年）林甫恨韋堅不已遣使於循河及江淮州縣求堅罪（使疏吏翻）

收繫綱典船夫溢於牢獄（十船為一綱以吏為綱典船夫挽船及駕船之夫也）徵剝逋負延及鄰伍皆裸露死於公府（裸郎果翻）至林甫薨乃止　丁亥上享太廟戊子合祭天地於南郊赦天下制免百姓今載田租又令削絞斬條上慕好生之名故令應絞斬者皆重杖流嶺南其實有司率杖殺之又令天下為嫁母服三載（載子亥翻好呼到翻為于偽翻下即為同）上欲廣求天下之士命通一藝以上皆詣京師李林甫恐草野之士對策斥言其姦惡建言舉人多卑賤愚聵（聵五怪翻）恐有俚言汙濁聖聽乃令郡縣長官精加試練灼然超絕者具名送省委尚書覆試御史中丞監之（監古銜翻）取名實相副者聞奏既而至者皆試以詩賦論遂無一人及第者林甫乃上表賀野無遺賢　戊寅以范陽平盧節度使安祿山兼御史大夫祿山體充肥腹垂過膝嘗自稱腹重三百斤外若癡直內實狡黠常令其將劉駱谷留京師詗朝廷指趣動靜皆報之（黠下八翻詗翾正翻有所候伺也）或應有牋表者駱谷即為代作通之歲獻俘虜雜畜奇禽異獸珍玩

之物（畜許救翻）不絕於路郡縣疲於遞運祿山在上前應對敏給雜以詼諧上嘗戲指其腹曰此子腹中何所有其大乃爾對曰更無餘物止有赤心耳上悅又嘗命見太子祿山不拜左右趣之拜（趣讀曰促）祿山拱立曰臣胡人不習朝儀不知太子者何官（朝直遥翻）上曰此儲君也朕千秋萬歲後代朕君汝者也祿山曰臣愚曏者惟知有陛下一人不知乃更有儲君不得已然後拜上以為信然益愛之上嘗宴勤政樓百官列坐樓下獨為祿山於御座東間設金雞障（障坐障也畫金雞為飾為于偽翻）置榻使坐其前仍命捲簾以示榮寵（卷讀曰捲）命楊銛楊錡貴妃三姊皆與祿山叙兄弟祿山得出入禁中因請為貴妃兒上與貴妃共坐祿山先拜貴妃上問何故對曰舊俗先母而後父上悅

李林甫以王忠嗣功名日盛恐其入相（相息亮翻）忌之安祿山潛蓄異志託以禦寇築雄武城（薊州廣漢川有雄武軍）大貯兵器（貯丁呂翻）請忠嗣助役因欲留其兵忠嗣先期而往不見祿山而還數上言祿山必反林甫益惡之（為王忠嗣得罪張本）

（先悉薦翻數所角翻上時掌翻惡烏路翻）夏四月忠嗣固辭兼河東朔方節度許之　冬十月己酉上幸驪山温泉（考異曰舊紀唐歴皆作戊申今從之）改温泉宮曰華清宮　河西隴右節度使王忠嗣以部將哥舒翰為大斗軍副使李光弼為河西兵馬使充赤水軍使（兵馬使節鎮衙前軍職也總兵權任甚重至德以後都知兵馬使率為藩鎮儲帥將即亮翻使疏吏翻）翰父祖本突騎施別部酋長（西突厥五弩失畢有哥舒闕俟斤騎奇寄翻酋慈由翻長知兩翻）光弼契丹王楷洛之子也（開元初李楷洛封為契丹王）皆以勇略為忠嗣所重忠嗣使翰擊吐蕃有同列為之副倨慢不為用翰檛殺之軍中股慄（檛則瓜翻）累功至隴右節度副使每歲積石軍麥熟吐蕃輒來穫之（穫戶郭反）無能禦者邊人謂之吐蕃麥莊翰先伏兵於其側虜至斷其後夾擊之（斷音短）無一人得返者自是不敢復來（復扶又翻）上欲使王忠嗣攻吐蕃石堡城（石堡城陷見上卷開元二十九年）忠嗣上言石堡險固吐蕃舉國守之今頓兵其下非殺數萬人不能克臣恐所得不如所亡不如且厲兵秣馬俟其有釁然後取之上意不快將軍董延光自請將兵

取石堡城（請將即亮翻）上命忠嗣分兵助之忠嗣不得已奉詔而不盡副延光所欲延光怨之李光弼言於忠嗣曰大夫以愛士卒之故不欲成延光之功（唐中世以前率呼將帥為大夫白居易詩所謂武官稱大夫是也）雖廹於制書實奪其謀也何以知之今以數萬衆授之而不立重賞士卒安肯為之盡力乎（為于偽翻）然此天子意也彼無功必歸罪於大夫大夫軍府充牣何愛數萬段帛不以杜其讒口乎忠嗣曰今以數萬之衆爭一城得之未足以制敵不得亦無害於國故忠嗣不欲為之忠嗣今受責天子不過以金吾羽林一將軍歸宿衛其次不過黔中上佐（黔中一道皆溪峒蠻傜雜居貶謫而不過嶺者處之上佐長史司馬也黔音琴）忠嗣豈以數萬人之命易一官乎李將軍子誠愛我矣然吾志決矣子勿復言光弼曰曏者恐為大夫之累（復扶又翻累力瑞翻）故不敢不言今大夫能行古人之事非光弼所及也遂趨出延光過期不克言忠嗣沮撓軍計（沮在呂翻撓女教翻）上怒李林甫因使濟陽別駕魏林告忠嗣嘗自言我幼養宮中與忠王相愛狎（武德四年分東平之盧縣置濟州隋之濟北郡也天寶元年改曰濟陽郡忠嗣年九歲父海賓戰死於渭源長城堡帝養忠嗣宮中太子時為忠王與之遊處魏林先為朔州刺史忠嗣節度河東朔州其巡屬也故使林譖之以示言有所自來濟子禮翻）欲擁兵以尊奉太子敕徵忠嗣入朝（朝直遙翻）委三司鞫之上聞哥舒翰名召見華清宮（見賢遍翻）與語悅之十一月辛卯以翰判西平太守充隴右節度使以朔方節度使安思順判武威郡事充河西節度使（西平郡鄯州武威郡涼州）戶部侍郎兼御史中丞楊慎矜為上所厚李林甫浸忌之慎矜與王鉷父晉中表兄弟也少與鉷狎（少詩照翻）鉷之入臺頗因慎矜推引及鉷遷中丞慎矜與語猶名之鉷自恃與林甫善意稍不平慎矜奪鉷職田（俱為中丞因而併鉷職田奪之）有鉷母本賤慎矜嘗以語人（語牛倨翻）鉷深銜之慎矜猶以故意待之嘗與之私語讖書（讖楚譖翻）慎矜與術士史敬忠善敬忠言天下將亂勸慎矜於臨汝山中買莊為避亂之所（臨汝郡本伊州襄城郡貞觀八年更伊州曰汝州天寶元年更郡名為臨汝郡）會慎矜父墓田中草木皆流血慎矜惡之（惡烏路翻）以問敬忠敬忠請禳之（禳如羊翻）設道場於後園慎矜退朝輒躶貫桎梏坐

其中（朝直遥翻躶郎果翻）旬日血止慎矜德之慎矜有侍婢明珠色美敬忠屢目之慎矜即以遺敬忠車載過貴妃姊柳氏樓下姊邀敬忠上樓求車中美人敬忠不敢拒明日姊入宮以明珠自随上見而異之問所從來明珠具以實對上以慎矜與術士為妖法惡之含怒未發楊釗以告鉷鉷心喜因侮慢慎矜慎矜怒林甫知鉷與慎矜有隙密誘使圖之（遺于季翻上時掌翻惡烏路翻誘音酉考異曰明皇雜錄曰慎矜父墓封域之内草木流血慎矜大懼問術者史敬忠敬忠曰禳之可以免於慎矜後園大陳法事令貫桎梏坐於叢林間以厭之唐歷云敬思本胡人出家還俗涉獵書傳陰陽玄象慎矜與之善每言天下將亂居於臨汝山中亦勸矜慎於臨汝買得山莊良田數十頃嘗於慎矜第夜坐談宴怒婢春草將杖殺之敬思曰七郎何須虐殺卻十頭壯牛慎矜曰何謂也敬思曰賣卻買牛每年耕田十頃慎矜雅厚敬思曰任公投取明日至市賣與太真柳氏姊得錢百二十千文買牛以歸柳氏數將春草來往宮中玄宗見其狀貌壯大應對分明數目之謂柳曰幾錢買得此婢以實對遂留之玄宗曾晝寢問春草曰汝本何人何以得至柳家春草曰本楊慎矜婢賣與柳家玄宗曰慎矜豈少錢而賣你春草曰不是要錢本將殺某敬思救得不殺所以賣之玄宗素聞敬思名因詰問春草以實對曰每夜坐中庭或說天文逆指宿躔某亦盡知其言玄宗怒變色良久後王鉷因奏事言引慎矜玄宗勃然曰慎矜與卿有親更不須相往來鉷初內怨慎矜凌己常隱忍不泄至是覺上意異楊釗先知之以

告鉷鉷心喜數悖慢以侵之慎矜尤怒明皇雜錄又曰慎矜之婢有美者字明珠敬思數目之慎矜即以遺之兼以橐槖甚厚以車送之敬思乘馬隨之路經貴妃妹八姨樓下方登樓張樂姨素與敬思相識因邀敬思登樓乃曰車中美人請以見遺敬思不敢拒姨明日入宮婢從上見而異之問所從來明珠曰本楊慎矜家人也近賜史敬思上曰敬思何人而慎矜輒賜以婢明珠乃具言厭勝之事上大怒曰彼為妖乎遂告林甫林甫素忌慎矜才恐其作相以告中丞吉温温險害亦有憾於慎矜因搆成其事令參取書之）鉷乃遣人以飛語告慎矜隋煬帝孫（慎矜隋煬帝之玄孫）與凶人往來家有讖書謀復祖業上大怒收慎矜繫獄命刑部大理與侍御史楊釗殿中侍御史盧鉉同鞫之太府少卿張瑄慎矜所薦也盧鉉誣瑄嘗與慎矜論讖榜掠百端瑄不肯荅辯（瑄音宣掠音亮辯者鞫問之辭令人謂之問頭）乃以木綴其足使人引其枷柄向前挽之身加長數尺腰細欲絕眼鼻出血瑄竟不荅又使吉温捕史敬忠於汝州敬忠與温父素善温之幼也敬忠常抱撫之及捕獲温不與交言鎖其頸以布蒙首驅之馬前至戲水（戲水在新豐東戲許宜翻）温使吏誘之曰楊慎矜已款服惟須子一辯若解人意則生（解戶買翻）不然必死前至温湯則求首不獲矣（温湯即謂會昌時置會昌縣於温泉宮下首式

（又翻謂自首其事或曰首如字）敬忠顧謂温曰七郎求一紙温陽不應去温湯十餘里敬忠祈請哀切乃於桒下令荅三紙辯皆如温意温徐謂曰丈人且勿怖因起拜之至會昌（天寶元年改驪山曰會昌山三載以新豐縣去華清宮遠分新豐萬年置會昌縣是年改温泉曰華清宮治湯井為池環山列宮室又築羅城置百司及十宅）始鞫慎矜以敬忠為證慎矜皆引服惟搜讖書不獲林甫危之使盧鉉入長安搜慎矜家鉉袖讖書入閤中詬而出曰（詬古候翻）逆賊深藏秘記至會昌以示慎矜慎矜歎曰吾不蓄讖書此何從在吾家哉吾應死而已丁酉賜慎矜及兄少府少監慎餘洛陽令慎名自盡敬忠杖百妻子皆流嶺南瑄杖六十流臨封死於會昌嗣虢王巨雖不預謀坐與敬忠相識解官南賓安置（南賓郡忠州本巴郡之臨江縣隋義寧二年置臨州貞觀八年改忠州天寶元年改為郡舊志忠州京師南二千一百二十二里）自餘連坐者數十人慎名聞敕神色不變為書別姊慎餘合掌指天而縊　三司按王忠嗣上曰吾兒居深宮安得與外人通謀此必妄也（考異曰新傳李林甫屢白太子宜有謀上云云按林甫雖志欲害太子亦未肯自言之今不取）但劾忠嗣沮

撓軍功（劾戶槩翻又戶得翻沮在呂翻撓奴巧翻又奴教翻）哥舒翰之入朝也或勸翰多齎金帛以救忠嗣翰曰若直道尚存王公必不冤死如其將喪（喪息浪翻）多賂何為遂單囊而行三司奏忠嗣罪當死翰始遇知於上力陳忠嗣之冤且請以己官爵贖忠嗣罪上起入禁中翰叩頭隨之言與淚俱上感寤己亥貶忠嗣漢陽太守（漢陽郡沔州）李林甫屢起大獄別置推事院於長安以楊釗有掖庭之親（掖音亦）出入禁闥所言多聽乃引以為援擢為御史事有微涉東宮者皆指擿使之奏劾付羅希奭吉温鞫之釗因得逞其私志所擠陷誅夷者數百家皆釗發之（擿他歷翻擠子西翻又子細翻）幸太子仁孝謹靜張垍高力士常保護於上前故林甫終不能閒也（閒古莧翻　考異曰明皇雜録云上與李林甫議立太子意屬忠王林甫從容言於上曰古者建立儲君必推賢德苟非有大勳於社稷則惟元子上默然曰朕長子琮往年因獵死中所傷面目尤甚林甫曰破面不猶愈於破國乎陛下其圖之上微感其言徐思之林甫亦素知其有疾意欲動搖肅宗而託附武惠妃因以壽王瑁為請竟以肅宗孝友聰明中外所屬故姦邪之計莫得行焉按是時忠王若未為太子上用林甫之言則琮為太子矣安能及瑁新書林甫傳云林甫數危太子未得志一日從容曰古者立儲君非有大勳

（於社稷則莫若元子帝久之曰慶王獵為豽傷面甚咎曰破面不愈於破國乎帝頗惑曰朕徐思之此則情理似近然新書此事必出於雜録若太子已立則不當云上與林甫議立太子意屬忠王也今雜録本於所傷字上脫為豽兩字别本必有之按説文豽獸名無前足比非常有之物或者豹字誤為豽字耳事既可疑今不取）

十二月壬戌發馮翊華陰民夫築會昌城置百司（華陰郡華州馮翊郡同州華戶化翻）王公各置第舍土畝直千金癸亥上還宮　丙寅命百官閱天下歲貢物於尚書省既而悉以車載賜李林甫家上或時不視朝（朝直遥翻）百司悉集林甫第門臺省為空陳希烈雖坐府無一人入謁者林甫子岫為將作監（唐初曰將作大匠龍朔改曰繕工監光宅改曰營繕監神龍復曰將作監）頗以滿盈為懼嘗從林甫遊後園指役夫言於林甫曰大人久處鈞軸怨仇滿天下一朝禍至欲為此得乎林甫不樂曰勢已如此將若之何先是宰相皆以德度自處不事威勢騶從不過數人士民或不之避林甫自以多結怨常虞刺客出則步騎百餘人為左右翼金吾靜街前驅在數百步外公卿走避居則重關複壁（處昌呂翻樂音洛先悉薦翻騶則尤翻從才用翻騎奇寄翻下同重直龍翻）以石甃地（甃則又翻）墻中置板如

防大敵一夕屢徙牀雖家人莫知其處宰相騶從之盛自林甫始　初將軍高仙芝本高麗人（麗力知翻）從軍安西仙芝驍勇善騎射（驍堅堯翻）節度使夫蒙靈詧屢薦至安西副都護都知兵馬使充四鎮節度副使吐蕃以女妻小勃律王（小勃律去長安九千里而贏距吐蕃贊普牙三千里妻七細翻）及其旁二十餘國皆附吐蕃貢獻不入前後節度使討之皆不能克制以仙芝為行營節度使將萬騎討之（將即亮翻）自安西行百餘日乃至特勒滿川分軍為三道（特勒滿川即五識匿國所居三道一由北谷道一由赤佛道仙芝自由護密道自護密勒城南至小勃律國都五百里）期以七月十三日會吐蕃連雲堡下（連雲堡南依山北據娑勒川以為固）有兵近萬人（近其靳翻）不意唐兵猝至大驚依山拒戰礮檑如雨仙芝以郎將高陵李嗣業為陌刀將（礮匹貌翻檑盧對翻礮即砲石杜佑曰檑木長五尺徑一尺小至六七寸唐六典武庫分掌兵器辨其名數以備國用刀之制有四曰儀刀曰障刀曰橫刀曰陌刀儀刀蓋古班劍之類宋晉以来謂之御刀後魏曰長刀皆施龍鳳環至隋謂之儀刀裝飾以金銀羽儀所執障刀蓋用以障身以禦敵橫刀佩刀也兵士所佩名亦起於隋陌刀長刀也步兵所持蓋古之斬馬劍）令之曰不及日中決須破虜嗣業執一旗引陌刀緣險先登力

戰自辰至巳大破之（考異曰舊嗣業傳云天寶七載今從實錄及封常清傳）斬首五千級捕虜千餘人餘皆逃潰中使邊令誠以入虜境已深懼不敢進（邊令誠時為監軍使疏吏翻）仙芝乃使令誠以羸弱三千守其城（羸倫為翻）復進三日至坦駒嶺下峻阪四十餘里（復扶又翻）前有阿弩越城仙芝恐士卒憚險不肯下先令人胡服詐為阿弩越城守者迎降（降戶江翻）云阿弩越赤心歸唐娑夷水藤橋已斫斷矣娑夷水即弱水也（小勃律王居孽多城臨娑夷水娑素禾翻）其水不能勝草芥（勝音升）藤橋者通吐蕃之

路也仙芝陽喜士卒乃下又三日阿弩越城迎者果至明日仙芝入阿弩越城遣將軍席元慶將千騎前行謂曰小勃律聞大軍至其君臣百姓必走山谷（走音奏）第呼出取繒帛稱勑賜之（繒慈陵翻）大臣至盡縛之以待我元慶如其言悉縛諸大臣王及吐蕃公主逃入石窟取不可得仙芝至斬其附吐蕃者大臣數人藤橋去城猶六十里仙芝急遣元慶往斫之甫畢吐蕃兵大至已無及矣藤橋闊盡一矢力修之朞年乃成八月仙芝虜小勃律王及吐蕃公主而還九月至連雲堡與邊令誠俱月末至播密川遣使奏狀（奏捷狀於京師使疏吏翻）至河西（此河西白馬河西也自安西出柘厥關度白馬河）夫蒙靈詧怒仙芝不先言已而遽發奏一不迎勞（猶言一切也勞力到翻）罵仙芝曰噉狗糞高麗奴（噉徒濫翻又徒覽翻）汝官皆因誰得而不待我處分（處昌呂翻分扶問翻）擅奏捷書高麗奴汝罪當斬但以汝新有功不忍耳仙芝但謝罪邊令誠奏仙芝深入萬里立奇功今旦夕憂死

資治通鑑卷二百一十五

摛藻堂全書薈要寶

總校官庶吉士臣侍朝

校對官檢討臣龔大萬

謄錄貢生臣黃永澄

欽定四庫全書薈要　史部

資治通鑑卷二百一十（六七）

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百一十六　宋　司馬光　撰

胡省三　音註

唐紀三十二（起彊圉大淵獻十二月盡昭陽大荒落凡六年有奇）

玄宗至道大聖大明孝皇帝下之上

天寳六載（載子亥翻）十二月已巳上以仙芝為安西四鎮節度使徵靈詧入朝（使疏吏翻朝直遥翻）靈詧大愳仙芝見靈詧趨走如故靈詧益愳副都護京兆程千里押牙畢思琛及行官王滔等（押牙者盡管節度使牙内之事行官主將命往来京師及隣道及巡内郡縣琛丑林翻）皆平日搆仙芝於靈詧者也仙芝面責千里思琛曰公面如男子心如婦人何也又捽滔等欲笞之（捽才没翻笞丑之翻）既而皆釋之謂曰吾素所恨於汝者欲不言恐汝懷憂今既言之則無事矣軍中乃安初仙芝為都知兵馬使猗氏人封常清少孤貧細瘦纇目（少詩照翻纇盧對翻）一足偏短求為仙芝傔不納常清日候仙芝出入不離其門凡

數十日（傔苦念翻離力智翻下離席同）仙芝不得已留之會達奚部叛夫蒙靈詧使仙芝追之斬獲略盡常清私作捷書以示仙芝皆仙芝心所欲言者由是一府奇之仙芝為節度使即署常清判官仙芝出征常為留後（唐諸使之屬判官位次副使盡總府事又節度使或出征或入朝或死而未有代皆有知留後事其後遂以節度留後為稱至我朝遂以留後為承宣使資序未應建節者為之）仙芝乳母子鄭德詮為郎將（將即亮翻）仙芝遇之如兄弟使典家事威行軍中常清嘗出德詮自後走馬突之而過常清至使院（使院留後治事之所節度使便坐治事亦或就使院使疏吏翻）使召德詮每過一門輒闔之既至常清離席謂曰常清本出寒微郎將所知今日中丞命為留後（離力智翻）（中丞謂高仙芝唐邊鎮諸帥或帶御史中丞大夫時隨其所帶官稱之）郎將何得於衆中相陵突因叱之曰郎將須蹔死以肅軍政（蹔與暫同）遂杖之六十面仆地曳出仙芝妻及乳母於門外號哭救之不及因以狀白仙芝仙芝覽之驚曰已死邪及見常清遂不復言（號戶高翻復扶又翻）常清亦不之謝軍中畏之惕息（史言封常清能治軍政亦緣高仙芝不以私親撓法惕他歷翻）自唐興以來邊帥皆用忠厚

名臣不久任不遙領不兼統功名著者往往入為宰相（如李靖李勣劉仁軌婁師德之類是也開元以來薛訥郭元振張嘉貞王晙張說杜暹蕭嵩李適之等亦皆自邊帥入相帥所類翻）其四夷之將雖才略如阿史那社爾契苾何力猶不專大將之任皆以大臣為使以制之（社爾討高昌侯君集為元帥何力討高麗李勣為元帥將即亮翻契欺紇翻苾毗必翻使疏吏翻）及開元中天子有吞四夷之志為邊將者十餘年不易始久任矣（王晙郭知運張守珪之類是也）皇子則慶忠諸王宰相則蕭嵩牛仙客始遙領矣（諸王事見二百十三卷開元十五年蕭嵩事見十七年牛仙客事見二百十四卷二十四年）蓋嘉運王忠嗣專制數道始兼統矣（蓋嘉運事見二百十四卷開元二十八年王忠嗣事見上卷五載蓋古合翻）李林甫欲杜邊帥入相之路以胡人不知書乃奏言文臣為將怯當矢石不若用寒畯胡人（寒謂卑賤畯嘗有事農畊者也畯音俊）胡人則勇決習戰寒畯則孤立無黨陛下誠以恩洽其心彼必能為朝廷盡死（為于偽翻）上悅其言始用安祿山至是諸道節度盡用胡人（安祿山安思順哥舒翰高仙芝皆胡人也）精兵咸戍北邊天下之勢偏重卒使祿山傾覆天下皆出於林甫專寵固位之謀也（卒子恤翻）

七載夏四月辛丑左監門大將軍知內侍省事高力士加驃騎大將軍（知內侍省事自此始唐制勲階二十九驃騎大將軍為之首從一品監古銜翻驃匹妙翻騎奇寄翻）力士承恩歲久中外畏之太子亦呼之為兄諸王公呼之為翁駙馬輩直謂之爺（爺以遮翻俗呼父為爺）自李林甫安祿山輩皆因之以取將相其家富厚不貲（將即亮翻相息亮翻貲即移翻不貲言不可算計也）於西京作寶壽寺寺鐘成力士作齋以慶之舉朝畢集（宋璟若在必不預斯集矣朝直遙翻）擊鐘一杵施錢百緡（施式豉翻）有求媚者至二十杵少者不減十杵然性和

謹少過善觀時俯仰不敢驕橫故天子終親任之士大夫亦不疾惡也（少詩照翻橫戶孟翻惡烏路翻）五月壬午羣臣上尊號曰開元天寶聖文神武應道皇帝（上時掌翻）赦天下免百姓來載租庸擇後魏子孫一人為三恪（三恪二王後注已見前杜佑曰周得天下封夏殷二王後又封舜後謂之恪恪敬也義取王之所敬故曰三恪天寶十三載公卿議曰三恪二王之議有三說焉一曰二王之前更立三代之後為三恪此據樂記武王克商未及下車封黃帝堯舜之後下車封夏殷之後而言一曰二王之前但在一代通二王為三恪此據左傳但封胡公以備三恪明王者所敬先王有二更封一代以備三恪三云二王之後為一恪妻之父母為二恪夷狄之君為三恪此據王有不臣者三而言之梁崔靈恩云三說以初為長按二王三恪經無正文靈恩據禮記遂以為通存五代竊恐未安記云尊賢不過二代第三代者遂遠難師法豈得不錄其後故亦存之示敬其道而已因謂之三恪故左傳云封胡公以備三恪足知其無五代也況歷代至今皆以三代為三恪焉以此致之蓋以後魏子孫與周隋子孫為三恪也明年尋罷魏後注又見後）六月庚子賜安祿山鐵券　度支郎中兼侍御史楊釗善窺上意所愛惡而迎之以聚斂驟遷歲中領十五餘使（釗音昭斂力贍翻惡烏路翻使疏吏翻洪邁隨筆曰楊國忠為度支郎領十五餘使至宰相凡領四十餘使新舊唐史皆不詳載其職案其拜相制前銜云御史大夫判度支權知太府卿事兼蜀郡長史劍南節度支度營田等副大使本道兼山南西道采訪處置使兩京太府出納監倉祠

祭木炭宮市長春九成宮等使關內道及京畿采訪處置使拜右相兼吏部尚書集賢殿崇玄館學士修國史太清太微宮使自餘所領又有管當租庸鑄錢等使以是觀之槩可見矣）甲辰遷給事中兼御史中丞專判度支事（度徒洛翻）恩幸日隆

蘇冕論曰設官分職各有司存政有恒而易守（恒戶登翻易以豉翻）事歸本而難失經遠之理捨此奚據洎奸臣廣言利以邀恩多立使以示寵（洎其冀翻使疏吏翻）刻下民以厚斂張虛數以獻狀上心蕩而益奢人望怨而成禍使天子有司守其位而無其事受厚祿而虛其用宇文

融首唱其端楊慎矜王鉷繼遵其軌（鉷戶公翻）楊國忠終成其亂仲尼云寧有盜臣而無聚斂之臣（記大學百乘之家不畜聚斂之臣與其有聚斂之臣寧有盜臣）誠哉是言前車既覆後轍未改求達化本不亦難乎

冬十月庚戌上幸華清宮　十一月癸未以貴妃姊適崔氏者為韓國夫人適裴氏者為虢國夫人適柳氏者為秦國夫人三人皆有才色上呼之為姨出入宮掖並承恩澤勢傾天下每命婦入見（姊將兕翻掖音亦命婦外命婦也見賢遍翻）玉真公主等皆讓不敢就位（玉真公主睿宗之女）三姊與銛錡五家凡有請託府縣承迎峻於制敕四方賂遺（銛丑廉翻錡魚倚翻遺于季翻下獻遺同）輻湊其門惟恐居後朝夕如市十宅諸王及百孫院昏嫁（十王宅百孫院見二百十三卷開元十五年）皆以錢千緡賂韓虢使請無不如志上所賜與及四方獻遺五家如一競開第舍極其壯麗一堂之費動踰千萬既成見它人有勝己者輒毀而改為虢國尤為豪蕩一旦帥工徒突入韋嗣立宅即撤去舊屋（緡彌賓翻帥讀曰率去羌呂翻）自為新第但授

韋氏以隙地十畝而已中堂既成召工圬墁（圬音烏墁謨官翻）約錢二百萬復求賞技（復扶又翻技巨綺翻）虢國以絳羅五百段賞之嗤而不顧曰請取螻蟻蜥蜴（嗤丑之翻蜥先擊翻蜴羊益翻師古曰爾雅云蠑螈蜥蜴蝘蜓守宮是則一類耳楊雄方言云在澤中者謂之蜥蜴）記其數置堂中苟失一物不敢受直　十二月戊戌或言玄元皇帝降于朝元閣（上於華清宮中起老君殿殿之北為朝元閣以或言老君降于此改曰降聖閣）制改會昌縣曰昭應廢新豐入昭應辛酉上還宮（自溫泉宮還從宣翻又音如字）哥舒翰築神威軍於青海上吐蕃至翰擊破之又築城於青海中龍駒島（吐從鄯入青海周八九百里中有山須氷合遊牧馬其上明年生駒號龍種故謂之龍駒島）謂之應龍城吐蕃屏跡不敢近青海（屏必郢翻近其靳翻）是歲雲南王歸義卒子閤羅鳳嗣以其子鳳迦異為陽瓜州刺史（卒子恤翻嗣祥吏翻南詔王父子相繼其子必以父號下一字冠於己所號之上歸義本號皮羅閤帝賜名歸義其子號閤羅鳳是以閤字冠其號之上也閤羅鳳之子號鳳迦異是以鳳字冠其號之上也其後至豐祐乃革其舊開元二十六年考異不取此說然二百四十三卷穆宗之長慶四年則又書豐祐不與父連名事）

八載春二月戊申引百官觀左藏（唐六典曰周禮有外府中士主泉藏之在

外者掌邦布之入出以供百物而待邦用者也又有職幣上士中士主貨幣之入者也竝今左藏之職至秦漢則分在司農少府後漢少府屬官有中藏府令丞掌中藏幣帛金銀貨物魏氏因之晉少府屬官有左右藏令東晉御史九人各掌一曹有庫曹御史後復分庫曹置外左庫內左庫宋文帝省外左庫而內左庫直曰左庫齊梁陳有右藏庫而無左藏北齊太府寺統左右藏令丞後周有外府上士中士隋有左右藏署令丞唐左藏有東庫西庫朝堂庫又有東都庫余按雍錄太極宮中東左藏庫西左藏庫東庫在恭禮門之東西庫在安仁門之西大明宮中有左藏庫在麟德殿之左又有右藏署令掌邦國寶貨雜物而天下賦調之正數錢物則皆歸左藏也藏徂浪翻下帑藏同）賜帛有差是時州縣殷富倉庫積粟帛動以萬計楊釗奏請所在糶變為輕貨及徵丁租地稅皆變布帛輸京師屢奏帑藏充牣古今罕儔故上帥羣臣觀之（釗音昭帥讀曰率）賜釗紫衣金魚以賞之上以國用豐衍故視金帛如糞壤賞賜貴寵之家無有限極　三月朔方節度等使張齊丘於中受降城西北五百餘里木剌山築橫塞軍以振遠軍使鄭人郭子儀為橫塞軍使（橫塞軍本名可敦城按宋白續通典橫塞軍初置在飛狐後移蔚州開元六年張嘉貞移於古代郡大安城南以為九姓之援天寶十二年改為天德軍叅攷諸書橫塞軍即橫野軍天寶元年書河東節度統橫野軍開元六年所移者也此築橫塞軍在可敦城者也振遠軍在單于府界鄭縣漢屬京兆後魏置東雍州并華山縣西魏改華州隋開皇初廢郡大業初廢州復置鄭縣屬京兆唐屬華州使疏吏翻降戶江翻刺盧達翻）　夏四月咸寧太守趙奉璋（咸寧郡本丹州丹陽郡元年更郡名守式又翻）告李林甫罪二十餘條狀未達林甫知之諷御史逮捕以為妖言杖殺之（妖於驕翻）　先是折衝府皆有木契銅魚朝廷徵發下敕書契魚（唐制銅魚符所以起軍旅王畿之內左三右一王畿之外左五右一左者在內右者在外行用之日從第一為首後事須用依次發之周復始木契之制若太子監國則王畿之內左右各三王畿之外左右各五庶官鎮守則左右各十唐六典符寶郎掌符節曰木契者所以重鎮守慎出納車駕巡幸皇太子監國有兵馬受處分者為木契并行軍所及領軍五百人馬五百匹以上征討皆給木契三公以下兩京留守

及諸州有兵馬受處分亦給木契曰銅魚符者所以起軍旅易守長兩京留守若諸州諸軍折衝府諸處擬兵鎮守之所及宮總監皆給銅魚符程大昌演繁露曰唐世左魚之外又有敕牒將之故魚名魚書先悉薦翻下遐嫁翻）都督郡府參驗皆合然後遣之自募置彍騎（彍騎見二百一十二卷開元十三年彍音郭又音霍）府兵日益墮壞（墮讀曰隳）死及逃亡者有司不復點補（復扶又翻）其六馱馬牛器械糗糧耗散畧盡（馱徒何翻糗去九翻）府兵入宿衛者謂之侍官言其為天子侍衛也其後本衛多以假人役使如奴隸長安人羞之至以相詬病（記儒行曰今衆人以儒相詬病注以儒相靳故相戲詬病猶恥辱也杜預云戲而相愧為嘶詬音遘）

（又呼侯翻）其戍邊者又多為邊將苦使利其死而沒其財（將即亮翻）由是應為府兵者皆逃匿至是無兵可交五月癸酉李林甫奏停折衝府上下魚書是後府兵徒有官吏而已（唐府兵之制十人為火火有長火備六䭾馬凡火具烏布幕鐵馬盂布槽鍤钁鑿碓筐斧鉗鋸皆一甲牀二鎌二五十人為隊隊具火鑽一胸馬繩一首羈足絆皆三人具弓一矢三十胡祿横刀礪石大觽氊帽氊裝行縢皆一麥飯九斗米二斗皆自備其介冑戎具藏于庫有所征行則視其入而出給之其番上宿衛者惟給弓矢横刀而已今皆耗廢非其舊矣）其折衝果毅又歷年不遷士大夫亦恥為之其彍騎之法天寶以後稍亦變廢應募者皆市井負販無賴子弟（孔穎達曰白虎通云因井為市故曰市井應劭通俗文云市恃也養贍老小恃以不匱也俗說市井謂至市者於井上洗濯其物香潔及自嚴飾乃到市也謹按古者二十畝為一井因為市交易故稱市井然則本由井田之中交易為市故國都之市亦因曰市井案禮制九夫為井應劭二十畝為井者劭依漢書食貨志一井八家家有私田百畝公田十畝餘二十畝以為井竈廬舍故言二十畝耳因井為市或如劭言）未嘗習兵時承平日久議者多謂中國兵可銷于是民間挾兵器者有禁子弟為武官父兄擯不齒猛將精兵皆聚於西北中國無武備矣　太白山人李渾等上言（水經注曰武功縣有太一山古文以為終南亦曰中南亦曰太白山在武功縣南去長安二百

里不知其高幾何俗云武功太白去天三百杜彥逵曰太白山南連武功山於諸山最為秀傑冬夏積雪望之皓然隋志曰太一山在盩厔縣界新志曰太白山在郿縣）見神人言金星洞有玉板石記聖主福壽之符命御史中丞王鉷入仙遊谷求而獲之上以符瑞相繼皆祖宗休烈六月戊申上聖祖號曰大道玄元皇帝上高祖諡曰神堯大聖皇帝太宗諡曰文武大聖皇帝高宗諡曰天皇大聖皇帝中宗諡曰孝和大聖皇帝睿宗諡曰玄真大聖皇帝竇太后以下皆加諡曰順聖皇后　辛亥刑部尚書京兆尹蕭炅坐贓左遷汝陰太守（汝陰郡潁州）　上命隴右節度使哥舒翰帥隴右河西及突厥阿布思兵益以朔方河東兵凡六萬三千攻吐蕃石堡城（厥九勿翻吐從暾入聲）　其城三面險絕惟一徑可上（上時掌翻）吐蕃但以數百人守之多貯糧食積檑木及石（貯丁呂翻檑盧對翻）唐兵前後屢攻之不能克翰進攻數日不拔召裨將高秀巖張守瑜欲斬之（高秀巖後為安祿山守大同監二人朔方河東將也）二人請三日期可克如期拔之獲吐蕃鐵刃悉諾羅等四百人唐士卒死者數萬果如王忠嗣之言

（王忠嗣言見上卷六載）項之翰又遣兵於赤嶺西開屯田以謫卒二千戍龍駒島冬氷合吐蕃大集戍者盡沒（深入虜境聲援不接兵法曰遣人獲也）閏月乙丑以石堡城為神武軍又於劍南西山索磨川置保寧都護府（置保寧都護府以領牂柯吐蕃）丙寅上謁太清宮（天寶元年正月得靈符起玄元皇帝廟於西京大寧坊東京置於東宮積善坊臨淄舊邸天下諸郡各置玄元像於開元觀至二年三月十二日改在京玄元宮為太清宮東京為太微宮天下諸郡為紫極宮）丁卯羣臣上尊號曰開元天地大寶聖文神武應道皇帝赦天下禘祫自今於太清宮聖祖前設位序正

秋七月冊突騎施移撥為十姓可汗（騎奇寄翻可從刋入聲汗音寒）八月乙亥護密王羅真檀入朝（朝直遥翻）請留宿衛許之拜左武衛將軍　冬十月乙丑上幸華清宮　十一月乙未吐火羅葉護失里怛伽羅遣使表稱朅師王親附吐蕃（怛當割翻伽求加翻使疏吏翻朅丘謁翻又去謁翻）困苦小勃律鎮軍阻其糧道臣思破凶徒望發安西兵以來歲正月至小勃律六月至大勃律（朅師亦曰羯師胡種也與吐火羅鄰接大勃律或曰布露直吐蕃西其北即小勃律也）上許之

九載春正月己亥上還宮　羣臣屢表請封西嶽許之

二月楊貴妃復忤旨送歸私第（楊妃初忤旨見上卷五載復扶又翻忤五故翻）戶部郎中吉溫因宦官言於上曰婦人識慮不遠違忤聖心陛下何愛宮中一席之地不使之就死豈忍辱之於外舍邪（吉溫此言欲以自結于楊妃耳邪音耶）上亦悔之遣中使賜以御膳妃對使者涕泣曰妾罪當死陛下幸不殺而歸之今當永離掖庭（使疏吏翻下同離力智翻掖音亦）金玉珍玩皆陛下所賜不足為獻惟髮者父母所與敢以薦誠乃翦髮一繚而獻之（繚力照翻）上遽使高力士召還寵待益深（還從宣翻又如字婦人女子最為難養以忤旨而出之若弃咳唾可也既出而復召還則彼之怙寵悍悖將無所不至明皇其可再乎古之所謂英主如漢武之于鉤弋庶乎）時諸貴戚競以進食相尚上命宦官姚思藝為檢校進食使水陸珍羞數千盤一盤費中人十家之產中書舍人竇華嘗退朝（使疏吏翻朝直遥翻）值公主進食列于中衢傳呼按轡出其間宮苑小兒數百奮梃於前（宮苑小兒宮苑使領之梃待鼎翻）華僅以身免　安西節度使高仙芝破朅師虜其王勃特沒（朅丘謁翻　考異曰實錄去載十一月吐火羅

棄護請使安西兵討揭師上許之不見出師今載三月庚子冊揭師國王勃特没兄素迦為王冊曰頊勃特没於卿不孝于國不忠不言揭師為誰所破按十載正三月高仙芝擒揭師王來獻然則揭師為仙芝所破也）月庚子立勃特没之兄素迦為揭師王（迦音加） 上命御史大夫王鉷鑿華山路設壇場於其上（鉷戶公翻華戶化翻）是春關中旱辛亥嶽祠災制罷封西嶽 夏四月己巳御史大夫宋渾坐贓巨萬流潮陽（潮陽郡本潮州義安郡元年更郡名）初吉溫因李林甫得進（天寶四載吉溫鞫兵部之獄自是得進）及兵部侍郎兼御史中丞楊釗恩遇浸深溫遂去林甫而附之為釗畫代林甫執政之策（釗音昭為于偽翻）蕭炅及渾皆林甫所厚也（炅火迥翻）求得其罪使釗奏而逐之以翦其心腹林甫不能救也 五月乙卯賜安祿山爵東平郡王唐將帥封王自此始（將即亮翻帥所類翻） 秋七月乙亥置廣文館於國子監以教諸生習進士者（時廣文館置博士二員助教一員） 八月丁巳以安祿山兼河北道采訪處置使 朔方節度使張齊丘給糧失宜軍士怒毆其判官（毆烏路翻）兵馬使郭子儀以身捍齊丘乃得免（世皆知郭子儀得衆然後能捍免張齊丘而不知當此之時唐之軍政果安在也）

癸亥齊丘左遷濟陰太守（濟陰郡曹州濟子禮翻）以河西節度使安思順權知朔方節度事 辛卯處士崔昌上言（處昌呂翻上時掌翻）國家宜承周漢以土代火周隋皆閏位不當以其子孫為二王後事下公卿集議（下遐嫁翻）集賢殿學士衛包上言集議之夜四星聚於尾天意昭然上乃命求殷周漢後為三恪廢韓介酅公（韓元魏後介後周後酅隋後酅戶圭翻孔穎達曰古春秋左氏說周家封夏殷二王之後以為上公封黃帝堯舜之後謂之三恪鄭氏云所存二王之後者命使郊天以天子之禮祭其始祖受命之王自行其正朔服色恪者敬也敬其先聖而封其後與諸侯無殊異不得比夏殷之後）以昌為左贊善大夫包為虞部員外郎 冬十月庚申上幸華清宮 太白山人王玄翼上言見玄元皇帝言寶仙洞有妙寶真符（考異曰舊志王鉷奏玄翼見玄元于寶仙洞中遣鉷與張均王倕王濟王翼王獄靈于洞中得玉石函上清護國經寶券紀籙等獻之今從實錄云）命刑部尚書張均等往求得之時上尊道教慕長生故所在爭言符瑞羣臣表賀無虛月李林甫等皆請捨宅為觀（觀古玩翻）以祝聖壽上悅 安祿山屢誘奚契丹為設會飲以莨菪酒（本草曰莨菪子生海邊川谷今處處有之苗莖高二三尺許葉與地黃紅藍等而二指濶四月開花

（紫色苗莢莖有白毛五月結實有殼作罌子狀如小石榴房中子至細青白如米粒毒甚噉一二日而芽方生以釀酒其毒尤甚為于偽翻下先為同飲于鴆翻莨音浪菪音蕩）醉而阬之動數千人函其酋長之首以獻前後數四至是請入朝上命有司先為起第於昭應（時王公皆私置第于昭應獨祿山以承恩命有司起第酋慈由翻長知兩翻朝直遙翻）祿山至戲水（戲許宜翻）楊釗兄弟姊妹皆往迎之冠蓋蔽野上自幸望春宮以待之辛未祿山獻奚俘八千人上命考課之日書上上考前此聽祿山於上谷鑄錢五壚祿山乃獻錢樣千緡（緡彌頻翻）楊釗張易之之甥也（釗音昭　考異曰鄭審天寶故事云楊國忠本張易之之子天授中張易之恩幸莫比每歸私第詔令居樓上仍去其梯母恐張氏絕嗣乃密令女奴蠙珠上樓遂有孕而生國忠其說曖昧無稽今不取）奏乞昭雪易之兄弟（易之兄弟誅見二百七卷中宗神龍元年）庚辰制引易之兄弟迎中宗於房陵之功（迎中宗非特二張倡其議也事見二百六卷武后聖歷元年）復其官爵（考異曰唐歷在七月二十五日今從實錄）仍賜一子官釗以圖讖有金刀請更名（讖楚譖翻更工衡翻）上賜名國忠　十二月乙亥上還宮　隴西遊弈使王難得擊吐蕃克五橋拔樹敦城以難得為白水軍使（使疏吏翻吐從暾入聲樹敦城以古犬戎王樹惇名城隋在吐谷渾界唐在吐蕃界）

安西四鎮節度使高仙芝偽與石國約和引兵襲之虜其王及部眾以歸悉殺其老弱仙芝性貪掠得瑟瑟十餘斛（使疏吏翻張揖廣雅曰瑟瑟碧珠也）黃金五六槖駝其餘口馬雜貨稱是皆入其家（為石國王子訴諸國以覆仙芝之師張本稱尺證翻）楊國忠德鮮于仲通（鮮于仲通資給國忠又推轂之事見上卷四載）薦為劍南節度使仲通性褊急失蠻夷心（褊補典翻）故事南詔嘗與妻子俱謁都督過雲南雲南太守張虔陀皆私之（過古禾翻雲南郡姚州守式又翻）又多所徵求南詔王閤羅鳳不應虔陀遣人詈辱之仍密奏其罪閤羅鳳忿怨是歲發兵反攻陷雲南殺虔陀取夷州三十二（夷州在西南夷附化羈縻之州也）

十載春正月壬辰上朝獻太清宮癸巳朝享太廟（載祖亥翻朝直遙翻）甲子合祭天地於南郊赦天下免天下今載地稅（上書壬辰癸巳下書丁酉則甲子當作甲午）丁酉命李林甫遙領朔方節度使以戶部侍郎李暐知留後事　庚子楊氏五宅夜遊（楊銛錡及韓虢秦三夫人為五宅）與廣平公主從者爭西市門（廣平新書作廣寧公主上女也從才用翻）楊氏奴揮鞭及公主衣公主墜馬駙馬程

昌裔下扶之亦被數鞭公主泣訴於上上為之杖殺楊氏奴（被皮義翻為于偽翻下同為使為遽為同）明日免昌裔官不聽朝謁上命有司為安祿山治第於親仁坊（治直之翻）敕令但窮壯麗不限財力既成具幄帟器皿充牣其中有帖白檀床二皆長丈闊六尺（本草圖經曰檀香木如檀生南海種有黄白紫之異帟音亦長直亮翻）銀平脫屏風帳方丈六尺於廚廐之物皆飾以金銀金飯甖二（甖於耕翻缶也）銀淘盆二（淘盆所以淅米）皆受五斗織銀絲筐及笊籬各一（筐去王翻所以漉米笊側絞翻籬音離笊籬所以漉釜取食物）它物稱是稱（尺證翻）雖禁中服御之物殆不及也上每令中使為祿山護役（護監護也使疏吏翻下同）築第及造儲偫賜物常戒之曰胡眼大勿令笑我（偫直里翻大唐佐翻）祿山入新第置酒乞降墨敕請宰相至第是日上欲於樓下擊毬遽為罷戲命宰相赴之日遣諸楊與之選勝遊宴侑以梨園教坊樂（梨園皇帝梨園弟子也教坊內教坊也）上每食一物稍美或後苑校獵獲鮮禽輒遣中使走馬賜之絡繹於路甲辰祿山生日上及貴妃賜衣服寶器酒饌甚厚（饌雛戀翻又雛皖翻）後三日召祿山入禁中貴妃以錦繡為大襁褓裹祿山使宮人以綵輿舁之（襁居兩翻舁羊茹翻）上聞後宮歡笑問其故左右以貴妃三日洗祿兒對上自往觀之喜賜貴妃洗兒金銀錢復厚賜祿山盡歡而罷（復扶又翻）自是祿山出入宮掖不禁或與貴妃對食或通宵不出頗有醜聲聞於外上亦不疑也（聞音問觀明皇所以待祿山者昏庸之主所不為殆天奪之魄也考異曰祿山事迹正月二十日祿山生日玄宗及太真賜祿山器皿衣服件目甚多後三日召祿山入內貴妃以錦繡綳縛祿山令內人以綵輿舁之宮中歡呼動地玄宗使人問之報云貴妃與祿兒作三日洗兒玄宗就觀之大悅因賜貴妃洗兒金銀錢物極歡而罷自是宮中皆呼祿山為祿兒不禁其出入溫畬天寶亂離西幸記祿山謟約楊妃誓為子母自號國已下次及諸王皆戲祿兒與之促膝娛宴上時聞後宮三千合處喧笑密偵則祿山果在其內貴戚傺雜未之前聞凡曰叙驟皆晧厚利或通宵禁掖臙狎嬪嬙和士開之出入卧內方此為疎薊城侯之獲廁刑餘又奚足尚王仁裕天寶遺事云祿山常與妃子同食無所不至帝恐外人以酒毒之遂賜金牌子繫于臂上每有王公召宴欲沃以巨觥即祿山以金牌示之云準敕戒酒令略取之）

安西節度使高仙芝入朝獻所擒突騎施可汗吐蕃酋長石國王竭師王加仙芝開府儀同三司尋以仙芝為河西節度使代安思順思順諷羣胡割耳剺面請留己制復留思順於河西（剺力之翻復扶

（又翻）安禄山求兼河東節度二月丙辰以河東節度使韓休珉為左羽林將軍以禄山代之戶部郎中吉温見禄山有寵又附之約為兄弟說禄山曰李右丞相雖以時事親三兄（天寶元年改侍中為左相中書令為右相李林甫時為右相中書令之職也丞字衍）（安禄山第三說式芮翻）不必肯以兄為相温雖蒙驅使終不得超擢兄若薦温於上温即奏兄堪大任共排林甫出之為相必矣禄山悅其言數稱温才於上上亦忘曩日之言（數所角翻忘巫放翻言見上卷四載）會禄山領河東因奏温為節度副使知留後以大理司直張通儒為留後判官（大理司直從六品上通儒帶司直而為河東留後判官是後節鎮有帶六曹尚書有帶三省長官有帶三公三師其屬亦率帶六品以下朝職謂之帶職黃琮曰外官帶職有憲銜有檢校憲銜自監察御史至御史大夫檢校自國子祭酒至三公唐及五代之制也）河東事悉以委之是時楊國忠為御史中丞方承恩用事禄山登降殿階國忠常扶掖之（掖音亦）禄山與王鉷俱為大夫鉷權任亞於李林甫禄山見林甫禮貌頗倨林甫陽以它事召王大夫鉷至趨拜甚謹禄山不覺自失容貌益恭林甫與禄山語每揣知其情先言之

（揣初委翻）禄山驚服禄山於公卿皆慢侮之獨憚林甫每見雖盛冬常汗沾衣林甫乃引與坐於中書廳（廳他經翻中庭曰廳事言受事察訟于是也漢晉皆作聽事六朝以來乃始加广而從曰廳）撫以温言自解披袍以覆之禄山忻荷言無不盡（覆敷又翻荷下可翻）謂林甫為十郎（林甫第十）既歸范陽劉駱谷每自長安來必問十郎何言得美言則喜或但云語安大夫（語牛倨翻）須好檢校輙反手據牀曰噫嘻我死矣禄山既兼領三鎮賞刑已出日益驕恣自以曩時不拜太子（事見上卷六載）見上春秋高頗內懼又見武備墮弛（墮讀曰隳）有輕中國之心孔目官嚴莊（孔目官衙前吏職也唐世始有此名言凡使司之事一孔一目皆須經由其手也）掌書記高尚（掌書記位判官下古記室參軍之任）因為之解圖讖勸之作亂（為于偽翻讖楚譖翻）禄山養同羅奚契丹降者八千餘人謂之曳落河（契欺訖翻又音喫降戶江翻考異曰禄山事迹云養為己子按養子必無八千之數今不取）曳落河者胡言壯士也及家僮百餘人皆驍勇善戰一可當百又畜戰馬數萬匹（驍堅堯翻畜許六翻）多聚兵仗分遣商胡詣諸道販鬻歲輸珍貨數百萬（輸春遇翻）私作緋紫袍魚袋以百萬計以高

尚嚴莊張通儒及將軍孫孝哲為腹心史思明安守忠李歸仁蔡希德牛廷玠向潤容（向式亮翻姓也）李庭望崔乾祐尹子奇何千年武令珣能元皓（能奴代翻何氏姓苑云能姓出自長廣）田承嗣田乾真阿史那承慶為爪牙尚雍奴人（雍奴天寶元年更名武清屬范陽郡此因舊縣名書之）本名不危頗有辭學薄遊河朔貧困不得志常歎曰高不危當舉大事而死豈能齧艸根求活邪祿山引置幕府出入臥内尚典慼奏莊治簿書（治直之翻）通儒萬歲之子（張萬歲唐初掌廐牧通儒必非其子或者其孫也否則别又有一張萬歲）孝哲契丹也承嗣世為盧龍小校祿山以為前鋒兵馬使常大雪祿山按行諸營（校户教翻使疏吏翻行下孟翻）至承嗣營寂若無人入閲士卒無一人不在者祿山以是重之　夏四月壬午劍南節度使鮮于仲通討南詔蠻大敗於瀘南（瀘水之南也武后垂拱元年置長城縣屬姚州天寶初更名瀘南縣　考異曰楊國忠傳南蠻質子閤羅鳳亡歸不獲帝怒欲討之國忠薦閬州人鮮于仲通為益州長史令帥精兵八萬討南蠻按南詔傳七年蒙歸義死詔閤羅鳳襲雲南王不云常為質子亡歸也九年姚州自以張虔陀浸之故反時鮮于仲通已為益州長史國忠傳與南詔傳相違新舊書皆如此恐誤）時仲通將兵八萬分二道出戎

嶲州至曲州靖州（分為二道一道出戎州一道出嶲州也自戎州開邊縣西行七十里至曲州自嶲州西南行八百餘里渡瀘水曲州本隋之恭州古朱提之地武德八年更名曲州靖州隋屬協州古夜郎地武德初分協州置靖州嶲音髓）南詔王閤羅鳳謝罪請還所掠城雲南而去（去年南詔攻陷雲南城必有夷毁處故請城之以謝罪）且曰今吐蕃大兵壓境若不許我我將歸命吐蕃雲南非唐有也仲通不許囚其使進軍至西洱河與閤羅鳳戰軍大敗（使疏吏翻洱乃吏翻）士卒死者六萬人仲通僅以身免楊國忠掩其敗狀仍叙其戰功（考異曰唐歷云令仲通白衣領節度事舊傳無之按既掩敗叙功豈得復白衣領職）閤羅鳳斂戰尸築為京觀（觀古玩翻）遂北臣於吐蕃蠻語謂弟為鍾吐蕃命閤羅鳳為贊普鍾號曰東帝給以金印閤羅鳳刻碑於國門言已不得已而叛唐且曰我世世事唐受其封爵後世容復歸唐當指碑以示唐使者知吾之叛非本心也（其後德宗之世異牟尋卒復歸唐復扶又翻）制大募兩京及河南北兵以擊南詔人聞雲南多瘴癘未戰士卒死者什八九莫肯應募楊國忠遣御史分道捕人連枷送詣軍所舊制百姓有勲者免征役時調兵既多（調徒

（予翻）國忠奏先取高勳於是行者愁怨父母妻子送之所在哭聲振野　高仙芝之虜石國王也石國王子逃詣諸胡具告仙芝之欺誘貪暴之狀（誘音酉）諸胡皆怒潛引大食欲共攻四鎮仙芝聞之將蕃漢三萬衆擊大食（將即亮翻）（考異曰馬宇段秀實別傳云蕃漢六萬衆今從唐歷）深入七百餘里至恒羅斯城（或作怛羅斯城）與大食遇相持五日葛羅祿部衆叛（葛羅祿即葛邏祿）與大食夾攻唐軍仙芝大敗士卒死亡畧盡所餘纔數千人右威衛將軍李嗣業勸仙芝宵遁道路阻隘拔汗那部衆在前人畜塞路（拔汗那時從仙芝擊大食塞悉則翻）嗣業前驅奮大梃擊之人馬俱斃仙芝乃得過將士相失別將汧陽段秀實（汧陽郡本隴州隴東郡元年改郡名有汧陽縣蓋元魏所置梃待鼎翻將即亮翻下同汧口堅翻）聞嗣業之聲詬曰（詬苦候翻）避敵先奔無勇也全己棄衆不仁也幸而得達獨無愧乎嗣業執其手謝之留拒追兵收散卒得俱免還至安西言於仙芝以秀實兼都知兵馬使為己判官　八月丙辰武庫火燒兵器三十七萬（考異曰唐歷云四十七萬事今從實錄）　安祿山將三道兵六萬（幽州

平盧河東三道）以付契丹以奚騎二千為鄉導（騎奇寄翻下同鄉讀曰嚮）過平盧千餘里至土護真水遇雨（自雄武軍東北渡灤河有古盧龍鎮有斗陘鎮自古盧龍北經九荆嶺受米城張洪隘度石嶺至奚王帳六百里又東北傍吐護真河五百里至奚契丹牙帳又出檀州燕樂縣東北百八十五里至長城口又北八百里有吐護真河奚王牙帳也）祿山引兵晝夜兼行三百餘里至契丹牙帳契丹大駭時久雨弓弩筋膠皆弛大將何思德言於祿山曰吾兵雖多遠來疲獘實不可用不如按甲息兵以臨之不過三日虜必降（將即亮翻下同降戶江翻）祿山怒欲斬之思德請前驅效死思德貌類祿山虜爭擊殺之以為已得祿山勇氣增倍奚復叛與契丹合夾擊唐兵殺傷殆盡射祿山中鞍折冠簪失屨獨與麾下二十騎走會夜追騎解得入師州（貞觀三年以室韋部落置師州治營州之廢陽師鎮復扶又翻射而亦翻中竹仲翻折而設翻）歸罪於左賢王哥解（哥解蓋自突厥来降者解戶買翻）河東兵馬使魚承仙而斬之平盧兵馬使史思明懼逃入山谷近二旬（近其靳翻）收散卒得七百人平盧守將史定方將精兵二千救祿山契丹引去祿山乃得免至平盧麾下皆亡不知所出史思明

出見祿山祿山喜起執其手曰吾得汝復何憂（復扶又翻）思明退謂人曰鄉使早出已與哥解并斬矣（史言史思明之智數過於安祿山）契丹圍師州祿山使思明擊却之 冬十月壬子上幸華清宮 楊國忠使鮮于仲通表請已遙領劒南

十一月丙午以國忠領劒南節度使

十一載春正月丁亥上還宮 二月庚午命有司出粟帛及庫錢數十萬緡於兩市易惡錢（考異曰舊紀唐歷皆作癸酉今從實錄）先是江淮多惡錢貴戚大商往往以良錢一易惡錢五載入長安市井不勝其弊（先悉薦翻勝音升）故李林甫奏請禁之官為易取期一月不輸官者罪之于是商賈囂然不以為便（賈音古囂許驕翻又五刀翻）衆共遮楊國忠馬自言國忠為之言於上乃更命非鉛錫所鑄及穿穴者皆聽用之如故（為于偽翻更工衡翻） 三月安祿山發蕃漢步騎二十萬擊契丹欲以雪去秋之恥初突厥阿布思來降（事見上卷元年降戶江翻）上厚禮之賜姓名李獻忠累遷朔方節度副使賜爵奉信王獻忠有才略不為安祿山下祿山恨之至是奏

請獻忠帥同羅數萬騎與俱擊契丹（帥讀曰率下同）獻忠恐為祿山所害白留後張暐請奏留不行暐不許（安祿山領河東而張暐為留後暐知附祿山而已豈肯從阿思布請哉）獻忠乃帥所部大掠倉庫叛歸漠北祿山遂頓兵不進 乙巳改吏部為文部兵部為武部刑部為憲部 戶部侍郎兼御史大夫京兆尹王鉷權寵日盛領二十餘使宅旁為使院文案盈積吏求署一字累日不得前中使賜賚不絕於門（使疏吏翻賚來代翻）雖李林甫亦畏避之林甫子岫為將作監鉷子準為衛尉少卿俱供奉禁中準陵侮岫岫常下之（下遐嫁翻）然鉷事林甫謹林甫雖忌其寵不忍害也準常帥其徒過駙馬都尉王繇（王繇同皎之子也帥讀曰率過工禾翻）繇望塵拜伏準挾彈命中於繇冠折其玉簪以為戲笑（彈徒旦翻命中者先命其處而後中之中竹仲翻折而設翻）既而繇延準置酒繇所尚永穆公主上之愛女也（黃琮曰皇女有美名公主或以德或以容或以福壽設名最多又有郡公主小國中國等）為準親執刀匕（刀匕宰夫之職也杜蕡曰蕡也宰夫也惟刀匕是共為于偽翻下同）準去或謂繇曰鼠雖挾其父埶（稱之為鼠微之也）君乃使公主為之具食（為于

（偽翻）有如上間無乃非宜鉌曰上雖怒無害至于七郎（王鉷第七）㷄生所繫不敢不爾鉷弟戶部郎中銲凶險不法（銲何旦翻）召術士任海川（任音壬姓也）問我有王者之相否（相悉亮翻）海川懼亡匿鉷恐事洩捕得託以它事杖殺之王府司馬韋會定安公主之子王鉌之同産也（定安公主中宗女下嫁王司徒生鉌又嫁韋濯生會）話之私庭鉷使長安尉賈季鄰收會繫獄縊殺之（縊於計翻）鉌不敢言銲所善邢縡（縡作代翻）與龍武萬騎謀殺龍武將軍以其兵作亂殺李林甫陳希烈楊國忠前期

二日有告之者夏四月乙酉上臨朝（朝直遥翻）以告狀面授鉷使捕之鉷意銲在縡所先使人召之日晏乃命賈季鄰等捕縡縡居金城坊（金城坊朱雀街西第四街之北來第二坊漢顧成廟傳望兆戾園皆在焉）季鄰等至門縡帥其黨數十人持弓刀格鬬突出（帥讀曰率）鉷與楊國忠引兵繼至縡黨曰勿傷大夫人（言勿傷鉷所部人也大夫稱鉷之官）國忠之傔密謂國忠曰賊有號不可戰也（令人謂私記為號言賊私為記號以相識別傔苦念翻）縡鬬且走至皇城西南隅（京城之內有皇城皇城之內有宮城）會高力士引飛龍禁軍四百至（飛龍禁軍乘飛龍廄馬者也武后置仗內六閑一曰飛龍以中官為內飛龍使）擊斬縡捕其黨皆擒之國忠以狀白上曰鉷必預謀上以鉷任遇深不應與同逆李林甫亦為之辯解（為于偽翻）上乃特命原銲不問然意欲鉷表請罪之使國忠諷之鉷不忍上怒會陳希烈極言鉷大逆當誅戊子敕希烈與國忠鞫之仍以國忠兼京兆尹於是任海川韋會等事皆發獄具鉷賜自盡銲杖死於朝堂（朝直遥翻）鉷子準偁流嶺南（偁齒繩翻）尋殺之有司籍其第舍數日不能徧鉷賓佐莫敢窺其門獨采訪

判官裴冕收其尸葬之（王鉷蓋兼京畿采訪使）初李林甫以陳希烈易制引為相（事見上卷五載易以豉翻）政事常隨林甫左右晚節遂與林甫為敵林甫懼會李獻忠叛林甫乃請解朔方節制且薦河西節度使安思順自代庚子以思順為朔方節度使（使疏吏翻）五月戊申慶王琮薨贈靖德太子（琮徂宗翻贈字之下逸謚字既曰贈矣無謚字亦可）丙辰京兆尹楊國忠加御史大夫京畿關內采訪等使凡王鉷所綰使務悉歸國忠（鉷戶公翻使疏吏翻）初李林甫以國忠微才且貴妃之族故善

遇之國忠與王鉷俱為中丞鉷用林甫薦為大夫故國忠不悦遂深探邢縡獄（探吐南翻縡作代翻）令引林甫交私鉷兄弟及阿布思事狀（令力丁翻）陳希烈哥舒翰從而證之上由是踈林甫國忠貴震天下始與林甫為仇敵矣　六月甲午楊國忠奏吐蕃兵六十萬救南詔（吐從敎入聲）劒南兵擊破之於雲南克故隰州等三城（考異曰實録兵部侍郎兼御史中丞劒南節度使楊國忠破吐蕃于雲南拔故隰州等三城獻俘于朝唐歷國忠上言破吐蕃于雲南拔故洪州等三城按國忠時在長安蓋劒南破吐蕃以國忠領節制故使之上表獻俘耳時國忠已為大夫云中丞誤也隰州從實録）捕虜六千三百以道遠簡壯者千餘人及酋長降者獻之（酋慈由翻長知兩翻降戶江翻）秋八月乙丑上復幸左藏賜羣臣帛（蜀本作己丑當從之八載已嘗幸左藏賜羣臣帛矣故此書復復扶又翻藏音徂浪翻）癸巳楊國忠奏有鳳皇見左藏庫屋出納判官魏仲犀言鳳集庫西通訓門（左藏舊有令丞而已出納判官蓋帝置也是時分立諸使舊來司存之官備員莫得舉其職楊國忠方承恩遇領使最多蓋兼領左藏出納使而以魏仲犀為判官也宋白曰天寶二年始命張瑄充太府出納使閣本太極宮西左藏庫之西則通明門見賢遍翻）九月阿布思入寇圍永清柵（永清柵亦曰永濟柵在中受降城之西二百里大同川）柵使張元軌

拒却之（使疏吏翻）冬十月戊寅上幸華清宮　己亥改通訓門曰鳳集門魏仲犀遷殿中侍御史楊國忠屬吏率以鳳皇得優調（調徒釣翻）南詔數寇邊蜀人請楊國忠赴鎮（去年楊國忠領劒南蜀人困于兵故請之數所角翻）左僕射兼右相李林甫奏遣之國忠將行泣辭上言必為林甫所害貴妃亦為之請上謂國忠曰卿蹔到蜀區處軍事朕屈指待卿還當入相（屈指計日以待之亦為于偽翻處昌呂翻相息亮翻）林甫時已有疾憂懣不知所為（懣莫困翻又莫緩翻中煩也）巫言一見上可小愈上欲就視之左右固諫上乃令林甫出庭中（林甫時蓋臥疾昭應私第）上登降聖閣遥望（天寶七載十二月以玄元皇帝見于朝元閣改為降聖閣在華清宮中）以紅巾招之（今富貴之家帨巾率以臙脂染之為真紅色唐之遺俗也）林甫不能拜使人代拜國忠比至蜀（比必利翻及也）上遣中使召還（中使疏吏翻）至昭應謁林甫拜於牀下林甫流涕謂曰林甫死矣公必為相以後事累公（累力瑞翻）國忠謝不敢當汗出覆面（國忠素憚林甫故然）（覆敷又翻）十一月丁卯林甫薨上晚年自恃承平以為天下無復可憂（復扶又翻）遂深居禁中專以聲色自娛悉委政事

於林甫林甫媚事左右迎合上意以固其寵杜絶言路掩蔽聰明以成其姦妬賢疾能排抑勝己以保其位屢起大獄誅逐貴臣以張其勢（張知亮翻）自皇太子以下畏之側足凡在相位十九年（開元二十二年始相林甫至是年凡十九年）養成天下之亂而上不之寤也　庚申以楊國忠為右相兼文部尚書（右相即中書令文部即吏部）其判使並如故（判如判度支之類使謂諸使使疏吏翻）國忠為人彊辯而輕躁無威儀既為相以天下為己任裁決機務果敢不疑居朝廷攘袂扼腕（躁則到翻相息亮翻朝直遥翻腕烏貫翻）公卿以下頤指氣使莫不震慴（慴之涉翻）自侍御史至為相（楊國忠兼侍御史在六載七載之間）凡領四十餘使（楊國忠為度支郎領十五餘使至宰相凡領四十餘使新舊唐史皆不詳載其職案其拜相制前銜云御史大夫判度支權知太府卿事兼蜀郡長史劒南節度支度營田等副大使本道兼山南西道采訪處置使兩京太府司農出納監倉祀祭木炭宮市長春九成宮等使關內道及京畿采訪處置使拜右相兼吏部尚書集賢殿崇玄館學士修國史太清太微宮使自餘所領又有管當租庸鑄錢等使以是觀之槩可見矣）臺省官有才行時名（行下孟翻）不為己用者皆出之或勸陝郡進士張彖謁國忠（陝郡本陝州弘農郡天寶元年更郡名陝失冉翻）曰見之富貴立可圖彖曰

君輩倚楊右相如泰山吾以為氷山耳若皎日既出君輩得無失所恃乎遂隱居嵩山國忠以司勲員外郎崔圓為劒南留後徵魏郡太守吉温為御史中丞充京畿關內採訪等使（魏郡魏州京畿關內先置兩采訪使今令温兼充）温詣范陽辭安禄山（魏郡屬河北道采訪使時禄山兼采訪使故温往辭）禄山令其子慶緒送至境為温控馬出驛數十步（為于偽翻）温至長安凡朝廷動靜輙報禄山信宿而達　十二月楊國忠欲收人望建議文部選人無問賢不肖選深者留之依資據闕注官（選須絹翻　考異曰唐歷此敕在十月二十七日統紀在七月舊紀十二月甲戌國忠奏請兩京選人銓日便定留放無長名按國忠作相始兼文部尚書七月未也今從舊紀）滯淹者翕然稱之國忠凡所施置皆曲徇人所欲故頗得衆譽　甲申以平盧兵馬使史思明兼北平太守充盧龍軍使（使疏吏翻）　丁亥上還宮（還自華清宮　考異曰本紀唐歷皆云己亥還京今從實録）　丁酉以安西行軍司馬封常清為安西四鎮節度使（唐制行軍司馬位節度副使之上天寶以後節鎮以為儲帥）　哥舒翰素與安禄山安思順不協上常和解之使為兄弟是冬三人俱入朝（朝直遥翻）上使高

力士宴之於城東禄山謂翰曰我父胡母突厥公父突厥母胡族類頗同何得不相親翰曰古人云狐向窟嘷不祥為其忘本故也（厥九勿翻窟苦骨翻嘷戶刀翻為于偽翻）兄苟見親翰敢不盡心禄山以為譏其胡也大怒罵翰曰突厥敢爾翰欲應之力士目翰翰乃止陽醉而散自是為怨愈深

棣王琰有二孺人爭寵（曲禮大夫之妻曰孺人注孺之言屬正義曰孺屬也言其為親屬唐制親王有孺人二人視正五品孺而樹翻）其一使巫書符置琰履中以求媚琰與監院官者有隙（時諸皇子列宿禁城之北官者監之監古銜翻）官者

知之密奏琰祝詛上上使人掩其履而獲之大怒琰頓首謝臣實不知有符上使鞫之果孺人所為上猶疑琰知之因于鷹狗坊（鷹狗坊屬閑廄使）絶朝請（朝直遥翻）憂憤而薨

故事兵吏部尚書知政事者（知政事即宰相之職）選事悉委侍郎以下（選須絹翻）三注三唱仍過門下省審自春及夏其事乃畢（唐制六品以下起選始集而試觀其書判已試而銓察其身言已銓而注詢其便利而擬已注而唱不厭者得反通其辭三唱而不厭者聽冬集厭者為甲上于僕射乃上門下省給事中讀之黃門侍郎省之侍中審之然後以聞主者受旨而奉行焉謂之奏受省悉景翻）及楊國忠以宰相領文部

尚書欲自示精敏乃遣令史先於私第密定名闕十二載春正月壬戌國忠召左相陳希烈及給事中諸司長官皆集尚書都堂（尚書都堂尚書都省之堂也長知兩翻）唱注選人一日而畢曰今左相給事中俱在座已過門下矣（左相即侍中與給事中皆門下省官）其間資格差謬甚衆無敢言者於是門下不復過官（復扶又翻）侍郎但掌試判而已侍郎韋見素張倚趨走門庭與主事無異（吏部主事四人吏職也）見素湊之子也（韋湊見二百十卷睿宗景雲元年）京兆尹鮮于仲通諷選人請為國忠刻

頌立於省門制仲通撰其辭上為改定數字（撰士免翻為于偽翻）仲通以金填之

楊國忠使人說安禄山（說式芮翻）誣李林甫與阿布思謀反禄山使阿布思部落降者詣闕誣告林甫與阿布思約為父子上信之下吏按問（降戶江翻下戶嫁翻）林甫壻諫議大夫楊齊宣懼為所累（累力瑞翻）附國忠意證成之時林甫尚未葬二月癸未制削林甫官爵子孫有官者除名流嶺南及黔中（黔音琴）給隨身衣及糧食自餘貲產並沒官近親及黨與坐貶者五十餘人剖林甫棺

抉取含珠褫金紫（抉於穴翻含户紺翻褫敕豸翻）更以小棺如庶人禮葬之（更工衡翻）己亥賜陳希烈爵許國公楊國忠爵魏國公賞其成林甫之獄也　夏五月己酉復以魏周隋後為三恪（改三恪見上九載）　楊國忠欲攻李林甫之短也衛包以助邪貶夜郎尉（夜郎縣屬溱州貞觀十六年開山洞置）崔昌貶烏雷尉（烏雷縣帶陸州）　阿布思為回紇所破安祿山誘其部落而降之（誘音酉降户江翻）由是祿山精兵天下莫及　壬辰以左武衛大將軍何復光將嶺南五府兵（五府廣桂邕容交將即亮翻）擊南詔

安祿山以李林甫狡猾踰己故畏服之及楊國忠為相祿山視之蔑如也（蔑無也言視之若無也）由是有隙國忠屢言祿山有反狀上不聽隴右節度使哥舒翰擊吐蕃拔洪濟大漠門等城悉收九曲部落（吐蕃得九曲地見二百十卷睿宗景雲元年廓州西南百四十里有洪濟橋）　初高麗人王思禮與翰俱為押牙事王忠嗣翰為節度使思禮為兵馬使兼河源軍使（麗力知翻使疏吏翻）翰擊九曲思禮後期翰將斬之既而復召釋之思禮徐曰斬則遂斬復召何為（復扶又翻）楊國忠欲厚結翰共排

安祿山奏以翰兼河西節度使秋八月戊戌賜翰爵西平郡王翰表侍御史裴冕為河西行軍司馬是時中國盛彊自安遠門西盡唐境萬二千里（長安城西面北來第一門曰安遠門本隋之開遠門也西盡唐境萬二千里併西域内屬諸國言之）閭閻相望桑麻翳野天下稱富庶者無如隴右翰每遣使入奏常乘白橐駝日馳五百里（使疏吏翻）　九月甲辰以突騎施黑姓可汗登里伊羅蜜施為突騎施可汗　北庭都護程千里追阿布思至磧西以書諭葛邏祿使相應（磧七迹翻邏郎佐翻）阿布思窮

迫歸葛邏祿葛邏祿葉護執之并其妻子麾下數千人送之甲寅加葛邏祿葉護頓毗伽開府儀同三司賜爵金山王　冬十月戊寅上幸華清宮（考異曰舊紀唐歴皆作戊申按長歴是月無戊申今從實録然實録在辛巳後蓋誤）楊國忠與虢國夫人居第相鄰（虢國居宣陽坊國忠居第在其西）晝夜往來無復期度或並轡走馬入朝不施鄣幕（婦人出必有鄣幕以自蔽復扶又翻朝直遥翻下同）道路為之掩目三夫人將從車駕幸華清宮（三夫人韓虢秦也為于僞翻）會於國忠第車馬僕從充溢數坊（從才用翻）錦繡珠玉鮮華奪目國

忠謂客曰吾本寒家一旦緣椒房至此未知稅駕之所然念終不能致令名不若且極樂耳楊氏五家隊各為一色衣以相別（樂音洛別彼列翻） 五家合隊粲若雲錦（合音閤） 國忠仍以劍南旌節引于其前國忠子暄舉明經學業荒陋不及格禮部侍郎達奚珣畏國忠權勢遣其子昭應尉撫先白之撫伺國忠入朝上馬（伺相吏翻上時掌翻） 趨至馬下國忠意其子必中選有喜色撫曰大人白相公郎君所試不中程式然亦未敢落也（落謂黜落也中竹仲翻） 國忠怒曰我子何患不富貴乃令鼠輩相賣策馬不顧而去撫惶遽書白其父曰彼恃挾貴勢令人慘嗟安可復與論曲直（復扶又翻） 遂置暄上第及暄為戶部侍郎珣始自禮部遷吏部暄與所親言猶歎己之淹回珣之迅疾國忠既居要地中外餉遺輻湊（遺于季翻） 積縑至三千萬匹 上在華清宮欲夜出遊龍武大將軍陳玄禮諫曰宮外即曠野安可不備不虞陛下必欲夜遊請歸城闕上為之引還（為于偽翻還從宣翻又如字下同） 是歲安西節度使封常清擊大勃律至菩薩勞城（新舊書並作賀菩勞城菩薄胡翻薩桑葛翻） 前鋒屢捷常清乘勝逐之斥候府果毅段秀實諫曰（新書作隴州大堆府果毅此從舊書） 虜兵羸而屢北誘我也（羸倫為翻誘音酉） 請搜左右山林常清從之果獲伏兵遂大破之受降而還 中書舍人宋昱知選事前進士廣平劉迺以選法未善（廣平郡本洺州武安郡天寶元年更名選須絹翻） 上書於昱以為禹稷皐陶同居舜朝猶曰載采有九德考績以九載（書皐陶曰亦行有九德亦言其人有德乃言曰載采采禹曰何皐陶曰寛而栗柔而立愿而恭亂而敬擾而毅直而温簡而廉剛而塞彊而義彰厥有常吉哉又舜典曰三載考績

三考黜陟幽明三考九載也上時掌翻陶余招翻九載子亥翻） 近代主司察言於一幅之判觀行於一揖之間何古今遲速不侔之甚哉借使周公孔子今處銓廷（銓廷謂吏部銓量選人之所處昌呂翻） 考其辭華則不及徐庾（徐陵庾信唐正元大歷以前皆尚其文） 觀其利口則不若嗇夫（嗇夫事見十四卷漢文帝三年） 何暇論聖賢之事業乎

資治通鑑卷二百一十六

資治通鑑卷二百一十七

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀三十三（起閼逢敦牂盡柔兆涒灘四月凡二年有奇）

玄宗至道大聖大明孝皇帝下之下

十三載（卷首當書天寶年號載子亥翻）春正月己亥安祿山入朝（朝直遥翻）（考異曰肅宗實錄十二載楊國忠屢言祿山潛圖悖逆五月玄宗使輔璆琳伺之祿山厚賂璆琳盛言祿山忠於國國忠又言祿山必反玄宗手詔追祿山祿山來朝舊傳亦同按玄宗實錄并祿山事迹遣璆琳送甘子于范陽覘祿山反狀在十四載五月而肅宗實錄及舊傳云十二載誤也今從唐歴）

是時楊國忠言祿山必反且曰陛下試召之必不來上使召之祿山聞命即至庚子見上於華清宮（見賢遍翻）泣曰臣本胡人陛下寵擢至此為國忠所疾臣死無日矣上憐之賞賜巨萬由是益親信祿山國忠之言不能入矣太子亦知祿山必反言於上上不聽　甲辰太清宮奏學士李琪（此崇玄館學士也）見玄元皇帝乘紫雲告以國祚延昌　唐初詔勑皆中書門下官有文者為之乾封以後始名文士元萬頃范履冰等草諸文辭常於北門候進止時人謂之北門學士中宗之世上官昭容專其事上即位始置翰林院密邇禁廷延文章之士下至僧道書畫琴碁數術之工皆處之謂之待詔（處昌呂翻）刑部尚書張均及弟太常卿垍皆翰林院供奉（唐天子在大明宮翰林院在右銀臺門內在興慶宮院在金明門內若在西內院在顯福門內若在東都及華清宮皆有待詔之所其待詔者有詞學經術合練僧道卜祝術藝書奕各別院以廩之日晚而退其所重者詞學帝即位以來張說陸堅張九齡徐安貞張垍等召入禁中謂之翰林待詔王者尊極一日萬機四方進奏中外表疏批答或詔從中出宸翰所揮亦資其檢討謂之視

草故常簡當局四人以備顧問至德以後天下用兵多務深謀密詔皆從中出名曰翰林學士得充選者文士為榮亦如中書舍人例置學士六人內擇年深德重者一人為承旨所以獨當密命故也德宗好文尤難其選貞元以後為學士承旨者多至宰相尚辰羊翻垍巨冀翻）上欲加安祿山同平章事已令張垍草制楊國忠諫曰祿山雖有軍功目不知書豈可為宰相制書若下（令力丁翻相悉亮翻下遐稼翻）恐四夷輕唐上乃止乙巳加祿山左僕射（射寅謝翻）賜一子三品一子四品官　丙午上還宮（還自華清宮還從宣翻又音如字）安祿山求兼領閑廄羣牧庚申以祿山為閑廄隴右羣牧等使（使疏吏翻下同）

禄山又求兼總監（此郡牧總監也唐有四十八監以牧馬或曰此總監即兆總監）壬戌兼知總監事禄山奏以御史中丞吉温為武部侍郎（武部即兵部）充閑廐副使楊國忠由是惡温（惡烏路翻）禄山密遣親信選健馬堪戰者數千匹別飼之（飼祥吏翻）二月壬申上朝獻太清宫上聖祖尊號曰大聖祖高上大道金闕玄元天皇大帝（朝直遥翻上聖之上時掌翻下以義推）癸酉享太廟上高祖謚曰神堯大聖光孝皇帝太宗謚曰文武大聖大廣孝皇帝高宗謚曰天皇大聖大弘孝皇帝中宗謚曰孝和

大聖大昭孝皇帝睿宗謚曰玄真大聖大興孝皇帝以漢家諸帝皆謚孝故也甲戌羣臣上尊號曰開元天地大寶聖文神武證道孝德皇帝（凡上尊號上謚之上皆時掌翻）赦天下丁丑楊國忠進位司空甲申臨軒冊命　己丑安禄山奏臣所部將士討奚契丹九姓同羅等勲效甚多（將即亮翻契欺訖翻又音喫）乞不拘常格超資加賞仍好寫告身付臣軍授之於是除將軍者五百餘人中郎將者二千餘人禄山欲反故先以此收衆心也三月丁酉朔禄山辭歸

范陽（舊志范陽在京師東北二千五百二十里）上解御衣以賜之禄山受之驚喜恐楊國忠奏留之疾驅出關（出潼關）乘船沿河而下令船夫執繩板立於岸側（凡挽船夫用板長二尺許斜搭胷前一端至肩一端至脇繩貫板之兩端以接船絳而挽之）十五里一更（更工衡翻易也）晝夜兼行日數百里過郡縣不下船自是有言禄山反者上皆縛送由是人皆知其將反無敢言者禄山之發長安也上令高力士餞之長樂坡（長樂坡即滻坡在長安城東樂音洛）及還上問禄山慰意乎對曰觀其意怏怏必知欲命為相而中止故也（怏於

兩翻相息亮翻）上以告國忠曰此議它人不知必張垍兄弟告之也（國忠之下更有國忠二字文意乃明）上怒貶張均為建安太守垍為盧溪司馬垍弟給事中埱為宜春司馬（建安郡隋為泉州唐改曰閩州別置泉州帝改閩州為福州長樂郡以建州為建安郡盧溪郡辰州舊志建安郡京師東南四千九百三十五里盧溪郡京師南三千四百五里埱昌六翻　考異曰唐歷云垍常賛相禮儀雍容有度上心悅之翌日謂垍曰朕罷希烈相以卿待之垍曰不敢貴妃在坐告國忠斥之舊垍傳天寶中玄宗常幸垍内宅謂垍曰希烈累辭機務朕擇其代者孰可垍錯愕未對帝即曰無踰吾愛婿矣垍降階陳謝楊國忠聞而惡之及希烈罷相舉韋見素代垍垍深觖望按本紀三月丁酉垍貶官韋見素八月乃知政事而云垍深觖望舊傳誤也明皇雜録

（云上幸張垍宅謂垍曰中外大臣才堪宰輔者與我悉數吾當舉而用之垍逡巡不對上曰固無如愛子婿垍降階拜舞上曰即舉成命既逾月垍頗怏怏意其為李林甫所排會祿山自范陽入覲祿山潛賂貴妃求帶平章事上不許垍因私第備言上前時行幸內第面許相垍與明公同制入輔令既中變當必為姦臣所排祿山大懷恚怒明日謁見因流涕請罪上慰勉久之因問其故祿山具以垍所陳對上命高力士送歸馬亦以怏怏聞由是上怒按李林甫時已死亦誤也）哥舒翰亦為其部將論功（為于偽翻將息亮翻）勅以隴右十將特進火拔州都督燕山郡王火拔歸仁為驃騎大將軍（十將亦唐中世以來軍中將領之職名火拔突厥別部也開元中置火拔州唐制特進文散階正二品驃騎大將軍武散階從二品燕因肩翻驃匹妙翻騎奇寄翻）河源軍使王思禮加特進臨洮太守成如璆討擊副使范陽魯炅皐蘭府都督渾惟明並加雲麾將軍（貞觀中鐵勒來降以渾部置皐蘭都督府雲麾將軍武散階從三品上洮土刀翻守式又翻璆音求炅火迥翻）隴右討擊副使郭英乂為左羽林將軍英乂知運之子也翰又奏嚴挺之之子武為節度判官河東呂諲為支度判官（諲伊真翻）前封丘尉高適為掌書記安邑曲環為別將（河東郡蒲州唐制邊軍有支度使以計軍資糧仗之用其屬有判官巡官封丘縣漢晉以來屬陳留唐屬汴州安邑縣屬蒲州姓譜晉穆侯子成師封於曲沃其後氏焉漢有代郡太守曲譔貨殖傳有曲叔將即亮翻）程千里執阿布

思獻於闕下斬之甲子以千里為金吾大將軍以封常清權北庭都護伊西節度使　夏四月癸巳安祿山奏擊奚破之虜其王李日越　六月乙丑朔日有食之不盡如鉤　侍御史劍南留後李宓（楊國忠領劍南節度使以宓為留後宓音密又音伏）將兵七萬擊南詔閤羅鳳誘之深入至太和城（新書作大和城夷語山陂陀謂和故謂大和閤羅鳳所居也將即亮翻誘音酉）閉壁不戰宓糧盡士卒罹瘴疫及飢死什七八乃引還（還從宣翻又如字）蠻追擊之宓被擒（被皮義翻）全軍皆沒楊國忠隱其敗更以捷聞益發中國兵討之前後死者幾二十萬人（并鮮于仲通之敗死者有此數）幾（居依翻）無敢言者上常謂高力士曰朕今老矣朝事付之宰相邊事付之諸將夫復何憂（朝直遙翻相息亮翻將即亮翻夫音扶復扶又翻）力士對曰臣聞雲南數喪師又邊將擁兵太盛陛下將何以制之臣恐一旦禍發不可復救（數所角翻喪息浪翻復扶又翻）何得謂無憂也上曰卿勿言朕徐思之（高力士之言明皇豈無所動於其心哉禍機將發直付之無可奈何俛幸其身之不及見而已）　秋七月癸丑哥舒翰奏於所開九曲之地置洮陽澆河二郡及神策軍以臨

洮太守成如璆兼洮陽太守充神策軍使（洮陽洮河二郡皆置於洮廓二州西南廓州本澆河郡天寶元年更名寧塞郡洮州西八十里磨環川置神策軍新書曰洮河郡置於積石之西澆堅堯翻）楊國忠忌陳希烈希烈累表辭位上欲以武部侍郎吉溫代之國忠以溫附安祿山奏言不可以文部侍郎韋見素和雅易制（易音以豉翻）薦之八月丙戌以希烈為太子太師罷政事（陳希烈遂以此怨望降賊）以見素為武部尚書同平章事（考異曰舊見素傳曰時楊國忠用事左相陳希烈畏其權寵凡事唯諾無敢發明玄宗知之不悅天寶十三年秋霖雨六十餘日天子以宰相或未稱職見此咎徵命楊國忠精求端士時兵部侍郎吉溫方承寵遇上意欲用之國忠以溫祿山賓佐懼其威權奏寢其事國忠訪於中書舍人竇華宋昱等華昱言見素方雅柔而易制上亦以經事相王府有舊恩可之希烈傳曰國忠用事素忌疾之乃引韋見素同列罷希烈知政事按明皇若惡希烈阿徇國忠當更自擇剛直之士豈得尚卜相於國忠今從希烈傳）

自去歲水旱相繼關中大飢楊國忠惡京兆尹李峴不附己以災沴歸咎於峴九月貶長沙太守（惡烏路翻沴音戾長沙郡潭州舊志長沙郡京師南二千四百四十五里）峴禕之子也（信安王禕開元初以軍功有寵於上禕吁韋翻）上憂雨傷稼國忠取禾之善者獻之曰雨雖多不害稼也上以為然扶風太守房琯言所部水災（扶風郡岐州）國忠使御史推之（宋白曰唐故事侍御史各二人知東西推又各分京城諸司及諸道州府為東西之限隻日則臺院受事雙日則殿院受事又有監察御史出使推按謂之推事御史）是歲天下無敢言災者高力士侍側上曰淫雨不已（賈公彥曰雨三日已上曰淫）卿可盡言對曰自陛下以權假宰相賞罰無章陰陽失度臣何敢言上默然 冬十月乙酉上幸華清宮 十一月己未置內侍監二員正三品（唐制宮官不得過三品置內侍四人從四品上中官之貴極於此矣至帝始隳其制楊思勗以軍功高力士以恩寵皆拜大將軍階至從一品猶曰勳官也今置內侍監正三品則職事官矣）

河東太守兼本道采訪使韋陟斌之兄也（使疏吏翻斌音彬）文雅有盛名楊國忠恐其入相（相息亮翻）使人告陟贓汙事下御史按問陟賂中丞吉溫使求救於安祿山復為國忠所發（下遐嫁翻復扶又翻）閏月壬寅貶陟桂嶺尉溫澧陽長史（桂嶺漢臨賀縣地隋置桂嶺縣唐屬賀州澧陽郡澧州舊志澧陽郡京師東南一千八百九十三里）安祿山為溫訟寃（為于偽翻）且言國忠讒疾上兩無所問 戊午上還宮 是歲戶部奏天下郡三百二十一縣千五百三十八鄉萬六千八百二十九戶九百六萬九千一百五十四口五千二百八十八萬

四百八十八（有唐戸口之盛極於此）十四載春正月蘇毗王子悉諾邏去吐蕃來降（新書曰蘇毗吐蕃彊部也邏郎佐翻）二月辛亥安禄山使副將何千年入奏請以蕃將三十二人代漢將上命立進畫（進畫者命中書為發日勅進請御畫而行之唐六典中書掌王言其制有七其四曰發日勅謂御畫發日勅也增減官員廢置州縣除免官爵授六品以下官則用之將即亮翻）給告身韋見素謂楊國忠曰禄山久有異志今又有此請其反明矣明日見素當極言上未允公其繼之國忠許諾壬子國忠見素入見（入見賢遍翻）上迎謂曰卿等有疑禄山之意邪見素因極言禄山反已有迹所請不可許上不悅國忠逡巡不敢言（逡七倫翻）上竟從禄山之請它日國忠見素言於上曰臣有策可坐消禄山之謀今若除禄山平章事召詣闕以賈循為范陽節度使呂知誨為平盧節度使楊光翽為河東節度使（使疏吏翻翽呼會翻）則勢自分矣上從之已草制上留不發更遣中使輔璆琳以珍果賜禄山潛察其變（輔姓也左傳晉有大夫輔躒又智果別族為輔氏即考異前所引以甘子賜禄山事璆音求）璆琳受禄山厚賂還盛

言禄山竭忠奉國無有二心（還從宣翻又音如字）上謂國忠等曰禄山朕推心待之必無異志東北二虜藉其鎮遏朕自保之卿等勿憂也事遂寢（考異曰實録正月辛巳禄山表請以蕃將三十人代漢將上遣中使袁思藝宣付中書令即日進畫使寫告身楊國忠韋見素相謂曰流言傳禄山有不臣之心今又請代漢將其反明矣乃請陳事既見上先曰卿等有疑禄山之意邪國忠等逡走下階垂涕具陳禄山反狀因以禄山表留上前而出俄頃上又令袁思藝宣曰此之一奏姑容之朕徐為圖之國忠奉詔自後國忠每對未常不懇請其事國忠曰臣有一策可銷其難伏望下制以禄山帶左僕射平章事追赴朝廷以賈循等分帥三道上許之草制訖留之未行上潛令輔璆琳送甘子私侯其狀還固稱無事其制遂寢先是上引宰相對見常置白麻於座前及璆琳還上乃謂宰臣曰禄山必無二心其制朕已焚矣後璆琳受禄山賄事泄上因祭龍堂遣偽儲具責以不虔乃命左右撲殺之始有疑禄山意禄山事迹云請不以蕃將代漢將論禄山反狀及請追禄山赴闕並是韋見素之意旨國忠曽無預焉仍語見素曰禄山出自寒微位居衆上時所忌嫉成疑似耳見素曰公若實為此見社稷危矣將至上前懇論見素約以事如未諧公繼之國忠都無一言俛僂而退見素却到中書嗚咽流涕此非他也國忠要禄山速反以明己之先見耳宋巨玄宗幸蜀記云是年春二月二十二日辛亥禄山使何千年表請以蕃將三十二人代漢將掌兵其日宰相韋見素楊國忠在省見素慘然國忠問曰堂老何色之戚也見素曰禄山逆狀行路共知今以蕃酋代漢將是亂將作矣與公位當此地能無戚乎國忠於是亦惘然久之乃曰與奪之間在於宸斷豈我輩所能是非邪見素曰知禍之萌而不能防亦將焉用彼相

（矣明日對見僕必懇論冀其萬一若不允予必繼之國忠曰事則不諧恐虛犯龍顏自貽伊戚見素曰如正其言而獲死猶愈於阿從而偷生翌日壬子二相入對見素言祿山潛貯異圖迹已昭彰因扣頭流涕久之國忠但俯僂逡巡更無所補上不悅遂以他事議之既退還省見素謂國忠曰聖意未回計將安出國忠曰祿山未必有反意但時所誹疾便成疑似耳見素曰公若為此見社稷危矣遂惘然不言二十四日癸丑上又使思藝宣旨令且依此發遣卿等所議後別籌之自是見素數奏其凶狀三月己未朔見素請以祿山同中書門下平章事追赴闕庭及輔璆琳送甘子祿山給璆琳曰主上耄年信任非次國忠之輩尚猶禁班今若進逆耳之言苦口之藥以吾之心事將無益今欲耀兵彊諫以迹罵拳此意決矣祿山以物贈璆琳璆琳既受金帛及還奏曰祿山盡忠奉國必無二心特望官家不以東北為慮上然之謂宰臣曰祿山朕自得之卿勿憂也見素起曰臣忤拂聖旨僭黷大臣罪合萬死然愚者千慮或有一中願陛下審察之自餘與實錄及事迹所述略同按祿山方賂璆琳泯其反迹安肯對之遽出悖語又國忠平日數言祿山欲反此際安得不與見素同心蓋所謂天下之惡皆歸焉者也今取其可信者）循華原人也時為節度副使　隴右河西節度使哥舒翰入朝道得風疾遂留京師家居不出　三月辛巳命給事中裴士淹宣慰河北　夏四月安祿山奏破奚契丹（契丹訖翻）　癸巳以蘇毗王子悉諾邏為懷義王賜姓名李忠信　安祿山歸至范陽朝廷每遣使者至皆稱疾不出迎（朝直遙翻使疏吏翻）盛陳武備然後見

之裴士淹至范陽二十餘日乃得見無復人臣禮（復扶又翻又如字）楊國忠日夜求祿山反狀使京兆尹圍其第（考異曰肅宗實錄國忠日夜伺求祿山反狀或矯詔以兵圍其宅或令府縣捕其門客李起安岱李方來等皆令侍御史鄭昂之陰推劾潛捶殺之慶宗尚郡主又供奉在京密報其父祿山轉懼唐曆是夏京兆尹李峴貶零陵太守先是楊國忠使門客蹇昂何盈求祿山陰事命京兆尹圍捕其宅得安岱李方來等與祿山反狀使侍御史鄭昂之縊殺之祿山怒使嚴莊上表自理具陳國忠罪狀二十餘事上懼其生變遂歸過於峴以安之安祿山事迹與唐曆同外有命京兆尹李峴於其宅得李起安岱李方來等又貶吉溫為澧陽長史以激怒祿山幸其速反上竟不之悟玄宗幸蜀記與事迹同按李峴傳十三載連雨六十餘日國忠歸咎京兆尹貶長沙太守新宗室宰相傳楊國忠使客蹇昂何盈摘安祿山陰事諷京兆捕其第得安岱李方來等與祿山反狀縊殺之祿山怒上書自言帝懼變出峴為零陵太守今從實錄）捕祿山客李超等送御史臺獄潛殺之祿山子慶宗尚宗女榮義郡主供奉在京師（在京師為太僕卿得隨供奉官班見）密報祿山祿山愈懼六月上以其子成昏手詔祿山觀禮祿山辭疾不至秋七月祿山表獻馬三千匹每匹執控夫二人遣蕃將二十二人部送（欲以襲京師也）河南尹達奚珣疑有變奏請諭祿山以進車馬宜俟至冬官自給夫無煩本軍於是上稍寤始有疑祿山

之意會輔璆琳受賂事亦泄上託以他事撲殺之上遣中使馮神威齎手詔諭祿山如珣策（撲弼角翻使疏吏翻考異曰祿山事迹作承咸今從玄宗幸蜀記）且曰朕新為卿作一湯（自天寶六載以來華清宮中益治湯井池臺觀環列山谷御湯曰九龍殿亦曰蓮花湯明皇雜録曰明皇幸華清宮新廣湯制作宏麗安祿山於范陽以白玉石為魚龍鳬雁仍以石梁及蓮花同獻雕鐫巧妙殆非人功上大悅命陳於湯中仍以石梁橫亘湯上而蓮花纔出於水際上至其所解衣欲入而魚龍鳬雁皆若奮鱗舉翼狀欲飛動上恐遽命撤去而蓮花至今猶存又常於宮中置長湯數十間屋皆周回甃以文石為銀鏤漆船及白木香船寘於其中至於楫棹皆飾以珠玉又於湯中累瑟瑟及沈香為山以狀瀛洲方丈津陽門詩注曰宮中除供奉兩湯外內更有湯十

六所長湯每賜諸嬪御其修廣與諸湯不侔甃以文瑤密石中央有玉蓮花捧湯噴以成池又縫綴錦繡為鳬雁置於水中上時於其間泛鈒鏤小舟以嬉遊焉次西曰太子湯又次西宜春湯又次西長湯十六所今唯太子少陽二湯存焉又有玉女殿湯今石星痕湯玉名甃湯所出也為于偽翻）十月於華清宮待卿神威至范陽宣旨祿山踞牀微起亦不拜曰聖人安隱（聖人謂上唐隱讀曰穩也帖多有寫穩字為隱字者）又曰馬不獻亦可十月灼然詣京師即令左右引神威置館舍不復見數日遣還亦無表神威還見上泣曰臣幾不得見大家（復扶又翻幾居依翻）

八月辛卯免今載百姓租庸　冬十月庚寅上幸華清宮（考異曰舊紀壬辰今從實錄新紀）　安祿山專制三道陰蓄異志殆將十年以上待之厚欲俟上晏駕然後作亂會楊國忠與祿山不相悅屢言祿山且反上不聽國忠數以事激之（數所角翻）欲其速反以取信於上祿山由是決意遽反獨與孔目官太僕丞嚴莊掌書記屯田員外郎高尚將軍阿史那承慶密謀自餘將佐皆莫之知但怪其自八月以來屢饗士卒秣馬厲兵而已會有奏事官自京師還祿山詐為勑書悉召諸將示之曰有密旨令祿山

將兵入朝討楊國忠（將即亮翻朝直遥翻）諸君宜即從軍衆愕然相顧莫敢異言十一月甲子祿山發所部兵及同羅奚契丹室韋凡十五萬衆號二十萬反於范陽（考異曰平致美薊門紀亂曰自其年八月後慰諭兵士磨厲戈矛頗異於常識者竊怪矣至是祿山勒兵夜發將出命屬官等謂曰奏事官胡逸自京回奉密旨遣祿山將隨身兵馬入朝來莫令那人知羣公勿怪便請隨軍那人意楊國忠也）命范陽節度副使賈循守范陽平盧節度副使呂知誨守平盧別將高秀巖守大同（中受降城西二百里有大同川又代州北有大同軍去太原八百餘里新志大同軍在朔州馬邑縣按宋白續通典中受降城西之大同川乃隋大同城之舊

（墟開元五年分善陽縣東三十里置大同軍以戍邊復於軍內置馬邑縣直代州北）諸將皆引兵夜發詰朝禄山出薊城南（詰去吉翻薊音計）大閱誓衆以討楊國忠為名牓軍中曰有異議扇動軍人者斬及三族於是引兵而南禄山乘鐵轝步騎精銳煙塵千里鼓譟震地（轝與輿同騎奇寄翻譟蘇到翻）時海內久承平百姓累世不識兵革猝聞范陽兵起遠近震駭河北皆禄山統內（禄山兼河北道采訪使）所過州縣望風瓦解守令或開門出迎（守式又翻）或乘城竄匿或為所擒戮無敢拒之者禄山先遣將軍何千年高邈將奚騎二十聲言獻射生手乘驛詣太原乙丑北京副留守楊光翽出迎因劫之以去（考異曰肅宗實錄云先令千年領壯士數千人詐稱獻俘以車千乘包旌旗戈甲器械先俟于河陽橋不見後來所用又千年時方詣太原執楊光翽未暇向河陽也今不取薊門紀亂云是月甲午縛光翽按是月有甲子安得甲午今不取）太原具言其狀東受降城亦奏禄山反上猶以為惡禄山者詐為之（降戶江翻惡烏路翻）未之信也庚午上聞禄山定反乃召宰相謀之楊國忠揚揚有德色（蜀本作得色當從之）曰今反者獨禄山耳將士皆不欲也不過旬日必傳首詣行在上以為然大臣相顧失色上遣特進畢思琛詣東京（琛丑林翻）金吾將軍程千里詣河東各簡募數萬人隨便團結以拒之辛未安西節度使封常清入朝（朝直遥翻）上問以討賊方略常清大言曰今太平積久故人望風憚賊然事有逆順勢有奇變臣請走馬詣東京開府庫募驍勇挑馬箠度河（驍堅堯翻挑徒了翻箠止橤翻）計日取逆胡之首獻闕下上悅壬申以常清為范陽平盧節度使常清即日乘驛詣東京募兵旬日得六萬人乃斷河陽橋為守禦之備（斷音短）甲戌禄山至博陵南（博陵郡本定州高陽郡天寶元年更郡名舊志博陵郡京師東北二十九百六里）何千年等執楊光翽見禄山責光翽以附楊國忠斬之以徇（考異曰幸蜀記云十九甲戌至真定南逢楊光翽按唐歷禄山遣騎何千年等劫光翽歸遇於博陵郡殺之蓋幸蜀記誤以定州為真定耳禄山事迹曰其年九月傳太原尹楊光翽首至按禄山十一月始反而事迹云九月取光翽誤也）禄山使其將安忠志將精兵軍土門（將即亮翻下同）忠志奚人禄山養為假子又以張獻誠攝博陵太守獻誠守珪之子也（張守珪卵翼禄山實為厲階）禄山至藁城常山太守顏杲卿力不能拒與長史袁履謙往迎之禄山輒賜杲卿金紫質其子弟使仍守常山（常山郡本恒州恒山郡天

（實元年更郡名劉昫曰常山郡舊治元氏魏道武登常山郡北望安樂壘美之遂移郡治於安樂城今州城是也魏收志九門縣有安樂壘賁音致）又使其將李欽湊將兵數千人守井陘口以備西來諸軍（西來諸軍謂河東路兵東出井陘口者陘音刑）杲卿歸途中指其衣謂履謙曰何為著此（著陟略翻）履謙悟其意乃陰與杲卿謀起兵討祿山杲卿思魯之玄孫也（顏思魯之推之子師古之父也）丙子上還宮斬太僕卿安慶宗賜榮義郡主自盡以朔方節度使安思順為戶部尚書思順弟元貞為太僕卿以朔方右廂兵馬使九原太守郭子儀為朔方節

度使（九原郡豐州）右羽林大將軍王承業為太原尹（太原為北都故置尹）置河南節度使領陳留等十三郡以衛尉卿猗氏張介然為之（陳留郡汴州　考異曰實錄以介然為汴州刺史舊紀以介然為陳留太守按是時無刺史郭納見為太守介然直為節度使耳）以程千里為潞州長史諸郡當賊衝者始置防禦使丁丑以榮王琬為元帥右金吾大將軍高仙芝副之統諸軍東征（帥所類翻）出內府錢帛於京師募兵十一萬號曰天武軍旬日而集皆市井子弟也

十二月丙戌高仙芝將飛騎彍騎及新募兵邊兵在京師者合五萬人發長安上遣宦者監門將軍邊令誠監其軍屯於陝（將即亮翻騎奇寄翻彍虛郭翻又古博翻監古銜翻陝失冉翻舊志陝郡在京師東四百九十里至東都三百三十里）丁亥安祿山自靈昌度河（靈昌郡本滑州東郡天寶元年更郡名）以絙約敗船及草木橫絕河流一夕冰合如浮梁遂陷靈昌郡（舊志靈昌郡去京師一千四百四十里至東都五百三十里）祿山步騎散漫人莫知其數所過殘滅張介然至陳留纔數日祿山至授兵登城衆忷懼不能守（忷許拱翻）庚寅太守郭納以城降祿山入北郭聞安慶宗死慟哭曰我何罪

而殺我子時陳留將士降者夾道近萬人（降戶江翻近其靳翻）祿山皆殺之以快其忿斬張介然於軍門（考異曰舊紀辛卯陷陳留郡祿山事迹庚午陷陳留郡傳張介然劾非元瑜等首至今從實錄）以其將李庭望為節度使守陳留（舊志陳留郡京師東一千三百五十里東都四百一里）壬辰上下制欲親征其朔方河西隴右兵留守城堡之外皆赴行營令節度使自將之期二十日畢集　初平原太守顏真卿（漢置平原郡唐為德州天寶元年復改為郡）知祿山且反因霖雨完城浚壕料丁壯實倉廩祿山以其書生易之（料連條翻量度也又力弔翻易

（以敢翻）及祿山反牒真卿以平原博平兵七千人防河津（博平郡博州）真卿遣平原司兵李平閒道奏之（閒古莧翻）上始聞祿山反河北郡縣皆風靡歎曰二十四郡曾無一人義士邪及平至（舊志平原郡至京師一十九百八十二里）大喜曰朕不識顔真卿作何狀乃能如是真卿遣親客密懷購賊牒詣諸郡由是諸郡多應者真卿杲卿之從弟也（從才用翻）安祿山引兵向滎陽太守崔無詖拒之士卒乘城者聞鼓角聲自墜如雨癸巳祿山陷滎陽（滎陽郡鄭州西至洛陽二百六十里舊志滎陽郡至京師一十一百五里東都二百七十里考異曰唐歷舊紀作甲午今從實録）殺無詖以其將武令珣守之祿山聲勢益張（張知亮翻）以其將田承嗣安忠志張孝忠為前鋒封常清所募兵皆白徒未更訓練（更工衡翻）屯武牢以拒賊賊以鐵騎蹂之（蹂人九翻）官軍大敗常清收餘衆戰於葵園又敗戰上東門内又敗（葵園在兠子谷南上東門即洛陽上春門也唐六典東都城東面三門北曰上東）丁酉祿山陷東京賊鼓譟自四門入縱兵殺掠常清戰於都亭驛又敗退守宣仁門又敗乃自苑西壞牆西走（壞音怪　考異曰常清表云自今月七日交兵至十三日不已按七日祿山猶未至滎陽蓋與賊前鋒戰耳）河南尹達奚珣降於祿山（降戶江翻）留守李憕謂御史中丞盧奕曰吾曹荷國重任（守式又翻憕直陵翻荷下可翻）雖知力不敵必死之奕許諾憕收殘兵數百欲戰皆棄憕潰去憕獨坐府中奕先遣妻子懷印間道走長安（走音奏）朝服坐臺中（朝直遥翻）左右皆散祿山屯於閑廐使人執憕奕及采訪判官蔣清皆殺之奕罵祿山數其罪（數所具翻）顧賊黨曰凡為人當知逆順我死不失節夫復何恨（夫音扶復扶又翻）憕文水人（文水縣屬并州本漢大陵縣魏置受陽縣隋為文水縣）

奕懷慎之子清欽緒之子也（盧懷慎開元初賢相蔣欽緒見二百九卷中宗景龍三年）祿山以其黨張萬頃為河南尹封常清帥餘衆至陝（帥讀曰率）陝郡太守竇廷芝已奔河東吏民皆散常清謂高仙芝曰常清連日血戰賊鋒不可當且潼關無兵若賊豕突入關則長安危矣陝不可守不如引兵先據潼關以拒之仙芝乃帥見兵西趣潼關（見賢遍翻趣七喻翻　考異曰肅宗實録云仙芝領大軍初至陝方欲進師會常清軍敗至陝廣具賊勢以雪己罪勸仙芝班師仙芝素信常清言即日夜走保潼關朝野大駭今從本傳）賊尋至官軍狼狽走無復部伍士

馬相騰踐死者甚衆至潼關修完守備賊至不得入而去祿山使其將崔乾祐屯陝（復扶又翻踐悉銑翻潼音同将即亮翻陝失冉翻）臨汝弘農濟陰濮陽雲中郡皆降於祿山（弘農郡本虢州虢郡天寶元年更名郡濮陽郡濮州雲中郡雲州濟子禮翻濮博木翻降戶江翻）是時朝廷徵兵諸道皆未至關中恟懼會祿山方謀稱帝留東京不進故朝廷得為之備兵亦稍集祿山以張通儒之弟通晤為睢陽太守與陳留長史楊朝宗將胡騎千餘東略地（朝直遥翻恟許拱翻睢音雖守式又翻将即亮翻騎奇寄翻）郡縣官多望風降走惟東

平太守嗣吳王祗濟南太守李隨起兵拒之（東平郡鄆州濟南郡本齊州齊郡天寶元年更名臨淄郡五載更今郡名嗣祥吏翻）祗禕之弟也（禕吁韋翻）郡縣之不從賊者皆倚吳王為名單父尉賈賁帥吏民南擊睢陽斬張通晤（單父古縣時屬睢陽郡單音善父音甫）李庭望引兵欲東徇地聞之不敢進而還（還從宣翻又音如字）庚子以永王璘為山南節度使江陵長史源洧為之副（江陵郡本荆州南郡天寶元年更郡名璘力珍翻洧于軌翻）頴王璬為劒南節度使蜀郡長史崔圓為之副（蜀郡益州璬公了翻長知兩翻）二王皆不出閤洧光裕之子也（源光裕見二百一十二卷開元十三年）上議親征辛丑制太子監國（監古銜翻考異曰唐歷幸蜀記皆云十六日辛丑按長歷辛丑十七日也實錄又作已丑尤誤肅宗實錄云詔以上監國仍令總統六軍親征寇逆按制書云令親總六師率衆百萬鋪敦元惡巡撫洛陽則是上親征使太子留守也今從玄宗實錄）謂宰相曰朕在位垂五十載倦于憂勤去秋已欲傳位太子值水旱相仍不欲以餘災遺子孫（遺唯季翻）淹留俟稍豐不意逆胡橫發（橫戶孟翻下同）朕當親征且使之監國事平之日朕將高枕無為矣（枕之任翻）楊國忠大懼退謂韓虢秦三夫人曰太子素惡吾家專橫久矣若一旦得

天下吾與姊妹併命在旦暮矣相與聚哭使三夫人說貴妃（惡烏路翻橫下孟翻說式芮翻）銜土請命於上事遂寢

顏真卿名募勇士旬日至萬餘人諭以舉兵討安祿山繼以涕泣士皆感憤祿山使其黨段子光齎李憕盧奕蔣清首徇河北諸郡至平原壬寅真卿執子光腰斬以徇取三人首續以蒲身棺斂葬之祭哭受弔（棺音貫斂力贍翻）祿山以海運使劉道玄攝景城太守清池尉賈載鹽山尉河內穆寧共斬道玄（自帝事邊功運青萊之粟浮海以給幽平之兵故置海運使景州本滄州渤海

（郡天寶更郡名清池漢浮陽縣地開皇十八年更名鹽山漢高城縣地隋開皇十八年以縣有鹽山更名清池帶郡鹽山爲邑也）得其甲仗五十餘船攜道玄首謁長史李暐暐收嚴莊宗族悉誅之是日送道玄首至平原真卿召戴寧及清河尉張澹詣平原計事（澹徒覽翻　考異曰舊穆寧傳祿山僞署劉道玄為景城守寧倡義起兵斬道玄首傳檄郡邑多有應者賊將史思明來寇郡寧以攝東光令將兵禦之思明遣使說誘寧立斬之郡懼賊怨深後大兵至奪寧兵及攝縣初寧佐采訪使巡按過平原與太守顏真卿密揣祿山必叛至是真卿亦唱義舉郡兵以拒祿山會閒使持書遺真卿曰夫子為衛君乎吏無他詞真卿得書大喜因奏署大理評事河北采訪支使按寧以道玄首謁李暐暐即族嚴莊家豈有懼賊怨深而奪寧兵乎真卿既殺段子光帥諸郡以討祿山寧書中安得尚為隱語道玄首至平原真卿已召寧計事豈待得此書然後用之況真卿須采訪使在明年常山陷後令皆不取）乃饒陽太守盧全誠據城不受代（考異曰包諝河洛春秋作盧晧令從殷仲容顏氏行狀）河間司法李奐殺祿山所署長史王懷忠李隨遣遊弈將訾嗣賢濟河（將即亮翻訾即移翻姓也漢有訾順）殺祿山所署博平太守馬冀各有衆數千或萬人共推真卿為盟主軍事皆稟焉祿山使張獻誠將上谷博陵常山趙郡文安五郡團結兵萬人圍饒陽（饒陽郡深州河間郡瀛州上谷郡易州趙郡趙州文安郡莫州將即亮翻）高仙芝之

東征也監軍邊令誠數以事干之仙芝多不從令誠入奏事具言仙芝常清橈敗之狀（數所角翻橈奴教翻）且云常清以賊搖衆而仙芝棄陝地數百里又盜減軍士糧賜上大怒癸卯遣令誠齎敕即軍中斬仙芝及常清初常清既敗三遣使奉表陳賊形勢（使疏吏翻）上皆不之見常清乃自馳詣闕至渭南敕削其官爵令還仙芝軍白衣自效常清草遺表曰臣死之後望陛下不輕此賊無忘臣言時朝議皆以為祿山狂悖不日梟首故常清云然（云然者猶曰言如此也朝直遥翻悖蒲內翻又蒲沒翻）令誠至潼關先引常清宣敕示之常清以表附令誠上之（上時掌翻　考異曰明皇幸蜀記安祿山事迹皆曰常清配隷仙芝軍感憤頗深遂作遺表飲藥而死令誠至常清已死而舊傳以為敕令卻赴潼關自草表待罪是日臨刑託令誠上之蓋二書見常清表有仰天飲鴆向日封章即為尸諫之臣死作聖朝之鬼故云然今從舊傳）常清既死陳尸蘧篨（蘧篨蘆蓆也）仙芝還至聽事令誠索陌刀手百餘人自隨（索山客翻）乃謂仙芝曰大夫亦有恩命仙芝遽下令誠宣敕仙芝曰我遇敵而退死則宜矣今上戴天下履地謂我盜減糧賜則誣也時士卒在前皆大呼

稱枉其聲振地遂斬之（呼火翻史言高仙芝由邊令誠而得節亦由邊令誠而喪元）以將軍李承光攝領其衆河西隴右節度使哥舒翰病廢在家（考異曰舊金梁鳳傳云天寶十三載哥舒翰入京師裴冕為河西留後在武威是翰雖病在京師猶領河西隴右湎頹也）上藉其威名且素與祿山不協召見（見賢遍翻）拜兵馬副元帥將兵八萬以討祿山（帥所類翻）仍勑天下四面進兵會攻洛陽翰以病固辭上不許以田良丘為御史中丞充行軍司馬起居郎蕭昕為判官蕃將火拔歸仁等各將部落以從（將即亮翻從才用翻）并仙芝之舊卒號二十萬軍于潼關（考異曰肅宗實錄云以翰為皇太子先鋒兵馬使元帥領河隴朔方募兵十萬并仙芝舊卒號二十萬拒戰於潼關十二月十七日大軍發唐歷亦云先鋒兵馬使元帥舊傳云先鋒兵馬元帥祿山事迹云翰為副元帥領河隴諸蕃部落奴剌頡跌朱邪契苾渾蹛林奚結沙陀蓬子處密吐谷渾思結等十三部落督蕃漢兵二十一萬八千人鎮于潼關舊紀云丙午命翰守潼關按玄宗實錄癸卯斬常清仙芝命翰為兵馬副元帥統兵八萬鎮潼關時榮王為元帥故以翰副之蓋誅仙芝之日即命翰代仙芝舊紀丙午肅宗實錄十七日軍發皆太早也玄宗實錄所云八萬者蓋止謂漢兵隨翰東征者耳并諸蕃部落及仙芝舊兵則及十餘萬因號二十萬也）翰病不能治事（治直之翻）悉以軍政委田良丘良丘復不敢專決使王思禮主騎李承光主步二人

爭長無所統壹（復扶又翻長知兩翻）翰用法嚴而不恤士卒皆懈弛無鬬志（史言哥舒翰所以敗）安祿山大同軍使高秀巖寇振武軍（杜佑曰振武軍在單于都護府城內西去朔方十七百餘里）朔方節度使郭子儀擊敗之（敗補邁翻）子儀乘勝拔靜邊軍（據舊史靜邊軍當在單于府東北王忠嗣鎮河東所築也宋白曰雲中郡西至靜邊軍一百八十里）大同兵馬使薛忠義寇靜邊軍子儀使左兵馬使李光弼右兵馬使高濬左武鋒使僕固懷恩右武鋒使渾釋之等逆擊大破之阬其騎七千（騎奇寄翻下同考異曰陳雄汾陽王家傳此戰在十二月十二日嫌其與祿山陷東都相亂故并置此）進圍雲中使別將公孫瓊巖將二千騎擊馬邑拔之開東陘關（馬邑郡朔州雁門縣有東陘關西陘關時河東太原閉關以拒秀巖子儀既破秀巖始開關杜佑曰代州雁門郡南三十里有東陘關甚險固西陘山即句注山陘音刑下同）甲辰加子儀御史大夫懷恩哥濫拔延之曾孫也世為金微都督（哥濫拔延見一百九十八卷太宗貞觀二十年金微都督府亦置於是年舊史曰僕固即鐵勒僕骨部語訛為僕固）渾釋之渾部酋長世為皐蘭都督（酋慈由翻長知兩翻）顏杲卿將起兵參軍馮虔前真定令賈深藁城尉崔安石郡人翟萬德內丘丞張通幽皆預其謀（真定縣帶常山郡內丘漢中丘縣也隋諱

（忠改曰內丘屬鉅鹿郡瞿莨伯翻）又遣人語太原尹王承業密與相應（語牛倨翻）會顏真卿自平原遣杲卿甥盧逖潛告杲卿欲連兵斷祿山歸路以緩其西入之謀（斷丁管翻下乃斷同）時祿山遣其金吾將軍高邈詣幽州徵兵未還杲卿以祿山命召李欽湊使帥眾詣郡受犒賚（帥讀曰率犒古到翻賚來代翻）丙午薄暮欽湊至杲卿使袁履謙馮虔等攜酒食妓樂往勞之（妓渠綺翻勞力到翻下慰勞同）幷其黨皆大醉乃斷欽湊首收其甲兵盡縛其黨明日斬之悉散井陘之眾有頃高邈自幽州還

且至藁城杲卿使馮虔往擒之（斷丁管翻是年十一月安祿山使李欽湊屯井陘口今斷之而散其眾陘音刑還從宣翻又音如字）南境又白何千年自東京來崔安石與翟萬德馳詣醴泉驛迎千年又擒之（醴泉驛在常山郡界南直趙郡）同日致於郡下千年謂杲卿曰今太守欲輸力王室既善其始當慎其終此郡應募烏合難以臨敵宜深溝高壘勿與爭鋒俟朔方軍至併力齊進傳檄趙魏斷燕薊要膂（斷音短燕因肩翻薊音計要讀曰腰）令且宣聲云李光弼引步騎一萬出井陘因使人說張獻誠云足下所將多團

練之人無堅甲利兵難以當山西勁兵（常山饒陽以井代為山西合天下言之則河南河北通謂之山東函關以西為山西說式芮翻將即亮翻又音如字）獻誠必解圍遁去此亦一奇也杲卿悅用其策獻誠果遁去其團練兵皆潰杲卿乃使人入饒陽城慰勞將士（勞力到翻將即亮翻）命崔安石等徇諸郡云大軍已下井陘朝夕當至先平河北諸郡先下者賞後至者誅於是河北諸郡響應凡十七郡皆歸朝廷兵合二十餘萬（考異曰河洛春秋曰祿山至藁城杲卿上書陳國忠罪惡宜誅之狀且曰鉞下才不世出天實縱之所向輙平無思不服昔漢高仗赤帝之運猶納食其之

言魏武應黃星之符亦用荀彧之策又曰今河北殷實百姓富饒衣冠禮樂天下莫敵孔子曰十室之邑必有忠信萬家之邦非無豪傑如彧結聚豈非後患者乎伏惟精彼前軍嚴其後殿所過持重且詳觀地圖凡有險隘必加防過慎擇良吏委之腹心自洛已東且為已有廣輓芻粟繕理甲兵傳檄西都望風自振若唐祚未改王命尚行君相協謀士庶奔命則彧兵罩洛東據敖倉南臨白馬之津北守飛狐之塞自當抗衡上國割據一方若景命已移謳歌所繫即當長驅岐雍臨馬渭河黙首歸命孰有出鉞下之右者祿山大悅加杲卿章服仍舊常山太守并五軍團練使鎮井陘口留同羅及曳落河一百人首領各一人其趙邢洺相衛等州並皆替換及滄瀛深不從祿山張獻誠圍深州月餘不下前趙州司戶包處遂前元氏尉張通幽藁城縣尉崔安晟恒州長史袁履謙等同上書說杲卿曰明公身荷寵光位居牧守乃弃萬全之良計履必死之畏途取適於目前忘

累於身後竊為明公不取今若拒祿山之命招十萬之兵峙乃芻茭積其食粟分守要害大振威聲通井陘之路與東都合勢如此則洪勲盛烈何可勝言者哉輕進瞽言萬無一用魂銷東岱先懷屠烈之憂心拱北辰願立忠貞之節杲卿覽書大悅於是僉議偽以祿山命追井陘鎮兵就恒州宴設酋長各賜帛三百段馬一匹金銀器物各一緋美人各一具餘通賜物一萬段設於州南僬同驛自曉至暮并以歌妓數百人悅其意密於酒中致毒與飲令盡醉悲無所覺乃盡收其器械一一縛之明日盡斬弃尸於滹沱河中殷亮顏杲卿傳曰祿山起杲卿計無所出乃與長史袁履謙謁于藁城縣祿山以杲卿常為已判官矯詔賜紫金魚袋使自守常山郡以其孫誕弟子詢為質俾崇郡刺史蔣欽湊以趙郡甲卒七千人守土門紿杲卿將見欽湊以私號名之杲卿罷歸途中指其衣服而謂履謙曰此害身之物也祿山雖以誅君側為名其實反矣我與公世為唐臣忝居藩

翰寧可從之作逆邪履謙憮然變色感嘆良久曰為之奈何唯公所命不敢違杲卿乃使人告太原尹王承業以殺欽湊俟其緩急相應承業亦使報命杲卿恐泄漏示已不事事多委政於履謙終日不相謁唯使男泉明往來通其言名前真定令賈深處士權渙郭仲邕就履謙以謀之適會杲卿從父弟真卿據平原殺段子光使杲卿妹子盧逖并以購祿山所行勑牒潛告杲卿大悅匿逖于家逖之未至杲卿先使人以私號名欽湊至杲卿辭之曰日暮夜恐有他盜城門閉矣請俟詰朝相見因遣參軍馮虔宗室李峻臺壽尉李栖默郡人翟萬德等即于驛亭遇欽湊夜久醉熟以斧斫殺之悉散土門兵先是祿山使其腹心偽金吾將軍高邈徵兵於范陽路出常山杲卿候知之其日邈至于滿城驛杲卿令崔安石馮虔殺之邈前驅數人先至逮殺之遂生擒邈送于郡遇何千年押至安石於路絕行人之南者馳至醴泉驛候千年亦斬其人而擒之如邈日未午二凶偕致

肅宗實錄杲卿初聞祿山起兵於范陽杲卿名長史袁履謙前真定令賈深內丘丞張通幽謂之曰今祿山一朝以幽并騎過常山趨洛陽有問鼎之志天子在長安方欲徵天下兵東向問罪事不及矣如賊軍暴至吾屬為虜必矣不若因其未萌招義徒西據土門北通河朔待海內之救上以安國家下以全臣節此策之上者遂即日購士得千餘人命履謙將兵鎮土門命賈深防東路通幽守郡城賊將李歸仁令弟欽湊領步騎五千人先鎮土門仍令以兵隸於杲卿又使麾下騎將高邈馳報祿山令促其行覘者知其謀而白杲卿杲卿名履謙告之履謙曰事將至矣若不早誅欽湊謀不集也遂詐追欽湊令赴郡計事命履謙署人吏以待之欽湊夜至郡杲卿命頓于驛乃使參軍李循馮虔縣尉李栖默等享欽湊於驛醉而夜殺之履謙持欽湊首謁于杲卿杲卿與履謙且喜事之捷又懼賊之來相對泣杲卿收淚勵履謙曰大丈夫名不掛青史安用生為吾與公累世

事唐豈偷安於胡羯但使死而不朽亦何恨也有項藁城尉崔安石報高邈自祿山所至已宿上谷郡界又使馮虔縣尉翟萬德并命安石共方略詰朝邈騎數人先至驛虔盡阬之邈繼至虔紿之曰太守將音樂迎候邈無疑至廳下馬虔安石等指揮人吏以棒亂擊邈仆生縛之無何南界又報何千年自東京宿趙郡安石萬德先於郡南醴泉驛候之千年至知邈被擒令麾下騎與安石戰敗又生擒千年並送于郡舊傳曰祿山陷東都杲卿忠誠感發懼賊寇潼關即危宗社時從弟真卿為平原太守遣信告杲卿相與起義兵犄角斷賊歸路以紓西寇之勢杲卿乃與長史袁履謙前真定令賈深前內丘丞張通幽等謀開土門以背之祿山遣蔣欽湊高邈帥衆五千守土門杲卿欲誅欽湊開土門之路時欽湊軍隷常山郡屬欽湊遣高邈往幽州未還杲卿遣吏召欽湊至郡計事是月二十二日夜欽湊至舍之於傳舍會飲既醉令袁履謙與參軍馮虔縣尉李栖默手刃

（翟萬德等殺欽湊中夜履謙搗欽湊首見杲卿相與垂泣喜事之濟也是夜藁城尉崔安石報高邈還至滿城即令馮虔翟萬德與安石往圖之詰朝邈之騎從數人至藁城驛安石皆殺之俄而邈至安石紿之曰太守備酒樂於傳舍邈方據廳下馬馮虔等擒而縶之是日賊將何千年自東都來趙郡馮虔翟萬德伏兵於醴泉驛千年至又擒之即日縛二賊將還郡按祿山初自范陽擁數十萬衆南下常山當其所出之塗若杲卿不從命遽以千餘人拒之則應時齏粉安得復守故郡乎況時祿山猶以誅楊國忠為名未僭位號杲卿迎於藁城受其金紫殆不能免矣肅宗實錄所云者蓋欲全忠臣之節耳然杲卿忠直剛烈糜軀徇國舍生取義自古罕儔豈肯更上書媚悅祿山比之漢高魏武為之畫割據并吞之策此則粗有知識者必知其不然也蓋包諝乃處遂之子欲言杲卿初無討賊立節之意由己父上書勸成之以大其父功耳觀所載杲卿上祿山書處遂等上杲卿書田承嗣上史朝義疏其文體如一足知皆諝所撰也又張通幽兄為逆黨又教王承業奪杲卿之功終以反覆被誅其行事如此而包諝云初與處遂同上書勸杲卿為忠義尤難信也舊傳云欽湊高邈同守土門欽湊遣邈往幽州二將既握兵同鎮土門欽湊豈得擅遣邈往幽州今從殷亮杲卿傳祿山自遣邈徵兵是也河洛春秋云留同羅曳落河百人彼鎮井陘過山西之軍重任也豈百人所能守乎殷傳云七千人守土門此七千人又非履謙一夕所能縛也蓋祿山留精兵百人以為欽湊腹心爪牙其餘皆團練民兵脅從者耳故履謙得醉之以酒誅欽湊及百人而散其餘耳河洛春秋云酒中置毒按時履謙等與欽湊同飲豈得偏置毒於客酒中乎今不取舊傳及殷傳皆云欽湊姓蔣今從玄宗肅宗實錄唐歷姓李玄宗實錄十二月己亥杲卿殺賊將李欽湊執何千年高邈送京師按己亥十五日也而真卿以壬寅斬段子光壬寅十八日也真卿既殺子

光乃報杲卿同舉義兵今從舊傳為二十二日丙午殺欽湊肅宗實錄又云杲卿之斬欽湊等因使徇諸郡曰今上使榮王為元帥哥舒翰為副徵天下兵四十萬東向討逆按實錄癸卯始命翰為副元帥計丙午常山亦未知今不取河洛春秋云十三郡悉舉義兵歸朝廷殷亮顏氏行狀舊顏真卿傳唐歷皆云十七郡歸順蓋河洛春秋不數平原景城河間饒陽先定者耳顏氏行狀曰不欵者六郡而已時魏郡亦未下蓋舉其終數耳）其附祿山者唯范陽盧龍密雲漁陽汲鄴六郡而已（攷唐志無盧龍郡當是改平州北平郡為盧龍郡也密雲郡本檀州安樂郡天寶元年更郡名漁陽郡薊州汲郡衛州）杲卿又密使人入范陽招賈循鄴城人馬燧說循曰（鄴城漢潁川郟縣之地後魏置龍山縣及南陽縣隋開皇初改龍山曰汝南十八年改汝南曰輔城南陽曰期城大業初改輔城曰郟城廢期城入焉郟音夾說式芮翻）祿山負恩悖逆（悖蒲內翻又蒲沒翻）雖得洛陽終歸夷滅公若誅諸將之不從命者以范陽歸國傾其根柢此不世之功也循然之猶豫不時發別將牛潤容知之以告祿山祿山使其黨韓朝陽召循朝陽至范陽引循屏語（將即亮翻下同屏必郢翻）使壯士縊殺之滅其族（縊於計翻）以別將牛廷玠知范陽軍事史思明李立節將蕃漢步騎萬人擊博陵常山馬燧亡入西山（范陽郡之西山南連上谷中山之諸山）隱者徐遇匿之得免　初祿山欲自將攻

潼關至新安聞河北有變而還（考異曰玄宗實録十五年正月壬戌禄山將犯潼關次于新安聞有備而還按禄山以此月丁酉陷東都至壬戌凡二十六日非東虛掩襲也豈得至新安然後知其有備乎蓋常山有變則幽薊路絶故懼而歸耳今從肅宗本紀）蔡希德將兵萬人自河內北擊常山（河內郡懷州） 戊申榮王琬薨贈謚靖恭太子 是歲吐蕃贊普乞黎蘇籠獵贊卒子娑悉籠獵贊立（吐從暾入聲卒子恤翻娑素禾翻）

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝上之上

（諱亨玄宗第三子也初名嗣昇開元十五年更名浚二十三年更名璵二十八年更名紹天寶

三載更名亨）

至德元載（是年七月太子即位於靈武始改元至德）春正月乙卯朔禄山自稱大燕皇帝改元聖武以達奚珣為侍中張通儒為中書令（考異曰幸蜀記云以珣為左相通儒為右相今從實録）高尚嚴莊為中書侍郎 李随至睢陽有衆數萬丙辰以随為河南節度使（是載始置河南節度使治汴州領陳留睢陽靈昌淮陽汝陰譙濟陰濮陽淄川琅邪彭城臨淮東海十三郡睢音雖使疏史翻下同）以前高要尉許遠為睢陽太守兼防禦使（許遠先仕於蜀忤章仇兼瓊貶高要尉史為許遠堅守睢陽張本） 濮陽客尚衡起兵討禄山以郡人王栖曜為衙前總管攻拔濟陰殺禄山將邢超然（濮博木翻濟子禮翻將即亮翻） 顏杲卿使其子泉明賈深翟萬德獻李欽湊首及何千年高邈于京師（翟萇伯翻）張通幽泣請曰通幽兄陷賊（謂通儒也）乞與泉明偕行以救宗族杲卿哀而許之至太原通幽欲自託於王承業乃教之留泉明等更其表（更工衡翻）多自為功毀短杲卿別遣使獻之杲卿起兵纔八日守備未完史思明蔡希德引兵皆至城下（考異曰河洛春秋云十二月乙未思明希德齊至城下杲卿丙午始殺李欽湊云乙未誤也今從諸書）

杲卿告急於承業承業既竊其功利於城陷遂擁兵不救杲卿晝夜拒戰糧盡矢竭壬戌城陷（考異曰實録癸亥城陷河洛春秋正月一日城陷舊思明傳正月六日圍常山九日拔之今從玄宗實録唐歷舊紀杲卿傳）賊縱兵殺萬餘人執杲卿及袁履謙等送洛陽（舊志常山郡京師東北一千七百六十里至東都一千一百三十六里） 王承業使者至京師玄宗大喜拜承業羽林大將軍麾下受官爵者以百數徵顏杲卿為衛尉卿朝命未至常山已陷（朝直遥翻）杲卿至洛陽禄山數之曰（數所具翻）汝自范陽戶曹我奏汝為判官不數年超至

太守（杲卿為范陽户曹禄山表為營田判官假常山太守）何負於汝而反邪杲卿瞋目罵曰汝本營州牧羊羯奴（瞋昌真翻羯居謁翻）天子擢汝為三道節度使恩幸無比何負於汝而反我世為唐臣禄位皆唐有雖為汝所奏豈從汝反邪我為國討賊（我為于僞翻）恨不斬汝何謂反也臊羯狗何不速殺我禄山大怒并袁履謙等縛於中橋之柱而咼之（臊蘇遭翻中橋天津中橋也咼古瓦翻）杲卿履謙比死（比必利翻）罵不虛口顏氏一門死於刀鋸者三十餘人史思明李立節蔡希德既克常山引兵擊諸郡之不從者所過殘滅於是鄴廣平鉅鹿趙上谷博陵文安魏信都等郡復為賊守（鉅鹿郡邢州信都郡冀州文安郡莫州復扶又翻）饒陽太守盧全誠獨不從思明等圍之河間司法李奐將七千人景城長史李暐遣其子祀將八千人救之皆為思明所敗（敗補邁翻）上命郭子儀罷圍雲中還朔方益發兵進取東京選良將一人分兵先出井陘定河北子儀薦李光弼癸亥以光弼為河東節度使分朔方兵萬人與之（考異曰杜牧張保臯傳曰安禄山亂朔方節度使安思順以禄山從弟賜死詔郭汾陽代之後旬日復詔李臨淮持節分朔方半兵東出趙魏當思順時汾陽臨淮俱為牙門都將二人不相能雖同盤飲食常睇相視不交一言及汾陽代思順臨淮欲亡去計未決詔至分汾陽兵東討臨淮入請曰一死固甘乞免妻子汾陽趨下持手上堂偶坐曰今國亂主遷非公不能東伐豈懷私忿時邪悉召軍吏出詔書讀之如詔約束及别執手泣涕相勉以忠義按於時玄宗未幸蜀唐之號令猶行於天下若制書除光弼為節度使子儀安敢擅殺之杜或得於傳聞之誤也今從汾陽家傳及舊傳）甲子加哥舒翰左僕射同平章事餘如故　置南陽節度使以南陽太守魯炅為之將嶺南黔中襄陽子弟五萬人屯葉北以備安禄山炅表薛愿為潁川太守兼防禦使（南陽郡鄧州襄陽郡襄州葉縣時屬

汝州潁川郡許州炅火迥翻將即亮翻黔音琹葉式涉翻）龎堅為副使愿故太子瑛之妃兄堅王之曾孫也（龎王去隋歸唐為將龎皮江翻）乙丑安禄山遣其子慶緒寇潼關哥舒翰擊却之　己巳加顏真卿户部侍郎兼本郡防禦使以李暕為副　二月丙戌加李光弼魏郡太守河北道采訪使　史思明等圍饒陽二十九日不下李光弼將蕃漢步騎萬餘人太原弩手三千人出井陘（騎奇寄翻陘音刑　考異曰玄宗實録己亥光弼以朔方馬步五千東出土門收常山郡河洛春秋云光弼從大同城下領蕃漢兵馬步一萬餘人并太原弩手三千人救真定蓋

（實錄言朔方元領之兵河洛言到真定之數耳）己亥至常山常山團練兵三千人殺胡兵執安思義出降（降戶江翻）光弼謂思義曰汝自知當死否思義不應光弼曰汝久更陳行（更工衡翻陳讀曰陣行胡剛翻）視吾此衆可敵思明否今為我計當如何汝策可取當不殺汝思義曰大夫士馬遠來疲弊猝遇大敵恐未易當（易以豉翻）不如移軍入城早為備禦先料勝負然後出兵胡騎雖銳不能持重（騎奇寄翻下同）苟不獲利氣沮心離於時乃可圖矣思明今在饒陽去此不二百里（九域志真定至饒陽二百三十五里思義蓋指思明下營處言之）昨暮羽書已去計其先鋒來晨必至而大軍繼之不可不留意也光弼悅釋其縛即移軍入城史思明聞常山不守立解饒陽之圍明日未旦先鋒已至思明等繼之合二萬餘騎直抵城下光弼遣步卒五千自東門出戰賊守門不退光弼命五百弩於城上齊發射之（射而亦翻下兵射同）賊稍却乃出弩手千人分為四隊使其矢發發相繼賊不能當斂軍道北光弼出兵五千為槍城於道南夾呼沱水而陳賊數以騎兵搏戰光

弼之兵射之人馬中矢者太半（陳讀曰陣數所角翻中竹仲翻）乃退小憩以俟步兵有村民告賊步兵五千自饒陽來晝夜行百七十里至九門南逢壁度憩息（九門縣屬常山郡在郡東宋白曰戰國策云本有九室而居趙武靈王改為九門縣憩去例翻）光弼遣步騎各二千匿旗鼓並水潛行（並步浪翻）至逢壁賊方飯縱兵掩擊殺之無遺思明聞之失勢退入九門時常山九縣（真定藁城石邑九門行唐井陘平山獲鹿靈壽凡九縣）七附官軍惟九門藁城為賊所據光弼遣裨將張奉璋以兵五百戍石邑（石邑縣自漢以來屬常山郡在郡西南戍兵多於餘縣者所以通太原之路也宋白曰隋改漢上曲陽縣為石邑尋移石邑於井陘縣於舊石邑縣置恒陽縣以在恒山之陽為名則此石邑在井陘也）餘皆三百人戍之　上以吳王祇為靈昌太守河南都知兵馬使（上謂玄宗使疏吏翻）賈賁前至雍丘有衆二千先是譙郡太守楊萬石以郡降安祿山（先悉薦翻降戶江翻）逼真源令河東張巡使為長史西迎賊巡至真源帥吏民哭於玄元皇帝廟（雍丘縣漢晉屬陳留郡後魏屬陽夏郡隋屬梁郡唐屬汴州譙郡亳州老子苦縣人有祠在焉唐祖之故改縣曰真源九域志縣在譙郡西七十里帥讀曰率）起兵討賊吏民樂從者數千人（樂音洛）巡選精兵千人西至雍

丘與賈賁合初雍丘令令狐潮以縣降賊賊以為將使東擊淮陽救兵于襄邑破之（淮陽郡陳州宋白曰襄邑縣春秋宋襄牛地也宋襄公葬焉故曰襄陵今墓在縣西北隅秦始皇以承匡縣卑濕遂徙於襄陵又以陵字犯諱改為襄邑）俘百餘人拘於雍丘將殺之往見李庭望淮陽兵遂殺守者潮棄妻子走故賈賁得以其間入雍丘（間古莧翻考異曰肅宗實錄曰雍丘令令狐潮據城以應祿山百姓有違令者百餘人將殺之覘者報官軍至潮不及行刑遂反縛仆於地令人守之遽出軍以禦官軍縛者忽一人幸脫殺守者互解其縛閉城門以拒潮相持累日賁聞之入其城領衆殺潮母妻及子以堅人志舊張巡傳潮欲以城降賊民吏百餘人不從命潮皆反接仆之於地將斬之會賊來攻城潮遽出鬬而反接者自解其縛閉城門拒潮名賁賁與巡引衆入雍丘新傳潮舉縣附賊遂自將東敗淮陽兵虜其衆反接在廷將殺之暫出行部淮陽兵吏解縛起殺守者迎賁等入潮不得歸巡乃屠其妻子磔城上按潮既以城降賊賊來即當出迎豈有吏出鬬者今從李翰張中丞傳及新傳）庚子潮引賊精兵攻雍丘賁出戰敗死張巡力戰却賊因兼領賁衆自稱吳王先鋒使三月乙卯潮復與賊將李懷仙楊朝宗謝元同等四萬餘衆奄至城下衆懼莫有固志（復扶又翻下日復瘡復同朝直遥翻）巡曰賊兵精銳有輕我心今出其不意擊之彼必驚潰賊勢小折然後城可守也乃使千人乘城

自帥千人分數隊開門突出巡身先士卒直衝賊陳人馬辟易（先悲翻陳讀曰陣辟讀曰闢易讀如字）賊遂退明日復進攻城設百礮環城（復扶又翻礮與砲同環音宦）樓堞皆盡（堞達協翻）巡於城上立木柵以拒之賊蟻附而登巡束蒿灌脂焚而投之賊不得上（上時掌翻）時伺賊隙出兵擊之或夜縋斫營（伺相吏翻縋馳偽翻）積六十餘日大小三百餘戰帶甲而食裹瘡復戰賊遂敗走巡乘勝追之獲胡兵二千人而還軍聲大振（還從宣翻又音如字）

初戶部尚書安思順知祿山反謀因入朝奏之（尚辰羊翻朝直遥翻）及祿山反上以思順先奏不之罪也哥舒翰素與之有隙（事見上卷天寶十載）使人詐為祿山遺思順書於關門擒之以獻且數思順七罪請誅之（遺于季翻數所具翻又所主翻）丙辰思順及弟太僕卿元貞皆坐死家屬徙嶺外楊國忠不能救由是始畏翰　郭子儀至朔方益選精兵戊午進軍于代（此代謂代州）戊辰吳王祗擊謝元同走之拜陳留太守河南節度使（守式又翻使疏吏翻）壬午以河東節度使李光弼為范陽長史河北節度使（長知兩翻考異曰實錄云乙丑光弼收

（趙郡按壬午三月二十九日乙丑十二日也河洛春秋收趙郡在四月今從之）加顏真卿河北采訪使真卿以張澹為支使先是清河客李萼（先悲鳶翻考異曰顏氏行狀作李華今從舊傳）年二十餘為郡人乞師於真卿（為于偽翻）曰公首唱大義河北諸郡恃公以為長城今清河公之西鄰（清河郡貝州九域志德州西南至貝州二百三十里）國家平日聚江淮河南錢帛於彼以贍北軍（贍時豔翻）謂之天下北庫今有布三百餘萬匹帛八十餘萬匹錢三十餘萬緡糧三十餘萬斛昔討默啜甲兵皆貯清河庫（謂武后時也啜陟劣翻貯丁呂翻）今有五

十餘萬事（一物可以給一事因謂之事）戶七萬口十餘萬竊計財足以三平原之富兵足以倍平原之彊公誠資以士卒撫而有之以二郡為腹心則餘郡如四支無不隨所使矣真卿曰平原兵新集尚未訓練自保恐不足何暇及鄰雖然借若諾子之請則將何為乎萼曰清河遣僕銜命於公者非力不足而借公之師以嘗寇也亦欲觀大賢之明義耳今仰瞻高意未有決辭定色僕何敢遽言所為哉真卿奇之欲與之兵衆以為萼年少輕慮（少詩照翻）徒分兵力必無所成真卿不得已辭之萼就館復為書說真卿（復扶又翻說式芮翻）以為清河去逆效順奉粟帛器械以資軍公乃不納而疑之僕回轅之後清河不能孤立必有所繫託將為公西面之彊敵公能無悔乎真卿大驚遽詣其館以兵六千借之送至境執手別真卿問曰兵已行矣可以言子之所為乎萼曰聞朝廷遣程千里將精兵十萬出崞口討賊（崞口在洺州邯鄲縣西蓋即壺關之險也又按舊唐書崞口在湘州西山崞音郭）賊據險拒之不得前今當引兵先擊魏郡執

祿山所署太守袁知泰納舊太守司馬垂使為西南主人分兵開崞口出千里之師因討汲鄴以北至于幽陵郡縣之未下者（幽陵即謂幽州）平原清河帥諸同盟（帥讀曰率）合兵十萬南臨孟津分兵循河據守要害制其北走之路計官軍東討者不下二十萬河南義兵西向者亦不減十萬公但當表朝廷堅壁勿戰不過月餘賊必有內潰相圖之變矣真卿曰善命錄事參軍李擇交及平原令范冬馥將其兵（平原縣屬平原郡古平原郡治鬲故城在今縣西南二十五里今縣治北齊所築城）

時平原郡治安德縣會清河兵四千及博平兵千人軍于堂邑西南（宋白曰堂邑縣屬博平郡本漢清發干二縣地隋開皇十六年於此置堂邑縣因縣西北有堂邑故城為名）袁知泰遣其將白嗣恭等將二萬餘人來逆戰三郡兵力戰盡日魏兵大敗斬首萬餘級捕虜千餘人得馬千匹軍資甚衆知泰奔汲郡遂克魏郡軍聲大振時北海太守賀蘭進明亦起兵真卿以書名之并力（北海郡青州）進明將步騎五千度河（將即亮翻騎奇寄翻下同）真卿陳兵逆之相揖哭於馬上哀動行伍（行戶江翻）進明屯平原城南休養士馬真卿每事咨之由是軍權稍移於進明矣真卿不以為嫌真卿以堂邑之功讓進明進明奏其狀取捨任意勑加進明河北招討使擢交冬顏微進資級清河博平有功者皆不録進明攻信都郡久之不克録事參軍長安第五琦勸進明厚以金帛募勇士遂克之（考異曰顏氏行狀云進明失律於信都城下有詔抵罪公縱之使赴行在進明之全乃公之護也今從舊傳又唐歷三月四日乙酉真卿充河北采訪使時進明起義兵北度河與真卿同經略六月真卿破袁知泰於堂邑進明再拔信都統紀皆在三月舊紀破知泰於信都皆在六月按三月無乙酉乙酉四月二日也今從統紀）李光弼

與史思明相守四十餘日思明絕常山糧道城中乏草馬食薦藉（藉慈夜翻）光弼以車五百乘之石邑取草（之往也乘繩證翻）將車者皆衣甲弩手千人衛之為方陳而行（衣於既翻陳讀曰陣）賊不能奪蔡希德引兵攻石邑張奉璋拒却之光弼遣使告急於郭子儀子儀引兵自井陘出（使疏吏翻陘音刑）夏四月壬辰至常山與光弼合蕃漢步騎共十餘萬甲午子儀光弼與史思明等戰於九門城南（宋白曰九門縣戰國趙邑戰國策云本有九室而居趙武靈王改為九門縣）思明大敗中郎將渾瑊射李立節殺之（將即亮翻渾胡昆翻又戶本翻瑊古咸翻射而亦翻）瑊釋之之子也思明收餘衆奔趙郡蔡希德奔鉅鹿思明自趙郡如博陵時博陵已降官軍（降戶江翻下同）思明盡殺郡官河朔之民苦賊殘暴所至屯結多至二萬人少者萬人各為營以拒賊及郭李軍至爭出自效（少詩沼翻）庚子攻趙郡一日城降士卒多虜掠光弼坐城門收所獲悉歸之民大悅子儀生擒四千人皆捨之斬禄山太守郭獻璆（璆音求）光弼進圍博陵十日不拔引兵還恒陽就食（恒陽即恒山郡以其地在恒山之陽也唐

（置恒陽軍於郡北又博陵郡有恒陽縣漢之上曲陽縣也隋改為恒陽縣在博陵西十里恒户登翻還從宣翻又音如字）楊國忠問士之可為將者於左拾遺博平張鎬及蕭昕（鎬下老翻昕許斤翻將即亮翻下同）鎬昕薦左賛善大夫永壽来瑱（武德二年分新平置永壽縣屬邠州瑱他見翻）丙午以瑱為潁川太守賊屢攻之瑱前後破賊甚衆加本郡防禦使（守式又翻使疏吏翻）人謂之来嚼鐵　安禄山使平盧節度使呂知誨誘安東副大都護馬靈詧殺之（馬靈詧即夫蒙靈詧也開元二年徙安東都護府于平州天寶二年徙於遼西故郡城誘羊久翻）平盧遊弈使武陟劉客奴（武陟漢陽縣地隋開皇十六年分置武陟縣時屬河内郡）先鋒使董秦及安東將王玄志同謀討誅知誨遣使踰海與顔真卿相聞請取范陽以自效真卿遣判官賈載齎粮及戰士衣助之真卿時惟一子頗[illegible]十餘歲使詣客奴為質（音致）朝廷聞之以客奴為平[illegible]節度使（朝直遥翻）賜名正臣玄志為安東副大都護董秦為平盧兵馬使　南陽節度使魯炅立柵於滍水之南安禄山將武令珣畢思琛攻之（滍直里翻）

資治通鑑卷二百一十七

總校官庶吉士臣侍　朝
校對官檢討臣龔大萬
謄録監生臣黃永澄

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百一十八

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百一十八　　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀三十四（起柔兆涒灘五月至九月不滿一年）

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝上之下

至德元載（載祖亥翻）五月丁巳炅衆潰走保南陽（炅火迥翻炅不書姓承上卷安禄山將攻魯炅事也炅自潁川走保南陽考異曰玄宗實録云炅擕百姓數千人奔順陽川今從舊傳）賊就圍之太常卿張垍薦夷陵太守虢王巨有勇略上徵吴王祗為太僕卿（垍其冀翻夷陵郡峽州守式又翻上亦謂玄宗自靈武即位後玄宗稱上皇稱肅宗為上）以巨為陳留譙郡太守河南節度使兼統嶺南節度使何履光（陳留郡汴州譙郡亳州此二郡太守也是年升五府經畧討擊使為嶺南節度使領廣韶循潮康瀧端新封春勤羅潘辯高恩雷崖瓊振儋萬安二十二州治廣州）黔中節度使趙國珍（趙國珍牂柯別部充州蠻酋趙君道之裔楊國忠兼劒南節度以國珍有方畧授黔中都督護五溪十餘年天下方亂其所部獨寧按新書方鎮表開元二十六年黔州置五溪諸州經畧使天寶十四載增領守捉使代宗大歷四年始置辰溪巫錦業五州都團練守捉觀察處置使憲宗元和三年黔州觀察增領涪州唐末始於黔州置節鎮疑此時趙國珍未得建節至明年通鑑書置黔中節度必有所據）南

陽節度使魯炅國珍本牂柯夷也（牂音臧柯音哥）戊辰巨引兵自藍田出趣南陽（趣七喻翻）賊聞之解圍走　令狐潮復引兵攻雍丘潮與張巡有舊於城下相勞苦如平生潮因說巡曰（復扶又翻勞力到翻說式芮翻）天下事去矣足下堅守危城欲誰為乎（為于偽翻）巡曰足下平生以忠義自許今日之舉忠義何在潮慙而退　郭子儀李光弼還常山（還從宣翻又音如字）史思明收散卒數萬踵其後子儀選驍騎更挑戰（驍堅堯翻騎奇寄翻更工衡翻挑徒了翻）三日至行唐（即漢南行唐縣屬常山郡九域志在郡北五十五里）賊疲乃退子儀乘之又敗之於沙河（沙河在新樂行唐二縣之間敗補邁翻）蔡希德至洛陽安祿山復使將步騎二萬人北就思明（復扶又翻將即亮翻又音如字）又使牛廷玠發范陽等郡兵萬餘人助思明合五萬餘人而同羅曳落河居五分之一子儀至恒陽思明隨至（恒戶登翻）子儀深溝高壘以待之賊來則守去則追之晝則耀兵夜斫其營賊不得休息數日子儀光弼議曰賊倦矣可以出戰（考異曰河洛春秋以此為光弼語汾陽家傳作子儀語蓋二人共議耳）壬午戰于嘉山（據舊史安祿山傳嘉山在常山郡東魏收地形志中

山郡上曲陽縣有嘉山上曲陽唐之恒陽也　考異曰實錄云六月壬午按長歷六月癸未朔壬午五月二十九日也汾陽家傳舊祿山傳亦云六月戰嘉山河洛春秋云六月二十五日光弼破賊於嘉山今從實錄而改其月）大破之斬首四萬級捕虜千餘人思明墜馬露髻跣足步走至暮杖折槍歸營（折而設翻）奔于博陵光弼就圍之軍聲大振於是河北十餘郡皆殺賊守將而降（將即亮翻下同降戶江翻下同　考異曰河洛春秋云五月蔡希德從東都見祿山祿山又與馬步二萬人至邢州取堯山招慶射趙州東界劫曲鼓鹿城間渡滹沱水入無極至定州牛介從幽州占歸檀幽易兼大同紇蠟共萬餘人帖思明思明軍既壯共五萬餘人其中精騎萬人悉是同羅曳落河精於馳突光弼以十五萬衆頓軍恒陽樵採往來人有難色有策者試之時趙州司戶參軍先人亡父包處遂上書與光弼曰思明用軍惟將勁悍觀其舉止實為無謀昔秦趙爭山先居者勝豈不為勞逸勢倍高下相懸今宜重出軍人有膂力者五萬被甲兩重陌刀各二東有高山甚大先令五千甲士於山上設伏後出二千人山東取糧賊見必追之則奔山上伏兵馬與二百面鼓應山上避賊百姓壯者亦與器械令隨大軍老弱者令居險固守遥為聲援賊必圍山攻之城內出五萬人擇將二人統之各領二萬一將於南面一將於城北門出賊營悉在山東其軍夜出長去賊三十里行廣張左右翼以天曉合圍其軍每二十五為每隊置旗兩口鼙鼓一具圍落纔合則動鼓子為賊隊必不測人之多少然於城中出軍一萬人布掌底陳山上亦擊鼓而下齊攻之必克勝光弼尤然此計乃出湖方計會出人取糧賊果然來襲即奔山上至六月二十五日依前計大破賊於嘉山下斬首數萬餘級生擒數

（千思明落馬步遁至暮拄折槍歸營希德中槍索押衙劉旻斬斷而走生擒得旻至二十六日覆陣二十七日有詔至恒陽云潼關失守駕幸劒南包諝專欲歸功其父而它書皆無之今不取）漁陽路再絕（漁陽即謂范陽也范陽郡幽州其後又分置薊州漁陽郡二郡始各有分界然范陽節度盡統幽易平檀嬀燕等州賊之根本實在范陽也唐人於此時多以范陽漁陽通言之白居易詩所謂漁陽鼙鼓動地來是以范陽通為漁陽也前此顏杲卿以常山返正漁陽路絕矣杲卿敗而復通今郭李破史思明故再絕）賊往来者皆輕騎竊過多為官軍所獲將士家在漁陽者無不搖心禄山大懼召高尚嚴莊詬之曰汝數年教我反以為萬全今守潼關數月不能進北路已絕諸軍四合吾所有者止汴鄭數州而已萬全何在汝自今勿来見我尚莊懼數日不敢見田乾真自闕下来為尚莊說禄山曰（為于偽翻說式芮翻下卻說同）自古帝王經營大業皆有勝敗豈能一舉而成今四方軍壘雖多皆新募烏合之衆未更行陳（更工衡翻行戶剛翻陳讀曰陣）豈能敵我薊北勁銳之兵何足深憂尚莊皆佐命元勳陛下一旦絕之使諸將聞之誰不內懼若上下離心臣竊為陛下危之禄山喜曰阿浩汝能豁我心事即名尚莊置酒酣宴自為之歌以侑酒待之

如初阿浩乾真小字也（偽于偽翻考異曰禄山事迹作阿法今從唐歷統紀舊傳）禄山議棄洛陽走歸范陽計未決是時天下以楊國忠驕縱召亂莫不切齒又禄山起兵以誅國忠為名王思禮密說哥舒翰使抗表請誅國忠（說式芮翻考異曰玄宗實錄云或勸翰留兵二萬守關悉以精銳回誅楊國忠此漢挫七國之計也公以為何如翰心許之未發有客泄其謀於國忠國忠大懼按翰若回兵誅國忠則正與禄山無異思禮勸翰抗表言國忠罪猶不敢況敢舉兵乎事必不然且翰雖心計它人安得知之正由翰按兵不進故國忠及其黨疑懼恐翰回兵誅之其實翰無此心也若果欲誅國忠則安肯慟哭出關乎幸蜀記云翰使王思禮至陝郡見賊偽御史中丞無敵將軍平西大使崔乾祐令傳檄與禄山數其干紀亂常背天逆理且曰若面縛而来束身歸死赦爾九族罪爾一身如更屈彊王師遲疑未決大軍一鼓玉石俱焚爾審思之悔無及矣按翰與乾祐方對壘相攻思禮軍中大將豈可使齎罵禄山之檄請乾祐乎必無此理今不取）翰不應思禮又請以三十騎劫取以来至潼關殺之翰曰如此乃翰反非禄山也或說國忠今朝廷重兵盡在翰手翰若援旗西指（說式芮翻援于元翻）於公豈不危哉國忠大懼乃奏潼關大軍雖盛而後無繼萬一失利京師可憂請選監牧小兒三千於苑中訓練（時監牧五坊禁苑之卒率謂之小兒）上許之使劒南軍將李福德等領之又募

萬人屯灞上令所親杜乾運將之（將即亮翻）名為禦賊實備翰也翰聞之亦恐為國忠所圖乃表請灞上軍隸潼關六月癸未召杜乾運詣關因事斬之國忠益懼會有告崔乾祐在陝兵不滿四千皆羸弱無備（此禄山之用間也陝失冉翻）上遣使趣哥舒翰進兵復陝洛（趣讀曰促下以義推）翰奏曰禄山久習用兵今始為逆豈肯無備是必羸師以誘我若往正墮其計中（羸倫為翻誘羊久翻）且賊遠來利在速戰官軍據險以扼之利在堅守況賊殘虐失衆兵勢日蹙將有內變因而乘之可不戰擒也要在成功何必務速今諸道徵兵尚多未集請且待之郭子儀李光弼亦上言請引兵北取范陽覆其巢穴質賊黨妻子以招之（上時掌翻質音致）賊必內潰潼關大軍唯應固守以弊之不可輕出國忠疑翰謀己言於上以賊方無備而翰逗留將失機會上以為然續遣中使趣之項背相望翰不得已撫膺慟哭丙戌引兵出關（逗音豆使疏吏翻趣讀曰促　考異曰幸蜀記曰賊將崔乾祐於陝郡西潛鋒蓄銳卧鼓偃旗而偵者奏云賊全無備上然之又曰玄宗久處太平不練軍事既被國忠眩惑中使相繼督責於公

不得已撫膺慟哭久之乃引師出關國忠又令杜乾運領所募兵於馮翊境上潛備哥舒公公曰令軍出關勢十全矣更置乾運於側以為疑軍人心憂疑即不俟見賊吾軍潰矣必當併之以除內憂遂令衙前總管吒萬進追軍誡之曰若不受追即便斬頭來乾運果不肯赴進詐詞如欲叛哥舒竊請見乾運遂喜遂見之與語進忽抽佩刀曰奉處分取公頭乾運驚懼其左右悉新招募者悉投仗散走進遂斬乾運携首至於軍門衆皆懾氣乃統其軍赴關按翰若擅殺乾運而奪其軍則是已反也朝廷安能趣之出關乎蓋奏乞以其軍隸潼關朝廷已許之翰召乾運受處分或有所違拒因託軍法以斬之耳凌準邠志云郭子儀李光弼將進軍聞朝廷議出潼關圖復陝洛二公議曰哥舒公老疾昏耄賊素知諸軍烏合不足以戰今禄山悉銳南馳宛洛賊之餘衆盡委思明我且破之便覆其巢質叛徒之族取禄山之首其勢必矣若潼關出師有戰必敗關城不守京室有變天下之亂何可平之乃陳利害以聞且請固關無出唐歷曾偵人自陝至云崔乾祐所將衆不滿四千不足圖也上大悅舊翰傳翰既斬乾運心不自安又素有風疾至是頗甚軍中之務不復躬親委政於行軍司馬田良丘良丘復不敢專斷教令不一頗無部伍其將王思禮李承光又爭長不叶人無鬬志今兼采之）己丑遇崔乾祐之軍於靈寶西原（靈寶縣更名見二百十五卷天寶元年）乾祐據險以待之南薄山北阻河隘道七十里庚寅官軍與乾祐會戰（薄伯各翻隘烏介翻　考異曰肅宗實錄乙酉翰與乾祐會戰舊傳四日次靈寶西原八日與賊交戰新傳丙戌次靈寶西原庚寅與乾祐戰按翰軍既遇賊必不留四日然後戰玄宗實錄丙戌翰出關己丑遇賊庚寅戰此近是今從之幸蜀記亦然）乾祐伏兵於險翰與田良丘

浮舟中流以觀軍勢見乾祐兵少趣諸軍使進王思禮等將精兵五萬居前龐忠等將餘兵十萬繼之翰以兵三萬登河北阜望之鳴鼓以助其勢（少始紹翻趣讀曰促將即亮翻又音如字）乾祐所出兵不過萬人什什伍伍散如列星或疎或密或前或却官軍望而笑之乾祐嚴精兵陳於其後兵既交賊偃旗如欲遁者官軍懈不為備須臾伏兵發賊乘高下木石擊殺士卒甚衆道隘士卒如束槍槊不得用翰以氊車駕馬而前驅欲以衝賊日過中東風暴急乾祐以草車數十乘塞氊車之前縱火焚之（乘繩證翻塞悉則翻）（考異曰幸蜀記曰野中先有官草積數十堆因風焚之今從舊傳）煙焰所被（被皮義翻）官軍不能開目妄自相殺謂賊在煙中聚弓弩而射之（射而亦翻）日暮矢盡乃知無賊乾祐遣同羅精騎自南山過出官軍之後擊之官軍首尾駭亂不知所備於是大敗或弃甲竄匿山谷或相擠排入河溺死囂聲振天地賊乘勝蹙之後軍見前軍敗皆自潰河北軍望之亦潰（河北軍翰所自將者也）翰獨與麾下數百騎走自首陽山西度河入關（首陽山當是首山在蒲州河東縣界與湖城縣之荆山隔河相對）關外先為三塹皆廣二丈深丈（廣古曠翻深式浸翻）人馬墜其中須臾而滿餘衆踐之以度（踐息淺翻）士卒得入關者纔八千餘人辛卯乾祐進攻潼關克之翰至關西驛揭牓收散卒欲復守潼關（復扶又翻）蕃將火拔歸仁等以百餘騎圍驛入謂翰曰賊至矣請公上馬翰上馬出驛歸仁帥衆叩頭曰公以二十萬衆一戰弃之何面目復見天子（帥讀曰率復扶又翻）且公不見高仙芝封常清乎（謂軍敗必誅也事見上卷上年）請公東行翰不可欲下馬歸仁以毛縶其足於馬腹及諸將不從者皆執之以東（將即亮翻下同降戶江翻）會賊將田乾真已至遂降之俱送洛陽安祿山問翰曰汝常輕我（事見二百十六卷天寶十一載）今定何如翰伏地對曰臣肉眼不識聖人今天下未平李光弼在常山李祇在東平（李祇即吳王祇）魯炅在南陽（炅火迥翻）陛下留臣使以尺書招之不日皆下矣祿山大喜以翰為司空同平章事謂火拔歸仁曰汝叛主不忠不義執而斬之翰以書招諸將皆復書責之祿山知不效乃囚諸苑中（東都）

（死中也）潼關既敗於是河東華陰馮翊上洛防禦使皆弃郡走（河東郡蒲州華陰郡華州馮翊郡同州上洛郡商州華户化翻）所在守兵皆散是日翰麾下来告急上不時召見（見賢遍翻）但遣李福德等将監牧兵赴潼關及暮平安火不至（六典唐鎮戍烽候所至大率相去三十里每日初夜放煙一炬謂之平安火時守兵已潰無人復舉火）上始懼壬辰召宰相謀之楊國忠自以身領劒南聞安禄山反即令副使崔圓陰具儲偫以備有急投之（相息亮翻令力丁翻使疏吏翻偫直里翻）至是首唱幸蜀之策上然之癸巳國忠集百官於朝堂惶懅流涕（朝直遥翻下同懅巨魚翻急也）問以策略皆唯唯不對（唯于癸翻）國忠曰人告禄山反狀已十年上不之信今日之事非宰相之過仗下（朝罷則左右三衛立仗者皆休下）士民驚擾奔走不知所之市里蕭條國忠使韓虢入宮勸上入蜀甲午百官朝者什無一二上御勤政樓下制云欲親征聞者皆莫之信以京兆尹魏方進為御史大夫兼置頓使京兆少尹靈昌崔光遠為京兆尹充西京留守將軍邊令誠掌宮闈管鑰託以劒南節度大使潁王璬將赴鎮令本道設儲偫（璬公了翻偫直里翻）是日上移仗北内（唐都長安以太極宮為西内大明宮為東内興慶宮為南内北内當在玄武門内又以地望言之則自興慶宮移仗歸大明宮興慶宮在南大明宮在北故亦謂大明宮為北内 考異曰幸蜀記上遣中使曹仙領千人擊鼓於春明門外又令燒閑廏草積煙焰燎天上將乘馬楊國忠諫以為當謹守宗祧不可輕動常見素力爭以為賊勢逼近人心不固陛下不可不出避狄國忠暗與賊通其言不可聽往返數四上乃從見素議加魏方進御史大夫充前路知頓使按賊陷潼關鑾輿將出人心已危豈有吏擊鼓燒草以驚之國忠久蓄幸蜀之謀見素乃其所引豈得上前有此爭論此蓋宋巨欲歸功見素事乃近誣今不取）既夕命龍武大將軍陳玄禮整比六軍（比毗寐翻）厚賜錢帛選閑廏馬九百餘匹外人皆莫之知乙未黎明上獨與貴妃姊妹皇子妃主皇孫楊國忠韋見素魏方進陳玄禮及親近宦官宮人出延秋門（延秋門唐長安禁苑西之西門也程大昌雍録有漢唐要地參出圖唐禁苑西北包漢長安故城未央宮唐後改為通光殿西出即延秋門 考異曰幸蜀記云丙申百官尚赴朝此乙未日事宋巨誤也）妃主皇孫之在外者皆委之而去上過左藏（藏徂浪翻）楊國忠請焚之曰無為賊守上愀然曰賊来不得必更斂於百姓不如與之無重困吾赤子（史記玄宗有君人之言愀子小翻斂力贍翻）是日百官猶有入朝者至宮門猶聞漏聲三衛立仗儼然（唐朝會之制三衛番上分為五仗號

（衛內五衛一曰供奉仗以左右衛為之二曰親仗以親衛為之三曰勲仗以勲衛為之四曰翊仗以翊衛為之五曰散手仗以親勲翊衛為之平明傳點畢內門開百官入立班皇帝升御座金吾將軍一人奏左右廂內外平安通事舍人贊宰相兩省官再拜升殿內謁者承旨喚仗左右羽林將軍勘以木契自東西閣而入朝罷皇帝步入東序門然後放仗內外仗隊七刻乃下常參輟朝日六刻即下）門既啟則宮人亂出中外擾攘不知上所之於是王公士民四出逃竄山谷細民爭入宮禁及王公第舍盜取金寶或乘驢上殿又焚左藏大盈庫崔光遠邊令誠帥人救火（帥讀曰率）又募人攝府縣官分守之殺十餘人乃稍定光遠遣其子東見祿山令誠亦以管鑰獻之上過便橋楊國忠使人焚橋上曰士庶各避賊求生柰何絕其路留內侍監高力士使撲滅乃來（玄宗始置內侍監秩三品以高力士及袁思藝為之撲普卜翻）上遣宦者王洛卿前行告諭郡縣置頓食時至咸陽望賢宮（咸陽縣在京城西四十里望賢宮在縣東）洛卿與縣令俱逃中使徵召吏民莫有應者日向中上猶未食楊國忠自市胡餅以獻（胡餅今之蒸餅高似孫曰胡餅言以胡麻著之也崔鴻前趙錄石虎諱胡改胡餅曰麻餅緗素雜記曰有鬻胡餅者不曉名之所謂易其名曰爐餅以為胡人所啗故曰胡餅也）於是民爭獻糲飯（糲盧達翻麤也）

雜以麥豆皇孫輩爭以手掬食之須臾而盡猶未能飽（考異曰唐歷至望賢頓御馬病上曰殺此馬析行宮舍木煑食之眾不忍食幸蜀記至望賢宮行從皆饑上入宮憩於樹下怫然若有棄海內之意高力士覺之遂抱上足嗚咽開諭上乃止肅宗實錄楊國忠自入市衣袖中盛胡餅獻上皇天寶亂離記六月十一日大駕幸蜀至望賢宮官吏奔竄迨曛黑百姓有稍稍來者上親問之卿家有飯否不擇精麤但且將來老幼於是競擔挈壺漿雜之以麥子飯送至上前先給兵士六宮及皇孫已下咸以手掬而食頃時又盡猶不能飽既乏器用又無缸燭從駕枕藉寢止長幼莫之分別賴月入戶庭上與六宮皇孫等差異焉按上九日幸蜀溫畬云十一日非也餘則兼采之）上皆酬其直慰勞之（勞力到翻）眾皆哭上亦掩泣有老父郭從謹進言曰祿山包藏禍心固非一日亦有詣闕告其謀者陛下往往誅之（事見上卷上年）使得逞其姦逆致陛下播越是以先王務延訪忠良以廣聰明蓋為此也臣猶記宋璟為相數進直言天下賴以安平（為于偽翻數所角翻）自頃以來在廷之臣以言為諱惟阿諛取容是以闕門之外陛下皆不得而知草野之臣必知有今日久矣但九重嚴邃區區之心無路上達事不至此臣何由得睹陛下之面而訴之乎上曰此朕之不明悔無所及慰諭而遣之俄而尚食舉御

膳而至（尚主也主御膳之官有奉御有直長而一作以）上命先賜從官（從才用翻下時從同）然後食之令軍士散詣村落求食期未時皆集而行夜將半乃至金城（金城縣屬京兆本始平縣中宗景龍二年送金城公主降吐蕃至此更名）（金城在京城西八十五里）縣令亦逃縣民皆脫身走飲食器皿具在士卒得以自給時從者多逃內侍監袁思藝亦亡去驛中無燈人相枕藉而寢貴賤無以復辨（枕即任翻藉慈夜翻復扶又翻）王思禮自潼關至始知哥舒翰被擒以思禮為河西隴右節度使即令赴鎮收合散卒以俟東討丙申至馬嵬

驛（金人疆域圖馬嵬驛在京兆興平縣）將士饑疲皆憤怒陳玄禮以禍由楊國忠欲誅之因東宮宦者李輔國以告太子太子未決會吐蕃使者二十餘人遮國忠馬訴以無食國忠未及對軍士呼曰國忠與胡虜謀反或射之中鞍國忠走至西門內（馬嵬驛之西門也呼火故翻射而亦翻中竹仲翻）軍士追殺之屠割支體以槍揭其首於驛門外并殺其子戶部侍郎暄及韓國秦國夫人御史大夫魏方進曰汝曹何敢害宰相衆又殺之韋見素聞亂而出為亂兵所撾腦血流地衆

曰勿傷韋相公救之得免軍士圍驛上聞諠譁問外何事左右以國忠反對上杖屨出驛門慰勞軍士令收隊軍士不應上使高力士問之玄禮對曰國忠謀反貴妃不宜供奉願陛下割恩正法上曰朕當自處之（處昌呂翻）入門倚杖傾首而立久之京兆司録韋諤前言曰（京兆府司録參軍正七品上武德初改州主簿曰録事參軍掌正違失涖符印開元元年改曰司録）今衆怒難犯（引左傳鄭子產之言）安危在晷刻願陛下速決因叩頭流血上曰貴妃常居深宮安知國忠反謀高力士曰貴妃誠無罪

然將士已殺國忠而貴妃在陛下左右豈敢自安願陛下審思之將士安則陛下安矣（將即亮翻下同）上乃命力士引貴妃於佛堂縊殺之輿尸寘驛庭召玄禮等入視之玄禮等乃免冑釋甲頓首請罪上慰勞之（勞力到翻）令曉諭軍士玄禮等皆呼萬歲再拜而出於是始整部伍為行計諤見素之子也國忠妻裴柔（裴柔故蜀倡也）與其幼子晞及虢國夫人夫人子裴徽皆走至陳倉縣令薛景仙帥吏士追捕誅之（帥讀曰率下同）丁酉上將發馬嵬朝臣惟韋見素一

人乃以韋諤為御史中丞充置頓使（朝直遥翻使疏吏翻）將士皆曰國忠謀反其將吏皆在蜀不可往或請之河隴或請之靈武或請之太原（之往也）或言還京師上意在入蜀慮違眾心竟不言所向韋諤曰還京當有禦賊之備今兵少未易東向（易以豉翻）不如且至扶風徐圖去就（考異曰幸蜀記曰上意將幸西蜀有中使常清奏曰國忠久在劒南又諸將吏或有連謀慮遠防微須深詳議中官陳全節奏曰太原城池固莫之比可以久處請幸北京中官郭希奏曰朔方地近被帶山河鎮遏之雄莫之與比以臣愚見不及朔方中使駱承休奏曰姑臧一郡嘗霸中原秦隴河蘭皆足徵取且巡隴右駐蹕涼州翦彼鯨鯢事將取易左右各陳其意見者十餘輩高力士在側而無言上顧之曰以卿之意何道堪行力士曰太原雖固地與賊鄰本屬祿山人心難測朔方近塞半是蕃戎不達朝章卒難教馭西涼懸遠沙漠蕭條大駕順動人馬非少先無備擬必有闕供賊騎起來恐見狼狽劒南雖窄土富人繁表裏江山內外險固以臣所料蜀道可行上然之即除韋諤御史中丞充置頓使令從唐歷）上詢于眾眾以為然乃從之及行父老皆遮道請留曰宮闕陛下家居陵寢陛下墳墓今捨此欲何之上為之按轡久之乃令太子於後宣慰父老父老因曰至尊既不肯留某等願帥子弟從殿下東破賊取長安（帥讀曰率）若殿下與至尊皆入蜀使中原百姓誰為之主須臾眾至數千人太子不可曰至尊遠冒險阻吾豈忍朝夕離左右（離力智翻）且吾尚未面辭當還白至尊更稟進止涕泣跋馬欲西（還從宣翻跋馬者勒馬使回轉也跋蒲撥翻）建寧王倓（倓徒甘翻）與李輔國執鞚諫曰逆胡犯闕四海分崩不因人情何以興復今殿下從至尊入蜀若賊兵燒絕棧道（鞚苦貢翻棧士限翻）則中原之地拱手授賊矣人情既離不可復合雖欲復至此其可得乎（復扶又翻又音如字）不如收西北守邊之兵召郭李於河北與之併力東討逆賊克復兩京削平四海使社稷危而復安宗廟毀而更存掃除宮禁以迎至尊豈非孝之大者乎何必區區溫清為兒女之戀乎（記曰凡為人子冬溫而夏清昏定而晨省清七政翻　考異曰舊宦者傳李靖忠啟太子請留張良娣贊成之按太子獨還宣慰百姓良娣不在旁何以得贊成留計今不取天寶亂離記大駕至岐州上取袞斜路幸蜀儲皇取彭原路抵靈武此誤也）廣平王俶亦勸太子留（俶昌六翻）父老共擁太子馬不得行太子乃使俶馳白上上總轡待太子久不至使人偵之（偵丑鄭翻）還白狀上曰天也乃分後軍二千人及飛龍廐馬從太子（仗內六廐飛龍廐為最上乘馬）且諭將

士曰太子仁孝可奉宗廟汝曹善輔佐之（将即亮翻）又諭太子曰汝勉之勿以吾為念西北諸胡吾撫之素厚汝必得其用太子南向號泣而已（上已南邁而太子留在後故南向號泣號戶刀翻）又使送東宮内人於太子（張良娣在軍中自此搆建寧之禍）且宣旨欲傳位太子不受俶倓皆太子之子也 已亥上至岐山（岐山縣在扶風郡東北後周天和四年割涇州鶉觚縣之南界置三龍縣隋開皇十六年移於岐山南十里改為岐山縣大業九年移於今縣東北八里唐武德元年移於岐陽縣界張堡壘七年移理龍尾驛城貞觀八年又移理石猪驛）或言賊前鋒且至上遽過宿扶風郡士卒潛懷

去就往往流言不遜陳玄禮不能制上患之會成都貢春綵十餘萬匹至扶風上命悉陳之於庭召將士入臨軒諭之曰朕比來衰耄（比毗至翻）託任失人致逆胡亂常須遠避其鋒知卿等皆倉猝從朕不得別父母妻子茇涉至此（草行曰茇水行曰涉）勞苦至矣朕甚愧之蜀路阻長郡縣褊小人馬衆多或不能供今聽卿等各還家朕獨與子孫中官前行入蜀亦足自達今日與卿等訣別可共分此綵以備資糧若歸見父母及長安父老為朕致意（為于僞翻）各好自愛也因泣下霑襟衆皆哭曰臣等死生從陛下不敢有貳上良久曰去留聽卿自是流言始息（玄宗於此有楚昭王去國諭父老之意然玄宗之為是言也出於不得已）太子既留莫知所適廣平王俶曰日漸晏此不可駐衆欲何之皆莫對建寧王倓曰殿下昔常為朔方節度大使（事見二百十三卷開元十五年）將吏歲時致啟倓略識其姓名今河西隴右之衆皆敗降賊（將即亮翻降戶江翻）父兄子弟多在賊中或生異圖朔方道近士馬全盛裴冕衣冠名族必無貳心（時裴冕為河西行軍司馬）賊入長

安方虜掠未暇徇地乘此速往就之徐圖大舉此上策也衆皆曰善至渭濱遇潼關敗卒誤與之戰死傷甚衆已乃收餘卒擇渭水淺處乘馬涉度無馬者涕泣而返太子自奉天北上（文明元年分京兆之醴泉始平好畤武功豳州之永壽縣置奉天縣以奉乾陵在長安西北一百五十里上時掌翻）比至新平（比必寐翻及也）通夜馳三百里士卒器械失亡過半所存之衆不過數百新平太守薛羽棄郡走太守斬之是日至安定太守徐瑴亦走又斬之（新平郡豳州安定郡涇州守手又翻下同瑴訖岳翻）庚子以劒南節度留後

崔圓為劍南節度等副大使辛丑上發扶風宿陳倉太子至烏氏彭原太守李遵出迎（烏氏漢縣故墟在彭原東南據舊書烏氏驛名康曰是年改烏氏曰保定余按保定縣本漢安定縣唐為涇州治所在彭原西一百二十里保定縣固是此年更名然非烏氏之地彭原郡寧州本北地郡天寶元年更郡名氏音支）獻衣及糗糧至彭原募士得數百人是日至平涼（糗去久翻平涼郡原州）閱監牧馬得數萬匹又募士得五百餘人軍勢稍振　壬寅上至散關（散關在陳倉縣西南散蘇旱翻）分扈從將士為六軍（從才用翻將即亮翻下同）使潁王璬先行詣劍南（璬公了翻　考異曰肅宗實錄七月壬寅上皇入劍門幸普安郡命潁王璬先入蜀令從玄宗實錄康駢劇談錄上至駱谷山登高望遠嗚咽流涕謂高力士曰吾昔若聽九齡語不到此命中使往韶州祭之按玄宗入蜀不自駱谷康駢誤也舊張九齡傳曰上皇在蜀思張九齡之先覺下詔贈司徒仍遣就韶州致祭案其詔乃德宗贈九齡司徒詔也張九齡事迹云建中元年七月詔舊傳誤也）壽王瑁等分將六軍以次之（瑁莫報翻將同上音又音如字）丙午上至河池郡（河池郡鳳州）崔圓奉表迎車駕具陳蜀土豐稔甲兵全盛上大悅即日以圓為中書侍郎同平章事蜀郡長史如故以隴西公瑀為漢中王梁州都督山南西道采訪防禦使瑀璡之弟也（長知兩翻瑀音禹使疏吏翻璡則鄰翻汝陽王璡寧

王憲之嫡長子）　王思禮至平涼聞河西諸胡亂還詣行在初河西諸胡部落聞其都護皆從哥舒翰沒於潼關故爭自立相攻擊而都護實從翰在北岸不死又不與火拔歸仁俱降賊（降戶江翻）上乃以河西兵馬使周泌為河西節度使隴右兵馬使彭元耀為隴右節度使（泌薄必翻　考異曰肅宗實錄即位之日以泌為河西耀為隴右節度使或者玄宗已命以二鎮二人至靈武見肅宗又加新命乎唐歷作周秘今從玄宗實錄）與都護思結進明等俱之鎮（突厥之阜蘭州興昔府思結之蹛林州金水州賀蘭州盧山府皆羈屬河西又隴右道有突厥州三府二十七）招其部落以思禮為行在都知兵馬使　戊申扶風民康景龍等自相帥擊賊所署宣慰使薛總斬首二百餘級庚戌陳倉令薛景仙殺賊守將克扶風而守之（帥讀曰率將即亮翻下同）　安祿山不意上遽西幸遣使止崔乾祐兵留潼關凡十日乃遣孫孝哲將兵入長安（考異曰肅宗實錄祿山事迹惟載七月丁卯已祿山害諸妃主諸書皆無賊入長安之日惟亂離記云六月二十三日孫孝哲等攻陷長安害諸妃主皇孫七月一日祿山遣殿中御史張通儒為西京留守此書多牴牾不足為據然以月日計之賊以六月八日破潼關其入長安必在此月內矣新傳云賊不謂天子能遽去駐兵潼關十日乃西行時已至扶風按玄宗十六日至扶風

（縣十七日至扶風郡若賊駐潼關十日則於時未能至長安也又云禄山使張通儒守東京田乾真為京兆尹又云禄山未至長安士人皆逃入山谷羣不逞剽左藏大盈庫百司帑藏竭乃火其餘禄山至怒乃大索三日按舊傳通儒為西京留守偏檢諸書禄山自反後未常至長安新傳誤也）以張通儒為西京留守崔光遠為京兆尹使安忠順將兵屯苑中以鎮關中（此西京苑中也）孝哲為禄山所寵任尤用事常與嚴莊爭權禄山使監關中諸將（監工銜翻）通儒等皆受制於孝哲孝哲豪侈果於殺戮賊黨畏之禄山命搜捕百官宦者宮女等每獲數百人輒以兵衛送洛陽王侯將相扈從車駕家留長安者誅及嬰孩（從才用翻）陳希烈以晚節失恩怨上與張均張垍等皆降於賊（陳希烈以罷相失職張均張垍恨不大用故皆降賊）禄山以希烈垍為相自餘朝士皆授以官於是賊勢大熾西脅汧隴南侵江漢北割河東之半（得扶風則西脅汧隴圍南陽則南侵江漢崔乾祐乘潼關之捷北取河東汧口堅翻）然賊將皆麤猛無遠略既克長安以為得志日夜縱酒專以聲色寶賄為事無復西出之意（復扶又翻下始復同）故上得安行入蜀太子北行亦無追迫之患

李光弼圍博陵未下聞潼關不守解圍而南史

思明踵其後光弼擊却之與郭子儀皆引兵入井陘留常山太守王俌將景城河間團練兵守常山（俌音甫）平盧節度使劉正臣將襲范陽未至史思明引兵逆擊之正臣大敗棄妻子走士卒死者七千餘人初顏真卿聞河北節度使李光弼出井陘即斂軍還平原以待光弼之命聞郭李西入井陘真卿始復區處河北軍事（處昌呂翻）太子至平涼數日朔方留後杜鴻漸六城水陸運使魏少遊（朔方所統有三受降城及豐安定遠振武三城皆在黃河外）節度判官崔漪支度判官盧簡金鹽池判官李涵（靈鹽二州皆有鹽池故置判官）相與謀曰平涼散地非屯兵之所靈武兵食完富（靈武郡靈州朔方節度使治所）若迎太子至此北收諸城兵西發河隴勁騎南向以定中原此萬世一時也乃使涵奉牋於太子且籍朔方士馬甲兵穀帛軍須之數以獻之涵至平涼太子大悅會河西司馬裴冕入為御史中丞至平涼見太子亦勸之朔方太子從之鴻漸暹之族子（杜暹開元中為相）涵道之曾孫也（道永安王孝基兄子嗣孝基後）鴻漸漪使少遊居後葺次舍

庀資儲（庀罕婢翻具也）自迎太子於平凉北境說太子曰朔方天下勁兵處也今吐蕃請和回紇內附（說輸芮翻紇下沒翻）四方郡縣大抵堅守拒賊以俟興復殿下今理兵靈武按轡長驅移檄四方收攬忠義則逆賊不足屠也少遊盛治宮室帷帳皆倣禁中飲膳備水陸秋七月辛酉太子至靈武悉命撤之（史言肅宗以此成興復之功）甲子上至普安（普安郡劍州）憲部侍郎房琯來謁見（見賢遍翻）上之發長安也羣臣多不知至咸陽謂高力士曰朝臣誰當來誰不來對曰張均張垍父子受陛下恩最深且連戚里（謂垍尚主也垍其冀翻）是必先來時論皆謂房琯宜為相而陛下不用（琯古緩翻相息亮翻）又祿山常薦之恐或不來上曰事未可知及琯至上問均兄弟對曰臣師與偕來逗遛不進觀其意似有所蓄而不能言也（師讀曰率逗音豆）上顧力士曰朕固知之矣即日以琯為文部侍郎同平章事（天寶十一載改刑部曰憲部吏部曰文部）初張垍尚寧親公主（寧親公主自興信徙封上女也）聽於禁中置宅寵渥無比陳希烈求解政務（事見上卷天寶十三載）上幸垍宅問可為相者

垍未對上曰無若愛壻垍降堦拜舞既而不用故垍懷怏怏上亦覺之（怏於兩翻）是時均垍兄弟及姚崇之子尚書右丞弈蕭嵩之子兵部侍郎華韋安石之子禮部侍郎陟太常少卿斌皆以才望至大官上常曰吾命相當徧舉故相子弟耳既而皆不用（自初張垍以下史皆追叙前事斌音彬）裴冕杜鴻漸等上太子牋請遵馬嵬之命即皇帝位太子不許（上時掌翻嵬五回翻）冕等言曰將士皆關中人日夜思歸所以崎嶇從殿下遠涉沙塞者冀尺寸之功若一朝離散不可復集願陛下勉徇眾心為社稷計牋五上（將即亮翻復扶又翻上時掌翻）太子乃許之是日肅宗即位於靈武城南樓羣臣舞蹈上流涕歔欷（自此以後凡書上者皆謂肅宗也歔音虛欷許既翻又音希）尊玄宗為上皇天帝赦天下改元（至是方改天寶十四載為至德元載）以杜鴻漸崔漪並知中書舍人事裴冕為中書侍郎同平章事改關內采訪使為節度使徙治安化以前蒲關防禦使呂崇賁為之（關內采訪使以京官領無治所今改為節鎮治安化領京兆同岐金商五州安化縣本隋之弘化縣天寶元年更名併更慶州弘化郡為安化郡蒲關即蒲津關使疏吏翻）以陳倉

令薛景仙為扶風太守兼防禦使隴右節度使郭英乂為天水太守兼防禦使（守式又翻天水郡秦州）時塞上精兵皆選入討賊惟餘老弱守邊文武官不滿三十人披草萊立朝廷制度草創武人驕慢大將管崇嗣在朝堂背闕而坐言笑自若監察御史李勉奏彈之（朝直遙翻將即亮翻背蒲妹翻監工銜翻）繫於有司上特原之歎曰吾有李勉朝廷始尊勉元懿之曾孫也（鄭王元懿高祖之子）旬日間歸附者漸衆張良娣性巧慧能得上意從上來朔方時從兵單寡（娣大計翻從才用翻）時良娣每寢常居上前上曰禦寇非婦人所能良娣曰倉猝之際妾以身當之殿下可從後逸去至靈武産子三日起縫戰士衣上止之對曰此非妾自養之時上以是益憐之（為良娣扶寵當權得禍張本良娣秩正三品）丁卯上皇制以太子亨充天下兵馬元帥領朔方河東河北平盧節度都使南取長安洛陽（甲子太子即位於靈武丁卯上皇下此制蓋道里相去遼遠蜀中未之知也）（所類翻使疏吏翻）以御史中丞裴冕兼左庶子隴西郡司馬劉秩試守右庶子（隴西郡渭州劉秩必房琯所薦）永王璘充山南東道嶺

南黔中江南西道節度都使以少府監竇紹為之傅（璘離珍翻黔音琴少始照翻）長沙太守李峴為都副大使（節度都副大使也）盛王琦充廣陵大都督領江南東路及淮南河南等路節度都使以前江陵都督府長史劉彙為之傅廣陵郡長史李成式為都副大使（廣陵郡揚州）豐王珙充武威都督仍領河西隴右安西北庭等路節度都使以隴西太守濟陰鄧景山為之傅充都副大使（諸道各有節度使以諸王為都使以統之其不赴鎮者都副大使攝綂濟子禮翻）應須士馬甲仗糧賜等並於當路自供其諸路本節度使虢王巨等並依前充使（依前為節度使也）其署置官屬及本路郡縣官並任自簡擇署訖聞奏時琦珙皆不出閤惟璘赴鎮（為璘舉兵作亂張本）置山南東道節度使領襄陽等九郡（領襄州襄陽郡鄧州南陽郡隨州漢東郡唐州淮安郡均州武當郡房州房陵郡金州安康郡商州上洛郡）升五府經略使為嶺南節度領南海等二十二郡升五溪經略使為黔中節度領黔中等諸郡（註見上年黔音琴）分江南為東西二道東道領餘杭西道領豫章等諸郡（餘杭郡杭州豫章郡洪州）先是四方聞潼關失守莫知

上所之及是制下始知乘輿所在（先悉薦翻守式又翻來繩證翻）彙秩之弟也　安祿山使孫孝哲殺霍國長公主（霍國長公主睿宗女下嫁裴虛已長知兩翻）及王妃駙馬等於崇仁坊刳其心以祭安慶宗（安慶宗誅見上卷上年）凡楊國忠高力士之黨及祿山素所惡者皆殺之（惡烏路翻）凡八十三人或以鐵棓揭其腦蓋（棓蒲項翻人顱門有骨蓋其上謂之腦蓋今方書所云天靈蓋即其物）流血滿街己巳又殺皇孫及郡縣主二十餘人　庚午上皇至巴西太守崔渙迎謁（隆州巴西郡先天二年避上皇諱更名閬州天寶元年更名閬中郡更綿州金山郡曰巴西郡）

（考異曰肅宗實録作辛未今從玄宗實録次柳氏舊閒上始入斜谷天尚早烟霧甚昧知頓使給事中韋倜於墅中得新熟酒一壺跪獻於馬首者數四上不為之舉倜懼乃注于他器自引滿於前上曰卿以我為疑也始吾御宇之初常大醉損一人吾悼之因以為戒迨今四十年矣未嘗甘酒味指力士近臣曰此皆知之非紿卿也從者聞之無不感悅幸蜀記上皇在巴西郡宰臣請高力士奏蜀中氣候溫瘴宜數進酒上皇令高力士宣旨曰朕本耆酒斷之已久終不再飲深愧卿等意也力士因說上皇開元四年因醉怒殺一人明日都不記得循名之左右具奏上憮然不言乃賜御庫絹五百匹用給喪事更令力士就宅宣旨致祭從茲斷酒雖下藥亦不輒飲按玄宗荒于聲色幾喪天下斷酒小善夫何足言今不取）上皇與語悅之房琯復薦之（復扶又翻）即日拜門下侍郎同平章事以韋見素為

左相渙玄暐之孫也（中宗之復辟也崔玄暐之功列於五王）　初京兆李泌幼以才敏著聞玄宗使與忠王遊忠王為太子泌已長（長知兩翻）上書言事玄宗欲官之不可使與太子為布衣交太子常謂之先生楊國忠惡之奏徙蘄春（蘄春郡蘄州惡烏路翻）後得歸隱居穎陽（武后載初元年分河南伊闕嵩陽置武臨縣開元十五年更名穎陽屬河南府）上自馬嵬北行遣使召之謁見於靈武（考異曰舊傳云謁見於彭原今從泌子繁所為鄴侯家傳云即位八九日矣見賢遍翻）上大喜出則聯轡寢則對榻如為太子時事無大小皆咨之言無不從至於

進退將相亦與之議上欲以泌為右相泌固辭曰陛下待以賓友則貴於宰相矣何必屈其志上乃止（考異曰舊傳泌稱山人固辭官秩得以散官寵之得當作特解褐拜銀青光祿大夫俾掌樞務鄴侯家傳曰初欲拜為右相恐戎事固辭爵顧以客從曰陛下待以賓友則貴於宰相矣何必屈其志上無以逼今從之）　同羅突厥從安祿山反者屯長安苑中甲戌其酋長阿史那從禮帥五千騎竊廄馬二千匹逃歸朔方（帥讀曰率下同騎奇寄翻）謀邀結諸番卒據邊地上遣使宣慰之降者甚衆（考異曰肅宗實録忽聞同羅突厥背祿山走投朔方與六州羣胡共圖河朔諸將皆恐上曰因之招諭當益我軍威上

（使宣慰果降者過半舊崔光遠傳云同羅背祿山以廄馬二千出至滻水孫孝哲安神威從而名之不得神威憂死陳翊汾陽王家傳云安祿山多竊許更謀河曲熟蕃以為已屬使蕃將阿史那從禮須同羅突厥五千騎偽稱叛乃投朔方出塞門說九姓府六胡州悉已來矣甲兵五萬部落五十萬蟻集於經略軍北按同羅叛賊則當西出豈得復至滻水此舊傳誤也若祿山使從禮偽叛則孝哲何故名之神威何為怖死又必須先送降款於肅宗如此則諸將當喜而不恐賊之陰計豈徒取河曲熟蕃也蓋同羅等久客思歸故叛祿山欲乘世亂結諸胡據邊地耳肅宗錄所謂共圖河朔者欲據河朔西方兩道猶言河隴也肅宗從而招之必有降者若又太半則似太多今叅取諸書可信者存之）賊遣兵寇扶風薛景仙擊却之

安祿山遣其將高嵩以敕書繒綵誘河隴將士大震

關使郭英乂擒斬之（大震關在隴州汧源縣西隴山繒慈陵翻誘音酉）同羅突厥之逃歸也長安大擾官吏竄匿獄囚自出京兆尹崔光遠以為賊且遁矣遣吏卒守孫孝哲宅孝哲以狀白祿山光遠乃與長安令蘇震帥府縣官十餘人來奔（府京兆府也縣長安萬年）己卯至靈武上以光遠為御史大夫兼京兆尹使之渭北招集吏民（考異曰天寶亂離記祿山以張通儒為西京留守通儒素憚侍中苗公晉卿內史崔公光遠二人並偽於通儒處請分本職通儒許之由是微中存撫兩街百姓長安稍見寧帖密宣諭人主蒼黃西幸之意老幼對泣悲不自勝皆感恩旨苗公乘驢間道赴蜀奔駕光遠亦潛去

馬通儒素憚兩公名德內特寬之按舊苗晉卿傳潛遁山谷南投金州未嘗受賊官今不取）以震為中丞震瓌之孫也（蘇瓌事武后中睿三朝歷位台輔）祿山以田乾真為京兆尹侍御史呂諲右拾遺楊綰奉天令安平崔器相繼詣靈武以諲器為御史中丞綰為起居舍人知制誥（唐制誥皆中書舍人掌之以他官掌制誥者謂之知制誥諲音因）上命河西節度副使李嗣業將兵五千赴行在（考異曰段秀實別傳曰詔嗣業將安西五萬衆赴行在今從舊傳）嗣業與節度使梁宰謀且緩師以觀變綏德府折衝段秀實讓嗣業曰豈有君父告急而臣子晏然不赴

者乎特進常自謂大丈夫今日視之乃兒女子耳（據新書秀實自大堆府果毅遷綏德府折衝李嗣業以戰功散階轉至特進故稱之）嗣業大慙即白宰如數發兵以秀實自副將之詣行在上又徵兵於安西行軍司馬李栖筠發精兵七千人勵以忠義而遣之

敕改扶風為鳳翔郡

庚辰上皇至成都從官及六軍至者千三百人而已（從才用翻）

令狐潮圍張巡於雍丘相守四十餘日（是年五月令狐潮再攻雍丘）朝廷聲問不通潮聞玄宗已幸蜀復以書招巡（復扶又翻下後復敢復同）有大將六人官皆開

府特進白巡以兵勢不敵且上存亡不可知不如降賊巡陽許諾明日堂上設天子畫像帥將士朝之（將即亮翻帥讀曰率朝直遥翻）人人皆泣巡引六將於前責以大義斬之士心益勸城中矢盡巡縛藁為人千餘被以黑衣夜縋城下潮兵爭射之（被皮義翻縋馳偽翻射而亦翻下弩射同）久乃知其藁人得矢數十萬其後復夜縋人（復扶又翻下同）賊笑不設備乃以死士五百斫潮營潮軍大亂焚壘而遁追奔十餘里潮慙益兵圍之巡使郎將雷萬春於城上與潮相聞賊弩射之面中六矢而不動（中竹仲翻）潮疑其木人使諜問之乃大驚（諜達協翻）遥謂巡曰向見雷將軍方知足下軍令矣然其如天道何巡謂之曰君未識人倫焉知天道（言叛君附賊未識君臣之倫也焉於乾翻）未幾出戰（幾居豈翻）擒賊將十四人斬首百餘級賊乃夜遁收兵入陳留不敢復出頃之賊步騎七千餘眾屯白沙渦（九域志開封中年縣有白沙鎮杜預曰梁國寧陵縣北沙陽亭春秋之沙隨地也）巡夜襲擊大破之還至桃陵（司馬彪郡國志東郡燕縣有桃城燕縣唐為滑州胙城縣）遇賊救兵四百餘人悉擒之分別其眾（別彼列翻）嬀檀及胡

兵悉斬之滎陽陳留脅從兵皆散令歸業（嬀州漢潘縣地檀州漢白檀縣地續書云白檀縣即古北平　考異曰張中丞傳自三月二日潮至雍丘城下攻守六十餘日潮大敗而走則於時已五月初矣又云未幾潮又帥衆來攻謂巡曰本朝危處兵不出關則是潼關未破也又巡答潮書主上緣哥舒被衂幸于西蜀孝義皇帝收河隴之馬取太原之甲蕃漢雲集不減四十萬眾前月二十七日已到土門蜀漢之兵吳楚驍勇循江而下永王申王部統已到申息之南門竊料胡虜遊魂終不臘矣則是七月十五日丁卯以後也其日前月二十七日兵到土門蓋圍城中傳聞之誤也又云相守四十餘日潮收兵入陳留不敢出其下乃云五月魯炅敗于葉六月哥舒翰敗於潼關上皇幸蜀皇帝北巡靈武六月九日賊將瞿伯玉據圍城十二日賊屯白沙渦十四日夜巡襲破之七月十二日潮伯玉至雍丘又破之其日月前後差舛不可考蓋李翰亦得於傳聞不能精審今但置關破以前事於五月關破以後事於七月耳）旬日間民去賊來歸者萬餘戶　河北諸郡猶為唐守（為于偽翻）常山太守王俌欲降賊諸將怒因擊毬縱馬踐殺之時信都太守烏承恩麾下有朔方兵三千人諸將遣使者宗仙運帥父老詣信都迎承恩鎮常山承恩辭以無詔命仙運說承恩曰（說式芮翻）常山地控燕薊路通河洛有井陘之險足以扼其咽喉項屬車駕南遷（咽音煙屬之欲翻南遷謂自長安南幸蜀也蜀在長安南山之南）李大夫收軍退守晉陽（李大夫謂光弼也）王太守

權統後軍欲舉城降賊衆心不從身首異處大將軍兵精氣肅遠近莫敵若以家國為念移據常山與大夫首尾相應則洪勳盛烈孰與為比若疑而不行又不設備常山既陷信都豈能獨全承恩不從仙運又曰將軍不納鄙夫之言必懼兵少故也今人不聊生咸思報國競相結聚屯據鄉村若懸賞招之不旬日十萬可致與朔方甲士三千餘人相參用之足成王事若捨要害以授人居四通而自安（言信都之地夷庚四達非可居之以自安）譬如倒持劍戟取敗之道也承恩竟疑不決承恩承玼之族兄也（烏承玼見二百十三卷開元二十年玼音此又且禮翻考異曰韓愈烏氏先廟碑云承恩承洽之兄今從新傳）月史思明蔡希德將兵萬人南攻九門旬日九門偽降伏甲於城上思明登城伏兵攻之思明墜城鹿角傷其左脅夜奔博陵　顏真卿以蠟丸達表於靈武以真卿為工部尚書兼御史大夫依前河北招討采訪處置使并致赦書亦以蠟丸達之真卿頒下河北諸郡（處昌呂翻下遐嫁翻）又遣人頒於河南江淮由是諸道始知上即位於靈武徇國之心益堅矣　郭子儀等將兵五萬自河北至靈武靈武軍威始盛人有興復之望矣八月壬午朔以子儀為武部尚書靈武長史以李光弼為戸部尚書北都留守（武后天授元年以太原為北都中宗神龍元年罷開元十一年復置天寶元年曰北京是年復曰北都）並同平章事餘如故光弼以景城河間兵五千赴太原先是河東節度使王承業軍政不脩朝廷遣侍御史崔衆交其兵尋遣中使誅之衆侮易承業（先悲薦翻易式豉翻）光弼素不平至是敕交兵於光弼衆見光弼不為禮又不時交兵光弼怒收斬之軍中股栗（考異曰肅宗實錄八月壬午子儀光弼皆於常山郡嘉山大破賊子儀等俱奉詔領士馬五萬至自河北以子儀為某官光弼為某官汾陽家傳六月八日破史思明於嘉山之下公謂光弼曰賊散矣其餘幾何可長驅而南以定天下其月發恒陽至常山中使邢延恩至奉詔取河北路席卷而南會哥舒翰敗績玄宗幸蜀肅宗如朔方公聞之獨總精兵五萬奔肅宗行在玄宗有詔以肅宗嗣皇帝位肅宗奉詔歔欷哀不自勝公諫云云跪上天子璽以七月十三日即皇帝位二十七日制可武部尚書平章事幸蜀記六月十一日玄宗追郭子儀赴京李光弼守太原河洛春秋六月二十五日大破賊於嘉山二十六日覆陳二十七日有詔至恒陽云潼關失守駕幸劍南儲君又往靈武由是拔軍入井陘口邠志六月八日敗史思明于嘉山會潼關失守二公班師唐歷七月二十八日子儀光弼並加

（平章事又詔子儀收軍赴朔方光弼赴太原河洛春秋又云光弼至太原殺王承恩固守晉陽舊紀與實錄同子儀傳七月肅宗即位以賊據兩京方謀收復詔子儀班師八月子儀與光弼帥步騎五萬至自河北光弼傳肅宗理兵於靈武遣中使劉智達追光弼子儀赴行在又云以景城河間之卒五千赴太原玄宗實錄六月壬午光弼子儀破史思明於嘉山舊紀六月癸未朔庚寅哥舒翰敗於靈寶其日光弼破史思明於嘉山子儀光弼傳皆云六月無日諸書言李郭事不同如此按歲朔歷六月癸未朔與舊紀同玄宗實錄云壬午誤也肅宗實錄八月壬午朔日也子儀光弼皆於嘉山大破賊領士馬至自河北以為某官某官蓋壬午乃拜官日因言已前事耳汾陽家傳邠志皆云六月八日破思明與舊紀同家傳云勸肅宗即位上璽則恐不然哥舒翰以六月八日敗亦須旬日方傳至河北肅宗七月十三日即位若六月二十七日班師七月十三日豈能便達靈武也河洛春秋二十五日破賊與諸書皆不合恐太後也今據舊玄宗紀汾陽家傳邠志唐歷皆云六月八日破史思明宜可從幸蜀記十一日玄宗召子儀光弼事或如此但二傳皆云肅宗名之恐是二人在河北聞潼關不守已收軍赴難在道遇肅宗中使遂趨靈武今從舊傳唐歷拜相在七月二十八日汾陽家傳二十七日肅宗實錄八月一日三書皆不相遠子儀傳云八月雖無日與實錄亦略相應今從實錄據舊傳光弼亦曾到靈武疑朔方兵盡從肅宗故光弼但領河北兵赴太原耳河洛春秋月日尤踈所云殺王承恩固守晉陽必誤也）

回紇可汗吐蕃贊普相繼遣使請助國討賊宴賜而遣之

癸未上皇下制赦天下（考異曰玄宗實錄舊紀皆云八月癸未朔肅宗實錄唐歷舊紀長歷皆云壬午朔今從之）（是時上皇尚未知太子即位於靈武）

北海太守賀蘭進明遣錄事參軍第五琦入蜀奏事琦言於上皇以為今方用兵財賦為急財賦所產江淮居多乞假臣一職可使軍無乏用上皇悅即以琦為監察御史江淮租庸使（開元十一年宇文融除句當租庸地稅使此租庸使之始也其後韋堅楊國忠相繼為之）

史思明再攻九門辛卯克之所殺數千人引兵東圍槀城

李庭望將蕃漢二萬餘人東襲寧陵襄邑夜去雍丘城三十里置營張巡帥短兵三千掩擊大破之殺獲太半庭望收軍夜遁

癸巳靈武使者至蜀（七月甲子即位至是凡三十日使者方至蜀）上皇喜曰吾兒應天順人吾復何憂（復扶又翻下不同）

丁酉制自今改制敕為誥表疏稱太上皇四海軍國事皆先取皇帝進止仍奏朕知俟克復上京朕不復預事

己亥上皇臨軒命韋見素房琯崔渙奉傳國寶玉冊詣靈武傳位（考異曰肅宗實錄癸未上奉表至蜀玄宗實錄八月癸未朔赦天下時皇太子已至靈武七月甲子即位道路險澀表疏未達及下是詔數日北使方至具陳羣臣懇請太子辭避之旨辛卯下詔稱太上皇庚子遣韋見素等奉冊今從舊紀唐歷）

辛丑史思明陷槀城

初上皇每酺宴先設太常雅樂坐部立部繼以鼓吹胡樂教

坊府縣散樂雜戲（太常雅樂唐初祖孝孫張文收所定樂也玄宗分樂為二部堂下立奏謂之立部伎堂上坐奏謂之坐部伎立部八一安舞二太平樂三破陣樂四慶善樂五大定樂六上元樂七聖壽樂八光聖樂坐部六一燕樂二長壽樂三天授樂四鳥歌萬歲樂五龍池樂六小破陣樂鼓吹鼓吹署令所掌鐃歌鼓吹曲也胡樂者龜茲疎勒高昌天竺諸部樂也教坊者内教坊及棃園法曲也府縣者京兆府及長安萬年兩赤縣散樂雜戲也酺音蒲）又以山車陸船載樂往來（山車者車上施棚閣加以綵繒為山林之狀陸船者縛竹木為船形飾以繒綵列人於中舁之以行）又出宮人舞霓裳羽衣（玄宗時河西節度使楊敬述獻霓裳羽衣曲十二遍凡曲終必遽惟霓裳羽衣曲終引聲益緩俚俗相傳以為帝遊月宮見素娥數百舞于廣庭帝記其曲歸製霓裳羽衣舞非也）又教舞馬百

匹銜盃上壽（帝以馬百匹盛飾分左右施三重榻舞傾盃數十曲壯士舉榻馬不動劉昫曰帝即内廄引蹀馬三十匹為傾杯樂曲奮首鼓尾縱横應節又施三層板牀乘馬而上抃轉而舞）又引犀象入場或拜或舞（五方使引大象入場或拜或舞動容鼓振中於音律）安禄山見而悦之既克長安命搜捕樂工運載樂器舞衣驅舞馬犀象皆詣洛陽

臣光曰聖人以道德為麗仁義為樂（樂音洛）故雖茅茨土階惡衣菲食不恥其陋惟恐奉養之過以勞民費財明皇恃其承平不思後患殫耳目之玩窮聲技之巧（技渠綺翻）自謂帝王富貴皆不我如欲使前莫能及後無以踰非徒娛已亦以誇人豈知大盜在旁已有窺窬之心卒致鑾輿播越生民塗炭（卒子恤翻）乃知人君崇華靡以示人適足為大盜之招也

禄山宴其羣臣於凝碧池（唐六典洛陽禁苑中有芳樹金谷二亭凝碧之池）盛奏衆樂梨園弟子往往歔欷泣下（梨園弟子見二百十一卷開元二年）賊皆露刃睨之（睨五計翻衺視也）樂工雷海清不勝悲憤（勝音升）擲樂器於地西向慟哭禄山怒縛於試馬殿前支解之禄

山聞嚮日百姓乘亂多盗庫物既得長安命大索三日（索山客翻）并其私財盡掠之又令府縣推按銖兩之物無不窮治（治直之翻）連引搜捕支蔓無窮民間騷然益思唐室自上離馬嵬北行（離力智翻）民間相傳太子北收兵來取長安長安民日夜望之或時相驚曰太子大軍至矣則皆走市里為空賊望見北方塵起輒驚欲走京畿豪傑往往殺賊官吏遥應官軍誅而復起（復扶又翻）相繼不絕賊不能制其始自京畿鄜坊至于岐隴皆附之至是西門之外

卒為敵壘（西門謂長安城西門也）賊兵力所及者南不出武關北不過雲陽（雲陽縣漢屬馮翊後魏屬北地郡隋以來屬京兆）西不過武功（武功縣漢晉屬扶風隋唐屬京兆）江淮奏請貢獻之蜀之靈武者（之往也）皆自襄陽取上津路抵扶風（上津漢漢中長利縣地梁置南洛州後魏改曰上州隋廢州為上津縣唐屬商州）道路無壅皆薛景仙之功也　九月壬子史思明圍趙郡丙辰拔之又圍常山旬日城陷殺數千人

建寧王倓性英果有才略從上自馬嵬北行兵衆寡弱屢逢寇盜倓自選驍勇居上前後血戰以衛上上或

過時未食倓悲泣不自勝軍中皆屬目向之（過古禾翻又古卧翻勝音升屬之欲翻下所屬同）上欲以倓為天下兵馬元帥使統諸將東征（帥所類翻統他綜翻將即亮翻）李泌曰建寧誠元帥才然廣平兄也若建寧功成豈可使廣平為吳太伯乎上曰廣平冢嗣也（泌毗必翻嗣祥吏翻）何必以元帥為重泌曰廣平未正位東宮今天下艱難衆心所屬在於元帥若建寧大功既成陛下雖欲不以為儲副同立功者其肯已乎太宗上皇即其事也（謂皆以有定天下功承大統）上乃以廣平王俶為天下兵馬元帥諸將皆以屬焉（考異曰鄴侯家傳曰以李光弼為元帥左廂兵馬使出井陘以攻常山圖范陽郭子儀為右廂兵馬使帥衆南取馮翊河東按汾陽家傳時郭子儀方北討同羅未向河東也鄴侯家傳又曰上名光弼子儀議征討計二人有遷延之言上大怒作色叱之二人皆仆地不果詞而罷上告公曰二將自偏裨一年遇國家有難朕又即位於此遂至三公將相看已有驕色商議征討欲遷延適來叱之皆倒方圖克復而將已驕朕深憂之朕今委先生戎事府中議事因示以威令使其知懼對曰陛下必欲使畏臣二人未見廣平伏望令王亦暫至府二人至時寒臣與飲酒二人必請謁王臣因為酒令約不起王至但談笑共臣同慰安酒散乃諭其脩謁於元帥則二人見元帥以帝子之尊俯從臣酒令可以知陛下方寵任臣軍中之令必行它時或失律能死生之也上稱善又奏曰伏望言於廣平知是聖意欲李郭之畏臣非臣敢恃

恩然也上曰廣平於卿豈有形迹對曰帝子國儲以陛下故親臣臣何人敢不懼明日將曉王亦至及李郭至具軍容脩敬乃坐飲二人因言未見元帥乃使報王王將至孰盞為令並不得起及王至先生曰適有令許二相公不起王曰寡人不敢遽就座飲李郭失色談笑皆歡先生曰二人起謝廣平曰先生能為二相公如此復何憂寡人亦盡力令者同心成宗社大計以副聖意既出李謂郭曰適來飲令非行軍意皆上旨也欲令吾徒稟令耳按肅宗溫仁二公沈勇必無面叱仆地之事今不取）倓聞之謝泌曰此固倓之心也上與泌出行軍（行下孟翻）軍士指之竊言曰衣黃者聖人也衣白者山人也（衣於既翻下且衣同）上聞之以告泌曰艱難之際不敢相屈以官且衣紫袍以絕羣疑泌不得已

受之服之入謝上笑曰既服此豈可無名稱（稱尺證翻）出懷中敕以泌為侍謀軍國元帥府行軍長史（創侍謀之官以處泌）泌固辭上曰朕非敢相臣以濟艱難耳俟賊平任行高志泌乃受之置元帥府於禁中俶入則泌在府泌入俶亦如之泌又言於上曰諸將畏憚天威在陛下前敷陳軍事或不能盡所懷萬一小差為害甚大乞先令與臣及廣平熟議臣與廣平從容奏聞（從于容翻）可者行之不可者已之上許之時軍旅務繁四方奏報自昏至曉無虛刻上悉使送府泌先開視有急切者及烽火重封隔門通進（重直龍翻凡宮禁官府門側置輪盤或遇夜門已閉外有急切文書納諸輪盤旋轉向內以通之）餘則待明禁門鑰契悉委俶與泌掌之（為泌請還鑰契張本）　阿史那從禮說誘九姓府六胡州諸胡數萬眾聚於經略軍北（時九姓胡皆居河曲猶各帶舊置府號按舊書李吉甫傳經略軍唐末之宥州是也天寶移經略軍於靈州城內以宥州寄治經略軍元和九年遂於經略軍故城置宥州六胡州於郭下置延恩縣宋白曰經略軍在夏州西北三百里天寶中王忠嗣奏於榆多勒城置軍令屬靈武去靈武六百餘里說式為翻）將寇朔方上命郭子儀詣天德軍發兵討之（天德軍在大同川天寶十二年安思順奏廢橫塞軍請於大同城西築城置軍玄宗賜名天安軍乾元後改為天德軍東南至中受降城二百里西度河至豐州百六十里西至西受降城百八十里北至磧口三百里西北至橫塞軍二百里考異曰汾陽家傳云甲兵五萬部落五十萬令從舊子儀傳汾陽家傳又云九月十九日駕欲幸彭原命公赴天德軍伐叛者按實錄戊辰行幸彭原戊辰十七日也汾陽傳誤）左武鋒使僕固懷恩之子玢別將兵與虜戰兵敗降之既而復逃歸懷恩叱而斬之（玢方貧翻復扶又翻）將士股栗無不一當百遂破同羅上雖用朔方之眾欲借兵於外夷以張軍勢（張知亮翻）以豳王守禮之子承寀為敦煌王與僕固懷恩使于回紇以請兵又發拔汗那兵且使轉諭城郭諸國（北狄逐水草為行國西域諸國皆有城郭故謂之城郭諸國）許以厚賞使從安西兵入援李泌勸上且幸彭原俟西北兵將至進幸扶風以應之於時庸調亦集（調徒弔翻）可以贍軍上從之戊辰發靈武　內侍邊令誠復自賊中逃歸（復扶又翻）上斬之　丙子上至順化（上改慶州安化郡為順化郡）韋見素等至自成都奉上寶冊上不肯受曰比以中原未靖權總百官豈敢乘危遽為傳襲羣臣固請上不許寘寶冊於別殿朝夕事之如定省之禮（禮記凡為人子者昏定而

（晨省奉上時掌翻比眂至翻省悉景翻）上以韋見素本附楊國忠（事見上卷天寶十三載十四載）意薄之素聞房琯名虛心待之琯見上言時事辭情慷慨上為之改容（為于偽翻）由是軍國事多謀於琯琯亦以天下為已任知無不為諸相拱手避之　上皇賜張良娣七寶鞍李泌言於上曰今四海分崩當以儉約示人良娣不宜乘此請撤其珠玉付庫吏以俟有戰功者賞之良娣自閤中言曰鄉里之舊何至於是（良娣母家新豐泌居京兆故云然）上曰先生為社稷計也遽命撤之建寧王倓泣於廊下聲聞於上（聞音問）上驚召問之對曰臣比憂禍亂未已（比毗至翻）令陛下從諫如流不日當見陛下迎上皇還長安是以喜極而悲耳良娣由是惡李泌及倓（為良娣譖殺倓泌不自安張本惡烏路翻下亦惡同）上嘗從容與泌語及李林甫欲敕諸將克長安發其冢焚骨揚灰泌曰陛下方定天下柰何讎死者彼枯骨何知徒示聖德之不弘耳（李林甫動搖東宮見二百十五卷天寶五載六載從于容翻）且方今從賊者皆陛下之讎也若聞此舉恐阻其自新之心上不悅曰此賊昔日百方危

朕當是時朕弗保朝夕朕之全特天幸耳林甫亦惡卿但未及害卿而死耳柰何矜之對曰臣豈不知上皇有天下向五十年太平娛樂一朝失意遠處巴蜀（惡烏路翻樂音洛處昌呂翻）南方地惡上皇春秋高聞陛下此敕意必以為用韋妃之故（廢韋妃事亦見二百十五卷天寶五載）內慙不懌萬一感憤成疾是陛下以天下之大不能安君親言未畢上流涕被面（被皮義翻）降階仰天拜曰朕不及此是天使先生言之也遂抱泌頸泣不已它夕上又謂泌曰良娣祖母昭成太后之妹也上皇所念（玄宗幼失昭成后母視良娣祖母鞠愛篤備帝即位封為鄧國夫人其子去逸生良娣泌毗必翻娣大計翻）朕欲使正位中宮以慰上皇心何如對曰陛下在靈武以羣臣望尺寸之功故踐大位非私已也至於家事宜待上皇之命不過晚歲月之間耳上從之（史言李泌能引君當道）南詔乘亂陷越巂會同軍據清溪關（越巂郡巂州會同軍當在越巂會川縣當瀘津關要路清溪關在大定城北　考異曰唐曆是月吐蕃陷巂州新傳是歲閤羅鳳乘釁取巂州會同軍云云蓋二國共陷巂州也）尋傳驃國皆降之（新書尋傳蠻俗無絲纊跣履荆棘不以為苦射豪豬生食其肉戰以竹籠頭如兜鍪驃古朱波也在

（永昌南二千里去京師萬四千里南屬海北南詔驃所妙湖降戶江翻）

資治通鑑卷二百一十八

總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄貢生臣黃永澄

欽定四庫全書薈要　史部

資治通鑑卷二百一十九
二十

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百一十九　　宋　司馬光　撰

胡三省　音注

唐紀三十五（起柔兆涒灘十月盡彊圉作噩閏月不滿一年）

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝中之上

至德元載冬十月辛巳朔日有食之既　上發順化（宋白曰慶州貞觀以來為弘化郡天寶後為安化郡至德為順化郡）癸未至彭原　初李林甫為相諫官言事皆先白宰相退則又以所言白之御史言事須大夫同署至是敕盡革其弊開諫諍之塗又

令宰相分直政事筆承旨旬日而更（令宰相在政事堂分日當筆及承上旨更工衡翻）懲林甫及楊國忠之專權故也　第五琦見上於彭原請以江淮租庸市輕貨泝江漢而上至洋川（見賢遍翻上時掌翻洋川郡洋州本音羊今人多讀如祥）令漢中王瑀陸運至扶風以助軍（考異曰鄴侯家傳云薦元載令於鄭鄉縣置院以督運按載傳是時在蘇州及洪州未嘗在鄭鄉今不取）上從之尋加琦山南等五道度支使（度支使始此宋白曰故事度支案郎中判入員外判出侍郎總統押案而已官銜不言專判度支開元已後時事多故遂有他官來判者）

（乃曰度支使或曰判度支或曰知度支事或曰勾當度支使雖名稱不同其事一也度徒洛翻）琦作榷鹽法用以饒（琦變鹽法盡榷天下鹽就山海井竈置監院使吏出糶舊業鹽戶并游民願業者為亭戶免其雜徭盜煮私市者論以法百姓除租庸外無得横賦人不益稅而上用以饒榷古岳翻）房琯喜賓客（喜許記翻）好談論（好呼到翻）多引拔知名之士而輕鄙庸俗人多怨之北海太守賀蘭進明詣行在上命琯以為南海太守兼御史大夫充嶺南節度使（南海郡廣州是時兵興方鎮重任必兼臺省長官以至外府僚佐亦帶朝銜迄于五季遂為永制其帶臺銜自監察御史至御史大夫為憲銜守式又翻）琯以為攝御史大夫進明入謝上怪之進明因言與琯有隙且曰晉用王衍為三公祖尚浮虛致中原板蕩（王衍事見晉紀板蕩之詩刺周室大壞天下無綱紀文章之詩也後人率引此二詩以諭天下大亂毛氏傳曰板板反也正義曰釋訓云板板僻也邪僻即反戾之義故為反也鄭曰蕩蕩法度廢壞之貌）今房琯專為迂闊大言以立虛名所引用皆浮華之黨真王衍之比也陛下用為宰相恐非社稷之福且琯在南朝佐上皇使陛下與諸王分領諸道節制（事見上卷上即位於靈武進駐彭原其地在關山之北上皇在成都其地在關山之南故謂之南朝）仍置陛下於沙塞空虛之地又布私黨於諸道使統大權（蓋指李峴李承式鄧景山等）

其意以為上皇一子得天下則已不失富貴此豈忠臣所為乎上由是疏之　房琯上疏請自將兵復兩京上許之（考異曰唐歷上以房琯有重名虛己以待之禮遇加等琯推誠謇諤亦以天下為己任知無不為其所引進皆一時名士其嫉惡太甚雅有宰相望其於彌綸天下非所長也後頗以直忤旨上以名高隱忍漸不能容矣琯遂請兵為元帥許之今從實錄據考異則上之疏琯非特因進明之言也）加持節招討西京兼防禦蒲潼兩關兵馬節度等使琯請自選參佐以御史中丞鄧景山為副戶部侍郎李揖為行軍司馬給事中劉秩為參謀既行又令兵部尚書王思禮副之琯悉以戎務委李揖劉秩二人皆書生不閑軍旅（閑習也）琯謂人曰賊曳落河雖多安能敵我劉秩琯分為三軍使裨將楊希文將南軍自宜壽入（天寶元年更盩厔縣曰宜壽屬鳳翔郡）劉貴哲將中軍自武功入李光進將北軍自奉天入光進光弼之弟也　以賀蘭進明為河南節度使　賴王璬之至成都也（見上卷璬公了翻）崔圓迎謁拜於馬首璬不之止圓恨之璬視事兩月吏民安之圓奏罷璬使歸內宅（京師有十宅以處諸王未出閤者此時在成都亦即行宮為內宅）以武部侍郎李峘為

劒南節度使代之（峘胡登翻　考異曰肅宗實錄明年正月甲寅以峘為劒南節度使蓋峘已受上皇命而肅宗申命之也）峘峴之兄也上皇尋命璬與陳王珪詣上宣慰至是見上於彭原延王玢從上皇入蜀追車駕不及上皇怒欲誅之漢中王瑀救之乃命玢亦詣上所（玢音彬　考異曰明皇雜錄賀蘭進明之初守北海也城卑不完備積於外冦又將至懼資其用進明遂焚之適有寺人至北海求貨於進明不獲歸以損軍用聞於上遂詔罷郡守屬延王玢從上不及遣中使訪之而加刑馬會進明赴蜀遇使訪于路曰王罪不宜及刑願少留於路使者感而受約既至蜀進明言於上曰延王陛下之愛子也無兵權以變其心無郡國以騎其志間道於豺狼乃責其不以時至陛下罪之人復何望臣恐漢武望思之棄將見於聖朝矣因遽馳使赦之謂進明曰俾父子如初卿之力也遂遣進明往靈武道遇延王進明馳馬亦慰之王望之降車稽首而去肅宗謂之曰卿解平原之圍阻賊冦之軍而不以讒口介意復全我兄弟乃社稷之臣因授御史大夫今從舊傳）甲申令狐潮王福德復將步騎萬餘攻雍丘（復扶又翻）張巡出擊大破之斬首數千級賊遁去　房琯以中軍北軍為前鋒庚子至便橋辛丑二軍遇賊將安守忠於咸陽之陳濤斜（陳濤澤在咸陽縣東其路斜出故曰陳濤斜又宋敏求退朝錄引唐人文集曰唐宮人墓謂之宮人斜四仲遣使者祭之然則陳濤斜者豈亦因內人所葬地而名之邪）琯效古法用車戰以牛車二千乘馬步夾之賊

順風鼓譟牛皆震駭賊縱火焚之人畜大亂（乘繩證翻　畜許救翻）官軍死傷者四萬餘人存者數千而已癸卯琯自以南軍戰又敗（南軍宜壽之軍也）楊希文劉貴哲皆降於賊上聞琯敗大怒李泌為之營救（為于偽翻）上乃宥之待琯如初　以許景仙為關內節度副使　敦煌王承寀至回紇牙帳（承寀使回紇見上卷九月敦徒門翻）回紇可汗以女妻之（妻七細翻）遣其貴臣與承寀及僕固懷恩皆來見上於彭原（見賢遍翻）上厚禮其使者而歸之賜回紇女號毗伽公主（伽求迦翻）尹子奇圍河間四十餘日不下史思明引兵會之顏真卿遣其將和琳將萬二千人救河間思明逆擊擒之遂陷河間執李奐送洛陽殺之又陷景城太守李暐赴湛水死（新書作赴河死）思明使兩騎齎尺書以招樂安樂安即時舉郡降（樂安郡棣州景城既陷樂安孤絕即時降賊蓋人心危懼城主不能守也）又使其將康沒野波將先鋒攻平原兵未至顏真卿知力不敵壬寅棄郡渡河南走思明即以平原兵攻清河博平皆陷之（清河郡貝州博平郡博州　考異曰河洛春秋云蔡希德引兵攻貝州貝州陷攻博州五日城陷今從肅宗實錄）思明

引兵圍烏承恩於信都承恩降親導思明入城交兵馬倉庫馬三千匹兵五萬人（信都郡冀州降戸江翻史言烏承恩兵力足以拒守）思明送承恩詣洛陽禄山復其官爵饒陽裨將束鹿張興力舉千鈞性復明辯（將即亮翻束鹿縣屬饒陽郡本鹿城縣天寶十五載更名劉昫曰束鹿漢安定侯國今縣西七里故城是也齊周為安定縣隋改曰鹿城明皇以安禄山反改常山之鹿泉曰獲鹿饒陽之鹿城曰束鹿以承之復扶又翻）賊攻饒陽彌年不能下（饒陽受攻事始二百十七卷天寶十四載　考異曰此事出河洛春秋前云賊攻深州經月不下後云興戰守彌年而城池轉固蓋前云經月者今次攻城也後云彌年者并計前後之數也）及諸郡皆陷思明并力圍之外救俱絕太守李系窘迫赴火死（守式又翻窘渠隕翻）城遂陷思明擒興立於馬前謂曰將軍真壯士能與我共富貴乎興曰興唐之忠臣固無降理今數刻之人耳（張興志在必死自言命在晷刻）願一言而死思明曰試言之興曰主上待禄山恩如父子羣臣莫及不知報德乃興兵指闕塗炭生人大丈夫不能翦除凶逆乃北面為之臣乎僕有短策足下能聽之乎足下所以從賊求富貴耳譬如鷰巢于幕（引左傳吳季札之言）豈能久安何如乘閒取賊（閒古莧翻）轉禍為福長

享富貴不亦美乎思明怒命張於木上鋸殺之詈不絕口以至於死（如史所云則河北二十四郡惟張興可以言義士耳）賊每破一城城中衣服財賄婦人皆為所掠男子壯者使之負擔（擔都濫翻）羸病老幼皆以刀槊戲殺之禄山初以卒三千人授思明使定河北至是河北皆下之（按史思明與郭李相持於常山博陵禄山蓋屢益其兵及郭李入井陘思明乃能下河北此蓋逆黨稱其才而史不削耳）郡置防兵三千雜以胡兵鎮之思明還博陵尹子奇將五千騎度河略北海欲南取江淮會回紇可汗遣其臣葛邏支將兵入援（邏郎佐翻）先以二千騎奄至范陽城下子奇聞之遽引兵歸十二月戊午回紇至帶汗谷（新書作呼延谷蓋語轉耳汗音寒）與郭子儀軍合辛酉與同羅及叛胡戰於榆林河北（榆林郡勝州大河經其北）大破之斬首三萬捕虜一萬河曲皆平子儀還軍洛交（洛交郡本鄜州上郡天寶元年更郡名）　上命崔渙宣慰江南兼知選舉　令狐潮帥衆萬餘營雍丘城北（帥讀曰率）張巡邀擊大破之賊遂走　永王璘幼失母（璘郭順儀之子也順儀早死）為上所鞠養常抱之以眠從上皇入蜀上皇命諸子分總天

下節制（事見上卷七月）諫議大夫高適諫以為不可上皇不聽璘領四道節度都使鎮江陵時江淮租賦山積於江陵璘召募勇士數萬人日費巨萬璘生長深宮不更人事子襄城王瑒有勇力好兵有薛鏐等為之謀主（長知兩翻更工衡翻瑒徒杏翻又音暢好呼到翻鏐力求翻）以為今天下大亂惟南方完富璘握四道兵封疆數千里宜據金陵（康曰楚威王埋金以鎮王氣故曰金陵）保有江表如東晉故事上聞之敕璘歸覲于蜀璘不從江陵長史李峴辭疾赴行在（璘將稱兵峴不欲預其禍也）上召高適與之謀適陳江東利害且言璘必敗之狀十二月置淮南節度使領廣陵等十三郡以適為之置淮南西道節度使領汝南等五郡以來瑱為之（淮南節度使領揚州廣陵郡楚州山陽郡滁州全椒郡和州歷陽郡壽州淮南郡廬州合肥郡舒州同安郡光州弋陽郡蘄州蘄春郡安州安陸郡黃州齊安郡申州義陽郡沔州漢陽郡凡十三淮南西道節度使領蔡州汝南郡鄭州滎陽郡許州潁川郡光州弋陽郡申州義陽郡已上皆據新書方鎮表但義陽弋陽已屬淮南節度當攷）使與江東節度使韋陟共圖璘（方鎮表至德二載置江東防禦使治杭州蓋謂浙江之東也韋陟所節度者蓋江南東道也其巡屬兼有浙東西及昇宣歙諸州）安祿山遣兵攻潁川城

中兵少無蓄積太守薛愿長史龐堅悉力拒守繞城百里廬舍林木皆盡朞年救兵不至祿山使阿史那承慶益兵攻之晝夜死鬬十五日城陷執愿堅送洛陽祿山縛於洛濱木上凍殺之　上問李泌曰今敵彊如此何時可定對曰臣觀賊所獲子女金帛皆輸之范陽（輸春遇翻）此豈有雄據四海之志邪（邪音耶）今獨虜將或為之用中國之人惟高尚等數人自餘皆脅從耳以臣料之不過二年天下無寇矣上曰何故對曰賊之驍將不過史思明安守忠田乾真張忠志阿史那承慶等數人而已（將即亮翻驍堅堯翻過古禾翻又古卧翻張忠志即安忠志此時已復舊養父之姓）今若令李光弼自太原出井陘郭子儀自馮翊入河東則思明忠志不敢離范陽常山守忠乾真不敢離長安（令力丁翻陘音刑離力智翻）是以兩軍縶其四將也從祿山者獨承慶耳願敕子儀勿取華陰（華戶化翻）使兩京之道常通陛下以所徵之兵軍於扶風與子儀光弼互出擊之彼救首則擊其尾救尾則擊其首使賊往來數千里疲於奔命我常以逸待勞

賊至則避其鋒去則乘其弊不攻城不過路來春復命建寧為范陽節度大使並塞北出（復扶又翻又音如字使疏吏翻並步浪翻）與光弼南北犄角以取范陽（泌欲使建寧自靈夏並豐勝雲朔之塞直擣嬀檀攻范陽之北光弼自太原取恒定以攻范陽之南）覆其巢穴賊退則無所歸留則不獲安然後大軍四合而攻之必成擒矣（使肅宗用泌策史思明豈能再為關洛之患乎）上悅時張良娣與李輔國相表裏皆惡泌建寧王倓謂泌曰先生舉倓於上得展臣子之效無以報德請為先生除害（娣大計翻惡烏路翻為于偽翻倓徒甘翻）泌曰何也倓以良娣為言泌曰此非人子所言願王姑置之勿以為先倓不從

甲辰永王璘擅引兵東巡沿江而下軍容甚盛然猶未露割據之謀吳郡太守兼江南東路采訪使李希言平牒璘詰其擅引兵東下之意（璘離珍翻守式又翻詰去吉翻使疏吏翻方鎮位任等夷者平牒）璘怒分兵遣其將渾惟明襲希言於吳郡（將即亮翻吳郡蘇州）李廣琛襲廣陵長史淮南采訪使李成式於廣陵（琛丑林翻廣陵郡揚州長知兩翻）璘進至當塗希言遣其將元景曜及丹徒太守閻敬之將兵拒之（令之當塗本漢丹楊縣地晉分丹楊置于湖縣成帝以江北當塗縣流人寓居于湖乃改為當塗縣仍僑置淮南郡隋廢淮南郡以縣屬丹楊郡唐屬宣城郡丹徒縣帶潤州丹楊郡未常以丹徒名郡徒當作楊守式又翻）李成式亦遣其將李承慶拒之璘擊斬敬之以徇景曜承慶皆降於璘江淮大震高適與來瑱韋陟會於安陸結盟誓衆以討之（韋陟蓋赴鎮中道聞變遂會於安陸降戶江翻瑱它甸翻）于闐王勝聞安祿山反命其弟曜攝國事自將兵五千入援（闐徒賢翻又徒見翻）上嘉之拜特進兼殿中監

令狐潮李庭望攻雍丘數月不下乃置杞州築城於雍丘之北（令力丁翻雍丘唐初置杞州貞觀元年廢賊復置之築城以逼雍丘）以絕其糧援賊常數萬人而張巡衆纔千餘每戰輒克河南節度使虢王巨屯彭城假巡先鋒使

是月魯東平濟陰陷于賊（彭城郡徐州魯郡兗州東平郡鄆州濟子禮翻）賊將楊朝宗帥馬步二萬將襲寧陵斷巡後（斷丁管翻）巡遂拔雍丘東守寧陵以待之（帥讀曰率范成大北使錄雍丘百二十里至寧陵）始與睢陽太守許遠相見是日楊朝宗至寧陵城西北巡遠與戰晝夜數十合大破之斬首萬餘級流尸塞汴而下（睢音雖守式又翻塞悉則翻）賊收兵夜遁敕以巡為河南節度副使巡

以将士有功遣使詰號王巨請空名告身及賜物巨唯
與折衝果毅告身三十通不與賜物廵移書責巨竟
不應（使疏吏翻將即亮翻折之舌翻）是歳置北海節度使領北海等
四郡（領青州北海郡密州高密郡登州東牟郡萊州東萊郡）上黨節度使領上黨
等三郡（領潞州上黨郡澤州長平郡沁州陽城郡）興平節度使領上洛等四
郡（領商州上洛郡金州安康郡岐州鳳翔郡方鎮表止著三郡餘一郡當攷鳳翔郡鄜縣東原先有興平軍因置為節鎮）吐蕃陷威戎神威定戎宣威制勝金天天成
等軍右堡城百谷城雕窠城（定戎軍在石堡城北隔澗七里廓州西南百四十里

有洪濟橋金天軍其東南八十里有百谷城河州西八十里索恭川有天成軍西百餘里有雕窠城時天寶十三載置）初林邑王范真龍為其臣摩訶漫多伽獨所殺
盡滅范氏（據新書此事在貞觀十九年通鑑因其改國號環王書之以始事范氏已自晉以來世有林邑至是而滅）國人立其王頭黎之女為王女不能治國更立
頭黎之姑子諸葛地謂之環王妻以女王（更工衡翻妻七細翻）
二載春正月上皇下誥以憲部尚書李麟同平章事總
理百司命崔圓奉誥赴彭原麟懿祖之後也（懿祖光皇帝諱天錫太祖之父也麟懿祖次子乞豆之後）安禄山自起兵以來目漸昏至是

不復睹物（復扶又翻）又病疽性益躁暴左右使令小不如意
動加箠撻或時殺之既稱帝深居禁中大將希得見其
面皆因嚴莊白事莊雖貴用事亦不免箠撻閹官李猪
兒被撻尤多（舊書曰李猪兒出契丹部落十數歲事禄山甚黠慧禄山持刃盡去其勢血射數升欲死禄山以灰火傅之盡日而蘇因為閹人遂見信用）左右人不自保禄山嬖妾
段氏生子慶恩欲以代慶緒為後慶緒常懼死不知所
出莊謂慶緒曰事有不得已者時不可失慶緒曰兄有
所為敢不敬從又謂猪兒曰汝前後受撻寧有數乎不

行大事死無日矣猪兒亦許諾莊與慶緒夜持兵立帳
外猪兒執刀直入帳中斫禄山腹左右懼不敢動禄山
捫枕旁刀不獲（舊書曰禄山眼無所見牀頭常有一刀）撼帳竿曰必家賊
也腸已流出數斗遂死掘牀下深數尺（深式浸翻）以氈裹其
尸埋之誡宮中不得泄乙卯旦莊宣言於外云禄山疾
亟立晉王慶緒為太子尋即帝位尊禄山為太上皇然
後發喪慶緒性昏懦言辭無序莊恐衆不服不令見人慶
緒日縱酒為樂（懦奴過翻又奴亂翻令力丁翻樂音洛）兄事莊以為御史

大夫馮翊王事無大小皆取決焉厚加諸将官爵以悅其心（将即亮翻）上從容謂李泌曰廣平為元帥踰年今欲命建寧專征又恐勢分立廣平為太子何如對曰臣固常言之矣戎事交切須即區處（從千容翻泌毗必翻帥所類翻處昌呂翻）至於家事當俟上皇不然後代何以辨陛下靈武即位之意邪此必有人欲令臣與廣平有隙耳臣請以語廣平（邪音耶語牛倨翻）廣平亦必未敢當泌出以告廣平王俶俶曰此先生深知其心欲曲成其美也乃入固辭曰陛下猶未奉晨昏（俶昌六翻謂人子晨省昏定之禮）臣何心敢當儲副願俟上皇還宮臣之幸也上賞慰之（還從宣翻又音如字）李輔國本飛龍小兒（凡廐牧五坊禁苑給使者皆謂之小兒李輔國以閹奴為閑廐小兒）粗閑書計給事太子宮上委信之輔國外恭謹寡言而内狡險見張良娣有寵陰附會之與相表裏建寧王倓數於上前詆訐二人罪惡（粗坐五翻娣大計翻倓徒甘翻數所角翻訐居謁翻）二人譖之於上曰倓恨不得為元帥（不用倓為元帥見上卷上年九月）謀害廣平王上怒賜倓死（考異曰鄴侯家傳曰肅宗自馬嵬北行至同官縣食於土豪李讜家張良娣稱腹痛不能來馬併小女寄讜家而去上即位使人迎之迎者或有他說建寧聞而數以為言舊傳曰倓屢言良娣頗專恣與護國連結內外欲傾動皇嗣未知孰是實錄新舊本紀皆無倓死年月列傳云倓死明年冬廣平王復兩京然則倓死在至德元載也按鄴侯家傳上從容言曰廣平為元帥經年今欲命建寧為元帥則是至德二載倓猶在也又云代宗使自彭原迎倓喪故置於此護國當作輔國）於是廣平王俶及李泌皆內懼俶謀去輔國及良娣泌曰不可王不見建寧之禍乎俶曰竊為先生憂之（去羌呂翻為于偽翻考異曰鄴侯家傳曰先公在內院未起輔國體肥重因近牀語遂以身壓先公先公素服氣乃閉氣良久而去按泌方為上所厚恐輔國亦不敢擅殺今不取）泌曰泌與主上有約矣（謂上許泌以賊平任行高志見上卷上年九月）俟平京師則去還山庶免於患俶曰先生去則俶愈危矣泌曰王但盡人子之孝良娣婦人王委曲順之亦何能為（吾觀代宗所以卒免張后之禍者用李泌之言也）上謂泌曰今郭子儀李光弼已為宰相若克兩京平四海則無官以賞之奈何對曰古者官以任能爵以酬功漢魏以來雖以郡縣治民（治直之翻）然有功則錫以茅土傳之子孫至于周隋皆然唐初未得關東故封爵皆設虛名其食實封者給繒布而已（唐制食實封者凡一戶則以一丁之歲調給之）貞觀中太宗欲復古制

大臣議論不同而止（見一百九十五卷貞觀十三年）由是賞功者多以官夫以官賞功有二害非才則廢事權重則難制是以功臣居大官者皆不為子孫之遠圖務乘一時之權以邀利無所不為鄉使祿山有百里之國則亦惜之以傳子孫不反矣為今之計俟天下既平莫若疏爵土以賞功臣則雖大國不過二三百里可比今之小郡豈難制哉於人臣乃萬世之利也上曰善（夫音扶過古禾翻 考異曰鄴侯家傳曰泌既與上論封爵之事因曰若臣者受賞與它人異上曰何故公曰臣絕粒無家祿位與茅土皆非所要為陛

下帷幄運籌收京師後但枕天子膝睡一覺使有司奏客星犯帝座一動天文足矣上大笑及南幸扶風每頓皆令先公領元帥兵先發清行宮收管鑰奏報然後上至至保定郡先公於本院寢上來入院不令人驚登牀捧先公首置於膝上久方覺上曰天子膝已枕睡了剋復効在何時還朕可也欲起謝恩持之不許對曰當如郡名必保定矣此近戲詭今不取）上聞安西北庭及拔汗那大食諸國兵至涼鄯甲子幸保定（保定郡本涇州安定郡去載更郡名鄯音善又時戰翻）丙寅劍南兵賈秀等五千人謀反將軍席元慶臨邛太守柳奕討誅之（臨邛郡邛州邛渠容翻守式又翻）河西兵馬使蓋庭倫（蓋古盍翻）與武威九姓商胡安門物等殺節度使周泌（使疏

吏翻泌毗必翻）聚眾六萬武威大城之中小城有七（武威郡涼州治姑臧舊城匈奴所築南北七里東西三里張氏據河西又增築四城箱各千步并舊城為五餘二城未知誰所築也）胡據其五二城堅守度支判官崔稱與中使劉日新以二城兵攻之旬有七日平之　史思明自博陵蔡希德自太行高秀巖自大同牛廷介自范陽引兵共十萬寇太原（行戶剛翻博陵郡定州蔡希德自上黨下太行道也高秀巖為賊守大同自此趨太原牛廷介自幽州與史思明等合）李光弼麾下精兵皆赴朔方餘團練烏合之眾不滿萬人思明以為太原指掌可取既得之當遂長

驅取朔方河隴太原諸將皆懼議修城以待之光弼曰太原城周四十里（太原都城左汾右晉潛丘在中長四千三百二十一步廣二千一百二十二步周萬五千一百五十三步宮城在都城西北周二千五百二十步汾東曰東城貞觀十一年長史李勣所築兩城之間曰中城武后築以合東城周四十里者止言都城耳）賊垂至而興役是未見敵先自困也乃帥士卒及民於城外鑿壕以自固作墼數十萬（帥讀曰率墼古歷翻範土為之）眾莫知所用及賊攻城於外光弼用之增壘於內壞輒補之思明使人取攻具於山東以胡兵三千衛送之至廣陽（廣陽漢上艾縣後漢改石艾縣天寶元年更名）

（屆太原府井陘關在其東葦澤關在其東北皆通山東之道）別將慕容溢張奉璋邀擊盡殺之思明圍太原月餘不下乃選驍銳為遊兵戒之曰我攻其北則汝潛趣其南攻東則趣西有隙則乘之（趣七喻翻）而光弼軍令嚴整雖寇所不至警邏未常少懈賊不得入光弼購募軍中苟有小技皆取之隨能使之人盡其用得安邊軍錢工三善穿地道（安邊軍在蔚州興唐縣蔚州有銅冶有錢官故有錢工時得其三人也）賊於城下仰而侮詈光弼遣人從地道中曳其足而入臨城斬之自是賊行皆視地賊為梯衝土山以攻城光弼為地道以迎之近城輒陷（近其靳翻）賊初逼城急光弼作大礮飛巨石一發輒斃二十餘人賊死者什二三乃退營於數十步外（退營於礮所不能及之地礮匹皃翻）圍守益固光弼遣人詐與賊約刻日出降賊喜不為備光弼使穿地道周賊營中搘之以木（搘章移翻柱也）至期光弼勒兵在城上遣裨將將數千人出如降狀賊皆屬目（屬之欲翻）俄而營中地陷死者千餘人賊衆驚亂官軍鼓譟乘之俘斬萬計會安祿山死慶緒使思明歸守范陽留蔡希德等圍太原

慶緒以尹子奇為汴州刺史河南節度使甲戌子奇以歸檀及同羅奚兵十三萬趣睢陽（歸當作嬀嬀州也唐人雜史多有作歸檀者蓋誤也趣七喻翻睢音雖）許遠告急于張巡巡自寧陵引兵入睢陽（自寧陵東至睢陽四十五里）巡有兵三千人與遠兵合六千八百人賊悉衆逼城巡督勵將士晝夜苦戰或一日至二十合凡十六日擒賊將六十餘人殺士卒二萬餘衆氣自倍遠謂巡曰遠懦不習兵（將即亮翻懦奴過翻又奴亂翻）公智勇兼濟遠請為公守公請為遠戰自是之後遠但調軍糧（為于偽翻調徒釣翻）修戰具居中應接而已戰鬭籌畫一出於巡賊遂夜遁

郭子儀以河東居兩京之間得河東則兩京可圖（河東郡蒲州自河東進兵攻取潼關則兩京之路中斷然後可圖也）時賊將崔乾祐守河東丁丑子儀潛遣人入河東與唐官陷賊者謀俟官軍至為內應

初平盧節度使劉正臣自范陽敗歸（事見上卷上年）安東都護王玄志鴆殺之祿山以其黨徐歸道為平盧節度使玄志復與平盧將侯希逸襲殺之（復扶又翻）又遣兵馬使董秦將兵以葦筏度海與大

将田神功擊平原樂安下之防河招討使李銑承制以秦為平原太守（茷音伐秦將即亮翻又音如字守式又翻）二月戊子上至鳳翔　郭子儀自洛交引兵趣河東（宋白曰鄜州洛交郡漢上郡雕陰之地後魏為東秦州又改為北華州廢帝改為鄜州取鄜時為名隋自杏城移治五交城天寶改洛交郡治洛交縣取洛水之交也趣七喻翻）分兵取馮翊（馮翊郡同州兼取蒲同則跨據河東西以圖關陝可以制賊）己丑夜河東司户韓旻等翻河東城迎官軍（新志户曹司户參軍事掌户籍計帳道路過所蠲符雜徭逋負良賤芻槀逆旅婚姻田訟旌别孝悌）殺賊近千人（近其靳翻）崔乾祐踰城得免發城北兵攻城且拒官軍子儀擊破之乾祐走子儀追擊之斬首四千級捕虜五千人乾祐至安邑（安邑縣時屬解州）安邑人開門納之半入閉門擊之盡殪（殪一計翻）乾祐未入自白逕嶺亡去（白逕嶺在解縣東）遂平河東　上至鳳翔旬日隴右河西安西西域之兵皆會江淮庸調亦至洋川漢中（江淮庸調泝漢而上梁洋調徒弔翻）上自散關通表成都信使駱驛（往來不絕曰駱驛使疏吏翻）長安人聞車駕至從賊中自拔而來者日夜不絕西師憩息既定（憩去例翻）李泌請遣安西及西域之衆如前策並塞東北自歸檀

南取范陽上曰今大衆已集庸調亦至當乘兵鋒擣其腹心而更引兵東北數千里先取范陽不亦迂乎對曰今以此衆直取兩京必得之然賊必再强我必又困非久安之策上曰何也對曰今所恃者皆西北守塞及諸胡之兵性耐寒而畏暑若乘其新至之銳攻祿山已老之師其勢必克兩京春氣已深賊收其餘衆遁歸巢穴關東地熱官軍必困而思歸不可留也賊休兵秣馬伺官軍之去必復南來然則征戰之勢未有涯也（伺相吏翻復扶又翻後果如泌所料）不若先用之於寒鄉除其巢穴則賊無所歸根本永絕矣上曰朕切於晨昏之戀（言急於復兩京迎上皇）不能待此決矣（言決不能從泌之策也）　關內節度使王思禮軍武功兵馬使郭英乂軍東原王難得軍西原（此即武功之東原西原也蜀諸葛亮駐師之地使疏吏翻）丁酉安守忠等寇武功郭英乂戰不利矢貫其頤而走王難得望之不救亦走思禮退軍扶風賊遊兵至大和關去鳳翔五十里鳳翔大駭戒嚴　李光弼將敢死士出擊蔡希德大破之斬首七萬餘級希德

遁去（將即亮翻又音如字）安慶緒以史思明為范陽節度使兼領恒陽軍事封嬀川王（唐會要恒陽軍置於恒州郭下恒户登翻嬀居為翻）以牛廷介領安陽軍事（時慶緒分兵屯鄴郡安陽縣因所屯之地而曰安陽軍）張忠志為常山太守兼團練使鎮井陘口餘各令歸舊任募兵以禦官軍（守式又翻陘音刑令力丁翻）先是安祿山得兩京珍貨悉輸范陽思明擁強兵據富資益驕横（先悉薦翻横户孟翻）浸不用慶緒之命慶緒不能制（為思明殺慶緒張本）戊戌永王璘敗死（璘離珍翻　考異曰新舊紀傳實録唐歷皆不見璘敗在何處若在當塗不應登城望見瓜步揚子李白永王

東巡歌云龍盤虎踞帝王州帝子金陵訪古丘又云初從雲夢開朱邸更取金陵作小山如此似已據金陵但於諸書別無所見疑未敢質　余詳考下文璘所登以望瓜步揚子者蓋登丹楊郡城也璘自當塗進兵擊斬丹楊太守閻敬之遂據丹楊城然後可以望見揚子及瓜步江津之兵及其敗也自丹楊奔晉陵以趣鄱陽其道里節次可驗）其黨薛鏐皆伏誅時李成式與河北招討判官李銑合兵討璘銑兵數千軍于揚子（揚子本為鎮屬江都縣高宗廢鎮置揚子縣即今真州治所）成式使判官裴茂（新書作裴戎）將兵三千軍于瓜步廣張旗幟列于江津璘與其子瑒登城望之始有懼色季廣琛召諸將謂曰吾屬從王至此天命未集人

謀已隳不如及兵鋒未交早圖去就死於鋒鏑永為逆臣矣諸將皆然之於是廣琛以麾下奔廣陵渾惟明奔江寧（是年以丹楊之江寧縣置昇州江寧縣）馮季康奔白沙（今真州治所唐之白沙鎮也時屬廣陵郡）璘憂懼不知所出其夕江北之軍多列炬火光照水中一皆為兩璘軍又以火應之璘以為官軍已濟江遽挈家屬與麾下潛遁及明不見濟者乃復入城收兵具舟楫而去（復扶又翻）成式將趙侃等濟江至新豐（新書曰新豐陵及其地在晉陵界蓋南朝山陵之名）璘使瑒及其將高仙琦將兵擊之

侃等逆戰射瑒中肩（射而亦翻中竹仲翻）璘兵遂潰璘與仙琦收餘衆南奔鄱陽（鄱陽郡饒州）收庫物甲兵欲南奔嶺表江西采訪使皇甫侁（江西江南西道也史從簡使曰江西侁所臻翻）遣兵追討擒之潛殺之於傳舍（傳張戀翻）瑒亦死於亂兵侁使人送璘家屬還蜀上曰侁既生得吾弟何不送之於蜀而擅殺之邪遂廢侁不用　庚子郭子儀遣其子旰及兵馬使李韶光大將王祚濟河擊潼關破之（考異曰實録三月朔方節度使郭子儀大破賊於潼關汾陽家傳云正月二十八日使宗子懷文潛募郎後尚文復入河東構忠義與大軍約期以翻城公

乃進軍出洛交分兵收馮翊二月十一日郭俊等伺大軍将至中夜舉火剋斬幽檀勁卒千人崔乾祐尋絕而免乾祐先置兵於城北廢府遂以三千兵攻城自領馬步五千伏於關城中公使旰及僕固懷恩等先擊之賊大破逺焚橋我軍蹈之而滅乾祐棄關城尋白涇嶺而逸遂收河東郡舊子儀傳曰二年三月子儀大破賊於潼關崔乾祐退保蒲津時永樂尉趙復河東司户韓旻司士徐旻宗子李藏鋒等陷賊在蒲州四人密謀伺王師至則為内應及子儀攻蒲州趙復等斬賊守陴者開門納子儀乾祐與麾下數千人北走安邑百姓偽降乾祐兵入将半下懸門擊之乾祐未入遂得脱身東走子儀遂收陝郡永豐倉自是潼陝之間無復寇鈔唐歴云子儀收蒲州又襲下潼關按潼關在河東馮翊之南若未破河東馮翊安能先取潼關又實録云三月取河東而下復載二月戊戌以後事與舊傳皆誤也今從汾陽傳及唐歴）斬首五百級安慶緒遣兵救潼關郭旰等大敗死者萬餘人李韶光王祚戰死僕固懷恩抱馬首浮度渭水退保河東（考異曰汾陽家傳云偽關西節度安守忠帥兵至二十九日公使僕固懷恩王仲昇陳於永豐倉南及暮百戰斬一萬級李韶光王祚決戰而死唐歴子儀襲下潼關及同州盛兵潼關以守之賊将李歸仁來救子儀戰大敗死者萬餘衆退守河東歸仁遂攻陷同州刺史蕭賁死之盡屠城中舊僕固懷恩傳云懷恩退至渭水無舟楫抱馬以度存者僅半奔歸河東按子儀不得馮翊則西路不通後奉詔赴鳳翔歴馮翊而去則馮翊不陷也潼關者兩京往來之路賊所必爭也子儀若不敗則何以棄潼關而不守今參取衆書可信者存之）三月辛酉以左相韋見素為左僕射中書侍郎同平章事裴冕為右

僕射並罷政事初楊國忠惡憲部尚書苗晉卿（惡烏路翻）安禄山之反也請出晉卿為陝郡太守兼陝弘農防禦使（兼二郡防禦）晉卿固辭老病上皇不悦使之致仕及長安失守晉卿潛竄山谷上至鳳翔手敕徵之為左相軍國大務悉咨之　上皇思張九齡之先見（謂識禄山有反相也事見二百十四卷開元二十二年）為之流涕（為于偽翻）遣中使至曲江祭之（張九齡韶州曲江人使疏吏翻宋白曰曲江縣以湞水屈曲為名）厚恤其家　尹子奇復引大兵攻睢陽（復扶又翻）張巡謂将士曰吾受國恩所守正死耳但念諸君捐軀命膏草野（膏居號翻）而賞不酬勲（以虢王巨靳告身不與賜物恐将士怨望而不力戰故先以此言慰撫之）以此痛心耳将士皆激勵請奮巡遂椎牛大饗士卒盡軍出戰賊望見兵少笑之巡執旗帥諸将直衝賊陳（少始紹翻帥讀曰率陳讀曰陣）賊乃大潰斬将三十餘人殺士卒三千餘人逐之數十里明日賊又合軍至城下巡出戰晝夜數十合屢摧其鋒而賊攻圍不輟　辛未安守忠将騎二萬寇河東郭子儀擊走之斬首八千級捕虜五千人（将即亮翻又音如字騎奇寄翻）夏四月顔真

卿自荆襄北詣鳳翔（真卿弃平原渡河欲赴行在而陜洛為賊所梗故南弃荆襄然後自荆襄取上津路北詣鳳翔）上以為憲部尚書（憲部刑部尚辰羊翻）上以郭子儀為司空天下兵馬副元帥（帥所類翻　考異曰唐歷四月子儀為司空尋以廣平王為元帥子儀為副元帥按鄴侯家傳廣平在靈武已為元帥唐歷誤也）使將兵赴鳳翔（將即亮翻又音如字）庚寅李歸仁以鐵騎五千邀之於三原北（三原本漢池陽地後魏置三原縣）子儀使其將僕固懷恩王仲昇渾釋之李若幽（考異曰汾陽家傳作枲如珪令從舊傳）伏兵擊之於白渠留運橋殺傷略盡歸仁游水而逸（白渠漢白公所開因名）若幽神通之玄

孫也（淮安王神通隋義寧初起兵應高祖）子儀與王思禮軍合於西渭橋進屯潏西（唐都長安跨渭為三橋東曰東渭橋中曰中渭橋西曰西渭橋程大昌曰秦漢唐架渭者凡三橋在咸陽西十里名便橋漢武帝造在咸陽東南二十二里者名中渭橋秦始皇造在萬年縣東南四十里者為東渭橋不知始於何世水經注潏水出杜陵之樊川過漢長安城西而北注于渭潏音決）安守忠李歸仁軍於京城西清渠（程大昌雍録有漢唐要地參出圖唐京城西有漕渠南出豐水迎延平金光二門至京城西北角屈而東流迎漢故長安城南至芳林園西又屈而北流入渭清渠在漕渠之東直秦之故杜南城稍東即香積寺北）相守七日官軍不進五月癸丑守忠偽退子儀悉師逐之賊以驍騎九千為長蛇陳（陳讀曰陣）官軍擊之首尾為兩翼夾擊官軍官軍大潰判官韓液監軍孫知古皆為賊所擒軍資器械盡弃之子儀退保武功（監古銜翻　考異曰汾陽家傳曰賊帥安守忠李歸仁領八萬兵屯於昆明池西五月三日陳於清渠之側公大破之追奔十餘里斬首二萬級六日救兵至又陣于清渠我師敗績以昌暑毒師人多病遂收兵赴鳳翔今從舊傳）中外戒嚴是時府庫無蓄積朝廷專以官爵賞功諸將出征皆給空名告身自開府特進列卿大將軍下至中郎郎將聽臨事注名其後又聽以信牒授人官爵有至異姓王者（信牒者未有告身先給牒以為信也）諸軍但以

職任相統攝不復計官爵高下及清渠之敗復以官爵收散卒（恐其潰散畏罪而歸賊復以官爵收之復扶又翻）由是官爵輕而貨重大將軍告身一通纔易一醉凡應募入軍者一切衣金紫至有朝士僮僕衣金紫稱大官而執賤役者（衣於既翻）名器之濫至是而極焉　房琯性高簡時國家多難（難乃旦翻）而琯多稱病不朝謁（朝直遥翻）不以職事為意日與庶子劉秩諫議大夫李揖高談釋老或聽門客董庭蘭鼓琴庭蘭以是大招權利御史奏庭蘭贓賄丁巳罷琯為太子

少師（房琯既敗師而不思補過罷之為散官猶輕典也）以諫議大夫張鎬為中書侍郎同平章事上常使僧數百人為道場於內晨夜誦佛鎬諫曰帝王當修德以弭亂安人未聞飯僧可致太平也上然之（飯扶晚翻） 庚申上皇追冊上母楊妃為元獻皇后（妃隋納言士達之曾孫景雲初入東宮為良媛實生上） 山南東道節度使魯炅守南陽賊將武令珣田承嗣相繼攻之城中食盡一鼠直錢數百餓死者相枕藉（枕職任翻）上遣宦官將軍曹日昇往宣慰（以宦官而為將軍故謂之宦官將軍）圍急不得入日昇請

單騎入致命襄陽太守魏仲犀不許會顏真卿自河北至（是年夏四月顏真卿已是荆襄北詣靈武曹日昇之至襄陽蓋在四月之前）曰曹將軍不顧萬死以致帝命何為沮之借使不達不過亡一使者達則一城之心固矣日昇與十騎偕往賊畏其銳不敢逼城中自謂望絕及見日昇大喜日昇復為之至襄陽取糧（復扶又翻）以千人運糧而入賊不能遏炅在圍中凡周歲（去年五月賊圍南陽至是周歲）晝夜苦戰力竭不能支壬戌夜開城帥餘兵數千突圍而出奔襄陽承嗣追之轉戰二日不能克而還（帥讀曰率還音旋又如字）時賊欲南侵江漢賴炅扼其衝要南夏得全（夏戶雅翻） 司空郭子儀詣闕請自貶（以清渠之敗也）甲子以子儀為左僕射 尹子奇益兵圍睢陽益急張巡於城中夜鳴鼓嚴隊若將出擊者賊聞之達旦儆備既明巡乃寢兵絕鼓賊以飛樓瞰城中無所見遂解甲休息巡與將軍南霽雲（南姓也周有南仲魯有大夫南遺） 郎將雷萬春等十餘將各將五十騎開門突出直衝賊營至子奇麾下營中大亂斬賊將五十餘人殺士卒五千餘人巡欲

射子奇而不識乃剡蒿為矢（射而亦翻下雲射同剡以冉翻削也）中者喜（中竹仲翻）謂巡矢盡走白子奇乃得其狀使霽雲射之喪其左目幾獲之（喪息浪翻幾居依翻）子奇乃收軍退還 六月田乾真圍安邑會陝郡賊將楊務欽密謀歸國河東太守馬承光以兵應之務欽殺城中諸將不同己者踰城來降乾真解安邑遁去 將軍王去榮以私怨殺本縣令當死（王去榮富平人）上以其善用礮壬辰敕免死以白衣於陝郡效力（時陝郡新復介居兩京之間賊所必攻也上欲免去榮之死而收其力用而不計其隳國法也考

（異曰實錄云於河東承天軍効力據賈至集陝郡也今從之）中書舍人賈至不即行下（下遐嫁翻下上下同）上表以為去榮無狀殺本縣之君易曰臣弒其君子弒其父非一朝一夕之故其所由來者漸矣（易坤卦文言之辭）若縱去榮可謂生漸矣議者謂陝郡初復非其人不可守然則它無去榮者何以亦能堅守乎陛下若以礮石一能即免殊死令諸軍技藝絕倫者（技渠綺翻）其徒實繁必恃其能所在犯上復何以止之（復扶又翻）若止捨去榮而誅其餘者則是法令不一而誘人觸罪也（誘音酉）

令惜一去榮之材而不殺必殺十如去榮之材者不亦其傷益多乎夫去榮逆亂之人也焉有逆於此而順於彼亂於富平而治於陝郡悖於縣君而不悖於大君歟（夫音扶去榮縣民也縣令則其君也大君謂天子治直吏翻悖蒲妹翻又蒲沒翻）伏惟明主全其遠者大者則禍亂不日而定矣上下其事令百官議之（下戶嫁翻）太子太師韋見素等議以為法者天地大典帝王猶不敢擅殺是臣下之權過於人主也（過古禾翻又古臥翻）去榮既殺人不死則軍中凡有技能者亦自謂無憂所在暴橫（技渠綺翻橫戶孟翻）為郡縣者不亦難乎陛下為天下主愛無親疎得一去榮而失萬姓何利之有於律殺本縣令列於十惡（唐初房玄齡依隋定律有十惡之條一曰謀反二曰謀大逆三曰謀叛四曰謀惡逆五曰不道六曰大不敬七曰不孝八曰不睦九曰不義十曰內亂犯十惡者不得依議請之例其不義之條注曰謂殺本屬府主刺史縣令見受業師吏卒殺本部五品已上官長及聞夫喪匿不舉哀若作樂釋服從吉及改嫁）而陛下寬之王法不行人倫道屈臣等奉詔不知所從夫國以法理軍以法勝有恩無威慈母不能使其子陛下厚養戰士而每戰少利豈非無法邪（夫音扶少始紹翻邪音耶）令

陝郡雖要不急於法也有法則海內無憂不克況陝郡乎無法則陝郡亦不可守得之何益而去榮末技陝郡不以之存亡王法有無國家乃為之輕重此臣等所以區區願陛下守貞觀之法上竟捨之（陝失冉翻觀古玩翻）至曾之子也（賈曾見二百十卷先天元年）南充土豪何滔作亂執本郡防禦使楊齊魯（南充郡果州）劍南節度使盧元裕發兵討平之（使疏吏翻）秋七月河南節度使賀蘭進明克高密琅邪殺賊二萬餘人（邪音耶）戊申夜蜀郡兵郭千仞等反六軍

兵馬使陳玄禮劒南節度使李峘討誅之（峘胡登翻）壬子尹子奇復徵兵數萬攻睢陽先是許遠於城中積糧至六萬石（睢音雖復扶又翻先悉荐翻）號王巨以其半給濮陽濟陰二郡（濮博木翻濟子禮翻）遠固爭之不能得既而濟陰得糧遂以城叛而睢陽城至是食盡將士人廩米日一合（廩當作稟音筆錦翻給也合音閤合龠為合）雜以茶紙樹皮為食而賊糧運通兵敗復徵（復扶又翻）睢陽將士死不加益諸軍饋救不至士卒消耗至一千六百人皆饑病不堪鬬遂為賊所圍張巡乃修守具以拒之賊為雲梯勢如半虹（杜佑曰以大木為床下置六輪上立雙牙牙有檢梯節長丈二尺有四枕枕相去四尺勢微回遞互相檢飛於雲間以窺城中有上城梯首冠雙轆轤枕城而上謂之飛雲梯）置精卒二百於其上推之臨城（推吐雷翻）欲令騰入巡豫於城鑿三穴候梯將至於一穴中出大木末置鐵鉤鉤之使不得退一穴中出一木拄之使不得進一穴中出一木木末置鐵籠盛火焚之其梯中折（盛時征翻折而設翻）梯上卒盡燒死賊又以鉤車鉤城上棚閣（棚閣者於城上架木為棚跳出城外四五尺許上有屋宇可蔽風雨戰士居之以臨禦外敵令人謂之敵樓）鉤之所及

莫不崩陷巡以大木末置連鏁鏁末置大鐶搨其鉤頭（鏁蘇果翻搨吐盍翻）以革車拔之入城截其鉤頭而縱車令去賊又造木驢攻城巡鎔金汁灌之應投銷鑠賊又於城西北隅以土囊積柴為磴道（磴都鄧翻）欲登城巡不與爭利每夜潛以松明乾蒿投之於中（松明者松枯而油存可燎之以為明乾音干）積十餘日賊不之覺因出軍大戰使人順風持火焚之賊不能救經二十餘日火方滅巡之所為皆應機立辦賊服其智不敢復攻遂於城外穿三重壕立木柵以守巡（復扶又翻重直龍翻）巡亦於內作壕以拒之　丁巳賊將安武臣攻陝郡楊務欽戰死賊遂屠陝（以孤城介居彊寇之間外無救援宜其受屠）

崔渙在江南選補冐濫者衆八月罷渙為餘杭太守（杭州餘杭郡隋於餘杭縣置杭州後自餘杭移治錢唐後又移治柳浦今州城是也餘杭漢古縣也寰宇記曰禹捨舟登陸於此因名餘杭）江東采訪防禦使以張鎬兼河南節度采訪等使代賀蘭進明　靈昌太守許叔冀為賊所圍救兵不至拔衆奔彭城（考異曰實錄云拔其衆南投睢陽郡按張中丞傳云許叔冀在譙郡蓋叔冀欲投睢陽為賊所圍遂投彭城譙郡耳今從新記）睢陽士卒死傷

之餘纔六百人張巡許遠分城而守之巡守東北遠守西南與士卒同食茶紙不復下城賊士攻城者巡以逆順說之往往棄賊來降為巡死戰前後二百餘人（復扶又翻說式芮翻為于偽翻）是時許叔冀在譙郡尚衡在彭城賀蘭進明在臨淮（漢武帝置臨淮郡後漢明帝更名下邳其地域廣矣梁於漢徐縣地置高平郡隋開皇十八年廢郡為徐城縣屬泗州下邳郡時泗州治宿預也武后長安四年割徐城南界兩鄉於沙熟淮口置臨淮縣開元二十三年移泗州治臨淮天寶元年更為臨淮郡）皆擁兵不救城中日蹙巡乃令南霽雲將三十騎犯圍而出告急於臨淮霽雲出城賊眾數萬遮之霽雲直衝其眾左右馳射賊眾披靡（披普彼翻）止亡兩騎既至臨淮見進明進明曰今日睢陽不知存亡兵去何益霽雲曰睢陽若陷霽雲請以死謝大夫且睢陽既拔即及臨淮譬如皮毛相依安得不救進明愛霽雲勇壯不聽其語強留之（強其兩翻）具食與樂延霽雲坐霽雲慷慨泣且語曰霽雲來睢陽之人不食月餘矣霽雲雖欲獨食且不下咽（咽烏前翻喉也）大夫坐擁彊兵觀睢陽陷沒曾無分災救患之意豈忠臣義士之所為乎因齧落一指以示進明（考異曰韓愈書張中丞傳後云因拔所佩刀斷一指血淋漓以示賀蘭一座大驚皆感激為雲泣下按柳宗元霽雲碑云自噬其指曰啖此足矣今從舊傳）曰霽雲既不能達主將之意請留一指以示信歸報座中往往為泣下（為于偽翻）霽雲察進明終無出師意遂去至寧陵與城使廉坦同將步騎三千人（張巡自寧陵入睢陽蓋使廉坦守寧陵城城使巡所署置也將即亮翻使疏吏翻）閏月戊申夜冒圍且戰且行至城下大戰壞賊營（壞音怪）死傷之外僅得千人入城城中將吏知無救皆慟哭賊知援絕圍之益急初房琯為相惡賀蘭進明（事見去載十月惡烏路翻）以為河南節度使以許叔冀為進明都知兵馬使俱兼御史大夫叔冀自恃麾下精銳且官與進明等不受其節制故進明不敢分兵非惟疾巡遠功名亦懼為叔冀所襲也（史言房琯以私憾進明用許叔冀以制其肘腋使不敢分兵救巡遠然以進明之才借使出兵亦未必能制勝）戊辰上勞饗諸將（勞力到翻）遣攻長安謂郭子儀曰事之濟否在此行也對曰此行不捷臣必死之（考異曰汾陽家傳閏八月二十三日肅宗授代宗鉞俾誅元惡詔公為副元帥二十三日出鳳翔實錄九月丁亥元帥領兵十五萬辭出又云戊子回紇兼護至扶風蓋郭子儀以閏月二十三日先

（行屯扶風九月十三日廣平乃發也）辛未御史大夫崔光遠破賊於駱谷光遠行軍司馬王伯倫判官李椿將二千人攻中渭橋殺賊守橋者千人乘勝至苑門（長安苑門也）賊有先屯武功者聞之奔歸遇於苑北合戰殺伯倫擒椿送洛陽然自是賊不復屯武功矣（復扶又翻下同）賊屢攻上黨常為節度使程千里所敗（敗補邁翻）蔡希德復引兵圍上黨（上黨郡潞州為程千里被擒張本）

資治通鑑卷二百一十九

資治通鑑卷二百二十

宋 司馬光 撰

胡三省 音註

唐紀三十六（起彊圉作噩九月盡著雍閹茂凡一年有奇）

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝中之下

至德二載九月丁丑希德以輕騎至城下挑戰千里帥百騎開門突出欲擒之會救至収騎退還橋壞墜塹中反為希德所擒（為將者不可恃勇輕脫程千里欲擒希德反為希德所擒恃勇輕脫之禍也）

（騎奇寄翻挑徒了翻帥讀曰率）仰謂從騎曰吾不幸至此天也歸語諸將（語牛倨翻）善為守備寧失帥不可失城（帥所類翻）希德攻城竟不克送千里於洛陽安慶緒以為特進囚之客省

郭子儀以回紇兵精勸上益徵其兵以擊賊懷仁可汗遣其子葉護及將軍帝德等將精兵四千餘人來至鳳翔上引見葉護宴勞賜賚惟其所欲（見賢遍翻勞力到翻）丁亥元帥廣平王俶將朔方等軍及回紇西域之衆十五萬號二十萬發鳳翔俶見葉護約為兄弟葉護大喜謂俶

為兄回紇至扶風郭子儀留宴三日葉護曰國家有急遠來相助何以食為宴畢即行日給其軍羊二百口牛二十頭米四十斛庚子諸軍俱發壬寅至長安西陳於香積寺北澧水之東（此皆漢上林苑地也地說云豐水出鄠南豐谷北流逕漢龍臺觀東南與渭水會于短陰山程大昌曰香積寺吕圖在子午谷正北微西郭子儀收長安陳于寺北距澧水臨大川大川者沉水交水唐永安渠也盖寺在澧水之東交水之西也吕圖云在鎬水發源之北則近昆明池矣子儀先敗于清渠至此則循南山出都城後據地勢以待之也陳讀曰陣下陳於其陳於陳陳乃賊陳同）李嗣業為前軍郭子儀為中軍王思禮為後軍賊衆十萬陳於其北李歸仁出挑戰官軍逐之逼於其陳賊軍齊進官軍却為賊所乘軍中驚亂賊爭趣輜重（重直用翻）李嗣業曰今日不以身餌賊軍無子遺矣乃肉袒執長刀立於陳前大呼奮擊（呼火故翻）當其刀者人馬俱碎殺數十人陳乃稍定於是嗣業帥前軍各執長刀如牆而進身先士卒（先悉薦翻）所向摧靡都知兵馬使王難得救其裨將（王難得為鳳翔都知兵馬使時上在鳳翔蓋御營大將也）賊射之中眉皮垂鄣目難得自拔箭掣去其皮血流被面（射而亦翻中竹仲翻掣昌列翻去羌吕翻被皮義翻）前

戰不已賊伏精騎於陳東欲襲官軍之後偵者知之（騎奇寄翻偵丑鄭翻）朔方左廂兵馬使僕固懷恩引回紇就擊之翦滅殆盡賊由是氣索（索昔各翻盡也）李嗣業又與回紇出賊陳後與大軍夾擊自午及酉斬首六萬級填溝塹死者甚衆賊遂大潰餘衆走入城迨夜囂聲不止（塹七艷翻囂五羔翻）僕固懷恩言於廣平王俶曰賊棄城走矣請以二百騎追之縛取安守忠李歸仁等（俶昌六翻騎奇寄翻）俶曰將軍戰亦疲矣且休息俟明旦圖之懷恩曰歸仁守忠賊之驍將驟勝而敗此天賜我也奈何縱之使復得衆（驍堅堯翻將即亮翻復扶又翻下而復可復復脩復為敵復同）還為我患悔之無及戰尚神速何明旦也（言何用俟明旦）俶固止之使還營（還從宣翻又音如字）懷恩固請往而復反一夕四五起遲明諜至（遲直二翻諜達叶翻）守忠歸仁與張通儒田乾真皆已遁矣（廣平王若用僕固懷恩之言固不假新店之戰可以徑取東京矣）癸卯大軍入西京初上欲速得京師與回紇約曰克城之日土地士庶歸唐金帛子女皆歸回紇至是葉護欲如約廣平王俶拜於葉護馬前曰今始得西京若

遷俘掠則東京之人皆為賊固守（紇下沒翻為于偽翻下當為同）不可復取矣願至東京乃如約葉護驚躍下馬答拜跪捧王足（夷禮以拜跪捧足為敬）曰當為殿下徑往東京即與僕固懷恩引回紇西域之兵自城南過營於滻水之東（過京城南歷安化門明德門啟夏門外遶京城東南角轉北歷延興春明通化三門之外至滻水滻水出藍田縣境之西北行過白鹿原西又北入于霸水滻音產）百姓軍士胡虜見俶拜皆泣曰廣平王真華夷之主上聞之喜曰朕不及也俶整衆入城百姓老幼夾道歡呼悲泣俶留長安鎮撫三日引大軍東出（東出京城門取洛陽俶昌六翻）以太子少傅虢王巨為西京留守（少始照翻守式又翻）甲辰捷書至鳳翔百寮入賀上涕泗交頤即日遣中使啖庭瑶入蜀奏上皇（使疏吏翻啖徒敢翻姓也）命左僕射裴冕入京師告郊廟及宣慰百姓上以駿馬召李泌於長安（射寅謝翻泌毗必翻李泌時從軍在長安）既至上曰朕已表請上皇東歸朕當還東宮復脩臣子之職泌曰表可追乎上曰已遠矣泌曰上皇不來矣上驚問故泌曰理勢自然上曰為之奈何泌曰今請更為羣臣賀表言自馬嵬請留靈武勸進（更古孟翻嵬五回翻請留勸進事並見二百十八卷至德元載）及今成功聖上思戀晨昏請速還京以就孝養之意則可矣（養羊尚翻）上即使泌草表上讀之泣曰朕始以至誠願歸萬機今聞先生之言乃寤其失立命中使奉表入蜀因就泌飲酒同榻而寢而李輔國請取契鑰付泌泌請使輔國掌之上許之（泌掌契鑰見二百十八卷上年九月令付輔國宮禁之權盡歸之矣為輔國專擅張本）泌曰臣今報德足矣復為閒人何樂如之上曰朕與先生累年同憂患今方相同娛樂（樂音洛）奈何遽欲去乎泌曰臣有五

不可留願陛下聽臣去免臣於死上曰何謂也對曰臣遇陛下太早陛下任臣太重寵臣太深臣功太高迹太奇此其所以不可留也上曰且眠矣異日議之對曰陛下今就臣榻卧猶不得請況異日香案之前乎（唐制凡朝日殿上設黼扆躡席熏爐香按皇帝升御座宰執當香案前奏事）陛下不聽臣去是殺臣也上曰不意卿疑朕如此豈有如朕而辦殺卿邪是直以朕為句踐也（邪音耶范蠡既與越王句踐報吳之恥蠡乃扁舟五湖遺大夫文種書以為句踐長頸烏喙可與同患難不可與同安樂文種見書遂稱疾句踐賜文種死句音鉤）對曰陛下不

辨殺臣故臣求歸若其既辨臣安敢復言（復扶又翻）且殺臣者非陛下也乃五不可也陛下鄉日待臣如此臣於事猶有不敢言者況天下既安臣敢言乎上良久曰卿以朕不從卿北伐之謀乎（謂不從使建寧王自媯檀取范陽之策也肅宗以意言之）對曰非也所不敢言者乃建寧耳上曰建寧朕之愛子性英果艱難時有功（謂馬嵬勸留及北赴靈武血戰以衛上也事見二百十八卷元載六月）朕豈不知之但因此為小人所教欲害其兄圖繼嗣朕以社稷大計不得已而除之（事見上卷本年正月祠祥吏翻）卿不細知其故邪對曰若有此心廣平當怨之廣平每與臣言其冤輒流涕嗚咽臣今必辭陛下去始敢言之耳上曰渠嘗夜捫廣平意欲加害對曰此皆出讒人之口豈有建寧之孝友聰明肯為此乎且陛下昔欲用建寧為元帥臣請用廣平（事見二百十八卷元載九月帥所類翻）建寧若有此心當深憾於臣而以臣為忠益相親善陛下以此可察其心矣上乃泣下曰先生言是也既往不咎（引論語孔子之言）朕不欲聞之泌曰臣所以言之者非咎既往乃欲使陛下慎將

來耳昔天后有四子長曰太子弘天后方圖稱制惡其聰明酖殺之（見二百二卷高宗上元二年）立次子雍王賢賢內憂懼作黃臺瓜辭冀以感悟天后天后不聽賢卒死於黔中（賢廢見二百二卷永隆元年死見二百三卷武后光宅元年卒子恤翻黔音禽）其辭曰種瓜黃臺下瓜熟子離離一摘使瓜好再摘使瓜稀三摘猶為可四摘抱蔓歸今陛下已一摘矣慎無再摘上愕然曰安有是哉卿錄是辭朕當書紳對曰陛下但識之於心（識職吏翻記也）何必形於外也是時廣平王有大功良娣忌之潛構流言故泌言及之（李泌歷事肅代德三朝皆能言人所難言奇士也）郭子儀引蕃漢兵追賊至潼關斬首五千級克華陰弘農二郡關東獻俘百餘人敕皆斬之監察御史李勉言於上曰今元惡未除為賊所污者半天下（污烏故翻）聞陛下龍興咸思洗心以承聖化今悉誅之是驅之使從賊也上遽使赦之　冬十月丁未啖庭瑤至蜀　壬子興平軍奏破賊於武關克上洛郡（時王難得領興平軍）吐蕃陷西平（西平郡鄯州）尹子奇久圍睢陽城中食盡議棄城東走張巡

許遠謀以為睢陽江淮之保障若棄之去賊必乘勝長驅是無江淮也（考異曰唐人皆以全江淮為巡遠功按睢陽雖當江淮之路城既被圍賊若欲取江淮繞出其外睢陽豈能障之哉蓋巡善用兵賊畏巡為後患不滅巡則不敢越過其南耳）且我衆饑羸走必不達古者戰國諸侯尚相救恤（謂春秋列國同盟有急則相救恤也）況密邇羣帥乎（羣帥謂張鎬尚衡許叔冀等帥所類翻）不如堅守以待之茶紙既盡遂食馬馬盡羅雀掘鼠雀鼠又盡巡出愛妾殺以食士（食祥吏翻）遠亦殺其奴然後括城中婦人食之繼以男子老弱人知必死莫有叛者所餘纔四百人

癸丑賊登城將士病不能戰巡西向再拜曰臣力竭矣不能全城生既無以報陛下死當為厲鬼以殺賊（鬼無所歸者為厲）城遂陷巡遠俱被執尹子奇問巡曰聞君每戰眥裂齒碎何也（眥疾智翻又才詣翻目眥也）巡曰吾志吞逆賊但力不能耳子奇以刀抉其口視之（抉一決翻）所餘纔三四子奇義其所為欲活之其徒曰彼守節者也終不為用且得士心存之將為後患乃并南霽雲雷萬春等三十六人皆斬之（考異曰新傳曰號王巨之走臨淮巡有姊嫁陸氏遮巨勸勿行不納賜百縑弗受為巡補繼行間

軍中號陸家姑先巡被害按巨在彭城若走臨淮陸姊在睢陽城何以得遮之今不取）巡且死顏色不亂陽陽如常生致許遠於洛陽巡初守睢陽時卒僅萬人城中居人亦且數萬巡一見問姓名其後無不識者前後大小戰凡四百餘殺賊卒十二萬人巡行兵不依古法教戰陳令本將各以其意教之（本將謂本部之將陳讀曰陣）人或問其故巡曰今與胡虜戰雲合鳥散變態不恒數步之間勢有同異臨機應猝在於呼吸之間而動詢大將事不相及非知兵之變者也故吾使兵識將意將

識士情投之而往如手之使指兵將相習人自為戰不亦可乎自興兵器械甲仗皆取之於敵未嘗自修每戰將士或退散巡立於戰所謂將士曰我不離此（離力智翻）汝為我還決之將士莫敢不還死戰卒破敵（為于偽翻卒子恤翻）又推誠待人無所疑隱臨敵應變出奇無窮號令明賞罰信與衆共甘苦寒暑故下爭致死力張鎬聞睢陽圍急倍道亟進（張鎬代賀蘭進明見上卷八月）檄浙東浙西淮南北海諸節度（按新書方鎮表浙東浙西明年方置節度使時崔渙在浙東李希言在浙西皆非節度使淮南則李成式北海

（尚為賊將能元晧所據然去年已置北海節度使是雖未復北海而已置北海帥矣）及譙郡太守閭丘曉使共救之曉素傲狠不受鎬命比鎬至（比必利翻及也）睢陽城已陷三日鎬召曉杖殺之（考異曰舊傳作豪州刺史新傳作濠州刺史統紀作亳州刺史按濠州在淮南去睢陽遠亳州與睢陽接境必亳州也今從統紀余按通鑑改統紀之亳州為譙郡以此時未復郡為州也讀者宜知之）張通儒等收餘衆走保陝（自長安東走保陝）安慶緒悉發洛陽兵使其御史大夫嚴莊將之就通儒以拒官軍并舊兵步騎猶十五萬（舊兵謂張通儒等所領自西京東走之兵）己未廣平王至曲沃（此非春秋晉桓叔所封之曲沃按其地在弘農靈寶二縣之間水經注弘農縣東十三里有好陽亭又東有曲沃城）回紇葉護使其將軍鼻施吐撥裴羅等引軍旁南山搜伏因駐軍嶺北（旁步浪翻）郭子儀等與賊遇於新店（據舊書新店在陝城西）賊依山而陳子儀等初與之戰不利賊逐之下山回紇自南山襲其背於黃埃中發十餘矢賊驚顧曰回紇至矣遂潰官軍與回紇夾擊之賊大敗僵尸蔽野嚴莊張通儒等棄陝東走廣平王俶郭子儀入陝城僕固懷恩等分道追之嚴莊先入洛陽告安慶緒庚申夜慶緒帥其黨自苑門出（東都苑門也）

走河北（考異曰實錄無新店戰日但云子儀與嗣業等至新店遇賊大破之逐北五十餘里人馬相枕藉器械戈甲自陝至洛城委棄道路無空地庚申慶緒走其夜自東都苑門帥其衆黨奔河北壬戌元帥廣平王與子儀取陝郡汾陽家傳九月安慶緒自洛疾使諸將至陝兼收敗卒猶十五萬十月四日於陝西依山而陳彼則憑高下擊此乃進軍上衝賊屹立不動公使偽退引令下山使回紇驀澗走險以襲其背賊乃敗績新九萬級擒一萬人汾陽家傳十月四日破賊於陝西八日收洛陽年代記十月己未破賊于新店辛酉慶緒聞軍敗率其黨投相州舊紀庚申慶緒奔河北壬戌廣平王入東京新紀戊申敗賊新店克陝郡壬子復東京按陝洛之間幾三百里汾陽傳新紀太早實錄壬戌收陝郡太晚今從年代記辛蜀記）殺所獲唐將哥舒翰程千里等三十餘人而去許遠死于偃師（考異曰實錄舊傳皆曰尹子奇執送洛陽與哥舒翰程千里俱囚於客省及安慶緒敗度河北走使嚴莊皆害之張中丞傳相里造誄曰唐故御史中丞張許二君以守城睢陽陷張君遇害許君為羯賊所擒求死不得降逼至偃師縣亦被兵馬今從之）壬戌廣平王俶入東京回紇意猶未厭俶患之父老請率羅錦萬匹以賂回紇回紇乃止成都使還（此還者啖庭瑶也還音旋）上皇誥曰當與我劒南一道自奉不復來矣（復扶又翻下嗣復同）上憂懼不知所為後使者至（此奉羣臣賀表中使繼還也）言上皇初得上請歸東宮表彷徨不能食欲不歸及羣臣表至乃大喜命食作樂下誥定行

日（定東行歸京之日也）上召李泌告之曰皆卿力也泌求歸山不已上固留之不能得乃聽歸衡山（衡山在衡陽郡衡山縣西三十里南嶽也漢武帝以霍山為南嶽隋文帝以衡山為南嶽按泌傳泌領隱衡山詔聽之）敕郡縣為之築室於山中（為于僞翻）給三品料　癸亥上發鳳翔遣太子太師韋見素入蜀奉迎上皇　乙丑郭子儀遣左兵馬使張用濟右武鋒使渾釋之將兵取河陽及河內嚴莊來降陳留人殺尹子奇舉郡降田承嗣圍來瑱於潁川亦遣使來降郭子儀應之緩承嗣復叛與武令珣皆走河北（走音奏）（考異曰舊魯炅傳云炅保南陽賊使武令珣攻之令珣死又令田承嗣攻之下又曰王師收兩京承嗣令珣奔河北唐歷慶緒據鄴武令珣自唐鄧至炅傳云武令珣死誤也）制以瑱為河南節度使　丙寅上至望賢宮（雍錄望賢宮在咸陽縣東數里）得東京捷奏丁卯上入西京百姓出國門奉迎二十里不絕舞躍呼萬歲有泣者上入居大明宮（高宗咸亨元年改蓬萊宮為大明宮即東內）御史中丞崔器令百官受賊官爵者皆脫巾徒跣立於含元殿前（含元殿東內前殿也當丹鳳門內）摶膺頓首請罪環之以兵（環音宦）使百官臨視之太廟為賊所焚上素服向廟哭三

日是日上皇發蜀郡　安慶緒走保鄴郡改鄴郡為安成府改元天成（考異曰唐歷曰改元天和薊門紀亂曰改元至成與實錄年號不同紀年通譜兩存之今從實錄）從騎不過三百步卒不過千人諸將阿史那承慶等散投常山趙郡范陽旬日間蔡希德自上黨田承嗣自潁川武令珣自南陽各帥所部兵歸之又召募河北諸郡人衆至六萬軍聲復振（復扶又翻）廣平王俶之入東京也百官受安祿山父子官者陳希烈等三百餘人皆素服悲泣請罪俶以上旨釋之尋勒赴西京已巳崔器令詣朝堂請罪（此東內之朝堂也在含元殿左右左曰東朝堂右曰西朝堂朝直遙翻）如西京百官之儀然後收繫大理京兆獄其府縣所由祗承人等受賊驅使追捕者皆收繫之（所由人有所典祗承人監聽指呼給使令而已）初汲郡甄濟有操行隱居青巖山（五代志汲郡隋興縣有蒼巖山隋興縣唐時當省入汲縣甄之人翻操七到翻行下孟翻）安祿山為采訪使奏掌書記（此天寶間事）濟察祿山有異志詐得風疾舁歸家祿山反使蔡希德引行刑者二人封刀召之濟引首待刀希德以實病白祿山後安慶緒亦使人强舁至東京（強其

（兩翻）月餘會廣平王俶平東京濟起詣軍門上謁（上時掌翻）俶遣詣京師上命館之於三司（時令三司按受賊官爵者因館濟於三司署舍使受賊官爵者羅拜之館音貫）令受賊官爵者列拜以愧其心（以愧受賊官爵者之心）以濟為秘書郎國子司業蘇源明稱病不受祿山官上擢為考功郎中知制誥壬申上御丹鳳門下制士庶受賊官祿為賊用者令三司條件聞奏其因戰被虜或所居密近因與賊往來者皆聽自首除罪其子女為賊所汚者勿問（東內端門曰丹鳳門樓曰丹鳳樓首手又翻汚烏故翻）癸酉回紇葉護自東京還上命百官迎之於長樂驛（長樂驛在滻東長樂坡）上與宴於宣政殿（自含元殿入宣政門為宣政殿東內之中朝也）葉護奏以軍中馬少請留其兵於沙苑（沙苑在馮翊渭曲李吉甫郡國圖沙苑一名沙阜在同州馮翊縣南十二里東西八十里南北三十里糸清曰唐沙苑監令之同州少詩沼翻）自歸取馬還為陛下掃除范陽餘孽（為于偽翻）上賜而遣之　十一月廣平王俶郭子儀來自東京上勞子儀曰吾之家國由卿再造（勞力到翻）　張鎬帥魯炅來瑱吳王祇李嗣業李奐五節度徇河南河東郡縣皆下之惟能元皓據北海高秀

巖據大同未下（能奴代翻姓也北海屬河南道大同屬河東道）　己丑以回紇葉護為司空忠義王歲遺回紇絹二萬匹（遺于季翻）使就朔方軍受之　以嚴莊為司農卿　上之在彭原也更以栗為九廟主（禮虞主用桑練主用栗作栗主則埋桑主上皇幸蜀九廟之主委之賊手故彭原更以栗為之）庚寅朝享於長樂殿（長樂殿致雍錄及呂圖皆無之以下文上皇入大明宮御含元殿見百官次詣長樂殿謝九廟主則是殿亦在大明宮中也大明宮圖有長樂門則長樂殿蓋在長樂門內）　丙申上皇至鳳翔從兵六百餘人（從才用翻）上皇命悉以甲兵輸郡庫上發精騎三千奉迎十二月丙午上皇至咸陽上備法駕迎於望賢宮上皇在宮南樓上釋黃袍著紫袍望樓下馬趨進拜舞於樓下上皇降樓撫上而泣上捧上皇足嗚咽不自勝上皇索黃袍自為上著之（著陟略翻勝音升索山客翻為于偽翻）上伏地頓首固辭上皇曰天數人心皆歸於汝使朕得保養餘齒汝之孝也上不得已受之父老在仗外歡呼且拜上令開仗（車駕所在衛士立仗）縱千餘人入謁上皇曰臣等今日復睹二聖相見死無恨矣（復扶又翻）上皇不肯居正殿（此行宮正殿也）曰此天子之位也上固

請自扶上皇登殿尚食進食上品嘗而薦之（品品必嘗而後進之）丁未將發行宮上親為上皇習馬而進之上皇上皇上馬上親執鞚行數步（為于偽翻鞚苦貢翻　考異曰幸蜀記云執轡鞚出宮門上皇令左右扶上馬今從實錄）上皇止之上乘馬前引不敢當馳道上皇謂左右曰吾為天子五十年未為貴今為天子父乃貴耳左右皆呼萬歲（玄宗失國得反宜痛自刻責以謝天下乃以為天子父之貴誇左右是全無心腸矣）上皇自開遠門入大明宮（開遠門長安城西面北來第一門）御含元殿慰撫百官乃詣長樂殿謝九廟主慟哭久之（樂音洛）即日幸興慶宮遂居之上累表請避位還東宮上皇不許

辛亥以禮部尚書李峴兵部侍郎呂諲為詳理使（因按獄特置此官）與御史大夫崔器共按陳希烈等獄峴以殿中侍御史李栖筠為詳理判官栖筠多務平恕故人皆怨諲器之刻深而峴獨得美譽　戊午上御丹鳳樓赦天下惟與安祿山同反及李林甫王鉷楊國忠子孫不在免例立廣平王俶為楚王加郭子儀司徒李光弼司空（鉷戶公翻俶昌六翻　考異曰實錄光弼舊守司徒按舊傳光弼檢校司徒耳實錄誤也）自餘蜀郡

靈武扈從立功之臣（從才用翻）皆進階賜爵加食邑有差李憕盧奕顏杲卿袁履謙許遠張巡張介然蔣清龐堅等皆加贈官（差初加翻憕時陵翻李憕盧奕將清以守洛死顏杲卿袁履謙以守常山死許遠張巡以守睢陽死張介然以守滎陽死龐堅以守潁川死）其子孫戰亡之家給復二載（復方目翻除其賦役也載祖亥翻）郡縣來載租庸三分蠲一近所改郡名官名一依故事（天寶元年改兩省長官為左右相州為郡刺史為太守十一載又改吏部為文部兵部為武部刑部為憲部今皆復舊蠲圭淵翻）以蜀郡為東京鳳翔為西京西京為中京（以長安在洛陽鳳翔蜀郡太原之中故為中京）以張良娣為淑妃立皇子南陽王係為趙王新城王僅為彭王潁川王僴為兗王東陽王侹為涇王僙為襄王倕為杞王偲為召王佋為興王侗為定王（娣大計翻僴戶簡翻侹他頂翻僙戶剛翻召讀曰邵佋時昭翻侗吐公翻）議者或罪張巡以守睢陽不去與其食人曷若全人其友人李翰為之作傳表上之（睢音雖為于偽翻傳直戀翻上時掌翻下同）以為巡以寡擊眾以弱制彊保江淮以待陛下之師師至而巡死（謂張鎬之師至而睢陽之城已陷三日也）巡之功大矣而議者或罪巡以食人愚巡以守死（以巡食人為巡罪守死為巡愚）善遏惡

揚錄瑕弃用臣竊痛之巡所以固守者以待諸軍之救救不至而食盡食既盡而及人乖其素志設使巡守城之初已有食人之心損數百之衆以全天下臣猶曰功過相掩況非其素志乎今巡死大難（難乃旦翻）不睹休明唯有令名是其榮祿若不時紀錄恐遠而不傳使巡生死不遇誠可悲焉臣敢撰傳一卷獻上乞編列史官衆議由是始息是後赦令無不及李憕等而程千里獨以生執賊庭不沾褒贈（史言唐褒忠之典有遺恨）甲子上皇御宣政殿以傳國寶授上上始涕泣而受之（上不敢受傳國寶見二百一十八卷元載九月）安慶緒之北走也（謂自東京北走度河）其大將北平王李歸仁及精兵曳落河同羅六州胡數萬人皆潰歸范陽所過俘掠人物無遺史思明厚為之備且遣使逆招之范陽境曳落河六州胡皆降同羅不從思明縱兵擊之同羅大敗悉奪其所掠餘衆走歸其國慶緒忌思明之彊遣阿史那承慶安守忠往徵兵因密圖之判官耿仁智（耿仁智蓋為范陽節度判官）說思明曰大夫崇重人莫敢言仁智願

一言而死思明曰何也仁智曰大夫所以盡力於安氏者迫於凶威耳今唐室中興天子仁聖大夫誠帥所部歸之（帥讀曰率）此轉禍為福之計也裨將烏承玼亦說思明曰今唐室再造慶緒葉上露耳（朝日一出葉上之露即晞故以為諭說式芮翻）大夫奈何與之俱亡若歸款朝廷以自湔洗易於反掌耳（易以豉翻）思明以為然承慶守忠以五千勁騎自隨（考異曰舊傳云三十騎今從實錄）至范陽思明悉衆數萬逆之相距一里所使人謂承慶等曰相公及王遠至將士不勝其喜（勝音升）然邊兵怯懦懼相公之衆不敢進願弛弓以安之承慶等從之思明引承慶入內廳樂飲（樂音洛）別遣人收其甲兵諸郡兵皆給糧縱遣之願留者厚賜分隸諸營明日囚承慶等遣其將竇子昂奉表以所部十三郡及兵八萬來降（十三郡范陽北平嬀川密雲漁陽柳城文安河間上谷博陵勃海饒陽常山）并帥其河東節度使高秀巖亦以所部來降乙丑子昂至京師（考異曰河洛春秋乾元元年四月烏承思受命入幽州陳禍福思明乃有表今從實錄實錄曰明日遂拘承慶斬守忠之首以徇舊傳曰遂拘承慶斬守忠李立節之二首以徇斬烏承玼傳曰思明斬承慶按實錄明年二月

（承慶守忠遣人齎表狀歸順舊郭子儀傳明年七月破賊河上擒安守忠以獻則此際未死也蓋二人既被拘則降於思明復為之用耳）上大喜以思明為歸義王范陽節度使（考異曰河洛春秋及舊傳皆云河北節度使按安祿山為范陽節度使兼河北采訪使思明蓋襲祿山舊官耳今從實錄）子七人皆除顯官遣內侍李思敬與烏承恩往宣慰（句斷）使將所部兵討慶緒（將即亮翻）先是慶緒以張忠志為常山太守（先悉薦翻）思明召忠志還范陽以其將薛萼攝恒州刺史開井陘路（開太原兵自井陘出常山之路）招趙郡太守陸濟降之命其子朝義將兵五千人攝冀州刺史以其將令狐彰為博州刺史烏承恩所至宣布詔旨滄瀛安深德棣等州皆降（後魏置安州治方城唐檀州即其地也唐無安州在河北者安史以莫州文安郡為安州歟）雖相州未下（謂安慶緒據鄴也）河北率為唐有矣（因史思明降史言一時之事）　上皇加上尊號曰光天文武大聖孝感皇帝

郭子儀還東都經營河北

崔器呂諲上言諸陷賊官背國從偽準律皆應處死（上時掌翻背蒲妹翻處昌呂翻）上欲從之李峴以為賊陷兩京天子南巡人自逃生此屬皆陛下親戚或勳舊子孫今一槩以叛法處死恐乖仁恕之道

且河北未平羣臣陷賊者尚多若寬之足開自新之路若盡誅是堅其附賊之心也書曰殲厥渠魁脅從罔理（書胤征之辭李峴避唐諱改治為理）諲器守文不達大體惟陛下圖之爭之累日上從峴議以六等定罪重者刑之於市次賜自盡次重杖一百次三等流貶壬申斬達奚珣等十八人於城西南獨柳樹下（劉昫曰獨柳樹在長安子城西南隅）陳希烈等七人賜自盡於大理寺應受杖者於京兆府門上欲免張均張垍死上皇曰均垍事賊皆任權要均仍為賊毀吾家事（為于偽翻下垍為同）罪不可赦上叩頭再拜曰臣非張說父子無有今日（上皇之為太子也太平公主忌之東宮左右持兩端纖悉必聞於主元獻楊后方娠上皇不自安密語侍讀張說曰用事者不欲吾多子奈何命說挾劑而入上皇於曲室自煮之夢若有介而戈者環鼎三而三煮盡覆以告說說曰天命也乃止遂生帝及帝在東宮李林甫動搖者數矣均垍保護得免）臣不能活均垍使死者有知何面目見說於九泉因俯伏流涕上皇命左右扶上起曰張垍為汝長流嶺表張均必不可活汝更勿救上泣而從命（考異曰柳珵常侍言旨云太上皇召肅宗謂曰張均弟兄皆與逆賊作權要官就中張均更與賊毀阿奴三哥家事雖犬彘之不若也其罪無赦肅宗

（下殿叩頭再拜曰臣比在東宮被人誣譖三度合死皆張說保護得全首領以至今日說兩男一度合死臣不能力爭儻死者有知臣亦何面目見張說於地下嗚咽俯伏太上皇命左右曰扶皇帝起乃曰與阿奴處置張垍宜長流遠惡處張均宜弃市阿奴更不要苦救這賊也肅宗掩泣奉詔按肅宗為李林甫所危時說已死乃得均垍之力均垍以說遺言盡心於肅宗耳今畧取其意）安祿山所署河南尹張萬頃獨以在賊中能保庇百姓不坐頃之有自賊中來者言唐羣臣從安慶緒在鄴者聞廣平王赦陳希烈等皆自悼恨失身賊庭及聞希烈等誅乃止上甚悔之

臣光曰為人臣者策名委質有死無貳希烈等或貴為卿相或親連肺腑於承平之日無一言以規人主之失救社稷之危迎合苟容以竊富貴及四海橫潰乘輿播越偷生苟免顧戀妻子媚賊稱臣為之陳力（為于偽翻）此乃屠酤之所羞犬馬之不如儻各全其首領復其官爵是諂諛之臣無往而不得計也彼顏杲卿張巡之徒世治則擯斥外方沈抑下僚（治宜吏翻沈持林翻）世亂則委弃孤城齏粉寇手（齏牋西翻）何為善者之不幸而為惡者之幸朝廷待忠義之薄而保姦邪之厚邪至於微賤之臣巡微之隸（隸郎計翻）諜議不預號令不及朝聞親征之詔夕失警蹕之所（事見二百十八卷至德元載）乃復責其不能扈從不亦難哉（復扶又翻從才用翻）六等議刑斯亦可矣又何悔焉

故妃韋氏既廢為尼居禁中是歲卒（韋妃廢見二百十五卷天寶六載）

置左右神武軍取元從子弟充（元從子弟謂從帝馬嵬北行及自靈武還京師者從才用翻）其制皆如四軍總謂之北牙六軍（左右羽林左右龍武左右神武謂之北牙六軍）又擇善騎射者千人為殿前射生手分左右廂號曰英武軍（騎奇寄翻）

升河中防禦使為節度領蒲絳等七州（至德元載置河中防禦守捉蒲關使今升為節度領蒲絳隰慈晉虢同七州治蒲州考異曰諸地理書皆云某郡乾元元年復為某州不見在何月日是歲十二月戊午赦云近日所改百官額及郡名官名一切依故事蓋此即復以郡為州之文也此頃下四方已涉明年矣故皆云乾元元年也）分劍南為東西川節度東川領梓遂等十二州（東川領梓遂綿劒龍閬普陵瀘榮資簡十二州治梓州）又置荊澧節度領荊澧等五州夔峽節度領夔峽等五州（荊南節度本領十州今分兩鎮荊澧兼領朗郢復共五州夔峽兼領涪忠萬共五州）更安西曰鎮西（更工衡翻）

乾元元年（是年二月改元）春正月戊寅上皇御宣政殿授册加上尊號（考異曰實錄戊寅玄宗御宣政殿授上傳國寶禮畢册上加尊號上上言讓曰伏奉聖旨賜臣興册曰光天文武大聖孝感皇帝授傳國寶符受命寶符各一按去年十二月癸亥上已授國璽告太清宮甲子玄宗御宣政殿授上傳國璽於殿下涕泣拜受今又云授寶事似複重唐歷統紀年代記舊記皆云去年十二月授傳國璽此年五月戊寅册尊號今從之）上固辭大聖之號上皇不許上尊上皇曰太上至道聖皇天帝（寇逆未平九廟未復而父子之間迭加徽稱此何為者也）先是官軍既克京城（先悉薦翻）宗廟之器及府庫資財多散在民間遣使檢括頗有煩擾乙酉敕盡停之乃

命京兆尹李峴安撫坊市　二月癸卯朔以殿中監李輔國兼太僕卿輔國依附張淑妃判元帥府行軍司馬勢傾朝野（為輔國得權與淑妃交惡張本朝直遙翻）安慶緒所署北海節度使能元皓舉所部來降（能奴代翻降戶江翻）以為鴻臚卿充河北招討使　丁未上御明鳳門（唐會要曰至德三載改丹鳳門曰明鳳門通化門為達禮門安上門為先天門凡坊名有安者悉改尋却如舊）赦天下改元（改元乾元）盡免百姓今載租庸復以載為年（改年為載自上皇天寶三載始復扶又翻）庚午以安東副大都護王玄志為營州刺史充平盧節度

使　三月甲戌徙楚王俶為成王　戊寅立張淑妃為皇后　鎮西北庭行營節度使李嗣業屯河內（行營節度使始此）癸巳北庭兵馬使王惟良謀作亂嗣業與裨將荔非元禮討誅之（荔非複姓姓譜荔非西羌種隋有荔非雄涇州人）安慶緒之北走也其平原太守王暕（暕古限翻）清河太守宇文寬皆殺其使者來降慶緒使其將蔡希德安太清攻拔之生擒以歸咼於鄴市凡有謀歸者（咼古瓦翻歸字下當有國字）誅及種族（胡人種誅之華人族誅之種章勇翻）乃至部曲州縣官屬連坐死者甚衆又

與其羣臣歃血盟於鄴南而人心益離慶緒聞李嗣業在河內夏四月與蔡希德崔乾祐將步騎二萬涉沁水攻之（沁水出沁州沁源縣東南出山而東流過河內縣北慶緒自鄴屯河內須度沁水沁七鴆翻）不勝而還（還從宣翻又如字）　癸卯以太子少師虢王巨為河南尹充東京留守　辛卯（辛卯當作辛亥傳寫誤也新書肅宗紀作四月辛亥此又逸四月二字）新主入太廟（本某主自長樂殿入太廟）　甲寅上享太廟遂祀昊天上帝乙卯御明鳳門赦天下　五月壬午制停采訪使改黜陟使為觀察使（觀察使始此貞觀初遣大使十人巡省天下諸州水旱則）

（有巡察安撫存撫之名神龍二年以五品以上二十人為十道巡察使按舉州縣再周而代景雲二年置都督二十四人察刺史以下善惡當時以為權重難制罷之置十道按察使開元二年曰十道按察采訪處置使四年罷八年後置按察使秋冬巡視州縣二十年曰採訪處置使分十五道天寶末又兼黜陟使是年改曰觀察處置使）張鎬性簡澹不事中要（中要謂中人居權要者如李輔國之類）聞史思明請降上言思明凶險因亂竊位力彊則眾附勢奪則人離彼雖人面心如野獸難以德懷願勿假以威權又言滑州防禦使許叔冀狡猾多詐臨難必變請徵入宿衛（思明叔冀後皆如鎬言滑州靈昌郡使疏吏翻難乃旦翻）時上以寵納思明會中使自范陽及白馬來（以當作已唐人多通用以已二字但於此作以文意不通）皆言思明叔冀忠懇可信（思明在范陽滑州治白馬縣漢古縣也許叔冀屯馬）上以鎬為不切事機戊子罷為荆州防禦使以禮部尚書崔光遠為河南節度使（尚辰羊翻）張后生興王佋（佋音韶）纔數歲欲以為嗣上疑未決從容謂考功郎中知制誥李揆曰（嗣祥吏翻從千容翻）成王長且有功（長知兩翻）朕欲立為太子卿意何如揆再拜賀曰此社稷之福臣不勝大慶（勝音升）上喜曰朕意决矣庚寅立成王俶為皇太子揆玄道之玄

孫也（俶昌六翻李玄道武德中為天策府學士）乙未以崔圓為太子少師李麟為少傅皆罷政事上頗好鬼神（少始照翻好呼到翻）太常少卿王璵（璵音余）專依鬼神以求媚每議禮儀多雜以巫祝俚俗上悅之以璵為中書侍郎同平章事（俚音里考異曰舊傳云三年七月今從實錄）贈故常山太守顏杲卿太子太保謚曰忠節以其子威明為太僕丞杲卿之死也（顏杲卿死事見二百十七卷至德元載守式又翻）楊國忠用張通幽之譖竟無褒贈上在鳳翔顏真卿為御史大夫泣訴於上上乃出通幽為普安太守（普州普安郡）具奏其狀於上皇上皇杖殺通幽杲卿子泉明為王承業所留因寓居壽陽（晉置壽陽縣屬樂平郡後魏廢樂平郡以壽陽縣屬太原郡九域志在太原府東一百八十里然本朝太原府已移治陽曲宋白曰壽陽縣本漢榆次縣地後魏風土記晉末山戎內侵太原之民來向山東戎即居之真君十年出徙壽陽之戶於太陵城南置壽陽縣隋開皇改壽陽為文水縣又於壽陽故城置壽陽縣即今縣是也）為史思明所虜（去年史思明攻太原因虜泉明）裹以牛革送於范陽會安慶緒初立有赦得免思明降乃得歸求其父尸於東京得之遂并袁履謙尸棺斂以歸（棺古玩翻斂力贍翻）杲卿姊妹女及泉明之子皆流落

河北真卿時為蒲州刺史使泉明往求之泉明號泣求訪哀感路人久乃得之泉明詣親故乞索（號戶高翻索山客翻）隨所得多少贖之先姑姊妹而後其子姑女為賊所掠泉明有錢二百緡欲贖己女閔其姑愁悴（先悉薦翻後戶遘翻悴秦醉翻）先贖姑女比更得錢（比必利翻及也）求其女已失所在遇羣從姊妹（從才用翻）及父時將吏袁履謙等妻子流落者皆與之歸凡五十餘家三百餘口均減資糧（資糧則均分之其或有不足則減常數而均之）一如親戚至蒲州真卿悉加贍給久之隨其所適

而資送之袁履謙妻疑履謙衣衾儉薄發棺視之與杲卿無異乃始慙服（顏杲卿之忠節固照映千古而其子之孝義亦非人所及也）六月己酉立太一壇於南郊之東（漢武帝始祀太一至唐復祀之蓋祭用九宮貴神之說項安世曰中宮天極一星其神太一列宿之中最尊所臨之方則嘉應洊臻漢武帝始祠之）從王璵之請也上嘗不豫卜云山川為祟（祟雖遂翻神禍也）璵請遣中使與女巫乘驛分禱天下名山大川巫恃勢所過煩擾州縣干求受贓黄州有巫盛年美色從無賴少年數十為蠹尤甚（使疏吏翻少始照翻）至黄州宿於驛舍刺史左震晨

至驛門扃鏁不可啟（扃古營翻鏁蘇果翻）震怒破鏁而入曳巫於堦下斬之所從少年悉斃之籍其贓數十萬具以狀聞且請以其贓代貧民租遣中使還京師上無以罪也以開府儀同三司李嗣業為懷州刺史充鎮西北庭行營節度使（李嗣業以鎮西北庭兵屯懷州就用為刺史征調以給軍嗣祥吏翻）山人韓穎改造新歷丁巳初行穎歷（時韓穎上言大衍歷或誤帝疑之以穎直司天臺損益其術每節增二日更名至德歷）戊午敕兩京陷賊官三司推究未畢者皆釋之貶降者續處分（去年十二月始命三司推究陷賊官處昌呂翻分扶

問翻）太子少師房琯既失職（謂罷相也）頗怏怏多稱疾不朝（怏於兩翻朝直遥翻）而賓客朝夕盈門其黨為之揚言於朝云琯有文武才宜大用上聞而惡之下制數琯罪貶豳州刺史（為于偽翻惡烏路翻數所具翻又所主翻）前祭酒劉秩貶閬州刺史京兆尹嚴武貶巴州刺史皆琯黨也（閬州閬中郡巴州清化郡漢巴郡宕渠縣地閬音浪）初史思明以列將事平盧軍使烏知義（考異曰舊傳知義為節度使按安祿山始為平盧節度使舊傳誤也）知義善待之知義子承恩為信都太守以郡降思明（事見上卷至德元載）思明思舊恩而全之

及安慶緒敗承恩勸思明降唐（去年十二月事）李光弼以思明終當叛亂而承恩為思明所親信陰使圖之又勸上以承恩為范陽節度副使賜阿史那承慶鐵券令共圖思明上從之承恩多以私財募部曲又數衣婦人服詣諸將營說誘之（數所角翻衣於既翻說輸芮翻誘音酉）諸將以白思明思明疑未察會承恩入京師上使內侍李思敬與之俱至范陽宣慰承恩既宣旨思明留承恩館於府中（按經典釋文館古玩翻）帷其床伏二人於床下承恩少子在范陽思明使省

其父（少詩照翻省悉景翻思明雖伏二人以察承恩然不使其子與父共處則謀無自而露姦雄之智數固非人所及也）夜中承恩密謂其子曰吾受命除此逆胡當以吾為節度使二人於牀下大呼而出（呼火故翻）思明乃執承恩索其裝囊（凡行者之裝盛以囊橐故曰裝囊有底曰囊無底曰橐索山客翻）得鐵券及光弼牒牒云承慶事成則付鐵券不然不可付也又得簿書數百紙皆先從思明反者將士名（烏承恩持鐵券入不測之虜使阿史那承慶之事不成承恩其能奉鐵券以還天子乎使思明果投首則宜宥其同惡而先籍其姓名果能悉誅之乎余謂李光弼之明智必不為此蓋思明因承恩言偽為此牒抗表以罪狀光弼又偽為簿書籍將士姓名以激怒之使與已同反而無他志）思明責之曰我何負於汝而為此承恩謝曰死罪此皆李光弼之謀也思明乃集將佐吏民西向大哭曰臣以十三萬眾降朝廷何負陛下而欲殺臣遂榜殺承恩父子（榜音彭考異曰唐歷舊傳皆云四月殺承恩今據河洛春秋四月始為節度副使六月死）連坐死者二百餘人承恩弟承玼走免（玼音此又且禮翻）且思明囚思敬表上其狀（上時掌翻）上遣中使慰諭思明曰此非朝廷與光弼之意皆承恩所為殺之甚善會三司議陷賊官罪狀至范陽思明謂諸將曰陳希烈輩

皆朝廷大臣上皇自棄之幸蜀今猶不免於死況吾屬本從安祿山反乎（思明又以此激怒其將上）諸將請思明表求誅光弼思明從之命判官耿仁智與其僚張不矜為表云陛下不為臣誅光弼（不為于偽翻）臣當自引兵就太原誅之不矜草表以示思明及將入函（用表皆函封）仁智悉削去之寫表者以白思明思明命執二人斬之仁智事思明久思明憐欲活之復召入（去羌呂翻復扶又翻）謂曰我任使汝垂三十年今日非我負汝仁智大呼曰人生會有一死得盡忠

義死之善者也今從大夫反不過延歲月豈若速死之愈乎思明怒亂捶之腦流于地（史言耿仁智去逆從順以死全節呼火故翻）烏承玼奔太原李光弼表為昌化郡王充石嶺軍使（石嶺軍在忻州秀容縣）秋七月丙戌初鑄當十大錢文曰乾元重寶（乾元錢徑一寸每緡重十斤與開元通寶並行）從御史中丞第五琦之謀也

丁亥册命回紇可汗曰英武威遠毗伽闕可汗以上幼女寧國公主妻之（妻七細翻）以殿中監漢中王瑀為册禮使右司郎中李巽副之命左僕射裴冕送公主至境上

戊子又以司勲員外郎鮮于叔明為瑀副叔明仲通之弟也（天寶中鮮于仲通黨附楊國忠致位通顯）甲子上送寧國公主至咸陽公主辭訣曰國家事重死且無恨上流涕而還瑀等至回紇牙帳可汗衣赭袍胡帽（衣於既翻）坐帳中榻上儀衛甚盛引瑀等立於帳外瑀不拜而立可汗曰我與天可汗兩國之君君臣有禮何得不拜瑀與叔明對曰鄉者唐與諸國為昏皆以宗室女為公主今天子以可汗有功自以所生女妻可汗（妻七細翻）恩禮至重可汗奈何以子壻傲婦翁坐榻上受册命邪可汗改容起受册命明日立公主為可敦（自突厥有國以來可汗號其正室曰可賀敦）舉國皆喜 乙未郭子儀入朝（考異曰實錄郭子儀擒逆賊將安太清送闕下按上元元年李光弼拔懷州始擒太清實錄誤也唐歷本紀等皆無之舊子儀傳七月破賊河上擒安守忠以獻諸書亦無之今不取）八月壬寅以青登等五州節度使許叔冀為滑濮等六州節度使（考異曰實錄云青徐等五州節度使季廣琛青登等五州節度使許叔冀按青州豈可屬兩節度又廣琛先為荊州長史今年五月為右常侍九月討安慶緒時實錄稱鄭蔡節度使汾陽家傳稱淮西荊澧舊紀稱荊州未嘗鎮青徐實錄於此稱青徐恐誤也余按新書方鎮表至德元載置青密節度使領北海高密

東牟東萊四郡乾元元年青密節度增領滑濮二州青密節度即前所云北海節度也領青密登萊四州增領滑濮是為六州節度使若以青登五州增滑濮二州則七州矣其數不合）庚戌李光弼入朝丙辰以郭子儀為中書令光弼為侍中丁巳子儀詣行營 回紇遣其臣骨啜特勒及帝德將驍騎三千助討安慶緒上命朔方左武鋒使僕固懷恩領之 九月庚午朔以右羽林大將軍趙泚為蒲同虢三州節度使（去年置河中節度使領蒲絳等七州今趙泚節度蒲同虢三州而已蓋兵興之際分命節帥以扼險要其所統之增減離合隨時制宜耳）丙子招討党項使王仲昇斬党項酋長

拓拔戎德傳首（貞觀以後吐蕃浸盛党項拓拔諸部畏偪請内徙詔慶州置靜邊軍州處之又置芳池都督府於慶州懷安縣界管小州十以處党項野利氏部落至德以來中國亂党項因冦邠寧二州）安慶緒之初至鄴也雖枝黨離析猶據七郡六十餘城（汲鄴趙魏平原清河博平凡七郡）甲兵資糧豐備慶緒不親政事專以繕臺沼樓船酣飲為事其大臣高尚張通儒等爭權不叶無復綱紀蔡希德有才略部兵精鋭而性剛好直言通儒譖而殺之（後扶又翻好呼到翻下好殺同考異曰河洛春秋十月蔡希德有密欵歸國將襲殺慶緒以為内應左右泄之慶緒斬希德於鄴中又曰慶緒既殺希德始有土崩之兆矣薊門紀亂史思明常畏希德自知謀策果斷英武皆不及之時希德在相州為慶緒竭節展効思明未敢顯背無何希德為慶緒所殺思明初聞驚疑不信及知其實大喜見於顏色馬令從實錄）麾下數千人皆逃散諸將怨怒不為用以崔乾祐為天下兵馬使總中外兵乾祐愎戾好殺（將即亮翻愎弼力翻很也）士卒不附庚寅命朔方郭子儀淮西魯炅興平李奐滑濮許叔冀鎮西北庭李嗣業鄭蔡季廣琛河南崔光遠七節度使及平盧兵馬使董秦將步騎二十萬討慶緒（炅火迥翻濮博木翻嗣祥吏翻琛丑林翻將即亮翻又音如字騎奇寄翻）又命河東李光弼關内澤潞王思禮（王思禮先

為關内節度使時兼領澤潞節度使鎮潞州）二節度使將所部兵助之（考異曰實錄有李奐無崔光遠而云凡九節度汾陽家傳有光遠無奐又有河東兵馬使薛兼訓蓋實錄脱光遠汾陽傳脱奐名耳兼訓蓋光弼裨將光弼未至間先遣赴鄴城也汾陽傳又以炅為襄鄧廣琛為淮西荆澧舊本紀廣琛為荆州今從實錄汾陽傳又云公九月十二日出洛師涉河而東今從實錄涉庚二十一日也余按涉庚當作庚寅）上以子儀光弼皆元勲難相統屬故不置元帥（諸軍並行步騎數十萬而不置元帥號令不一所以有安陽之敗）但以宦官開府儀同三司魚朝恩為觀軍容宣慰處置使（處昌呂翻）觀軍容之名自此始　癸巳廣州奏大食波斯圍州城（廣州治南海縣本漢番禺縣）刺史韋利見踰城走二國兵掠倉庫焚廬舍浮海而去　冬十月甲辰册太子（考異曰實錄云可大赦天下頃者頻興大典累洽殊私率土之間屢經蕩滌猶慮近者或滯狴牢其天下見禁因徙已下罪一切放免按既云大赦則死罪皆免豈有但免徙以下罪邪恐可大赦天下是行字耳今不書赦）更名曰豫（初太子生之歲豫州獻嘉禾於是以為祥更名豫更工衡翻）自中興以來羣下無復賜物（復扶又翻）至是始有新鑄大錢（乾元重寶錢也）百官六軍霑賚有差　郭子儀引兵自杏園濟河東至獲嘉（九域志衛州汲縣有杏園鎮獲嘉縣本汲縣之新中鄉漢武帝行幸至此聞獲呂嘉因置獲嘉縣唐屬懷州九域志獲嘉縣在衛州西九十里）破安太清

斬首四千級捕虜五百人太清走保衛州子儀進圍之丙午遣使告捷魯炅自陽武濟李廣琛崔光遠自酸棗濟（陽武縣武德四年置於故原武城屬鄭州）與李嗣業兵皆會子儀於衛州慶緒悉舉鄴中之衆七萬救衛州分三軍以崔乾祐將上軍田承嗣將下軍慶緒自帥中軍子儀使善射者三千人伏于壘垣之內令曰我退賊必逐我汝乃登壘鼓譟而射之既而與慶緒戰偽退賊逐之至壘下伏兵起射之（射而亦翻）矢如雨注賊還走子儀復引兵逐之（復扶又翻）慶緒大敗獲其弟慶和殺之遂拔衛州慶緒走子儀等追之至鄴許叔冀董秦王思禮及河東兵馬使薛兼訓皆引兵繼至慶緒收餘兵拒戰於愁思岡（愁思岡在鄴城西據歐史在相州湯陰縣薛居正曰湯陰縣界有一岡土人謂之愁死岡考異曰汾陽家傳十月五日戰愁岡據實錄癸丑子儀破賊擒安慶和癸丑十四日也蓋捷奏始到）又敗前後斬首三萬級捕虜千人慶緒乃入城固守子儀等圍之慶緒窘急遣薛嵩求救於史思明且請以位讓之思明發范陽兵十三萬欲救鄴觀望未敢進先遣李歸仁將步騎一萬軍于滏

陽（磁州治滏陽南至鄴城六十里）遥為慶緒聲勢 甲寅上皇幸華清宮十一月丁丑還京師 崔光遠拔魏州（魏州治漢元城縣郭下又置貴鄉縣與元城為二縣）丙戌以前兵部侍郎蕭華為魏州防禦使會史思明分軍為三一出邢洺一出冀貝一自洹水趣魏州（洹水縣漢長樂縣地魏郡國志曰周建德六年分臨漳縣東北置洹水縣在魏州西趣七喻翻）郭子儀奏以崔光遠代華十二月癸卯敕以光遠領魏州刺史 甲辰置浙江西道節度使領蘇潤等十州以昇州刺史韋黄裳為之（浙西道節度使兼江寧軍使領昇潤宣歙饒江蘇常杭湖十州治昇州）庚戌置浙江東道節度使領越睦等八州以戶部尚書李峘為之（浙東道節度使領越睦衢婺台明處温八州治越州）兼淮南節度使（此宜參考下卷上元元年都統李峘注） 己未羣臣請上尊號曰乾元大聖光天文武孝感皇帝許之 史思明乘崔光遠初至引兵大下光遠使將軍李處崟拒之（崟魚金翻）賊勢盛處崟連戰不利還趣城（趣七喻翻）賊追至城下揚言曰處崟召我來何為不出光遠信之腰斬處崟處崟驍將衆所恃既死衆無鬬志（姚聳夫若在未必能為宋保守河南而聳夫之死宋人惜之李處崟若在未必能為唐保

（守魏州而處崟之死唐人惜之以兩敵相持而自戕驍將乃自翦其手足也）光遠脫身走還汴州丁卯思明陷魏州所殺三萬人　平盧節度使王玄志薨上遣中使往撫將士且就察軍中所欲立者授以旌節高麗人李懷玉為裨將殺玄志之子推侯希逸為平盧軍使希逸之母懷玉姑也故懷玉立之（立侯希逸者李懷玉而逐侯希逸者亦李懷玉也懷玉後賜名正己）朝廷因以希逸為節度副使節度使由軍士廢立自此始

臣光曰夫民生有欲無主則亂（書仲虺之誥之言）是故聖人制禮以治之（治直之翻）自天子諸侯至於卿大夫士庶人尊卑有分（分扶問翻）大小有倫若綱條之相維（書說命曰若網在綱有條而不紊）臂指之相使（賈誼曰如身之使臂臂之使指莫不制從）是以民服事其上而下無覬覦（覬音冀覦音俞）其在周易上天下澤履象曰君子以辨上下定民志此之謂也凡人君所以能有其臣民者以八柄存乎己也（周禮王以八柄馭羣臣一曰爵以馭其貴二曰祿以馭其富三曰予以馭其幸四曰置以馭其行五曰生以馭其福六曰奪以馭其貧七曰廢以馭其罪八曰誅以馭其過）苟或捨之則彼此之勢均何以使其

下哉肅宗遭唐中衰幸而復國是宜正上下之禮以綱紀四方而偷取一時之安不思永久之患彼命將帥統藩維國之大事也乃委一介之使徇行伍之情（行戶剛翻）無問賢不肖惟其所欲與者則授之自是之後積習為常君臣循守以為得策謂之姑息（姑且也息安也且求目前之安也）乃至偏裨士卒殺逐主帥亦不治其罪因以其位任授之然則爵祿廢置殺生予奪（此即周禮所謂八柄也治直之翻予讀曰與）皆不出於上而出於下亂之生也庸有極乎且夫有國家者賞善而誅惡故為善者勸為惡者懲彼為人下而殺逐其上惡孰大焉乃使之擁旄秉鉞師長一方（長知兩翻）是賞之也賞以勸惡其何所不至乎書云遠乃猷（書康誥之言猷謀也）詩云猷之未遠是謂大諫（詩大雅板之辭）孔子曰人無遠慮必有近憂（見論語）為天下之政而專事姑息其憂患可勝校乎（勝音升）由是為下者常睊睊焉伺其上（睊眠見翻目偏合而衺視也）苟得間則攻而族之為上者常惴惴焉畏其下苟得間則掩而屠之（二語

（曲盡唐末藩鎮將卒之情狀閒古莧翻惴之睡翻憂懼貌）爭務先發以逞其志非有相保養為俱利久存之計也如是而求天下之安其可得乎迹其厲階肇於此矣（言其禍肇於命侯希逸詘平盧也毛萇曰厲惡也鄭氏曰犯政為惡曰厲）蓋古者治軍必本於禮故晉文公城濮之戰見其師少長有禮知其可用（左傳晉楚戰于城濮晉侯登有莘之虛以觀師曰少長有禮其可用也遂戰楚師敗績治直之翻下同少詩照翻長知兩翻）今唐治軍而不顧禮使士卒得以陵偏裨偏裨得以陵將帥則將帥之陵天子自然之勢也（賈誼康陸之論正此意）由是

禍亂繼起兵革不息民墜塗炭無所控訴凡二百餘年然後大宋受命太祖始制軍法使以階級相承小有違犯咸伏斧質是以上下有敘令行禁止四征不庭（庭直也不庭諸侯之不直者近世儒者以不朝為不庭謂其不來庭也）無思不服宇內乂安兆民允殖以迄于今皆由治軍以禮故也豈非詒謀之遠哉

是歲置振武節度使領鎮北大都護府麟勝二州（鎮北大都護府領大同長寧二縣振武節度使治單于都護府因舊振武軍而建節鎮兼押蕃落使宋白曰振武軍舊為單于都護府即漢定襄郡之盛樂縣也在陰山之陽黄河之北後魏所都盛樂是也唐平突厥於此置雲中都督府麟德三年改為單于大都護府至德後振武節度治焉）又置陝虢華及豫許汝二節度使安南經略使為節度使領交陸等十一州（安南節度使領交陸峯愛驩長福祿芝武峩演武安十一州治交州宋白曰陸州玉山郡本玉州上元二年改為陸州以州界有陸水為名）

吐蕃陷河源軍

資治通鑑卷二百二十

摛藻堂全書薈要寶

總校官庶吉士臣侍朝
校對官檢討臣龔大萬
謄錄貢生臣黄永澄
謄錄監生臣甄輔廷

欽定四庫全書薈要　史部

資治通鑑卷二百二十一

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百二十一

宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀三十七（起屠維大淵獻盡上章困敦凡二年）

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝下之上

乾元二年春正月己巳朔史思明築壇於魏州城北自稱大聖燕王以周摯為行軍司馬（考異曰河洛春秋作周萬至邠志作周至舊傳作周贄今從實錄）李光弼曰思明得魏州而按兵不進此欲使我懈惰而以精銳掩吾不備也請與朔方軍同逼魏城求與之戰彼懲嘉山之敗（嘉山之敗事見二百十八卷至德元載）必不敢輕出得曠日引久則鄴城必拔矣慶緒已死彼則無辭以用其衆也魚朝恩以為不可乃止（使用光弼之計安有滏水之潰乎朝直遥翻）戊寅上祀九宮貴神（李心傳曰九宮貴神者太一攝提軒轅招搖天符青龍咸池太陰天一宋白曰九宮貴神其說本之黄帝九宮經蕭吉五行大義）用王璵之言也乙卯耕藉田（乙卯當作乙酉）鎮西節度使李嗣業攻鄴城為流矢所中（中竹仲翻）丙申薨兵馬使荔非元禮代將其衆

（將即亮翻）初嗣業表段秀實為懷州長史知留後事（李嗣業以鎮西
北庭兵屯懷州會師攻鄴以段秀實知留後事）時諸軍屯戍日久財竭糧盡秀實
獨運芻粟募兵市馬以奉鎮西行營相繼於道　二月
壬子月食既（春秋之法書日食不書月食日君象也此因張后之專橫而書月食記日男教不脩
陽事不得謫見於天日為之食婦順不脩陰事不得謫見於天月為之食是故日食則天子素服而脩六官之
職蕩天下之陽事月食則后素服而脩六宮之職蕩天下之陰事故天子之與后猶日之與月陰之與陽相須
而成者也是後月食皆書於目錄上方）先是百官請加皇后尊號曰輔聖（先悉
薦翻考異曰舊紀作翊聖今從實錄）上以問中書舍人李揆對曰自

古皇后無尊號惟韋后有之（韋后事見二百八卷中宗景龍元年）豈足為
法上驚曰庸人幾誤我會月食事遂寢后與李輔國相
表裏橫於禁中（幾居依翻横戶孟翻）干豫政事請託無窮上頗不
悅而無如之何　郭子儀等九節度使圍鄴城築壘再
重穿塹三重（重直龍翻）壅漳水灌之城中井泉皆溢構棧而
居自冬涉春安慶緒堅守以待史思明食盡一鼠直錢
四千淘牆䵂及馬矢以食馬（䵂與職翻先以麥䵂雜土築牆今圍急乏芻故淘䵂
以飼馬食祥吏翻）人皆以為克在朝夕而諸軍既無統帥（帥所類翻）

進退無所稟（稟稟令也稟必錦翻行軍進退必稟令於主帥令諸軍無所稟也）城中人
欲降者礙水深不得出（降戶江翻）城久不下上下解體（師老勢屈
故解體）思明乃自魏州引兵趣鄴（果如李光弼之言趣七諭翻）使諸將
去城各五十里為營每營擊鼓三百面遙脅之又每營
選精騎五百日於城下抄掠（騎奇寄翻抄楚交翻）官軍出輒散歸
其營諸軍人馬牛車日有所失樵採甚艱晝備之則夜
至夜備之則晝至時天下饑饉轉餉者南自江淮西自
并汾舟車相繼思明多遣壯士竊官軍裝號督趣運者

（趣讀曰促）責其稽緩妄殺戮人運者駭懼舟車所聚則密縱
火焚之往復聚散自相辨識而官軍邏捕不能察也（邏郎
佐翻）由是諸軍乏食人思自潰思明乃引大軍直抵城下
（觀史思明用兵所謂盜亦有道焉）官軍與之刻日決戰三月壬申官軍
步騎六十萬陳於安陽河北（陳讀曰陣下布陳同滏水逕安陽縣而東流謂之安
陽河）思明自將精兵五萬敵之（將即亮翻）諸軍望之以為遊軍
未介意思明直前奮擊李光弼王思禮許叔冀魯炅先
與之戰殺傷相半魯炅中流矢（中竹仲翻）郭子儀承其後未

及布陳大風忽起吹沙拔木天地晝晦咫尺不相辨兩軍大驚官軍潰而南賊潰而北棄甲仗輜重委積於路（史言滏水之戰天未悔禍非戰之罪使皆如李光弼王思禮在亂能整則其失亡不至於甚重直用翻）子儀以朔方軍斷河陽橋保東京（斷音短）戰馬萬匹惟存三千甲仗十萬遺棄殆盡東京士民驚駭散奔山谷留守崔圓河南尹蘇震等官吏南奔襄鄧（守式又翻襄鄧二州屬山南東道）諸節度各潰歸本鎮士卒所過剽掠（剽匹妙翻）吏不能止旬日方定惟李光弼王思禮整勒部伍全軍以歸（考異曰邠志曰史思明自稱燕王牙前兵馬使吳思禮曰思明果反蓋蕃將也安肯盡節於國家因目左武鋒使僕固懷恩懷恩色變陰恨之三月六日史思明輕兵抵相州郭公率諸軍禦之戰于萬金驛賊分馬軍並滏而西郭公使僕固懷恩以蕃渾馬軍邀擊破之還遇吳思禮於陣射殺之呼曰吳思禮陣沒其夕收軍郭公疑懷恩為變遂脫身先去諸軍相繼潰于城下今從實錄）子儀至河陽將謀城守師人相驚又奔缺門（水經注穀水出弘農澠池縣南又東逕新安縣故城南又東逕千秋亭南又東逕缺門山山阜之不接者里餘故得是名）諸將繼至眾及數萬議捐東京退保蒲陝（將即亮翻捐于專翻陝失冉翻蒲陝二州丸河潼關控其險可以禦敵故議退保之）都虞候張用濟曰蒲陝荐飢不如守河陽賊至併力拒之子儀從

之使都游奕使靈武韓遊瓌將五百騎前趣河陽（使疏吏翻瓌古回翻騎奇寄翻趣七喻翻）用濟以步卒五千繼之周摯引兵爭河陽後至不得入而去用濟役所部兵築南北兩城而守之（是後李光弼雖斬張用濟而守河陽則實張用濟定計於其先也）段秀實帥將士妻子及公私輜重自野戍渡河待命於河清之南岸（野戍即野水渡置戍守之因謂之野戍河清縣本屬河南尹本大基縣武德二年置八年省咸亨四年復分河南洛陽新安王屋濟源河陽置大基先天元年更名河清帥讀曰率將即亮翻輜莊持翻重直用翻）荔非元禮至而軍馬諸將各上表謝罪（上時掌翻）上皆不問惟削崔圓階封（崔圓先封趙國公實封戶五百國公從一品階比開府儀同三司）貶蘇震為濟王府長史削銀青階（濟王環上弟也濟子禮翻長知兩翻）史思明審知官軍潰去自沙河收整士眾還屯鄴城南（史思明之兵潰而北去至沙河知官軍的去乃收整其眾而南使官軍於滏水驚潰之後各能收兵還營堅壁而圍守鄴城思明未敢南也沙河縣隋分龍岡縣置唐屬邢州在鄴城西北二百餘里還音旋又音如字）安慶緒收子儀營中糧得六七萬石與孫孝哲崔乾祐謀閉門更拒思明諸將曰今日豈可復背史王乎（復扶又翻背蒲妹翻）思明不與慶緒相聞又不南追官軍但日於軍中饗士張通儒高尚等

言於慶緒曰史王遠來臣等皆應迎謝（應乙陵翻）慶緒曰任公蹔往思明見之涕泣厚禮而歸之經三日慶緒不至思明密召安太清令誘之（蹔與暫同令力丁翻誘音酉）慶緒窘蹙不知所為乃遣太清上表稱臣於思明請待解甲入城奉上璽綬（窘巨隕翻上時掌翻璽斯氏翻綬音受）思明省表曰何至如此因出表徧示將士咸稱萬歲（省昔景翻思明出慶緒表徧示將士以觀其情向背）乃手疏唁慶緒（疏所據翻唁魚戰翻弔生曰唁）而不稱臣且曰願為兄弟之國更作藩籬之援鼎足而立猶或庶幾北面之禮固不敢受并封表還之慶緒大悅因請歃血同盟思明許之慶緒以三百騎詣思明營思明令軍士擐甲執兵以待之（幾居希翻歃色甲翻騎奇計翻擐音宦）引慶緒及諸弟入至庭下慶緒再拜稽首曰臣不克荷負（稽音啟荷下可翻又如字）棄失兩都久陷重圍（重直龍翻）不意大王以太上皇之故（慶緒尊祿山為太上皇見二百十九卷至德元載）遠垂救援使臣應死復生（復扶又翻又如字）摩頂至踵無以報德思明忽震怒曰棄失兩都亦何足言爾為人子殺父奪其位天地所不容吾為太上皇討賊（吾為音于偽翻）豈受

爾佞媚乎即命左右牽出并其四弟及高尚孫孝哲崔乾祐皆殺之張通儒李庭望等悉授以官思明勒兵入鄴城收其士馬以府庫賞將士慶緒先所有州縣及兵皆歸於思明遣安太清將兵五千取懷州因留鎮之思明欲遂西略慮根本未固乃留其子朝義守相州（朝直遥翻）引兵還范陽　甲申回紇骨啜特勒帝德等十五人自相州奔還西京上宴之於紫宸殿（宋敏求長安志宣政殿北曰紫宸門門內有紫宸殿即内衙之正殿）賞賜有差庚寅骨啜特勒等辭還行營

辛卯以荔非元禮為懷州刺史權知鎮西北庭行營節度使元禮復以段秀實為節度判官（復扶又翻）　甲午以兵部侍郎呂諲同平章事乙未以中書侍郎同平章事苗晉卿為太子太傅王璵為刑部尚書皆罷政事以京兆尹李峴行吏部尚書中書舍人兼禮部侍郎李揆為中書侍郎及戶部侍郎第五琦並同平章事上於峴恩意尤厚峴亦以經濟為已任軍國大事多獨決於峴（為李輔國忌峴不得久於相位張本）於是京師多盜李輔國請選羽林騎士五

百以備巡邏（邏郎佐翻）李揆上疏曰昔西漢以南北軍相制故周勃因南軍入北軍遂安劉氏（周勃安劉事見漢高后紀李揆謂勃因南軍入北軍考其本末恐不如此）皇朝置南北牙文武區分以相伺察今以羽林代金吾警夜忽有非常之變將何以制之乃止（金吾衛屬南牙羽林衛屬北牙金吾掌巡徼李輔國欲以羽林軍奪其職故李揆以為言朝直遥翻）丙申以郭子儀為東畿山東河東諸道元帥權知東京留守（東畿謂東京畿山東謂河南河北河東自蒲絳北至并代）以河西節度使來瑱行陝州刺史充陝虢華州節度使（來瑱徙河西未行而相州師潰因使之鎮陝以守關然瑱尋徙襄陽華户化翻）夏四月庚子澤潞節度使王思禮破史思明將楊旻於潞城東（潞城縣屬潞州隋開皇十六年置春秋潞子所邑也九域志潞城在潞州東北四十里）太子詹事李輔國自上在靈武判元帥行軍司馬事侍直帷幄宣傳詔命四方文奏寶印符契晨夕軍號一以委之及還京師專掌禁兵常居內宅（內宅蓋在禁中輔國止宿之著舍也）制勑必經輔國押署然後施行宰相百司非時奏事皆因輔國關白承旨常於銀臺門決天下事（雍錄按六典制大明宮圖有左右銀臺門左銀臺門直紫宸殿之東右銀臺門直紫宸殿之西又考閣本大明宮圖右銀臺門內即翰林院麟德殿又東歷內侍別省延英殿光順門而後至紫宸殿自左銀臺門西入歷溫室浴堂殿綾綺殿而後至紫宸殿紫宸殿在宣政殿後當大明宮正中右銀臺門在宮城西面左銀臺門在宮城東面以地望準之正直紫宸東西耳）事無大小輔國口為制勑寫付外施行事畢聞奏又置察事數十人潛令於人間聽察細事即行推案有所追索諸司無敢拒者御史臺大理寺重囚或推斷未畢輔國追詰銀臺一時縱之（索山客翻斷丁亂翻）三司府縣鞫獄皆先詣輔國咨稟輕重隨意稱制勑行之莫敢違者宦官不敢斥其官皆謂之五郎李揆山東甲族見輔國執子弟禮謂之五父（李揆裔出隴西其先客居滎陽遂為山東甲族李輔國第五）及李峴為相於上前叩頭論制勑皆應由中書出具陳輔國專權亂政之狀上感寤賞其正直（峴戶典翻相息亮翻）輔國行事多所變更（更工衡翻）罷其察事輔國由是讓行軍司馬請歸本官（本官太子詹事）上不許制比緣軍國務殷或宣口勑處分（比毗至翻處昌呂翻分扶問翻）諸色取索及杖配囚徒自今一切並停如非正宣並不得行（索山客翻正宣宣命凡出宣命有底在中書可以檢覆謂之正宣）中外諸務各歸有司英武軍虞候及六

軍諸使諸司等比來或因論競懸自追攝（英武軍殿前射生手也置虞候以統之六軍北門六軍也諸使內諸使也諸司內諸司也使疏吏翻論盧昆翻）自今須一切經臺府（臺御史臺府京兆府）如所由處斷不平（處昌呂翻斷丁亂翻）聽具狀奏聞諸律令除十惡殺人姦盜造偽外餘煩冗一切刪除仍委中書門下與法官詳定聞奏輔國由是忌峴（考異曰實錄李峴傳曰時李輔國專典禁中兵權詔旨或不由中書而出峴切陳其狀肅宗甚嘉之即日下詔如峴奏由是挫輔國威權輔國頗忌之蓋即此詔也）甲辰置陳鄭亳節度使以鄧州刺史魯炅為之以徐州刺史尚衡為青密七州節度使（七州青密登萊淄沂海炅火迥翻）以興平軍節度使李奐兼豫許汝三州節度使仍各於境上守捉防禦（陳鄭亳前此未嘗置節鎮魯炅自南陽為之青密等七州尚衡自彭城升統之興平軍本置于雍州始平縣李奐時在行營使統豫許汝三州此皆臨時分鎮非有一定規模也）九節度之潰於相州也魯炅所部兵剽掠尤甚（剽匹妙翻）聞郭子儀退屯河上李光弼還太原炅慙懼飲藥而死（還從宣翻又音如字）史思明自稱大燕皇帝改元順天（燕因肩翻　考異作應天皇帝注曰河洛春秋曰上元三年春二月思明懷西侵之謀慮北地之變乃令男朝義留守相城自領士馬歸范陽因僭號後燕改元順天元年按實錄此年正月一日思明稱燕王立

年號實錄舊傳皆不載所改年名紀年通譜此年即思明順天元年柳璨正閏位歷思明有順天應天二號按薊門紀亂思明既殺烏承恩不稱國家正朔亦不受慶緒指麾境內但稱某月而已乾元二年四月癸酉思明僭位於范陽建元順天國號大燕立妻辛氏為皇后次子朝興為皇太子長子朝義為懷王六月於開元寺造塔改寺名為順天上元二年正月癸卯思明大赦改元應天實錄云正月立年號河洛春秋云上元三年僭號薊門紀亂云立朝興為太子按思明欲立少子為太子左右泄其謀故朝義弒之紀亂云於時已立為太子誤也按長歷四月丁酉朔無癸酉）立其妻辛氏為皇后子朝義為懷王以周摯為相李歸仁為將（朝直遥翻相息亮翻將即亮翻）改范陽為燕京諸州為郡　戊申以鴻臚卿李抱玉為鄭陳潁亳節度使（臚陵如翻使疏吏翻）抱玉安興貴之後也（安興貴見一百八十七卷高祖武德二年）為李光弼裨將屢有戰功自陳恥與安祿山同姓故賜姓李氏　回紇毗伽闕可汗卒長子葉護先遇殺國人立其少子是為登里可汗（紇下沒翻伽求迦翻長知兩翻少始照翻可從刋入聲汗音寒卒子恤翻）回紇欲以寧國公主為殉公主曰回紇慕中國之俗故娶中國女為婦若欲從其本俗何必結昏萬里之外邪（邪音耶）然亦為之剺面而哭（漢北之俗死者停屍於帳子孫及親屬男女各殺牛馬陳於帳前祭之遶帳走馬七匝詣帳門以刀剺面且哭血淚俱流如此者七度乃止為于偽翻剺

（里之翻）鳳翔馬坊押官為劫（押官者管押馬坊之官）天興尉謝夷甫捕殺之（天興縣本古雍縣至德二載改曰鳳翔仍分置天興縣帶鳳翔府）其妻訟寃李輔國素出飛龍廐（李輔國本飛龍小兒）敕監察御史孫鎣鞫之無寃（監古銜翻鎣余傾翻又烏定翻）又使御史中丞崔伯陽刑部侍郎李曄大理卿權獻鞫之（此唐制所謂小三司也）與鎣同猶不服又使侍御史太平毛若虛鞫之（太平縣屬絳州魏太武帝置泰平縣周改為太平因太平關城為名）若虛傾巧士希輔國意歸罪夷甫伯陽怒召若虛詰責欲劾奏之（詰去吉翻劾戶槩翻又戶得翻）若虛先自歸於上上匿若虛於簾下伯陽尋至言若虛附會中人鞫獄不直上怒叱出之伯陽貶高要尉獻貶桂陽尉（桂陽漢縣隋唐帶連州）曄與鳳翔尹嚴向皆貶嶺下尉（嶺下謂度嶺南下諸縣史失曄向所貶縣名故云皆貶嶺下尉）鎣除名長流播州吏部尚書同平章事李峴奏伯陽無罪責之太重上以為朋黨五月辛巳貶峴蜀州刺史（尚辰羊翻峴戶典翻　考異曰代宗實錄云屬有盜殺鳳翔管在北軍者詔遣御史訊鞫盜已伏罪李輔國執奏重覆殿中侍御史毛若虛奏覆與輔國協肅宗大怒下三司推鞫之峴以若虛不直陳於上前及三司覆奏與峴理協肅宗以為朋黨會同列李揆希旨遂貶峴為通州刺史三司大臣皆貶官今從肅宗實錄

舊紀傳）右散騎常侍韓擇木入對（散悉亶翻騎奇寄翻）上謂之曰李峴欲專權今貶蜀州朕自覺用法太寬對曰李峴言直非專權陛下寬之秖益聖德耳若虛尋除御史中丞威振朝廷（朝直遙翻）壬午以滑濮節度使許叔冀為汴州刺史充滑汴等七州節度使（新書方鎮表汴滑節度使治滑州領州五滑濮汴曹宋）以試汝州刺史劉展為滑州刺史充副使　六月丁巳分朔方置邠寧等九州節度使（方鎮表開元九年置朔方節度使領單于大都護府夏鹽綏銀豐勝六州定遠豐安二軍三受降城十年增領魯麗契三州二十二年兼關內道采訪處置使增涇原寧慶隴鄜坊丹延會宥麟十二州以匡長二州隸慶州安樂長樂二州隸原州天寶元年增領邠州乾元元年分鎮北大都護府麟勝二州置振武節度使是年廢關內節度使罷領單于大都護以涇原寧慶坊鄜丹延隸邠寧節度邠州本豳州開元十三年以豳字類幽改曰邠）觀軍容使魚朝恩惡郭子儀（惡烏路翻）因其敗短之於上秋七月上召子儀還京師以李光弼代為朔方節度使兵馬元帥（考異曰邠志云四月肅宗使丞相張公鎬東都慰勉諸軍郭公陳饌於軍張公不生而去軍中不悅朋肆流議居十日有中使追郭公汾陽家傳曰六月公朝于京師三讓元帥上許之乃詔李光弼代公為副段公別傳曰五月李光弼代子儀為副元帥守東都今因實錄七月除趙王係為元帥并言之）士卒涕泣遮中使請留

子儀子儀紿之曰我餞中使耳未行也因躍馬而去光弼願得親王為之副辛已以趙王係為天下兵馬元帥光弼副之（考異曰舊傳思明縱兵河南加光弼太尉兼中書令代郭子儀為朔方節度兵馬副元帥以東師委之新傳云帝賚諸將罪以光弼兼幽州大都督府長史知諸道節度行營事又代子儀為朔方節度使未幾為天下兵馬副元帥按實錄光弼加太尉中書令在上元元年破史思明後為幽州都督在此年八月其代子儀飾制朔方實錄無月日制辭云宜副出車之命仍踐分麾之寵蓋只在此時耳）仍以光弼知諸節度行營光弼以河東騎五百馳赴東都夜入其軍光弼治軍嚴整始至號令一施士卒壁壘旌旗精

采皆變（史言光弼入朔方軍部分皆因子儀之舊但號令加嚴整耳治直之翻）是時朔方將士樂子儀之寬憚光弼之嚴（樂音洛）左廂兵馬使張用濟屯河陽光弼以檄召之用濟曰朔方非叛軍也乘夜而入何見疑之甚邪與諸將謀以精鋭突入東京逐光弼請子儀命其士皆被甲上馬銜枚以待（被皮義翻上時掌翻）都知兵馬使僕固懷恩曰鄴城之潰郭公先去（觀懷恩此言則鄴志所云亦可以傳信）朝廷責帥故罷其兵柄今逐李公而彊請之是反也其可乎（帥所類翻彊其兩翻又音如字）右武鋒使康元寶曰君

以兵請郭公朝廷必疑郭公諷君為之是破其家也郭公百口何負於君乎用濟乃止（懷恩此言與康元寶之言皆是也使諸將從張用濟於惡史思明之兵復至唐事殆矣）光弼以數千騎東出汜水用濟單騎來謁光弼責用濟召不時至斬之命部將辛京杲代領其衆（考異曰舊傳曰用濟承子儀之寬懼光弼之令與諸將頗有異議欲逗留其衆光弼以數千騎出次汜水縣用濟單騎迎謁即斬於轅門諸將慴伏以辛京杲代之後追都兵馬使僕固懷恩懷恩懼先期而至邠志曰五月二十三日詔河東節度使李公代子儀兼統諸軍李公既受命以河東馬軍五百騎至東都夜入其軍張用濟在河陽聞之曰朔方軍非叛人也何見疑之甚欲率精騎突入東都逐李公請郭公李公知

之遂留東都表請濟師于河陽冬十月思明引衆渡河李公曰思明渡河必圖洛城我當守武牢闕揚兵于廣武以待之遂引兵東出師汜水縣檄追河陽諸將用濟後至李公數其罪而戮之以辛京杲代領其職明日引軍入河陽按實錄此月光弼為副元帥九月始移軍河陽耳）僕固懷恩繼至光弼引坐與語（史言李光弼待僕固懷恩有加於諸將）須臾閽者白蕃渾五百騎至矣（蕃渾謂諸蕃種及渾種）光弼變色懷恩走出召麾下將責之曰語汝勿來何得固違（將即亮翻語牛倨翻）光弼曰士卒隨將亦復何罪命給牛酒（史言懷恩成備而後見光弼光弼雖知其情而容忍不發復音扶又翻）以澤潞沁節度使王思禮（王思禮節度澤潞沁三州史或稱澤潞或稱潞沁）

（七鴉翻）兼太原尹充北京留守河東節度使（代李光弼也）初潼關之敗（事見一百十八卷至德元載）思禮馬中矢而斃有騎卒盩厔張光晟下馬授之（中竹仲翻盩音輈厔音窒晟丞正翻）問其姓名不告而去思禮陰識其狀貌（識音誌）求之不獲及至河東或譖代州刺史河西辛雲京（雲京蘭州金城人屬河西路）思禮怒之雲京懼不知所出光晟時在雲京麾下曰光晟嘗有德於王公從來不敢言者恥以此取賞耳今使君有急光晟請往見王公必為使君解之（為于偽翻下特為同）雲京喜而遣之光晟謁思禮未及言思禮識之曰噫子非吾故人乎何相見之晚邪光晟以實告思禮大喜執其手流涕曰吾之有今日皆子力也（思禮言光晟授已以馬脫已於兵得有今日）吾求子久矣引與同榻坐約為兄弟光晟因從容言雲京之冤（從千容翻）思禮曰雲京過亦不細今日特為故人捨之即日擢光晟為兵馬使贈金帛田宅甚厚（張光晟於王思禮可謂君子矣其後事德宗以失職怨望遂委身於朱泚何前後之相違也）辛卯以朔方節度副使殿中監僕固懷恩兼太常卿進爵大寧郡王懷恩從郭子儀為

前鋒勇冠三軍（冠古玩翻）前後戰功居多故賞之　八月乙巳襄州將康楚元張嘉延據州作亂刺史王政奔荆州楚元自稱南楚霸王　回紇以寧國公主無子聽歸丙辰至京師（公主嫁回紇見上卷上年）　戊午上使將軍曹日昇往襄州慰諭康楚元貶王政為饒州長史以司農少卿張光奇為襄州刺史楚元不從　壬戌以李光弼為幽州長史河北節度等使（使之収復河北及幽燕也）　九月甲午張嘉延襲破荆州荆南節度使杜鴻漸棄城走澧朗郢峽歸等州官吏聞之爭潛竄山谷（時荆南節度使領荆澧朗郢復夔峽忠萬歸十州）　戊辰更令絳州鑄乾元重寶大錢（唐世鑄錢大凡天下諸鑪九十九而絳州之鑪三十其餘諸鑪或隔江嶺或沒冦虜故當時鑄錢率倚絳州）加以重輪一當五十（大錢徑一寸二分文亦曰乾元重寶背之外郭為重輪每緡重十二斤號重稜錢重直龍翻）在京百官先以軍旅皆無俸祿宜以新錢給其冬料（冬料各官冬季所當得俸料錢也）　丁亥以太子少保崔光遠為荆襄招討使充山南東道處置兵馬都使（處昌呂翻）以陳潁亳申節度使王仲昇為申沔等五州節度使知淮南西道行營兵馬（時淮西節

（度使領申光壽安沔五州）史思明使其子朝清守范陽命諸郡太守各將兵三千從己向河南分為四道使其將令狐彰將兵五千自黎陽濟河取滑州思明自濮陽史朝義自白皐周摯自胡良濟河（白皐胡良皆河津濟度之要在滑州西北岸良或作梁濮音卜）會于汴州李光弼方巡河上諸營聞之還入汴州謂汴滑節度使許叔冀曰大夫能守汴州十五日我則將兵來救叔冀許諾光弼還東京思明至汴州叔冀與戰不勝遂與濮州刺史董秦及其將梁浦劉從諫田神功等降之（許叔冀卒如張鎬之言）思明以叔冀為中書令與其將李詳守汴州厚待董秦收其妻子置長蘆為質（長蘆漢參戶縣地後周更名長蘆縣時屬滄州質音致）使其將南德信與梁浦劉從諫田神功等數十人徇江淮神功南宮人也（南宮漢古縣屬冀州）思明以為平盧兵馬使頃之神功襲德信斬之從諫脫身走神功將其衆來降思明乘勝西攻鄭州（鄭州滎陽郡）光弼整衆徐行至洛陽謂留守韋陟曰賊乘勝而來利在按兵不利速戰洛城不可守於公計何如陟請留兵於陝退守潼關據險以挫其銳（守式又翻陝失冉翻潼音同）光弼曰兩敵相當貴進忌退今無故棄五百里地則賊勢益張矣（張知亮翻又如字）不若移軍河陽北連澤潞利則進取不利則退守表裏相應使賊不敢西侵此猿臂之勢也（猿臂可伸而長可縮而短故以為喻）夫辨朝廷之禮光弼不如公（夫音扶朝直遥翻）論軍旅之事公不如光弼陟無以應判官韋損曰東京帝宅侍中奈何不守（按李光弼至德之初已為司空乾元元年為侍中故韋損以此呼之）光弼曰守之則汜水崿嶺龍門皆應置兵（汜水有成皐之險崿嶺在登封縣龍門則伊闕汜音祀崿逆各

翻）子為兵馬判官能守之乎遂移牒留守韋陟使帥東京官屬西入關牒河南尹李若幽使帥吏民出城避賊空其城光弼帥軍士運油鐵諸物詣河陽為守備光弼以五百騎殿（帥讀曰率殿丁練翻）時思明遊兵已至石橋諸將請曰今自洛城而北乎當石橋而進乎光弼曰當石橋而進（水經注穀水東逕洛陽廣莫門北漢之穀門也東逕建春門石橋下即上東門也此言漢晉洛城諸門北隋唐所徙洛城也上東門之地唐為鎮）及日暮光弼秉炬徐行部曲堅重賊引兵躡之不敢逼（躡之者欲其兇懼而自潰不敢逼者以其嚴整而難犯）光弼

夜至河陽有兵二萬（郭子儀自滏水退守河陽衆及數萬及李光弼至河陽有兵二萬何衆寡之相懸乎蓋張用濟之死朔方士卒畏威而逃散者多也）糧纔支十日光弼按閱守備部分士卒無不嚴辦（分扶問翻　考異曰實録光弼謂韋陟曰洛城無糧不可守按河陽糧纔支十日亦非糧多也今不取）庚寅思明入洛陽城空無所得畏光弼犄其後（犄居綺翻）不敢入宫退屯白馬寺南築月城於河陽南以拒光弼（史思明乘銳勝以攻河陽乃先築月城者恐戰有邂逅也）於是鄭滑等州相繼陷沒（思明既至洛陽則鄭滑等州已陷沒矣通鑑因史家成文失於刪修也）韋陟李若幽皆寓治於陝　冬十月丁酉下制親征

史思明羣臣上表諫乃止　史思明引兵攻河陽使驍將劉龍仙詣城下挑戰（驍堅堯翻挑徒了翻）龍仙恃勇舉右足加馬鬣上慢罵光弼光弼顧諸將曰誰能取彼者僕固懷恩請行光弼曰此非大將所為（光弼之言得體懷恩固心服矣）左右言裨將白孝德可往光弼召問之孝德請行光弼問須幾何兵對曰請挺身取之光弼壯其志然固問所須對曰願選五十騎出壘門為後繼兼請大軍助鼓譟以增氣光弼撫其背而遣之（既賞其勇而尤賞其有取敵之方略）孝德挾二矛策馬

亂流而進（横絶流曰亂）半涉懷恩賀曰克矣光弼曰鋒未交何以知之懷恩曰觀其攬轡安閑知其萬全龍仙見其獨來甚易之（易以豉翻）稍近將動孝德摇手示之若非來為敵者龍仙不測而止去之十步乃與之言龍仙慢罵如初孝德息馬良久（息馬者使馬力完復而後戰）因瞋目謂曰賊識我乎龍仙曰誰也曰我白孝德也龍仙曰是何狗彘孝德大呼（呼火故翻瞋昌真翻）運矛躍馬搏之城上鼓譟五十騎繼進龍仙矢不及發環走隄上孝德追及斬首攜之以歸（龍仙

恃勇輕敵而孝德出其不意搏之故勝）賊衆大駭孝德本安西番人也思明有良馬千餘匹每日出於河南渚浴之循環不休以示多光弼命索軍中牝馬得五百匹（索山客翻）縶其駒於城内俟思明馬至水際盡出之馬嘶不已思明馬悉浮渡河一時驅之入城（牡馬慕牝一時渡河此小術耳思明不能制阻河水也）思明怒列戰船數百艘泛火船於前而隨之欲乘流燒浮橋光弼先貯百尺長竿數百枚（艘蘇遭翻貯丁呂翻）以巨木承其根氈裹鐵叉置其首以迎火船而叉之船不得進須臾自焚

盡又以乂拒戰船於橋上發礮石擊之中者皆沉沒賊不勝而去思明見兵於河清（礮匹貌翻中竹仲翻見賢遍翻杜佑曰河清縣南臨黄河）欲絶光弼糧道光弼軍于野水渡以備之既夕還河陽留兵千人使部將雍希顥守其柵（雍於用翻）曰賊將高庭暉李日越諭文景皆萬人敵也（諭姓也姓譜東晉有諭歸撰河西記）思明必使一人來劫我我且去之汝待於此若賊至勿與之戰降則與之俱來諸將莫諭其意皆竊笑之既而思明果謂李日越曰李光弼長於憑城今出在野此成擒矣

汝以鐵騎宵濟為我取之（為于僞翻）不得則勿返日越將五百騎晨至柵下希顥阻壕休卒吟嘯相視日越怪之（怪其無戰意也）問曰司空在乎（李光弼加司空侍中故稱之）曰夜去矣兵幾何曰千人將誰曰雍希顥日越默計久之謂其下曰今失李光弼得希顥而歸吾死必矣不如降也遂請降希顥與之俱見光弼光弼厚待之任以心腹高庭暉聞之亦降或問光弼降二將何易也（易弋豉翻）光弼曰此人情耳思明常恨不得野戰聞我在外以為必可取日越不獲我勢不敢歸庭暉才勇過於日越聞日越被寵任必思奪之矣（此謂之善用其所短孫臏有言善戰者因其勢而利導之）庭暉時為五臺府果毅（代州有五臺府）己亥以庭暉為右武衛大將軍（唐諸府果毅品秩猶卑諸衛大將軍則三品矣　考異曰新傳曰上元元年光弼降賊將高暉李日越按此月己亥高庭暉授特進疑即高暉也丁巳李日越又授特進是此月皆已降新傳誤邠志曰二年三月思明引衆南去使其子朝義圍河陽四月一日思明陷洛城上元元年思明耀兵于河清宣言曰我且渡河絶彼餉道三城食盡不攻自下李公聞之師于野水渡既夕還軍與實錄亦相違今從實錄）思明復攻河陽（復扶又翻下日復同）光弼謂鄭陳節度使李抱玉曰（方鎮表乾元二年置鄭陳節度使領鄭陳亳潁四州

然此時鄭州已沒於史思明矣）將軍能為我守南城二日乎（為于僞翻）抱玉曰過期何如光弼曰過期救不至任棄之抱玉許諾勒兵拒守城且陷抱玉紿之曰吾糧盡明旦當降賊喜斂軍以待之抱玉繕完城備明日復請戰賊怒急攻之抱玉出奇兵表裏夾擊殺傷甚衆董秦從思明寇河陽夜帥其衆五百拔柵突圍降于光弼（帥讀曰率下同）時光弼自將屯中潬城外置柵柵外穿塹深廣二丈（中河起石潬築城以衛河橋潬蕩旱翻爾雅潬沙出深式禁翻廣古曠翻）乙巳賊將周摯捨南城併力攻中

渾光弼命荔非元禮出勁卒于羊馬城以拒賊（城外別築短垣高纔及肩謂之羊馬城）光弼自於城東北隅建小朱旗以望賊賊恃其衆直進逼城以車載攻具自隨督衆填塹三面各八道以過兵又開柵為門光弼望賊逼城使問元禮曰中丞視賊填塹開柵過兵晏然不動何也元禮曰司空欲守乎戰乎光弼曰欲戰元禮曰欲戰則賊為吾填塹（為于偽翻下保為同）何為禁之光弼曰善吾所不及勉之（雖貴其敢戰而戰危事也故曰勉之）元禮俟柵開帥敢死士突出擊賊却走數百步元禮度賊陳堅未易摧陷（度徒洛翻易弋豉翻）乃復引退（復扶又翻下擊後同）須其怠而擊之光弼望元禮退怒遣左右召欲斬之元禮曰戰正急召何為乃退入柵中賊亦不敢逼良久鼓譟出柵門奮擊破之周摯復收兵趣北城（趣七喻翻）光弼遽帥衆入北城登城望賊曰賊兵雖多囂而不整不足畏也不過日中保為諸君破之乃命諸將出戰及期不決召諸將問曰向來賊陳（陳讀曰陣）何方最堅曰西北隅光弼命其將郝廷玉當之（廷玉光弼之愛將也）廷玉請騎兵五百

與之三百又問其次堅者曰東南隅光弼命其將論惟貞當之（論姓也諸論自吐蕃來降）惟貞請鐵騎三百與之二百光弼令諸將曰爾曹望吾旗而戰吾颭旗緩任爾擇利而戰吾急颭旗三至地（颭占琰翻）則萬衆齊入死生以之少退者斬又以短刀置韡中（韡與靴同釋名曰韡本胡服趙武靈王所服實錄曰胡履也趙武王好胡服常短靿以黃皮為之後漸以長靿軍戎通服唐馬周殺其靿加以靴氈開元中裴叔通以羊為之隱麖加以帶子裝束故事邊番之服不許着入殿省至馬周加飾乃許之）曰戰危事吾國之三公不可死賊手萬一戰不利諸君前死於敵我自剄於此不令諸君獨死也諸將出戰頃之廷玉奔還光弼望之驚曰廷玉退吾事危矣命左右取廷玉首廷玉曰馬中箭非敢退也使者馳報光弼令易馬遣之僕固懷恩及其子開府儀同三司瑒戰小却（瑒音暢又雉杏翻）光弼又命取其首懷恩父子顧見使者提刀馳來更前決戰光弼連颭其旗諸將齊進致死呼聲動天地（呼火故翻）賊衆大潰（史言河陽之戰真為確鬬非李光弼督諸將致死不足以決勝）斬首千餘級捕虜五百人溺死者千餘人周摯以數騎遁去擒其大將徐璜

玉李泰授其河南節度使安太清走保懷州（考異曰舊傳斬萬餘級生擒八千餘人擒其大將徐璜玉李泰授周摯等按李泰授上元元年四月乃見擒周摯二年三月為史朝義所殺今從實錄實錄云擒偽懷州節度使安太清幷男朝俊偽貝州刺史徐璜玉按太清上元元年九月拔懷州始擒之今從舊傳　予按通鑑書擒徐璜玉李泰授蓋從舊傳而以舊傳擒周摯為誤實錄所云擒安太清朝俊通鑑皆不取而考異謂之今從實錄此四字不可曉若參取二書又考本末則此時只當書擒徐璜玉如李泰授亦未當書擒）思明不知摯敗尚攻南城光弼驅俘囚臨河示之乃遁丁巳以李日越為右金吾大將軍　邛簡嘉眉瀘戎等州蠻反（簡州漢牛鞞廣都之地後魏於牛鞞置陽安縣及武康郡隋廢郡以縣屬蜀郡仁壽初分置簡州餘注見前邛渠容翻瀘龍都翻）十一月甲子以殿中監董秦為陝西神策兩軍兵馬使（此殿中監所謂帶職以寄祿也）賜姓李名忠臣　康楚元等衆至萬餘人商州刺史充荆襄等道租庸使韋倫發兵討之駐於鄧之境招諭降者厚撫之（降戶江翻）伺其稍怠進軍擊之生擒楚元其衆遂潰得其所掠租庸二百萬緡荆襄皆平倫見素之從弟也（韋見素相天寶以迨至德從才用翻）　發安西北庭兵屯陝以備史思明

第五琦作乾元錢重輪錢與開元錢三品竝行（重直龍翻）民爭盜鑄貨輕物重穀價騰踊餓殍相望上言者皆歸咎於琦庚午貶琦忠州長史（忠州漢臨江枳縣地梁置臨江郡後周置臨山至隋廢郡及州以縣屬巴東郡唐初分置忠州地邊巴徼心懷忠信為名殍皮表翻上時兩翻長知兩翻忠州南賓郡）御史大夫賀蘭進明貶溱州員外司馬坐琦黨也

十二月甲午呂諲領度支使　乙巳韋倫送康楚元詣闕斬之　史思明遣其將李歸仁將鐵騎五千寇陝州神策兵馬使衛伯玉以數百騎擊破之於礓子阪得馬六百匹歸仁走以伯玉為鎮西四鎮行營節度使李忠

臣與歸仁等戰于永寧莎柵之間屢破之（礓子阪在河南永寧縣西永寧漢宜陽縣西界之地後周置同軌郡及熊耳縣崤縣隋廢郡及崤縣義寧元年改為永寧縣礓居良翻宋白曰永寧縣本漢澠池縣之西境後魏大統十年於今縣東黃蘆城置北宜陽縣廢帝二年改為熊耳後周移於劉塢隋開皇三年移於同軌城義寧三年移於永固因苻堅舊城置縣以永寧為名武德三年移理同軌貞觀十四年移理莎柵十七年又移理鹿橋）

上元元年（是年閏四月始改元）春正月辛巳以李光弼為太尉兼中書令餘如故　丙戌以于闐王勝之弟曜同四鎮節度副使權知本國事（于闐王與四鎮節度使皆在行營故令其弟與節度副使同權國事）

党項等羌吞噬邊鄙將逼京畿乃分邠寧等州節度為鄜坊丹延節度亦謂之渭北節度（邠寧節度領州九分四州為渭北節度鄜音膚）以邠州刺史桑如珪領邠寧鄜州刺史杜冕領鄜坊節度副使分道招討戊子以郭子儀領兩道節度使（兩道邠寧鄜坊也）留京師假其威名以鎮之　上祀九宮貴神

二月李光弼攻懷州史思明救之癸卯光弼逆戰於沁水之上破之斬首三千餘級（沁七鴆翻）　忠州長史第五琦既行或告琦受人金二百兩遣御史劉期光追按之

琦曰琦備位宰相二百兩金不可手挈若付受有憑請準律科罪期光即奏琦已服罪（史言劉期光不能審克聞貴而妄奏）庚戌琦坐除名長流夷州（宋白曰夷州之地歷代恃險不開臣附隋大業七年始招慰置綏陽縣唐武德四年置夷州舊志京師南四千三百八十七里至洛陽三千八百八十里）　三月甲申改蒲州為河中府　庚寅李光弼破安太清于懷州城下夏四月壬辰破史思明于河陽西渚斬首千五百餘級　襄州將張維瑾曹玠殺節度使史翽據州反（翽呼外翻）制以隴州刺史韋倫為山南東道節度使時李輔國用事節度使皆出其門倫既朝廷所除又不謁輔國尋改秦州防禦使己未以陝西節度使來瑱為山南東道節度使（至德二載廢南陽節度使升襄陽防禦使為山南東道節度使領襄鄧隨唐安均房金商九州治襄州）瑱至襄州張維瑾等皆降（降戶江翻）　閏月丁卯加河東節度使王思禮為司空自武德以來思禮始不為宰相而拜三公　甲戌徙趙王係為越王　己卯赦天下改元（改元上元）追諡太公望為武成王選歷代名將為亞聖十哲（開元十九年始置太公尚父廟以留侯張良配中春中秋上戊祭之牲樂之制如文宣王出師命將發日

引辭于廟仍以古名將十人為十哲配享是年尊為武成王以歷代良將為十哲像坐侍秦武安君白起漢淮陰侯韓信蜀丞相諸葛亮唐尚書右僕射衛國公李靖司空英國公李勣列于左漢太子少傅張良齊大司馬田穰苴吳將軍孫武魏西河守吳起燕昌國君樂毅列於右）其中祀下祀并雜祀一切並停（旱故也唐六典昊天上帝五方帝皇地祇神州宗廟為大祀日月星辰社稷先代帝王岳鎮海瀆帝社先蠶孔宣父齊太公諸太子廟為中祀司中司命風師雨師衆星山林川澤五龍祠等及州縣社稷釋奠為小祀雜祀蓋小兒之神若漢志所謂杜將軍竇雞之類）　是日史思明入東京（考異曰按去年九月思明已入東京實錄至此復云爾者蓋當時城空李光弼在河陽思明還屯白馬寺不入宮闕今始移軍入城耳）　五月丙午以太子太傅苗晉卿行侍中

晉卿練達吏事而謹身固位時人比之胡廣　宦者馬上言受賂為人求官於兵部侍郎同中書門下三品呂諲諲為之補官（為于偽翻）事覺上言杖死壬子諲罷為太子賓客　癸丑以京兆尹南華劉晏為戶部侍郎充度支鑄錢鹽鐵等使（南華本漢離狐縣歷代不更名天寶元年更名南華縣屬曹州監鑄錢使乾元元年以命第五琦會要開元二十五年監察御史羅文信充諸道鑄錢使其後楊慎矜楊國忠相繼為之）晏善治財利故用之（治直之翻）六月甲子桂州經略使邢濟奏破西原蠻二十萬衆斬其帥黃乾曜等（西原蠻居廣容之南邕桂之西

有甯氏相承為豪又有黃氏居黃橙洞其屬也其地西接南詔天寶初黃氏彊與韋氏周氏儂氏相脣齒為寇害據十餘州又逐韋周于海濵緜地數十里帥所類翻）三品錢行寖久（開元錢與乾元當十錢重輪錢為三品）屬歲荒米斗至七千錢人相食京兆尹鄭叔清捕私鑄錢者數月間榜死者八百餘人不能禁（屬之欲翻榜音彭）乃勑京畿開元錢與乾元小錢皆當十其重輪錢當三十諸州更俟進止是時史思明亦鑄順天得一錢（史思明鑄得一元寶錢徑一寸四分既而惡得一非長祚之兆改其文曰順天元寶）一當開元錢百賊中物價尤貴　甲申興王佋薨佋張后長子也

幼曰定王侗（佋音韶侗音通又音同）張后以故數欲危太子（數所角翻）太子常以恭遜取容會佋薨侗尚幼太子位遂定　乙酉鳳翔節度使崔光遠破党項于普潤（普潤縣屬鳳翔府漢杜陽縣之地隋作仁壽宮大業初置普潤縣宋白曰普潤縣本漢安定鶉觚二縣之地在漢又為漆縣隋大業元年於細川谷置普潤縣蓋以杜漆岐三水淮溉民田民獲濟利以為縣名麟遊縣則漢杜陽之地有隋仁壽宮）平盧兵馬使田神功奏破史思明之兵于鄭州　上皇愛興慶宮自蜀歸即居之（事見上卷至德二載）上時自夾城往起居（夾城開元二十年築）上皇亦間至大明宮（間古莧翻）左龍武大將軍

陳玄禮內侍監高力士久侍衛上皇上又命玉真公主如仙媛（考異曰常侍言旨作九仙媛唐歷作九公主女媛今從新舊傳蓋舊宮人也）內侍王承恩魏悅及梨園弟子常娛侍左右上皇多御長慶樓（長慶樓南臨大道上皇每御之裴徊觀覽）父老過者往往瞻拜呼萬歲上皇常於樓下置酒食賜之又嘗召將軍郭英乂等上樓賜宴有劍南奏事官過樓下拜舞（諸道遣官入京師奏事者謂之奏事官）上皇命玉真公主如仙媛為之作主人（為于偽翻）李輔國素微賤雖暴貴用事上皇左右皆輕之輔國意恨且欲立奇

功以固其寵乃言於上曰上皇居興慶宮日與外人交通陳玄禮高力士謀不利於陛下今六軍將士盡靈武勲臣皆反仄不安臣曉諭不能解不敢不以聞（李輔國此言是臨肅宗以兵也）上泣曰聖皇慈仁豈容有此（帝上上皇尊號曰聖皇天帝）對曰上皇固無此意其如羣小何陛下為天下主當為社稷大計消亂於未萌豈得徇匹夫之孝且興慶宮與閭閻相參垣墉淺露非至尊所宜居大內深嚴奉迎居之與彼何殊又得杜絕小人熒惑聖聽如此上皇享萬歲

之安陛下有三朝之樂（記曰文王之為世子也朝於王季日三朝直遥翻）庸何傷乎上不聽興慶宮先有馬三百匹輔國矯勑取之（矯勑猶言矯詔也）纔留十匹上皇謂高力士曰吾兒為輔國所惑不得終孝矣輔國又令六軍將士號哭叩頭請迎上皇居西內（唐以大明宮為東內太極宮為西內興慶宮為南內號戶刀翻）上泣不應輔國懼會上不豫秋七月丁未輔國矯稱上語迎上皇遊西內至睿武門輔國將射生五百騎露刃遮道奏曰皇帝以興慶宮湫隘（湫下也隘小也狹也陸德明音義湫子小翻徐音秋）迎上皇遷居

大內上皇驚幾墜（幾居依翻）高力士曰李輔國何得無禮叱令下馬輔國不得已而下力士因宣上皇誥曰諸將士各好在（以將士露刃遮道震驚上皇殊無善狀令其好在好在猶今人言好生言不得以兵干乘輿也）將士皆納刃再拜萬歲力士又叱輔國與己共執上皇馬鞚侍衛如西內居甘露殿（西內以兩儀殿為內朝兩儀殿北有甘露門甘露門內為甘露殿如往也）輔國帥衆而退（帥讀曰率下同）所留侍衛兵纔尩老數十人（尩烏光翻）陳玄禮高力士及舊宮人皆不得留左右上皇曰興慶宮吾之王地（王于況翻事見二百九卷睿宗景雲元年）吾數以

讓皇帝皇帝不受今日之徙亦吾志也是日輔國與六軍大將素服見上請罪（北門六軍也數所角翻見賢遍翻）上又迫於諸將乃勞之曰南宮西內亦復何殊（南宮即謂興慶宮取語便順或言南內勞力到翻後扶又翻）卿等恐小人熒惑防微杜漸以安社稷何所懼也刑部尚書顏真卿首率百寮上表請問上皇起居輔國惡之奏貶蓬州長史（梁以宕渠縣界置安固縣後周置蓬州隋廢州以縣屬清化郡唐復分置蓬州惡烏路翻宋白曰因蓬山為名至京師二千三百六十里東都二千五百八十二里）癸丑勑天下重稜錢皆當三十如畿內（重稜錢即重輪錢重直龍翻）

丙辰高力士流巫州王承恩流播州魏悅流溱州陳玄禮勒致仕置如仙媛于歸州（貞觀八年分辰州龍標縣置巫州京師南三千一百五十八里至東都三千八百三十三里播州秦夜郎郡之南境隋牂柯郡之牂柯縣貞觀九年置郎州十一年置播州京師南四千四百五十里至東都四千九百六十里貞觀十六年開山洞置溱州至京師三千四百八十里東都四千二百里歸州漢秭歸縣地後周置秭歸郡隋廢郡以縣屬巴東郡唐武德二年分秭歸巴東二縣置歸州京師南二千三百六十八里至東都一千八百四十三里）玉真公主出居玉真觀（玉真觀睿宗為主所起）上更選後宮百餘人置西內備灑掃（灑所賣翻掃素報翻又皆如字）令萬安咸宜二公主視服膳（萬安咸宜二公主皆上皇女）四方所獻珍異先薦上皇然上皇日以不懌因不茹葷辟穀寖以成疾上初猶往問安既而上亦有疾但遣人起居其後上稍悔寤惡輔國欲誅之（惡烏路翻）畏其握兵竟猶豫不能決　初哥舒翰破吐蕃于臨洮西關磨環川於其地置神策軍（會要天寶十三載哥舒翰以前年收九曲請以其地置洮陽郡郡內置神策軍去臨洮郡二百里）及安祿山反軍使成如璆（璆與球同）遣其將衛伯玉將千人赴難（難乃旦翻）既而軍地淪入吐蕃伯玉留屯於陝累官至右羽林大將軍八月庚午以伯玉為神策軍節度使（為神策軍強盛張本）　丁亥贈謚興王佋曰恭懿太子　九月甲午置南都於荊州以荊州為江陵府仍置永平軍團練兵三千人以扼吳蜀之衝從節度使呂諲之請也　或上言天下未平不宜置郭子儀於散地（散昔亶翻）乙未命子儀出鎮邠州党項遁去（畏子儀也）戊申制子儀統諸道兵自朔方直取范陽還定河北發射生英武等禁軍（射生號英武軍見上卷至德二載十二月）及朔方鄜坊邠寧涇原諸道蕃漢兵共七萬人皆受子儀節度（鄜音夫）制下旬日復為魚朝恩所沮事竟不行（使郭子儀果總兵向范陽則史思明有內顧之憂李光弼成夾攻之勢必無邙山之敗矣郭李成功則又必無樹置河北諸帥之禍矣復扶又翻）冬十月丙子置青沂等五州節度使（詳考通鑑所書乾元二年四月甲辰以尚衡為青密節度使上元二年四月乙亥青密節度使尚衡破史朝義兵如此則是年尚衡尚鎮青密安得又置青沂等州節度使邪新書方鎮表上元二年置淄沂節度使領淄沂滄德棣五州侯希逸自平盧引兵保青州授青密節度使遂廢淄沂節度并所管五州號淄青平盧節度通鑑書侯希逸為平盧淄青節度在寶應元年五月蓋新表與通鑑各以所見書為據故參錯不同如此）十一月壬辰涇州破党項御史中丞李銑宋州刺史劉展皆領淮西節度副使銑

貪暴不法展剛彊自用故為其上者多惡之（惡烏路翻）節度使王仲昇先奏銑罪而誅之時有謠言曰手執金刀起東方仲昇使監軍使內左常侍邢延恩入奏（唐中人出監方鎮軍品秩高者為監軍使其下為監軍監古銜翻）展倔僵不受命姓名應謠讖（此句當屬上句倔其勿翻彊其兩翻讖謂金刀之謠應劉姓也）請除之延恩因說上曰展與李銑一體之人今銑誅展不自安苟不去之恐其為亂然展方握彊兵宜以計去之（說式芮翻去羌呂翻）請除展江淮都統代李峘（峘戶登翻）俟其釋兵赴鎮中道執之此一夫力耳上從之以展為都統淮南東江南西浙西三道節度使（考異曰沈既濟劉展亂紀云淮南東道浙江西道凡二十三州置都統節度下云以展為都統江南淮南節度使下又云三道皆發吏申圖籍按舊李峘傳峘都統淮南江南江西節度展既代峘其所統亦三道耳淮南者東道揚楚滁和舒廬濠壽八州也江南者昇潤常蘇湖杭睦七州也江西者洪虔江吉袁信撫七州也凡二十二州亂紀誤以二為三又脫江南西道字耳）密敕舊都統李峘及淮南東道節度使鄧景山圖之（李峘為浙東節度兼淮南見上卷元年按唐會要乾元元年十二月李峘除都統淮南江東江西節度宣慰觀察處置等使都統之名起於此通鑑但書以浙東兼淮東與會要少異）延恩以制書授展展疑之曰展自陳留參軍數年至刺史可謂暴貴矣江淮租賦所出今之重任展無勳勞又非親賢一旦恩命寵擢如此得非有讒人間之乎（間古莧翻）因泣下延恩懼曰公素有才望主上以江淮為憂故不次用公公反以為疑何哉展曰事苟不欺印節可先得乎延恩曰可乃馳詣廣陵與峘謀解峘印節以授展展得印節乃上表謝恩牒追江淮親舊置之心膂三道官屬遣使迎賀申圖籍相望於道展悉舉宋州兵七千趣廣陵（趣七喻翻）延恩知展已得其情還奔廣陵（書云作偽心勞日拙邢延恩之謂矣）與李峘鄧景山發兵拒之移檄州縣言展反展亦移檄言峘反州縣莫知所從峘引兵度江與副使潤州刺史韋儇（儇許緣翻）浙西節度使侯令儀屯京口鄧景山將萬人屯徐城（徐城縣屬泗州漢徐縣地隋置徐城縣於大徐城開元三十五年移就臨淮縣）展素有威名御軍嚴整江淮人望風畏之展倍道先期至使人問景山曰吾奉詔書赴鎮此何兵也景山不應展使人呼於陳前曰（呼火故翻）汝曹皆吾民也勿干吾旗鼓使其將孫待封張濛雷擊之景山衆潰與延恩奔壽

州展引兵入廣陵遣其將屈突孝標將兵三千徇濠楚王晅將兵四千略淮西（晅古鄧翻）李峘闢北固為兵場（北固山在京口梁武帝所登即其地）插木以塞江口展軍於白沙設疑兵於瓜洲（今揚州江都縣南三十里有瓜洲鎮正對京口北固山塞昔則翻）多張火鼓（張火及鼓以為疑兵）若將趣北固者如是累日峘悉銳兵守京口以待之展乃自上流濟襲下蜀（此自白沙濟江也昇州東北九十里至句容縣有下蜀戍在句容縣北近江津）峘軍聞之自潰峘奔宣城（宣城漢宛陵縣地晉置宣城縣隋平陳廢郡改宛陵為宣城縣帶宣州李峘奔宣城就鄭炅也）甲午展陷潤州（考異曰十一月壬子淮

南節度奏展反鄧景山李峘戰敗八日展陷潤州十日陷昇州按八日甲午十日丙申壬子二十六日乃奏到日也唐歷壬子淮南奏宋州刺史劉展赴鎮揚州長史淮南節度鄧景山都統尚書李峘承詔拒之兵敗奔于壽州乙未劉展陷揚州丙申陷潤州丁酉陷昇州壬子在前蓋因實錄也今從劉展亂紀及新書本紀）昇州軍士萬五千人謀應展攻金陵城（昇州治金陵）不克而遁侯令儀懼以後事授兵馬使姜昌羣棄城走昌羣遣其將宗犀詣展降丙申展陷昇州以宗犀為潤州司馬丹楊軍使（乾元二年置丹楊軍于潤州）使昌羣領昇州以從子伯瑛佐之（從才用翻）李光弼攻懷州百餘日乃拔之生擒安太清

（考異曰舊傳云擒安太清周摯楊希文等送於闕下按周摯於時不在懷州城中明年為史朝義所殺非光弼所擒也）史思明遣其將田承嗣將兵五千徇淮西王同芝將兵三千人徇陳許敬江將二千人徇兖鄆薛鄂將五千人徇曹州（新書江作鉦鄂作萼）十二月丙子党項寇美原同官大掠而去（後魏景明元年分漢富平縣置土門縣屬新平郡因土門山為名隋廢土門縣入華原咸亨二年分京兆之富平華原及同州之蒲城以故土門縣置美原縣同官本漢銅官之地後因謂之銅官川後魏真君七年置銅官縣屬北地郡隋為銅官至唐二縣並屬京兆宋白曰同官縣漢祋祤地晉為頻陽地苻堅於祋祤城東北銅官川置銅官護軍後魏真君七年罷軍為縣後周除金作此同字）賊帥

郭愔等引諸羌胡敗秦隴防禦使韋倫（帥所類翻敗補賣翻）殺監軍使　兖鄆節度使能元皓（方鎮表乾元二年升鄆齊兖三州都防禦使為節度使是年以齊州隸青密而兖鄆增領徐州能奴代翻）擊史思明兵破之　李峘之去潤州也副使李藏用謂峘曰處人尊位食人重祿臨難而逃之非忠也（處昌呂翻難乃旦翻）以數十州之兵食三江五湖之險固（韋昭曰三江謂吳松江錢唐江浦陽江也吳地記曰松江東北行七十里得三江口東北入海為婁江東南入江為東江并松江為三江五湖注已見晉安帝紀）不發一矢而棄之非勇也失忠與勇何以事君藏用請收餘兵竭力以拒

之峘乃悉以後事授藏用藏用收散卒得七百人東至蘓州募壯士得二千人立柵以拒劉展展遣其將傅子昂宗犀攻宣州宣歙節度使鄭炅之棄城走（宣歙節度使領宣歙饒三州　歙書涉翻）李峘奔洪州李藏用與展將張景超孫待封戰於郁墅兵敗奔杭州景超遂據蘇州待封進陷湖州（湖州本漢烏程縣地吳置吳興郡隋平陳廢郡置湖州大業初廢州以縣屬吳郡唐武德四年後置湖州）展以其將許嶧為潤州刺史（嶧音亦）李可封為常州刺史楊持璧蘓州刺史待封領湖州事景超進逼杭州藏用使其將温晁屯餘杭（餘杭漢縣時屬杭州在州西四十五里晁直遥翻）展以李晃為泗州刺史宗犀為宣州刺史傅子昂屯南陵（南陵漢春穀縣地梁置南陵縣及南陵郡隋廢郡以縣屬宣州舊治赭圻城長安四年移治青陽城）將下江州徇江西（江西謂江南西道）於是屈突孝標陷濠楚州（屈居勿翻）王晅陷舒和滁廬等州所向無不摧靡聚兵萬人騎三千橫行江淮間壽州刺史崔昭發兵拒之由是晅不得西止屯廬州初上命平盧兵馬使田神功將所部精兵三千屯任城（任音壬）鄧景山既敗與邢延恩奏乞勑神功救淮南

未報景山遣人趣之（趣讀曰促）且許以淮南金帛子女為賂神功及所部皆喜悉衆南下及彭城勑神功討展（田神功至彭城方下勑）展聞之始有懼色自廣陵將兵八千拒之選精兵二千度淮擊神功於都梁山展敗走至天長（天寶元年分江都六合高郵置千秋縣七載更名天長屬揚州）以五百騎據橋拒戰又敗展獨與一騎亡度江神功入廣陵（考異曰劉展亂紀云二年春神功舉兵東下實錄唐勑神功入揚州在此月今從之）及楚州（當屬上句蓋先入楚州而後入廣陵）大掠殺商胡以千數城中地穿掘略徧（穿掘以求人所窖藏者掘其月翻）是歲吐蕃陷廓州

資治通鑑卷二百二十一

總校官庶吉士臣侍朝

校對官檢討臣龔大萬

謄録監生臣甄輔廷

欽定四庫全書薈要

史部

資治通鑑卷二百二十二

詳校官編修臣汪鏞

資治通鑑卷二百二十二　宋　司馬光　撰

胡三省　音註

唐紀三十八（起重光赤奮若盡昭陽單閼六月凡二年有奇）

肅宗文明武德大聖大宣孝皇帝下之下

上元二年春正月癸卯史思明改元應天　張景超引兵攻杭州敗李藏用將李彊於石夷門（敗補邁翻將即亮翻下同）孫待封自武康南出（吳分烏程餘杭二縣置永安縣晉改為永康又改為武康唐屬杭州）將會景超攻杭州（自武康南出過狗頭嶺至杭州五十里）温晁據險擊敗之（去年李藏用使温晁屯餘杭餘杭東至杭州錢塘縣界一十八里又東二十七里則至杭州此陸路也故温晁得超而據險以敗孫待封）待封脫身奔烏程李可封以常州降丁未田神功使特進楊惠元等將千五百人西擊王晅（晅戶登翻）辛亥夜神功先遣特進范知新等將四千人自白沙濟西趣下蜀鄧景山將千人自海陵濟東趣常州（趣七喻翻下同）神功與邢延恩將三千人軍于瓜洲壬子濟江展將步騎萬餘陳于蒜山（陳讀曰陣蒜山在潤州城西三里其上多蒜故名蒜蘇貫翻）神功

以舟載兵趣金山會大風五舟飄抵金山下（金山在大江中南直西津渡口去潤州城七里）展屠其二舟沈其三舟（沈持林翻）神功不得度還軍瓜洲而范知新等兵已至下蜀展擊之不勝弟殷勸展引兵逃入海可延歲月展曰若事不濟何用多殺人父子乎死早晚等耳遂更率衆力戰（帥讀曰率）將軍賈隱林射展中目而仆遂斬之（射而亦翻中竹仲翻考異曰實錄云乙卯平盧兵馬使田神功生擒逆賊劉展僖神功傳亦然今從劉展亂紀）

劉殷許嶧等皆死（嶧音亦）隱林滑州人也楊惠元等擊破王晅于淮南晅引兵東走

至常熟乃降（王晅東走度江而至常熟晉分吳縣置海虞縣梁立信義郡南沙縣隋平陳廢郡并海虞南沙海陽前京信義興國等縣為常熟縣屬蘇州）

孫待封詣李藏用降張景超聚兵至七千餘人聞展死悉以兵授張瀍雷使攻杭州景超逃入海瀍雷至杭州李藏用擊破之餘黨皆平平盧軍大掠十餘日（田神功所將平盧兵也）安史之亂亂兵不及江淮至是其民始罹荼毒矣（考異曰劉展亂紀孫待封降以下事在二月今因展敗終言之）

荊南節度使呂諲奏請以江南之衡潭岳郴邵永道連黔中之涪州皆隸荊南從之（邵州漢召陵都梁之地召陵後漢改為昭陽晉改為邵陽吳立邵陵郡隋廢郡為邵陽縣屬潭州唐武德四年分置南梁州貞觀十年更名邵州郴丑林翻黔其今翻）

二月奴剌党項寇寶雞（奴剌西羌種落之名剌來葛翻至德二載改陳倉縣為寶雞縣以其地有秦時寶雞祠故也時屬鳳翔府）燒大散關南侵鳳州殺刺史蕭㥜（㥜余世翻）大掠而西鳳翔節度使李鼎追擊破之

戊辰新羅王金嶷入朝（嶷魚力翻）因請宿衛

或言洛中將士皆燕人（燕於肩翻）久戍思歸上下離心擊之可破也陝州觀軍容使魚朝恩以為信然屢言於上上勑李光弼等進取東京光弼奏稱賊鋒尚銳未可輕進朔方節

度使僕固懷恩勇而愎（愎蒲逼翻）麾下皆蕃漢勁卒恃功多不法郭子儀寛厚曲容之每用兵臨敵倚以集事李光弼性嚴一裁之以法無所假貸懷恩憚光弼而心惡之乃附朝恩言東都可取（史言僕固懷恩欲覆李光弼之軍以便其私惡烏故翻朝直遙翻）由是中使相繼督光弼使出師光弼不得已使鄭陳節度使李抱玉守河陽與懷恩將兵會朝恩及神策節度使衛伯玉攻洛陽戊寅陳於邙山光弼命依險而陳懷恩陳於平原光弼曰依險則可以進可以退若平原

戰而不利則盡矣思明不可忽也命移于陜懷恩復止之史思明乘其陳未定（陳讀曰陣）進兵薄之官軍大敗死者數千人軍資器械盡棄之（考異曰實錄云史思明潛遣間諜反說官軍曰洛中將士久戍思歸士多不睦魚朝恩以為然乃告光弼及僕固懷恩衛伯玉等曰可速出軍以掃殘寇光弼等然之令從舊光弼傳實錄曰光弼懷恩敗績步兵死者數萬今從舊思明傳）光弼懷恩度河走保聞喜朝恩伯玉奔還陜抱玉亦弃河陽走河陽懷州皆沒於賊朝廷聞之大懼益兵屯陜（相州之敗邙山之敗皆魚朝恩為之也唐不以覆軍之罪罪朝恩而罷鄴李兵柄失刑甚矣）李揆與呂諲同為相不相悅（乾元二年李揆與呂諲同相上元元年諲罷）諲在荆南以善政聞揆恐其復入相奏言置軍湖南非便（潭郴邵永道連皆在洞庭湖之南呂諲請兼領之故揆言非其便復扶又翻）又陰使人如荆湖（荆謂荆南湖謂湖南）求諲過失諲上疏訟揆罪癸未貶揆袁州長史以河中節度使蕭華為中書侍郎同平章事　史思明猜忍好殺（好呼到翻）羣下小不如意動至族誅人不自保朝義其長子也（朝直遥翻下朝清同長知兩翻）常從思明將兵頗謙謹愛士卒將士多附之無寵於思明思明愛少子朝清使守范陽（朝清守范陽事始上卷上年少詩照翻）常欲殺朝義立朝清為太子左右頗泄其謀思明既破李光弼欲乘勝西入關使朝義將兵為前鋒自北道襲陜城思明自南道將大軍繼之（南道出二崤之間漢建安中曹公西討巴蜀惡南路之險更開北道）三月甲午朝義兵至礓子嶺（即礓子阪也按舊書礓子嶺在陜城東）衛伯玉逆擊破之（考異曰實錄作甲子按長歷此月丙戌朔下有戊戌當作甲午）朝義數進兵皆為陜兵所敗（數所角翻敗補邁翻）思明退屯永寧以朝義為怯曰終不足成吾事欲按軍法斬朝義及諸將戊戌命朝義築三隅城（新書作三角城蓋一角依山止築其三角也）欲貯軍糧（貯丁呂翻）期一日畢朝義築畢未泥思明至詬怒之令左右立馬監泥斯須而畢（詬古候翻監古銜翻）思明又曰俟克陜州終斬此賊朝義憂懼不知所為思明在鹿橋驛（鹿橋驛永寧傳舍也貞觀十七年嘗徙永寧縣於此）令腹心曹將軍將兵宿衛朝義宿于逆旅（水經注陜城東有漫澗澗北有逆旅亭謂之漫口客舍此酈道元以一時經由所見者言之耳自元魏至唐乾元上元間三百許年矣漫口客舍必不復存此逆旅特汎言旅舍耳）其部將駱悅蔡文景說朝義曰（說式芮翻）悅等與王死無日矣自古有廢立請召曹將軍謀之朝義俛首不應（俛音免）悅

等曰王苟不許恱等令歸李氏王亦不全矣朝義泣曰諸君善為之勿驚聖人（當時臣子謂其君父為聖人）恱等乃令許叔冀之子李常召曹將軍至則以其謀告之曹將軍知諸將盡怨恐禍及已不敢違（令力丁翻將即亮翻）是夕恱等以朝義部兵三百被甲詣驛（被皮義翻）宿衛兵怪之畏曹將軍不敢動恱等引兵入至思明寢所值思明如廁問左右未及對已殺數人左右指示之思明聞有變踰垣至廐中自鞴馬乘之（鞴平祕翻）恱傔人周子俊射之（傔丁念翻射而亦翻）中臂墜馬遂擒之（中竹仲翻）思明問亂者為誰恱曰奉懷王命（思明封朝義為懷王）思明曰我朝來語失（謂欲斬朝義也）宜其及此然殺我太早何不待我克長安今事不成矣恱等送思明于柳泉驛囚之（唐制三十里一驛柳泉驛又當在鹿橋驛東三十里考異曰河洛春秋曰思明溷諸嫡庶以少者為尊惟愛所鍾即為繼嗣欲殺朝義追朝清為偽太子左右泄之父子之隙自此始構鄴志曰三月思明乘勝欲下陝城使朝義帥銳卒北路先往已自宜陽引衆繼之今從實錄舊傳）還報朝義曰事成矣（還從宣翻朝直遥翻）朝義曰不驚聖人乎恱曰無時周摯許叔冀將後軍在福昌（將即亮翻又音如字福昌又在柳泉驛之東宋白曰福昌縣唐屬洛州古

宜陽地今縣治魏一泉塢城）恱等使許季常往告之摯驚倒于地朝義引軍還擊叔冀來迎恱等勸朝義執摯殺之軍至柳泉恱等恐衆心未壹遂縊殺思明（縊一計翻又於賜翻）以氈裹其尸槖駝負歸洛陽朝義即皇帝位改元顯聖密使人至范陽勑散騎常侍張通儒等（散昔亶翻騎奇計翻）殺朝清及朝清母辛氏并不附已者數十人其黨自相攻擊戰城中數月死者數千人范陽乃定（去年若果能使郭子儀自朔方直擣范陽適值城中自相攻擊可馳檄而下也）朝義以其將柳城李懷仙為范陽尹燕京留守（燕因肩翻守式又翻　考異曰實錄曰朝義既殺思明密遣使馳至范陽殺偽太子朝英及偽皇后辛氏并不附已者數十人偽范陽留守張通儒知有變遂引兵戰于城中數日戰不利死者數千人通儒被斬于亂兵中薊門紀亂曰思明既王有數十州之地年餘朝興遂為皇太子朝興辛氏之長男特為思明所愛嗜酒好色凶獷頑戾招集幽薊惡少與其年齒相類者百餘人為左右皆彎弓利劒飾以丹臒珠玉帶佩印雕鏤金銀控弦揮刃常如見敵以南行大將子弟統之每與其黨飲宴酒酣焚燎其鬚髮或以銅彈丸擊之以頤頷為的血流至地無楚痛之色則賞巵酒少似頻蹙乃鞭之從脛至墮或至數千困絶將領方捨之侯稍愈復鞭之有杖六七千不死者姬妾皆思明所掠良家子有不稱命則殺之亦有以湯鑊死者既火盛湯沸令壯士抱而投之初宛轉叫呼須臾骨肉糜爛旁人皆毛竪股慄朝興笑臨而觀之以所策蹙杖于鑊中撞擊顏色自若上元

二年三月甲寅使使告捷云王師敗績于洛北斬首萬餘級勑其六宮及朝興備車馬為赴洛之計賊庭之黨相慶踊躍叫喚聲振天地十餘日又官者二人傳思明偽勑云収兵陜虢以朝興為周京留守仍勑馳驛速發并辛氏已下續行朝興大喜其官者朝義偽遣之人莫知也時朝義已殺思明僭位潛勑偽左散騎常侍張通儒戶部尚書康孝忠與朝興衛將高鞫仁高如震等謀誅朝興其日朝興速召工匠與其母妻造寶鈿鞍勒棲索庫藏修乘騎之具并命左右各備行裝唯數十人侍衛思明留駿馬百餘匹在其廐中朝興出入馳驟每日則於桑乾河飲之通儒將入潛令康孝忠從數十人持兵詣飲處馳取其馬閉于城南毗沙門神之院通儒與鞫仁領步兵十餘人入其日華門偽皇城留守劉象昌逆之驚問其故通儒顧左右斬之俄而朝興腹心衛鴻鶴又問亦斬之子城擾亂朝興惶怖猶能擐甲持兵與覩信二三十人出拒奔走于廐中取馬馬盡矣唯病馬一匹朝興乘而策之不前遂步戰通儒立白旗招朝興之黨降者捨罪復官爵惡少等雖沐朝興之錫賚亦恐其無道鞭捶降者太半朝興猶從十餘人接戰弓矢所發無不中者中者皆應弦沒羽通儒軍披靡所傷者數十百人退出子城外人不知甲兵之故皆惶恐潛匿通儒于城門拒戰良久日已云暮朝興衆寡不敵走匿城上之適通樓遂失所在通儒兵入禁中劫掠金帛思明朝興妻衣服皆盡夜半蕃將曹閔之於樓上擒獲之朝興曰我兄弟六七人朝興一身斬之何益高如震對曰以殿下殘酷人各有怨心朝興曰乞放此一度後更不敢執者皆笑又謂閔之曰此腰帶三十兩黃金新造謹奉將軍閔之曰殿下但死腰帶閔之自解取左右益笑縊以弓弦斷其首函送洛陽偽侍中向閔客特受思明委托朝興亦甚敬憚至是惶怖走入私第不自安閉閤待罪通儒領之勑馳驛赴洛通儒収朝興黨與悉誅之思明號將卒萬年特有寵于朝興又與鞫仁如震等友善為兄弟當誅朝興之黨也通儒有意于萬年及令行刑遂忘之至是勑鞫仁如震斬萬年首送鞫仁置酒與萬年同飲謂曰張尚書令殺弟故相報萬年稽首但乞快死鞫仁抗聲曰只可兄弟誅取通儒終不肯殺弟於是如震萬年領其部曲百餘人入子城斬通儒於子城南廊下城中擾亂又殺其素不快者軍將數人共推偽中書令阿史那承慶為留守函通儒等首使萬年送洛陽誣其欲以薊城歸順朝義聞之使使令向閔客所在却回為留守鞫仁如震等各從數百人被甲巡城城中人心彌懼承慶為留守一兩日又不自安遞相疑阻於是領蕃兵數十騎出于城至如震宅門立令屈將軍暫要相見如震不虞有難馳至馬前承慶斬之應聲而殞承慶入東軍與偽尚書康孝忠招集蕃羯鞫仁聞如震過害驚而且怒既麾下軍討之相遇于宴設樓下接戰自午至酉鞫仁兵皆城旁少年驍勇勁捷馳射如飛承慶兵雖多不敵大敗殺傷甚衆積尸成丘承慶孝忠出城収散卒東保潞縣又南掠屬縣野營月餘徑詣洛陽自陳其事城中蕃軍家口盡踰城相繼而去鞫仁令城中殺胡者皆重賞於是羯胡俱殪小兒皆擲于空中以戈承之高鼻類胡而濫死者甚衆時鞫仁在城中最尊使使奏朝義以承慶等反向閔客行至貝州承朝義命廻將至衆官迎之鞫仁嚴兵不出閔客甚懼戒其子弟從者無帶兵器從數人而入鞫仁待之於日華門閔客望見下馬執手相慰鞫仁亦抗禮還營閔客但專守子城端生餘不敢輒有所問奏承慶等使廻朝義以鞫仁為燕京都知兵馬使五月甲戌朔朝義以偽太常卿李懷仙為御史大夫范陽節度使燕州頗有兵甲故安廄心鞫仁聞之意不快也無何懷仙至從羸馬數十自薊城南門入鞫仁不出迎之于日華門懷仙至畢身過禮立談約為兄弟結盟相固期同保燕邦以奬其主鞫仁意少解懷仙以薊縣為節度院雖任節制鞫仁兵五千餘人皆不受命十數日懷仙待之彌厚每衙皆降階交

接鞫仁亦不為之屈既而懷仙命饗軍士中宴鞫仁疑有變兵皆驚走還營被甲懷仙憂懼無計遂因其牙將朱希彩責以驚軍中之罪其夜鞫仁將襲懷仙遇大雨持疑未決徹明遂止單騎至節度門懷仙已潛備壯士侍之鞫仁趨入懷仙亦不改常禮與坐良久乃問驚軍之罪門已閉顧左右拉殺之立捨希彩自暮春至夏中兩月間城中相攻殺凡四五死者數千戰鬬皆在坊市閭巷間但兩敵相向不入人家剽劫一物蓋家家自有軍人之故又百姓至于婦人小童皆閑習弓矢以此無虞六月丙申宣思明遺詔發喪將相百僚縞素哭于其聽政樓前畢幼相視而笑笑聲與哭聲參半馬朝義又追向閏客赴洛陽加懷仙燕京留守河洛春秋初朝義令人與向貢并阿史那王殺朝清朝清既受父命常有君臨之心惟以遊獵為務車下勇敢之士僅三千人每日教習然其殘酷頗有父風而加婬亂幽州士庶無不吁嗟向貢高久仁等既見諸將之書又聞思明已死因說朝清曰昨有密旨令大王主器承祧其事尤重令敵國猶在上人未還倘更移息于人誠恐自貽窘迫朝清然之是日顧左右各令辭訣便自飭裝高久仁高如震等及其無備率壯士數百人潛入子城門阿史那王向貢等共率三百人繼至朝清時在臥內僕妾侍側忽聞兵士問是何人門人曰三軍叛乃擐甲登樓責讓向貢等高如震乃於樓下佯戰朝清自援弓射之凡斃數人阿史那軍佯北朝清下樓向貢等令人擒殺之向貢攝知軍事經四十日阿史那又殺向貢阿史那自稱長史三日後斬高久仁以其首梟之殺朝清故也高如震還固守與阿史那相持城中分兩軍經五日以燕州街為界各自禦備遞相捉搦不得往來阿史那從經略軍領諸蕃部落及漢兵三萬人至宴設樓前與如震會戰如震不利乃使輕兵二十人於子城東出直至經略軍南街腹背而擊之并招漢軍萬餘人阿史那軍敗走于武清縣界野營後朝義使招之盡歸東都應是胡面不擇少長盡誅之於是朝義偽授李懷仙幽州節度高如震旅拒之中丞阿史那逌逆之後野行草次人各持兵糗糧芻茭非戮不應朝義令兵士悉為商賈白衣先行至幽州盡被捉為團練懷仙方自統五千餘騎直叩薊門高如震方欲出師以抗其命慮其卒叛因出迎之懷仙實內圖之且外示寬宥大行誘募咸捨厥愆於是士衆怗然號皆欣戴乃大賞設經三日因衆前却乃斬高如震幽州遂平舊傳亦云朝義令人殺偽太子朝英新傳作朝清今從河洛春秋及新傳餘從薊門紀亂

時洛陽四面數百里州縣皆為丘墟而朝義所部節度使皆安祿山舊將與思明等夷朝義召之多不至（朝直遙翻使疏吏翻將即亮翻）略相羈縻而已不能得其用　李光弼上表固求自貶（上時掌翻）制以開府儀同三司侍中領河中節度使　衛士長塞鎮將朱融（據新書長塞鎮當在蔚州界唐制上鎮將正六品下中鎮將正七品上下鎮將正七品下）與左武衛將軍竇如玢等（玢音彬）謀奉嗣岐王珍作亂金吾將軍邢濟告之夏四月乙卯朔廢珍為庶人溱州安置其黨皆伏誅（嗣祥吏翻溱兹詵翻）珍業之子也（岐王業上皇之弟）丙辰左散騎常侍張鎬貶辰州司戶鎬嘗買珍宅故也（散昔亶翻騎奇計翻鎬下老翻辰州盧溪郡漢辰陽沅陵義陵縣地舊志辰州京師南微東三千四百五里）己未以吏部侍郎裴遵慶為黃門侍郎同平章事　乙亥青密節度使尚

衡破史朝義兵斬首五千餘級　丁丑兖鄆節度使能元皓破史朝義兵（鄆音運能奴代翻）　壬午梓州刺史段子璋反子璋驍勇從上皇在蜀有功（梓州梓潼郡漢郪縣廣漢氏道地驍堅堯翻）東川節度使李奐奏替之（替代也）子璋舉兵襲奐于綿州（綿州治巴西漢之涪縣也）道過遂州刺史虢王巨蒼黃修屬郡禮迎之（梓遂二州並屬東川節度蓋列郡也巨修屬郡禮以迎子璋示卑服之意）子璋殺之李奐戰敗奔成都子璋自稱梁王改元黃龍以綿州為龍安府置百官又陷劍州（劍州治普安漢之梓潼縣也）　五月己丑李光弼自河中入朝　初李輔國與張后同謀遷上皇於西内（遷上皇見上卷上年）是日端午山人李唐見上上方抱幼女謂唐曰朕念之卿勿怪也對曰太上皇思見陛下計亦如陛下之念公主也上泫然泣下（泫胡畎翻）然畏張后尚不敢詣西内　癸巳党項寇寶雞　初史思明以其博州刺史令狐彰為滑鄭汴節度使將數千兵戍滑臺（滑州古滑臺也）彰密因中使楊萬定通表請降徙屯杏園度思明疑之遣其將薛岌圍之彰與岌戰大破之因隨萬定入朝甲午以彰為滑衛等六州節度使（滑衛相貝魏博六州）　戊戌平盧節度使侯希逸擊史朝義范陽兵破之　乙未西川節度使崔光遠與東川節度使李奐共攻綿州庚子拔之斬段子璋　復以李光弼為河南副元帥太尉兼侍中都統河南淮南東西山南東荊南江南西浙江東西八道行營節度（考異曰實錄舊紀皆云光弼都統河南淮南山南東江東五道唐歷會要為河南淮南東西山南東荊南五道劉展亂紀又有江西浙東浙西凡八道按袁晁亂浙東光弼討平之則是浙東亦其統內也今從之復扶又翻帥所類翻統他綜翻）出鎮臨淮（臨淮郡泗州）　六月甲寅青密節度使能元皓敗史朝義將李元遇（按上卷元年冬書兖鄆節度使能元皓詳考本末青密恐當作兖鄆敗補賣翻）　江淮都統李峘畏失守之罪（失守事見上卷上年峘戶登翻）歸咎於浙西節度使侯令儀丙子令儀坐除名長流康州（康州因晉康郡而名治端溪縣至京師五千七百五十里東都五千一百五十里）　加田神功開府儀同三司（賞平劉展之功也）從徐州刺史（自平盧兵馬使從刺徐州）徵李峘鄧景山還京師（還從宣翻又音如字）　戊寅党項寇好畤（党底朗翻畤音止好畤縣自漢至後魏屬扶風後周省隋開皇十七年置上宜縣屬京兆又有舊莫西縣十八年改曰好畤大業三年廢入上宜武德二年分醴泉置好畤貞觀八年廢

（上宜入岐陽二十一年省好畤岐陽復置上宜更上宜曰好畤）秋七月癸未朔日有食之既大星皆見（見賢遍翻）以試少府監李藏用為浙西節度副使（少詩照翻）八月癸丑朔加開府儀同三司李輔國兵部尚書乙未輔國赴上（僕射尚書赴省供職曰赴上上時掌翻）宰相朝臣皆送之御厨具饌太常設樂輔國驕縱日甚求為宰相上曰以卿之功何官不可為其如朝望未允何（相息亮翻朝直遥翻）輔國乃諷僕射裴冕等使薦己上密謂蕭華曰輔國求為宰相若公卿表來不得不與華出問冕曰初無此事吾臂可斷（斷丁管翻）宰相不可得華入言之上大悅輔國銜之（銜戶緘翻）己巳李光弼赴河南行營 辛巳以殿中監李若幽為鎮西北庭興平陳鄭等節度行營及河中節度使（代李光弼）鎮絳州賜名國貞 九月甲申天成地平節（上於景雲二年九月三日生以九月三日為天成地平節）上於三殿置道場（南部新書大明宮中有麟德殿在仙居殿之西北此殿三面亦以三殿為名雍錄麟德殿在翰林院之東）以宮人為佛菩薩（釋典曰菩普也薩濟也言能普濟衆生也）武士為金剛神王（范成大曰在處寺門有兩金剛神是千佛數中最後者一名妻至德一名青葉髻）召大臣膜拜圍

繞（膜莫手翻）壬寅制去尊號但稱皇帝去年號但稱元年（去羌呂翻）以建子月為歲首月皆以所建為數因赦天下停京兆河南太原鳳翔四京及江陵南都之號（四京見二百二十卷至德元載南都見上卷上年）自今每除五品以上清望官及郎官御史刺史令舉一人自代觀其所舉以行殿最（令力丁翻殿丁甸翻）

江淮大饑人相食 冬十月江淮都統崔圓署李藏用為楚州刺史（統他綜翻戎從上聲 考異曰劉展亂紀曰初劉展既平諸將爭功時賞未及李藏用崔圓乃署藏用為楚州刺史領二城而居盱眙按實錄七月藏用已除浙西節度副使蓋恩命未到耳）會支度租庸使以劉展之亂諸州用倉庫物無準奏請徵驗（唐六典度支郎掌支度國用租賦多少之數凡天下邊軍皆有支度之使以計軍資糧仗之用每歲所費皆由度支而會計之此支度租庸使蓋使之支度江淮租庸者也使疏吏翻）時倉猝募兵物多散亡徵之不足諸將往往賣産以償之藏用恐其及己嘗與人言頗有悔恨其牙將高幹挾故怨使人詣廣陵告藏用反先以兵襲之藏用走幹追斬之崔圓遂簿責藏用將吏以驗之將吏畏皆附成其狀（將即亮翻附高幹之言以成李藏用反狀）獨孫待封堅言不反圓命引出斬之或曰子何

不從衆以求生待封曰吾始從劉大夫奉詔書來赴鎮（劉大夫謂劉展赴鎮事見上卷上年）人謂吾反李公起兵滅劉大夫今又以李公為反如此誰則非反者庸有極乎吾寧就死不能誣人以非罪遂斬之（史言兵興之時多濫刑）建子月壬午朔上受朝賀如正旦儀（以其月為歲首也朝直遥翻下同）或告鴻臚卿康謙與史朝義通事連司農卿嚴莊俱下獄（臚陵如翻朝直遥翻下遐嫁翻獄宜欲翻）京兆尹劉晏遣吏防守莊家上尋敕出莊引見（見賢遍翻）莊怨晏因言晏與臣言常道禁中語矜功怨上

丁亥貶晏通州刺史（通州通川郡漢宕渠縣地舊志通州京師西南二千五百里）莊難江尉（難江縣漢宕渠地梁置東巴州後魏恭帝改集州後周改宕渠為難江縣以水為名也隋廢集州以縣屬梁州唐初復置集州以難江為治所）謙伏誅戊子御史中丞元載為戶部侍郎充句當度支鑄錢鹽鐵兼江淮轉運等使（句古侯翻當丁浪翻度徒洛翻使疏吏翻）載初為度支郎中敏悟善奏對上愛其才委以江淮漕運數月遂代劉晏專掌財利　戊戌冬至己亥上朝上皇於西內（朝直遥翻下同）神策節度使衛伯玉攻史朝義拔永寧破澠池福昌長水等縣（永寧澠池福昌三縣時屬河南府澠彌兖翻後魏分陝縣置南陝縣西魏改曰長淵屬弘農郡唐初改名長水避高祖諱也初屬穀州後屬洛州宋白曰長水縣本盧氏地後魏延昌二年分盧氏東境庫谷以西沙渠谷以東為南陝縣餘同上注）己酉上朝獻太清宮庚戌享太廟元獻廟（太清宮在丹鳳門之左南出第二坊太廟在朱雀街東第二街北來第二坊元獻廟上母元獻楊后廟也）建丑月辛亥朔祀圓丘太一壇（乾元元年立太一壇見二百二十卷　考異曰實錄建子月戊戌冬至其日祀昊天上帝己亥詔以來月一日祀圓丘及太一壇又云建丑月辛亥以河南節度使來瑱為太子少保下又有丁未己酉庚戌日事又云建丑月辛亥朔拜南郊祭太一壇按瑱傳未嘗為河南節度使及少保實錄剩此一日事其冬至祀上帝蓋有司行事非親祀也）平盧節度使侯希逸

與范陽相攻連年救援既絕又為奚所侵乃悉舉其軍二萬餘人襲李懷仙破之因引兵而南

寶應元年（以楚州表言上帝賜寶玉改元改元實在四月）建寅月（去年九月敕以建子月為歲首而通鑑仍以建寅月為歲首者以是年四月制復月數皆如其舊也改元亦在是月）甲申追尊靖德太子琮為奉天皇帝妃竇氏為恭應皇后丁酉葬于齊陵（琮上皇之長子天寶十載薨謚曰靖德太子新書地理志齊陵在京兆昭應縣東十六里琮徂宗翻）甲辰吐蕃遣使請和（使疏吏翻）李光弼拔許州擒史朝義所署潁川太守李春朝義將史參救之（許州潁川郡唐已復郡為

（州安史猶仍天寳僞名守式又翻將即亮翻）丙午戰于城下又破之　戊申平盧節度使侯希逸於青州北度河而會田神功能元晧於兖州（使疏吏翻能奴代翻）租庸使元載以江淮雖經兵荒其民比諸道猶有貲産乃按籍舉八年租調之違負及逋逃者計其大數而徵之（八年自天寳十三載止上元二年天寳十三載天下未亂租調之入為盛十四載而祿山反租調始有違負逋逃自是迄于去年大難未平戰兵不止違負逋逃年甚一年令不問有無計其大數而徵之調徒釣翻）擇豪吏為縣令而督之不問負之有無貲之高下察民有粟帛者發徒圍之籍其所有而中分之甚者什取八九謂之白著（著直略翻令人猶謂無故而費散財物者為白著勃海高雲有白著歌曰上元官吏務剥削江淮之人多白著）有不服者嚴刑以威之民有蓄穀十斛者則重足以待命（重直龍翻）或相聚山澤為羣盜州縣不能制　建卯月辛亥朔赦下復以京兆為上都河南為東都鳳翔為西都江陵為南都太原為北都（去年罷四京及南都復扶又翻又如字）奴剌寇成固（成固縣自漢以來屬漢中剌來達翻）初王思禮為河東節度使資儲豐衍贍軍之外積米百萬斛奏請輸五十萬斛於京師思禮薨（乾元元年王思

禮鎮太原其薨當在去年）管崇嗣代之為政寛弛信任左右數月間耗散殆盡惟陳腐米萬餘斛在（言見在米止此數）上聞之以鄧景山代之景山至則鉤校所出入將士輩多有隱沒皆懼有裨將抵罪當死諸將請之不許其弟請代兄死亦不許請入一馬以贖死乃許之諸將怒曰我輩曾不及一馬乎遂作亂（將即亮翻）癸丑殺景山上以景山撫御失所以致亂不復推究亂者遣使慰諭以安之（復扶又翻）諸將請以都知兵馬使代州刺史辛雲京為節度使雲京奏張光晟為代州刺史（張光晟有德於辛雲京見上卷乾元二年）絳州素無儲蓄民間饑不可賦斂（斂力贍翻）將士糧賜不充朔方等諸道行營都統李國貞屢以狀聞朝廷未報軍中咨怨（咨嗟憂愁而怨上也）突將王元振將作亂（突將以領驍勇馳突之士突將即亮翻）矯令於衆曰來日修都統宅各具畚鍤（畚布兖翻織竹為器鍤則洽翻鍫也）待命于門士卒皆怒曰朔方健兒豈修宅夫邪乙丑元振帥其徒作亂燒牙城門（帥讀曰率）國貞逃于獄元振執之置卒食於前曰食此而役其力可乎國貞曰修宅則無之軍

食則屢奏而未報諸君所知也衆欲退元振曰今日之事何必更問都統不死則我輩死矣遂拔刃殺之鎮西北庭行營兵屯于翼城（翼城縣屬絳州本漢絳縣後魏曰北絳縣隋開皇十八年改曰翼城以春秋翼侯邑於此也）亦殺節度使茘非元禮推裨將白孝德為節度使朝廷因而授之 戊辰淮西節度使王仲昇與史朝義將謝欽讓戰于申州城下為賊所虜淮西震駭會侯希逸田神功能元皓攻汴州朝義召欽讓兵救之 絳州諸軍剽掠不已（剽匹妙翻）朝廷憂其與太原亂軍合從連賊（從子容翻）非新進諸將所能鎮服辛未以郭子儀為汾陽王知朔方河中北庭潞澤節度行營兼興平定國等軍副元帥發京師絹四萬匹布五萬端米六萬石以給絳軍建辰月庚寅子儀將行時上不豫羣臣莫得進見（見賢遍翻）子儀請曰老臣受命將死於外不見陛下目不瞑矣上召入卧内謂曰河東之事一以委卿史朝義遣兵圍李抱玉於澤州子儀發定國軍救之乃去 上召山南東道節度使來瑱赴京師瑱樂在襄陽其將士亦愛之乃諷所部將吏上表留之行及鄧州復令還鎮（樂音洛復扶又翻）荆南節度使呂諲淮西節度使王仲昇及中使往來者言瑱曲收衆心恐久難制上乃割商金均房別置觀察使令瑱止領六州（山南東道領襄鄧隨唐安均房金商九州今分四州餘五州耳曰領六州無亦於郢復二州増領一州邪）會謝欽讓圍王仲昇於申州數月瑱怨之按兵不救仲昇竟敗沒行軍司馬裴茙謀奪瑱位（茙如融翻）密表瑱倔彊難制（倔其勿翻彊其兩翻）請以兵襲取之上以為然癸巳以瑱為淮西河南十六州節度使（考異曰舊傳無汝云十五州今從實録）外示寵任實欲圖之密勅以茙代瑱為襄鄧等州防禦使 甲午奴剌寇梁州（剌來達翻）觀察使李勉棄城走（時山南西道觀察使置司梁州）以邠州刺史河西臧希讓為山南西道節度使（山南西道節度領梁洋集壁文通巴興鳳利開渠蓬十三州邠彌頻翻使疏吏翻考異曰肅宗實録作希液代宗實録有傳作希讓今從之） 丙申党項寇奉天（党底朗翻奉天縣屬雍州）李輔國以求宰相不得怨蕭華（求相不得事見上上元二年八月相息亮翻）庚午以戶部侍郎元載為京兆尹載詣輔國固辭輔國識其意壬寅以司農卿陶銳為京兆

尹輔國言蕭華專權請罷其相上不許輔國固請不已乃從之仍引元載代華（考異曰舊華傳云肅宗寢疾輔國矯命罷華相今從輔國傳）戊申華罷為禮部尚書以載同平章事領度支轉運使如故（尚辰羊翻度徒洛翻） 建巳月庚戌朔（建巳月四月也）澤州刺史李抱玉破史朝義兵於城下（朝直遥翻） 壬子楚州刺史崔侁表稱有尼真如恍惚登天見上帝賜以寶玉十三枚（侁疏臻翻恍呼廣翻尼女夷翻惚音忽唐會要十三寶一曰玄黃天符如笏長八寸闊三寸上圓下方近圓有孔黃玉也二曰玉雞毛文悉備白玉也三曰穀璧白玉也徑可五六寸其文粟粒無雕鐫之迹四曰西王母白環二枚白玉也徑六七寸五曰碧色寶圓而有光六曰如意寶珠圓如雞卵光如月七曰紅靺鞨大如巨栗赤如櫻桃八曰琅玕珠二枚長一寸二分九曰玉玦形如玉環四分玦一十曰玉印大如半手斜長理如鹿形陷入印中以印物則鹿形著焉十一曰皇后採桑鉤長五六寸細如筯屈其末似金又似銀十二曰雷公石斧長四寸闊二寸無孔細緻如青玉十三曰闕凡十三寶置于日中皆白氣連天侁所臻翻）云中國有災以此鎮之羣臣表賀 甲寅上皇崩于神龍殿（神龍殿蓋中宗於神龍間居之遂以名殿）年七十八乙卯遷坐于太極殿（坐徂卧翻神御坐也）上以寢疾發哀於內殿羣臣發哀於太極殿（內殿上居大明宮之寢殿也太極殿西內前殿大行所御）蕃官剺面割耳者四百餘人（剺里之翻）丙辰

命苗晉卿攝冢宰上自仲春寢疾聞上皇登遐哀慕疾轉劇乃命太子監國（冢而隴翻監古銜翻）甲子制改元（改元寶應）復以建寅為正月月數皆如其舊（復扶又翻）赦天下 初張后與李輔國相表裏專權用事（見上卷乾元二年）晚年更有隙內射生使三原程元振黨於輔國（以宦官領射生手故曰內射生使）上疾篤后召太子謂曰李輔國久典禁兵制敕皆從之出擅逼遷聖皇（玄宗尊號曰聖皇天帝）其罪甚大所忌者吾與太子今主上彌留（書顧命曰病日臻既彌留言病日至一月愈留而不去體也）輔國陰與程元振謀作亂不可不誅太子泣曰陛下疾甚危二人皆陛下勲舊之臣一旦不告而誅之必致震驚恐不能堪也后曰然則太子姑歸吾更徐思之太子出后召越王係謂曰太子仁弱不能誅賊臣汝能之乎對曰能係乃命內謁者監段恒俊選宦官有勇力者二百餘人授甲於長生殿後（恒戶登翻）乙丑后以上命召太子元振知其謀密告輔國伏兵於陵霄門以俟之（雍錄六典大明宮圖宮城北面玄武門之西有青霄門閣本大明宮圖作陵雲門）太子至以難告（難乃旦翻）太子曰必無是

事主上疾亟召我我豈可畏死而不赴乎元振曰社稷事大太子必不可入乃以兵送太子於飛龍廄（飛龍廄仗內六閑之一也程大昌曰在玄武門外）且以甲卒守之是夜輔國元振勒兵三殿收捕越王係段恒俊及知內侍省事朱光輝等百餘人繫之以太子之命遷后于別殿時上在長生殿使者逼后下殿并左右數十人幽于後宮宦官宮人皆驚駭逃散丁卯上崩（年五十二）輔國等殺后并係及兗王僩（僩下赧翻）（考異曰肅宗實錄曰張后因太子監國謀誅輔國其日使人以上命召太子語之太子不可乙丑后矯上命將與太子程元振知之密告輔國丙寅元振與輔國夜勒兵於三殿前使人收捕越王及同謀內侍朱光輝段恒俊等百餘人繫之移皇后于別殿其夜六宮內人中官等驚駭奔走及明上崩代宗實錄曰乙丑皇后召上既夜輔國元振勒兵捕係幽后丁卯肅宗崩係傳乙丑后召太子丙寅夜元振輔國勒兵捕係幽后是日俱為輔國所害舊肅宗紀丁卯宣遺詔是日上崩代宗紀乙丑皇后矯詔召太子輔國元振衛從太子入飛龍廄以俟變是夕勒兵於三殿收係及朱光輝馬英俊等丁卯肅宗崩新本紀丙寅閑廄使李輔國飛龍廄副使程元振遷皇后于別殿殺越王係兗王僩是夜皇帝崩代宗錄唐歷統紀係傳皆以段恒俊為馬英俊按張后以乙丑日召太子迨夜不至時必知有變矣輔國等安能侍至來夜然後勒兵收係等乎蓋收係等在乙丑之夜也今從代宗實錄舊代宗紀新舊傳皆云兗王僩寶應元年薨而代宗實錄羣臣議係僩之罪云二王同惡共扇

姦謀蓋僩亦預謀也今從之）是日輔國始引太子素服於九仙門與宰相相見（閣本大明宮圖宮城西面右銀臺門之北有九仙門又北轉東則凌雲門相息亮翻）敘上皇晏駕拜哭（敘自上皇晏駕後宮中多故不見輔臣）始行監國之令（令太子監國在甲子前而乙丑即有內變既定乃始行令監古咸翻）戊辰發大行皇帝喪於兩儀殿宣遺詔（肅宗崩于東內寢殿發喪于西內內朝從上皇也上皇梓宮在西內前殿）己巳代宗即位　高力士遇赦還至朗州（上元元年高力士流巫州遇赦還至朗州自朗至京師尚二千二百五十九里赦者甲子赦也還從宣翻又音如字）聞上皇崩號慟嘔血而卒（力士流見上卷上元元年號戶刀翻卒子恤翻）甲戌以皇子奉節王适為天下兵馬元帥（奉節縣名蜀先主改魚復縣為奉節縣帥所類翻）

李輔國恃功益橫明謂上曰大家但居禁中外事聽老奴處分（於上前明言之無所忌憚橫戶孟翻處昌呂翻分扶問翻）上內不能平以其方握禁兵外尊禮之乙亥號輔國為尚父而不名（齊太公輔周武王號師尚父令以其號寵中人）事無大小皆咨之羣臣出入皆先詣輔國亦晏然處之（史言李輔國凶悖處昌呂翻）以內飛龍廄副使程元振為左監門衛將軍知內侍省事朱光輝及內常侍啖庭瑤山人李唐等二十餘人皆流黔中（自朱光輝以下皆大行左

（右監古銜翻啖徒覽翻黔其今翻）初李國貞治軍嚴（治直之翻）朔方將士不樂（樂音洛）皆思郭子儀故王元振因之作亂子儀至軍元振自以為功子儀曰汝臨賊境（絳州東與河南接界時賊又據河陽河內故云然）輒害主將若賊乘其釁（釁隙也將即亮翻）無絳州矣吾為宰相豈受一卒之私邪五月庚辰收元振及其同謀四十人皆殺之（相息亮翻　考異曰實錄云子儀至軍撫循士衆潛問罪人得害國貞者王元禮等四十人為首者斬餘並決殺邠志曰七月郭公到朔方行營舊傳曰三月子儀辭赴鎮汾陽家傳曰建辰月十一日發上都二十七日至絳州五月二日斬元振等三十人今元振名從諸書月日從家傳人數從實錄）辛

雲京聞之亦推按殺鄧景山者數十人誅之由是河東諸鎮率皆奉法（郭子儀誅王元振而河東諸鎮皆奉法僕固懷恩分河北諸州授田承嗣等以成藩鎮之禍用人可不謹哉）壬午以李輔國為司空兼中書令党項寇同官華原　甲申以平盧節度使侯希逸為平盧青淄等六州節度使（青淄齊沂密海六州淄州治淄川本漢般陽縣宋僑立清河郡及貝丘縣號為東清河郡隋置淄州取淄水為名）由是青州節度有平盧之號乙酉徙奉節王适為魯王（适古活翻）追尊上母吳妃為皇太后（吳妃事肅宗于東宮生上而薨）壬辰貶禮部尚書蕭華為峽

州司馬元載希李輔國意（輔國以不相銜華）以罪誣之也　勅乾元大小錢皆一當一民始安之（民不便乾元三品錢見上卷乾元二年）史朝義自圍宋州數月城中食盡將陷刺史李岑不知所為遂城果毅開封劉昌曰（易州有遂城府開封漢縣唐屬汴州漢故縣在今縣南五十里杜佑曰天寶以後邊帥怙寵便請署官易州遂城府坊州安臺府別將果毅之類每一制則同授十餘八）倉中猶有麴數千斤請屑食之不過二十日李太尉必救我（李太尉謂光弼）城東南隅最危昌請守之李光弼至臨淮諸將以朝義兵尚彊請南保揚州光弼曰朝廷倚

我以為安危我復退縮朝廷何望（復扶又翻）且吾出其不意賊安知吾之衆寡遂徑趣徐州（趣七逾翻）使兗鄆節度使田神功進擊朝義大破之先是田神功既克劉展（去年正月神功克劉展先悉薦翻下同）留連揚州未還太子賓客尚衡與左羽林大將軍殷仲卿相攻于兗鄆（考異曰衡上元元年為淄青節度使此年五月田神功自淄青移兗鄆六月衡自賓客為常侍七月仲卿自左羽林大將軍為光祿卿而得相攻于兗鄆者蓋衡猶未離淄青仲卿亦在彼雖有新除官皆未肯入朝也）聞光弼至憚其威名神功遽還河南（此河南總言河南道）衡仲卿相繼入朝（考異曰舊傳云朝義來北邙）

（之勝冦申光等十三州自領精兵圍李岑于宋州將士皆懼請南保揚州光弼徑赴徐州以鎮之遣田神功擊敗之又曰初光弼將赴臨淮在道舁疾而行監軍使以袁晁方擾江淮光弼兵少請保潤州以避其鋒光弼不從徑往泗州光弼未至河南也田神功平劉展後逗留于揚府尚衡殷仲卿相攻于兗鄆來瑱旅拒于襄陽及光弼輕騎至徐州史朝義退走田神功遽歸河南尚衡殷仲卿來瑱皆懼其威名相繼赴闕按光弼既使田神功擊敗朝義則是神功已還也實錄今年八月袁晁始陷台州借使當時已擾江淮則自泗州往潤州不得謂避其鋒也今從新書本傳）光弼在徐州惟軍旅之事自決之自餘衆務悉委判官張傪（傪七感翻又倉含翻）傪吏事精敏區處如流（處昌呂翻）諸將白事光弼多令與傪議之諸將事傪如光弼由是軍中肅然東夏以寧（夏戶雅翻）先是田神功起偏裨為節度使（去年六月田神功自平盧兵馬使節度兗鄆）留前使判官劉位等於幕府神功皆平受其拜及見光弼與傪抗禮乃大驚偏拜位等曰神功出於行伍不知禮儀諸君亦胡為不言成神功之過乎（史言武夫悍將可以禮化居其上者當以身作則行戶剛翻）丁酉赦天下　立皇子益昌王邈為鄭王（天寶改利州為益昌郡）延為慶王迥為韓王　來瑱聞徙淮西大懼上言淮西無糧請俟收麥而行又諷將吏留己（來瑱恐以要君欲再求免得乎）上欲姑

息無事壬寅復以瑱為山南東道節度使（復扶又翻）飛龍副使程元振謀奪李輔國權密言於上請稍加裁制六月己未解輔國行軍司馬及兵部尚書餘如故以元振代判元帥行軍司馬仍遷輔國出居外第（自肅宗時李輔國常居禁中內宅）於是道路相賀輔國始懼上表遜位辛酉罷輔國兼中書令進爵博陸王輔國入謝憤咽而言曰老奴事郎君不了請歸地下事先帝上猶慰諭而遣之（考異曰舊傳輔國欲入中書作謝表閣吏止之曰尚父罷相不應復入此門輔國氣憤而言曰老奴死罪事郎君不了請歸地下事先帝上猶優詔答之按此乃對上之語非對閣吏之言也今從唐紀）壬戌以兵部侍郎嚴武為西川節度使　襄鄧防禦使裴茙屯穀城（穀城漢筑陽縣地梁置義城郡及義城縣隋開皇十六年廢郡改縣曰穀城以其地有穀城山也）既得密敕即帥麾下二千人沿漢趨襄陽（帥讀曰率趨七喻翻）己巳陳于穀水北瑱以兵逆之問其所以來對曰尚書不受朝命故來若受代謹當釋兵瑱曰吾已蒙恩復留鎮此（復扶又翻）何受代之有因取敕及告身示之茙驚惑瑱與副使薛南陽縱兵夾擊大破之追擒茙于申口（金州洵陽縣有申口鎮）送

京師賜死（考異曰舊戎傳云瑱設具于江津以俟之戎初聲言假道入朝及見瑱即云奉代且欲視事瑱報曰瑱已奉恩命復任此戎惶惑謂其麾下曰此言必妄遂引射瑱軍因與瑱兵交戰戎軍大敗俟瑱若設具相見則戎豈得遂射瑱軍而交戰今從瑱傳）乙亥以通州刺史劉晏（去年十一月晏貶通州）為戶部侍郎兼京兆尹充度支轉運鹽鐵鑄錢等使　秋七月壬辰以郭子儀都知朔方河東北庭潞儀澤沁陳鄭等節度行營（時以潞儀澤沁陳鄭為一鎮以李抱玉為節度使盖抱玉先以陳鄭節度使討賊在行營李光弼卭山之敗抱玉奔澤州陳鄭為賊所隔朝廷因使之節度潞儀沁澤四州）及興平等軍副元帥　癸巳劒南兵馬使徐知道反

以兵守要害拒嚴武武不得進　八月桂州刺史邢濟討西原賊帥吳功曹等平之（帥所類翻）己未徐知道為其將李忠厚所殺劒南悉平　乙丑山南東道節度使來瑱入朝謝罪上優待之　己巳郭子儀自河東入朝時程元振用事忌子儀功高任重數譖之於上子儀不自安表請解副元帥節度使上慰撫之子儀遂留京師

台州賊帥袁晁攻陷浙東諸州改元寶勝（考異曰柳璨正閏位歷宋庠紀元通譜皆改元昇國今從新書）民疲于賦斂者多歸之李光弼遣兵擊晁于衢州（衢州春秋時越姑蔑之地秦以為太末縣漢分立新安縣晉改信安唐置衢州以三衢山名昔洪水流山為三道故曰三衢紇力瞻翻）破之　乙亥徙魯王适為雍王（雍於用翻）　九月庚辰以來瑱為兵部尚書同平章事知山南東道節度使　乙未加程元振驃騎大將軍兼內侍監（驃匹妙翻騎奇寄翻）　左僕射裴冕為山陵使（方上之役唐置山陵使以宰相為之）議事有與程元振相違者丙申貶冕施州刺史（考異曰代宗實錄秘書監韓穎中書舍人劉烜善候星歷乾元中待詔翰林頗承恩顧又與李輔國昵狎持上剏爰山陵廣詢卜兆穎等不能精慎妄有否臧因是得罪配流嶺南既行賜死于路初冕為僕射數論時政

遂兼御史大夫充山陵使以李輔國權重有恩乃奏輔國所親信劉烜為判官潛結輔國烜得罪乃連坐焉今從舊程元振傳）上遣中使劉清潭使於回紇修舊好（好呼到翻）且徵兵討史朝義清潭至其庭回紇登里可汗已為朝義所誘云唐室繼有大喪今中原無主（因連有玄宗肅宗之喪遂誑以中原無主）可汗宜速來共收其府庫可汗信之清潭致勑書曰先帝雖棄天下今上繼統乃昔日廣平王與葉護共收兩京者也（事見二百二十卷至德二載）回紇業已起兵至三城（即朔方三受降城）見州縣皆為丘墟有輕唐之志乃困辱清潭清潭遣

使言狀且曰回紇舉國十萬衆至矣京師大駭上遣殿中監藥子昂往勞之於忻州南初毗伽闕可汗為登里求婚肅宗以僕固懷恩女妻之為登里可敦（勞力到翻為于偽翻妻七細翻）可汗請與懷恩相見懷恩時在汾州上令往見之懷恩為可汗言唐家恩信不可負（為于偽翻）可汗悅遣使上表請助國討朝義可汗欲自蒲關入由沙苑出潼關東向藥子昂說之曰關中數遭兵荒（說式芮翻數所角翻）州縣蕭條無以供擬恐可汗失望賊兵盡在洛陽請自土門略邢

洺懷衛而南得其資財以充軍裝可汗不從又請自太行南下據河陰扼賊咽喉（可從刊入聲汗音寒行戶剛翻咽音煙）亦不從又請自陝州太陽津度河（陝州陝縣北有大陽關黃河津濟之要也即左傳秦孟明伐晉自茅津濟封殽尸之路也亦曰陝津陝失冉翻）食太原倉粟與諸道俱進乃從之（隋置太原倉在河東界史言回紇所利在中國財寶而不敢輕與賊遇）袁晁陷信州（信州本吳鄱陽郡之葛陽縣陳改葛陽為弋陽唐乾元元年分饒州之弋陽衢州之常山玉山及割建撫之地置信州治上饒縣以其旁下饒州故以名縣晁馳遙翻）冬十月袁晁陷溫州明州（溫州永嘉郡治永嘉縣明州餘姚郡治鄮縣今之鄮縣是也）以雍王适為天

下兵馬元帥辛酉辭行以兼御史中丞藥子昂魏琚為左右廂兵馬使以中書舍人韋少華為判官給事中李進為行軍司馬會諸道節度使及回紇于陝州進討史朝義（雍於用翻适古活翻帥所類翻少始照翻使疏吏翻朝直遙翻）上欲以郭子儀為适副程元振魚朝恩等沮之而止（沮在呂翻）加朔方節度使僕固懷恩同平章事兼絳州刺史領諸軍節度行營以副适（絳州絳郡時朔方軍屯絳州故以懷恩領刺史為懷恩恃功畔援張本）上在東宮以李輔國專橫心甚不平（橫下孟翻）及嗣位以輔國有殺張

后之功不欲顯誅之壬戌夜盜入其第竊輔國之首及一臂而去（考異曰舊傳云盜殺李輔國攜首臂而去統紀曰輔國悖于明皇上在東宮聞而頗怒及踐祚輔國又立功難于顯戮密令人刺之斷其首棄之溷中又斷其右臂馳祭泰陵中外莫測後杭州刺史杜濟話於人曰嘗識一武人為牙門將曰某即害尚父者今從舊傳）勑有司捕盜遣中使存問其家為刻木首葬之（為于偽翻）仍贈太傅（太傅三公）丙寅上命僕固懷恩與母妻俱詣行營（時登里與懷恩之女俱來故使懷恩母妻詣行營親結之）以雍王适至陝州回紇可汗屯於河北（雍於用翻适古活翻陝失冉翻紇下沒翻可從刊入聲汗音寒陝州之河北也括地志曰陝州河北縣本漢大陽縣天寶元年

（太守李齊物開三門以利漕運得古刃有篆文曰平陸因更名平陸縣）适與僚屬從數十騎往見之可汗責适不拜舞藥子昂對以禮不當然回紇將軍車鼻曰唐天子與可汗約為兄弟可汗於雍王叔父也何得不拜舞子昂曰雍王天子長子今為元帥（騎奇寄翻長知兩翻帥所類翻）安有中國儲君向外國可汗拜舞乎且兩宮在殯（兩宮謂上皇先帝時皆未葬）不應舞蹈力爭久之車鼻遂引子昂魏琚韋少華李進各鞭一百以适年少未諳事遣歸營（應於陵翻少詩照翻諳烏含翻）（考異曰代宗實錄云雍王恭行詔命辭色不屈虜亦不敢失禮時人難之時官軍合圖將誅無禮王以東略之故止之又曰會中數萬人駭愕失色雍王正色叱之可汗遂延建中實錄曰上堅立不屈此蓋史官虛美耳今從舊回紇傳）琚少華一夕而死戊辰諸軍發陝州僕固懷恩與回紇左殺為前鋒陝西節度使郭英乂（方鎮表上元元年改陝虢華節度為陝西節度使使疏吏翻）神策觀軍容使魚朝恩為殿（殿丁練翻）自澠池入（澠彌兖翻）路澤節度使李抱玉自河陽入河南等道副元帥李光弼自陳留入（分道並入以攻洛陽）雍王留陝州（考異曰代宗實錄戊辰元帥雍王帥僕固懷恩等諸軍及回紇兵馬進發陝州東討留英乂朝恩為後殿是日又詔河東道節度使自澤州路入今從唐歷及舊朝義傳）辛未

懷恩等軍于同軌（河南永寧縣後周之同軌縣地有同軌城）史朝義聞官軍將至謀於諸將阿史那承慶曰唐若獨與漢兵來宜悉衆與戰若與回紇俱來其鋒不可當宜退守河陽以避之朝義不從（朝直遥翻將即亮翻紇下没翻）壬申官軍至洛陽北郊分兵取懷州癸酉拔之（去年卬山之敗河陽懷州皆陷于賊洛陽北郊在卬山外）乙亥官軍陳于橫水（按舊書橫水在洛陽北郊全人疆域圖孟津縣有橫水店陳讀曰陣下恩陳陳於賊陳陳亦同）賊衆數萬立柵自固懷恩陳于西原以當之遣驍騎及回紇並南山出柵東北（驍堅堯翻騎奇計翻並步浪翻柵測革翻）表裏合擊大破之朝義悉其精兵十萬救之陳於昭覺寺官軍驟擊之殺傷甚衆而賊陳不動魚朝恩遣射生五百人力戰賊雖多死者陳亦如初鎮西節度使馬璘曰事急矣（犯陳而不能陷引退必敗故曰事急使疏吏翻璘離珍翻）遂單騎奮擊奪賊兩牌（牌古謂之楯晉宋之間謂之彭排南方以皮編竹為之以捍敵北人以木為之左傳樂祁以楊楯賈禍蓋北方之用木也尚矣）突入萬衆中賊左右披靡（披普彼翻）大軍乘之而入賊衆大敗轉戰於石榴園老君廟賊又敗人馬相蹂踐填尚書谷（蹂人九翻尚辰羊翻）斬首六萬級捕虜二萬人朝

義將輕騎數百東走（將即亮翻又音如字下等將同）懷恩進克東京及河陽城獲其中書令許叔冀王伷等（伷音胄）承制釋之懷恩留回紇可汗營于河陽使其子右廂兵馬使瑒及朔方兵馬使高輔成帥步騎萬餘乘勝逐朝義（紇下沒翻可從刊入聲汗音寒使疏吏翻瑒音暢又雉杏翻帥讀曰率下同騎奇計翻朝直遙翻）至鄭州再戰皆捷朝義至汴州其陳留節度使張獻誠閉門拒之朝義奔濮州獻誠開門出降（汴皮面翻濮博木翻降戶剛翻下同）回紇入東京肆行殺略死者萬計火累旬不滅朔方神策軍亦以東

京鄭汴汝州皆為賊境所過虜掠三月乃已（使郭李為帥安有是禍邪）比屋蕩盡士民皆衣紙（比毗必翻又毗至翻衣於既翻）回紇悉置所掠寶貨於河陽留其將安恪守之十一月丁丑露布至京師朝義自濮州北度河懷恩進攻滑州拔之追敗朝義於衛州（將即亮翻敗補賣翻）朝義睢陽節度使田承嗣等將兵四萬餘人與朝義合復來拒戰（睢音雖嗣祥吏翻復扶又翻）僕固瑒擊破之長驅至昌樂東朝義帥魏州兵來戰又敗走（昌樂漢古縣屬魏州後唐避諱改為南樂樂音洛帥讀曰率）於是鄴郡節度使薛嵩以相衛洺邢四州降于陳鄭澤潞節度使李抱玉恒陽節度使張忠志以趙恒深定易五州降于河東節度使辛雲京（洺音名恒戶登翻　考異曰舊懷恩傳云嵩以相衛洺邢趙州降于李抱玉李寶臣以深恒定易四州降于雲京代宗實錄曰張忠志以趙定深恒易五州歸順又曰史思明授忠志恒趙節度使令從舊王武俊傳）嵩楚玉之子也（楚玉薛訥之弟）抱玉等已進軍入其營按其部伍嵩等皆受代居無何僕固懷恩皆令復位由是抱玉雲京疑懷恩有貳心各表言之朝廷密為之備懷恩亦上疏自理上慰勉之（令力丁翻朝直遙翻上時掌翻疏所去翻）辛巳制東

京及河南北受偽官者一切不問（為青冀魏幽各據所有州縣以傳世張本）己丑以戶部侍郎劉晏兼河南道水陸轉運都使（睿宗先天二年以李傑為陝州刺史充水陸運使自此始也至開元二年間以傑除河南少尹充水陸運使天寶十二載陝郡太守崔無詖充使楊國忠充使水陸轉運都使始此）丁酉以張忠志為成德軍節度使統恒趙深定易五州賜姓李名寶臣初辛雲京引兵將出井陘常山裨將王武俊說寶臣曰今河東兵精銳出境遠鬬不可敵也且吾以寡當眾以曲遇直戰則必離守則必潰公其圖之寶臣乃撤守備

舉五州來降及復為節度使以武俊之策為善（說式芮翻復扶又翻）擢為先鋒兵馬使武俊本契丹也初名沒諾干（為王武俊奪張氏得成德張本契欺訖翻又音喫）郭子儀以僕固懷恩有平河朔功請以副元帥讓之己亥以懷恩為河北副元帥加左僕射兼中書令單于鎮北大都護朔方節度使史朝義走至貝州與其大將薛忠義等兩節度合僕固瑒追之至臨清（臨清漢清淵縣後漢改曰臨清唐屬貝州九域志在魏州北一百五十里）朝義自衡水引兵三萬還攻之瑒設伏擊走之回紇又至官軍益振遂逐之大戰于下博東南（下博漢縣時屬深州）賊大敗積尸擁流而下朝義奔莫州（考異曰河洛春秋曰朝義戰敗走歸范陽途經衡水僕固瑒領蕃漢兵一十五萬追及朝義接戰敗之是夏涉秋苦雨陂湖流注河東兵馬使李竭誠成德軍將李令崇咸統精兵亦革面來王競為犄角其漳河及諸津渡船悉是虜獲朝義遣人致命竟不應續令散雇舟船並皆掠盡四路俱絕諸將或請戰或請降朝義不悅田承嗣止疏與朝義曰臣聞兵勢兩均成敗由將衆寡不敵全滅在權昔劉主破于白帝曹公敗于赤壁陸遜黃蓋皆以權道取之今部統之師皆自疲頓主客勢倍勞逸力殊若驅而令戰未見其利請用車五千乘於古夏康王城北作三箇車營車上皆設柵排倒戈為槊每車甲士二人持兵而伏隨軍子女羅於帳中每營輜重分列其次營後選二萬人布偃月陣凡敵衆我寡則設此陣左右有險亦設

此陣左右奇軍亦設此陣各令猛將主之左者東南行右者西南行令去車營十里餘營前選精卒五千人雁行陣使之接戰不勝則退於偃月陣後前軍既却敵必至車營愛其珍玩必將攻取候其兵縱陣勢已分然後桴鼓齊鳴前後俱至貔貅奮勇鹵楯爭先左軍西行右軍東邁皆取古城之南令首尾相屬伏兵之發料敵必驚後軍之來自然斷絕前後既不相救中軍又遇精兵服色相亂不敗何待令文景義主左軍達干義感主右軍足下自主中軍若其不捷老臣請以弱卒五十萬為足下吞之朝義覽疏大悅因用其計官軍敗績喪師三千餘級僕固瑒大震退師數十里由是朝義得達莫州朝義既敗官軍威聲復振凡所追集人莫已違鳩集舟舫并連牌栰先濟輜重兼及老弱方以軍南行若有攻擊僕固瑒令吏士各顧所部以抗其鋒朝義乃整師徒一時北濟僕固瑒亦連船艦宵濟焉之今從舊懷恩傳）懷恩都知兵馬使薛兼訓兵馬使郝庭玉與田神功辛雲京會於下博進圍朝義于莫州青淄節度使侯希逸繼至　十二月庚申初以太祖配天地（高祖武德元年制每歲圜丘方丘之祀以太祖景皇帝配高宗乾封二年以高祖太宗並配是時太常卿杜鴻漸等議以神堯為受命之主非始封之君不得為太祖以配天地太祖景皇帝始受封于唐即殷之契周之后稷也請以郊配天地從之）

代宗睿文孝武皇帝上之上

（初名俶後改名豫肅宗長子也登遐之後議上廟號曰世宗避太宗諱改曰代宗）

廣德元年（是年七月方改元事見下卷）春正月己卯追謚吳太后曰

章敬皇后（吳太后上生母也）癸未以國子祭酒劉晏為吏部尚書同平章事度支等使如故　初來瑱在襄陽程元振有所請託不從及為相（去年加來瑱同平章事）元振譖瑱言涉不順王仲昇在賊中以屈服得全賊平得歸與元振善奏瑱與賊合謀致仲昇陷賊壬寅瑱坐削官爵流播州賜死于路由是藩鎮皆切齒於元振（為諸鎮忌程元振不敢勤王張本）

史朝義屢出戰皆敗田承嗣說朝義令親往幽州發兵還救莫州承嗣自請留守莫州（說式芮翻守式又翻）朝義從之選精騎五千自北門犯圍而出朝義既去承嗣即以城降送朝義母妻子於官軍於是僕固瑒庾希逸薛兼訓等帥衆三萬追之及於歸義（歸義漢易縣地屬涿郡北齊省入鄚縣武德五年置歸義及北義州貞觀元年州縣皆省八年復置歸義縣屬幽州按宋白續通典唐歸義縣在瓦橋關北）與戰朝義敗走時朝義范陽節度使李懷仙已因中使駱奉仙請降遣兵馬使李抱忠將兵三千鎮范陽縣（范陽縣漢涿縣也為涿郡治所曹魏文帝改涿郡為范陽郡隋廢范陽郡復置涿郡於薊縣以涿縣屬焉武德七年改涿縣為范陽縣仍屬幽州天寶元年改幽州涿郡為范陽郡故薊城亦曰范陽史以縣字別之其地在薊南宋白曰南至莫州一百六十里）朝義至范陽不得入官軍將至朝義遣人諭抱忠以大軍留莫州輕騎來發兵救援之意因責以君臣之義抱忠對曰天不祚燕唐室復興（復扶又翻）今既歸唐矣豈可更為反覆獨不愧三軍邪大丈夫恥以詭計相圖願早擇去就以謀自全且田承嗣必已叛矣不然官軍何以得至此朝義大懼曰吾朝來未食獨不能以一餐相餉乎抱忠乃令人設食于城東於是范陽人在朝義麾下者並拜辭而去朝義涕泣而已獨與胡騎數

百既食而去東奔廣陽（餉式亮翻令力丁翻朝直遥翻騎奇計翻檀州燕樂縣後魏置廣陽郡後齊廢郡而舊郡名猶存）廣陽不受欲北入奚契丹至溫泉柵（據新舊書懷恩傳溫泉柵在平州界石城縣東北契欺訖翻又音喫柵測革翻）李懷仙遣兵追及之朝義窮蹙縊于林中懷仙取其首以獻僕固懷恩與諸軍皆還甲辰朝義首至京師（縊於賜翻又於計翻還音旋又如字考異曰河洛春秋曰朝義東投廣陽郡不受北取路縣漁陽擬投兩蕃至榆關李懷仙使招回却至漁陽過從路縣至幽州城東阿娑門外於巫閭神廟中兄弟同被絞縊而死乃授首與駱奉仙經一日諸軍方知歸莫州城下僕固懷恩傳曰寶應二年三月朝義至平州石城縣溫泉柵窮蹙走入長林自縊懷仙使妻弟徐有濟

（傳其首以獻史朝義傳二年正月李懷仙於莫州生擒之送欵來降梟首至闕下實錄寶應元年十一月己亥僕固懷恩上言幽州平河北州縣盡平史朝義為亂兵所戮傳首上都舊紀寶應二年十月河北州郡悉平李懷仙以幽州降田承嗣以魏州降沈旣濟建中實錄二年正月賊將李懷仙擒朝義以降山東平唐歷正月甲辰李懷仙擒史朝義梟首獻至闕下盡以所管來降年代記寶應元年十二月己亥僕固懷恩上言史朝義為亂兵所殺傳首上都二年正月甲申朝義梟首至闕新紀廣德元年正月甲申朝義自殺其將李懷仙以幽州降按諸軍圍朝義于莫州已在去年十一月末而河洛春秋云圍城四十日懷恩舊傳亦云攻守月餘日然則朝義之死必在今年正月明矣諸書皆云朝義此年正月被殺而實錄在元年十一月舊紀因之又脫十一月字懷恩傳誤以正月為三月甲申正月十日甲辰三十日也新本紀蓋據年代記但年代記元年冬十一月己亥朝義死亦與實錄同若正月被殺不應十月首級已至長安疑甲申自殺甲辰傳首至闕新紀正用年代記甲申至闕為自殺日未知何所據今從唐歷以甲辰傳首至京師）閏月己酉夜有回紇十五人犯含光門突入鴻臚寺（紇下沒翻唐太極宮南面三門中曰朱雀門東曰安上門西曰含光門按朱雀門太極宮端門也雍錄曰承天門之南朱雀門之北宗廟社稷百僚廨舍列乎其間六省九寺一臺兩監十八衞以坊里準之此兩門內外南北各占兩坊不為民居自朱雀門南即市井邑屋各立坊巷以此觀之則朱雀街西兩坊百司庶府居之其門曰含光門朱雀街東兩坊亦百司庶府居之其門曰安上門也臚陵如翻）門司不敢遏　癸亥以史朝義降將薛嵩為相衞邢洺貝磁六州節度使（宋白曰磁州本漢廣平縣地周武帝於此

置滏陽縣及成安郡隋開皇十年廢郡置磁州唐武德元年分相州置磁州貞觀元年州廢薛嵩旣得節度表以相州之滏陽洺州之邯鄲武安置磁州磁嗇之翻相息亮翻）田承嗣為魏博德滄瀛五州都防禦使（魏州漢魏郡之地博州漢為東郡聊城縣德州漢平原郡地隋置德州因安德縣名之）李懷仙仍故地為幽州盧龍節度使（改范陽節度使為幽州節度使時平盧已陷又兼盧龍節度使）時河北諸州皆已降嵩等迎僕固懷恩拜於馬首乞行間自効（降戶江翻行戶剛翻）懷恩亦恐賊平寵衰故奏留嵩等及李寶臣分帥河北自為黨援（帥所類翻下同）朝廷亦厭苦兵革苟冀無事因而授之（河北藩鎮自此彊傲不可制矣）

回紇登里可汗歸國其部眾所過抄掠（紇下沒翻可從刊入聲汗音寒抄楚交翻）廩給小不如意輒殺人無所忌憚陳鄭澤潞節度使李抱玉欲遣官屬置頓人人辭憚（使疏吏翻）趙城尉馬燧獨請行（隋義寧元年分霍邑置趙城縣屬晉州）比回紇將至（比必利翻及也）燧先遣人賂其渠帥約毋暴掠（帥所類翻下同）帥遺之旗曰（遺惟季翻）有犯令者君自戮之燧取死囚為左右小有違令立斬之回紇相顧失色涉其境者皆拱手遵約束抱玉奇之燧因說抱玉曰燧與回紇言頗得其情僕固懷恩恃功

驕蹇其子瑒好勇而輕（訑弋尚翻好呼到翻瑒音暢又雉杏翻輕區正翻）令內樹四帥（四帥謂田承嗣李寶臣李懷仙薛嵩）外交回紇必有窺河東澤潞之志宜深備之抱玉然之

初長安人梁崇義以羽林射生從來瑱鎮襄陽累遷右兵馬使崇義有勇力能卷鐵舒鉤沈毅寡言（瑱他甸翻卷讀曰捲沈持林翻）得衆心瑱之入朝也命諸將分戍諸州（朝直遥翻將即亮翻）瑱死戍者皆奔歸襄陽行軍司馬龐充將兵二千赴河南（蓋先是來瑱使龐充赴河南行營會討史朝義）至汝州聞瑱死引兵還襲襄州左兵馬使李昭拒之充奔房州崇義自鄧州引戍兵歸與昭及副使薛南陽相讓為長（長知兩翻）久之不決衆皆曰兵非梁卿主之不可遂推崇義為帥崇義尋殺昭及南陽以其狀聞上不能討三月甲辰以崇義為襄州刺史山南東道節度留後（唐藩鎮命帥未授旌節者先以為節度留後為梁崇義以襄陽拒命而死張本）崇義奏改葬瑱為之立祠不居瑱聽事及正堂（為于偽翻聽讀曰廳）

辛酉葬至道大聖大明孝皇帝于泰陵（泰陵在同州奉先縣東北二十里金粟山）廟號玄宗庚午葬文明武德大聖大宣孝皇帝于建陵（建陵在京兆醴

泉縣東北十八里武將山）廟號肅宗

夏四月庚辰李光弼奏擒袁晁浙東皆平時晁聚衆近二十萬（近其靳翻）轉攻州縣光弼使部將張伯儀將兵討平之伯儀魏州人也

郭子儀數上言吐蕃党項不可忽宜早為之備（不能用郭子儀之言為二虜入京師張本數所角翻上時掌翻下同）

辛丑遣兼御史大夫李之芳等使于吐蕃為虜所留二年乃得歸（史究言之）

羣臣三上表請立太子五月癸卯詔許俟秋成議之

丁卯制分河北諸州以幽莫嬀檀平薊為幽州管恒定趙深易為成德軍管相貝邢洺為相州管魏博德為魏州管滄棣冀瀛為青淄管懷衛河陽為澤潞管（自田承嗣李寶臣相繼叛亂諸鎮所管不復守此制）

六月癸酉禮部侍郎華陰楊綰上疏以為古之選士必取行實（行下孟翻下行著同）近世專尚文辭自隋煬帝始置進士科猶試策而已至高宗時考功員外郎劉思立始奏進士加雜文明經加帖從此積弊轉而成俗朝之公卿以此待士（朝直遥翻）家之長老以此訓子（長知兩翻）其明經則誦帖括以求僥幸（帖括者舉人因試帖遂括取粹會為一書相傳習誦之以應試謂之帖括

又舉人皆令投牒自應如此欲其返淳朴崇廉讓何可得也請令縣令察孝廉取行著鄉閭學知經術者薦之於州（行下孟翻）刺史考試升之於省任各占一經（占之贍翻）朝廷擇儒學之士問經義二十條對策三道上第即注官中第得出身下第罷歸又道舉亦非理國（置道舉見二百十四卷開元二十五年）望與明經進士並停上命諸司通議給事中李栖筠左丞賈至京兆尹嚴武並與綰同至議以為今試學者以帖字為精通考文者以聲病為是非（聲病謂以平上去入四聲緝而成文音從文順謂之聲反是則謂之病）風流頹敝誠當釐改然自東晉以來人多僑寓士居鄉土百無一二請兼廣學校保桑梓者鄉里舉焉在流寓者庠序推焉勑禮部具條目以聞綰又請置五經秀才科　庚寅以魏博都防禦使田承嗣為節度使承嗣舉管內户口壯者皆籍為兵惟使老弱者耕稼數年間有衆十萬又選其驍健者萬人自衛謂之牙兵（魏牙兵始此迄于梁唐魏以之彊亦以之亡）　同華節度使李懷讓為程元振所譖恐懼自殺（乾元元年置陝虢華節度使上元元年改陝西節度使分河中之同州與華州為同華節度使華户化翻）

資治通鑑卷二百二十二

摛藻堂全書薈要寶

總校官庶吉士臣侍　朝

校對官檢討臣龔大萬

謄錄監生臣甄輔廷

乾隆御覽

四庫全書薈要

史部

治 通 鑒

37

林人民出版社

吉林人民出版社